

# Q V A R T A P A R T E D A M O N A R C H I A L V S I T A N A.

Que contem a Historia de Portugal desdo tempo  
del Rey Dom Sancho Primeiro, ate todo o  
reinado del Rey D. Afonso III.

*Dedicada ao Catholico Rey D. Felipe terceiro de Portu-  
gal, & quarto de Castella nosso Senhor.*



Por o Doutor Fr. Antonio Brandão Monge de S. Bernardo,  
Coronista mór de Portugal.

*Com todas as licenças necessárias*

Impressa em Lisboa em o Mosteiro de S. Bernardo por Pedro Criesbeck, Impressor  
del Rey. Anno 1631.



## Licenças da Religião

**V**I estes liuros que se intitulam terceira, & quarta parte da Monarchia Lusitana, compostos pelo D. Fr. António Brandaõ Coronista mór de S. Magestade Monge desse Real mosteiro de Alcobaça: parecem obra muy digna de impressão, porque demais de não ter coula que encontre nella Santa Fé Catholica, & bons costumes contiene muitas que feruem à bens comum à honra, & ao credito de todo Reyno. Deffoste o Autor as roubas dos principios del original com grande diligencia, apurandoas com muito exame, & verdade, o estylo se graue, & acomodado à historia, tras noticia de muitas coulas nouas, & honroas, pôr onde entendo que ferem muy bem recebidas. Alcobaça 2. de Janeiro de 1630:

### O Doutor Fr. Remígio da Assumpção.

**L**a terceira, & quarta parte da Monarchia Lusitana que compõos o Doutor Frey Antonio Brandaõ, Monge de nossa Ordem, & Cronista mór de Sua Magestade nestes Reynos de Portugal. Parecem obra excellent, em que o Autor não descobre menor talento do que mostrou nos estudos da Sagrada Teologia. Lendoa muitos annos na Religiao, & algúm tempo na Univercidade de Coimbra. Examinando as coulas antigas do Principio de Portugal com singular juizo, emendaõe os erros de nossos historiadores, descobriõe verdades nem sabidas. Tirado a luz muitas coulas do credito deste Reyno que a pouca diligencia dos Cronistas passados deixaram jazer sepultadas, & sobre tudo se confirmão estes escritos com tantas prouas, & autoridades de doçõe, que não deixam lugar a duvidas, nem ha mais que delejar em fé humana. Por todas estas razões, & sobre não terem coula que encontre nella Santa Fé, & bons costumes me parecem estes liuros não só dignos de impressão, mas de grande credito, & honra deste Reyno. S. João de Tarouca, 28. de Março de 1630.

### O Doutor Fr. Pedro do Horto.

**O**Doutor Fr. Feliciano Coelho Dom Abade do Real Mosteiro de Alcobaça Geral, & Reformador de todos os de sua congregação nestes Reynos de Portugal, & Algarve, damos licença ao Doutor Fr. António Brandaõ, Coronista mór da Coroa, Monge de nossa obediencia, para que audias as licenças ordinarias possa dar a impressão dous liuros intitulados Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, vista a intenção dos Padres, a quem cometemos o exame dos ditos liuros. Fr. Manoel Machado Secretario o fez, por mandado de sua Reverendissima Paternidade. Alcobaça 22. de Abril de 1630.

### O Doutor Fr. Feliciano Coelho.

Abade Geral.

**P**Or mandado do nosso Reverendissimo Pádré Geral Frey Bernardo de Attayde vi estes liuros intitulados, Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, compostos pelo Doutor Fr. António Brandaõ Coronista mór de Portugal, & Abade de Nossa Senhora do Deserto de Lisboa, parecem obra digna de muito louvor, em que o Autor mostra afeito juizo, boa elçõe, estylo facil & graue, iuxta verdade na historia, & sobre tudo grande diligencia em descubrindo, & appurar as matérias de que trata, que era o que faltava ás historias de Portugal. Por estas razões sobre não terem coula repugnante á nostra Santa Fé, & bons costumes, me parecem estes liutos muy dignos de impressão. Coimbra no Colégio de S. Bernardo em 10. de Setembro de 1630.

### O Doutor Fr. Paulo Brandaõ.

**C**onsumamos a licença do Reverendissimo Padre Geral nosso antecessor para se imprimirem a Terceira & Quarta parte da Monarchia Lusitana; que compõos o Pádré Doutor Fr. António Brandaõ, Abade de N.S. do Deserto, & Coronista mór de Portugal. Alcobaça a 30 de Setembro de 1630.

Frey Bernardo de Attayde,

Abade Geral.

## Licença da Santa Inquisição.

**V**I estes liuros intitulados, Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana compostos pelo Doutor Fr. António Brandaõ da Ordem de S. Bernardo Coronista mór desse Reyno de Portugal, não tem coula que encontre nossa Santa Fé, & bons costumes: antes he obra que me parece será muy aceita, & estimada de todos, principalmente os que zelaõ á honra de sua patria, por concorrerem nella (demais de outras excellencias) iugidade, verdade, & reputação. As coulas nouas alegora não sabidas, nem tratadas que se descobrem são tantas, que em certo modo se pode dizer, que he mais o que de novo se acrescenta, que o antigo de que tínhamos noticia. A verdade se prova com tanto exame, & confirma com tæs fundamentos, que nem aos mais escrupulosos pode ficar duvida. A reputação finalmente que á todo Reyno se grangea com ella historia lie muy grande, porque se tirão á luz muitas coulas de honra, & credito, de que alegora não avia nenhuma posicão. Pello que me parece moy digna de se estampar. Em Lisboa nessa casa de S. Roque da Companhia de IESV, em 10. de Fevereiro de 1631.

### Doutor Jorge Cabral.

**V**i a Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, composta pelo Doutor Fr. António Brandaõ professor na familiia Cisterciense, Coronista mór da Coroa, & não abrei coula algua em que se va contra a nostra Santa Fé, ou que possa ferir os bons costumes, ou desuitar da guarda delles. antes sendo historiaria tão diffusa, que corre da vinda do Conde Dom Henrique illustrissimo progenitor dos Reys de Portugal, ate a morte de Dom Afonso Terceiro, em todo o discurso della se ha o Autor com florale modernis, erudido, editissimade, & su breleza de juiz, trazendo á luz muitas antiguidades dignissimas de se perpetuar em nos.

memorias; & prouandas tão solidamente, que não ha mais que desejar, pello que me parece não só merecesse o Autor a licença que pede para a impressão, se não muitos grau de tecimentos, & louvores. Em Santo Eloy de Lisboa em 15. de Abril, de 631.

O Doutor Vicente da Resurreição.

V Estas as informações pode-se imprimir a Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana que se apresenta, & despois de impressas tornem conferidas com seu original para se dar licença para correr, & seguidamente correrão. Lisboa aos 30. dias de Abril de 631.

G. Pereira.

D. I. da Silua.

D. Miguel de Castro.

Francisco Barreto.

Fr. Antonio de Sousa.

Licença do Ordinario.

D Ona licença para se poder imprimir esta Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, compostas pelo Doutor Fr. Antonio Brandão Monge de São Bernardo, Coronista mor de Portugal. Lisboa 12. de Mayo de 1631.

João Bezerra Iacome  
Chantre de Lisboa.

Licença do Paço.

P Or mandado de V. Magest. vi a Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, compostas pelo Coronel mor o Doutor Frey Antonio Brandão, Monge da Ordem de São Bernardo ao presente Abade do Convento de Nossa Senhora do Deserto nesta cidade de Lisboa. E se as historias se escoreuem pera se seguiram os bons exemplos, & se evitarem os maos, elas he hum exame de verdades: & poi isto mais necessaria visto o que trata do valor, & piedade Christãa dos Portugueses, muito declinada nos tempos presentes; lição que os incitará a cobrar o perdido. Mostraõse muitas cousas que se não sabião, & muito importantes para o tal efeito, de que os Autores não tiverão noticia, pello que não sómente se lhe deue dar licença para imprimir, mas tambem obrigalo V. Magest. com favores, & merces pera que o faça. Guarde Deos a Catholica, & Real pessoa de V. Mag. como seus vassalos desejamos. 29. de Agosto, de 631.

Henrique Correa da Sylva.

O V se possa imprimir a Terceira, & Quarta parte da Monarchia Lusitana, vista a licença do S. Oficio, & ordinario. Lisboa 1. de Setembro. de 1631.

Araujo.

Salazar.

Barreto.

Concorda esta Quarta parte impressa com seu original. Em S. Elio de Lisboa em 16. de Dezembro de 632.

Doutor Vicente da Resurreição.

Vista a conferencia da quarta parte da Monarchia Lusitana, pode correr.  
Lisboa 23. de Dezembro de 1632.

Gaspar Pereira. Francisco Barreto. Manoel da Cunha

Taixase este liuro em seiscientos & quarenta reis em papel, em Lisboa 22. de Dezembro de 1632.

Cabral.

Salazar.

Barreto.

E R R A T A S.

Fol. 49. pag. 2. col. 1. reg. 29. onde diz, 682. diga, 982.

Fol. 80. col. 3. regra ultima, onde diz neste ponto, diga, nestes pontos.

Fol. 168. col. 2. na regra penult. onde diz, M.CC.LXVI. diga, M.CC.LXXXVI.

Fol. 212. col. 1. regra 11. onde diz, deixarei a relação necessaria na relação, diga, darei a relação necessaria na historia.

Fol. 239. pag. 2. col. 1. reg. 4. onde diz, faz aqui menção em Oruieto, diga, se passou em Oruieto.

Fol. 285. col. 2. regra 8. onde diz, Donnum Alfonsum Petri Farya, diga, Farinha.

# A EL REY NOS SO SENHOR.

SENHOR.



STE he o segundo volume da historia de Portugal dos dous que offereço a V. Magest. na ocasião presente. Pequeno he o dom, mas pello que tem de excellencia nas materias que se tratão, merecedor de V. Magestade o aceitar benignamente: pois a grandeza daquelle pri- meiros Reys Portugueses, dos quais V. Magestade tem o sangue deriuado por tantas vias, & suas heroicas acções na milicia & governo politico, & sobre tudo a santidade de algúas Princesas da casa Real, podem encubrir minhas faltas, & fazer esta obra agradauel a V. Magestade. Deos nosso Senhor conserue a muy Catholica, & Real pessoa de V. Magestade largos annos pera bem vniuersal de sua Igreja. Lisboa 25. de Nouem- bro do 1632.

O Doutor Fr. Antonio Brândao.

PRO-





# PROLOGO A QVARTA PARTE DA MONARCHIA Lusitana.\*



O R impossivel julgou São Clemente Alexandrino sair à S. Clem-  
luz algum liuro sem o notarem, & que aja escritura tão Alexan-  
venurosa, a qual não encontre alguém que a contradiga. drin.no  
Nullam existim scripturam ita fortuitam proce-  
dere, cui nullus omnino contradicat. Porem o que im-  
porta (diz o mesmo Santo) he que seja o liuro tal, que não summa-  
possa ser censurado com justiça. Illam existimandum  
est esse rationi consentaneam, cui nemque iure contra-  
dicat.

Para se censurar algua historia com justiça, ha se de seguir a ordem q aponta Josepho Iosepho, dizendo, que nos não devemos reger pello que muitos dizem, se não pello q no liuro a materia dà dc si, pellas razões com que se prova, & fundamentos em que se fixa. Decet non varias opinones inspicere, sed ex ipsis rebus iustitiam pon-  
derare. E he tambem a causa por onde Polybio aconselha aos leitores que não se fun-  
dem tanto na autoridade dos antigos, como na verisimilidade & ordem das cousas.  
Ne tam authoris antiquitatem, quam ipsam rerum gestarum seriem animad-  
uertant.

Dada a censura nesta forma, & precedendo estes exames, a todos deve conten-  
tar, & os proprios escritores a quem se dà a deuem estimar muito: pois como dizia São Gregorio, por particular fauor & gloria se ha de ter, que na empresa a que hñ  
deu principio, descubra outros maiores cousas, & así affirmou o Santo com grande  
generosidade, que de boa vontade seguiria por Mestre a quem melhor explicasse a  
escritura que elle, & com mais subtileza penetrase sens secretos. Libenter ipse S. Gre-  
gorio Lectorem meum subtilius veriusque sentientem velut Magistrum discipulus gor. nos  
sequar; quia mihi propriè donatum credo, quidquid illum me melius sentire mordet  
cognosco. Não se fazendo os exames nesta forma, nem a censura pode ser certa,  
nem as aduertencias lounaneis, antes os taes examinadores ficarão sogertos à res-  
presa, que dà S. Saluiano àquelles, que quando tem ham liuro não considerão o  
que trata, se não quem o escreve: nem aduertem tanto na força, & peso da escri-  
tura, como na dignidade do Autor delle. Tam imbecilla sunt iudicia huius tem-  
poris (diz o Santo) ac peneta nulla, vt hi, qui legunt, non tam considerent na pre-  
quod legant, quam cuius legant, nec tam dictio[n]is vim atque virtutem, quam façao  
dictatoris cogitent dignitatem.

O nosso intento nessa historia de Portugal, que temos entre mãos he, que se Timoth.  
sabido nossas cousas, se descubra & publique o muito que por descuido dos antigos ad Eccle-  
sicos escondido de autoridade, & ornamento desta nossa Nação. Se alguém de nouo fiam Ca-  
for tholiticā.

for alcançando más particulares, ou com melhores fundamentos diuulgar o contra-  
rio do que dizemos, saiba que não so o teremos em grande estima, se não que confor-  
me a doutrina & exemplo de São Gregorio o acceptaremos por Mestre, & seguirer-  
mos em as mais obras que se forem publicando. Mas se também se quizer fazer exa-  
minador sem precederem as diligencias devidas, tenha por certo que o teremos na  
reputação que S. Salustiano estimava semelhante gente, & he bem que a temba todo o  
prudente. Confesso que nesta Quarta parte, que de presente sae à luz se propõem  
de nouo algumas cousas muy contrarias ao que aí agora corria, & se praticava por  
certo, como a resolução de ser el Rey Dom Sancho Segundo bellico, de não ser ca-  
sado, de conquistar parte do Algarve, de ser aquelle Reyno sempre dos Reys de Por-  
tugal, & não pertencer nunca a Castella, nem o darem os Reys daquelle Reyno aos de  
Portugal, ou lhe imporem obrigação por elle. Todas estas cousas, & outras semelhan-  
tes não deixarão de causar admiração aos leitores, & pode ser que aja alguns zelo-  
sos a quem pareça devem ser contrariadas. Porem vistos os fundamentos que se al-  
legão, & ponderadas as razões que me obrigarão a me desfuiar do que os antigos dis-  
serão, tendo por fém dúvida que todos os doutos approuvarão o que escrevo, & conhe-  
cerão o descuido dos passados: & así não acerá quem se atreua a dar censura nestes  
pontos principaes, por seguir aos muitos & mais antigos, pois he certo que lhe ha de  
saltar a justicia com que Josepho encomenda se facão os exames. Antes daqui me per-  
suado que terá este Liuro a mesma ventura que o passado da Terceira parte, que pu-  
bliquei neste mesmo anno de 1632. o qual pessoas graues & duntas confessão ser obra  
bem trabalhada, & verdadeira. E deixado o voto que outros derão neste Reyno, re-  
firo só o parecer do Dotor Dom Thomas Tamayo de Vargas Coronista de Sua Ma-  
gestade, pessoa de tanta erudição, & calidade, como em toda Espanha se sabe, o qual  
chegandole à mão aquele liuro por via do Conde de Miranda Gobernador (que  
às mas excellencias de sua pessoa, quis ajuntar tambem a de curioso, & favorece-  
dor das lettras) me escreueo de Madrid a carta seguinte.

**S**ERVANTO R mano del señor Conde Gobernador heterido la Monarchia de V.  
P. muy Reserenda, y la he leyao con grandissimo gusto, y prouicho. Por q  
aseguro contoda la ingenuidad, que es de lo mejor, y mas bien traba-  
jado que ha salido en nuestra edad, y en que no tendrán los escrupulo-  
sos jamas que reparar. Como en el Padre Dotor Fr. Bernardo, a quien  
Laimundo, y los demás autores, que le fueron guias, como no conocidos hicieron so-  
pechoso. El estilo, la disposicion, la claridad, y los monumentos de que V. P. se vale  
son muy loables. y así le suplito q nos dé luego la Quarta parte, que será para grā  
ornamento de la historia de Espana en general, y de la de Portugal en particular.

La forma de introducir as familias con sus apellidos, y blasfomes, y su origen me  
ha contentado mucho, y será muy conveniente que V.P. en lo restante cuide mucho  
desto; porque como por nuestra desâcha las familias se van mesclando cõ gente des-  
igual, es necesario que nos conspiremos muchos a tener en pie su buena memoria: yo  
de my parte lo hago contodo esfuerço, porq juzgo que conviene a la nobleza de Es-  
pana la conservacion de sus origenes. Finalmente no ay cosa en su libro de V.P. que  
no huella a cuidado, y de testimonio del auctor, y erudicion de su autor. Dios nos  
guarde a V.P. para mucha honra destos Reynos.

No puedo dexar de estimar mucho la memoria q V.P. haze de my, hablando de la  
Primazia, con q me prometio mas fama por su pluma, q por todo quanto yo hiziere.

En grande expectacion me ha puesto V.P. cõ la memoria q haze de tantos doctos

de eſte Reyno ſiempre floreciente en letrás, y armas, como ſon los ſeñores Manuel ſequerim de Faria, Antonio de Tauares, Gaspar Alures Lofada, Juan Pinto Riuerio, y los mas, de cuyas obras ſe ha valido V.P. y nos da esperanza. Suplico a V.P. que quando pueda les proponga eſte mi afecto a ſu ſervicio, y eſta my veneraciō deuidia a ſus meritos. No es poſible que no ſean de grande erudicion, el Escudo Real de Portugal, del ſeñor Lofada la noticia de Portugal del ſeñor Chantre de Euora. Salgan, ſalgan preſto a la luz comun, y aprendamos de ſu doctrina los deſeoſos de ſaber.

A V.Paternidad ſuplico ſe acuerde de mandarme muchas coſas de ſu ſervicio, y ſi yo puedo aca algo en que V.P. pueſa ser ayudado para los intentos de ſus eſtudios, me lo avife, que tendrá gran ſuerte en le poder ſervir. Guarde Dios a V.Paternidad muy Reuerda como deſeo.

Su mayor venerador, y ſervidor

D.Thomas Tamayo de Vargas.

Madrid de Octubro 10. de 1632.

Este he o parecer que varoõs graues dão àquella historia: mas toda a boa acceſtação que ſe le faz ſe deve reduzir ſem falta à excellencia da materia que tratei nella, he pella mayor parte a vida do inclyto Rey Dom Afonso Henrique. Parece quer Deos que fiquem bem reputados os trabalhos (por pequenos que ſejão) que ſe toz. mão em ſerviço deſte Rey. Não ſó a terra os fauorece, mas o proprio Céo os acredi- ta. Exemplo temos de presente em aquelle prodigioſo caſo que aconteceu no Real Moſteiro de Alcoaba, quando em o mes paſſado de Nouembro deſte proprio anno de 1632. ſe levantou a eſtatuia do mesmo Rey; o qual segundo hum eſtronamento autenti- co de teſtemunhas que me mandaraõ, & ſica em meu poder pera ſe dar à impressão passou na forma seguinte.

Tendose feito em o remate de hum dormitorio, que ſica pera à parte do Norte, hum frontispicio muito alto de marauilhosa architecatura, parecendo ao Doutor Frey Feliciano Coelho (geral dignissimo que ſoy da Ordem de Cister nestes Reynos, & di- tor daquelle obra) que ſe devia por em o altro delle a imagem del Rey D. Afonso Hen- riques, primeiro fundador & dotador daquelle Real casa, poſis tudo o que de nouo ſe acrecentaua nella era bē o reconheceſſe por principal autor, & unico principio de ſua grandeza. Posſe mão à obra, & em hum Sabbado à tarde, que ſorão ſeis de Novembre, eſtando tudo o mais preparado, ſe levantou a eſtatuia del Rey; q̄ he de mante- more muy polido, & de grandeza admiravel, & ſe collocou com grande festa em o nicho que ſica junto ao remate do dito frontispicio. Não ſeria ainda paſſada húa ho- ra, começado ja a noitecer, apareceo de parte do Occidente (aonde fiz o mar Occa- no) hum globo de fogo com húa cauda de grandura de húa boa lança, & veo corren- do não muy leuantado da terra sempre em direitura da dita imagem; ate que che- gando a ella ſe desfez sobre a Coroa del Rey, deixando o ar claro por eſpaço con- sideravel. Assi o affirmão aos Santos Evangelhos as teſtemunhas do Summario que tenho, & húa delas que profesou Filosophia diz; que lhe parecio logo pro- digioso aquelle globo, ou rayo, pelo modo delle, & circumſtancias que concorrendo. E na verdade parece que não carece de algum mysterio appaarecer aquelle rayo no proprio dia em que ſe pos a imagem del Rey, & parar ſobre ſua cabeça & Coroa. Os grandes engenhos tem materia pera exercitar aqui ſerviamento, & diſcover ſobre a ſuſtancia, & circumſtancias do caſo. Eſtā a quem toca ſe referir o que paſſou na ver- dade, digo, que não he nouo acudir Deos pollo credito dos Reys, & authorizar ſuas eſtatuas, mayormente daquelleſ q̄ fauorecerão as Igrejas, & casas da Religião, como vemos que aconteceu no moſteiro de Santa Maria de Carracedo do Reyno de Leão no anno

anno de 1370. donde castigou com cegueira a hum pastor que hui feito desacato à  
húa imagem do Emperador D. Afonso Septimo, primo de nosso Rey D. Afonso Henrique,  
que particular fauorecedor dos Monges Cistercienses. cléja hę aquella Casa. Assi  
tambem quis na presente occasião illustrar com luzes a estatua de nosso Rey D. Afonso  
(a quem parece que os resplandores do Ceu ja erão familiares, como servio em o  
rayo que lhe appareceu no caminho, quando hia à conquista de Santarem, de que fi-  
zemos especial menção no tomo antecedente) vnu peranisto mostrar os merecimentos  
deste inclito Rey, à cuja cabeça o Ceu punha luminarias, & tecia Diademas, que tu-  
do se podia atribuir a quem alcançou na vida fauores tão extraordinarios de Deos,  
como foy ver com seus olhos a nosso Salvador Crucificado, com cuja presençā ficou  
tão animado a proseguir na exaltação da Fé, no cuidado do culto divino, & bom  
governo dc seus estados, que com muito fundamento deixou entre nos opinião de San-  
to, por onde tratava el Rey D. João III. de o beatificarem, & para isso mandaua fazer  
diligencias, como consta de sua carta que se conserva em S. Cruz de Coimbra. Ou di-  
gumos (para que não suba tão alto nosso juizo em segredos que so a Deos competem)  
que naquelle rayo approueu o Ceu o piedoso seruço pellos Religiosos de Alcoa-  
baça a el Rey D. Afonso Henrique em lhe levantarem estatua, & quis fosse a exalta-  
ção della festejada com luminarias, q assi saem bem logrados os trabalhos emprendidos  
em seruço deste inclito Rey, & a este respeito só entendo se fez boa acceptação no  
cuidado cō q escreui sua historia, admitindose geralmente a excellencia da materia,  
sem se reparar nos defeitos da obra. E assi me prometo a mesma boa ventura cm este  
quarto Tomo, & nos seguintes, em que se vai continuando a historia dos Reys de Por-  
tugal, pois se deriu seu principio de hum Rey tão excellente, & bem afortunado.

Resta dizer como em ambos estes volumes da Terceira, & Quarta parte sinhão  
lugar algúas confas q de novo se me offerecerão, das quais tive intento de fazer húa  
q díçoes no fim deste liuro: mas a molestia da impressão tão continuada me não dà  
lugar a ir por diante, & assi ficardo referuadas para o fim da Quinta parte q se vai  
Baron. compondo. Contudo não he hę q deuertir q o Breve do Papa Gregorio VII.  
tom. II. para el Rey D. Afonso VI. referido em o cap. I. 3. do liuro 8. com o qual se prova a legi-  
ad ann. timidade da Raynha D. Tareja mother do Conde D. Henrique, anda impreso no vol.  
1080. mo 11. de Cardeal Cesar Baronio, por onde he certo se conserva na Biblioteca Va-  
à num. ticana, da qual este insigne varão colheu a mayor parte de scus escritos. E assi ficabę  
62. confirmada a resolução daquelle ponço tão importante à historia deste Reyno.

Tambem aduerto ao q nesta 4. parte se escreue sobre a conquista do Algarue em  
tempo del Rey D. Sanchez o I. q alem das escrutaras do lito. 12. cap. 9. ha húa do carto-  
Archivo de S. Vicente de s̄ra desta cidade de Lisboa (da qual tive depois noticia) com q  
uo de S. se confirma. He a doação da Igreja de Lagos, q faz o Bispo de Silves D. Nicolao ao  
Vicente sobredito Mosteiro em o mes de Março da Era de 1228. que he anno do Senhor de  
de sora 1190. & diz q a faz a rigo do illustrissimo Rey de Portugal & Algarue D. Sanchez.  
Escritu & de sua mother a nobilissima Rainha D. Dulce. Dondē se ve claramente, q não só tia  
ra origi nha el Rey Dom Sanchez o titulo de Rey do Algarue, mas o senhorio das terras deste  
Reyno, porq esta q o Bispo dà a S. Vicente, confessana mesma escritura ter recebido  
do proprio Rey D. Sanchez.

Faz mais em confirmação outra escritura de S. Cruz de Coimbra deste proprio  
tempo, em a qual firma el Rey D. Sanchez cō dous escudos, húa particular do Algarue,  
& outro das armas do Reyno. Tive della noticia por via de Dom Joseph de Britan-  
dos, Religioso da propria casa, ao qual de presente está encomendada a Chronica de  
sua Religião, por ocorrermelhe as partes q se requerem pera tão grande empresa.

ERRATAS.

## E R R A T A S.

**N**O Prologo, pag. 2, regra ante penult. onde diz por mão do Conde, diga, por via do Conde.  
 Fol. 16. col. 1. reg. 29. onde diz, os communidade, diga, viuaõ os Conegos em comunidade.  
 Fol. 19. col. 3. reg. 12. onde diz, Calixto, diga, Celistino.  
 Fol. 39. col. 2. reg. 28. onde diz, dissinido, diga, dissinindo.  
 Fol. 42. col. 3. reg. 20. onde diz, capitulo 8. diga, Epiltola 8.  
 Fol. 55. col. 4. reg. 24. onde diz, 1101. diga, 1201.  
 Fol. 58. col. 2. regia 26. onde diz, seu tio Dom Rodrigues diga seu primo D. Pedro Rodrigues.  
 Fol. 75. col. 2. reg. 73. onde diz, quattro, ou cinco annos. diga, meses.  
 Fol. 77. col. 4. reg. 25. onde diz, diuidas, diga, diuididas.  
 Fol. 81. col. 2. no meyo, onde diz, de Burgos, & Plasencia, diga, de Burgos a Plasencia.  
 Fol. 103. col. 1. reg. 1. onde diz, desejo que tem de morrer, diga, de não morrer.  
 Fol. 104. col. 2. regia 12. onde diz, junto de sua borcha, diga, junto de sua oreiba.  
 Fol. 105. col. 1. regi. 3. onde diz, Dona Sancha, diga Dom Sancho.  
 Fol. 111. col. 3. onde se faz menção de alguns officios da cesa Real, se aduita, que Eychanus he Vchaõ que tem enyrado da Veharia aonde se goardaõ as aves, & caça, & mais carnes pera a mesa Real. E os doces estãos a cargo da Guardareposta, que he ouviro officio. Elcançanus parece que responde ao Coçero.  
 Fol. 112. col. 3. regi. pe multima, onde diz, Pedro Ioam, diga, Pedro Annes.  
 Fol. 117. col. 2. reg. 26. onde diz, Cantor, diga, Chantre. E o mesmo ás fol. 119. col. 1. regi. vlt.  
 Fol. 119. col. 3. reg. 6. onde diz, 1123. diga, 1223.  
 Fol. 122. col. 1. regi. 14. onde diz, de Dom Abril de Baiam, diga, de Dom Arnaldo.  
 Fol. 168. col. 1. regi. 36. onde diz, Samde Tarouca, diga, São João.  
 Fol. 192. col. 2. regi. 14. onde diz, da limitaçao diga, da illimitaçao.  
 Fol. 197. col. 2. regia 6. antes do fim onde diz, com a Con. de Bolonha, diga, com a Condessa de Bolonha.  
 Fol. 219. col. 2. regi. 18. onde diz, Dom Sancho II. diga, Dom Sancho I.  
 Fol. 233. col. 2. regi. 1. onde diz D. Sancho, diga, D. Gonçalo. A mesma emenda se faça na propria col. reg. 24.  
 Fol. 260. col. 2. na margem onde diz doze mil marautos, diga, duzentos mil marautos.

As fol. 67. col. 1. onde diz, q el Rey D Afonso II. quando começo a Reynar, auia tres annos q era casado, diga, auia mais de oito; & nesta forma se emenda o que se diz ás fol. 54. col. 2. o anno de seu casamento.



D. HIERONYMVS MASCARENHAS  
Canonicus Conimbricensis, Collegij Dini Petri Theologus  
Collega. In Conimbricensi, & Eborense Academia  
Philosophic Magister  
laureatus.

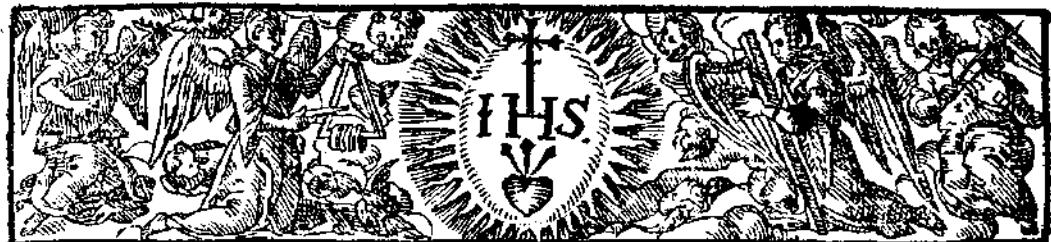
## O P E R I S A V T O R I.

### EPIGRAMMA.



Lluxit tandem Phæbea lampade (Brandão)  
Fax tua; quam prefers nomine, & arte vomis.  
Fax tua, quæ patriæ moribundæ extrema reluxit  
Morte laborantem fax leuat ista manum.  
Quin patriam exanimem, longo æuo, ac nocte sepultā  
Suscitat ingenij faxque, iubarque tui.  
Hac face, & arte ferunt animasse Promethea linum  
At facem Olimpiaco surripuisse loui.  
Hæc tua fax (Brandão) tenebris patriam euocat, astris  
Restituit Reges, stemmata, facta, Duces.  
Aut facem ab igne louis furaris in arte Promethei,  
Aut si fax propria est, Iupiter alter hic est.





# LIVRO XII. DA MONARCHIA LVSITANA.



## CAPITVLO I.

*Como foy leuantado por Rey de Portugal Infante Dom Sancho. Da embaixada que mandou ao Summo Pontifice. Dase h̄a summaria relação dos Principes da Chriflandade.*



Ocedeo em o Reyno de Portugal ao grande Rey Dó Afonso Henriquez, seu filho o Infante Dó Sancho, tendo trinta & hum annos de idade, auendo mais de dez que era casado com a Raynha D.Dulce, irmāa del Rey de Aragão D.Afonso segundo deste nome. Era o Infante D.Sancho do-

tado de singular prudencia, & <sup>118</sup> Capitão tão valeroso, & experimendado, como temos visto na historia dos annos passados. E assi com sua noua entrada no Reyno se prometião os Portugueles venturoso estado, em nada discrepante do tempo em que os governara seu pay Dom Afonso. E não se enganraõ muito, que o nouo Rey (se bem lhe não faltarrão calamidades, & variedades de fortuna) administrhou com grande satisfaçāo seu reinado, & foy

A muito

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

muito semelhante a seu pay na paz, & guerra. Tres dias depois do falecimento del Rey D. Afonso, foi leuantado por Rey Dom Sancho com solenissima pompa, & apparato em a cidade de Coimbra, & dando volta pellas ruas publicas della, com as aclamações que em tais actos se costumão, chegou à Sé aonde ja estaua a Rainha, & assistindo ambos aos diuinios officios, forão coroados por mão do Bispo Dom Martinho, que então presidia nesta Igreja, & tendolhe beijadas as mãos, & feita a veneração deuida, os senhores que então se acharam em a Corte, se recolherão ao paço com grande alegria, & applauso do pouo.

do que se imaginava, & requerião o socorro mais apressado, como veremos.

O Imperio Romano do Occidente administrava o brauo Imperador Frederico primeiro, de q̄ ja tratamos, & temos ainda que dizer algúas cousas..

Em Constantinopla morreoo em o anno de 1180. o Imperador Manoel despois de deixar o Imperio por seguir a vida monastica, tēdo gouernado 37. annos. Sucedeo seu filho Aleixo debaixa da tutoria de Andronico que matando no anno de 1183. te lcuantou com o Imperio, mas recebeo brevemente o pago de sua perfidia, sendo despojado, & morto por Isacio Angelo, que começou a Imperar no anno de 1185. em que morreoo el Rey D. Afonso Henriques.

Rey de França era Felipe filho de Luis o piedoso, que falecera no fim de Setembro do anno de 1180. Foy Luis grāde Principe assi em paz, como em guerra, menos venturoso nas empresas do que merecia seu intento justificado, como viimos na jornada da terra Santa, foy emparo dos Sūmos Pontifices, particular defensor do Papa Alexandre Terceiro no tempo de suas adueſidades. Antes que morresse tinha ido a Inglaterra em romaria ao sepulchro de S. Thomas Arcebifpo de Canthuaria, de quem fora grande amigo na vida, foy enterrado

*Platina.  
Illegas.  
Onofrius*

Gouernaua então a Cadeira de São Pedro Urbano terceiro deste nome, natural de Milão, & Arcebisco da mesma cidade, que antes se chamaua Lambert. Foi collocado em este lugar por vacatura de Lucio terceiro em o primeiro dia de Dezembro, quatro dias antes da morte del Rey Dom Afonso Henriques. O Papa Lucio antes de seu falecimento tinha tratado com muito calor o socorro de Ierusalém contra as armas do Saladino, que de cadauez preualecião, & pera este efeito conuocara Concilio em Veroна, com que se dispuserán à jornada os maiores Principes do Ocidente, mas estauão os negocios daquelle Reyno em pior estado

rado em o mosteiro de Barbel da Ordem Cisterciense, que auia edificado.

Em Espanha gouernauão os mesmos Reys de que ja tratamos em o Capitulo 25. do liuro vndecimo. Era Rey de Leão ainda D. Fernando. Em Castella reinaua seu sobrinho D. Afonso o nono, que chamão o das Nauas, pellavitoria insigne que alcançou dos Mouros os annos seguintes. O Arcebispo D. Rodrigo lhe dá sobrenome de nobre. Reynaua em Aragaõ Dom Afonso Segundo, cunhado do nosso Rey Dom Sancho, irmão da Rainha Dona Dulce. Em Nauarra viuia ainda o prudente Rey D. Sancho o septimo.

A primeira coufa em que acho ocupado a el Rey Dó Sancho, he em a obediëcia que mandou dar ao Papa Vrbano, & foseição que fez à Santa Sè Apóstolica. Temos noticia della em húa carta que se conserva no archiuo do Real mosteiro de Sítia Cruz de Coimbra, liuro <sup>an-</sup><sub>segundo</sub> de D. Iáo Thes de Prior. fol. 250.

Archiuo  
de Santa  
Cruz de  
Coimbra  
liuro <sup>an-</sup><sub>segundo</sub> de D.  
Iáo Thes  
de Prior.  
fol. 250

Rey D. Afonso antes de sua morte pois alem da deuação que lhe teue em vida, a escolhia pera sua sepultura. A carta del Rey he a seguinte.

*Sanctissimo Patri ac Domino, Dei gratia Pontifici Vrbano, Sanctius eadē Portugallie Rex salutem, et cum de-*

*notione, & obedientia. Nouerit Sanctitas vestra me militem vestrum, & Curie Romanae, deuotumque filium esse velle, sicut pater mens vestroram existit prædeceſſorum, vestramque admundum desiderantem benedictionem promouet, magnitudini vestre in omnibus reuerentiam exhibendo. Ideoque attenius Sanctitati vestre simul, & Majestati me per omnia commendo, rogan- do, & cum precum instantia supplicando, ut monasterium Sanctæ Crucis, quod est apud Columbriam à patre meo fundatum, & secundam Regulam Sancti Augustini institutum consistit, & dilectos filios nostros fratres ibidem conuersantes commendatos habeatis. Et quia pater meus, & mater mea, & fra- tres mei, nec non & filii in prædicto monasterio tumulati iacent, & ego ibi cum eis corpus meum sepeliri iubeo, iterum, & iterum rogo, & precibus preces cumulando supplico, ut praetaxatum monasterium sicut antecessores reſtricerunt, tamenquia patrimonium Pe- tri conseruare, & manu tenere, & in eo rigore quo antecessores vestri illud te- nuerunt intactu amoris Dei, & regata nostro illud tenere dignetur Sanctitas vestra, &c. Traduzida diz assi.*

Ao Santissimo Papa, & senhor Vrbano pella graça de Deos Summo Pontifice Dom Sancho pella mesma Rey de Portugal deseja saude, com toda a deuação, & obe diencia. Saiba vossa Santidade quia quero ser caualeiro vosso, & da Santa Igreja Romana, do proprio modo que o foy meu pay dos Summos Pontifices vosso anteceliores

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

cessores. E com os grandes desejos que tenho de alcançar a benção & fauor de vossa Santidade o estou merecendo, alem de manifestar bem a summa obediencia que em tudo se deue a vossa grandeza. Pello que encarecidamente me ei por encomendado a vossa Santidade, & lhe lembro com muita instancia o mosteiro de Santa Cruz da ordem de São Augustinho, que meu pay fôudou em a cidade de Coimbra, & os Religiosos que nelleviuem, aos quais amo como proprios filhos. E por que meu pay, máy, irmãos, & ainda os filhos jazem sepultados no dito mosteiro, & eu mando que ahí me enterrem com elles, peço a Vossa Santidade com toda a eficacia, & encatecimento queira por amor de Deos, & minha petição tomar á sua conta, & emparar o sobredito mosteiro como seus antecessores fizeraõ, pois he do patrimonio de S.Pedro, peraque permaneça na mesma segurança, & defensão que ategora teue, &c.

### CAPIT. II.

*Nomeãose os Prelados que auia em Portugal quando el Rey D. Sancho começou a reinar, & algüs Ricos homens. Tocase o modo cõ que possuão as terras.*

Grande deuação que el Rey D. Sancho tinha ao Mosteiro de S.Cruz se mostrou també em lhe confirmar todas as doações que seu pay D. Afonso lhe fizera. Tem este Conuento húa escritura cuja data he em Janeiro do anno de 1186. da qual consta esta verdade. Não tinha el Rey Dom Sancho ainda entâo mais que hú mes de reinado, & ja se apressaua a fauorecer esta casa. Confirmão nessa doação el Rey D. Sancho, & a Rainha D. Dulce, o Infante D. Afonso seu filho, & suas filhas as Infantas D. Tareja, & D. Sancha. Os Prelados eraõ Dom Godinho Arcebispo de Braga, D. Martinho Bispo do Porto, D. Godinho Bispo de Lamego, D. João Bispo de Viseu, Dom Martinho Bispo de Coimbra, D. Payo eleito Bispo de Euora, & D. Sueiro eleito Bispo de Lisboa. Sucedera D. Payo na Igreja de Euora a D. Sueiro. Em húa doação que el Rey D. Afonso Henriques faz do lugar de Ceira a seu grande priuado o Cancellerio Julião no anno de 1180. acho que confirma ja com estas palavras: *Pelagius Elborensis electus confirmat.* E do proprio modo confirma na doação dos Chauiaés, q̄o mesmo Rey faz aos moradores de Melgaço em 22. de Julho do anno de 1181. Não deixa de causar difficultade ver este prelado tantos annos sem alcançar confir-

Archivio  
de Santa  
Cruz dos  
Reis e festas.  
fol. 4°

Archivio  
Reitber  
pequeno  
dos for  
fol. 23°

confirmação do Summo Pontifice: mas deuião de occorrer razões que agora nos saõ escondidas. Ia do anno de 1187. em dian-te confirma em as doaçãoes sim-plesmente com titulo de Bispo de Euora. O Bispo de Lisboa Dom Sueiro foi leuantado áquella digni-dade o anno passado de 1185. em o qual falecera seu antecessor D. Aluaro, & nella cōtinouou qua-si todo o governo del Rey Dom Sancho. Dos mais Prelados se di-rá adiante, porque em breue tem-po ouue notaveis mudanças.

Os senhores seculares que con-firmão em a doação de S. Cruz, saõ os seguintes, & em a forma q̄ vaõ propostos. *Velascus Fernandi Curie Dapifer. Petrus Alfonsi qui tenebat Senam, & Signifer Regis. Petrus Fernandi qui tenebat Viseum. Fernandus Veia qui tenebat Alfoem. Alfonfus Ermiguiz. Menendus Gunsalui qui tenebat Vlixbonam. Nano Sanchezis qui tenebat Santaren. Petrus Pela-gij primus Signifer Regis. Fernandus Ariei. Suarius Venegas, Ermigius Men-di.* Estes saõ os Ricos homens que confirmão naquelle escritura, & em outra, em que el Rey faz Cou-to aos caseiros daquelle casa. Do foral de Gounea q̄ se passou em o mesmo anno, & de outras escri-turas, consta que auia tambem os seguintes. *D. Ioannes Fernandi. Egas Pelagij. Reymondus Mendi. Reymondus Ioannis, Alfonfus Suarij. Pelagius Suarij. Reymondus Suarij. Petrus Odo-rij. Martinus Goestiz. Menedus Sirema.*

Vasco Fernandes o primeiro dos nomeados na escritura de S. Cruz com titulo de Dapifer, que (segundo algüs he Vedor da ca-sa) foi filho de Fernão Gomes de alcunha Catiuo tambem Rico homem, & bem conhecido no tempo del Rey D. Afonso Henriques, o qual era filho do Conde D. Gomes de Sobrado, & delles vierão os Souerosas, como ja fica dito em o Capitulo octauo do li-uro vndecimo.

Pedro Afonso entendo que era o filho bastardo del Rey Dó Afonso Henriques, do qual se tem feito memoria em alguns lugares do tomo antecedente.

Fernão Veia era bisneto de Egas Moniz, é filho de D. Veia. Em o liuro 10. cap. 21. desta historia mostrei por escritura de Arouca como Egas Moniz teve dous filhos, dos quais o Conde D. Pedro ou não quis tratar, ou não teve noticia, que forão Ermigio Viegas, & Rodrigo Viegas, & do Ro-drigo Viegas foi filho D. Veia, co-mo alli se declara.

Afonso Hermigues bem co-nhecido pellas escrituras, & no Conde Dó Pedro, quando tece a <sup>Conde D.</sup> Pedro <sup>tir.</sup> 40. decendencia de Dom Arnaldo de Baiam. Foi hum dos companhei-ros de Góçalo Mendez da Maya o Lidor, & o prinieiro dos nomeados em o Cathalogo que faz o Conde. Ia delle tratamos em o liuro 11. cap. 17.

Mem Gonçalues era filho de Gonçalo

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

Gonçalo de Sousa, & o proprio a quem conhecemos com o nome do Conde Dó Mendo o Sousão. Ia os annos atras o acho nas escrituras com o cargo de Alferes do Infante Dom Sancho. Algúas apontei em o Capitulo 26. do liuro 11. Deste fidalgo ha húa memoria notauel no liuro antigo das linhagés, a qual diz assi.

*Deste Dom Pedro Peres de Trava sabia o Conde Dom Fernando & o Conde D. Vermui Peres. Este Conde D. Fernando foi muy prezado em toda o bem, & fez caualeiro ao Cō de D. Men do o Sonsão, & a D. Fernão Rodrigues de Castro, & a D. Pedro de Aragão.*

Do Conde Dom Fernando se fez larga memoria em o tomo antecedente, porq̄ foi o que dizem casou cō a Rainha Dona Tareja. Em Castella serviu muito nas guerras ao Emperador D. Afonso Septimo. Foy algúas vezes à terra Santa em ajuda dos fieis, & por ser pessoa de muita autoridade, & singular Capitão, se presauão os grandes fidalgos daquel tempo, de receber de sua mão a ordem de caualaria, mal se pode resoluer a occasiō q̄ então ouue para isto, pois se não aponta o anno.

Sobre o gouerno de Lisboa q̄ na escritura atras se dá a MemGō çalues, quando se diz, *tenens Vlixbo nam*, se deve aduertir que os Ricos homēs antigamēte tinhão terras de q̄ eraõ senhores, & outras cujo gouerno se lhe cometia, ficando o senhorio dellas a elRey; destas

Liuro an-  
tigo que se  
tirou da  
Torre do  
Tombo.

era Lisboa, Euora, Santaré, & outras Cidades q̄ sabemos andarem sempre na Coroa, cō tudo de hūas & outras se nomeauão, *tenentes*, ou fronteiros, porque tinhão a seu cargo a defensaõ dellas.

Nuno Sanches foi filho de Sãocho Nunes, & irmão inteiro do Conde D. Vasco, segundo o Conde D. Pedro. Poréja fica prouado em algúas lugares do tomo antecedente como D. Vasco era sobrinho del Rey D. Afonso Henriques, filho de sua irmāa, & a Nuno Sanches dà o Conde D. Pedro outramāy. Ficou delle a decédencia dos de Barbosa, da qual se falou em o cap. 17. do liuro 11.

Pero Paes, que aqui se nomea primeiro Alferes (responde a Alferes mōr) parece o mesmo q̄ em tempo del Rey D. Afonso Henriques exercitou algúas anno este officio. Em o tomo antecedente me pareceo prouael q̄ fora morto em a batalha de Badajoz, por faltar daqllle anno em diâte seu nome, ras escrituras: mas considerando como o Conde D. Pedro diz que não só foi Alferez del Rey de Portugal, mas taó bé del Rey de Leão. Tenho por mais verisimil q̄ ficādo catiuo no sucesso de Badajoz cō el Rey D. Afonso Henriques, se lhe aseioaria el Rey D. Fernádo, & pediria a el Rey Dom Afonso o deixasse em seus Reynos, donde se tornaria a Portugal, & residiria em o tempo presente. De suanobreza, & descendencia fica dito atras, quando

quando se tratou da batalha de Ourique, & em outros lugares.

Fernam de Ayres. Não pude alcançar delle noticia. Pello tépo, & sobrenome patronymicopoderia ser irmão de D. Sueiro Ayres de Valladares, hú dos cópanheiros de Góçalo Mendes da Maya o Lido, de quē se falou em o cap. 17. do liuto II.

Sueiro Viegas filho de Egas Moniz, do qual se escreueo em o liuto 10. cap. 21. & em outros muitos lugares desta historia.

Hermigio Mendes foi bisneto por vatoria de D. Fafez Luz, Alferes do Conde D. Henrique, por sua máy, & auò decendia dos Souzas, & de D. Arnaldo de Baiam, como se pode ver em o Cōde D. Pedro tit. 32. & 40.

Isto quanto aos Ricos homés da escritura de S. Cruz de Coimbra.

### C A P I T . III.

*De algūas cousas mais notáveis que el Rey D. Sancho fez em Portugal os primeiros dous annos de seu reinado.*

Ontão nossos historiadores, q como el Rey D. Afonso Henriques deixasse cōquistado todo o Reyno de Portugal, os Mouros ficasssem temerosos, & quietos com as perdas passadas, os Reys Christãos vizinhos em paz, & concordia, lhe não fice

D. Sancho pera exercitar a milícia em os primeiros annos de seu reinado, & q assi tene occasião de amplificar o Reyno, fundādo nouas pouoaçoēs, & restaurando outras, cō q jultamente alcansou o titulo de pouoador q todos lhe cōcedē. Eu na materia das armas lhe não posso cōceder tāta interpolação, porq encōtrei cō escrituras certas qnão cōcordão cō a resolução de nossos autores. Mas antes q faça copia dellas, querodar húa revista às cousas principaes que el Rey fazia em suas terras.

Em primeiro lugar se me offrece a fundação da villa de Couilham, da qual o Arcebíspº D. Rodrigo fala taobé em primeiro lugar. Temos na Torre do Tôbo o foral q el Rey lhe mandou dar no R. mez de Setébro do anno 1186. do qual cōsta q ouue neste lugar antes pouoaçāo, & q el Rey a restau-rou, & reedificou, mais q fundou de nouo. *Volumus instaurare, atq; populare Conellianā*, dizel Rey no foral sobredito. Epera cōseguir em breve este efeito, alem de dar privilegio aos caualeiros q viessē morar a esta terra, q tiuessedē as mesmas preminencias q os Infançōes, & as potestades(era este titulo dignida de antiga) ordenou mais q todo o Christão q fosse catiuo, & viesse morar a Couilham por espaço de hú anno, ficasse pello mesmo caso liure, & seus descendentes habilitados pera todas as honras. *Concedimus ut omnis christianus quāvis sit seruus*



## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

*ex quo Conillianam habitauerit per  
vnū annū, sit liber, & ingenuus, tā  
ipse, quam progenies eius. Com estes  
& outros priuilegios creceo no-  
tavelmente a villa, & he hoje húa  
das boas pouoaçōes que ha neste  
Reyno, & mais notael que todas  
pello grande termo que tem, em  
que se incluem mais de trezentos  
lugares, & alguns delles de mayor  
grandeza que a mesma villa.*

*Em o proprio anno estando el-  
Nomesmo Rey em Santarem se passou o fo-  
ral da villa de Gouuea, que he ho-  
je cabeça de Marquezado dos  
Sylvas, senhores da casa de Por-  
talegre.*

1187. Em o anno seguinte de 1187. se  
derão os foraes ás cidades de Vi-  
seu, & de Bragança. O foral desta  
cidade se deu no mes de Abril,  
estando el Rey em Guimaraés. O  
Ibid. fol. 28. de Viseu se deu estando ja em Sá-  
tarem no mes de Junho, & faz  
menção que lhe dava o mesmo  
foro que el Rey D. Afonso seu pai  
lhe auia concedido. Desta escritu-  
ra consta que a cidade de Viseu  
foi fundada em outro lugar diffe-  
rente, & pouco distante do que  
oje ocupa, porque se nomea a Ci-  
dade velha de que ainda aula al-  
gumas casas. *Milites, & clerici qui in  
veteri ciuitate de Viseu casas habuerint,  
posideant eas, &c.* Isto he: os caua-  
leiros, & clérigos que na cidade  
de Viseu antiga tiucrem casas pos-  
suõas muito em bora. Todas  
estas variedades vai causando o  
tempo com sucessos não espera-

dos. Em ambas estas escrituras  
confirma el Rey, & a Rainha D.  
Dulce, seus filhos o Infante Dó  
Afonso, & Dom Henrique, & as  
Infantas D. Tareja, & D. Sancha.  
& sendo assi que o anno passado  
não confirmauão mais que os  
tres, que erao D. Afonso, & suas  
irmãas, colhemos duas cousas. A  
primeira que o Infante D. Henrique  
que naceo no principio deste an-  
no, ou no fim do passado. A se-  
gunda que era estylo de se escre-  
uerem nas doações Reaes os no-  
mes dos Infantes tanto que naciaõ  
por mayor autoridade das escri-  
turas, o que temos notado (alem  
destes lugares) em outros muitos  
de varias escrituras.

A ama deste Infante se chama-  
ua Marinha Viegas, como consta  
de certa doação que el Rey lhe  
fez dos casas de Caluelos, a qual  
está em o mosteiro de Arouca, &  
foi passada em Mayo do anno de  
1189. & por ella se mostra que foi  
tambem ama de outros Infantes.

Nas cousas que pertencião ás  
Igrejas, & religioes se manifestou  
mais a grandeza del Rey D. San-  
cho. Em Alcobaça temos húa  
amplissima confirmação de tudo  
o que el Rey Dom Afonso Henri-  
ques dotara áquella casa com grā-  
des priuilegios, & izençōes pera  
os moradores das terras desta Ab-  
badia. He sua data em o mes de  
do anno de 1186. que foy  
logo no principio de seu reinado.

A ordem militar de Santiago  
deue

*Doação  
original  
do mosteiro  
de Arouca*

*Archievo  
de Alcobaça  
ga.*

deue muito a este grandioso Rey.  
 Em 26. de Outubro deste mesmo  
Archieo  
Real liuro  
dos foraus  
daq[ue]los  
del Rey D.  
Afonso 3.  
fol. 149.  
 anno lhe entregou os castellos de  
 Alcaçar, Palmella, Almada, & Ar-  
 ruda. He feita a doação a D. San-  
 cho Fernádes terceiro Mestre de-  
 sta Ordem, aquelle que nos annos  
 adiante se achou na batalha de  
 Alarcos, & morreu das feridas q  
 nella ouue. Não auia ainda em  
 Portugal Mestres desta milicia, &  
 assi se fazião as doações aos Me-  
 stres de Castella. Com tudo bem  
 se deixa ver que auia ja naquelle  
 tempo numero bastante de Cau-  
 leiros, pois se lhe cometia a defen-  
 sao de tantas fortalezas. E assi he  
 cousa certa, que a Ordem de San-  
 tiago logo em os primeiros an-  
 nos de sua instituição veio a Por-  
 tugal, & foi recebida, & emparada  
 nelle no tempo del Rey D. Afon-  
 so Henrques, pois vemos que no  
 primeiro anno do reynado de  
 seu filho D. Sancho estava ja ne-  
 ste Reyno tão acrecentada. Entre  
 os senhores que confirmão nesta  
 escritura (que saõ os mesmos que  
 assinão em a de Santa Cruz, & em  
 as mais de que falei no capitulo  
 passado) aduiro, que Mem Gon-  
 çalves se nomea Mordomo da  
 Corte, por onde se ve ser o Côde  
 D. Mendo o q tene este cargo. Pe-  
 ro Paes té o mesmo titulo de Sig-  
 nifer, que he Alferez, & Ioão Fer-  
 nandez se nomea Dapifer, que he  
 o Vedor da casa, cõforme a me-  
 lhor deriuacão, de q em o tomo  
 antecedente se fez aduertencia.

Em Janeiro do anno de 1187. <sup>1187.</sup>  
 fez el Rey D. Sancho amplissima  
 doação à Ordem de Auís, & à  
 pessoa de D. Gonçalo Viegas, que  
 então era Mestre desta caualatia,  
 das villas de Alpedris, & Alcane. <sup>Torre de  
Tol o Ha-  
de. Facio cartam donationis, atque fir das ordens  
mitudinis vobis Magistro domino Gun-  
milit. fol.  
201.</sup>  
*Salvo Venegas, & omnibus fratribus ve-*  
*stri ordinis, tam presentibus, quam futu-*  
*ris, de illo Castello quod vocatur, Alca-*  
*nede, & de illa villa que vocatur, Alpe-*  
*driz. E acreceta outra esmola dig-*  
*na de consideração, dizendo. Et*  
*de illo alio castello quod vocatur, Iurum-*  
*menia, si mihi eum Deus dederit. Que*  
 alem da doação de Alcanede, &  
 Alpedriz dava també ao Mestre  
 D. Gonçalo, & a seus Caualeiros  
 o outro castello de Iurumenha, se  
 Deos fosse servido de lho dar. Ia  
 em outro lugar consideramos co-  
 mo el Rey D. Afonso Henriquez  
 fez doação à Ordem dos Templa-  
 rios das terras que esperava ga-  
 nhar aos Mouros de Alemtejo.  
 Agora vemos que seu filho Dom  
 Sancho faz offerta da villa de Iu-  
 rumenha, antes de a ter conqui-  
 stada. Rara liberalidade destes  
 Príncipes, não se contentarem de  
 dar a Deos o que possuão, mas  
 ainda o qüe esperauão: E mayor  
 certeza, & confiança q tinhão em  
 o fauor do Senhor, pois antes de  
 ganhar as terras, se davão ja por  
 senhores dellas, & auião seus in-  
 tentos por esseimados. Não se  
 nomea ainda nesta doação a Or-  
 dem de Auís, nem se lhe dá outro  
 nome,

## Livro XII. Da Monarchia Lusitana.

nome, porque nos principios o  
não teue certo, como em seu lu-  
gar aduirtimos. Isto quanto às  
causas da paz, & gouerno.

### CAPIT. IIII.

*Das primeiras guerras del-  
Rey Dom Sancho, & co-  
mo el Rey de Leão entrou  
nesle Reyno , & se sabio  
comperda.*

Oy el Rey D. Sancho  
Príncipe dos mais bel-  
liculos q̄ teue esta Co-  
roa, & igoalara na mi-  
lícia ao grande Rey Dó Afonso  
Henriquez seu pay, se a fortuna  
que começou de o fauorecer em  
os primeiros annos de seu reina-  
do lhe não faltara em o discurso  
do mais tempo : mas forao tantas  
as calamidades de fomes, & pe-  
stes, & outros infortunios que fo-  
breuerao a Portugal , de que se  
ajudarão os Príncipes Mouros  
para fazerem nelle danosas entra-  
das, que impidiraõ muito o pro-  
gresso das vitorias deste valeroso  
Rey, & diminuirão-se não seu es-  
forço, & animo, ao menos seus  
bons sucessos. Para tratar das  
guerras que teue em os primeiros  
quatro annos de seu reinado com  
prospera ventura, primeiro com  
Leoneses, & despois com os Mou-  
ros, & attentando as grandes vi-  
torias q̄ (como em o tomo atras

fica) em tempo de seu pay tinha  
alcanſado, me parecerão muy aco-  
modados aquelles versos de Clau-  
diano ao Emperador Honorio,  
em os quais o dà por autor das  
vitorias do tempo de seu pay, di-  
zendo.

*Ister sanguineos egit te consule flatus.  
Alpinos genitor rupit te consule mōtes,  
Sed patreis alim fueras sucessib⁹ autor  
Nunc eris ipse tuus.*

Cuja significação he, que sendo  
o Emperador Honorio Consul,  
& antes de chegar ao Imperio se-  
tingira de sangue o rio Histro, &  
seu pay rompera com seys exer-  
citos os montes Alpes: mas se atē  
então fora autor dos bons suce-  
ssos alheos, o seria daquelle tempo  
em diante dos proprios. Não de  
outro modo se pode dizer, que  
sendo o Infante D. Sancho Prí-  
ncipe (ou antes de ser Rey) por seu  
valor, & industria se converteraõ  
em cor de sangue as agoas do fa-  
moso Goadalquibir, & seu pay el Rey  
D. Afonso penetrou cō exer-  
cito os montes do Algarue : mas  
se atē aqui tem sido a principal  
causa destas empresas que pertê-  
cem ao reynado alheo, o será da-  
qui adiante de vitorias proprias,  
que a elle só tocão, & setuem os  
mesmos versos de Claudiano a el Rey Dom Sancho com a mu-  
dança de duas palauras, se differ-  
mos.

*Bethis sanguineos egit te Principe fluentes*

*Algarbi genitor rupit te Principe montes,*

*Sed patrijs olim fuerai successib<sup>o</sup> autor  
Nunc eris ipse rais.*

No tocante á guerra dos Leonenses em os primeiros annos del Rey Dom Sancho , digo que na Torre do Tombo em o primeiro liuro dos foraes velhos ha húa doação que começa nesta forma. *In nomine Christi. Ego Rex Sancius facio tibi Roderico Menendi cartulam donationis de bæreditate , que est in Seedelos, & est vnum casal nomine Pedregal; do tibi istum casalem pro seruicio quod apud Celoricum ex parte tua recepi, tempore illo quo Rex Fernando congregauit omnes milites, & pedites, ut meum Regnum intraret. Quer dizea. Em nome de Christo. Eu el Rey Dom Sancho faço carta de doação a vos Rodrigo Mendez de húa herdade que está em Seedelos, & he hú casal que chamão Pedregal. Douvos este casal pello seruicio que de vos recebi junto a Celrico, naquelle tempo em q el Rey Dom Fernando conuocou todos seus caualeiros, & piaés para entrar em meu Reyno. Foi feita esta doação viij. Idus Octobris, Era M. CC. IIIX. que vem a ser a noue de Outubro da Era de 1237. que he anno de 1199. A letra X. neste lugar val 40. & o numero ternario antes della diminue tres, & así fica sendo a Era, & anno que apontamos.*

Ajuntando a esta escritura outro principio certo nas historias de Espanha que el Rey Dom Fernando de Leão falecco no anno do Senhor de 1188. se conclue cõ evidencia, que as guerras que reue com el Rey Dô Sancho forao antes, & assi socederao nos primeiros dous annos del Rey D. Sancho. Pello q não se deve ter por certo o q escreue nossos autores. Declarar agora as causas destas guerras & particularidades q ue nellas ouue he causa difficultat.

O que consta desta doação feita a Rodrigo Mendez he, que junto a Celrico tiuerao os Portugueses neste tempo algú bom sucesso, ou fosse batalha em que os nossos ficarão vencedores, ou defensão da villa & resistencia de cerco que com gloria sustentaraó. Que por este finalado seruiço faz el Rey doação áquelle fidaldo. Era elle hum dos senhores principaes que então auia no Reyno, filho do Conde Dom Mendo, & assi confirmava com os outros Grandes em as doações daquelle tempo. Em o foral de Estremello que el Rey D. Sancho mandou passar estando em Guimaraes pello mes de Abril de 1195. confirma em seu lugar D. Rodrigo Mendez, & em primeiro lugar seu irmão D. Gonçalo Mendez Mordomo da Corte, & Gouernador de Celrico, D. Gonçalo Menendi Mordomus Curia qui tenebat Celoricum. Na doação da metade do padroado de S. Maria

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

*Torre do Tombo.* S. Maria de Seedelos, em terra de Penaguião, que el Rey Dom Sancho faz ao mosteiro de Alcoforaes rebaça Era 1235. que he anno de 1197. se nomea por Alferez Dom Rodrigo. E no foral de Sanguiñedo dado em 24. de Dezembro do anno de 1223. se diz, que era Principe da terra Rodrigo Mendez. Parece que este D. Rodrigo Mendez era o que alcansou o bó sucesso de Celorico, & ainda (se valem conjecturas) poderia então defender aquella terra por seu irmão D. Góçalo, que como vimos era senhor, ou fronteiro della. Tambem se pode dizer que assistiria com elle nesta praça, ou como taó parente viria de fora a socorrello, & que ou saindo do Castello com alguma gente romperia os Leoneles, ou da vinda se encontraria com elles, & se finalaria em o feito de armas que el Rey lhe gratificava.

Pode auer duvida, auendo em Portugal douos Celoricos, hum na Beira junto à Serra da Estrella, & ao rio Mondego, & outro nas terras de entre Douro, & Minho, que chamão de Basto, de qual delles se ha de entender a escritura? Deste segundo parece que fala se respeitamos as terras q̄ possuão os Sousas, & se Rodrigo Mendez era daquella familia. Contudo como em Celorico da Beira ha noticia de húa vitoria antiga que os Portugueses alli alcansarão, que a mim parece ser neste mesmo tem-

po. DIREI O que della ficou por tradição, pode ser que seja a mesma de que fala a escritura do Archiuo Real que deixo allegada.

### CAPIT. V.

*Da antiguidade, & milagres de N. Senhora d' Acores, & como por sua intercessão alcansarão os Portugueses húa notavel vitória dos Castelbanos.*

 Aó longe das villas de Linhares, & Celorico mais encostada na Serra da Estrella se ve a antiquissima Igreja de Nossa Senhora de Acores, & a villa que despois se fundou do proprio nome, aonde a Māy de Deos resplandecia de tempos antigos com grande copia de milagres. He a Igreja grā de de tres naues, & ha tradição q̄ ficou do tempo dos Godos, & permaneceu na ruina geral de Espanha, o que parece se confirma de certo letreiro que está em húa sepultura, & diz conio jaz alli enterrada húa setua de Christo por nome Entibula desda da Era de 714. que he anno do Senhor de 676. tempo em que reinava em Espanha, & governava a Monarchia dos Godos o valeroso Rey Portugues Vuamba. As palavras do letreiro saõ estas. *Requieuit famula Christi in pace sibi Intimula, sub mensa Decembriis Era DCC.III.*

O modo

O modo com que se descubrio a Imagem da sagrada Virgem, & a oçasiaõ que ouue pera se lhe fundar Igreja foi, que como a hū pobre homem que andaua apacentando gado, cahisse húa vaca em certa alagoa, & elle pella tirar se fosse afogando, lhe apareceo Nossa Senhora, & os saluou a ambos. Foi dar conta aos lugares vizinhos, & feita diligencia se achou junto aonde socedera o milagre a Imagem da Virgem Sacratissima, com que aquelles pouos lhe fundaraõ húa hermita que começaraõ a frequentar, experimentando cada dia nouos favores, & merces da Māy de misericordia.

Creceo a fama dos milagres que a Senhora fazia, & chegando à noticia del Rey de Espanha que então era, o qual estava sem sucessores, pedio, & alcançou por intercessão da gloriosa Virgem que a Raynha lhe parisse hū filho, o qual como fosse alejado, moueo os pais a lhe procurarem remedio da mesma Senhora por cujo meio o ouveria. Partiraõ pera sua casa, & no caminho (por se manifestar mais a fè dos piedosos Principes, & se ver a grádeza do milagre) faleceo o minino, & sem consintir a Rainha q̄ o enterrasse, fez instancia que todauiia chegassem à casa da Virgem sagrada, porque o auia de entregar á Senhora a quem o trazia oferecido.

Estando na Igreja socedeo que hum caçador contra ordem del Rey lançou hū Açor q̄ se perdeo seguindo a caça, do que enojado el Rey mandaua que lhe cortassē a mão, & estando pera se executar a justiça, como o padecente chamaſſe pella Virgem sagrada, eis q̄ subitamente appareceo o Açor & se lhe pos na mão, a tempo que as damas da Rainha sahiraõ fora da Igreja, & com grande alegria vierão dar noua a el Rey, como o Infante estava resuscitado, & pera ser mais celebre o milagre, resuci- tara sem alejaõ algūa. Moueo a grandeza de tātas marauilhas juntas o animo del Rey não só a perdoar ao caçador, mas a mandar fundar a Igreja que hoje permanece, a qual pello milagre do Açor se começou a chamar de Açores, & nella dizem que quis viuer húa Infanta filha do mesmo Rey fazendo penitencia. Isto se conserua por tradição antiquissima, & a proua dos doux milagres alem da mesma tradição, está na pintura do retabolo desta Igreja, porque nella se ve húa criāça morta que vai às costas de tres pessoas, & na companhia huma molher com coroa, a quem apparece a sagrada Virgem, & resuscita o Infante. Ha mais no mesmo retabolo hum Rey coroado, & o ministro com hum cutelo levantado pera cortar a mão a hum homem, & o Açor que se vem de voo pôr na propria mão. Isto

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

quanto à antiguidade deste Sanctuario, & milagres nelle sucedidos.

Pellos annos seguintes quando ja gouernauão a Monarchia dette Reyno os Principes Portugueses, ha tradição de húa celebre vitoria que alcansarão seus vassalos do exercito de Castella, por intercessão de Nossa Senhora de Açores. E foi o caso, que como entrasse hum poderoso Campo de Castelhanos neste Reyno pella comarca da Beira, & viesse assolando quanto achaua, & despois de ter feito grandes danos nos arrabaldes de Pinhel, & em toda a comarca de Trancolo, sem os Capitaés destas villas lhe ousserá a fair ao encontro, pella desigualdade de gente com que se achaua: chegaraõ os inimigos a Celorico, & Linhares, & não lhe podendo prejudicar muito, pello sítio, & fortaleza dos Castellos fizeraõ em seus termos grandes roubos, & catiuarão muita gente. Estava nesta ocasião por Capitão de Celorico hum valeroso Portugues, que não lhe sofrendo o animo deixar passar os inimigos tanto a seu saluo, se concertou com os Capitaés das vilas nomeadas, & com a gente do conselho de Algodres, & cidade da Goarda fossem dar todos juntos no exercito contrario, antes que saisse do Reyno; & a certo dia limitado se ajuntarão todos preparados o melhor que pude-

raõ, & caminharaõ contra os inimigos com intento de lhe dar na retagoarda.

Partiraõ de Tancoso (aonde se tinham ajuntado) & sabendo por suas espias o lugar pera onde caminhauão os Castelhanos, os forao seguindo, porem não puderaõ alcansar se não quasi noute, por cuja causa parecia a alguns (& tambem por temerem a multidaõ de sens contrarios) não ser acertado presentar lhes batalha. Porem o Capitão de Celorico principal autor neste caso foy de contrario parecer, & animou grandemente a gente Portugueza, trazendolhe à memoria a intercessão da Sagrada Virgem de Açores, por cujo meio poderião alcansar vitoria. Animados os Portugueses com esta lembrança, deraõ nos inimigos, & pelejaraõ com tanto esforço, que mortos muitos, & postos em fugida outros, alcançaraõ vitoria, recuperando todo o despojo que leuauão, & catiuvando muitos de seus contrarios.

Tradição ha que a Lúa que naquellea ocasião era noua, & as estrellas derão maior resplandor do costumeado, o que os Portugueses atribuião a milagre da Virgem sagrada de Açores: & ou fosse que a Senhora os favoreceo, ou que na verdade quâdo começaraõ a batalha não era tão tarde como imaginauão, tiverão tempo bastante pera alcançar perfeitissima

feitissima vitoria. O que não ha duuida he tomarem as villas de Celorico & Linhares por armas meas lúas com algúas estrellas em memoria do milagre então sucedido, às quais ajuntou a villa de Celorico húa Aguiia com a truta na boca, pello caso que acórecco em tempo del Rey Dom Afonso Terceiro, de que adiante se fará relaçao.

Alcansada tão prospéra vitoria conhecendo os Capitaes Portugueses a mercê q o Senhor lhe concedera, por meio de sua Māy, fizerão voto solene cō o mais corpo do exercito cada hū em nome de suas terras de irem todos os annos como alli se achauão cō as bádeiras, & a caualo a casa de N. Senhora de Acores, & de lhe daré ofertas, & dizerem Missas em quanto o mundo durasse, & em comprimento deste voto vai a villa de Trancoso cō seu termo a primeira oitava do Espíritu Santo todos os annos, & o modo que tem he, que saindo ao campo da ditta villa toda a gente de pé, que será de ordinario de tres pera quatro mil homens, corre & para, seguimse os caualeiros, os quais despois de fazerem escaramuça, & correré se apeão, & fazem procissão caminho de N. Senhora de Acores, aó de tem Missa cantada, & dão suas offertas, & despois tem a gente sobre hū báquete para o q estão limitados vinte mil reis. Na mesma ordem faz avilla de Celorico

em dia de S. Cruz a 3. de Maio sua romaria, & tem aplicados 15. mil reis pera outro banquete. Linhares com seu termo vai do proprio modo a terceira oitava, & tem também renda pera outro banquete. Todes as quais rendas dizem que deixou hū Infante de Portugal, q foi senhor destas villas. A cidade da Goarda faz sua romaria em a primeira oitava de Pascoa de Flores, & o conselho de Fornos de Algodres em o proprio dia em q vai Trancoso.

Que estes votos fossem feitos pella ocasião que temos dito, he tradição communa entre a gente destas villas, a qual se cōfirma bastante cō húa prouisaõ, que (como me affirmarão pessoas de credito) se conserua no cartorio de Linhares, na qual el Rey D. Manoel faz certa mercê à ditta villa para despesas desta romaria, por lhe dizerem q seus antepassados, cō os da cidade da Goarda, & mais villas attraz nomeadas fizerão voto de irem na forma em q vão à casa de N. Senhora de Acores por húa vitoria q alcansaraõ contra os Castelhanos.

E posto que comumente se té que esta vitoria se ganhou no tempo das guerras del Rey D. João o Primeiro, a mi me parece que ha mais antiga, & foi a mesma de q se tratou em o Capit. passado, por cuja causa el Rey D. Sancho fez aquella merce ao Capitão de Celorico, porq ja primeiramente

## Livro XII. da Monarchia Lusitana:

sabemos da doação atras referida, q ouue boa fortuna da parte dos Portugueses, quando o exercito de Leão entrou em Portugal, & que isto sucedeo pella comarca de Celorico, & que o Capitão desta villa foi o principal autor, o que tudo concorda maravilhosamente com a tradição. Alem disto mouome por algumas razões q tem muita probabilidade. A primeira que se avitoria fora do tempo del Rey D. João o Primeiro, o Chronista Fernão Lopes que escreueo em tempo dos filhos deste Rey, & sendo viuos muitos q se acharam naquellas guerras, ouuera de particularizar esta batalha tão notável, & milagrosa, mayormente tratando elle proprio de outros recontros que ouue entre Portugueses, & Castelhanos de menos consideração. A segunda razão, que as armas de Linhares, & Celorico, as quais dizem se tomaraõ deste sucesso, parecem mais antigas que o tempo del Rey D. João: o que se ve claramente nas de Celorico, que contem també a Aguia com a truita do tempo del Rey D. Afonso Terceiro. Ultimamente, que se aquella vitoria fora moderna, ouuera de ficar noticia do nome do Capitão de Celorico, & dos mais q então auia naquella comarca da Beira; porq de todos, ou quasi todos os capitães de fortaezas do tempo del Rey D. João o primeiro ficou memoria, & descessõ mais razão, porq ganharaõ

a outra batalha de Trancoso tão celebrada em nossas historias, & nas de Castella.

Nem cótra esta resolução faz, ser a boa fortuna do Capitão de Celorico de que se tratou no Capítulo passado contra Leoneses, & a vitoria q deu occasião ao voto contra Castelhanos, porque como Leão, & Castella de tempos antigos seja húa mesma causa, & todos ja ha muito tempo se nomeé Castelhanos, com muita verdade & propriedade se diz ser contra Castelhanos o que antigamente passou cótra Leoneses. Se contudo descobrir o tempo certo desta vitoria, não deixarei de o aduertir em algum dos tomos seguidos, que não he meu intento mais q saberse a verdade, & escreuerse com toda a pureza, & diligencia possivel esta historia.

### CAPIT. VI.

*Da perda de Ierusalem, da morte do Papa Vibano, & seu sucessor Gregorio: do mais que sucedeo em a terra Santa, & socorros que lhe mandou o Papa Clemente Terceiro, & os principes do Occidente.*



Hegarão no fim deste anno a Italia as tristes nouas da perda de Ierusalem

87.

<sup>platina</sup> na rusalem, & da destruição geral  
<sup>vida de</sup> dos fieis de Palestina, com que o  
<sup>Vrbano.</sup>  
<sup>Ulfest. iti.</sup> Pontifice Urbano (que então an-  
dava mais ocupado em negocear  
o socorro daquellas terras) ficou  
tao perturbado, que com o excesso  
da dor, & sentimento veio a  
morrer dentro de poucos dias, a-  
uendo hum só anno, & dez meses  
que tinha o Summo Pontificado.  
Foi sepultado em a Igreja mayor  
de Ferrara, aonde o tomara a noua  
<sup>Montalao</sup>  
<sup>na chron.</sup>  
<sup>do s. Ber-</sup>  
<sup>llb. 2. t. 39</sup> desgraciada, & a morte a 22. de  
Outubro do anno de 1187. Ele-  
nardo p. 1  
geose em Roma, tanto que se sou-  
be da sua morte, o Cardeal Al-  
berto Cácellario Apostolico, que  
se chamou Gregorio Octauo, na-  
tural de Beneuento, Monge do  
glorioso Padre S.Bento, & da fa-  
milia Cisterciense, segundo algüs  
autores. O qual como tratasse de  
acudir ás couças de Syria tão ar-  
ruinadas, no maior feruor destes  
santos intentos o leuou o Senhor  
pera si no fin deste mesmo anno,  
não tendo gouernado a cadeira  
Pontifical mais que 58. dias. Por  
sua morte alcansou a mesma dig-  
nidade o Cardeal Paulo Bispo de  
Palestina, que mudando o nome  
se chamou Clemente, & foi o ter-  
ceiro deste nome. Tinha sido pri-  
meiro Monge de nossa ordem de  
Cister em o mosteiro de Vittoria  
junto a Napoles. Illescas o conhe-  
ce por Monge, & que fosse Cister-  
<sup>Montalao.</sup>  
<sup>rbis sup.</sup>  
<sup>& outros.</sup> ciente declarao nossos escritores.  
E não ha duuida que algüs dos  
Papas que se nomeão só por Mó-

ges de S.Bento sao Cistercienses,  
que como militamos debaxo da  
regra deste Santo Patriarcha, so-  
mos nomeados ás vezes por Mó-  
ges de S.Bento, & assi algüs auto-  
res se contentão cõ declarar esta  
razão generica, quando escreuem  
dos Papas. Tratou este Pontifice  
de se dar algum remedio ás con-  
fus do Oriente, & pera este effeito  
fez as diligencias que logo apon-  
taremos, tanto que se der húa bre-  
ue relação do q̄ tinha sucedido.

Vinhale ja chegando o tempe-  
fatal ao Reyno de Jerusalém, &  
a fama do Saladino atemorizou  
toda Ásia, quando sucedeo no ge-  
uerno deste Reyno a seu pay Al-  
merico, Balduino quarto do no-  
me, minino de treze annos, cor-  
rendo entao o anno do Senhoi  
de 1173. Foi Balduino dotado de  
gétis partes, em nada inferior aos  
Reys seus antepassados, se a vid-  
lhe não fora tão amarenta, & as en-  
fermidades, em particular a lepri-  
o não perseguiro esse pouco é-  
teue de vida. Deu contudo algüs  
mostras de valor de que era do-  
tado, resistindo em tempo tão con-  
trario ás forças do Saladino. Hú-  
vez o rompeo em batalha cõ des-  
gual numero de gente, & outra cõ  
seu irmão Sirutidolo. E bastam  
sem duuida a sustentar as terras  
de seu Reyno, & deixalb com clí-  
perança de perpetuidade, se viue-  
ra mais tempo, ou Deos foras er-  
uido concederlhe filho herdeiro.  
Vendose impossibilitado de de-

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

cedentes, casou sua irmã Sybilla primeiro com Guilherme de Longa espada Marques de Monferrat, & despois com hum fidalgo particular chamado Guido, donde teve principio a ruina total daquelles estados. Auiá nelles hum senhor principal, q era Raymundo Conde de Tripol, valeroso nas armas, & de bom conselho, & experiençia na paz, com o qual teve Guido discenções, que pararam em total destruição de ambos, & de todo o Reyno. Foy o caso, que como el Rey se sentisse por sua infirmitade incapaz do gouerno, o cometeo primeiro a seu cunhado Guido, & despois por elle não dar a satisfação que conuinha, & se mostrar pouco animoso em húa ocasião de importancia, fez entrega delle ao Conde de Tripol, que por confissão de todos era benemerito daquelle cargo. Fez el Rey neste tempo jurar por sucessor do Reyno a seu sobrinho Balduino, filho de Sybilla, & de seu primeiro marido que dissemos ser Guilherme de Longa espada. Ordenadas assi as cousas veio el Rey a falecer no anno de 1184, deixando o sobrinho herdeiro (que era minino de cinco annos) debaixo da tutoria do Conde Raymundo.

O padrao Guido, & Sybilla máy del Rey (que o tinhão em seu poder) sentirão muito ficar a entrem fora delles o gouerno. Romperão com o Côde de Try-

pol em publicas inimizades, que duraraó algúis dias, até que o novo Rey Balduino veio a morrer. Sybilla sua máy que sentio pouco esta morte, a loube encobrir até se apoderar do Reyno, & fazer coroar por Rey a Guido seu marido. Não pode o Conde de Tripol ver sublimado de repente a seu côtrário, & assi levado de paixão, & injuria não esperada, fez húa cousa indigna de peito nobre & animo christão, qual foy desemparar os catholicos, & assentar pazes com o Saladino, capital inimigo da Christandade. Ficaraó por esta via as forças dos fieis diminuidas, & augmençadas as do Saladino. Pos cerco a Ptolemaida, em que passaraó cousas notáveis, cõ algúia variedade de acontecimentos. Despois estando sobre Tiberias cidade patrimonial dos Templarios, veio em socorro Guido com todo o poder de seu Reyno. Alojou por desgraça seu exercito em hum lugar falto de agoa, & assi sedo em o dia seguinte acometido pelo Saladino, foy vencido com facilidade por estare os soldados desfalecidos, & os caualos meios mortos à sede que impidio aos Christãos darem mostras de seu esforço. Em os nossos se executou húa cruel mortanda-de, que dizem passarão de trinta mil os que alli acabarão. El Rey, & o Mestre dos Templarios ficarão catiuos, & alguns outros nobres que despois a ira do vencedor

dor despojou da vida. Sucedeo esta desgraça a 4. de Julho do anno de 1187. Soube o Saladino vsar da vitoria, & soy logo ganhando as cidades que auia de Ptolemai (que vulgarmēte se chama Acon) ate Ascalon , a qual se lhe entregou porque libertasse a el Rey, & ao Mestre dos Templarios Comprido elle sua palaura, que a s̄abia guardar tanto como capitanear exercitos, & interpôdo pouco tempo de dilacão pos cerco à fata cidade de Ierusalē, a qual se lhe entregou passados alguns dias de combate, correndo o mesmo anno de 1187. & de Outubro dous dias. Desta sorte teue fim o Reyno de Ierusalem que el Rey Gofredo fundara hauia 88. annos. Em o qual reinarão sem elle oito Reys, fincō Balduinos, hū Fulcon, hū Almerico, & o vltimo este Guido de que temos tratado.

Quis despois o Saladino conquistar a cidade de Tyro, porem Conrado Marques de Monferrat que dentro estaua lhe fez braua resistencia, & aſilhe foi forçado passar a partes de Antiochia, aonde obrou irreparaveis danos nos Christãos daquella terra. O despojado Rey Guido, não o querendo recolher em Tyro o Marques de Monferrat, teue necessidade de buscat algūa pouoação em que fizesse assento. Ajuntou as reliquias de seu Reyno, & alguns soldados que cada dia chegauao das partes do Occidente, &

foy tentar a cidade de Ptolemai da. Acudio Saladino com sua costumada presteza, & alojando jūto o exercito Catholico, se deu principio a hū dos notaueis cercos que no mundo ouue; porque tambem os cercantes estauão cercados pella parte da terra.

O Papa Clemente Terceiro tēdo noticia de todas estas couisas, & sabendo bem quanto conuinha ao cōmodo, & reputação da Chri standade não desempatar aquellas terras, solicitou com summa diligencia o socorro dellas. Concedeo em forma amplissima a Bul la da Cruzada aos que fossem a esta guerra sagrada, ou ajudassem com suas esinolas. Mandou embaixadas aos Reys Christãos, & com palavras grauissimas lhe representou a importancia do negocio, & aplicou varoés Apostolicos que com suas pregações persuadissem a empreza. Com estas preuençoés se veio a concluir hū dos maiores aparatos de guerra que ouue no mundo. Armouse o Emperador Frederico, & seu filho Frederico Duque de Suevia com a principal caualaria, & gente de seus estados. El Rey de França Felipe com Ioão Duque de Borgonha. Ricardo Rey de Inglaterra, as Republicas de Italia, Veneza, Pizza, & Genoua, muitos Principes Septētrionais de Frisia, Dinamarca, & Flādes. El Rey Guilherme de Cilia contribuiuo cō grande numero de embarcações pêra a joruada.

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

Os Reys de Espanha manda-  
rão tambem socorro. Alguis ima-  
ginão que foi em pessoa el Rey D.  
Afonso o Oitauo de Castella, &  
assí o canta hum poeta Castelha-  
no. Mas os autores graues não tra-  
tão de tal ida, & a temos por fa-  
bulosa. O nosso Rey D. Sancho  
foi també conuidado pera a jor-  
nada, & segundo apontão nossas  
historias esteue resoluto em a fa-  
zer, desistio, porem considerados  
os inconuenientes que della re-  
sultaõ não só a Portugal, mas  
a toda a Christandade. Tinha os  
inimigos à porta, que alentados  
com as armas de Africa, não só  
ameaçauão dano a Portugal, mas  
a toda Espanha. Era necessario le-  
var consigo o melhor da gente,  
& dos thesouros, ficando o Rey-  
no sem defesa, não auia que espe-  
rar senão a ruina delle. Estas, &  
outras considerações justificadas  
lhe não deraõ lugar, nem a seus  
descendentes pera emprender a  
conquista da terra Santa. Mas pa-  
ra que se soubesse que a razão de  
ficar não era temor dos perigos,  
nein falta de zelo do bem publi-  
co, traçou logo no tempo que os  
outros Principes se puzeraõ a ca-  
minho, outra jornada não menos  
importante, & gloriafa, qual foy  
a conquista do Algarue, & restau-  
raçao daquellas terras, que ja os  
brigadas das armas de seu pay D.  
Afonso se sogeitaraõ aos Portu-  
gueses, & por falta de presídios,  
& natural liuianade dos Mou-

ros estauão rebelladas.

Nem só por esta via lhe pare-  
ceo ao grandioso Rey que ficaua  
satisfazendo com sua obrigaçao,  
se não tiuesse tambem parte ne-  
sta conquista da terra Santa, & al-  
si mandou grandes ajudas de di-  
nheiro a Ierusalém, & pera o so-  
corro ser mais perpetuo, deu mui-  
tas villas, & terras á nouas ordés  
do Templo, & do Hospital de S.  
Ioão. Alsi o dizem nossos auto-  
res, & eu nestas matérias irei apó-  
tando o que puder descobrir có  
mais particularidade.

### CAPIT. VII.

*Da conquista do Reyno do  
Algarue q̄ emprendeo na  
se tempo el Key Dō San-  
cho, & como lhe deu prin-  
cipio ajudado de húa arma  
da de estrangeiros.*



Stando el Rey D. San-  
cho com os intentos q̄  
temos apontado, lhe  
chegarão nouas em  
boa ocasião, como pella barra do  
rio de Lisboa entrara húa frota  
de mais de 50. velas bem armada,  
em que vinhaõ muitos Caualei-  
ros, & soldados da parte do Nor-  
te, que hiaõ pera a terra Santa, &  
com o temporal rijo que então  
correra foraõ cõstrangidos tomar  
aquele porto, & esperar melhor  
ocasião para continuar a jornada.

Recebido

Recebeo el Rey D. Sancho grande contentamēto com esta noua, parecendolhe que Deos os encaminhara pera o ajudarem na empreza que tinha traçada, porque como vinhaõ dedicados a seu serviço, não recusarião tomar por elle o trabalho que nesta terra se lhe offerecesse, pois tudo ficaua em seruiço do Senhor, & augumento da Fé Catholica. Eraõ estes Capitaes das partes de Inglaterra, como expressamente diz Rogerio de Houeden autor antigo, a quē se juntaraõ 28. naos dos Estados de Flandes, mandados ( segundo querem algūs) pello Conde Felipe a dar ajuda a el Rey seu cunhado nesta guerra. Ainda que o mais certo he que estes tambem hião na demanda geral da terra Santa, segundo afirma Emanoel Sueiro nos annaes de Flandes; o qual declara como o Capitão dcita gente era Iaques senhor de Aueñes, Marichal de Brabante, de quem fazem honrosa memoria os escritores que tratão as cousas da terra Santa. Foraõ hūs, & outros recebidos em Lisboa com grande aplauso, & tratados por ordem del Rey com bom acolhimento, & urbanidade.

Passados algūs dias em que o mar não sossegava, nem dava lugar aos soldados de Christo a leuarem ferro, se resolueo el Rey em lhes pedir o ajudassem na conquista do Algarue, & chamados os principaes da frota lhes fez

hūa pratica, a summa da qual foi, Que pois o tempo lhe tinha impedida ate entaõ a viagem, o que pode set se ordenasse por disposição diuina, q̄ na terra onde Deos os trouxera tinhão à mão outra ocasião de não menor piedade, q̄ a da terra Santa, em que poderião dar execução a seus intentos, & ao religioso zelo que traziaõ do augmento da Fé Catholica, porque esta como era a mesma em toda a parte, & contrariada dos proprios inimigos, o proprio ficaua dilatala por meio de suas armas em hūas terras que em outras, & tanto mōtava perseguir os inimigos da Cruz de Christo em Espanha, como em Syria; pois pera có Deos não alcançarião menor prémio os que se ocupassem nesta sagrada guerra, que aquelles que fazendo mais comprido caminho se fossem empregar nas conquistas dc Leuante. Maiormente que sucedendo com brevidade (como esperava em Deos) esta sua empreza, lhes ficaria lugar pera fazerem ainda jornada á terra Santa, leuando de caminho a gloria de ter ajudado aos Christãos de Espanha, & merecimentos pera Deos lhe dar bom sucesso na guerra de Syria. Parecerão bē aos Capitaes estrangeiros as razões q̄ lhe propoz o Catholicó Rey D.º Sancho, & assi determinaraõ de o acópanhar nesta jornada. Concertouse pera este efeito, que fossem elles cercar por mar a cidade de

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

de Sylues (cuja conquista foi primeiro decretada) em quanto o exercito Portugues marchaua por terra, & que hūs, & outros se não leuantarião do cerco atē ganhar a Cidade, a qual ficaria em poder del Rey, com tanto que lhe concedesse os despojos que no saco della se achassem. O Arcebispo D.Rodrigo dá a entēder, q el Rey D.Sancho soy primeiro pór cerco a Sylues, & que estando nelle chegaraõ os estrangeiros, & o ajudaraõ com que tomon a Cidade. E pode ser que esta seja a verdade: mas como nossas historias dizem que esta armada aportou a Lisboa, & passou entre el Rey, & os Capitaes della o que temos referido, iremos continuando com o que mais escreuem, pois no suſtancial vāo conformes cō o Arcebisco.

Ordenadas assi as couſas entre el Rey, & os Capitaes estrangeiros, se fizeraõ à vela pera a costa do Algarue, caminhando por terra o Campo Portugues sob a Capitania do Conde D.Mendo de Soufa, em quanto el Rey ficaua ajuntando o resto da gente, & dando expediente ás mais couſas necessarias pera se achar pessoalmente naquelle conquista. Era este Conde Dom Mendo, que el Rey fez General, homé de grande animo, & muy estimado em seu tempo neste Reyno. Foy filho de D.Góçalo de Soufa, & de Dona Vrraca Sanches, & neto por parte desta

senhora de D.Sancho Nunez, & de hūa irmāa del Rey Dó Afonso Henriquez, & assi ficaua o Conde seu sobrinho neto de sua irmāa, & sobrinho tambem del Rey D. Sancho. Não foi o primeiro Conde que ouue em Portugal, como algūs inconsideradamente disserão, pois em tempo del Rey Dom Afonso Henriquez ouue tantos Condes como temos dito, mas foi o primeiro que fez el Rey D. Sancho, & que em seu tempo teue o primeiro lugar em autoridade neste Reyno. A este Conde pois hia cometido o nosso exercito cō tão grande aluoroco, & esperanças de prospero suceso, que lhe parecia largo o caminho, & o tempo que gastauão nelle. Porem em quanto hūs, & outros vāo fazendo sua jornada, serà bem que conforme as leys de nossa historia apuremos o tempo em que isto sucedia.

E não reparando muito em o que dizem as Chronicas, venhamos a escrituras autenticas, fonte limpa, donde se colhem estas verdades. Em o Archivo do mosteiro da Salzedo, que he de nossa ordem,achei hūa escritura feita na era de 1227. poi ella dava hum fidalgó q então gouernava aquella comarca chamado Egas Afonso, & sua molher Dona Sancha Paes ao Abbade Dó Ioão da Salzedo ás Pesqueiras que tinha no rio Douro, & diz nella estas palauras. *Regnante Rege Sancto, quinto Regni eius*

*Archivo  
da Salzedo  
da litt. de  
doçao eis,  
fol. 27.*

*eius anno inno piente, quando capta fuisse  
ciuitas Sylues, translato de Episcopatu  
Portugal in Bracharensem Metropo-  
lim, Martino Archiepiscopo, Sede La-  
mecense vacante. Val tanto como  
dizer, fora feita aquella escritura,  
sendo Rey Dom Sancho, no  
principio do quinto anno de seu  
reinado, em que foi ganhada a  
cidade de Sylues, tempo em que  
foy promovido da Sé do Porto  
pera a Metropolitana de Braga o  
Arcebispo Dom Martinho, eltan-  
do vaga a Igreja de Lamego. CÓ-  
forme a esta doação no principio  
do anno de 1189 que he o da Era  
sobredita, estaua ja ganhada a ci-  
dade de Sylues, & alsi o mais cer-  
to he que se ganharia no fim do  
anno atras de 1188. & que estaria  
então ainda fresca a memoria de-  
sta vitoria.*

Confirmase mais o que temos  
dito de outra doação que está em  
o mosteiro de Santa Cruz do ca-  
stello de Aluor, que referirei adiá-  
te, da qual consta que neste anno  
de 1189. auia Bispo do Algarue, &  
el Rey tinha conquistadas outras  
terrás alem da cidade de Sylues.  
Pello que podemos dizer, que  
esta conquista se principio no an-  
no de 1188. & se concluiria no an-  
no seguinte de 1189. O que pare-  
ce mais conforme ao que diz Ro-  
gerio de Houeden autor antigo,  
o qual assenta em hum lugar a  
tomada de Sylues em o sobredi-  
to anno de 1189. porque quando  
em o anno seguinte de 1190. tra-

ta da jornada de Richardo Rey  
de Inglaterra a Ierusalem, diz que  
aportara húa nao de Ingreses a  
Sylues, a qual cidade o anno attas  
fora ganhada spellos Christaos. E  
noutro lugar deixa dito, que Syl-  
ues se ganhou no mes de Setem-  
bro de 1188. E pode se explicar q  
esta empreza do Algarue se co-  
meçaria, & Sylues se ganharia em  
o anno de 1188. & algumas outras  
terrás deste Bispado se tomarião  
em o anno de 1189.

## CAPIT. VIII.

*Como a cidade de Sylues se  
ganhou pellos Christaos  
despois de hum duro cerco.*

 Anto que os Portugue-  
ses chegaraõ à cidade  
de Sylues, mandou o  
Conde D. Mendo re-  
cado aos estrangeiros que se pre-  
parassem pera dar assalto, porque  
pera o bô sucesso das couças não  
auia meio mais acertado que mo-  
strar aos inimigos o animo com  
que vinhaõ, & darlhe a experimé-  
tar as grandes forças que entre si  
tinhaõ. Approuaraõ os Capitaes  
estrangeiros a resolução do Con-  
de, & lançando fora a gente prin-  
cipal de sua armada se juntaraõ  
com os nossos, & assaltaraõ a Ci-  
dade com tanto Impeto, que não  
obstantes todas as diligencias que  
os Mouros fizeraõ em sua defen-  
saõ

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

saõ,& a braua resistencia que nelles se achou,foraõ por fim entrados os arrebaldes, (que tambem eraõ murados) com grande mortandade de infieis. Nossas historias carregaõ a mão neste passo aos estrangeiros, & dizê que por culpa sua se não ganhou entaõ aquella Cidade, porque se occuparaõ com demasiada cobiça em recolher os despojos, & roubar as casas de tudo o que lhe achauão, como fazenda que lhes pertencia pello pactos que tinham celebrados. Ou fosse esta a causa, ou que os Capitaes estrangeiros julgassé por bastante o que naquelle dia se tinha feito, & não lhe parecesse bem o conselho dos Portugueses, cuja colera os não deixa em semelhantes occasioés reparar nos perigos, com que se tem arriscado muitas vezes, ainda q; as mais dellas os tenha a ventura favorecido. Elles desistiraõ do combate, achando que para bom principio de vitoria, & pera atemorizar os Mouros, que era o principal intento, se tinha aquelle dia trabalhado quanto conuinha.

Em os dias seguintes se ocuparaõ (despois de enterrar os mortos, & curar os feridos) em pôr em ordem o necessario pera a continuaçao do cerco, & antes qüe dessem o segundo assalto chegou el-Rey D.Sancho com o restante da gente Portuguesa, com cuja vinda foi geral o contentamento em todo o Campo, & os Mouros se

começaraõ a julgar por perdidos, vendo que sobre a multidão de Christãos que os tinham cercados, se lhe ajuntaua nouo exercito, & hum Capitão taõ insigne, & bemafortunado, como elRey Dom Sancho,o qual tantas vezes tinha triunfado das forças Mahometanas. ElRey fez chamar logo os Capitaes estrangeiros, a quem agradeceo muito o esforço que os seus ja auiaõ mostrado no primeiro assalto, & mostrou assi a elles como aos soldados tanto gasalhado, & benevolécia, que lhe ficarão de nouo obrigados a pôr com mais vontade a vida em seu seruiço. Mandou despois ao Conde Dom Mendo ordenar as machinas que a milicia daquelle tempo costumava, determinando não dilatar muito o segundo assalto, para que nem os contrarios tivessem tanto tempo de reparo, né os seus afloxasssem do feroz, & animo que mostrauão. Chegado o dia finalado pera o combate se começou por todas as parte perigosissimo, em elle fizeraõ os Christãos couzas estremadas, & os Mouros puleraõ o ultimo de suas forças, & defenderão seu partido com tanta pertinacia, que o assalto se foi dilatando a mayor parte do dia com mortes, & feridos de ambas as partes, atè que elRey julgou por acertado mandar recuar a recolher, por não ver mais gente morta, nem arriscar alguns Capitaes de importâcia, parecendo

dolhe como a prudente, que a cōtinuaçāo & discurso do tépo lhe meteria a cidade na mão cō menor difficuldade.

Admirados ficaraõ os estrangeiros de ver o brio, & valor com que os Mouros se defendião, como gente que não experimentava taõ de ordinario suas forças, como os Portugueses, & mais Espanhois, pello que como soldados praticos, vendo o pouco efeito que se fazia nos combates pella fortaleza dos muros, & braua resistencia dos defensores, ordenaraõ hūas minas secretas, por onde resalvando os alcerces da muralha pudessem penetrar o interior da Cidade, & pelejar de perto com os inimigos, até de todo os renderem à espada. Mas os Mouros que ou pella desistencia de armas que os nossos mostrauão, ou por alguns indicios, souberaõ de seus intentos, ordenaraõ outras contraminas, com que frustraraõ aos nossos seus designios. Não deixarão porem os Christãos a obra que tinham principiada, antes ordenaraõ outras minas mais secretas, & pera encobrir a obra, se davaõ por ordem delRey ordinarios assaltos pellos Portugueses.

Acompanharão a elRey nesta jornada alé de outras pessoas Ecclēsticas, os Bispos de Coimbra, & do Porto, segundo dizem nossas historias ambos tinham o mes-

mo nome de Martinho, como se vè pellas confirmaçōes das escrituras daquelle tempo. E por seu conselho, & à imitaçāo do que fizera seu pay elRey Dom Afonso Henriques no cerco da cidade de Lisboa, mandou elRey fundar hūa Igreja em que se celebrasse os officios dñinos, & sepultasse os que morriaõ no cerco. E assi no meio dos infieis, & entre os estrondos da guerra exercitauão os Christãos daquelle tempo as obras de piedade.

Auia na cidade hum grande poço de agoa nativa, donde se prouião os mais moradores della, tinham hūa passagem, que se chamava a Couraça cercada de fortes muros, & baluartes, por onde deciaõ abrigados a buscar agoa. Teue elRey auiso deste refugio dos inimigos, & vendo que lhe seria de muita importancia senhorearse delle, & impedirlhe o uso da agoa, mandou dar hum fortissimo assalto, & por meyo de hum Portugues que começou a minar o muro, & deu ordem & traça do que devia fazer, arruinaraõ grande parte, por donde os nossos começaraõ de subir; porem acudindo grande multidaõ de inimigos se lhe fez a entrada tão dificulta, que estioeraõ por vezes resolutos a desistir della. Animados por fim com a presença delRey, & exemplo do Conde

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

Dom Mendo seu General, & dos mais Capitaes do exercito, que por suas pessoas exercitauão neste tempo as partes de soldados, ganharaõ este posto, tendo custado primeiro muitas vidas.

Ganhado assi este passo, por mais que com elle se facilitou a entrada, não deixaraõ os nossos contudo de continuar as baterias & assaltos; potem com a grande resistencia, & industria dos Mouros se foi dilatando o cerco mais do que no principio se imaginava, & foy isto por tanto el paço de tempo, que primeiro os soldados estrangeiros, & despois os proprios Portugueses se foraõ enfadando com tanta dilação, & foy necessário a el Rey pairar á huns, & outros com muita prudencia. Auia no Campo sacerdotes que vieraõ na frota, estes como varões virtuosos, & pios reprehenderaõ os seus da liuianidade, & inconstancia que mostrauão, & el Rey ( ja que não auia lugar de usar outros rigores ) foy taméem sustentando os Portugueses com exhortações, & promessas, de sorte que huns & outros se tornaraõ a reduzir ao estado que conuinha. Vencidas estas dificuldades, & feita de novo promessa aos estrangeiros de se não letiantar o cerco até certo tempo limitado, despois do qual ficasse liure a huns & outros fazer o que bem lhe estivesse, para se tomar o negocio mais

a peito se purgou o exercito da gente inhabil, & enferma, & de algumas mulheres que nelle auia, que costuma ser o principal impedimento, & estorvo, como bem considerou Scipião no cerco de Numancia, de quem despois imitaraõ esta traça os Generais mais atentados.

Alcançaraõ os Mouros brevemente o como em o exercito se deixara a gente mais escolhida, & resoluta. Esta noua junta com a grande falta de agoa que ja padecião, & mais misérias que andão anexas a gente cercada, fez com que o Alcaide, & os principaes se resoluessem render a partido, salvas as vidas, & das fazendas o que fosse razão. E assi saindo da Cidade sobre palaura fizeraõ esta preposta com muita humildade a el Rey Dom Sanchô. Era el Rey de animo nobre, & condição affabel, prezaua-se tanto de saber emparar a quem se lhe sogeitava, como de lopear, & vencer a quem lhe fazia resistencia, acções em todo o Principe eipe esperadas, & louuadas muito em Theodorico, por se auantear nellas. Não pode todauiia satisfazer plenariamente à petição dos Mouros, por se terem prometidas as fazendas aos estrangeiros nos contratos que se auião feitos, contudo seguirou lhe el Rey as vidas,inda que com muita contradição dos Portugueses, que pretendião como dizem

*Estragado  
na Parte  
gyraco.*

dizem nossas historias metelos todos à espada a troco da muita gente, & Capitaés que nos tinham mortos no discurso do cerco. Aceitaraõ os Mouros este partido, vendo que não auia outro remedio, & afi delemparada a Cidade sahiraõ todos, & acha raõ franca passagem pello nosso campo, em que ficaraõ bem reputados de constantes, & valerosos.

Desta sorte veio por esta vez á Coroa de Portugal a cidade de Sylues cabeça de Bispado no Reyno do Algarue, & a principal delle; Permaneço por então no senhorio dos Portugueses pouco tempo, como a historia mostrará nos Capítulos següentes. Aos soldados da armada se concedeo todo o despojo, & fazenda que na Cidade auia, de que carregaraõ suas não contentes com as merces que el Rey lhe fizera, & sobre tudo com o bom suceso da guerra. Com os Capitaés se tiueraõ da parte del Rey todos os termos de cortesia, & agradecimento, junto com merces, & faiôtes, com que partirão satisfeitos, pregoando em toda a parte as grandezas que nelle acharão.

## CAPIT. IX.

Como el Rey Dom Sancho foi

continuando a conquista do Algarue, & se fez ab soluto senhor desta provin cia, da qual se intitulou Rey algum tempo

**O** DOS nossos escri- 1189

tores paraõ em a conquista de Sylues, & não dão razão algúia se continuou el Rey Dom Sancho esta guerra mais tempo. Bem puderão fazer nisto algúia diligencia, ou reparar se quer em como fazia este Rey conquistas pellas terras que a seu juizo lhe não pertencião, pois julgão que pera el Rey Dó Afonso Terceiro tornar despois a estas empresas foy necessaria concessão dos Reys de Castella. Daqui se redargue a opinião de quem tal escreue, & se mostra claramente como as conquistas de Portugal foraõ sem limite, pois vemos tomar taõ de veras a el Rey Dom Sancho no principio de seu governo esta conquista do Algarue, como cou sa em fin que era propriamente sua, sem os Reys de Leão lhe porem a isto embargos. E pera que se veja mais claro como em Portugal se tinha por coupa propria a conquista destas terras, vamos continuando com as empresas que se fizeraõ neste tempo, & acudiremos de caminho a falsa de nossos escritores.

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

Ganhada que foi a cidade de Sylues, moueo el Rey Dom Sancho as armas vitoriosas contra as outras forraezas daquellea provuincia, ganhou Aluor, & o Castello de Abenabeci, & outras terras mais, com que ficou absoluto señor do Algarue, & se começoou a intitular Rey delle. Em a cidade de Sylues, que era a principal força de toda esta terra mandou fundar Igreja Cathredal, de que nomeou por Bispo hum exemplar varaõ chamado Dom Niculao, que presidio por alguns annos áquelles pouos. Nouas saõ todas estas cousas, & causaraõ admiraçao a quem as vir escritas, despois de hum silencio taõ largo em que ate este tempo permanecerao: Mas para que se saiba não ser inuençao minha, se naõ verdade certa, & aueriguada, vejamos os fundamentos que destas cousas nos ficaraõ, de que o tempo não alcansou triunfo.

Em o liuro dos foraes da Torre do Tombo da leitura antiga ha huia doação, que tambem se conseruo no Mosteiro de Grijó, a qual começa desta maneira.  
*Sciunt omnes qui hanc cartam legere audierint, quod ego Sancius Dei gratia Portugallie, & Algarbij Rex, vna cum vxore mea Regina Donna Dulcia, & filijs ac filiabus meis, facio cartam donationis, & perpetuae firmitudinis Monasterio Sancti Salvatoris de Ecclesiola, & Priori eiusdem mona-*

Torre do  
Tombo li.  
pequeno  
dos forais  
antigos  
encader-  
nado em  
papel  
melho  
fol.72.

sterij Domno Suerio, &c. E mais abaixo. *Hac enim facimus pro remissione peccatorum nostrorum, & pro amore vassali nostri Domni Aluari Martinz, qui in obsequio Dei, & nostro contra inimicos Crucis Christi apud Sylium à Saracenis interfactus est, & pro amore, & fidei seruitio quod Dominus Martinus Columbrensis Episcopus, & omne genus suum nobis exhibuerunt, & quotidie exhibent, &c.* A summa desta escritura he, que faz el Rey certa doação ao Prior, & mosteiro de Grijó: & diz que respeita nella a lembrança de seu vassalo Dom Aluaro Martinz, que foi morto na tomada de Sylues, pelejando contra os inimigos da Cruz de Christo, & que a faz tambem por amor de Dom Martinho Bispo de Coimbra, & dos grandes serviços que seus parentes lhe faziaõ. Remata esta escritura. *Facta carta donationis, & oblationis apud Vlixbonam 6. Kalen. Augusti Era M.CC.XXVIII.* Quer dizer que foi feita aquella carta de doação, & offerta em Lisboa a vinte sette de Iulho do anno de mil & cento & nouenta, que he o da Era sobredita.

Duas cousas importantes se colhem desta escritura. A primeira he, que se intitula el Rey Dom Sancho absolutamente Rey de Portugal, & do Algarue. A segunda que em Iulho do anno referido de mil & cento & nouenta era Senhor desta Provincia. As outras palavras em que fala na

na morte de Aluaro Martinz, & na ajuda do Bispo de Coimbra se acresentarão pella honrosa memoria que nellas se faz destes fidalgos, & de seus parêtes, os quais com a vida, fazéda, & pessoas acópanharaõ a seu Rey nas causas de mayor dificuldade, & importancia. Tendo pois el Rey D. Sancho ganhada ja a cidade de Sylues no anno passado de 1188, como deixamos assentado, & sendo senhor do Algarue em Julho de 1190, fica manifesto o tempo que poderia gastar em estas cõquistas, & se fica deduzindo como as ouue, & el Rey ganhou, & fogeitou a seu imperio aquellas terras. Verínamos agora a maiores particularidades.

No Archiouo do Real Mosteiro de Santa Cruz de Coimbra está a doação do Castello de Aluor que el Rey Dom Sancho dà ao ditto Mosteiro. He feita a escritura estando el Rey em Coimbra, & a data della em Dezembro da Era de mil & duzentos & vinte & sette, que he anno de mil & cento & oitenta & noue. Confirmaõ alem del Rey, Raynha & seus filhos, os Prelados, & senhores seguintes. *Dominus Martinus Bracharen sis electus confirmat. Niculauis Sylensis Episcopus confirmat. Ioannes Visensis Episcopus confirmat. Godinus Lamecensis Episcopus confirmat. Martinus Columbriensis Episcopus confirmat. Suarius Vlixbonensis Episcopus confirmat. Pelagius Elbo-*

*rensis Episcopus confirmat. Dominus Rodericus Sancij qui tunc Syluso præteram confirmo. Dominus Gonsaluuis Gonfaluui confirm. Dominus Martinus Lopiz confirm. Dominus Iohannes Fernandi Dapifer Regis confir. E como testemunhas. Egas Pelagi. Fernandus Bispo. Dominus Oforius. Magister Inianus Notarius Regis Sancij.*

Desta escritura consta que taõ-bem el Rey Dom Sancho ganhou nesta ocasião o Castello de Aluor, pois o dava ao Mosteiro de Santa Cruz de Coimbra. Sabemos tambem que o gouernador que ficou em Sylues se chamaua Dom Rodrigo Sanches, & finalmente que o Bispo de Sylues era Dom Niculao; porem importa ajuntar ainda as paláuras com que se deu consentimento nesta doação, que saõ as seguintes. *Consentiente, & confirmante hoc Domino Niculao eiusdem provinciae, & regionis iunc temporis Pontifice. Isto he: Consentindo, & confirmando na doação del Rey Dom Niculao que então era Bispo daquella região, & província. Não se estende oje a mais o destino dos Bispos do Algarue.*

Outra doação muito importante a este ponto faz o proprio Rey D. Sancho ao Abade de Alcobaça, & a seu Conuento do castello de Abenemeci, a qual está láçada na Torre do Tôbo no liuro 12. da Estremadura às fol. iii. & co <sup>Tor</sup> <sup>Tôb</sup> meça deste modo. *In nomine sanctæ, n. & c individualis Trinitatis, &c. Ego San* <sup>trem</sup> <sup>ra so</sup> *cias Dei gratia Portugalliae Rex, &*

Escriptura  
do mostei-  
ro de San-  
ta Cruz  
de Coim-  
bra.

## Livro XII. Da Monarchia Lusitana.

*Algarbi, & vxor mea Regina Donna Dulcia, vna cum filiis, & filiabus meis facimus cartam donationis, & perpetuae firmitudinis domui Alcobatiae, & vobis Domno Mariino loci eiusdem Abbatii, omnibusque fratribus ibidem regulariter degentibus, de illo Castello, quod vocatur Abenabeci, &c. E conclude. Fausta carta donationis mense Februario, Era millesima ducentissima vicepsima nona. Que he dizer se fez aquella escritura em Fevereiro do anno de 1191. Confirma el Rey, a Rainha, seus filhos Dom Afonso, Dom Pedro, Dom Henrique, & D. Fernando com titulo de Reys, & a Rainha Dona Tareja, & Dona Sancha, & os Prelados, & senhores na forma seguinte. Martinus Bracharenensis Archiepiscopus confirmat, Martinus Portucalensis electus conf. Ioannes Lamencensis, Ioannes Viesen. Martinus Colimbrensis. Pelagius Elborensis Suarini Vlix bon. Niculaus Sylensis. Comes D. Menendas Maior-damus Curiae. D. Rodericus Sancij qui tunc Sylae tenebat. Menendas Strema qui tunc Elboram tenebat. Rodericus Roderici Signifer Regis. D. Petrus Pe tri Dapifer Regis. Reimondus Ioannis, Com titulo de testemunhas. Petrus saluatoris, Reimondus Menendi, & outros. Julianus Regis D. Sancij Cancellerius scribi fecit.*

Todas estas particularidades me parecerão necessarias, porque alem da mayor certeza que cau-  
saõ, seruem pera o que logo di-  
remos. Desta escritura se dâ a en-  
tender, que tambem el Rey Dom

Sancho ganhou o Castello de Abe-  
nabeci que deu ao Mosteiro de  
Alcobaça, & o estar elle então no  
Algarue se proua de o não ter-  
mos oje em Portugal. Huelohia  
no tempo daquellas guerras, &  
nos annos seguintes, em que se  
tornaraõ a perder aquellas terras,  
& ouue muitas variedades se per-  
deria. Parece que pedio el Rey  
ajuda de oraçōes aos Conegos Re-  
gulares de Santa Cruz, & aos Mō-  
ges de Alcobaça, quando empreñ-  
deo a jornada do Algarue, & des-  
pois em reconhecimento lhes fez  
as doaçōes referidas. E não se po-  
de negar a grande confirmaçō  
que esta escritura faz ao ponto de  
mayor importācia, que era fa-  
zerse el Rey D. Sancho senhor, &  
chamar se Rey do Algarue. E assi  
podem ficar como certas estas  
duas cousas, que se ganharaõ na-  
quelle jornada mais terras q Syl-  
ues, o que nossos autores ignora-  
uaõ, & que eraõ estas terras da  
conquista de Portugal antes que  
viesse ao mundo el Rey D. Afon-  
so o Sabio, que huns fingem as  
deu em dote a sua filha D. Brites,  
& outros que lhas concedeo des-  
pois de casada, pera serem cōqui-  
stadas, o que he alheo da verdade  
como ja daqui se pode ir aduir-  
tindo, & em outros lugares mais  
proprios confirmaremos.

CAP.

## CAPIT. IX.

*Da successão dos Prelados de Portugal, & da confirmação do Reyno dada pelo Summo Pontifice.*

**D**Os Prelados que confirmão na doação de Alcobaça, & nas outras deste tempo, sabemos que no anno de 1188. foi promovido do Bispado do Porto à Primazia de Braga Dom Martinho, que sucedera no Porto a D. Fernando no anno de 1185. & agora entraua em Braga por morte do Arcebispo Dom Godinho. Tinha sido D. Martinho Deão de Braga, & a exemplo desta Igreja instituiu de nouo no Porto quatro dignidades, a saber o Deado, Chátrado, Mestre escolado, & Thesourado, & fez pera este fim vñir as rendas de dez Arcediagados, que então andauão distintos. No Catalogo dos Bispos desta cidade se diz, que vivião os Conegos ainda em seu tempo em comunidade, costume louuauel, que permaneceo tambem em outras Igrejas, & o tempo com suas variedades o soy tirando de todo.

Em a Igreja do Porto foi eleito em lugar do Arcebispo Dom Martinho, o Bispo D. Martinho Rodriguez, o qual era Thesoureiro da mesma Sé, & ainda não era

confirmado na dignidade no anno de 1191. o Bispo de Lamego D. Ioão entrara no Bispado o anno de 1190. foi o Terceiro dos Bispos daquella Igreja despois de sua restauração, & gouernou qua tro annos. Socedeolhe Dom Pedro, que ja presidia em Abril do anno 1195. como consta do foral de Ermello. Dó Ioão o Bispo de Viseu foi o quarto em numero dos prelados daquella Sé, despois de ser restituída aos Christãos sucede o Dom Godinho pellos annos de 1179. & gouernou o Bispado até o anno seguinte de 1193. no qual se troueo em seu lugar D. Niculao. O Bispo de Coimbra Dom Martinho (de quem ja em outro lugar tratamos) falecco também no anno de 1193. em que começou a presidir naquella Igreja Dom Pedro, como consta alem de outras escrituras de certa doação que el Rey faz a Pero Mendez de Regengo de Condaxa. Em tempo deste Bispo se diuidiraõ as rendas entre o Bispo, & Cabido, que parece atè então viuão os comunidade. Reuduziraõse as Concessões a numero de quarenta prebendas, & tres Arcediagados, & foi visitada esta Sé pello Bispo Sabiniense. Tudo isto consta do *Libro muro manu* escrito pello Conego <sup>“”</sup> das vidas <sup>do</sup> Bispo <sup>de</sup> Coimbra.

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

he certo por doações que lhe succedeo no Bispado.

Os Bispos D. Sueiro de Lisboa, & Dom Paio de Euora entraraõ naquellas dignidades pouco antes que el Rey Dom Sancho tivesse o governo, como vimos no Capitulo primeiro deste liuro. Chega a memoria de Dom Sueiro ate o anno de 1210. E ja em Janeiro do anno seguinte era Bispo de Lisboa outro D. Sueiro, o qual confirma com titulo de eleito em húa doação q̄ el Rey faz ao Abbade de Moreruela, mosteiro da noſſa Ordem em o Reyno de Leão. A memoria do Bispo de Euora chega até o anno de 1204. & foi promovido em ſeu lugar D. Sueiro, & confirma como eleito em húa doação feita per el Rey a Lourenço Viegas no mtes de Outubro de 1203.

A Abbadia de Alcobaça governaua Dom Martinho segundo do nome, terceiro Abbade daquelle casa, do qual tratamos em o tomo antecedente liuro II. cap. 15. Faleceo em o fim de Setembro do anno do Senhor de 1191. Entrou em ſeu lugar D. Fernando, a quē nossos autores fazé segundo Abbade: mas ja temos visto de eſcrituras, como o segundo Abbade ſe chamou Dom Pero Mendez.

Neste tempo ſabendo o Summo Pontifice Clemente Terceiro das glorioſas vitorias que el Rey D. Sancho tinha alcançado, lhe mandou a confirmação do Rey-

no com palavras de muitos louvores, & quasi ſemelhantes ás que o Papa Alexandre Terceiro escreuo a ſeu pay el Rey D. Afonso. Proporei agora o treſlado da Bulla em Portugues, & no apen- dice podem os curiosos ir ver a propria Latina. Diz pois o Summo Pontifice desta maneira.

Clemente Bispo ſeruo dos ſervos de Deos, a Dom Sancbo illufbre Rey de ~~Torre de~~ Portugal, & a ſeus erdeiros em perpe ~~Torre de~~ tuo. Sabido he, & prouado com mante ~~Torre de~~ de perga festos testemunhos, que pelloſ trabalhos missão d da guerra, & conflitos militares hanens ~~Torre de~~ feitos muuſos ſerviços a voſſa Māy a ſe pouca Igreja ſanta, como bom filho, & Principe Catolico, moſtrandoos com grande zelo intrepido arruinador do inimigos do nome Christão, & diligente propagador da Fé, deixando por esta via voſſo nome digno de eterna lembrança, & bum exemplo merecedor de os ſucuros o imitarem. Por muito conueniente ſe julga, & he bem que a Sè Apoftolica ame com sincera affeição, & trate com muita efficacia de ouvir as justas petições daqueles a quem a liberalidade do Cœlo elegeo per a bom gouerno, & amparo do pono: pello que reſpeitando nos a qualidaſ de voſſa peſsoa, ornada de prudencia, doçada de iuſtiça, & apta pera gouerno, à imitação do Papa Ale- xandre defelice memoria noſſo predeceſſor a recebemos ſob a protecção do benauenturado São Pedro, & noſſa, & concedemos, & confirmamos com Apoftolica autoridade a voſſa grandeza o Reyno de Portugal com inteira honra, & dignidade de Reyno que pertence

tence aos Reys, com mait todos os lugares que com ajuda de Deos ganhaderos aos Mouros, não pertencendo aos Príncipes Christãos circunvizinhos. Mas para que vos mouais a maior deuação, & seruço do bemauenturado São Pedro príncipe dos Apostolos, & da Santa Igreja de Roma, determinamos també conceder estas mismas coufas a vossos herdeiros, & os defenderemos sobre esta materia Deos querendo, com todos os poderes de nosso offício Apostolico. O que agora vos conuem filho caríssimo he perfeuerar assi humilde, & devoto na veneração, & seruço de vossa Māy a Igreja Santa de Roma, & ocupardes-nos em forma nas occasiões de sua necessidade, & na dilatação da Fé de Christo, que se possa gloriar com razão a Sè Apostolica de tão deuoto filho, & fazer firme assento em seu amor. Para a maior demonstração de que o sobredito Reyno he da jurisdição do Bemauenturado São Pedro, ordenou voso pay el Rey D. Afonso, em maior augmento de reverencia, pagar todos os annos duas marcas de ouro a nos, & a nossos successores, o qual tributo para mais comodo nosso, & de nossos sucessores, tratareis vos, & os vossos que se entregue ao Arcebispo de Braga, que pello tempo for. E daqui decretamos que não seja licito a nenhum homem perturbar vossa pessoa, ou a vossos successores, nem ao sobredito Reyno, nem lhe seja licito interrubar suas verdades, reterlhe as que lhe ouuerem usurpado, diminuilo nellas, ou molestalo com quaisquer outras vexações.

Continua amaldiçoado, & pô-

do penas aos que ousarem fazer o contrario, & porque pera o fim se não podia ler esta Bula, não vai perfectamente traduzida, inda q pera nosso intento dâ bastante noticia o que della presentamos. Acharse ha em hum liuro de pergaminho da Torre do Tombo q tem poucas folhas. E aduerto aos curiosos, que não está lançada nos dous liuros das Bullas da leitura noua: mas o original se deve conservar no proprio Archiuo.

### CAPIT. XI.

*Continua el Rey Dom Sancho com a pouoação, & restauração de muitas terras: não se descuida entre tanto da gnerra dos Mouros. Referem-se algumas vitórias que se alcançaraõ neste tempo.*

**N**A M se descuidava o prudente Rey D. Sancho entre os tumultos & inquietações da guerra do governo politico, cósideração, & augmento de seu Reyno. E como húa das coufas de maior importancia que então se podia fazer, era restaurar, & povoar as villas, & Castellos que estauão arruinados, ou faltos de gente. Tratou isto com tanto cuidado, que pellas grandes obras que fez ne-

ste

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

ste particular, alcançou meritíssimamente o honrolo apellido de pouoador.

No anno de 1189. mandou passar os foraes ás villas de Pinhel & Penamacor. Em o de Penamacor, se dá a entender que se começou então a pouoar esta villa de nouo, porque alem dos senhores que confirmão, estão as firmas de tres pessoas nobres, dos primeiros pouoadores nesta forma. *Menendus Petri prætor, qui incepit populare. Martinus Cresconis Archidiaconus, qui incepit populare. Mauratus portarius, qui incepit populare.*

Em o foral de Pinhel se vem grandes fauores que el Rey faz aos moradores daquella villa, que como estaua em sitio forte, & nos limites do Reyno auia de trabalhar muito na defensaõ delle, & era conueniente que fosse dos Principes honrada, & respeitada. *Isti sunt costumes* (se diz no dito foral) *quod Rex D. Alfonsus dedit populatoribus de Elbora pro benefactori, & Dominus Rex Sanctius dedit illos cum filio suo Donno Alfonso, & filijs ac filiabus suis ad populatoribus de Pinel. Videlicet, ut vicini de Pinel non faciant inde murum, nec castellum, nec dent pedidam nec collectam ad Regem, nec dent portagem per totum Portugale.* A significação deste barbaro Latim he, que o foral que el Rey Dom Afonso deu aos moradores de Euora, respeitando as boas obras que lhe fazião, esse mesmo dava el Rey Dom Sancho cõ seus

filhos, & filhas, aos pouoadores de Pinhel, & queria que os vinhos de Pinhel não fossem obrigados a se ocupar na fabrica dos muros, né castellos, né contribuíssem pera os peitorios, né pagasse colleita a el Rey, & por todo o Reyno de Portugal fossem liures de Portagem. Fauores grádes, mas bem merecidos dos naturaes desta terra, que em todo o tempo defenderaõ o credito do nome Portugues com grande reputação & brio, & por esta causa forao auentajados nas merces pello Reys subseqüentes, como em seus lugares mostraremos.

No anno seguinte achamos pouoada a villa de Torres nouas que pertence oje ao Duque de Aveiro, & intitulouse os Morgados da casa Duques della. A carta de foral se lhe passou no mes de Outubro do anno de 1190. diz nella el Rey que ordena os estilos & costumes desta villa assi como os achou no foral de Tomar. Ficou então por Alcaide nella hum fidalgo por nome Mendo Estrela, de quam faz menção o Conde Dom Pedro no titulo 59. Em algumas escrituras do tempo del Rey Dom Afonso Henriques o achamos nomeado, & em outras del Rey Dom Sancho confirmia ja no numero dos Ricos homens preheminencia a mayor que auia naquelle idade.

Pellos annos adiante até o de 1195. se forao fundando outras villas,

1190.

Conde D.  
Pedro. cit.

59.

villas, & habitando de nouos povoadores, como foiaõ Penacoua, villa que pertence aos Condes de Odemira, Gondomar, Ermelio, Couellinas, Souto em terra de Panoias, que ora he a comarca de Villa Real, Pouos que he dos Condes da Castanheira. Em o foral della se faz memoria, que avia entao castello nesta villa, que devia ficar no alto, aõ de agora estaõ os passos dos Condes, ou o mosteiro de Santo Antonio. O tempo com suas mudanças o tem desfeito, como faz a couzas maiores, donde procede ás vezes admiraçao aos presentes, & pouco credito ás historias passadas. Isto quanto ás couzas de paz, & gouerno da Republica.

Nas materias de guerra achamos també algúas emprezas dignas de ser escritas. A primeira que se me offerece he a entrada que fez el Rey Dom Sancho pellas terras de Andaluzia, & o cerco q̄ foi pôr à villa de Serpa, o qual, segundo nossos historiadores, não foi muito tempo adiante do principio de seu reinado. Em húa historia manu escrita que deixou principiada o Doutor Frey Bernardo de Brito, achei que desta vez rompera el Rey aos Mouros em húa batalha. Nossas Gchronicas se contentão só com dizer q̄ andou vitorioso pellas terras dos inimigos, & voltou a seu Reyno cheio de despojos, & prisioneiros, húa, & outra cousa se compa-

dece. També na mesma historia se refere como a villa de Serpa q̄ nesta ocasião não pode ser ganhada pelo tempo riguroso que sobrueio, soy depois conquistada pelo valor dos Caualeiros de Auís, que nestas guerras fizeraõ couzas notaveis. E conforme a esta conta a villa de Serpa se ganhou tres vezes de poder dos Mouros. A primeira em tempo del Rey Dom Afonso Hénriques, como ja dissemos. A segunda em tempo de seu filho el Rey D. Sancho. A terceira em tempo del Rey Dom Sancho Segundo, em que os nossos alcançaraõ vitorias gloriosas, as quais a desgraça daquelle Rey nos teve ategora sepultadas. A verdade he que estas terras confinantes com os inimigos sofrão sogeitas a muitas variedades, & assi poderia a villa de Serpa nhasse & perderse muitas vezes. Eu contudo como como desta segunda conquista não vejo outras escrituras autenticas, nem memoria em nossos historiadores, não trato de a referir com mais particularidade.

Outro suceso bem notavel referem também nossos autores, & ne a entrada que fez por terras de Portugal cõ gente de Mauritania Dom Pedro Fernandez de Castro, que chamaraõ o Castelhano; & deuia soceder nos primeiros annos del Rey Dom Sancho, pois nossos autores a poem antes da entrada do Miramolin neste Reyno,

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana:*

Reyno, a qual (como veremos) foy em o anno de 1190. Hum autor moderno aponta no anno de 1194. esta jornada de Dom Pedro Fernandez, & nossas historias a assentão mais adiante. Mas não ha que fazer muito caso de aue-  
rigação dos tempos, quando se não pode tomar numero certo, & a verdade da historia não depênde delles. Era Dom Pedro Fer-  
naudez de Castro fidalgo princi-  
pal desta familia illustre, filho de Dom Fernando de Castro, aquel-  
le que vendo os annos passados preualecer em Castella à facção dos senhores de Lara seus emu-  
los, que nas tutorias del Rey Dó Afonso o Oitauo se apoderaraõ do Reyno, escolheo de terro vo-  
luntario, & se passou a Africa ao seruço do Emperador de Mar-  
rocós. Muitas vezes a paciencia offendida se conuerte em furor, & os que saõ agrauados com in-  
juriás se precipitão com desejo de vingança. Estava innocentē, & offendido Dom Fernando, como se queixava, quis quevissem quão graue inimigo lhes era os mes-  
mos que o não querião por ami-  
go. Foi muy respeitado em Afri-  
ca do emperador, & dos mais se-  
nhores Arabes, por ser bem co-  
nhecida a qualidade & preço de sua pessoa. Encarregaraõ lhe a administraçao das cousas de guer-  
ra, & a Capitania mayor de seus exércitos. Fez com elles algúas encontadas em terras dos Christãos

de Espanha, & causou graues dâ-  
nos a seus naturaes proprios, ate  
que reduzido a melhor conselho  
se passou ao seruço del Rey de Leão Dom Fernando, & fez nelle  
cousas notaueis.

Dom Pedro Fernandez seu fi-  
lho andava neste tempo desnatu-  
ralizado do Reyno de Leão, &  
seruia ao Rey de Marrocos, filho  
do Miramolin que os Portugue-  
ses mataraõ em Sentaem, agra-  
uos geandes, & paixoés grauissi-  
mas, & moueraõ a tão grande es-  
tremo, se ja não foi que a imita-  
ção de seu pay lhe facilitou o ne-  
gocio. O nosso Chronista antigo,  
poemse muito de proposito a re-  
nouar a memoria das inimizades  
que ouue entre os Castros, & La-  
ras, pera dellas deduzir, q a causa  
que Dom Pedro Fernandez teve  
para vir a Portugal, foy pello odio  
que tinha a el Rey Dom Sancho,  
como a descendente da casa de  
Lara por sua máy a Rainha Do-  
na Mafalda. Em muitas cousas  
erraraõ crassamente nossos escri-  
tores, & esta foy húa dellas, por-  
que tendo no Reyno muitas doa-  
çoés (algúas das quais deixò em  
proprio lugar apontadas) de que  
consta que a Rainha Dona Ma-  
falda era filha do Cōde Amadeu  
de Mauriana (de quem procede-  
raõ os Duques de Saboya) & ten-  
do esta verdade expressa no Ar-  
cebispº de Toledo Dom Rodri-  
go, cousas que elles tinhaõ obri-  
gação de saber, foraõ dar em hú-  
disparate

disparate taõ gráde, como em fazerem á primeira Rainha de Portugal filha de D. Manrique de Lara. A occasião q̄ D. Pedro Fernández teue pera vir a Portugal soy, porq̄ era Capitão del Rey de Marrocos q̄ o mádara fazer guerra aos Christãos de Espanha, & el Rey D. Sâcho era hū dos q̄ mais o tinhão offendido, assi cō as cōquistas proximas do Algarue, como cō as vitorias antigas q̄ contra os seus ganhara em Andaluzia, & por este respeito fez o proprio Rey Mouro tregoads os annos adiante com os Reys de Aragaõ, & Castella, por mat niais a seu saluo vingáça dos Portugueses, & del Rey D. Sancho que tanto o tinhão offendido.

Entrando em Portugal o exercito dos Mouros, gouernado pelo Capitão Castelhano, chegou ás villas de Tomar, & Abrates, aó de fez grandes roubos, matou, & captiou muita gente, & algūs dizē q̄ chegou a entrar a propria villa de Abrantes. Sahiolhe ao encontro, quādo ja se retiraua hū illustre Cavalheiro Portuguez chamado D. Martim Lopez, & vindo as mãos cō os inimigos, os desbaratou, & recuperou os despojos q̄ leuauão, & entre ontros prisioneiros q̄ ouue à mão, foi (segundo os nossos referē) o proprio General D. Pedro Fernández de Castro. Este Capitão Portuques q̄ os nossos nomeão, como por desprezo, hū Martim Lopez, era hū dos Ricos homens q̄ entaõ auia no Reyno. Em

hūa doação q̄ el Rey D. Sancho faz de certos casaes a hū fidalgo Archivo chamado Nuno Goterres, pellos de Santa grandes lèruiços que lhe fizera, Cruz liu. & a seu pay el Rey D. Afonso, cu- 2 da leiu ja data he a 27. de Setébro do an- 1a noua fol. II. no de 1190. confirma em quaito lugar D. Martim Lopez. També na doação da Idanha, que el Rey D. Sancho fez á Ordé militar dos Téplarios no anno de 1195. confirma D. Martim Lopes nesta forma. *Donus Martinus Lopis, qui domi nabatur in Trancoso confirmat.* Isto he, D. Martim Lopez Gouernador de Trancoso cōfirma. Este me parece ser o capitão Portuguez que naqlla occasião véceo os Mouros.

## C A P I T . XII.

*D o fim que teue a jornada do Emperador, & dos Reys de França, & Inglaterra a Syria.*



Ontinuauase o cerco de Ptolemaida cō admiral constancia de ambas as partes, porq̄ os Christãos cō a gente q̄ lhe chegaua cada hora, & esperanças que tinhão da vinda do Emperador, & mais Reys do Occidēte se animauão, & os inimigos cō a fortaleza da Cidade, socorros, & assistēcia do Saladino se defendiaõ bravissimamente. Quando o Emperador Frederico se pos a caminho por terra, & os Reys de França, & Inglaterra se embarcaõ por mar.

D qual

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

quasi a hū mesmo tempo. Chegá-  
do o Emperador a Constantino-  
pla, aonde se deteue algūs dias, pas-  
sou por mar a Lycaonia, & venceo  
o Rey daquelle prouincia, q era  
Monro, destruindo a cidade de  
Iconio em vingança dos agraus  
q nesta terra fizeraõ os annos pas-  
sados ao Emperador Córado. Em  
Em Cilicia alcansou húa famosa  
vitoria dos Arabes, & em Armenia  
outra mayor. Finalmēte vindo à  
batalha cō Safadino, filho do Sala-  
dino q o pay mādara cō podero-  
so exercito, o pos em fugida, de q  
resultou entregaremse lhe alguns  
Principes comarcaõs, & outros  
mais remotos mādarélhe dadiuas  
& presentes, & o proprio Saladino  
temeroso de tão prosperos suces-  
sos, tratava de desemparar as ter-  
ras de Syria, & recolherse ao Egyp-  
to. Poré a morte deu fim a coulhas  
taó notaveis, cortou no melhor  
as esperações do povo Christão, &  
deu aos inimigos da Fé materia  
de contentamento: porq hum dia  
querendose o Emperador Iauar  
em hum rio, o arrebatou, & afogou  
a corrente da agoa q era im-  
petuosa, á vista de seu exercito. Al-  
gūs dizē q passando o vao de hū  
rio em certo recôtro q teve cō os  
inimigos, o leuou o caualo a ra-  
stro, ficandolhe o pe em hū dos  
estribos, & q teve ainda tépo pe-  
ra saber q morria, & encomendar  
a Deos sua alma em aquella hora  
derradeira. Sucedeo esta morte a  
10. de Junho do anno de 1190. O

Cápo Imperial triste então, & des-  
pois diminuido com peste, & de  
duas batalhas perigosas, pode che-  
gar ainda vitorioso primeiro a Ty-  
ro, & despois a Ptolemaida, sob a  
Capitania de Frederico filho do  
Emperador defunto, o qual mor-  
reu també no cerco desta Cidade  
com notavel sentimento de to-  
dos, que se admirauão, & estimau-  
ão seu esforço, & boas partes.

Os Reys de França, & Inglaterra  
postos a caminho por mar, ti-  
verão differentes successos, porq  
el Rey de Fráça padeceo húa grā-  
de tormenta de fronte de Cicilia,  
& o de Inglaterra se deteue com  
discordias intestinas na mesma  
Ilha. Ao sim se partiraõ peta a ter-  
ra Santa, & aportando el Rey de  
Inglaterra em Chypre por causa  
de húa torméta, & tendo mal re-  
cebido dos moradores, q eraõ da  
obediécia dos Emperadores Gre-  
gos, cōuerteo cōtra elles as armas  
& se fez em breue tépo senhor de  
toda a Ilha cō grande felicidade.  
Esta foi a causa de chegar primei-  
ro a Ptolemaida el Rey de Fráça; so-  
breuindo despois el Rey de Ingla-  
terra a tépo, acabaraõ de dar fim  
àquelle cerco, q auia ja 3. annos q  
duraua, & entraraõ a Cidade a 12.  
de Julho do anno de Christo 1191.

Bons principios eraõ estes pe-  
ra recuperar de todo a terra San-  
ta. Mas os peccados dos fieis não  
deraõ lugar a hum bem tão grā-  
de, se não foy permissão de Deos  
particular. Falecera antes da che-  
gada

gada dos Reys no cerco da mesma Cidade Sybilla Rainha de Ierusalem molher de Guido com mais quatro filhos seus, mininos de pouca idade. Tinha esta Princesa húa irmãa menor, por nome Isabel casada com Herfando senhor principal, o qual se quis chamar Rey pella auçāo que sua molher tinha ao Reyno. Resistio a isto Guido, dizendo, que era Rey jurado. Por outra parte Conrado Marquez de Monferrat, o qual tinha a cidade de Tyro em seu poder, tomou por força a mesma Isabel a Herfando, dizédo q̄ não estauão legitimamente casados, por serem parentes, & se casou cō ella publicamente, donde se originaraõ graues discordias. També os Reys de França, & Inglaterra por respeitos, & emulações antigas não tinham tāo muita paz, & el Rey de França fez volta pera seu Reyno mais cedo do q̄ conuinha, & posto que deixou pera continuaçāo da guerra 10. mil homēs de pé, & quinhētos caualos a cargo do Duque de Borgonha, não se pode liutar da afronta grande em que cahio por desemparar as couças da Christādade em o tempo q̄ puderaõ restaurarse. Richardo Rey de Inglaterra com ausencia de seu emulo persistio cō mais feruor na guerra sagrada, & aspirando ja à Coroa de Ierusalem, concedeo a Guido a Ilha de Chipre que auia ganhado, só pera que lhe renunciasse o Reyno, & o direito da

conquista, que era seu proprio. Consentio Guido constrangido no que se lhe pedia, passou ao nouo Reyno de Chipre, onde seus descendentes forao senhores per to de 300. annos, a quem sucederão os Venesianos, & finalmēte os Turcos por casos não esperados.

Ganhou el Rey Richardo entre outras húa vitoria importan-tissima, poré não soube vsar della no tempo q̄ mais conuinha. Quādo ouuera de p̄r cerco à Cidade santa, & o Saladino andava mais oprimido de suas armas, desistio da empreza, & ie veio inueniar a Ascalona. Querendo prosegir a guerra no anno seguinte, lhe chegaraõ nouas da entrada q̄ el Rey de França fazia por suas terras na prouincia de Normandia. Desistio então da guerra de Asia, por não arriscar seus estados segundo lhe parecia, em quanto pelejava pello bē comū da Christādade. E o que foy peor, que diuulgandose as nouas de sua partida ante tempo, atrasatão muito aos nossos suas couças, & foi causa de se fazerẽ p̄izes, ou tregoadas pouco hōrosas por 5. annos. Nisto paraõ aq̄lles grādes aparatos, & as mayores esperācas q̄ nūca teve o pouo Christāo de ver melhorado naq̄llas terras seu partido, em q̄ a culpa maior foi del Rey de França.

Entraua ja o anno de 1193. em q̄ governaua a Igreja do Senhor o Papa Celestino Terceiro, o qual tinha sucedido em 28. de Março

## Livro XII. Da Monarchia Lusitana.

do anno de 1191. a Clemente Terceiro. Isto quanto ao estado das cousas da Igreja de Palestina, que por tão notáveis se fez até agora mais particular menção dellas, antecipado algum tempo por enfiar melhor a historia. Tornemos ás cousas de Portugal.

### CAPIT. XIII.

*Da poderosa entrada que o Miramolim fez em Portugal, como tomou Torres novas, & cercou Tomar, & ao fim se sabio do Reyno cõ perda de reputação, & de gente.*

1190.

**M**Agado viuia o Miramolim de Marrocos, que então era Aben Isseph o terceiro dos Almohades, da morte de seu pay, & da destruição de sua gente feita pelos Portugueses junto a Santaré auia seis annos, quando cõ as nouas conquistas, & prosperos sucessos del Rey D. Sácho, se resoluteo atalhar a corrente de suas vitorias, & tomar satisfação dos danos que os nossos lhe auião feito. Ajuntou neste anno de 1190. húa poderoso cãopo de Mouros Africanos, & Andaluzes, todos os quais obedecião a seu Imperio, & veio a demandar el Rey D. Sancho em o coração de seu Reyno, quasi pelos mesmos passos que seu pay acometera os annos passados a el Rey D. Afoso.

Estauão neste tépo os Príncipes Christãos do Occidente empenhados na recuperação da Terra Santa (como atras fica dito) & el Rey de Inglaterra ja em caminho cõ parte de seu exercito q ajunta ra das prouincias de Bretanha, & Normandia. A outra parte que se recolheo dos porros de mar destas prouincias, & do Reyno de Inglaterra se fez à vella de diversos portos desta Ilha nas Oitaças de Pascoa deste anno de 1190. Era o Capitaes principaes desta armada Roberto de Sabloil, & Richardo de Cábilla, & Guilherme de Forz, Alé de algüs prelados do mesmo Reyno. A dez nauios desta frota q tinhão partido do porto de Der tenue sobreio húa furiosa tempestade na costa de Espanha, cõ q todos se diuidirão hús dos outros. Era húa nao destas de Londres, em q hião Gilherme, & Gaufrido cidadões da mesma Cidade, & de virtude, & piedade pouco vulgar, como mostrou o suceso. A estes apareceo S. Thomas Arcebisco de Cáthuaria no tépo do mayor perigo, & os animou dizendo, q elle, & o santo Martyt Edmúdo, & S. Niculao estauão deputados por Deos para guardarem aquella armada del Rey, & a liurare dos perigos; o q sem falta algúa sucederia, se os soldados della se emendassem de suas culpas, & fizsessem dellas penitencia. Desapareceo o Santo, & sobreueio húa serenidade grande, & pouco esperada.

Ia neste tempo tinha esta nao de Londres passado o porto de Lisboa, & dobrando o Cabo de São Vicente estaua muy perto da cidade de Sylues, a qual, como atras escreuemos, era ja de Christãos, sogeitá à obediencia del Rey D. Sancho.

Muy contentes ficaraõ os nautegantes de se verem liures do perigo da tormenta, & muito mais quando lancando o batel fora souberaõ da paragem em que estauão, & como adiante se seguiaõ as tetras dos infieis em que não poderião ter bom acolhimento, desembarcaraõ na cidade com soldados que vinham nesta nao, & o Bispo da cidade com o clero, & pouo os recebeo com grande alegria, dando graças a Deos por sua chegada em tal tempo, em que a preuenção do Emperador dos Mouros os tinha muy atemprizados. Ouvieraõ ser particular fauor do Ceo mandarlhe semelhante socorro naquelle occasio, porque como mais visinhos das outras terras que possuião os Mouros temião (& com razão) q a mayor furia daquelle guerra descarregasse sobre elles: & assi não contentaraõ que os soldados Ingleses se apartassem dalli em tal tempo, antes lhe pediraõ, & alcançaraõ delles que se desfizesse a nao pera se intrincheirar cõ a madeira della, & fazer alguns reparos nas partes mais necessarias. Prometeraõ os Portugueses,

& deraõ sua palaura aos estrangeiros, que el Rey Dom Sancho lhe satisfaria bem toda a detença que fizessem, & a perda da nao, o que o generoso Rey cumplio de pois com taõ grande larguesa, como confessâ Rogerio de Houédé autor destas particularidades. As outras noue naos que se apartaraõ com a tormenta desta de Londres aportaraõ em diuersas partes da costa de Espanha, & ao fim vieraõ todas juntas & saluas á cidade de Lisboa passados algüs dias.

Ia neste tépo o Rey dos Mouros entrara em Portugal com seu exercito, & fazendo pouca detençâ nas terras de Alem Tejo passara o vao do Tejo não longe de Santarem (onde el Rey D. Sancho estaua) em dia de São João Baptista. Não quiz logo acometer el Rey ou temendo suas forças, ou a fortaleza daquelle insigne villa, ou que quis animar os seus primeiro com a tomada de alguns castellos visinhos, pera despois acometer o de Santarem, que era mais forte. Foi pôr cerco á villa de Torres nouas celebre pella grande resistencia que os annos passados fizera a seu pay Aben Jacob, & pelo lastimoso sim de seus defensores. Estaua entâo a villa muito bem prouida de armas, & gente de guarnição, como bê o mostrou na braua resistencia que fez por alguns dias ao Miratolim, & a seu exercito q era sem conto.

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

Tempo foi este em que ao pru-  
dente Rey Dom Sancho foi bem  
necessaria a grandeza de seu cora-  
ção, & a experiença que tinha  
das couças da guerra. E alsi ven-  
do que não eraó suas forças ba-  
stantes pera róper o grande exer-  
cito dos Arabes, estaua resoluto  
em não sahir a campo, nem offe-  
recer batalha os Mouros, mas  
defender as terras, & lugares  
mais fortes, quebrantaro inimi-  
go com a dilacão dos cercos, &  
diminuir suas forças com o enfra-  
damento & trabalho de húa guer-  
ra dilatada.

Chegou noua a el Rey da en-  
trada dos Ingreses no Porto de  
Lisboa, & mandandolhes reca-  
do os coruidou a lhe serem com-  
panheiros no trabalho daquelle  
guerra. Quinhentos mancebos  
mais animosos, & flor de toda a  
gente da frota se embarcaraó cõ  
breuidade, & subiraó pello Tejo,  
com cuja vinda recebeo el Rey  
grande contentamento, & os Por-  
tugueses que tinha consigo fica-  
rao mais animados; que a perda  
de Torres nouas, a qual ja os Mou-  
ros tinhão ganhado; & o cerco de  
Tomar em que estauão, não dei-  
xauão de lhe fazer temer os du-  
vidoso acontecimentos da guer-  
ra. A sinco de Julho deste mesmo  
anno diz hum letreiro que está  
à porta do conuento de Tomar,  
que pos o Miramolim cerco a esta  
villa; & passando o Tejo a 24.  
de Junho consta que se deteue

no cerco de Torres nouas ao me-  
nos dez dias. Nossos historiado-  
res dizem, que sabendo os nos-  
sos despois de brauost combates,  
que não auia lugar de lhe entrar  
socorro, & temendo outra des-  
graça como auia acontecido os  
annos passados aos defensores  
daquelle villa, se entregaraó aos  
Mouros, o que deve ser o mais  
certo, por quanto a villa não fi-  
cou arruinada, & o Miramolim  
se offerecia a restituila a el Rey  
Dom Sancho, se vielle no con-  
trato das pazes, que lhe mandou  
offerecer como logo veremos.

Defendia o Castello de To-  
mar o valeroso Capitão D. Gal-  
dim Mestre dos Templarios ne-  
ste Reyno com os Freires daquel-  
la milicia, & começaraó a fazer  
tão braua resistencia aos Mou-  
ros em os primeiros assaltos, que  
logo o Miramolim foy vendo,  
quão duuidoso, & arriscado auia  
de ser aquelle cerco. Com esta  
consideração, & sabendo també  
do socorro que tinera el Rey Dó  
Sancho, o qual a fama faria ma-  
yor como he costume, foi abran-  
dando o Rey dos Mouros da fu-  
ria com que vinha, & se resoluteo  
de mandar embáixada a el Rey  
Dom Sancho sobre o concerto  
de pazes. A summa della era, que  
de boamente teria tregoaas com  
elle por espaço de sete annos, lhe  
restituiria a villa de Torres nou-  
as, & se apartaria com todo seu  
exercito das terras de seu Reyno.

se lhe mandasse entregar a cida-  
de de Sylues. Não veio el Rey D.  
Sancho no partido, constante em  
defender o que húa vez tinhā ac-  
quitido pellas armas, & esperan-  
do que o Senhor lhe daria vito-  
ria, & humilharia a soberba da-  
quelle Rey pagaō. Elle se indi-  
nou sobre modo de não ser ad-  
mittida sua offerta ; & tornou a  
mandar segūda mensagé a el Rey  
D. Sancho, que em o dia seguinte  
mouia todo seu campo , & o hia  
cercar a Santarem. Preparouse el  
Rey pera o combate, repartindo  
os soldados que tinha por suas  
estancias, dando aos mais animo-  
sos os lugares mais fracos, & por  
onde se podia temer mayor peri-  
go. O autor Ingres diz , que aos  
seus sōs couberão estes lugares,  
mas não deuia de o consentir o  
brio del Rey , nem o animo dos  
Portugueses.

Estando as cousas neste esta-  
do, chegou recado a Santarem, co-  
mo o Miramolim era morto , &  
seu exercito desfeito,o que se co-  
firmou por muitos Christaos que  
trouxerao a mesma noua. E não  
foi certa a noua quanto à morte  
do Emperador ; mas soubese que  
lhe sobreviera húa infirmitade  
tao graue,que o obligou a levan-  
tar o cerco de Tomar, & partisse  
com grande pressa pera suas ter-  
ras. Com esta brevidade se apla-  
cou então o tumulto da guerra,  
a qual no principio representava  
mayores cousas. El Rey D. Sácho-

contente pello bó suceso remu-  
nerou com maõ liberal aos Ingre-  
ses a ajuda que lhe auião dado,  
os quais se tornarão brevemente  
com sua licença pera Lisboa, ficá-  
do el Rey entretanto ocupado cō  
o pouo de Santaré em dar graças  
a Deos pella merce que lhe fizera  
de luitar aqlla villa da furia dos  
Mouros.

Desta entrada do Miramolim  
em Portugal faz memoria hū le-  
treiro antigo do castello de To-  
mar, o qual diz assi. Era M. C. C.  
**XXVIII. tertio Nonas Iulij venit Rex**  
**de Marochis ducens quadraginta millia**  
**equitū, & quinquaginta millia peditū.**  
**& obdidit castrum istud per sex dies,**  
**& delevit quantum extra murum in-**  
**suenit. Castellū, & prefatis Magister cū**  
**fratribus suis liberauit Deus de mani-**  
**bus suis : ipse Rex remeauit in patria**  
**sua cum innumerabile detinente bo-**  
**minū, & bestiarū. Em vulgar quer**  
dizer. Na Era de 1228. a tres das  
Nonas de Julho(q hē a 5. do pro-  
prio mes) do anno de 1190. veio el  
Rey de Marrocos traznedo qua-  
trocentos mil de caualo, & qui-  
nhentos mil de pé, & cercou este  
castello por espaço de seis dias, af-  
solando tudo o que achou fora  
dos muros, porem o castello, & o  
Mestre sobredito (entende Dom  
Galdim, de quem na mesma Pe-  
dra se faz dantes memoria) com  
seus freires liuou Deos das mãos  
deste Rey, & elle se tornou pera  
suas terras com grande perda de  
homens, & caualos.

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

### CAPIT. XIII.

*Como entre os Ingreses, & os moradores de Lisboa ouue differenças, de que resultou virem ás armas, & o que nisso fez el Rey Dom Sancho*

1190.

 Placada a guerra dos Mouros com a felicidade que vimos em o Capitulo passado, se leuantom outra entre os Christãos donde menos se esperava, & foy o caso, que como neste meyo tempo aportassem a Lisboa os doux Capitaés principaes da frota dos Ingreses Roberto de Sabloil, & Ricardo de Cambilla com sessenta & tres naujos da armada Real, começoou de auer motins entre tanta gente, & o pouo de Lisboa. Confessa Rogerio autor daquelle idade que vinhaõ naquelle armada muitos malfeidores, gente te peruersa, & mal disciplinada, os quais sahindo das naos começaraõ a tratar com arrogancia os Portugueses cometendo forças, & insultos, fazendo mal aos Mouros, & Judeos que estauão sogeiros a el Rey, & viuião nos arrabaldes, & tanto os perseguiraõ que os vieraõ a lançar fora das suas casas, tomadolhe a fazenda, & destruindolhe as vinhas, & herda-

des que possuiaõ. Soube parte desse insulto el Rey Dom Sancho, & acudindo de Santarem cõ gente armada se ouue brandamente cõ os Capitaés Ingreses dissimulando as injurias feitas ao pouo, em que elles prouavelmente não terião culpa. Os mesmos Capitaés tratavaõ de enfrear sua gente, obrigandoa cõ nouo juramento ás leis da milicia.

Malse podem domar os animos do pouo, & soldadesca com remedios brancos, quando húa vez eferados se precipitão a fazer mal, & a tomar vinganca. Os Ingreses afeiçoados a roubos, & insultos, os Portugueses não acostumados a sofrer semelhantes afrontas, & prontos a tomar vinganca, vieraõ ás mãos huns, & outros tres dias despois de el Rey chegar de Santarem, & tratar de os reduzir à concordia. Muitos morreraõ de ambas as partes, & pudera ser o dano muito mayor, se el Rey não estiuera presente, & não acudira a aplacar o tumulto. Fecharaõ se por seu mandado as portas da Cidade, & 700 Ingreses q se acharaõ nella forao logo presos, & encarcerados. Não era el Rey de Coração vingativo, & menos pera gente q tinha sorte, & assi com animo generoso, trastou de paz com os Capitaés da frota, respeitando també a pouca culpa que auia em muita gente della, & o socorro q os primeiros lhe tinham dado. Diz cõ tudo Rogerio

gerio q̄ refere em particular este caso, que el Rey fez a paz que quis com os Ingreses, em que dá a entender que os nossos deviaão ficar de melhor partido na peleja, pois o assento da paz soy, que se restituisssem as armas, & mais cousas que se auião tomado de parte a parte. Mas posto que a paz fosse honrosa pera os Portugueses, não deixou de ser tambem prouefta aos Ingreses, pois concedia a vida, & liberdade aos que estauão presos, & a huns & outros se dava lugar pera poderé proseguir sua jornada, a qual logo puleraõ em effeito, & soy sua partida de Lisboa a conforme o mesmo Autor em húa quarta feira vespresa de Santiago.

Por este mesmo tempo se partirão tambem da cidade de Sylues os soldados de Londres, que (como atras fica) quiseraõ acompanhar os nossos, pera resistir ao acometimento dos Arabes, que temião ao principio fosse naquel la Cidade. E como pella doença do Miramolim se desfez seu exercito, & não ficou que temer naquelle anno, se fizeraõ à vela os estrangeiros contentes cō as merces que tinhão recebido del Rey Dom Sancho, o qual lhe mandou dar embarcaçãoõ em que se fossé, & satisfez liberalmente as despesas que auião feito, conforme as promessas dos moradores de Sylues.

Bein sei que nossos historia-

dores quando tratão da entrada do Miramolim neste Reyno (a qual assinão alguns annos adian-te) dizem que este Rey diuidira seu Campo entrando em Portugal, & parte delle fora combatec a cidade de Sylues, debaixo da Capitania del Rey de Seulha, & rebatido pellos Portugueses se leuantara do cerco, quando teue nouas do que auiia acontecido ao Miramolim em Tomar. O letreiro que está no Castello desta villa, & assina a grande multidão de Mouros que alli se acharaõ, nam consente admitirmos esta diuisão do Campo Mourisco, fe a caso despois da partida do Miramolim algúia parte de seu exercito soy pór cerco a Sylues, não temos por improbauel sabendo de certo que neste anno de 1190, em q̄ o exercito dos Mouros de Africa, & Espanha acometeo as terras del Rey Dom Sancho, ficaraõ liures de sua furia as terras de Portugal, & Algarue, & os Mouros se voltaraõ com perda de reputação, & de gente.

## C A P I T . X V .

### *Do casamento da Infanta D.*

*Tareja filha del Rey de Portugal D. Sancho com el Rey D. Afonso de Leão.*



M o sim deste mesmo anno de 1190, se celebron o casamento del Rey,

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

Rey de Leão Dó Afonso com a Rainha Dona Tareja filha maior del Rey Dom Sancho. Ser neste anno dilo expressamente Rogério de Houedem, & se colhe com evidencia do Bispo de Tuy Dom Lucas, o qual diz assi tratado desse Rey Dó Afonso. Este Rey no principio de seu reinado soy muy molestado com guerras dos Reys seus vizinhos Dom Sanchez Rey de Portugal seu tio, & Dom Afonso Rey de Castella seu sobrinho, pella qual razão lhe foi necessário tomar por molher Dona Tareja filha do mesmo Rey Dom Sancho, para o ter de sua parte contra el Rey de Castella. Tinha entrado no gouerno de Leão el Rey Dom Afonso por morte de seu pay Dom Fernando no anno do Senhor de 1188. & assi se conuence, que se as guerras que teue com os Reys de Portugal, & Castella forão no principio de seu reinado, como diz o Bispo, q' pouco despois se efeituou seu casamento, pois foi por causa del Rey de Portugal o não molestar, antes ajudar contra os Castelhanos. E assi com muito fundamento aponta Rogerio estas vidas no fim do anno referido de 1190. o que tambem se confirmara adiante com outras conjecturas de muita força.

Estava neste tempo el Rey Dó Afonso de Leão em florente idade, rico, & poderoso, que seu pay D. Fernando lhe deixou o Reyno muito acrescentado. Suas terras confinavão com as del Rey Dó

Sancho, todas eraõ razões urgentes pera o mesmo Rey folgar de ter paz com elle, & de lhe dar por molher sua filha. Obstava á excusaõ deste casamento ser Dom Afonso sobrinho do proprio Rey Dom Sancho filho de sua irmãa Dona Vtraca, & parente em segundo grao da mesma Rainha q' tomava por molher. Não auia de conceder dispensação o Summo Pontifice, que naquelle tempo se não usava, & casar sem ella era expor se aquella Princesa a perigo de a mandar apartar com censuras o Summo Pontifice, como de feito aconteceu, razão forçosa pera se não intentar nem effetuar aquelle matrimonio, por não fazer menção de outras mayores do perigo da conciencia, & riaõ exemplo. Ia naquelle tempo deuia auer conselheiros, como alguns dos politicos desta idade q' antepoem o pronoíto ao honesto, & cortão largamente por matérias de conciencia, quando se poem de por meio o augmento, & conseruaçao do Reyno, & as vezes a simples vontade do Principe ainda que não seja das melhores reguladas. Estilo abominavel, & totalmente errado, pois alé de ser contra a razão natural antepôr ao mais o que he menos, Deos nosso Senhor ordena, que estes meios que os maos tomão pera se conseruar sejão o caminho mais certo de sua destruição. Cheas estão de exemplos as historias

storias antigas, & modernas. Agora nos balte o que se tira deste mesmo caso, porque este casamento que se esperava fosse de grande utilidade a este Reyno, lhe serviu de dano, & vituperio, & em lugar de lhe causar vnião, foi simiário de discordias. A Rainha D. Tareja despois de estar cinco annos casada se tornou a este Reyno obrigada de censuras do Papa, os Reys de Portugal, & Leão sofrerão estar muito tempo excomungados, & finalmente não ficarão entre si conformes, antes vieraõ a rompimento de perigosas guerras, como veremos.

Aduirto aos Leitores nas palavras que referi do Bispo de Tuy D. Lucas, o modo de falar quando diz, que a el Rey de Leão lhe foy necessario casar-se com a filha del Rey de Portugal, pera que o fauorecesse cótra os Castelhanos. Sinal bem claro da soberania, & independencia destes Reynos entre si, pois se Portugal fora sujeito como dizem alguns escritores pouco atetados, desnecessaria era a el Rey de Leão fazer esta diligencia, pera que el Rey D. Sancho lhe deça socorro, & quando o fizera pera alcansar com mais facilidade o que de obrigação se lhe devia, este Autor o aduirtira, & o mesmo fizera o Arcebispo Dom Rodrigo, que escreve o tocante a este casamento quasi na mesma conformidade que D. Lucas.

Faço repetição tantas vezes

deste ponto, por ver o mal que nelle talão algúns Autores, de que nosso Chronista Portugues ( ou fosse Ruy de Pina, ou Fernão Lopes) não tem a menor culpa, pois ouzou afirmar no capitulo segü do da Chronica del Rey D. Afonso o Gordo, que o mandara chamar seu sogro el Rey Dó Afonso oitauo de Castella ás Cortes de Burgos, & que enojado por elle não querer hir determinara fazerlhe guerra, & tomarlhe o Reyno, se a morte o não atalhara. Affirmação que não té menos que ser falsa, & impossivel. Falsa, pois os graues Autores de Castella concordão que seu Rey Dó Afonso pedia a el Rey de Portugal com que tinha casada sua filha o qui- fesse hir ver a Plazencia, que era a primeira Cidade de seu Reyno pera trataré negocios de importancia, & pôdole a caminho quâdo soube que el Rey de Portugal não hia, tene tanto lamento de se ver desprezado, que se lhe causou disso a morte. Não importa referir as proprias palavras dos autores, vejase o Arcebispo D. Rodrigo no capit. 15. do liuro 8. & o Doutor Ioão de Mariana no liuro 12. cap. 3. He tambem impossivel o que affirma aquelle Autor, <sup>Nel</sup> porque quando o Reyno de Portugal fora sogrío, ouuera de ser a <sup>au.</sup> Leão, donde se desmembratas <sup>em</sup> & assim não podia el Rey de Castella mandar a Portugal semelhante embaixada. <sup>em</sup> <sup>au.</sup> <sup>em</sup> <sup>au.</sup>

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

### CAPIT. XVI.

*Da segunda entrada do Miramolim em Portugal, dos graues danos que fez recuperando o Algarue, & outras terras.*

191.  Tè este tempo procederão as cousas de Portugal sem contradição nem offensa notable, aquirindo nossos Reys pellas armas grande gloria, & não menos interesse com as muitas terras q conquistaraõ, & vniraõ á Coroa de seu Reyno. Neste anno de 1191. tornaraõ muito atras, não por falta do valor desen Rey, que como temos visto assi em tempo de seu pay como em os annos primeiros de seu reinado tinha dado singulares mostras de prudente, & valerozo. Mas a força grande dos Mouros, & a brauezza de seu Rey, a qué todo o poder dos Reys Christãos de Espanha junq não pode fazer resistencia em os annos seguintes; preualeceo neste contra a industria de el Rey Dô Sancho, & esforço dos Portugueses. Atribuiuõ se taõ bem naquelle tempo estes trabalhos da guerra, & outras calamidades de fome, & peste que sobreuieraõ ao Reyno de Portugal ao peccado do matrimonio incestuoso de el Rey de Leão, & da Rainha Dona Ta-

reja, facilmente se deixa persuadir o pouo do que imagina, & lança juizo fora dos limites da condição humana, não vendo q os castigos com que Deos costuma oprimir os seus, podem ter muitas causas não comprehendidas de nos.

E posto que nossos autores em a narração dellas cousas vaõ por modo differente, apontando primeiro a grande fome, & peste que ouue neste Reyno de Portugal, & despois a guerra dos Mourros, que dizem fez el Rey de Siuilha, de que resultou a perda de muitas terras: eu com mais firmes fundamentos assino primeiro estas mesmas guerras naõ feitas pello Rey de Siuilha, mas pello proprio Miramolim Aben Joseph, que o Anno passado de 1190. tinha entrado neste Reyno, & desabriu mão da guerra, como deixamos escrito. E assi digo, q vendose este Rey poderoso, & como os aparatoss passados lhe não sairaõ cõformes a seu desejo por causa de sua doença, da resistencia dos Portugueses, & socorros que tiveraõ, determinou logo neste anno de meter o resto de sua potencia para destruir este Reyno, & satisfazer a magoa com que viuia de tâtas perdas como dos nossos auia recebido. Mal poderei resoldier qual lugar acometeo primeiro, só sabemos que igualmente fez danos irreparaueis em Portugal, & no Algarue. Neste Reyno ganhou

nhou a cidade de Sylues, & as mais terras que os Portugueses auíão aquirido, & em Portugal tomou Alcacere do Sal, Almada, & Palinella tem outras muitas terras que assolou de todo. Quanto ao modo que ouue nestas conquistas dizem nossos autores que a tomada de Alcacere do Sal foy por combate, & a cidade de Sylues se entregou despois de fazer algum tempo resistencia. El Rey Dom Sancho não teve forças bastantes a lhe sahir ao encontro, & impedir a tomada destas terras. Algūs querem que fosse por andar neste tempo em guerras mui trauadas com el Rey seu sobrinho, o que não sofre a computação dos annos, & a pureza da historia que seguimos, & assi he bō confessar que faltou gēte a el Rey pera se oppōr ao excessiu numero dos Arabes, & impedir a corrente de suas vitorias.

Trata desta jornada na forma que auemos contado quanto ao tempo aparatos de guerra, & sucessos mais principaes Rogerio de Houeden dizendo assi. *No mesmo anno Boias Almiramolum Emperador dos Africanos (o qual o anno atras entara pellas terras del Rey de Portugal com seu grande exercito, & tomara o castello que se diz Torres nouas, & cercara outro castello que chamão Tomar, & hū & outro deixara nas mãos dos Christãos pello medo que tene aos peregrinos q̄ vierão na armada del Rey de Inglaterra, & fugindo se fingira mor-*

*to, como atras fica dito) neste anno despois que toda a armada del Rey de Inglaterra auia passado ajuntou hū grande exercito, & entrou outra vez na terra de el Rey de Portugal, & tomou por força a cidade de Sylues, & Alcaçar, & Almada, & Palmela, & destruiu a terra dos Christãos, & el Rey de Portugal não pode resistir a suas forças. Até qui o autor referido, o qual acrescenta que o Miramolim entreagaria estas terras que aquirira em Portugal a seu irmão el Rey de Cordoua.*

Este Autor he dino de muito credito, porque vivia por estes annos, & alem de outras couzas que escreue do Reyno de Portugal, & dos mais de Espanha, que concordão marauilhosamente cō as mais apuradas historias, tinha ocasião de saber de nossas couzas, pela viagem que os Ingleses fazião á terra Santa, aportando em alguns lugares deste Reyno, & pela detença que algūas vezes fizera, ajudando com suas armas aos nossos na guerra dos Mouros: por todas estas razoēs me pareceo antes seguir este autor, que as nossas Cronicas, as quais estão muy faltas no exame destas couzas, assentando esta guerra mais annos adiante, sem fazer mençaō da entrada do Miramolim, & tratandoas cō tanto descuido, que apontando o Coronista antigo em o Capitulo 14. da Cronica del Rey Dó Sancho o primeiro a perda de Sylues, & das outras terras em tem-

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

po del Rey D. Afonso o segundo filho del Rey Dom Sancho, em o Capitulo seguinte da mesma Cro nica diz que foy em tempo do mesmo Rey Dom Sancho. Mas deixado elle com sua pouca dili gencia, & inconstancia; digo ser muy conforme ás escrituras que a perda de Sylues, & das outras terras foy em o tépo que aponta Rogerio, por quanto deste anno por diante salta nas escrituras o nome do Bispo de Sylues, & do Capitão que residia nesta terra, os quais costumauão confirmar nas doaçãoes, como temos visto. O que se corrobora mais, porq̄ deste tempo em diante se não no mea el Rey Dom Sancho Rey do Algarue como antes fazia, & consta de algúas escrituras ja referidas. Donde se fica concluindo, que el Rey Dom Sancho não pos suio a cidade de Sylues, & as ou tras terras do Algarue mais que tres annos, a saber, desde Outubro do anno de 1188. ate o veraó do anno presente de 1191.

Em os tres annos seguintes naõ acho particularizados os sucessos desta guerra dos Mouros, & Portugueses, sendo cosa indubita uel que aueria muitos, & mul no taueis, tratando os Mouros de se conseruar nas terras acquiridas, & ganhar outras de nouo, & os Portugueses de recuperar o per dido, como forao fazendo, posto que em discurso de annos, im i tando nisto a recuperação geral

de toda Espanha, a qual se fez em muitos annos, sendo a perda dela concluida em poucos meses.

### C A P. XXVII.

*Da batalha de Alarcos, & como nella se achou o Mestre de Avis Dom Gonçalo Viegas com muitos Ca ualeiros Portugueses. A destruição que os Mouros fizeraõ em Alcobaça, & em outras terras de Portugal.*

Pouco tempo auia que os Mouros de Andalu sia forao maltratados cō a guerra q̄ lhe fez o Arcebispo de Toledo Dom Martinho, na qual lhe tomou algúas terras, & destruiu outras. Quando acudio em pessoa o Miramolim de Africa, & recôpensoou estas perdas cō dobrados danos feitos aos Castelhanos. Seu Rey D. Afonso tendo noticia do apercebimento dos Mouros, & do perigo q̄ ameaçaua suas terras, avisou aos Reys de Leão, & Nauarra cō qué pouco antes se tinha cócertado, & ajuntado a gente de guerra q̄ pode, se partio primeiro para Alarcos, terra q̄ o Rey Mouro vinha demandando, a cuja vista assentou seu cá po. Eraõ os Mouros alé de esfor çados, muito mais em numero q̄ os castelhanos, & assi o parecer dos mais

mais prudentes era que se esperassem os socorros de Leão, & Nauarra, que ja vinha por caminho, antes de se presentar batalha ao inimigo. Preualeceo a opinião contraria, dos que aconselhauão se viesse logo as mãos, ou porque assi lhe pareceo mais conveniente, ou porque os Nauarros, & Leoneles não tiuessem parte na vitoria que esperauão, resolução pouco acertada. Deuse a batalha, ficaraõ os Mouros vencedores, & não só recobraraõ Alarcos, mas ainda destruirão muitas outras terras em o Reyno de Toledo, cõ que por então voltarão a Sevilha.

Nesta batalha se achou o Mestre de Auis Dom Gonçalo Viegas com importante socorro de Caualeiros Portugueses, & naõ deuião elles faltar a sua obrigação, pois morto pelejando o Mestre com algúis delles. Não falão nisto cousa algúia os historiadores Castelhanos, mas deuemos lhe perdoar quando não lembrou aos próprios Portugueses. Tiueraõ lembrança os Religiosos de Santa Cruz de Coimbra de o deixar em memoria pera encorendar a Deos as almas destes Caualeiros. Em o liuro da Noa do mesmo Conuento estão as palavras que se seguem.

*In Era M. CC. XXXIII. 4. Kalend. Augusti lis magna sunt inter Christianos, & Saracenos, in loco qui dicatur Alarcos, presenti Amiramolum ex*

*parte Sarracinorum, & ex parte Christianorum Rege Donno Alfonso Castella, qui victus fugam perit. In quo prælio interficiuntur tres Episcopi, videlicet Abiliensis, Segobiensis, & Seguntinus, & Magister Gonsalvus Viegas, & Rodericus Sancij. Isto he. Na Era de mil & duzentos & triinta & tres, a quatro das Calendas de Agosto (que vem a cahir a 29. de Julho de mil & cento & noventa & cinco) ouue grande batalha entre Christãos, & Mouros no lugar de Alarcos, achandose presente o Miramolim da parte dos Mouros, & dos Christãos el Rey Dom Afonso de Castella, o qual vencido fugio. Nesta batalha forão mortos tres Bispos, conuém a saber o de Auila, o de Segouia, & o de Siguenga, & o Mestre Dom Gonçalo Viegas, & Rodrigo Sanches.*

Ser Dom Gonçalo Viegas o Mestre de Auis, se proua, porque não podia ser algum das Mestres Castelhanos das Ordens militares, por não auer entre elles Mestre deste nome, nem Portugues de outra Ordem, por a Ordem de Santiago não ter ainda Mestres neste tempo em Portugal, & na dos Templarios em que os auia sabermos que não ouue Gonçalo Viegas. E assi como de cousa certa não particulariza aquella memoria, q era D. Gonçalo Mestre de Auis. Foy eleito em lugar do Mestre D. Góçalo Fernam de Annes, varão de singular virtute,

*Portugue  
sei forão  
em socorro  
del Rey de  
Castella à  
batalha  
de Alar-  
cos.*

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

de, o qual (segundo tradição) em outro tempo seruiraõ a Deos com os hermitaés da Serra de Osfa. E no exercicio da guerra foy hum dos assinalados Capitães de seu tempo.

Perdida a batalha de Alarcos cō a mesma villa, & outras terras do Reyno de Toledo, começaraõ à sentir as de Portugal a furia dos vencedores, os quais com o sucesso fauorauel desta guerra não só acometerão as povoaçãoes dos Christãos vizinhos, mas ainda as mais apartadas: Hum exercito dos Arabes entrou em Portugal, & passando o Rio Tejo se estendeu pella comarca de Santarem, fazendo grandes males. Chegou à villa de Alcobaça distante de Santarem oito legoas, & do Mar Oceano quasi duas, aonde lhe fizeraõ os nossos resistencia, mas não resultou della mais que ficarem os Christãos desbaratados, & os Monges de Cister daquelle insigne Mosteiro passados a cutello. Não fazem menção nossos autores deste caso. Mas refereo Rogerio de Houeden com estas palauras.

1195. *Entre tanto os pagãos destruindo a terra de Dom Sancho Rey de Portugal, chegaraõ à Abbadia de Alcobaça, & mataraõ os Monges de Cister, que seruião a Deos naquella casa, & se puseraõ em defensa. Isto diz aquell autor, & posto que não declare se foi esta resistencia em algum recontro que o Abade de Al-*

cobaça poderia ter com os Mouros, com a gente de suas terras, se foy no proprio mosteiro, ou no castello da Villa, que ja então era fundado (como veremos adiante), não ha duvida que a matança dos nossos seria grande, pois como cousa notavel faz memoria della este autor estrangeiro. E que se pode crer piamente alcanſaraõ estes Religiosos a palma de Martyres, pois em odio particular da Fé Christãa devião ser mortos pellos Mouros. Gobernava então esta Abbadia Dó Fernando quarto em numero entre os Abbades daquelle insigne casa, cuja sepultura não pude achar entre os Abbades antigos, creo que seus ossos com os de mais Religiosos que alli morreraõ se tresladaraõ todos juntos pera o Capitulo de Alcobaça, aonde está húa campa entre as dos outros Abbades, em que diz que alli descansaõ, *Hic requiescant*, sem nomear quem, & como se nomeão muitos em plural fora do estylo dos letreiros das outras sepulturas que estão juntas, & saõ dos Abbades, me não ocorre quem possa alli jazer, se não o Abhade, & os Monges que nesta occasião juntamente morreraõ.

De Alcobaça se foy o exercito dos Mouros a outro Mosteiro de Cister (como diz o mesmo Autor) & devia de ser o Mosteiro de Tamaraes, tres legoas de Tomar, & por she os Monges fairem de

de paz, & pedirem misericordia a vſaraõ com elles, & lhes concede- rão as vidas, não pouco admira- dos do que a fama publicaua de sua virtude, o que os obrigou a di- zer (segundo particulariza Roge- rio) que aquelles Monges sem fal- ta se ſalvatião, fe não viueraõ em continencia. Porque não tem os Mouros por couſa ſanta esta vir- tude, antes o contrario della, co- mo tambem os herejes moder- nos de nossos tempos, porque ſe veja que o ſpirito de huns & ou- tros ſica ſendo o mesmo.

Não refere o autor mais par- ticularidades : mas pode ſer que tambem desta vez ſe apoderassẽ os Mouros de Torres nouas, a qual pella partida do Miramolim ficara a el Rey D. Sancho, & des- pois acho que a ganhou em seu tempo dos Moutos o Infante Dº Afonso ſeu filho.

### C A P I T . XVIII.

#### *Da morte de Dom Galdim Mestre dos Templos em Portugal, & dos Mestres que ouue neste Reyno da- quelle Ordem.*

 Vma das couſas no- taueis que me pa- receo deixar em le- braça he a morte do insigne Cavalei- ro D. Galdim Mestre do Templo.

Fr. Ieronimo Romano diz, que foys ella neste anno de 1195. em q ſocedeo a batalha de Alarcos. Ia dei a entender em outros lugares como foi larga a vida deste fidal- go, pois temos memoria delle o anno de 1173. na tresladação de São Vicente, & o achamos confir- mando o priuilegio dos Mouros fortos o anno de 1180. como affir- tei por mais prouavel. Agora ſe a computação do Padre Romano he certa, não deixará de causar admiração os muitos annos que teve de vida, pois ja no anno de 1126. tempo em que Gouernaua o ſtado de Portugal a Rainha D. Tareja ſe chamaua Mestre dos Templarios. Erao os Mestres deſta Ordem em Portugal ſogeitos ao Grao Mestre, que residia em Jerufalem. Em discurso de tantos annos, ſendo Dº Galdim Mestre dos Templarios, que erao os pri- meiros que ſe achauião nos perigosoſ trances daquelle tempo, & ſucedendo tantas couſas notauieis, como então ouue, claro eſtā que auia de ser participantē da mayor parte dellas, pello que entendo q a ſeu esforço ſe deue muito da gloria que os Portugueses ganha- ráo naquellas ocasioēs. Hum le- treiro que eſtā no castello de Al- mourol, & he hum epilogo de ſua vida, me comunicou Manoel Se- uerim de Faria Chantre de Eu- ra, ſogeito com que este Reyno ſe ha de ilustrar, & a quem ja de presente eſtā em grandes di- uidias.

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

uidas. Diz o letreiro deste modo.

Em nome de Christo Era 1209:  
Mestre Galdim de nobre geração, soy  
natural de Braga em tempo de Dom  
Afonso illustríssimo Rey de Portugal,  
filho do Conde Henrique, & da Rainha  
D. Tareja. Este deixando a mundana  
Caualaria, em breue tempo resplâ  
deceo como hum luseiro, porque sendo  
Caualiero do Templo se soy a Ierusalem  
& lá por cinco annos passou a vista em  
continuas armas, & com o seu Gram  
Mestre, & com outros freires em mu  
itas batalhas soy contra o Rey de Egyp  
to, & de Suria, & quando Aiscalona  
soy tomada, elle soy abi prestes, & pre  
sente. Desbi indo a Antiochia, pelejou  
muitas vezes cõtra o poder do Soldam,  
& despois de cinco annos se tornou ao  
dito Rey, que o criara, & fizera Caua  
leiro, & sendo feito procurador da casa  
do Templo de Portugal, edificou estes  
castellos, Pombal, Tomar, Ozezar, Car  
digia, & este que se chama Almourol. E  
mais abaixo se segue.

Era 1209. annos Mestre Galdim na  
cido em Braga, que he cabeça de Galí  
ga, edificou este castello de Almourol,  
com os freires seus irmãos.

Hum Catalogo dos Mestres  
desta Ordem achei em hum liuro  
manu escrito que compos o Padre Fr. Jeronimo Romano das  
Ordens militares deste Reyno, q  
ja citei algumas vezes, despois de  
D.Galdim aponta os Mestres se  
guentes, & assina o tempo em que  
viveraõ.

D.Lopo Fernandes a quem el  
Rey D.Sacho fez doação da Idade

nha, anno 1199.

D.Fernando Dias, anno 1206.  
floreceo em tépo do mesmo Rey  
D.Sancho, & diz que chegou ao  
reinado de seu filho D.Afonso.

D.Pedro Aluares de Aluito, q  
diz que foi Mestre juntamente em  
Portugal, Castella, & Leão em té  
po del Rey D. Afonso Segundo,  
anno 1221.

D.Martim Sanches em tempo  
del Rey D.Sancho Capello, anno  
1228.

D. Simão Mendez em tempo  
do mesmo Rey anno 1229. a qué  
diz que confirmou o mesmo Rey  
a villa de Castello Branco.

D. Afonso Gomez em tempo  
do mesmo Rey anno 1231.

D.Martim Moniz, este gouer  
nou tambem a Ordem nos Rey  
nos de Leão, & Castella. Era ja  
Rey D. Afonso Terceiro, & diz  
tambem que em seu tempo tive  
raõ fim as contendias que a Ordé  
trazia com os Biilos da Goarda.

D.Pedro Gomez em tempo do  
mesmo Rey D.Afonso Terceiro.

D.Vasco Fernandez, que che  
gou aos tempos del Rey D.Diniz  
& sendo ainda Rey Do Afonso,  
diz que ouue sentença contra o  
Procurador del Rey pera ser to  
do o termo de Tomar desta Reli  
gião. Alem disto alcansou do  
mesmo Rey o padroado da Igre  
ja de Santa Maria Mayor da ci  
dade de Portalegre.

D.Lourenço Martinz, em cujo  
tempo se extinguiu a Ordem, &  
diz

diz que morreu no anno de 1346. Este he em summa o Catalogo q faz o Padre Romano. Nelle ha q emendar algumas cousas. A primeira he, que não estão nelle escritos todos os Mestres. No anno de 1210. auia em Portugal Mestre da Ordem que se chamava Dom Gomez Ramires, & assi deve ser o quarto em numero, & não D. Pedro Aluares de Aluito. Na Torre do Tôbo em o liuro del Rey D. Afonso III. está húa escritura del Rey D. Sancho, que diz entre outras palavras. *Sciatis quod amore Dei, & Beatæ Virginis Mariæ, & ad petitionem P. Bracarense electi, & Doniss. Alcobatiæ Abbatis, & Domini Gomesij Ramirit Magistri Templi relanso vobis collectam illam, quam dare solebatis apud Aguym.* He a data, apud Santarem in die Natalis Domini Era M. CC. XL. VIII. Diz el Rey, q por deucação da Virgem nossa Senhora, & a petição de D. Pedro eleito Arcebispo de Braga, & de Dom Frey Fernando Abade de Alcobaça, & de D. Gomez Ramirez Mestre do Templo, quitaua (ao Bispo de Coimbra, & Convento de Santa Cruz, cõ quem fala) a colleita q costumauão dar em Aguym. Faz isto em Santaé em dia de Natal do anno 1210. Confirma despois esta escritura seu neto D. Afonso Terceiro Era de 1293. que he anno de Christo de 1255. Supposta esta verdade o Mestre D. Gomes Ramirez gouernou logo despois do terceiro Me-

stre D. Fernando.

Mais. O Mestre D. Pedro Gomez floreia no anno de 1238. que era o anno 15. do reinado del Rey D. Saneho Segundo, & assi não podia ser successor de D. Martim Moniz, que diz soy Mestre em tempo del Rey D. Afonso Terceiro. Adiante se porá húa carta de que consta esta verdade, por hora se saiba que he húa composição q fez o Mestre D. Pedro entre certos Caualeiros da Ordem, cuja data he a 5. de Março da Era 1276.

També em certo estatuto feito por el Rey D. Afonso Terceiro (que se apontará em sua vida) confirma Frey Beltram de Valuerde, Mestre da Ordem do Téplo, em Portugal, & a data do estatuto he na Era de 1311. que vem a cahir no anno de 1273. E assi he certo q antes de D. Valco Fernandez, de quem o Autor affirma alcansar com o governo parte do tempo del Rey D. Afonso, & parte del Rey D. Diniz, devia de ser Mestre Dom Frey Beltram, pois soy contemporaneo a el Rey D. Afonso, como consta daquella escritura. Com pouca dita escreueo o Padre Romano o Cathalogo destes Mestres, ou que como quis comprehender tanto, não pode segurar tudo o que dizia.

Em o fim deste mesmo anno de 1195. ou no principio do seguinte se fez divocio entre el Rey de Leão, & a Rainha D. Tareja, filha del Rey Dom Sancho.

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

Assi o affirma Rogerio de Houeden, o qual diz que estiueraõ estes Principes casados finco annos, & por censuras do Papa Celestino Terceiro se ouueraõ de apartar, contentindo o mesmo Pontifice por bem de pazes o casamento do mesmo Rey de Leão com D. Berenguela filha del Rey de Castella, da qual era parente, posto que em grao mais apartado. Bem sei que o Bispo de Tuy Dom Lucas diz, que o Summo Pontifice Innocencio Terceiro deu a sentença de diuorcio entre aquellos Príncipes, & conforme a isto não podia ser antes do anno de 1198. em cujo principio foy eleito. Mas mais nos cōformamos com o dito de Rogerio por sabermos que viuia neste tempo, & por vermos as guerras que antes do anno de 1198. ja auia entre os Reys de Portugal & Leão, que posto que não procedessem deste diuorcio, como querem nossos Autores, pois el Rey de Leão muito contra sua vontade deixou a Rainha, & mal podia causar agrauos a Portugal com o que padecia. Porem bem se mostra não estar ja casado, quando el Rey Dó Sancho rompeo com elle em guerra, pois sendo o autor della el Rey de Portugal, não he criuel a quizesse fazer a sua propria filha, quādo a necessidade de seu Rey no o não obriga.

## C A P I T. XIX.

*Das guerras que ouue entre el Rey Dó Sancho, & seu genio D. Afonso Rey de Leão, & da causa que iuveraõ. Refere se hūa Bulla do Papa Celestino Terceiro, q̄ pertence a este ponto.*

 M este anno alcançou el Rey Dom Sancho a <sup>1197</sup> Bulla da Cruzada contra el Rey de Leão. E porq̄ este ponto se não trata em nossas historias, & da certeza delle se ficaõ aclarando algumas coisas pertencentes a ellas, darei a copia da Bulla como a tirei da Torre do Tombo de hum caderno pequeno escrito em pergaminho, com que ja allegei outras vezes, & he a seguinte.

*Celestinus Episcopus seruus seruorum Dei Charissimo in Christo filio Regi Portugallie, salutem, & Apostolicā benedictionem. Cum autores, & factores iniquitatis, secundum statuta Canonam pat pæna condemnati, & non minor contemptus existat ab his fidem Catholicā impugnari, qui nomine Christiano censentur, quam eos ritus sequi, & barbariem paganorum, tuis non credimus postulationibus fauorem Apostolicum denegandum, qui tibi, & alijs Regem Legionensem impugnantibus, qui Christianos cum Sarracenis impagnat,*

pugnat, & contra fidem quam professus est, venire in paganorum defensionem praesumit, eandem postulas in remissionem tuorum criminum indulgentiam ab Apostolica Sede concedi, que in defensione Christianitatis in Hispaniarum prouintiis obuiantibus tyrannidi paganorum, de Apostolicæ Sedis fuit benignitate concessa. Nos igitur Regiae fraternitatis praecibus annuentes, ubi, & omnibus qui memoratum Regem, quamdiu in sua obstinatione permanerit, potenter, & viriliter impugnauerint, eandem peccatorum remissionem auctoritate praesentiū indulgemus, quā Hierosolimitani itineris a summiibus gravitatem, nos & predecessores nostri meminimus indulcisse, auctoritate praesentium statuente, ut quidquid per se, vel alios eiusdem Regi in sua pertinacia consistenti per confluum, vel alter ablatum fuerit auferenti, perpetuo iure deseruat, nec ad ipsius Regis dominium aliquando reuertatur. Nulli ergo hominum liceat hanc paginam nostræ indulgentiae infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare praefumpserit, indignationem omnipotentis Dei, & Beati Petri & Pauli Apostolorum eius se induerit incursum. Datum Laterani 4. Idus Aprilis, Pontificatus nostri anno septimo.

Traduzida em Portugues diz desta maneira.

Celestino Bispo seruo dos servuos de Deos. Ao charissimo em Christo filho o Illustre Rey de Portugal, saude & bençaõ Apostolica. Como pello sagrados Cano-

nes esteja taxada igoal pena aos autores, & executores do mal, & não seja menor desprezo impugnarem a Fè Catholica os que te tem por Christãos, do que seria se a deixassem, ou a perseguisssem & seguisssem a superstição dos barbaros, nos pareceo q̄ não deviamos faltar com o fauor Apostolico á petição que fazeis, de q̄ a vos, & a todos os que fizerem guerra a el Rey de Leão sejão concedidas, as mesmas indulgencias que a Santa Sè Apostolica té outorgadas aos que militão contra os infieis, & defendem a Christianidade de Espanha, por quanto elle tem tomado a sua conta a defensão dos mesmos infieis, & em companhia dos Mouros faz guerra aos Christãos. Nos respeitando vossa Real petição, & concedendo pelo theor das presentes a vos & a todos os que fizerem guerra ao ditto Rey, em quanto permanecer em sua pertinacia as graças que saõ concedidas aos q̄ passão à guerra de Ierusalem: ordenamos mais que todas as terras que vos, ou outrem qualquer ganhar ao mesmo Rey, em quanto está contumas, fiquem livremente a quem as ocupar, sem mais se deuoluerem ao senhorio do proprio Rey. Por tanto a nenhuma pessoa seja licito quebrantar ou contrariar temerariamente esta Bulla de indulgencia: & se alguem se atreuer a o fazer, saiba que ha de encorrer na indignação de Deos todo

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

todo poderoso, & dos bemauentes  
turados Saó Pedro, & Saó Paulo  
seus Apostolos. Dada em S. Ioaó  
de Laterano a 4. dos Idus de Abril  
no anno septimo de nosso Pon-  
tificado.

Muita luz nos dà esta Bulla do  
Summo Pótifice na confnsão das  
guerras que ouue entre Portugal  
& Leão por este tempo : porque  
como o leptimo anno do Ponti-  
ficado de Calixto Terceiro venha  
a cahir no anno do Senhor de  
1197, por ser sua eleição a 29. de  
Março do anno 1191. fica certo  
que neste anno se preparaua el-  
Rey D. Sancho pera fazer guerra  
a el Rey de Leão seu sobrinho, &  
ainda fica muy prouavel que a  
fez. Tambem he causa indubita-  
uel que lhe fez esta guerra moui-  
do do zelo da Christandade, &  
por atalhar que não preualeces-  
sem as armas dos infieis, que el-  
Rey de Leão favorecia. Suppo-  
sta esta verdade, & que a causa q  
nossas historias dão não parece  
certa, serà bem apontar neste an-  
no o que sucedeo nestas guerras,  
sem fazer caso da computação de  
tempo que leuão nossos autores.

Todos elles conuem quanto  
aos principais sucessos, que forao  
entrar el Rey com exercito por  
Galiza, & ganhar a cidade de Tuy  
& as villas de Pôte vedra, & Sarn-  
paio de Lombeo, & outros lugares,  
os quais sustentou em sua vi-  
da, & despois os Reys seus suc-  
cessores restituiraõ por concerto aos

Reys de Leão. Decendo às par-  
ticularidades que nisto ouue, não  
dizem palaura algua, né eu achei  
escritura certa donde a possa ti-  
rar, posto que vi algumas memo-  
rias, que referem isto mais por  
extenso, & dizem que tambem os  
Leoneses entraraõ em Portugal,  
& cercaraõ a villa de Valença, que  
então se dizia, Contrastra, & a to-  
maraõ, mas que sobreuindo el-  
Rey Dom Sancho com seu exer-  
cito, os venceo junto ao río Mi-  
nho, & forao mortos muitos, af-  
si ás maõs dos Portugueses, como  
afogados no río quando se retira-  
uão. Não duvido que aueria este  
& outros semelhantes casos no  
tempo desta guerra, mas a verda-  
de da historia nos não concede  
inculcar com firmeza o que não  
sabemos de certo. Bem he verda-  
de, que el Rey Dom Sancho o pri-  
meiro fez pouoar a villa de Con-  
trastra, se foi pella achar arruina-  
da das armas de Leão, ou pella  
fundar de nouo, nos não consta.  
El Rey Dom Afonso segundo es-  
tando em Guimaraés a 11. de Ago-  
sto do anno 1217. mandou passar  
foral aos moradores de Contra-  
stra, & diz nelle. *Et sciendum quod  
pater meus inclitæ memoriae Rex D.  
Sancius fecit hominibus de Contrastra  
aliam talē cartam.* E te de saber (diz  
el Rey D. Afonso II.) que ja meu  
pay el Rey D. Sancho de inclita  
memoria deu outra semelhante  
carta & fatal aos homens de Contra-  
stra. O que eu tenho por sen-  
duuida

*Torre de  
Tôlo li. i.  
del Rey Br.  
Afonso II.  
fol. 65.*

duuida he que despois deste tempo se arruinou, & tornou a povoar de nouo esta propria villa. El Rey D. Afonso Terceiro affirma húa sua carca, que fez a segunda vez povoar esta villa, & lhe mudou o nome de Contrastra em Valença. Quando iterum fecimus populare ipsam villam, mutauimus sibi nomen de Contrastra, & imposuimus sibi nomen Valentiam. Quer dizer. Quando outra vez fizemos povoar a mesma villa, lhe mudamos o nome de Contrastra, & lhe posemos o de Valença. Acharse-hão estas memorias todas em a Torre do Tombo no liuro de pasta preta del Rey Dom Afonso Terceiro às fol. 65.

Tambem naõ tenho por certo o numero dos annos em que dizem permaneceo esta Cidade, & mais terras á obediencia del Rey Dom Sancho, porque ainda que elle as pudera vñir ao restante do Reyno pella concessão do Papa Celestino, ou foy necessaria sua restituicão, ou el Rey não quis láçar mão daquelle fauor q̄ o Smo Pontifice lhe fazia, & assi as tornou em breue tempo a el Rey de Leão. Mouome pera assi ser o não achar na confirmação que fazem os Prelados do Reyno nas escrituras, nomeado o Prelado de Tuy, como ouuera de ser, se estiuera á obediencia del Rey D. Sancho, & se fazia ordinariamente em tempo da Rainha Dona Tareja, & de seu filho el Rey Dom

Afonso Henriquez, quando esta cidade era da Coroa de Portugal. Menos approuo o que alguns dizem, que andou muito mais tempo na Coroa deste Reyno, por se achar que algú hora os Reys delle dotauaõ algúas terras áquella Igreja, ou que o Bispo della fez supplica com os mais Prelados de Portugal, pera o Summo Pontifice dispensar no casamento del Rey D. Afonso Terceiro com a Rainha Dona Brites, & na legitimidade de seus filhos; porque húa & outra cousa nascia das muitas terras que em Portugal possuia aquella diocese, que fazendolhe os Reys merces, era o mesmo que fazer aos outros Bispos de seu Reyno; & acudir o Bispo de Tuy pera se leuantar o interdito do Reyno, era pello que competia a suas ouelhas. Antes del Rey Dom Ioão primeiro, em que totalmēte se dividiraõ com os animos as terras de Portugal, & Castella, & a jurisdição, & subordinação, que em parte se tinha hum Reyno ao outro, auia em Portugal Bispados sogeiros a Metropolitanos de Castella, & tambem em Castella tinham algú Bispos sogeiros a outros de Portugal. Exemplo deste segundo caso se deu ja em húa carta que escreueo o Emperador D. Afonso Septimo ao Arcebispº de Braga sobre a eleição do Bispo de Lugo, pedindolhe desse nella seu consentimento, & a confirmasse. E do primeiro se verá em outra que

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

que escreue el Rey Dom Afonso Terceiro ao Arcebisco de Compostella, sobre a eleição do Bispo de Lamego. A Ordé de Avis era visitada pellos Mestres de Calatrava, & a Ordem de Santiago neste Reyno era tambem visitada pellos Mestres Castelhanos. O Bispo de Tuy tinha em Portugal o Arcediagado de Valença, & assi não era muito que os Reys Portugueses respeitassem esta Igreja, & que os Prelados della zelassem o bem de seus subditos, que por vassalos dos Reys deste Reyno ficauão sogeitos ás césuras geraes que nelle se punhão. Mas neste ponto figa cada hum o que lhe parecer menos duuidoso. Basta-me propór o que se pode colligir de fundamentos certos.

Em o liuro da Noa de Santa Cruz de Santa Cruz de Coimbra se diz, que no anno de 1196. veio el Rey de Aragoão a esta cidade fazer pazes entre os Reys Christãos. São as palauras do liuro as seguintes. *In Era M. CC. XXXIII. Rex Aragonensis venit usque ad Columbriā ad mittendam pacem inter Christianos.* O sucesso de Alarcos, & os temores em que as armas do Miramolim tinhão posto aos Reynos de Espanha neste tempo, obrigaraó ao Catholico Principe a fazer esta jornada, & parece que se concertava com elle el Rey Dô Sancho pera fazer guerra a el Rey de Leão que estaua lançado da parte dos Mouros, a cujo fin mandou pe-

dir ao Summo Pontifice a Bullâ da Cruzada no principio do anno seguinte de 1197. como temos dito.

Esta he a noticia que pudemos alcançar das causas & sucessos destas guerras tão pouco favoraveis para el Rey de Leão, como vimos: porem não se lhe deuia melhor fortuna a hum Principe, que por encontrar a outros Catholicos fazia pazes com os inimigos da Fé, & se seruia delles em seu exercito, & assi era bem que a prosperidade acompanhasse a el Rey D. Sancho, que por obuiar os danos que dessa liga resultarião, fazendo cabedal só de seu zelo, se quis valer dos favores da Igreja Romana. Em certas guerras que os Franceses tiverão com os Godos, em que foy forçado chegar em á batalha, sendo assi que os Franceses estauão mais soberbos, & pujantes, valeraó se contudo dos Hunos, que eraõ gentios; & os Godos com serem menos em numero, & estarem mais medtosos, recorrerão aos Bispos, & valeraó se de suas orações; deuse a batalha, & ficaraó vencidos os Franceses. S. Saluiano, que entâo era Bispo de Marselha ajuizando este caso, attribue esta desgraça dos Franceses a se terem seruido de gentios, & feitas pazes com elles, & a vitória dos Godos à confiança com q procuraraó a ajuda, & orações Ecclesiasticas; com muito sentimento o representa elle nestas palauras,

lauras. Respondeo o sucesso das preparações de cada húa das partes, a elles deuselhe a palma quando mais temerosos, & a nos afronta quando mais soberbos. Isto rendem ájudas de infieis. Ruperto chegou a dizer, que tiverão os Machabeos húa morte tão apertada, & rigurosa pellas pazes que fizerao com os Romanos gentios, inda que lhe não nega a palma de Martyrio, que nella alcançarão. Em nossos tempos temos vistas algúas destas ligas com infieis, & hereges. O quanto seja lícito este negocio, tratão os autores na materia, de Bello. Os curiosos vejaõ a Lotino sobre o septimo Capitulo do Deutoronomio, aonde lhe inculcará os lugares.

## C A P I T. XX.

*De algúas tribulações de fomes, & pestes que teve o Reyno de Portugal. To-  
case a morte do Mestre dos  
Templarios, & como se  
despouou o mosteiro de  
S. Iuliaõ da Serra da Pe-  
caria.*

198.



Screuem algúns de nossos autores, que no anno de 1198. foy o memoravel acometimento, & entrada do Miramolim nas terras de Portugal, & Algarue,

quando diuidindo seu campo em tres partes, el Rey de Seuilha pos cerco à cidade de Sylues, o de Cor doua destruiu a comarca de Euora, & o proprio Miramolim passou o Tejo, & ganhou Torres novas, & ao fim se voltou a suas terras obrigado de húa infirmitade, & com sua tornada os outros Reys desistirão da guerra q auiaõ principiado. Mas ja fica relatado o sucesso verdadeiro desta guerra, & o anno em que o Miramolim entrou em Portugal.

Imediatamente contaõ nossos escritores sem assinarem tempo certo, como placada a guerra dos Mouros, com menos dano dos Portugueses, do que ao principio se imaginava, sobreuieraõ em desconto fomes, & pestes a este Reyno, que o puseraõ em gran tribulação, a que ajuntão hú notauel eclypse do Sol, que alguns assinão no anno seguinte de mil & cento & nouenta & noue, o qual foy tão grande, que apareceo a Lúa, & as estrellas, & por grande espaço não ouue diferença algúia de noite escura. Atemorilou este caso muito as gentes daquelle idade, que imaginando ser ja chegado o fim do mundo, se acolhião ás Igrejas. Venturosos os homens, se com estas amoestaçãoes do Ceo emendassem a vida; porem de ordinario settiem casos portentosos de admiração a muitos, & de emenda a poucos.

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

Não só em Portugal, mas em muita parte do mundo, parece que foy geral a calamidade de fome, & peste por aquelle tempo ; porque em o liuro da Noa de Santa Cruz de Coimbra se diz, que ouue grande fome por todo o mundo, qual se não tinha visto desde seu principio, & que ouue tambem grande pranto em toda a gente, & mortes vehementes que abrangião assi a homens, como a animaes, & que isto aconteceu na Era de mil & duzentos & quarenta que he anno de mil & duzentos & dous. Parece que estas miserias se anticiparaõ no Reyno de Portugal, & duraraõ mais tempo, & assi referem nossos Autores que ficou despontada gráde parte do Reyno, & que andauão os homens como artonitos, vendo sobre si tantos castigos do Ceo.

O mesmo liuro de Santa Cruz aponta em o principio do mesmo anno de mil & cento & nouenta & oito, em que procede nossa historia, a morte do Mestre dos Templarios deste Reyno, & de hum illustre Caualeiro chamado Nuno Fafez, dizendo. *Mense Februario viij Idus Februarij, mortuus fuit Magister. Donnas Lupas in Ciuitate Roderico, Era M. CC. XXXVI. Eodem die mortuus fuit Nuno Fafis cum eo.* Quer dizer o que imediatamente fica em sumaria relatado. Porem aduirto aos leitores, que neste numero dos an-

nos deue auer algum erro, porque em o anno seguinte de mil & cento & nouenta & noue era ainda viuo Dom Lopo Fernandez Mestre dos Templarios, como consta da doação ou troca que com elle fez el Rey Dom Sancho da cidade de Idanha, a qual está na Torre do Tombo, & se relatará adiante. Pello que a morte do Mestre, & de seu companheiro em hum mesmo dia auia de ser em anno differente.

Húa cousa digna de consideração se colhe das palavras do liuro de S.Cruz de Coimbra, & he serem mortos com violencia estes fidalgos em Cidad Rodrigo, terra então dos Reys de Leão, donde se infere, que ainda a guerra de Leão (a qual se renouou no anno de mil & cento & nouenta & sette) perseuerava, ao menos em o de mil & cento & nouenta & noue, antes do qual não podia ser a morte do Mestre Dom Lopo Fernandez. E daqui podemos com certeza deduzir duas cousas. A primeira he, que muita parte do que nossos Reys soberauão ficou sepultado em esquecimento ; pois desta entrada do Mestre dos Templarios em Leão não ouue ategora noticia mais que esta confusa do liuro de Santa Cruz de Coimbra. A segunda, que o que alguns de nossos Autores dizem, de serem as guerras de Leão causa pera os Mouros fazerem mayores danos

nas terras de Portugal em o tempo del Rey Dom Sancho , se deue entéder não da primeira, nem segunda entrada do Miramolim, porque neste tempo não tinha el Rey de Portugal guerras com Leão , mas de outras que pelo tempo adiante fariaõ outros Reys Arabes de Espanha; & sobre tudo que forao as guerras de Leão de grande impedimento a el Rey Dom Sancho , pera não restaurar a seu senhorio todas as terras que naquelle occasião perdera , como ja em outra semelhante aconteceo ao Conde Dom Henrique, como em o tómo passado fica aduertido.

Contudo não se pode negar que fez muito el Rey Dom Sancho na restauração de suas terras, algúas das quais ganhou passado este tempo, como ainda veremos. E posto que a ventura lhe não foy tão fauoral como a el Rey Dom Afonso Henriquez seu pay, lhe foy quasi igoal em o valor, & no exercicio das armas , como em o discurso desta historia temos , & o dà a entender o Arcebisco Dom Rodrigo, affirmando que teve el Rey Dom Sancho muitas guerras com os Mourós, & sobre tudo que foy dotado de singular prudencia, & foilhe bem necessaria húa, & outra cousa, pera resistir aos trabalhos de seu tempo, & não desmaiar no meio de tantas aduersidades.

Em o tempo destas tribulações referem alguns autores, se despouou o Mosteiro de São Julião, junto à Serra da Pescaria nos coutos de Alcobaça , que dizem ser de Hermitaés de Santo Agostinho, & se deu occasião a se fundar a Igreja de nossa Senhora da Ajuda meia legoa de Alcobaça, a qual he hum dos deuotos santuarios daquelle terra. E foy o caso , que como a peste matasse os mais dos Religiosos de São Julião , algúis poucos que ficaraõ trazendo consigo húa devota Imagem da gloriosa Virgem se vieraõ retirando pera o Conuento de Alcobaça , & antes de chegar a elle pararaõ em hum lugar alto, parecendolhes que nelle como de melhores ares recuperarião a saude , & forças: mas como viensem tocados do mal contagioso , não lhes aprovouitou a mudança do sitio, pera escaparem à morte. E antes della alguns com grande acordo , & não sem inspiração do Cco , esconderão a sagrada Imagem, deixando à disposição diuina , que a manifestaria a seu tempo, como aconteceo, & se fundou por esta causa a Igreja de Nossa Senhora da ajuda, a qual he hoje freguesia , & frequentada de concurso de gente. Os Religiosos Hermitaés que alli morrerão se chamauão Simão Loderigo, Salvador, Sueiro, Lopo, Gozendo, & Lourenço.

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

*O Mestre Frey João Marques, fundado em relaçōes do Doutor Frey Bernardo de Brito, & em o que deixou escrito no liuro de Nossa Senhora de Nazareth, o qual desapareceu despois da morte do dito Padre. E na fē destes autores se pode admittir a relação deste successo. Constandonos que permanecem hoje as duas Igrejas de S. Iuliaõ, & de nossa Senhora de Ajuda. Está na forma que temos dito, & de fabrica não muy antigua. Aquella de modo antigo, & extraordianario, junto à qual se deixão ver os sinaes do mosteiro que alli ouue.*

### CAPIT. XXI.

*Da morte da Rainha Dona Dulce. Dase hūa summa-ria relaçōe dos filhos q̄ pa-rio a el Rey D. Sancho, & de outros bastardos que el Rey teue.*

19 8.

 Este anno do Senhor de mil & cento & noventa & oito, no primeiro dia do mes de Settembro faleceo a serenissima Rainha Dona Dulce, molher del Rey Dom Sancho. Assi ficou em memoria no liuro dos Obitos de Santa Cruz de Coimbra; aonde foy enterrada. Era filha

(como ja disse) de Dom Ramon Berenguer Conde de Barcellona, & de sua molher Dona Petronilla Rainha de Aragaõ, filha, & herdeira del Rey Dom Ramiro, que chamaraõ o Monge, & o auia sido. Não temos memorias particulares desta Princesa, mas se pellos effeitos se conhecem as causas, & os fruitos demonstrão bem a aruore de que procedem, tenhase por sem duvida, que foy ella hūa das melhores Rainhas que Portugal teue, & amais venturosa entre todas, por ser sua felicidade na multidão de filhos, & santidade de alguns muito notauei.

Noue filhos lhe contaõ nos sos historiadores entre varoés, & femeas. Porem o numero excedeõ sem duvida, posto que só os noue forao mais conhecidos. Em hūa carta que el Rey Dom Sancho escreue ao Papa Vibano, de que ja me aprouetei pera outro intento no principio deste liuro, diz que tinha seus filhos enterrados em Santa Cruz de Coimbra (lembraça que fazia pera alcançar fauores áquella casa) : *Et quia pater meus, & mater mea, & fratres mei, nec non & filii, in predicto mo-nasterio tumulati iacent, &c.* Estes filhos de que fala necessariamente eraõ outros diferentes dos noue que se contaõ auer da Rainha Dona Dulce, & ainda dos que ouue bastardos de outras molheres; porque alem de serem

serem falecidos no principio de seu reinado, os filhos de que logo faremos memoria ficaraõ viuos quasi todos ao tempo de sua morte.

Foy dos filhos que vinteraõ o primeiro o Infante Dom Afonso Rey de Portugal, & segundo desse nome.

O segundo o Infante Dó Fernando, que foy Conde de Flandes por casamento da Condessa Ioanna senhora porpietaria das quelles estados, filha do Conde Balduino Emperador de Cōstan tinopla. Deste Infante auemos de escreuer alguns sucessos no tempo que aconteceraõ.

O terceiro foi o Infante Dom Pedro, celebre em nossas historias, pella tresladação que fez ás reliquias dos primeiros sínco Martires da Ordem Serafica, que por sua industria vieraõ de Marrocos à cidade de Coimbra. Este Infante enojado de seu irmão el Rey Dom Afonso se ausentou da Corte de Portugal, & andou em Marrocos algum tempo, & despois seruio aos Reys de Leão. Passou finalmente a Aragaõ, aonde foy Conde de Vrgel, & senhor das Ilhas Baleares, como adiante veremos.

O Infante Dom Henrique foi o quarto, não viueo muito tempo, jaz enterrado em Santa Cruz de Coimbra, em o liuro dos obitos da mesma casa se faz memoria de ser sua morte a oito de De-

zembro, sem limitar anno.

Outro filho chamado Dom Raimundo aponta este liuro dos obitos com as palauras seguintes. *Septimo Idus Martij obiit Domini natus Raimundus filius Domini Regis Sancij, & Reginae Donne Dulcie.* Quer dizer. Aos nove de Março falecço Dom Raymundo filho del Rey Dom Sancho, & da Rainha Dona Dulce. Estes saõ os filhos varoés de que temos noticia.

As filhas foraõ sínco. Dona Tareja Rainha que foy de Leão, & Dona Sancha que morreu sem casar. Estas duas Princesas foraõ mais velhas entre todos os filhos de nossos Reys, como consta das escrituras daquelle tempo. Não trato agora de suas coufas, porque hei de fazer Capítulo particular de cada húa, no anno de seu falecimento, alem de outras vezes que o discurso da historia nos ha de obrigar a falar nelas. Saibase por hora que floreceraõ em vida com muitos & euidentes finais de santidade : por onde cremos que despois da morte possuem coroas de gloria na bemauenturança.

Dona Mafalda foy Rainha de Castella, molher del Rey D. Henrique o primeiro, tornou a este Reyno, & morreu santissimamente no mosteiro de Aronça de Monjas Cistercienses. De suas grandes virtudes hei també de escreuer particularmente.

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

Dona Berenguella se criou em o mosteiro de Lorção com a Rainha D. Tareja sua irmã, & se mādou enterriar em Santa Cruz de Coimbra.

Dona Branca morreu sem casar, enterrouse também em Santa Cruz. Foy muy deuota da sagrada Ordem dos Pregadores, como o forão tambem suas irmãas. Fundoulhe o Conuento de Coimbra, o qual por causa dos incidentes do Mondego se passou pello tempo adiante do lugar antigo pera o sitio que hoje ocupa. O liuro dos obitos de Santa Cruz mostra ser sua morte aos 17. de Dezembro do anno do Senhor de 1240. São suas palavras as seguintes. 16. Kalend. Decemb. illustrissima Regina D. Blanca claræ memorie, D. Sancti illustri Regis, & Reginæ D. Dulcie Portug. filia.

Estes são os filhos que el Rey D. Sancho teue de sua molher a Rainha D. Dulce. E pois neste lugar se deu delles húa summaria noticia, me parecio tratar també com a mesma brevidade dos outros que ouve fora do matrimônio, que não forão poucos.

De húa molher fidalga chama da D. Maria Annes de Fornelos teue el Rey dous filhos, Martim Sanches, & D. Vrraca Sanches. Foi Martim Sanches singular Capitão, & de grande esforço; ausentandole de Portugal em tempo del Rey Dom Afonso seu irmão, pella pouca afeição com que este

Rey o tratava (vicio particular seu pera comos irmãos que teve) se passou a Leão, & em seruço daquelle Rey fez obras insignes, assi contra Portugal, como contra os outros Reynos cō que o Leonés trazia guerra. O Conde Dom Pedro filho del Rey D. Dinis faz honrosa lembrança de Martim Sanches, & de suas grandes causas. Nos auemos de tratar ainda o que de suas causas pertence <sup>Conde</sup> Pedro a esta historia. 25-

Outra amiga teue el Rey Dom Sancho, fidalga principal, & de grande fermosura, chamada Dona Maria Paez Ribeira, della ouue os filhos seguintes. D. Tareja Sanches, D. Constança Sanches, Gil Sanches, & Rodrigo Sanches. Destes senhores Gil Sanches morreu sem casar, & segundo achamos no liuro dos obitos ja referido foy seu falecimento a 14. de Setembro da Era M.CC.LXXIII. que he anno de Christo 1236. Seguemse as palavras. 18. Kalend. Octobr. Era M.CC.LXXIII. D. Egidius Sancti filius inclin. Domini Sancti Portug. Regis, & D. Mariae Pelagii.

De Dona Constança Sanches, & de Rodrigo Sanches trataramos ainda nos lugares que a historia for pedindo. Dona Tareja Sanches foy segunda molher de Afonso Tello de Meneles, o que pouou Albuquerque, & desta senhora filha del Rey D. Sancho se pode ter com mais certez a pre cederem os fidalgos do appellido de

de Meneses, que da outra Infanta filha de Dom Bermudo Rey de Leão, molher que fazem de Tello o Laurador; porque de Afonso Tello, & D. Tareja Sanches naceo Dom Ioão Afonso de Meneses, o qual de sua molher Leonor Gonçalues Giron (o Conde Dom Pedro diz Eluira) teue a D. Gonçalo Annes de Meneses por alcunha Raposo, pay de Dom Afonso Telles de Meneses, o que passou a Portugal em tempo del Rey Dom Pedro Cruel de Castella, & deu cā principio primeiro aos Cōdes de Barcellos, & Viana, & fundou em seu bisneto Dom Pedro de Meneses primeiro Capitão de Ceita a insigne casa dos Marqueses de villa Real, Condes de Alcoutim, oje Duques de Caminha da qual procedem tambem os Condes de Tarouca, & de Linhaires com diferentes appellidos, & outros ramos de senhores principaes deste Reyno. Posto que a descendencia dos Duques, & Condes de Linhaires he ja por varonia deriuada dos Reys de Castella, sem outras que tambem trazem por femea dos Reys de Portugal.

Deriuase tambem da mesma senhora D. Tareja Sanches, & de Afonso Tello, o que povoou Albuquerque, a casa dos Condes de Cantanhede, & dos senhores de Alconchel, & Fermoselhe, & outros muitos morgados, porque o filho mais velho de Dom Afonso Telles que passou a Portugal, se-

chamou Martim Afonso Tello, & foi pay de D. Gonçalo de Meneses Conde de Neyua, & de Faria em tempo del Rey D. Fernanido, & delle procedem por legitima descendencia de varonia os Condes de Cantanhede, em cuja familia se deue aduertir, que o Conde Dom Gonçalo teue por irmãa á Rainha de Portugal Dona Leonor Telles, may da Rainha de Castella Dona Brites, por cuja causa forao as memoraeis guerras entre Portugal, & Castella, em tempo del Rey D. Ioão o Primeiro. E assi se fica concluindo naó só a descendencia que todos estes senhores trazem de Dona Tareja Sanches, & por ella del Rey Dom Sancho o Primeiro, mas que he esta familia dos Meneses hña das illustres, & estendidas que ha neste Reyno, da qual tambem ficaraõ reliquias em Castella.

As armas dos Marqueses de Villa Real saõ o escudo esquarterado. Em duas partes as armas de Portugal, & nas outras as de Castella com dous Leoēs batalhantes, & o Castello abaixo (& destas sós vlaõ os Condes de Linhaires). Trazem mais dentro do mesmo escudo as armas dos Meneses, q saõ hum escudo repartido em seis partes, na primeira hum estoque em campo azul, na segunda barras de Aragão, na terceira dous lobos em campo de ouro. Na ottima de baixo, na primeira & ter-

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

ceira as barras, & na do meio os dous lobos, & no meio deste escudo outro escudinho com húa mal assada.

Os Condes de Tarouca vſão só do escudo dos Meneſes.

A cala de Cantanhede traſ o escudo partido em quatro partes, na primeira, & terceira as armas Reaes de Portugal, na segunda & quarta ſinco fiordes de Lis de ouro em campo azul.

Alem destes filhos que el Rey Dom Sancho teue de Dona Ma-

Conde D. Pedro tit. 1. & 7. do Conde D. Mendo f. 3  
ria Paez, de que faz menção o Co-  
de D. Pedro, ſabemos outros a q  
chamaraõ Nuno Sanches, & Do-  
na Maior Sanches, temos memo-  
ria delles no liuro dos obitos de  
Santa Cruz. A de Nuno Sanches  
diz affi. 17. Kal. Ianuarij obiit Nuno  
Sancij filius Domini Regis Sancij Por-  
tugallie, & D. Marie Pelagij. Isto he.  
A 16. de Decembro faleceo Nuno  
Sanches filho do ſenhor Rey D.  
Sancho de Portugal, & de Dona  
Maria Paez. Não apóta a Era em  
que foi. A de D. Mayor he esta.  
6. Kal. Septembri obiit Mayor San-  
cij filia Domi Sancij Regis Portugal-  
lie, & D. Marie Pelagij. E quer di-  
zer, a 6. das Calendas de Setem-  
bro (que he a 27. de Agosto) fa-  
leceo Maior Sanches, filha  
del Rey D. Sancho de  
Portugal, & de  
Dona Maria  
Paes.

## C A P I T . XXII.

*Da morte do Summo Ponti-  
fice Celeſtino, & eleição de  
Innocencio Terceiro. Co-  
mo el Rey Dom Sancho lhe  
mandou embaxada, & da  
reposta que teue. Tocãoſe  
algúas coſas notaveis da  
Chriftandade, & como te-  
ve principio o officio da S.  
Inquiſição, &c.*

 Altára em o principio 1198.  
deste anno o Summo  
Pótifice Celeſtino Ter-  
ceiro no sexto anno, &  
Baron. to-  
mo 1. do  
an. 1198.  
septimo mez de ſeu Pentificado,  
ſantissimo Prelado, & q não dei-  
xou intentar mejo algum pera ſe  
recuperar a terra Santa: mas esta-  
ua ordenado pello Ceo que não  
preualecessem as armas dos feis,  
nem os Santos intentos dos Pon-  
tifices. Foy eleito em ſeu lugar  
no proprio dia que faleceo Celeſtino,  
que foi a oito de Janeiro o  
Cardinal Lothario de São Sergio,  
natural de Agnania, da illuftrie fa-  
milia dos Condes de Cignia, o  
qual mudado o nome fe chamou  
Innocencio Terceiro, varão con-  
ſumado em letras, & virtude, &  
de conuersaçao honesta, & agrada-  
duel.

El Rey D. Sancho como obe-  
diente filho da igreja lhe mandon-  
logo

Placina  
navida do  
Papa Ce-  
lestino.  
Onuphrio  
na Chro-  
nologia.

logo sua embaixada, que foi estimada como era razão, & em resposta lhe mādou o Pontifice hūa carta, que por ser breue porei na propria forma que a achei em hū caderno de pergaminho da Torre do Tombo, o qual citei ja algumas vezes, & diz deste modo.

*Innocentius Episcopus seruus seruorum Dei. Charissimo in Christo filio Sancio illustri Regis Portugalliae, salutem, & Apostolica benedictionem. In eminenti Sedis Apostolice specula, Dominus disponente constituti, sic nos conuenit ad uniuersos & singulos aciem nostrae considerationis ut propinqui, & longe positi non remaneant Apostolicae benignitatis expertes, qui ab eo protegi cum deuotione Romana Ecclesia, ac quadam dilectionis prærogativa inter alios mundi Principes amplectetur, & tu ac prædecessores tui ei semper fideles extiteritis & deuoti, petitionibus tuis, quoties offeruntur nobis, quantum cum Deo possumus, tanto libenter fauorem Apostolicam impertimus, quantum & personam tuam, & Regnum ubi commisum, ut pote quod est Romanæ Ecclesiæ censuale, siceriori diligimus charitate. Eapropter charissime in Christo fili, tuis iustis precibus grato concurrentes assensu, personam tuam, & Regnum Portugalliae cum omnibus quæ in præsentiarum rationabiliter possidet, aut in futurum iustis modis, præstante Domino, poteris adipisci, sub B. Petri, & nostra protectione suscipimus. Decernimus ergo ut nulli omnino hominum liceat hauc pa-*

*ginam nostre potestatis infringere, vel ei a usu temerario contrarie. Si quis autem hoc attemptare præsumperit, indignatione Omnipotentis Dei, & BB. Petri, & Pauli se nouerit incursum. Datum Lateran. 3. Non. Decembr. Pontificatus nostri anno primo. Esta falta esta Bulla de algumas palavras, pello que na tradução della será necessário suprir as que parecem necessárias, considerado bem o contexto. He pois o lingoa-gem.*

Innocencio Bispo seruo dos seruos de Deos. Ao charissimo em Christo filho Dom Sancho illustre Rey de Portugal, saude, & bêçao Apostolica. Tendo a nosso cargo o cuidado, & vigia da Sé Apostolica, assi nos conuem aplicar a vista da consideração a todos em geral, & a cada hū em particular de nossos subditos, que não fiquem defraudados da benignidade Apostolica vezinhos, nem remotos della, merecendo todos sua protecção, & deuendo ella acudir-lhe com todo affecto, em particular a vos, a quem a Igreja Romana entre os outros Príncipes do mundo reconhece particulares obrigações de amor, & benevolécia, por vos auerdes mostrado assi vos, como vossos antecessores fieis, & deuotos a suas causas. E assi sabei que tanto com mayor gosto satisfazemos a vossas perigoés com os poderes q̄ temos em o Senhor, quanto com maior sinceridade de afeição vos amamos a vos, & a voso

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

vosso Reyno como tributarios em sim da Igreja Rómana. Pello que filho em Christo charissimo, condescendendo a vossa justa petição eom grato consentimento, recebemos sob a protecção do Bemauenturado São Pedro, & nos sa, a vos, & a vosso Reyno de Portugal com tudo o que de presente juntamente possuis, & de futuro poderdes com o fauor diuino alcançar licitamente. E pera mayor firmeza mandamos, que a nenhūa pessoa seja lícito quebrantar esta nossa Bulla, ou contraria-la temerariamente. E se alguém presumir, & intentar semelhante cosa, saiba que ha de encorrer na indignação de Deos, & dos bemauenturados São Pedro, & S. Paulo. Dada em S. Ioão de Late-rano aos tres das Nonas de Dezembro, do primeiro anno de nosso Pontificado.

*Platina  
Inno-  
na vida  
do Papa  
Innocencio  
Terecero.  
Mexiana  
vida de Fe-  
lipe.*

Era o Summo Pontifice Innocencio de grande animo, & assi foram grandes as couzas que emprendeo em sua vida, & maiores as dificuldades que venceo com sua prudencia. Tratou da restauração da Terra Santa. Auia lá hú exercito de Alemaes, que ajudauão a sustentar as terras, que os Christãos ainda possuiaõ; estes fimbendo da morte do Emperador Henrique Sexto, filho, & sucessor de Frederico Primeiro, a cuja conta estauão, desempararaõ logo os lugares, donde resultou a perda de Ioppé, em que os Tur-

cos entraraõ com grande violencia. Em o Imperio sucedeo Felipe Duque de Suevia, irmão do Emperador defunto, mas foi eleito tambem em sua competencia Othon Duque de Brunswick, o qual por morte de Felipe ficou com o Imperio, & em vida tiverão guerras continuas, que puderão durar todo este tempo com as forças de Inglaterra, & França, & dos Potentados de Alemanha, & Italia, os quais estauão divididos. Não obstantes estes impedimentos fez o Summo Pontifice q̄ se armasssem pera a guerra sagrada alguns Príncipes mais zelosos do bem comum, quais forao, o Marques de Monferrato, os Condes de S. Paulo, de Flandes, & Saboya, que com as forças de Veneza, levando o intento da guerra de Asia se detiverão em Europa em outra de não menor estima, qual foi a restituição do Imperio Constantinopolitano a Isacio, & seu filho Aleixo contra o tyrano Aleixo, irmão do Emperador, que o tinha priuado do Imperio. Puserão cerco os Príncipes á grande Cidade de Constantinopla, & ganhandoa por assalto, forao restituídos os Príncipes desapossados. E como lhe não durasse a vida, & os Gregos tratassem usar de perfidia contra os Capitães Latinos, que farão em sua ajuda, foilhes necessário remeter a satisfação desta injuria às armas, de que resultou ficarem senhores do Imperio

perio Oriental, a que logo foy promouido o Conde de Flandes chamado Balduino, com que se deu principio á noua successão, & mudança de cousas em aquelle Imperio, que permaneceo alguns annos. Deste modo se diuertiraó por então os socorros da Terra Santa, naó desistindo contudo o Summo Pontifice Innocencio de fazer nouas diligencias pera este effeito, & entre outras celebrou hum Concilio gérnal, inda que foi tambem por outras causas, q̄ ocorrião, como tocarei em outro lugar mais acomodado.

Por outra parte a Republica Christā andava muy afluxida

P. Emilio  
navida de  
Felipe fol.  
317.  
Bſoulo no  
ann. 1299  
num. 21.  
Destes h.  
reges e re  
jaõ, Reine  
ro, Pedro  
de Palich  
dorf, Dº  
Lucas de  
Tuy, & la  
cobo Grec  
fero no 10  
mo 13. da  
Biblioteca  
dos Padres  
os qualis re  
lataõ a  
longo feus  
erros & os  
confusão.

com a maldita peste de herejes, a que logo acudio o diligente Prelado como conuinha. Auia huns que se chamaúão Humilhados, & outros Pobres de Lugduno: aquelles se professauão varoés espirituas, que tratauão só do remedio das almas, & sem terem juridicão, nem letras, ouviaõ confissões, & absoluiaõ. Os outros Pobres andauão em certos bandos vagabundos sem domicilio certo: Não faltauão ja molheres que os seguissem, & acompanhasssem nessa estreita regra de pobreza. Outros mais perjudiciaes se leuantaõ neste mesmo tempo, os quais de húa terra de França por nome Albi, onde tiueraõ principio, se chamaraõ Albienfes, ou Albigenfes. Entre outros erros ensinauão que os sacerdotes ministros da

Igreja naó podiaõ perdoar pecados, que a agoa do Santo Baptismo não lavava as culpas, que não aprovauão as oraçãoes feitas pelllos mortos. Ajuntauão blasfemias contra Christo, contra a Virgem Santíssima, contra a verdade do Sacramento da Eucaristia, & outras que refere Pedro Monge de Cister na historia dos Albigenfes, que dedicou ao Papa Innocencio III. Cesario Monge Cesari  
no dia  
ge c. 2 tambem da nossa Ordem, & el critor graue daquelle tempo, diz, que tinhão pera si estes miseraueis, que as almas passauão de huns corpos a outros, as dos bós a Principes, & senhores em quem pudefsem leuar boa vida, & as dos maos a pessoas miseraueis, & às vezes a brutos animais, pera assi pagarem seus desfeitos. Estas, & outras semelhantes monstruosidades causa nos vaõs & soberbos o pay da mentira. Dilatouse tanto esta maldita praga, q̄ em breve tempo se infisionou cella muita parte de Europa.

Escreueo o Summo Pontifice aos Abades de Cister, Morimundo, & Crista acudissem breuemēte a inquirir dos primeiros hereges, & dos mais que se hião leuantando. Deulhe plenario poder pera os emendar, & castigar, como mais julgassem conueniente, sem admitir appellação, né agravo, & com palavras grauissimas lhe encomendou negocio de tanta importancia. Bſouli  
no 111.  
n. 21. Hitaque, & borum similes,

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

io an similes, vt de orthodoxa fide inquire-  
1199. rent, Innocentius Pontifex commiserat.

São palavras do Doutor Bzouio tratando da comissão que o Summo Pontifice deu aos Abades contra os Humilhados, & Pobres de Lugduno. Mandara o Summo Pontifice aos Abades que inquirissem destes, & de outros semelhantes, o que tocava a Fé Catholica. E despois diz quevenendo como se leuântauão nouas herregias em Nauarra, & varias partes de França, tornou a escreuer aos proprios Abades, & entre outras cousas lhe propoem. *Discretioni vestre (de qua plenè confidimus) pér Apostolica scripta mandamus atque præcipimus, quatenus ad cunctam Metensem pariter accedentes, cum eodem Episcopo, conuocatis coram vobis talia sapientes, & adhærentes translationi prædictæ, & si fieri potest quæ in eis reprehensibilia fuerint, autoritate scritti Apostolico, sublato appellatio- nis obstatulo, corrigitis. Querem dizer estas palavras do Pontífice. Mandamos a vossa discrição, de que fazemos plenaria confiança, que juntos em a cidade de Mets com o Bispo della, fazendo aparecer ante vos os que tais cousas sabem, & seguem os erros sobreditos, podendo ser, emendeis o q nelles achardes reprehisiuel, sem esperar appellações, confiados na autoridade, & poderes Apostolicos. Continua encarecendolhe & mandandolhe a muita cautela & diligencia com que era bem se*

ouuesce, pois tinhaõ entre maos hum negocio comum de toda a Igreja, & em que se tratauaõ as principaes couças da Fé. Esta carta se passou logo no principio do Pontificado de Innocencio. Bzouio a refere no anno 1199.

Era então Abade de Cister Guido, hum dos vinte & douos Abades beatificados que tem aquella casa, foy promovido neste proprio anno ao Arcebispado de Rhems, & sucedeolhe em Cister D. Arnaldo, donde me não sei determinar, a qual delles veio a comissão dirigida, & mais me parece que seria a Dom Arnaldo, que continuou despois com titulo de Legado neste negocio dos Albigenses, & foy Arcebispo de Narbona. O Abade de Motimundo era outro Santo chamado Vecello, como se pode ver no catalogo do Mestre Yepes. Do outro Abade de Crista não sei o nome. Estes ministros oppos o Summo Pontífice á furia dos hereges.

Continuaraõ os Albigenses co sens desatinos. Ouue Príncipes seculares que os defendiaõ. Foi necessário ao Papa ajuntar ao poder espiritual a força das armas. Deuse princípio a húa das guerras mais cruéis, & continuadas que ouue na Christandade, & a húa das reduções & ministerio da pregação de mayor dificuldade. No principio martyrizaraõ os hereges a hum Santo Monge da Ordé de Cister, chamado Pedro de Castro

Tipos n.  
7. fol 8.  
& 216.

stro Nouo, que era Legado do Summo Pontifice. Vlou elle na morte do termo que teue o Santo Protomartyr Esteuão com <sup>Bispo de Osma anno 1224.</sup> sens matadores. *Dominus indulget vobis, et ego indulgeo. Deos vos perdoe que eu tambem vos perdoe.* Irritou esta injusta morte os animos dos fieis, & o zelo do Pontifice, tomaraó armas os Catholicos contra os impios hereges. O Papa Innocencio acrecentou mais obreiros em aquella empresa, que de cada vez se mostrava mais difficultosa, nomeou doze Abades da noſſa Ordem Cisterciense, os quais florecião em letras, & santidade; o Abade de Cister Dom Arnaldo era supremo ministro, & Legado do Súmo Pontifice.

Sobreueio neste meio tempo de Espanha o Bispo de Osma D. Diogo, que fazia jornada a França com embaixada del Rey de Castella, & concluindo seu negocio se fez companheiro destes Abades, & dos mais Prelados que pregauão contra os Albigenses. Autores nossos dizem, que <sup>Montal. o lin. 5. ist. de S. bernardo op. 13.</sup> tomou este santo Bispo noſſo habito, por se vſar no tempo antigo, sem anno de aprouação, nem desistencia das dignidades fazer profissão. Trazia o Bispo consigo hum Conego da cidade de Osma chamado Domingos, entao alem da nobreza do sangue, varão Apostolico, & letrado, pelo tempo adiante lume da Igreja

do Senhor, fundador da sagrada Ordem dos Prègadores, insigne em milagres, & Santidade de vida. Este Santo se ocupou em o ministerio da prègacão com grande zelo, & juntamente na extirpação daquella heresia. Tornandoſe o Bispo pera Osma, ficou elle continuando naquella ocupação com muito fruto das almas. Teve principio o Officio da Santa Inquisição em tempo de tanta necessidade. São Domingos o exercitou por authoridade do Abade de Cister Legado Apostolico. Seus escritores, & alguns autores o nomeão por primeiro Inquisidor. Nossos Chrestianistas daõ primeiro este lugar a São Pedro de Castro Nouo, ao Abade de Cister, & a outros Monges nossos. Pera darmos nos ſo parecer he necessario fazer algua detenção, não a deue ter a mal o prudente Leitor, pois he pera aueriguar húa verdade em materia de tanta importancia, & que tambem se pode ter por couſa pertencente a este Reyno, no qual he respeitado o Tribunal da Santa Inquisição com a reverencia devida, & sentido emigo al grão à necessidade que ha pera o auer.

(2.)

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

### CAPIT. XXIII.

*Do principio que teue o Tribunal da Santa Inquisição.  
Mostrase como o Abba de de Cister Dom Arnaldo Arcebispo de Narbona, & outros Monges forão primeiros Inquisidores que o Patriarcha S. Domingos.*

1. part. da  
bist. de S.  
Domin-  
gos. f. 2.



Padre Frey Luis Cegas Religioso da sagrada Ordem Dominicana, em a primeira parte da Chronica de sua Religiao, no tocante a este Reyno de Portugal (a qual appurou, & reformou com muita erudição & elegancia o Padre Fr. Luis de Sousa) diz que o Tribunal da Santa Inquisição teve principio em o grande Patriarcha S. Domingos, & nota grauemte dizeré algüs Religiosos Cistercienses, que tiuera origem no Abbade de Cister Dó Arnaldo, & em outros Monges desta familia. Não negaó elles q o Patriarcha S. Domingos exercitou este

Manriq officio, mas dizem que primeiro se deu este cargo ao Abbade de Cister, & a ouros Monges da mesma Ordem. E porque entre os Autores modernos, que isto dizem, he hum o Padre Mestre Fr. Angelio Manrique Catredatico da Universidade de Salamanca, & Geral

da Ordem de Cister na Coroa de Castella, & Leão, & outro o Mestre Fr. Antonio de Yepes insigne historiador do Patriarcha S. Benito, me pareceo bem examinar este ponto, tendo por sem dúvida que pessoas tão graues, & doutras se não artificarião temerariamente a dizer o que não era. Confiado em tão calificados Autores, tratarerei o ponto com toda a modestia que me for possivel, supondo primeiro o em que todos concordamos, & he que este Tribunal da Inquisição teve principio no tempo do Papa Innocencio Terceiro, & se tomou por occasião de sua instituição a heresia dos Albigeses.

Digo primeiramente q o grande Patriarcha S. Domingos exerceceu o officio da Inquisição por commissão do Abbade de Cister, & que a não teve do Súmo Pontifice pera este effeito. Prouase este ponto quanto á primeira parte; porque o mesmo Santo confessou exercitar o cargo por autoridade, & mandado do Abbade de Cister. Assi consta por húa sentença que deu o mesmo S. Domingos referida ja por muitos autores, & em particular pello Doutor Frey Abrahão Bzonio de sua Ordem, cujo theor de he o seguinte. *Vniuersis Christi fidelibus ad quos praesentes literæ peruenenerint fratres Dominicanus Oxomensis Canonicus, prædicator minimus salutē in Christo. Authoritate Domini Abbatis Cisterciensis Apostolici Legati, qui hoc nobis*

*bis iniunxit officium, reconciliauimus presentium latorem ab hereticorum seclis, Deo largiente conuersam. Quer dizer. A todos os fieis Christãos que estas letras virem, Frey Domingos Conego de Osma, humilde prégador deseja saude em Christo. Por autoridade do Dom Abade de Cister Legado Apostolico, que nos cometeo este officio, reconciliamos à Igreja o Portador desta, o qual pella diuina graça se connerteo da seita dos hereges.*

Responde o Padre Frey Luis ser verdade que São Domingos exercitou primeiro o officio de Inquisidor por commissão do Abade de Cister, porem que despois teve este cargo por autoridade propria da Santa Sé Apostolica. Tras em proua desta resolução outra sentença do Santo, que diz deste modo. *Vniuersis Christi fidelibus ad quos literæ presentes peruerent, Frater Dominicus Oxonensis Canonicus, prædicationis humilis minister, salutem, & sinceram in Domini charitatem. Discretio vestrae vniuersitatis presentiam autoritate cognoscat, quod nos Raymundo Guillelmo de Alta Ripa Pelaganirio licentiam concessimus, ut Guillelmus Vgosionem hereticali quondam habitu, ut idem coram his assertum, inuestitum, secum in dominum suam apud Tolosam teneat, more aliorum hominum conuersantium.* Em Portugues dis assi. A todos os fieis Christãos que estas letras virem Frey Domingos Conego de

Osma, humilde ministro da pregação, saude, & amor sincero em o Senhor. A todos vos seja notorio pella autoridade das presétes, que nos demos licença a Raymundo Guillelmo de Alta Ripa Pelaganirio, pera em Tolosa terem sua casa a Guilherme Vgosiam, sem diferença dos mais homens no trato comum, & ordinario, não obstante ser condenado nos tempos atras ao habito de penitencia, que se dá aos hereges, como em nossa presença confessou, &c. Acrescenta mais o Padre Fr. Luis contra o M. Fr. Angelo Manrique estas palavras. *Bem se diz que convém fazer distinção de tempos, quem quer achar conveniencia nos direitos. Se este Padre notara a diferença que ha nas duas sentenças quanto à commissão, & exercicio, & servintia do officio, fundando-se a primeira na autoridade do Legado em quanto tardava a do Poniifice, & fundandose a segunda em autoridade propria, porque a tinha ja de Roma, como se mostra no termo, concessimus, & não se refirir como na primeira ao Legado, & notara a diferença dos tempos, que claramente parece no, quondam, da segunda: de crescer, que se não enganara, nem tomara sobre si hú a opinião tão encontrada, com todos os historiadores, & estudosos, &c. Até qui são palavras do Padre Frey Luis.*

As quais respondoo com outras do Doutor Bzouio frade de sua Ordem, & successor nos escritos do Cardeal Baronio, o qual des-

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

pois de referir a primeira sentença que o Patriarcha São Domingos deu por autoridade do Abba de Cister, acrescenta. *Hæc tenus Diuas Dominicus iniungebat, potestate ex officio Inquisitionis ab Arnaldo Abate Cisterciensi Apostolico Legato sibi iniuncto accepta. Istud aliquid exemplar ab autoritate à Petro Beneuentano Cardinali Legato sibi pro officio Inquisitoris communicata, ita habet.* He o sentido. Atequi punha São Domingos penitencias pello poder que tinha de Arnaldo Abade de Cister Legado Apostolico, que lhe cometeo o officio de Inquisidor. Estoutra sentença que se segue deu pella autoridade que lhe comunicou Pedro Beneuentano Cardeal Legado pera exerciter o officio di Inquisidor, & a sentença diz deste modo. Refere entao de verbo ad verbum a segunda sentença que fica tocada, & conclue. *Ista D. Dominicus indulgebat ex officio Inquisitionis ab Apostolica Sede primum in Religionē predicatorum inuestio.* Que val tanto como dizer. Da ua sao Domingos estas absoluções pello poder do officio da Santa Inquisição, que a Sé Apostolica communicou primeiro à Ordem dos Pregadores. Suposição que o autor faz, & pera bem ouvera de prouar.

Este testemunho de Bzouio nos basta pera conuencer, que o glorioso São Domingos não exercitou o officio de Inquisidor nessa segunda sentença que fica re-

ferida, por autoridade immedia ta de Roma, & por commissão do Pontifice, como pretende o Padre Frey Luis Cacegas, se não por commissão do Legado Pedro Beneuentano. Agora ajunto eu o que diz nosso Chronista Fr. Bernabe de Montaluo, que a sen tença referida remata deste modo. *Hoc faciat, quoniam super nobis vel sibi expressum mandatum faciat Dominus Cardinals Bernardus, & quod sibi non cedat (videlicet Raymundo Guilbelmo) ad infamiam seu damnum.* Isto he, que a dita licen çā, & dispensação tiuesse força, atē que sobre ella mandasse ou tra causa o Cardeal Dom Bernar do Legado Apostolico, &c. Este Legado era tambem da Ordem de Cister, como se pode ver no proprio Autor, & nos mais que escreuem da noſſa Ordem. De sorte que o glorioſo Patriarcha São Domingos foy feito Inquisidor pello Abade de Cister, & conseruado nelle por outro Le gado da mesma Ordem. Mas in da que fosse este que lhe deu a segunda commissão o Cardeal Pedro, como quer Bzouio, basta a nosso intento, & em prova de que a não tinha o glorioſo São Domingos immediatamente do Summo Pontifice, como contende o Padre Frey Luis no discur ſo que faz contra o Mestre Frey Angelo Manrique.

E em confirmação seja o segú do fundamento com que se pro ua

ua o seguda parte da conclusão propoita. Se o glorioſo São Domingos fora Inquisidor por especial comissão do Summo Pontifice, ouuera de conſtar da tal comissão. Não conſta della, logo não a ouue, pois se não deve dizer ser perdida do Archivo dos Summos Pontifices, aonde vemos ſe conſeruão eſcrituras de menor porte, & mais antigas, & a não auer nelle me persuado, pois Bzouio a não descubriu, ſendo aſſi que devia fazer diligencia por revoluer este Archivo, de que recoleho a mót parte de seus eſcritos, & ſendolle ella de tanta importancia pera este intento. Diz o Padre Frey Luis, que ha hum Breue do Papa Sixto Quinto que passou no anno de 1586. sobre a festa do bemauenturado São Pedro Martyr, & Inquisidor, da sua Ordem, no qual ſe contem o ſeguinte. *Immo vero imitatione accenſus B. Patris Dominicī, vt ille perpetuiss & concionibus, & diſputationum congreſib⁹, officioque Inquifitionis, quod ei primo predeceſſores nostri Innocentius Tertius, & Honorius Tertius cōmiferant contra hæreticos, mirabiliter ſe gessit. Significam eftas palautas do Pontifice Sixto Quinto (quanto ao que toca a nosso ponto) que dous Papas ſeus antecessores, a ſaber Innocencio Terceiro, & Honorio Terceiro deraõ primeiro ao glorioſo S. Domingos o offi-cio de Inquisidor que a outra pef-foa algúia. E aſſi tem o dito Padre*

por irrefragauel este teſtemunho. Respondo, que quando dizemos não conſtar que S. Domingos tiueſſe comiſſão do Papa pera ſer Inquisidor, he o mesmo que dizer, que não ha inſtrumento al- gum ou letraz Apostolicas do Sū-mo Pontifice Innocencio Terceiro, ou de outro algum Papa, q̄ lhe cometaõ eſte officio. E aſſi não ſe ſatisfaz com hum breue, o qual ſe paſſou deſpois de trezentos an-nos, em que o Pontifice Sikto reſfere, & não difine que S. Domingos foy Inquisidor por ordé de dous Papas: porque nestas rela-çoēs tocantes à historia não ha mais que fe humana, a qual po-de ser falliueh, & aſſi fica a diui-da em que ſão neceſſarios teſte-munhos autenticos, do mesmo modo que ſe não as ouuera.

Bem ſabem os dontos que os ditoſ dos Summos Pontifices não ſão infalliveis, ſe não quando decretão algúia couſa, a que os Theo-logos chamaõ, loqui ex cathedra, ſa-lar de cadeira, iſto he, falar diſini-do com o poder Apostolico. Fora deſte lugar bem ſe podem enga-nar, & errat no que dizé, maiori-mete em pontos de historia, qual este, porque não tem obrigaçao de ſaber ao certo nas couſas deſte Reyno ſe foy o Conde D. Hen-rique à terra Santa, ou ſe caſou ſe-gunda vez a Rajinha D. Tareja. Muitos exemplos pudera trazer a este intento, huma ſó proporci breuemente. Eſcreve o Papa In-noſcencio

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

nocencio Terceiro a el Rey Dom Sancho filho del Rey Dom Afonso Henriquez húa carta que refere o Cardeal Baronto, & entre outras coisas lhe diz que seu pai Dom Afonso se chamava Duque ou Capitão atē o tempo do Papa Alexandre Terceiro seu antecessor, o qual lhe concedeo que elle, & seus successores se chamassem Reys. *Caterum cum idem pater tuus usque ad tempora felicis memoriae Alexandri Papae predecessoris nostri Ducum effet nomine appellatus: ab eodem meruit obtinere, ut tam ipse, quam eius heredes Regio nomine vocarentur.* Cōtudo sabemos de certo que el Rey Dom Afonso Henriquez se chamava Rey quarenta annos antes que Alexandre Terceiro lhe concedesse o título Real. Ia em outro lugar deixei este ponto bem prouado, & se for necessario o confirmarei com mais de cem escrituras autenticas. Por hora baste húa carta que el Rey escreueo ao Summo Pontifice Adriano III. a qual está lançada ás folhas 10. do liuro dos testamentos de Santa Cruz de Coimbra, & começa assi. *Donno Adriano Summo Pontifici, suo venerabili patri, Alfonso Portugallie Rex quidq[ue]s patrifilius, &c.* Desta carta consta, que não só D. Afonso Henriquez se chamava Rey, mas que usava deste título quando escrevia ao Summo Pontifice. Logo he erro dizer o Papa Innocencio que não teve elle este título antes do tempo de Alexan-

dre Terceiro, pois he certo ser Adriano antecessor de Alexandre, & com tudo ja em seu tempo tomava el Rey Dom Afonso este titulo. Concluo agora, se o Summo Pontifice Innocencio Terceiro, q foyvaraõ doutissimo, defaz certou em hum ponto de historia, em taõ poucos annos como ouue entre elle, & os Papas nos meados, que forao menos de sincuenta: que maravilha he enganarse o Summo Pontifice Xisto Quinto em outro ponto de historia, em que ás vezes não saõ bem instruidos os Notarios, & Secretarios dos Pontifices (que he coisa sabida serem os que fazem estas minutas), mayormente sendo ja passados quasi quattrocentos annos. Pelloque (não obstante seu testemunho) podemos ter, que o Patriarcha S. Domingos não foy eleito Inquisidor pella Sé Apostolica imediatamente, nem primeiramente que todos.

Pera o que digo em segundo lugar. O Abbaide de Cister Dom Arnaldo foy feito Inquisidor Geral pello Summo Pontifice Innocencio III. antes que São Domingos começasse a exercitar este officio. Em prova desta proposição argumento desse modo. O Abbaide de Cister deu o officio de Inquisidor a S. Domingos logo por dhalho dar; logo podiao dar a outrem, & exercitalo por si mesmo. A primeira consequencia he evidente, & das que os Logicos cha-

mão

mão, ab acta ad optitudinem; porq  
se o Abbade de Cister não tivera  
poder pera dar este officio ao Sâ  
to Patriarcha, não lho dera: & de  
lho dar se conniace que podia fa  
zer esta concessão, & commissão.  
A segunda consequencia que po  
dia dar este officio tambem a ou  
trem, supposto q o deu a S. Do  
mingos, prouase porq se naô po  
de dizer q o Papa lhe deu aquel  
le poder cõ limitação de dar só a  
S. Domingos àquelle officio, pois  
pera isto naô pode auer fundame  
to algum. E se assi fora, mais fa  
cil era ao Summo Pontifice dar  
por si o mesmo cargo ao Santo.  
A terceira cõsequencia que o Ab  
bade de Cister podia exercitar  
por si este ministerio, suposto que  
o deu ao Santo, & o podia dar a  
outrem fora d'elle: se proua. Por  
que ou carecia deste poder por  
particular vontade do Papa: ou  
por ser incompativel com o of  
ficio de Legado que também ti  
nha.: Não por mandado parti  
cular do Papa, que tal resolução  
he inaudita, & não auia o Sum  
mo Pótifice negar o menos a quē  
concedia o mais. Não porque se  
jão incópatiueis estes poderes de  
Legado, & Inquisidor, pois estes  
actos entre si saõ subordinados,  
& não se destruem mais que os  
actos diferentes em numero, os  
quais se não sepuderem exercitar  
juntos (regularmente falando) em  
hum mesmo tempo: porem em  
diuersos tempos quem tolhe po

der o Legado pregar, ensinar a  
doutrina Christã, abolir, ou  
condenar os hereges, & fazer que  
fossem castigados, com exercitar  
as mais occupações da Legacia que  
lhe incumbião. Poderse ha dizer  
que ainda que estes actos da In  
quisição naô fossem contrarios  
aos da Legacia, tinhão contudo  
entre si certa repugnácia, que po  
demos chamar moral, & era hu  
ma indecencia de serem exercita  
dos pelo supremo ministro Apo  
stolico, qual era o Legado, & in  
cluiaõ entre si hña disconuenien  
cia a taõ grande personagem. A  
isto patece encaminhar seu dis  
curso o Padre Fr. Luis (ainda que  
confunde o poder com o acto)  
quando dà a causa porque o Le  
gado não podia exercitar este of  
ficio, & ainsi diz. *Tal auemos de con  
fessar que era entaõ este genero de of  
ficio: officio como saõ de ordinario todos  
os que se crião de nouo, sem prouento, sem  
bonra, de muito cuidado, de grande tra  
balho, & risco entre hereges perniciosissi  
mos, & só acomodado à grande humil  
dade de São Domingos, & no zelo em  
que ardia das almas. E por ser tal esti  
mou o fabio Legado querer o Santo  
ocupar se n'elle, &c.* De sorte qne to  
da a impotencia que auia da par  
te do Legado pera exercitar o of  
ficio de Inquilidor, como dà a  
entender o Padre Frey Luis, era a  
falta de virtude. E assi sejamie li  
cito discorrer hum pouco, & de  
clarar quem era o Abbade de Ci  
ster, & os mais Abbades, & mini  
Hist. vul  
gar de S.  
Domin  
gos nos  
4º mto

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

etros desta Ordem, os quais se ocuparaõ por mandado do Sūmo Pontifice na pregação contra os Albigenes, & assistiraõ com os Príncipes seculares em quanto drou aquella guerra.

### CAPIT. XXIII.

*Dos varoẽs insignes da Ordem de Cister, que os Summos Pontífices mandaraõ pregar contra os Albigenes.*



V M dos illustres sogeitos que o Sūmo Pontifice desti-  
nou contra os Albigenes soy o Bispo de Tolosa Fulcon, que como em seu Bispado se acendeo o principal fogo da heretgia, assi soy hum dos que mais trabalhou naquella Santa empreza. Que fosse Monge de Cister não ha duvida, & assi o

Pedro na  
historia  
dos Albi-  
ges  
221. 412.  
229.

Bzouio  
anno 12<sup>13</sup>

tem Pedro de Valle Sernarij Mō-  
ge tainbem de nossa Ordem, &  
deste mesmo tempo, na historia  
que escreueo dos Albigenes, a  
quem cita Bzouio, & de quem se  
aproucou na narração destas  
cousas. Tras o Monge Pedro hū  
caso que sucedeo a este prelado  
no dia da batalha em que morteo  
el Rey Dom Pedro de Aragaõ, &  
foy que vindo hūa manga de sol-  
dados heretges contra os nossos  
que ficaraõ no castello de Mu-

ctilio, lhe mandou este Santo Bis-  
po de Tolosa que disistissem, &  
quisessem conuerter, que elle lhes  
alcançaria perdão, & em penhor  
da palaura lhe mandou a Cogu-  
la da Ordem de Cister de que era  
Monge. *Signumque ac vadem securi-  
tatis, sacrum religionis cucullum (erat-  
enim monachus Cisterciensis) illis obtu-  
lit.* Era Prelado de tanta virtude,  
que se ofereco por vezes ao Mar-  
tyrio. Sofreuo mil injurias do Cō-  
de de Tolosa principal fautor dos  
heretges. Hūas palauras traduzirei  
de Bzouio com que o Santo res-  
pondeo a este Conde, mādando-o  
desempatar o Bispado, & faõ as-  
seguientes. *Não me fez Bispo o Con-  
de de Tolosa, nem recebi de sua mão  
a ordem da prelazia, ou fui nella intru-  
so por violencia de algum Príncipe;* Bzouio  
anno 1216  
n. 10.  
*muito menos deixarei minhas ouelhas  
por seu mandado. Venha em bora com  
a espada na mão, & armado, que a mi-  
só me acharà sem armas aparelhado a  
morrer por Christo, & sua Igreja.* E  
assi tendo esperado o inuençuel  
Bispo a morre por muitos dias,  
não se atreuendo o Conde a exe-  
cutala, partio hūa das oitauas da  
Pascoa a juntar se no exercito cō  
o Conde de Monforte. Ate aqui  
Bzouio.

O segundo sogeito da Ordem  
de Cister foi o insigne Martyr Si-  
Pedro de Castro nouo, a quem  
os heretges mataraõ andando ne-  
ste sagrado ministerio com car-  
go de Legado Apostolico. De  
sua morte diz o Monge Pedro  
estas

Pedro na  
hist. dos  
Albigenes  
cap. 9.

estas palavras. *Vnas ex præfatis Sic-  
carijs vibrans lanceam suam prædictū  
fratrem Petrum Monachum Legatum  
Apostolicum incutum, & nibil tale  
metuentem, paululum infra costas le-  
thali vulnere transfixit. Ibi deuotissi-  
ma Christi victria, videns se atroci  
vulnere confossum, ad percussorem pla-  
cido ore dixit, indulgeat tibi Deus fra-  
ter, nam ego tibi indulgeo, sacrum in-  
terim protomartyris initatus exemplū,  
illa eorum totius pietatis, & patientie  
verba dixit, & post aliquot deuotissi-  
mas præces ad Deum emissas Santissi-  
mus Martyr in Domino obdormiuit:*  
A summa disto he, que dando hū  
dos hereges a este Santo Legado  
(que hia bem fora de lhe suceder  
semelante caso) hūa cruel lançada  
a traição, voltou o Santo pera seu  
homicida, vendo que era perigo-  
sa a ferida, & a exemplo do gran  
de Protomartyr S. Esteuão lhe  
disse com muita piedade & pa-  
ciencia: Deos te perdoe irmão, q  
eu te perdo, fazendo despois  
a Deos algúas deprecações deuo-  
tissimas reposou o Santo Martyr  
emo Senhor. Estas cousas ouuera  
de consideraro Padre Frey Luis,  
& vee como este Santo se tinha  
ja por Martyr no tempo em que  
morreo, & que se lhe dava este ti-  
tulo em historia dedicada ao Sú-  
mo Pontifice Innocencio grande  
examinador das cousas de nossa  
Fé, como pessoa de tantas letras,  
de quem sabemos não reproou  
o titulo de Martyr a este Santo,  
nem o mandou riscar dos escritos

do Monge Pedro, antes aprovou  
com sua boa aceitação esta justa  
reputação em que o tinham os  
doutos, como he Bzouio, o qual  
o confessa por tal quando fala  
nelle, relatando o como fora seu  
corpo achado sem lezaõ, & com  
muita fragrancia hum anno des-  
pois de seu enterro. Pello que pu-  
dera falando neste Santo chamar-  
lhe Martyr, & não julgar por des-  
necessaria a causa de sua morte,  
que soy o ir excomungar o Con-  
de de Tolosa, diligencia que diz  
pudera o Santo escusar pello estai-  
ja o Conde ipso iure, donde pa-  
rece dá a entender, que lhe não  
parecia a causa justificada pera o  
martyrio; porque alem de o San-  
to possuir justamente o titulo de  
Martyr, como se lhe dà, não fazia  
diligencia desnecessaria, se não  
muito juridica em ir declarar por  
excomungado o Cōde, inda que  
de iure o estivesse. Bem sabemos  
doutos, que ainda que à heresia  
esteja anexa pena de excomunhão  
ipso iure, todavia pera termos os  
hereges por excomungados, & co-  
mo taes os euitarmos, he necessa-  
rio que particularmente sejaõ de-  
clarados, & ainda alguns doutos  
sentem, que não basta serem de-  
clarados por herejes, mas que pe-  
ra os euitarmos he necessário que  
sejaõ declarados nomeadamente  
por excomungados. O que pare-  
ce confirmarse no caso presente;  
porque nos annos adiante (como  
se pode ver em Bzouio) se publica-

## Livro XII. Da Monarchia Lusitana.

caraõ a este mesmo Conde de Tolosa, & a outros de sua parcialidade semelhantes censuras, sem as Bzouio anno 1210. & ann. 8. & ann. 1213. uião ser maos Iuristas; por desnecessarias. Nem o Papa Pio Quinto achou que era superfluo mandar excomungar a Rainha de Inglaterra Isabel sendo herege, & menos julgou a indecencia mandar fazer festas á morte do Legado que ella lhe matou por esta causa. Quanto mais que a ida do Santo a São Gil verse com o Código, soy a chamado seu com promessa de se reduzir, no que logo faltou, & como perfido lhe fez dar a morte, como declara Bzouio.

Foy o terceiro o Abade Elnense, que tambem padeceo martyrio nesta occasião no anno do Senhor 1209. Descreue o modo de seu martyrio o mesmo Pedro dizendo. *Passassest hoc ipso anno Abbas Elnensis Ordinis Cisterciensis, &c. Quer dos Albigei dizer :* Neste mesmo anno padeceu martyrio o Abade Elnense da Ordem de Cister, declara que hião mais em sua cōpanhia dous Bzouio anno 1209. Monges, & hum conuerso, o Santo de trinta & seis feridas acabou; & o conuerso de vinte & quatro, dos Monges hum escapou com seis feridas, & o outro por ser conhecido dos executores desta crueldade sahio liure. Era autor destes sacrilegios Guilhelme de Rupeforte, irmão do Bispo de Carcassona.

O Abade de Bonaualle pregava nesta occasião a Cruzada contra os Albigenes em húa Igreja de São Marcello, & como lhe fosse necessário fazer o Sermão fora do Templo pello muito concurso de gente que auia, confirmou o Senhor sua doutrina com hom final do Ceo, que soy húa grande Cruz que aparecco nelle, & soy caminhando pera as partes de Tolosa. Alsi o refere o mesmo Pedro, o qual o ouvio ao proprio Abade, & delle o refere Bzouio.

Taõbem soy pessoa muito insigne nesta occasião Guido Abade de Valle Sernario, promouido despois a Bispo de Carcassona, & seu sobrinho Pedro Autor da historia ja referida dos Albigenes soy testemunha de vista de quasi tudo o que escreue, porque assistio todo o tempo desta guerra, & no ministerio da pregação. O Abade Guido moueo ao Cōde de Monforte a aecitar a defensão dos Catholicos contra estes hereges. E ainda se refere, que trazen dolhe cartas do Duque de Borgonha pera este effeito, sucedeo abrindo na Igreja de Rupeforte, onde estauão hum Psalterio, as primeiras palauras que se offerecerão ao Conde forão aquellas do Psalmo. *Quoniam Angelis tuis mandauit de te, &c.* em que o Senhor promete particular tutela dos Anjos aos que andão em seu serviço.

Ora ja o Abade de Cister D. Arnaldo,

Pedro Abade  
Bispo de  
Albigei  
cap. 84

Bzouio  
an. 1211  
n. 11

Arnaldo supremo ministro do Summo Pontifice, era Religioso de approuada virtude. A elle em companhia de outros aconteceu aquelle celebre milagre das Cruzes, que por espaço de quinze dias appareceraõ como rayos na Igreja de Nossa Senhora de Tolosa, do qual faz memoria o Môge Pedro com estas palavras, de Pedro na  
hist. dos  
albigenses.

*Em credito desta historia saiba o leitor que Fulcon Bispo de Tolosa, & Raimundo Bispo Veziense, & o Abade de Cister Legados da Santa Sé Apostolica, & juntamente Theodorico (que todos então estauão em Tolosa) forão presentes à vista das Cruzes, & ma contaraõ do modo que a tenho referido, &c. Este veneravel Prelado foy neste meio tépo eleito Arcebispo de Narbona, & nem por isso desistio da legacia, & trabalho em que andaua ocupado. Era tanta sua autoridade, & tão grande o respeito que lhe tinha o Papa Innocencio Terceiro, que auendo de mandar outro Legado por nome Milam pera dicidir certas duuidas do Conde de Tolosa, principal fautor dos hereges lhe declarou logo q' obedecesse ao Abade de Cister. Assi o escreue Bzouio. *Hoc ultimū verbū Innocentij Pa-  
pe Milonem Legatum discedentē fuit.  
Abbas Cisterciensis efficiet omnia, tu eius instrumentum eris.* Quer dizer. A ultima palavra do Papa Innocencio ao Legado Milam em sua partida foy. O Abade de Cister*

resio  
1208.  
m. 3.

farà tudo; vos sereis seu instrumento.

Não foy menor a virtude, & autoridade de outro Abade de Cister, o qual sucedeo nella Legacia mandado pello Papa Honorio Terceiro no anno de 1219. & despois no anno de 1222. (ja despois de morto São Domingos). *Bzouio  
n. 1222.  
n. 5.*

Este era S. Conrado filho de Henrique Duque de Bauaria, a quem de Abade de Cister tinha o Summo Pontifice promovido ao capello de Cardeal, & feito Bispo Portuense. Da santidade deste insigne varão se pode ver o que diz Ioão Molano no seu Martyrologio. Muitas cousas escreue delle Frey Thomas Cantipatru, & Bzouio confessa ser insigne em doutrina, & santidade. *Virum do-  
ctrina, & sanctitatis laude insignem.*

De outros douros varoës, de quë me não lembra achar memoria em Bzouio, fazé menção nossos escritores que tiueraõ parte tão-bem nesta empreza. He hum delles São Guilherme Arcebispo de Bourges, cuja vida & milagres escreue Surio. O outro se chamaua *Surio.* D. Bernardo Presbitero Cardeal, & antecessor na Legacia a S. Conrado, por cuja commissão exercitava tambem o glorioso S. Domingos o officio de Inquisidor.

Ia em outros tempos se valera a Sé Apostolica de sogetos da Ordem de Cister pera extirpar a heresia dos Albigenses antecessores destes; & assivemos que man-

dou

Molano  
no Marti-  
rologio do:  
Santos de  
Belgia zo.  
de Ianho.  
Cantipa-  
tro liu. 1.  
t. 9 §. 2.

*Surio.*  
fol 213.

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

dou o Summo Pontifice Alexandre Terceiro ao Abade de Claraual Henrique a este ministerio. Este he aquelle Henrique,o qual com sua pregação & doutrina moueo aos Principes do Occidente a fazerem aquella famosa jornada( de que atras falamos ) em recuperação da terra Santa,como confessá el Rey de Inglaterra Richardo em húa carta que lhe escreue de Palestina, & tras Rogério de Houedem em suas obras. Este foy o que sendo rogado pera Bispo de Tolosa, não queria aceitar; em cujo fauor escreueo São Pedro Cellense ao Pontifice Alexandre que o deixasse viuer quieto em Claraual, como se ve no liuto 8.cap.8.quando diz: *Clareuallensem Abbatem, &c.* As quais palauras scholiando Iacobo Syrmundo diz assi. *Clareuallensem Abbatem Henricum. Hic paulo ante, hoc est, anno 1178. Petro S. Chrifogoni Cardinali, & Episcopis aliquot Tolosam Legatus fuerat aduersus hereticos Albigenses, qua de re praecilla Henrici ipsius epistola apud Houedenū. Nunc mortuo Gocelino Episcopo Tolosano ad eam Cathedram poscebatur.* Quer dizer. O Abade de Claraual Hérique. Este pouco antes, a saber no anno de 1178. foy por Legado a Tolosa em cōpanhia de Pedro Cardeal de São Grisogono, & de alguns Bispos contra os hereges Albigenses. Da qual jornada ha húa excellente carta do mesmo Henrique, que

tras Houedem, & agora por morte do Bispo de Tolosa Gocelino, era pedido por successor no mesmo Bispado.

Tais eraó os fogeitos da Orde de Cister nestas occasioēs. Estes, & outros semelhantes forao os ministros que os Summos Pontifices escolherao pera extirpar a heregia dos Albigenses, cuja reducção era empreza taõ propria da Orde de Cister, que chegou a Berne na lega suíça de Lutgarde jejúasse sette annos continuos pera se abrandar a ira que seu filho mostrava ao mundo por causa destas heregias. Supposta esta verdade bem poderaão o Abade de Cister, & os mais Abades & Monges de que temos tratado exercitar o officio de Inquisidores, pois como taõ fátos o não desprezariaõ por humilde que então fosse, antes como seruos de Deos se offereceriaõ ao trabalho delle, & não fugiriaõ deste santo exercicio com temor da morte,pois huns se ofereciaõ a ella, outros forao taõ venturosos,que consumaraõ a vida com palma de Martyrio. E assi fica claro que antes do Patriarca S. Domingos exercitar o officio de Inquisidor, & ser eleito pera elle, tinha este poder,& officio o Abade de Cister, & consequintemente o exercitava,pois se não ha de dizer que de balde lhe foy cometido. E o mesmo se ha de dizer do glorioso S.Pedro de Castro

Castro nouo, ð qual foy o primei-  
rò q recebeo martyrio entre to-  
dos os que exercitaraõ este mini-  
sterio , a cujo numero se deuem  
ajuntar os doze Aòbades,& mais  
Monges desta Ordé, q o Summo  
Pontitifice deu ao Legado por  
coadjutores.

## CAPIT. XXV.

*Em que se prosegue a mesma  
materia, & se conclue co-  
mo nos Monges de Cister  
teve principio a santa In-  
quisição.*

**N**ão se pode negar pare-  
cer couça incruel , &  
moralmente impossí-  
uel,q tendo o Abbadе  
de Cister tantos sogeitos de sua  
Ordem,& de sua naçao Francesa  
como temos mostrado , ouquesse  
de cometer a hū sò clérigo estran-  
geiro,ainda q dotado de tão cali-  
ficada virtude, como era entaõ S.  
Domingos, o officio de Inquisi-  
dor,& não a outra pessoa algúia;  
porq inda q não fora mais q por  
vsar de humanidade,& ter cōpa-  
xaõ do trabalho do Sáto,lhe ou-  
vera de dar cōpanheiros q o ajua-  
dasssem.Pera maior euidécia au-  
mos de suppor o q he certo,que o  
glorioso S.Domingos quādo co-  
meçou a prègar contra os Albigé-  
ses, não tinha alcançada a celebri-  
dade de nome q despois teve, nē

era taõ conhecido dos Súmos Pó-  
tifices, como seus autores fazê. O  
Monge Pedro na historia dos Al-  
bigenses, tratando o milagre do  
fiuro que se lançou no fogo sem  
se queimar diz estas palauraſ fa-  
lando do Santo. *Quadam die nostri  
prædicatores, cum aduersus hæreticos  
disputassent, unus ex nostris Domini  
cus appellatus, qui fuerat comes Epis-  
copi Vxamensis, rededit in scripta au-  
toritates, & rationes quas ipse allega-  
uerat, &c.* Em Portugues diz assi.  
Disputando certo dia nossos prè-  
gadores cō os hereges, hū delles  
chamado Domingos,q fora cōpa-  
nheiro do Bispo de Osma, pos em  
escrito as autoridades,& razoẽs q  
auia allegado,&c.Vai despois cō-  
tando o milagre que sucedeo por  
bē diferente modo do q o refere  
o P.F.Luis,sendo assi que foy este  
Monge testemunha de vista; & pe-  
ra mayor conhecimento de suas  
couſas saibase que era Pedro hū  
dos insignes prègadores q nesta  
ocasiao ouue: continuou neste mi-  
nisterio todo o tempo que durou  
a heresia, q foi por espaço de 28.  
annos, era lobrinho do Bispo de  
Carcassona, Monge tambem de  
Cister, & hum dos que prègarão  
contra os mesmos hereges. Foy  
intimo amigo do Conde de Mon-  
forte Capitaõ General nestas  
guerras, & a seu lado se achou  
quando o mataraõ no anno do  
Senhor de mil & duzentos & de-  
zoito,sendo Religioso desta cali-  
dade; não se deve dizer que lhe  
Bzotio  
an. 1204.  
n. 24.

*Pedro na  
histo. dos  
Albigenses.*

*Bzotio  
an. 1204.  
n. 24.*

*Bzotio  
an. 1199.  
n. 33.*

*Bzotio  
an. 1218.  
n. 3.*

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

faltaua policia , ou escreuia com enueja, maiormente dedicando a obra ao Papa Innocencio, que sabia muito bem os cargos que cada hum exercitaua, & o titulo que tinha: pello que não dar a S. Domingos mais que o titulo de hum dos Prègadores dos Catholicos, he porque lhe não conuinha mais naquelle tépo : que a ser o Santo principal ministro naqlla empre-  
sa, ou Inquisidor geral, como os seus o nomeão, não creo que lhe ouuera de negar o q se lhe deuia.

E não digo eu no tempo da pregação, mas nem ainda no fim dela, tinha S. Domingos (não trato de merecimentos pera cõ Deos) alcançada a gloria, & estimaçao que despois tene, nem os Súmos Pontifices tinhão delle tanta noticia. O Padre Frey Luis limita a pregação do Santo contra os Albigenses em dez annos, que se remataraõ no de Christo 1213. quan-  
do os Catholicos alcançaraõ húa celebre vitoria dos hereges, & fi-  
cou morto el Rey Dom Pedro de Aragão, q era de sua parte. Acre-  
fenta despois que quis o Santo fundar sua Religião, & pera este efeito tendo ja alguns companheiros, se foi a Roma no tempo em que se celebrava o Concilio Lateranense, que foi no anno de 1215. Ouçamos agora o q diz Bzouio, que he o seguinte. *Eodem anno cum Romæ celebraretur Concilium, Fulconi Tolosano antifiti eò contendenti, D. Dominicus Ordinis*

*Prædicatorum conditor, se comitem adhibuit, vt eius authoritate, & grata nixus, Ordinis recens instituti confirmationem ab Innocentio obtineret.*  
Quer dizer. No mesmo anno, celebrandose Concilio em Roma, & indo assistir a elle Fulcon Bispo de Tolosa, se lhe ajuntou por companheiro S. Domingos fundador da Ordé dos Prègadores, pera alcançar por meio de seu fauor, & authoridaõe confirmaçao do Summo Pontifice Innocencio, da Ordem de nouo fundada. Bé se ve daqui serlhe necessario ao santo Patriarcha chegar se ao Bispo de Tolosa (que como vimos era Monge de Cister) pera ser bê visto do Papa, & alcasar a confirmaçao de sua Ordem. E assi não vai fora de caminho dizermos q estando S. Domingos nesta almu-  
ra, bem poderia ter por cōpahei-  
ros no ministerio da Inquisição aos Abades da Ordem de Cister pessoas insignes em letras, & san-  
tidade, q quando não emparelhassem cõ o Santo, tinhão contudo merecimentos minto bastantes, &  
mayor estimaçao pera cõ os ho-  
mēs, pello que podiaõ exercitar bem aquelle officio, & mais quan-  
do o Abade de Cister era o que o prouia.

Outra duvida tenho, a que esti-  
mara ver reposta, & he se exerce-  
tou o Patriarcha S. Domingos o  
officio de Inquisidor despois do  
Cóclilio Lateranense, ou deixou por  
sua morte algū sucessor em quanto durou

durou a guerra dos Albigenses? O P.Fr. Luis passada aquella vitoria do anno 1213, em q̄ morre o el Rey de Aragão, parece q̄ quer assentar h̄u estado de cousas mui pacifico. *Rendeo a mesma vitoria ( diz elle ) aos Catholicos correrē logo, & senhorrearē toda a terra, sem auer quem lhes fizesse rosto, castigaraõ se muitos hereges, ganharaõ se todas as forças que estauaõ por elles, &c.* Pello menos deste tempo adiante não fala mais na guerra dos Albigenses, nem da assistécia do Patriarcha S. Domingos a ella; porem a guerra durou ainda despois desa sette annos, & naquella occasioão não perderão os hereges todas as forças.

Logo no anno seguinte de 1214. foi necessario ao Conde de Montfort sair em campo contra elles. E destavez, diz Bzouio, que lhe ganhou muitas fortalezas. No anno de 1215. se ajuntou Cōcilio em Narbona, no qual se acharaõ presentes cinco Arcebispos, 28. Bispos, & grande numero de Abbes. E ajáse por dito que alem dos Abbes grande numero destes Prelados eraõ da Ordem de Cister. A este Concilio veio Luis filho del Rey Felippe Augusto de França, & se offereceo pera pelejar contra os Albigenses. Assi o conta o Monge Pedro cap. 148. No anno 1216. pelejava com grande esforço o Conde de Montorre contra estes hereges, como diz Bzouio. No anno 1217. foi o mesmo Conde pôr cerco à cidade de

Tolosa, & despois de assistir nela noue meses, o mataraõ os cercados em dia de São Ioão Baptista do anno 1218. o Monge Pedro assistio a sua morte, & cō suas palauras a refere Bzouio numero 3. Sucedeo ao Conde seu filho Aymerico, o qual no anno seguinte de 1219. alcançou grandes vitorias dos hereges em cōpanhia do Principe Luis, & entâo assistia ja nesta guerra o Cardeal Contrado Bispo Portuense Abbade que fora de Cister, a quem todos obedeciaõ.

*Assistente Sedis Apostolicæ Legato* Bzouio  
an. 1219  
num. 3.  
(diz Bzouio) *Conrado Episcopo Portuensi tituli Sanctæ Rufinæ Cardinalli. Huic enim ut omnes Crucis signati morem gererent, Honorius imperarat.* O mesmo Legado tornou a assistir nesta guerra no anno 1222. como se pode ver em Bzouio no proprio anno. Finalmente as armas se continuaraõ, ainda que cō suas interpollaçõés, até o anno de 1228. no qual se pos fim a estaguera. *Tandem hoc anno (diz Bzouio)* Bzouio  
anno 1228  
num. 3. *mense Aprili finem accepit bellum Albigentium.*

Suppôdo logo que até este anno durou por entâo a necessidade do officio da Inquisição, &q̄ o Patriarcha S. Domingos foi o inventor delle, & o quesõo exercitou ate o anno de 1213. Pergunto agora a quem o encomendou daquelle tempo em diante? pois se não pode presumir do grande zelo do santo Padre que se descuidasse neste particular, se

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

tiuera este cargo a sua conta, & quando não pudera nomear sucessor, o não pedira a Sè Apostólica. Não me podem dizer que lhe sucedeo Religioso de sua Ordem, porque o primeiro Inquisidor que apontão despois de São Domingos he São Pedro Martyr, que floregeo alguns annos adiante. Logo bem se deixa ver que este officio não competia a S. Domingos se não por concessão dos Legados, & que auia outros que o exercitauão, & que assi não foi necessário a São Domingos tratar de seu pronimento, pois auia Monges de Cister, a quem competia, & q̄ perseveraraõ nelle ate o fim da guerra, & redução dos hereges.

\* Mais. Se o glorioſo S. Domingos fora Inquisidor Geral, & principal ministro nesta empreza, como os seus dizem, como he possivel que os Summos Pontífices o não conhecessem por tal ? E dando que se perdessem as Bullas em que lhe cometiaõ este cargo, como se pode crer que o Papa Honório Terceiro nas letras da confirmação de sua Ordem, que se conservão, assi como o chama Prior de S. Roimão de Tolosa, o não nomeasse Inquisidor Geral, & ministro Apostolico nesta Cidade, & sua comarca. Pois o breve da confirmação se passou em o anno do Senhor de 1116. quando ainda duraua a necessidade, & exercicio daquelle ministerio. O certo he, que o Papa lhe deu o ti-

tulo q̄ lhe cópetia, q̄ era de Prior de seus frades, & do outro não courou, porque não tocava ao Santo.

Mas deixemos discursos, & argumentos de razão. Digo que he tanta verdade exercitare em o Abade de Cister, & mais Religiosos desta Ordem, que estauão destinados pera este fim, o officio de Inquisidores, quando o Patriarcha S. Domingos pregava cōtra estes hereges Albigenſes : que os proprios autores da sua Ordē o não podem negar, & o confessão sem o querer dizer. Ezouio no anno 1210. numero 8. diz estas palauras. *Hoc anno Simon Monfortius ingentes progressus in Gallijs contra Albigenſes faciebat. Sanctus Antoninus 180. tradit esse exiſtos indicio Inquisitorum. D. Dominicus Guzmanus maior pars erat in perfidis castigandis.* Em Portugues diz assim. Neste anno Simão Conde de Monforte fazia grádes progressos em França cōtra os Albigenſes. S. Antonino diz que forão queimados 180. delles por sentença dos Inquisidores. S. Domingos de Guzmao era a mayor parte no castigo destes perfidos. Cōforme a este testemunho auia neste anno de 1210 mais Inquisidores q̄ S. Domingos, pois os seus mesmos escritores o admittē, ainda q̄ querem tiuesse S. Domingos a mayor parte nesse ministerio. Pergunto agora cō toda a modestia, que Inquisidores eraõ estes ? Eraõ por ventura sacerdotes leigos, ou Monges

da

da Ordem de Cister, & por que se não pode dar outra casta de gente, por não auer ainda Religiosos mendicantes, & dos Monnachas só Monges de Cister atendarem presentes, com os mais Prelados, & clérigos q̄ assistião. Se os Inquisidores eraõ Monges, bem fundado fica tudo o que temos dito, & se eraõ clérigos séculares, folgara de ver a razão, porque o Legado lhe auia de cometer so a elles este ministerio, & não a seus Monges, sendo tanto pera isto, como temos mostrado, ou em que bom discurso cabe admitir se caso semelhante.

E quanto ao proprio Legado ser o principal Inquisidor que então auia, bem o declara o mesmo Patriarcha S. Domingos naquella primeira sentença que atras fica referida, no fim da qual diz que valeisse tudo o que alli ordenaua, em quanto o Abade de Cister não mandasse outra coufa. *Hæc omnia diligenter obseruet, donec alias super his dominus Legatus suam nobis exprimat voluntatem.* São palavras formaes da sentença, como se pode ver em Frey Bernabe de Montaluo, que atras fica escrita (que ao Padre Frey Luis parece q̄ lhe não seruia refirila toda) & se o Abade de Cister podia dispôr sobre as sentenças que São Domingos dava como Inquisidor, claro he que não devia ser outra coufa, se não alliuar, ou agruar as penitências impostas aos

hereges que se reduzião, ou mandar que cessassem, que era exercitar officio de supremo Inquisidor, como de feito era. O certo he logo serem os Inquisidores o Abade de Cister Legado Apostolico, que era o principal, & os outros Abbades & Monges da nossa Ordem, a quem se ajuntou o gloriozo S. Domingos por concessão do mesmo Legado, a quem obedeciaõ não só os ministros Ecclesiasticos, mas ainda os Príncipes séculares, q̄ fazião guerra aos Albigenses. No que toca aos séculares dilo expressamente o Móge Pedro. *Prae erat exercitui nomine Apostolice Sedis Arnoldus Abbas Cisterciensis, postmodum Archiepiscopus Narbonensis.* Quer dizer. *Bzouio ann 1211. n.º 9.*  
*Era Capitão geral do exercito em nome da Sé apostolica, Arnoldo Abade de Cister, que pouco depois foi Arcebispo de Narbona.* Quanto aos Ecclesiasticos he couça euidente, & em particular no que toca à reconciliação, ou castigo dos hereges, que era proprio officio que o Legado exercitava em quanto supremo Inquisidor, bem o dá a entender Cesario Móge nosso, escritor daquelles tempos de inuita autoridade, em hum caso que refere sucedido em certa Cidade que os Catholicos ganharaõ. Na qual o Legado não quis admitir à reconciliação a nenhum dos vencidos, por estar informado que se fingião bons Christãos não o sendo, & se

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

achar por experienzia que eraõ despois peores. E pera neste caão se faber o que se auia de fazer; consultaraõ todos o Legado, final manifesto de ser elle o que determinaua estas causas quando esta ua preſente. E affi o que fazião os outros Inquisidores, era quando se não podia consultar o Legado, por occupações, ou por auſtencia, & por iſſo lhe reconheciaõ sempre ſuperintendēcia neste miñisterio.

E não caufe duuida aos curiosos o escreuerem tantos autores, que foy São Domingos o primei ro Inquisidor, & atribuirem à ſua Ordem o principio da Santa Inquifição: porque os autores anti gos, & contemporaneos a S. Domingos, quais forao Cesario, & o Monge Pedro bastante mente declarao ſer a extirpação da heregia dos Albigenſes, & ſua reducção, & castigo empreza propria da familia Cisterciense, & do Patriarcha São Domingos dizem o q̄ na verdade então era, q̄ aſſiftia à pregação, diſputana com os hereges, & trabalhaua pellos conuerter como fazião os outros pregaadores. As bullas dos Summos Pontifices pera o Abba de Cister bem moſtraõ o poder que lhe dauão pera castigar os hereges obſtinados, & admitir ao gremio da Igreja os conuertidos, o que fe nã faz ſem inquirir de suas vi das. E pera S. Domingos nã ha Bulla algúia, nem cõmiſſão que os

Summos Pontifices lhe mandassem neste tempo. No que toca aos autores modernos, os nossos escritores nos atribuirão esta preheminencia. Os escritores Dominicanos a deixauão em ſua Ordē, outros autores ſem fazer muito exame os seguiaõ. Como o glorio ſo São Domingos veio a ſer tão grande Santo, & pay de tantos filhos illustres, começaraõ os ſeus a escreuer ſua vida, & quanto á pregação dos Albigenſes tratauaõ ſò do que lhe pertécia, & dos Abbades de Cister ou não escreuião, ou quando muito dizião ſimplesmente que os mandara o Papa pregar contra os hereges. Pello tempo adiante quando ſe representaua que São Domingos, & huns Abbades da Ordem de Cister pregarão contra os Albigenſes, faziaſe conceito de São Domingos como de hum Patriarcha illuſtríſſimo, & de hum Santo inſigne, & debaixo do nome de Abbades ſe entendiaõ a ſeu reſpeito hūs Prelados ordinarios, & affi julgauão os modernos, & o eſcreuião, que S. Domingos fora o principal ministro, & autor da Inquifição, & tão pouco exame fazião, que diz Platina extirpara este Patriarcha a heregia dos Albigenſes, ſendo affi que durou ella muitos annos despois q̄ o Santo deſiſto deſta empreza, em que ainda perſueraraõ os Cistercienses, como ja viemos. Porem o conceito he errado, & ha ſe de mu dar

*Platina  
navidad  
Innočia  
Tertius.*

dar nesta forma, que os Abbades & mais Monges de Cister que se ocupauão naquelle ministerio, eraõ insignes em letras & santida de,alguns dos quais nesta ocasioão puzeraõ a vida pella fé de Christo nosso Saluador, & outros a illustraraõ com milagres: eraõ os principais prelados de França, & em fim o melhor q entao auia na Igreja. Do glorioſo S. Domingos auemos de fazer conceito, como de hú varao Apostolico,cujos merecimentos ainda q nos olhos do Senhor tiuessem superior valia, nos da Igreja não eraõ ainda tão conhecidos,& affi eralhe necessario valerſe do Bispo de Tolosa, pera que o Summo Pontifice o despachasse, & chegarſe aos Monges de Cister, que erão mais conhecidos, & respeitados. Mudado affi o conceito facilmente se ficará vendo, como aos Monges de Cister se cometeo a empreza dos Albigenses pella Santa Sé Apostolica,como o Abade de Cister foy o principal ministro da Santa Inquisição, & como os outros Abbades,& Monges o ajudaraõ. E como o que nisto teue São Domingos foy por comissaão do mesmo Legado,o qual como prudente, & santo soube conhecer o grande talento de São Domingos, & admittilo,sendo estrá geiro, por coadjutor, & companheiro dos outros Monges, que trazia ocupados naquelle santo ministerio. Donde se ficará ven-

do como os autores modernos falão com pouco exame,& se deixão leuar huns do que os outros dizem, como he ordinario.

E se Ludouico de Paramo, que he hum dos autores que mais a proposito escreuem esta materia defacerta tanto em o que diz do principio da Santa Inquisição em Portugal, que começo em tempo del Rey D. João o Terceiro, attribuindoo aos enganos de hú Saavedra Castelhano: couſa futile sem fundamento, contra as Bulas que temos no Archiuo Real, & contra toda a verdade , como lhé daremos credito no que passou ha mais de quatrocentos annos. O certo he que nesta materia, & em todas as mais não fazé ſé muitos autores, que sem examinar o que dizem,escreuem o que algum primeiro inuentou. Saõ necessarios Breues Apostolicos, doaçõés, ou escrituras antigas, & authenticas pera nos persuadirem o que pretendē. Que couſa mais recebida neste Reyno, & escrita por mais autores, que ser el Rey D.Sancho o Segundo pouco bellicoſo,& alcansar seu irmão Dom Afonso o Terceiro o Reyno do Algarue por dote, ou a rogo de sua molher Dona Brites? & com tudo húa, & outra couſa he falsoſſima; porque el Rey D.Sancho (como veremos) teue muitas guerras, & ganhou aos Mouros grande numero de Villas, & Cidades. E el Rey Dó Afonso o Terceiro

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

estava senhor absoluto de todo o Algarue, & de muitas terras de Andalusia, antes de lhe vir ao pésamento o casamento da Rainha D.Brites, & antes del Rey Dom Afonso o Sabio (que dizem lhe deno Algarue) reinar em Castella. Pello que não basta dizer húas cousas, nem que muitos a digaõ, he necessario ver os fundamentos com que escreuem.

Isto me parece no ponto presente, o qual trataré mais diffusamente no liuro que tenho principiado das fundaçõés dos mosteiros de Cister deste Reyno, & pera este fim tenho mandado vir tudo o que pode dar clareza nesta materia, & desde agora prometo de me retratar achando fundamento pella parte do Patriarca Saõ Domingos, contra o que tenho dito; porque não he meu intento mais que escreuer verdade, & por outra parte me conheço obrigadissimo a este grande Patriarcha, & a toda sua familia, não só por razoẽs particulares q̄ tenho, mas porque entre nossos Monges, & os Padres Dominicos ouue sempre correspondencia de boas obras, algumas das quais aponta seu autor Bzouio. E assi concluo com húas palauras do Mestre Andre de Resende, em as

Bzouio  
an. 1221.  
p. 5. & 8.  
quais despois de mostrar como neste Reyno de Portugal auia muitas couzas de honra, que nos vos vizinhos os Castelhanos naõ confessauão, ou quādo mais não

podião as diminuaõ, vemi às boas cō elles, & aduerteos das razoẽs que tem pera não regatear tāto em nossas coulas. *Vos Estote beati, Refendat neq̄ p̄f. at Kibedum estote fēlices, muneribus à Deo concessis gandete, lateque dommamini. Sinite nos pauxillo nostro etiam frui. Hispan: omnes sumus, magnis maiorem propinquitatibus, adfinitatibusq; cognati, &c. Vos (diz o Mestre Resende) sede em bora bemauenturados & ditosos, lograi com a bēção de Deos as merces que o Senhor vos tem feitas, & o grande senhorio que vos concedeo: deixainos porem possuir este pouco que nos coube em sorte, lembrâdouos que todos somos Espanhues, & muito liados em obrigaçõés, & parentescos de consanguinidade, & affinidade.*

Assi digo. Possuaõ em bora os Religiosos de Saõ Domingos as grandezas que o Ceo tem concedido a sua familia, deixemnos cō tudo a parte que coube a nossa Religiao Cisterciense. Todos somos Religiosos, & seruos de Deos, temos alem disso obrigaçõés grandes, maiores que de parentesco, de sincero amor, & verdadeira afseição herdada de nossos maiores, que não he bem se perciaõ, ou diminuaõ, nos que somos filhos de paes tão illustres, & dignos de ser imitados.

(.)

CAP.

## CAPIT. XXVI.

*Da doação da cidade da Idanha, que el Rey fez à Ordem dos Templarios. Como esta Cidade se perdeu, & recuperou, & ficou em seu lugar a Goarda.*

Emos neste anno de 1199. a doação que el Rey fez da Idanha à Ordem dos Templarios, & della muita noticia pera a confusaõ com que procede a historia destes tempos. O theor da escritura he o seguinte. *Ego Rex Sancius vnde cum filio meo Rege Don- strados a no Alfonso, & ceteris filijs ac filiabus meis facio cartam firmissimi consun- bij vobis Domino Lupo Fernandi ma- gistro militie Templi, & fratribus vestris de cinitate Egitania, quam vo- bis damus pro duobus Castellis, scilicet Penis Rubijs, & Mugatorio, &c. Isto he. Eu el Rey Dom Sancho com meu filho el Rey D. Afonso, & os demais filhos & filhas faço escritura, & troca firmissima a vos Dom Lopo Fernandes Mestre da Ordem do Templo, & a vossos Caualeiros da cidade de Idanha, a qual vos damos por douos Castellos que nos entregastes em terra de Bragança, que saõ Penas Roxas, & Mogadouro.*

Passouse a carta em Couilham

a cinco de Julho da Era de 1237, que he o anno de 1199. que difemos. Confirmão nella D. Gonçalo Mendes Mordomo da Cor-te, Dom Paio Moniz Alferez, D. Reimundo Paes senhor de Couilham, D. Martim Lopez senhor de Trancoso, D. Lourenço Soares senhor de Lamego, Dom Egas Afonso senhor de Alafões, D. João Fernãdes Vedor da casa, ou Trin-chante del Rey.

Desta escritura em que não pode auer duvida consta estar a cidade de Idanha debaixo do senhorio del Rey Dom Sancho em o anno referido de 1199. & nomearse Cidade, & conseguinte-mente estar povoada & habitada de Christãos. Não deuia ainda estar restituída à dignidade Episcopal; porque como el Rey Dom Sancho auia pouco tempo fundara a cidade da Goarda, a qual des-tinara pera cabeça desta prouincia, & por isso fazia a doação da Idanha a senhores particulares, he de crer reservaria esta preminen-cia pera a Goarda, à qual deu foral neste mesmo anno de 1199. cõ grandes príuilegios aos que a po-voassem, como adiante veremos.

A este fundamento de estar em o anno de 1199. a cidade da Idanha sogeita a el Rey D. Sancho; & povoada ajuntam os outro prin-cípio certo, & he o foral que lhe deu el Rey D. Sancho Segundo, donde sabemos ser destruida des-pois, ou despovoada por causa dos Mouros,

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

Mouros, & que naõ soy muito tempo despois da doação & troca relatada. Ego Sancius Secundus,

Torre do São palauras formaes do foral da  
Tolosa li. 3. Idanha, Dei gratia Portugalliae Rex  
del Rey D. Dinis fol. qui hanc ciuitatem Egitanensem a lon-  
gis temporibus propter inimicos fidei  
desertam de nouo populare mandaui  
apud Colimbriam in Concilio genera-  
li, de consilio Ioannis Dei gratia Sa-  
binensis Episcopi Apostolice Sedis  
Legati, & Episcoporum, & Baronū  
meorum, qui hanc cartam iussi fieri,  
& coram infra scriptis propriis ma-  
nibus roboran, & meo sigillo feci cō-  
muniri apud Goardiam Era M. CC.  
LXVII mense Aprili. Em vulgar  
dizem. Eu Dom Sancho Segun-  
do por graça de Deos Rey de  
Portugal, que no Concilio geral  
celebrado em Coimbra de nouo  
mandei povoar esta cidade da  
Idanha de muito tempo despo-  
uoadas, por causa dos inimigos da  
fè, por conselho de D. João pella  
graça de Deos Bispo Sabinense, &  
Legado da Santa Sé Apostolica, &  
por parecer dos Bispos, & Baroés  
de meu Reyno, & que mandei  
fazer, & confirmei esta carta com  
meu final, & sello em presença  
dos infrascritos, estando na Goar-  
da no mes de Abril da Era de  
1267. que he o anno de Christo  
1229.

Consta desta antigoalha dar el Rey Dom Sancho Segundo foral à Idanha trinta annos despois que seu auó el Rey D. Sancho o Primeiro fez concessão della aos

Templarios, não deuia de ser sua  
ruina muito despois de elles to-  
marem posse, pois vemos que diz  
el Rey Dom Sancho Segundo no  
foral que lhe dava, auer ja muitos  
tempos que estava deserta, pello  
que se engana quem imagina ser  
sua destruição na entrada que o  
Miramolim fez neste Reyno, a  
qual com muito fundamento, &  
probabilidade assentamos no an-  
no de 1191. pois neste anno de 1199  
a vemos em pé, & pouco despois a  
achamos despouada. Li em húa  
memoria demão q ganhara el Rey  
Dom Sancho o Primeiro esta Ci-  
dade, & pera mim he muito pro-  
uauel, pois vejo a doação que del-  
la fez aos Templarios, & por ou-  
tra parte não acho em tempo del.  
Rey D. Afonso Henriquez rela-  
ção da conquista da Idanha, sen-  
do cousa certa q se deuia ganhar  
em algum tempo, he muy pro-  
uauel conquistala el Rey D. San-  
cho antes de a dar aos Templa-  
rios, por ser quasi costume ordi-  
nario naquelle Principes entre-  
garem as terras que ganhauão  
às Ordens Militares, & muitas ve-  
zes fazerem dellas liberal doa-  
ção a particulares mosteitos.

Esta era a celebre cidade da  
Idanha Episcopal antiquamente,  
& em tempo dos Romanos, & Go-  
dos muito respeitada, & mais par-  
ticularmente despois que deu ao  
mundo o famoso Rey Vnamba,  
o qual com sua eleição ao reina-  
do quasi milagrosa, acertado, &  
venturoso

venturoso gouerno que teue em paz, & guerra, mereceo honrado nome a si, & a sua patria. Saqueada, ou de todo assolada pellos Mourros a Idanha, que húa, & outra cousa se pode colligir do foral referido, ficou muito diminuida de sua grandeza, & não se pode restaúrar ao que dantes era, nem restituirse à dignidade passada, & assi se acabou esta famosa Cidade padecendo com a ruina húa certa especie de morte insensivel, tributo tão riguroso, q̄ ate nas couſas a quem se não deu posſe de vida quer ter algúia jurisdiçāo, dandonos com isto exemplo a não sofrer taõ mal seu golpe, pois lhe não podem fugir as couſas q̄ poderaõ fazer mayor resistencia. Consideração foi esta que ja fez

Rutilio li  
urei.

o famoso Poeta Rutilio à vista das ruinas de outra Cidade.

*Non indignemur mortalia corpora  
solui,*

*Cernimus exemplis oppida pos-  
ſe mori.*

Quer dizer. Não cause indignação ver quebrar os laços da vida a nossos corpos, pois vemos por exemplo, que tambem as pouoações podem morrer.

Em fim na morte, & ruina da Idanha lhe sucedeo a cidade da Goarda, & por este respeito se chamaõ, & chamão oje os Bispos della, *Episcopi Egitanenses*, Bispos da Idanha; porque na verdade o

Bispado ficou quasi o mesmo, & só te mudou a Cadeira Episcopal & assento da Sé á cidade da Goarda. Esta fundada esta Cidade em húa parte do monte Hermínio, q̄ vulgarmēte se diz Serra da Estrela, não no mais alto, mas em hum espaço de terra chāa, que cae da parte Oriental, & comprehende a Cidade, & algumas partes que a cercão. Da parte do Occidente se divide do mais alto do monte com húa quebrada feita pello rio Môdego, que por alli passa, & tem perto seu principio. E por causa deste valle fica o assento da Cidade superior a todas as terras circunvizinhas, as quais das outras tres partes estão mais inferiores, & fazem a subida hū pouco dificultosa. A Cidade hé toda murada com cerca de Cantaria, & torres fortes. No mais alto tem hum castello defensavel por sitio & fortalezá. A Sé he dos edificios principaes do Reyno, assi na fabrica, como em rendas. A terra fadia em todo o tempo, & no verão mimosa de frutas, & outras couſas que as aldeas lhe comunicação. Alguns inuernos saõ asperos em demasia por causa da neve, q̄ he continua naquelles mōtes. Algúia gente nobre tem quintas pera onde se passa, & os Bispos se mudaõ neste tempo de ordinario a Castello branco villa nobre de sua Diocesi, aonde tem seus paços. Foy esta Cidade no tempo das guerras de Castella fronteira

de

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

de muita importancia. Na paz ficou com a jurisdição, & superioridade daquella comarca.

Entre as obras magnificas del Rey Dom Sancho soy húa dellas esta fundação da Goarda, & como tal faz della menção o Arcebispo Dom Rodrigo. Na Torre do Tábo se conserva o foral que o proprio Rey lhe deu despois de a auer fundada, he sua data a 26. de Nouembro do anno 1199. o proprio em que fez doação da Idanha, como ja vimos. Faz el Rey neste foral grandes fauores aos moradores da Goarda, quer que os Caualeiros della tenhão lugar de Infançoés em todo seu Reyno, & que os soldados de pê valhaõ em juizo como se forao Caualeiros de merce, os quais antigamente se diziaõ Caualeiros villáos, por não procederem de familia de Caualeiros ; porque os que assi procedião chamauão Caualeitos por natureza, como ja vimos em outro lugar. Miles de Agoarda stet pro Infancione de toto nostro Regno in iudicio, & iuramento, & pedes de Agoarda stet pro milite villano. Boa confirmação tambem de valer tanto antiquamente o nome de miles, que oje significa soldado, como o de, eques, que he caualeiro, como ja deixo aduertido.

Não me consta se teve logo Bispo esta Cidade no proprio anno de sua pouoaçao: porem no mes de Outubro de 1205. acho ja Bispo Egitanense por nome Dó

Martinho. Confirma elle em húa doação que el Rey faz neste anno & dia a D. Lourenço Viegas, & a sua molher D. Maior Paez da Villa da Lourofa em termo do Castello de Lafoés. Não era este Lourenço Viegas o filho de Egas Monis, porque sua molher se chamou Dona Maria Gomez, & ja neste tempo deuião ser mortos. Era comtudo este Louréço Viegas a quem se faz a doação fidalgo tambem principal, & sua molher D. Maior auia sido dama do Paço, que he húa das causas porq el Rey lhe faz esta merce. *Hoc facimus pro bono servitio quod nobis semper fecistis, & pro domina Maiori quam in domo nostra nutriuimus, & vobis domino Laurentio in uxorem tradidimus.* Quer dizer : Fazemos esta merce pello bom serviço que sempre nos fizestes, & por respeito de Dona Maior a qué criamos em nossa casa, & della a casamos eom vosco. Remata. *Eccela fuit hæc carta apud Colimbræ mensse Octobri Era M.CC. XIII.* E mais abaixo. *Et hoc fuit factum in praesentia istorum qui subscripti sunt.* Em Portugues diz assim. Foi feira esta carta em Coimbra em preseña dos infrascritos no mes de Outubro da Era de 1243. que vem a ser no anno de 1205. Os senhores que assinão saõ os seguintes.

D. Ioannes Fernandez Maiordomus Curiae conf. D. Martinus Fernandez Signifer D. Regis conf. D. Rodericus Mendiz confir. D. Reymundus

Pelagij,

*Pelagij conf. D. Pontius Alfonsi. D. Garcia Petriz. D. Valascus Petris.*  
Os Bispos são estes, & estão escritos em outra linha de por si. *D. Petrus Colimb. Epis. cof. D. Nicolau Visens. Ep. conf. D. Suarius Vlix. Ep. conf. D. Suar. Elbor. Ep. conf. D. Martinus Egitan. Ep. conf.* Cō nome de testemunhas. *Pet. Nur. s test. Petr. Comes test. Fernandus. Nunis test. Michael Medis test. Pet. Medis test. Suarius Suarij test. Io. m. Gunfalus test. Joann. Remundi test.*

Por ambas as partes do pergammina vaõ estas firmas aos lados, no meio está hú circulo cō algúas diuisões em q̄ está assinado el Rey D. Sanebo, & seus filhos, & filhas, D. Afonso, D. Pedro, D. Fernâdo, D. Tareja, D. Sancha, D. Mafalda, & D. Branca, & no fim por baixo de tudo. *D. Julianus Curiae Cancellerius, Ioa. Petri script. Conseruase a escritura no cartorio de Loruaõ aóde notei todas estas miudezas.* De modo que não ha duvida em auer Bispo da Guarda neste anno, o qual vai cōtinuando nas firmas das escrituras os annos seguintes, ate o tépo del Rey D. Sanebo II. em q̄ lhe sucedeo D. Vicente segū do Bispo desta Igreja. E por me não ficar por dizer o mais q̄ alcancei oesta materia, aduirro q̄ no foral de Penamacor, o qual como ja disse tem a data no anno 1289. acho nomeado entre os outros Prelados ao Bispo da Guarda D. Martinho, cō estas palauras. *Martinus Egitanensis Episcopus.* E facil

cousa forá cōcederse q̄ auia ja Bispo naquelle tépo antes de se pôr o foral da Guarda, ou pode ser q̄ antes de sua fundaçāo; porq̄ entāo se diria ter seu assento in da na Idanha, se vitamos que continha nas firmas dos annos seguintes: porc̄ ate o anno de 1205. naõ encontramos outra ves cō semelhante dignidade, pelloq̄ julgamos por mais prouavel estar viciado o foral de Penamacor, q̄ posto o tiroi da Torre do Tôbo, não era escritura original, como a de Loruaõ, mas está lançada em hú dos liuros daquelle Archino, em q̄ às vezes encontramos semelhantes erros. Se alguem descubrir mais terra neste ponto ficará cō o louvor q̄ nos não alcansamos.

## CAP. XXVII.

*Da saude q̄ milagrosamente alcançou o Infante D. Afonso filho del Rey D. Sanebo por intercessão de S Senhorinha. Tocase a deuzação q̄ os Reys Portugueses tiverão a esta Santa.*

Por este tempo aconteceu hú caso milagroso, o q̄ pôr ser em pessoa Real, & ter circunstancias de muy notavel, merece ser particularizado. 1200.

Na Igreja parochial da villa de Basto, q̄ se intitula de S. Senhorinha, está depositado o corpo

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

desta gloriosa Santa, & resplandece de tēpos antigos cō grande copia de milagres. Foi filha do Cōde Huffo Huffes, o terceiro da successão q̄ o Conde D. Pêdro tece da antigua familia dós Sousas, de profissão religiosa no mosteiro de Vieira da Ordé do Patriarcha S. Bento. He Vieira hū cōselho, sito no vltimo de entre Douro & Miño jūto à Serra de Cabreira, onde nace o rio Ave (a qual diuide este cōselho do de Barroso) & daqui dizem q̄ foi Cōde o pay de S. Senhorinha. Cōselho chamão em Portugal algúas terras, & aldeas jūcas, q̄ se gouernão por hūs mesmos estilos, & debaixo das mesmas justiças, & senhorio. Erra D. Nunez Nunes na decripçāo de Portugal em dizer q̄ foi S. Senhorinha natural de Basto; purq̄ seus paes, & antepassados tineraõ o assento de sua casa, & possuiraõ muitas terras no conselho de cabeceiras, da quem & alem de Tamega atē as agoas do rio Thua. Floreco o Cōde Huffo Huffes pellos annos do Senhor de 930. & S. Senhorinha suá filha faleceo em o de 682. tendo 58. de Idade.

Não he deste lugar tratar com particularidade das excellencias desta gloriosa virgē, né das grádes virtudes com q̄ floreco em vida, por ser materia ja em parte tratada no segûdo volume desta obra, & q̄ não pertence aos annos em q̄ vai procedendo nossa historia. Mas he bē q̄ se não ignore q̄ em todo o tempo despois de sua

morte foi freqüētado o sepulcro desta Santa (& o he ainda) cō singular deuação da gente da terra, & de todo entre Douro & Minho, pella experienzia que cada dia tē dos milagres que o Senhor obra por seus merecimentos.

El Rey D. Sáchō cuidadoso do governo do Reyno tendo corrido varias partes se achaua nas terras de entre Douro & Minho, a tēpo q̄ o Infante D. Afonso opri-mido de hūa perigosa doençāche gou a ponto de morte. A necessidade grāde, o amor de pay, & affliçāo do Reyno todo neste caso, fizeraõ buscar os remedios do Ceo, quādo os da terra não aprovauão. Foi el Rey pessoalmēte visitar a Igreja de S. Senhorinha, & prostrado ante seu sepulcro cō grande humildade, lhe pedio cō lagrimas & gemidos a saude (antes vida, pois ja o julgauão por morto) de seu filho herdeiro; e re-sentou voto, & promessa de lhe mandar fazer couto a sua Igreja, & demarcar as terras de seu distri-to. Não forao em vaõ as oraçōes & promessas dopiadosopríncipe, porq̄ o mal do Infante se diminuiu milagrosatmēte, & lhe foi restituída saude perfeita por oraçōes da gloriosa Santa. E el Rey D. Sáchō reconhecido a fauor taõ raro não só cūprio o q̄ prometera, mas em pessoa, & a pē andou correndo todo o Couto por onde se auião de pór os marcos, & fez que se leuantassem por ordē de Gon-

çalo Mendez senhor da terra. Ha no cartorio da Sé de Braga húa escritura original passada em Mayo da Era de 1238. q̄ cae no anno do Senhor de 1200. a qual nos relata todo este caso. & diz ainsi.

**Archivo** In nomine sancte, & individuæ  
da Sé de Trinitatis Patris, & Filij, & Spiritus  
Braga Sancti. Ego Rex D. Sancius me-  
mor humane conditionis, & mortaliū  
casus, peragrat⁹ quib⁹dam partibus  
Regni mei; causa orationis veni ad  
locū vbi corpus beatissimæ virginis Se-  
norinæ requiescit, in quo preces nos-  
trax prout decet Domino Deo fundes  
ipsam Virginem gemitibus & suspirijs  
pulsauī, quatenus ipsa à Domino Deo  
suo precibus suis super salutem filio  
meo D. Alfonso Regi impetraret. Qua-  
diēta promisi me erecturū munitionis  
lapides, quos cautū vocant in circuitu  
loci sanctissimæ Virginis, si petita fa-  
luis orationē secuta foret, innivebat  
enim periculū mortis, sed oratione glo-  
riosæ Virginis expulsum est. Igitur  
cōsiderato termino loci pegrinū pedil⁹  
meis ipsa loca perambulani, & vt cō-  
peteret ridi petras erigere, iussiq; per  
manus D. Gundisalui Menendi, qui

**Príncipe** tunc temporis Princeps erat. Primus  
era o mes lapis erectus est, vbi intrat in Basto  
no que se riulus ille de Mozes, &c.  
**terra**

Ia em suma fica relatado o que  
contém esta escritura.

Não se esquece o Infante D.  
Afonso da merce que Santa Se-  
nhorinha lhe fizera, antes a recon-  
heceo sempre por particular au-  
tora de sua vida. E em memoria  
de tão grande beneficio despois

que reinou mandou passar húa  
prouisaõ Real, a qual se conser-  
ua no mesmo Archivo de Braga  
junto à escritura atras referida,  
pella qual toma em sua special  
proteção a Igreja da Santa, seu  
Couto, & propriedades, dimitin-  
do de si todo o direito que nellas  
podia ter. He a sua data na nobre  
villa de Guimaraes em o vltimo  
de Fevereiro da Era de mil & du-  
zentos & cinco e oito, que  
vem a cair no anno do Senhor de  
mil & duzentos & vinte, sendo  
passados vinte annos despois que  
sucedera o milagre.

Os mais Reys de Portugal fo-  
rão continuando na deuação he-  
reditaria da Santa, em cuja de-  
mostraõ mandou el Rey Dom  
Afonso Terceiro filho do mesmo  
Rey Dom Afonso Segundo pas-  
sar duas cartas(que estão juntas)ás  
de seu pay & Auo ) em fauor da  
mesma Igreja, & terras de Santa  
Senhorinha. E el Rey Dom Pe-  
dro bisneta deste Príncipe anne-  
xou à propria Igreja os frutos da  
Parrochia de Santa Maria de Sal-  
to em terra de Barroso, que he-  
bem rendosa com certas obriga-  
ções, & declaro na escritura, que  
Dona Ines de Castro mandara fa-  
zer a Capella particular em que  
está sepultado S. Geruaz, que se-  
gundo se tem commumente foy  
irmão da mesma Santa. São as  
palauras da escritura, a qual está  
na Torre do Tombo as seguin-  
tes.

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

*Em nome de Deus Amen. Saibaõ*

Terre do quantos esta carta virem, como eu  
Tombo li. Dom Pedro pella graça de Deos Rey  
dos Regis de Portugal, & do Algarue, a hon-  
ros del- Rey Dom ra, & seruço de Deos, & da Vir-  
Pedro sol- gem Santa Maria sua Madre, & af-  
43: finadamente a honra, & louvor da  
bemaventurada Santa Senhorinha de  
Basto, & do bemaventurado São Ger-  
uaz, & em remimento de meus pec-  
cados faço doação à dita Igreja de  
Santa Senhorinha pera sempre em  
guisa, que nunca possa ser reuogada  
de todo o direito que eu hei do pa-  
droado da Igreja de Santa Maria de  
Salto do Arcebispado de Braga, &c.  
E mais abaixo vindo aos encar-  
regos com que a da, diz assi.  
Com tal condição, que qualquer que  
della for Abbade, tenha hum Capel-  
lão pera todo sempre, que cante em  
cada hum dia Missa sobre o Altar,  
& diga as horas Canonicas em húa  
Capella que na dita Igreja fez Dona  
Ines de Castro, aonde estião corpo de  
São Geruaz. E outro si tenha hum  
Mozinho, que sirua o dito Capellão  
na dita Igreja de todo o que lhe com-  
prir, & tenha pera todo sempre tres  
alampadas com azeite, que tambem  
de dia como de noite estem sempre ace-  
sas, & húa esté diante o Crucifixo,  
outra ante hu jaz seu corpo de San-  
ta Senhorinha, & a outra na Capel-  
la ante o lugar hu jaz o corpo de São  
Geruaz. Dada em Valença de Ri-  
baminho, quinze dias de Setembro.  
El Rey o mandou, Gonçalo Paes a  
fez, Era de mil & trezentos, & no-  
uenta & oito.

CAPIT. XXVIII.

*Como el Rey ganhou a cida-  
de de Eluas, propoemse as  
duuidas que pode auer ne-  
ste caso, assi na conquista,  
como no tempo. Tratase  
da restauração de Torres  
nouas, & outras terras.*

**S**EGUESE o anno de 1200. em que todos nossos escritores apontão a tomada de Eluas & dizem ser a vltima empreza militar del Rey Dom Sancho. Em esta conquista tenho eu algúia duvida, & muito maior no tempo em que fazem a el Rey ocupado nella. Sei de certo ser ganhada esta Cidade aos Mouros alem da primeira vez, que foy em tempo del Rey Dom Afonso Henriquez outra vez, reinando el Rey Dom Sancho Segundo seu bisneto. Não falão nossos autores nesta conquista que tomaraõ a sua conta não escreuer deste Rey couſa memorauel : mas o Arcebispo de Toledo Dom Rodrigo Ximenes, o qual viuia em seu tempo a confessar, & nos a prouarem em seu lugar com escr̄ituras em que não ha falencia algúia. Agora não sey se confundem nossos autores os nomes dos Reys Sanchos, & atribuem a hum

a hum o que foy proprio do ou-  
tro, mudando a tomada de Eluas  
sucedida em tempo del Rey Dom  
Sancho Segundo ao tempo de  
seu avô Dô Sancho o Primeiro.  
Não seria isto marauilha, que as  
vezes se faz equiuocação nos ap-  
pellidos, & a semelhança dos no-  
mes causa enganos. Mas demos  
em bora a el Rey D. Sancho o Pri-  
meiro a segunda conquista desta  
Cidade, que bem poderia ser tor-  
nar-se a perder segunda vez, & dar  
ocasião a ser ganhada terceira vez  
por el Rey D. Sancho Segundo.  
No que toca ao anno em que se  
trata esta segunda conquista, vejo  
ainda maiores dificuldades, por  
estar neste tempo o Reyno em  
miseravel estado, opprimido com  
fomes, & pestes, & com as armas  
dos Arabes, como atras fica escri-  
to; pello que não parecia esta oca-  
sião acomodada pera os Portugueses  
menearem as armas mais  
que na defensão do que possuiaõ,  
& assi me parece que esta toma-  
da de Eluas, se he que a ouviu ne-  
ste tempo, deuia suceder cinco ou  
seis annos adiante. Mouome mais  
a este parecer, por não approuar  
dizerem os nossos, que o vltimo  
acto militar del Rey Dom San-  
cho foy neste anno de mil & du-  
zentos, porque restando ainda a  
este valeroso Rey mais de dez  
annos de vida em idade acom-  
dada pera exercitar as armas, &  
auendo tantas occasioes, & necef-  
sidade de tornar a ganhar as ter-

ras que se perderão, não daõ boa  
saída á obrigação de seu cargo,  
suspendendolhe as armas tão ce-  
do. Mas isto saõ conjecturas com  
que nunca me aquieto, nem que-  
ro obrigar aos Leitores. A con-  
fusaõ das memorias daquelle té-  
po, & o silencio dos escritores an-  
tigos nos fazem lançar juizos, &  
discursos em pontos que ouuera-  
mos de achar resolutos. Porem  
esta he a pençao dos que escre-  
uem historias antigas, como Pom-  
ponio Leto confessou de si mes-  
mo dizendo, que por ser a mate-  
ria que emprendia apartada dos  
tempos em que vivia, lhe era ne-  
cessario não só espertar a memo-  
ria, mas ainda ajuizar nas cousas,  
& discursar nellas com muita di-  
ligencia.

Pomponio  
Leto na  
carta q  
escreve  
Francisc  
de Borg

No anno do Senhor de mil  
& duzentos & hum estaua ja po-  
uizada a villa de Sezimbra, & assi  
se os Mouros a destruiraõ nas  
entradas que fizeraõ os annos  
passados, el Rey Dom Sancho a  
mandou logo restaurar, & se a su-  
stentaraõ a ganhon por comba-  
te. Começa a carta do foro desta  
villa. *In Dei nomine, hec est carta  
de foro quam iussi fieri ego Sancius  
Dei gratia Portugalliae Rex, vna cum  
filio meo Rege Alfonso, & ceteris  
filijs, ac filiabus meis, vobis popula-  
toribus de Sezimbra, &c.* He o Por-  
tugues. Esta he a carta de foro  
que eu Dom Sancho pella gra-  
ça de Deos Rey de Portugal, jun-  
tamente com meu filho el Rey

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

D. Afonso, & os demais filhos, & filhas, mandei passar a vos os pouoadores de Sezimbra. Donde se ve claramente que ja a terra esta ua habitada no tempo que se fez esta escritura, cuja data he em Coimbra no mes de Agosto da Era de 1239. que cae no anno sobredito de 1201.

No mes de Março deste proprio anno mandou el Rey pouoar a celebre villa de Montemor o nouo, & conforme ao theor da escritura, era a fundação ou restauração feita de nouo, pois diz que por seruço de Deos, & da Virgé sagrada, & de todos os Sátos queria pouoar Monte mór, sinal que não auia d'antes aquella pouoação. *Ad honorem Dei, & S. Mariæ Virginis, & omnium Sanctorum Montem maiorem volumus populare.* Diz que lhe dâ o mesmo foro da cidade de Euora com todas suas preheminencias. Em certa memoria manuelcrita acheiauer nessa villa h̄jm castello antigo, que el Rey D. Afonso Henriques ganhoq; aos Mouros na celebre jornada do anno de 1139. quando venceo os cinco Reys no Campo de Ourique (o qual destruiu o Miramolim na entrada do anno de 1191.) Naõ me persuado q; pelo tempo adiante, quando este venturoso Rey tomou posse firme das terras de Alentejo, & sogeitou a seu Imperio as Cidades, & Villas que os Arabes possuão nessa comarca, deixasse de restau-

rar h̄ua tão importante como a de Montemôr, que no sitio, & comodidade da vida he h̄ua das melhores terras desta pruincia; Poderia habitat então, & despois pello discurso do tempo padeceria algúa desgraça das que ordinariamente passauão as fronteiras dos inimigos, como em outros casos semelhantes ja aduirtimos, & ganhada yltimamente por el Rey Dom Sancho se restauraria & amplificaria na forma em que permanece acrecentada pelos moradores, que passado o tempo das guerras, em todas as terras vemos em maior numero.

Neste foral de Montemôr confirmão os Prelados, & senhores seguintes. *Martimus Bracharen. Archiepisc. Martin. Port. Petrus Laméc. Nicolaus Vifens. Petrus Colimbrién. Suar. Vlixb. Pelagius Elbor. D. Gualtius Mendi Maordom. D. Martinus Fernandi Signifer. D. Ioan. Fernandi Dapifer. D. Rodericus Mendi. D. Pelagius Suerij. Pelagius Petri prætor, & populator eiusdem loci. Alfonsus Mendi prætor de Santarem. Testes Ezeas Pelagij. Rodericus Vanechas. Ioannes Gualtui. Petrus Nuni. Fernandus Nuni. Petrus Gomez.*

Em o foral de Sizimbra, além destas pessoas confirmão també. *Pelagius Moniz. Comes Donnus M. Poncij. D. Fernandus Fernandi. D. Garsias Petri.* E daqui se aduira auer mais Condes no tempo del Rey Dom Sancho primeiro, do que nossas historias apontão, pois yemos

Vemos nesta doação firmar o Có  
de Dom Martim Ponce neste té-  
po. No anno de Christo 1202.era  
senhor da Goarda outro Conde  
chamado D.Fernando,como có-  
sta de certa doação do nosso mo-  
steiro da Salzedo que começa as-  
si. Era M. CC. XXXX. mensē Ian-  
No libro no da Guarda Comite Fernando, &c.  
do mostei  
do Sal-  
zeda fol.  
III. uarij, regnabat Rex Sancius, domi-  
zentos & quarenta, que responde  
ao anno sobredito, reinaua el Rey  
D.Sancho pello Janeiro, & era se-  
nhor da Goarda o Conde D.Fer-  
nando.

Contemporaneo a estes Con-  
des foy outro por nome Sueiro  
Mendes maos de Aguia,de quem  
escreue o Conde D.Pedro no ti-  
tulo 22. & 44. Foi casado com a  
Condeessa Dona Eluira da Faia,fi-  
lha de Gonçalo de Sousa, & esta  
Cartorio  
des. não  
de Tarouca  
de Tarouca  
66. senhora chamandose Condeessa  
faz doação a S. João de Tarouca  
de muitas terras assi na Beira,co-  
mo na Estremadura em termo de  
Torres vedras,& he a data em Ma-  
yo do anno de 1200.

Outra restauraçāo nos fica tā-  
bem muito importāte, & de ma-  
yor difficuldade,feita també por  
el Rey Dom Sancho, & pode ser  
que seria a vltima empresa de sua  
vida,qual foi restituir a seu Rey-  
no a villa de Torres nouas,& lan-  
çar de seus hombros hum iugo  
tão pesado como era ter presidio  
de Mouros tão perto de Santa-  
rem, metido no coração de seu

Reyno. Nossos autores não tra-  
tão de dar rezão como esta villa  
tornou ao senhorio dos Portu-  
gueses, sendo assi que confessão  
ter ganhada pello Miramolim na  
entrada que fez os annos atrás  
neste Reyno, & necessariamente  
se ha de dizer foy recuperada,  
pois vemos que foy,& he hoje da  
Coroa deste Reyno. Pello que  
supposto este principio certo, pro-  
porei como prouavel o modo de-  
sta conquista,& restauraçāo da ma-  
neira que a achei em memoria  
de mão,que ficou do Padre Brit-  
to, na qual allega com outras an-  
tigas, que eu não pude descobrir  
com minha diligencia. He pois o  
caso, que desejando el Rey Dom  
Sancho cobrar esta villa,nao quis  
formar campo,nem fazer demo-  
strações publicas de guerra, mas  
mandando com todo segredo le-  
vantar gente em varias partes do  
Reyno,& impondo lhe obrigaçāo  
de se ajuntarem sobre Torres nou-  
as a 14.de Agoosto,vespera da As-  
sumpção da Senhora, se começa-  
raõ a chegar neste dia algūas ban-  
deiras à villa, aóde por entāo naó  
avia sospeitas de tanquidade.Cer-  
raraõ cótudo os Mouros as portas  
com igual perturbaçāo da gente  
popular & soldadesca,tanto q̄ des-  
cubritaõ ser gente inimiga.O In-  
fante Dó Afonso filho herdeiro  
del Rey D.Sancho,o qual confor-  
me a esta memoria hia por Capi-  
taõ geral,como mancebo fogoso,  
& em quem a idade & sangue fer-

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

uija, por não conceder mais tempo de preuêcão aos cercados, mádou dar assalto à villa em que achou galharda resistécia este dia, & outros onze dias que foy continuando este cerco, até que no fim delles apertádoos com humbraui signo cóbate, não obstante a grande valentia com que se defenderaõ os Mouros, se lhes ganhou a muralha, aonde tambem subio o Infante & fez por sua pessa confas finaladas, como tinha prometido: forão os inimigos faltando de animo, & como a ventura inclinada a húa parte tudo lhe facilite, acabaraõ os nossos de se apoderar da villa plenariamente, metendo à espada todos os que achauão, & catiuando despois os que escaparaõ de sua fúria, os quais trouxeraõ a Coimbra, pera onde o Infante se voltou logo, deixando primeiro a villa bem guarnecida.

### CAPIT. XXIX.

*Dagrande reputação em que  
vinha a Rainha de Leão  
D.Tareja. Como lhe foy  
entregue o mosteiro de Lor  
uão.*



Iuia em Portugal com grande exemplo, & fama a Rainha de Leão. D. Tareja. O diuorcio de seu casamento, que se deuia

fazer pellos annos 1200. pouco mais ou menos, lhe foy occasião de emprender noua vida, & manifestar mais a rara virtude, & excelléncias de que o Senhor a dotara. O Summo Pontifice Innocencio Terceiro, que deu a sentença da nullidade de seu matrimônio com el Rey de Leão, conhecia bem os grandes merecimentos desta Princesa, por esta causa sendo necessário fauor pera o estado Ecclesiastico deste Reyno, recorreria a mesma Rainha có lembrança, auendo que em sua maõ ficava muito certa a protecção, & cuidado delle. Tanibem os Prelados de Portugal sabiaõ bem do zelo igoal à valia que tinha, & por isso folgauão de se someter debaixo de seu emparo. Os annos passados fora eleito em Bispo de Viseu pellos Conegos da mesma Cidade Dom Niculao Tesoureiro que então era da Sé de Coimbra, varão de grande talento, & singular virtude, & obediente filho da Santa Sé Apostolica. Fez jornada à Curia Romana no tempo do Summo Pontifice Innocencio Terceiro pera alcançar confirmação de sua dignidade, & ser sagrado pello mesmo Papa. Era Innocencio varão de grande juizo, & que sabia conhecer bem o talento das pessoas. Ficou contentissimo vendo as muitas partes que concorrião no Bispo eleito, & assi não só lhe concedeo a confirmação daquelle Igreja, mas em final

final de singular fauor lhe deu h̄ua carta pera a Rainha Dona Tareja, merecedora de se trasladar nesta historia pera abono da grande autoridade, & virtude da Rainha, pera credito, & memoria do Bispo Dom Niculao, & pera celebre testemunho da prudencia do Summo Pontifice. Diz pois a carta traduzida em Portugues, que a propria latina se achará no appendice.

*Innocencio Bispo seruo dos seruos de Deos, à Charissima in Christo filha a illustre Rainha Dona Tareja, saude, & Apostolica benção. Sabemos por experienzia ser tal o seruor da affeição sincera que mostrais às Igrejas & varoēs Ecclesiasticōs, que se vos julgaō congecidas vantagens entre as mais pessoas poderosas, no cuidado, & vigilancia com que procurais suas conueniencias. E assi nos pello conhecimento que temos deste vosso bom animo, tanto com mais confiança vos pedimos fauor, sendo necessário pera as sobreditas pessoas, & em particular pera os Bispos desse Reyno de Portugal, quanta mais vontade vos sentimos pera ouuir estes rogos, & promptidão pera executar esta terçaria com bons effeitos. De presente sabei, que sentida & desconsolada a Sè de Viseu por falta de Pastor, ordenarão os Conegos della eleger por Prelado seu a nosso veneravel irmão o Bispo de Viseu, Thesoureiro que entāo era de Coimbra. Nos tambem vendo nelle, que em pessoa apareceu nesta Curia, diligencia, &*

*talento bastante; pera com o fauor diuino augmentar esta Igreja as̄si no temporal, como no espiritual, lhe confirmámos com conselho de nossos irmãos, sua eleição; & sagrando ultimamente por nossa mão, recomendámos a vossa grandeza per reuerencia da Sè Apostolica, & n̄sfa, assi a Igreja de Viseu, como a este Bispo pois he varão de boas letras, modesto, & de bom conselho, & circunspecto alem disso nas materias as̄si espirituales, como temporaes. A elle pois pedimos ajudeis com fauor, & conselho em causas proprias, ou nas de sua Igreja, sendolhe necessário, em forma que mereçais de Deos a propiciacão, & de nos louvores em o Senhor, deuidos justamente a vossa grandeza. Dada em Leão a dezasseis das Calendas de Fevreiro no anno sexto de nosso Pontificado. Vem a ser a dezalete de Janeiro do anno de Christo mil & duzentos & tres, conforme á computação de Onufrio.*

Esta era a reputação em que o Summo Pontifice tinha à Rainha Dona Tareja, & ao Bispo de Viseu Dom Niculao. Do efecto desta carta na protecção da Rainha, & bom governo do Bispo, não pode auer duvida, posto que em memorias antigas se não possa descubrir couisa algūa desta matéria. Pretendia então esta Princesa recolherse em h̄u Mosteiro pera fazer vida religiosa. O Convento de Loruão de Monges negros do Patriarcha S. Bento estava perto

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

perto de Coimbra em sitio retirado, & acomodado à cõtemplação. Fora celebre antiquamente, por ser dos primeiros que se fundaraõ no mundo da Ordem desse grande Patriarcha, & pella obseruancia regular que nelle durou muito tempo. Permaneço no mesmo estado quando os Arabes senhorearaõ Espanha. Os Príncipes Mouros residétes em Coimbra deixaraõ viuer os Monges em seu Mosteiro, & ainda os trataraõ com reuerencia deuida á virtude, & obras marauilhosas que o Senhor por elles obraua. Restituo-se Coimbra ao estado dos Chriſtãos em tempo del Rey Dom Fernando o Magno, bisanó del Rey Dom Afonso Henriquez, & como os Monges de Loruão deraõ grande ajuda ao exercito Real no tempo do cerco, levaraõ grande parte do premio desta vitória. Os senhores, & Reys de Portugal que despôs sucederaõ forao engrandecendo a casa com merces, & donatiuos. A abundancia de bens temporaes foy fazendo algúia diminuição nos do espirito, afloxando os Monges no rigor monastico que tiue-raõ. Hum seu Abbade chama-do Dom Iulião se descuidou mais na administração temporal, & espiritual daquella casa. Este era o estado que Lornão tinha, quando veio de Leão a Rainha Dona Tareja. Pareceo a el Rey Dom Sancho que conuinha

tirarse o Mosteiro aos Monges, & acomodar nelle esta Princesa, peraque instituindo alli Monjas da nossa Ordem se desse principio a noua Religião, & maior obseruancia, qual guardauão então os Cistercienses. O Abbade Iulião desistio no principio do direito que tinha ao Mosteiro, cõtentandose com algúia recompensa que el Rey lhe offereceo a troco daquella casa. Reclamou depois, & ouue por nullo tudo o que tinha feito, & recorreu à Sé Apostolica. Ha em Lornão hú Breue do Papa Innocencio Terceiro passado no anno de mil & duzentos & seis, em que dà por juizes da causa Dom Martinho Bispo do Porto, Dom Sueiro de Lisboa, & Dom Pedro de Lamego. E está também a sentença que elles deraõ em fauor da Rainha, dizendo ter tomada legitima posse do Mosteiro, pois fora sua entrada nelle despôs da voluntaria renunciaçao do Abbade, & Monges. Deuse esta sentença em Coimbra dia dos Santos Innocentes do anno sobredito de mil & duzentos & seis. Vonde consta que ja neste tempo estaua a santa Rainha retirada a esta casa. Naõ deuiaõ cessar aqui os litigios, que costumão ser perpetuos despôs que começão, porque acho vltimamente em oito de Julho do anno de mil & duzentos & onze mandar D. Pedro Bispo de Lamego por comissão do Arcebisco de

de Compostella, juiz desta causa por ordem do Summo Pontifice, fazer entrega do mosteiro de Lor uão à Rainha Dona Tareja. As demandas coth os Principes saõ muy difficultosas, que de ordinario a parte mais poderosa preua lece. Mas deixado o fundamento das sentenças que então se deraõ. Não podemos negar ser ordem particular de Deos o fazerse esta mudança, pera se renouar naquel le insigne conuêto o espirito dos santos antigos que nelle habitaraõ, porque começou a florecer com raios de santidade em muitas Religiosas. Em cujo numero tem principal lugar a Rainha D. Tareja, & sua irmã Dona Sanchez, cuja vida inculpael se acre ditou despôis com casos muy notaveis. Porem da santidade destas Princesas se dirá ainda algúia cou sa nos annos em que falecerão, & deste conuento se tocarão mais particularidades no liuro das fundaçõés dos da nossa Ordé. Agora passemos a outra cou sa deste mesmo tempo.

## C A P Í T . XXX.

*Do casamento do Infante D. Afonso, & de seu irmão o Infante D. Fernando, filhos del Rey Dom Sancho o Primeiro.*

**N**o anno de 1208 se celebrou casamento entre o Infante D. Afonso, filho primogenito del Rey Dom Sancho, & Dona Urraca Infanta de Castella. Era esta Princesa filha del Rey D. Afonso que chamão Outauo, o qual vê ceo a batalha de Nauas de Tolosa, foi ornada de rara viriude, & de todas as partes conuenientes a tão grande pessoa. Tendo el Rey D. Sancho noticia de suas perfeiçõés, & querendo deixar cõ a successão da casa Real, liados estes Reynos em amistade, mandaou seus embaixadores à Corte de Castella, que forão bem ouvidos del Rey, & despachados brevemente na pretenção que leuauão, & assi se pos em efeito o casamento daquelles Principes. Al gũs tem pera si auer dispensação do Summo Pontifice neste matrimonio, & deuia ser das primeiras q se concederão aos Reys de Espanha, como se deixa ver de outros lugares desta historia, em q algúias vezes encontramos com diuorcios, por causa do parentesco dos contrahentes, & do descuido que tiverão em procurar a licença dos Papas. Era o Infante Dom Afonso primo terceiro del Rey de Castella seu sogro, & assi parente em grao prohibido da Infanta sua molher, por ser el Rey de Castella filho del Rey D. Sancho o desejado, & neto do Emperador.

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

rador D. Afonso o Septimo, primo com irmão del Rey D. Afonso Henriquez auó desse nosso Infante.

Mouome a crer que se pediria dispensação pera este casamento, por ver que nos annos seguintes se dirimio o matrimonio da Rainha D. Mafalda irmãa do mesmo Infante, com el Rey D. Henrique de Castella, filho & successor deste Rey D. Afonso, nos quais militaua a mesma razão & grao de parentesco. Era os Pontifices mais difficultosos em conceder estas dispensações, quando precedia descuido, ou desprezo da parte dos Príncipes. E assi concederião celebrar-se o primeiro matrimonio em que se lhe faria suplica, & mandariaõ ditimir o segundo em que onue descuido. Era a Rainha Dona Vrraca por parte de sua máy a Rainha Dona Leonor Infanta de Inglaterra, neta de Henrique o segundo Rey daquelle Reyno, & assi por via desta Princesa entrou a primeira vez na casa Real de Portugal o sangue da Coroa Inglesa. Outra irmãa mais velha teue esta Rainha chamada Dona Branca, a qual casou com Luis Príncipe então, despois Rey de França o oitauo deste nome, vênturosos ambos, alem de outras excellencias, por darem ao mundo Príncipe tão insigne, como foi S. Luis Rey daquelle Reyno.

A estas razões de parentesco com que os Reys de Espanha se

llaraõ com estas Coroas, acresceõ ao Reyno de Portugal outra muito importante, soy o casamento do Infante Dom Fernando filho del Rey Dom Sancho, com Ioanna filha de Balduino Emperador de Constantinopla, senhora proprietaria dos estados de Flandes. El Rey de França Felipe Augusto que tinha em seu poder esta Princesa, a deu por molher ao Infante de Portugal. A Condessa de Flandes viuua Dona Tareja, a quē os Flamengos chamauão Mathilde, solicitou estas vodas. Era esta Cödessa irmãa del Rey D. Sancho Primeiro, & possuiz muita parte daquelles estados por causa do dote & arras que lhe ficaraõ. O casamento se effetuou no anno de 1211. sendo ainda vino el Rey Dom Sancho, que tambem com grande instancia o procurara. Do sucesso delle & mais cousas acontecidas a este Infante trataremos adiante. Saibase por hora que foi hum dos valerosos Capitaes de sua idade, & isto por confissão de seus proprios inimigos, & se a fortuna respondera a seu esforço, igualara sem duvida a fama de seu auó o grande Rey D. Afonso Henriquez. (?:)

CAP.

## CAP. XXXI.

*De algúas doações feitas por el Rey D Sancho à igrejas, & mosteiros, & fornes q se passaraõ, de que se colhe sua piedade, & bom governo.*

Algúas cousas de menos porte ao respeito, & estimação do mundo dignas cõtudo de se escreuer, reseruei juntas pera este Capítulo, não fazendo tanto caso da obseruaçao dos tépos em que sucederaõ, quanto da melhor expedição, & clareza da historia. Em húas se nos descobre a piedade, & liberalidade del Rey pera com os Mosteiros, & lugares sagrados, nas outras o cuidado que tinha de augmentar seu Reyno. E por que conforme acho, húa das Religioēs mais estimada deste Rey foy a do Patriarcha São Bernardo, porei em primeiro lugar algúas merces com que nos obrigou, pera assi me mostrar mais diligente no agradecimento delas.

Continuaua-se a fabrica do grande mosteiro de Alcobaça, & corrião por conta del Rey os gastos da obra, algúas vezes lhe mandava dar esmolas particulares, alem da renda ordinaria que se tinha applicado, assi das terras da Abba-

dia, como de outras partes. Húa vez que el Rey assistiu nessa casa, acho em memoria deixar tres mil maravedis de ouro por esmola, grande quantidade se se respeita o tempo antigo, & a valia dos maravedis, que passava de cruzado. No anno de 1195, confirma o Papa Celestino Terceiro ao mosteiro de Alcobaça o lugar de Otta q el Rey D. Sancho ja lhe tinha dado. Em o mesmo anno annexou el Rey a esta Abadia o mosteiro de Ceixa, q he da mesma Ordem, situado não longe donde desemboca no mar o rio Mondego. He feita a doação ao Abade de Alcobaça D. Mendo, q fez o quinto em o numero dos Abbades, & a seus successores, & diz el Rey que lhe entregua aquelle mosteiro para que fosse filhação de Alcobaça, & nomeassem nelle os Abbadess de Alcobaça Prelados, & tiuesem a jurisdição suprema. *Vi sit filia Alcobatiæ, & concedo tibi, & successoribus tuis plenariam potestatem instituendi tibi Abbatem, Priorrem, aut deponendi, &c.* Era este mosteiro do padroado Real, & quiz el Rey concedello cõ estas preheminencias aos Abbadess de Alcobaça.

Não só aos Prelados desta casa, & ao Conuento fazia el Rey doações, mas també aos Monges particulares. Na Torre do Tombo estã húas doação, a qual diz desse modo. *Ego Sancius Rex Portu gallie cum Regina D. Dulcia vxore*

*Archivio  
de Alco-  
baça.*

*Torre do  
Tombo li.*

*dos foras  
velhos fol.*

*32.*

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

mea, & filiis, ac filiabus attendens, & considerans multa bona seruicia quae mihi fecerunt D. Fernandus, & nepos eius Fernandus Gomez monachi Alcu pacens. damus eis illam medietatem quam nos habemus in Seedelos, &c. Quer dizer. Eu D. Sancho Rey de Portugal cõ minha molher alianha D. Dulce, & meus filhos, & filhas, aduirtindo, & considerando os muitos & bôs seruiços q̄ me fizeraõ D. Fernando, & seu sobrinho Fernão Gomez Monges de Alcobaça, lhe dotamos aquella amietade q̄ temos em S. Maria de Seedelos. He a data desta escritura no mês de Feuereiro de 1231. q̄ he anno de Chtisto 1197. Não alcanso a calidade destes seruiços q̄ fizeraõ os Monges, se forao antes de tomar o habito em algúasquer ras, ou despois de Religiosos, na assistencia da Corte em q̄ ordinariamente andauão nossos Môges como tenho notado de alguns lugares.

Ao mosteiro da Salzedo fez doação do Caneiro do rio Douro entre os Castellos de Armamar & Panoias. He a data a 25. de Abril do anno 1192. Era então Abbade desta casa D. João Fernandez. Ao Mosteiro de Bouro deu hûs casaes em São João de Rey no anno de

de seu Reyno se estendia a liberalidade, & denação deste Rey para com nossa Religião.

Não foi menor a denação q̄ teue aos Conegos Regulares, & ao Religiosissimo Mosteiro de S. Cruz de Coimbra. Ia vimos no principio deste liuro as doações q̄ fez a Grigo, os fauores com que trataua a Santa Cruz, & a confirmação de todos os bens que lhe deu logo no principio de seu reñado. Com esta liberalidade rematou o fim delle, concedendo poucos meses antes de sua morte aos Priores desta casa remissão da colheita que se lhe pagaua. Nesta esmola forao taõ bê quinhoeiros os Bispos de Coimbra, como consta da doação referida a outro intento no Capitulo 21. deste liuro. A esta Sê tez doação da villa de Tauarede no anno de 1101. Sendo Alcaide de Coimbra Dom João Fernandez, hû dos Ricos homens<sup>13.</sup> que confirmauão nas doações daquelle tempo. Ao Bispo de Lamego Dom Pedro, & à Sê daquela Cidade fez merce da villa de Canellas situada em terra de Panoias, q̄ he hoje comarca de Villa Real. He a data em 4. de Junho do anno de 1205. Estava el Rey nesta ocasião em Lamego cõ seus filhos & filhas & grâde multidão de senhores, os quais todos confirmão. Da propria liberalidade viou com a Sê do Porto, & com seu Bispo D. Martinho, a quem confirmou a jurisdição & senhorio

Liuro de  
S. Maria  
de Salzedo

Torre do  
Tubo Hu.  
dos foras  
filiis.

rio da mesma Cidade, deu o Couto de Gondomar, & fez outras mais. E o mesmo estylo vsou coas outras Igrejas de seu Reyno, de que não faço particular memoria, por não causar fastio aos leitores, & porque esta materia se ha de repetir no capitulo seguinte, quando dermos noticia do testamento del Rey, em que ficaraõ mais impressos os finaes de sua magnificencia.

Tratava por outra parte el Rey Dom Sancho de engrandecer seu Reyno, como se pode aduertir de algumas cousas que ja ficão escritas. Mas porque não ouue lugar pera referir muitas, se tocarão agora outras com summa brevidade. Em tempo deste Rey se povoou a villa da Azambuja, chamada antigamente Villa Franca. Fez el Rey doação della a Dó Rolim Caualeiro de Flandes, & a outros Flamencos de sua companhia. He a data no mes de Janeiro do anno de mil & duzentos. Ia aduerti em outro lugar, como este fidalgo não era o Dom Rolim que nossas historias contão assistir na tomada de Lisboa, mas que deuia ser seu filho ou parente, o qual acudiu à conquista de Sylues. Deste parecer sou ainda pellas razões que propus, & não he necessario repitilas. Nem aos descendentes destes fidalgos, quais saõ os Rolins, & Mouras deste Reyno, fica menor gloria de não ser este o Dom Rolim que

veyo a Lisboa, pois se conuence, que não húa mas muitas vezes ajudaraõ seus antepassados aos primeiros Reys deste Reyno nas mayores necessidades, & occasioes de honra.

A doação da Azambuja se seguiu o foral de Benauente, que se deu o primeiro dia do mes de Abril deste proprio anno, & vay nomeado por autor delle o Biffo de Euora Dom Paio, o qual confirma com os mais dos Prelados do Reyno. No anno de 1202. se pouoaraõ algumas terras, como consta dos foraes que se lhe passaraõ. He a primeira Guiães em terra de villa Real, assinão neste foral entre outros os seguintes. *Livro dos foraes da leitura ve lha fol. 13*  
*Mandante Pansias Fernandus Fernandi Prestameiro, Archidiaconus Pelagius de Sandi, Indice Petro de Muça. Vicarius Ioannes Varella.* Referi estas pessoas pella noticia dos apellidos de Sande, & Varella, que ja neste tempo se vsauão. Não he meu intento limitar a estes principios as familias desles apellidos, que bem sel saõ mais antigas, mas mostrar as pessoas que neste tempo vsauão delles. Dos Sandes ja fica dito em o capitulo 24. do liuro 9. Dos Varellas faz titulo particular o Conde Dó Pedro q he o vltimo de seu liuro, onde mostra como florecião em Portugal, & Galiza. Saõ suas armas em campo de prata cinco bastoẽs de verde em banda, & os bastoẽs não chegaõ ao cabo do escudo

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

escudo, & por timbre meio Leão de prata rompente, & na mão direita hum bastão.

Deraõse també cartas de povoação aos moradores de Tanoa delo, Fontes, Castrello, S. Marta, Ermelo, Villa noua, Souto, Andranes, & outros lugares de entre Douro & Minho. E no foral de Souto, que se passou no anno de mil & duzentos & sette, confirma Fernando Peregrino entre outros senhores, & deste fidalgo parece que fala o Conde D. Pedro tit. 38. §. 3.

Considero destas escrituras, & outras daquelle tempo, como el Rey Dom Sancho andava visitando varias terras de seu Reyno, propriedade de bom Príncipe acudir com a presença, & assistencia quanto for possivel ás terras de seus estados, porque assim se remedão as cousas a que se deveu acudir, & se alcança noticia das que he bem reformar, & obuiar, a justiça he melhor administrada, & mais reprimidas as insolencias dos poderosos, que sempre tem maõ contra os pequenos. Isto vſaua o nosso Rey Dom Pedro, & assi vimos em seu tempo raros exemplos de justiça, inda que executados com menos brandura do que conuinha. Em Agosto do anno de mil & duzentos & sette estaua el Rey em Coquilham, como consta do foral de Souto ja referido, o qual acaba desta maneira. *Facta apud Coquili-*

*nam mensie Augusti Era M. CC XV.*  
*anno Regni nostri XXI. Em Portu-*  
*gues significa. Feita a carta em Co-*  
*uilham no mes de Agosto da Era*  
*de mil duzentos & quarenta &*  
*cinco, aos vinte & hum annos de*  
*nossa reinado, cae no anno so-*  
*bredito. O anno seguinte estaua*  
*em Guimaraes, & em outras ter-*  
*ras de entre Douro & Minho. Po-*  
*rem ja em Abril do anno de mil*  
*& duzentos & nove residia em*  
*Coimbra, como consta da doa-*  
*ção feita a hum fidalgo chama-*  
*do Goterre Nunez de huns ca-*  
*saes na Anadia. Em esta escritura,*  
*a qual se conserva em Santa*  
*Cruz, confirma el Rey, seu filho*  
*Dom Afonso com a Rainha Do-*  
*na Viraca sua molher, & os mais*  
*filhos, & filhas del Rey, & os Pre-*  
*lados seguintes Martinus Bracha-*  
*rensis Archiepiscopus confir. Marti-*  
*nus Portuensis Episc. confir. Petrus*  
*Lamecensis Episc. confir. Nicolaus*  
*Visenensis Episc. confir. Suarins Vlixbon-*  
*nensis Episc. confir. Suar Elborensis*  
*Episcop. confir. Martinus Egitanen-*  
*sis Episcopus confirm. Os senhores*  
*seculares são estes. D. Gonsaluus*  
*Mendi Maiordomus Curiæ. D. Marti-*  
*nus Fernandi Signifer domini Regis.*  
*Velascus Martini Dapifer domini Re-*  
*gis. D. Nuno Sancij. D. Laurentius*  
*Suarij. D. Gomesius Suarij. D. Mar-*  
*tinus Petri. D. Gil Velasquis. D. Pon-*  
*tius Alfonst. D. Laurētius Egee. To-*  
*dos estes senhores confirmaõ. Se-*  
*gueſe, Julianus Cancellarius Curiæ.*  
*Gonsaluus Menēdis scripsit. A 7. dias*

Ano  
de se-  
cunda  
a diez  
mais  
seculo

de

de Mayo deste proprio anno es-  
tava el Rey em Guimaraes, como  
se vê de certa doação feita a sua  
*Arbino  
domo  
ro de A.  
rouca.* amiga D. Maria Paes da quinta de  
Almofala, que despois vejo ao  
Conuento de Aronca, onde se  
conserua a escritura, na qual con-  
figmão quasi todos os señhores,  
& Prelados referidos na doação  
passada. Porem no fim deste an-  
no se deuia tornar el Rey pera  
Coimbra, & o anno seguinte de  
mil & duzentos & dez gastou por  
Santarem, & Lisboa. Estando em  
Santarem no fim deste anno, pou-  
cos meles antes que falecesse, fez  
côcessão à Sé de Coimbra, & Mo-  
steiro de Santa Cruz á instancia  
do Abbade de Alcobaea, & de ou-  
tros Prelados, como temos dito.  
Tambem se argue sua assistencia  
nesta villa de outra doação que  
fez a Fernando Nunez, & a sua  
*Arbino  
domo  
ro de Crl-  
lara.* molher Maria Sanches, de Villa  
noua, & outras herdades em La-  
deja, & no Campo de Mondego  
em termo de Ranaal, as quais  
merces diz que lhe fazia pelos  
muitos seruiços q̄ lhe tinha feitos.  
Começa a doação. E.M.CC. xVII  
12. die Decembri apud Sātarem Rex  
Sancius, &c. Quer dizer fizera el-  
Rei esta doação estando em San-  
tarem a desafeis dias de De-  
zembro da Era de mil &  
duzentos & quarenta  
& oito, que cae no  
anno de Chri-  
sto 1210.

(z)

## C A P I T. XXXII.

*De algūas dissensões que ou-  
ue em Portugal entre fi-  
dalgos particulares. Tra-  
taje do levantamento de  
Pero Poires, da batalha  
de Cresconho, & outras.*

**N**tre outros danos que  
tras consigo a liberdade  
de da guerra, & a licen-  
ça da vida militar, quā  
do se exercita em algūa prouincia  
por muitos annos, he deixar os  
animos eferados, as vontades pou-  
co obediētes, & inclinados os pro-  
prios naturaes entre si, os païetes,  
& amigos a dissensões & discor-  
dias. A effusão de sangue huma-  
no pello costume vem a causar  
fereza, as licenças que se permite  
aos soldados, mayormēte aos no-  
bres, de que os Reys tem mais ne-  
cessidade, os fazem insolentes, & o  
exercicio da guerra he occasiō de  
não poderē, nem saberē estar, &  
viver quietos em tempo de paz.  
Temos de tudo isto notaueis exē-  
pios em este nosso Reyno de Por-  
ugal. Fora esta prouincia ate este  
tépo del Rey D. Sancho, & ainda  
muitos annos despois, h̄u teatros  
aonde se representaraõ varios su-  
cessos de guerras, batalhas, cercos,  
& outras empresas sanguinosas,  
as quaisinda que necessarias, &

K3

quasi

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

quasi todas de grande gloria pera a nação Portuguesa , alsi pello successos prosperos que nellas tiueraõ, como pellas justificadas causas que os mouiaõ. Resultarão comtudo destes exercitos os danos que lhe andão anexos, a saber, contendidas entre nobres, pouca obediencia aos Reys,inda que esta mais raramente pella grande lealdade que nossa nação professa, danos & perdas dos pobres, & miseraueis, & sobre tudo pouca lembrança das couſas importantes à ſaluação, & ao bem das almas, & à quietação ciuil, que húa. & outra couſa confunde a turbulencia da guerra. Como experimentarão os Acheos em Grecia com algúas Cidades de Peloponeto , as quais não puderão reformar a Religião, & policia ja esquecidas com a continuaçao das armas, se não despois que Felipe assentou paz: & daqui vem o fer tão louuado Numa Pompilio por domesticar a fereza em que achou os Romanos por cauſa das guerras em que Romulo os criara, com lhes instituir leis pacificas, & ceremonias : como o mesmo Romulo em os afamar, & engrandecer com vitorias. Muitas vezes tiuerão os fidalgos deste Reyno diferenças entre ſi, & chegarão a darse batalha as familias particulares, fizeraõ outros parcialidades contra seus Principes, & injutias ao clero, & estado Ecclesiastico muitos. A historia dos

annos seguintes irá fazendo demonstração destas couſas, as quais por pouco honrosas não he bem que nos fiquem escondidas, ma- yormente que historia verdadeira não só comprehende bons mas maos exemplos , nem cauſa menor utilidade ſaberſe a virtude, & acções heroicas pera ſerem imitadas, que darse noticia do mal & descóerto que ouue antigamente pera ſer euitado, & eſtranhado. Alem do que eu quererne gouernar pello que dizia S. Saluiano (& alſi o obraua) que não deuemos os escritores fazer tan- ta obſeruancia do que os ouuintes & interessados, por fauorauel, & laudatorio melhor accitaré, quanto se deue respeitar à obriga- ção que nos impoem este officio de dizer chammente tudo o que conuem, & he razão que ſe diga inda que amargue.

Faz o Conde Dom Pedro no liuro das gerações nobres deste Reyno algúas vezes memoria da batalha que tiueraõ entre Paço de Sousa, & Val longo Dom Pe- dro Rodriguez de Pereira, & seu primo Pero Poiares, na qual diz que perderão as vidas muitos fi- dalgos. Era D. Pedro Rodriguez de Pereira da illustre, & antiqua familia dos Pereiras descendentes do Conde Dom Mendo, o qual floregeo reinando em Leão Dom Afonso o Primeiro até seu neto D. Afonso o Casto, & nesta grandeza continuaro molto annos, de forte

Polibio  
liu.5.  
Europio  
liu.1.

Selvia  
liu.8.  
gover  
& pri  
dexta  
Deo.

Cosme  
Pedro  
liu.6.

sorte q̄ antes de auer Reys Portugueses auia ja Condes & Capitaes insignes destetronco, mais conhecido entāo pello apellido de Frojas, que hoje conseruão alguns de seus descendentes. Sabido he o valor do Conde Dom Rodrigo Frojas (por naó tratar de outros) o qual floregeo em tempo del Rey Dom Fernando o Magno, & de seus filhos. Este foy o que prendeo por sua māo a el Rey Dom Saneho de Castella, seguindo as bandeiras de seu irmāo Dō Garcia Rey Portugal & Galisa, & acabou sua vida diante do proprio Rey, deixando enquejosos a todos os presentes de sua gloria. Foraõ os senhores desta familia Condes

*onde D.  
idro sit.  
1.  
Dingo de  
Atello Pe-  
reira das  
amílias  
illustres.*

de Trastamura em Galiza, donde passou a Portugal, segundo escreuem os autores, Dom Gonçalo Rodriguez Frojas, no principio do governo del Rey D. Sancho: Neto de Dom Gonçalo foy D. Pedro Rodriguez de Pereira, de quem tratamos, o qual foi paydo Conde Dom Gonçalo Pereira, bisauò do famoso Candestable Dom Nuno Alvarez Pereira, & ascendente por esta via não só da Real casa de Bragança, & das que della procedem, mas de quasi todos os Principes, & Reys da Christandade, alé de outras casas q̄ ficaraõ neste Reyno, quais saõ as dos Cōdes de Feira, dos senhores de Riba de Visella, & outras.

*nde D.  
idro sit.  
1.*

De Pedro Poiares trata o Cōde Dom Pedro no titulo 40. &

mostra decender de Dom Arnaldo de Baiam, & de Dō Egas Gozendes seu neto, que foraõ sem contradicção algūa dos mais illustres fidalgos que este Reyno teue em seus principios. Era por outra parte Pero Poiares (a quem o Cōde nomea outras vezes Pero Mendez Poiares) sobrinho de Dom Pero Rodriguez de Pereira, filho de sua prima irmāa, como se pode ver no titulo referido do Conde Dom Pedro.

Sendo tão illustre Pero Poiares, não deixou de cometer algūs erros indecentes a sua nobreza. deuia ser altiuo, & contumaz, naõ lhe faltarião companheiros disfultos na vida, que foraõ muita causa de seus excessos. Parece que ajuntou algūa manga de soldados, com q̄ ao principio fez guerra no Reyno, & tentou ganhar algūas Cidades. No fim veo a perder a vida às māos de seu tio Dō Rodriguez, se foy por ordem del Rey, ou por paixões particulares que entre elles ouuele, nos não consta. Mais se colhe do Conde Dom Pedro que seria esta guerra ciuil destes parentes, mouida por razões proprias de cada hum, que pello bē publico do Reyno. Húa carta del Rey Dom Sancho se refere no Catalogo dos Bispos do Porto, a qual será bē referir neste *D. Rodriguez de Cunha no Ca* lugar sò na tradução Portuguesa, *nhano Ca* pois della sabemos mais em particular dos excessos de Pero Po- *tos do Per* iares. Diz pois a carta. *112. p. 6. 8*

## Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.

Sancho por graça de Deos Rey de Portugal, ao Reuerendissimo amigo seu Martinho, Bispo da cidade do Porto, saude, & sincero amor, como aquelle a quem muito ama, & de quem muito confia. Muy grandes agradecimentos vos dou por guardardes tão bem a vossa villa do Porto, & pera qui veio a conheço bem, que me amais a mim, & a meu Reyno, & a mesma confiança tenho eu em vos que acudireis por tudo o que tocar a meu serviço, & honra. Sobre tudo quero que saibais, que Pero Poiares vosso Primo, he meu inimigo, & anda com meus inimigos que destruem minhas terras & fazem nellas muito dano. Pello q vos rogo, & peço muito por amor de mim, que o não recebais em vossa casa, nem na vossa cidade do Porto, porque segundo sou informado, quis & queruos roubar. Edireis, & defendereis a vossos homens: conuem a saber aos moradores da cidade do Porto, que o não recebão em suas casas, nem na vossa cidade do Porto, & se ahi vier se leuante contra elle, ou o prendão, & mo mandem às mãos, porque eu bem sei, que se vos isto fizerdes firmemente, elles farão por amor de vos quanto lhe disserdes. Por tanto vos mando esta miinha carta aberta, para que lha mostreis, & veja eu o que elles fazem por vosso mandado. Foy feita em Coimbra a noue dias de Outubro, por meu mandado.

Desta carta del Rey se ve claramente o como Pero Poiares andava leuantado contra o Reyno, & o tinha el Rey declarado por

inimigo. Adiuinhar agora que caulas ouue, & que mais cousas lhe acontecerão neste tempo he cousa escusada, porque as memórias daquellas idades as mais das vezes se contentaó com dar noticia das cousas simplesmēte, sem especificar o tempo nem o modo dos sucessos.

Da batalha que ouve entre Paço de Sousa, & Val longo, denia constar bastante mente ao Conde Dom Pedro, porem não quis elle que soubessemos mais que o nome della, & assi nos he forçado contentar com suas palautas, & saõ as seguintes. Este Dom Pero <sup>conde de</sup> Roiz de Pereira lidou com Pero Po-<sup>21.</sup> iares seu primo, & foi a lide muy danosa, porq desperecerão hi muitos fidalgos, & venceo Pero Roiz de Pereira, & morreo hi D. Pero Poiares. Ma yor noticia nos dá no tit. 40. dízedo. D. Pero Mendes de Poiares, o que morreo na lide de Trasconho, ante Paço de Sousa, & Val lôgo, & matou o D. Pero Roiz de Pereira com que el ouue a lide. E este Dom Pero Mendez era sobrinho de Dom Pero Roiz, filho de sa prima com irmãa. E porque D. Pero Roiz fez a lide com rezão cjdono Deos. Emorrerão hi muitos fidalgos de húa & de outra parte. Isto he o que se pode dizer desta batalha ou desafio. Do anno em q se den não trata o Conde. Mas como achemos que Pero Poiares andava leuantado em tempo del Rey Dom Sancho, como consta da carta ja referida, reseruamos a narraçā

<sup>21.</sup>

<sup>40.</sup>

narração deste sucesso pera o lugar presente, fora da serie dos annos, pois não podiamos com certeza darlhe lugar em qualquer dos que temos passado.

De outro caso semelhante faz menção o mesmo Conde, que deuia ter acontecido, ou acenteo nestes annos, & foy a lide de Eruas Teuras, na qual morreu D. Gonçalo Vasques filho do Conde Dom Vasco Sanches. Refereu o Conde Dom Pedro no titulo 37. & não dà mais rezaão que dizer a caso, como naquelle batalha morrera Dom Vasco. Não consta das historias do Reyno, nem de outra parte, que fosse esta batalha com Mouros, ou Christãos de outros Reynos, por onde julgo que seria tumulto ciuil, & desafio semelhante ao de Trasconho, & a outros que refere o mesmo Conde, & nos apontaremos nos annos seguintes.

### CAPIT. XXXIII.

*De algúns apellidos de famílias que se descobrem pelas escrituras destes annos.*

 A tenho aduirtido em o tomo antecedente, que não he meu intento reduzir aos annos em q a historia vai correndo o principio das familias: mas dar só noti-

cia dos apellidos, & mostrar o tépo em que ja os auia; porque como antigamente fossem raros os sobrenomes (porque só dos patronymicos se viaua) não vem fora de nosso instituto ir declarando os que de nouo se vaõ manifestando pellas escrituras. Bem sei que não poderei alcançar todos, mas fazendo relação desses poucos que encontrei em algumas doações me parece que satisfaço a minha obrigação, & os q de nouo for achando se apontaraõ em os liuros, & tomos seguintes, declarando o tempo, & anno a q pe pertenciam.

Em prova do que digo, que em o tomo passado me faltou por dizer dos Cardosos, & Caluos, ambos os quais apellidos acho nas escrituras do tépo del Rey D. Afonso Héritiques. Em certa doação que faz Salvador Zauparino Escriptura original de Leru, ao mosteiro de Loruão, & a seu Abade Dom Ioão, se achou presente entre outros Suciro Cardoso, foi feita a escritura em dia de Pascoa da Era de 1208. que he anno do Senhor de 1170. Ha deste apellido algúns morgados, & he bê conhecido na Beira o de S. Martinho de Mouros. Té os Cardosos por armas de nobreza em campo vermelho, douz cardos de verde floridos cõ flor & raizes de prata entre douz Leões de ouro Batalhantes armados de vermelho, & & por timbre húa cabeça de Leão de ouro, que lhe sae pella boca hum

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

hū cardo verde florido de prata.

Do apellido Caluo ha també memoria em algúas escrituras do mesmo moosteiro de Loruão. Em húa passada no mes de Fevereiro da Era de 1216. que he anno de 1178. Martim Caluo com seus enteados Pedro, & Paio, largão ao Abbade Dom Paio, & a seu Conuento certa herdade que possuiaó no lugar de Larzana junto ao móte Buzaco no territorio de Coimbra pera a parte de Botão.

Os deste apellido tem por armas o campo esquartelado, ao primeiro de vermelho cinco fivelas de prata em aspa; ao segundo cinco vieiras de prata, & sobre tudo hum escudo de ouro com hū lobo pardo de sua cor, & por timbre o mesmo lobo pardo das armas.

Em o tempo del Rey D. Sancho encontro em primeiro lugar respeitado a ordem dos annos, a Pedro Pereira, o qual assina em certa escritura de Loruão, pella qual húa devota chamada, Bona Vermuiz cõcede áquelle mosteiro a sua herdade de Eixo, & he sua data no mes de Outubro da Era de 1216. que he anno do Senhor de 1188. Não deixa de causar embaraço este apellido em tal tempo; porque os Froiaes, & Pereiras, de quem fala o Conde D. Pedro, ainda os não ania em Portugal, nem entre os que nomea este autor se acha tal nome. E assi consta que ouue, & ha muita

variedade na calidade das pessoas ainda que as vezes sejaó de hum mesmo apellido. Dos Pereiras ja se tocou em outros lugares, o que pareceo mais importante.

Na Era de 1231. que he anno de 1193. em o mes de Julho Martim Martinz com seus filhos vendeu ao Abbade de Loruão Dom Afonso húa herdade no lugar de Saas, & nella escritura está o nome de Pero Calema entre outros que assinão. Os Calemas tem por armas em campo verde hum Castello de ouro cuberto, & laurado, & portas de preto, húa bordadura azul com sette peixes, & lemas de prata, & por umbre o mesmo Castello das armas.

A dous dos Idos de Mayo da Era de 1235. que cae a 14. do proprio mes do anno do Senhor de 1197. se fez em Coimbra húa notaue troca entre Dom Pedro Bispo da mesma Igreja, & D. Afonso Abbade de Loruão, pella qual o Bispo largou ao sobredito Abbade, & seus sucessores a Igreja de Santiago de Souselas, a de São Martinho de Cambra, pello direito q̄ o mosteiro tinha na Igreja de São Martinho de Casal Coba, & por outras heranças. E entre os que se acharaõ presentes (q̄ forao muitos) confirmia em primeiro lugar Pedro Saluado com estas palauras. *P. Saluati confirm.* Deste apellido acho muita noticia nas escrituras desta casa, & deixadas outras em húa venda que faz

faz Martim Pardo à Rainha Dona Tareja de certa fazenda em Botaõzinho, cuja data he no mes de Agosto da Era de 1245. que he anno de mil duzentos & sette, està o nome de Ioão Saluado, & o de Martim Saluado Deaõ da Sé de Coimbra. Adiante veremos como el Rey D. Sancho Segundo faz memoria em seu testamento de Pedro Saluado, a quem deixa particulares legados.

*Testamento do Rey D. Sancho 2. na Torre do Tôrre do Mosteiro de Alcobaça*

Em a escritura do foral de Mouraz dado pello Abbade de Loruão Dom Afonso, & por Aytes Ramires era Feuereiro da Era de 1236. que he anno de mil cento & nouenta & oito, està o nome de Pedro de Castro, entre os que se achavaõ presentes. Parece que era dos Castros de Fornellos fidalgos antigos, & conhecidos neste Reyno, de que o Conde D. Pedro faz menção em alguns lugares. He este apellido hum dos illustres, & estendidos que ha em Espanha, que comprehende muitas casas grandes & titulares em Portugal, & Castella. Dellas se trata em hum dos Capitulos do liuro seguinte, com occasião do casamento q Martim Sanches filho del Rey Dom Sancho Primeiro fez na casa de Castro.

Em a Era de mil duzentos & quarenta, que he anno de mil duzentos & dous era Alcaide da Goarda Pedro Paes de Mattos, assi consta de húa escritura do mosteiro da Salzedã feita no mes

*Liuro da Salzedã as fol. 113*

de Mayo, na qual se diz tambem que era senhor desta terra o Conde Dom Fernando. Os Mattos té por armas em campo vermelho hum Pinheiro verde com raizes de prata entre douis Leoës de ouro batalhantes armados de azul, & por timbre meyo Leão de ouro com hú raimo verde na maõ.

Finalmente de escritura da mesma casa sabemos que Pero liuro as Viegas de Taauares era senhor da Guarda em o mes de Janeiro do anno seguinte de 1203. como ja em o Capitulo 17. do liuro onze fica aduertido, & assi não ha que acrescentar ao q alli dissemos dos fidalgos deste apellido.

## C A P. XXXIII.

*Como el Rey D. Sancho veio a adoecer, & fez seu testamento.*

**D**iz o Arcebispo D. Ro. 1211. drigo, que antes del Rey D. Sancho falecer D. Rodri- go foym oprimido muitos dias de húa doença trabalho. O Arcebispo de Toledo Súmo Pontifice Innocencio Terceiro na confirmação que fez do testamento del Rey suppoem a mesma verdade, & dâ a entender que particular merce do Ceo o soberano a el Rey este tempo de afflição pera tratar do bem de sua alma, & chorar os peccados da vida passada. *Is qui tangit montes, & funigant,*

## Livro XII. Da Monarchia Lusitana.

*fumigant, cor tuum tetigisse videtur  
ad penitentiam salutarem, dico corporali & gritudine te affligens ad sa-  
nandas spirituales & gritudines te in-  
duxit. Aquelle Senhor (diz o Pa-  
pa Innocencio a el Rey Dom San-  
cho) que tocando os montes  
os faz fumar, parece que quis  
tocar vosso coração, & redu-  
zilo á penitencia Iaudael, em  
quanto com a aflição da doença  
do corpo vos moueo a procurar  
saude das enfermidades da alma.  
E sem duvida não foy pequena  
felicidade del Rey Dom Sancho  
darlhe o Senhor no fim da vida  
doença tão larga & trabalhosa, na  
qual ficaua mais à mão a negocia-  
ção de arrependimento, & perdaão  
de culpas em q andaua por meio  
de afeições illicitas, as quais con-  
tinuou muito tempo.*

Contudo não tenho por tão  
largo o prazo dessa doença, como  
alguns nossos autores escreuem:  
nem creo fez el Rey seu testamen-  
to dous annos antes que faleces-  
se, mas que húa & outra causa  
sucederia alguns meses antes de  
sua morte; porque o testamento  
se ordenou em Outubro do anno  
de 1210. como logo veremos, &  
el Rey faleceu em Março do an-  
no seguinte de 1211. ponto em q  
todas nossos escritores se enga-  
naraõ, affirmando que morrera  
no anno de 1212. Algumas escrituras  
se haõ de referir adiante, das quais  
consta ser ja Rey D. Afonso Segú-  
do neste anno de 1211. & húa que

declara bem o princípio de seu  
reinado. Agora baste a nosso in-  
tentoo certa doação do Mosteiro  
da Salzedo, a qual remata nesta  
forma. *E. M.CC. x VIII. anno quo  
mortuus est Rex Sancius, Regnante  
filio suo Rege Alfonso, & sub manu  
eius mandante Marialua Dono Lau-  
rentio Suerio, Praetor Pelagius Me-  
nendi.* Isto he que se fez aquella  
escritura na Era de 1249. que he  
anno de Christo 1211. & o proprio  
em que reinava seu filho D. Afon-  
so, sobre cujo domínio era se-  
nhor de Marialua Dom Louren-  
ço Suarez, & Payo Mendez, Al-  
caide da mesma terra.

Supposta esta verdade, & a cer-  
teza do tempo em que se fez o  
testamento, consta clarissimamente  
que a doença del Rey não du-  
rou anno, pois teria principio  
pouco antes de se ordenar o te-  
stamento, nem ainda todo este  
tempo passou el Rey em cama, q  
no fim do anno 1210. estava em  
Santarem como ja vimos, & dahi  
se veuo a Coimbra aonde faleceu  
em Março do anno seguinte. Re-  
solueose todaua el Rey em que  
morria, & assi tratou de dispor  
suas contas, & ordenar testamen-  
to como era razão. Dous testa-  
métos acho deste Rey em a Tor-  
re do Tombo, no primeiro dei-  
xaua nomeado por seu testamen-  
teiro em primeiro lugar o Abba-  
de de Alcobaça, não teue efeito  
este testamento, porque se fez ou-  
tro despois em que firmou sua  
yltima

vltima vontade, do qual daremos logo a copia em lingoagem, não fazendo caso do primeiro, pois foy inualido. As pessoas a quem el Rey em particular cometeo a satisfação de alguns excessos que auia feito, & a composição com algúas partes defraudadas, forão Dom Pedro eleito Arcebíspio de Braga, & Dom Fernando Abba-de Alcobaça. Consta isto de húa verba do Liuro da Salzedo, a qual diz assi. *Bracharenfis electus, & Fernandus Abbas Alcobatiae, sub quorum arbitrio Rex excessus suos in infirmitate positus corrigendos cōmisit, restituunt Abbatii de Salzedo bāreditates, quas Dominus Sancius Rex ei abstulerat in Armamar, in Lamā Rotunda, in Sancto Ioannino, & in Couilhana.* Quer dizer. O eleito Arcebíspio de Braga, & Dom Fernando Abba-de Alcobaça, a cujo arbitrio, vendose el Rey enfermo, cometeo a eméda de seus excessos, restituem ao Abade da Salzedo as herdades, que el Rey Dom Sancho lhe usurpara em Armamar, Lama Redonda, S. Ioanninho, & Couilham. não deuiaó faltar excessos, quád o el Rey ocupaua neste ministerio duas pessoas tão autorizadas, como o Arcebíspio de Braga, & o Abade de Alcobaça; porem inda que os ouuesse deuiaó os ministros remediar tudo com muita prudencia, & iustiça, & dar á execuçao esta acertada determinação del Rey co tática pôtualidade como fizerão.

Liber de Salzedo fol. 103.

nas restituuiçoes da Salzedo. Por ordem destes Prelados, & de outros q se nomearaõ no testamento, o ordenou el Rey, & he nessa forma,

## C A P. XXXV.

*Treslado do testamento del Rey D. Sancho. A confirmaçao que a elle deu o Pa pa Innocencio Terceiro.*

 M nome de Deos. Eu Dom Sancho pella graça de Deos Rey de Portugal, temendo o dia de minha morte, pera saluaçao de minha alma, & bem de meus filhos, & de todo meu Reyno, faço testamento, por meio do qual permaneçao em paz & tranquilidade, assi meus filhos & vassalos, eomo o Reyno, & tudo o mais de que a piedade divina me fez entrega. Mando primeiramente, que meu filho el Rey D. Afonso possua o meu Reyno com minhas rendas, & celeiros, & duzentos mil maraudedis que estão nas torres de Coimbra, & seis mil maraudedis de Euora, & os meus panos de Guimaraes, & todas minhas armas, com mais dous aneis os quais forão de meu pay, & cinco caualos dos melhores que eu tiver. Mando tambem que meu filho o Infante Dom Pedro tenha quarenta mil maraudedis, dos quais o Mestre, & Freires do Té-

ipes ma  
rauedis e  
rāo de ou  
ro que va  
lão mai  
de Cruz  
do.

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

plo tem em Tomar vinte mil, & o Prior & Freyres do Hospital outros vinte mil em Beluer. O Infante Dom Fernando aja quarenta mil marauedis dos que estão nas torres de Coimbra : & meu neto Dom Fernando outros quarenta mil marauedis (este era filho del Rey de Leão, & da Rainha Dona Tarcja). Dei tambem a minha filha a Rainha Dona Tareja por herança Montemôr, & Elgueira, com mais quarenta mil marauedis, & duzentas & cincoenta marcas de prata de Leiria. A Rainha Dona Sancha dei Alenquer por herança, & quarenta mil marauedis, & ontras duzentas, & cincoenta marcas de prata de Leiria, & todas minhas colgaduras, & colchas, & mando que por minha morte aja toda minha liteira, & todos os aneis, & fortijas, tirando dous aneis que mādor dar a el Rey D. Afonso meu filhō. Tenha també minhas vestiduras, & escarlatas, panos varios, & lenços: todas as mais coufas de minha repostaria se dem aos Leprosos de Coimbra. A Rainha Dona Mafalda dei por herança dous mosteiros, Bouças, & Arouca, & a herdade de Cea, a qual foy de sua māy, & quarenta mil marauedis, com duzentos marcos de prata. A Rainha Dona Branca quarenta mil marauedis, & duzentos marcos de prata. A Rainha D. Berengueira outros 40. mil marauedis, & duzentos marcos de

prata. A Infanta D. Dulce minha neta, a qual criei em minha casa, quarenta mil marauedis, & cento & cincoenta marcos de prata, que está em Alcobaça. A Infanta D. Sancha minha neta que está em Castella vinte mil marauedis.

As herâcas que dei a D. Maria Paez, & aos filhos que della tenho saõ estas. Villa do Conde, Parada, Pausadela, & Perciro. Dei mais a D. Gil Sanches filho que della tenho oito mil marauedis dos que estão em Beluer; & outros oito mil a Rodrigo Sanches; & a Tareja, & Constança Sanches sette mil a cada hūa. As heranças que dei aos filhos que tenho de Dona Maria Arias saõ estas. Villa noua, Colares, & Syluares. Dei tambem a Dom Martim Sanches filho que della tenho oito mil marauedis dos que estão em Beluer, & sette mil a Vrraca Sanches

Dei alem disto da minha arca dez mil marauedis ao Abbade de Alcobaça, dos quais faça hū Hospital de Gafos em Coimbra por minha alma. Deilhe tambem dez mil daquelles marauedis que estão em Alcobaça, com que faça hum Mosteiro da Ordem de Cister. Ao Mosteiro de Santa Cruz, em que mando sepultar meu corpo, dou dez mil, com mais a minha Capella, & a minha copa de ouro, peraque façao della hūa Cruz, & hum Calix, & cem marcos de prata, que está

está nas torres de Coimbra, de que farão hum frontal pera o Altar de São Pedro, & outro pera o Altar de Santo Agostinho. Perra catiuos deixo vinte mil marauedis de Alcobaça. Ao Mestre, & Freires de Euora cinco mil marauedis, & todos os outros meus cavalos, & mulas de seila, & azeimais. Ao Bispo de Euora douis mil marauedis, & ao Comendador de Palmella cinco mil marauedis. Ao Abade de Alcobaça, & à fabrícia cinco mil marauedis. A Sé de Lisboa mil marauedis. A Sé de Viseu mil marauedis. A Sé de Lamego mil marauedis. A Sé da Guarda mil marauedis. A Sé do Porto mil marauedis. A Sé de Braga douis mil marauedis. A Sé de Tuy tres mil marauedis. Ao mosteiro de São Vicente de Lisboa quinhentos marauedis, a São Jorge quinhentos marauedis. A Lorvão quinhentos marauedis. A Salzedo quinhentos marauedis. A São João de Tarouca quinhentos marauedis. As outras Igrejas de meu Reýno douis mil marauedis, a saber duzentos cada húa: & sobrando algúia cousta, diuiditseha pellas Igrejas pobres: ao Mestre, & Freires do Templo de Ierusalem dez mil marauedis: ao Mestre & freires do Hospital de Ierusalem dez mil marauedis: à Albergaria de Poiares duzentos marauedis: à Albergaria do Mondego sita em Linhares, & Valências, cem marauedis: à Albergaria

da fonte da Aranha, cem marauedis: à Albergaria da Mendiga, cem marauedis: à Santa Maria de Guimaraes mil marauedis: à Santa Maria de Santarem, mil marauedis, & cincoenta Marcos de prata de Coimbra, da qual fação hum frontal. A Santa Maria de dozentos marauedis, os quais empregaráo em algúia herdade, que esteja designada pera o meu anniversario. Mando alem disto, que do meu vaso de ouro, & sua tapadoura mandem fazer deus Calices, dos quais daraõ hum à Igreja de Braga, & outro à Sé de Lisboa. Mando ainda que o mosteiro de Santa Cruz aja as minhas egoas de Soure, & os meus porcos de Coimbra. O Hospital de Catiuos que fiz em Santarem aja as minhas vaccas, ouelhas, egoas, & porcas, & herdades que ja lhe dei, & os meus porcos que tenho em Santarem. Do gado que tenho em Euora mando que se dê aos parentes que neste Reýno ha de Dona Bellida, do modo que ella ordenou, & o remanente diuidão entre si o Bispo, & Mestre Escola de Euora, & o meu hospital de Santarem.

Mando tambem que de cento & nouenta & cinco onças & meia de ouro que tenho nas torres de Coimbra, dem ao senhor Papa cem marcos, & rogo lhe como a pay, & senhor de meu corpo & alma, faça com sua santissima

## *Liuro XII. Da Monarchia Lusitana.*

síma autoridade dar comprimento a todas estas couſas, & não permitta ser impedida nenhūa dellas por pessoa algūa. E chea toda esta manda, deixei dez mil & duzentos marauedis das torres de Coimbra, & da minha arca, dos quais farão pagar quanto acharem que recebi indiuidamente, & o restante dem a catiuos, & pobres por bem de minha alma. Declaro que os duzentos mil marauedis, os quais mando dar a meu filho el Rey D. Afonso, estão nas torres de Coimbra, & mais seis mil em Euora. O Mestre, & Freires do Templo tem em Tomar aquelles marauedis que mando dar a meus filhos o Infante Dom Pedro, & o Infante Dom Fernando, & a meu neto o Infante Dom Fernando. Os que mando dar ás filhas que tenho da Rainha Dona Dulce, & a minhas netas ás filhas de minha filha a Rainha Dona Tareja. E aos filhos, & filhas que tenho de Dona Maria Paez, & de Dona Maria Ayres, tem o Prior, & Freires do Hospital em Beluer. Os que mando dar por remedio de minha alma, com mais cento & cincoenta marcos de prata que mando dar a minha neta a Infanta Dona Dulce, tem o Abba-de, & Conuento de Alcobaça no seu Castelio. E peraque assi presentes como futuros saibaõ melhor, & com mais clareza todas estas couſas, & se lhe dé melhor

comprimento, fiz fazer seis cartas ſemelhantes, em cada húa das quais fe contem tudo o acima escrito; dellas tem húa o eleito de Braga, ontra o Prior de Santa Cruz, a terceira o Abbade de Alcobaça, a quarta o Mestre do Templo, a quinta o Prior do Hospital, & a ſexta faço en goardar pera mim, & meu filho el Rey Dom Afonso no meu eſcritorio.

Saibase mais que a todas estas couſas fe deve dar comprimento pelo eleito de Braga, pelo Abbade de Alcobaça, Prior de Santa Cruz, & pelo Abbade de São Tyrso, & pelo Mestre do Templo, & pelo Prior do Hospital, por Dom Pedro Afonso, & por Dom Gonçalo Mendez, & por Dom Martim Fernandez, & por Dom Lourenço Soares, & por Dom Gonçalo Soares. Sendo caſo que algum, ou alguns deſles morrer, ou morrerem, os que delles ficarem devem cumpir estas couſas, por quaisquer vias que puderem. E fe isto fizerem, valhaõ por esta cauſa ſempre mais, & não menos; & fe o não fizerem valhaõ pella mesma cauſa ſempre menos, affi pera com Deos, como pera com os homens, & meu filho que reynar: os tenha por traidores, & aleijados. E eu Rey Dom Afonso filho do ſobredito Rey Dom Sancho, & da Rainha Dona Dulce prometo firmemente na fé de Iehu

Iesu Christo de cumprir, & aten-  
tar por todas estas couſas, se viuer  
mais que meu pay, & que naõ im-  
pidirei, nem cōſentirei impedirſe  
a menor dellas. E disto fiz ja ome-  
nagem nas māos de meu pay, &  
tambem jurei nas māos do eleito  
de Braga, do Bispo de Coimbra,  
& do Abbade de Alcobaça, que  
cumprirei, & terei particular cui-  
dado de todas estas couſas. Eu Pe-  
dro Afonso, eu Góçalo Mendez,  
eu Martim Fernandez, eu Louren-  
ço Soares, & eu Gonçalo Soares,  
prometemos firmemente de fa-  
zer executar todas estas couſas,  
por quaisquer modos que puder-  
mos. E ja disto temos feito ome-  
nagem nas māos del Rey Dom  
Sancho nosso Senhor, & o jura-  
mos nas māos do eleito de Bra-  
ga, do Bispo de Coimbra, & do  
Abbade de Alcobaça. E concede-  
mos que faltando no sobredito,  
ſejamos tidos, & auidos por trai-  
dores, & aleiuosos.

Mando alem disto que se meu  
filho o Infante Dom Pedro, ou  
o Infante Dom Fernádo, ou meu  
neto o Infante Dó Fernando for  
morto, repartaõ os dous que fi-  
carem entre ſi todo este dinheiro  
que lhes dei, excepto aquella par-  
te que o morto aplicar por sua al-  
ma. Do mesmo modo se minha  
filha a Rainha Dona Tareja for  
morto, herde a Rainha D. Bran-  
ça Montemor, & Esgueira, & suas  
filhas ajão tudo o mais que tiver,  
excepto o que der por sua alma.

E se for caſo que minha filha a  
Rainha Dona Sancha morra pri-  
meiro, minha filha a Rainha D.  
Branca herde Alenquer, & suas  
irmãas partaõ o dinheiro entre ſi,  
excepto o que mandar offerecer  
por sua alma. Mando tambem  
da herdade que dei a Dona Ma-  
ria Paez, & aos filhos que della  
tenho, que se D. Maria Paez mor-  
rer, os filhos que della tenho a  
repartaõ entre ſi; & se algum delles  
for morto, ella, & os mais fi-  
quem com a herança, & diuidaõ  
entre ſi o dinheiro, excepto o que  
der por sua alma. Da mesma ma-  
neira mando, que os filhos que  
tenho de Dona Maria Ayres, pos-  
ſuaõ a herança que dei a sua māi,  
& se algum delles morrer, o que  
ficar aja toda a herança, & dinhei-  
ro, excepto o que der pella alma  
do difunto. E isto mando fazer  
em quanto o Mestre, & Freires do  
Templo, o Prior, & Freires do  
Hospital tiverem este dinheiro  
que dei a meus filhos, filhas, & ne-  
tos. E declaro a todos os que eſ-  
ta escritura virem, que em qua-  
nto eu viuer, o Mestre, & Freires  
do Templo, & os Freires do Hos-  
pital faraõ de todo este dinheiro  
o que me bem parecer, & man-  
dar. Foraõ feitas estas ſeis cartas  
em Coimbra no mes de Outubro,  
Era mil & duzentos & qua-  
renta & oito. Mando alem disto  
que de cinco mil maravedis, & dos  
panos que tenho em Santa Cruz,  
ſe faça entrega àquellas pessoas

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

de que recebi algúia couisa indiu-  
damente, & fota de direito. Man-  
do tambem das herdades & ma-  
rauedis que dei a D. Maria Paez,  
que se ella se casar, as possuaõ os  
filhos que della tenho somente.  
Tem este testamento o sello Real  
em cera vermelha enfiado em  
duas tiras de Pergaminho.

Este testamento se mandou ao  
Súmo Pontifice Innocencio Ter-  
ceiro, o qual mandando ler em  
sua presença, achou tudo bem or-  
denado, & passou húa Bulla de  
confirmação, que se conserua no  
cartorio de Loruão, a qual por  
ser breue, & em abono da pru-  
dencia com que el Rey Dó San-  
cho dispoz de suas couisas, pare-  
ceo conueniente pôr neste lugar,  
& diz assim.

*Innocencius Episcopus seruus ser-  
uorum Dei. Charissimo in Christo fi-  
lio Illustri Regi Portugalliae salutem  
& Apostolicam benedictionem. Is qui  
tangit montes & fumigant, cor tuum  
tetigisse videtur ad paenitentiam sa-  
lutarem, dum corporali ægritudine te  
affligens ad sanandas spuales & gritu-  
nes te induxit, quatenus recogitando  
annos tuos in amaritudine anime tue  
pro excessibus tuis, quibus Creatorem  
tuum multipliciter offendisti, offeres  
ei sacrificium vespertinum. Verunta-  
men licet infirmus corpore, animo ta-  
men sanus legitimum condidisti sicut  
acepimus testamentum, in quo pro  
tuorum remedio peccatorum pijs so-  
cijs, & viris Religiosis, nec non in-  
firmis, & indigentibus multa delega-*

*sti, de filijs & filialis, nepotibus &  
neptibus suis, nec non & alijs quibus-  
dā personis, ac etiā ipso Regno prou-  
da deliberatione disponens, quæ omnia  
suppliciter postulasti per Sedem Apo-  
stolicam confirmari, sicut in scriptis  
authenticis continetur expressa. Nos  
autem ipsius seriem testamenti coram  
nobis perlegi fecimus diligenter, & in-  
telleximus omnia rite deposita illis  
duntaxat exceptis, que de quibusdam  
monasterijs disponere præsumpsisti,  
nisi forsan de iure intellexeris patro-  
natus, cum iuxta canonicas sancções  
nulla sit laicis de rebus Ecclesiasticis  
disponendis attributa facultas, quæ  
tuis supplicationibus inclinati teſta-  
mentum ipsum in ceteris omnibus  
approbantes illud iuxta finale tuae diſ-  
positionis arbitrium statuimus, &  
præcipimus inviolabile obſeruandum.  
Nulli ergo hominum, &c. Datū La-  
terani sexto Kal. Iulij, Pontificatus  
noſtri anno decimo quarto.*

Ia quando se passou esta con-  
firmação em Roma era el Rey  
Dom Sancho falecido. A Rainha  
Dona Tareja sua filha, como à  
quem tocava tanto, que se não  
perdesse por respeito da herança  
que seu pay lhe deixara, & el Rey  
Dom Afonso seu irmão queria  
encontrar, & fez guardar, & por  
esta causa se conserua a propria  
Bulla no mosteiro de Loruão,  
aonde tomou o habito de Reli-  
giosa esta Princesa.

Nella (resumido em summa o  
que contém) despois de o Súmo  
Pótifice exhortar el Rey á pacien-  
cia

cia, aduirtindoo, que a doença & afflição do corpo era pera remedio, & bem de sua alma, & pera ordenar bem suas coufas como fizera: diz que lendo selhe o testamento que auia ordenado, achara tudo nelle bem feito, assi o q̄ tocaua à herança de seus filhos, como a particulares legados, & esmolas que deixaua. Sô notou o Summo Pontifice dizer el Rey q̄ deixaua certos Mosteiros a suas filhas, porque se não entédia isto do padroado somente, era cousa clara que as pessoas seculares conforme os sagrados Canones, não podião dispor das coufas eclesiasticas.

## CAPIT. XXXVI.

*Da Fundação do Conuento de Coz da Ordem de São Bernardo, & de Santa Anna de Coimbra de Conegas Regulares com a noticia de algumas antiguidades.*

 Eixou el Rey Dó Sancho ao Abade de Alcobaça dez mil maravedis pera fundar em Coimbra hum hospital de Lazários, & outra tanta quantidade de dinheiro pera edificar hum mosteiro da Ordem de Cister, como vimos em seu testamento. O Hos-

*Este manuscrito é da autoria de...  
rauelli e...  
rao de ou-  
to, & va-  
rias co-  
bras cada  
bum.*

pital de Coimbra permanece no tempo presente, & está mostrando em seus edificios, & na sustentação daquelles enfermos, como se deu satisfação ao testamento del Rey quanto a esta parte. Do mosteiro fundado por esta ocasião, não temos noticia, & assi se rà forçado vsar de conjecturas, & discurso pera sabermos delle.

Não longe da villa de Alcobaça, h̄a legoa da parte do Norte está hum valle aprasuel pouoado de arvoredo, pomares, vinhas, & oliuaes, de terra fertil, & viçosa, a quem corta pello meyo hum ribeiro de agua Christalina, o qual junto com outro rio q̄ mais abaixo corre pella charneca se vai meter em o Campo da Abbadia de Alcobaça, & desemboca com outros rios que vem da mesma villa, em a praya da pederneira. Em o meyo deste valle q̄ temos descrito junto a h̄a cabeço alto, aonde se fundou a antiga Igreja de Santa Eusemia, está a villa de Coz h̄a das que obedeceem aos Abbadies de Alcobaça, & no remate della o mosteiro, que tambem se chama de Coz de Monjas de S. Bernardo.

Tradição ha de ser este mosteiro cousa moderna, & eu assi o entendia, antes de me aplicar ao estudo da historia, porem despoisachei ser erro manifesto, porque o mosteiro passa de quatrocentos annos de antiguidade, & ao que alcanso foy fundado por h̄a

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

Abbate de Alcobaça em satisfação do testamento del Rey Dom Sancho, posto que não pude averiguar o anno certo de sua fundação, & assi me pareceo conueniente tratar delle.

Hum fidalgo de Lisboa chamado Paio Afonso, & sua molher Dona Maior vendo que não tinham filhos, dotaraõ ao Mosteiro de Alcobaça sua fazenda com promessa de tomar o habito da Ordem de Cister elle em o proprio mosteiro de Alcobaça, & sua molher em Coz, ou quando não quisesse, poderia viuer em sua casa com o habito da Religião de licença do Abade de Alcobaça. *Sed cum hoc euenerit esse, ego dictus Pelagius Alfonsi in monasterio, & di-  
-Ela vxor mea Donna Maior cum do-  
-minabus de Coz, vel sumpto habitu  
-Ordnis in Vlixbona de Abbatis licen-  
-tia poterit habitare.* São as palauras da escritura, de que consta o que temos dito, & foy ella feita em Abril da Era de 1301. que se anno do Senhor 1263. & conforme

*No Archi-  
-uo do mo-  
-steiro de  
-Coz está  
-esta escri-  
-tura de  
-que consta  
-sua anti-  
-guidade:* a isto ha perto de quatrocentos annos que o mosteiro de Coz estaua habitado de Religiosas, a quē Payo Afonso cortezmente chatura, & ma senhorias. Trinta annos adian te era Abbadessa desta casa Mōr Perez, como se vê de escritura do mesmo Mosteiro, em que faz troca de hūa herdade em Almuinha com hum homem por nome Pedro Afonso, & nesta conformidade se achão outras escrituras

antigas, de que se mostrā auer muito tempo que aquelle mosteiro he fundado.

Ser elle fundação do Abade de Alcobaça se ve claro, porque nas escrituras se nomeão os Abades padroeiros delle. O mesmo se proua de ser fundado este Mosteiro nas terras da Abbadia de Alcobaça, & de ser suslentado com porção certa que os Abades antiguos lhe mandauão, o q despois se conuerteo em lhe aplicarem rendas da propria casa, como saõ a Igreja de São Miguel de Torres Vedras, o lugar de Patayas, os moinhos da Chaqueda, & outras herdades, que he a principal sustentação das Religiosas. Tudo isto, & o não auer no Reyno outro mosteiro cuja fundação se possa atribuir aos Abades de Alcobaça em comprimento do testamento del Rey Dom Sancho faz muy prouavel, & quasi certo ser o mosteiro de Coz o que se fundou por esta occasião poucos annos despois da morte del Rey Dom Sancho.

Antiguamente era esta casa mais limitada, porem ao presente sostanta mais de oitenta Religiosas, cujo numero hia ja em grande crescimento em o tempo do Cardeal Dom Afonso Abade de Alcobaça, & filho do grande Rey Dom Manoel, como consta de hūa licença que cōcede a esta casa pera as Religiosas herdarem as legítimas das Freiras, & nella confessar

fessa tambem, que o Mosteiro de Coz hia em muito acrefentamento nas cousas de Religião, & do culto diuino.

Tambem o Mosteiro de Santa Anna de Coimbra de Conegas Regulates soy fundação antiga, & ao que se colhe de boas conjecturas, ou se edificou no fim do reinado del Rey Dom Sancho Primeiro, ou no principio de seu filho Dom Afonso o Segundo. Foy ao principio ordenado por hum varão Religioso chamado Mestre Martinho, o qual com sua fazenda, & com algumas esmolas que alcansou fundou esta casa junto à ponte no sitio que com as inundações do Mondego se foy cobrindo tanto de area, que ja hoje se pode mal diuisar aonde esteue o mosteiro antigamente. Em o anno do Senhor de mil & duzentos & oitenta & cinco o Bispo de Coimbra Dom Aymerico compadecido dos danos que o

*Escriptura original de  
Santa Anna de Coimbra.*  
rio causaua ao Mosteiro de Santa Anna, concede às Religiosas desta casa, que o possão mudar para a vinha da Varzea, a qual deixára ao dito Mosteiro Mestre Esteuão Deaõ de Coimbra. Tanto tempo ha que o Mondego era mao vizinho a estas Religiosas.

Em nossos dias alcansamos viuerem ellas em a quinta dos Bispos junto ao lugar de S. Martinho, ate que vltimamente se mudaraõ em o anno de mil seiscentos & doze pera o sumptuoso

Mosteiro que lhe fundou o Bispo Conde Dom Afonso de Castellobranco, Prelado grandioso, & digno de grandes louvores pelas muitas obras com que illustrou os principaes mosteiros, & Igrejas de seu Bispado. E nesta mudança trocaraõ o habito antigo de Conegas pello de Santo Agostinho da Ordem dos Hermitas. Em os principios eraõ as Religiosas desta casa mui pobres, & as inclytas Rainhas Dona Sancha, & Dona Tareja lhe forao de grande ajuda á sua sustentação. Húa memoria se conserva no Mosteiro de Cellas, q nos descobre bem húa cousa, & outra. Costumauão as Monjas de Cellas dar todos os dias alem do paõ que ficaua na mesa, tres porçoés de esmola, vista a pobreza das Religiosas de Santa Anna, ordenou a Rainha Dona Sancha, que a ellas se fizesse esta esmola, o que por sua morte confirmou a Rainha Dona Tareja, irmãa de Dona Sancha, & foy isto de tanta importancia, que correndo os annos, & mudado ja o estado das cousas, obrigaraõ as freiras de Santa Anna por demanda o Mosteiro de Cellas a lhe pagar cada anno certos moios de trigo, por esta esmola que prometerao de lhe dar em seus principios. Contem a memoria de Celas o seguinte.

## Livro XII. da Monarchia Lusitana.

**Escríptura original** Notum sit innibus præsentem paginam inspecluris, quod **Regina Dona Sancia bona memoria** quod manus de Cœda dicit, & precepit quod construere-embra.

Monasterium de Cellis de Vinarapies, & mandauit quod stabiliretur ibidem Ordo sub regula Sancti Benedicti. Præcepit tunc quod illæ tres portiones que consuenerunt dare de Ordine, & fragm̄ nta que quotidie superarent ante Monachas ibidem existentes darentur Emparedenatis de Cellis Magistri Martini, que sunt sitæ ultra pontem. Vnde Ego Regna Donna Tarasia de consensu Abbatissæ, & totius conuentus supradicli

**Quando se edificou** Monasterij mando, & concedo, quod o Mosteiro secundum quod memorata Regina ro de Cel- disposuit, & instituit de ipsis tribus dæ de São portionibus, & de fragmentis quod Bernardo ita instituatur, & firmetur, & quod ja auia as empareda semper dentur ipsis mulieribus incel- das do M. latis, dum ibi steterint & fuerint ip- stre Mar- sa superius nominata. Et si forte ac- ciden- da ponte. ciderit (quod auertat Deus) quod ibi non sint aliquæ incellatae, nec velint ibi permanere, mando quod ex tunc Abbatissa, & conuentus accipient portiones, & fragmenta sua, & faciant de ipsis prout earum placuerit voluntati.

Não he necessário dar a tradução pois ja fica declarado em summa o que contem esta escritura. Nella aduiro o nome das Religiosas de Santa Anna, & de seu Mosteiro. Emparedenatis de Cellis Magistri Martini, que sunt sitæ ultra pontem. As emparedadas de Cellas de Mestre Martinho,

as quais viuem alem da ponte. Emparedadas chamauaõ naquelle idade as molheres q̄ se recolhiaõ em algúas casas a fazer penitencia, & tambem as nomeauão encelladas, & a seus recolhimentos Cellas. Porem daqui se pode aduirtir que não erão naquelle idade Conegas de Santo Agostinho, mas molheres leigas as que alli vivião, que a ser Religiosas daquella Ordem, não se lhe auia de negar este titulo naquelle memoria. Confirmão este pensamento escrituras antigas de Santa Anna, nas quais são chamadas as pessoas que alli vivião, pobres Recolhidas. Assi as nomea o Papa Gregorio Nono em hum Breue dado em Perosa no segundo anno de seu Pontificado, em o qual lhe concede poderem celebrar no tempo do interdito os officios diuinos com as portas serradas. São as palauras formaes da Bulla as seguintes. Concedo sororibus pauperibus reclusis de ponte Ciuitatis Colimbræ, &c.

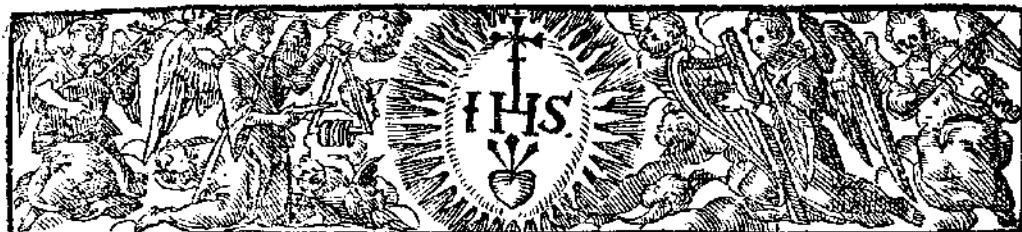
He certo que neste tempo auia junto a Santo Cruz hum recolhimento de Conegas Regulares, as quais em certos dias se achauão presentes no Choro, & em outros actos regulares em companhia dos Religiosos daquella casa. Estylo foi este que se introduziu em algúas partes da Christandade, & permaneço algum tempo sem contradição, nem diminuição da virtude. A malicia do tempo

tempo fez estranhar o que forá bem principiado , ouueraõ de deixar aquelle lugar, & modo de vida as Conegas Regulares. Muy prouuel he que se recolheraõ a Santa Anna, & reduziraõ à sua Ordem as Recolhidas que alli viuão com nome de Penitentes, & Reclusas. E isto poderia soceder do anno de mil & trezentos ate o de mil & quatrocentos. Que imaginar permaneceraõ as Conegas em Santa Cruz ate os annos del Rey Dom Ioão Terceiro, como

se contem em algúas memorias de mão modernas daquelle casa, he cousa de menos fundamento, pois se assi fora, ouuera de ficar disto a memoria mais viua neste Reyno, & algúas possuoas antigas ouueraõ de alcansar as Religiosas daquelle tempo. Conforme a isto tres estados diferentes tiveraõ as Religiosas de Santa Anna. Foraõ primeiro Recolhidas penitentes, depois Conegas Regulares, & agora saõ freiras de Santo Agostinho da Correa.







# L I V R O XIII. D A M O N A R C H I A L V S I T A N A.

## C A P I T U L O I .

*Como el Rey Dom Afonso segundo deste nome sucedeo no Reyno de Portugal a seu pay Dom Sancho. Da doação que fez à Ordem de Avis desta Villa, & Castello. Da mudança que pera elle fizeraõ estes Cavaleiros.*



DOM Afonso, a quem por sua corpulécia chama-  
raó o Gordo, entrou no gouerno de Portugal  
por morte de seu pay D. Sancho, no anno de 1211. tendo vinte & seis  
de idade, & auédo ja tres que era casado com a Rainha Dona Vr-

raca filha del Rey Dom Afonso o oitauo de Castella, aquelle que venceo a famosa batalha das Naus de Tolosa. Tinha desta Princesa quando começoou a reinar, o Infante Dom Sancho, que lhe sucedeo no Reyno, & no proprio anno lhe naceo a Infanta D. Lianor, a qual foy despois Rainha de Dacia. Foy o tempo de seu reinando breue, & não passou de doze annos. Nossos historiadores o  
M curtão

### *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

encurtão mais cō o pouco q̄ dele dizem, seria por não acharem muito, & assi lhe pareceo ao nosso Chronista antigo ajudar sua hystoria com huns fragmentos da Chronica de S. Francisco, detendo-se em alguns capitulos a contar por extenso o martyrio dos cinco Martyres de Marrocos, digressão inda que pia, pouco necessaria ao menos tão ao longo. Deste trabalho se isentou o autor das Chronicas reformadas, o qual em sós duas folhas de papel concluiu com o que lhe pareceo deste Rey, sendo assi que lhe assina mais dez annos de vida que o primeiro, enganado com o letreiro de sua sepultura, que à primeira vista confirma este engano. E pudera gastar menos papel, se se não detivera em contar a batalha de Nauas, da qual não dà parte algua a el Rey D. Afonso, mais que o vituperio de não acudir se quer com gente, & dinheiro a tão santa guerra. Digressão menos necessaria que a outra, pois era de couça que por nenhūa via tocava ao Rey de que escrevia, como elle imaginava, & censura dada com pouca razão, & fundamento, como adiante mostraremos. Ao presente sem vsar da breuidade de ambos, nem da digressão prolongada do primeiro, iremos continuando nossa hystoria, deduzindo-a de escrituras antigas do Reyno, & Breues Apostolicos, cujos origi-

naes nos vieraõ à mão, & das mais memorias que acharemos fide dignas, as quais por ser tão autéticas nos desobrigaõ de ir ata dos ao poco que dizem nossos escritores.

A primeira couça de consideração que se me offerece no principio do gouerno del Rey Dom Afonso he a doação de Auis à Ordem militar, que hoje tem este nome tomado desta mesma Villa, & mudança que estes caualeiros fizeraõ da cidade de Euora pera a villa, & Casiello de Auis que de nouo fundaraõ. A summa desta doação he, dar ao Mestre Dom Fernande Annes, & a seus Caualeiros o lugar de Auis, peraque fundem nelle hum Castello, donde permaneçao com a obediencia devida aos Reys de Portugal: & dâ por causa desta doação os grandes seruiços que o sobredito Mestre auia feito, não so a elle, & a seu pay, mas tambem a seu anõ el Rey Dom Afonso da gloria memoria. Remata a carta (que he o que mais nos importa). *Facit carta apud Colimbriam pridie Kalendas Iulij Era M.CC. XVIII. tribus iam mensibus elapsis, postquam diuina potentia Regnum nobis gubernandum comisit.* Em Portugues diz assi. Foy feita a carta em Coimbra o vluimo dia de Junho do anno de mil & duzentos & onze (que nesse cae a Era sobredita) sendo ja tres meses passados despois que a di-

uina potencia nos cometeo o governo deste Reyno. Boa prova perao que assi vimos em outro lugar, de ser o falecimento del Rey Dom Sancho no fim do mes de Março deste anno de mil duzentos & onze, & não no anno seguinte, como nossos autores escreuem. Limitei mais o dia de sua morte a vinte & seis do mes de Março, porque então o aponta o liuro da Noa de Santa Cruz,inda que não acerta na Era. Daqui temos ja aueriguado o mes & anno em que faleceu el Rey D. Sancho, & começou a reinar el Rey D. Afonso.

Venha em segundo lugar pera confirmação húa escritura do Archiuo de Loruão, que he a entrega que se faz deste mosteiro à Rainha Dona Tareja, por mandado de Dom Egidio Bispo de Lamego, Commissario do Arcebispó de Compostella, Iuiz Apostolico nesta causa, a qual escritura rafenece nesta forma. *Facta carta 8. die Iulij Era M.CC.XVIII. regnante in Regno Portugallie Rege Domino Alfonso Illustris Regis Domini Sancij filio, & praesidente in Colimbrensi Seide Episcopo Donno Petro.* Quer dizer. A oito dias de Julho da Era de mil & duzentos & quarenta & nove, que he anno de mil & duzentos & onze se fez a presente escritura, reinando eni Portugal Dom Afonso filho do illustre Rey Dó Sancho, & presidindo na Sé de Coim-

bra o Bispo D. Pedro. Outra confirmação faz a nosso iníeto, q he a doação das villas de Figueirò, & Ceruela, que el Rey D. Afonso faz em finco de Dezembro deste proprio anno a Egidio Julio filho do Cancellario Inlião, & conclude nella que faz áquella mercede pelllos grandes seruiços que o dito Cancellario fizera a el Rey D. Afonso seu auò de felicissima lebrança, & a el Rey Dom Sancho de excellentissima memoria, final manifesto de que eraõ ja ambos falecidos, & pelllos seruiços que lhe fazia de presente. *Et hoc dono predicto Cancellario pro bono seruitio quod fecit euo meo Regi Domino Alfonso, felicissimae recordationis, & patri meo Regi D. Sancio, excellentissime memoria, & pro bono seruitio quod mibi facit.* Delta mesma doação achamos prova pera o que dissemos no principio, que tinha el Rey Dom Afonso neste anno a finco de Dezembro dous filhos a saber Dom Sancho, que lhe sucedeo, & a Infanta Dona Leonor, porque com ambos se nomea no principio della. *Alfon-sus Dei gratia Rex Portugallie, cum uxore mea Regina D. Viraca, & filio meo Infante D. Sancio, & filia mea Infanta D. Alienore, &c.* A firma he. *E. M. CC.XVIII.5.die Decembris,* que vem a ser o anno & dia sobredito. Conservase esta doação no Conuento de Celias fundado pella Infanta Dona Sancha, o qual possue hoje

## Liuro XII. da Monarchia Lusitana.

estas Villas. Confirmão nella os senhores, & Prelados seguintes. *D. Martinus Fernandiz Maiordomus Curiae confirm. D. Suarius Reimondi Signifer Regis conf. D. Laurentius Suarij conf. D. Egidius Velasquiz conf. D. Gomesius Suarij conf. D. Pottius Alfonsi conf. D. Lupus Alfonsi conf. D. Garcia Vermudis confirmat. D. Martinus Petriz confir. D. Ioannes Petris conf. D. Petrus Ioannes Dapifer Regis confirm.* Por testemunhas. *Petrus Garcia. Vincentius Mendez. Martinus Heriz.* Prelados que confirmão. *Petrus Bracharen-sis electus. D. Martinus Portugalen-sis Episc. D. Petrus Colimbr. Episc. D. Niculaus Vifens. D. Pelagius Lamecen. D. Martinus Egitan. Epis. D. Suarius Vlixbon Episc. D. Suarius Elboren. Episc.* Abaixo delles por testemunhas. *Martinus Petriz. Petrus Petriz.* Os Reys firmão dentro de hū círculo diuidido com quatro linhas.

Alem de alguns Prelados que nesta escritura firmão, achamos nomeados na outra de Auis a D. Fernando Abade de Alcobaça, Dom João Cesar Prior de Santa Cruz. D. Mendo Abade de São Tyrso. Esteuão Mestre Escola de Braga. Fernão Raimundo Deão de Viseu. E dos senhores seculares, D. Gonçalo Mendez, D. Pedro Afonso, D. Nuno Sanches, D. Monio Ermiges, D. Rodrigo Rodriguez. E testemunhas, Pero Nunez, Pero Garcia, Martim Heriz, Ioannino, Mendo Paez, Vi-

cente Mendes, Pero Perez, Martim Perez, & Iuliano Cancellario da Corte. Dos Prelados que confirmão nesta escritura aduirto, q o Arcebispo de Braga Dom Pedro, o qual se nomea eleito sucedeo no anno de 1209. ao singular Prelado Dom Martinho, vimeo só tres annos na dignidade, & teue por successor D. Esteuão Soares da Sylua insigne em sangue, letras, animo, & constancia. O Bispo de Lisboa D. Sueiro não he o primeiro do nome, mas outro q lhe sucedeo no anno de 1210. & confirma com nome de eleito na doação de Moreruela em Janeiro do anno de 1211. O Abade de Alcobaça Dom Fernando foy o segundo do nome, & sexto dos Abbades daquelle casa, sucedeó a Dom Mendo em o anno do Senhor de 1196. não me consta do anno certo de seu falecimento, por quanto entre as sepulturas dos Abbades se não aeha a sua, entrou em seu lugar Dom Pedro Egas, ou Viegas, pellos annos do Senhor de 1215. O Prior de S. Criz D. João Cesar era filho de Pero Cesar, que morreo em Ierusalem como diz o liuro dos obitos da mesma casa com estas palauras: 7. *Kalend. Junij Petrus Cesariensis Hierosolymis defunctus P. D. Ioannis Prioris S. Crucis.* O mesmo libro faz memoria de João Cesar de Leiria, parente dos sobreditos, & declara que era fidalgo, dando-lhe o nome de *miles*, que como deixo

deixo aduertido, significa cau-  
leiro, ou fidalgo. 13. *Kal Mart. obijt  
Ioannes Cesar miles de Leirena con-  
sanguineus, &c.* Este apellido de  
Cesar (se a calo como os mais da-  
quelle tempo não era sobrenome  
patronymico) acho mais antigo  
*Liares das  
doçães de Arouca.* A primei-  
ra faz Adosinda Cesar ao sobre-  
*Arouca*  
*n. 39. &* dito Mosteiro a 8. de Janeiro do  
ano de 1086. em tempo del Rey  
Dom Afonso Sexto. A segunda  
faz Pelagio Cesar anno 1114. & af-  
finase no latim *Ego Pelagius Cesari-*  
ris. Donde se califica bem a anti-  
guidade dos deste apellido, de  
que hoje permanecem neste Rey  
no fidalgos principaes. Trazem  
por armas na primeira parte do  
escudo seis fustas em agoa em  
duas pallas, com remos de ouro,  
& cada húa com dous pendoés  
de vermelho, hum em popa, ou-  
tro em proa. Na outra parte as  
armas dos Vieiras: por timbre húa  
das fustas com noue remos por  
banda, & duas bandeiras.

## CAPIT. II.

*Em que se da noticia do esta-  
do da Christandade quan-  
do começou a reinar em  
Portugal D. Afonso Sé-  
gundo Refere se a obedi-  
cia quedou ao Papa, a co-  
firmação do Reyno que al-  
cansou.*

O tempo que em Portugal toy leuá tado por  
Rey D. Afonso Segundo, era este o estado  
das couisas da Christandade. Re-  
gia a Cadeira do Summo Pontifi-  
cado o excellente Papa Innocen-  
cio Terceiro, de quem faremos  
ainda memoria. Em Alemanha  
tinham o cetro do Imperio Othon  
quarto do nome, competitor, &  
successor do Emperador Felipe,  
a quem matarão a treição no an-  
no de 1208. Foy breue o Imperio  
de Othon, pellomenos sem litigios;  
porque logo no anno de mil  
& duzentos & dez o declarou o  
Summo Pontifice por excomun-  
gado, & o priuou do Imperio, o  
que tornou a fazer com mayor  
solenidade no anno de mil & du-  
zentos & doze, que a desobedien-  
cia do Emperador, & injustas  
guerras que mouíz em Italia me-  
recião estes rigores. Foy eleito  
Frederico Segundo em lugar de  
Othon, & ouue scisma no Im-  
perio atè o anno de mil & du-  
zentos & desoito, em que por  
morte de Othon ficou Frederico  
obedecido de todos. Era este Pti-  
cipe neto do Emperador Frede-  
rico Primeiro, ao qual imitou não  
só na rebellião que leuantou co-  
tra a Igreja, mas excede o intro-  
duzindo em Italia os perniciosis-  
simos apellidos de Guelfos, & Ge-  
billinos, que tantos annos perma-  
necerão, & causaraõ irreparaueis  
danos

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

danos à Christandade. Por Guelfos se entendião os autores do Pontifice, por Gibillinos os familiares do Imperio. Gouernou o Emperador Frederico muitos annos, & así auemos de encontrar nesta historia com elle algumas vezes.

No Imperio Oriental dominava Henrique, segundo Emperador dos Latinos, por morte de seu irmão Balduino Conde de Flandes, o qual perdendo a vida ( segundo dizem ) em húa batalha que teve com os povos de Mysia, deu lugar a lhe suceder o irmão no Imperio, & sua filha Ioanna em Flandes, que como já vimos era a este tempo casada co Infante de Portugal Dom Fernando, irmão del Rey D. Afonso Segundo. Deu Henrique boa satisfação em paz, & guerra no discurso de onze annos que lhe durou o governo, & veolhe a suceder no anno de mil duzentos & dezaseis seu genro Pedro Conde Altisidorense, casado com sua filha.

No Reyno de Fráça viuia ainda Felipe Augusto, & era este o 31. anno de seu reinado, nos annos seguintes repitiremos sua memoria com occasião da grande vitória de Bouines que alcançou contra o Emperador, & outros Príncipes da Christandade.

Reinava em Castella D. Afonso Oitavo, sogro de nosso Rey Dom Afonso Segundo, a quem o

Ceo tinha destinado pera no anno seguinte alcansar hum celebre triunfo com a vitória das Nauas, húa das mais illustres que ouue na Christandade. Era Rey de Leão Dom Afonso o Nono, de quem temos falado algúas vezes, & tornaremos a dizer o que resta, por reinar largo tempo, & dar mataria em muitos annos. Em Aragaó reinaua ja do anno de 1198 D. Pedro Segundo do nome, filho de Dom Afonso também Segundo, o qual teve o setro treze annos. Foy D. Afonso Rey valeroso, & de bô governo, ganhou aos Mouros muitas terras na ribeira do rio Algas, cercou Xatiua, & Valença, & em ambas as partes obrigou os Mouros a lhe pagarem tributo. Teve guerras com Nauarra. Fez grandes doações aos Templários, & aos Caualeiros de São João. Faleceu em Perspinham a 25. de Abril do anno subredito, & foi sepultado em Poblete, mosteiro insigne da nossa Ordé Cisterciense, que elle proprio ampliara, & levantara a mayor grandeza.

Rey de Nauarra era Dó Sancho que chamara o Forte, filho do outro D. Sancho cognominado o Sabio, o qual morreu no anno de 1194. deixando eterna memoria de seu acertado governo, & não menor valor com que se defendeu por vezes dos Reys de Aragaó, & Castella que o infestavão. Com todos estes Reys tinha paz o nosso Rey Dom Sancho quando

quando morreu, mas logo se levantaraõ guerras entre Portugal, & Leão, nascidas de discordias intestinas, q̄ el Rey D. Afonso teve com suas irmãas, a quem el Rey de Leão suoureceo, como deuia.

Os outros Reys de Espanha se opuseraõ com mayor interesse, & gloria à guerra dos Arabes, que como logo veremos se levantou a este tempo perigosissima. Não pode assistir a ella el Rey D. Afonso, mas mandou competente ajuda de gente armada.

Tanto que el Rey Dom Afonso se viu levantado em Rey de Portugal, tratou de dar a satisfação que éste cargo requere, diffí. cultoso entāo de se administrar com ignal fama, à que de si deixaraõ os primeiros Reys D. Sancho, & D. Afonso Hériquez. Não se acanhou o nouo Rey com esta consideração, antes trabalhou todo o possivel por imitar estes dous antecessores, & não lhe saira muito differente, se no fim de seu reinado continuara os bons intentos com que lhe deu principio: mas sendo bōs os principios, os fins lhe não responderão na mesma conformidade. *In principio christianissimus, in fine sua deditus voluntati:* diz delle Dom Rodrigo Arcebispo que entāo era de Toledo, que sendo christianissimo no principio, rematara a vida entregue a sua propria vontade. Dá nisto a entender as contendidas q̄ este Principe teve com o Clero

de seu Reyno, & agraues que fez ao Arcebispo de Braga, & a outros Prelados Ecclesiasticos, de que se fará menção em lugar proprio, & agora daremos noticia de coisas mais honrosas.

No anno de 1212. alcançou el Rey Dom Afonso confirmação do titulo Real pello Summo Pôstifice Innocencio Terceiro deuia mandar lhe embaixada algūs meses antes, em reconhecēa de obediencia & foseição à imitação de seus antepassados, & pediu lhe confirmação do Reyno como filho obediente da Santa Sè Apostolica. Ia vimos como el Rey D. Afonso Henriquez fez feudatario este Reyno à igreja Romana, & se ofereceu por Caualeiro de São Pedro. Seu filho Dom Sancho o seguiu neste ponto. Dom Afonso Segundo os imitaria agora a ambos elles, & faria esta mesma demonstração ao Summo Pontifice. Não lhe foy ella pouco agradauel, & assi em recompensa lhe mandou húa carta, & confirmação do titulo Real, & proteccão de sua pessoa, cheia de muitos louvores que entāo lhe assentauão justamente. No apendice vay tresladada, & não ponho aqui a traduçāo, porq̄ he quasi do mesmo theor das que os Pontifices tinham enuiado aos Reys passados. No fim faz o Papa menção de como el Rey se lhe foseitara, & mandara renouar o feudo que o Reyno de Portugal deuia á gre-

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

ja Romana, as quais palavras só relatarei por serem final certo do que affirmamos, que mādara el-Rey antes de lhe vir esta carta dar em Roma obediencia ao Papa.

*Corre de  
tempos. Stigis statu sti duas marchas auri-  
das Bal annis singulis nobis, nostrisque suc-  
cessoribus perfoluendas.* He o Portuguez. Seguindo as pizadas de vosso progenitores, vos resoluteis em nos pagar a nos, & a nossos successores dous marcos de ouro em cada hum anno.

### CAPIT. III.

**D**a famosa batalha de Nas  
uas de Tolosa. Mostrase  
como os Portugueses fa-  
rão a ella, & da se arazão  
porque el Rey D. Afonso  
se não achou empessa.

**N**DAVA neste tem-  
po toda Espanha re-  
volta em armas, porq  
os Mouros cō seu Rey  
Mahomad, que os annos atras su-  
cedera a Aben Joseph seu irmão  
dauão ocasião a estes aprestos, &  
temores, intentando com gram  
resolução a conquista desta Pro-  
uincia, a que ja tinha dado ven-  
turoso principio com ganhar Sal-  
uauaterra, & outros lugares fortes.  
Foy necessario pera reprimir o  
ímpeto destes barbaros fazerem

liga entre si os Reys de Aragão,  
Castella, & Nauarra, & auentura-  
rem neste lanço a principal gente  
de guerra que cada hum tinha,  
alem dos grandes socorros de gé-  
te Francela, & Italiana com que  
se alentaraõ. Dom Arnoldo Ab-  
bade de Cister, Arcebispo então  
de Narbona, & Legado do Sum-  
mo Pontifice acudio em pessoa,  
achandose presente a todo o su-  
cesso da guerra, não obstante que  
muitos dos Franceses, & Italianos  
fizeraõ volta a suas terras antes  
da principal batalha, obrigados  
da diferença do clima, & falta  
do necessario. Partio el Rey Dom  
Afonso de Toledo em 21. de Ju-  
nho em companhia del Rey Dó  
Pedro de Aragaõ, aos quais se  
ajuntou no caminho D. Sancho  
Rey de Nauarra. Onoso Rey D.  
Afonso à inflácia de seu sogro el-  
Rey de Castella lhe mandou hú  
grande numero de soldados, assi  
de pê, como de caualo. Não poe  
de acudir pessoalmente por se lhe  
levantarem guerras com Leão, &  
dentro do Reyno, as quaisinda  
que não tão honrosas, requeriaõ  
contudo sua assistencia, & impos-  
sibilitauão lhe fazer esta jornada.  
E porque neste ponto escreuem  
desuarios nossos escritores, & cul-  
paõ a el Rey sem causa, será bem  
dar proua ao que dissemos antes  
de cöcluir o sucesso desta guerra.

Duarte Nunez de Leão reparou  
muito em faltar el Rey D. Afon-  
so com socorro a seu sogro nestă  
ocasião

D. Nunes na vida  
do Rey D.  
Afonso 2º  
fol. 68.  
ocasião de tanta importância, & diz que he ponto o qual pos em espanto aos antigos, & não sabem dar rezão disso, & despois de repreuar algúas que se offerecião, conclue dizendo. O que parece mais verisimil he, que estaua com o sogro desauindo, & que por isso o não ajudou.

Eu digo tres causas. A primeira q estaua el Rey D. Afonso em paz cõ Castella. A segunda, q não pode ir a esta guerra das Nauas, por ter o Reyno perturbado com as reuoltas de suas irmãas, & guerras de Leão. A terceira, que mandou hum socorro importanissimo. O primeiro destes pontos, alem de se prouar bem dos dous seguintes, se deixa ver do estado pacifíco das causas de Espanha, & do que della tratão os autores antiguos, que não ha algum que se lembre de diferenças neste tempo entre Portugal, & Castella. O segundo ponto se colhe de húa carta do Summo Pontifice escrita aos Abbades de Spina, & Officiera da Ordem de Cister sobre as causas que corrião entre el Rey Dom Afonso, & suas irmãas. He a data della em 30. de Agosto desse anno de 1212. vai lançada no Appendix conforme a achéi na Torre do Tombo em liuro de leitura antiga. São as palauras que

Torre do Tombo li.  
de poucas folhas em  
pergaminho de lei-  
tura antigas.  
agora nos seruem estas. *Nuper au-  
tem, cum charissimus in Christo filius  
noster Rex Castellæ, illustris contra  
Mauros pro defensione Christiani no-*

*minis profecturus, Regem solicitaret  
eundem, ipse prudenter statum consi-  
derans Regni sui, & easdem forores  
suas benigna pace rogauit, vt atten-  
dentes iam diçlam concessionem, prop-  
ter rationes prædictas, nullius extitit  
se valoris, castra sibi restituerent me-  
morata. Querem dizer. Ha pouco  
tempo que partindose pera a guer-  
ra dos Mouros o Illustre Rey  
de Castella charissimo em Chri-  
sto filho nosso, & mandando cõ-  
uidar pera ella o mesmo Rey (en-  
tende a el Rey Dom Afonso de  
Portugal, de quem trata aos Ab-  
bades na carta) elle considerando  
prudentemente o estado de seu  
Reyno, rogou encarecidamente  
a suas irmãas, que respeitando o  
não ser valiosa a concessão que  
lhe fora feita, pellas razoés que  
ficão apontadas, lhe quisessem re-  
stituir os Castellos, de que se tem  
salado, &c. De sorte que tratou  
el Rey de pacificar os tumultos  
que tinha em casa, quando o cõ-  
uidaraõ á guerra dos Mouros, &  
não devia ter pera outro fim, se  
não pera com mais segurança se  
poder aplicar a ella, & ir em pes-  
soa, como dà a entender o Papa.  
Não o effectuou como desejava,  
por não terem efeito estas pa-  
zes domésticas, antes se acendeo  
mais a guerra, como veremos no  
capítulo seguinte.*

O terceiro ponto do socorro que el Rey mandou á jornada de Nauas se conuence do que dizem Dom Rodrigo Arcebispo de To-  
ledo,

## Liuro XIII. Da Monarquia Lusitana.

ledo, & D. Lucas Bispo de Tuy, ambos autores daquelle tempo. D. Rodrigo se achou nesta guerra, & como a pessoa de vista devemos de lhe dar todo o credito. São suas palavras falando dos socorros que se ajuntaraõ em Toledo a el Rey Dom Afonso de Castella. *Conuenerunt etiam ad eandem urbem plerique milites de partibus Portugalliae, peditum vero copiosa multitudo, qui mira agilitate expeditionis onera facile sustinebant, & audaci impetu impetebant. Vieraõ ter à mesma cidade* ) diz o Arcebispo Dom Rodrigo) muitos caualeiros de Portugal, & hum copioso numero de Infanteria, os quais mostrádose ligeiros, & desembaraçados na expedição, supportauão bem os trabalhos della, & cometiaõ os inimigos com animo ousado. E supposto que não declare mais, & o Doutor João de Mariana confessando este grá de socorro se não resolua em ser mandado por el Rey, ou se veo voluntariamente, bem claro he, que de hum Reyno se não abala tanta gente sem ordé de seu Príncipe, & assi se conuence que se ajuntou este exercito por seu mādado del Rey D. Afonso, pois elle foi rogado pera esta empresa, & tratou de ir a ella. E assi he couſa mais que veriſimil o mandar a gente que tinha junta pera este efeito, quando vio que com os impedimentos referidos não podia delempar seu Reyno, alcásando

grande louvor de acudir com socorro à guerra sagrada em occasiõ que te lhe tinhão leuantado outras em casa. E isto supposto venhamos ao remate da jornada.

Chegou o campo dos Chritãos a Serra morena despois de ganhar algúas praças, impedido porem com a aspereza dos montes, falta de virtualhas, & fortificações com que os inimigos tinhão dificultado os passos estreitos, tratauão huns de disistir da jornada, & outros perdião ja a esperança de bom sucesso. Acudio Deos aonde a confiança dos homens faltava, & por meio de hū pastor(que alguns crem ser o Anjo do Senhor) lhe descobrio novo caminho por onde subiraõ ao alto da Serra, & puderaõ alojar seguramente. Não quiseraõ presentar logo batálha aos Mouros, por restaurarem as forças debilitadas dos recontros passados, & proximamente com o trabalho do caminho : resolução que attribuindose a medo nos nossos, causon aos Arabes anticipadas confianças & esperanças de vitória, que despois lhe situio de dobrada tristeza. Deuse a batalha a húa segunda feira 16. do mes de Junho, pelejandose de ambas partes conforme ao perigo com grá de esforço. El Rey de Castella no tempo de mayor perigo se quisera meter pello mais difficultoso, se o não detiuera o Arcebispo D. Rodrigo que estava a seu lado.

O Rey

El Rey de Nauarra foy o primei-  
ro que rompeo as cadeas cō que  
os inimigos tinhao fortificado a  
parte do arraial em que o Rey  
Moura estava, & em sinal desta  
façanha ajuntou despois da vito-  
ria ao escudo vermelho, de que  
usauão seus antepassados, por or-  
la húas cadeas. El Rey de Aragóa  
cō sua gente obraua o q̄ sempre  
costumou esta valerola naçao  
nas occasioés desta qualidade. E os  
nossos Portugueses mostrauão o  
valor de que os louua o Arcebis-  
po Dom Rodrigo. Declarouše a  
vitoria pellos Christãos, & execu-  
tando sua furia, fizerao tal ma-  
tança nos inimigos, que dizē che-  
garao a duzentos mil, não pere-  
cendo dos nossos mais que vinte  
& cinco, ou cento & quinze, nu-  
mero hum & outro beni peque-  
no, & que declara particular fa-  
uor do Ceo. Recolherao os Chri-  
stãos hum riquissimo despojo, fo-  
rao muitos os catiuos, & a gloria  
mayor. Por tudo se derao graças  
ao Senhor, avisouse o Símo Pon-  
tifice, & ouue grandes festas não  
só em Espanha, mas em todo o  
restante da Christandade. Esta he  
áquelle celebradissima vitoria q̄  
alguns autores querem fosse a  
mayor que os Reys Christãos ga-  
nharao em Espanha, he demasia-  
do o encarecimento, mas o certo  
he que foy húa das mayores.

Passados algūs dias em que se  
logrou a vitoria, se reduzitao al-  
guns pouos naquelle comarca, &

outros foraõ ganhados por força  
de armas, hú dos quais foy Vbe-  
da, em cuja entrada morreo o nos-  
so Mestre dos Templarios D. Go-  
mes Ramirez. Este Mestre, como  
ja tenho aduertido no catalogo  
dos Mestres do Téplo, deste Rey-  
no foy o quarto despois de Gal-  
dim, era grande priuado del Rey  
Dom Sancho, & hum dos testa-  
menteiros que o mesmo Rey dei-  
xou, como consta de seu testamé-  
to. De sua morte temos memoria  
no liuro da Noa de Santa Cruz  
com estas palaura. *Et ceperunt*  
*Vbeda que erat maxima villa ad 8.*  
*Nua da*  
*dies, quod bellum fuit, & obiit ibi*  
*Mestre*  
*Magister Dominus Gomes de Ramires.*  
*des. Cruz*  
Significação. E tomarao os Chri-  
stãos tambem Vbeda, villa gran-  
dissima 8. dias despois da batalha  
& morreo ahi o Mestre D. Go-  
mes Ramirez. Com elle depiuão  
assistir neste caso os mais Por-  
tugueses, que não estarião ocio-  
sos em occasião que seu Mestre se  
arriscaua tanto, & em particular  
se finalarião os Caualeiros desta  
Ordem, & os demás senhores q̄  
erao muitos, como diz o Arcebis-  
po Dom Rodrigo, *Plerique mil-  
ites, a forta a grande multidão de  
gente de pé, peditum verò copiosa  
multitudo, dōnde se adiuita valer  
naquelle tempo a palaura, miles,*  
não soldado, mas caualeiro, pois  
o Arcebisco visa della pera no-  
meiar a gente de caualo em con-  
traposição dos soldados de pé, o  
que não fizera, se se visara então  
pera

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

peira significar soldado, porque tanto o são os de pé, como os de caualo, daqui vem vsarse taõ bem a palaura, *miles*, nas doações antigas, pera significar os fidalgos q̄ de ordinario servião com armas, & caualo. De todo este processo se conclue, que se não descuidou

*Platina* a esta guerra socorró de grande *navida de Innocen-* importancia. E foy tanta parte *sio 3º* nesta materia, que se persuadio

Platina a ir elle em pessoa, deuia-lhe dar occasião a este pensamento ver o quanto el Rey Dó Afonso se tinha empenhado nesta empresa, & quoão proximo esteve de ir a ella, & a gráde copia de gente que maudou, a qual auultaua tanto, que se não presumia faltasse em tão grande acompanhamento a pessoa Real, & por isso diz que os Reys de Castella, Aragaõ, Portugal, & Nauarra com os poderes juntos romperão o Miramolim nesta batalha. São estas as palauras, *Quatuor Hispaniae Reges, Castelle, Aragonie, Portugallie, & Nauarre, copijs simul iunctis, cum Saraceno congreſsi, maximam victoriam adepti, &c.*

*Argote li.* Gonçalo Argote de Molina *1569-48.* he de parecer que em memoria desta batalha tomaraõ por armas muitas familias de Espanha a Cruz milagrosa floreteada, q̄ apareceu no Cœo no dia della. E posto que elle das linhagens de Portugal só faça menção dos Pereiras, por se achar na batalha o Cō-

de Dóm Rodrigo Frojaz, que tomou a Cruz por armas. Contudo como he certo que muitos senhores Portugueses forão a esta guerra, assi he muy prouavel o que diz Manoel Seuerim de Faria Chantre de Euora, no liuro que tem composto da noticia de Portugal, que outras familias em que ha tambem esta Cruz floreteada nas armas, como são os Almadas, Albergarias, Farinhais, & outras, a tomaraõ nesta occasião, & pella mesma causa, por se acharem Caualeiros destas gerações naquelle empreza.

### C A P I T . IIII.

*Das diferenças que el Rey D. Afonso teue com suas irmãas as Rainhas Dona Tareja, & D. Sancha, de que resultaraõ guerras, & graues litigios. (taõ se Bullas Apostolicas de que isto consta.)*

**N**ão se pode negar que soy el Rey D. Afonso de animo aspero, & absterio pera seus irmãos, & que os não agafalhava com aquella afabilidade & amor que em todos parece bem, & nos Reys se espera cõ mais vantagens, por ser seu officio o amparo público de todo o povo, quanto mais

mais dos irmãos proprios. Boa proua de seus rigores derão o Infante Dom Pedro, & Fernão Sanchez no desterro voluntario que escolherão, tanto que faleceo seu pay el Rey Dom Sancho. Maiores demonstrações deraão as guerras que logo se leuantaraão entre el Rey Dom Afonso, & as Rainhas Dona Tareja, & Dona Sancha sobre as villas & lugares que seu pay lhes deixara em testamento; mas soy mayor a desgraça del Rey; porque tendo algúias causas justificadas no processo destas contendidas, as quais moueraão aos Summos Pontífices dar em parte sentença em seu fauor, nossos escritores lhe poem a elle toda a culpa, & o censuraõ com maior aspereza que os mesmos Papas. A nos pertence referir a verdade, conforme se pode colher de Breues Apostólicos que vimos. E deduzindo delles a occasião destas guerras, nos parece que foraão desconfianças de ambas as partes, & da parte del Rey ciumes tambem em materia de ser venerado. Deixou el Rey Dom Sancho a estas Infântas as villas de Alenquer, Montemôr o velho, Esgueira, Auciras, & outras heranças. Quis el Rey Dom Afonso que o reconhecesssem por supremo senhor, & que lhe pagasse os direitos Reaes, & que os Alcaydes destas terras lhe fizessé omenagem das fortalezas, & fossem postos por ordem sua. E ate-

qui não pedia cosa sorta de tamis no. Pareceo ás Infântas que o intento del Rey se estendia a mais, & que tratava de as esbulhar da posse das terras que seu pay lhes deixara: aueria pera isso alguns indicios, & assi se não quiserão fiar de quem se lhe não mostra ua fauor auel. Imploraraão fauores da Santa Sé Apostólica, & armas do Reyno de Leão, donde procedeo ficar este de Portugal sogeito a guerras, & censuras. Recorreu el Rey despois das primeiras guerras ao Summo Pontífice, & allegando suas razões vieraõ por vezes a este Reyno Legados Apostólicos, que lhe leuantaraão as censuras, até que vltimamente remittida a causa outra vez a Roma mandou o Papa Innocencio Terceiro que as villas da contenida se pusessem em terçárias, & dellas se acudisse ás Infântas com as rendas, & a el Rey se pagasse os direitos Reaes, & se fizessem as omenagens de obediencia consumadas. Esta sentença do Summo Pontífice Innocencio Terceiro, confirmada despois por seu successor Honorio se deu á execução com pequena mudança, no primeiro anno del Rey Dom Sancho Segundo, por sobreuirem nos vltimos annos del Rey Dom Afonso, em que se pudera effectuar, nouos embargos, & diferenças com o Clero, assi a el Rey como ao Reyno, nas quais teue el Rey bê mais culpa,

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

os quais impidiraõ a execuçāo  
deste negocio. Esta he em summa  
a verdade destes successos, que  
importa propor com mais miu-  
deza, pera mayor noticia da  
causa, & satisfação desta histo-  
ria.

Tanto que el Rey Dom San-  
cho faleceo, que como ja vimos  
foy em Março do anno de 1211.  
logo as Rainhas Dona Tareja, &  
Dona Sancha sospeitaraõ que lhe  
naõ auia seu irmão Dom Afonso  
deixar gozar em paz as villas, &  
heranças que seu pay lhe testara.  
Fizerão supplica ao Pontifice, &  
alcançaraõ confirmação do testa-  
mento Real no que lhe tocava.  
Vimos a Bulla do Papa Innocen-  
cio terceiro no archiou de Lor-  
uão, como vai tresladada atraç,  
& consta ser passada nos Idos  
de Outubro do anno 14. de seu  
Pontificado, que vem a cair em  
quinze do mes de Outubro do  
anno de mil & duzentos & vinte  
& hum.

Pois el Rey Dom Afonso em  
effeito o que as Infantas recea-  
rão, mandou que lhe entregas-  
sem aquellas terras, as quais naõ  
podiaõ ser alienadas da Coroa  
Real, na forma em que ficauão,  
& passado algum tempo, vendo  
que não differiaõ a seus manda-  
dos, lhe tomou por força de at-  
mas a villa de Aveiras, & posdu-  
ro cerco em Alenquer, & Monte  
môr o velho. Tinhão as Infantas  
fortalecidos estes lugares cõ seus

vassalos, recolhendo mais alguns  
Caualeiros Portugueses que an-  
dauão em desgraça del Rey, alem  
de outros Caualeiros, & soldados  
que el Rey de Leão lhe mandara.  
O proprio Rey avisado do que  
passaua entrou em Portugal pella  
parte de entre Douro & Minho,  
& ganhou algúas villas que achou  
desapercebidas, como aquellas  
que actualmente gozauão de paz,  
& não temião excessão semelhan-  
te. Continuouse a guerra cõ mui-  
ta crueldade de ambas as partes.  
El Rey não obstantes os danos q  
recebia em outras terras, perse-  
uerou quatro meses no cerco das  
duas Villas, em que ouue varios  
sucessos. O Summo Pontifice avi-  
sado do caso, mandou por Lega-  
dos a este Reyno o Arcebispô de  
Santiago (que Duarte Nunes er-  
radamente nomea Arcebispô de  
Strigonia) & o Bispo de Camora,  
os quais vindo a Portugal pro-  
mulgaraõ sentença de excomu-  
nhaõ contra el Rey, & puzeraõ  
interdito em todo o Reyno. Ven-  
do el Rey oprimido pello Señor-  
lar, & Ecclesiastico, mandou in-  
formar o Papa do levantamento  
das Infantas no tempo em que  
elle ouuera de acudir á guerra das  
Naus em fauor da Christandade  
de Espanha, como desejava,  
declarando juntamente a justi-  
ça que tinha por sua parte, pois  
nem seu pay Dom Sanchô podia  
alienar aquellas villas da Coroa  
Real, contra a preheminencia  
do

do Reyno que os Summos Pontifices tinhão cōcedido, nem realmente o quizera fazer, antes tivera outro intento, se ao tempo da morte se achara em mais liberdade. Escreueo então o Papa aos Abbades de Espina & Ostieira; que saó mosteiros da Ordem de Cister, aquelle nos confins de Leão & Caltella, & este no Reyno de Galiza fossem a Portugal, & tomado juramento a el Rey D. Afonso que obedeceria nesta causa aos mandados Apostolicos, lhe leuantessem as censuras, & que tratassem despois de compôr este negocio: mas q̄ não se effeijuando a composição, tomassem delle conhecimento, & lhe enuiassem o processo. Isto se ordenou por Breue que achamos na Torre do Tombo em liuro antigo cō que ja allegamós, expedióse em 30. de Agosto do anno de mil & duzentos & doze. Tambem vai tresladado no Appendixe.

Vindo os Abbades a Portugal, & querendo absoluer a el Rey, lhe soy proposto por parte das Infantas, que el Rey não relatara verdade a sua Santidade, & imperatrara com engano aquelle Breue. Querendo os Abbades tomar disto conhecimento, se queixou el Rey do agravio que lhe fazião em o não absoluver, & dar neste particular execução aos mandados Apostolicos. Mandou sobre isto a Roma, aonde também forão por parte das Infantas, mas o Pó-

tifice tornou a ordenar se leuantessem as censuras a el Rey, & ao Reyno, precedendo juramento de obedecer à Sê Apostolica no que se lhe mandasse neste caso, & que tratassem despois os Abbades de pacificar as partes, ou firmar tregos, & feito processo do que se propunha, lhe remetesssem a causa. Ha disto outra Bulla que também vai lançada no Appendixe, cujo original está em Louruão, & consta ser feita em São João de Laterano a 12. das Calendas de Junho do anno 16. do Pontificado de Innocencio Terceiro, que he a 21. de Mayo do anno de 1213.

Voltaraõ os Abbades a Portugal no principio do anno de 1214 & absolueraõ a el Rey conforme aos mandados Apostolicos. A forma da absoluição se conserva na Torre do Tombo no liuro de pastavermelha de el Rey D. Afonso Terceiro às folhas 25. & diz deste modo.

*In Dei nomine. Notum sit, præsentibus, & futuris, quod nos L. de Virsaria, & A. de Spina dieli Abbates, Indices à D. Papa delegati in causa quæ versatur inter A. illum Regem Portugallie ex una parte, & T. & S. sorores eius ex altera, præstito ab eodem Rege corporaliter iuramento, & recepto à nobis secundum formam Apostolici rescripti, absoluimus prædictum Regem, & absolutum denuntiamus ab omni vinculo excommunicationis, & relaxamus omnes inter-*

### *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*dicti sententias quibus prefatus Rex & eius Regnum excommunicationis, & interdicti vinculo tenebantur. Datum apud Colimbriam, Dominica in septuagesima. Era M.CC.LII. Traduzida diz afsi.*

Em nome de Deos.Saibaõ todos os presentes, & futuros, que nos Lourenço,& Afonso chama-  
dos Abbades de Osseira,& Espi-  
na, Iuizes delegados pello senhor  
Papa na causa que corre entre D.  
Afonso illustre Rey de Portugal  
de húa parte, & de D.Tareja, &  
de D. Sancha suas irmãas da ou-  
tra, tomando o mesmo Rey cor-  
poralmente juramento, que nos  
lhe recebemos na forma do res-  
cripto Apostolico, absolvemos o  
mesmo Rey, & denunciamos q̄  
fica absolto de todo o vinculo de  
excomunhão,& relaxamos todas  
as sentenças de interdito com que  
elle, & seu Reyno estauão ligados.  
Dada na Dominga da Septuages-  
sima da Era de mil & duzentos  
& cincoenta & dous, a qual fica  
condizendo com o anno do Se-  
nhor de mil & duzentos & cator-  
ze sobredito.

Levantadas as censuras, trata-  
ráo os Abbades de se informar  
plenariamente do negocio,& des-  
ráo sentença condenando a el-  
Rey em cento & cincoenta mil  
cruzados,pera suas irmãas em re-  
compensa dos danos que lhe fi-  
zera nas guerras passadas, & ga-  
stos desnecessarios a que os obri-  
gara. Em caso que não quizesse

pagar a condenação sobredita, o  
tornauão a excomunhão,& punhaõ  
interdito no Reyno.Appellou el-  
Rey da sentença pera a Sé Apoſto-  
lica, aonde mandou seu procura-  
dor, que era hum grande Iurista  
Milanes, chamado Leonardo.Foy  
por parte das Infantias Frey Ro-  
drigo Monge de Cella noua.Pro-  
pos com tão bons termos o Pro-  
curador del Rey sua causa, q̄ an-  
nulou o Summo Pontifice a sen-  
tença dos Abbades,& declarou q̄  
não ligaraõ a el Rey suas censu-  
ras. No principal negocio orde-  
nou, que as villas, & castellos da  
contenda se entregassem aos Té-  
plarios,pera que as guardasse em  
nome das Rainhas,& dellas se não  
fizesse agrauo ao Rey,& ao Rey-  
no, & que el Rey tambem não ti-  
zesse dano algum a suas irmãas.  
Mádou mais que se tomasse exa-  
cta informação da justiça com  
que el Rey mouera guerra a suas  
irmãas, & achandoa justa,pagaſ-  
sem as Infantias a el Rey os danos  
que lhe causaraõ,& não o sendo,  
lhe pagasse a ellas o que se taxas-  
se por varoẽs prudentes, & sem  
sospeita, ou se perdoassem entre  
si estas diuidas, se lhes parecesse.  
Ordenou mais que as Infantias  
pagasse a el Rey os direitos Reaes  
daquellas Villas, por não ficarem  
isentas disto pello testamento de  
seu pay,nem o podião ser. São as  
palautas formaes da Bulla que  
significação o que temos dito as  
seguintes. E vem ella dirigida  
ao Bispo

ao Bispo de Burgos, & ao Deão de Compostella.

*Nos itaque præmissis, & alijs quæ fuere proposita coram nobis plenius intellectis, denunciantes prædictas excommunicationis & interdicti sententias non tenere: super alijs de fratrū nostrorum consilio sic duximus prouidendum. Ut videlicet nobiles supradictæ Castra ipsa traderent in Temporiorum manibus suo nomine conservanda, commoraturæ pacifice in iisdem, ita quod ex illis nullum possit Regi vel Regno dispendium proueniare. Ipse vero Rex nec per se, nec per alios molestaret in aliquo, vel grauaret, quinimo eas, & earum iura defendaret, & seruaret. Deinde fieret diligens inquisitio utrum Rex iustum bellum indixisset iisdem, & nisi eum illis iustum bellum indixisse constaret, facta per viros idoneos, & fideles taxatione damnorum, ipse Rex competenter eadem resarciret. Si autem Regem ex iusta causa constaret contra eas arma mouisse, ipse dicto Regi damna lege simili resarcirent, vel alterutro ea sibi remitterent, si sic inter partes conuenire valeret. Nobiles quoque prædictæ pro castris ipsis exhiberent, sine difficultatis obstatu lo iura Regalia dicto Regi, cum per patris testamentum nullatenus appareret, quod eadem a iurisdictione Regia eruptæ fuissent.*

Instarão ainda as Infantis ao Summo Pontífice, que mandasse também a el Rey fazer entrega de algumas fortalezas suas aos Templários, para assi ficarem com maior

segurança. Porem o Summo Pó-  
tifice lhe não diffirio, antes rela-  
tando tudo o que fica escrito tor-  
nou a mandar noua commissão  
aos sobreditos Juizes, conuem ás  
saber o Bispo de Burgos, & Deão  
de Compostella, em que lhe má-  
dava goardar tudo o que se tinha  
determinado, & lhes encomenda-  
ua muito tratassem de assentar  
pazes entre el Rey, & suas imáas,  
pera tudo o que lhes concedia os  
poderes Apostolicos. Remata a  
Bulla que se conserva no Archi-  
vo de Loruão, & vay tresladada  
no Appendix. *Datum Laterani  
vij. Idus Aprilis, Pontificatus nostri  
anno nono decimo. Isto he. Foy da-  
da em São João de Laterano a 7.  
dos Idos de Abril no anno 1219. de  
nosso Pontificado. E vem a cahir  
a sette de Abril do anno de Chri-  
sto de 1215. quatro ou cinco an-  
nos antes que falecêsse o Papa In-  
nocencio Terceiro.*

Sucedeo Honorio Terceiro no  
Summo Pontificado, & tratou de  
por fim a estas contendas. Ha em  
Loruão húa Bulla sua passada  
aos seis dos Idos de Agosto no se-  
gundo anno de seu Pontificado,  
que he a oito de Agosto do anno  
de 1218. a qual escreueo aos so-  
breditos Bispo de Burgos, & Deão  
de Compostella, a quem ajunta  
também por companheiro o Bi-  
spo de Lugo, & lhe encarrega mui-  
to dem fim a esta causa del Rey  
Dom Afonso, & suas imáas, & no  
que tocava ao reconhecimento,

*Archivio  
do mestre  
ro de Lor-  
uão.*

## *Liuro XII. da Monarchia Lusitana.*

& paga dos direitos Reais que el Rey pedia, fizessem guardar o q se viaua em Espanha em semelhantes doações Reais. Dispensaua tambem cõ os Bispos na constituição do Concilio geral, em que se tinha ordenado que não pudessem ir a juizo mais q duas jornadas fora de sua Diocese. Esta resolução dos Summos Pontífices se não pode executar em tempo del Rey Dom Afonso, como ja disse, por causa de outros embaraços, de que darei razão nos annos seguintes, & assi se veio a concluir esta contenda no anno de mil & duzentos & vinte & tres, reinando ja em Portugal D. Sancho Segundo, sendo a composição quasi na mesma forma qüe se tinha mādado, como veremos, porque ainda que as villas se não entregaraõ aos Templarios, puseraõ e nelias Alcaydes māres da mão del Rey, & as Rainhas admittiraõ certas imposições, & obrigações em reconhecimento da Iogeição Real que deuião.

Este foy o processo, & litigio (que fora melhor escusarse) o qual durou todo o tempo del Rey D. Afonso. Relatouse neste capítulo pera maior expediente, & noticia da historia, ainda que as mais das cousas que nelle se tratão, atonteceraõ fora do tēpo em que ella corre. Daqui quero que se colhaõ tres cousas. A primeira que não procedia el Rey Dom Afonso nessa materia com tão pouco fun-

damento, como se tem comumente, pois pedia reconhecimento, & conferuaçao dos direitos Reaes, & outras cousas que os Summos Pontífices aprouvarão, & depois se vieraõ a conceder. Se alem disto tinha outros intentos, & se queria fazer senhor de tudo (como suas irmãas deuião temer ao menos no principio) & fez depois da necessidade virtude, justificádose à Sé Apostólica de nāo pretender mais que o que lhe era dñido, não saberei determinar. A segunda coufa que quero se saiba he, que nesta ocasião, & por esta causa esteue el Rey excomungado, & o Reyno interditio pouco mais de anno & meio; porque a primeira excomunhão, & interditio que se pos, foy despois da batalha de Nauas, no fim do anno de 1212. como se colhe da primeira Bulla do Summo Pontífice, & a absoluiçao, como vimos neste Capítulo se deu no principio do anno de 1214. Das censuras que despois se puzeraõ pera obrigar a el Rey pagar a suas irmãas o dinheiro em que foracodenado, nāo trato, porque o Papa Innocencio Terceiro, com aponntamos, declarou que nāo forão valiosas. E assi desde o principio do anno de 1214. até o de 1221 (em que como veremos ouue outras excomunhoés por causas diferentes) nāo teve Portugal censuras que obtigassem a el Rey, nem ao Reyno. A ultima coufa

cousa que se ha de ter por certa he, que no tempo da batalha de Nauas, tinha el Rey Dó Afonso guerras em Portugal, não só nos cercos de Alenquer, & Montemôr, mas também a Prouincia Interamnense, a que chamamos vulgarmente entre Douro & Minho, com os Leoneles, as quais lhe impidirão o ir em pessoa à batalha de Nauas. Mas será bem pois se tem relatado por si os litigios & contendidas jurídicas que ouue nesta causa, demos tambem noticia particular dos casos, & guerras que della procederaõ:

### CAPIT. V. *Das guerras que el Rey Dó Afonso tene com suas irmãas, & com el Rey de Leão.*

 M huns artigos que se propuseraõ por parte del Rey Dó Afonso, & das Raynhas suas irmãas aos Iuizes Apostolicos, que vieraõ a este Reyno, se tocão os grandes males que ouue de parte a parte nestas guerras. Para maior evidencia do caso, & credito da historia vaõ tresladados no Appendixe na forma que os vi na Torre do Tombo em hum dos liuros del Rey D. Afonso o Terceiro. Agora vamos tecendo a narração assi delles, como das Bulas & memorias antigas.

Mandou el Rey Dom Afonso intimar a suas irmãas a Rainha Dona Tareja, & Dona Sancha, q lhe entregassem as terras que possuiaõ por testamento de seu pay Dom Sancho, ou fosse querelas pera si todas, ou que pretendesse só dellas obediencia, pondo nelas Alcaydes, & cobrando os direitos Reais que lhe pertencião. Não diffiriaõ as Rainhas a este mandado, antes preuendo os males que se seguirão, se recolheraõ ambas com sua irmã a Infanta Dona Branca na villa de Montemôr o velho, fortíssima por sitio, & naquelle tempo quasi inexpugnable, ajuntaraõ a gente que a brevidade do tempo lhe concedeo assi do Reyno de Portugal, como de Leão, aonde logo deu aviso à Rainha D. Tareja. Ajuntou el Rey algúia gente, & veio a Montemôr não bem de paz, nem todo de guerra: porque não trazia preuenção bastate pera combater a Villa, ou cercala, nem vinha tão desarmado, que lhe pudessem fazer aggrauo os que estauão dentro. Propos el Rey outra vez em chegando as mesmas cousas que dantes tinha mandado: porem as Infantas como temião, que as despojaria de tudo, resolutas com grande animo em defender seu partido, & animadas com a boa goainçao que tinham, & esperanças de mayor socorro que el Rey de Leão lhes prometera, responderaõ, que não

### *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

uião de deixar perder o que seu pay lhes dera. Algúz soldados da Villa (como el Rey despois se queixou ao Papa) romperão em palavras afrontosas contra el Rey, & contra os de sua parte, & leuaptando em sua presença as banderas apellidaraõ o nome de Leão, dando a entender que tinhaõ por si aquelle Rey, a cuja obediencia & emparo lhe uião cõmesido.

Era el Rey Dom Afonso naturalmente altiuo, & menos acomodado pera sofrer estes despresos do que Antigono autó de Alexandre em galantear das zombarias q̄ fazião da sua fealdade aquelles q̄ tinha cercado no outro castello de Grecia; & como então lhe não pode dar o castigo que quizera, se retirou a Coimbra cheo de indignação, não deixando aos da villa mais que ameaças. Fez logo preuenções de gête, & virtualhas, & publicado guerra a suas irmãas acometeo a villa de Aueyras, que era da Infanta Dona Sancha, a qual ganhou sem muita dificuldade, & prisiãoandoa bastante mente, mandou pôr cerco a Alenquer, & elle se veio alojar junto a Monte mor cõ seu exercito. Em ambas as partes durou o cerco por espaço de quatro meses, pelejando-se de parte a parte cõ tanta obstinação & crueldade, como se a guerra fora de muito merecimento & utilidade pera a Republica Christãa, & bem do Rey. Destruiraõse as cearas, corta-

raõse as vinhas, & aruores fructíferas, tomouse grande cantidade de gado, catiuandose alem disto muitos homens, fora os mortos q̄ auia nos recontros, & cõbates ordinarios. As rendas do Mosteiro de Loruão que estauão applicadas á Rainha Dona Tareja se confiscaraõ pera el Rey, & muitas terras, & herdades do mosteiro se destruitão. A Rainha D. Tareja assiriu nos artigos que temos citado ter gastado à sua parte fincoenta mil cruzados, só no espendio dos soldados, & salarios que deu a portadores, & anogados em Roma. *Quorum summam aestimat quinquaginta millia aureorum.* São palauras que se allegarão por parte da Rainha: & diz mais que era inestimavel a perda que recebeo nos gados, nouidades, & mais couisas da terra, & ainda nas embarcações que vinham do mar. A Infanta Dona Sancha tambem não fazendo menção destas perdas, só dos gastos de dinheiro achou que lhe faltarão da primeira vez quatorze mil seiscêntos & vinte & seis maravedis de ouro, & da segunda guerra quinze mil seiscêntos & sette. *Petit dari sibi expensas quas virtus Regis fecit in guerra, &c. De prima guerra xxxij. DC. xxvj. mara. & exinde in secunda guerra xxxv. DC. viij. mar.* Quer dizer. Pede que se lhe paguem os gastos que fez na guerra por culpa del Rey, que são da primeira guerra quatorze mil seiscêntos & vinte

vinte & seis marauedis, & despois na segûda guerra quinze mil seiscientos & lete marauedis. Quantidade de dinheiro grande, & pera aquele tempo mui consideravel.

De sorte que as grandes riquezas que el Rey Dom Sancho andou ajuntando, & pode ser que nem todas por meios conuenientes, como elle dà a entender de algúas cousas que mādava restituir em seu testamento, & com que cuidou deixar ricos, & quietos seus filhos, se consumirão miseravelmente em discordias pouco honrosas, que nisto vem a parar de ordinario semelhantes heranças, & os tesouros a que se dá maior clausura, & que nos escritórios estão sem valante como agoa encharcada violentados, vem a achar tão boa queda nas mãos dos herdeiros, que arrebentão com prodiga corrente sem deixarem gota de cousa algúia. Por espaço de vinte & douz annos, como diz Herodiano, andou o Imperador Séuero encarcerado grande copia de dinheiro alcançado com suores alheos, & opressões do povo; porem seu filho Antonino lhe veio dar em hum só dia perdão geral com tão injusta despeza, como foys a que fez aos soldados pera lhe tâpar a boca na morte que tinha dado a seu proprio irmão o malogrado Geta. O mesmo sucesso quasi tiueraõ os tesouros del Rey D. Sancho, que quando se não gastasseem todos, con-

tudo a mayor parte se despêdeo com milicia tão desnecessaria, como el Rey, & suas irmãas conduziraõ em húa guerra tão pouco louuuel.

Não sairaõ a el Rey D. Afonso tão baratos estes danos que causou às Rainhas suas irmãas, como ao principio imaginaua, porque el Rey de Leão D. Afonso obrigado do amor que inda tinha a Rainha Dona Tareja, & de sua causa que julgava por mais justificada, tomou a sua conta este negocio, & deu bem que sentir a el Rey, & a todo o Reýno de Portugal com suas armas. Ajuntou hum luzido campo có a maior brevidade que pode, & entrando por Portugal pella parte de Galiza, começou a fazer guerra a fogo, & sangue. Trazia em sua companhia o Infante D. Fernando seu filho, & da mesma Rainha Dona Tareja, o qual se viria fora herdeiro, porem morreu anticipadamente, deu lugar na successão ao outro Infante Dom Fernando filho do mesmo Rey, & da Rainha Dona Berenguela, que sucedendo primeiro por via de sua máy no Reyno de Castella, lhe ajuntou despois a Coroa de Leão por morte de seu paiz, na forma que oje permanece. Vinha mais o Infante Dom Pedro irmão del Rey de Portugal, o qual por agravos que delle recebera, andaua desnaturalizado do Reyno, & Dom Pedro Fernandes de Castro

### Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

Castro, o que em tempo del Rey D. Sancho fez guerra a este Rey no; sendo Capitaõ dos Mouros, & outros muitos senhores de valor, & fama.

Não estauão os Portugueses preuenidos pera tamanhas afrontas, & assi toy facil a el Rey de Leão executar seu intento. Destruio alguns lugates abertos, & ganhou por força outros q̄ estauão cercados. Nossas historias dizem que tomou Melgaço, Valença, & Freixo. O nosso Rey Dom Afonso na carta que el creueo ao Summo Pótifice no anno de mil & duzentos & doze confessa, que el Rey de Leão alem de outras terras que assolara, lhe tinha ocupados alguns Castellos, h̄u dos quais tinha a sua obediencia o Infante Dom Pedro, & os demais o proprio Rey, & o Infante D. Fernando seu filho. *Pluribus villis campistribus incendio deuistatis* (refere o Papa por relação del Rey Dom Afonso na primeira Bulla que ja allegei.) *quedam castra etiam occupavit, quorum unum dicto fratri eiusdem Regis Portugalliae committens, cetera per se, & filium suum contra iustitiam detinet occupata.* O sentido destas palauras, he o que fica dito.

Nos artigos de que fizemos menção no principio deste Capitulo se diz, que o numero das vilas, & castellos que então se perderão chegou a onze. *Fuerat Rex spoliatus undecim castris, que Rex*

*Legionensis dolo earum cæperat.* Isto he, que perdera el Rey onze castellos, & villas cercadas, as quais el Rey de Leão tomara por culpa das Infantias. Dom Lucas Bispo de Tuy faz memoria della guerra, & particulariza nella a destruição de Comrasta, à qual, como ja dissemos se pos nome de Valença, quando se restaurou em tempo del Rey D. Afonso Terceiro. Parece que fez maior resistencia a el Rey de Leão, em vingança da qual ficou arruinada. Acrecenta mais este autor, que se ajuntara grande multidão de gente Portuguesa na Portella de Valdeuez, & vindo á batalha com os Leonenses, ficaraõ os nossos vencidos, sendo assi q̄ tinha el Rey de Leão pouca gente: ponto em que não sei se seguiu algúia relação incerta, porque os Portugueses neste tempo tinham diuidas as forças nos dous cercos de Alenquer, & Montemor, alem do do exercito que passou a Castella em ajuda da Christandade: pello q̄ não podia acudir aos confins de Galiza, aonde se deu a batalha, tanta multidão de gente, & mais não assistindo nella el Rey de Portugal.

Esta entrada q̄ el Rey de Leão fez em Portugal, tinha ja socedido em Agosto dō anno de 1212, como consta do Breve do Summo Pontífice, & assi se confirmá mais a verdade de andar todo Portugal ocupado em guerras, & trazer suas forças divertidas na occasião

ocesão em que ella sucedeo. E não só durou a guerra este anno, poré duas vezes distintas se exercitou, que por esta razão a Infanta Dona Sancha nas palavras que alegamos, nomea a primeira & segunda guerra. Não me parece contudo que durou muito tempo; porque el Rey de Castella, como diz o mesmo Bispo de Tuy, fez com que os dous primos Reys de Portugal & Leão dessem fim a estas contendias, restituindo el Rey de Leão as terras que tinha usurpadas, pera que pacificadas as cousas dos Príncios Christãos pudessem fazer de mão comúa guerra aos Mouros. Das historias consta falecer el Rey de Castella a seis de Outubro do anno de 1214. pello que antes deste tempo se firmaraõ as pazes. E assi me resoluõ suceder a primeira destas guerras no anno de 1212. E que então entrou el Rey de Leão pefsoalméte em Portugal, & ganhou os Castellos, & villas que temos dito. A segunda se renouou no anno de 1213. em que fizeraõ os moradores de hum & outro Rey no suas entradas. E no fim deste anno, ou principio do outro seguinte celebraraõ as pazes, porq tambem então absolueraõ a el Rey de Portugal das censuras. E nesta segunda guerra tenho por sem duvida q̄ aconteceraõ aquellas grandes caualarias de Fernão Sanches, Irmão do nosso Rey D. Afonso, & Capitão geral del Rey

de Leão, as quais refere o Conde Dó Pedro no titulo 25. de seu nobiliario, & nos relataremos no Capitulo seguinte.

## CAPIT. VI.

*Das grandes caualarias de Martim Sánchez filho del Rey Dom Sancho o Primeiro de Portugal, & como casou na caza de Castro. Tocase a decendencia desta familia.*



E Martim Sanches filho bastardo del Rey D. Sancho o Primeiro particulariza o Conde <sup>con</sup> Dom Pedro algúis feitos insignes <sup>Ped.</sup> em armas, merecedores de se notificarem com muita diligencia. E porque muitos delles sucederaõ no tempo destas guerras que el Rey Dom Afonso de Leão teue com seu primo el Rey D. Afonso de Portugal, me pareceo referilos todos neste anno, porque assi ficaõ os successos dos outros annos mais correntes, & a estes como tocantes a Portugal, & a Príncipe Portugues se deuia lugar proprio nesta historia.

Agrauado del Rey de Portugal seu irmão se passou Martim Sanches pera Leão, aonde reinaua seu primo irmão Dom Afonso o Nono. Era tão singular Capi-

tão

## *Liuro Xlii. da Monarchia Lusitana.*

tão, & esforçado por sua pessoa, que logo foy conhecido, & estimado no preço que merecia, fazendo el Rey seu Adiantado nos Reynos de Leão, & Galiza, & cometendolhe o gouerno principal das coulas de guerra. Em satisfação deste cargo fez Martim Sanches taes seruiços, que se não dava el Rey por desobrigado com merces que de ordinario lhe fazia. Possuiu de sua mão quattro condados juntos, cousa de que o Conde Dom Pedro por notael faz particular memoria. Acharam-se todos tão bem empregados & merecidos na pessoa de Martim Sanches, que até os terceiros que de sua mão os alcançauão pareciao aos Reys benemeritos, pello respeito de varão tão insignie. Hum dos Condados que este Principe possuio foy o de Trastamara, o qual elle deu em sua vida a D. Rodrigo Gomes. Sucedendo despois em Leão Dom Fernando o Santo, quiz reduzir á Coroa este Condado, ou saber com que titulo se possuia. Foy dar conta de si Dom Rodrigo ao cerco de Sevilha onde el Rey estaua & mostroulhe como o ouuera de Martim Sanches. Bastou a memoria deste Principe, que ja era morto, não só a se confirmar a merce q fizera em sua vida, mas a exaltar el Rey publicamente a grandeza de seus seruiços & merecimentos, por cujo respeito se não podia tirar o Condado que elle

dera. E el Rey disse (são palauras do Conde Dom Pedro) que tam bô o fora Martim Sanches, & que tanto seruicio lhe auia feito, que cosa que el desejo que tinha, que lho nom deuia el a tolher, & entom lhe otorgou el o Condado por herra de D. Martim Sanches. E não exedia el Rey Dom Fernando na estimação em que tinha a Martim Sanches, porque seus feitos de armas obrados em seruicio da Coroa de Leão tinham sido muy assinalados.

O Conde Dom Pedro refere a lide da Talhada, em que este Principe ficou vitorioso, mas não declara o tempo em que foi, nem quais erao os inimigos. Outras vitórias especifica mais, as quais alcançou da gente Portuguesa, & em principio dellas adverte por particular gentileza o não querer Martim Sanches vir ás mãos com os nossos, nem pelejar contra o standarte Real, estando el Rey presente. Tinha entrado o exercito Portugues pello Reyno de Galiza, aonde campeou algûs dias sem achar resistécia. Acudio Martim Sanches que andaua em outras partes distantes, & sendo os Portugueses ja em suas terras, mandou dizer a el Rey se fosse com a bandeira Real, & que elle pelejaria com a demais gente. A reuerencia deuia a el Rey, como a senhor natural, & irmão mais velho, não dava licença ao comedido, & valeroso Caualeiro, inda q offendido, aleuantar lança contra elle,

elle. Satisfezlhe el Rey esta corte-  
fia rerirandose à cidade do Por-  
to, & deixando por fronteiros  
naquellas partes senhores prin-  
ci-paes, & de bom nome nas armas,  
com quem elle pudesse exercitar  
suas caudalarias. Foraó destes en-  
tre outros Dom Mem Gonçalues  
de Sousa, filho de Dom Gonçalo  
Mendez, & neto do Conde D.  
Mendo. Dom João Pirez da Ma-  
ya, filho de Pero Paez o Alferez  
del Rey Dó Afonso Henriquez,  
& Dom Gil Vasquez de Souero-  
sa, filho de Fernão Gomez, por  
sobrenome o Catiuo, bem conhe-  
cido entre os Ricos homens de  
seu tempo, & neto do Conde D.  
Gomez de Sobrado, em quem o  
Conde Dom Pedro dâ principio  
ao titulo vinte & cinco, no qual  
trata todas estas cousas. Era este  
Gil Vásquez casado então com D.  
Maria Ayres de Fornellos māy  
do proprio Martim Sanches.

Com estes senhores veio Mar-  
tim Sanches á batalla em hum  
lugar de entre Douro & Minho,  
chamado Varsea, & ficou o pri-  
meiro dia vencedor. Sucederão  
então duas cousas muy notaueis.  
A primeira foy derribar D. João  
Pires da Maya sette Leoneses de  
outras tantas lançadas. A segun-  
da, que chegando Martim San-  
ches a seu Padrasto Doni Gil Vas-  
quez, quando se hia retirando pe-  
ra Braga, lhe tomou a espada, &  
sem lhe fazer dano algum, o acô-  
selhou que fosse descaçar do tra-

balho passado. No seguiente dia  
pelejou junto a Braga, & no ter-  
ceiro naõ longe de Guimaraes có  
o mesmo sucesso. Não deuião de  
ser estes recontres muy perigosos,  
pois ficauão de húa, & outra par-  
te em estado pera continuar a es-  
caramuça, pello que deuião ser  
mais a fim de alcansar honra com  
ficarem os de húa parte senhores  
do campo, que de ganhar, ou de-  
struir a terra em que estauão. Có  
tudo o louvor de Martim Sáches  
em ficar sempre superior não he  
pequeno, nem o termo que teue  
de não querer leuar catiuos, ou  
preza algúia, quando no fim de  
todas estas bonanças se recolheo  
ao Reyno de Galiza.

Casou Martim Sanches com  
D. Ello, ou Olalha, como outros  
dizem, filha de Dom Pedro Fer-  
nandez de Castro, de quem ja temos  
dito algúias cousas. E pois es-  
ta he a primeira vez que encon-  
tramos Castros misturados com  
o sangue Real de Portugal, serâ  
bem dizer algúia cosa desta fa-  
milia tão illustre & calificada, &  
tocar brevemente a decendencia  
que della se conserva neste Rey-  
no. Sabido he proceder a familia  
dos Castros dos Iuizes de Castel-  
la, assi conueni os escritores desta  
materia, & a este intento fazern  
aquellas copias do Rey d'Armas. conde D. Pedro  
8 & n.  
Gracia  
D. a.

*En campo blanco sembrados  
Los seis azules Roeles,  
Denotan ser esforçados*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*Los de Castro sublimados  
Antigos, y muy fieles.  
De Nuno Rasa rason  
Decendentes por varon,  
De Penafiel pobladores,  
Y por meritos tutores  
Del Rey de nuestra nacion.*

O Conde Dó Aluaro Fernandes Minaia se chamou de Castro, por ser senhor de Castro Xeris. Casou cõ D. Milia Ansures, filha do Conde D. Per Ansures, & tiueraõ por filha Dona Maria, que casou com Dom Fernão filho natural del Rey de Navarra, & delles naceráo Dom Fernão Fernandez, D. Rodrigo Fernandez o Caluo, & Dom Guterres de Castro. Destes o D. Rodrigo Fernandez foy auò paterno de Dom Pedro Fernandez de Castro, cuja filha casou cõ o nosso Martim Sanches. Esta he a decendencia que tras o Conde D. Pedro.

Argote de Molina diz, q estes irmãos Dom Rodrigo Fernández o Caluo, & os outros não procedem do filho del Rey de Nauarra, mas de hum conde que entao ania chamado Dom Fernão Rodriguez de Castro, por cuja via confessa procederem ainda dos Juizes de Castella. E entre outras impossibilidades que dâ he dizer morrera o filho del Rey de Nauarra (q supõe ser o Infante Dó Fernão) cõ seu pay D. Garcia na batalha de Atapuerca no anno 1054. & assi não podia ser pai de D. Guterre hú destes irmãos, o qual

morreo no anno de 1160. cento & seis annos despois daquelle Principe. Mas nesta cōputação de annos, & vidas longas ou breues, pode auer muitos enganos, por cousas verdadeitas que vemos, que parecem impossiveis. Quintiliano Q confessá q em seu tempo vita em Inglaterra hú velho o qual fez resistencia a Cesar quando entrou naquella Ilha, sedo passados mais de 120. annos do tempo em que foi a entrada de Cesar. Pello que bem podia D. Guterre acharse cõ seu pay na batalha de Atapuerca, & viver despois atê o anno de 1160 quanto mais que poderia nacer no mesmo anno, ou ser de pouca idade. O anno de 1627. faleceo no lugar dos Caudieiros terra da Abadia de Alcobaça hum velho de 125. annos, & o q mais he pera admirar, q deixâdo hú filho de mais de 70. anos, lhe ficou tão bê húa filha avida em outra mulher, a qual não chega ainda a vinte, cosa que sucedendo nos seculos antigos, se não maravilharaõ tanto os escritores Romanos, de deixar Massinissa Rey de Numidia decendencia, despois de oitenta annos de idade. Tenho certeza deste caso, & entre nos ha hú Religioso chamado Fr. Joseph de Santa Maria, ao presente confessor do Mosteiro de Arouca, o qual he terceiro neto de hum irmão deste velho, por maneca que ficava sendo o velho irmão de seu tressaino. Assi que tirar argumentos de impossibilidades

sibilidades devidas largas he con-  
fiz moy futil,& pouco firme. Quá-  
to mais, que o filho del Rey de  
Nauarra que o Conde faz casado  
com D. Maria, não era o Infante  
filho del Rey Dom Garcia , co-  
mo suppoem Argote , mas filho  
fora de matrimonio del Rey Dô  
Sancho Ramires, de quem fala  
*Blancas*  
*na vida*  
*del Rey D.*  
*Sancho*  
*Ramires,*  
Ieronymo Blancas, trazendo hû  
concerto entre elle, & a Rainha  
sua madrastra, & neste Principe  
não milita a impossibilidade do  
tempo; porque seu pay Dom San-  
cho morreuo de hûa lettada, estâ-  
do sobre Huesca no anno de mil  
& nouenta & quatro. E assi me  
parece certo o que escreue o Cô-  
de Dom Pedro, o qual nas con-  
fissas em que não está viciado tem  
sempre mais autoridade.

De Rodrigo Fernandes o Cal-  
vão, de que atras falamos,foy de-  
scendente Dom Pedro Fernandes  
de Castro , o qual floregeo em  
tempo del Rey Dom Afonso on-  
zêno de Castella. Seus filhos fora-  
de matrimonio forao Dona Ines  
de Castro, de quem procede a ca-  
sa Real de Portugal & Castella,  
& Dom Aluaro Pires de Castro  
Conde de Arrayolos, & primei-  
ro Condestable de Portugal , de  
quem vem os Condes de Mon-  
fanto, & os senhores de Fonte  
Arcada, & outros que não tem  
título. Foy mais filho, & herdeiro  
de Dom Pedro Fernandes o Cô-  
de Dom Fernando de Castro, cu-  
ja filha herdeira casou com hum

filho de Dom Fadrique Mestre  
de Santiago, & irmão del Rey de  
Castella Dom Henrique Segun-  
do, donde se diriu a grande ca-  
sa dos Condes de Lemos, os quais  
trazé ja a varonia da casa de Brâ-  
gança , & por ella dos Reys de  
Portugal D.Ioão o primeiro , &  
dos mais antecedentes. Todos es-  
tes fidalgos trazem por armas  
seis arruelas azueis em campo de  
prata.

Ha em Portugal outros fidal-  
gos tambem Castros, os quais tra-  
zé por armas treze arruelas azueis  
em campo de ouro. Delles saõ as  
casas dos Condes de Baixo Capi-  
taês da cidade de Enora, dos se-  
nhores de Roriz,& Resende, que  
saõ as cabeças da familia , & ou-  
tros, os quais dizem proceder de  
hû filho legitimo do Côde D.Fer-  
nan do de Castro, chamado Dom  
Aluaro Pires de Castro , a quem  
á diferença do Conde Dom Al-  
uaro Pirez de Castro, irmão de  
D.Ines de Castro, chamaõ nossas  
historias D. Aluaro Pyres o mo-  
ço. Esta decendencia não repro-  
ua Damião de Goes. E a hum ar-  
gumento que se poem, pergunta-  
do a razão porque não herdou Chronica  
del Rey D.  
Afonso 4  
cap. 61.  
este Dom Aluaro a casa de Lemos  
se era filho legitimo , & não sua  
irmâa, respondem que el Rey Dô  
Henrique de Castella confiscou  
todos os bés do Conde D.Fernâ-  
do, & despois deu parte delles a  
D.Isabel filha do mesino Conde,  
casandoa com seu sobrinho Dô

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Pedro: assi que esta senhora não entrou por successão na herança de seu pay, se não por noua mercê que lhe el Rey quis fazer, peradar de comer a seu sobrinho.

E quanto à diferença das armas, pareceo a alguns que se mudaraõ na batalha de Aljubarrota na qual pelejou Dom Aluaro Pires de Castro o moço pella parte de Portugal, & da parte de Castella veio Dom Pedro de Castro, filho de Dó Aluaro Pirez o velho, & não querendo seu primo D. Aluaro leuar o pendão cõ as seis arruelas, pedio a el Rey Dom João de Portugal lhe mudasse as armas, & que desde então ficaraõ as treze arruelas de que oje vfaõ seus descendentes. Boa diriuacão era esta se lhe puderamos dar fundamēto bastante. Outros querem q̄ as proprias armas dos Castros sejão as treze arruelas, & as seis diminuição dellas. Cōfirmaõ este dito alem de outras razoēs q̄ não cabem neste lugar com o sepulchro da Rainha de Castella D. Ioanna de Castro molher del Rey D. Pedro o cruel, & irmãa do Cōde Dom Fernando, q̄ passou a Inglaterra, & que segundo dizē está sepultada na Igreja de Santia go com treze arruelas. Bem concluia o exemplo se se prouara que o pay da Rainha D. Ioanna, & seus antepassados não vfaiaõ das seis arruelas, como parece que suppoem as coplas atras referidas. E assi neste ponto estimarei

mais ver os pareceres alheos, que declarar o proprio. O certo he q̄ hūs & outros Castros saõ da principal nobreza de Espanha, & de grande lustre na Coroa de Portugal, nessa historia nos hão de dar ainda grande materia os Caualeiros delle appellido, & assi deue bastar o que se tem dito por occasiā de Martim Sanches filho del Rey D. Sancho, no qual se vnião a princípia vez a casa de Castro ao sangue Real deste Reyno. Não ficaraõ filhos a este Principe, mas as obras de valor fotaõ bastantes a o perpetuar com a posteridade.

Neste anno soy morto D. Pedro Rey de Aragão em húa batalha q̄ deu em França ao Conde de Monforte. Foy desgraciado no sucesso, & muito mais na causa delle, pois perdeo avida sendo fautor dos hereges Albigeneses, & do Conde de Tolosa seu parēte. Recauase q̄ o Conde de Monforte Capitão principal dos Catolicos, sob color de piedade pretendesse novos estados. Esta, & outras razoēs de estado o moueraõ a fauerecer a parte injusta, que em sua pessoa, & no nome de Catholico que dizem teue, não lhe notaõ couisa tocante à hercgia, ainda q̄ o calumnião no repudio que deu a sua molher D. Maria, a qual ao tempo de sua morte estaua em Roma sobre o letigio de seu casamento. Teuense a vitoria dos Catolicos por milagrosa pello excesso de genie q̄ os contrarios trazião, que

que assim costuma Deos humilhar a soberba dos muitos. Assim isto n̄esta guerra varoēs Apostólicos, os quais no dia da batalha combaterão o Ceo com suas preces, eraō sete Bispos, & tres Abades de Cister, a quem o Abade de Cister Legado Apostolico tinha mandado pera assentarem paz com el Rey de Aragaó, & os Condes hereges, mas não teve efeito. O glorioso S. Domingos se achou també em companhia dos Catholicos, & foy grande parte com suas oraçōes da vitoria que alcansarão. Tratava então de fundar noua religião, & nos annos adiante se confirmou pella Santa Sé Apostolica. Entrou no Reyno de Aragão por morte del Rey D. Pedro seu filho el Rey Dom Jayme, o qual ficou prisioneiro do Conde de Monforte, & alcansando pello tempo adiante liberdade, & o Reyno, não obstantes as dificuldades que lhe puseraō à successão Dom Sancho Conde de Ruy sellon, & Dom Fernando Abade de Mótaragon, tio aquele, & este irmão do Rey morto (que ambos entraraō em pensamentos de reynar) veio a ser grande Rey, & hum dos mais mais bellicosos & bem afortunados de Espanha, Reynou muitos annos, & así no discurso da historia iremos ainda relatando suas empresas.

(2)

## CAPIT. VII.

*Do casamento da Rainha D. Mafalda Infanta de Portugal com el Rey Dom Henrique de Castella. Dos sucessos de Flandes, & guerras do Infante Dom Fernando.*



CVPADO andaua em grandes couças o vale-rofo Rey de Castella Dom Afonso Oitauo, pois não só por sua parte proseguia a guerra dos Mouros, mas ainda conuidana a ella os mais Reys de Espanha: quando a morte lhe atalhou estes feruores, sobreuindolhe em idade de 57 annos, & alguns dias em húa jornada que fazia de Burgos, & Plazéssia pera se ver com el Rey de Portugal seu gento, & conferir com elle negocios de importancia. Di-  
zem os historiadores Castelhanos l. 112. c. Maria que se lhe agrauou a enfermidade, quando soube se escusaua el Rey de Portugal de chegar aquella Cidade, & só vinha em se fazer as vistas nos confins dos Reynos, porque interpretava a desprezo proprio, sendo parente tão chegado, & mayor de idade, a que de ordinario acompanhão maiores respeitos, regatear com elle el Rey de Portugal em materia de

O 3

taō

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

tão pouca consideração. Entre Príncipes igoais não há que recear menor estimação, inda que se talhe mais liberalmente nas cortesias, porque bem se conhece que as fazem sem obrigação, & que ficão dando testimunho clarissimo da ingenuidade do animo, q̄ não deve presumir nunca de si menoridade. Contudo nestas vistos que fazem os Reys & Príncipes de igoal poder quando por si mesmos se ajuntaõ a falar em algum lugar, há pessoas grauissimas que descobrem grandes inconvenientes, & assi aconselhaõ que se componhaõ as diferenças entre os Reys, & qualquer outro negocio que aja por meio de Embaixadores que sejaõ pessoas prudentes, & se evitem quanto puder ser estas vistos & falas entre os Príncipes: porque por experiência se tem alcançado, que não resulta mais delas que acenderse ó odio & emulações, sem se dar remédio ao que conuinha. E se el Rey de Portugal por este respeito se deixou de ver com seu logro, não fez nisto accão pouco louvável. Mas estes intentos, & segredos d'os Príncipes ha poucos que os alcanssem, & assi discorrer sobre elles não carece de temeridade.

Por morte del Rey D. Afonso de Castella, tomou posse desta Coroa seu filho Dom Henrique minino de pouca idade, por cuja causa se leváraõ naquelle Reyno as reuoltas que oculma auer-

*Pelipe de  
Comines,  
Gouro,*

em tutorias. Gouvernu algú tempo por testamento de seu pay a Rainha de Leão Dona Berengue, la irmãa mayor del Rey D. Henrique, senhora de muito valor, & prudencia: mas oprimida dos negocios, & desejosa de sua quietação renunciou o cargo com parecer dos melhores do Reyno em D. Aluaro de Lara senhor principal, & de grande estado. Não tardou mano que aos mestres não pezasse da mudáça, ou fosse per emulação da casa de Lara, & desfranças de alcançar aquelle lugar, ou por alguns excessos que Dom Aluaro cometia, os quais foram tanto adiante que obrigaraõ ao Deão de Toledo lugartenente do Arcebisco, a pronunciar contra elle sentença de excomunhão. A mesma Rainha D. Berenguela se resintio grauemente da pouca satisfação que D. Aluaro dava naquelle lugar, & fez diligencias para que procedesse sem escandalo. Mas ou fosse culpa, ou desgraça de D. Aluaro, nas causas de governo & justiça se não sentia melhoria algúna. Temia-se grande róspimento, porque Dom Lopo de Haro, & seu filho D. Diogo, D. Góçalo Rodrigues Cyron, & outros Grandes contradizião a D. Aluaro em publico, & em secreto. Não ha quem em materias de sua conservação não seja industrios; & assi vendo Dom Aluaro ser milhe necessarios socorros de fora do Reyno, quando den-

tro delle se leuantauão emulos tão fortes: mandou Embaixadores a el Rey Dom Afonso de Portugal, pellos quais pedia desse por molher a el Rey D. Henrique sua irmãa a Infanta Dona Mafalda. Parecialhe que por esta via obrigaua mais os douos Reys, & à mesma Rainha, & assi ficaua bê empurado de seus contrarios. Naô ouue dificuldade em se concluir o casamento, por ser a conueniençia delle muy grande, só da parte del Rey de Castella auia desproporçao por causa da idade, q não era ainda capaz da obrigação cônjugal. Esta foy a causa porq a Rainha D. Mafalda ainda q celebrou suas vodas em Palencia cõ el Rey Dom Henrique esteue em Castella algum tempo no mesmo estado que dantes tinha de donzella. Parece que a guardaua o Senhor pera se lhe offerecer despois pura na vida religiosa, em que deu tantas mostras de santidade, como adiante veremos, tratando em Capitulo particular de suas coussas.

Não ficou contente a Rainha Dona Berenguella irmãa del Rey D. Henrique com este casamento, julgando ser anticipado, & temendo a saude & vida del Rey, se o obligauão áquelle estado tão cedo. Tambem como estava alienada dos Laras, naô queria que preualecessem, & assi tratou de lhe buscar impêdimetos. Era os Reys nouamente casados pa-

rentes ainda em grao prohibido, informou disto a Rainha ao Summo Pontifice Innoencio, & representou o desprezo q se fazia à Sé Apostolica na conclusão da quelle matrimonio sem sua licença. Era o negocio graue, & digno de se reparar nelle. Mandou o Papa foisem juizes da causa os Bispos de Burgos, & Palencia, & que achando inualidade no casamento, o dessem por nullo. Ista traças se ordenaraó pera aquelle diuorcio por meyos humanos. Outras mais breues tinha Deos determinado, q era a morte del Rey D. Henrique casual, & pouco esperada. Andava jugando a pella como minino com leus criados, cabio húa telha, & dandolhe na cabeça foy causa de sua morte. Lastima grande acabar hum Rey tão poderoso no principio de seus annos tão desgraciadamente. Não chegaua ainda a 14. annos o malogrado Principe, & auia pouco mais de douos que sucedera a seu pay no Reyno. Ficou a herança por falta de varoës à Rainha Dona Berenguella, sem se ter respeito á Rainha de Fráça Dona Branca, q era das irmãs a mais velha, & portua via passou a D. Fernando seu filho Infante de Leão, & ja herdeiro do mesmo Reyno desde o anno de 1214. em q morreu o Principe Dom Fernão filho del Rey de Leão, & da nossa Rainha Dona Tareja. Tornouse pera Portugal a Rainha D. Ma-

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

falda, & recolhendose em o mosteiro de Arouca, o qual era de seu padroado, por testamento del Rey Dom Sanchio, viueo nelle santissimamente o restante de sua vida. Esta volta da Rainha, & morte del Rey Dom Henrique sucedeo no anno de 1117. apontouse neste Ingar com as demais cousas que lhe precederaõ, por não desinembrar a hitoria Agora vennhamos de nouo à obscurancia dos tempos.

No anno de 1214. se deu a celebraada batalha de Bouinas no Reyno de França, a qual resumirei brevemente pella muita parte pue nella teue o Infante D. Fernando Conde de Flandes, & irmão do nosso Rey Dom Afonso. Era este Infante de grande animo, esforçado por sua pessoa, zeloso da justiça & bem comum, & pouco sogeito ao querer de maiores Príncipes. Tratou el Rey Fe  
P. Emilio  
navida de  
Felipe Au  
gusta fai.  
320. lippe Augusto de fazer húa jornada a Inglaterra, por restaurar algumas quebras que os Ingleses tinhão causado, & pagar lhe na mesma moeda as entradas que fazião em França. Aprouaraõ todos os Príncipes Franceses a resolução del Rey, só o Infante D. Fernando a contrariou, dizendo, que conuinha primeiro ordenaremse as cousas da justiça, & restituirlse o que estaua mal acquirido. Notaua tacitamente a el Rey das terras que ocupara contra direito em seus estados, por cuja

causa não temeo despois fazer lhe guerra, que sustentou algum tempo com reputação, & esforço. Andauão no mesmo tempo em guerra os Reys de França, & Inglaterra; ao de Inglaterra se ajuntou o Emperador Otho, grande emulo do pñder de França, & o Infante Dom Fernando os ajudaua. Veio-se a rematar a contenda em húa famosa batalha, a qual do nome do lugar em que se deu chamão de Bouinas. Achouse nella o Emperador em pessoa, & o Infante Dom Fernando que gouernava a ala direita, indo a esquerda á conta de Reginaldo Conde de Bolonha. Da parte del Rey de França, o qual tambem estaua presente, vinha o Duque de Borgonha, & outros senhores. Foy a batalha bem ferida, & fizeraõse nella de ambas partes grandes cousas: mas com ficar a vitoria pellos Franceses, não acabão os historiadores desta nação de encarecer o esforço do nosso Infante. *Ferdinandus non suorum corporibus, paucis sue suis latus muniuerat, sed cum summi duci munere functus, fortuna aduersa ut se cerneret, ac artes bellicas inuito summine nihil prodesse, militis praestantissimi partes suscepit, suosque ipse dextra tegebat.* O Infante D. Fernando (diz Paulo Emilio) tão forra esteue de se abrigar cõ os corpos, & escudos dos seus soldados, que despois de satisfazer às obrigações de grande Capitão, vendo que lhe contrariaua a fortuna, &

que

que não valem instruções, & preceitos bellicos, quando o fauor de Deos falta, deu mostras de valerosíssimo soldado, oppondo-se á furia dos inimigos, & emparando com sua espada a gente que capitaneaua. Vendose no fim cercado de hū grosso batalhaō dos inimigos, & tendo ja o caualo morto, se defendeo a pé com admiração de todos muito tempo, & não pode vir às mãos dos contrarios, se não despois que cabio cheo de feridas, tendo feita cruel matança nos Franceses. Não cōfiste só a gloria no vencimento, q̄ as vezes cae nas mãos de quem menos o merece, se não na boa conta que cada hum dā de si mesmo, & quando se faz esta demonstração em casos aduersos publica mayor animo, & he merecedora de mayor louvor. Em todas as acçoés foi insignie el Rey Fráscico de França, porem na rota de Panua confeisaō todos, inda que ficou vencido, que prouou com mayor valor do que mostrou em ocasioā algūa de suas mayores venturas. Bem satisfez ao que devia o Infante Dom Fernando, & por esta razão, inda que perdeo a batalha, he grandemente lourado de seus proprios inimigos. *Quem Galli magnum bellō Ducem fuisse scribunt,* diz Marchancio na historia de Flandes, que confessao os escritores Franceses ser o Infante Dom Fernando famoso Capitão. E na verdade as parti-

cularidades que delle relata Emilio bem o confirmão.

Foy o Infante leuado a Paris, aonde esteue preso alguns annos, alcansou despois liberdade, & viueo algum tempo com a Condessa sua mulher, de quem ouue hūa só filha, a qual viueo pouco, & por esta razão vieraō despois aquelles estados a hūa irmāa mais moça da Condessa, & a seus descendentes, & o Infante chegou a falecer de sua doēça. Todas estas cousas passaraō muitos annos a diante.

## CAPIT. VIII.

*Do Concilio Lateranense, a que assistio o Arcebispo de Braga, & tratou os negocios da Primazia. Da morte do Papa Innocēcio, & seus louvores, com a succeſſão de Honorio.*

**D**o este tempo o est. 1215. do das cousas assi no secular, como no Eccllesiastico pedia reformaō, & cuidado. Era o Summo Pontifice vigilantissimo pastor, vio que importava muito acudisse a algūas cousas principaes, quis que com o parecer de muitos ficasse seu voto melhor recebido. Conuocou Concilio geral à cida- de de Roma, & foy hum dos celebres

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

lebres que ouue na Igreja: por excellencia se nomea o Concilio maximo Lateranense. Concorrerão a elle os Patriarchas de Ierusalém, & Constantinopla, 70. Arcebispos, quatrocentos & doze Bispos, oitocentos Abades, & Piores conuentuaes. Os Embaixadores de ambos os Imperios, & dos mais Príncipes Christãos que então auia. De Portugal alé do Embaixador q̄ se deuia mandar, forão alguns Prelados, & em particular sabemos que assistio o Arcebispo de Braga D. Esteuão Soarez da Sylua, defendendo cō grande valor a preheminencia de sua Igreja contra o Arcebispo de Toledo que la estaua.

Excellentess causas se decretarão neste concilio; como consta do direito Canonico no volumen das decretaes. Condemnaraõ se erros, tiraraõ se abusos, deuõ noua expediente à extirpação das heregias, & tratouõ com muito calor a restauração da terra Santa, ordenando que pera os gastos desti guerra contribuissim tam ben os Ecclesiasticos. E peraque o Senhor se inclinasse a fauorecer os seus nesta empreza, se mandou fazer cada mez hūa procissão em todas as partes da Christandade, à qual precedião jejūs, oraçōes, & sacrificios, & que nas Igrejas se puzeſſem caixas publicas pera a contribuição das esmolas. Então sucedeo aquelle grāde fauor que a Virgem sacratissima fez a nossa

Religião de S. Bernardo. Conta Celario, que mandando executar a nossa Ordem pera este sublidio, a Virgem sagrada o impedio, ap. parecendo ao confessor do Papa Innocencio, & dizendolhe denū. ciasse este recado ao Pontifice de sua parte. *Tu Ordinem Cisterciensem cuius ego aduocata sum destruere conari, sed non preualebitis.* Vos (diz a Virgem santissima) tratais de fraudar a Ordem Cisterciense, de que eu sou auogada, mas não preualescereis contra ella. Sabido o caso desistio o Papa do que tinha mandado, confirmou os priuilegios da Ordem, & ainda ordenou que quando ouuesse negocios seus na Curia Romana, se tratasseem primeiro que, nenhum outros.

O Arcebispo de Toledo, que era D. Rodrigo Ximenes, varão donto, & escritor das ceusas de Espanha, trabalhou muito por alcançar a Primazia pera Toledo. Fez sobre o caso arrezoedos ele- gantissimos, allegou Bullas dos Pontifices passados, & não lhe li- cou causa por intentar, ate dizer que em certa ocasião obedecera o Arcebispo de Braga Dom Ioão Peculiar ao mandado do Arcebispo de Toledo. Pudera esse Pre- lado alcansar então a sentença q̄ pretendia, se não se achara pre- sente hum competitor de tanto animo, & letras como era o Ar- cebispo de Braga D. Esteuão Soa- res da Sylua, illustre no sangue, donto

douto nas diuinias letras, & veneravel na cōuersaçāo, & costumes. Acudio este insignie Pastor pella justiça de sua Igreja: mostrou por razoēs pello discurso da Christian dade de Espanha, & por escrituras antigas, como a Primazia era de Braga, & que se a Igreja de Toledo alcanſara com o fauor dos Reys que então auia algūa preheminencia da Sè Apostolica, não podia prejudicar a Braga, a qual sempre se oppuzera, & mostrara ter justiça. Confutou com instrumento de muitas testemunhas, q̄ por ordem do Summo Pontifice se auia tirado em Espanha, o dizerse que Dom João Peculiar Arcebispo de Braga fora dar obediencia a Toledo, por estar entruado auia quattro annos no tempo em que o fazem ocupado nesta jornada. Em fim taô bem soube propor sua causa, que o Summo Pontifice, & os Padres do Cōcilio não ouzaraõ decidir a materia, & mandaraõ que ficasse a lite pendente. Temos no Archivo de Braga memoria de todo este proceilo, & a resolução q̄ tomou o Summo Pontifice de não decidir a contenda, por não encótrar por h̄a parte a justiça que o Arcebispo de Braga mostrava, & por outra algūas Bullas dos Pontifices passados que o de Toledo oferecia. *Circumspectis rerum, & temporum circumstantijs (diz o Summo Pontifice) de factum nostrorum cōcilio ab hac lite supercedendum luxi-*

*mus.* Consideradas as circunstanças das coulas que se allegaõ, & dos tempos que sucederão, com o parecer de nossos irmaos ordinamos, que nesti materia se não fale. A qual resolução do Summo Pontifice está tambem inserta no corpo do direito no capit. *Coram integrum restit.*

Deite tempo em diante ficou a causa como de antes estava, & a Primazia de Espanha com qué de direito a tinha, que era Braga, cujos Arcebispos se nomeão Primazes. E posto que os de Toledo visão tambem deste mesmo crito, bem se deixa ver que o fazem por continuar a posse em que se introduziaõ. Todos os autores confessão que não está tomada resolução sobre a Primazia de Espanha. Luis Nunes na descripção de Espanha, tratando de Braga diz estas palauras. *Archiepiscopatu nobilissimo claret, de Primatn Hispaniae cum Toletana Ecclesia dudum certat, & indecisal is in hispanum etum pendet.* Em nosso vulgar quer dizer. A cidade de Braga he illustre com h̄u Arcebispo nobilissimo, ha muito tempo que contendе com Toledo sobre a Primazia de Espanha & até o presente pende a causa indecisa. Quiz allegar com autor moderno, pera que se veja mais o estado em que inda hoje permanece esta demanda; que bem sei os autores mais antigos que confessão o missizo. Dende não posso deixar de trâver

*Luis Nunes na descripção de Espanha.*

## Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

marauilhar do Doutor Ioão de Mariana, o qual confessando esta verdade em húa parte de seus escritos, a saber que o Papa Innocencio no Concilio Lateranense não quizera dar sentença por algúas das partes, escreue em outra parte que o Arcebíspº de Toledo deixara vencidos no mesmo Concilio ao Arcebíspº de Braga, & mais Metropolitanos de Espanha. Por não parecer que o notamos sem fundamento, são suas as palavras seguintes no capitulo 4. do liuro 12. *No se procedio a sentencia, a causa que algunos de los interesados estauan ausentes, y era necesario oirlos.* E no liuro 9. cap. 19. falando do mesmo tempo, & do Arcebíspº Dom Rodrigo, diz assi. *Trató en el Concilio Lateranense primero delante de los Cardenales, y de Innocencio Tercero la causa de su Iglesia en este punto, como orador eloquente, y venció a los demás Metropolitanos de España.* Não sei que vitoria foy esta, pois o caso passou como temos contado, & o mesmo autor confessá, saluo se quer que fosse vitoria da Igreja de Toledo não ficar vencida, & determinada a causa por Braga.

Importaua pera a execução da guerra sagrada comporemse algúas causas dos Príncipes Christianos, que andauão discordantes, em particular das Republicas de Pisa, & Genoua em que auia guerras. Tomou o mesmo Papa este

negocio a sua conta, & despedidos os Padres do Concilio, se pôs a caminho pera Genoua, sendo ja o anno de 1216. Foi sobresaltado de húa doença na cidade de Petersa, da qual veio a morrer em 16. de Julho com grande sentimento da Christandade. Foy dos Pontifices de mais nome que teue a Igreja Catholica, & dos mais respeitados, & amados que nella ouue, o que se viu bem em que despois de sua morte, quando entra o esquecimento ate nos maiores amigos, todos aprovaram sua vida, & as obras que fizera. *Cuius vita adeo probata fuit ( diz Platina ) ut post eius mortem nihil carum rerum que in vita egerit, laudauerit, improbauerit, imputatum sit.* Foy tão aprovada a vida deste grande Pontifice, que despois de sua morte se não mudou húa minima cousa, não só das que ordenou em sua vida, mas ainda das q̄ lououou ou repreouou. Grāde louvor, & acontecimento raro de sua estimação: he tambem bom argu méto & não menor indicio do bō animo de seus sucessores; porq̄ raramente sucede aprovarem as pessoas que entraõ em algú cargo as acções & obras que acharam dos passados.

Em seu lugar promoueraõ ao Sūmo Pontificado Honorio Terceiro, chamado antes Cencio Sambello, & Cardeal de São Pamicchio: elegeose a 17. de Julho, & corouuse a 22. do proprio mes no

ano

anño de mil & duzentos & deza-  
seis. Proleguio com muito feroor  
o socorro da terra Santa, & mais  
couzas que ficaraõ ordenadas por  
Innocencio, como em parte ve-  
remos. Agora importa tocar bre-  
ueamente a instituição das Ordens  
Mendicantes que ein tempo de  
Innocêcio tuerão principio; por-  
que couza taõ notavel he bern te-  
nha lugar nesta historia, confor-  
me ao estylo que se vai goar-  
dando.

## CAPIT. IX.

*Da instituição das quatro  
Ordens Mendicantes, &  
da Ordem da Santissima  
Trindade. Mostra-se o grā  
de bem que tem causado na  
Igreja.*

**D**E quatro Ordens Men-  
dicantes se faz menção  
no direito Canônico ne-  
sta forma, dos Prégado-  
res, dos Menores, dos Eremitas  
de Santo Agostinho, & dos Car-  
melitas. Por esta mesma Ordem  
com que saõ nomeadas tratare-  
mos dellas, sem attribuir prece-  
dencia, ou superioridade a algúia,  
como nem os Canones lha con-  
cedem, & só respeitaõ a antigui-  
dade que nellas ouue na confir-  
mação solenne que alcançaraõ

da Santa Sé Apostolica.

Supposto isto digo, que a sa-  
grada Ordem dos Prégadores foi  
fundada pello Patriarcha S. Do-  
mingos, & confirmada no tem-  
po, & com ocasião da heresia dos  
Albigenses, como se pode ver na  
Chronica do Abbade Vispergen <sup>O Abbai</sup>  
se pellos annos de Christo de Vispergi  
mil & duzentos & doze, de quem <sup>st na su</sup>  
o colheo, & relatou em sua histo-  
ria Paulo Emilio. Ambos dizem <sup>Chronic ann. 12</sup>  
que lhe quis dar o Papa o titu-  
lo de Prégadores em contrapo-  
sição destes hereges, parte dos <sup>Dos hum</sup>  
quais, que eraõ os humilhados, <sup>Ihados tr</sup>  
se chamauão prégadores, & sem <sup>ta Virtus</sup>  
letras se introduzião neste mini- <sup>cultura 2</sup>  
sterio; assi como tambem por  
causa dos outros hereges, que se <sup>Dot. pobri</sup>  
chamauão pobres de Lugduno, <sup>de Lug.</sup>  
confirmando neste mesmo tem- <sup>no salutare</sup>  
po a Ordé do Serafico Padre São <sup>gamente</sup>  
Francisco deu a seus professores <sup>Reinero</sup>  
<sup>tap. 5.</sup>

o apellido de Pobres menores,  
o qual elles despois mudaraõ no  
de Frades Menores, com que  
hoje perseveraõ. O grande Pa-  
triarcha São Domingos foy de  
nação Espanhol do Bilpado de  
Osma em Castella a velha, &  
da Illustre familia dos Guz-  
maës. Do principio de sua  
idade aprendeo letras humanas  
& diuinias, & foy eleito em Co-  
nego de Osma, aonde os Cone-  
gos entaõ viuão em comunida-  
de, & na obediencia do Bispo  
que era hum religioso varão,

P <sup>chamado</sup>

### *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

chamado Dom Diogo ; em sua companhia passou a França no tempo da heregia dos Albigenes ( dizem alguns que corria o anno do Senhor de mil & duzentos & tres ) pregou aos hereges com muito feroor de espirito, acreditando a doutrina com innocencia de vida, & copia de milagres. Tomou occasião da necessidade presente pera fundar húa Ordern de Prègadores Apostolicos, os quais se ocupassem na conuersão das almas, & extirpação das heregias. Chegou a Roma no anno de mil duzentos & quinze a pedir aprovação della ao Papa Innocencio terceiro. O Pontifice resoluto em não admitir nouas Ordens lhe mandou fizesse eleição com seus cōpanheiros de algua regra das aprovadas pella Igreja, debaixo da qual militassem. Voltou o Santo a França, & elegeo cō seus cōpanheiros a Regra do grande Padre Santo Augustinho. Faleceo entretanto o Papa Innocencio Terceiro, em cujo lugar entrou Honorio tambem Terceiro, o qual a 22. de Dēzembro do anno de mil & duzentos & dezaseis aprovou a Ordem dos Pregadores, debaixo da Regra de S. Augustinho, & mais estatutos que lhe ajuntaraó. Esta foy a primeira aprovação, & confirmação solene das Ordens Mendicantes.

São as Ordens Mendicantes ( se queemos de estar por sua primeira

instituição ) as que professão pobrezia não só nos particulares, mas ainda na comunidade, & se sustentão de esmolas. E posto q̄ hoje, tirando a de São Francisco, as outras tres tenhaó ja rendas nas comunidades, todavia algum tempo goardaraó este estilo. Tem tambem outra particularidade, & he ter por fim principal a saluaçao dos proximos, & a vida actiua, em quanto por meyos espirituales conduz pera o proleito das almas. Nas Religões Monachaes he differente, porque ainda que se ocupem tambem na saluaçao das almas, contudo o seu fini principal he só o proprio augmento espiritual, & contemplação das coulas diuinias, & tratão só do bem do proximo, em quanto meio com que se aperfeiçoa mais a charidade, & vnião com Deos. Isto quanto à primeira instituição das Religões. Oje se respeitamos ao vſo, as mais dellas tem ja hū estylo de vida mixto, & igoalmente se ocupão na contemplação das coulas diuinias, & na saluaçao das almas dos proximos.

A Ordem dos Prègadores se instituiu particularmente pera defensão da Fé Catholica, & confutação das heregias, meyo com que conuertem as almas. Por isto foy necessário professarem letras desde seu principio os Religiosos desta familia. Aplicaraõse tambem meyos conuenientissimos,

nientíssimos, assi na obseruancia dos tres votos essenciaes em que tem alguns rigores particulares, como na abstinençā, mortificaçāo, & santos exercícios, com que se conseguiu plenariamente o intento do grande Patriarcha São Domingos, & sua Ordem deu em todas as idades varoés insignes em santidade, & letras, os quais forão grande parte de se sustentar a Igreja do Senhor contra a perueritade, & contumacia dos hereges. Forão sempre muito estimados estes Religiosos, & alcansaraõ grandes dignidades. Delles sairaõ tres Summos Pontifices que gouernaraõ a Igreja Catholica tantamente, Cardeas, & Prelados inferiores hum grande numero, de que ao Reyno de Portugal coube boa parte; escritores, & varoés famosos em letras tantos, que em muitos annos houue poucos de nome nas sciencias que não fossem da Ordem Dominicana. E finalmente os Samos, que he o principal resplendor das Religioés, forão em grande augmento, como de feito consta dos liuros taõ bem recebidos que della traçāo.

A segunda Ordem dos Mendicantes, respeitando a aprovação solenne do Summo Pontifice, he a Serafica familia do glorioso Padre São Francisco, viuo retrato de Christo, em vida com os salutiferos finaes das cinco Cha-

gas que lhe forão impressas, & na morte conservádose seu corpo inteiro, & leuantado em pé como quem quer partir á patria celeste, à semelhança do mesmo Christo na triunfante sobida ao Céo. Este grande Santo soy Italiano natural de Assis, ocupouse os primeiros annos em mercancia, cujo trato seu pay tinha, sendo de vinte & dous annos se converteo ao Senhor, & deixou as cousas do mundo. Trateu de fundar húa Ordem, cujo fim fosse também a conuersão das almas, mas por caminho differente da Dominicana, porque ordenou que scus frades por via só de penitencia, & desprezo das coutas do mundo convertessem os fieis. Perra este efecto não curou que soubessem letras, antes no capitulo decimo de sua regra manda aos que não vierem a Religião letrados, não estudem, nem aprendão nella. Fez muito fundamento da pobreza, & do trato rigoroso, por conduzirem estas cousas mais ao fim que pretendia. Tratar do grande fruto espiritual que elta Religião Serafica tem causado na Igreja Catholica, os muitos Santos com que tem illustrado a Christandade, & a multidão de fogeitos q tē produzido, muitos delles insignes em prelaſias, & letras, he causa forá de nosso instituto, & que requere grandes volumes. O Cardeal Jacobo Vitriaco tratado desta Reli-

*Larobo de  
Vitriaco  
na habitação  
Occidental.*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

giaõ diz que com ella renouara o Senhor o estado da primitua Igreja. *Si tamen Ecclesiæ primitiæ statum, & ordinem diligenter attendamus, non tam nouam addidit regulam, quam veterem renouauit, relevauit intactem, & pene mortuam suscitauit.* Tenhase por certo; que com ser igoal ás outras Religioés nas mais excellencias, a todas excede na multidão de Conuentos, & numero de Religiosos.

O Cardeal Francisco Gonza-  
ga geral dignissimo desta Reli-  
gião, compos hum liuro bem dig-  
no de seu autor, no qual reduz  
a numero as prouincias & casas  
desta Ordem, que parecem inu-  
meraueis. Della traz quattro Pa-  
pas, & húa multidão grandissi-  
ma de Cardeaes, Bispos, & Arce-  
bispos. Não falta tambem gran-  
de copia de letrados, porque ven-  
do pello tempo adiante os Pa-  
dres desta familia serem lhe necel-  
sarios estudos, professaraõ, & pro-  
fessaõ oje letras com grande lu-  
stre da Christandade. E não po-  
dião fazer nellas inferiores pro-  
gressos, assentandoas sobre as li-  
çõés de nosso natural Santo An-  
tonio de Lisboa, que foy entre  
elles o primeiro Mestre de Theo-  
logia. Confirmouse esta sagrada  
Religião pello Papa Honorio no  
anno do Senhor de mil duzentos  
& vinte & tres, & posto que o  
Papa Innocencio a tinha aprova-  
da no anno de mil & duzentos  
& doze, não se conta sua antigui-

dade, senão desta segunda con-  
firmacão, que foy iblenne, & na  
propria forma, em que passou a  
da Ordem Dominicana.

A terceira Religião Mendicante he a illustre familia dos Ermitães de Santo Augustinho, à qual se ouñermos de respeitar seu prin-  
cipio não só he mais antiga que  
as duas Mendicantes de que te-  
mos falado, mas ainda precede a  
todas as monachaes que oje se  
conhecem. Porque este grande  
Doutor, & Patriarcha floreco  
no tempo dos Emperadores Ar-  
chadio, & Honorio pellos annos  
de quatrocentos, inuito antes q  
o glorioſo Patriarcha São Bento  
pay dos Monges no Occidente  
viesse ao Mundo. Difficuldades  
ha sobre o principio antigo da  
Religião Eremitica de Santo Au-  
gustinho. Parece mais prouavel  
que este Santo institui Ermitaẽs  
em Africa debaixo de Regra, &  
vida Religiosa. Despois de sua  
morte se passaraõ a Italia, & mais  
prouincias de Europa, em que  
permaneceraõ largos annos, até  
que os Papas Innocencio Quarto  
& Alexádre III. destes & outros  
que auia instaurarão húa Religião  
Mendicante no anno de mil & du-  
zentos & quarêta & seis, & he aq  
je permanece. De sorte que a  
Religião na forma que hoje du-  
ra teue principio moderno, assi,  
porque sendo antes Monges os  
Hermitaẽs de São Augustinho se  
mudaraõ a Mendicantes, & també  
porque

porque esta noua familia se não instituiu só de hermitaés que professaão a regra de Santo Augustinho, mas de outros muitos que auia na Christandade de differentes nomes, & institutos. Não se julga contudo por differente Religião da antiga; porque naó se instituiu de nouo como as outras duas mendicantes, & porem foy necessaria noua aprovação da Sè Apostolica, como se fez nella mudança tão notavel, & desse tempo se conta nos sagrados Canones sua antiguidade. Antes deste tempo, como auia varias famílias de hermitaés Religiosos, ha grande embaraço nas historias em distinguir entre elles quais eraõ de Santo Agostinho, & successores dos q̄ tiveraõ principio em Africa: trabalho que pertence aos historiadores desta sagrada Religião, & fazendoo como conuem não fazem pouco.

Ouve desta fertilissima planta em todo o tempo pessoas celebres; & deixando os Santos que teue em seus principios, não faltando tambem na santidade, & letras do grande Agostinho seu pay, coluna principal da Igreja, com quem não ha que fazer comparações, só do tempo do Papa Innocencio Quarto saõ innumeraueis os sogeitos insignes desta Religião sagrada; porque na verdade he ella húa das que mais florecem em copia de Santos, multidão de Doutores, & escritores, &

numero de Prelados. E deixadas outras prouincias, bastante proua pode fazer o Reyno de Portugal, no qual vimos em nossos dias Arcebíspos, Bispos, & Lentes publicos desta Religião sagrada.

A quarta Religião mendicante he a dos Carmelitas, não inferior ás outras nas excellencias do estado Religioso, mas posterior no tempo em que alcançou aprovação solenne da Santa Sè Apostolica. Esta sagrada Religião considerados seus primeiros fundamentos, saõ de tempo tão atraizado, que podem competir com a mesma antiguidade, antecedem a religião Christã, & o tempo da Ley da graça, & saõ da idade antiga da Synagoga: porque dizem proceder do santo Profeta Elias, & dos mais santos Religiosos que habitaraõ o Monte Carmelo na Palestina, os quais na sagrada escritura saõ nomeados por filhos dos Profetas. Estes perseveraraõ até o tempo do grande Baptista, que continuando o mesmo modo de vida, a leuantom a mayor perfeição em sua pessoa, sucedeu-lhe na Ley da graça os que nos Actos dos Apóstolos saõ chamados varoés Religiosos, & pelo tempo adiante à imitação dos antigos vineraõ no Monte Carmelo. Diminuitaõ se muito quando a terra Santa veio a primeira vez a poder dos infieis, tornando a resurgir depois na restauração que teue pello Duque Gotredo,

### *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

& mais Principes do Occidente. Almerico Patriarcha de Antiochia lhes deu certos estatutos no anno de 1121. Despois Alberto Patriarcha de Ierusalem recolheo estes preceitos em forma mais breue, & acomodada no anno de mil & cento & settenta & hū. O Papa Honorio Terceiro, & Gregorio Nono os confirmaraõ, mas como não soy aprovacão geral de Ordem, se não particular do Conuento do Monte Carmelo, & deste fossem excluidos poucos annos adiante quando se tornou a perder a terra Santa: transplantados ja em diversas partes da Europa, vieraõ alcançar geral, & solenne cōfirmacão de sua Ordem por Honorio Quarto no anno do Senhor de 1285. & deste tempo adiante ysaraõ de capa branca, porque a que de antes trazião era de cores.

A multidão de Santos, & va-roẽs insignes desta Ordem, respeitando o tempo que tem durado, não pode deixar de ser excessivo, pois não só comprehende Santos da Ley da graça, mas muitos dos que floreceraõ na Ley antiga. E admitindo os santos Profetas, o grande Baptista: os Patriarchas Gregos da primitiva Igreja, & outros veneraveis lumes da antiguidade, não ha duvida que fica esta Religião entre todas cō particular excellencia. Porem, sem fazer as contas tão atraçadas, do tempo do Papa Honorio Quarto

em que se confirmou esta sagrada Ordem, & se começou a reputar por hūa das quatro Mendicantes, começou tambem como qualquer das outras a fazer fruto espiritual na Igreja do Senhor, & tem trabalhado grandemente na conuersaõ das almas, & assi produzio filhos benemeritos de pays tão illustres, que em santidade, letras, dignidades Ecclesiasticas, & nos mais resplandentes do estado religioso se tem muito aban-tejado. E bastaualhe pera a fazer respeitadã, & eminente entre nos o ter recolhido o grande Condestable D. Nuno Alvarez Pereira, & aposentalo com o humilde lugar de conuerso, merecendo a tenencia dos mayores imperios do mundo..

As quatro Ordens Mendicantes ajunto por remate a Ordem da Santissima Trindade da Redempção dos Catiuos. Não lhe dou este ultimo lugar por ser ultima no tempo, ou inferior as passadas, se não por não ser do numero das quatro Mendicantes, que o direito aponta, & assi requere lugar separado. Teue principio esta santa Religião no tempo do Papa Innocélio Terceiro, & segundo alguns dizem no anno do Senhor de 1208. O modo de sua instituição soy milagroso, & mais por ordem do Ceo que por traça humana. Auia dous Santos Ermitaños chamados Ioão, & Felix: renelouselhe que fossem a Roma,

Roma, & pedissem ao Summo Pontifice Regra, & forma devida Religiosa. A mesma reuelação teue o Papa, & assi fez aos dous companheiros alegre recebimento quando chegaraõ a sua presença. Celebrou o Único Pontifice, pera que o Senhor o guiasse ua presente materia. Ao tempo que leuantou a Hostia consagrada, vio hum Anjo resplandecente com as mãos postas em Cruz, & em cada húa seu catiuo, húa Christão, & outro Mouro, como que queria trocar hum pelo outro: trazia o Anjo no peito húa Cruz de duas cores, azul, & vermelha. Acabada a Missa mandou Innocencio chamar os Ermitães, & fazendolhe húa pratica acomodada lhes vestio hum habito branco com a Cruz nos peitos que o Anjo trazia, deulhes nome de Religiosos da Santissima Trindade, & mandou que seus mosteiros se chamassem também da Santissima Trindade. E assi teue principio esta illustre familia, a qual no modo com que começou oxcede a todas, pois foy por expresso mandado de Deos, & reuelação d'In-  
na. E assi com muita consideração trazem os Padres della Religião húa letra em suas armas que diz. *Hic est ordo approbatus, non à Sanctis fabricatus, sed à solo Summo Deo.* Quer dizer. Ista he a Ordem aprovada, não fundada por Santos, mas só por ordem do Ceo, & vontade do summo Deos. Jacobo

Jacobo de  
Vitriaco  
na histo-  
ria Occi-  
dental  
a 16.

de Vitriaco louua particularmente a charidade destes Religiosos, dizendo que repartião seus bens em tres partes á honra da Santissima Trindade, húa pera regate de Catiuos, outra pera sustentar enfermos pobres, & a terceira pera sua congrua sustentação. *Adeo misericordie operibus afflunt, quod de omnibus bonis suis semper in honorem sancte Trinitatis tres partes faciunt, unam partem ad redemptionem captiuorum, qui in vinculis Saracenorum detinentur: aliam ad sustentationem pauperum infirmorum, quos in dominis suis misericorditer recipiunt, in proprijs personis humiliter ministrantes: tertiam partem ad usus suos referuant, ut sobriam, & pauperem vitam vtcimq; valeant sustentare.* Sendo pois esta Ordem fundada por Deos, bem se deixa ver o bem que della resulta á Igreja deste Senhor, cujas obras não só frustraneas. Ha nella, & cuue em todo tempo pessoas muito deudas, & santas. O nosso Portugal lhe tem grande obrigação, porq com a occasião de suas naugações desemparo em que vemos ietus mares, & pouca fortificação de seus portos, & das Ilhas sogeitas, tem mais necessidade de se resgatarem catiuos, de que tem grande copia entre infieis. Estes Religiosos Padres lhe acodem, & assistem com grande fervor, & charidade, como se vio na infelice jornada del Rey Dom Sebastião, & depêndencias della, & de presente

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

o experimentamos em Argel carcere publico da Christandade, aonde os mesmos Padres andão ordinariamente procurando a liberdade dos catiuos, & por outras Prouincias de Berberia.

### CAPIT. X.

*Da empresa de alcacer do Sal, a que assistio o Bispo de Lisboa Dom Sueiro cõ outros senhores Portugueses, acompanhados de alguns estrangeiros que vieram aportar a Lisboa. Como foy posto cerco a esta villa, & de alguns assaltos que os nossos lhe derão.*

217.

  
Vma das cousas de mais importancia q̄ os Portugueses acabaraõ em tempo del Rey D. Afonso Segundo foy a conquista de Alcacer do Sal, famosa pello tempo que durou, pelllos sucessos varios que teue, pellas grandes vitorias que nella se alcansaraõ, que parece de proposito acudiao de ambas as partes nouos exercitos para fazer este cerco, hum dos celebres que no mundo ouue. Acrecerao finaes do Ceo, & fauor manifesto com que Deos ajudaua as armas dos fieis, & por fim se ganhou a villa fortalecida por arte

& natureza. Partira neste anno das partes Septentrionaes sua grāde armada pera Syria, que os Christaos mouidos com amoeçaoes do Papa Innocencio Terceiro, & obrigados cō fauotes espirituaes que no Concilio Lateranense se tinhão publicado pera todos aquelles que quizessem tomar a Cruz, & vestir as piedosas armas em restauração da terra Santa, se armauão neste tempo a competencia. Eraõ os principaes Capitaes desta frota (segundo nossas historias) os Condes de Holanda, & Frizia. Emmanoel Sueiro diz, que a nobreza de Henao, & Flandes trazia a seu cargo Goaltero Auesnes, do apellido, & casa do Marichal de Brabante Iaques de Auesnes, o que se achou na tomada de Sylues. Vinha muita gente luzida, & outros Capitaes de fama; a armada era poderosissima, & de naos grossas. Cesario Religioso nosso, & autor daquelle tempo lha dā numero de trezentas.

Não fauoreceo o Ceo cō prof peridade a vontade deliberada dos fieis nauegantes: nem sempre as obras boas tão logo galardoadas, antes o premio dos escolhidos se dilata as mais das vezes para melhor tempo. Ordenou o Senhor que padecessem naufragio na costa deste Reyno: nossas historias dizem que estauão ja na altura do Algarue, & que indo para dobrar o Cabo de S. Vicente,

lhe

Ihe sobreueio a tormenta, a qual tornara a segundar tanto, que se refizerao da primeira. Com temporaes multiplicados demandarao estes Principes a barra de Lisboa, por se abrigar, & reparar de nouo. Isto contão nossas historias. Em Alcobaça temos relação desse caso escrita em verso Latino por pessoa daquelle tempo, que se Alcobaça a dedicou ao Bispo de Lisboa, & particulariza tudo o que sucedeo neste cerco, & por elta causa heda digna de mayor credito; nella se diz que a tempestade fora de fróte da cidade do Porto, aonde se recolheraõ, & não faz menção mais que de húa tormenta, acrefentando, que quando levaraõ ferro desta cidade pera se irem de todo restaurar a Lisboa, lhe tocaraõ duas naos em hú rochedo, & se perderaõ. Chegaraõ em fim a Lisboa, aonde forao bem recebidos de todo o povo, & em particular do Bispo varao de vida santissima, & singular humanidade, tomou muito a sua conta o bom gazalhado de todos elles, favorecendoos com mimos & regalos, & ajuntandolhe consolações, & amoestações santas, com que cobraraõ animo, & offerecerão a Deos os trabalhos passados com a vontade de aceitar outros por seu serviço.

Com a detença que os estrangeiros fazião considerou o Bispo que se lhe passava a monção, & assi ja que por então não podiaõ

fazer jornada à terra Santa, lhe offereceo outra não menos piedosa, pois era contra os inimigos da Fé, & pera liurar os Catholicos de hum jugo tão pesado, como era Alcacere do Sal. Pera este efeito lhes fez húa pratica chea de singulares razões, & exhortações espirituas. Ouue duvidas entre os Capitaes, que todas as cousas do mundo tem contrariedades, & estão sogertas a variedade de pareceres. Parte da frota continuando em seu primeiro intento, se fez à vella, & foy apontar em Marsella de França, aonde lançou ferro. A outra parte que parece ser dos que trazia a seu cargo Goaltero de Auesnes, segundo dá a entender Sueiro, aptouâdo a empreza que a Bispo propunha ficou em Portugal com promessa de ajudarem aos nossos naquella guerra com todas as forças. Mas antes que tratemos de lhe dar principio, será bem deixar aueriguado o nome do santo Prelado, que foy o incitador desta guerra sagrada, pois que nossos autores, & o descuido com q̄ escreueraõ, atē nisto nos deixão materia de duvidas, & exames.

Dom Matheus chamão nossos escritores a este Bispo de Lisboa, antes todas concordão q̄ o Bispo que então gouernaua esta Igreja se chamaua D. Sueiro. Bastem

Manuel  
Serra  
vbi sup.

### Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

Bastem tres prouas, a primeira desse anno de 1217. & as outras duas dos annos antecedente, & consequente. No Archivo de S. Cruz de Coimbra se achará húa confirmacão que faz el Rey D. Afonso a este Mosteiro de tudo quanto lhe tinha dado seu Avô Dom Afonso Henriquez, he a data no mes de Nouembro desse anno de mil & duzentos & dezaseste. Confirmão nella os Prelados desse Reyno pella ordem seguinte. Stephanus Brachar. Archiep conf. Martinus Portuensis Episc. conf. Petrus Columbriens. Episcopus conf. Suerius Vlizbonens. Episc. conf. Suerius Elborensis Episc. confir. Petrus Lameensis Episcop. confir Bartolomeus Visensis Episc. confir. Martinus Egitanensis Episc. confir. No cartorio do Mosteiro de Arouca temos tambem doação que fez el Rey Dó Sancho no anno de 1209. no mes de Mayo, estando em Guimaraes a D. Maria Paez de certas herdades em Almofala, & junto della andava a confirmação que seu filho el Rey Dom Afonso fez a noue de Fevereo do anno 1216. na qual confirmão os proprios Prelados pella mesma ordem que deixamos escrito. Do anno seguinte de 1218. alem de outras teho dez doações contestes da Torre do Tombo em que confirma o mesmo Dom Sueiro Bispo de Lisboa. Os curiosos podē ver no liuro dos foraes a confirmação que este Rey faz aos morado-

res de Zurara do foral que lhes deu o Conde Dom Henrique seu bisauó, & as confirmacões do Castello de Almada, & outros que el Rey Dom Sancho seu pay deu à Ordem de Santiago, & assi mesmo a confirmação de Alcanede, & Alpedriz, que deu à Ordem de Auis. Pera que he mais, atē os autores estrangeiros que escreueraõ neste mesmo tépo graues, & dignos de todo o credito nos nomeão o Bispo de Lisboa por Sueiro, ou Seuero.

Cesario Monge nōsso, & autor graue daquelle tempo, o qual falou com os proprios soldados que se acharaõ nesta jornada, diz <sup>circa</sup> as palauras seguintes. Circa Idus I.8.13  
*Iulij intrauerunt portum Vlizbone, in quo dum per aliquot dies morarentur plures naues illuc expeditantes, ad petitionem Seueri Episcopi iam dicti e ciuitatis, & Episcopi Elborensis, necnon & Templariorum atque Hospitaliorum Castris Sarracenorū nomine Alkacer, id est omnium carcer, obfederunt, &c.* Em vulgar significa. Perto dos Idos de Julho (que he a quinze deste mes) entraraõ no porto de Lisboa (entendendo os fieis da parie do Norte seus naturaes) no qual como se detivessem algūs dias esperado maiores, forao por petição de Seuero Bispo da mesma cidade, & do Bispo de Euora, & juntamente dos Caualeiros Templarios, & do Hospital, cercar húa villa de Mouros por nome Alcacer, q val tanto como

como carcere de todos. Quando vi o erro tão manifesto em que cahiraõ nossos escritores, me veio ao pensamento se teria dous nomes este Bispo, & se chamaria Sueiro Matheus, mas como nenhuma escritura antiga faça menção deste segundo nome, me não canço muito com esta solução, porque tambem em caso que ouvesse este segundo, não ficaõ sem culpa por vñarem delle sómente, deixando o proprio, & mais vñado. Isto assi supposto, pois a puraça da historiæ o requeria, venhamos à narraçao desta famosa jornada.

Vendo o Bispo Dó Sueiro os bons principios que se lhe offereciaõ para esta empreza, dizem alguns auisara logo a el Rey Dom Afonso, q entâo estaua em Coimbra impedido com enfermidade. Agradeceo el Rey o zelo que mostraua do seruicio de Deos, & seu, & mandou logo ajuda de dinheiro, & auíos ao Mestre do Templo Dom Pedro, a Dom Gonçalo Prior do Hospital de Ierusalé, & a Dom Martim Barrego Comendador mór de Santiago, & residente em Palmella, peraque com a brevidade possiuel fizessé leua da gente necessaria. Executouse como el Rey queria, & acharaõ vinte mil soldados Portugueses. Com elles passaraõ em compagnia dos estrangeiros de Lisboa a Setúbal, & deixados os baixeis grossos cõtinuaraõ elles pel-

lo esteiro em menores embarcaçõés, & os Portugueses por terra atê Alcacar. Estâ o Castello desta villa em lugar alto, era entâo dos fortes, & inexpugnaueis q tinha Espanha, estaua bem goartnecido, & a villa com toda a prouisaõ necessaria pera hum caso destes, não falando da boa fortificaçao que tinha de muros & cauas. A memoria de Alcobaça diz, que alem dos fossos, & cauas profundissimas a cercaão duas ordens de muros, & torres innumeraueis, com que ficaua por estremo forte, & defensuel.

*Ille locus vallo cinctus fossa que profunda,*

*In intro duplici turribus mutueris.*

Taõ bem preuenidos estauão os Mouros, & tão confiados, que não duuidaraõ sair aos nossos, q começaraõ a tomar refresco nas vinhas, & trauar com elles húabraua escaramuça, de que se retiraraõ deixando no campo alguns dos seus alanceados pellos nossos.

Entéderaõ entâo os Christãos no cerco da villa, & porque pera se poder chegar á priueira cerca era necessario cegar o fosso, trabalhouse primeiro em cortar madeira & faxina pera o intupir, porrem os Mouros atalharaõ a obra que estaua ja em boa altura com artificios de fogo, a que os nossos não puderaõ dar remedio. Pello-

que

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

que tomndo outro acordo, visto não poderem chegar de perto à muralha, a baterão com machinas muitos dias, lançandolhe pedras de quantidade, & pezô grádiſſimo que sentirão de pouco efeito, pella grossura, & fortaleza dos muros. E assi desſtindo desta traça voltaraõ à primeira, & com tanto calor se ouueraõ, não obſtante a resistencia que se lhe fazia, que igoalando no plaino as cauas, & mais campo, puderaõ auſinharſe mais á villa, & apertala com mayor eſtreiteza, & ríos affaltos, em que auia mortes de ambas as partes.

### CAP. XI.

*Do socorro que os cercados tineraõ de tres Reys Mouros. Batalha que os noſſos lhe deraõ ajudados de nouo socorro, & viſão miraculosa que tineraõ.*

**S**tando o cerco no eſtado em que o deixamos, se sobrefaltou o noſſo exercito grande, mente com nouas de socorro q̄ vinha ao inimigo. Noffas hiftorias dizem que vinham quatro Reys Mouros, a saber, o de Iaen, Badjoz, Cordoua & Seuilha, com quinze mil ginetes, & oitenta mil infantes. A memoria de Alcobaça, a qual merece mayor credito,

por ser escrita naquelle tempo, & dedicada ao mesmo Bispo de Lisboa Dom Sueiro, de tres Reyſſó fala, & da gente aponta os quinze mil caualos, & quarenta mil infantes.

*Vt nos extirpent equitum ter millia quina,*

*Et peditum veniunt millia dena  
quater.*

Poderà bem ser que com a gente que por mat liues vinha em húa armada de gales, & depois se desbaratou, fe aperfeiçoasſe a conta que noſſas hiftorias dizem; porem inda que fosse o numero que lhe damos, bastante era ſendo gête tão luſida, & exercitada como entaõ andauão os Mouros Eſpanhoes, pera cauſar temores a outro exercito mayor que o noſſo, mayormente eſtando ja dos trabalhos paſſados aſtaſ molemento. Mas o Senhor q̄ naõ costuma dar aos ſeus trabalhos ſuperiores a ſuas forças, ou ſe as vezes permitte q̄ lhe sobreuenhão, acode logo com ajudas equivalentes, ordenou q̄ neste mesmo tempo que ſe vinha chegando á villa de Alcacer o exercito Mourisſo, aportaffe na barra de Setuual húa armada de trinta & duas velas, a qual vinha tambem do Norte na demanda geral da terra Santa. Sabido o eſtado das couſas de Alcacer, quizeraõ fazer companhia aos noſſos. Não trata a memoria referida

Chronica  
del Rey D.  
Afonso 2.  
cap. 6.

referida quem era o Capitão desta armada, nem da terra particular de que viera: mas de outras historias consta serem Franceses, & que o Capitão della se chamaua Henrique. Iuntos pois os novos companheiros ao nossa exercito, trataraõ os Capitães de melhor voto sobre o modo que terião com o inimigo que se vinha auisinhando. Concluiose em que se entrincheirasse o Campo, & reparasse de fortificaçõés pella parte que o inimigo fazia vista, pera maior segurança dos alojamentos, & emparo sendo necessaria retirada. Obrouse tudo com diligencia, dobrando pera maior vigilancia as postas, & sentinelas ordinarias: não bastando contudo estas preuençõés firmadas com o valor que mostrauão os Capitaes assi Portugueses, como estrangeiros a enitar o temor de alguns soldados da armada, de que deraõ finaes com reprovação a empreza que vião perigosa, & desnecessaria por lhe impedir a jornada da terra Santa. Remedeouse este mouimento, & sendo ja o exercito inimigo muy perto de nossa fortificação, em distancia contudo capaz pera sairem nossos esquadroés, & acometerem desabafadamente, resolueraõ os nossos que conuinha á sua reputação apresentar batalha em campo ao inimigo, & arriscar-se a hum lance de fortuna, por não ficar dentro dos aloja-

mentos entre duas talas tão trabalhosas como era a Villa, & o nouo exercito, que de força os auia de cercar, & molestar, ficando dentro. Com esta valerosa resolução fizeraõ resenha hum dia antes, & ainda que achaõ bastante numero de Infanteria, não auia contudo mais de trezentos caualos, segundo a memoria de Alcobaça. Bem he veridade que nesta propria noite nos chegaraõ mais quinhentos, que el Rey deuia mandar, sabendo a falta que delles hauia: mas todo este numero junto era muy desigual á grande multidão da caularia inimiga.

Rompendo a manham do dia seguinte, enuiaraõ os nossos alguns caualos ligeiros a reconhecer o exercito Mourisco: a poucos passos andados deraõ volta, informando plenariamente do numero de gente que esmaram, conforme ao vulto que fazia, em grande numero: declararaõ a disposição dos alojamentos, & forma dos esquadroés que os inimigos anticipadamente tinham ja em ordem. Aprestaraõse nossos Capitães no mesmo ponto, & repartidos em tres batalhas com boa ordem, como consta de outras historias, inda que a memoria de Alcobaça fala sucintamente nesta batalha, sairaõ com muito animo ao enemigo, exhortados pelo veneravel Bispo Dom Sueiro com palavras de

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

muita prudencia, & edificação. Cerraraó os doux exercitos comigoal animo, & neste feruor dura-rá largo espaço sem se inclinar a vitoria á parte algúia, porque o valor, & pericia militar de cada húa sostentaua por si o partido marauilhosamête, sendo assi que foy dos bem feridos recontros daquella idade. Continuouse a batalha com mortes de huns, & outros, atè que nossa gente trabalhada dos discomodos do cerco, & agora oprimida com a multidão de inimigos, que de ordinario preualece, foy arrancada do Campo, & recolhida a suas trincheiras: mas não com tão pouco acordo que deixassem de impedir a chegada aos contrarios. Retiraraóse elles satisfeitos de se lhe principiar a guerra fau rauel, & de concluir aquella batalha com a melhoria que os nossos confessauão, deixandoos senhores do Campo.

Passouse a noite nos alojamentos Christãos com os pensamentos em que se costuma entreter gente destroçada. Os feridos sentião sua desgraça, os de menor animo receauão outra semelhante, & os estrangeiros que no dia passado tinhão mostrado pouca vontade da empreza, com o suceso presente estauão muy perto de se embarcar. Porem os Capitaes de valor que sentindo os mouimentos de todos, tem por obrigação discursar nos me-

yos com que lhe facilitem os perigos, & reparem as couzas, por mais arruinadas que estejão: pensando o estado dellas, trabalharão todo o possivel, obrigados com a presença do bom Pastor Dom Sueiro, pera alentar a gente que viaó desanimada, & em tal estado, que a não sobreuir particular auxilio, & consolação do Ceo, se pudera temer húa demonstração muy pouco honrosa. Foy pois o caso merecedor de andar perpetuado na nação Portuguesa, segundo a memoria autentica que vou seguindo, este que aponto. Aprestarase na madrugada desta noite a caualaria que o dia atras tinha chegado, pera dar húa encamisada ao inimigo, pouco receoso della com a boa fortuna passada, puseraó estes Christãos soldados os olhos no Ceo, antes de sair, & fizeraó oração em que pedião ajuda ao Senhor naquelle conflito, mostrou-se elle tão piedoso, que no vizinho lhes apresentou o salutífero sinal da Cruz, mais claro, & resplandecente que as proprias estrellas: o qual foy visto claramente por muita gente de nosso exercito. Relata a memória esta marauilha com os versos seguintes.

*Scandit equos nocte, qui venerat hospes, ad astra  
Respicit, implorat Omnipotens opem.*

*Astris lucidius quod splendet in aere.  
signum  
Est Crucis, id nostrum plurima  
turba videt.*

CAP. XII.

*Da segunda batalha que os  
nossos deraõ aos inimigos:  
vitoria que alcançarão, &  
mais cousas sucedidas até  
se lhe entregar a villa de  
Alcacer.*

**N**imados os soldados Christãos com a vista milagrosa da Cruz, amanheceo o dia seguinte, em que se contaraõ onze de Setembro, dia dos gloriosos Martires Protho, & Iacinto, sairaõ ao campo com espiritos maiores do que pode encerrar em si a fraqueza humana, em fim como quem os tinha participados do Céo por particular auxilio. Cometerão os inimigos valerosamente, & tanto, que se viraõ elles perturbadíssimos, imaginando ser nouo socorro, não esperando semelhante resolução de gente que o dia atras tinha perdido o Campo. Toda-ua como o caso requeria mais obras que discursos, começaraõ a fazer boa resistencia: mas como a causa corria ja por conta de Deos, que a tinha tomado particularmente a seu cargo, a poucos

golpes voltaraõ os inimigos as costas, & os nossos executaraõ nelles a boavontade que lhes tinhaõ. Outro fauor do Céo se viu nesta occasião, & forao muitas esquadras de Anjos com vestiúrias brancas, & Cruzes nos peitos, os quais fizeraõ o principal destroço.

*Agmen in auxilium nostris venit ecce  
supernum,*

*Dante Deo signū qui dedit ante Crucis.*

*Vestis ei splendens vt Sol, vt nix noua condens,*

*Suntque suo rosee pectore signū  
Crucis.*

Com estes versos dà a memoria referida testemunho do milagre, & ajuda dos santos Anjos, com q̄ o exercito inimigo foy desbaratado: morreraõ trinta mil Mouros, & entre elles douz Reys, dos tres que assistião. Bem sei alargarem algumas historias o numero dos mortos a sessenta mil, mas eu vou continuando com a memo- que sigo.

Alcançada esta prospera, & milagrosa vitoria, dadas as graças deuidas ao Senhor, celebrando este triunfo os piedosos soldados, cō lagrimas de deuação, & contentamento, a poucos dias andados chegarão de socorro ao inimigo trinta gales bem prouidas de gente, armas, & refresco. Prometiaſe cō a noua armada maior resistēcia & dilacão no ceiro cō nouos perigos de recôrtros, & escaramuças muy

### Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

certas em gente que chega a so-  
correr algum lugar cercado. Ata-  
lhau Deos todos estes receios cō  
hum temporal rijo, o qual desbar-  
ratou toda a frota, como consta  
dos versos seguintes.

*Qui caelo, qui signa solo dederat, mo-  
do fluctus  
Turbat, & hostiles his periere  
rates.*

Em outra memoria manu es-  
crita achei terem ja os nossos pe-  
lejado com estas gales, & queima-  
das algúas, & outras rendidas, an-  
tes do naufragio, que as desbara-  
tou todas, o mais certo he o que  
dissemos, & o milagre grande em  
se conseruar a nossa armada com  
borrasca tão perigosa, que desfez  
as gales inimigas, & deixou por  
esta via desabafado o exercito  
Christão.

Sépre se persuadirão os Chri-  
stãos que cō estes casos tão pou-  
co favoraueis aos Mouros, descais  
sem os cercados, & afloxasem na  
defesa, perdidas as esperanças de  
outro socorro. Porem elles per-  
seuerarão com a mesma constan-  
cia achandose com boa prouisaão  
de todo o necessario, & em par-  
ticular confiados na fortaleza dos  
muros, que era grande. E assi por  
mais que os apertauão nos assal-  
tos, não se tirava outro fruto se-  
não mortes, que elles tambem re-  
cebiam despois de bem vingados.  
Vendo os nossos Capitães o pou-

co efeito que resultaua da força,  
& violencia, recorrerão á indus-  
tria das minas tão vladas hoje na  
milicia, por ver se poderião ar-  
ruinar algum lanço da muralha,  
ou entrar por ellas na Cidade.  
Onde cautela na obra, porem não  
foy bastante a impêdir a noticia  
della aos contrarios, os quais cō-  
traminando vieraõ a topar com  
os nossos no centro da terra, aon-  
de viueraõ húa persiada batalha,  
semelhante á que onue em outras  
minas como estas em tempo del-  
Rey D. Sebastião no famoso cer-  
co de Mazagaõ. Apontarei os  
versos que o declaraõ pera se ver  
o grande acordo dos cercados, &  
a pericia militar que todos tinhão  
& assi conste melhor da grandeza  
deste feito.

*Sub terras fodimus, murus vt  
ipse ruat.*

*Clam fodimus, contra fedit hostis, ni-  
titur ipse,*

*Vt nos fer maneat iritus iste labor  
Rixa fit in fouea ferro, fumusque ro-  
goque,*

*Hic etiam sanguis fusus utrinq; fluit.*

Ordenaraõ os nossos duas torres  
fortíssimas de madeira superio-  
res ás mais altas do muro, refize-  
raõ nas de bôs tiradores, começa-  
raõ os da villa experimentar sua  
estreza, & ver se tão molestados,  
que não ousauão a passear as mais  
elcufas ruas della. Tinhaõ ja mui-  
ta parte da gente morta, fentião  
falta

falta nas muniçōes, & pouco remedio pera o dano das nossas machinas, propoz húa & outra couſa o Alcayde, & com parecer de todos fez entrega da villa a nossos Capitaes, & elle despois com a consideração dos milagres passados, & noua inspiração do Ceo, recebeo a agoa do Bautismo. Entrada a villa se fez entrega aos estrangeiros de todo o despojo, & catidos : merecerão elles este termo pello grande valor cō que nos tinham ajudado; seus autores fazem delle tanto caso, que totalmēte excluem a companhia da gente Portuguesa, não vendo ser impossivel faltarem em empreza tanto sua, quando em occasioes muy vesinhias dausão ajuda nas alheas. Mas nos cōfessando com toda a verdade o muito que obra rão os estrangeiros, não he bē negamos aos naturaes seréhe igoais nesta empreza, principalmente o veneravel Prelado Dom Sueiro autor della a principio, & grāde parte despois com seu exemplo, & amoestaçãoes pera se continuar, não falando nas ajudas de dinheiro, & gente que leuou a sua custa. O Autor da memoria referida se queixa dos Capitaes Portugueses, repartindo entre si despojos, não fazetem inenção de pessoa tão benemerita. Não deuia elle de sentir esta perda, ocupado no gosto de ver reduzida ao peculio da Igreja a villa de Alcacer, & bautizado o Alcayde del-

la tres dias despois da entrada, o qual foy venturoſa primicia, & primeira planta que se exxertou na vinha do Senhor do mato bravo, & inculto, que até então permanecera naquella terra. Foy a entrega da villa a dezoito de Outubro dia finalado do Euangelista Saõ Lucas. Cometeose a goarda della aos Caualeiros de Santiago, que nesta guerra acompanhou a seu Comendador maior Dom Martim Barregaõ. A memoria de Alcobaça nos declarou esta circunstancia dizendo.

*Militibus gladij, terraq; rusque datur.*

Chamalhe Caualeiros da espada, *Militibus gladij*, poi que a Ordem de Santiago se chama tambē, Caualaria da espada. Não aponta mais consta, mas ainda nessa brevidade de que vſa temos muito q̄ lhe agradecer, pois nos deixou materia cō que segurassimo esta narração.

Martim Barregaõ o Comendador de que neste cerco ha tanta memoria, foy eleito Mestre da Ordem, ainda que teue o governo contencioso, como se pode ver em Rades cap. 19. Foy morto em batalha que teue com os Mouros, como consta do liuro dos obitos de Santa Cruz, que diz assi. *Idibus Octobris commemoratio de Santa Magistri Decles Martini Barregam, & fratribus eius, & aliorum Christia-*

*Rades na*

*Chronica*

*de Santa*

*g. e 19.*

*Archivio*

*de Santa*

*Cruz de*

*Coimbra*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*norum, qui cum eo à Sarracenis interfecti sunt. Quer dizer. Nos Idos de Outubro(não declara o anno) se faz comemoração do Mestre de Vcles Martim Barregão, & de seus caualeiros & de outros Christãos que os Mouros matarão em sua companhia.* Argote de Molina diz, que o solar do apellido de Barregão está em Nauarra, & que os que moraó em Baeça se presão vir de Dom Martim Paez Barregão Mestre de Santiago a quem mataraó os Mouros em batalha. E he sem falta este de quem trattamos. Delle diz o Conde Dom Pedro tit. 45. que teue húa filha por nome D. Martinha Martinz, casada con o Chançarel Gonçalo Mendez, & dellés ouue decendécia que emparentou na casa dos de Riba de Visela, & dos Cunhas. Diz mais que se perdeo Martim Barregão na batalha de Ourense, em forma que o não puderao achar morto, nem vivo. Da qual batalha não pude descubrir outra memoria.

### C A P. XIII.

*Da primeira vinda dos Religiosos de S. Domingos, & S. Francisco a este Reyno, das casas que começaraõ a fundar. Examinãose algúas cousas tocantes a esta materia.*

 Enturoso foi este anno 12 ao Reyno de Portugal, não só pella conquista de Alcacer do Sal, & milagroso casos q nella ouue, mas tambem pella primeira entrada q fizeraó neste Reyno os Religiosos das duas sagradas Ordens dos Prègadores, & Menores, familias ambas de hum mesmo tempo, fundadas de nouo, & conjuntas entre si no amor fraternal, & na grande amizade de seus santos Patriarchas São Domingos, & S. Francisco. Semelhantes no amor de Deos, & desprezo das cousas da terra, & companheiros na entraida que fizeraó neste Reyno em hum mesmo tempo.

Os Padres de São Francisco, q eraó Frey Zacharias, & Fr. Goalter, vieraó ter a Coimbra, & valendose do fauor da Rainha Dona Vrraca, Princesa Religiosa, alcançaraó morada junto a Coimbra, Lisboa, & Guimaraes, aonde começaraó a fundar casas. A Infanta Dona Sancha irmãa del Rey tendo noticia da vinda destes Padres, mandou chamar a Alenquer Frey Zacharias, hum dos dous companheiros que primeiro vierão, & lhe deu húa Ermida fora da villa junto ao rio, & despois lhe largou seus proprios Pacos, aonde se fez o Conuento. Era dotada de raras virtudes esta Princesa, & igualmente fauorecia ás pessoas santas, & virtuosas. Frey Goalter

Gonçal  
3.º art.  
G.º  
Chloris  
de S. M  
eisinha  
627.

Goalter o outro companheiro se foy a Guimaraés, refidio primeiro em húa hermita fora de Villa, & nos annos seguintes se mudou pera dentro della, & edificou casa, em que pello tempo adiante ouue algúas variedades, atè permanecer no sitio que ao presente ocupa. Em breue tempo se fundaraõ Mosteiros em Coimbra, Lisboa, Goarda, Couilham, & outros, de que se farà memoria nos annos seguintes. Alguns imagina o Cardeal Gonzaga que forao primeiro dos Templarios, embaraçado por ventura com a incerteza das relações que se lhe davaõ: mas nem he de crer que aquelles Caualeiros dessem suas casas quândo floreçião: nem quando chegou sua ruina se podião de nouo aplicar à Ordem de São Francisco os Conuentos que ja tinha de tempo antigo, quais eraõ o de Couilham, & da Goarda, como se prouará em outro lugar necessariamente. A grande santidade destes Religiosos, & estranho rigor de sua vida causaua igoal denação que espanto, & a nação Portuguesa inclinada às cousas de Religião & piedade acudia com muitas esmolas, de que em breue tempo se fundaraõ muitas casas.

Do Santo Frey Goalter contão os Chronistas da Religião Seráfica grandes estremos de santidade com que floreçeo em vida, & a grande veneração em que o tem os moradores de Guimaraés

despois de morto. Poucos annos ha que lhe trasladou os ossos Dó Fulgencio filho do Duque de Bragança, & Prior daquella Villa, a hum sepulchro conueniente em que se cículpio o verso seguinte.

*Gualteri tegit hoc venerabilis offa se-  
pulchrum.*

A morte deste Santo foy no vltimo dia de Junho, como declara o liuro dos Obitos de Santa Cruz de Coimbra, inda que não aponta o anno. 2. *Kal. Iulij obiit  
frater Gualterus ex Ordine Discal-  
ceatorum.*

Da familia do glorioso Padre São Domingos veio tambem à villa de Alenquer hum insigne va- rão chamado Frey Sueiro, nella o recebeo com muita deuação a Infanta Dora Sancha, singular refugio, & protecção degente Religiosa. O primeiro Conuento que se fundou desta Ordem foy na Serra de Montejunto entre Alenquer, & Tagarro. Quem quizer saber da estranheza, & particularidades deste sitio, lea o Capitulo 12. do liuro primeiro do Padre Fr. Luis de Sousa, aonde o achara descrito com muita elegancia, & propriedade. Nas casas que este Padre dá pera o Santo Frey Sueiro escolher aquella Serra, nos importa fazer algum exame, por não parecer que discordamos de tão graue pessoa sem fundamento. Diz o Padre Fr. Luis que ao tempo

## *Liuro XIII. da Morirubia Lusitana.*

em que chegou a Portugal Frey Sueiro, que confessá ser o inverno do anno 1217. estaua este Reyno interdito por cauſa de certos agrauos feitos ao Arcebíſpo de Braga D. Esteuão Soares da Sylua, & de perdas, & danos feitos ás Igrejas do Reyno. Saõ suas as paſturas ſeguintes. Neste eſtado eſtaua Portugal ſemelhante quaſi ao dos Mouros ſeus viſinhos, em nāo ter Misſa, nem officio diuino, nem ſom de ſinios ou outra ſolen.dade ( infel:ce, & calamitoso eſtado) quando a misericordia diuina como tem por objeito a mayor miseria, & acode ſempre aos mayores desemparos, ordenou que entrasse pera remedio vniuersal, & iſtrumento da paz, & noua primavera em vidas, & almas o embaixador da noua religião D. Frey Sueiro Gomes, &c. Até aqui o autor referido, o qual ſuppondo este principio vai diſcorrendo ſobre a acertada eleição que o Santo fizera de lugar tão ſolitario, & retirado da corte, & pouado, peraque, como elle diz, aſſi calando eliuelle reprehendendo, & eſtranhando a el Rey, & maiores ſenhores a quietação com que viuão excomungados, & defobedientes, cuja preſença elle por esta cauſa estimava em menos que a agreste das feras, & defertos. De forte que por cauſa do eſtado do Reyno eſcolheo (ſegundo diz o autor) Dom Frey Sueiro o retrahimento do deferto, por nāo parecer que acredita ua com ſua aſſistencia na Corte,

& pouado a contumacia del Rey & dos Grandes que ſe deixauão eſtar ligados com censuras.

Se me nāo fora neceſſario declarar o eſtado deste Reyno, & inſiar a historia delle pella computação dos annos, facil couſa era paſſar eſte ponto, & tratar ſó do que faz ao principal intento, que he eſcreuer os principios das Religioēs neste Reyno, & fundaçōes das ſuas primeiras casas, como couſa tocante à historia, mas como hei de continuar pontualmente na respondencia dos annos aos ſucessos, & ſe ha de ver forçosamente o contrario do que o autor eſcreue, importame moſtrar a verdade em que me fundo, & desterrar eſte erro antes q̄ cobre forças.

Em dous tempos differentes do reinado del Rey Dom Afonso Segundo, & por cauſas diuerſas ouue em Portugal extomuinhoēs, & interditos. O primeiro tempo foy logo no principio de ſeu reinado com ocaſião das diſferenças que eſte Principe teve com ſuas irmãas as Rainhas Dona Tareja, & Dona Sancha. Eſtas censuras duraraõ pouco mais de hum anno, & alcanson el Rey D. Afonso a absoluição dellas no principio do anno de 1214. depois ſe lhe tornaraõ a impor pellos Comiſſarios do Summo Pontifice; porem o mesmo Papa que então era Innocencio Terceiro declarou que nāo forão valiosas,

& ao sim veio a dar sentença mais em fauor del Rey, q das Rainhas, na qual ainda que ouue algūas duvidas as quais se não puderao liquidar de todo atē o principio do Reynado del Rey Dó Sancho Segundo, contudo hia correndo a causa em forma juridica, sem em todo este tempo se renouar excomunhão, ou interdito algum sobre esta materia. A proua destas verdades se tem dada exactissima das mesmas Bullas dos Sūmos Pontifices, citadas nos Capitulos antecedentes deste liuro, & lancadas ao largo no Appendix desta obra, & o que mais resta se prouará adiante em seu lugar proprio; pello que não ha que fazer nisto algūa detençā.

O segundo tempo em que el Rey foy excomungado, & posto interdito em seu Reyno, foy o fim de seu reynado do anno de 1221 por diante. As causas das censuras forão as que refere o Padre Frey Luis. Nos proprios annos em que isto sucedeo se farà evidencia deste ponto, & se tratará o que passou na materia, & assi no anno de mil & duzentos & dezaseete & nos tres seguintes gozaua Portugal de bella paz no tocante ao foro espiritual. Donde se colhe que deuia ter D. Frey Suciro na eleição do sitio de Móejunto outros fins differentes dos que lhe dão o Autor. Deste Religioso varão temos húa memoria notavel no Archiuo Real, de cer-

tas constituições que fez pera o bom gouerno do Reyno, a qual se porá em hum dos Capitulos seguintes, quando lhe couber lugar. Entre tanto só digo delle, que assi por este respeito de acudir cō sua sabedoria, & letras a algūas desordens daquelle tempo, como pella conjectura do nome, & outros indicios, que o Padre Frey Luis bem aponta, se proua bastamente ser natural deste Reyno, ainda que as escrituras antigas o não declarem.

## CAPIT. XIII.

*De algūas doações deste tempo que el Rey fez. Tocan-se algūas antiguidades de apelidos, & officios.*

 M primeiro lugar se me offerece a doação da quinta de Nogueira, que el Rey D. Afonso fez a Mendo Paes, que diz ser seu Ayo. *Tibi Mendo Pelagij nostro tori meo facio donationem de villa que vocatur Nogueira.* He a data a tres das Calendas de Agosto, da Era de mil & duzentos & quarenta & noue, que saó a 30. de Julho do anno de 1211. o primeiro de seu reinado.

Do senhorio desta Villa, ou Quinta he muy prouavel que se deriuou o apellido de Nogueira nos descendentes, ou successores de

canorio  
de Santa  
Cruz de  
Combra

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

de Mendo Paes, pois he certo q̄ os sobrenomes que se tomavaõ das terras como este, não era tanto por viuerem nella os que usauão delles, como por terem algū senhorio, ou jurdição na mesma terra, & às taes terras chamão, Sólatas, nome deduzido da palaura Latina, *solum*, q̄ quer dizer chaõ, ou assento. Em hum testamento cujo original vi no Mosteiro de Almosler de Monjas de S. Bernardo, em que dispõem de seus bés Fernão Nunez, & sua molher Dona Eluira Pirez assina com o nome de *miles*, que he Caualeiro, ou fidalgo Martim Martins de Nogueira. E he a sua data em a Era de 1288. que responde ao anno de 1250.

Ha desse apellido Morgados, o principal dos quais está incluido na casa dos Viscondes de Villa noua de Cerueira Condes de Arcos. São as armas dos Nogueiras em campo de ouro h̄ua banda empequetada de prata & verde, cinco peças em faxa, sobre tudo h̄ua correia vermelha, & por timbre hum pescoço de Serpe de ouro empequetado de verde cõ hum ramo de nogueira na boca com oriços de nozes de sua mesma cór.

Entre outras heranças que el-Rey Dom Sancho Primeiro deu a sua amiga Dona Maria Paez de Ribeira, foy a quinta de Almafa-la, està a doação em Arouca, que fez em o mes de Mayo da Era

de 1247. que he anno do Senhor de mil & duzentos & noue, estando el Rey em Guimaraẽs. Esta mesma doação cõfirma com palavras de muito fauor el Rey D. Afonso na mesma villa de Guimaraẽs a 9. Feuereiro da Era de 1254. que he anno do Senhor de 1216.

Parece que ja neste tempo tinha acontecido aquelle caso que relata o Conde Dom Pedro, & D. Maria estava quieta em Portugal em posse das grandes heranças que el Rey Dom Sancho lhe deixara. Foy o caso que indo esta fidalga de Coimbra, aonde falecera el Rey Dom Sancho, pera sua terra, Goméis Lourenco tresneto de Egas Moniz, que deuia ser lhe afeiçoadão, a esperou em Auellans, & tomou por força, deixado mal ferido a seu irmão Dom Martim Paez Ribeiro, que a acompanhava. Ficou elle sentido desse atreuiamento, & assi se veio logo queixar a el Rey Dom Afonso, o qual lhe deu carta de valia pera el Rey D. Afonso de Leão, por se ter recolhido o delinquente naquelle Reyno. Com este fauor se partiu o Martim Paez pera Leão, & a seu requerimento obrigou el Rey D. Fernando aparecer ante si Gomes Lourenço. Não lhe parecio a elle lanço de segurança: por em D. Maria Paez (que estava em sua companhia) sentida da astontia, & desejosa de vingança lhe facilitou a jornada, dizendo que sir-

Escríptura  
original de Al-  
moster.

Escríptura  
original  
de Arouca

uirião aquellas vistas pera se fazerem as pazes por meio del Rey entre elle, & seu irmão, & que então se casarião ambos. Não penetrou Gomes Lourégo o animo de Dona Maria Paez, que presumia ser em seu favor : mas sentio o contrario na presença do mesmo Rey em Caſtel Rodrigo, porque lançandose ella aos pés del Rey, & fazendose acusadora do crime que facilitaua, & declarando que obrigara a Gomes Lourégo vir a chamado del Rey só a fim de o entregar ao rigor da juſtiça, obrigou ao mesmo Rey a lhe mandar executar sentença de morte.

Passado isto tornou Dona Maria a Portugal, aonde viue rica, & casada com Dom Fernão de Annes de Lima fidalgo Principal (de cuja nobreza fica dito no tomo antecedente) & teue delle a sucessão que refere o Conde D. Pedro no tit. 13. E daqui consta, que o apellido de Ribeira, ou Ribeiro (q tudo parece hum, pois o Conde nomea o irmão de D. Maria Martim Paez Ribeiro) he muy antigo, pois se vſaua ja em tempo del Rey Dom Afonso Henriquez & D. Sancho Primeiro.

Os de Ribera conforme os nobiliarios, & algumas historias, são descendentes del Rey D. Ramiro ultimo de Leão, & ha em Caſtella deste apellido & familia casas muy principaes; os Duques de Alcalá, os Marqueſes de Malpi-

ca, os Cōdes de la Torre, & muitos outros ſenhores de terras. Trazem por armas tres faxas verdes em campo de ouro. Em Portugal não ha caſa titular dos Ribeiros, ou de Ribeira, mas conſeruãoſe alguns morgados, & por casamento tocão a algumas famílias illustres do Reyno. Trazem por armas o escudo esquartelado, o primeiro de Aragaó, o segundo dos Vascóſellos, & afiſi os contrarios, & por timbre hū lirio florido de ouro.

Estando el Rey em Lisboa no primeiro de Mayo da Era de 1255. <sup>carta</sup> que he anno do mohor de 1217. <sup>des Cruz</sup> faz doação de certa herança a Pe <sup>de Coimbra</sup> Garcia, a quem nomea ſeu Reposteiro mór : *tibi Petro Garciae meo Repositario maioris*. E he a primeira vez que encontramos com esta dignidade nas escrituras, & ainda o nome de, *maior*, que hoje vemos neste, & em outros offícios da caſa Real, era muy definfido antigamente. O cargo de Reposteiro mór se conſerua hoje na familia dos Tauorãs hū das Illustres do Reyno, de cuja nobreza <sup>Liu. II. c. 20.</sup> & antiguidade se tocou em o to. <sup>20.</sup> mo antecedente.

Em Junho deste mesmo anno estaua el Rey na cidade de Coimbra, & então fez doação do Carvalhal a Pedro Valadares, que nomea por seu homem (isto he ho <sup>o mesmo</sup> mem do ſerviço de ſua caſa). São <sup>Liu. de S. Cruz fol. 64.</sup> as palavras. *Facio donationem tibi* <sup>Cruz fol.</sup> *Petro Valadares homini meo de qua- ta parte illius nostræ Ville,* que est <sup>in</sup>

## Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

in termino de Vauga, quæ vocatur Quintanella, & Carualhaes. Dos Valadates se fez ja menção em o liuto II. cap. 17. desta historia.

Húa doação bem notael ha do anno de 1218. em que el Rey dà a Rodrigo Nunez húa vinha em Auisquer, & a caso toca na sentença que deu o Papa Inno-cencio Terceiro em seu fauor na demanda que trazia com sua irmãa a Rainha Dona Tareja, & por ser em confirmação do que

O liuro nesta materia se tem ja tocado no das doa-  
q. 7. de S. capit. 4. deste liuro, aponto as pa-  
cras de lauras que saõ as que se seguem.  
Coimbra. Facio donationem pro multo bono ser-  
fol. 65. uicio quod vos Rodericus Nunis no-  
bis fecistis, & facitis, & pro eo quod  
propter nos apud Castrum de Alen-  
quer amisistis, quod quidem Castrum  
per sententiam domini Pape, prout  
nos astemimus deuicimus. Quer di-  
zer. Pello muito, & bom seruicio  
que vos Rodrigo Nunez me fi-  
zeistes, & fazeis, & pella perda que  
recebestes em meu seruicio junto  
a Alenquer, a qual villa eu tenho  
alcançada por sentença que mo-  
strei do senhor Papa, &c. Esta sen-  
tença como ja toquei em outro  
lugar era, q a el Rey se pagassē os  
direitos Reaes das terras da Rai-  
nha D. Tareja, pois de direito não  
podião ser silentias, & os Alcaydes  
dellas reconhecessē a el Rey, co-  
mo a senhor supremo E assi se có-  
uence q não tene el Rey tão pou-  
ca razão em mouer estas deman-  
das, como nossos autores escreuē.

## CAPIT. XV.

De algūas vitorias que el-  
Rey Dom Afonso alcan-  
sou dos Mouros, perdas,  
& restauração de terras.  
Trataſe particularmente  
da villa de Moura, & co-  
mo foy segunda vez ga-  
nhada.

**A**M ha duuida setem muitas as couſas de hó-  
ra que dos Principes  
deste Reyno nos fica-  
rão escondidas, & se algum enre  
a quem a ventura nisto mais con-  
trariaſſe, foy el Rey Dom Afon-  
so Segundo, porque não podemos  
com certeza, & particularidade  
escreuer empreſa algúia sua, sendo  
assi que não só em seu tempo se  
acabaraõ muitas, & muy impor-  
tantes, se não que elle em pelloa  
se achou em algúias dellas. O Ar-  
cebispº Dom Rodrigo, autor da  
quella idade affirma ganharemſe  
em vida deste Rey aos Mouros  
Alcaçar, & outras terras. In diebus  
ei⁹ Alcaçar, & caſtra alia in dedi-  
tionem fidei Catholice pervenerint. <sup>D. Ro-  
drigo</sup>  
Ioão V ſeu autor muy diligente,  
& curioso das couſas de Espanha,  
confessa fer el Rey D. Afonso II <sup>Ioão</sup>,  
valeroso, & obrar muitas couſas <sup>telas</sup>  
insignes contra os Mouros. Et hic <sup>Regis</sup>  
præclara facinora in Mauros edidit. <sup>part.</sup>

Vindo

Vindo a particularizar estas  
Brito nos façanhas,diz o Doutor Frey Ber-  
lardo de Brito, a quem segue o  
*del Rey D.* Padre Antonio de Vasconcellos,  
*Vasconci.* q tendo os Reys Mouros de Iaen  
*del Rey D.* & Senilha cercada a cidade de El-  
*Utas.* & ajuntou el Rey cõ diligencia  
muita gente, com que socorreto  
a Cidade, & apresentado batalha  
aos inimigos, os rompeo glorio-  
samente,& fez retirar a suas ter-  
ras destroçados,deixando a Cida-  
de desaliuada. Naõ contente el-  
Rey com esta boa, sorte entrou  
pellas terras de Andaluzia,aonde  
fez grandes danos, sem os Arabes  
lhe ousarem a refilir em campo,  
por cuja causa deu uolta ao Rey-  
no, com grande preza, & gloria  
desta jornada. Referese tambem  
que tendo os Mouros cercadas  
as villas de Serpa, & Moura, lhe  
acodio el Rey com seu custuma-  
do esforço,mas como ja então era  
muito enuolto em carnes,donde  
procedeo chamarei lhe D.Afon-  
so o Gordo, molestauaõ no nota-  
uelmente os exercicios, & tra-  
balho da guerra que não podia con-  
tinuar com tāta facilidade, como  
em seus primeiros annos, & assi  
o tirarão os soldados meio mor-  
to, & abafado com as armas de  
corto recontro que teve com os  
inimigos nesta ocasião.

Em outra memoria li, que o  
Mestre de Anis Dom Fernam de  
Annes vencera em ontro recon-  
tro os Alcaides de Moura,& Ser-  
pa,& que passara isto no anno de

mil & duzentos & vinte, donde  
parece que ou na ocasião passada  
os Mouros ganharão aquellas ter-  
ras, ou pouco tépo adiante. Não  
bastaua esta memoria, que pera  
mim não he autentica, pera afir-  
mar que estas villas tornaraõ ao  
senhorio dos Arabes, se se não  
convencera de outros lugares,em  
que não pode auer falencia. E  
acostado a elles digo, que a cida-  
de de Eluas, & as villas de Serpa,  
& Moura foraõ tomadas pellos  
Mouros,despois que el Rey Dom  
Afonso Henrique as ganhou a  
primeira vez , & que tenho por  
prouavel,quádo ilto não sucedes-  
se em tépo del Rey D.Sancho Pri-  
meiro naquellas grandes calam-  
idades q de Portugal por aquelles  
annos deixamos referidas,q acon-  
teceria neste tépo. De Eluas, & Ser-  
pa, se mostrara claro serẽ ganha-  
das pellos Portugueses nos primei-  
ros annos del Rey D.Sancho o Se-  
gundo. E assi he mais certo tor-  
narem estas pouoações as mãos  
dos Mouros despois de serem a  
primeira vez ganhadas.

A tomada de Moura não acho  
particularizada quanto ao tépo,  
& assi me pareceo pola neste lu-  
gar,pois he prouavel q se reduzió  
ao senhorio de Portugal,ainda em  
tépo del Rey D.Afonso II.A Rei-  
nha D.Brites molher del Rey Dº  
Afonso o III.estando vivia em Se-  
vilha no anno 1284.faz doação da  
villa de Moura a Vasco Martinz  
Serraõ fidalgo de sua casa, & seu  
R parente.

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*Esta doa-  
ção está  
treilada-  
da em hú-  
liuro da  
Torre do  
Tombo.*

parente. Nesta doação faz menção de como D. Aluaro Rodrigues, & seu auô Pero Rodrigues fazendo guerra aos Mouros ganharão o Castello de Moura. Ia no tomo antecedente deixo aduertido, como a conquista q̄ fizeraõ estes fidalgos bē podia ter a mesma q̄ se atribue a el Rey Dó Afonso, por quanto as obras illustres dos vassalos, & as guerras q̄ fazé por ordé de seus Reys se aplicão, & có mui ta razão aos Reys, q̄ saõ os principaes autores dellas. Porem ha outros fundamentos q̄ me mouem mais a crer q̄ forao estas empresas duas, & feitas em diuerso tempo. O primeiro he o modo có q̄ fala a historiæ dos Godos da primeira tomada de Moura. Pois auêdo dito q̄ hú Capitão del Rey D. Afonso ganhara Euora, acresenta: *E o mesmo Rey pouco despois tomou Moura, Serpa, Alcanchel, e Coruche,* de sorte contrapoé o modo có q̄ se tomou Euora sem el Rey se achar presente à tomada das outras terras feita por elle mesmo. O segundo fundamento he, q̄ Moura se deuia perder despois q̄ el Rey Dom Afonso Henriquez a ganhou, assi porq̄ as terras desta comarca até Eluas tornaraõ a senhorio dos Arabes, como adiante veremos, como por achar Alcaide de Moura Mouro em tempo del Rey Dó Afonso II. O terceiro fundamento he, q̄ na doação da Rainha D. Brites se diz, q̄ D. Pero Rodrigues o Capitão q̄ ganhou Moura, en-

tregou por mādado dos Reys a meima villa á Ordé de S. Ioão, a qual entrega foi em tépo del Rey D. Afonso o terceiro de Portugal, & D. Alonso o Sabio de Castella, & assi não podia este Capitão ser do tépo del Rey D. Afonso Henriquez. Pelloq̄ a esta segunda tomada de Moura me parece q̄ se deve apliçar o sucello da Alcaidessa de Moura, de que se fala na propria doação da Rainha D. Brites, o qual conforme a tradiçāo antigā passou na forma sepuinte.

Sendo senhora desta villa de Moura húa Moura chaçada Saluquia filha de Buaçon, senhor de muitas terras em Alentejo, que fortificara o Castello da villa sobredita, & quasi o erguera das ruinas em que o achara, & por fim o dera a esta filha pera seu casamento. Tratou ella de se casar com o Mouro Brafama, senhor do Castello de Arouche distante dez legoas da villa de Moura, o qual vindo pera celebrar os desposorios, estes fidalgos de que tratamos o esperaraõ em hum valle distante da villa espaço de húa legoa, acompanhados de seus amigos, & soldados, & o mataraõ com todos os que trazia de companhia. Acabado este feito tão a seu saluo, se vestiraõ os Christãos nos traços Mouriscos, singindo escaramuças de alegria caminharaõ na volta da fortaleza, aonde a Moura Saluquia os estava esperando a húa janella que

*Brino a.  
P. liu. p.* que descobria o campo por onde vinhaõ : mas quando ao entrar da fortaleza foy conhecido o engano, & o alarido dos Mouros deu auiso do que passava, vendose a Saluquia neste estado, se lançou de húa torre abaixo, por naõ ficar catiua. Gozaraõ os Christaos inteiramente da vitoria, & ficarão senhores da fortaleza, que atè então por causa do senhorio que a possuia era comumente chamaada o Castello da Moura, & assi ficou à Villa que despois se povoou o mesmo nome, & se chama Moura, sendo assi que antigamente se chamava Arucia a noua, & se tē cō bons fundamentos ser fundação dos Thebanos. Consta esta historia da tomada de Moura assi da tradição antiga, como taobem dos nomes de Brafama , de Arouche, & Saluquia, o primeiro dos quais tem o valle em que foi a matança, & o segudo a torre de q̄ se deitou a Moura Saluquia. Cōsta mais das armas da mesma Villa, q̄ saõ húa molher ao pé de húa torre, eludindo a queda da Saluquia, & com estas armas concordão as palauras da sepultura dos Mouras, que está na Igreja do Castello, dizendo, q̄ ali jazem os Caualeiros que ganharaõ aquella terra aos Mouros. Sobre tudo se confirma com mayor certeza das palauras da doação que a Rainha Dona Brites fez deste Castello de Moura a Vasco Martinez Serraõ, aonde toca auerem seus pa-

rentes ganhado o sobredito Castello na forma que dissemos. São as palauras da doação estas q̄ se seguem. E considerando mais como Dom Aluaro Ruiz, & seu anõ D. Pedro Ruiz fazendo guerra aos Mouros tomaraõ o Castello de Moura à Alcaideſſa delle, matandolhe seu despoado no caminho, o qual teve, & defendeo com ſeus amigos, em quanto o não largou à Ordem do Hospital de consentimento dos Reys.

Alem destas conquistas não ha duvida que outras muitas se fizeraõ por estes annos do reynado del Rey Dom Afonso, de que o tempo nos encobrio a maior parte. Do archiuo de Auis consta, q̄ em a Era de mil & duzentos & cincoenta & douis, que vem a ser anno de mil & duzentos & quatorze fundou o Mestre Dom Fernão d'Annes o Castello de Auis, & na regra da dita Ordem, que se fez em em tempo do Mestre D. Jorge, filho del Rey Dom Ioão o Segundo se diz, que em hum alto, distante ſeis legoas de Auis, junto à torre da Palma, onde oje chamaõ Cabeço de Vaiamonte, auia húa forte Villa (da qual ainda se achão alguns vestigios) de que os Mouros fizerão dura guerra aos Caualeiros da Ordem. E o P Fr. Hieronymo Romano he de parecer pello que descobrio no Archiuo de Auis, que em tempo del Rey Dom Afonso o Segundo se fizerão grandes conquistas por estas partes de Veiros, Monforte,

*Romanus na histor. manu eius da ordinis aut.*

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

Borba, & Villa viçosa, & así sabemos, que quando el Rey Dom Sancho o Segundo filho, del Rey Dom Afonso começoou a reinar, achou ja toda esta comarca desem pedida, & sogeita a seu Reyno, por onde a primeira empreza que intentou foi a tomada de Elvas, como adiante se dirá, & não he cruel deixasse os inimigos detras das costas, por lhe ir ganhar as terras mais afastadas. Porem como destas guerras não tenhamos o fundamento de escrituras, ou autores antigos com que costumamos verificare nossos escritos, não podemos dar mais que esta summaria relação, a qual se acredita có huias breues palauras do Arcebíspio D. Rodrigo, Autor daquella idade, em q affirma que em tempo del Rey D. Afonso tomaraó os Portugueses aos Mouros não só Alcacer, mas outras terras de seu senhorio.

### CAP. XVI.

*Côfirma o Papa Honorio III. a el Rey D. Afonso o Reyno cõ palauras de muitos louvores Referëse algúas obras de piedade, & esmos las q fez a varias Igrejas, cõ outras cousas do gouerno politico do Reyno.*



O principio deste an-

1218.

o de 1218. alcásou el-  
Rey D. Afonso do Papa

Honorio outra Bulla da cõfirmação do Reyno cõforme costumauão nossos Príncipes, por manifestar a sogeição q tinha o Álgreja como obediétes filhos della. Na presente Bulla que se passou em São João de Laterano a 11. de Janeiro, louua o Símo Pontifice a el Rey D. Afonso das guerras que por sua pessoa auia feitas aos Mouros, & das vitorias que delles alcançara, o que confirma bem a aduentencia feita no Capítulo precedente, de ser este Rey tão valeroso na guerra, como mal afortunado na falta de relações certas, & particulares della. *Manifestis probatum est argumentis ( diz o Papa Honorio) quod per sudores bellicos, & certamina militaria inimicorum Christiani nominis intrepidus extirpator, & propagator diligēs fidei Orthodoxæ, sicut denotus filius, ac Princeps Catholicus, multimoda obsequia sacro sanctæ Romanae Ecclesiæ Matri tuæ impendisti, dignum nomen, & exēplum imitabile posteris derelinquens.* Arctus Regula  
dantes fol. 4  
Quer dizer: He cousa bem sabida que como denoto filho da Igreja Romana, & Príncipe Católico lhe aueis feito muitos serviços por meio da guerra, & trabalhos da milícia, dilatando a Fé Católica, & extirpando com grande animo os inimigos della. Palauras semelhantes às que o Papa Alexandre Terceiro escreueo a el-Rey Dom Afonso Henriquez, q pera a gloria de seu neto Dom Afonso Segundo, não he de pequeno

pequeno porte mostrarse em parte semelhante a tão grande Rey.

Em outras cousas de piedade & religião Christãa acho que imitou tambem el Rey Dom Afonso Ségundo a seu avô, em particular na grande afeição que mostrou a nosso Padre São Bernardo, & aos Monges de sua familia. No tempo antecedente mostrei ja como atentara agregar S. Cruz de Coimbra a nossa Ordem, o q alcançara sem falta segundo as pretenções dos Reys soem ser eficazes, se o não atalhara a morte, & antes della algúias desavenças que teve com os Pontífices de quem dependia a licença. Tambem no anno de 1217 fez doação a Dom Pedro Abade de Alcoça do Regengo de Aramenha, & declara na doação, que ouviera naquelle lugar no tempo dantes villa murada. *Et damus vobis quantum muri villa quæ ibi fuit circumdauerunt.* Quer dizer: Fazemos uos doação de tudo o que cercauão os muros da Villa antiga. E daqui se considere a mudança que o tempo faz nas pouoaçōes, & naquelle idade com a occasiāo das guerras mais ordinariamente. Outra mercé fez o proprio Rey a este Mosteiro bem notavel, & foy largar-lhe todos os dizimos das terras que se costumauão recolher pera os Reys. Em tempo del Rey Dº Sancho Segundo darei h̄ja carta do Summo Pontifice, de que consta esta verdade.

Naó era esta doação gèral em todas as terras do Reyno, mas deuia ser em algúas que pertençō ao Mosteiro, porque acho fazer o mesmo Rey semelhantes mercés a S. Cruz de Coimbra, & á Sé de Lisboa. A que se fez à Sé de Lisboa contem estas palauras. *Facimus cartam donationis, et perpetuae firmitudinis vobis Donno Sua* Archivio  
da Sé de  
Lisboa II.  
3. dos prê-  
stegios  
fol. 24  
*Vlixbonensi Episcopo, et Ecclesie Vlixbonensi, de decimis omnium reddituum, et prouentuum ad ius Regale in tota diocesi Vlixbonensi pertinentium, illorum videlicet reddituum et prouentuum, qui tempore antecessorum meorum non consueverunt decimari.* Isto he: Fazemos doação, & carta de firmeza perpetua a vos Dom Sueiro Bispo de Lisboa, & à mesma Igreja das dizimas de todas as rendas pertencentes ao direito Real no vosso Bispado, daquellas digo, que em tempos passados se não costumauão dízimar. Deuiaão ser algúas terras cultiuadas por ordem dos Reys, a quem por esta causa pareceria ficauão izentas dos dízimos. He a data desta escritura em dia de Páscoa do anno 1218. & no mesmo anno & dia se passou a de S. Cruz, em que el Rey concede o mesmo àquelle conuento nas terras de Leiria, declarando que estaua então nesta Cidade, & que fazia esta doação por deuação de N. Senhora, & por remedio de sua alma, & de seus filhos, & por amor de Mestre Vicente Daiaó de Lisboa,

## Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

& de Mestre Paio Chantre do Porto, de Mestre Egidio filho de D.Iulião, & de Mestre Lanfranco. Os Prelados & senhores que confirmão saõ os que se seguem. *D.Esteuão Arcebispo de Braga Dom Martinho Bispo do Porto. D.Pedro de Coimbra. D.Sueiro de Lisboa. Dº Sueiro de Euora. Dom Paio de Lamego. D.Bertolameu de Viseu. Dom Martinho da Goarda. Dom Martim João Alferez. Dom Pedro João Mor domo. D.Lourenço Soares. Dom Gil Vasques. Dom João Fernandez. Dom Fernão Fernandez. Dom Gomes Soarez. Dom Rodrigo Mendez. D.Ponso Afonso. Dom Lopo Afonso.* Seguemse algumas testemunhas, & Gonçalo Mendez Cacellario, & Fer não Soares escreuente. A esta casa fez el Rey algumas doaçãoes, & confirmou todas as merces, que os Reys seu pay, & seu auô lhe auiaõ feitas, & o mesmo fez à Ordem de Santiago, & a outras, mostrando nestes termos de liberalidade, que não era sogeito ao vicio de escacea de que algúns o notão. E isto quanto às obras de piedade.

Quanto ao gouerno politico do Reyno, achamos em el Rey talento pouco vulgar, porq acrecentou os tesouros, mandou pouuar de nouo muitos lugares, administrhou justiça, & ainda obrigou com leys rigurofas aos officiaes de sua casa a fim de q exer citassem seus officios com o zelo, pureza, & inteireza que se reque-

re. Deu foraes a Contrasta, que hoje se chama Valençâ do Minho, a Ponteure, & a outros lugares, & confirmou os de muitos que se auiaõ dado. Em seu tempo deu Gil Sanchez carta de foro aos moradores de Sarzedas, cujo sénhorio era seu, & de Paio Paez, ambos os quais conuem na concessão, & querem que gozem os moradores de Sarzedas dos foros que tinha Couilham. *Ego Egidius Sancij, filius Regis Sancij, vna cum Pelagio Pelagio volumus restaurare, atque populare Sarzedas, damus forum de Couilhana.* Em Portugues significa Eu Gil Sanchez filho del Rey D.Sancho, juntamente com Paio Paez queremos restaurar, & pouuar Sarzedas, a que damos o foral de Couilham, em dizerem q a restaurauão, & não pouauão de nouo, mostraõ auer peuoação antiga, & ser esta que hoje permanece fabrica sua. He a data em Janeiro da Era de 1251. anno de Christo 1213. No anno de 1217. em Mayo manda el Rey que se pague dos tesouros q tinhaõ em seu poder (como era costume, & mostramos no testaméto del Rey Dom Sancho) o Abbade de Alco baça, o Prior do hospital, o de S. Cruz, o Mestre do Templo, tudo o que se devia a sua irmãa a Rainha Dona Mafalda. Ao Bispo de Lisboa D. Sueiro, & a sua Igreja largou os dizimos de todas as terras que pertencião à Coroa: & diz que lhe concedé isto pello muito seruço

*Conselho  
Archivio  
da Sé de  
Lisboa &c.  
2. dos pri-  
mogenitos  
dos Reys  
fol. 2.*

Serviço que lhe tinha feito, & esperava lhe fizesse, donde parece alludir à empreza de Alcacere do Sal, que pouco ania se concluira; porque a data desta escritura he em dia de Pascoa do anno de mil & duzentos & dezoitò, estando el Rey em Santarem. Em sim cõ ser el Rey Dom Afonso tão liberal, & grandioso em doar as Igrejas, & a pessoas benemeritas, sabia tambem goardar as miudezas da economica, & atentar pellas despezas que fazia em sua casa, impondo obrigações aos ministros, & officiaes della, pera melhor resguardo do que se lhes entregaua, & prouendo no que se usaria com as porcões dos ausentes, ou enfermos. Temos esta postura no Archivo Real, que por antigoalha se proporà neste lugar do proprio modo em que está escrita. Diz pois a carta.

*Archivo  
Real fol. 2.  
dos farran  
& dos que  
del Rey D.  
Afonso 3.  
fol. 8.*

*Ego Alfonsus Dei gratia Rex Portugalliae. Notum esse volo vniuersis praesentem paginam inspecturis quod ego pono cum omnibus meis maioribus orientalibus qui in domo mea tenent seruitia presentibus, & futuris, quod si aliquid perdiderint, vel furtauerint in suis orientijs de totis illis rebus que eis traditæ fuerint ad custodiendum, quod peccent mihi totū, & accipiam vindictam de illis in suis corporibus, & in suis haberis, & isti maiores orientales non debent mittere minores orientales in suis orientijs, nec declarare inde illos, sed ego debeo*

*illos ibi mittere, & declarare, & isti minores orientales non debent esse homines de maioribus orientalibus, sed mei. Mando tamen quod isti minores orientales dent totum suum directum maioribus orientalibus de suis seruitijs, sicut illud habere consuerunt in diebus aut mei, & patris mei. præter illud quod ego accipere voluero de suis seruitijs. Et si forte minores orientales aliquid perdiderint, vel furtauerint, ego debeo accipere vindictam de illis in suis corporibus, & in suis haberis, quia consuetudo est quod maior orientalis patiatur per suum corpus, & per suum habere stultitiam quam per se fecit sine concensu maioris orientalis. Et si ego voluero quod maiores orientales peccent mihi illud quod minores orientales perdiderint, vel furtauerint, quod ego de eis leuanero, & non debent eis facere aliud malum. Et si minores orientales fecerint talam stultitiam quam maiores debeant mihi dicere, dicant illam mihi, & ego accipiam vindictam de illis, aut declarabo eis illos de seruitijs. Pono & cum illis quod quandocunque iuerint in aliquod meū seruitium, aut in romariam, aut ad aliquē alium locum adubare suum profectum, aut fuerint infirmi, quod dimittant meū in locis suis aliquos homines cordes in commenda, & antequam recedant debent loqui mecum quales homines dimittat mihi: & si ibi ipsi quos illi ibi dimiserint non aduenerint ibi bene, ego debeo ibi mittere alios, quod video pro quisato in commenda quoqueque ipsi redeant, & si ipsi noluerint mittere aliquos in*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*locis suis, aut non habuerint quisatu, egi debeo ibi mittere aliquos quos vi- deo pro quisato, in commenda quousq; ipsi redeant. Datum apud Santaren mense Junio, E.M CC.LX.*

O summario desta postura vé a ser, que ordenaua a todos os officiaes, & ministros superiores de sua casa, perdendoselhe, ou furtando qualquer das cousas de que se lhe tiuesse feita entrega, a satisfizessem cabalmente, alem de a tomar em seus corpos, & aueres. Declara mais que estes ministros superiores não tem jurdição pera prouer os inferiores em seus Ingares, nem depolos delles, senão que o proprio Rey os promoueria a elles, & faria escolha dos homens de seu servizo, & não dos criados dos officiaes mayores. Contudo obrigaua aos ministros inferiores dimitisssem todo o direito que aquirião por seus serviços aos superiores, como se costumara em tempo de seu pay, & auó, fóra o mais que elle quizesse receber de seus serviços. E sobre tudo que perdendoselhe, ou furtando qualquer causa a pagariaõ por seus corpos, & aueres, por ser costume satisfazerem nesta forma os erros que faziaõ sem ordem do superior. Mas sendo caso que elle quizesse punir aos ministros superiores pela recompensa do que os inferiores alheassem ou perdessem, queria que valesse sem por isto molestarem aos inferiores: dos quais

dispunha que procedendo indevidamente, os superiores lho fizesssem a saber, peraque elle lhos tirasse da companhia. Outra postura fazia prouendo nos casos em que os ministros fossem a alguma ocupação por ordem del Rey, ou fizessem romaria, ou negoceasse comodos particulares fora da Corte, ou enfermassem: em todos os quais casos ordenaua deixassem em seu lugar pessoas de experiençia, & o fizessem a saber antes que partissem, porcm se os substitutos mostrassem insuficiencia, os deporia, & proueria de pessoas mais benemeritas, o que tambem faria em caso que elles se partissem sem deixar o prouimento sobredito. Fez estas posturas em Santarem pello mes de Junho da Era de 1260. que he anno de Christo 1212.

## C A P. XVII.

*Da amplissima doaçao q̄ fez el Rey de Leão à Sié de Braga da villa d'Eruededo.*



V M A das cousas que se deue considerar no discurso deste tēpo, em que Espanha se foy restaurando do poder dos infieis he a piedosa liberalidade com que sens Principes entriquecerão as Igrejas, repartindo largamente co<sup>121</sup> elas

ellas de seu patrimonio, & das terras que conquistauão. Por onde patece que o Senhor lhes quis pagar tanto em dobro estes gastos, concedendo aos Reys desta prouincia tão dilatados senhorios como hoje possuem. Dos Principes de outros Reynos, & do que fizeraõ em fauor, & acrecentamento do estado Ecclesiastico tratão outros autores. Do tocante a nosso Reyno de Portugal temos dado euidentes exemplos em o tomo passado, & se irá apontando de nouo o que for digno de se aduirtir. Ao presente não posso deixar de fazer particular lembrança de húa elmola que el Rey de Leão Dom Afonso Nono fez à Igreja de Braga, pois a grandeza della obriga a perpetua lembrança. Esta he a doação de Eruededo, villa que possuem, & cuja Alcaydia mór prouém os Arcebíspos de Braga, & he húa das datas de mayor estima que tem entre as outras de seu senhorio. O treslado da escritura, a qual se conserua no cartorio da Sé de Braga he o seguinte.

*Notum sit omnibus tam præsentibus, quam futuris per hanc cartam, quod ego Alfonsus Dei gratia Rex Legion. & Galetiae concedo Ecclesiæ Bracharensi, & vobis Donno Stephano eiusdem Ecclesiæ Archiepiscopo, & vestro Capitulo, villam illam de Eruededo, cum totis suis pertinenzijs, & com toto suo canto, sicut ip-*

*sum à prævia mea habuissis, & vobis illam vtq; concedo liberā, & exemptā ab omni Regali onere; ita quod homines qui ibidem morantur de cetero nō vadant in appellidum ad Castellum faciendum, nec dent mihi, nec meo Rico homini, nec meo Maiorino collectam, sed in perpetuum à supradictis omnibus, & ab omni alio Regali onere sit libera, & exempta. Et hoc facio ob remedium animæ meæ, & propter honorem, & timorem vestrum, & prædictum cautum concedo per totos vestros ipsis Villa, & impono tale cautum, quod si quis ipsum cautum diri perit, aut inde vobis aliquid contra voluntatem fecerit, peccet mille morabitinos, & vobis emendet damnum quod intulerit, de quibus moralitinis Rex Legion. medietatem habebit, & aliam medietatem Ecclesia Bracharensis. Hec autem concessio atque donatio valebit in perpetuum, scilicet tempore meo, & omnium successorum meorum, propter quod ipsam proprijs manibus roboraui, & eam feci sigillo proprio roborari. Facla carta apud Baroncellum mense Iunij Era M.CC. LVII. presentibus, & concedentibus Baronibus meis, videlicet, Donno Martino Sancj. Donno Ioāne Fernandez. Donno Fernando Fernandez. Donno Roderico Fernandez de Caldellis. Donno Petro Pelagij Asturiano, & alijs. Donno Ioanne Ouetensis. Donno Laurentio Aurienfis Episcopus. Martinus electus Mindonensis Cancellerius noster. D. Petro Petri Archidiacono Salmaticensi. Em vulgar contem o segniente.*

Saibaõ

## Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

Saibaõ todos presentes, & futuros pello theor desta escritura, que eu Dom Afonso por graça de Deos Rey de Leão & Galiza, concedo a Igreja de Braga, & a vos Dom Eltenão Arcebíspio della; & a vosso Cabido aquella villa de Eruededo coñtudo o que lhe pertence, & com todo seu Couto do mesmo modo que a ouuestes de minha bisavô, & douuola liure, & izenta de todo o direito Real, por maneira que os homens que abi morarem daqui em diante não sejaõ obrigados a cudir à fabrica dos Castellos, nem paguem a mi, ou a meu Rico homem colheita, mas pera sempre seja esta terra liure, & izenta de todo o encargo, & de todo o direito Real. E isto faço por remedio de minha alma, & pello amor, & estima em que vos tenho; & o couto que cōcedo seja pellos termos, & limites que saõ da mesma villa. E imponho tal obrigaçāo, q̄ se alguem quebrar o dito couto, ou vos fizer nelle algūa cosa contra vossa vontade, me pague mil marauedis, & a vos emende o dano que fizer: dos quais marauedis o Rey de Leão terá ametade, & outra ametade a Igreja de Braga. E esta concessāo, & doação valerá pera sempre, assi em meu tempo, como de meus successores, pello que a firmei com meu sinal, & sello. Foy feita em Baroncelli no mes de Junho da Era de mil & duzentos & cincoenta &

sete, estando presentes, & dando seu consentimento os meus Ricos homens. Dom Martim Sanches. Dom João Fernandez, Dom Fernão Fernandez. D. Rodrigo Fernandez de Caldeillas. Dom Pedro Paez das Asturias, &c. D. Lourenço Bispo de Ourense. Dom João de Oviedo. Dom Martinho eleito de Mondonhedo nosso Cancellario. Dom Pedro Pirez Arcebispo de Salamanca.

Era este Rey D. Afonso neto por sua māy de nosso Rey Dom Afonso Henriquez, & assi a bisauô de que fala nesta escritura, de quem diz ter primeiro dado á Sē de Braga a sobredita villa de Eruededo, era sem falta a Rainha de Portugal Dona Tareja; porq̄ esta Princessa ( como vimos em sua vida ) possuio muitas terras nos Reynos de Leão, & Galiza, & podia doar aquella Villa, a qual ficou despois aos Reys de Leão pellos concertos que se fizeraõ quando sucedeo o desastre de Bajadoz. E pois nos veio á māo reaver obras de piedade da Rainha Dona Tareja, não serā cosa desagraduel fazer memoria de outras muy notauies, que ficaraõ por dizer em sua vida.

No liuro das Inquirições del Rey Dom Afonso Terceiro trattando da Igreja de Azer, se con:  
tem o dito das testemunhas nesta forma. Item dixerunt, que em estz  
Igreja de Azer haõ de ter hum Capel-  
lão q̄ cante cada dia Missa pella Rei-  
nha

nha Dona Tareja, & por todos outros Reys de sà geração, & que o Bispo de Tuy ha de fazer cada anno em Azer a terceira das ordens, & todos os Clerigos, que ahí ordenar deu meter a Rainha D. na Tareja, & a sua geração, in oratibus, & in Missis, assi como lis mandar o Bispo. Et dixerunt, que o Obispo ha de cantar cada anno húa Missa por alma dessa Rainha in São Miguel da Vei- ga, & de todos aquelles Reys que possella vierem. Item dixerunt, que por ista esmola, & por outras que a dita Rainha deu à Sé de Tui am a trazer húa barca de mercè no porto de Tuy, em que passsem sem preço aquelles que em ella quizerem passar, por sà alma, & de todos aquelles que depos ella vierem de sà geração. E mais abai xo. El Rey D. Sancho Primeiro deu à Sé de Tuy sessenta maravedis que metessem em em vinhas, que o emmen tassem cada dia em oraçon a colacón. E a Rainha Dona Tareja deu por sà alma ao Bispo de Tuy dous casas pera seu vestir, que metesse cada dia oraçon por ella, & por sà geração sobre sà mensa. Item dixerunt, que Azer le couto por padroés, & que o coutou a Rainha D. Tareja.

## CAPIT. XVIII.

Refere se brevemente o suceso jo dos cinco Martyres que chamão de Marrocos, a morte da Rainha D. Vrraca, & algúas cousas tocantes à gloria de sua alma.

No fim deste anno de 1219, vieraó ter a Portugal os cinco Martyres que chamamos de Marrocos Religiosos da Ordem Serafica. Vinha o grande Padre S. Francisco neste tempo, & com ze lo da Fé Catholica enuiou pera pregarem aos Mouros de Espanha seis cópanheiros seus de apro uada vida, cujos nomes são Vidal, Berardo, Pedro, Otho, Accursio, & Aiuto. Adoeceo Frey Vidal em Aragaó, & os cinco chegaraó a Portugal, aonde foraó venerados como verdadeiros nuncios, & pregadores de Deos. A Rainha Do na Vrraca que era húa virtuosa senhora os mandou agasalhar cõ muita charidade, & tratou com elles algúas cousas tocantes ao bê de sua alma. Visitaraó á Infanta Dona Sancha singular Princesa, & grande fautora das pessoas san tas, & Religiôas: por sua ordem se auiaraó, & passaraó a Sevilha, que ainda então era de Mouros, mas não foy o Senhor servido q recebessem martyrio nella, ainda que sofreraó carceres, afrontas, & pancadas. O proprio Rey de Sevilha os mandou fora de seu Rei no, dandolhe ordem pera passar a Africa, & parece que se não atreuuo a pôr as mãos nestes seruos de Deos, por não icriticar cõ tra si as armas dos Reys Chri staôs de Espanha.

Em Marrocos Corte principal do

### Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

do Miramolim, aonde os Santos partidos de Seuilha chegarão em breue tempo , residia o Infante Dom Pedro de Portugal irmão del Rey D. Afonso, o qual agrauado do irmão se ausentara auia dias de sua Corte, & ao presente seguia a daquelle Principe infiel, couça mais vsada,& menos estranhada naquelle tempo do que se agora acontecera.Soube o Infante do intento dos seruos de Deos, & temendo como era certo que aquelle Rey dos Mouros se agrauaria delle, deixando pregar a Fé de Christo em sua Corte , & que por esta causa se arriscava sua vida, & dos mais fieis que lá andauão, trabalhou por diuertir os Santos de seus intentos: mas elles a quem o amor de Deos obriga ua mais que as conueniencias do Infante, com o grande desejo de martyrio que ardia em seus coraçoēs, se offerecerão por vezes a elle, ate que vltimamente o proprio Emperador que os tinha mandado voltar a Espanha, indignado de se ver desprezado, & afrontado o seu Mafoma com a prègaçāo dos Santos, os matou por sua maõ propria trasplantandoos desta a melhor vida. O Infante fez diligencia por auer as Reliquias dos Santos, & tendoas ja recolhidas com veneração, alcançada licença do Emperador, partio pera Espanha cō ellias, mais glorioso por esta obra de piedade,que Germanico a quē tanto engrandece Sue-

tonio por recolher as reliquias ~~sacredas~~<sup>de</sup> daquelle que acabaraõ na rota <sup>em</sup> ~~de~~<sup>que</sup> Variana. Algūs casos milagrosos passaraõ no discurso do caminho em perigos de que o Senhor os liuou alsi na terra como no mar por merecimentos dos gloriosos martyres, como he crivel. Não quis o Infante vir a Portugal por não andar corrente com el Rey, mas tomando caminho pera o Reyno de Leão mandou de lá cō as santas Reliquias a Coimbra hú fidalgo por nome Afonso Pires de Arganil, segro de D João Dauoim Rico homē pello tépo adiante, & grāde priuado del Rey D. Afonso III. como confessā o Conde D<sup>c</sup> Pedro. As santas Reliquias forā depositadas em Santa Cruz de <sup>de</sup> ~~de~~ Coimbra,& parte dellas se leuou ao Mosteiro de Loruão à instâcia da Rainha Dona Tareja, que nelle vivia. Em ambos os lugares se conservaõ com muita veneração bem deuida aos milagres que o Senhor obra por ellas.

Nesta entrada em Coimbra das Reliquias sagradas contaõ algūas relaçōes que aconteceu húa cousa digna de consideração, & foy que tendo alcançado a Rainha Dona Vrraca dos mesmos Sátios em vida, que o primeiro que vilse suas Reliquias quando foi sem trazidas a Coimbra della, ou grande de seu marido auia de morrer. A Rainha posto que virtuosa dellas trazidas pera q̄ el Rey se encontrasse primeiro com ellias, tanto he o desejo

desejo que tem de morrer ainda as pessoas mais aprovadas na vida. Mas como os decretos do Ceo vem ordinariamente a alcançar seu efeito, ainda quando a industria humana contende pelos encótrar cõ maiores desfios, partindo a Rainha mais tarde a esperar as Santas Reliquias, as encontrou primeiro que el Rey, o qual por erro se desfuiara por outro caminho: comprindose por esta via a profecia dos Martyres, & falecendo despois a Rainha em breve tempo. Seja o que for desta historia, que todavia merece credito, por ser recebida uniformemente; a morte da Rainha foy certa porque correndo ja o anno do Senhor de mil & duzentos & vinte, quando os santos corpos entraraõ em Portugal, a Rainha Dona Vrraca faleceo nelle mesmo, despois de dar satisfaçao às obrigaçoes de sua alma, como conuinha a pessoa tão exemplar, & viruosa. O dia de sua morte foy a tres de Nouembro, como se diz no liuro dos Obitos de Santa Cruz de Coimbra com estas palavras. *Tertio Nonas Nouembris obiit Dona Vrraca Portugensi Regina filia Domini Alfonsi Regis Castellae Era M. CC. LVIII.* No Portugues significa. Morreo a Rainha Dona Vrraca de Portugal, filha de Dom Afonso Rey de Castella a tres das Nonas de Nouembro da Era de mil & duzentos & cincoenta

& oito, que vem a cahir em tres deste mes anno de mil & duzertos & vinte.

Refereſe que na noite em q faleceo a Rainha antes de a leuarem a Santa Cruz, aparecerão os Santos Martyres com outra grande copia de Santos a hom conego deste santo & insigne Cõuento, chamado Dom Pedro Nunes, & lhe disseraõ como vinhão alli a celebrar as exequias da Rainha pellos merecimentos grandes de sua vida. Toda esta celestial cōpanhia rezou ás matinas aquela noite, como testemunhou o mesmo Padre, & no fim dellas desapareceo.

São as palavras da lenda dos Santos Martires que tratão deste aparecimento as seguintes.

*Nocte quadam Dominus Petrus Canonicus eiusdem Sanctæ Crucis cœnobij, ac ibi in omni sanctitate præclarus, & eiusdem Reginæ confessor, vidit innumerabiles fratres Minores chorum intrantes, inter quos erat unuscum magna dignitate præcedens, & post alij quinque quodam singulare honore inter alios præcedentes. Statim vero dum chorum præcessionaliter intrauerunt, Matutinam cum melodia incredibili cantauerunt. Dominus vero Petrus Nunes totus attulitus quæsuit ab uno eorum ad quid, & per quem locum tali hora tot fratres intrassent, cum omnes portæ essent Cœnobij clausæ? Qui respondit: Nos omnes quos hic vides sumus,*

*S sumusque*

## Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.

Isumusque fratres Minores, & nunc cum Christo gloriose regquamus. Ille verò cum tanta gloria præualens est Sanctus Franciscus, quem tantum desiderasti in hac vita videre. Alij vero quinque inter alios præcellentes, sunt fratres quinque pro Christo in Marrachio interfeci, & in isto monasterio tumulati. Et scias quod Dominus Orraca Regina Portugalliae ex hac vita migravit, & quia ex toto corde nostrum dilexit Ordinem, Dominus IESVS CHRISTVS nos omnes hic misit, ut pro eius honore hic diceremus sic solemniter Matutinum. Et quia tu eras eius confessor, voluit quod tu ista videres : de morte vero Regine non dubites, nam statim cum recedemus de eius certissimo obitu, seu morte audies certa nuntia. Tunc illa deuota processio clausis ianuis cœnobio exiuit, & statim illi de familia dictæ Reginæ ad portam conuentus pulsauerunt, & denuntiauerunt Reginam tunc carnis debitum in pace soluisse.

### CAP. XIX.

Como a Rainha Dona Vraca foy leuada ao Real Mosteiro de Alcobaça, & de algumas cousas tocantes a sua sepultura, & testamento.



Corpo da Rainha Dona Vraca foy leuado ao Mosteiro de Alcobaça, como ella mesma tinha ordenado em seu testamento, & em hú sepulchro grande ao modo antigo o depositarão. Estava naqueile tempo á entrada da Igreja húa Capella grande que dizem mandou edificar el Rey Dom Afonso segundo pera entero das pessoas Reaes, & nella se pos o sepulchro da Rainha, & dos mais Reys, & Príncipes que alli se enterrarão. Pello discurso dos anos se desfez ou arruinou aquelle edificio, & os sepulchros se tresladaraõ pera a parte direita do cruceiro, & pera a capella que chamão de São Vicente, aonde agora permanecem. O sepulchro da Rainha Dona Vraca está em a naue do cruceiro de fronte da mesma Capella, & he o mayor entre todos tirando o del Rey Dom Pedro, & Dona Ines de Castro, que se auentajaõ muito, & saõ da obra admiravel. Costumava el Rey D. Sebastião algú̄s veroés retirarse pera Alcobaça com o Cardeal Infante D. Henrique Abbade daquella casa, assi pella deuação que tinha aos Religiosos daquelle Cōuento, como por ser terra fresca, aprazivel, abundante de caça, & pesca. Sendo de 16 annos teue de sejo de ver os corpos mortos de seus antepassados, mādou q̄ se abrissem as sepulturas

sepulchros que alli auia, & como as vontades dos Reys sejão vehe-  
mentes se ouue de por em effei-  
to seu mandado, ainda que nem  
era muy útil, nem ainda decente.  
Abriu-se as sepulturas, só as del-  
Rey Dom Pedro, & de D. Ines de  
Castro ficaraõ intactas, que co-  
mo pela fineza da obra, & ma-  
teria se não acomodassem tanto a  
ser descubertas, antes se fosse vé-  
do o perigo que auia de quebra-  
rem (de que ficaraõ sinaes na se-  
pultura de Dona Ines) impedio o  
Infante Cardeal fazerse mais ex-  
periencia. A algúis Religiosos an-  
tigos que se acharaõ presentes  
ouuimos contar particularidades  
que nistouue, & algúias cousas  
do modo em que estauão aque-  
les Príncipes. Húa relaçao me veio  
à mão de hum Religioso de São  
Domingos que ali se achou tam-  
bem, & tinha nome Frey Anto-  
nio de Fata, a qual diz assi tratam-  
do da Rainha Dona Vitaca.

Fragmento da hi-  
stória de Espanha  
manu es-  
crita

Esta Rainha foy sepultada no mo-  
steiro de Alcobaça em hum sepulcro  
junto a el Rey D. Afonso seu marido.  
Nesta era em que escreuo este liuro, q  
be de mil e quinhentos e sessenta  
e noue, vindo el Rey Dom Sebastião  
de Portugal o primeiro deste nome ao  
Mosteiro de Alcobaça, mandou abrir  
todas as sepulturas dos Reys, e Rai-  
nhas que nelle jazem, tirando a de D.  
Pedro, e de Dona Ines, entre as quais  
foy aberta a sepultura desta Rainha  
Dona Vrraca. Estando eu presente a

tudo isto, vi tambem esta Rainha, a  
qual jaz só em hum grande moimento;  
jaz enteira como aquella hora que a  
sepultaraõ; jaz mirrada como també  
estão os outros Reys, e seus filhos. E  
tem esta Rainha cara, que mostra ser  
em seu tempo muy fermosa. Esta en-  
feitada ao modo antigo, seus cabelos  
enastrados compidos ainda agora pa-  
recem hum fio de ouro, e pera teste-  
minha disto eu lhe cortei húa ferme-  
sa gadella delles de junto de húa hor-  
cha, a qual tenho em muita estima, tê-  
debaixo de si húa colcha pintada co-  
mo coufa de negros, e sobre a colcha  
hum lençol de linho, e tudo isto está  
como a hora que a alli sepultaraõ, ao  
menos o lençol que he muito pera ver,  
e o que me mais espantou, e a algúis  
que com sua Aestiueraõ, foy que ella  
jaz calçada com húas botinas verme-  
lhas apantufadas, e tem no peito do-  
pè em partes as armas antigas de Po-  
rtugal douradas, que parecem ouropel,  
e as botinas, ou capatas estão tão  
frescas como se fossem agora calçadas,  
das quais eu trabalhei de tomar húa  
por memoria, e não me foy conce-  
dido. Tudo isto está desta maneira,  
deixo outras particularidades por  
não ser prolixo. E segundo acho pel-  
los dias que esta Rainha vineo, e  
pello tempo em que faleceo, faz agora  
nesta sobredita Era de mil e quin-  
hentos e sessenta e noue, trezentos e  
sintoenta e douos annos q be sepulta-  
da, e passou desta vida; quis pôr isto  
aqui ja q esta curonica della aqui faz  
mencão, e se adiante fizermos men-  
ção dos mais Reys, Príncipes, Infâtes

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

que ali jazem sepultados, direi como os vi, & o modo como jazem.

Tinha a Rainha Dona Virgínia seis annos antes feito seu testamento, cujo treslado vai lançado no Appendix em graça dos curiosos, a summa delle vem a ser, que da ametade de todos os bens moueis, & de raias que seu marido lhe concedera deixava ás duas partes á seus filhos, pera que as repartissem entre si, & da outra pagassem as diuidas que cōstassem por firma sua. Mandaua mais que a sepultassem em Alcobaça, aonde se dessem douz mil maravedis pera hum anniversario, tres comemorações nas tres partes do anno, & Missa quotidiana. Ao Summo Pontifice mil maravedis pera que fizesse cumprir este seu testamento. Ao Arcebispo de Braga mil maravedis, & ao Cabido daquella Sé mil & trezentos com imposição d'ê anniversario, & Missa quotidiana. A Dom Sueiro Bispo de Lisboa trezentos maravedis, & a seu Cabido oitocentos cō a mesma obrigação que a Braga, & a mesma impunha ao Cabido de Coimbra, & do Porto com oitocentos maravedis que lhe deixava a cada hum. Declarava que deste dinheiro que deixava aos Cabidos & Mosteiro de Alcobaça se comprassem erdades em que nomeadamente ouvesse pitâncias nos dias de seu anniversario, & comemoração. Mandaua ao Bispo de Viseu cem marave-

dis, & outro tanto a seu Abbadé Ioão Paez Tesoureiro de Braga, & ao Prior de Guimaraes. A Santa Cruz de Coimbra deixauaduzentos maravedis, & quatro mil cruzados pera se despenderem cō a géte de sua casa á arbitrio de D. Esteuão Arcebispo de Braga, D. Sueiro Bispo de Lisboa, & Ioão Paez Tesoureiro de Braga, a quē deixava por testamenteiros, & entregava particulares treslados deste testamento, deixando outro em seu poder. Foy feito este testamento em Coimbra a 18 das Calendas de Julho da Era de mil & duzentos & cinco e cō dous, que vem a ser a 14. de Junho do anno de mil & duzentos & catorze. As pessoas que assinão são Dom Esteuão Arcebispo de Braga, Dom Sueiro Bispo de Lisboa, Dom Fr. Fernando Prior de Alcobaça, Dom Rodrigo Garcia, D. Pedro Eannes, D. Paio Monge de Alcobaça sacerdote, Dom Pedro Mendez sacerdote, Dom João Deão de Palencia, Dom Nicolao sacerdote, Dom Domingos Monge de Alcobaça sacerdote, Dom Pedro Rodriguez Capellaõ del Rey, &c.

CAP.

## C A P. XX.

*Dos filhos que el Rey Dom Afonso teue da Rainha D. Virraça, & de outros fora de matrimonio.*

 S filhos que el Rey teue desta Rainha forão Dona Sancha, & Dom Afonso, os quais succes-  
suamente reinaraõ em Portugal,  
& assi não temos que tratar delles neste lugar, pois adiante se re-  
latão largamente suas cousas. Te-  
ue mais o Infante D. Fernando,  
chamado vulgarmente o Infante  
de Serpa, casou em Castella com  
Dona Sancha Fernandez, filha de  
Dom Fernando de Lara. Deste  
Infante acho memorria em Bzo-  
vio no anno de mil & duzentos  
& trinta & noue, no qual fazia  
guerra aos Mouros em cōpanhia  
do Infante D. Afonso filho del-  
Rey Dom Fernando III. de Ca-  
stella. O Papa Gregorio Nono lhe  
concedeo as indulgencias dos  
que passauão à terra Santa, & li-  
cença pera vender os Mouros as  
cousas que lhe ganhasse, excepto  
armas, ferro, & madeiras. Ferdi-  
nando Alfonsi Portugalliae Regis fi-  
lio (diz Bzouio) qui cum Alfonso fi-  
lio Regis Castellæ, & Legionis con-  
tra Mauros de pregnabat, indulgencias  
cruceifignatorum dedit, vtque Sarra-  
cenis erepta, eisdem exceptis lignis,

armis, & ferro vendere posset. Con-  
tem estas palauras sómente o que  
fica dito. Não sei q̄ tinhão elles  
Principes Portugueses, onde quer  
que se achauão que não sábiaõ  
estar com hūa mão sobre a outra.  
O Infante Dó Fernando Conde  
de Flandes não duuidou de se ar-  
riscar contra o poder de França,  
& sustentar algum tempo guerra  
com tanto valor, que até em suas  
desgraças deixou admirados, &  
enuejosoſ os proprios inimigos.  
Seu irmão o Infante Dom Pedro  
deu raras mostras de esforço em  
Leão, Castella, Aragaõ, & Africa.  
Nosso Infante D. Fernando, so-  
brinho destes Príncipes vimos  
ocupado na guerra sagrada com  
tanta resolução, que he louuado,  
& fauorecido do Pontifice por  
esta causa. Grandes forão as ca-  
ualarias de Martim Sanches, filho  
del Rey Dom Sancho o Primei-  
ro, como ja temos visto. Muito  
notaveis forão tambem as que se  
referem de Afonso Sanchez o fi-  
lho del Rey Dom Dinis, quando  
agrauado do mao termo de seu  
irmão se passou a Castella, & lhe  
fez guerra. O Infante Dó Pedro  
Duque de Coimbra foy de gran-  
de importâcia ao Imperador Si-  
gismundo em suas emprezas, co-  
mo confessâ Eneas Sylvio, & na  
mesma forma experimétou a seu  
filho Dom Ioão, despois Prínci-  
pe de Chypre o Duque de Bor-  
gonha Felipe o Bom, como em  
seu lugar mostraremos. Este exé-

## Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.

plo dos Principes imitarão muitos fidalgos deste Reyno, os quais nos estranhos deraõ sempre mostras de seu grande valor, & de presente o fazem hoje muitos cõ principal nome entre a milicia estranha, não contentes com as muitas conquistas deste Reyno, em que se puderão ocupar com mais commodo de seus naturaes. Porem deuem considerar, q̄ quādo o pequeno numero nōlho sobra pera taõ notaveis emprezas como saõ as deste Reyno, se não julgará a crime, antes a louvor grande repartirem de si com as albeas. São & forão tantos estes fogeitos, & suas coufas tão maravilhosas, que mal se podem reduzir a compêndio nem aqui ha lugar pera mais detençā, & assi se referua a noticia destas coufas pelos lugares em que nesta historia forem cahindo.

Deste Infante Dom Fernando de que falauamos, diz Duarte Nunez estar sepultado em Alcobaça dentro das grades aonde está el-Rey Dó Pedro: mas o sepulcro que está no lugar apontado, he do Infante Dom Fernando filho del Rey Dom Afonso o terceiro do nome, & quinto em ordem dos Reys, como consta do Epitacio que porei em seu lugar proprio: pello que me parece que o autor vio de pressa aquelles sepulchros. Outro filho da elle a este Rey D. Afonso Segundo, por nome Dó Vicente sepultado tambem em

Alcobaça, & he sem duvida filho del Rey Dom Afonso o Terceiro, como tambē se prova do letreiro que porei adiante.

Teue mais el-Rey Dom Afonso húa filha por nome D. Lianor, a qual foy Rainha de Dacia. O Padre Mariana faz disto grande escrupulo, & não quer ficar com a conciencia encarregada, em afirmar que casou esta Infanta cõ o Rey de Dacia: mas pudera seguramente dar credito ao Arcebispº D. Rodrigo autor daquelle tempo, que o diz expressamente. *Habuit etiam filiā Alienor quae nup<sup>8175</sup> sit Regi Daciæ, & ibi fuit mortua sine prole.* Quer dizer. Teue tambē húa filha (entende a el-Rey Dom Afonso Segundo de Portugal) por nome Dona Lianor, a qual casou com el-Rey de Dacia, & lá morreu sem geração. Ponto q̄ tambē pudera ter visto Duarte Nunez, pera não dizer que com filho de sta Rainha deuia casar Dona Lianor, filha do Infante D. Fernan- do que chamão de Serpa.

De hum filho deste Rey chamado Ioão Afonso temos noticia por hum letreiro que está à porta do Capitulo de Alcobaça, & diz deste modo. *Era M. CC. LXXII. vij. Idus Octobris Ioannes Alfonsi filius inclytæ recordationis Domni Alfonsi tertij Regis Portugalliaæ. R. in pace Amen.* Em Portugues val o seguinte. Na Era de mil & duzentos & setenta & dous, aos sette dos Idos de Outubro morreu

Ioão

João Afonso, filho de Dom Afonso o terceiro Rey dc Portugal de inclita memoria descansse em paz Amen. Que este Rey seja o segundo do nome, & o terceiro em ordem dos Reys de Portugal, se prova pello tempo da morte deste Infante, que lendo na Era de mil & duzentos & setenta & dous, vem a cair no anno de mil & duzentos & trinta & quatro, primeiro tempo do Reynado del Rey Dom Sancho o Segundo irmão mais velho, & antecessor del Rey D. Afonso o III.o qual então era de pouca idade, & não foy Rey se não dahi a muitos annos.

## C A P. XXI.

*Das leys que el Rey D. Afonso Segundo mandou fazer para bô gouerno do Reyno.*

**M**o tomo antecedente se declarou o modo cō que se gouernauão as terras de Portugal, que era pór leys municipaes, que se incluião nos foraes de cada terra. Refriose o treslado de húas Cortes que el Rey Dom Afonso Henriquez celebrara na cidade de Lamego, em as quais se decretaõ algúas couisas tocantes a successaõ do Reyno, & boa administração da justiça. Porem como destas Cortes não achamos original nem fundamento firme cō

que as segurassemos, as não tivemos por certas, como nem ainda temos. E assi o primeiro Rey que nos parece pos em ordem Leys geraes pera todo o Reyno, foy el Rey Dom Afonso o Segundo. Pello menos delle nos consta esta verdade por liuro de Leitura antiga da Torre do Tombo.

Ia se tem apontado como este Rey foy Christianissimo no principio de seu reynado, por tal o coñece o Arcebisco Dom Rodriggo autor daquelle tempo, & confessão outros escritores: & assi vemos que tanto que foy levantando por Rey, se aplicou logo ao gouerno de seus Reynos, & administração da justiça cō tanto cuidado, que a primeira couisa de q̄ tratou foy pór em ordem Leys justissimas (não ja particulares de cada terra, como atē então se usava) mas geraes pera o Reyno todo, com que os pouos de seus estados viuessem quietos & bem regidos. Ha na Torre do Tombo o treslado destas Leys, em que se mostra que forao ordenadas em o principio do reynado del Rey Dom Afonso por estas palauras.

*No anno primeiro que reinou o muy nobre Rey Dom Afonso Segundo, filho do muy alto Rey Dom Sancho, & da Rainha Dona Doce; neto do grande Rey Dom Afonso deuandito, em Coimbra fez cortes, em as quaes com conselho de Dom Pedro eleito de Braga, de todos os Bispos do Reyno,*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Et dos homens de Religião, & dos Ricos homens, & dos seus vassalos estabeleceo Juizes. f. que o Reyno, & todos que en el morassem fossem sempre regados, sempre julgados por elle, & por todos seus sucessores, & a guardaõ assi, & todos seus sucessores que se algua cosa viessem de corregir ou de dar, ou de mingoarem estes juizes que o cerregessem. E outro si Stabeleceo, que as sás leis sejaõ guardadas & os direitos da Santa Igreja de Roma, conuen a saber, que se forem feitas ou estabelecidas contra elles, ou contra a Santa Igreja, quem nā valhão nem tenhão. Atequi saõ palavras daquelle summario.

Vai proseguinto el Reyno mesmo intento de piedade, & bom zelo, & quer que as Igrejas, Mosteiroes, & suas herdades sejaõ privilegiadas, & tratadas com particular protecção delle, & de suas justiças, pera que não recebaõ dano dos leigos.

Quer que nas Igrejas de seu padroado em que lhe tocava nomear os Prelados, fossem eleitos os naturaes da terra, pera melhor se aplicarem ao seruiço de Deos, & das ditas Igrejas, & não auendo pessoas idoneas, se escolheria de outra parte o que tiuelle mais merecimentos.

Ordena que os Ecclesiasticos não sejaõ obrigados a pagar couça algua pera as colheitas que então te fazião, nem pera os edificios publicos como torres, muros, &c. nem sejaõ constrangidos a ser

atalaias, mas que pois estão dedicados ao seruiço de Deos, elles, & seus bens sejão liures de semelhantes molestias, & fiquem de todo izentes do poder dos seculares.

Ordena contudo, porque aos Mosteiroes, & Igrejas pello discurso do tempo não acrefesse tanta fazenda que resultasse perjuizo ao Reyno, que não possaõ comprar bens de raiz, salvo os que fossem necessarios pera os anniversarios, & mais encargos dos defuntos. Porem nesta ley não quer que sejaõ comprehendidos os clérigos particulares.

Auia hum abuso muy grande, que nas couças que se comprauão & vendião se separava a terça parte pera el Rey, & pera os Ricos homens, & seniores da terra, & officiaes da casa Real. Manda el Rey que todos sejão igoais nas compras & vendas, & que os sobreditos comprem o que lhe for necessário segundo a direita estimaçao, assi como as comparem os vizinhos, & poem grandes penas a quem fizer o contrario.

Outro abuso auia das naos q fazião naufragio na costa do Reyno, os Almoxarifes, & officiaes del Rey fazião preza na fazenda que vinha à terra, & a romauão por perdida. Atalha el Rey este dano, & manda que se não tome couça algua aos donos das mercaderias, & dá por razão que ao affito se não ha de dar afflição, dizendo: *E a sem razão parece, que aquela*

aquel que lhe atormentado darlhe homem outro tormento.

Ordena outro si, que seus Almoxarifes, & officiaes não tomem causa algúia da fazenda daquelles que fossem sentenciados a morte, salvo nos casos em que o direito dispunha q̄ lhe fossem seus bens confiscados, & ainda nisto poem limitações de grande piedade.

Porque auia grandes dissensões quando se fazia agrauo a algúia pessoa, & com desejo de vingança não esperava o agranado que lhe fizesse justiça, antes por se desafrontar cometia calos enormes, como pôr fogo ás casas, cortar violas, & pomares, & outras causas deste toque indignas do nome, & piedade Christaa. Ordena el Rey so graues penas que se evitem estes males, & se faça por via juridica inteira recompensa a quem recebeo o dano.

Manda que todas as casas assi nobres, como de peões sejão priuilegiadas, peta se não poder cometer nellas homicidio algú, & impoem aos trâsgressores gravíssimas penas.

Pera atalhar demandas establece, que os autores que cairê da caufa sejão multados em certa quantia de dinheiro, pella injustiça que fizerao, mouendo a demanda sem fundamento.

Outras muitas causas ordena, que seria longo referir, pertencentes todas à boa administração da

justiça, bom gouerno do Reyno, emparo, & defensaõ dos menos poderosos, as quais mostrão bem seu bom animo, & desejo de acertar em tudo. Seria crime se deixassemos de referir h̄ua ley que fez contra si (assí o podemos dizer) quando com ira desse algúia sentença, porque daqui se ve o Santo intento que el Rey tinha de proceder em tudo, conforme a ley diuina, & obrigação de seu oficio. São as palauras dā ley as seguintes.

*Porque a sanha soe embargar o coração que nom pode ver directamente as causas, por ende estal elecemos, q̄ se por ventura no movimento de nosso coração a alguem julgarmos morte, ou que lhe cortem algum membro, tal sentença seja prolongada ata vinte dias, & des biem diante ferá a sentença a execução se a nos em este comemos não renegarmos.*

Estas & outras semelhantes forão as leys que el Rey D. Afonso fez no principio de seu Reinado. Pello discurso do tempo se foy pondo em esquecimento muito do que se auia ordenado, & el Rey foy resfriando no zelo com que principiara, como veremos em capitulo proximo nas diferenças que teve com os Padres de São Domingos. E nos outros seguintes, que tratão da discoria que ouue neste Reyno entre o estado secular, & Ecclesiastico.

# Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

## CAP. XXII.

**Decertas leys que os Padres  
Prêgadores fizeraõ em  
Portugal, como el Rey D.  
Afonjo as não quis goar-  
dar. Lançase juizo sobre o  
caso.**

5220.

 Mo anno de mil & du-  
zentos & vinte ouue  
em Portugal grandes  
contendas entre el Rey  
Dom Afonso, & Dom Frey Sue-  
iro Gomez Prior dos Padres Prê-  
gadores: foi a causa dellas o ajun-  
tarse este Prelado com alguns de  
seus companheiros, & ordenaré  
certas leys sobre pontos de justi-  
ça, declarando os casos em que se  
auião de condenar os homens á  
morte, ou em pena pecuniaria.  
aceitou el Rey muito mal estas  
ordenações, & tratou logo de ob-  
uiar a introdução dellas, particu-  
larmente em Santarem, por ficar  
mais visinho do autor dellas. Diz  
pois em suma a carta del Rey D.  
Afonso escrita á Câmara de San-  
tarem sobre esta materia.

Archieuo  
Real liuro  
dos forais  
de leitura  
anriga.  
fol. 17.

Afonso pella graça de Deos Rey  
de Portugal ao Alcaide de Santarem,  
Auguafis, & todos os mais homens q̄  
nella julgaõ de minhas causas, & aos  
Tabelioes & conselho saude. Mando-  
uos firmemente a todos, que não aja-

pesso a algua em essa vossa villa que  
ouze trazer a publico aquelles decre-  
tos seculares sobre a materia de penas  
pecuniarias, & castigos corporaes dos  
delinquentes, os quais Sueiro Gomez  
Prior da Ordem dos Prêgadores or-  
denou com os frades da mesma Ordem:  
porque não sou contente que se proce-  
da nos casos sobreditos por sua lista,  
& assi o acordei com meus priuados.  
Mouome a isto a húa, por fairem os-  
tais decretos em quebra grande dos  
foros de minha Corte, & dos Reys  
meus successores, & dos meus fidalgos,  
& em summa de todas as pes-  
soas do meu Reyno, fidalgos, vil-  
laos, seculares, & Ecclesiasticos. E  
tambem por encontrarem aquelle liuro  
de minhas leys, aonde se diz expressa-  
mente, que se não admittão nouas  
leys em noffo Reyno, o qual liuro cõ-  
tem os foros por on te deuem ser jul-  
gados os fidalgos de Portugal. Maior-  
mente que os tais decretos não anda-  
rão nunca em practica em tempo do Cõ-  
de Dom Henrique, nem no tempo de  
meu auó el Rey Dom Afonso, a quem o  
Papa Alexandre Terceiro por seu pri-  
uilegio confirmou em Rey, & a sua  
terra em Reyno. Nem em tempo del-  
Rey Dom Sancho meu pay, que teve  
húa carta de protecção do Papa Cle-  
mente terceiro. Nem tambem em meu  
tempo tendo duas, húa de Innocencio  
Terceiro, & outra de Honorio Ter-  
ceiro. E assi por todas estas razões  
todo aquelle que quizer fabrir a publi-  
co com estes decretos me pagará mil  
maravedis de condenação, alem de fa-  
zer em sua pessoa, & fazenda a ju-  
stiça

*stica conueniente. E tenha por sem duvida o meu Rico homem em cuja terra sabirem os decretos sobreditos, que alcem de ficar em desgraça minha, hão de perder a terra que de mim tiver. O Alcaide perderá a minha Alcaidaria, & meu amor, & serà castigado em fazenda em pessoa, como for direito, & justiça. E dos Auguas, Tabelli és, & mais justiças tomarei justa vingança em corpos, & fazendas. Manlo contudo que se alguém vender o surto, & escondidamente coufa alguma por ser contra os decretos presentes, que neste ponto admito, me pagará de pena quinhentos maravedis, & serà castigado em sua pessoa, & fazenda, alem de perder a coufa vendida: & do mesmo modo se procederá com os que fizerem compras em contrário destes decretos, que alem das penas sobreditas perderão o que côprou, & o dinheiro que por ella deu. Dada em Santarem a 19.º de Junho por mandado del Rey.*

Não se aponta o anno da data desta carta, mas como nella se faz menção de que ja era passada a confirmação do Reyno pello Papa Honorio Terceiro, a qual, como atras aduertimos foy expedida no fim do anno de mil, & duzentos & dezoito, fica claro q̄ seria por este tempo em que corre a historia. Não pude alcançar mais noticia destas leys que el Rey tanto encontraua. Nem he de crer como forão tão contrariadas ficasse dellas memoria no Archivo Real, & sem conhecimé-

to dellas mal se pode censurar o lanço que el Rey teve em as impedir. Porem como os Padres q̄ as fizeraõ eraõ pessoas taõ calificadas em Religião, & letras, & destas ouuesse muita falta naquelle primeira idade, de crer he que serião os estatutos ajustados com a razão, & com o direito civil, & canonico, posto que a el Rey, & a seus Conselheiros assi não parecesse, que como andauão ja nesse tempo muy reuoltas as couisas, & o estado Ecclesiastico desfauorecido del Rey, não he marauilha que el Rey não aceitasse bem es- tas leys ainda que feitas com bô zelo, & consideração por gente tão Religiosa. Mas dessa notavel mudança del Rey com que escureceo sua fama no fim da vida, segundo dão a entender o Arcebíspº Dom Rodrigo, & o Conde D. Pedro, he necessario propô extensamente as causas, & os sucessos, o que se fará mais comodamente no capítulo seguinte.

## C A P. XXII.

*Das differenças que el Rey teue cõ o Arcebíspº de Braga por causa de agraunos feitos ás Igrejas, & das censuras que se puzeraõ a el Rey.*



Omo o Reyno de Portugal até este tempo pella turbulencia das guerras,

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

guerras, licença da gente militar, & falta de letras não pudesse alcançar a quietação, & sonegação propria de gente pia, & Cathólica, não he muito se introduzisse alguns abusos em materias Ecclesiasticas sobre as immunidades das Igrejas, & priuilegios do clero & estado sacerdotal, que no principio serião de menos consideração, & pello discurso de annos cobrariaõ forças admittidas por el Rey Dom Afonso como causa licita, & em que seus ministros não fazião escrupulo. Gouernava por este tempo a Igreja de Braga hum veneravel Prelado de sangue illustre da familia dos Sylvas por nome Dom Esteuão Soares da Sylva, o qual era bem instruido nas diuinias letras, & sobre tudo de vida & costumes louuauelis. Vendo o que corria no Reyno q̄ em seu tépa devia chegar a peor estado, se opos com grande constancia & valor em defensão das causas Ecclesiasticas, amoestando a el Rey Dom Afonso não obrigasse aos clerigos responder em juizo secular, nem lhe fizesse violencia pera irem às guerras, ou contribuirem pera os gastos delas, não se entremetesse nas rendas das Igrejas, nem consentisse aos fidalgos alguns excessos que nisto fazião a titulo de padroeiros, & as vezes sem alegarem causa, & em fim como Principe Catholico que com o sangue, & Rey no herdara a deuação de seus pro-

genitores não desse lugar a preualecer a impiedade. Mal pareceria a el Rey estas amoestações do zeloso Prelado, & ainda pior quādo soube passados alguns dias, q̄ tinha elle promulgada excomunhão contra aquelles que perturbassem a paz das Igrejas nas materias referidas, não imputando esta execução à obrigaçāo de oficio que o Primaz exercitava, mas a desprezo proprio, & abatimento de seus poderes, como lhe davaõ a entender seus conselheiros: pello que deu lugar a se fizerem de nouo injurias ao Arcebispo, & ainda danos em sua fazenda patrimonial, & rendas que possuia. Executouse a permissão ou mandado del Rey sem dilacão algúia, foraõlhe tomados os fruítos de suas rendas, destruidas suas propriedades, & suas casas derribadas, & elle proprio dando lugar a tão grande violencia se ausentou do Reyno. Foy aduertido o Summo Pontifice do que passava, não sem grande dor, & sentimento de males tão grádes: quis primeiro tentar el Rey por via de amoestações, mandando aos Bispos de Palencia, Tuy, & Astorga viesssem a Portugal, & aduirtissé a el Rey de sua parte do que era bem fazerse, como consta de húa Bulla que anda no liuro das doações & foraes del Rey Dó Afonso terceiro do nome, a qual está no Archiuo Real, & diz deste modo.

*Honorius*

Honorius Episcopus seruus seruorum Dei, venerabilibus fratribus Palentino, Asturiensi, & Tudensi Episcopis salutem, & Apostolicā benedictionē. Cum nunquā mores formari, & deformari soleant ex coniunctu, prouidere debuerat illustris Rex Portugallie, ut iuxta consilium sapientis viri, iusti essent sibi qui salute, & famam suam debito zelantes affēctū, à noxijs eum retraherent, & dirigerent ad honestatem. Sed quod dolentes referimus, non attendens quod homo pernervus fuscitat lites, & semper iurgia querit malus, tales infamiales & consiliarios dicitur auocasse, qui à propria prauitate corrupti eum corrumperet, ac depravare nituntur, impietates ipsi, & alia illicita fuggerendo: ut gloriantes datum sibi esse nocere, & subditis eius faciant se timeri, & in anima ipius dispendiū turpiter propria lucra querant. Sicut enim audiūimus P. Ioannes, & G. Mendeli dictus Cancellarius consiliarij eius, vel potius seductores, velut ranas in penetralibus Regijs habitantes, ita ipsum suis facinoribus circunnoluunt, quod eum ad quodcunque volunt suo commouentes instinetu, fecerunt ut præter impietates alias, Ecclesiā, & alia pia loco, que tenetur defendere, ac fons impie prosequatur, & quod est latius publicatum venerabilem fratem nostrum Bracharensem Archiepiscopum, virum vtique literaturæ ac honestatis propriæ meritis honorandum, quod eundem non decuit, in honore trans, à sua cogit Ecclesia exulare, cōtempta reverentia Iesu Christi, qui

honorari & in honorari afferit in ministris, & postposita honorificentia Regia cui ultraquā existimet derogatur. Si enim incentores prædicti, quæ ipsius Regis, & non quæ sua sunt quererent, & si non salutis saltem par cere debuerant famæ sue, ne publice diceretur quod Rex Portugallie indicta quodammodo inimicitia contra Christum in ministros eius aperta impietate defecit, & in rebus Ecclesiasticis, quæ soli Domino sunt ad seripta, non solum grassatur, verum & eas facit diripi velut hostis, nec abhuc destitit excommunicationis, & interdicti mucrone percussus. Sperantes igitur ut remotis ab eo huiusmodi pestilentibus à vijs eorū salubriter reuocetur, eundem Regem monendum duximus attentius, & hortandum, ut illum à suis consilijs, & familiaritate penitus amouens, de cætero si eum laetauerint peccatores eis nullatenus acquiescat, sed os prauion, & labia mendacia procul à se faciens, aduocet in consiliarios viros prouidios, & honestos, qui si aliquando aliquid egerrint contra Regiam grauitatem, sibi timeant, & doleant imputari, & in suis secundum utrumque hominē profectibus tanquā in proprijs glorientur. Quocirca fraternitati vestræ per Apostolica scripta mandamus, quantum ad Regem ipsum personaliter accedentes, eundem ad hæc moneatis attentius, & efficaciter iudicatis. Quod si non omnes ijs exequenlis potueritis interessere, duo vestrum ea nibilominus exequantur. Datū Laterani ij. Non. Ianuarij, Pont. nostri anno quinto.

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Sua tradução em Portugues he a  
seguinte.

Honorio Bispo seruo dos ser-  
uos de Deos, aos veneraueis ir-  
mãos os Bispos de Palencia, Astor-  
ga, & Tuy, laude, & Apostolica  
bençao. Como de ordinario os  
costumes da boa ou má conuer-  
sação se reformem, ou se deprauem,  
ouuera de prouer o ilustre  
Rey de Portugal em que confor-  
me ao conselho do Sabio andas-  
sem a seu lado homens justos, os  
quais com a deuida afeição, &  
zelo de sua honra, & fama o re-  
trahissem dos males, & encami-  
nhassem pera acções honestas:  
mas elle pello contrario ( o que  
relatamos com grande sentimen-  
to ) não aduirtindo que o per-  
uerso leuanta contendas, & que  
sempre o mao busca brigas, &  
desauenças, se diz auocara tais  
familiates, & conselheiros, que  
corruptos com a propria malda-  
de procuraõ corrompelo, &  
depraualo a elle, persuadindo  
solicitamente a maldades, & ou-  
tras couſas illicitas, peraque so-  
berbos com o poder que vein se  
lhe dà pera fazer mal, se fação ti-  
midos aos subditos do proprio  
Rey, & em dispêndio da propria  
alma negoceem seus comodos  
particulares torpemente. He as-  
sim, porque segundo ouuimos  
Pedre Annes, & Gonçalo Mendes  
dito Cancellario, conselheiros  
seus, ou pera melhor dizer seus

enganadores, como as rans refi-  
dindo nas camaras & retretes  
del Rey, em tal forma o renoluem  
com suas maldades, & o pertur-  
baõ, que mouendoo a tudo quâ-  
to querem o chegaraõ a tanto,  
que alem de outras impiedades  
persegua impiamente as Igrejas, &  
outros lugares pios, os quais de-  
niera fauorecer, & defender obriga-  
toriamente: & o que mais tem-  
ioado, afrontando indecentemente  
a nosso veneravel irmão o Ar-  
cebispo de Braga, pessloa por suas  
letras, & honestidade merecedo-  
ra de todo respeito, o obrigue  
andar desterrado de sua Igreja,  
desprezada a reverencia de Iesu  
Christo, que confessá honrarle,  
ou menoscabarse em seus mini-  
stros, & não atentando ao que  
se deve á magestade Real, que  
por esta via deslustra mais do que  
imagiuia. Mas se os febraditos  
atissadores tratasssem mais do  
que cumpre a el Rey do que de-  
scu particular, elles quando não  
respeitassem o bem de sua salua-  
ção, ao menos repararião em sua  
fama, só pera que publicamente  
se não dissesse, que publicadas  
guerras & inimizades em certo  
modo contra Christo, tiraniza  
el Rey de Portugal seus Minis-  
tros muy ás claras, & que não  
só destrue os bens das Igrejas,  
aplicadas sómente a Deos, se-  
não que como inimigo faz que  
roubem, sem desfaz regora,  
cô se lhe ter posta excomunhaõ,  
& in-

& interdito. Por tanto confiados nos em que apartando lhe estes pestelenciais homens de sua companhia, se desvie saudavelmente dos caminhos por onde o guauão, nos pareceo amoestar o mesmo Rey, & exhortar com muita atenção, que afastandoos totalmente de sua familiaridade, & conselhos, se daqui em diante tornarem peccadores a lhe presentar o leite infernal de sua doutrina, os não consinta, antes alargando de si a boca mā, & beicos mentirosos, faça eleição de Conselheiros prouidos, & honestos, homens em fim, que alem de temerem, & sentirem se lhe impúte a elles qualquer ecusa, que façam algúia hora menos conforme com a autoridade del Rey, se gloriem de o ver a elle apresentado nos bēs temporaes, & espirituuaes. Pello qué mandamos a vossa fraternidade em virtude destes Apostolicos escritos, que aparecendo pessoalmente diante do mesmo Rey, o amoesteis atentamente, & induzais com muita efficacia às causas obreditas. E sendo caso que não possais todos assistir à execução dellas, dous de vos ao menos as executaraõ. Dada em São de Laterano aos dous das Noches de Janeiro no anno quinto de nosso Pontificado, que vem a ser a quatro de Ianciro do anno do Senhor de mil & duzentos & vinte & hum.

Dá resposta que el Rey deu aos

Bispos me não consta: só sey que o Summo Pontifice tratava com grande calor a reduçāo del Rey, & que por bons meyos se compuzesscm aquellas diferenças, & así escreueo neste proprio anno a 16 de Junho hūa carta ao Arcebisco de Braga, a qual se conserva no Archiuo Real, & he a seguinte.

*Honorius Episcopus seruus servorum Dei. Venerabilis fratri Archiepiscopo Bracharense salutem. Et Apologia Bullae Stolicam benedictionem. Ut Rex Per fol. 12. rugallensis illustris facilis regire valeat ad Ecclesiae utilitatem, a qua prodamnis, & injurijs quas tibi, & alijs personis Ecclesiasticis, Dei timbre postposito, intulit, meruit separari; absoluendi eum & complices suos ab excommunicationis, & suspensionis sententijs, iuxta formam Ecclesiae sati factio[n]e ab ipsis condigna recepta, & latam in terram eius interdicti sententiam relaxandi liberam tibi authoritate presentium concedimus facultatem. Datum Alatri xxij. Kalend. Iulij, Pontificatus nostri anno sexto. O Portugues desta Bulla he este.*

Honorio Bispo seruo dos servos de Deos, ao veneravel irmão Arcebisco de Braga saude, & Apostolica benção. Pera que o illustre Rey de Portugal possa tornar com mais facilidade à união da Igreja, da qual mereceo ser separado por danos, & injurias que sem temor de Deos

## Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.

vos fez a vos, & a outras pessoas Ecclesiasticas : vos concedemos por autoridade da presente licença liure, peraque recebida a deuia satisfação, o possais absolver a elle, & aos mais complices na forma da Igreja, das sentenças de excomunhão, & suspensão, & de lhe leuântar o interdito que se pos em sua terra. Dada aos dezaseis das Calendas de Junho no anno sexto de nosso Pontificado, que vem a cair em dezasseis de Junho do anno de 1222.

### CAP. XXIII.

Como entre el Rey D. Afonso, & o Arcebispo de Braga se firmou algum modo de concerto. Referese húa escritura notauel ao intento.

1222  OM o cuidado que o Summo Pontifice applicaua a redução del Rey Dom Afonso, diligencia que nisso deuião fazer pessoas santas, & bem intencionadas, & orações dos justos daquelle tempo se forão dispondo as couzas a melhoramento conhecido, & se foy tomando esperança de pararem em bem todas as inquietações que então auaia. Ha húa escritura muy importante em o liuto dos foraes

de S. Cruz de Coimbra, a qual contem o que se segue neste intento.

*In Dei nomine hæc est carta donationis, & perpetuae firmitudinis, quam iussi fieri ego Alfonfus Dei gratia scilicet Portugallie Rex una cum filijs meis Infantibus D. Sancio, & Donno Alfonso, & Donna Tarasia, & Donna Alesonor vobis Magistro V. Vilxbonensi Decano de illo praestimonto, quod fuit D. P. Alfonsi, & quod vos de nobis tenebatis. Hoc praestimum vobis damus, & cunctis successoribus vestris iure hereditario in perpetuum habendum, atque possidendum cum omnibus suis terminis nouis, & veteribus, & cum omnibus quæ in eo adiutor nostrum spectauerint. Et concedimus ut illud habeatis, & de illo faciatis quidquid vobis placuerit, tanquam de vestra ipsa hereditate. Hoc autem facimus pro amore Dei, & Beata Virgine Maria, & pro multo seruitio quod nobis fecistis in pacto quod habuimus cū sororibus nostris Reginis D. Th. & D. S. & D. Blan. & D. Berengariv super castris Montis maioris, & Alenquer, & quia adiuvistis sororem meam D. Mah. esse Reginā in Castella, & pro multo seruitio quod nobis fecistis in pacto quod habuimus cū D. Stephano Bracharense Archiepiscopo, & in alijs multis locis ubi nobis fuit necessariū, & pro una fortelia quam nobis dedicistis pro robora. Quicunque igitur hoc factum nostrū vobis integrū obseruerit, sit benedictus à Deo Amen. Qui vero illud infringere tentaueret, sit maledictus*

in dedicas à Deo amen, & iram Dei  
Omnipotentis incurrat, & quidquid  
fecerit successor eius totum in irritum  
dedicatur. Et vt hoc factum nostrum  
in perpetuum maius robur obtineat,  
hanc cartam precepimus fieri, & no-  
stro sigillo plumbeo communiri: &  
fuit facila apud Santarem in festo S.  
Marie de Augusto Era M. CC. LX.  
nos supranominati, qui hanc cartam  
fieri precepimus coram subscriptis eā  
roborauiimus, & in ea haec signa appo-  
ni fecimus. Qui affuerunt D.S. Bra-  
char. Archiepisc. D.P. Compostella-  
nus Archiep. D.M. Port Episc. D.M.  
Egitan. Episc. D. Suerius Vlixbon.  
Episcop. D. Suerius Tudensis Episc.  
D.B. Visenf. Episc. D.P. Colimbr.  
Episc. D. Petrus Lamec. Episc. D.S.  
Elboren. Episcop. Abbas Alcupatiæ,  
Prior Sanctæ Crucis, Abbas Sancti  
Iohannis de Taraúca, Abbas S. Tyrsi,  
Magister Templi, Prior Hospitalis,  
Magister Elboræ, Commendator de  
Alcacer, D. Martinus Iohannes Signi-  
fer Domini Regis, D. Petrus Iohannis  
Maiordomus Curiæ, D. Gualtius  
Menendi Cancellarius, D. Iohannes  
Fernandi, D. Gualtius Menend, D.  
Laurentius Suarj, D. Gil Velasquis.  
Confirm. duo indicis in loco domini  
Regis, test. Repositarius maior test.  
Portarij maiores test. Eychanus test.  
Scancianus test. Saquitarius test. Ce-  
uadarius test. Praetor de Santarem  
Aluaziles & Tabell. Praetor Vlix-  
bon. Aluasiles, & Tabell. Praetor Co-  
límbr. Aluasiles, & Tabell. Praetor  
Cavillianæ vj. Alcaldes, & xij. Jurati  
Tabelliones. Praetor Vimaran. Index

& Tabellio test. Dominicus Petri  
scripsit. Reduzidaa nosso vulgar  
diz assi.

Em nome de Deos. Esta he  
a escritura de doação, & perpetua  
firmeza, que en Dó Afonso por  
graça de Deos Rey de Portugal  
juntamente com meus filhos os  
Infantes Dom Sancho, D. Afonso  
D. Fernando, & Dona Leonor,  
mandei fazer a vos Mestre Vicen-  
te Deão de Lisboa daquelle pre-  
stimonio que fai de Dom Pedro  
Afonso, & vos ja tinheis de mi.  
Douuos o dito prestimonio a vos  
& a vossos successores, peraque o  
possuais de juro & herdade pera  
sempre cõ todos os seus termos  
nouos, & antigos, & com tudo o  
mais que a nôsta jurisdição per-  
tencer. E concedemosvos mais, q  
o possuais, & façais delle tudo o  
que vos parecer, como se fora  
herança propria vossa. Esta con-  
cessão vos fazemos pello amor de  
Deos, & da bemauenturada Vir-  
gem Maria, & pello muito serui-  
ço que nos fizestes no concerto  
que tivemos com nossas irmãas  
as Rainhas Dona Tareja, Dona  
Sancha, Dona Branca, & Dona  
Berengaria sobre os Castellos de  
Montemôr, & Alenquer; & porq  
ajudastes minha irmã a Rainha  
Dona Mafalda pera ser Rainha  
em Castella, & pello muito serui-  
ço que nos fizestes no concerto q  
assentamos com o Arcebispo de  
Braga Dom Esteuão, & em ou-  
tros muitos lugates aonde nos

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

foy necessario, & por hum anno que nos destes pera mayor firmeza. Por tanto todo aquelle que vos goardat isto que fizemos em sua inteireza, seja de Deos abençoado, Amen. E o que intentar quebrantalo, de Deos seja amaldiçoado Amen, & encorra na ira do todo Poderoso, & tudo aquilo que seu successor fizer não alcance effeito. E pera mayor firmeza disto mandamos fazer esta escritura firmada de nosso sello de chumbo, a qual se passou em Santarem na festa de Santa Maria de Agosto da Era de mil & duzentos & sessenta annos.

Seguemse as firmas dos Prelados grandes, & alguns officiaes da casa del Rey, que por ser a primeira vez que encontramos com elles, será bem dizer o que eraõ. O primeiro he Eychanus, que he Eycham, ou Icham, & tinha cuidado da Vcharia, onde se goardauão os doces, & mais couſas de comer, & parece ser o despenseiro. O segundo he Escanscanus, q̄ he Escançao, & lançava o vinho na copa, nome que ainda hoje corre em algúas partes, principalmente na terrá de entre Douro & Minho nos banquetes que se fazem. O terceiro Saquitarius, que he Saquitario, ou Zaquitario, que parece ser o que tinha a seu cargo a saquetaria, lugar em que se depositaua o paó cozido que se gastaua na casa Real. Faz em confirmação deste pensamento o q̄

dissemos no liuto nono capit. 5º do pão cozido que se costumava dar pera o gasto da mesa del Rey quando andaua pello Reyno. E finalmente Cenadatius, que he o Cenadeiro por cuja conta corría a ceuada que se gastaua na cauhalariça Real, & este officio ainda hoje se conferua.

Nesta escritura lançando mão do que faz ao intento presente das dñuidas que corrião entre el Rey, & o Arcebisco de Braga, se mostra claramente como entre ambos ouue algum concerto, & que foi medianeiro delle o Deas de Lisboa. Isto consta daquellas palavras. *Et pro multo seruitio quod nobis fecistis in pacllo quod habuimus cum D. Stephano Bracharenſi Archiepiscopo.* E como a data desta escritura seja (como vimos) em o mes de Agosto do anno de mil & duzentos & vinte & dous. Parece q̄ despois que o Papa escreueo em Junho do mesmo anno ao Arcebispo que absolvesse a el Rey, se fez entre elles algúia concordia. Mas nem esta devia ser em todo, nem durou muito tempo; poq̄ em o fim do mesmo anno tornou o Summo Pontifice a agruar as censuras, em hūa notavel carta que escreue a el Rey, em q̄ o reprehende asperrimamente, como se pode ver do theor della, que vai lançada no Apêndice, & do que mais se disser no capít. seguinte.

CAP.

## C A P. XXV.

*Como o Summo Pontifice trouou a renouar as censuras contra el Rey D. Afonso & o reprebendeo com palavras muy graues, & sentidas.*

**N**ão deuia el Rey de differir em todo as amoe staçōes do Papa, pello terem persuadido seus Conselheiros a que tinha justiça, & o Arcebispo se mostrara muy absoluto, & o tratava com desprezo. Assi o affirmauão os fauorecidos del Rey interessados, & apai-xonados por seus respeitos particulares, não fazendo caso da infamia que grangeauão a el Rey có seus conselhos, nem do perigo da conciencia a que o expunhão. E na verdade a causa total destes excessos del Rey forao, como confessao Papa na carta que ja aportamos, os maos ministros que o aconselhauão, & por quem se governaua, & assi todo o intento do Pontifice naquelle carta era que se apartasse da comunicação del Rey semelhante gente, fiando de seu bom natural, que desimpedido tornasse a proceder na forma conueniente a seu estado. Em fim vendo o Papa que as cousas se

não reduziaõ pellos meios que desejava, se resolveo em vsar com el Rey de maiores rigores, pera cujo efecto lhe escreuo no fim deste anno húa carta, no principio da qual lhe nega a saudação costumada, & o trata como a cōtumaz & desobediente. Vai esta carta tresladada no Apendice, & por isto não importa referirse aqui nudo o que contem. Contudo he necessario aduertir, que esta mesma Bulla traduzida em lingoaagem traz o Chronista antigo na Chronica del Rey Dom Sancho Segundo, & a elle atribue as reprehenoés que nella dā o Summo Pontifice, cometendo nisto hum erro sem disculpa, pois confunde os Reynados destes dous Principes, & se mostra ignorante destas cousas. A data desta Bulla he a vinte & dous do mes de Dezembro deste presente anno de mil & duzentos & vinte & hum, & assi vindo, como vem, dirigida a el Rey de Portugal, não podia ser escrita se não a el Rey Dom Afonso Segundo, pay de Dom Sancho Segundo. Esta só aduertencia dos tempos pudera liutar o Chronista antigo de cometer hum erro tão crassio, quando não alcançara as outras circunstancias da materia sobre q̄ se escreuia, & dos sucessos q̄ auiaõ passado, & deram causa a hum rigor tam grande. Outra cousa se deve aduertir nesta mesma Bulla,

## Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.

& he dizer nella o Summo Pontifice que ja auia anno & passaua que el Rey estaua ligado com censuras : *Et quia per annum, & amplius diceris in excommunicatione du rasse.* E como esta Bulla seja passada em 22. de Dezembro de mil & duzentos & vinte & hum, consta claramente estar el Rey excomungado todo o anno de mil & duzentos & vinte & hum, & algúmes, ou par de meses do anno antecedente, que he ponto sustancial, & que se deue aduertir pera o que atras se affirmou nesta materia. Relatada o Summo Pontifice nesta Bulla o principio das quebras del Rey com o Arcebisco, louuando a vida, & procedimentos do Arcebisco em todos os lanços, & estranhando húa & outra cousa a el Rey. Dizia como elle começara auexar o Ecclesiastico com imposições iojustas, por cuja causa este Prelado se lhe oponzera, amoestandoo brandamente desistisse da materia, & reformasse sua vida de algúas cotuerações illicitas, com que não respondia ás obrigações do matrimonio: & acresenta que daqui to mara ocasioão pera vsar de mais rigores com as Igrejas, auendo de se emendar, & arrependerse? Vsou o Arcebisco então de seus poderes, publicando em sua Metropoli por interditos, & excomungava el Rey, & a seu Cancellario Gócalo Mendes, Pero João, & outros fautores seus: mas el Rey despre-

zando as censuras lhe mandou destruir as casas patrimoniais por Egas Vasques, & seus vassalos, por Miguel Bigal Alcaide de Coimbra, & pello conselho da mesma cidade: & lhe mandou ocupar, & roubar todos os celleiros, & outra fazenda por S. Sueiro, & Manoel Gonçalves Caualeiros, Rodrigo Luiz, Martim Esteves, João Pires, & pello Conselho de Guimaraes, q todos forao excomungados pello Arcebisco: mas nem isto bastou, porque ultimamente lhe mandou el Rey queimar vilhas, & pomares. Pede entao o Pontifice a el Rey considerar sete obras estas de pouca Christandade, & os castigos que merecia diante de Deos, aduirtindoo com alguns exemplos da Escritura: pedindolhe por fim quizesse render se a suas amoestações satisfazendo os daoos sobreditos, porque não o fazendo assi lhe perderia o respeito, & alem das censuras que mandaia publicar em todo o Reyno pellos Bispos de Palencia, Astorga, & Tuy, & atê entao obrigauão os pouos fogeitos ao Arcebisco somente: eximiria a seus vassalos da fidelidade que lhe deuião, & faria com que outros Principes lhe entrassem o Reyno, & o despossesssem delle.

(v.)

CAP.

C A P. XXVI.

*Da morte del Rey D. Afonso  
so, como foy sepultado em  
Alcobaça, & do testamen-  
to que deixou.*

1223.

 Ra passado o anno de 1222. & entraua ja o de 1223. quādo sobreuecio a el Rey a vltima infermidade de que morreoo: era o estado das cousas o que temos dito, & tratauase por pessoas bem intencionadas, & amigas do bem comum de se pór fim ás contendas que corriaō entre el Rey, & o Arcebispo de Braga, as quais se compuserão neste mesmo anno pespouis del Rey ser falecido. O tempo de sua morte declara o liuro dos Obitos de S. Cruz com estas palauras. *S. Kal. Aprilis obiit D. Alfonius, tertius Rex Portugalliae Era M. CC. LXI.* Quer dizer. A 8. das Calendas de Abril, que he a 25. de Março, morreoo Dó Afonso terceiro Rey de Portugal, na Era de 1261 que he anno de 1223.

Alguns autores erraraō nesta computação de annos enganados com o Epitafio da sepultura deste Rey, que está em Alcobaça, & diz assi. *Conditur hoc tumulo Dōnus Alfonius secundus nomine, ordineque tertius Lusitanie Rex. An. M. CC. XXXII.* Que significa: Nesta sepultura se recolhe Dom Afonso

Segundo do nome, & terceiro em ordem dos Reys de Portugal no anno de 1233. Porem este Epitafio allude ao anno em que el Rey foi leuado a Alcobaça, & sepultado naquelle muimento, porq o seu morte no anno que temos dito, he causa certa, & bem o pudera confirmar com mais de vinte doaçōes autenticas, das quais como algūas se haō de ir apontando nos annos seguintes, por hora me contento com hūa só do Archiuo Real, & he o couto que faz el Rey Dom Sancho Segundo de Noura, & Musa, a qual coíneça. *In nomine Domini nostri Iesu Christi Amen. Ego Sancius Dei gratia Rex Portugal. facio cartam vobis popula toribus, & habitatoribus de Noura, & Musa, &c.* E acaba. Facta carta per Dominicum Petri 8. die Maij in Era M. CC. LXII. Voltando em Portugues diz desta maneira. Em nome de nosso Senhor Iesu Christo Amen. Eu D. Sancho pella graça de Deus Rey de Portugal, faço carta a vos os pouoadores, & habitadores de Noura, & Musa, &c. Foy feita a carta por Domingos Pires em 8. de Mayo da Era de 1262. que he anno de 1224. Está tambem o foral das proprias terras passado no mesmo dia, & anno, a primera escritura se conserva no liuro pequeno dos foraes antigos ás fol. 66. & a segunda em outro da leitura noua, que trata tambem de foraes ás fol. 131.

Anno & meio antes de sua morte

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

morte tinha el Rey feito seu testamento, o qual vai lançado no Apêndice, & traduzido em Portugues contem o seguinte.

Em nome de Deos Eu Afonso pella graça de Deos Rey de Portugal, temeroso do dia de minha morte, sam & bem disposto, pera saluaçāo de minha alma, & proueito de meus filhos & Reyno faço testamento pera que assi em minha vida, como despois da morte permanecāo em paz & tranquilidade meus filhos, vassalos, & Reyno com tudo o mais de que a diuina piedade me fez possuidor. Primeiramente mando, que o Infante Dom Sancho meu filho, o qual tenho da Rainha D. Vrraca aja o Reyno com toda o paz, & inteireza: & morrendo sem filhos legírimos, lhe succeda o filho mais velho q̄ eu tiver da mesma Rainha: ou faltando filho varão entre no Reyno minha filha a Infanta Dona Lianor a qual tenho desta propria Rainha. E sendo caso que ao tempo de minha morte o filho, ou filha que erdar men Reyno não tenha ainda capacidade, & idade conueniente, estejaõ elles, & o Reyno sob a administração & cura de meus vassalos, até que cheguem a tempo de gouerno. mas se quando eu morrer o filho ou filha que me suceder for ja de idade, mando aos meus Ricos homens que de mim tem, ou tiverem os meus

castellos, lhe façāo taõ nel entrega delles, como se a fizessem a mim proprio. Rego juntamente ao Summo Ponfice como a pay & senhor, beijando a terra adiante de seus pés, que morto eu receba sob sua recomendação & protecção a meus filhos & Reyno. Se ao tempo de minha morte estiver obligado a algūas diuidas, mando que dos bens meus que então me acharem, a saber celleiros de paô, marauedis, ouro, & prata assi amoedados, como não amoedados, caualgaduras, gados, & outras couças, pagas primeiro as tais diuidas, se façāo do restante tres partes, as duas das quais se repartiraõ igualmente entre os filhos que tenho da Rainha Dona Vrraca, & se lhes fará entrega tendo idade conueniente, & não a tendo mando que o Mestre do Téplo & o Prior do Hospital lhes goardem este deposito a seu tempo. Da terceira parte mando que o Abade de Alcobaça, & o Prior de Santa Ctu, Mestre do Templo, Prior do Hospital, Abade de S. João de Tarouca, Abade de S. Tyrso, & o Abade de Ceiça, disponhão em tal forma, que sucedendo morrer eu fora de meu Reyno, façāo á minha conta trazer meu corpo do lugar em que morrer pera o mosteiro de Alcobaça em que mando me sepultem: & que da mesma terça dem tres mil marauedis ao Papa, douz mil ao Mosteiro

steiro de Alcobaça por meu aniversario: a Santa Maria de Rocalmador outros douos mil pello mesmo, & ao Cabido de Santiago de Galiza outro tanto com a mesma imposição: ao Cabido da Goarda mil: ao mosteiro de São Jorge de Coimbra quinhentos, & outro tanto a S. Vicente de fora de Lisboa: ao Cabido de Tuy quinhentos, & aos Mosteiros de Tyrlò, & de São Ioão de Tarouca a cada hum quinhentos, com obrigaçao a todos de anniversario, o qual encomendo se faça sempre no dia de minha morte, com tres comemorações nas tres partes do anno, & Missa quotidiana por minha alma: mas se eu em vida der estes aniversarios, ou algum delles, as pessoas a quem se encarregarem oratao por mim como por viuo, & despois de morto procedaõ segundo o estilo dos outros a quem eu ja encorrendei semelhantes aniversarios. Alem disto mando tambem ao Abade de Alcobaça, & mais pessoas acima nomeadas dem aos Mosteiros de Salzedo, de Maceiradaõ, de S.Pedro das Aguias, de Bouro, de Cuielo, de Miranda, de S.Felizes, de Gayfem, de Santa Maria da Costa, de S.Torquato, à Igreja de Santa Maria de Tomar, ao Mosteiro de Santos de Lisboa q̄ he dos Freires de Palmella, à Igreja de Avis que he dos freyres de Euora, a S.Maria de Vagos, a São Salvador da Torre, & ao Mostei-

ro de V cem marauedis a cada hum por meu anniversario, que peço se faça sempre no dia de minha morte, & dão algúsem vida, se ajaõ como sobredito he no modo das preces. Mando taobem que o Abade de Alcobaça & os sobreditos dem quinhentos marauedis a cada hum dos filhos que tuer de outras mulheres, cõ real entrega sendo de idade, & quando não se deposité na mão do Prior do hospital ate que cheguem a ella: & do que restar de Ita minha terça, mando que repartaõ, & despêndão com as Igrejas pobres de men Reyno, pontes, & leprosos, como mais lhe parecer cōueniente. Mando mais que dem ás pessoas Ecclesiasticas de minha casa, & aos leigos, a que não galardoar seu seruiço como lhe parecer que he justiça: mas se eu em vida der algúia das cousas sobreditas, mando que ninguem despois de eu morto as procure. Mando ainda que todo aquelle que tuer o meu, ou meus tesouros no proprio dia de minha morte os entreguem ao Abade de Alcobaça, & aos acima nomeados, pera os destribuirem como tenho declarado: & que se todas estas pessoas a que encarrego o cōprimento desta manda se naõ puderem ou não quizerem ajuntar por particulares respeitos, valha o que os mais delles determinarem & mandarem: & que pera se fazer a tal destribuição, dem o filho,

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

filho, ou filha que por mim reinar,& meus vassalos a terça sobredita sem contradição ou demora, ao Abade de Alcobaça, & seus adjuntos : & quando lha não queitão entregar com esta facilidade, rogoles a elles pella confiança que nelles tenho, a procurem por oídem do Pápa, a quem tambem rogo, beijando a terra diante de seus pés, faça por sua Santa piedade cumprir, & goardar esta minha manda em forma, que que não possa ser contrariada de pessoa algúia. E mando ao Mosteiro de Alcobaça todas as minhas sortijas, & anneis que tiver no dia de minha morte. Mas pera que esta manda melhor se possa executar, & cumprir, mando q se fação oito cartas selladas com o meu sello de chumbo, das quais

húa terà o Abade de Alcobaça, a segunda o Prior de S. Cruz, a terceira o Mestre do Templo, a quarta o Prior de hospital, a quinta o Abade de S. João de Tarouca, a sexta o Abade de S. Tyrso, a setima o Abade de Ceiça, & a oitava faço resguardar em meu poder. Forão feitas em Santarem no mes de Nouembro da Era M. CC.LVIII.(qhe anno de Christo de 1221.)

Et desta computação se deixa ver que fez el Rey este seu testamento anno & meyo antes de sua morte pouco mais, ou menos: porq de Nouembro de 1221. em q foy feito, até Março de 1223. em que el Rey morreu vao dezasseis meses, que vem o ser o tempo quasi que dizemos, ou hū mes menos, &c.





# LIVRO XIII. DA MONARCHIA LVSITANA.

## CAPITVLO. I.

*Doprinicio do gouerno del Rey Dom Sancho Segundo.  
Dase húa summaria noticia de alguns Reys Chri-  
stãos, & do estado deste Reyno.*

1223. **P**OR morte del Rey Dō Afonso o segundo deste nome, entrou no gouerno, & senhorio de

Portugal seu filho mayor o Infante Dom Sancho, segundo tam bem do nome. Tinha ja de idade ao menos vinte annos, & fora em os primeiros maltratado de algúas enfermidades. Colhe se húa cousa, & outra de certa doação de húa herdade em termo de Fra-

goas, feita por Dona Stephanía Soares ama deste Rey ao mosteiro de São João de Tarouca, na qual declara que a faz por sua alma, & de seu marido Mattim Fernandes, & pella del Rey D. Afonso, & da Rainha D. Vrraca, & pela saude do Infante D. Sancho, a quem ella criava. *Et pro incolumitate* (são palavras da escritura) *Infantis Donni Sancij alumni mei.* E sendo feita a escritura em Janei de Tarouca <sup>de 8. i. e. 1241.</sup> *Escriptura original.* da Era de 1241. que he anno de 1203. consta ser ja nascido este Príncipe naquelle anno, & ainda se acredita o que se escreue de suas

## *Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.*

Suas infirmidades em os primeiros annos.

Com occasião dellas lhe vestirão seus paes algum tempo habito Religioso, que alguns dizem ser de Conegos Regulares de Santo Agostinho, & a outros parece que toy de São Francisco, porque com este se enterrou, como testifica o mestre Andre de Resende da Imagem que viu em sua sepultura, & obrigalo hia a isso a grande santidade com que naquelle tempo florecia Santo Antonio, o que se pode admittir se el Rey tomou o habito sendo ja grande, porque em os primeiros annos de sua idade ainda não auia a Ordem do Serafico Padre São Francisco.

Mas fosse qualquier o habito, daqui naceo chamare lhe Capello, & não por ser froxo, & pouco guerreiro, como nossos autores affirmão, por quanto ao tempo em que entrou no gouerno descubrio talento capacissimo assi na paz compondo com geral satisfação as inquietações principaes do Reyno, como na guerra, à qual se aplicou com grande zelo, & não menor gloria pellos bons sucessos que teve nella, ganhando aos Mouros muitas cidades & fortalezas aquem & alem do rio Goadiana, & no Reyno do Algarue, por cujo respeito he louuado de autores estrangeiros, & ainda dos Summos Pontifices, como se verá nos an-

nos adiante. E se alguns excessos delle, & de seus priuados, & pouco respeito que mostrou por vezes ao estado Ecclesiastico, & ás Igrejas lhe grangeara o a deposição do Reyno, não se podem negar as outras cousas de louor que secz assi na paz, como na guerra.

Neste tempo continuava com seu acertado goueno o Summo Pontifice Honorio Terceiro, & ainda que as cousas de Palestina tiuerao o infelice sucesso que já vimos, renacerao nouas esperanças á Christandade com a quietação do Emperador Frederico, & noua obrigação que tomara em seu casamento pera continuar a guerra Sagrada. Andara Frederico os annos passados pouco obediente ao Pontifice, & usurpando algúas terras, não dava por excomunhoés, & censuras Apostolicas (calamidade que parece fatal daquelle século) neste tempo com a boa negoceação de Ioão Brenne Rey pietenso de Ierusalem, não só se concordou com o Papa, mas tomando por molher húa filha deste Rey, acquirio em dote a successão, ou conquista da terra Santa, cujos efeitos se tocarão nos annos seguintes.

Em Constantinopla imperava Roberto Quarto Emperador dos Latinos, o qual poucos meses antes sucedera a seu pay Pedro Altisiodorens. Este Imperador

rador querendo conquistar Dyrachio se meteo com seu exercito pellas montanhas de Thessalia confiado nas tregosas que tinha com Theodoro Lascaro seu emulo : mas sendo preso, & levado a seu contrario, o fez matar o anno passado de mil & duzentos & vinte & dous. Imperou Roberto seu filho sette annos, a quem se seguiu Balduino, em quem se acabaraõ os Imperadores de Grecia da stirpe Latina, & do sangue de Balduino o primeiro Conde de Flandes.

Em França neste proprio anno em que começoou a reinar o nosso Rey Dom Sancho Segundo, entrou tambem Luis Oitauo do nome, pay de São Luis, que durou só tres annos no governo. Pay, & antecessor de Luis Oitauo foy Felippe, de quem ja falamos algumas vezes. Paulo Emilio lhe dá titulo de Augusto, os escritores Flâmengos o nomeão acquiridor, & notão a Emilio de lisongeiro em lhe atribuir aquele apellido. Naó estou agora pera aueriguat estas contendas, mas sey que lè Felipe ajuntou em vida, tambem soube despender à hora da morte, deixando gran summa de dinheiro a Ioão Brenne Rey de Ierusalem, que o fora visitar, aos Caualeiros do templo, & São Ioão, & aos mais pobres de seu Reyno.

Espanha possuia os mesmos

Reys, de que falamos no libro antecedente : a saber Castella a Dom Fernando o Terceiro, que chamaraõ o Santo, & Aragaõ a Dom Iaime o Conquistador : tiverão larga vida estes Príncipes, & nella obraraõ cousas maravilhosas, algumas das quaes auemos de tocar necessariamente nos annos seguintes, com o que parecer conueniente das que fez por este tempo el Rey Dom Sancho de Nauarra, oitauo deste nome, & cognominado o forte, assi com seus vasallos, como com os Reys vizinhos. Em o Reyno de Leão vivia ainda el Rey Dom Afonso o Nono esclarecido no fim de sua vida com vitorias de Mouros, & terras conquistadas, por onde saneou a infamia acquida em outras guerras pouco justificadas, & no fauor que deu aos Arabes contra os Christãos de Espanha. Este era o estado das cousas desta Província.

O em que Portugal se achava não era muito pacífico, por causa dos embaraços que havia entre o estado secular, & Ecclesiastico, os quais el Rey Dom Afonso não reduziu de todo à concordia, julgando a desprezo proprio o valor, & constancia com que o Arcebispo de Braga sustentava seu partido, & assi o deixou sem satisfação das perdas, & injurias que lhe forão feitas:

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

sendo boa parte nisto alguns nobres interessados na materia, de cada vez mais contumazes, & pouco obedientes ás censuras Apostolicas com que se procuraua reprimilos. Não parecia bem desavenças tão perjudiciaes ás pessoas de zelo, & conciencia: vendo agora o governo do Reyno encaminhado pella boa inclinação del Rey Dom Sancho, se prometerão razoavel conclusão neste negocio, & pera que a dilacão o não empejorasse, se aplicaraõ logo a elle em companhia do Arcebispo de Braga parte principal nesta contenda, os Ecclesiasticos, & seculares que abaixo nomearemos; na junta dos quais se praticou a materia, & se determinou a compoſição, & concordia, que com o beneplacito del Rey se effeituou, suposto que não durou muito tempo, a sustancia da qual se verá no capítulo seguinte.

### CAPIT. II.

*Da composição que se fez entre el Rey Dom Sancho, & o Arcebispo de Braga, & mais Clero de Portugal.*

Dous pontos principaes se reduzião as contendidas que auia entre el Rey Dom Afonso, & Dom Esteuão Arcebispo de Braga. Continha o primeiro agrauos particulares feitos áquela Igreja, & á pessoa do mesmo Arcebispo, a quem os ministros não só trataraõ com pouco respeito, se não que se estenderão a fazer roubos, & a causar danos em sua fazenda. O outro comprehendia alguns abusos introduzidos em Portugal contra o estado Ecclesiastico geralmente. A ambas estas cousas se acudio, & de ambas ellas nos ficou bastante memoria por escrituras da Sé de Braga que nos comunicou o Licenciado Gaspar Aluarez de Lousada, que copiou os originaes dellas, as quais se lançaraõ no Appendix deste liuro, aprouetandonos de presente sumariamente do que se contem em cada húa dellas.

Quanto ao que tocava nas perdas que se auiaõ feito ao Arcebispo de Braga, determinaraõ que el Rey Dom Sancho lhe pagasse seis mil cruzados, & lhe mandasse leuantar as casas que os ministros de seu pay lhe derrubaraõ. Vinha el Rey a tudo com bom animo, & assi prometeo mais equiualente recompensa do dinheiro, & gados q se roubaraõ

ao Arcebispo, conforme a estimaſsem Frey Sueiro Prior dos frades Prégadores em Espanha. Dom Garcia Mendes Arcediago de Braga, & Dom Fernão Pires Chanter de Lisboa, Juizes arbitros todos tres nesta materia. Pera este eſſeito prometeo el Rey de mādar hū depósito de trinta mil cruzados a Agoa leuada onde eſtivesse bem goardado, & de pōr outro depósito de vinte mil em Santa Cruz de Coimbra, de que se aperfeiçoasse a restituição em caſo que os primeiros não bastaſſem. Jurou mais de fazer que os Baroēs, & justiças de ſeu Reyno ſatisfizellessem por ſua parte os danos que tinham feito ao Arcebiſpo, & em particular nomea Pero Garcia, & Rodrigo Nuncz, que nelle caſo deuião fer os maiores culpados. Todos eſteſ capitulos prometeo el Rey conjuramento, & de ſua parte jurataõ tambem os Ricos homēs que ſe seguem. Dó Pedre Aones ſeu Mordomo, Dó Mattim Aones Alferes, Dó Ioão Mendes, Dom Ioão Fernandes, Dom Rodrigo Mendes, D. Garcia Mendes, Dom Gil Vasques, Dom Pontio, Dom Henrique, Dom Abril Pires, Dom Fernande Annes, Dom Góçalo Mendes Cancellario del Rey.

O Arcebiſpo jurou tambem que entregandoſelhe os ſeis mil cruzados de que ſe fez menção, & conſtantolhe eſtar o depósito dos trinta mil em Agoa leuada

na forma sobredita, absoluera logo os excomungados, leuantaria o interdito ao Reyno, & daria licença pera que os mortos ſe enterrassem em lugares sagrados; fazendo aduertencia que todos aquellos que atē o tempo presente auião ſido ſepultados em ſagrado com desprezo das censuras, ſe desenterrarião pera ſerem de nouo ſepultados em forma competente. Celebrouſe esta composição em Coimbra no mes de Junho da Era de mil duzentos & ſessenta & hum, que he anno de Christo de mil & duzentos & vinte & tres, em que a historia vai correndo, & aſſiſtração a ella eſteſ Ecclesiasticos. Dó Pedro Abbade de Alcobaça, Dom Pedro Mestre do Templo em Portugal, Dom Rodrigo Prior do Hospital, Dom Sueiro Prior dos Prégadores, Dom Ambricio Abbade de São Ioão de Tarouca, Mestre Pedro Cantor da Sé do Porto, Mestre Ioão Deão de Coimbra, Gonçalo Arcediago de Braga, Mestre Vicente Deão de Lisboa, & Ioão Thesoureiro da Goarda.

Concordado aſſi eſte primei‐ro ponto no tocante ao particu‐lar da pefſoa do Arcebiſpo de Braga, por ſe não leuantar a mão de obra tão juſta, praticaraõ os meſmos da junta ſobre a libe‐rdađe Ecclesiastica, que por cul‐pa dos ministros Reaes andava em suas izenções defraudada; &

## Livro XIIIIda Monarchia Lusitana.

como nesta occasião os animos estauão dispostos a concordia; efectuouse no presente, a que se segue traduzida sumariamente do latim, que uai no appendice, & se conserva no Archiuo da Sé de Braga.

Em nome do Padre, do Filho, & do Espírito Santo Amen. Esta he a composição que se ordenou entre Dom Sancho Segundo ilustre Rey de Portugal de húa parte, & Dom Esteuão Arcebispo de Braga da outra, sobre cembre certas diuidas que antigamente corriaõ entre el Rey Dom Afonso pae deste mesmo Rey, & o sobredito Arcebispo. Seguemse então os artigos da composição, que resumidos contem. Que bem podia el Rey receber as pregações, que vulgarmente chamaõ colheitas, nas Igrejas Cathredaes, Mosteiros, & mais Igrejas, em q os Reys de Portugal seus auôs as costumauão auer, com tanto q quando passasse por aquelles lugares impedisse as execuções, & grauames que os de seu seruiço fazião. E os que pagassem as colheitas, não serião obrigados a leuallas fora daquelles lugares, nem dallas diferentes do que costumauão receber os Reys passados. Que nenhúa Igreja pagasse foro por S. Ioão, nem vassalo del Rey ouzasse vendelas, ou arrendalas por algum preço. Que nas cidades Episcopales, nos coutos & lu-

gares das Igrejas, & mosteiros em que auia, ou ouuera juizes, se fizesse justiça aos litigantes por ordem do Arcebispo, ou Bispos, ou pelos juizes dos lugares; & que auendo falta poderia acudir el Rey a ella: contudo que nas causas claramente destes juizes se naó recorreria a el Rey em nenhúa forma.

Que el Rey ficasse obrigado a defender os clérigos, Igrejas, & pessoas Ecclesiasticas, quando lho requeressem o Arcebispo, Bispos, & mais Prelados. Prometeo el Rey de largar aos Bispos as rendas que constassem ser de suas cameras, & nas que ouvesse diuida faria determinar o que fosse justiça, & que se não entremeteria nos bens das Igrejas quando morressem os Prelados dellas, nem mandaria mais caés, aues, & outros animaes a pastar & sustentar-se nas terras das Igrejas, ou que seus criados lhe fossem fazer gastos. Ordenouse mais que el Rey não tratasse de saber das causas dos Clerigos, & Religiosos, nem do castigo que lhe davaõ os Bispos, & mais superiores, saluo quando algúa destas causas pertencesse ao juizo secular. Veio alem disto em que mandaria emendar as inquirições dos reguengos feitas por seu pay, no tocante as Igrejas, Mosteiros, & pessoas Ecclesiasticas, & que ordenaria a seus vassalos, & pessoas de sua casa, poufando nas Igrejas do Padroado,

não

não fizessem dano algum aos clérigos, servidores, & mais cousas das ditas Igrejas.

Todos estes artigos na forma sobredita jurou el Rey em Coimbra, & mandou os jurassem também alguns grandes a que ficaua obrigação de lhos fazer cumprir inteiramente.

## C A P. III.

*Do assento que se tomou na demanda que corria entre as Infantas Dona Tareja, & Dona Sancha, & a Coroa Real.*

1223.



Vtra causa importantissima se pacificou neste mesmo tempo, & foy o letigio que ainda durava entre a Coroa Real, & as Rainhas Dona Tareja, & D. Sancha, de cujo principio, & mais processo até a morte del Rey D. Afonso, que era a parte, demos razão no liuto antecedente, mostrando como pellas inquietações & negocios q̄ recracerão, se não pode executar a sentença que deu o Papa Innocencio Terceiro, & confirmou seu sucessor Honório. Porem como os impedimentos auião sido as contendidas com o estado Ecclesiástico que os Prelados & senhores seculares ja no meados, acabauão de compor cõ o beneplacito del Rey Dom San-

cho, pareceo bem a todos, que pois o ponto mais trabalhoso era ja decidido, seria bem que se desse à execução o que ja fora determinado pellos Pontífices, qual era a demanda das Rainhas sobreditas. Foraõse então com consentimento del Rey á villa de Mó temór o velho, aonde as Rainhas deuiaõ de estar da morada, & na vespresa de S. João Baptista, poucos dias despois que em Coimbra se celebrara a outra concordata, se fez a escritura de composição com ellas, a qual darei no Appendix tirada do original q̄ vi no mosteiro de Loruão, & do que contem aponto aqui as forças seguintes.

*Arquivo de Loruão*

Ordenouse que as Rainhas D. Tareja, & D. Sancha possuissem em sua vida os castellos de Alenquer & Montemór com a villa de Esgueira, & que por seu falecimento tornassem os castellos à Coroa, & a villa de Esgueira ficasse ao conuento de Loruão, com declaração, que se a Rainha Dona Branca irmãa das mesmas Princesas viuesse mais tempo que ellas, fosse senhora em sua vida de Mó temór, & Esgueira, & por sua morte se devoluessem à Coroa, & Loruão como fia dito. Deuia a Rainha Dona Branca não pos- suir nunca as rendas de Esgueira, porque neste proprio anno em Setembro se fez hum concerto com as Religiosas de Loruão, em que lhe largaua o direito desta

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

villa na forma quellhe cabia, cō tanto que lhe dessem trezentos marauedis cada anno, não consta se se effeituou o contrato por outras conjecturas mais, que por se achar escrito, & não se deuia fazer se não despois de convirem as partes. Do que mais se praticou entre el Rey Dom Sancho, & as Rainhas, resultou mandar el Rey dar as sobreditas Rainhas Dona Tareja, & Dona Sancha cada anno em sua vida dellas, quattro mil marauedis consignados nas rendas de Torres Vedras; & à Rainha Dona Branca, se viuesse mais que as irmãas, limitaraõ a metade desta renda. Acresentouse que as fortalezas daquellas villas estivessem a cargo de algum vassalo del Rey, & que auendose de mudar nellas o Alcaide mór, se fizesse saber a el Rey, o qual poria de sua mão quem goardasse às Rainhas justiça em suas couças. Conforme a isto nomeou a Rainha D. Branca oito fidalgos, a qualquer dos quais se poderia fazer entrega do Castello de Montemor. Eraõ seus nomes Dom Pedre Annes, Dom Gonçalo Mendes, Dom João Fernandes, Dom Rodrigo Mendes, Dom Mem Gonçalves, D. Abril Pirez, Dom Henrique Mendes, Dom João Pirez. Cada hum destes senhores poderia el Rey nomear na tenencia daquelle fortaleza, & mudalo quando lhe parecesse.

Prometeo el Rey de goardar

aos moradores de Alenquer, & Montemor os foraes dados pelas Rainhas suas tias, & que não consintiria pagassem colheitas, mais que os do termo de Alenquer, na forma que as pagauão à Rainha Dona Sancha, nem se lhe faria mal algum por terem ajudado ás ditas Rainhas, & defendido sua causa: ficau contudo obrigação ás ditas Rainhas de enuinar gente de guerra destas villas a el Rey como as mais do Reyno, & que fizessem correr nellas a moeda del Rey, & não pudessem alhear cousa algúia, excepto tres azenhazas, & hú reguengo de Alenquer que a Rainha Dona Sancha tinha dado ao mosteiro de Cellas de Coimbra.

Irou el Rey todo o sobredito, & o proprio juramento fizerão com elle estes senhores, Dom Pedre Annes, Dom Martim Annes, Dom Gonçalo Mendes, D. João Fernandes, Dom Rodrigo Mendes, & Dom Gil Vasques, os quais acrescentaraõ, que sendo caso que el Rey, ou seus successores não goardassem algúias, ou algúia das sobreditas couças, dentro de trinta dias, despois de as Rainhas lho fazerem a saber, se irião a meter na prizão das terras das ditas Rainhas, sob pena de os auerem por perjuros, trêdores, & aleiouados. Deu el Rey tambem falso conduto pera que os vassalos das Rainhas podessem ir, & vir liuremente ao Reyno de Leão: & finalmente

nalmente deraõ as Rainhas omenagenra el Rey, & prometerão de goardar em tudo o que lhe tocaua, & o mesmo fizerão por parte das Rainhas os senhores do Reyno de Leaõ, que eraõ estes. Dom Martim Sanches, Dom Rodrigo Fernandes de Valdornia, Pero Fernandes de Teira, Fernão Pires Timoso, & Dom Aluaro Rodrigues, os quais na forma dos outros senhores Portugueses prometerão de se vir meter na priuaõ del Rey de Portugal dentro de trinta dias, despois de lhe constar que as Rainhas faltauão em algua das couzas sobreditas: mas que a notificação se lhe faria só na Corte del Rey de Leaõ, & não em outra parte, como també aos senhores Portugueses na Corte deste Reyno, & para aquelle esfeito auião as Rainhas de alcançar saluo conduto del Rey de Leaõ, para que os vassallos del Rey de Portugal pudesem ir segnros a sua Corte. As Camaras de Alenquer & Montemor, fizerão omenagem a el Rey, de fazer se cumprisse o que estaua ordenado: & as Camaras de Santarem & Coimbra se obrigarão ás Rainhas de aplicar a execuão desta còcordia, a que forão presentes, Dom Esteuão Arcebispo de Braga, Gonçalo Arcediago, Afonso Thesoureiro, & Gonçalo Capellão da mesma Igreja. Frey Sueiro Prior dos frades Prêgadores em Hespanha, Ioão Deão, Ioão Cantor, Pedro

Thesoureiro, & Pedro Mestre Escola de Coimbra, Mestre Vicente Deão de Lisboa, Mestre Pedro Cantor da Sè do Porto, Dom Pedro Annes Mordomo, Dom Martim Annes Alferes del Rey, Dom João Fernandes, Dom Gil Vasque, Dom Rodrigo Mendes, Dó Garcia Mendes, Dom Abril Pires, Dom Poncio, Dom Henrique, Dom Vasco Mendes, Dom Martim Paez de Ribeira, Gomes Médes de Britteiros, Afonso Pires, Pero Fernandes, & Garcia Fernandes seu irmão, Dom Gonçalo Cancellario.

## CAP. IIII.

*De alguns foraes de terras,  
& outras couzas tocantes  
ao gouerno da paz dos primeiros annos del Rey Dº Sancho.*



Oncluidas em breue tempo estas couzas de tanta importancia, se aplicou el Rey D. Sancho com grande cuidado aos negocios da paz, & boa administração da justiça, & pera este fim quis visitar pessoalmente as comarcas de seu Reyno, pera ver com seus olhos, & remedear o q faltasse no bom gouerno dellas. Estylo de que vſauão antiquamēte os Reys (como ja em alguns lugares deixo aduertido.) Pera proua

## Livro XIII da Monarchia Lusitana.

*Torre do Tombo li-  
dos foras  
velhos fol.  
59*

proua desta verdade offereço o  
fim de húa escritura do Archiuo  
Real (que he o foral de Sangui-  
nhedo em terra de Panoias) pel-  
la qual consta como em este pro-  
prio anno de 1123, o primeiro de  
seu Reynado andaua el Rey cor-  
rendo as terras de entre Douro  
& Minho. E saõ as palavras que  
o declaraõ. *Ego Sancius Dei gratia  
Portugallie Rex, vna cum domino  
Roderico Mendes, qui ipsam terram  
de me tenet, hanc cartam manibus  
nostris roborauius. Fazla carta apud  
Mousos per manum Martini Ioannis,  
mandante domino Roderico Menendi  
princeps terrae, & Index terrae Fer-  
nandinus, vespera Natalis Domini,  
Era millesima ducentessima sexagesi-  
fima prima.* Contem em vulgar.  
Eu D. Sancho por graça de Deos  
Rey de Portugal, juntamente cõ  
Rodrigo Mendes, que tem de  
mim esta terra, confirmo esta car-  
ta com meu sinal. Foy feita em  
Mouços (he freiguesia perto de  
Villa Real) por mão de Martim  
Annes, mandádo Rodriguez Mendes  
principe da terra (he o mes-  
mo que senhor) & sendo Iuiz Fer-  
nandino na vespora do Natal do  
Senhor da Era de mil & duzen-  
tos & sessenta & hum (que vem  
a ser anno sobredito de mil du-  
zentos & vinte & tres).

1224 Em o anno de 1224. visitaua  
ainda el Rey Dó Sancho pessoal-  
mente as terras de seu Reyno, &  
em o Sabugal se viu com el Rey  
Dom Fernando de Castella seu

primeiro, com o qual tomou assen-  
to sobre as contendas que auia  
entre Portugal, & Leão sobre as  
cousas da Rainha Dona Tareja,  
supposto que estauão ja decidi-  
das, & el Rey Dom Sancho viera  
em se fazer o contrato que fica ja  
relatado. El Rey Dom Fernando  
deu sua palaura de mandar entie-  
gar a el Rey Dom Sancho o Ca-  
stello de Santo Esteuão de Chaves  
o qual estaua ocupado pel-  
los Leoneses, & o retinhão pera  
mayor segurança da Rainha Do-  
na Tareja; mas como se soubesse  
do bom procedimento el Rey D.  
Sancho com a Rainha sua tia, fe-  
z a entrega do dito Castello em  
hum dos annos seguintes; como  
ainda veremos.

Estando el Rey Dom Sancho  
em o lugar de Celeitos, māndou  
passar carta de foro aos morado-  
res de Corua, & declarase que  
Dom Vasco Mendes era senhor  
da terra, & corria então o mes de  
Mayo em sete dias, & no dia se-  
guinte se deu foral aos morado-  
res de Noura, & de Murça, & cō-  
firmão nelle Dó Henrique Men-  
des, Dom Martim Annes, Dom  
Gonçalo Mendes, Dom Gil Val-  
ques, & Dom Garcia Mendes; &  
dos Ecclesiasticos, o Arcebispº de  
Braga Dom Esteuão, o Bispo do  
Porto Dom Martinho, & o de La-  
mego D. Pedro.

Em o mes de Junho do anno  
seguinte de 1225. se passou a carta  
de foral aos pouoadores de São

Cruz, & declara el Rey, que por seu mandado se pouoaua esta terra, & assi lhe concede grandes izéçoes, & priuilegios. Confirmando esta escritura o Arcebisco de Braga Dom Esteuão, Dom Martinho Bispo do Porto, Dom Sueiro Bispo de Lisboa, Dom Sueiro Bispo de Euora, Dom Pedro Bispo de Coimbra, Dom Martinho Bispo da Goarda, Dom Pedro Bispo de Lamego, Dom Gil ou Egidio Bispo de Viseu. Seguemse os senhores, Dom João Fernandez Mordomo da Corte, Dom Fernando Fernandez Alferez del Rey, Dom Mem Gonçalves, Dom Gil Vasques, Dom Martim Annes, Dom Ponio Afonso, Dom Pedro Garcia, Dom João Pires, Dom Fernão de Annes. Vaõ logo as testemunhas. Pedro Pires Porteiro mór, Domingos Escrivão Reposteiro mór, Garcia Ordonhes Despenseiro, Afonso Martins, Diogo Pires, Fernão Martins o Cancellario Gonçalo Mendes, & Esteuão Annes que escreueo a carta. Seguese húa Cruz, & a roda della a firma del Rey com estas letras. *Sancius Dei gratia Portugalliae Rex.*

O foral de Aureiro (que paga foral de rece terra na Comarca de Villa Real) foy dado em o mes de Setembro deste anno, & nelle confirmaõ alem de alguns Prelados, & Grandes referidos o Iuiz de Panoyas Fernão Gonçalves, o Porteiro Fernão de Annes, & Mem Gonçalves Prelado da Igreja de

Murça. Tambem se deu foral á Villa de Ligão neste tempo, & pello annos seguintes se pouoarão outras terras, como mostraremos.

Tomou el Rey debaixo de sua protecção os Mosteiros de Cellas de Alenquer, & Coimbra fundados pouco auia pella Infanta D. Sancha sua tia, & diz a escritura como ella propria os auia fundado, & enriquecido. Do Conuento de Cellas de Coimbra se tratará adiante em o capitulo particular das cousas desta Infanta. Do de Alenquer se detie suppor que não foi propriamente de Religiosas de algúia Ordem, mas de mulheres virtuosas que se recolhião a fazer penitencia, a quem naquelle idade chamauão Encelladas, & aos seus recolhimentos, Cellas. Não permaneceo este Conuento de Alenquer muito tempo, porq por morte da Rainha Dona Sancha acho que se começou a despo uoar, & forão doze Religiosas del le a Coimbra tomar o habito de Cister em o Mosteiro de Cellas, o qual a Infanta escolheo pera morada em sua vida, & acrecentou com priuilegios, & doaçãoes, com que he hoje hum dos mais illustres que tem este Reyno.

Não deixarei de particularizar húa celebre doação que fez a este Mosteiro a mesma Infanta estando ainda em Montemót no mes de Agosto do anno de 1223, quando se fez a composição referida em

## Liuro XlIII.da Monarchia Lusitana.

em o capitulo antecedente. E foi, que comprando a tercira parte da villa de Aueiro a Dom Pedro Rodrigues Gyrão , & a sua molher Dona Sancha Pires, a deu para sempre ao Mosteiro de Cellas. E declara na escritura , que esta villa estaua repartida em tres partes, as duas pertenciaõ a D. Abril Pires, & a Dona Alpara irmãos da sobredita Dona Sancha. He esta Villa hoje cabeça de Ducado que pertence aos Alencastrés descendentes del Rey Dom Ioão o Segundo. O modo com que tornou a Coroa esta terça parte, & outra que dotou Dom Abril ao Mosteiro de S. Ioão de Tarouca , & despois as derão os Reys a seus filhos, veremos nos annos seguentes.

Do apellido Gyraõ, ou Gyron ha muita noticia em as historias de Espanha, por ser hũ dos illustres & antigos q̄ ha nella. Os Duques de Ossuna o conservão(ainda q̄ trazé a varonia dos Cunhas) por Dona Tareja Telles Gyron, primeira molher do Conde Martim Vasques, de que descendem. Trazem por armas, na parte superior do escudo em palla as armas Reaes de Leão & Castella , & na interior tres Gyroés corados em campo de ouro, com orla de esquaques das mesmas cores, & cinco escudos de quinas das armas Reaes de Portugal. Os Condes da Psebla de Montaluão , & outros senhores que tambem tem a

mesma ascendencia dos Gyroés: trazem o escudo em quartéis, no primeiro & ultimo os gyroés & orla das cores sobreditas ; & nos outros duas caldeiras com gyroés das mesmas cores , em campo de prata.

Da nobreza de Dona Sancha molher de Dom Pedro Gyrão se dirá em o capitulo que se segue quando tratarmos de D. Abril Pires seu irmão, entre os Ricos homens daquelle tempo.

### C A P. V.

#### *De algūs Ricos homens da quelle tempo. Descobrem-se algūas antiguidades.*

 Ellas escrituras destes annos referidas em os Capitulos atras sabemoſ que assistião com el Rey Dom Sancho os Ricos homens seguintes. D. Gonçalo Mendes, D. Garcia Mendes, D. Vasco Mendes, D. Mem Gonçalves, D. Gil Vasques, D. Poncio Afonso, D. Pedro Garcia, D. Ioão Pires, Dom Abril Pires, Dom Martim Paes de Ribeiro, Gomes Mendes de Briteiros, Dom Ioão Fernandes, Dom Fernão Fernandes, D. Martim Annes, Dom Henrique, Afonso Pires, Pero Fernandes, & Garcia Fernandes seu irmão.

Dom Gonçalo Mendes, Dom Garcia Mendes , & Dom Vasco Mendes,

Mendes eraõ irmãos filhos do Conde Dom Mendo da familia dos Sousas. Foy Gonçalo Mendes Mordomo da casa Real, como consta dò foral de Ouelhoo, & Ermelo, Capitão mór, ou Fron-teiro de Lisboa, como se colhe de certa escritura do liuto del Rey Dom Afonso Terceiro. Te-fol. 54 ue tambem a seu cargo as cida-des de Viseu, & Lamego, & por Ne mes illo na doação de Aliustrel (de mol-turo que adiante se falará) confirma. fol. 147. *Tenens Lamécum, & Viseum.* Foy valeroso, & se achou pessoalmen-te nas principaes empresas de seu tempo. Na tomada de Eluás, Serpa, & Ayamonte, & nesta vil-la lhe mataraõ em presença del Rey Dom Sancho alguns Cau-leiros que seguião seu pendão ao vso daquelle tempo, em que os Ricos homens tinham a seu car-go, & obediencia muita parte da nobreza do Reyno. Foy piedoso & esmoler pera as Igrejas, das doura-dos de al-sobaga particularmente pera o mosteiro de Alcobaça, aonde escolheo sua sepultura. Dotoulhe entre outras consas a quinta de Braca-rena, ainda que isto mais soy tro-qua que esmola, por o Mosteiro lhe largar a quinta da Ferraria (a qual elle deu despois ao Mo-steiro de Pombeiro) & lhe dar oitocentos & cincoenta & qua-tro Maraudis, que se eraõ de ouro, fazião húa grande contia. Confessa elle isto na escritura de Bracarena, dizendo que lha larg-

gaua. *Pro tota ipsa hereditate de Ferraria, quam vobis, & monasterio vestro frater meus Dominus Rodericus Menendi ad obitum suum man-dauit, quam m. hi in perpetuum dedistis, & pro 864. morabitinos, quos ab ipso monasterio vestro olim mihi emprestauerunt.* Faleceo Gonçalo Mendes na Era de mil & duzen-tos & oitenta & hum (que he an-no do Senhor de mil & duzentos & quarenta & tres) como se colhe do letreiro de sua sepultura, de que ha só o princípio na clau-strá de Alcobaça, quando vem da Igreja peta o Capítulo, & do liuto dos Obitos de Santa Cruz de Coimbra se sabe, que soy sua morte a 25. de Abril dia de São Jorge.

Dom Garcia Mendez, irmão de Gonçalo Mendes, foy pay do Conde Dom Gonçalo Garcia, genro del Rey Dom Afonso Terceiro, ao qual veio a casa dos Sousas por faltar a sucessão de Gonçalo Mendes, como adian-te mostraremos. Foy Dom Gar-cia casado com Dona Eluira Gó-çalues, filha de Gonçalo Paez de Toronho, & de Dona Examenia Paez filha de Pero Paez o Alfe-reis del Rey Dom Afonso Henriques. Faleceo em o anno do Se-nhor de mil & duzentos & trin-ta & sete. Foy sepultado com sua mulher na claustrá de Alcobaça, aonde tem letreiros que mostraõ o dia, & anno de sua morte. O de Dom Garcia diz deste modo.

## Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.

Era M. CC. LXXVII. tertio Kal.  
Martij obijt Donni Garcias Menendi felicis recordationis, Comitis  
Donni Menendi filius, & pates Comitis Donni Gundifalui anima eius  
requiescat in pace. O letreiro da sepultura de Dona Eluira he este.  
Era M. CC. LXXXIII. xvij. Kal.  
Januarij obijt Domna Eluira Gundifalui, vxor Domini Garciae Menendi,  
requiescat in pace.

Dom Valco Mendes o terceiro irmão destes fidalgos, não foy casado, mas teue hum filho por nome Ruy Vasques, o qual diz o Conde Dom Pedro que casou com húa Donna (sem a nomear) & que deixou descendencia. Porém do liuro dos foraes velhos debaixo do titulo de Santa Maria de Abaces, que he camara dos Arcebispos de Braga, consta ser

esta Dona molher de Ruy Vasques, neta de Pedro Mendes de Aguiar. São as palauras que o declaraõ as seguintes. *Dixit de ipsa hereditate, sicut ipsa filiata in tempore de Maior Garcia sogra de Roderico Velasci, & de illa venderunt, & pignorauerunt Donne Marie mulieri de Petro Menendi de Aguiar, & leixauit eam sue nepti mulieri de Rodrigo Velasquis, & non faciunt forum Domino Regi. Isto he. Tratando daquella herdade, disse que se tomara em tempo de Mayor Garcia, sogra de Rodrigo Vasques, & se empenhara, & vendera a Dona Marina, molher de Pedro mendes de Aguiar, & que*

a deixara a sua neta, molher de Rodrigo Vasques, & que da tal herdade se não pagava foro.

De Pedro Mendes de Aguiar faz titulo particular o Conde <sup>Conde D. Pedro</sup> Dom Pedro, que he em numero <sup>Pedro III.</sup> 62. nomeando seus pays, & Auos até Dom Gueda o velho seu tresaud, de quem diz que procedem os Gedeaos, & conforme a computação dos tempos, Pero Mendes alcançou o reynado del Rey Dom Afonso Henriques. E assi se mostra ser o apellido de Aguiar hum dos antigos do Rey. no. Ficou de Pedro Mendes muita descendencia; como se pode ver em o lugar referido do Conde Dom Pedro, & por casamentos toca esta sucessão a muitas familias illustres de varios apellidos. Do apellido de Aguiar se conserva algúia nobreza, & tras por armas em cípô de ouro húa Agua vermelha armada de preto estendida, & por timbre outra Agua.

Dom Mem Gonçalves o quarto em numero dos Ricos homens foy filho de Gonçalo Mendes, de quem diz o Conde Dom Pedro que teue por molher Dona Tareja filha de Afonso Telles o velho, que pououou Albuquerque, & posto que tiueraõ filhos, como morreraõ sem sucessão deixão lugar a enirar na herança & casa principal dos Senfás o Conde Dom Gonçalo, que era primo de Mem Gonçalves.

Dom

Dom Gil Vasques era o de Souerosa, bisneto do Conde Dó Gomes de Sobrado, & neto de Fernio Catuuo. Ja destes fidalgos se fez mençāo algūas vezes. Sua descendencia com o apellido de Souerosa se não continuou muito tempo mas dilatouse grandemente com varios apellidos, como se pode ver em o Conde D. Pedro tit. 25..

Dom Poncio Afonso. Foy hum dos descendentes de Dom Abril do de Baiam, filho de Dó Afonso Hermigues o primeiro que o Conde Dom Pedro nomea entre os companheiros de Gonçalo Mendes da Maya o Lidor. Casou na casa de Riba de Visella; teue descendencia, porem faltou alinha masculina, como de todo dā testemunho o mesmo Conde no tit. 40.

Dom Pedro Garcia. Parece ser da familia dos Bragaçōés, filho de Dom Garcia Pires de Bragaça, a quem o Conde Dom Pedro chama Ladrom, & deue dizer Laedra, como se declara em a primeira parte do liuro velho das linhagens, & ja que algūas vezes tenho allegado com este liuro, quero que se saiba que falta ha poucos annos da Torre do Tombo aonde esteue: mas antes de se tirar o tinha copiado o Licenciado Gaspar Aluares Loufada, & delle o ouueraõ alguns fidalgos que o tem em muita estima; porque delle se sabem algūas

remissoēs, & faltas que ha no liuro do Conde Dom Pedro. De Dom Pedro Garcia vieraõ os fidalgos do apellido de Chacim, como ja em outras partes temos advertido.

Dom João Pires, he dos da Maya, filho de Pero Paes o Alteres, de cuja nobreza se tem dito em alguns lugares, & trata largamente o Conde Dom Pedro em o Capitulo 16. Ha no liuro das Inquiriçōés del Rey Dom Afonso Terceiro húa memoria notauel deste fidalgo, & he que quiz quebrar (& em parte o reduziu a effeito) hum grande penhasco que estaua na foz do rio Ane, peta ficar a entrada desempedida. He este rio hum dos mais alegres & capazes que ha nas terras de entre Douro & Minho. Dece da serra de Cabreira, & diuidindo o conselho de Vieira da terra & montanhas de Barrôso, vai recolhendo alguns Rios pequenos do termo de Guimaraés, & Lanhoso, atē que recebe o Anisella, não longe de Santo Tyrso, & ao fim entra no mar Oceano entre as villas de Azurata & Villa de Conde. Antigamente se chamaua este Porto, *Promontorium Auarum*, & era capaz de grandes embarcaçōés, o que hoje não he, por estar muy entupido com areas. Do penedo que se quebrou ha ainda vestigios, quando a maré está vazia. As palauras que declaraõ este feito de

## Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.

*Torre do  
Tombolli.  
Rey Dom  
Afonso 3.  
fol. 19<sup>i</sup>* Dom Ioão Pires saõ estas. Et dicit quod Dominus Ioannes Petri Madares inquit dice voluit aperire ipsam facem Aui, & mandauit britare vnam magnam petram, que stat in medio fluvij Aui in ore foci, & postquam Dominus Ioannes Petri decepsit, nunquam se inde alius intromisit. O sustancial destas palavras fica ja relatado.

Dom Abril Pires era bisneto de Egas Monis por varonia, & por sua māi D. Virraca Afonso era neto del Rey D. Afonso Henriques, & assi não temos que acrescentar a sua nobreza. Foy este fidalgo muy pio, & deuoto, & graō bemfeitor do mosteiro de São Ioão de Tarouca da Ordem de Cister; porque alem de lhe dotar a terça parte da villa de Aveiro, que era toda de seu patrimonio, & de suas irmãas, lhe deu noue casas em Lumiares, & outras muitas terras, cuja liberalidade inuitou sua molher Dona Sancha, largando ao mesmo mosteiro cinco casas em S. Martinho de Chaves. Era esta senhora da casa de Barbosa, de cuja grandeza se tem dito em algūs lugares do tomo antecedente. Ficaraõ filhos de Dom Abril, & Dona Sancha, posto que se extinguiu a successão brevemente. Foy Dom Abril algum tempo señor de Lamego, ainda que quādo fez a doação atras dos noue casas a S. Ioão de Tarouca, que foy em Julho do anno do Senhor de 1245. ja o não era, porque se diz que não auia Rico homem na

terra de Lamego. Vacabat terra de Lamego de Rico homine.

D. Martim Paes de Ribeira era irmão de D. Maria Paes de Ribeira, de cuja nobreza se tē dito em o capit. do liuro antecedente.

Gomes Mendes de Briteitos. Dos Briteitos fala o Conde D. Pedro no tit. 21. & 23 & mostra como ouue delles algūs Ricos homés, o q se proua també das Escrituras deste tépo, & dos annos següintes. Gomes Médes era filho de Mem Pires de Lógos, & de D. Marinha Gomes, filha de D. Gomes Médes Gedeão. Tiueraõ entre outros filhos Ruy Gomes de Briteiros também Rico homé, q he o primeiro em quē fala o Conde no tit. 23. & casou com filha de D. Ioão Pires da Maya, de quem atras se disse. Tece o mesmo autor a decédecia destes fidalgos liada em parentesco com as mais illustres famílias do Reyno, & as vezes cō a casa Real; porq D. Ioão Mendes de Briteiros foi casado cō D. Virraca Afonso, filha del Rey D. Afonso de Portugal. Mas vemos que se não continuou muito tépo este apellido, o qual no tempo presente se vſa pouco.

Mais dilatado está o apellido de Brito (q alguns tē ser o mesmo q Briteitos) & deriuao os desta familia cō sucessão continuada de D. Sueiro de Brito, em quē fala o Cō de D. Pedro no tit. 64. Nesta decédecia me descótenta nomearé em quarto lugar dei pois de D. Sueiro a Dom

a Dom Sesnando o Alcaide de Coimbra, que foy em tempo del Rey Dom Fernando o pprimeiro, & de Dom Afonso o Sexto, de quem dizei foy filho outro Dô Sueiro de Brito; por quanto do Conde Sesnando não sabemos mais que húa filha, conforme ao que elcreuemos em o principio do liuro oitauo desta historia, & colhemos de seu testamento, & de escrísticas autenticas da Sè de Coimbra. Contudo não reprouamos a descendencia dos Britos de Dom Sueiro de Brito o pprimeiro, posto que seja difficultoso fecer a sucessão por tanto numero de annos. Ha deste apellido algumas casas, & morgados em varias partes do Reyno. O de Santo Esteuão de Beja, q era muy principal, está incluido na casa dos Viscondes, Còdes de Arcos. Trazé os Britos por armas em capo vermelho noue lisonjas em tres palhas, em cada húa hum Leão de purpura, & por timbre hú Leão das armas com lisonjas de prata.

Dom Ioão Fernandes parece pella concurrence dos tempos, o de Riba de Visella, bisneto de D. Pedro Fromariz, em quem o Còde Dom Pedro dá principio ao titulo 45. Foy casado este fidalgo a primeira vez com Dona Maria Vermui Varella, em seus filhos, & netos se continuou algum tempo o apellido de Cambria, & por linhia feminina ficou descendencia em algumas casas illustres. Teue se-

gunda vez por molher Dona Maria Soares, filha de Dom Sueiro Mendes o grosso, irmão de Gonçalo Mendes de Sousa o pprimeiro, de quem ouue entre outros filhos Dom Martim Annes.

Dom Martim Annes he sem falta o de Riba de Visella, filho de D. Ioão Fernandes casou com Dona Esteuajinha Paes, irmãa do Mestre do Templo, Dô Galdim Paes, & entre outros descendentes por linha masculina teue o Conde D. Martim Gil, de que adiante se fará larga relaçao. A mais sucessão de D. Martinho, se particularizamudamente em o tit. 26. & 16. do Conde D. Pedro.

Dos outros Ricos homens atras nomeados me não ocorre ao presente a geração, né descendencia.

## C A P. VI.

*Das primeiras emprezas militares del Rey Dom Sancho: dase a causa de ficar menos reputado, sendo belicoso.*

**B**EM sei que ha de parcer a muitos couſa noua ocupar a el Rey D. Sancho em guerras, veltirle armas, & não habito religioso, & o que mais he pôrlhe o elmo na cabeça em lugar do capello: mas a tudo se dará satisfação com fundamento, com que

## Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.

restituiremos a este Rey o que mereceo justamente. Algúas vezes reparei no modo de escrever dos nossos no tocante a el Rey D. Sancho, & não acabo de me maravilhar das cousas que publicaraõ, & muito mais das que enco-briraõ, ou ignoraraõ; porq auendo delle, & de seu tempo emprezar de muito credito, vitorias insignes, & cõquistas de muitas terras, com cuja relaçao se ficaua ilustrando a historia, & acreditando o Reyno, passão estas cousas em silencio, & só falão das faltas del Rey, & da inhabilidade de seu governo, com taõ pouco récato, que se arrojaõ a dizer o que não foy, & exagerar o que sucedeo em parte. O autor dà Chronica manuescrita impoem a el Rey Dom Sancho a carta de reprehenção q o Summo Pontifice Honorio escreueo a seu pay ei Rey D. Afonso, não tendo nisto disculpa algúia, pois da data da carta, & do tempo em que foy escrita, se podia facilmente colligir a qual Rey vinha dirigida. O Licenciado D.

D. Nunez não só diz que era el Rey Dom Sancho descredido dos negocios do Reyno, mas de todo inhabil pera a administração delle; porque deixaua viuer cada hum à vontade, assi por sua brandura, & simplicidade, como pella maldade de seus Conseilheiros, & priuados. E acresenta em outro lugar que não tiuera guerras com Christãos, nem Monros.

D. Nunez na  
Chronica  
de Rey D.  
Sancho  
fol. 71<sup>o</sup>

fol. 86  
fol. 24

Não se pode negar que ficou el Rey Dom Sancho mal reputado, pois chegou a ser deposito da dignidade Real, cousa jamais vista, nem intentada neste Reyno, & como relatada por nossos Escritores tam secamente, obriga ua a crer defeitos respondentes a tam grande castigo, sem presunmir na pessoa assi deposta, accão outra com que se acreditasse, hauendoas, & mui autorizadas: porém esta desgraça acompanha entre outras aos Príncipes caidos, & que deixarão os sucessores venturosos com suas perdas, auerse deshumanamente com elles os Escritores, expondoos á pouca estimação das gentes, & fazendo pouco exame do que pudeta acreditarles. Assi o ponderou aduertidamente Elio Spaciano no valeroso Capitão Pescenio Niger. Fora elle competidor ao Imperio com Septimio Seuero, & por descair nesta empreza, & deixar o contrario triunfante, não ouue quem tratasse de escreuer suas cousas com a verdade, & respeito que merecião. E daqui tira por doutrina geral o seguinte. *Rarum atque difficile est, ut quos tyranos aliorum victoria fecerit bene mittantur in literas, atque ideo vix omnia de illis plene in monumentis atque annalibus habentur. Primum enim quae magna sunt, in eorum honorem ab scriptoribus deprauantur, deinde alia supprimuntur; postremo non magna diligentia in eorum genere*

Spaciano  
Niger  
Septimio Seuero

*ac vita requiritur.* Rara, & difficultosa cousa he ( diz Sparciano) que se escreua bê daquelles Príncipes , a quem a vitoria de Ieus contrarios deixou em reputação de tyrannos, & por esta eausa nas historias escassamente se escreue o que lhe pertence. Priueiraménte os Escritores nas couzas grandes de sua honra,não saõ fieis relatores, antes as deprauão. Alem disto calão outras, & finalmente não se cansão em fazer exame de sua geração & vida.

Não de outra forte vemos ter acontecido a nosso Rey Dom Sancho, que como soy excluido do Reyno , & para lhe suceder seu irmão Dom Afonso ouue discordias & parcialidades , em que ficarão pouco gentis homens os que descairão da causa, & o mesmo Rey mal reputado na opinião do povo,que he todo de vista quem vence,& começaria,por adular a seu irmão, praticar só os defeitos quelhe sabiaõ:teue tambem pouca ventura com os Escritores , os quaes leuados desta tradição, publicão o pouco honroso deste Príncipe, deixandoo, com a pouca diligencia & fidelidade mais abatido do que a verdade & a rezão pedia. Pello que para que procedamos no que lhe toca, com a pouca adulação que a historia requere , entraremos por hum meyo caminho apontando as couzas de honra que pudemos alcançar com nosla indus-

tria,& censurandolhe juntamente seus descuidos.

E assi principiando as que podem com rezão autorizalu,he de saber que não chegaua el Rey D. Sancho a dous annos de Rey, & vinte & dous de idade,& ja os desejos de dilatar a Fé & o Reyno, o traziaõ ocupado na guerra dos Mouros, por onde era louuado,& fauorecido do Summo Pontifice.

Assi o escreue o Doutor F. Abrahām Bzouio do que pode colher no Archiuo dos Summos Pontifices, tratando as couzas do anno mil & duzentos & vinte & cinco.  
*Eodem anno Honorius eundē Sanciū Portugallie Regē contra Saracenos dimicantem, in Sedis Apostolicæ protectionem suscepit.* Em vulgar significação. No mesmo anno recebeo o Papa Honorio debaixo da protecção da Sé Apostolica, ao mesmo Dom Sancho Rey de Portugal, que andava em guerra contra os Mouros. Daqui se colhe o como neste anno andava ja na guerra el Rey Dom Sancho, o que seria parte para estes fauores do Pontifice;& quanto ao falarse na protecção da Sé Apostolica procedia do costume que os Reys deste Reyno tinham, & se vió nos antecessores del Rey Dom Sancho, de mandar dar obediencia aos Summos Pontifices tanto que entrauão no Reino,não só como Príncipes Christãos , mas como sogeitos por censo à Igreja , por cujo respeito lhe escreuião os

Bzouio  
ANNO 122  
num. 30

## Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.

Papas cartas de grandes fauores, & confirmauão de nouo o Rey no , mostrando a estimação que faziaõ de filhos tam obedientes, Entendo que na occasião presente se enuiaria semelhante Bulla a el Rey Dom Sancho, a qual se deve conseruar no Archiuo Real, supposto a não alcancei.

E quanto ás guerras del Rey Dom Sancho elle as exercitaua conforme a isto , não chegando ainda a vinte & tres annos , porque as continuaua no de mil duzentos & vinte & cinco , em que o Papa lhe escreueo: & pode bem ser que ja no anno passado estivesse principiado , & ainda com mayor honra sua, pois era assistindo pessoalmente, que he a principal causa de bons efeitos nelas como elle teue : que supposto não seja conueniente muitas vezes aos Príncipes acharemse presentes a todas as acções desta cidadade, he tambem (como disse S. Synesio ao Imperador Archadio) a mayor astonta alhearemse tanto da milicia que não alcancem delles noticia os soldados , mais que por beneficio da pintura. Cō sua presença se fazia conhecido da gente de guerra nestes principios el Rey Dom Sancho , & com merecer por esta via larguissima relação do q̄ passou nestas empresas primeiras, a não poderemos dar muy extensa, pois falta neste Reyno: só o Bispo de Tuy D.Lucas Autor daquelle tempo as trata

S. Synesio  
no liuro de  
Reyno ao  
Imperador Archa-  
dio.

D. Lucas  
Bispo de  
Tuy.

có brevidade dizendo, q̄ entrara el Rey Dom Sancho em terra de Mouros pella Comarca de Eluas, & despois de ter feitos grandes danos tornara a Portugal vitorioso. Acabaua Dom Lucas de dizer como el Rey de Leão Dom Afonso viera correr a Estremadura, & chegara a Badajôz, & então ajunta que tambem el Rey Dom Sancho de Portugal destruira cō seu exercito a Comarca de Eluas, & ambos os Reys se tornarão a suas terras. *Similiter Sancius Rex Portugallie cum exercitu suo omnia quae erant circum circa Elues vastauit, & ambo Reges ad propria sunt reuersi.* Que fosse este el Rey D. Sancho segundo, se colhe com evidencia, alem de outras demonstrações, das palavras do mesmo Auror que se seguem logo , em q̄ affirma , qne no tempo desta entrada que os Reys de Portugal , & Leão fizerao em terra de Mouros reynaua em Castella el Rey D. Fernando, que tambem lhe fazia guerra: & así era necessariamente o Rey de Portugal Dom Sancho Segundo, porque o primeiro teue por contemporaneo em Castella todo seu tempo a el Rey D. Afonso Oitavo , como fica dito. Foi esta jornada à Comarca de Eluas diferente da que o anno seguinte fez o mesmo Rey pondo cerco a esta Cidade & ganhádoa, & pode ser que esta antecedente fizesse como ensaio para ir enfraquecendo o inimigo. Q Bispo de Tuy,

Tuy Dom Lucas as faz tâbem distintas, ainda que na tomada de Elvas fala com descuido atribuindo a mais a medo dos Mouros que a dezempararão, que ao valor das armas Portuguesas, mas logo veremos como se ganhou por força, & a defenderão bem seus moradores.

## C A P I T. VII.

*Da conquista de Elvas por el Rey Dom Sancho. Cítâo se doações antigas ao intento.*

Não se deu por satisfeito o valeroso Rey Dó Sancho com os danos que o anno passado fizera aos Mouros. Mas logo no presente de mil & duzentos & duzentos & vinte & seis tornou a continuar a guerra com o mesmo zelo, & feruor que a tinha principiado. Tomou conselho com os Capitães de experciencia, & julgouse por empreza mais conueniente, pera dar principio á restauração das terras que os Arabes possuiaõ, a conquista de Elvas. Diulgouse logo na Corte esta jornada, & como el Rey auia de ser nella companheiro, não ficou pessoa algúia que se não aprestasse. Teve bom lugar entre os Ricos homens & Capitaes de fma o Arcebispo de Braga Dom

Esteuão Soares da Sylua, em quē se achaua não só constancia pera defensão do clero, & de sua Igreja contra o poder dos Reys, senão tambem o zelo da exaltação da Fé contra os infieis. Chegou o exercito Christão muy luzido á terra dos inimigos, & sem fazer dilações se aplicaraõ no tocante ao cerco que ordenaraõ tambem conforme as regras da milicia, & apertaraõ com tanto valor oscer cados, que vieraõ a ganhar a villa com grande honra. Della estaua el Rey ja senhor no mez de Iulho deste proprio anno.

Trata desta conquista o Arcebispo Dom Rodrigo expressamente, posto que em summa breuidade, como escreue outras cousas de Portugal: porém basta ua seu dito pera nossos escritores tresladarem se quer o que nisto affirma. São suas paſturas, falando do nosso Rey Dom Sancho as seguintes. *Huius temporibus Hēnris, D. Rodri-  
go Arce-  
lurmenia, Serpia, & multa alia ca-  
bisco de  
stra Maurorum Christianorum victo-  
rijs acceſſerunt.* Que he dizer. No tempo deste Rey se ganhou Elvas, Lurumenha, Serpa, & outros muitos castellos de Mouros se lhe ajuntaraõ com as vitorias que os Chistãos tiveraõ. O Arcebispo viuia neste tempo, & aſsi deuia rer inteira & certa noticia destas cousas. Mas pera mayor proua dellas apontarei algúias memorias & seja em primeiro lugar húa doaçō enjo original achei no mosai

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

couto de Arouca, & tem estas palavras tocantes ao ponto presente.

Sancius Dei gratia Rex Portugal  
læ. Vobis Alphonso Menendi Sarra-  
chinis de Paredes, & uxori vestrae D.  
Sancie Aluariz, facio cartam dona-  
tionis, & perpetuae firmitudinis de  
illo tributo quod mihi debetur de cau-  
to de Paredes, quod habeatis, & pos-  
suleatis illud in vita vestra, & po-  
stea faciatis de eo quidquid volueri-  
tis, & donatis & relinquatis cui fue-  
rit voluntas vestra, & beneplacitum  
vestrum. Et hoc facio pro multo bono  
seruicio quod tu Alphonsus Menendi  
mibi fecisti, & maximè in Eluas ubi  
intraisti in causas exponendo corpus  
tuum morti pro me, &c. Data apud  
Eluas præsente Dono Iohanne Fernan-  
di Mordomo Regis, & Domino  
Stephano Arch'episcopo, & D. Marti-  
no Iannis Alferes, & Magister Vin-  
cencius Cancellarius. Aetiam est hoc  
sub Era M.CC.LXIII mense Iulij.  
Traduzida em Portugues diz desse modo. Dom Sancho pella gra-  
ça de Deos Rey de Portugal. A  
vos Afonio Mendes Sarrachines  
de Paredes, & a vossa molher D.  
Sancha Aluares, faço escritura de  
doação, & de perpetua fineza da-  
quelle tributo que se me deue do  
Couto de Paredes, pera que vos  
o tenhais, & possuaise em vossa vi-  
da, & depois façais delle o que  
quierdes, & o deis & deixais a  
quem for vossa vontade, & voso  
beneplacito. E isto faço pellos  
grandes serviços que vos Afonso

Mendes me fizestes principalmē-  
te em Eluas, aonde eneraltes nas-  
caus, expondo vosso corpo a pe-  
rigo de morte por meu respeito,  
&c. Foy feita esta escritura em  
Eluas, estando presente Dó Ioaõ  
Fernandes Mordomo mór del-  
Rey, o Arcebisco D. Esteuão, D.  
Martim Annes Alferes mór, &  
Mestre Vicente Cancellario. E isto  
sucedeo na Era de mil duzêtos &  
sessenta & quatro no mez de Ju-  
lho. Daqui consta como no anno  
de mil & duzentos & vinte & seis,  
que a este anno responde a Era  
sobredita, estava el Rey Dó San-  
cho em Eluas, & a tinha ganhado  
por assalto, pois faz merce a este  
fidalgo pello perigo com que en-  
trou as causas, & devia ser o assal-  
to em que se arriscou pouco an-  
tes do mes de Julho deste anno,  
porque assistia ainda com el Rey  
o Arcebisco de Braga, que dizer-  
se foy algum dos annos antes a  
conquista, & que neste presente  
tornaria el Rey a Eluas, he coula  
violenta, pella pouca idade del-  
Rey até este tempo, & outras cou-  
sas em que andara ocupado, alem  
de não ser prouavel que o Arce-  
bispo Dom Esteuão o accompa-  
nhasse antes desse anno, pello  
muito que até então teve que fa-  
zer na restauração de sua casa &  
Igreja.

Pera mayor proua ainda de  
que el Rey Dom Sancho ganhou  
esta Cidade, trarei o principio do  
foral que elle lhe deu, & diz assi.

Ego,

*Ego Sancius secundus Rex Portu-  
galliae filius illustris Regis Domini  
Alfonsi, & Regiae Dominae Vrracæ,  
volo populare Eluas quam habeo à  
Sarracenis, &c., Facta carta mense  
Martij Era M. CC. LXVII. Em  
lingoagem diz desta maneira. Eu  
Dom Sancho segundo do nome  
Rey de Portugal, filho do illustre  
Rey Dom Afonso, & da Rainha  
Dona Vrraca, quero pouoar Eluas  
que tenho tomado aos Sar-  
racenos. Foi feita esta escritura  
no mes de Mayo da Era mil du-  
zentos & sessenta & sete: que cae  
no anno de Christo mil duzentos  
& vinte & noue. Deu à esta cida-  
de os foros, & costumes de Euo-  
ra, & confirmaraõllie o foral estas  
pessoas. Dom Martinho Alferez,  
Dom Pedre Annes Mordomo,  
Dom Gil Vasques senhor da terra  
de Sousa, Dom Poncio senhor da  
Beira, Dom Fernão Fernandes se-  
nhor de Bragança, Dom Pedro  
Portugal, Gonçalo Godinho Al-  
caide de Lisboa. Mestre Vicente  
eleito Bispo da Guarda Cancellari-  
o del Rey, Dom Suciro Bispo de  
Euora: estes confirmão. Seguem-  
se como testemunhas, Pero Paez  
Capellão del Rey, Ioão Peres Ca-  
stelhano Porteiro mór do Rey-  
no, Sueiro Eazania Porteiro ma-  
yor da porta.*

Torno aduertir aos Leitores, q  
o Ricos homens nomeados, senho-  
res das terras de Sousa, da Beira,  
&c. que responde ao latim, *Tenēs  
Sousam, tenens terram de Beira. Al-*

gūas vezes erão senhores proprie-  
tarios das mesmas terras, & ou-  
tros não tinham mais que o go-  
uerno dellas: prouase isto clara-  
mente, porque vemos nomeados  
senhores de algūas terras, que sem-  
pre forão Reais, & nunca de par-  
ticulares, como Lisboa, & outras:  
& neste caso os Ricos homens q  
tinham a seu cargo estas terras,  
não lhe pertencia mais que o go-  
uerno dellas. E assi neste foral de  
Eluas quando se diz que Dom  
Poncio tinha a terra da Beira,  
não se ha de entender que fosse  
senhor proprietario daquella Pro-  
vincia, mas que tinha por entam  
o gouerno della.

Estes douis lugares, & outros  
que não allego prouão muito bê  
a verdade deste ponto, posto que  
nossos Autores o não tratão: pel  
lo que não ha que pôr duvida em  
ser ganhada esta cidade a força  
de armas, confessandoo el Rey  
tam claramente, como he dizer,  
que a ganhara aos Mouros: nem  
encontra o ser feita esta carta de  
foral tres annos adiante do eor q  
assentamos a tomada de Eluas,  
porque he verisimil que neste en-  
tremeyo se restauraria, & pouo-  
aria de Christaõs. & despois de  
pouo junto se lhe passasse foral,  
& ordem de vida. E daqui se po-  
de emendar o erro de Dom  
Lucas Bispo de Tuy em dizer  
(despois que tratou a jornada del  
Rey Dom Sancho atras referida)  
que despouoaraõ os Mouros a  
Eluas

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Eluas quando el Rey de Leão ganhou a batalha de Merida: porq consta das das Chronicas de Espanha darse esta batalha pellos annos de mil & duzentos & trinta, & Eluas estaua ja ganhada quatro annos antes, como se pode notar na primeira doação atras referida.

### C A P. VIII.

*Da morte do Summo Pontifice Honorio Terceiro, & sucessão de Gregorio Nono. Trata-se dos Prelados de Portugal.*

1227.



Dezoito dias do mes de Março deste anno de mil & duzentos & vinte & sette faleceo o Summo Pontifice Honorio Terceiro despois de presidir na Cadeira de São Pedro dez annos sette mezes & quinze dias. Tinha de nouo promulgadas censuras contra o Emperador Frederico Segundo, porque em lugar da ida á terra Santa, que devia por voto & obrigaçao de seu estado, se ocupaua em usurpar a jurisdição espiritual da Igreja nas terras do imperio, & em tomar outras do patrimonio de São Pedro. Foy Honorio exemplar em sua pessoa muy douto em ambos os direitos, Civil, & Canônico, de q recopilou as Epistolas decretaes,

& fez em Roma algúas obras de ornato & utilidade.

Foy eleito na dignidade Pontifical a vinte de Março douis dias despois da morte de Honorio, Gregorio Nono sobrinho do Papa Innocencio Terceiro da familia dos Condes de Segnia. Algûs dizem que foy primeiro Monge de nosso Padre S.Bento. Teue bem q fazer no tépo de seu Pontificado em reprimir as tyranias do Emperador Frederico, & não mostrou menos valor do que ja em outro tempo teue o Papa Alexandre Terceiro contra o Emperador Frederico Primeiro o auô deste. Pode acabar Gregorio Nono logo no principio que fizesse o Emperador a jornada á terra Santa, & não desemperasse os fieis que de Alemania & outras partes tinhão chegado primeiro. Vzon elle em Palestina de termos menos honrosos do q conuinha a tão grande Principe; porque fez paz com o Soldão do Egypto de pouco credito, só a fim de o deixar chegar á cidade de Ierusalém, & tomar posse della: mas como as forças principaes do Reyno ficauão pellos infieis, bem se entendia que era seu tudo o mais, tanto que o Emperador fizesse volta. Assi sucedeo, & o Emperador deu mais que notar, do que enuejar aos Príncipes chrtstãoos na quella empreza. Isto passou no anno de mil duzentos & vintoito. Tornouse Frederico a Italia, aon-

de

de fez guerra ao Pontifice, ate que se fizeraõ pazes por algum tempo.

Gouernauão neste proprio anno de mil & duzentos & vinte & sette em Portugal os Prelados seguintes. Na Igreja primacial de Braga viuia ainda o Arcebispo D. Esteuão Soares, mas falecco no anno seguinte de 1228. em que lhe sucedeo D. Sylvestre, o qual teue a dignidade até o anno de 1244. Foy o Arcebispo D. Esteuão alé de outras partes naturaes de sanguë & animo, cultivado com boas artes & sciencias, & exemplar na vida. Assi o diz expressamente o Papa honorio Terceiro na carta de reprehensaõ que escreueo a el Rey Dom Afonso Segundo no anno de mil & duzentos & vinte & hum, da qual ja fizemos lembrança. *Archiepiscopum utique literarum, & honestate conspicuum.* Quer dizer, que era o Arcebispo varão muy conhecido por letras & virtude. Com taes prendas não era muito mostrarse o zelo que vimos pella defençao da liberdade Ecclesiastica, & não quizesse deixar preualecer os abusos que se hião introduzindo contra o Clero.

Na Sé do Porto faltou neste mesmo anno o Bispo Dom Martinho Rodrigues, a quem sucedeo Dó Iulião o primeiro do nome, corre sua memoria pellos annos seguintes, & ja no de mil & duzentos & trinta & nove começa

a confirmar Dom Pedro Saluador, como se pode ver na doação de Mertola feita por el Rey à Ordem de Santiago.

Bispo de Coimbra era Dom Pedro que gouernaua desde os primeiros annos del Rey D. Sancho o Primeiro, como temos mostrado, & ainda viuco algum tempo. No anno de mil & duzentos & trinta & cinco acho a Dom Tiburcio eleito Bispo de Coimbra: não posso determinar se durou até este tempo Dom Pedro, por me faltarem doações de alguns annos antecedentes. No liuro manu escrito da Sé de Coimbra, em que se trata dos Bispos daquella Igreja, se refere que a Igreja de Coimbra, & o Bispo Dom Pedro teue grandes contendidas co el Rey Dom Sancho Primeiro, quando não fosse por causas particulares daquella Sé, devião ser as contendidas em tempo del Rey Dom Sancho Segundo, & de seu pay Dom Afonso, porque neste tempo começaraõ as contendidas com o estado Ecclesiastico, como vimos. Em outro lugar aduirti, que por se não atribuir à letra X o numero que significa, se anticipaõ ás vezes algúias cousas, que o ouviéraõ de disser pera outro tempo, & por esta razão ha no liuro sobredito, & em outros do Reyno alguns erros.

Presidia em Lamego o Bispo Dom Pedro, que sucedera a Dó Payo desde o anno de mil & du-

## Livro XIII da Monarchia Lusitana.

zentos & vinte & dous, segundo o que colho de escrituras. E faço esta aduertencia, que quero seja geral nesta materia ; porque como me não foy possiuel ver todos os Archiuos do Reyno, algumas vezes se poderá assinar menos certa a successão destes Prelados, mas entendo que não será a falta de consideração. A este Bispo confirmou el Rey Dó Sancho Segundo à villa de Canellas, Archivo que fora doação de seu auo Dó Realua 1. Sancho. Estava el Rey então em Del Rey De Guimaraés, & era o mes de Janeiro Afonso 3. de mil & duzentos & vinte & fol. 54. cinco.

Em Viseu era Bispo Dom Gil ou Dom Egidio por falecimento do Bispo Dom Bertholameu immediato successor do Bispo Dom Niculao que gouernaua aquella Igreja, quando el Rey Dó Afonso Segundo sucedeo no Reyno de Portugal; continuase a memoria do Bispo Dom Bertolameu do anno de mil & duzentos & quinze, até o de mil & duzentos & vinte & dous. Do Bispo Dom Gil, a quem sucedeo Dom Pedro ha noticia por todo o tempo del Rey Dom Sancho Segundo.

Da Goarda era Prelado Dom Martinho, o primeiro que teve aquella Igreja, & faleceo no anno seguinte de mil & duzentos & vinte eito, & ja no de mil & duzentos & vinte & noue estava eleito em Bispo Mestre Vicente

Cancellario antes del Rey Dom Sancho, como consta do foral que este Rey deu à cidade de Elvas.

Em Euora residia Dom Sueiro, o qual gouernaua do principio del Rey Dom Afonso Segundo. Teve por successor a Dom Fernando, que era ja Bispo no anno de mil & duzentos & trinta & cinco, como se deixa ver da doação de Aljustrel, feita por el Rey Dom Sancho Segundo à Ordem de Santiago. Do tempo certo da morte de Dom Seiro, & successão de Dom Fernando me não consta.

Em Lisboa vivia ainda o veneravel Prelado Dó Sueiro principal ministro da empreza de Alcacer, & varão de vida, & costumes louuaveis. Foy favorecido del Rey Dom Afonso Segundo, & teve suas partes na causa que corria entre o mesmo Rey, & as Rainhas suas irmãas, & parece que foy a Roma por mandado do proprio Rey, como elle declara por carta sua dada a dezasseste de Abril do anno do Senhor de mil & duzentos & dezasette. Nesta jornada foy tão venturoso, que alcançou familiar conueisação com o glorioso São Boaventura, porque escreuendo este Santo a vida de nosso natural Santo Antonio, diz no prologo della, que parte daquellas cousas alcançara de Dom Sueiro Bispo de Lisboa.

Neste

Neste proprio tempo era Abade de Alcobaça hum Religioso varão chamado Dom Pedro Egas, ou Viegas, o qual tambem alcançou parte dos disfauores q el Rey Dom Sancho fazia ás Igrejas. Mandara el Rey Dom Afonso Segundo, que ao Mosteiro de Alcobaça se passasse em osdizimos de todas as terras Reaes, não vinha nisto el Rey Dom Sancho, fez supplica o Abade ao Papa Gregorio Nono, que lho mandasse executar, o que elle pos em efecto amioestando a el Rey, que não podia comer semelhantes redas, nem era bem que deixasse de cumprir o que seu pay deixara ordenado. Ha disto Bulla no Ar-

*Antigo  
Bullas  
fol. 12.*

chiuo Real, cuja data he a seys de Abril de mil & duzentos & vinte & sette, em que a historia vai correndo. E não deixa de causar admiração ver que o mesmo Dom Afonso que se mostrou tão liberal pera as Igrejas neste & outros lâços, tiuesse diferenças com o Arcebisco de Braga, nesta materia, permitindolhe defraudos na fazenda: pello que julgo que procederia de paixões particulares atiçadas por algüs priuados.

Foy este Dom Pedro Abade de Alcobaça o settimo em numero dos Prelados daquella casa. Tomou o habito da Religião de doze annos de idade, & de trinta foi eleito Abade, viueo santomamente, gouernou com prudécia dezoito annos, & sua morte se jul-

gou por sáta & preciosa nos olhos de Deos. De tudo isto dá testemunho o letreiro de sua sepultura que está no capitulo de Alcobaça, & diz assi: *Anno ab Incarnatione Domini M. CC. XXXIII. E. M. CC. LXXI. die Sancti Spiritus incipiente aura XI. Kalend. Iunij bonae memorie Donnus Petrus Egea viij. Abbas Alcobatiae feliciter misericordi ad Dominum, postquam superdictum locum xvij. annis, & in mensibus salubriter gubernauit, vixit xvij. annis, in seculo xij. cæteris in Ordine Cisterciensi. Anima eius requiescat in pace, Amen.* Quer dizer. No anno do Senhor de mil & duzentos & trinta & tres, que responde à Era de 1271. em dia do Espírito Santo rompendo a alua a 11. das Calendas de Junho, que he a 22. de Mayo, se foy pera o Ceo ditosamente D. Pedro Egas settimo Abade de Alcobaça, despois de ter bem gouernado aquella casa dezoito annos & dous meses; viueo 48. annos, doze no mundo, & os mais na Ordem de Cister. Sua alma descansé em paz.

Deste Religioso Abade achei húa memoria em Escritura original do cartorio de Alcobaça, que me pareceo digna de se publicar. Corria demanda entre o Conuento, & hum fidalgo chamado Martim Eriz sobre heranças de muita importancia. Não quiz o Abade Dom Pedro que se continuasse, antes cedendo de

## Livro XIIIIda Monarchia Lusitana.

seu direito fez composição com a parce muito a seu proueito dellla; & dà por razão, que antes queria paz com perda da fazenda, que dar molestia a seu proximo, & se presumir delle que fazia caso dos bens temporaes a respeito da quietação da consciécia. *Eligentes quantum in nobis est pacem cum omnibus habere, & inuiriām potius pati, quam inferre. E* mais abaixo. *Hac omni a facientes, non quod remordeat nos conscientia, & ipsi supradictis in al. quo teneamur, sed ut omnes cognoscant quod aliter, & quantum desideramus pacem licet cum temporali domino habere.* Palavras verdadeiramente Christãas, & de perfeito discípulo, & imitador de Christo nosso Salvador. He a data desta Escritura em Agosto do anno do Senhor de mil & duzentos & vintioito.

A este santo Abbae sucedeo outro Dom Pedro por sobrenome Gonçalves, & viueo muita parte do Reynado del Rey Dom Afonso Terceiro, como adiante veremos.

A Caualaria de Anis (que heramo da Ordem de Cister) governuou quasi todo o tempo del Rey Dom Afonso Segundo o valeroso Mestre Dom Fernam de Annes, de quem temos falado algumas vezes. Este foy o que fez grandes conquistas por Alentejo, mudou o Conuento de Evora para Anis em o anno do Senhor de mil & duzentos & quatorze,

como declara o letreiro que está a húa porta da melma villa. Entrou em seu lugar Dom Fernão Rodrigues Monteiro, que presidiu parte do tempo del Rey Dô Sancho Segundo, a quem nossos autores fazem primeiro Mestre, & ja Mestre em tempo del Rey Doin Afonso Henriques, enganados com o letreiro moderno de sua sepultura, que pera bem se ouuera de mandar riscar, por não causar enganos, & arguir a ignorancia dos que o puleraõ.

### C A P. IX.

**D**a morte da santa Rainha Dens Sancha. Tocaje a fundação do mosteiro de Cellas de Coimbra E mafra e como esta Rainha, & sua irmãa D. Tareja forão Monjas de Cister.

**N**o anno do Senhor de 1228 mil & duzentos & vinte & noue a treze de Março foy o bemaueturado transito da santa Rainha D.Sancha, filha del Rey D.Sâchô Primeiro. Assi ficou em memória do liuro dos obitos de S.Cruz de Coimbra com estas palavras *Tertio Idus Martij obiit Regina D. Sancia filia Regis Domini Sancij, & Regine Domnae Dulcie. Era M.CC. LXVII.*

Foy esta Santa Rainha de seus primeiros annos inclinada a vida Religiosa, a lição de liuros espirituales, & vidas de Santos, & sobre tudo deuotissima da Virgem Maria Senhora nossa, com que soube regular bem as acções de sua vida. Permaneço em estado de Virgindade, a qual consagrhou a Deos com voto de Religião. Tanto que as diferenças que teve com seu irmão el Rey Dom Afonso, deixadas as armas, forão correndo em termos de justiça, o que se effetuou no principio do anno de mil duzentos & quatorze, veio residir algum tempo no mosteiro de Loruão em companhia de sua irmã à Rainha Dona Tareja. Auia poucos annos q este insigne conuento se habitara de Mongas de Cister, que viviam em summa obseruancia. Admirada a Rainha Dona Sancha, & afeiçoadaa a seu modo de vida, se resoluteo em fundar hum conuento desta Ordem em que passasse o restante de seus annos. Escolheo o sitio junto à cidade de Coimbra, aonde agora se ve o celebre mosteiro de Cellas, que nas escrituras antigas he nomeado por Cellas de Vimaranes, nome corrupto de *Vallis medianus*, ou Val meão, na cima do qual fica situado o Mosteiro. Declaraõ assi escritura antiga desta casa, que he húa venda feita pello Cabido de Coimbra a este Mosteiro no anno de mil & duzentos & qua-

renta & dous, de húa herdade neste proprio lugar, a que chama Vimaranes, ou Val meão. *In eodem loco qui dicitur Vimaranes, vel Val*<sup>Archino do mosteiro de Celis medianus, & deuiase de chamar las,</sup> *val meão*, por ficar no meio de dous valles de Santo Antonio, & da Conchada.

Viuião em Alenquer villa patrimonial da Santa Rainha húas molhetes que faziaó vida aspera, & de grande exemplo: chamauaõ naquelle tempo ás que assi viviaõ Emparedadas, ou Encelladas, respeitando o encerramento, & clausura que goardauão. Daqui pareceo a alguém, que destas Encelladas vieraõ algúas por ordem da Rainha, & que dellas se deriuou o nome de Cellas ao Mosteiro. Por mais ptouael tenho, que despois de fundado o Conuento, & habitado ja de Monjas Cistercianas vieraõ algúas Encelladas de Alenquer professar nesta Santa Casa, & imitar a vida santa, que as Religiosas faziaõ, por onde começou a ter o nome de Cellas despois que seruio de recolhimento às Princessas, que este nome tinham todos os conuertos de Religiosas, & surna de proua o de Santa Anna em quanto estende alem da ponte no lugar que hoje está cuberto de Areas, a quem chamauão naquelle tempo Cellas alem da ponte, à diferença destoutras, & às Religiosas as Encelladas da lem da pôte, ou rio, como se acha em o testamento de Martim Paes

*No Carta  
rio de Ce  
las estã es  
te testame  
to.*

## Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.

Conego da Sè de Coimbra feito em o anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & quatro, & de outra escritura de Cellas, em que a Rainha Dona Tareja ordena a esmola que auião de dar às Encelladas dalem da ponte. Que viensem as Recolhidas de Alenquer pera o mosteiro de Cellas despois de habitado o daô a entender hûs versos entalhados em húa pedra da parte exterior da Igreja de Cellas, & fica á mão esquerda de quem entra da portaria pera o claustro, os quais dizem deste modo.

*Hic bis quinque manent, que cætibus  
associatæ*

*Angelicis, cultu promeruere pari.*

*Huc ab Alenquerio quo vitam sponte  
reclusæ*

*Arclam geserunt, birtis & pelli-  
bus vſæ.*

*Huc inquam Regina Tarasia Regis  
amore*

*Ætherei vexit, contentas laudis ho-  
nore.*

*Era M.CC.LXXII.*

Sua significação he, que naquelle lugar descançauão dez Religiosas, as quais cõ igoal trato & santa observancia mereceraõ ter lugat entre os Choros Angelicos das virgens que ali morauão, & que de Alenquer, aonde fazião dantes vida eltreita com a reclausão vpluntaria, cilicios, & mais asperezas de que vsauão, as mu-

dara pera o mosteiro de Cellas a Rainha Dona Tarej, entendendo que o q̄ mais desejavaõ era permanecer em continuos louvores do Ceo. Isto sucedeo na Era de mil duzentos & settenta & dous, que he anno de Christo mil & duzentos & trinta & quatro. Bem se conuence logo, pois a Rainha Dona Tareja fez esta mudança ja despois de morta sua irmã a Infanta Dona Sancha, que não derão as Emparedadas ou Encelladas de Aléquer principio a Cellas, mas que se mudaraõ a este mosteiro com desejo de mayor perfeição religiosa.

Não me consta do anno em que teve principio este conuento: mas tenho por sem duvida que seria pouco mais ou menos pelos annos de mil & duzentos & quinze, porque ja no de mil & duzentos & dezanoue morauão nelle Religiosas, como se vé de húa doação feita neste anno á propria casa pella mesma Rainha D. Sancha de húas azenhas que tinha em Alenquer, & se dizião de Pedro Sueiro. *Ego Regina Dona Sancia vna cum consensu sororis meæ Donne Tarasiae, dono monasterio de Cellas quantum habeo in zenia quæ vocatur Petri Suerij, quæ est circa pontem nouum in Alenquer.* Quer dizer. Eu a Rainha Dona Sancha com consentimento de minha irmã Dona Tareja dou ao mosteiro de Cellas quanto tenho na azenha que se diz de Pedro Sueiro, a qual

a qual està junto á ponte noua em Alenquer. De sorte que ja no anno de mil duzentos & desano-ue em que se fez a doação auia mosteiro. Sogitou a Rainha D. Sancha ao de Claraual, & fello imediata filhação daquella Ab-badia, como se diz expressamen-te em húa supplica das Religiosas desta casa ao Papa Alexandre Quarto, pedindolhe que as rece-besse debaixo de sua protecção, & lhes apropiasse os priuilegios da Ordem de Cister, aonde dizem que a Rainha Dona Sancha fize-ra o dito Mosteiro filhação de Claraual. *Et prædiolum monasteriū Cisterciensī Ordini incorporaſſe, & feciſſe filium moniſterij Claremallis.* Deulhe a Rainha Dona Sancha a terça parte da villa de Aueiro, que comprou a Dom Pedro Ro-drigues Girão, & a sua molher D. Sancha Péres, como ja dissemos, & se vê de outra escritura feita em Montemôr no mes de Agosto do anno de mil & duzentos & vin-te & tres.

A Rainha Dona Tareja mor-ta sua irmãa fez grandes esmolas a esta casa, & a leuantom a mayor grandeza, mouida da rara virtude que via nas Monjas della. Eraõ ellás por esta razão muito respei-tadas, & assi soy facil ás santas Rai-nhas alcançar lieençā pera cele-brar os diuinos officios ás portas cerradas & com voz baixa no té-po do interdito, que começou pellos annos de mil duzentos &

vinte & hum. O Arcebisco de Braga Dom Esteuão com pode-res de Legado Apostolico lho có-cedeo em carta escrita ao Bispo de Coimbra, a qual se conserua no conuento de Cellas. Ao tem-po que as Santas Rainhas impe-traraõ isto, entendo tinhão ja o habito de Cister, & fazião vida religiosa. Mas porque vejo algúis autores tratar este ponto com es-crupulo, ou suppor o contrario delle, quero dar a confirmação com hum Breue de Gregorio No no passado no quinto anno de seu pontificado, q̄ he no de Chri-sto de mil & duzentos & trinta & hum, o qual se conserua no Archiuo de Loruão, & diz desta ma-neira traduzido do Latim.

*Gregorio Bispo seruo dos seruos de Deos. A charifíssima em Christo filha noſſa a Rainha Dona Tareja, fan-de & bençā Apostolica. Grande con-tentamento recebemos, & com vene-ração aprouamos as couſas que ve-mos por inspiração diuina acrecer em augmento da sagrada Religião, & assi tratamos de lhe dar toda a fir-meza, peraque permaneçāo & vaõ em grande crescimento as offertas q̄ ao Senhor se fazē. Por tanto sabendo nós como por voſſa parte nos foys declara-do, que el Rey de Leão de clara memo-ria, vos fez doação da casa de Villa-boa ( quando vos recebestes o habito da Ordem de Cister ) em presença do noſſo veneravel irmão o Bispo Sabi-nense Legado então da Sé Apostolica, pera fundardes nella, com o parecer do*

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

Bispo da mesma prouincia hum mostro da Ordem de Cister, aonde o mesmo Bispo tem ja dedicado altares. Nos concedendo aos rogos de vossa deuacão confirmamos por autoridade Apostolica, & damos vigor pella presente ao que n'sto está feito, &c. Dado em São João de Letraõ a dezaseis das Calendas de Janeiro no anno quinto de nosso Pontificado, que vem a caber a dezaseis de Dezembro do anno de mil & duzetros & triuta & hú. Este Breue tresladei do original que está no cartorio de Loruão:  
Cartorio de Loruão  
mais  
3.n.18. & pera se satisfazer de todo aos curiosos, acharseha no titulo primeiro que trata de Loruão em comum, no maço terceiro numero dezoito, que saõ contas por onde estão numeradas as escrituras daquella casa: no Appendice irá tresladado no Latim com as mais escrituras.

Daqui se colhe ser a Rainha Dona Tareja Monja da Ordem de Cister, & que permaneceo no habito mais de vinte annos; porque da data do Breue à sua morte vão dezanove, & ella tinha tomado o habito ja tempo auia, como se dá a entender: pello que como desta Rainha se podia ter mais duvida, por quanto foy casada, & depois viueo com aparato de Rainha como na verdade foy. & della ha mais memorias, así desta grádeza, como das merces & doações que fazia, tudo o que parece encontrar a pobreza Religiosa, & com tudo não ha

duvida que foy Monja de nossa Ordem, como o Summo Pontifice diz expressamente, sendo isto não relação de cousas antigas, em que se podião enganar seus notários, se não affirmação de presente à pessoa a quem elcrevia; fica claro que ambas estas Princessas tomaraõ o nosso habito, & nelle permaneceraõ até a hora da morte, conforme à tradição que disso temos, & às memorias que ha nestes conuentos, que a dão a entender, donde se aprovou o Padre Frey Bernardo de Britto pera o escreuer na Chronica de Cister, ainda que não aprovou o que diz de ser esta mudança de vida poucos meses antes de falecerem, o que deuia dizer por se ver embaraçado com as merces, & esmolas feitas por estas Rainhas, que parecem repugnar ao estado Religioso. Porem a isto se responde com facilidade, que bê poderião ter estas Princessas dispensação do Summo Pontifice pera possuir suas rendas com dependencia da Sé Apostolica, visto o grande bem que resultava ao Reyno, às Religiosas, & aos pobres, & a seus criados de serem ellas administradoras destes bens, & por esta causa farião as doações que costumauão. Alem do que he coufa certa que antigamente ouue na pobreza Religiosa alguma diferença do estado prelente, de que tratão os Doutores Theologos.

Stares  
me 1.  
Religião  
luz 8.c  
n. 17.

## C A P I T . X.

*Em que se proseguem as coisas da Rainha Dona Sancha, & dos grandes indios que ha da gloria de sua alma.*

**R**esoluta a duvida de q̄ se tratou em o Capitulo antecedente, & tornando a continuar cō a vida exemplar da religiosa Princesa Dona Sancha, digo, que com exercicios de virtude, & penitencia alcāsou em pouco tempo cumulo de muy grandes merecimentos, de que forao dando claro testemunho algūas coosas aindā em vida, em que teue principal parte a saude que deu a tres Religiosas, como escreue o Padre Britto.

Faz muito em abono da santidadade desta inclyta Princesa, o que se refere della na lenda dos cinco Martyres de Marrocos, & do aparecimento que teue dos mesmos Santos. Saõ as palauras estas. Erat reuera & ipsa virgo pulcherrima, prudentissima valde, moribus sanctis, deuota, facie que decora, foror illustrissimi quondam Alfonsi Portugalliae Regis secundi; erat insuper pauperibus pia, amica fratrum singularissima, timens Deum ac affectu charissima, diligens Beatum adhuc viuentem Franciscum.

Mais abaixo. Hora siquidem illa qua Beatissimi Martyres sunt coronati martyrio in Alanqueriensi castello illustrissimae Sancie charissimae fratrum ( fertur ) huic, non frustra diei hora vndecima in camera sua ferventer oranti, fulgentes vt sol cum Crucis triumpho in manu Christi Martyres apparuerunt dicentes. Ave quæ meruisti in tua domo suscipere, & ex tuo castro procedere, quinque fratres Minores Christi pio triumphantes martyrio Stola fulgenti immortalitatis induiti, vestigia Christi secuti, ad gloriam celi iam pergimus, illis ab omni malo secuti. Quod illa audiens mex mutatur in melius.

Traduzida em nosso vulgar contem o seguinte. Era sem falta esta virgem fermosissima, & prudentissima em estremo, de santos costumes, deuota, de aspecto graue, irmāa do illustrissimo D. Afonso segudo do nome, antigamente Rey de Portugal. Era alem disto muy piadosa com os pobres, deuota singularissima dos Religiosos, temente a Deos, & que amava com grande feroz o bemauenturado São Francisco que ainda viuia.

Mais abaixo. Naquelle hora que os beatissimos Martyres padecerao martyrio, se tem por certo, que estando esta illustrissima Princesa Dona Sancha no Castello de Alenquer orando cō muita deuacão em seu retrete, lhe aparecerao os Santos Martyres resplandecentes como o Sol com a insignia

## Livro XXXII. Da Monarchia Lusitana.

ignia triunfal da Cruz de Christo em suas mãos; & lhe distlerão os vosos salves, que mereceste receber em vossa casa os cinco frases Menores, donde sairão a ser austrados com o martyrio pella de Christo & a receberein, sendo as pisadas do mesmo Christo a resplandecente estola da immortalidade: ja subimos ao Ceo, onde viuiremos pera sempre livres de todo o mal. O que ouuindo a Princesa se foy melhorando vida, & acrecentando nas virtudes. Atequi aquella memoria. Este melhoramento nos exercios da virtude que o autor de memoria particulariza, parece ser a notavel mudança que a ita Rainha fez, tornando o hábito de Cister com sua irmã a Rainha Dona Tareja, & confessando a Deos por voto solenne a castidade; porque ja neste tempo auia edificado o mosteiro de Ilas, em que viueo & morreo uiissimamente.

Não diz a caso o autor que era illa menháa antes do meio dia, ádo os martyres gloriofos aparentaõ à santa Rainha, por quâa acresenta que a saudaraõ com alaura, Ave. Por ser costume entre os antigos quando davão adoração pella menháa, vsar del como tambem quando saíao à tarde tinhão costume de er, salve, ou saluete. Assi o adverte S. Iustino Martyr em o principio do dialogo, cum Triphone.

Donde refere Dion Cassio na vida de Adtiano, que entrando no Senado hum grande Jurisconsulto chamado Cornelio Fronto, não saudou os juizes com a palavra *Auete*, por ser matutina, mas usou do vocabulo, *saluete*, que era das tardes. *Indices saltauit non dicens Auete, quæ matutina erat salutatio, sed vespertino usus verbo, Saluete, inquit.*

Faleceo esta Rainha no tempo que fica dito, achouse presente sua irmãa a Rainha Dona Tareja, a qual lhe mandou levar o corpo pera Loruão, & enterrou em hum sepulchro que pera si tinha feito: & no tempo adiante mandou laurar outro junto a este, no qual se enterrou, em que agora saõ veneradas ambas estas santas irmãas, pellas marauilhas que o Senhor obra por meio, & intercessão sua. Em minha mão está húa inquirição tirada no anno de mil & quinhentos & nouenta & cinco pelo Doutor Frey Lourenço do Espírito Santo dignissimo Geral de nossa Religião sagrada na Coroa de Portugal, & nella ha muitas cousas dignas de consideração, que constou obrarem as santas Rainhas, algumas das quais se apontaraõ na vida de D. Tareja. Tratauase então da beatificação destas santas, oje vejo que na materia se não fala, mas esperamos na misericordia do Senhor que algú hora se mouão os Principes pera que com seu favor alcance

canse effeito obra tão deuida, & de tanta consolação & gloria pera este Reyno.

## C A P I T . XI.

*Como el Rey D. Sancho continuaua a guerrados Mouros em Alentejo.*

 Continuaua neste anno el Rey D. Sancho seu governo, & occupava a maior aplicação á guerra dos Mouros, & assi me parece que no anno de mil & duzentos & vinte & noue, a não deixaria principalmente na prouincia de Alentejo, aonde a principia. No anno seguinte de mil duzentos & trinta me consta que campeaua el Rey nesta prouincia com seu exercito. Colheese esta verdade de húa doação feita por D. Gonçalo Mendes, filho do Conde Dom Mendo ao mosteiro de Pombeiro, pella qual se restituia certa herdade na Ferriaria, a qual seu irmão Dom Rodrigo Mendes deixara por sua morte ao mosteiro de Alcobaça, & elle tirara ao dito Mosteiro, dandolhe em troco a quinta de Bracarena, ajunta então estas palauras, em que declara os motiuos que teve para fazer esta boa obra. *Et hoc facio pro multa damna quæ prædictio monasterio intuli, & pro CC. morabitinis quos M. Abbas eiusdem monaste-*

*rij in præsenti mibi dat eunti ad exercitum Regis apud Elvas. Em lingoa gem soa. E illo faço em recompeña dos muitos danos que fiz ao dito Mosteiro, & por duzentos maravedis que de presente me dá Martinho Abbade do ditto Mosteiro, estando eu de caminho pera o exercito del Rey que está em Elvas. Como el Rey teue tão bom sucesso nesta Cidade, deuia, respeitando o comodo com que podia correr a todo Alentejo, & Andaluzia, fazer eleição della pella praça de armas, & por esta causa encaminhou por esta comarca seus exercitos. Foy a data desta doação que apontamos no mes de Mayo do anno sobredito, que nelle cae a Era em que foy feita. Façia carta mensse Maio sub Era M. CC.LXVII. Firmão esta doação alem de outros Miguel Ambriz Cancellario de D. Gonçalo, & Silvestre Pires seu Mordomo.*

Por este tempo he muy prouavel se ganharaõ aos Mouros as villas de Ierumenha & Serpa, assi por serem das primeiras terras que se conquistaraõ em tempo del Rey Dom Sancho, como se colhe do Arcebispo Dom Rodrigo, como por não temos em os annos seguintes em os quais he certo se ganharão outras terras, indicio algum de quando estas se acquiriraõ. Porem porque poderaõ ser ganhadas em o anno de mil & duzentos & trinta & dous, no qual se tornou à guerra com grande

## Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.

grande feroor, não dizemos isto com mayor certeza que a que pode dar húa prouavel conjectura, ficando certo que estas terras se acquiriraõ pera a Coroa de Portugal pellas armas del Rey Dom Sancho o Segundo, o que bem não pudera esquecer a nossos escritores, ja que o Arcebíspº Dº Rodrigo que então viuia o deixou em lembrança.

### C A P I T . XII.

*Da morte del Rey D. Afonso de Leão: como se fez composição entre suas filhas, & da Rainha Dona Tareja com el Rey D. Fernando de Castella.*

231.

 Ntrou o anno de mil  
& duzentos & trinta & hum, em que o Senhor  
leuou pera si o Catholico Rey de Leão Dom Afonso o  
Nono em Villa noua de Sarria, indo visitar o sepulchro do glorio-  
so Apostolo Santiago em compri-  
mento do voto que lhe fizera este anno na jornada de Merida.  
Tinha el Rey feito húa entrada em terra de Mouros, em que ga-  
nhou a villa de Caceres, rompeo em Batalha ao Rey Mouro Abe-  
nenhut & recuperou a cidade de Menida, dizem que ajudado do  
Apostolo Santiago, tantas vezes

visto em ajuda dos Christãos de Espanha : agora lhe bia dar os agradecimétos de mercè tão grande, porem a morte o atalhou no caminho. Tinha reinado por espaço de quarenta & dous annos, em que alem do valor que mostrou na guerra foy louuado do zelo da justiça, pera cujo efeito acresentou os salarios aos ministros, pera lhes enitar o receber peitas. Além do sentimento que geralmente ficou com sua morte, se armauão outras occasioēs de desgosto que ouuerão de abranger à mayor parte de Espanha, & não serem prudentemente remedeadas. Deixava el Rey nomeadas por sucessoras no Reyno de Leão as Infantas Dona Sancha, & Dona Dulce suas filhas, & da Rainha Dona Tareja sua primeira molher, excluindo da herança a Dom Fernando Rey de Castella, de quem estaua desgostado, o qual era seu filho, & da Rainha Dona Berenguela. Considerouse que el Rey Dom Fernando, a quem a heranca pertencia, não cōsentiria ser despojado, antes a procuraria pellas armas, pois tinha cabedal pera isto, & que as Infantas por ficarem nomeadas nella por testamēto não cederião da justiça que lhe segurauão, nem quererião perder o que a ventura lhe metia em casa. Seguião o partido das Infantas muitos grandes dos Reynos de Leão & Galiza, parte por lhe parecer mais justo,

justo, & parte por se eximir da vnião a Castella em que ficauão. Posto o negocio nos termos referidos ameaçava grandes reuoltas, mas tudo se remedou entrepôdo sua autoridade os Prelados destes Reynos, & tratando de concordia entre as partes. Pella das Infantas ação de Portugal sua māy a Rainha D. Tareja, a qual vendose em Valença do Minho com a Rainha D. Berenguella māy del Rey Dom Fernando, concordaraõ ema que a el Rey ficasse o Reyno, & às Infantas algúas terras, com trinta mil cruzados de alimento cada anno. Temois no nosso mosteiro de Loruño a confirmação que o Papa Gregorio Nono deu a esta composição, a qual diz em Portingues desta maneira.

*Antigo  
blíster* As amadas filhas em Christo, & nobres mulheres Sancha, & Dulce, filhas da charissima in Christo filha nos sa a Rainha Dona Tareja, saude, & benção Apostólica. Tendo particular affeção de sincera amizade pera com nosco, que estimamos filhas especiales da Sé Apostólica: satisfaremos com a benignidade costumada às petições q por vossa parte ha pouco nos forão feitas, & vos concedemos graça naquelle que com o Senhor podemos. Inclinados finalmente entre outras coysas aos rogos de vossa deuaçāo, & gosto, assentamos de confirmar com autoridade Apostólica, a composição feita entre vós, & o charissimo em Christo

filho nesso o illustre Rey de Castella, & de Leão, &c. Dada em Reate a vinte & cinco de Dezembro do anno de mil e duzentos e trinta e um, que neste mes & anno cae a computação de Calendas, & anno do Pontificado que tras a Bulla. Nesta forma cessaraõ as contentadas & duvidas entre el Rey Dom Fernando, & suas irmãas, & o darse tão bom corte nellas, se deve em grande parte à prudencia das duas Rainhas Dona Tareja, & Dona Berenguella. Vniráose de nouo os Reynos de Leão, & Castella com vínculo perpetuo, & dizem que se intitulaõ os Reys primeiro de Castella, não obstante ser Leão mais antigo. Por quanto el Rey Dom Fernando o era já de Castella quando entrou na successão do Reyno de Leão, & assi Leão foy o q se yñio a Castella.

Com pouco rēnto falão alguns autores Castelhanos, quando tratão da Rainha Dona Tareja māy destas Infantas, porque huns lhe dão o apellido de Gil, outros de Souerola, & outros finalmente lhe não sabem pay nem ascendencia. Notavel delcuido, quando se trata dos grandes principes não se fazer se quer algum exame. Dom Francisco Pizarro no compendio que faz da Infanta D. Sancha Afonso diz desta maneira. Esta Sereníssima Infanta Donna Sancha Alfonso fue hija legitima de los Catholicos, y Santos

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

*santos Reys de Leon, y Galicia Dom Alonso el Noueno, y Donna Terefa Gil de Souerosa, la qual fue hija de Don Sancho Primeiro de Portugal.*

**Caro. fin.**  
2. c. 3.

**E no fin. I**  
c. 14. dás  
**tre Ordens**  
**Militares**

*O Licenciado Francisco Caro em hum lugar lhe chama Dona Tareja Gil, & em outro tratando del Rey Dom Afonso Noueno diz. Que hazia herederas a las dichas Infantas aiudas en otra que se lhámó Donna Terefa. Mais diligencia fazemos os escriptores de Portugal quando nos vem à mão tratar de seus Príncipes. A confusão & embaração destes autores procedeo em parte de saberem que el Rey Dom Afonso de Leão teue filhos de Dona Tareja Gil, entre as quaes húa filha se chamou Dona Sancha. Porem puderaão ter lido o Conde Dom Pedro em o título vinte cinco, aonde mostra que entre os filhos que Dom Gil Vasques de Souerosa teue de Dona Maria Aires de Fornellos, amiga que forá del Rey Dó Sancho Primeiro de Portugal foy húa Dona Tareja Gil, a quem ouue à mão el Rey Dom Afonso de Leão, & della teue alguns filhos. Esta Dona Tareja bem podia tomar o apellido de Gil, que era patronymico, & o de Souerosa que tocava á familia, porque seu pay se chamou Gil Vasques de Souerosa, & não de Sousa, como erradamente escreue Salazar de Mendoça. Porem que parentesco tem, ou q̄ conueniencia nos apellidos a filha de Gil Vasques*

que foi amiga del Rey de Leão cō a Rainha D. Tareja filha del Rey D. Sancho de Portugal, que foy a primeira molher do mesmo Rey de Leão, & tão estimada delle, q̄ deixara por herdeiras as filhas q̄ della tinera, por seré de tal máy, & deserdava todos os filhos da Rainha D. Berenguela. Isto assi aduertido quanto à calidade da máy trataremos brevemente da santidadade das filhas.

Foraõ as Infantas D. Sancha, & D. Dulce religiosissimas Princesas, & pois dellas fizemos aqui memoria, não serâ fora do intento acrescentar mais algúia cousa de suas vidas. Mostroule a Infanta D. Sancha, que era a mais velha, hum verdadeiro retrato da Rainha sua máy na virtude i permaneço em castidade perpetua, & foy Comendadeira mōr do Real conuento de Santa Eufémia de Corolhos, que he da Ordem de Santiago no Bispado de Palencia, A sua entrada neste Conuento foy milagrosa; porque passando húa vez por elle sem trazer semelhante intento, parou a liteira em que vinha à porta da Igreja, sem a poderem mouer por industria humana. Entendendo então como esta era vocação do Ceo, deliberou em se recolher naquella casa, aprouando logo o Senhor a entrada com mimos particulares, & despois sua morte com finaes manifestos de sua santidadade, quais forão muitas luzes que

**Salazar**  
**Livro 1.**  
**cap. 12.**

que lhe viraõ no mosteiro ao tépo de seu transito. Pareceo bem a el Rey Catholico D. Felipe Terceiro tresladar o corpo desta sehora do seu mosteiro de Santa Eufemia pera o Conuento da Fè de Toledo, & assi se executou no anno de mil seiscentos & oito, & com auer ja mais de trezentos annos que fora sepultado, quando abriraõ o sepulchro se achou que sem estar embalsamado tinha toda sua pérfeição & inteireza, & lançaua de sy húa fragrâcia admiravel. Não foi logo tresladado ao lugar q lhe estaua dedicado, por não estarem as cousas preparadas, & assi foi algum tempo no Hospital de S. Ioaõ Baptista da mesma cidade até que no anno de mil seiscentos & quinze o mudarão para o Cōuento de Santa Fè, & o collocarão na Capella de noſſa Señhora de Belé, aonde está venerado por Santo, & como tal foi vizitado del Rey Catholico, & grádes de sua Corte; & dizê que faz o Senhor por sua intercessão muitas merces aos fieis. Trata sua Mageſtade de se beatificar esta Santa à instancia das Religiosas do Conuento de Santa Fè, & sobre isto vi húa comissão que se fez ao muy Reuerendo Padre Fr. Domingos de Mendoça da Ordem dos Prégadores, da qual me pareceo tresladar aqui parte da petição que as Religiosas apresentaraõ no conselho das Ordens, & he a seguinte.

Muy poderoso Senhor. At. que ha muchos dias que puderamos auer dado parte à vuestra Alteza de los milagros que nuestro Senhor hace por los merecimientos de la serenissima Infante Dona Sancha Afonso, cuyo Real cuerpu está neste Conuento de Santa Fè, lo hemos dilatado hasta que se hubieren verificado mas los milagros que cada dia va obrando: por lo qual, y por estar su cuerpo entero, y con suave olor al cabo de trezientos y quarenta y quatro años, que ha que murió, le tenemos em gran veneracion en este conuento, y en la tierra de Santa Eufemia donde ella murió, y vivio la tienen por santa, y a la fama de su santidad, y milagros le visitó el Rey n: estro Señor con sus hijos, y le veneró, &c. Supplicamos a vuestra Alteza mande hazer informacion de su vida y milagros, así en esta tierra, como en la de Santa Eufemia, &c.

A Portugal se mandou húa traxumpto della comissaõ pera o Bispo de Coimbra, porem não me consta que por elle se fizesse diligencia algúia, nem cā se devia saber cousa importante, por quanto esta Infanta se criou, & esteue sempre em Castella, como el Rey Dom Sancho Primeiro dà a entender em seu testamento. Nesta comissaõ se diz que fora a morte desta benventurada Infante no anno do Senhor de mil & duzentos & settenta. O Arcebisco de Toledo diz ser ella ja morta no tépo em que escrevia

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

sua historia, & assi não podia viver tanto tempo como affirma aquelle papel. Mas sejao que for acerca do tempo da morte, do dito consta que foy'ella precipita na presença diuina.

A Infanta Dona Dulce veyo com sua máy a Rainha Dona Tareja pera Portugal, & se criou na Corte del Rey Dom Sancho seu auó, como elle mesmo diz em seu testamento. Foylhe este Rey muy afeiçnado, & assi a herdou com os outros filhos liberalmente. Era ainda viua quando o Arcebisco D. Rodrigo escreuia, & estaua sem casar, & ao q posso alcansar, permaneceo o restante de sua vida sem tomar estado, cõ fama illesa, & exemplo de honestidade.

Parte 1.  
llo. 5. c. 33 Na Chronica de S. Francisco se conta entre os milagres de Santo Antonio que resuscitou húa filha de húa Rainha de Leão, a qual era Portuguesa, & lhe alcaisou do Senhor, que do Ceo, aonde ja estaua viesse á terra, & assistisse cõ sua máy quinze dias. Acresenta a historia ser esta Infante quando morreu de quinze annos. Rainhas de Leão Portuguesas não ouue mais que duas. A primeira foy Donna Vrraca filha del Rey Dom Afonso Henriques: a segunda Dona Tareja filha del Rey Dó Sancho Primeiro. No tempo da primeira não auia ainda no mun do Santo Antonio, pello que lhe não podia fazer milagre na forma referida. Da segunda sabe-

mos por relação do Arcebisco Dom Rodrigo que então viuia, não ter mais que as duas Infantes Dona Sancha, & Dona Dulce, ambas as quais viueraõ muitos annos; porque Dona Sancha quâdo não chegasse ao anno de mil & duzentos & settenta, como alguns dizem, faleceo ja muito molher Religiosa em Castella no Conuento de Santa Eufemia. Dona Dulce viuia no fim do reynado del Rey Dom Sancho Segundo, quando o Arcebisco escreuia, & assi húa & outra quando morresse auia de ser de mais idade da que a historia dá aquella Infanta.

Neste mesmo anno de 1231. em que el Rey D. Fernando tomou posse do Reyno de Leão, mandou fazer entrega do Castello de São Esteuão de Chaves a el Rey Dom Sancho de Portugal, & declaro que ja auia dias, quando se viraõ no Sabugal, que lho pedira el Rey Dom Sancho, porem que não pudera até então fazer entrega delle, por ser assi conueniente a mayor segurâça da Rainha Dona Tareja, & de suas coussas, que daquelle tempo em dian-te tomava debaixo de sua protecção, & prometia defender del Rey de Portugal, quando quizesse encontralas, & o mesmo pedia fizesse em as Rainhas sua máy, & molher, & seus descendentes por sua morte. Temos desta promessa hum pergaminho antigo no

no cartorio de Loruão, que diz  
desta maneira em lingoa Portuguesa.

*Custio  
blanho* Saibão todos os presentes, & futuros que esta carta virem, que estando en Dom Fernando Rey de Castella, Toledo, Leão, & Galiza no Sabugal com el Rey de Portugal meu parente, aonde nos ajuntamos por praticar em negocios, lhe prometi dar o Castello de Santo Esteuão de Chaves, & nisto conuiemos eu & minha máy a Rainha Donna Berengaria, & minha molher a Rainha Dona Beatris, que se lhe faria entrega delle até São João proximo. Não se pode porem effeituar nossa promessa, até se eximir o dito Castello do preto que tinha feito à Rainha D. Tareja para sua segurança, & eximimolo nesta forma, & foi prometendo eu, que se el Rey de Portugal fizer danno nos Castellos, & mas coufas que a Rainha Dona Tareja possue em Portugal, fico obrigado a defendela, & ajudala, & a seus castellos & herdades, como se fossem minhas, o que prometo cumprir a boa fé. E em caso que o Senhor disponha de minha vida, a Rainha Donna Berengaria minha máy, & minha molher a Rainha Dona Beatris, & o filho que me suceder serão obrigados dar a tudo isto cumprimento. E pera este assento ser notorio, mandei roborar de meu sello a carta presente. Dada em Camora a treze de Abril da Era de mil e duzentos e sessenta e noue, que he o anno referido de mil duzentos & trinta & hum.

## C A P. XIII.

*Da morte do glorioſo Santo Antonio de Lisboa, & de algūas couſas mais notaueſs de ſua vida.*

*P*ODE a nação Portuguesa gloriarse de auer dado ao mundo hum Santo tão illustre como foy Santo Antonio, & como principal ornamento deste seculo lhe estava deuido de justiça bó lugar nesta nossa historia, mayormente fendo o anno de seu feliçissimo transito este de mil, & duzentos & trinta & hum em que agora se continua. Não podermos proceder com toda a miudeza em suas couſas pella grande copia dellas; porem do que parecer mais necessario teceremos húa breue relaçao de que poſſão colligir todas as mais grandezas.

Naceo o Santo na famosa cidade de Lisboa juto à Igreja maior em que foy bautizado, correndo o anno de Christo de mil & cento & nouenta & cinco, & presidindo na Igreja do Senhor o Papa Celestino Terceiro. Seu pay Martim de Bulhoes, & sua máy Dona Tareja Taueira forão nobres.

Dos Taueiras fica dito em o libro vndecimo capitulo 17. & fala o Conde D. Pedro em o tit. 41.

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Dos Bulhoēs perceuera ainda algūa nobreza, & tras por armas em campo de prata hūa Cruz cham de vermelho, & em cada ponta tres bellotas de verde com os cal culhos de ouro, & por timbre hūa espada de vermelho, & a cada bāda tres bellotas, como as das armas. O apellido de Bulhão parece estrangeiro, & não he fora de caminho crer que ficaria neste Reyno de algum Frances illustre parente do inclyto Duque de Lo reina Gotfredo de Bulhão, posto que o não possamos affirmar cō a segurança necessaria, por nos faltarem escrituras, que saõ a verdadeira guia nestas antiguidades.

Os primeiros exercícios deste Santo forao a doutrina Christāa, o temor, & amor de Deos, com o estudo da latinidade, & boas artes. Tomou o habito de Conego Regular de Santo Augustinho no anno de mil duzentos & seis, entrando nos dezaseis de sua idade. Viueo primeiro em São Vicente de fura da cidade de Lisboa, & despois em Santa Cruz de Coimbra, aonde perseuerou ate o anno de mil & duzentos & vinte, ocupando este tempo todo na obseruancia da vida religiosa, no estudo das diuinias letras, & meditação das cousas celestes.

Com occasiō do martyrio dos cinco Martyres da ordem dos menores, que chiamamos os Martyres de Marrocos, se ascendeo em zelo da conuersaō das almas,

& martyrio. Mudouse pera este effeito à Ordem Franciscana, & tomou o habito no mosteiro de Santo Antonio dos Oliuaes junto a Coimbra, o qual tinha este nome de hūa hermida do grande Anachoreta Santo Antonio, ou Antão, & em lembrança do mesmo Santo mudou o nome de Fernando que dantes tinha no de Antonio, com que despois ficou conhecido. Da hista testemunho a lenda dos Santos Martyres que está em Santa Cruz de Coimbra. E o mesmo se contem no Breuiario antigo de mão com estas palauras. *Istorū autem exempla Sanctorum Beatus Antonius tunc Camnicus in eodem monasterio Sanctæ Crucis Colimbriensis, qui Fernan tus Martini vocabatur; zelo martyrij flagrās ordinem fratrum Minorū etatis sue anno 25. intravit, &c.*

Bem he verdade que se obriga a muito quem aceita nome de algum varao insigne, especialmēte o de Santo Antonio, que quasi por semelhança era entre os Romanos reuerenceado assi o de Antonino : tinhao o Senado perditoso, vendo por experiençia o quaō bem procedidos forao os Emperadores deste nome, & como talobrigauão a Alexandre Severo quando o promouerao ao Imperio a que o acertasse: porem elle se escusou dizendo, que não confiava de si satisfazer à obrigaçāo do nome de Antonino. A muito se obrigou Santo Antonio, deixando

deixando o nome de Fernando por este, tão autorizado com a vida admiravel do primeiro Antonio, poré elle se desempenhou pontualmente exercitando tais S. Bernar  
busto  
Guilbel.  
Abba  
brasas de santidade, que se nosso Padre Saõ Bernardo as alcansara, nunca elle fizera aquella queixa a Guillelmo Abbade, falando dos Monjes de seu tempo, & dizendo. O quanto distamos da santidade dos Monjes que viueraõ no tempo do grande Antonio.

Debaixo ja de outro habito, & com nome differente se passou o nosso Santo Antonio a Africa pera pregar aos Mouros: mas sobrevindolhe húa enfermidade q̄ o obrigou voltar a Espanha curarse, foy por disposição diuina com tormenta que lhe deu ao passar do Estreito aportar em Cisilia. Residio o tempo que esteue nesta pronincia no cõuento Taurominiense da Ordem Serafica, & nelle, como escreue o Cardeal Gonzaga, plantou por sua mão alguns aciprestes, & laranjeiras, as quais ainda oje dão fruto que os deuotos buscão pera remedio de muitas enfermidades. Passou a Italia ao Capitulo geral que celebraua o Serafico Padre S. Francisco em Assis, & acabado elle o inuiou Graciano ministro da pronincia de Romania pera hú Conuento situado no deserto que cha mão Monte de Paulo. Com passar a vida o Santo até então nos mais humildes ministerios, che-

gou a declararse a grande sabedoria que encubria, & com esta occasião lhe mandou S. Fráscico exercitar o officio de Pregador, & q̄ lesse tambem Theologia aos Religiosos. Húa & outra causa executou Santo Antonio com grande satisfação nas prouincias de Itália, & França: Ieo em França nas cidades de Mompelher, & Bolonha, & em Italia na de Padua, sendo o primeiro que nesta sagrada Religião Ieo, & pregou.

Começou o Senhor a acteditar logo a doutrina deste seu ministro com grandes maravilhas. Foy pregar húa vez que tinha obrigação de cantar certas liçoens no Coro, & com ser em lugar distante, se vio satisfazer a ambas as causas. Era infinita a gente que corria a ouuir as pregações do Santo, & atè o glorioſo S. Francisco estando muy distante, pregando Santo Antonio da Cruz em hum Capitulo Provincial lhe apareceo com os braços abertos em forma de Cruz, como aprovando o que dizia. Teve elſírito de profecia, declarando a algias pessoas o martyrio que despois padeceráo; & constaualhe juntamente do que passava em terras distantes. Por esta cauſa estando em Italia veio a Lisboa acudir a seu pay em dous casos de importancia. Foy o primeiro que imputandose lhe falsamente ao pay de Santo Antonio à morte de hum ministro, o Santo o resucitou em pre-

## Livro XIV.II.da Monarchia Lusitana.

sença da justiça, & lhe fez confessar que nem seu pay, nem outros a quem culpauão o mataraõ. No outro conuenceo em húa grande somma de dinheiro húis officiaes del Rey que negauão, ou se esqueciaõ das pagas que seu pay lhes fizera, em ambos estes casos foy trazido milagrosamente de Padua a Lisboa.

Era por estremo deuoto da Virgem Maria, & grande zelador de suas excellencias. Hum dia da o. *Padro* Assumpção da Senhora se resol-  
*Cartago-* ueo a não ir a Matinas, só porque  
*na noite* se lião no Coro certas liçoẽs que  
*rial puro* se atribuiraõ a São Jeronymo, em  
*14. homil.* *33.9. 2.*

que falava cõ duuida na Assumpção da Virgem em corpo, & alma, & parecialhe ao deuoto Capellão da Senhora indecencia grã de ouuir causa que notoriamente não fosse em louvor seu. Agradeceolhe ella o santo zelo, certificandoo como fora sublimada ao Céo em ambas as substancias de alma, & corpo com estas palavras. *Antonio seguramente podes pregar, & crer esta verdade.* Outro testemundo em abonação de sua Assumpção em corpo, & alma deu tambem a Virgem a Bertramo conuerso da nossa Ordem,

*Cesario*  
*lin. 7. dos*  
*Dialogos*  
*649. 3d.*

como escreue Cesareo: voltouse elle pera húa quinta em q viuia com licença do Abbade, por naõ assistir ás Matinas da Assumpção em que se lião as mesmas liçoẽs, & passando por húa hermida da Senhora que estaua no caminho.

Ihe disse a mesma Virgem. Aqui ouviras Bertramo melhores liçoẽs que as que lá tinhas: Sabe de certo que em ambas as substancias de corpo & alma fuy glorificada.

Mas continuando com o nosso Santo Antonio, elle colheo fruto copiosissimo de suas pregaçoẽs, porque forao innumeraueis os peccadores, & hereges que por meyo dellas se conuerterão, & não era marauilha acreditarindo o Santo sua doutrina cõ tão santa vida, & copia de milagres. Indofelhe confessar hum grande peccador, & não pudendo dizer palaura cõ a compunção & corrente de lagrimas, achou apagados todos os peccados que levara escritos em papel pera memoria. A Encelino Capitão do Empereador Frederico Segundo cruelissimo tyranno, reprehendeo Santo Antonio, & o deixou hum mansissimo cordeiro. Dava elle por causa despois aos de sua companhia, que vira no rosto do Santo resplendor tão notavel, q o obrigar a veneração, & respeito com que se humilhara. Acredita o Senhor muitas vezes o zelo de seus seruos com semelhantes favores, como tinha acontecido a nossos Patriarcha São Bento, & São Bernardo, aquelle com el Rey Totila dos Godos, & a este com Guilherme Conde de Potiers, & Duque de Aquitania. Mas que muito humilharemse lhe os homens, quando os proprios animaes lhe o bdeciam.

deciaõ. Sabido he o milagre dos peixes que assistirão á piëgação por seu mandado, & do outro animal que se postrou à vista do Santissimo Sacramento sem fazer caso algum do mantiamento que auia mister, & o hereje lhe offerecia.

Notaueis grandezas saõ estas, mas a mayor de todas he vir o Rey da gloria em figura de Minino a regalar o Santo entre seus braços, brazão por onde hoje o conhecemos, & veneramos nos Altares. Em fim consumado em breues dias, foy chamado do Senhor para a bemaumentança eterna o grande Confessor Santo Antonio, tendo de idade trinta & seis annos, & de Religiao vinte & hum, & do mes de Junho eram passados treze dias. Foy canonizado pell. Papa Gregorio Nono logn no anno seguinte estando na cidade de Espoleto, & posto no Catalogo dos Santos.

Ficou o bemaumentado Santo Antonio particular auogado das causas perdidas. Bem sei que a dezaseste de Agosto traz Ioão Molano a memoria de Sam Ierô martyr de Hollanda, Padroeiro das causas que se perde, do qual se publica aquelle verso.

*Rebus in amissis Hieron s̄epissime fulget.*

E quer dizer: que muitas vezes faz apperecer este Santo o que se

tem perdido: porem com a protecção de Santo Antonio nos remedearemos em nossas perdas sem recorrer a valias estranhas.

### C A P I T. XIII.

*Como el Rey Dom Sancho cōtinuava prosperamente a guerra dos Mouros, & testemunho que disto daõ os Summos Pontífices.*



Continuava el Rey Dó Sancho a guerra dos Mouros cō bōs sucesos neste anno de mil duzentos & trinta & douz, & ainda que em particular não pudemos alcançar noticia delles, constanos de certeza que os auia.

O Doutor Frey Abraham Bzovio tratando das causas del Rey Dom Sancho neste anno, diz assi. *Contra Saracenos Christiani nominis infestos Sancius non minori ardore quam fortitudine pugnabat ut eorum perfidiam reprimeret, & Christianos in captiuitatem abductos misere detentos è manibus eorum libaret, non infelici marte prælium per Algerium suscepit ac ges. t, pleraque etiam Castella, per Regni confinia è manibus eorum eriput, quibus plura basilicarum partim extruxit, partim instaurauit, ut ibi vexillum Crucis exaltaretur, ubi ab impijs fuerat conculcatum. Em nosso vulgar cótem. El Rey Dó Sancho peljava contra*

## Livro XIII da Monarchia Lusitana.

contra os Mouros inimigos do nome Christão com grande animo & fortaleza, tratando de reprimir a estes perfidos, & liutar de suas mãos aos Christianos que entre elles viviaõ em miseravel catiueiro. Emprendeõ & prosseguio a guerra pello Algarue com prospera ventura, & algúas terras, & fortalezas tomou nos cõfins do Reyno, em que restaurou & levantou algúas Igrejas pêra q a sagrada Cruz fosse venerada aonde os maos a tratarão com vituperios.

Prouase mais a verdade destas guerras, & o grande fruto que dellas resultaua ao povo Christiano de virmos que com as nouas que em Italia se derão dellas ao Papa Gregorio Nono, julgoi por importante a continuaçao de tam santa empieza. Pera melhor expediente passou elle Pontifice hum Breve estando em Agnania a vinte de Outubro desse prezente anno, em que concedia a el Rey não poder ser ligado com censuras Ecclesiasticas durante a santa guerra em que andava, salvo com mandado expresso da Santa Sé Apostolica, julgando por acertado tirar todo o impedimento que pudesse atalhar tam honrados intentos. Assi o affirma Bzouio com estas palauras. *Santissimus Rex Portugalliae hoc anno contra Saracenos feliciter pugnabat, cui expeditioni ne quisquam impedimentum praestaret, indulserat illi Gregorius*

*rius dato Agnaniae ad decimum tertion Kal. Novembris diplomate, ne à quoquam sine Sedis Apostolicae expressa voluntate censuris Ecclesiasticis grauaretur quando usque ad hunc bellum depugnaret, que he dizer. Neste anno, entende o de mil duzentos & trinta & dous, em que hia escréuendo, pelejaua el Rey de Portugal Dom Sancho contra os Mouros com grande felicidade. O Papa Gregorio Nono lhe tinha concedido por Breve passado em Agnania a vinte de Outubro, que nenhúa pessoa o molestasse com censuras Ecclesiasticas, sem expresso mandado da Sé Apostolica, em quanto prosseguisse a santa guerra. Desta Bullâ não vi memoria no Archivo do Reyno, mas ja deixo aduertido que não estao algúas lançadas nos liurós da Torre do Tombo, ainda que deuem os originaes andar soltos entre outros pergaminhos do mesmo Archivo.*

Destas palauras de Bzouio, que saõ húa resumpta do Breve de Gregorio Nono, se infere ter dado el Rey Dom Sancho neste tempo occasião à que o apertassem com censuras neste Reyno: porque de lhe conceder o Pontifice por fauor, que nenhúa pessoa o molestasse com censuras, se fica suppondo auer que o pretédesse molestar com ellas. Pera aneguar esta duvida he de saber, que despois do concerto que el Rey Dom Sancho fez com o Clero,

alem de não assinar algúns capitulos, tomou de nouo a auexar a Igreja do Porto, de que resultou mandar o Papa Gregorio Nono, (que tanto o fauorecia no que era justo) comissoés a alguns Bispos de Hespanha pera que censuras o moderasssem. Bzouio diz que viera esta comissaó no primeiro anno do Pontificado de Gregorio Nono, que vem a cabir no de Christo mil & duzentos & vinte & seis: porem no Catalogo dos Bispos do Porto se resolute que não veo senão no anno settimo que he no de Christo mil & duzentos & trinta & tres. Poderia ser as comissões duas sobre a mesma materia, & qualquer que entam ouuesse se ficaua impedindo pello Breue atras referido; em grande louvor da justa occupação del Rey Dom Sancho nesta guerra dos Mouros, a qual se fazia com tanto fruto da Religiao Christã, que julgou o Summo Pontifice se devia sobressair na execução de outros Breues que contra o mesmo Rey tinha passados.

Forão solicitados estes breues contra el Rey Dom Sancho por meyo do Bispo do Porto Dom Pedro Saluador, o qual no ponto das Bispos do Porto, p. 2. 610. le foy a Roma queixar ao Papa Gregorio Nono das semrazoens que el Rey Dom Sancho fazia a sua Igreja. Eraõ ellas, alem dos dous pontos que não admitio-

nos concertos, como foy deixar em pé, que entrando lhe os Mouros por suas terras, o acompanharia o Bispo desta Sé como os mais do Reyno, & que tirando as causas meramente Ecclesiasticas, a faber, matrimonio, dízimos, symonias, vuzuras, & outras semelhantes, cujo conhecimento pertencia ao Bispo; nas demais entre Clerigos & leigos entenderia o seu Juiz como Vigairo geral do Bispadado, interuindo sua Santidade nesta composição com seu consentimento: vuzparlhe a jurdição & liberdades que os Reys lhe tinham concedido à Sé do Porto, conhecendo das causas cíveis della & de casos entre Clerigos obrigandoos a aparecer em seu juizo, & constrâgendo alem disto a irem os vassallos desta Igreja ás guerras.

Por causa destas demazias mádou o Papa Gregorio Nono no anno de mil & duzentos & trinta & tres o Breue ao Bispo, Deão, & Chantre de Camora, em que lhe mandava requeresssem a el Rey que desistisse destes aggrauos, & quando o não fizesse o puzeissem de interdito, & a todos os lugares pera onde a Corte se mudasse. Escreueo tambem a el Rey auizandoo do que mandava, & por outra carta sua ao Bispo de Camora, que fizesse acudir ao Bispo Dom Pedro com as rendas em quanto andasse fora deste Rei no occupado na defensão de sua Igreja; & ao Bispo de Lamego, q

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

vizitasse o Bispado na ausencia do Bispo Dom Pedro. Todas estas coulhas se deuião pôr em execuçāo pello Bispos, se forão de efecto pera com el Rey, me não cōsta. Passou elle ao que se deixa ver entre estas dezauenças o anno de mil & duzentos & trinta & tres, ainda que segundo me parece, não forão ellas bastantes, ao fazer levarar mão da guerra contra os Mouros, & quando não fosse neste anno no seguinte de 1234, trinta & quatro a tinha tambem entabolada, & tam satisfeito destes seu zelo ao mesmo Pontifice, que o moueu a lhe conceder perá os que o acompanhastem na empreza as mesmas graças que forão concedidas aos que passauão á conquista da terra Santa: donde se deixa ver que se el Rey Dom Sancho dava occasião a ser traçado com rigores, lhe grangeaua o zelo bellicozo alternada cōtinuaçāo nos favores, & encomios. São as palavras da Bulla muy autorizadas, & assi as lanço em Portugues traduzidas.

Gregorio Bispo seruo dos servos de Deos. A todos os fieis Christãos q das Bullas viuem no Reyno de Portugal saude, fol. 12. & bençāo Apostolica. Dezejando n̄s animar por todos os modos possiveis os professores da Ley de Christo ao seruço do mesmo Senhor: lhe offerecemos com summa vontade os premios que podem ter por certos, qual he a remissāo dos peccados, a qual a todos cā da hum deue ser mais agradauel que

o ouro & pedras preciosas. Em verdade que temos grande cōsolaçāo em o Senhor, & nos deieitamos em seus louvores, por ver que nas partes de Hespanha se puzerão os infieis em fígida, & afriqentão cada dia da prezença dos Christãos, para que o culto divino se amplie, & a semiente da Igreja va entrando na heranca dos Gētios, & ocupe as cidades desertas. Cō tudo porque he necessario continuar se naquellas partes hum socorro perpetuo, pera que as terras de novo conquistadas, & as onuras que se hão de acquirir sejão defendidas, pera meyo de saluaçāo aos que cooperarem n̄sto: & porque considerando piedosamente o chatifimo m Christo filho nosso illustre Rey de Portugal, se prepara pera a empreza com toda a magnificencia de seu Real estado, como conrē que seja: a todos vos, & a toda a gente desse Reyno hei por emestada, peço, rogo, & obrigo em Iesu Christo a cudas a este socorro todos, & cada hā de vos, pera que por estas, & outras boas obras alcanceis com o favor diuino o incomparavel tesouro da graça, & gloria. Porque nos confiados nam sericordia de Deos todo poderozo, & com anthoridade dos bemaventurados Apostolos São Pedro, & São Paulo, concedemos pello poder deuar, & desatar, que indignamente exercitamos, a todos aquelles que partirem pessoalmente pera os lugares onde se farà a guerra, em companhia del Rey, ou de seu exercito, a mesma remissāo de peccados que no Concilio geral foy concedida aos que socorrião a Terra Santa.

santa. E isto pellas presentes letras, que não valeraõ passados quatro annos. Dada em Peruza a doze das Calendas de Nouembro no oitavo anno de nesso Pontificado. Que vem a ser a vinte & hum de Outubro do anno de mil duzentos & trinta & quatro.

Desta Bulla se nos manifestaõ os progressos feitos em Espanha na restauração de muitas terras que importaua serem defendidas, & sustentadas: a preparação que el Rey Dom Sancho fazia pera esta materia, valendose dos fauores da Sè Apostolica, por ser mais que verisimil alcançar elle proprio esta Bulla, ainda que nella se não declare. Merecem censurados nossos escritores por descuidados, poistendo na Torre do Tombo a Bulla tesefida tresladada em liuro que de força tinhão visto, & de que tiraraõ outras cousas pera a historia deste Reyno, não apontaraõ em graça del Rey Dom Sancho, nem ainda as palauras de louvor que nella tinha: mas não ha que esfantar, porque tendo no mesmo Archiuo as doaçõés das terras de nouo conquistadas pelo mesmo Rey Dom Sancho Segundo, atribuem a tomada delas a seu irmão Dom Afonso Terceiro, & o que mais he, que sendo estas terras conquistadas pelos Reys Portugueses, & por Capitäes, & soldados deste Reyno, como do teor desta Bulla pode-

mos ir aduirtindo, por irem as graças concedidas aos moradores deste Reyno, attribuem a conquista do Algarue, & de outras terras ao exercito del Rey Dom Fernando de Castella capitaneado pelo Mestre de Sam Tiago Dom Payo Peres Correa, coufa tam alheia da verdade como a historia itâ mostrando.

## C A P I T . X V .

*Do succedido na guerra a el Rey Dom Sancho, como ganhou Aljustrel, & fez doaçõe da villa à Ordem de Sam Tiago.*

Vppondo ja com as razoens do capitulo 1235. antecedente, que do anno mil & duzentos & trinta & dous até o de trinta & quatro, se continuou a guerra contra os Mouros, sei à bem saber agora o fruito que della resultou, ou se a ouve sem interrupção pelos annos seguintes, porque segundo as memorias destes annos relatão, mais se deixa entender, que se foy sempre continuando. Mouome a este pensamento ver, que em quasi todos estes annos adiante fazia el Rey doaçõés de terras, as quais ordinariamente eraõ feitas

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

no tempo em que as tais terras se ganhauão : pello que me parece que se nestes dous annos atras vierão a nosso poder algúas terras de Mouros, deuiaô ser as vilas de Iurumenha, & Serpa (quando não fossem ganhadas em o anno de mil & duzentos & trinta, em que tambem ouue guerra) porque não acho notícia de outras ; & o Arcebispo Dom Rodrigo que chegou com sua historia atè o anno de mil duzentos & quarenta & dous, deixou escrito que forão ellas ganhadas por el Rey D.Sancho, a qual conquista feria atè este tempo , pois no seguinte a não achamos, encontrá do com outras muitas.

Deuse principio ao anno de 1235. com a tomada de Aljustrel, porque a 31.de Março deste anno fez el Rey D.Sancho doação dela à Ordem de S.Tiago, como se

*Archivo Real liuro 3. fol. 142*  
vê das palavras da doação, que dizem deste modo. *Facio cartam donationis, & perpetuae firmitudinis misericordie doationis, & litiæ sancti Iacobi, & vobis Pelagio D. Afonso Petri Commendatori de Alcacer, & Conuentui eiusdem loci, querem dizer.* Faço carta de doação & firmeza perpetua à ordem de S.Tiago,

& a vós Payo Peres Cómendador de Alcacer, & ao Cónuento do mesmo lugar: aonde quero q se aduirta como o Conuento da Ordé de S. Tiago rezidia neste tempo na villa de Alcacer, & como Payo Pe-  
res, q despois foi Mestre de toda a Ordem, era Cómendador desta

Villa, & seruia a el Rey D.Sancho, & com grande satisfaçāo, como veremos na doação de Alfayar. Deste insigne Capitão hum dos mais famulos que teue Hespanha, tratarei adiante mais largamente dando summaria notícia de algúas suas obras.

Rades de Andrade, diz que ganhara o Mestre D.Payo Peres cō  
Caualleiros Portugueses & Gallegos da Ordem de S.Tiago, os Castellos de Aljustrel, Mertola & Iustiel, os quais el Rey Dó Sancho lhe doara logo pera a Ordē. Não o aceito quanto ao dizer fizera o Mestre esta conquista só por sy, poisvimos dos testemunhos atras referidos seré estas empresas del Rey D.Sancho, & de todo o Reino. Menos admito darlhe por cōpanheiros Caualleiros Gallegos da mesma Ordē, por lhe não ficar a conquista a propósito sendo em terras tan distantes de Galliza, mayormente q não sendo D.Payo ainda então Mestre da Ordē faltaualhe autoridade pera agregar a sy cauallaria de Reino estranho: o certo he q foi D.Payo das principais pessoas nesta guerra, & q respeitando a seu valor & seruizo lhe fez el Rey D.Sancho, alé de outras, a doação presente de Aljustrel pera a ordem de Sam Tiago. Confirmão nella os senhores, & Prelados q se seguem: Dom Martim Annes Alferez Mór, Dom Pedre Annes te-  
nente na estremadura, Dona Poncio

Pontio Afonso na terra de Bayam, Dom Gil Vaspes na de Sousa, Dom Martim Gil na Ribeira do Minho, Dom Vasco Mendes em Bragança, Dom Garcia em Traslonentes, Dom Fernao de Annes em Besteitos, Dom Martim Paes em Lanhoso, Dom Esteuão Soarez em Belmir. Dom Pedro Lourenço Meirinho mōr de Portugal. Dom Pedro Martinz. Pedro Paes Capellaõ. Dom Syluestre Arcebispº de Braga. Mestre Vicente eleito Bispo da Goarda Cancellario da Corte. Dom Payo Bispo de Lamego. Dom Gil de Viseu. Mestre Tiburcio eleito Bispo de Coimbra, Dom Fernando Bispo de Euora, Henrique Martinz Notario.

## C A P. XVI.

*Como se fazia guerra aos Mouros por outras partes, & el Rey tomou Aronches, & algūas terras em Riba de Coa.*

Proseguiaſe a guerra não sò por húa parte, porque alem da jorna da q̄ el Rey fizera aos confins de Algarue, & Andaluzia em que està ſituada a villa de Aljustrel, de que falamos, diſcorria ja no proprio anno na mesma

prouincia de Alentejo pella parte de Monforte, & Portalegre, & deuia ganhar então a villa de Aronches, o que he muy prouavel, vendo que a ſette de Janeiro fez doação della a Santa Cruz de Coimbra, & conforme ao coſtume daquelle tempo, faziaſe doação das terras, tanto que se ganhauão às ordēs militares, ou a moſteiro, & Igreja notauel. Eſtaua el Rey quando fez a doação, em Coirobra, & diz que a fazia a ſette do mes de Janeiro da Era de mil & duzentos & ſettenta & quattro. *Facta apud Columbriam* *Archivio Real Livro i. das doações del Rey D. Afonso 3. fol. 185*  
*septimo die Ianuarij, sub Era M. CC. LXXIII. que vem a cair no anno sobredito de mil & duzen-*  
*tos & trinta & ſeis.*

Ia em outro lugar reprouei a opinião dos que atribuem a São Theotonio Prior de Santa Cruz de Coimbra a tomada deſta villa de Aronches, por não achar fundamēto algum em que se firme. Na vida do Santo que se conserua naquelle casa escrita pouco despois de ſua morte se não fala em tal couſa. Nem el Rey Dom Afonso Henriques faz memoria de ſemelhante doação, quando confirma tudo o que tinha dado áquelle caſa em hum notauel pergaminho, que chaſmão o testamento del Rey. Se em tempo do mesmo Rey se ganhou esta & as outras terras da comarca de Portalegre, me não conſta. Mas em caſo q̄ ſe ganhassem, tenho por

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

sem duvida , que vierão algúas despois a poder dos Mouros , & que no principio do Reinado del Rey Dom Afonso Segundo se começarão a conquistar, sendo os Caualeiros de Auis os principaes ministros, que por esta razão se mudaraó da cidade de Euora pera a villa de Auis, em que oje tem seu conuento, & agora no tempo del Rey Dom Sancho seu filho se foy continuando esta empreza cõ a tomada de Aronches, em cuja doação confirmão estes senhores & Prelados. Dom Martinh Annes Alferes mór. D. Gonçalo Mendes tenente em Lamego. Dom Rodrigo Sanches tenente em Euora. Dom Gil Vasques tenente na terra de Sousa. Dom Martinh Gil tenente na Ribeira do Minho. Dó Pedro Annes tenente em Torres nouas. Dom Vasco Mendes tenente em Bragança. Dom Mem Garcia tenente em Tralosmontes. D. Fernam de Annes tenente no conselho de Besteiros, & Dom Pedro Lourenço ténete em Penaguião. Dom Siluestre Arcebisco de Braga. Dom Pedro Bispo de Lamego. Dom Gil Bispo de Viseu. Dó Fernando Bispo de Euora. Dom Pedro Abbade de Alcobaça. Dó Rodrigo Gil Prior do Hospital. Dom Pedro Contrasta Comendador do Templo. Todos confirmão. Seguemse sem confirmar. Pedro Martinh. Mestre Egidio Físico del Rey. João Porteiro mór.

Martim Martinz Copeiro. João Mendes Ochaó. Mestre Vicente Bispo da Goarda Cancellario da Corte confirma. Henrique Martinh Notario da Corte a escreueo.

Mais adiante passaraó as conquistas del Rey Dom Sancho, porque achoganhadas algúas terras em Riba de Coa, as quais he muy prouavel se ganharão por estes annos. Que os Reys Portugueses acquirissem terras nesta comarca antes del Rey Dom Diniz a sogeitar a seu senhorio das mãos dos Castelhanos, se proua de húa escritura ja referida em o tomo antecedente, & de que ainda se fará menção na vida del Rey Dom Afonso Terceiro, que he hum contrato celebrado entre el Rey de Castella Dom Fernando o quarto do nome, & el Rey Dom Dinis o priumeiro de Portugal, em o qual confessá o proprio Rey de Castella que muitas terras de Riba de Coa pertencião a Portugal por direito antigo, & esta aução que o Reyno de Portugal tinha a estas terras, não podia ser outra se não o auelas ganhado algum dos Reys antigos aos Mouros.

Confirmase mais esta verdade com a escritura do Mosteiro de Santa Maria de Aguiar da Ordem de Sam Bernardo, junto a Castel Rodrigo. Em a qual se mostra, como auendo demanda entre o Conselho de Castel Mendo,

Mendo, que he em Riba de Coa, & o proprio mosteiro, el Rey Dom Afonso o Terceiro, Conde de Bolonha deu sentença pelo mosteiro, & mandou ao Conselho lhe pagasse cantidade de dinheiro. He a data desta sentença a 26. de Agosto da Era de 1291. que he anno de mil & duzentos & cincoenta & tres, estando el Rey na Guarda. Donde se ve claramente, que naquelle tempo obedição aquellas terras aos Reys de Portugal. Em os annos seguintes pella violencia del Rey Dom Afonso o Sabio, & diuições que se fizerao entre Portugal & Leão de que trataremos em seu lugar, ficarao aos Reys de Castella, até que el Rey Dom Dinis as tornou a cobrar.

O serem ganhadas aes Moudros se proua, porque doutro modo não confessaria a el Rey de Castella que pertencião a Portugal. & serem tomadas neste tempo se colhe, assi das conquistas del Rey Dom Sancho não só pera a parte do meyo dia, mas tambem pera as terras que ficão alem de Portalegre, qual he Arronches, donde poderia campear co seu exercito ate Riba de Coa.

E finalmente que parece que tira de todo a duvida o foral de Castel Mendo, dado tres annos adiante por el Rey Dom Sancho o Segundo, em o qual manda que se habite o alto da Villa, & concede aos moradores, que fendo

caualeiros vençao o foro de Infancoés, & sendo de pé, o de caualeiros que o não saõ por geração. Confirmão neste foral D. Pedro Bispo de Coimbra, Dom Pedro de Lamego, Dom Gil de Viseu, Dom Martinho do Porto, Dom Sieiro de Lisboa, D. Pedro Morello, Dom Poncio senhor de Baiam, Dom Martinho Alferez, Dom Abril senhor de Lamego, D. Rodrigo Sanches senhor, e fronteiro do Douro até o Lima, Dom Sueiro Paes fronteiro de Lima até o Minho. Seguemse Pedro Fernandes Portugal, Esteuão Soares de Belmir, Sueiro Pires Pacheco, João Mendes Pacheco, Gonçalo Pires, Fernam de Annes, & Fernando Alcaydes da Guarda; Mendo Mendes Alcayde, Afonso Martinz Eycham, Martim Moniz Zequiratio, Pero Paes Capelão del Rey, Martim Vicente Deaõ de Lisboa Cancellario del Rey.

Outra accão fez el Rey neste <sup>1236.</sup> proprio anno, em que manifestou bem seu animo em saber gratificar serviços, honrando, & favorecendo os que bem procedião, & castigando co pena afrocosa aos que não trabalhauão por fazer de sua parte o que conuiinha. Entrara nesse Reyno com mão armada o Infante D. Afonso, que devia ser o de Castella, filho del Rey D. Fernando o Santo, posto que não saibamos a causa q pera isto ouve, alem de outros danos tomou a aldea de Alva,

## Livro XIII. Da Monarchia Lusitana.

juntô á villa de Freixo. Não devia os moradores de fazer a resistencia que conuinha; & ao contrario os de Freixo lhe mostraraõ leaes, & fidelissimos. Em recompença de húa, & outra causa mandaua el Rey agora que os de freixo tomassẽm a Alua por sua aldea, & a habitaſsem, & que não permitissem que nella ficasse nenhū dos moradores que se acharião quâdo o Infante Dom Afonso a tomou, mostrando que não era bem possuissem o que não souberaõ defender. Consta isto de húa carta del Rey Dom Sancho, q se conserua no Archiuo Real, &

*Livro dos  
foras re-  
lhos folio*

diz desta maneira. *Santius Dei gra-  
tia Portugalie Rex Cōcilio de Frei-  
xeno salutem Sciatis quod ego do vo-  
bis Aluiam pro yestra aldea, pro local-  
dade, & fidelitate quam fecistis, &  
mando vobis quod custodiatis in le-  
vobis ipsam torrem, & ipsum portum,  
& non leixetis ibi morare aliquem  
hominem de illis qui ibi erant, quan-  
do Infans Dominus Alfonsus eam fi-  
liauit. Vnde aliud non faciat. Datū  
apud Colimbriam VIII. Kalend. Sep-  
tembris. Era M.CC.LXXIII. Não  
he necessario dar a tradução de  
estas palavras, que ja a sustan-  
cia dellas fica re-  
latada.*

(?)

## C A P I T . XVII.

*Dos agraus que el Rey Dō  
Sancho cōsentia ao estado  
Ecclesiastico, amoestação q  
lhe fez o Arcebispo de Braga,  
& da emenda que prometeo sendo depois repri-  
dido pello Summo Ponti-  
fice.*

 Inda que atē este tempo tinha procedido el Rey Dom Sancho applicando sua boa inclinação, & generosidade ao que então mais importava, que era a restauaçao das terras que os Mouros ocupauão, offerecendo as cō grande liberalidade ás Ordens militares, & a outros Cōuentos; não deixara contudo de afear estas obras com permitir neste mesmo tempo outras totalmente encontradas com o zelo que mostrava nellas. Não presumo que cooperasse nestas materias como parte, mas não se pode liurar por não impedilas, se he como deuia ser, que lhe praticauão o perjuizo q dellas resultava. Tornaraõ a resurgir as offensas que os nobres fazião aos Ecclesiasticos, & alcançouse por experiençia a difficultade com que se desterraõ de húa Republica os abusos, que procura naturalizar o interesse. Não

fe

se deixauão colher as rendas das Igrejas sem que os nobres metessem à mão nellas. Não auia es-  
crulupo em recolher pera el Rey as rendas das Igrejas que estauão em Sê vagante, nem ainda em impedir os donatiuos que lhe queria fazer gente virtuota, alem do que as juiçãs del Rey se entremetiaõ em julgar as causas Ecclesiasticas. Pera te apropueitarem das rendas das Igrejas dauão por disculpa os nobres as excessiuas despezas que fazião na guerra, a que não abrangia sua fazenda, & por esta razão queriaõ que o Ecclesiastico acudisse com parte da sua, pensamento não de todo errado, se se executara por termos licitos, fazendolhe comedidamente pedidos, ou impetrando subsídios do Summo Pontifice. Pel-  
lo tempo adiante quando as cou-  
sas se reduziraõ a mais quietação & polícia se ordenou que os mo-  
steiros vedessem as heranças que lhe vinham dentro de certo tem-  
po, pera que voltando aos seculares, & não crecendo Ecclesiasti-  
co em rendas, se obuiasse o erro que com esta capa introduziaõ. Neste tépo mais antigo queriaõ atalhar estes mesmos inconuenientes, mas não sabiaõ applicar me-  
ios accommodados. Bem sei que nas historias deste Reino não correm estas relações, & assi parece-  
rão nouidades, & não muito go-  
stozaõ: mas a obrigaçao precisa de escreuer verdades não permi-

te desuitar do que temos por cer-  
to. Em tempo dos tres Reys Dô Afonso Segundo, & de scus filhos Dom Sancho Segundo, & Dom Afonso Terceiro ouue algúas des-  
cuidos deslesem Portugal, corré-  
do graues litigios, & contendas entre Ecclesiasticos & Seculares, que vieraõ a concluirse na cele-  
bre concordata, ou compoliaçao que se fez em Roma em tempo del Rey Dom Diniz filho de Dô Afonso Terceiro. E todos estes successos temos bullas & escriva-  
ras no Archiou Real, & nas Sés do Reyno, & de algúas destas cou-  
sas trata ja o Doutor Bento, &  
as reprehende baſtamente na  
lingoa latina, que he tam vniuer-  
sal como sabemos, & alsi impor-  
ta pouco esconder aos Portugue-  
ses o que ás outras nações he pa-  
tente, & encubrir ilhe a verdade,  
por não ser de credito, quando  
por testemunho mais aspero an-  
da tam publica. Não soy só Por-  
tugal o Reyno porque paillarão  
semelhantes excessos outros mu-  
tos ouue que o acon paillaraõ  
com ventagens. Não teu lo hi-  
storias albeas, nem chagas enue-  
lhecidas, porque como diz S. Je-  
ronymo, <sup>s. Jeronimo, Epist. 88</sup> não he bom modo de  
defesa dar companheiros na cul-  
pa. Nos annaes publicos da Igre-  
ja, & particulares do Reyno, se  
acharaõ algúas tyranias dos Pti-  
cipes, roubos de Igrejas, desobe-  
diencias á Sê Apostolica, q' muito  
mais começados andaraõ nos slos

## *Liuro XIII da Monarchia Lusitana.*

Príncipes Portugueses, pois os primeiros forão obedientíssimos filhos da Igreja, & com grandes demonstrações de piedade lhe fôgeitaraõ seu Reyno, exemplo que imitarão quasi todos seus sucessores, & se em algúns ouue descuidos neste particular, não estauão as cousas naquelle tempo tam aclarradas por falta das letras, & assi não era marauilha que se fossem introduzindo alguns abuzos.

Vendo o Arcebispo de Braga Dom Sylvestre, que as cousas se punhão em termos a que conuinha dar remedio, amonestou a el Rey Dom Sancho com a cortezia deuida á Magestade Real, que mandasse a seus ministros se não entremetessem nas cousas das Igrejas, nem molestassem os Ecclesiasticos; & quando vio que amonestações não erão bastantes, promulgou excomunhoés contra os culpados, & sobre tudo recorreu à Santa Sé Apostolica a pedir fauor na materia. O Summo Pó-  
Fim  
S. Gregorio  
Teologa  
Lei sup  
recepta  
dissert  
q. 1. t.  
tifice Grégorio Nono magoado de tantos excessos, passou hum Breue que vay no appendice desse liuro, em que faz relação do que temos dito, & entre outras cousas vitupera mniço a el Rey húa das cousas em que se delinquia, & era o prender a justiça secular toda a molher que achava em casa de Ecclesiastico; o que se fazia neste Reyno com tão pouco resgoardo, & com zelo tam indiscreto, que mais seruia de af-

frontar, que de emendar as pe-  
soas. Muitas vezes com pretexto de auer delinquente nas casas dos Ecclesiasticos, entraua a justiça nellas, & roubava o que auia: ou-  
tras vezes se infamauão os inno-  
centes, & eralhe necessário remir estas vexações com boa parte de sua fazenda. Cousa foy sempre muy escandaliza não viuerem os Ecclesiasticos com a pureza que seu estado requere, & grande cota haô de dar a Deos os que neste particular faltão a sua obrigação: mas també diuulgaremse as cul-  
pas para infamar as pessoas comprehendidas, foy sempre obra de animos, alem de pouco Christãos,  
não muito generosos. Para exem-  
plo destes le pode trazer o Em-  
perador Constantino, o qual não quis tomar conhecimento de al-  
gúns culpas, por pertencerem a pessoas Ecclesiasticas, & assi não quiz que aparecessem & se publi-  
cassem fora do Tribunal, a que competia, pera que com todo o segredo fossem examinadas. Não corria em Portugal este comedimen-  
to, pello que era estranhado do Summo Pontifice a el Rey D. Sancho.

Fazialhe mais cargo de outras cousas de que ja tenho dado sumaria noticia, pedindolhe as qui-  
zesse remediar como Príncipe Ca-  
tholico. Mandara ao Arcebispo de Braga, que quando el Rey não satisfizesse a seus mandados em espaço de tres meses despois da publicação

publicação daquelle Breue, o obri-  
gasse de nouo com censuras pera  
que lhe dava larguissimos pode-  
res, aduertindoo ultimamente, q  
quando estes remedios não bas-  
tassem a Sè Apostolica proueria  
na forma que visse ser mais con-  
veniente. Passouse esta Bulla a  
quinze de Abril do anno mil &  
duzentos & trinta & oito, & al-  
guns meses adiante se publicou  
em Portugal a el Rey Dom San-  
cho,

Alem desta Bulla ha nas De-  
cretaes memoria de outra aduer-  
tencia que o Papa mandaua fazer  
a el Rey, & era, que nos officios  
publicos não permitisse nomear-  
se Judeos, nem Mouros, & se a ca-  
so fizesse alguns rendeiros, depu-  
tasse hum Christão superinten-  
dente que soubesse de que mo-  
do arrecadauo as rendas pera q  
isto se fizesse sem oppressam do  
povo. Não quis esperar el Rey  
por rigores maiores, antes redu-  
zido a saó conselho tratou de o be-  
decer ao que a Sè Apostolica dis-  
punha resoluto em procurar éme-  
da, & melhoria nos desmanchos  
que no Reyno corriaõ: & pera q  
constasse desta resoluçao sua, es-  
creueo de Guimaraes, aonde esta-  
ua, húa carta ao Arcebisco de  
Braga, cujo theor he o seguinte,  
traduzida do latim em que vay  
no appendice.

*Dom Sancho por graça de Deus  
Rey de Portugal, a vós Dom Sylue-  
stre pella mesma Arcebiso de Bra-*

*ga, saude. Sabei que eu prometo fir-  
memente por esta minha carta aber-  
ta, que quero seja testemunha da ver-  
dade, de fazer goardar, & pôr em exe-  
cução os artigos da liberdade Eccle-  
siastica contheudos no rescripto Apo-  
stolico, que principia nesta maneira.  
Gregorio Bispo seruo dos seruos de  
Deos, ao illustrissimo Rey de Portu-  
gal, deseja espirito de mais saó con-  
selho. Se pezareis com madura consi-  
deração quaõ horriuel coufa seja en-  
correr na indinacão diuina, & cabir  
nas mãos de Deos viuo; certo he que  
vos astiuereis de offendre sua esposa  
a Igreja sagrada acquirida com seu  
proprio sangue, & tratareis os mini-  
stros della com mais recato, &c. Dada  
em Guimaraes sette dias antes das Ca-  
lendas de Dezembro da Era mil &  
duzentos & setenta & seis, que cae  
em vinte & tres de Nouembro  
do anno de Christo mil & duzen-  
tos & vinte & oito. Com isto se  
aquietou por então esta contenda,  
& se deixa bem ver a logeiaçao  
del Rey Dom Sancho, pois logo  
à vista do Breue se rendia, & enca-  
minhaua a composição como fez  
no principio de seu Reinado, dô-  
de Infiro, que naõ se demasiaua  
senão delpois de persuadido  
por maos conselheiros a  
que naõ fazem resi-  
stencia os animos  
mais sin-  
ceros.*

# Livro XIV.I.da Monarchia Lusitana.

## CAPIT. XVIII.

*Da tomada de Mertola, &  
Alfajar de pena, & como  
el Rey Dom Sancho as-  
deu à Ordem de Saõ Ti-  
ago.*

1239. **N**O anno adiante fez el Rey Dom Sancho doação à Ordem de Santiago das villas de Mertola, & Alfajar de Pena ; donde consta que ja entam as tinha ganhado aos Mouros que as posseuiaó. Na doação de Mertola declara que o Conuento desta Ordem se auia de mudar pera esta Villa, & que della defenderiaó o mais Reyno, & ipsi debent ibi tenerem conuentum suum, ad defensionem del Rei D. & tuitionem, & quistionem Regni mei, & querere mihi bonum sicut Domino naturali. He a villa de Mertola húa das mais fortes em sitio que ha em Portugal, situada nos confins deste Reyno, de Andaluzia, & do Algarue ; fica em hum recosto occidental ao rio Goadiano que corre junto della do Norte pera o meyo dia , & onze legoas abaixo se recolhe no mar Oceano. Foy antigamente municipio do antigo Lacio , preheminencia de que gozauão poucas cidades em Hespanha , porque eraõ liures, & tinham as izençōes que em Italia se davão ás cidades

*Archivio  
Real libro  
del Rei D.  
Afonso 3  
fol. 147.*

*Refende  
de antig.  
livro 2.  
de Espanha  
fol. 4.*

de Lacio, que erão as da Província em que Roma está fundada. Ouue grandes memorias desta Villa do tempo dos Romanos, & ainda ha vestigios de húa ponte sobre o rio Goadiana , obra de maravilhosa grandeza , & de alguns letreiros & estatuas , sinal bem claro do muito caso que os Romanos faziaó desta Colonia; & na verdade tinhão rezão pera a estimar , por lhe ficar em lugar opportuno pera senhorear as terras vizinhas,no extremo da Lusitania & Betica , em seruentia de húa Província a outra,fortalecida com a caua que faz o rio , & frequentada com seu comercio, defensuel polla natureza da terra, & fortificação da arte: o que tudo moueo a el Rey Dom Sancho , a que agora restituída ao senhorio de Portugal servisse de praça de armas & fronteira de Andaluzia. Por esta causa a entregon aos Cavalheiros de Santiago , & ordenou que passassem a ella seu Conuento. Devia ser ganhada , & Alfajar de Pena do anno mil duzentos & trinta & quatro , em que o Pontifice concedeo a Cruzada aos moradores de Portugal ate o anno de mil & duzentos & trinta & oito,pois vemos que em Janeiro de mil & duzentos & trinta & nove fazia el Rey doação destas terras,como consta da feitura delas. Em qual destes annos se ganhassem não consta , & por essa rezão tratei o ponto neste anno

em que se fez doação dellas. Os Senhores , & Prelados que confirmão na doação de Mertola, saó estes. Dom Martim Annes Alferes mór. Dom Rodrigo Sanchez. D.Gil Vasques. D. Martim Gil. D.Abril Pires. D. Mem Garcia. Dom Ioão Garcia. Dom Ioão Martinz. Dom Esteuão Soares testemunha . Dom Ioao Pires Redondo testemunha. Dom Pedro Annes de Porto Carreiro. Dom Sylvestre Arcebíspio de Braga . Dom Pedro Bispo do Porto. Dom Payo Bispo de Lamego . Dom Vicente Bispo da Goarda . Dom Tiburcio Bispo de Coimbra. Sueiro Gonçalues, sobrejuiz. Vicente Dias. Afonso Martinz. D. Duraõ Froyas Cancellario da Corte. Domingos lulliam Escruão da Corte. Sancho illustre Rey de Portugal.

Declaro,que este liuro da Torre do Tombo,em que estaõ lançadas as escrituras referidas,não he original ; & así pode conter erro nos lugares em que se escreuem estes señores , & ainda no modo da firma, como tenho advertido algúas vezes,pello q sem respeito de outras circunstancias se faça só caso dos names , porque na outra doação de Alfajar se escreuem os mesmos com algúia variedade.

(•••)

## CAPIT. XIX.

*Como el Rey Dom Sancho ganhou aos Mouros as villas de Cacella, & Ayamonte, & fez dellas doação á Ordem de São Tiago.*

No anno de mil duzentos & quarenta se fizerão grandes progressos na conquista do Algarue & Andaluzia, ganhando-se por armas as villas de Cacella, & Ayamonte , de que se fez doação á Ordem de São Tiago,& a Dom Payo Correa Comendador de Alcacer , final manifesto do muito que trabalhou este famoso Capitão na conquista dellas. Tudo se podia esperar do grande cabedal que el Rey meteo, porque passou a estas partes com todo o poder de seu Reymo por mar & terra,alentado com a Bulla do Papa Gregorio Nono, em que concedia pera esta jornada as mesmas graças que o Concilio geral concedera aos q passarão á conquista da Terre Santa, he o treslado da Bulla,traduzida em Portugues, o que se segue.

Gregorio Bispo , servo dos servos  
de Deos: a todos os fiéis Christãos do Archivo  
Reyno de Portugal, saude, & benção Real liuro  
da Bulla das Bulas  
Apostolica. fol. 6.

## Liuro XIII.I.da Monarchia Lusitana.

Apostolica. Como o illustre Rey de Portugal, charissimo em Christo filho nosso, segundo nos tem relatado, proponha de fazer jornada contra os inimigos da Cruz de Christo, & com os nobres de sua terra, levando grande exercito por mar & terra, & seja causa louuauel que os fieis Christãos os quaeſ forão remidos com o sangue de Christo, ſe preparem com grande animo pera ſeu ſerviço, & dilataçao da Fè Catholica. Amoestamos, rogamos, & extortamos a todos vós em Iesu Christo noſſo Senhor, que conſiderando tem, como tudo o mais no fim da vida fenece, tirando o que fez em ſerviço de Deos; acompañheis com grande animo & fortaleza o ſobredito Rey nesta conquista, ou à pefſoa que deputar para ella, tendo por certo que a troco deſte trabalho temporal & breue, ſe vos tecerá coroa de immortal gloria, & descanso. E nós concedemos a todos os que tomarem eſte trabalho por tempo de hum anno, ou ajudarem aos gastos da guerra con forme ſua poſſibilidade, a indulgencia & remiſſao dos peccados que o Concilio geral tem outorgado aos que vão em ſocorro da Terra Santa. Dado em São Ioão de Latraõ a doze das Calendas de Março, no anno decimoquarto de noſſo Pontificado.

Este Papa de força era Gregorio Nono, que gouernou despois do Coneilio Lateranense, & não podia ſer Gregorio Decimo, porque não teue mais que quattro annos o Summo Pontificado; pel-

lo que o tempo referido vem a cair em dezoito de Fevereiro do anno mil & duzentos & quarenta. Deuiase dar grandissima preſfa à jornada, poique a dous de Mayo do mesmo anno fazia el-Rey ja doaçao das villas de Cacella & Ayamonte, que poderia ſer cõquistaremſe nerta occaſao, ou (o que temos por mais certo) el-tariaõ ja ganhadas o anno paſſado, & neste ſe continuarião outras conquistas, de que adiante diremos. O fundamento que pera iſto tenho he dizerſe em hum liuro antigo do Obitos de Pombeiro, que Sylvestre Pires Mordomo de Gonçalo Mendes de Sousa, & Hermigio Pires de Moreira Caualleiro, com outros da caſa do mesmo fidalgo, morrerão na entrada de Ayamonte em ſua preuença, & del Rey Dom Sancho o Segundo. São as palauras que o declarão. *Interfecti sunt ante ipsum dominum, & Regem Sanctius Secundum indireptione Castri de Ayamonte ultra Anam.* E aponta, que foi ſua morte hum dia antes das Nonas de Setembro, que ſão quattro do proprio mes. Importa ſaberſe como el Rey Dom Sancho fazia estas conquistas ſen- do Dom Payo Comendador de Alcacer, donde ſe vê que não entreuinha poder algum de Castella, nem ordem, ou mandado dos Reys daquelle Reino, como alguns imaginarão, & aſſi refiõ as palauras destas doaçoes que ſerão

*Arquivo  
Batalha  
da Ordem  
Militar.  
M. 173.6  
fol. 88.*

ão intento, & saõ estas. *Vt dicti Comendator, & fratres me diligent, & querant mihi bene, sicut domino naturali, & habeant ipsum castellū pacifice, & quiete, & possideant illud irre hereditario in perpetuum.* Diz el Rey Dom Sancho na doação de Ayamonte (& semelhantes palavras se contem na doação de Cacella) que as fazia á Ordem de Santiago. Pera que o dito Comendador, & os Caualeiros me amem, & tratem de meu bem, como deuem fazer a seu senhor natural, & pera que posseão em paz & quietação o sobredito Castello, & o possuaõ de juro, & herdade pera sempre. Deixaua nomeado o Castello de Ayamonte, & D. Payo Comendador de Alcacer, por cujo respeito diz q fazia aquella doação á Orde de Santia-  
go. Confirmão nella estes senhores & Prelados. D. Martim Annes Alferes mōr. D. Abril Pires. D. João Martiuz. D. João Pires Redondo. D. Esteuão Soares de Belmir. Dō Mem Garcia. D. Rodrigo Sáches. D. Sueiro Gomes. D. Gil Vasques. D. João Garcia. D. Duraõ Froyas Cancellario da Corte. Sueiro Gó-  
çalues. Lourenço Martinz caualeiro. Dō Syluestre Arcebisco de Braga. D. Pedro Bispo do Porto. D. Payo B. de Lamego. D. Gil B. de Viseu. D. Fernáido B. de Euora. Todos estes Prelados, & senhores confirmão. Segue-se como testemu-  
nhas, Pedre Annes de Porto carrei-  
ro. Góçaleannes de Portocarreiro. Fernão Rodrigues. Martim Mar-

tins Copeiro del Rey. Martim Gó-  
çalues caualeiro, q he o mesm q  
fidalgo nobre. Sáchō illustre Rey  
de Portugal. Domingos Iulião Es-  
criuão da Corte a notou, &c.

Os Caualeiros de Santiago ani-  
mados cō tátos fauores tomaraõ  
muito à sua conta a conquista de  
todas aquellas terras. O grāde Co-  
mendador D. Paio Correa mudá-  
dose a Cacella começou a pôr em  
execução o q conuinha. Dizē nos  
sos historiadores (a qué quero se-  
guir na relação destas cousas, po-  
sto q no tempo, & em muitas cir-  
cunstancias necessariamente aja-  
mos de differir q se seruo muito  
da industria de hñ Portugues cha-  
mado Garcia Rodrigues, pratico  
nos passos daquella terra pella ter-  
cōtinuado cō mercadorias. Com  
esta guia dizē ganhou D. Paio Es-  
tóbar & Aluor, duas villas do Al-  
garue, as quais largou despois aos  
Mouros por lhe daré a villa de  
Cacella. Da tomada das duas vil-  
las não duuido, pois em algú te-  
po se deuiaõ ganhar, mas a troca  
tenho por suspeitosa, por quanto  
na doação de Cacella ja referida  
se não faz nenhūa memoria del-  
la; antes se suppoé q foy esta villa  
ganhada na forma de Ayamonte  
& outras terras, em que necessa-  
riamente entrou o braço del Rey;  
& a força dos Portugueses.

Da Cacella sahio Dom Payo  
Correa hñ dia pera tomar a villa  
de Paderne, de que tiuerão avi-  
zo os Mouros de Faro, Loulè, &

*D. Nunes  
na vida  
del Rey D.  
Afonso 3  
de de a  
fol. 98.*

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Tauira. Sáhiraõlhe ao encontro em numero auentajado: encontrarãose os douis campos em hum lugar que dizem o Desbarato; ouue entre elles húa cruel batalha, ema que a vitoria esteue por espaço duuidosa, até que no fim a dei xaraó os Mouros aos Christãos com lhe voltar as costas. Muitos delles se acotherão ao lugar do Furadouro. & estes com algúia gente que sobreueio de Tauira determinaraõ prouar segunda vez ventura; sabião que os nossos erão poucos em numero, & que ficauão cansados da batalha: parecélues que tomndoos ao outro dia de repente podiaõ fazer algú bom lanço. Partiose ao dia seguinte Dom Payo Correa com algúia de sua gente, que a outra ficaua em hum lugar forte, pera sebir por diferente caminho, & veio encontrar os Mouros que tendo nouas delle o esperauão em passo acomodado. Foi delles acometido com alaridos & com tanta força, que se viu pollo em grande afrota, & tanto que lhe foy necessario ocupar hum recosto que lhe ficara visinho, no qual por este sucesso ficou ate agora nome de Cabeça do Mestre. Aqui se defendeo dos Mouros elle & os seus o melhor que puderaõ, durando a peleja ate a noite com grande perigo, & não menor constancia da nossa gente. Os Mouros apartados do combate determinaraõ apertar aos nossos no

dia seguinte, mas mudando parecer com temor do socorro que podia vir aos Christãos, se forao pera suas casas, & os Caualeiros Portugueses se tornaraõ alegres pera Cacella.

### C A P I T . X X .

*Como os nossos tornaraõ à guerra, & ganharão a cidadade de Tauira, & outras terras do Algarve:*

 R A TARAM então os Mouros de tregos por quattro meses, tempo necessario pera recolher seus paés, & secar as passas & figos, de que aquella terra ha muy abundante. Vieraõ nellas os nossos de boa vontade, que tambem lhe importaua tomar descanso, & ajuntar noua gente pera continuar a guerra. Com a segurança das pazes fairoão o Comendador Dom Pedro Rodriguez, & outros cinco companheiros á caça de volataria ao lugar de Antas. Bem se receou Dom Payo Correa da pouca fé dos Mouros, & quizera impedir a jornada: mas vendo que os Caualeiros insistião, & prometião de se auer com todo o recato, deu seu consentimento. Chegados ao lugar de Antas os caçadores se ocuparaõ naquelle recreação por algúis dias. Os Mouros que interpretauão a desprezo proprio a segu-

segurança com que os nossos andavaõ por suas terras, tomaraõ armas muitos delles, & se foraõ ao lugar em que sabião era a casada. Aduertidos os companheiros do perigo, enuiaraõ hum escudeiro a Dom Payo Correa cõ aniso, & entre tanto se puzeraõ em defensa, recolhidos em húa paliçada que fizeraõ. Passaua nestã ocasião por aquella terra o mercador Garcia Rodrigues, de que ja falamos, & vendo o estado dos Caualeiros Portugueses, & o desigual partido que tinhão, deixando a fazendo que leuaua a seus criados, se lançou cõ os nossos, animandoos com palavras, & obras, em q mostrou ser melhor Caualeiro que mercador.

Chegou recado a D. Payo Correa em quanto a peleja dos sette companheiros com os Mouros duraua. Partiose a grande pressa com a mais gente que pode ao socorro, & aduertem nossas historias que passou pello meyo de Tauira (por onde era o caminho) sem aduertir que se podia fazer senhor daquella cidade cujas portas achaua abertas : taõ ocupado leuaua o pensamento no perigo de seus companheiros, & no remedio delles. Porem sahiolhe em vâo todo o trabalho, que quando chegou estauão ja todos mortos, despois de terem feita bravissima resistencia aos Mouros, & passados a espada muitos delles. Eraõ os nomes destes Caua-

leiros Mem do Valle, Duraõ Vaz, Aluaro Garcia, Esteuão Vaz, Beltraõ de Caia, que com o mercadores Garcia Rodrigues, & o Comendador Dom Pedro Rodrigues fazião numero de sette.

Ainda que Dom Paio Correa <sup>1242</sup> não chegou a tempo que pudesse valer a estes valerosos Caualeiros, tirou contudo fruto de seu trabalho; porque indignado elle & os de sua cõpanhia por tão cruel easo como aquelles perfidos tinham feito, executaraõ nelles tal vingança, que em breue os arrancaraõ do campo, & os foráo lançando ate as portas de Tauira. Era então senhor desta Cidade hú Mouro chamado Abem Falula, o qual vendo o risco a que se punha aquella terra, mandou fechar todas as portas, consentindo as mortes dos seus que ficarão fora, a troco de saluar a liberdade & vida dos que estauão dentro : mas todas estas preuenções lhe fairoão frustradas, que abrindo-se hum postigo para entrarem os Mouros, deu o valeroso Dom Paio & os seus tão rijamente nello, que não podendo ser rechaçado, entrou a pouoação, & a ganhou despois que não ouve nella quem ouzasse fazerlhe resistencia. Deste modo ficião bem vingadas as mortes dos Caualeiros Portugueses, & conquistada a cidade de Tauira com grande felicidade.

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

He esta cidade húa das alegres pouoações que ha em Espanha, està assentada na costa do Mar Occano, que corre do Cabo de São Vicente até o Estreito de Gibraltar, quatro legoas da foz do Goadiana. Hum rio que vem do Sertão a diuide, & ha nelle húa ponte fermíssima com tortes nas duas entradas della. Tem cerca de muro forte arruinado ja em algúas partes: o Castello he de fabrica antiga, & foy ampliado com grandes edificios em tempo del Rey Dom Dinis, como dão a entender alguns letreiros que oje se conservão. O sitio da Cidade nem he montuoso, nem de todo plaino, mas com subida facil se faz circulo a hum espaço de terra menos levantada, em que està a mayor parte da Cidade. Ha campos, & terras em circuito cheas de aruores & hortas, & entre o mar, & terra firme corre húa lagoa de agoa salgada, de que se tira infinito peixe, alem do que se pesca no mar alto. Na foz do rio em sitio acomodado està principiado hum forte de traça maravilhosa, obra del Rey Dom Sebastião, & por isto imperfeita, que sua falta anticipada deixou suspensos até os edificios. El Rey Dom Manoel deu titulo de Cidade a esta pouoação, que até seu tempo foy villa, & he ella benemerita desta preheminencia.

Ganhada a cidade de Tau-

ra, dizem nossos autores, que vendo o valeroso Capitão Dom Paio Peres Correa como a conquista do Algarue lhe socedia prosperamente, não quis perder tempo, antes deixando em Taurira a goarnição necessaria, foi cobrando outros lugares de menos conta, até chegar à cidade de Sylues, a qual tomou por este modo. Estando no cerco de Paderne, húa villa daquella comarca, mandou algúia gente ganhar a torre de Estombar que tinha os Mouros; o Rey de Sylues Aben Afan imaginando que vinha todo o exercito Christão sahio a socorrerla. Sendo disto avisado Dó Payo, veio por caminho desviaido, & chegando a Sylues ocupou logo as portas. Quando Aben Afan se quiz recolher, achou impedimento & resistencia a cada porta, foy cometer húa que chamão da Azoya goardada pelo mesmo Comendador Dom Payo. Aqui tiuerao húa cruel batalha em que ouue muitos mortos de ambas partes, aié que no fim entrarao os nossos em companhia Mouros. Continuouse ainda dos muros adentro a peleja por grande espaço, até que desesperados os Mouros de poder defenderse na Cidade se recolherao ao Castello. Aben Afan sahio fugindo com algúis que o acompanhava, & passando por hum rio ficou nelle afogado, como testifica o nome do lugar em que morreu que

que se chama, o Pego de Aben Afan. Os Mouros que se recolherão no Castello o entregarão depois com os partidos faiuorauueis que lhe fez Dom Payo Correa; o qual porque a terra não ficasse despouoada, a entregou aos proprios moradores, contentandose com a presidiar de gente Portuguesa, despois disto dizem nossos historiadores que ganhou o mesmo Dom Paio a villa de Paderne, & fez nos Mouros que se não quizerão dar a partido cruel estrago: & com isto rematão as cõquistas que este famoso Capitão fez no Algarue, suppondo que em todas ellas era elle ja Mestre da Ordem de Santiago, & que as terras de nouo conquistadas ficauão da Coroa de Castella, suposição falsa em que não tem desculpa. E ainda em ser então a cõquista de Sylues, ha muito que examinar.

## CAP. XXI.

*Em que se mostra como as conquistas do Algarue se fazião por ordē dos Reys de Portugal, & as terras ficauão a sua obediencia.*

E cousa certa que o Reyno do Algarue se conquistou duas vezes pellas armas de Portugal em tempo

po del Rey Dom Sáncho o Primeiro, & de seus netos el Rey D. Sáncho Segundo, & Dom Afonso Terceiro. Não trato aqui da primeira vez que el Rey D. Afonso Henriques entrou com mão armada nesta prouincia, & obri-gou aos moradores della darlhe obediencia: que como então se não pouoarão as terras de Christãos, durou pouco a sogeiçao dos Mouros. Del Rey Dom Sáncho Primeiro ja temos mostrado como conquistou por armas esta prouincia, & assentou o estado Ecclesiastico na cidade de Sylues, noineandose alguns annos absoluto senhor do Algarue, sem os Reys Christãos visinhos lhe porem embargos á conquista.

Supposta esta verdade não sei como se persuadiraõ nossos escritores que se fizeraõ estas conquistas despois por ordem dos Reys de Castella, & com licença sua. Mostrarei no liuro seguinte como he falso dizerse q pedio el Rey D. Afonso Terceiro a el Rey D. Afonso o Sabio a cõquista & terras do Algarue, como os nossos dizem, & verse ha claramente como as ganhou por armas antes q aquelle Rey tomasse o septro de Castella, & apurarse haõ outros pôtos importantissimos a esta historia. Agora importa vermos co que ordem se fazião estas conquistas em tempo del Rey Dom Sáncho Segundo.

No Archiuo Real da Torre Bb 3 do 186,

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

do Tombo no liuro que se intitula dos Mestrados, porque contem muitas cousas pertencentes ás Ordens Militares está lançada húa Bulla do Papa Innocencio Quarto pera a Ordem de Santiago, em que se confirma a doação que el Rey de Portugal D. Sancho Segundo fez à mesma Ordem da cidade de Tanira, & vem a doação incerta na mesma Bulla. Húa & outra vay tresladada no Appendixe deste liuro, aqui só apontarei algúas palauras necessarias; começa pois a Bulla.

*Innocentius Episcopus seruus seruorum Dei. Dilectis filijs Magistro, & fratribus ordinis militiae Sancti Iacobi, salutem, & Apostolicam benedictionem. Illius ordinem vestrum prosequimur prerogativa favoris, ut ipsum inter alios honorare, specialis privilegio gratiae proponentes, & sua iura sibi Apostolicae protectionis conservare munimine, ac ipsius tam in spiritualibus, quam in temporalibus incrementum procurare sollicitate cupiamus. Hinc est quod sicut intimatis vobis accepimus, clarae memoriae Sancius Rex Portug. prouide pensans labores multiplices, grauesque sumptus quos pro tuenda fide Catholica, & cultu ampliando diuino continuè sustinetis. Ordini vestro villam de Algarue, que dicitur Tauira, pia liberalitate duxerit concedendā. Nos vestris supplicationibus inclinati concessionem huinsmodi, sicut piè, ac prudè facta est, authoritate Apostolica*

*confirmamus, que talis est, &c. Traduzida em vulgar diz deste modo. Innocencio Bispo seruo dos seruos dê Deos. Aos amados filhos o Mestre, & mais Freires da Ordem militar de Santiago, saude, & benção Apostolica. Faorecemos vossa Ordem em forma, que tratando de a autorizar entre as mais com privilegeio de graça especial: desejamos não só que conserve seus bens por meyo da protecção da Sé Apostolica, mas que ainda se augmente no espiritual & temporal com grande excesso. Daqui vem, que como por vossa relação soubemos, que Dó Sancho de clara memoria Rey de Portugal, considerando os grandes trabalhos, & demasiados gastos que continuamente faz eis em defensa da Fé Catholica, & exaltação do culto diuino, fizesse doação a vossa Ordem com piedosa liberalidade da villa do Algarue, que se chama Tauira. Nos mouidos de vossos rogos cōfirmamos por autoridade Apostolica esta cōcessão assi feita piedosa & prudamente, a qual he a seguinte.*

Vai despois relatando a doação del Rey D. Sancho de verbo ad verbum, da qual consta ser feita em Coimbra a noue de Janeiro do anno de mil & duzentos & quarenta & quatro, & finalmente a cōfirmão o Pontifice em Leão a finco dos Idus de Setembro do terceiro anno de seu Pontificado, que vem a ser a oito de Setembro

bro do anno de mil & duzentos & quarenta & cinco. Desta doação de Tauira aponto só as palavras seguintes. *Do & concedo præ-nominatis Magistro & Ordini militie Sancti Iacobi, ut me diligent, & faciant bene sicut domino naturali, illa villam de Algarue, que dicitur Tauira.* Querem dizer. Dou & concedo aos sobreditos Mestre, & à Ordem militar de Santiago, pera que me amem & respeitem como a seu senhor natural, aquella villa do Algarue, que se chama Tauira. Claro fica daqui ser o nosso Rey Dom Sancho senhor das terras do Algarue que se tomouão aos Mouros no tempo de seu reinado, pois vemos alem das outras doações que ja ficão referidas nos Capit. atras, q faz ultimamente doação de Tauira. E o que mais he, que esta mesma doação como valida & verdadeira a confirmava o Summo Pontifice. Das outras terras ganhadas neste mesmo tempo não temos que duvidar ficarem debaixo do mesmo senhorio, & o faltarem doações que o declarem, he porq. ficauão à Coroa Real, & assi não se fazião escrituras dellas. Vejamos mais em que tempo, & com que armas se acquiriaõ estas terras.

Nossas historias conuem todas, que a toinada de Tauira foy no anno de mil & duzentos & quarenta & dous. Da conquista de Sylves, & das outras villas dão-

a entender que se fez imediatamente : porque affirmão que Dom Payo Peres Correa vendose senhor de Tauira, não quizera perder tempo, & fora logo com exercito sobre as outras pouoações. Isto supposto digo, que este Capitão fez todas estas conquistas como General del Rey Dom Sancho com exercito de Portugueses, sendo Comendador de Alcacer do Sal, & que el Rey Dó Sancho se achou pessoalmente em muitas destas emprezas. Nas historias de Espanha se affirma ser eleito Dom Payo Peres Córrea em Mestre de Santiago no anno de mil & duzentos & quarenta & dous, não declaraõ em que mez, porem do mesmo progresso das cousas se deixa ver, que foy despois de ter ganhada Tauira, & as mais terras do Algarue de que temos tratado. Antes de crer he que com a fama do valor que mostrou nestas emprezas alcançaria o credito & respeito entre os Caualeiros Castelhanos, com que vieraõ na eleição sua em Mestre de toda a Ordem. Neste tempo não auia Mestres de Santiago em Espanha mais que os de Castella, a elles obedecião os Comendadores dos outros Reynos: & assi sendo eleito Dom Paio em Mestre de Santiago era necessário tomar posse da dignidade, & dar obediencia a el Rey de Castella, em cujas terras estaua o principal q esta Ordem possuia: conuinhalhe

## Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.

informarſe do eſtado daquelle milicia, do prouimento das fortazeſas que eſtauão a ſeu cargo, pera tudo o que era neceſſaria ſua aſſiſtencia & residencia em Castella. Donde não fica criuel q̄ no mesmo tempo eſtiueſſe fazendo guerra aos Mouros em Portugal & Algarue, pello qne antes de ir lá a deixaua feita.

Quanto mais que das hiftorias de Castella conſta, que Dom Paio Peres Correa delpois de fer Mestre de Santiago, andou lógo nas guerras de Andaluzia com el Rey Dom Fernando, & foi principal cauſa da conqnoita de Murcia, Iaen, & Seuilha. No anno de mil & duzentos & quaréta & tres eſtando o Infante Dom Afonso filho del Rey Dom Fernando em Toledo lhe chegarão Embaixadores del Rey de Murcia que viñhão a entregarlhe o Reyno. Láçou o Infante mão da ocasião, & ſem dar conta a ſeu pay que eſtua em Burgos fe valeo do conſelho do Mestre Dom Paio. *El Infante* (diz Rades na Chronica de Santiago) embió llamar al Maestre Don Pelay Peres Correa, que eſtauva en Ocaña, el qual luego fue a Toledo, y allí ſe concertaron de ir a tomar la poſſeſſion del Reyno de Murcia en nombre del Rey. O mesmo ſe conſta na Chronica del Rey D. Fernando. De sorte qne neste anno, que foy o ſeguinte a ſua eleição de Mestre eſtauva D. Paio Peres Correa de aſſento em Castella.

Em Murcia ſe deteue o tempo neceſſario pera reforçar os caſtelloſ, & pór em ordem as couſas daquelle Reyno, & deixandoo a bom recado fe voltou a Castella com o Infante a dar conta a el Rey do que auiaõ feito. Deuile el Rey por bem feruido, & oſmādou logo, como diz a ſua Chro-  
nica, conquistar as vilas de Lor-  
ca, Mula, & Carthagena. Gaſtan-  
do nestas conqniſtas algum tem-  
po, fe achou delpois o Mestre D.  
Paio no cerco, & tomada de Iaen  
com el Rey Dom Fernando em  
que ſe gaſtaraõ oito meſes, & cor-  
ria ja o anno dō Senhor de mil  
& duzentos & quarenta & ſinco.  
Aconselhou então a el Rey Dom  
Fernando que cercasfe Seuilha,  
& acompanhou com os Caui-  
leiros da Ordem, fez couſas in-  
ſignes em todo este tempo do cer-  
co, que foy largo, porque ſe gaſ-  
taraõ dezafeis meſes nelle, & a ci-  
dade fe veio a ganhar no fim do  
anno mil & duzentos & quaren-  
ta & oito. Era ja então falecido  
el Rey Dom Sancho de Portugal,  
como veremos adiante, & aſſi  
conſta claramente, que do anno  
mil & duzentos & quarenta &  
dous, & do tempo em que foy  
eleito Mestre de Santiago não ef-  
teue Dom Payo Correa mais em  
Portugal ate este anno. E aſſi ſe  
conuence que as conqniſtas do  
Algarue em que fe achou foraõ  
antes de ir a Castella tomar poſſe  
da dignidade, & que as fez por  
ordem

ordem del Rey Dô Sancho, pois era seu vassalo, & não tinha outra gente mais que a Portuguesa, & sobre tudo porque as terras que se ganhauão ficauão à Coroa deste Reyno : quanto mais que da Bulla referida no Capitulo antecedente consta ser el Rey Dom Sancho & a gente Portuguesa a que se dispunha pera esta conquista, & por esta razão lhe concedia o Pontifice as indulgencias.

## C A P I T . XXII.

*Da morte do Papa Gregorio Nono, & sucessão de Celestino Quarto, & Innocêncio Quarto. Tocanõse algumas cousas dos Reys de Espanha.*

**A**inda que o tocante a estes Pontifices & Reys de que falamos aja passado nos annos de que ja temos tratado, & outra parte abranja annos adiante ao de mil duzentos & quarenta & cinco em que agora ha de entrar a historia, contudo pareceo mais clareza fazer relação destas cousas em Capítulo apartado, como tambem resetuamos pera o seguinte algumas obrãs de piedade del Rey Dô Sancho & suas tias feitas em tempos diferentes. Entrando pois com os Pontifices: a vinte &

dous de Agosto do anno do Senhor mil & duzentos & quarenta & hum falecerá Gregorio Nono, sendo causa desta morte o Imperador Frederico com desafatos feitos á Sé Apostólica. Não só tinha Italia trabalhada com guerras, trazendo em sua ajuda até os proprios Mouros de Berberia. Mas sabendo que se queria ajuntar hum Concilio geral em Roma pera remedio destes males, & de outros que opprimião ao povo Christão, tratou de o impedir, & pera este efeito prendeo alguns Cardeacs na fortaleza de Amalphi. Foy tal o sentimento que o Summo Pontifice Gregorio Nono tomou desta pri<sup>z</sup>ão, & de ver por esta causa impedido o Concilio, que de pura tristeza veio acabar a vida, aendo pouco menos de quinze annos que presidia na Igreja Cathólica. Foy hum dos melhores letreados de seu tempo: reduzio a maior perfeição & ampliou o liuro das decretæs que o Papa Honório Terceito ajuntara, valendose pera este esforço da grande erudição de Raymundo frade Dominicano natural de Barcelona. Introduzio na Igreja o santo & louuavel costume de se tanger ao pôr do Sol ás Ave Marias, & de se tocar o sino quando na Missa leuantão o Santissimo Sacramento ou se leua a os enfermos. Resistio com grande animo ás insolências do Imperador; & não obstantes

## *Liuro XIII.I.da Monarchia Lusitana.*

os impedimentos que suas discordias ordenaraõ, se mandou em tempo deste Papa hum grande socorro à Terra Santa, de que foi por General Dom Theobaldo Rey de Nauarra. Não foy o Senhor servido que tivesse prospero sucesso, mas por esta via se não pode diminuir o louvor do Santo Padre, & dos Príncipes que pera elle concorreraõ.

Por morte de Gregorio Nonno foy collocado na cadeira de São Pedro Gaufrido de Castelhó Bispo, & Cardeal Sabinense natural de Milão, & de geração illustre, que despois da dignidade se chamou Celestino Quarto. Mas (tais são as mudanças da vida) ás festas de sua promoção seguirão logo as lagrimas de suas exequias, porque não viueo mais que dez-oito dias, despois de ser eleito em Papa. Vagou então a dignidade Pontifical por espaço de hū anno, oito meses, & quinze dias, por causa da retenção que o Emperador fazia dos doze Cardeais q tinha presos, os quais mandaraõ requerer aos mais q estauão em Roma se não entrometesssem na eleição sem elles, protestando de annullar a que em outra forma se fizesse. Não se cansava muito o Emperador por lhes dar liberdade, vendo que melhoraua seu partido na guerra de Italia, estando aquella prouincia sem Pastor: mas ao fim vieraõ estas traças suas a não ter lugar, com a vinda de

Balduino Emperador de Constâtinopla, que tendolhe necessaria ajuda do Sūmo Pontifice, & dos Príncipes do Occidente pera cōseruação de seu Imperio, veio a Italia, & acabou com Frederico desse lugar a que se elegesse Summo Pontifice. Cahiõ a sorte no Cardeal Sinibaldo Genoues de nação da familia dos Condes de Lauania, grande amigo que auia sido do Emperador Frederico: porem elle arguido dā consciencia, & considerando que o nouo eleito lhe não auia de consentir suas demasias, disse a alguns dos seus estas palavras. *Agora se me conuerteo meu grande amigo o Cardeal Sinibaldo em bum Summo Pontifice meu grande aduersario.* Foy a eleição de Sinibaldo em vinte & cinco de Junho de mil duzentos & quarenta & tres: coroouse a vinte & oito do proprio mes, & tomou nome de Innocencio III.

Quanto aos Reys de Espanha que concorreraõ no tempo del-Rey Dom Sancho por todo este discurso de annos atē sua deposição & morte, dizemos que procederão no governo com grande satisfação, & obraraõ coulhas neraudilhosas. Dom Iaime Rey de Aragaõ pelejava contra os Mouros com muito valor, & a si lhes tinha conquistada a ilha de Mallorca fronteira à prouincia de Catalunha no anno de mil duzentos & trinta, & entrou por força de armas a principal cidade,

com

com cuja entrada lhe vieraõ dar obediencia as mais terras da Ilha. Morreraõ nestá jornada alguns senhores illustres, entre os quais tem o primeiro lugar Dom Guillhem de Moncada Visconde de Bearne, que soy causa de se não tomarem os Mouros a partido, & de sair a vitoria mais sanguinolenta. Tornou el Rey a Espanha deixando bê fundado aquelle nouo Reyno, o qual acrescentando despois com a ilha de Menorca deixou a D. Iaime seu segundo filho, & permaneço alguns annos em seus descendentes distinto, até que outra vez se vno á Coroa de Aragão por violencia.

Não contente el Rey D. Iaime com a conquista destas Ilhas, intentou outra na terra firmenão menos gloriosa. Valença he cida de principal de Espanha na provincia que os Romanos chama rão Tarraconense, situada em húa grande planicie fertil & abastada de todo o necessario pera a vida humana. As hortas & jardins que a rodeão saõ frescos, & viçosos em demasia, & tais, que fazem a terra das mais aprasueis & deleitosas que ha em grande parte do mundo. Tem rio que a banha, & mar vizinho, & assi participa de todas as comodidades. Por esta causa foy sempre muy celebrada, & era neste tempo cabeça de hum dos Reynos em que os Mouros diuidiraõ a terra de Espanha. Emprendeõ el Rey Dô

Iaime sua conquista que lhe era importante, pella vizinhança de Aragão, & Catalunha. Não he meu escreuer as particularidades que ouue nesta guerra : basta saberse que Valença se entregou a el Rey despois de estar algum tempo cercada, & os Mouros se passaraõ a viver em outras partes cõ seu fato & dinheiro. Com este successo ficou o poder de Aragaõ engrandecido, & a fama della valerosa nação acresentada. Foy esta restauração de Valença em vel pora de São Miguel do anno mil & duzentos & trinta & oito.

Em Castella não socedião as cousas menos fauoraueis. Tendo el Rey Dom Fernando ganhada a Vbeda, & outras terras em Andaluzia, veio cercar a cidade de Cordoua, cabeça principal do Imperio dos Arabes por muitos annos. Esta assentada quasi no meio de Andaluzia em terra chãa nas fraldas de Serra Morena, que lhe fica da parte do Norte. Corre junto della o rio Guadalquivir, & ao longo de suas ribeiras se estende a mayor parte da pouaçao. Os campos saõ fertilissimos & alegres por sua muita frescura, & aruoredos. Foy sempre many de grandes engenhos, & de fogeitos excellentes em paz & guerra, se bem dizem alguns que Cordoua a velha não ficaua no sitio presente, se não afastada húa legoa, onde oje se vê hum conuento de Religiosos de São Jeronimo. Tinhamoõse

## *Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.*

nhaõose os Christãos apoderado de húa parte do muto desta cida-  
de: chegou el Rey Dom Fernan-  
do com seu exercito, & pos cerco  
ao que ficaua. Pelejoule porfi-  
damente alguns dias, no fim dos  
quaes se renderão os Mouros sal-  
vas as vidas. Fez se a entrega a  
vinte & noue de Junho dia dos  
Apostolos São Pedro, & S. Paulo  
do anno mil & duzentos & trin-  
ta & seis. Consagrrouse a mesqui-  
ta, que era a mais famosa que auia  
em Espanha. Nomeouse por Bis-  
po Frey Lopo Monge de Fiteiro,  
conuento na nossa Ordem de Ci-  
ster junto ao rio Piluerga, & por  
guernadores Dom Afonso de  
Meneses, & Dom Aluaro de Ca-  
stro. Não forão só estas obras as  
que este valeroso Rey acabou cō  
seu esforço, & de seus Capitães,  
muitas outras ouue, algúas das  
quaes auemos de tratar por obri-  
gação particular da historia.

Em Nauarra sucedera no an-  
no de mil & duzentos & trinta &  
dous Theobaldo Cōde de Cam-  
pania a seu tio Dom Sancho que  
chamaraõ o Forte, no fim de cujo  
reinado ouue grandes reuoltas  
naquelle Reyno, causadas da en-  
fermidade dilatada que el Rey te-  
ue no fim da vida, & do demasia-  
do desejo que o Conde mostrava  
de entrar na Corda, por cuja cau-  
sa se pos a risco de a perder, por-  
que el Rey Dom Sancho alienado  
o animo do sobrinho adopteu a  
el Rey de Aragaõ Dom Iaime, o

qual prosegundo pellas armas o  
direito que imaginara ter àquelle  
Reyno, fez que seu competitor o  
acquirisse com trabalho, & o opos-  
suisse com pouco descanço algú  
tempo.

## CAP. XXIII.

*De algúas obras de piedade  
del Rey Dom Sancho, em  
que tueraõ boa parte as  
Rainhas D. Tareja, D.  
Branca, & Duna Ma-  
falda.*

 LE M de outras oca-  
sioés em que el Rey D.  
Sancho mostrou a pie-  
dade de seu animo, &  
a affeição que tinha às cousas sa-  
gradas, se lhe offereceo húa em q  
não faltou cō a liberalidade que  
conuinha. Eraõ de nouo entradas  
neste Reyno, quando elle tomou  
o cetro as Religioés dos grandes  
Patriarchas S. Domingos, & São  
Francisco, as quais como plantas  
nouas tinhaõ necessidade de ser  
beneficadas com a charidade dos  
fieis, & como na gente Portugue-  
sa aja húa natural inclinaçō, &  
reuerencia ás cousas da Religião,  
assí anda acompanhada de deu-  
cação pera despender seus bens cō  
os pobres de Christo, como fez a  
estes santos Religiosos. Crecerão  
elles em grande excesso, & assí  
inda

iota que as esmolas da nobreza & gente ordinaria bastassem pera sua sustentação, eraó necessariaas casas & Igrejas, a que não abrangia o povo. Tomou el Rey Dom Sancho a causa a sua conta, aplicandose a fundar, ou ajudar a fabrica de muitas casas destas.

A primeira em antiguidade que os Padres de São Domingos tem neste Reyno, he o Conuento de Santarem, o qual se tresladou pera este lugar, de dous aonde primeiro fizerao os Padres seu assento, que forao a Serra de Montejunto, & o lugar de Montiraz junto a Santarem. Parece o lugar em que hoje está mais acomodado, que quem trataua de conuerter almas por meyo da pregação & doutrina, conuinha viuer em pouoado, & perto da gente. Fes se este Mosteiro por ordem del Rey Dom Sancho, & como consta tão sua faz particular menção desta obra no testamento que ordenou alguns annos antes de sua morte, de que daremos a copia em lugar competente. São as palauras do testamento as seguintes. *Mando operi Praedicatorum de Santarem trecentos marabettinos, & mando quod dentis de mea madeira de Vlixbona, & de alijs mēis locis, quanta eis fuerit necessaria. Que he dizer. Mando se dé pera as obras dos frades Prégadores de Santarem trezentos marauedis, & se reparta com*

elles da minha madeira de Lisboa, & de outros lugares meus, a que lhes for necessaria. Floreco neste Conuento de Santarem São Frey Gil nosso Portugues, natural de Vouzella de que escreuerei no anno de sua morte.

He tambem fabrica del Rey Dom Sancho Segundo o Conuento de São Domingos de Lisboa, & posto que a Igreja se fundasse despois por el Rey Dom Afonso Terceiro, a quem alguns querem atribuir a obra toda, não ha duuida que el Rey Dom Sancho a deixou principiada. Começouse no anno de mil & duzentos & quarenta & hum, conforme a memorias authenticas daquelle casa, & ficaua fora da cidade naquelle tempo, hoje tem lugar no centro della, na parte mais principal, & de mayor concurso.

O Mosteiro do Porto dos mesmos Religiosos foy tambem edificado por ordem del Rey Dom Sancho, & ficou de seu Padroado. Assi consta da carta do proprio Rey passada a trinta do mes de Janeiro, do anno de mil & duzentos & trinta & noue. Tinha o Bispo D. Pedro Salvador, q então vivia, pedido Religiosos desta familia por carta sua dirigida ao Capitulo que se celebrara em Burgos o anno de mil & duzentos & trinta & sette, persuadindolhe que com o exemplo, & doutrina de gente tão virtuosa se

F. Luis de  
Sousa na  
hist. de S.  
Doming.  
lxxviii. 17

## *Liuro XIII da Monarchia Lusitana.*

atalhariaõ os peccados que via  
ir em crecimiento no pouo: mas  
despois considerando que as es-  
molas feitas aos Religiosos fica-  
uão em defraudo da Cleresia,  
que dantes as lograva, foy dan-  
do sinaes de lhe pezar ter solici-  
tado pera suas ouelhas o pasto es-  
piritual, & doutrina dos Padres,  
pello dispendio temporal que sen-  
tia: não entendendo o interesse  
grande, que he alcançar obreiros  
que ajudem á cultura espiritual  
das almas, & aljuem em parte os  
pastores que não podem acudir  
a tanto gado. Bem o entendia af-  
si o Cardeal Conrado monge da  
nossa Ordem, & Legado Apo-  
stolico em Alemanha, o qual fa-  
Bzouio  
an. 1222.  
num. 5.  
zendo Synodo em Colonia, &  
queixando selhe hum parrocho,  
q̄ os Religiosos de S. Domingos  
se entremetião na jurdicão dos  
clerigos, lhe perguntou o vene-  
uel Prelado, que subditos teria  
em sua freguesia, & responden-  
dolhe que passauão de noue mil:  
suspirou do intimo de seu cora-  
ção, & rompea nestas palauras.  
*O miserauel homem, se escassamente  
poderás dar conta a Deos de h̄ua alma,  
como te atreves a ser pastor de  
tantas. E se o Senhor te manda seus  
seruos por coadjutores, porque lhe  
não das muitas graças.* Com isto  
conuenceo o animo intereceiro  
do Parrocho, & mostrou que não  
deuem enjeitar a ajuda dos Re-  
ligiosos que entrarão na Igreja,  
pera por sua via trabalharem na

vinhado Senhor, naquelle a que  
o clero não pode dar expedien-  
te: porque a todos se estende a  
prouidencia de Deos, & a gran-  
deza de sua misericordia. Na oca-  
siao presente se vio esta verdade,  
que entendendo el Rey Dó San-  
cho o animo do Bispo, tomou à  
sua conta as despezas do Mostei-  
ro, & se declarou por seu padroeiro:  
socorro que por ser em tal  
tempo, foi muy louuauel.

Mas he digno de lhe ajuntar-  
mos outro não menos meritorio  
que deu aos mesmos Religiosos  
a Rainha Dona Mafalda tia del-  
Rey, que vivia religiosamente  
no conuento de Arouca. Esta  
Princesa vendo que toda a con-  
tenda entre o Bispo & mais cle-  
ro com os Religiosos, era sobre  
as quebras das rendas, offereceo  
ao Bispo & Cabido liberalmente  
a Igreja de Santa Cruz de Riba  
do Leça, & certos casaes em re-  
compensa dos danos que dezião  
receber com a vizinhança dos fra-  
des, só pera que os deixassem vi-  
uer naquelle terra: piedade mu-  
ito pera ser estimada, pois por pa-  
cificar desauenças alheas origina-  
das de interesse, entregaua esta  
Rainha a fazenda propria: mas  
como o empenho seu hia enca-  
minhado ao bem vniuersal de  
todo aquelle pouo, sobrados ren-  
dimentos se prometia com a dou-  
trina de tão santa gente: He  
bem que se tresladem algumas pa-  
lauras desta doação tão grādiosa,  
a qual

a qual comeca nsta maneira. In Deum nomine. Notum sit omnibus presentem paginam inspecturis, quod ego Regina Domina Mafalda, pro remedio anime mee, ob gratiam fratrum Praedicatorum in ciuitate Portuensi, de consensu Episcopi, & capituli Portugallensis commorantium, do Ecclesiam Sanctae Crucis de ripa Leccie cum omnibus suis possessionibus, & iuriibus suis Ecclesie Sancte Mariae Sedis Portuensis in recompensationem gruaminis, si in aliquo ex Praedicatorum fratrum commoratione Ecclesia Portuensis fuerit aggrauata, &c. Em nsto vulgar diz assim. Em nome de Deos. Saibaó todos os que esta escritura virem, que eu a Rainha Dona Mafalda pello remedio de minha alma, & em favor dos frades Prégadores residentes na cidade do Porto, de consentimento do Bispo & Cabido, dou á Igreja de Santa Maria da Sé da mesma Cidade a Igreja de Santa Cruz de Riba de Leça com todas suas herdades & pertenças em recompensa do dano, se algum fazemos ditos Religiosos à Igreja do Porto com sua assistencia, &c. Vai despois limitando seis casas em caso que a doação desta Igreja tivesse algum impedimento, & assina algúas clausulas, que não importa referi-las. He a data da escritura no mes de Junho do anno do Senhor de mil & duzentos & trinta & noue.

Comigoal deuação corrião

as irmãas desta Santa Princesa, as Rainhas Dona Tareja, & Dona Branca em Coimbra, aonde por este tempo tinhão fundado outro Mosteiro aos mesmos Religiosos de São Domingos, de que hoje não permanece mais que húa torre alta que seruia de campanario. Recolheouse o Conuento por causa das innundaçõe do Mondego pera a rua que chamaó de Santa Sofia. A Infanta Dona Branca foy a que deu principio à obra, & a Rainha Dona Tareja quasi sentida de lhe ter sua irmã ganhado por mão, tratou com ella que partisse entre si a despeza, & comprou o sitio em que se fundou o Mosteiro. Ha disto escritura feita na Era de mil & duzentos & oitenta, que responde ao anno de Christo mil & duzentos & quarenta & dous. Foy Religioso neste conuento logo nos primeiros annos de sua fundação o santo varão Frey Payo, que se diz ser natural da mesma cidade. Entre outras maravillas que contão delle, he muy celebrado o milagre do sino, que passou nesta forma. Hum Prior daquelle Conuento mandou fazer hú fino:feitas as formas pelo Mestre da obra, & posto o metal ao fogo, achou que se enganara em grande quantidade: sentio hú Religioso na toruação do oficial o engano que auia; fosse á coua do Santo com grande fé, & tomando a terra que lhe

## *Liuro XLIIL da Monarchia Lusitana.*

pateceo o fáçou sobre o metal q̄ feruia. Resultou daqui em lugar de se perder o feitio, & a melina massa, ficar o sino acabado com toda a grandeza que se requeria, & sobejar ainda muito cobre. No epitafio deste seruo de Deos que se ve hoje no collegio de Santo Thomas da mesma cidade se declara ser elle insigne em milagres & santidade. *Primus huius conuentus Prior morum sanctitate, ac miraculorum gloria insignis Pelagius hic satus est, obiit circa annum 1240.*  
Quer dizer. Aqui está colocado neste jazigo Payo primeiro Prior deste conuento, insigne por santidade de costumes, & gloria de milagres. Faleceo pelos annos mil & duzentos & quarenta. Mas neste numero de annos deuia de auer engano por quanto neste de mil & duzentos & quarenta ainda o mosteiro em que viveo não era fundado, como se colhe da escritura da Rainha Dona Tareja atras referida.

A Ordem do Patriarcha São Francisco experimêto tambem a deucação & liberalidade del Rey Dom Sancho, & de outros Príncipes Portugueses: & não fazendo menção dos conuentos de Lisboa, Alanquer, Guimaraés, & Coimbra que se começaraõ a fundar os annos atras pellos Príncipes deste Reyno, o da cidade do Porto he certo que teue principio neste tempo. O Cardeal Gózaga lhe assina por fundador hū

Rey de Portugal, & assi se concuece que foy el Rey Dom Sancho Segundo. Ouue alguns impedimentos em sua fundação, nacidos pode ser das mesmas cauſas que se opuseraõ aos outros Religiosos: mas o Papa Gregorio N° no grande deuoto do Padre São Francisco acudio com letras Apostolicas, & atalhou as molestias q̄ se fazião a seus Religiosos.

## C A P I T . XXIII.

*De alguns tumultos & guerras ciuís que em Portugal se levantaraõ entre os nobres. Trata-se da morte de Rodrigo Sanchez tio del Rey, & de outras guerras dos Mouros.*

 M outro lugar deixo aduertido, que em desconto dos bens que se alcanção das armas, & exercicio da milicia, produz tambem effeitos monstruosos, como são pouca foseição às leys diuinias & humanas, roubos & guerras domésticas a q̄ se abre caminho com o desprezo dos perigos em que se cria a gente de guerra. Não era em tépo del Rey D. Sancho aplicado remedio a estes males, o q̄ nossos escritores imputão à maldade, & pouco zelo dos ministros, se ja não era q̄ algúas destas causas

cousas se conseruauão por mali-  
cia dos tempos izentas da correi-  
ção dos Reys, como se pode ver  
em outros muitos exemplos de  
guerras ciuis que ouue em Espanha.  
De húa batalha ciuil que se  
deu junto ao Porto por este tem-  
po, temos noticia pellos Annaes  
do Reyno, ainda que não referé  
della cousa de consideração, mais  
que dizer morrera Rodrigo San-  
ches filho del Rey Dom Sancho  
Primeiro, & que ganhara a bata-  
lha Gil de Souerosa hum dos se-  
nhores que ántão auia. Por não  
passar tão em grosso por hum su-  
cesso tão notuel importa espe-  
cular mais a morte deste princi-  
pe, & as causas della. No mosteiro  
de Grijo, q̄ he de Conegos Re-  
gulares não muy distante da ci-  
dade do Porro, & poderá ser que  
fosse junto ao mosteiro da Bata-  
lha, se ve a sepultura de Rodrigo  
Sanches, & nella o Epitafio se-  
guinte.

*Quem tegit hæc moles fertur Donnus  
Rodericus*

*Regilis proles, & dapsilitatis ami-  
cus.*

*Belliger insignis fuit hic cunctis &  
amandus*

*Laudibus ex dignis, alter fuit hic Ro-  
tulanus.*

*Hic nunquam mestus, sed in omni te-  
pore lætus.*

*Vitans incestus, actu verboque face-  
tus*

*Promissor verus fuit, hostibus is &  
seuerus.*

*Plebs simul & clerus, fleat huc & mi-  
les Hiberus*

*Qua pluris fulsit armis, ideo magè  
fulsit*

*Pluribus indulxit, & in hoc pietate  
refulxit*

*Omnimoda laude dignus fuit hic Ro-  
dericus*

*Cunctis pacificus, humilis, probus &  
sine fraude.*

*Prima sit vñdena, bis tercia scripta  
sequatur*

*Ex hinc vicena quater & quater ac-  
cipiatur*

*Post octaua datur, ter scribitur Era  
notatur.*

A tradução em Portugues he de-  
ste modo. Nesta sepultura jaz en-  
terrado Dom Rodrigo filho del-  
Rey, que soy grande cortezão,  
insigne em armas, & semelhante  
a outro Roldão, amuel a todos,  
& digno de verdadeiros louuo-  
res. Era Principe gracioso, & de  
conuersação alegre : folgava de-  
rir, & falar, porém não em for-  
ma que se notasse nelle ser ince-  
stuoso, & pouco casto com suas  
parétas. Nas promessas soy sem-  
pre verdadeiro, & pera os inimi-  
gos de grande seueridade. Cho-  
ré a este Principe o pouo, o clero,  
& os soldados de Espanha, q̄ quâ-  
to mais se finalou nas armas, an-  
tes mais floreco, tanto teue de  
piedade, & brandura pera todos.  
Foi sem duvida algum Principe,  
digno de todo o louvor este Dó  
Rodrigo, pacifico, humilde, de

## Livro XLIIda Monarchia Lusitana.

rata bondade, & sem engano. A Era em que faleceo se conta nesta forma. Ponhase no primeiro lugar a vndecima letra do A. B. C. que he M. escreuase logo à terceira, que he C. duas vezes, & a vi- gessima que he X. oito vezes, ajunta-se então tres vezes escrita, a que se dá despois da letra oitava, que he I. & assi se notará a Era. Com este modo de cötar os annos, que pera mostrar seu engenho os poetas daquelle tépo vzauão, se vem a pór a Era nesta forma, ajuntando o valor das letras sobreditas, M.CC.LXXX.III. que he o anno de Christo mil & duzéto & qua- renta & cinco, em que sucedeo a morte de D.Rodrigo Sanches.

A causa della me parece se col- lige do mesmo Epitafio, em quâ- to diz:

*Vitans incestus, actu verboque face-  
tus:*

Que ainda que folgaua de ris, & conuersar com suas parentas, era entre todos os limites do come- dimento, & em forma que não desse lugar a se presumir incesto. Pera o que he de saber, que Do- na Maria Ayres de Eornellos, de quem el Rey Dom Sancho o Pri- meiro ouue a Dom Martim San- ches, & Dona Orraca Sanches, casou despois com Dom Gil Vas- quez de Souerosa, descendente do Conde Dom Gomes de Sobra- do, & delle ouue este D. Martim Gil de Souerosa, que venceo esta batalha; o qual ficaua sendo me-

yo irmão materno dos filhos del- Rey Dom Sancho, de que Dom Rodrigo Sanches era també meio irmão por parte de seu paý. Po- de ser que com esta familiarida- de, nascida de tão estreito paten- tesco continuasse Dom Rodrigo Sanches em casa de Dona Maria Ayres, & que se notasse nelle al- güia liuiandade, que húa filha de- sta senhora irmãaa inteira de Dó Martim Gil foi amiga del Rey de Leão, & não viueo tão casta co- mo conuinha. Disto tomaria ciu- més Dom Martim Gil, que nunca os senhores Portugueses forao muy faceis em admitir estes tra- tos: aueria despois palauras em q romperião ate que juntando vi- timamente seus valedores inten- taria hú dezagrauarse do q presu- mia, & o outro abonarse do q não intentara. Sahio o recontro fau- rauel a D.Martim Gil, & assi ficou morto Dom Rodrigo Sanches. Esta causa que aponto tiro de có- jeitura. porem ácho q tem muita conueniencia.

Ouue nesta lide do Porto hum caso que conta o Conde Dom Pedro de que se pode conside- rar o primor & caualaria dos se- nhores daquelle tempo, Mata- ráo o caualo a hum illustre Caua- leiro chamado Ruy Fafes, viose a pè com pouco remedio em ca- so de tanto perigo, & não achou melhor comodo pera se defender dos inimigos, que pedir o cauallo a Gonçalo Rodrigues de Aureu, o qual

o qual pode ser que tiuesse mais arte pera se sustentar a pé na batalha. Deulho elle, mas foy com condiçao, que lhe auia de dar por molher sua filha Dona Mecia Rodrigues: prometeolha Ruy Fafes sendo caso que Deos o liurasse da batalha, & assi o cumprio despois puritualmente. Nesta forma se resoluiaõ os pontos de honra naquelle tempo.

Dos Abreus, ou Aureus fala o Conde Dom Pedro em algüs lugares, dos quais se colhe bem sua antiguidade, & nobreza. Alem de outros Morgados possuem a casa de Regalados, que he húa das principais de entre Douro & Minho. Trazem por armas em campo vermelho finco cotos de Agua de ouro direitos em aspa, & por timbre hum dos cotos das armas estendido.

*Ambito  
de Arona*  
Dous annos antes dela lide do Porto tinha auida húa briga notauel entre os criados da Rainha Dona Mafalda & certos Caualleiros, cuja cabeça era Esteuão Vasques de Anta, que fazia grandes danos na Aluergaria de Monte de Fuste. Mandou a Rainha gente de sua casa pera que impedisse estes males, & vindo às mãos eõ os bandoleiros que estauão postos em armas os vencerão, & trouxerão presos à Rainha: porem ella como santa & Religiosa senhora perdoou os agrauos, & danos que lhe forão feitos naquelle sua Aluergaria, tratou de compor as

partes, & diz a memoria de Arcuca, que se assentaráo pazes em Roças por sessenta annos. *Deinde dedit in Roças treucam pro L. X. annis.* Fizeraõse estas pazes em dia dos Apostolos S. Pedro & S. Paulo, da Era mil & duzentos & oitenta & hum, que he anno de Christo mil & duzentos & quarenta & tres, & assistio a ellas Dom Rodrigo Gil Prior do Hospital.

Com andar o Reyno de Portugal tanta perturbado neste tempo com guerras domesticas, não faltava a ocupação mais honrada, & proueitosa, qual era a guerra dos Mouros, o que se pode bé entender da doação que el Rey fez neste proprio anno ao Bispo, & Igreja do Porto da Villa ou Castello de Marachil alem da serra do Algarue. Confirmaõ nella D. Tiburcio Bispo de Coimbra, & Dom Ayres Bispo de Lisboa, a quem encótro a primeira vez nesta doação: nos annos seguintes ha delle mais memoria. Conservase esta doação no Architio Real, & as palauras que nos seruem saõ as seguintes. *Ego Sancius secundus, &c. Do, & concedo eidem Episcopo, & Ecclesiæ Portuensi Castrum de Marachic, quod est citra ferram de Algarue, &c.* E remata. *Facta carta donationis, & perpetuae firmitudinis apud ciuitatem Portuensem, V. Kal. Iunij. Era M.CC.LXXXIII.* que qner dizer na lingoa Portuguesa. Eu Dom Sancho Segundo

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

dou, & concedo ao mesmo Bispo & Igreja do Porto o Castello de Marachic, que está alem da serra do Algarue. Fezse a carta de doação & firmeza perpetua na cida-  
de do Porto aos finco das Calen-  
das de Junho da Era mil & du-  
zentos & oitenta & tres, que vem  
a ser a vinte & sete de Abril do  
anno mil & duzentos & quaréta  
& finco.

Donde se colhe continuarse a guerra dos Mouros por ordem   
Catalogo del Rey Dom Sancho, pois se lhes  
dos Bispos ganhou esta vlla ou Castello de  
do Porto, p. fol. 78 Marachic. E confirmase isto mais  
porque neste mesmo anno largou a Ordem de Santiago ao  
proprio Bispo do Porto Dº Pe-  
dro o Castello de Odemira; & dà  
consentimento à doação o Mes-  
tre Dom Payo Peres Correa, &  
confirma nella Gonçalo Pires Co-  
mendador de Mertola, lugar, co-  
mo ja aduirtimos, aonde entam  
rezipia o Conuento da Ordem  
de Santiago. Ambas estas doa-  
ções confirmão Papa Innocélio  
ao Bispo Dom Pedro, & à sua in-  
stancia concede grandes indulgê-  
cias aos que fossem pouoar eltas  
terrás, & as defendessem dos Mou-  
ros; final de serem ganhadas de  
nouo, & de que a guerra se conti-  
nuava por ordem del Rey Dom  
Sancho na conquista do Algarue,  
& có as armas Portuguesas, pois  
vemos estas empresas andando o  
Mestre Dom Payo, ocupado nas  
guerras de Castella.

Tambem se deixa ver da doa-  
ção atras que el Rey Dom Sancho  
fez á Sé do Porto, como não pro-  
cedião as contendas que teue có  
a mesma Igreja, & Prelados della  
(de que ja se fez memoria) de ty-  
rania, ou de querer tomar o al-  
lheo, Mas por imaginar el Rey  
que tioha justiça no que penia, o  
que lhe farião crer seus conselhei-  
ros. E confirmase isto mais, pois  
sabemos que ao mesmo Bispo D.  
Pedro Saluador, com quem teue  
graues contendas sobre pontos  
de jurição, deu o Padroado de  
Soalhaes, & de Bedoido. A dizi-  
ma que elle, & os Reys seus ante-  
passados recebiaõ de tudo o que  
vinha á Cidade do Porto com li-  
cença, pera ter recebedor, & es-  
criuão della, & finalmente lhe  
concedeõ o Padroado da Igreja  
de Vanca.

## CAP. XXV.

*Como foy decretada a deposi-  
ção del Rey Dom Sancho,  
& se trato de mandar a  
Portugal por Gouernador  
o Infante Dº Afonso ira-  
mão del Rey.*

NAó ha duuida que fo-  
rão muy urgentes as  
causas que obrigarão  
ao Summo Pontifice  
priuar a el Rey Dom Sancho do  
gouerno

gouerno do Reyno, & a mandar em seu lugar o Infante D. Afonso. Mal se pode disculpar el Rey D. Sancho, nem nos o queremos liurar, nem ainda podemos, pois anda inserta no corpo do direito Canonico a Bulla de sua deposição em que vem apontadas as couças que moueraõ ao Papa a fazer hum estremo tão grande, como foi excluir a hum Rey do gouerno, & administração de seu Reyno.

Ia tenho relatadas as diferenças que ouue neste Reyno entre os Reys & o estado Ecclesiastico; como tineraõ principio em tempo del Rey Dom Afonso Segundo, & como no reynado del Rey Dom Sancho se fez composição que não durou muito, pello que soy amoestado de nouo pello Papa Gregorio Nono, a que prometeo emenda. Não se pos em execução, q a difficultaua o estar el Rey comprehendido, & mais interessados os nobres nas couças que se encomedaõ; & eraõ naõ ser auexado o clero com multas de dinheiro injustas peta gente de guerra; que se não introduzissem os seculares a titulo de Pardoeiros nas rendas das Igejas; q se restiruisse o que era mal leuado, & se não molestassem as casas de Religião com hospedagés, & grauãmes semelhantes. Sobre a pouca emenda destas couças, acresceraõ nouos ertos na administração da justiça; sofriaõse não só

guerras ciuis, como temos visto, mas roubos & homicídios de gête facinorosa, & com isto auia descuido na defensão das terras conquistadas, alem dos mais descontos & absurdos que a Bulla resalta. Foy isto alienando os animos da gête piedosa & desinteressada: ajuntar se hão emulações de alguns nobres contra os priuados del Rey, respeitos particulares & injurias domésticas, q cõ capa do bê comû, como he ordinario espetarião mais o zelo, & se conjurarião peta ruina total del Rey Dom Sancho.

Teue aviso do que passaua em Portugal o Summo Pontifice Inocencio Quarto logo no principio de seu Pontificado: mandou amoestar a el Rey pello Bispos do Porto & Coimbra, & pello Prior de S. Domingos da mesma cidade: mas sabendo por sua relação que não quia emenda, passou o decreto que hoje se ve no liuro sexto das decretais no capítulo segundo, que começa. *Grandi non immerito, titulo, de supplenda negligentia Pralatorum*, cuja data toy em Leão de França a noue das Calendas de Agosto do anno terceiro de seu Pontificado, que vê a cahir em vinte & quatro de Julho de mil & duzentos & quarenta & cinco. Por este decreto, que vay lançado no Appendix, priuou a el Rey Dom Sancho do gouerno do Reyno, & sustituiõ em seu lugar ao Infante D. Afonso:

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

so : mas importa dar mais larga noticia desta mudança,& das circunstancias que nella ouue.

Estava neste tempo em França o Summo Pontifice, aonde entaõ reinaua desde o anno de mil duzentos & vinte & sette Luis noueno deste nome, a quem a singular virtude & vida santisima illustrada, & acreditada com obras marauilhosas collocaraõ no numero dos Santos. Viera o Papa a França abrigar se da violencia co que o Emperador Frederico determinaua prendelo, a fim de lhe conceder por força o que pretendia, & que sabia não auia de ser concedido do Papa voluntariamente. Vendose o Pontifice em França, & que pella potencia de Frederico se não podia ajuntar Concilio em Italia, com acordo dos Cardeaes, & aprouação del Rey de Fráça se resolueo de celebrar ali em Leão onde estava, o Concilio que o Papa Gregorio Nono tinha ja decretado pera Roma. Denlhe principio o anno passado de mil & duzentos & quarenta & quatro, & o continuaua no presente de quarenta & cinco.

Vieraõ de Portugal a este Concilio alguns Prelados, a saber Dó João Arcebispo de Braga, Dom Pedro Bispo do Porto, & D. Tiburcio de Coimbra: ajuntaraõse outras pessoas nobres, das quais Ruy Gomes de Britteiros, & Gomes Viegas dizê ser inuiados por

Embaixadores del Rey D. Sancho; Era Ruy Gomes de Britteiros fidalgo principal: tinha a dignidade de Infançao, & foi feito depois Rico homem por el Rey D. Afonso Terceiro, como escreue o Conde Dom Pedro titulo vinte & tres. Gomes Viegas tambem era de geração illustre, & delle trata o mesmo Conde no titulo trinta dos Gedeãos. Todos juntos zelosos do bem do Reyno, & encandalizados tambem de offensas particulares que os priuados del Rey Dom Sancho lhe fazião, propuzeraõ ao Papa o estado das cousas deste Reyno, que leianão bem autenticado com testemuynho & cartas dos ausentes: a pouca esperança de emenda que sintião; apertando pello remedio ultimo de todos estes males, considerado por todos, qual era entregar o gouerno ao Infante Dó Afonso, Conde de Bolonha, & priuar da administração delle a seu irmão el Rey D. Sancho.

## C A P I T . XXVI.

*Em que se dá relação da pef.  
joa do Infante Dom Afon  
jo, a estima em q o tinhaõ  
em França, & de algúas  
emprezas suas atê ser elei-  
to gouernador de Portu-  
gal.*

**H**Rao Infante D.Afonso irmão segundo del Rey D.Sancho,& herdeiro seu indubitauel, sendo caso que falecesse sem filhos legitimos dotado de singulares partes, & grandeza de animo acompanhada de prudencia ciuil bastatissima, que com a boa inclinacão & facilidade o fazião muy amado de todos. Aui a poucos annos que casara em França com Madama Mathildes Condesa proprietaria de Bolonha. A Rainha Dona Branca māy del Rey São Luis, & tia materna do mesmo Infante traçou o casamento por acomodar o sobrinho, & ficar com hum parente poderoso obrigado a seu partido. Agora ella propria & o mesmo Rey seu filho lhe valeraõ com o Summo Pontifice, informandoo da sufficiencia & talento do Conde, que na verdade era pessoa muy respeitada em toda França, como se deixa ver de alguns casos que então sucederaõ.

Leuantaraõse neste tempo os Tartaros gente Septentrional, & fera nos costumes: vieraõ assolando as terras do Oriente, & Meio dia, com que puzeraõ em grande confusão & medo os Príncipes de Europa. E no liuto de nossa Santa Leogarde se conta, que por oraçãoés suas lurara o Senhor desta praga ao Reyno de França. Pera se acudir a tão grande fla-

gello como ameaçava a Christandade, procurou o Summo Pontifice que os Príncipes Christáus se armassem; & como o nosso Conde de Bolonha era tão reputado por seu valor, foi hum dos que o Papa particularmente rogou por Bulla expedida em Leão de França a trinta de Janeiro do anno passado de mil duzentos & quarenta & quatro, a qual se conferua na Torre do Tombo. Nella lhe refere o Pontifice as lastimas da Christandade opprimida destes Barbaros, & o exhorta com grande encarecimento a que reebida a Cruzada passasse alem mar opporse à furia com que então fazião particular danno na terra Santa, & nas reliquias dos fieis que la vivião. São as palavras da Bulla que nos seruem as seguintes. *Annestamos finalmente, rogamos, & exhortamos com attenção a vossa nobreza, & pedimos em Iesu Christo Senhor nosso, mandandonos que considerando prouidamente por estes Apostolicos escritos, que tanto mais obrigação tendes de o servir, & defender com mais animo & constância sua fé, quanto mais be o que delle sabei ter recebido: leuantado com fervor em socorro da terra sobredita contra a perfidia da gente nomeada, procureis assi em breue, & com efficacia socorrerlhe em caso de tanta necessidade, que possa com a vossa ajuda, & dos mais ser libertada das mãos impias dos infieis, & restituída totalmēte com o favor diuino ao culto de Christandade.*

Torre do  
Tombo li.  
1 da Bul-  
la fol. 15.

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

stantade. Não se pos em efeito então a jornada, ou porque as armas dos Tartaros cessaraõ por alguns dias, ou porque pareceo melhor mandarlhe Embaixadores de paz, & pregadores que tra tassem de os reduzir ao gremio da Igreja.

Quando o Infante Conde vio que le não effeituaua esta empreza, buscou outra não menos gloriosa em q̄ pudesse seruit a Deos, & mostrar o valor de sua pessoa, como foy intentar de passar a Espanha em ajuda de seu irmão contra os Mouros. Deuia estar aprestado pera a jornada de Syria, & não quis que lhe ficassē em vão os aparatos de guerra, sem q̄ se empregassem justamente. E pera se ver o zelo com que fazia esta jornada, alcançou do Sūmo Pontifice indulgencia plenaria pera os seus, & pera todos os Portugueses que o ajudassem: como se verá desta Bulla que está no Archiuo Real, & diz assi.

partibus adiueris. De omnipotentis  
Dei misericordia, & B.B. Petri, &  
Pauli Apostolorum eius auctoritate  
confisi, tibi & his qui de Regno Por-  
tugallie tecum contra predicos Sar-  
racenos accesserint, illam peccatorum  
vestrorum venia et largimur, quæ trans-  
fretandis in terræ Sanctæ subsidium,  
in generali Concilio est concessa. Da-  
tum Lugdun. vij. Idus Aprilis Ponti-  
ficatus nostri anno secundo.

Reducida ao Portugues diz assi.

Innocencio Bispo servuo dos seruos de Deos. Ao amado filho o nobre varão Dom Afonso filho do illustre em outro tempo Rey de Portugal de clara memoria, Conde de Bolonha, saude, & bê-  
ção Apostolica. Como, segundo nos foy dito, leuado do zelo da Fé & deuação tenhais determina-  
do passar a Espanha contra os perfidos Sarracenos. Nos louuan-  
do muito em o Senhor vosso in-  
tentoo, & desejando que nesta ma-  
teria sejais ajudado dos fieis resi-  
dentes naquellas partes: fundados  
na misericordia de Deos todo po-  
deroso, & pella autoridade dos  
seus bemauenturados Apostolos  
Saõ Pedro & Saõ Paulo concede-  
mos a vos & a todos os que do  
Reyno de Portugal forem contra  
aqueles infieis, aquella remissão  
de peccados que o Concilio géral  
tem concedido aos que vem em  
socorro da terra Santa. Dada em  
Leão a seis dos Idus de Abril no  
segundo anno de nosso Pontifi-  
cado.

Archivo  
Real da  
Torre do  
Toro fol  
13 do lu.  
1. das Bal-  
las.

Innocencius Episcopus seruus ser-  
uorum Dei. Dilectio filio nobili viro  
Alfonso quondam claræ memorie Re-  
gis Portugallie illustris filio, Comiti  
Boloniae salutem, & Apostolicam be-  
nictionem. Cum zelo fidei, &  
devotionis accensus disposueris vt acce-  
pimus contra Sarracenorū perfidiam  
in Hispaniam profici, nos tuum  
propositum in Domino commendan-  
tes, & desiderantes vt in hoc, ab his  
maxime qui in illis constituti sunt

cado : que vem a cahir a oito de Abril do anno de Christo mil & duzentos & quarenta & quatro.

Não teve efeito tainbem esta jornada, & ao que posso alcansar deuia o Infante desistir della, & deferila atē ver o assento que tomavaõ as revoltas que então auia em Portugal; nem he possivel se não que auisado de alguns senhores deste Reyno, como se tratava de o pedirem por gouernador delle, se deixou esperar em França, pera dar calor a esta pretenção, a qual se concluiu no anno seguinte, & poder então executar a outra com mayor cabedal. Todas estas mostras de valor, & zelo Christão que o Infante tinha dado lhe seruirão de recomendação pera o Papa vir de melhor vontade no que os fidalgos Portugueses lhe pediraõ. Não puderão contudo acabar com elle exclusiſſe do Reyno a el Rey Dó Sancho, mas só mandou que gozando elle do titulo Real, o qual ficaria por sua morte com o Reyno a seus filhos legítimos, se os tiuesse, & acudindole com as rendas competentes pera sustentar sua autoridade, o Infante administrasse o Reyno em tudo o tocante à paz & guerra, porque assi se poderia melhorar na administração da justiça. E pera que desta resolução não procedessem nouas inquições no Reyno, mандou o Summo Pontifice a todos os moradores

de Portugal obedecessem ao Cōde Infante na forma sobredita, & em caso que algūs não quizessem, deu seus poderes ao Arcebisco de Braga, & ao Bispo de Coimbra, pera que os obrigassem com censuras.

Ordenado tudo isto na forma sobredita, como consta do decreto do Summo Pontifice que vai no Appendice, se mandou recado ao Conde, o qual veio a Paris aomde estaua o Arcebisco de Braga, & os outros senhores Portugueses, & ahi jurou de administrar com justiça o governo deste Reyno que o Summo Pontifice lhe cometia. Deste modo ficou priuado do Reyno el Rey D. Sancho, não tanto pella flosidão & pouco animo com que se auia, ainda que tambem o Pontifice lhe nota fraqueza de animo, que eu entendo mostraria em não acudir aos danos q seu priuados & mais nobreza causauão afeiçoados ja a este partido; & sendo isto assi como he mais verisimil, pois lhe vimos tātos lanços de valor, ainda lhe podemos cōceder fraqueza de animo, q o sogeitalo aprimados he a mayor de todas. Quādo ella fraqueza & descuido fossé naturaes, & elle por isso deposito, teve por cōpanheiros em França a Chilperico, & Carlos Crasso, & em Alemanha Venceslao & Adolfo. Em sim o q he certo elle foy deposito em primeiro lugar por encórrar a imunidade da Igreja, & querer

D d entre-

## *Liuro XIII da Monarchia Lusitana.*

entremeterse na jurisdição della, de que alcançou o castigo: como Ozias, vindo a morrer pouco tempo despois da priuação de seu cargo: deixando nesse a diuina justiça, como no Emperador <sup>Eutropio</sup> Macezil adverte Eutropio, hum viuo exemplo, para os Principes saben-<sup>ta 13. da histor. Ro-  
mans.</sup> rem venerar as Igrejas, porque em quattro Macezil fatureceo, & reuerenciou seus ministros, triunfou & alcançou vitorias, & tanto que a desprezou, perdeo o Imperio com a morte que teue; verdade seja que muy differente da del Rey Dom Sancho Catholica, porque acabou a vida desastradamente.

### CAP. XXVII.

*Do solenne juramento que o Infante D. Afonso fez em Paris de administrar justiça no gouerno deste Reyno, & do tempo em q̄ chegou a elle.*

**N**tes de se entregar ao Infante a administração de Portugal, quizeraõ os Prelados deste Reyno, & mais Portugueses que auia em França fizesse elle juramento de goardar muitas couzas importantes que lhe apontaraõ, & deuião ser as em que seu irmão não prouia: & se elles forao libe-

raes em pedir, não foi o Infante escasso em prometer, como se pode ver do theor do juramento, q̄ contem o seguinte.

A todos os que está escritura <sup>lata</sup> virem, Mestre João Capellaõ do <sup>de</sup> senhor Papa, & Deão da Igreja <sup>de</sup> Carnotense. Mestre Lucas Deão, <sup>de</sup> & Mestre Pedro Cancellario de <sup>de</sup> Paris. Pero Garcia Thesoureiro <sup>de</sup> de Braga. Sueiro Soares Chantre <sup>4. de</sup> de Frei Pedro de Pictauia <sup>rica</sup> Custodio da casa dos frades Me- <sup>do</sup> nores de Paris. Frei Henrique Theutonico, Frei Martinho de <sup>de</sup> Valentini. Fr. Pedro Afonso Espanhol da Orden dos Prégado-<sup>res.</sup> Frei Domingos Bracharense <sup>de</sup> da Ordé dos Menores. Ruy Go-<sup>mes</sup> de Briteiros, & Gomes Vie-<sup>gas</sup> Caualeiros. Pedro Honorio, & Esteuão Annes varoés nobres Camareiros de D. Afonso Conde <sup>de</sup> de Bolonha, saude em o Senhor. Aueis de saber que o illustre va-<sup>raõ</sup> Dom Afonso Conde de Bolonha, & filho de Dom Afonso Rey de Portugal de inclita memoria, estando em rossa presen-<sup>ça</sup>, jurou aos santos Evangelhos, em que poz sua mão, dandolhe o juramento o veneravel Padre D. João Arcebispõ de Braga em seu nome, & João Martinz Capellaõ do veneravel Padre D. Tiburcio Bispo de Coimbra, em nome do dito Bispo, q̄ o mandou pera este efeito cõ seu sello, não podend o assistir por causa da infirmitade, na forma seguinte.

*Eu Dom Afonso Conde de Bolonha filho de Dom Afonso de illustre memoria Rey de Portugal, prometo, & juro sobre estes santos Euanghelhos de Deos, que por qualquer titulo que alcançar o Reyno de Portugal, guardarei, & farei guardar a todas as comunidades, conselhos, Canaleiros, & aos pouos, aos Religiosos, & Clero do dito Reyno todos os bôs costumes, & foros escritos, & não escritos que tineraõ em tempo de meu avô, & de meu bisauo: & farei que se tirem todos os maos costumes, & abusos introduzidos por qualquer occasião, ou por qualquer pessoa em tempo de meu paoy & irmão, & particularmente, quando se cometer homicidio, que se não leue dinheiro aos vizinhos do morto, mormente quando he manifesto quem foi o matador.*

*Tambem farei quanto for em minha mão, que por todo o Reyno se ponhaõ juizes justos & tementes a Deos, conforme o eu melhor alcançar, & se elegerão ou por votos do povo, ou de outro modo lícito & conforme à ley de Deos, & não por dinheiro, ou por oppressão dos pouos, ou por valia de algum poderoso senhor da mesma terra; & o que fair eleito tratará de de fazer justiça inteiramente a todos os de seu destrito, segundo Deos & sua consciencia sem auer exceção de pessoas, & para este fim se mandará tirar inquirição todos os annos do procedimento dos juizes, & se algum se achar culpado, será castigado, segundo suas culpas merecerem.*

*Da mesma maneira darei ordem que se faça justiça de qualquer homicida, em especial daquelles que por si ou por outrem prendem, roubaõ, mataõ, ferem Clerigos ou Religiosos, & a pena destes será tal, que fique aos demais para exemplo.*

*Defenderei tambem, empararei, & com particular cuidado conseruarei illesos os Mosteiros, lugares pios, Clerigos, Religiosos, & suas fazendas, & possessões quanto me for possivel: restituirei, & farei que se lhe restitua tudo o que ategora se lhe tem mal leuado, seja quem quer que for o injusto detensor, inivisor, ou roubador. Darselhe ha satisfaçao dos danos & injurias que por quaequer modos lhe saõ feitos por quaequer pessoas, ou se chamem padroeiros, ou herdeiros: conforme o que melhor julgarem conuir à paz & quietação do Reyno o Arcebispo de Braga, o Bispo de Coimbra, & os outros Prelados, Religiosos, & mais homens bôs, que não forem suspeitos, nem culpados.*

*Mandarei que se ponhaõ por terra as quintas & casas feitas de novo por quaequer pessoas em tempo de meu irmão Dom Sancho, que saõ em perjuizo de outros, & principalmente das Igrejas, Mosteiros, & mais Religiosos, sem lhe valer o tempo que ha que saõ feitas.*

*Tambem prometo que defenderei as Igrejas & Mosteiros, especialmente daquelles que por seus delitos, ou de seus paes tem perdido juridicamente o direito do padroado das*

## Liuro XIIIIda Monarchia Lusitana.

mesmas Igrejas, tanto que disto me constar por relação dos Bispos daquel les lugares.

Prometo de euitar todos os excomungados que me constar que o são, & se os taes mostrarem contumacia, & permanencia naquelle maio estado, despois de os ter priuados das merces que de mim tiverem, lhes darei ainda maior castigo, conforme o arbitrarem os Prelados, & deue fazer todo o Principe Christão.

De conselho dos mesmos Prelados se taxará tambem pena áquelles que penhorão, ou fizerem injurias aos que os excomungão, & sem auer aqui aceitação de pessoas, se dará a execução o castigo, pois conuem preparar nouos remedios para nouos males.

Mais prometo de não receber coheitas em quantidade de dinheiro certo, nem maiores do q meu aio recebia, & isto só húa vez no anno E quando passar pellós lugares donde pagão, o fará com brevidade, & goardarei o que neste particular deixou ordenado o señor Papa Gregorio Nono à instancia do Arcebispo de Braga, & farei que em todo o Reyno os meus vassalos o cumprão.

Emendarei tambem, & procurarei com todas minhas forças que se emende, segundo julgarem os Prelados, respeitando o estado do Reyno, & a quietação delle, todos os males que ategora se fizerão em Portugal, & não permitirei que daqui em diante se cometão sem castigo; dos quais trata o decreto do Papa Innocencio Quarto, dirigido a mim, & aos Prelados, co-

munidades, & mais pessoas do Reyno.

Também prometo de cumprir, & tratar fielmente, quanto me for possivel, o governo & administração do Reyno, & mais cousas pera que sou eleito; & farei q se exerceite justica com todo cuidado: que não preualeça a onzadía dos maos, que a cada bim seja dado o que he seu, sem auer nisto respeito a grandes ou pequenos, pobres ou ricos.

Serei mais obediente sempre, & deuoto à Igreja Romana minha māy, como conuem a Principe Católico; & tratarei com todo meu poder de a honrar, & exaltar, sem auer nisto duvida, ou engano.

Em todos os negocios que tocarem ao estado do Reyno, pedirei tambem o conselho dos Prelados, ou daquelles que sem dificuldade poderem ser chamados; & nisto não auera engano.

Porem por este segredo, ou conselho não entende o Arcebispo, & Bispos, que o Conde será obrigado quando ouver de fazer aos seus merce de terras ou dinheiro, pedir o parecer dos Prelados, que nisto seguirá o que vir he mais acertado, & assi lho concedem os mesmos Prelados.

Todas estas cousas eu o Conde sobredito cumprirei, ressalvando meu direito, & do Reyno de Portugal, de tal modo, que tudo o que ficádi permaneça estavel & firmemente, & se goarde & cumpra em tudo & por tudo.

Por tanto nos outros em teste-munho das coulás sobreditas, & petição do mesmo Conde, & do Arcebispo de Braga, & Bispo de Coimbra tiuemos por bem de pôr noissos sellos na presente escritura. E nos Frey Pedro Afonso de Espanha, & Frey Domingos de Braga, & Goines Viegas Canaleiro, porque não temos sellos proprios, aprouamos a confirmação dos sellos sobreditos. Foy feita em Paris em casa do Caneellatio da mesma cidade a oito dos Idos de Settembro, que he a seis do proprio mes, do anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & cinco.

Todos estes pontos que patenteo conueniente remedear os apontaraõ os Prelados & pessoas sobreditas ao Conde obrigandoo com juramento pera mais segura execução de todos: & acabada esta diligencia, dada obediencia ao Papa, & despedido o Conde del Rey São Luis, & de sua máy Dona Branca, deixando no governo de suas terras a Condessa Mathildes sua mulher, de cuja prudencia se podião confiar outros estados mayores, & a quem não traria então consigo, duvidoso pode ser do succelho que teria em Portugal, pois a lealdade dos Portugueses a seu Rey natural lhe poderia embargar ou dificultar a pretençao que leuaua. Partio com toda a brevidade possivel pera este Reyno, trazendo

em companhia os Prelados delle & mais senhores Portugueses que andauão em França, com quem veio aportar na cidade de Lisboa no fim do proprio anno, ao que pode colligirse, porque ja no principio do anno seguinte de mil duzentos & quarenta & seis estaua nesta cidade recebido, & obedecido de todos os moradores della. Consta esta verdade de húa carta do proprio Conde, que se conserva em hum liuto antigo da Camara de Lisboa, & diz desta maneira traduzida, & lançada em Latim no Appendix.

*Eu Dom Afonso filho do illustre Rey de Portugal, & Procurador do mesmo Reyno, por graça de Deos Cõde de Bolonha, ao Pretor Agoazis em todo o Conselho da Camara de Lisboa, no verdadeiro Salvador fardo. Como pello mao estado deste Reyno, em que a fidelidade & justiça cruelmente percião; me mande o señor Papa à petição & requerimento dos povos, fidalgos, & Conselhos, para que fizesse goardar húa & outra cosa. A vos que com sorgeição, & obediencia obedecestes aos mandados Apostólicos, & nossos, & vos opfosteis aos inimigos da fidelidade & da justiça, concedemos vossas cartas, & foros, assi escritos como não escritos, & todos os mais direitos que pertencem a vossa Cidade desde o tempo antiquo, &c. Feita em Lisboa no mes de Fevreiro da Era mil & duzentos & oitenta & quatro, que vem a ser anno de Dd 3 Christo*

## *Liuro XIII.da Monarchia Lusitana.*

Christo mil e duzentos e quarenta  
& seis.

### CAPIT. XXVIII.

*Intenta el Rey Dom Sancho  
impedir o gouerno do Rey-  
no a seu irmão: entra em  
Portugal com socorro del-  
Rey D. Fernando de Ca-  
stella seu primo: & do que  
passou ate se recolher ao  
mesmo Reyno.*

**V**y atalhado se achou el Rey D. Sancho com a resolução que o Summo Pontifice tomou em suas cousas, porque se não persuadia q̄ as ameaças ou ameaçações chegassem a tanto que o priuasssem de hum Reyno herdado de seus paes legitimamente. Bem conhecido estaua dos excessos porem não presumia castigos tão grandes, que até esta confiança dava os mal procedidos. Ia se aquietara com a intimação da sentença que procurara reuogar com razões em contrario, q̄ não falton nunca quem as calificasse, inda em causas de pessoas de que há menos dependencias, ou com humilde supplica ao Pontifice, & confissão simulada dos erros impostos, ultimo valhaconto dos q̄ vem a dar satisfação delles a tempo que a misericordia he ja crime,

& o confessalos pouco discreditó de quem os sente prouados: porem atalhou de todo saber da chegada do Infante D. Afonso, & como com elle vinhão os Prelados & senhores deste Reyno que em França estauão, & sobre tudo ver que a mais da gente atalhada com os mandados Apostolicos se inclinava a darlhe obediencia, se lhe dár satisfação desta mudança. Era ponto este em que os mais atentados perderiaõ o passo, & assi suspendeo a el Rey com a consideração de tantas dificuldades como se lhe punhaõ diante dos olhos, no que de feito passaria nesta materia: faltaualhe aliuio ou quem o encaminhasse, que cada hum dos interessados com el Rey discursava em definir os riscos particulares contudo com o remedio de cada hum dos priuados pendia da conservação del Rey Dom Sancho, & nessa gente seja ordinario costume cōtar seu interesse cō a authoridade Real, lançando a zelo da honra del Rey o que pera si negocauão, começaraõ a aconselhalo na materia.

Diziáolhe que o termo com que o Summo Pontifice o tratava era injusto, & que procedia de informações falsas, pois se não auia cometido culpa, a que respondesse castigo tão excedente: persuadiáolhe facil o recurso cō noua informação ao Papa: afaziaõlhe o estado de pessoa particular em que ficava, encarecendo o dano

o dano que se grangeava a todo o Reyno com as discordias domésticas em que entrava, porque os leaes o não auiaão de desempatar, & os turbulentos com capa de seguir o Infante exercitarião suas maldades: o que tudo o obrigava a sustentar seu partido, & mostrar ao mundo que não tinha menos valor pera defenderse, que pera dilatar seu senhorio entre os Mouros.

Maueraõ as razões sobreditas a el Rey Dom Sancho tomar com mais calor a resistencia, & não admitir por gouernador em seu Reyno o Infante D. Afonso: armou gente com toda a brevidade, mas vendo a muita que seguia ja a parte cótraria, huns por obedecer ao Pontifice, & outros por entender se melhoraua o estado do Reyno (se não era por melhorar se có a noua parcialidade) tomou outro caminho que seus priuados aprovaraõ, & toy passar a Castella pedir socorro a el Rey Dom Fernando seu primo, & vir antes có gente isolata a concluir o negocio, que arriscalo com pouca, & essa pouco segura có temor das censuras Apostolicas. Não lhe punha dificuldade a ausencia a Castella, porq via muitos Alcaides que ficauão resolutos em defender por elle as fortalezas, como despois mostraro alguns delles.

Posto a caminho chegou em breues dias a Toledo, aonde ele-

Rey Dom Fernando então esta-  
va, & o hospedou có toda a gran-  
deza & humanidade, contando-  
lhe a causa de sua vinda; o moueo  
facilmente ao socorro: ainda que  
alguns dizem sahir tão breuemé-  
te ao pedido, por lhe offerecer el-  
Rey Dom Sancho o Reyno, de  
cuja successão queria excluir a  
seu irmão, peilla pretenção & an-  
ticipada violencia com que se in-  
troduzia nelle. Mas ou fosse o res-  
peito este ou outro, el Rey Dom  
Fernando entendendo que seu pri-  
mo tinha justiça, & compadecido  
de o ver naquelle estado, lhe en-  
tregou bâltante copia de gente  
com que putesse tornar a Portu-  
gal, & defender suas terras. Foraõ  
nomeados por Capitäes não o In-  
fante D. Afonso irmão del Rey,  
que chamão o Infante de Meli-  
na, como nossos autores dizem.  
se não o Infante Dom Afonso fi-  
lho herdeiro del Rey, que toy des-  
pois Dom Afonso o decimo, se  
gundo se mostra de sua escritura  
referida no capítulo seguinte. Vi-  
nhão em sua companhia D. Dio-  
go Lopes de Haro senhor de Bis-  
caia, Dom Rodrigo Gomes de  
Galiza, Dom Ramiro Froile, Dô-  
Rodrigo Froile, & Dom Fernan-  
de Annes de Lima, todos senho-  
res da principal nobreza de Leão  
& Castella, & Capitaés dos me-  
lhores daquelle tempo.

Não se prometia maõ sucesso  
el Rey Dom Sancho com tão lu-  
zida gente: mas a prudencia do

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

Infante Dom Afonso atalhou tudo. Vendo que seu irmão auia de entrar tão bem acompanhado, trabalhou de preuenir as duas partes á resistencia necessarias. Conciliou os animos da gente cõ brandura & bom procedimento, não faltado no castigo aos maos, & facinorosos; contímou as liberdades & privilegios dos povos, & deu expediente a despachos enuelhecidos com grande entereza & justiça. Pera reduzir os Alcaldes das fortalezas se justificou com elles manifestandolhe as razoēs com q̄ se offerecia àquel le cargo, & a obrigação que a toro de leaes & Catholicos tinhão de ajudallo, por ser ordē do Pontifice, & bem do Reyno, o que entendido pellos mais dos Prelados lhe tinhao dado ja obediecia. Sobre a boa vontade dos povos que tinha acquirido com tanta industria, ajuntou o Infante a principal preuenção de gente de guerra, com que em poucos dias achou bastante exercito pera fazer rostro a seu contrario. Porem como nas causas em que a justiça estâ patente he sobeja temeridade recorrer a meios violentos, procurou por não romper logo com hum Rey vizinho, de leuar o negocio por via de justiça, & declarara o Infante Dom Afonso & mais gente de seu exercito a força das letras Apostolicas, em virtude das quais se lhe dera o gouerno de Portugal. Notificou

por ellias, aduiruoo como a el-Rey Dom Sancho se não tirava o estado, nem a dignidade Real, nem o excluaō do Reyno, que viesse pera os seus, & seria tratado como verdadeiro senhor de todos, porque elle não ficaria sendo mais que puro coadjutor seu pera os pouos optimidos cyranicamente, pella intolencia dos maiores amigos del Rey. E que nisto entraua tão interessado o mesmo Rey Dom Sancho, por achar quem compuzesse tantas desordens, sem que os rigores que pera remedio de algūas se executassem lhe fossem impostos; que elle mesmo a não estar preuertido de maos conselheiros, o deuia estimar grandemente. Mostrava como a mayor parte do Reyno consentia neste modo de governo, como alem de ser ordenado pelo Pontifice, fora tambem aprovado por el Rey Christianissimo seu primo, & pellos mais senhores de França: pelo que considerasse não ser empreza digna de sua pessoa encontrar o parecer de tantos, & desobedecer ao decreto do Pontifice, expondose às censuras que de força auia de vazar os ministros da Igreja quādo prosseguisse seu caminho.

Alem destas razoēs q̄ o Conde mandou propór ao Infante de Castella, inuiou logo o Arcebispo de Braga comissaō aos Guardiaes de São Francisco da Guarda, & de Coulhāa pera munirem a gente que

que seguia as partes del Rey Dó Sancho, intimandolhe o decreto do Pontifice, & pera os declarar por excomungados em caso que não desfizessem. Na mesma comissão dava a entender, como ja em muitas partes de Castella se tinha declarado o tal decreto, a fin de se impedirem socorros, se el Rey Dom Sancho os procurasse, assi que o Infante de Castella, & mais senhores que o seguião não careciao ja de culpa em mouer as armas contra este Reyno, sabendo o que estava decretado.

Nossos autores dizem, que quando chegou o recado do Conde, & a monitoria do Arcebispo ao Infante de Castella, & a seu exercito, tinha elle ja penetrado pello meyo de Portugal, & estava na villa de Abiul poucas legoas de Leiria, aonde o Conde tinha entrado, por se mostrar de sua parcialidade o Alcaide que então tinha a seu cargo a defensão da quella terra, o qual por esta causa foy despedido muy notado, segúndo escreue o Conde Dom Pedro.

Cmde D.  
Nº 4º Mais parece que o recado do Infante se deu logo ao exercito Castellano na entrada do Reyno, & que não passou tanto auante. Isto se colhe da comissão do Arcebispo, a qual se conserva na Torre do Tombo, & parece necessario lancar neste lugar, pera confirmação do que temos relatado.

## C A P I T. XXIX.

*Da comissão que mandou o Arcebispo de Braga aos Guardaões de São Francisco da Guarda, & Couilhã. Como intimaraõ ao Infante de Castella os mandados Apostólicos, & como elle se retirou com el Rey D. Sancho para Toledo.*



Treslado da comissão  
do Arcebispo, deixan  
do na lingoa Latina  
pera o Appendix, he  
em Portugues o seguinte.

Torre do  
Tombo li.  
e dos dura-  
tos Reaes

2.

fol. 7. pag.

João por permisão divina Arcebispo de Braga, & Duram pella mesma eleito Bento de Coimbra. Aos Religiosos varoés, & amados em Christo os Guardaões da Guarda & Couilhã da Ordem dos frades Menores, a seus Conventos, & aos fieis de Deos, desejaõ saude, & consumar o curso da vida presente na confissão de Christo pela justiça. Como, segundo nos foi dito, os nobres varoés D. Diogo Lopes, D. Rodrigo Gomes de Galiza, Dom Ramiro Froile, Dom Rodrigo Froile, & Dom Bernardo Annes de Lima, tenham entrado em Portugal com D. Afonso filho primogenito del Rey de Castella

## *Livro XIII. da Monarchia Lusitana.*

stella & Leão, a efeito de impedirem a prouisaó Apostolica. Nos executores della deputados pelo Summo Pontifice mandamos a vossa deuação em virtude de santa obediencia, que chegando pessoalmente ao lugar aonde os sobreditos estiuere, ou mādando a isto vossos Religiosos, amoestcis da parte do senhor Papa, & da noſſa aſſi aos sobreditos como a ſeus vassalos & mais gente que trazem em ſocorro, que procurem reprimirſe, & aos ſeus do impedimento que poem ao prouimento feito a este Reyno de Portugal, & a ſeus pouos da pefſoa do Conde de Bolonha, & a sobredita monitoria tereis cuidado, como dito he, de fazer publicar em preſença dos mesmos, & de outros que aſſistirem, ou quando não poderdes em preſença, ſeja nos lugares aonde eſtuerem. E em caſo que não queiraō desſiſir despois de amoestados, os denunciareis com noſſa autoridade por publicos excomungados na Goarda, & em outras terras aonde pudерdes ir: auendo reſpeito que ja em muitas cidades do Reyno de Castella & Leão temos publicada a Bulla Apostolica diente de todo o povo, & geralmente fizemos a aduertencia no caſo neceſſaria. Alem disto a Dom Fernande Annes, & a D. Rodrigo Froile, os quais ja em outro tempo entraraō com mão armada pella Comarca de Braga, violaraō as

Igrejas, & roubaraō os bens Ecclesiasticos, & ſoraō por este reſpeito excomungados pello ſenhor Legado o Arcebifpo de Braga noſſo antecessor, & abſoltos despois por ſeuſ comiſſarios & à grande instacia ſua, & do Arcebifpo de Compostella, naó quizeraō ſar iſſaſer as diuidas & penas a que ſicaraō obrigados. Nos uzando de juſtiça os reduzimos à excomunhaão antiga, mandandouſos que os declareis por terem encorrido em excomunhaão pella cauſa particular allegada. Tambe vos mandamos com o mesmo preceito de obediencia ja atras apontado, que a carta preſente a qual mandamos ao Infante Dom Afonso, Iha façais lér, ou no lugar aonde elle eſtiver por alguns de vos, que de noſſa parte o amoestem, & induzaō com diligencia á execucao do que nella ſe contem: os quaſis goardaraō a dita carta despois de lida em testemunho da amoestação feita segundo costume, como no fim da meſma carta ſe cõtem. Dada em Leiria a quattro dlos Idos de Feuereiro, que vem a fer a dez do proprio mes.

Deuiase de propor esta monitoria do Arcebifpo & recados do Conde de Bolonha ao Infante Dom Afonso por tão bons termos, aclearando a juſtiça que auéa, que os ſenhores do exercito Caſtelhano, a quē a paixão não preuertia o juizo, como aos priuados del Rey Dó Sancho, entenderão naõ

naõ auer replica, & o mesmo Infante Dom Afonso vendo que não tinha razão pera passar adiante, aduirtio a el Rey Dom Sancho, que se não podia no caso presente intentar cousa algúia pelas armas, & que assi deuia recorrer ao Summo Pontifice. El Rey vendo a resolução do Infante, & que lhe era forcado ou ficar em Portugal abatido, ou viuer em Castella necessitado: escolheo este segundo, auendo ser menos abatimento viuer como particular entre os estranhos, que sem a gloria & magestade antiga entre seus vassalos. Aprouaraõlho os fidalgos de sua casa, por te lhe fazer de mal viuer em Portugal sem temer Rey que os fauorecesse, ou por verem que ficauão arriscados com o melhoramento de seus emulos, & cargos que contra elles se davaõ : & assi voltaraõ el Rey & o Infante pera Castella.

Nesta retirada contão nossas historias hũ notavel exemplo de lealdade, & valor de certos fidalgos Portugueses: chegon el Rey D. Sancho & mais senhores do exercito Castelhano ao lugar de Moteira perto da villa de Trancoso, na qual estauão muitos Capitaés Portugueses, & entre elles D. Fernão Garcia de Sousa, neto do Conde D. Mendo. Tras Duarte Nunes os nomes destes fidalgos, que diz serem Dom Garcia, & Dom Fernão Garcia, Dom Fernão Lopes, & D. Diogo Lopes todos ir-

mãos, filhos de Dom Garcia de Sousa, filho do Conde D. Mendo o Sousão. Porem os filhos de D. Garcia filho segundo do Conde Dom Mendo forao Dom Gonçalo Garcia, que foy despois Conde, Dom Mem Garcia, Dó Ioão Garcia, Dom Fernão Garcia, de quem aqui tratamos, & Dom Pedro Garcia, & nãõ ouue entre elles algum que se chamasse Dom Garcia, & muito menos que tiuesse o sobrenome patronymico de Lopes. Dom Fernão Lopes, & D. Diogo Lopes saõ bem conhecidos entre os Ricos homens do tempo del Rey D. Afonso Terceiro: mas nãõ eraõ filhos de D. Garcia de Sousa, nem netos do Conde Dom Mendo, mas filhos de Dó Lopo Afonso de Baiam, descendentes de Dom Arnaldo por vatoria, como se pode ver em o título 36. & 40. do Conde D. Pedro. Bem poderia ser que estivessem com os outros nesta occasião em Trancoso. Sabendo pois D. Fernão Garcia da chegada del Rey se armou, & com hũ só escudeiro se foy a Moteira. Admittido a falar bejou a mão a el Rey, & fez aos mais senhores as cortesias devidas. Perguntando então a el Rey se o conhecia, & respondendole que si, proseguiu desta maneira. Senhor, meus irmãos por cujo mandado venho, estaõ em Trancoso, todos somos vossos vassalos : elles & eu vos pedimos, & requeremos por ante o senhor Infante

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana:*

Infante vosso primo, & estes senhores que aqui estão, que vades pera aquella villa, na qual & em seu castello vos receberemos como a nosso Rey & senhor, & assi em todos os outros que temos a nosso cargo, com tanto que com com volco não leueis a D. Martim Gil que aqui está, nem aos seus que destruirão vostra terra, & impedirão fazer se justiça dos malfitores. Elle era o Rey, & vos senhor não tinheis mais que o nome & o sangue Real donde procedieis, com vostra autoridade se fazia insolente: não attentava pelo bem comum, nem por vosso seruiço, & assi por seus conselhos chegastes ao estado presente. E se elle disser q̄ não he assim, eu me combaterei com elle, que pera isso venho aqui armado, & alli à porta tenho hum caualo, & sobre isto espero em Deos que o matarei, ou farei confessar esta verdade.

Era este Dom Martim Gil o que venceo a batalha do Porto, como atras fica, & Cavaleiro muito esforçado, porem nesta occasião dizem que se não mostrou tão valeroso, pois ouvindo semelhantes palauras, não tornou a ellas, como a sua honra cumpria, & só disse que Dom Fernando falava mal, & que se arrependeria: dando juntamente de olho a seus criados que o fossem esperar ao caminho, & o matasem; o que elle temendo se preuinio, & pedio a

alguns senhores o puzeſſem em falso, & elles o fizerão a ley de Cauallaria. Nestes contos né creto tudo, nem duuido de tudo. Sei pelas escrituras autenticas, que D. Fernão Garcia & seus irmãos seguiaõ as partes do Código de Bolonha, & assi não duuido tivessem emulação particular com os privados del Rey Dom Sancho, que na verdade muitos daquelle que trataraõ da deposição del Rey D. Sancho se deixarão levar alem do zelo do bem publico que terião, por respeitos particulares, o que se deixa bem ver, pois pello tempo adiante se tornaraõ a cometer semelhantes erros aos que se notauão em tempo del Rey D. Sancho, sem vermos que os favorecidos del Rey Dom Afonso acreditassem com a emenda o zelo q̄ mostrarião em outro tempo.

### C A P I T. XXX.

*Dos cercos de Obidos, Celorico, & Coimbra pello Infante D. Afonso, com exemplos da fidelidade Portuguesa.*



M quanto el Rey D. Sancho despois de voltar a Castella, rezidia em Toledo, traiando com Deos os negocios de sua alma, & saneava com boas obras neste retrahimento os descuidos da

da vida passada, & as faltas que cometera na administração da justiça: andava o Conde de Bolonha seu irmão trabalhando por comporem Portugal os negócios mais importantes, & trazer tudo a paz & quietação que todos desejauão. E porque auia alguns fidalgos Alcaides mores de Castellos, que não obstantes os fundamentos do Infâte, o não queriaõ admitir sem expresso mandado del Rey Dó Sancho a quem estaüão obrigados por omengem, & reconhecião por senhor verdadeiro: tratou logo o Infante de reduzilos com mão armada, pera que obedecido de todo o Reyno geralmente pudesse melhor compor as couças delle.

O primeiro lugar (de que me conste) que o Infante Conde pos de cerco foy a villa de Obidos. Não me chegou a noticia o nome do Capitão que a defendia, nem as particularidades que ouue neste cerco, & assi não posso aueriguar seveio o Alcaide no fim a fazer entrega, ou se levantou o Conde o cerco. Mas de que o ouue não ha duvida, porq o mesmo Conde o cõfessa em húa carta sua, pella qual mádua despois de ser Rey ao Almoxarife & escriuão de Santarem pagassem ao Abbade de Alcobaça 340. almudes de vinho que lhe mandara tédo de cerco Obidos. Diz pois este papel q estã no Archivo Real no liuro dos foraes del Rey D. Afon-

so Terceiro. *Alfonſus Dei gratia Rex Portugallie, & Comes Bolon. vobis Almoxarifo & ſcribano Santa-rem ſalutem Sciatis quod quando ego obfessum tenebam caſtrum de Obidos, accepi monaſterio Alcobatio cec. xiiij. mod. de vino, &c. Datum apud Lei-renam x. Calend. Aprilis E. M. CC. LX Rege mandante per D. Egidiū Martini Maiordomum ſuum. Quer dizer. Dom Afonso por graça de Deos Rey de Portugal, & Conde de Bolonha. A vos o Almoxarife, & escriuão de Santaré, ſaude. Sa-bei, q quando eu tinha cercado o Castello de Obidos, recebi do moſteiro de Alcobaça 343. almudes de vinho, &c. acaba a carta. Dada em Leiria a 22. de Março da Era 1290. que he anno de Christo de 1252. El Rey o mandou por Dom Gil Martins ſeu mordomo.*

Daqui se ve claramente como a villa de Obidos fez resistencia ao Conde de Bolonha, & o não quis aceitar por administrador do Reyno. O mesmo fizeraõ outras muitas terras de que não sabemos em particular. No liuro manu escrito da Sè de Coimbra, em que estão recopiladas as vias das Bispos daquella Igreja, se affirma, quesó a villa de Montemór o velho entre todas as terras do Bispado obedeceo ao Conde, & as mais lhe resiliro. E não pode acer duvida nisto, porque confessa o Conde Dom Pedro, ſendo neto do Conde de Bolonha, que eraõ tidos por desleaes

Ee naquelle

## Livro XIII. da Monarchia Lusitana.

naquelle tempo, os que entregauão ao Conde de Bolonha os Castellos de que tinhão feito omenagem a el Rey Dom Sancho. E

Conde D.  
Pedro sir.  
66. assi estranha elle mui-o a hum capaleiro por nome Soeiro Bezerra & a seus filhos, & lhes chama traidores por esta causa, o entregarem ao Conde de Bolonha alguns Castellos q̄ da mão del Rey D. Sancho tinhão na Beira. Com

Conde D.  
Pedro sir.  
47.igoal nota fala de Mem Crauo, ainda que telle outra circunstancia mayor. Guardava este fidalgo o Castello de Lanhoço por entrega que delle lhe fizera D. Godinho Fafes a quem el Rey D. Sancho o dera com menagem. Soube D. Ruy Gomes de Britteiros grāde afeiçoadō do Conde de Bolonha, que tinha elle consigo no castello a Dona Maria Pires de Vides parenta sua, insinuouse por esta via com o Mem Crauo & fez com que entregou o Castello ao Conde, sem respeitar a Dom Godinho Fafes que lho entregara, & denia delle a omenagem a el Rey D. Sancho.

Por differente modo se ouue Fernão Rodrigues Pacheco descendente de Fernão Jeremias fidalgo principal do tempo do Cōde de Dom Henrique, & tesauor de Ioão Fernandes Pacheco senhor de Belmonte o que passando a Castella em tempo del Rey Dom Ioão o Primeiro, deu principio à grande casa dos Duques de Escalona, Marquezes de Vilhena. Sen-

do este valeroso Capitaō reque-  
rido pello Conde lhe entregasse o Castello de Celorico, & o reco-  
nhecesse como os mais senhores  
do Reyno: Deu por repossta, que  
não dava obediencia a outro se-  
nhor, em quanto el Rey D. San-  
cho fosse viuo, de cuja mão rece-  
bera a tenencia daquella força.  
Resolueose entaõ o Conde de o  
obrigar pellas armas, & elle de-  
se pôr em defesa. Deraõ prin-  
cipio a hum porfiado cerco, em  
que os defensores, & cercantes  
prouarão honradamente. Enten-  
deo o Conde não serem de mu-  
ito efeito suas armas contra gen-  
te tam resoluta, & assi determinou  
de prolongar o cerco a fin  
de que a falta de mantimentos es-  
obrigasse. Sentiase ella ja cō gran-  
de excesso & igual pena do Capi-  
taō do Castello quando no meio  
destes cuidados, levantandose h̄a  
dia de madrugada a vizitar a mu-  
ralha, & discursar no remedio de  
tanta estreiteza, vio h̄ua aguia q̄  
se levantara do Rio Mondego,  
cuja corrente vay distante da vil-  
la, pouco mais de hum tiro de  
mosquete, com h̄ua grande truta  
nas vñas, a qual voando por ci-  
ma da fortaleza deixou cair den-  
tro a preza tam fresca, como a  
que entam sahia da agoa. Recor-  
lheoao sollicito Capitaō muy ale-  
gre, & mandandoa guizar primo-  
rosamente com algum paó, que  
para este fim mandonou fazer muy  
mimozo, & outras coisas de  
refresco,

refresco"; mandou tudo de presente ao Conde por hum filho seu muy bem acompanhado. Dizia-lhe não culpasse a resistencia que fazia, por sustentar a voz del Rey Dom Sancho: que as merces recebidas, & obrigaçao da fe a que estava obrigado a omenagem o disculpauão: que com estes inceituos de honra tinha tençao de perseuerar na defensa ate expresso mandado del Rey Dom Sancho pera entregarse, ou lhe constar de sua morte. E que querendo insitir no cerco o fizesse, porque a villa estava tão goarnecida de bons caualeiros, como teria experimentado, & tão prouida de mantimentos & refresco, como testemunharião aquelles que estiveram aceitasse. Súpensiò ficou o Infante Conde com a nouidade do caso, & não sem alguma suspeita de ter o Capitão tratos ocultos no campo, donde lhe enviasem provimento: mas sem dar sinal algum desta suspeita, respondeo cortezmente ao recado, se aceitar o presente mais q' cõ sinal de boa graca; parecé dolhe não ser lanço de Caualeiro aceitar beneficio, cuja satisfaçao auia logo de começar pella espada, & lança. Considerou então na difficultade cõ que se cobraria villa tão bem provida, & o muito que perdia em se deter naquelle lugar tanto tempo sem ver o Reyno, & prouer o que importasse a sua quietação & governo: & achando poi acertado o

partirse, leuantou o cerco, & fez volta para Coimbra. Puderao este famoso Capitão Fernão Rodrigues Pacheco, & seus companheiros reconhecer igoais obrigações a aguia do que lhe confessou Manlio & os Romanos aos ganços, <sup>Livro I.5</sup> quando forao caula de se sentir os Franceses que entrano o Capitolio; aos quais fizerão també leuantar o cerco, estando muy faltos de mantimentos, cõ lançarem copia de paes aos Franceses com grande confiança. <sup>Furropio</sup>

Mas tornando ao Infante Conde, elle se veio chegando a Coimbra aonde o esperaua outro semelhante exemplo de fidelidade & de esforço. Estava por Alcaide mór do Castello Dom Martim de Freitas, constante & leal vassalo del Rey D. Sancho, q' por seu respeito não só venceo hñ trabalho-sísmo cerco em acções de guerra, & trabalhos de fome & cede excessiva, mas tãobẽ tumultos dos soldados, q' chegados ao ultimo das misérias pendião á entrega. Sustentou os D. Martim de Freitas com persuasioes & exemplo: & como pera actos heroicos & intétos justos costume o Senhor dar fauoravel expediente, ordenou que nem a honra deste fidalgó perigasse, nem as vidas de tão valerosos soldados. Acabara a vida em Toledo el Rey Dom Sancho, de que se teve logo noua certa na cidade de Coimbra, & se deu aviso por ordem do Con-

## *Livro XIV. da Monarchia Lusitana.*

de aos cercados. Ocasião era que desobrigava o leal vassalo, porem ainda quis fazer húa diligencia q̄ lhe pareco necessaria a sua fama. Pedio seguro ao Conde para ir em pessoa a Toledo certificar-se da morte del Rey Dom Sancho, & tregos entretanto aos seus que ficauão. Concedeolho o Conde, & com este seguro se pos a caminho. Chegando a Toledo soube de testemunhas de vista ser el Rey morto: contudo elle mandou abrir a sepultura em que el Rey jazia, & entregandolhe nas mãos as chaves de Coimbra lhe fez esta breue practica ajoelhado.  
*Em quanto entendi Rey & senhor meu que ereis viuo, sofri por vosſa cauſa os vltimos trabalhos, & ora diſſimulando, ora confortando a fraqueza que ſentia em meus companheiros, os fiz ir continuando honradamente: tudo o que ſe podia esperar de hum animo leal & constante, obrigado com juramento de fidelidade, me parece que tenho à rifa cumprido. Agora poſt fois morto, & não poſſo ja entregaruos a Cidade, ao menos vos quero fazer entrega das chaves della, pera que desobrigandome em voſſas mãos as poſſa entregar a voſſo irmão o Conde, como renunciaço voſſa, & não como triunfo de suas armas. Deste acto mandou tirar hum publico instrumēto, & com elle ſe veio a Coimbra, aonde moſtrou aos companheiros as diligencias que fizera pera ſaluar as honras de todos. Ficaraõ con-*

tentissimos, & muito mais o Conde, o qual entrou logo a receber de Dom Martim de Freitas o Castello, & a Cidade, acompanhado de todos os senhores Portugueses, a muitos dos quaes deuia cauſar enueja a gloria que Dó Martinho alcançara, & em que elles forao dessemelhantes. Quizera o Conde que o proprio Capitão ficasse outra vez com a tenencia da cidade, & não o podendo acabar com elle: não obſtantے que por remunerar ſua grande cónſtancia o desobrigou & a ſeus deſcendentẽs de fazerem mais omeiagam por este ou outro qualquer castello que lhe encomendassem. Mas Dom Martinho ou escandalizado do trabalho & riscoem que ſe vira, ou conſiderando que não poderia auer outra ocasião em que realçaffe mais ſua fé & cónſtancia; diſle que a merce receberia em qualquer outro encargo, mas que o de ter Alcadaria, não só o engeitaua, ſe não que a ſeus deſcendentẽs até o quarto grao amaldiçoaua, ſe aceitassem de ſeu Rey tal encomenda.

Os autores que referem este caſo confeſſao ſer o mais rato que nessa materia acontece o no mundo, & acresentaõ ſer a fidelidade & cónſtancia naturaes da gente Portuguesa: & aſſi como de coſta tão certa me não deterei em prouar largamente noſſa fidelidade. So aduiro que na

*Antonio Guerrilla* na vida do Papa Gregorio deci-  
mo tercio diz hum Italiano, que  
*sua vida de Grego* em Lisboa fizeraõ minas pera  
voar a el Rey Catholico Dom Fe-  
lipe Segundo quando residio ne-  
sta cidade. E outro Italiano escre-  
*Ladimico Capitolo* uendo as cousas de Cremona diz  
*em Au-* o mesmo, ainda que differem nos  
*mais de Cremona* lugares das minas, que o primei-  
*ro* diz ser no Paco & na Igreja, &  
*segundo* o segundo que fora no Castello.  
*Pag 2.*

A estes dous se pode ajuntar ter-  
ceiro, que he o Doutor D. Mar-  
tim Carrilho Abbade de Monta-  
ragão, o qual diz na sua Crono-  
logia, que os Portugueses fizeraõ  
conjuração de matar a el Rey Ca-  
tholico no anno de mil & qui-  
nhentos & settenta & noue. Não  
sei donde estes autores forao des-  
cubrir semelhantes fabulas; po-  
de-se dizer delles o que certo au-  
tor notou em outros inconsidera-  
dos, que lhes bastaua sonhar  
nas casas viz as fabulas pera as di-  
ulgarem como verdades. Neste

*Obras*  
*co mello*  
*no Elogio*  
*del Rey D.*  
*Sebastião* tempo em que escreuemos saõ  
ainda viuos alguns Grandes que  
se acharaõ em Lisboa com el Rey  
Catholico no tempo que rezidio  
nesta cidade. Ha muita gente da  
nobre & popular em toda Espanha  
que se lembra da obseruan-  
cia, & lealdade com que proce-  
derao & procedem os Portugue-  
ses, & que não sucede o nunca, né  
se intentou semelhante patranha,  
como aquelles autores escreuem.  
Dos dous se não fez caso: ao ter-  
ceiro se deu em penitencia que se

lhe recolhesse o liuro; & não  
corresse mais. Assi o mandou o  
Catholico Rey Dó Felipe Quar-  
to por hum decreto seu a instan-  
cia do Marques de Castel Rodri-  
go, que fez a sua Magestade justa  
queixa da parte deste Reyno. E  
foi ella de muita consideração,  
porque as cousas a que hoje se  
não dá credito, porque de fresco  
consta da verdade dellas, pello  
discurso de annos cobrão forças,  
& se fazem verisimeis, & criueis.  
E tendo isto lugar nas cousas que  
por omissao se querem introdu-  
zir, que será nas que se praticão  
affimatiamente? Mas não ob-  
stantes os ditos dos tres autores,  
a que não quero dar outra censu-  
ra mais que de inconsiderados, he  
cousa admitida entre todos, que  
os Portugueses podem seruir de  
exemplo na fidelidade a todas as  
naçoes do mundo. Não excedo  
no dito, porque ja o ponderou, &  
afirmou antes o doutissimo va-  
rão Thomas Bossio; o qual des-  
pois de reuoluer os annaes dos

*Bossio dos*  
*fines da*  
*Igreja de*  
*Deo 1.8,*  
*c. 1. & no*  
*l. 20. signo*  
*90. cap. 96*

outros Reynos, & particularizar  
seus successos no tocante a este  
ponto, conclue dizendo, que só  
a nação Portuguesa entre todas  
as do mundo se pode prezar que  
nunca faltou na fidelidade aos  
Reys que hñavez reconheceo por  
publicodecreto. *Catholicis hoc Lu-*  
*sitanis ab orbis exordio diminitus est*  
*concessum, vt numquā Reges suos*  
*communi decreto constitutos*  
*armis petuerint.*

CAPIT. XXXI.

*Do casamento que nossas historias contão del Rey Dō Sancho. Assentase como mais prouavel que nunca foy casado.*

**A**ntes que cheguemos a tratar da morte del Rey Dom Sancho, se râ bê aueriguar se viueo este Príncipe em estado de solteiro, ou se foy casado algum tempo. E deixei pera o lugar presente este ponto, porque como a hum casamento que nossos escritores confessão a el Rey Dō Sancho se lhe não assine anno particular, não era bem láçallo nos annos atras de que saibamos certas, & assi pareceo melhor differilo pera o tratar como cosa de por si.

Foy este casamento, se o ouue, húa das acções em que nossos escritores mais carregaó a mão a el Rey Dom Sancho: dizem que fora com Dona Mecia Lopes de Haro, filha de D. Lopo Dias de Haro senhor de Biscaia, viuua q então era de Dom Aluaro Pires de Castro, filho de Dom Pedro Fernandes de Castro de alcunha o Castelhano (de que atras fizemos memoria); porque alem da desgoaldade das pessoas, o tem por nullo a respeito de algum pa-

rentesco que auia entre el Rey, & Dona Mecia; & o que pior he por pernicioso, imaginando que daqui procederaõ os males & inquietações do Reyno nascidos do descuido del Rey, & da insolencia de alguns nobres, os quaes tendo sido parte neste casaméto, & por esta causa muito favorecidos da Rainha Dona Mecia, fazião no Reyno o que querião, sem que el Rey lhe fosse à mão, porque estaua de todo entregue à vontade da Rainha, ou segundo dizem enfeitiçado.

A mim me parece q não ouue tal casamento como este. E como o primeiro fundamento de ver, que de nenhúa escritura do tempo del Rey Dom Sancho me cõsta que fosse elle casado, sendo assi que tenho doações de quasi todos os annos de seu Reina do: mas em nenhúa dellas se nomea a Rainha Dona Mecia, ou outra algúia molher del Rey, & o mesmo me aduertiraõ pessoas curiosas, & que tem notícia de escrituras antigas. E daqui se tira argumento forçoso contra este casamento, porque naquelle tempo, & ainda adiante no del Rey Dom Afonso Terceiro, & D. Denis se guardava inuiolauemente o estylo de se nomearem as Rainhas, & confirmarem nas doações que os Reys fazião: & he isto tão infallivel, que de faltarem nas escrituras os nomes destas Prince-sas, se pode aueriguar muito bem o tempo

o tempo de sua morte, ou os annos em que ainda não eraó casadas : pello que não se achando nellas o nome de Dona Mecia como Rainha de Portugal, bê conuence que não soy molher del Rey Dom Sancho. Podera auer algúia que eu não visse em que se lhe dê este titulo, mas he difficultoso porque vi muitas.

Dá muita força tambem a meu pensamento a mesma historia que contaó deste casamento, que parece o redargue de falsidade. Dizem os mesmos autores, que despois del Rey estar casado annos, vendo alguns nobres os males q̄ fazião os priuados da Rainha D. Mecia, determinaraó tirar a causa delles que era a Rainha, & aparatalla del Rey Dom Sancho. Tomaraó pera este efecto armas algúias pessoas capitaneadas por D. Reimão Viegas de Portocarreiro fidalgo principal dentre Douro & Minho, o qual nesta occasião se mostrou mais zeloso, & entrando em Coimbra no paço onde a Rainha estava, a leuaraó pera o Castello de Ourem, sem bastarem as forças del Rey Dom Sancho pera lhe impedir tão grande atrevimento, nem a poder recuperar despois a Rainha. O que me espanta mais neste conto he, que alem dos nossos autores, o es-

Conde D. creue tambem o Conde D. Pedro tit.

tro, mas deue ser penada do autor, que lhe acresentou o seu nobiliario. Isto contão, mas não pa-

rece criuel : porque sendo el Rey casado com esta senhora, & tratandoa como molher, quando ao principio não pudesse atalhar este motim, por ser repentino, impossivel era que não procurasse auer despois sua molher, quando por meyos de paz não pudesse ser, por força de armas, que animo tinha pera as menear, & mais em causa tanto sua, & gente pera a empreza lhe não auia de faltar, pois vimos que menos justiça era resistir ao Cōde de Bolonha quando vinha nomeado pello Papa por gouernador deste Reyno, & contudo teue el Rey D. Sancho tantos que sustentaraó seu partido. E a dizerse desfiliaria el Rey da pretenção vendo não ser valido o matrimonio pello parentesco que auia, pera cujo diuorcio segundo nossas historias dão a entender, estava ja amoestado do Summo Pontifice, & ainda obrigado com censuras: não tem muito em que se arrimem, poi que as Bullas que ha dos Summos Pontifices pera este Rey nem por pésamento fallaó na materia. Eoy el Rey amoestado pello Arcebispado de Braga sobre algúias causas importantes (como temos visto) obrigado com censuras, & ainda reprehendido dos Summos Pontifices, & ao fim deposto: de tudo o que nos vieraó á mão os processos, parte do Archivo Real da Torre do Tombo parte do Cartorio da Sé de Braga, & em ne-

As Bullas que ha pera el Rey D. Sancho não votaram contra algúia em seu casamento,

## Livro XXXIII. da Monarchia Lusitana.

Nhum se toca este ponto do casamento del Rey, nem se dá por causa dos males que allí se referem, à Rainha D. Mécia.

Vltimamente o em que acho myor força he não fazer menção o Arcebispo de Toledo Dom Rodrigo Ximenes deste casamento del Rey Dom Sancho com D. Mécia. Viueo o Arcebispo todo o tempo deste Rey, & acabou a historia que escreueo no anno de mil & duzentos & quarenta & tres, como declarou no fim della. No capítulo quinto do liuro settimo poem o Catalogo dos Reys deste Reyno que ouue atē aquelle tempo, & alsi delles como dos filhos declara o estado de casados, ou de solteiros, & só a el Rey Dom Sancho não dà molher, sendo alsi que exprime os casamentos de seus irmãos & irmãas. São estas as palauras do Arcebispo D. Rodrigo falando dos filhos que el Rey Dom Afonso Segundo, pai del Rey D. Sancho Segundo, teue da Rainha Dona Vrraca sua molher. *Genuit ex ea filios Sancium Regem Portugallie successorem, qui etiā adhuc regnat. Habuit secundum filium Aldefonsum qui duxit uxorem Matillam nomine de partibus Franciae Babylonie Comitissam, & per eam habebit hodie Comitatum. Habuit etiam tertium filium nomine Ferdinandum, qui in Castella duxit uxorem Sanciā filiam Comitis Ferdinandi. Habuit etiam filiam Alianor, quae nupsit Regi Daciæ, & ibi fuit mortua sine pro-*

le. Que tem dizer. Gerou el Rey Dó Afonso Segundo de sua molher Dona Vrraca estes filhos. D. Sancho Rey de Portugal seu sucessor, que ainda hoje reina. Dó Afonso filho segundo, que casou com Mathilde das partes de Fráça Condeffa de Bolonha, por via da qual possue hoje o Condado. Teue mais terceiro filho por nome Fernando, que casou em Castella com Dona Sancha filha do Conde Dom Fernando. Teue alé disto húa filha por nome Dona Lianor, que casou com el Rey de Dacia, & la morreu sem filhos. Não he de crer que procedendo o Arcebispo D. Rodrigo cō tanta distinção nos casamentos destes irmãos del Rey Dom Sancho, deixasse de falar no seu, tendo pera falar delle mais razaõ, pois era necessario pera a sucessão do Reyno. Nem se diga que deixaria de falar nelle por não ser valioso a respeito do parentesco, como os nossos sentem, & por isto derimido; porque neste mesmo capítulo trata do casamento da Rainha Dona Tareja tia do mesmo Rey Dom Sancho, o qual se dirimio por ser parenta de seu marido el Rey Dom Afonso de Leão, & contudo atē filhos & filhas lhe aponta.

Donde concluo este fundamento contra o sobredito casamento, & digo que o Arcebispo Dom Rodrigo acabou a historia no anno de mil & duzentos & quarenta & tres,

tres, até o qual el Rey Dom Sancho não era casado, dahi a dous annos & hum mes estaua ja deposto do Reyno, & admitido por gouernador em Lisboa seu irmão Dó Afonso em Feuereiro de mil & duzentos & quarenta & seis: & se neste entremedio dos dous annos celebrasse o casamento, como inualido lhe seria censurado do Pontifice Innocencio Quarto na Bulla da deposição, em que lhe apontou todos os defeitos, & accões indecentes, & a Bulla foy expedida, como vimos, a vinte & quatro de Iulho de mil & duzentos & quarenta & cinco: assi que não fallando nisto, sendo causa tão principal, final he que a não ouue; & como nem neste entremedio de quarenta & tres em que acabou a historia o Arcebíspº até Feuereiro de quarenta & seis, em que estaua deposto, não fica lugar em que lhe assinemos casamento, bem podemos có toda a probabilidade negallo.

Poderia ser que tiuesse el Rey entretida algum tempo a Dona Mecia com promessa de casamento que não teve efeito. Teria ordem peça ihe vir à mao no tempo em que andou por entre Douro & Minho cobrando algúas terras dos Leoneses ganhadas no tempo de seu pay. Sabida a fama da fermosura della senhora daria ordem com que daquelle prouincia mais vizinha a Biscaia lha fossem buscar com promessas de casamé-

to, que despois considerados os inconuenientes se não possem efecto, aindaque Dona Mecia estivesse em poder del Rey D. Sancho. Né pareça temeridade dar-lhe esta senhora por amiga, sendo facil dizer que soy molher legitima: porque a negar que foi Rainha me obrigaõ os fundamentos apontados, & a confessar que esteve com el Rey algum tempo, & despois lhe foi tirada por força, constrange a tradição comua, & as historias: alem do que lhe imputão dos feitiços, & fauor que dava pera tantos males aos priuados que cōcorrerão pera este seu casamento, mais assentão có amiga, que com molher legitima.

Bem sei que tras Gudiel húa escritura feita cm Castella na Era de mil & duzentos & nouenta & cinco, que he no anno de mil & duzentos & sincoenta & sette, em que Dona Mecia se nomea com titulo de Rainha: mas não faz contra o que dizemos, que húa causa he terse ella por Rainha, & nomearse por tal pera que achaua fundamento no titulo com q̄ el Rey a aceitou: outra he sello ella de feito, & ser tida por molher legitima, & nomearemna assi nos as escrituras. Pera o primeiro lhe bastaua titulo presúpto có a promessa q̄ el Rey lhe faria de a receber: mas como não chegou a executalo, se não tratou neste Reyno no foto das outras Rainhas.

## *Liuro XIII. Da Monarchia Lusitana.*

### C A P I T . XXXII.

*Da morte del Rey Dō Sancho: examinase o tempo em que foy, & emendaõ se os erros de nossos autores.*

1248

 M quanto o Conde de Bolonha andaua em Portugal vencendo na guerra as difficultades que ocorrião. & tratando de dar satisfaçao na paz as esperanças que delle se tinhaõ. El Rey D. Sancho em Toledo liure ja dos encargos do Reyno, & bem desenganado do pouco caso q̄ se pode fazer das consas da vida, passaua o tempo com quietação & repouzo, pondo seu cuidado em grangear por meio de boas obras outro Reyno mais firme, & de mayor perpetuidade que o que perdera. Os grádes tesouros que levarà de Portugal repartia liberalmente com pobres, & gastaua em obras pias. Seus exercicios eraõ de oração & penitencia, aonde aprendeo boas liçoēs de paciēcia, & de conformidade com a diuina vontade. Com estas boas obras saneou suas faltas antigas, & descuidos que teue na administração da justiça, & assi o achou a morte em estado de penitencia, que foi a mayor ventura que podia ter na terra, final manifesto da saluaçao de sua alma.

Sobre o anno de sua morte varião nossos autores, & os estranhos. Duarte Nunes despois de repreuar o que os outros dizem assenta, que foy no anno de mil & duzentos & quarenta & seis, & fundaõ em huns versos que estão no Mosteiro de São Domingos de Lisboa sobre a porta que vay pera o clauistro, dos quais consta que começo el Rey D. Afonso Terceiro aquella Igreja no anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & noue, & que auia tres annos que reinaua, & assi se conclue que começo a reynar no anno de mil & duzentos & quarenta & seis, & consequintemente fica claro que neste mesmo anno faleceo seu irmão Dom Sancho, porque não podia Dom Afonso ser Rey sendo elle vivo. Os versos sas os seguintes.

*Annos millenos Domini, deciesq; vi-  
cenos,  
Ac quinquagenos minus uno collige  
plenos,  
Cum Rex incipiens opus hoc produ-  
xit in esse,  
Annos tres faciens ex quo Rex cepe-  
rat esse.*

Neste numero de annos diminue ainda hum o Padre Antonio de Vascósellos nos elogios dos Reys de Portugal, & resolute que faleceo el Rey no anno de mil & duzentos & quarenta & cinco. Mais he necessario ver o que dizem as doações,

doações, & escrituras antigas nesse caso.

Ja tenho mostrado como o Conde de Bolonha estava em Lisboa no principio do anno de mil duzentos & quarenta & seis, & se intitulava Procurador do Rei no de Portugal, por onde se deixa ver, que era ainda viuo el Rey Dom Sancho seu irmão, pois elle não tinha ainda tomado o titulo de Rey, de que vzou depois de sua morte. Agora aci eceto mais, que ainda el Rey Dom Sancho era viuo no mes de Junho do anno de mil & duzentos quarenta & sete. No Archiuo Real da Torre do Tombo, no liuro dos Mestrados ás folhas 36. ha húa doação que faz a ordem dos Templarios Dona Maria Paes, irmãa da mesma Ordem, de certos bens q̄ tinha em Trácozo, & diz ser feita a escritura E.M CC.LXXXV. mensie Junij regnante Rege Sancio Secundo in Portugallia. Procucratore Rigni eius fratre Alfonso Bononiensi Comite. Quer dizer. Se fez aquella cartano anno de mil & duzentos & quaréta & sette no mes de Junho, sendo Rey de Portugal D. Sancho Segundo, & Procurador do Reyno, & procurador do Rey no seu irmão Dom Afonso Conde de Bolonha.

Em São de Tarouca está húa escritura original, que diz assi. Notum sit omnibus presentes literas inspecturis quod ego Alfonsus Dei gratia Comes Boloniæ procurator Reg

ni Portugalliae per Sumnum Pontificem, & defensor concedo donationem illam quam frater meus Rex Dominus Sancius fecit Monasterio Sancti Ioannis de Tarouca de illa hereditate de Mondim, cum omnibus pertinentijs suis, &c. E acaba. Datum apud Mostem maiorem iij die Octobris Era M. CC.LXXXV. Cōfirma o Conde a doação de Mondim que el Rey D. Sancho Segundo fez ao mosteiro de São João de Tarouca, & declara, que por ordem do Summo Pontifice era então procurador & defensor do Reyno de Portugal, & que se fez aquella escritura a quatro de Outubro da Era de mil & duzentos & oitenta & cinco, que he anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & sette. E assi consta claramente que via neste tempo el Rey Dom Sancho, pois seu irmão não era ainda Rey. Acharaõ se ao fazer desta escritura a Rainha Dona Tareja, & o Infante D. Pedro tios do Cōde Gouernador Dom Martim Soares de Mello, Reimão Viegas, & Vicente Dias, fidalgos de sua casa, a que se nomeão por esta palaura, *milites*.

Mais: no Archiuo do mosteiro de Alcobaça se conservaõ douos testamentos que fez el Rey Dom Sancho Segundo, & hum delles se remata com estas palavras. *Aela Toleti in domibus Archiepiscopi Tolletani tertio die Ianuarij Era M.CC. LXXVI.* Que val tanto como dizer, se fez aquella mandada em Toledo;

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

Iedo nas casas do Arcebispo Toledo nas casas do Arcebispo Toledo a tres de Janeiro da Era de mil & duzentos & oitenta & seis, que vem a cahir no anno de mil & duzentos & quarenta & oito. Atequi naõ ha que por duvida, porque estas saõ escrituras autenticas; & assi he certo que el Rey D. Sancho era viuo no principio do anno de mil duzentos & quarenta & oito.

Em o primeiro de Mayo deste proprio anno se intitulaua ja Rey o Infante Dom Afonso, como se ve na segunda confirmação de Mondim que mandou passar ao mosteiro de São João de Tarouca, estando em Braga, & assistião ainda com elle seus tios a Rainha Dona Tareja, & o Infante D. Pedro, o Arcebispo de Braga Dom João Viegas, Dom Sueiro Paes de Valadares, Dom Rodrigo Gomes de Briteiros, Dom Mem Soares de Mello, Esteuão Annes Cancellario, & Duram Paes Conego de Braga que notou a escritura, da qual vi o proprio original em São João.

Conforme a isto era neste tempo ja falecido el Rey Dom Sancho, o que se confirma tambem de húa carta do Mestre D. Payo Correa feita em Julho deste mesmo anno, a qual está lançada no liuro de pasta preta de el Rey D. Afonso Terceiro da Torre do Tóbo, & se porá adiante em confirmação de outras cousas, porque nella se fará menção, que Rei

naua ja Dom Afonso naquelle tempo. Pelio que em o principio do anno de mil & duzentos & quarenta & oito faleceu el Rey Dom Sancho. Húa memoria do liuro dos Obitos de Santa Cruz de Coimbra, diz que morreu elle a dous de Janeiro do anno de mil & duzentos & quarenta & oito, porém no dia não acerta, porque o testamento a que se ha de dar mais credito foi feito aos tres, & assi despois deste dia foi a sua morte. As palavrás deste liuro saõ as que se seguem. *Quarta Nonas Ianuarij obiit Dominus Sanctus Afonso Illustrissimus Rex Portugallie Secundus Era M.CC.LXXXVI.I. & iacet in Toledo.*

Supposta esta verdade como el Rey Dom Sancho tiuesse no mes de Março de mil & duzentos & vinte & tres, em que começou a reinar ao menos vinte annos de idade consta clarissimamente naõ só que reinou quasi vinte & cinco, mas que viueo quarenta & cinco, & assi se conuence que não fez Duarte Nunes de Leão boas eostas. Equanto ao letreiro se diz, q fala do tempo em que o Conde de Bolonha entrou em Portugal, & começou a gouernar o Reyno em vida de seu irmão, pois na verdade elle soy o Rey absoluto em todo este tempo, & Dom Sancho naõ tinha se não o nome. E em caso que o letreiro não adminta esta explicação se ouvera de emendar pellas escrituras allegadas,

das em que não pode auer falencia. Mas não he necessario reduzir o ponto a estas angustias.

## CAP. XXXIII.

*Em que se poem os treslados de dous testamentos que fiz caraõ del Rey D. Sancho.*

Na Torre  
de Tombo  
é no Cart  
orio da Al



Ous testamētos fez el Rey, os quais vāo tresladados no Appendix na propria lingua Latina, na em que se fizerão. Nelles ordenou algūas cousas tambē mandadas, cumo mal compridas, aqui ponho treslado de cada hum em lingua vulgar, o primeiro diz assi.

Em nome de Deos. Eu D. Sancho por graça de Deos Rey de Portugal ordenei este testamento estando saõ pera o bem de minha alma, & de todo o meu Reyno, & de meus vassalos. Pera que assi em trinha vida como despois de minha morte fiquem em paz & quietação meus vassalos, meu Reyno, & tudo o mais de que o Senhor por sua piedade me tem dado a posse. Primeiramēte mādo, que se eu tiver filhos de molher legitima, ao mayor delles fique meu Reyno todo pacificamente. E se não tiver filhos varoés de molher legitima, mas ouuer della filhas, a mayor dellas auerà o meu Reyno inteiramente sem cōtradiçāo. Em caso q não

tenha filho ou filha legitimos, mando que meu irmāo o Infante Dom Afonso aja o meu Reyno inteiramente sem contradiçāo, & se elle morrer sem filho ou filha legitimos, meu irmāo o Infante Dom Fernando auerà o Reyno na mesma conformidade; & se elle morrer sem filho ou filha legitimos, em tal caso socederá à Infanta Dona Lianor minha irmā do proprio modo em meu Reyno. E se ao tempo de minha morte o meu filho, ou filha, irmāo ou irmā que me ouuer de soceder, não tiver idade competente, ficará a administração do Reyno a meus vassalos, até que chegue a idade perfeita. E se também ao tempo de meu falecimento meu filho ou filha, irmāo ou irmāa que ha de soceder, não for de idade perfeita, mādo aos meus Ricos homens que tem de minha maõ, ou tuerem os meus Castellos, que entreguem os ditos Castellos ao successor de meus Reynos quando chegar a ter idade; do proprio modo que mos derão a mim. Deixo em legado ao Señor Papa mil marcos, & a meu irmāo o Infante Dom Fernando quarenta mil maravedis daquelles que os meus moedeiros costumāo dar em Mayo. Deixo ao Mosteiro de Alcobaça cō meu corpo tres mil maravedis por meu anniuersario. Aos Caualleiros de Calatrava (estes saõ os de Auis) tres mil maravedis

## *Liuro XIII. da Monarchia Lusitana.*

por meu anniuersario, & am eta-  
de dos cauallos que se acharem.  
Aos Caualleiros de Alcacer ( saõ  
os de Santiago) tres mil marauedis,  
& outros tantos cauallos por  
meu anniuersario. Aos Caualleiros  
do Templo quinhentos marauedis  
por meu anniuersario, &  
mil sayas de malha. E aos Caual-  
leiros do Hospital quinhéto marauedis  
por meu anniuersario.  
Ao mosteiro de Santa Cruz qui-  
nhentos marauedis por meu an-  
niuersario. Ao Cabido da Sé de  
Braga quinhentos marauedis por  
meu anniuersario. Ao Cabido da  
Sé de Santiago de Galiza trezen-  
tos marauedis por meu anniuer-  
sario. Ao Cabido da Sé de Lisboa  
trezentos marauedis pera meu  
anniuersario. E outro tanto aos  
Cabidos das Sés de Coimbra, En-  
ra, Guarda, Lamego, Porto, Viseu  
pera meus anniuersarios. E ao Ca-  
bido de Santa Maria de Guima-  
raes trezentos marauedis pera  
meu anniuersario. Deixo a todas  
as casas dos Lazaros do meu Rey-  
no quinhentos marauedis, & di-  
uidaos entre elles meu testamen-  
teiro como vir que he melhor.  
Deixo pera resgate de catuos  
quinhentos marauedis. E pera  
restauração das pontes de meu  
Reyno duzentos marauedis. Pera  
a obra dos Prégadores de Santaré  
trezéto marauedis, & mado qlhe  
dê da minha madeira de Lisboa,  
& de outros meus lugares quanta  
lhe for necessaria. Deixo aos fra-

des da Trindade de Santarem cé  
marauedis para meu anniuersa-  
rio: à Igreja de Santa Maria de Al-  
ceua de Santarem duzentos ma-  
rauedis. A de Santa Maria de To-  
mar outros duzentos. A de Santa  
Maria de Arcos outros duzentos  
para meu anniuersario. A Santa  
Maria de Vagos duzentos mara-  
uedis para meu anniuersario, com  
os quais compraram húa herda-  
de. Ao Mosteiro da Costa du-  
zentos marauedis para meu an-  
niuersario. Ao Mosteiro de São  
duzentos marauedis para  
meu anniuersario. E mando, que  
todos estes marauedis sejaõ da-  
quellos que os Moedeiros me de-  
uem dar em Mayo. E ordeno,  
que se por estes vinte & hum mil  
marauedis, que os moedeiros me  
deuem dar se não poder com-  
prir esta manda, paguem os ditos  
moedeiros todos aquelles, que  
me deuem dar pello meu cobre,  
& pelos sobejos até que se prefa-  
ça o numero que deixo ordena-  
do. Mando tambem que os moe-  
deiros dem ao Abbe de Alco-  
baça, & a seus companheiros que  
ficarão por testaméteiros de meu  
pay desasseis mil marauedis, da-  
quellos que me deuem dar em  
dinheiro, & quando isto não ba-  
star, mando que João Dias lhes  
dê tres mil marauedis de outro ve-  
lho, para que com este, & outro  
dinheiro se desfatisfação ao testa-  
mento de meu pay. Deixo a Pe-  
dro Saluado, meu Clerigo, cem  
marauedis,

marauedis, & aquella minha tenda de Coimbra, que costumava ter Payo Vermuis. E em caso que me Deos leue pera si rogo ao Sñmio Pontifice, como a pay & senhor meu, ante cujos pés beijo a terra, que elle receba debaixo de sua protecção meus filhos, & filhas, irmãos, & irmãs, & meu Rey no por sua santa piedade, faça q se guarde este meu testamento, & se cumpra de forte, que ninguem o possa contrariar.

Não tem este testamento era algúia, & assi não podemos assinar o tempo em que se fez, mostrase que quando el Rey o fez, não era casado, pois diz que se tiver filho de molher legitima, q seja herdeiro do Reyno, & a ser casado ouuera de dizer, que se ouuisse filho de sua molher N. este fosse o que lhe sucedesse, dónde se colhe pue el Rey não casou como temos por mais prouavel, pois não he de crer que este testamento fosse feito quando el Rey começou a reinar, mas despois pello tempo adiante em que ja deuia ser casado se o soy: mas isto he conjectura. O segundo testamento diz deste modo.

Em nome do Padre, & do Filho, & do Espírito Santo, Amen. Saibão todos os que virem esta escritura, que eu Dom Sancho Segundo por graça de Deos Rey de Portugal estando em meu juizo, inteira deliberação, & discussão, & perfeito entendimento fa-

ço & ordeno o seguinte testamento. Primeiramente escolho minha sepultura no mosteiro de Alcobaça junto a meu pay el Rey D. Afonso de boa memória, & de minha máy a Rainha D. Viracá, & deixo com meu corpo ao dito Mosteiro a villa de Porto de mós & a villa de Cornaga, que he em termo de Obidos, & o porto de Silir. Mando que se dê ao mosteiro de Santa Cruz de Coimbra & lhe conto o meu reguengo, que he em termo de Coimbra. Deixo ao Abade de São Paulo de Almazina a minha herdade de Eiras, que está em termo de Coimbra. Ao mosteiro de São Jorge deixo as minhas casas de Santaré, que forão de João Gomes. E a S. Pedro ametade de todas minhas vinhas que comprei por meu dinheiro em Santarem, onde dizem Aliusqnel. Deixo a Durahdo Forjas meu Cancellario ametade das sobreditas vinhas, & minhas casas que tenho na Alcaceua de Santarém, que forão de João Claudio, & toda minha adega de Maruilla com todas suas vasilhas, a qual eu comprei por meu dinheiro. Também deixo a Martim Garcia meu Caualeiro o reguengo que se chama Cortes, que eslê junto a Meazedo na ribeira de Muia. Também deixo a João Mendes meu hóme Adaufe, que he em termo de Celorico de Basto. Também deixo a Isidro Peres meu homem o prestimónio que costumava auer de

## Livro XIIIIda Monarchia Lusitana.

mim, & seis courelas de terra de húa herdade em Vallada, que jazem entre terra do mesmo Isidro Peres, & de Martim Dade. Tam-bem deixo a Egas Lourenço meu Caualeiro Baldigem, que he em termo de Latmego. E a Rodrigo filho de Afonso Pires Ribeiro dei xo os sette moyos de pão, que me sohiaõ dar da quinta dos Pe-gueiros. Taõbem deixo aos ho-mens de minha familia cinco mil cruzados. E mando, que sejaõ pa-gas todas minhas diuidas onde

quer que se achar que as deuo. Foifeito em Toledo nas casas do Arcebispo de Toledo o terceito dia de Janeiro da Era de mil & duzentos & oitenta & seis (he ao-nos de mil & duzentos & quaréta & oito) os que se acharão pre-sentes, Frey Miguel Abbade del-Rey, Fr. Vicente seu companhei-ro da Ordem dos Pregadores. Fr. Rodrigo Guardiaõ de Toledo. Fr. Vicente seu companheiro da Ordem dos Mencres. Dom Gil Martinz.



LIVRO XV,



# LIVRO XV. DA MONARCHIA LUSITANA.

## CAPITULO I.

*Como foy leuantado por Rey de Portugal o Infante D. Afonso. Dase razão das cousas principaes da Christandade.*



Anto que a Portugalhe gou a noua da mortedel Rey D. Sancho, se tratou de leuantar por Rey o

solemnissimo quis ser jurado & reconhecido de todos por Rey de Portugal, temendo (segundo se refere em memorias antigas) q̄ el Rey Dom Fernando de Castella seu primo, ou o Infante Dom Afonso filho do proprio Rey, pretendessem a successão por algua doação, ou contrato, que seguido se dizia, lhe fizera el Rey Dom Sancho. Mas el Rey Dom Fernando ocupado entram no cerco de Siuilha, & bem inteirado da pouca aução que tinha para impedir a seu primo a herança do Reino, não intentou nouidade algua em sua

Infante Dom Afonso Gouernador do Reyno; a quem competia a Coroa como irmão mais velho do Rey defunto, o qual falecia sem legitima descendencia. Esta ua o Infante em Lisboa, & a ella fez logo chamar os tres estados do Reyno, & em acto publico &

## Livro XV da Monarchia Lusitana.

sua vida. Porem morto elle el Rey Dom Afonso o Sabio seu filho, mouido de ambição, & gloria de acrecentar seus estados, fez guerra a el Rey de Portugal, de que resultarão os effeitos que adiante veremos. Quando el Rey Dom Afonso tomou o cetro de Portugal, procediaõ as cousas da Chriſtandade nesta forma.

O Summo Pontifice Innocencio III. estava ainda em França, desassombrado ja das armas de Frederico, o qual vencido junto a Parma se retirara desbaratado ás suas terras de Apulia. Com isto ficou lugar ao Pontifice de solicitar o fajor á Terra Santa, a qual pouco auia que fora grandemente affligida pelloſ Tataros. El Rey de França S. Luis se offereceo por capitão desta jornada & a pos em effeito, como logo mostraremos.

O Emperador Frederico soy declarado no Concilio de Leão celebrado, segundo vimos em o anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & cinco, por inimigo da Igreja, & priuado do Imperio. Mandouse, que os Príncipes de Alemanha procedessem à noua eleiçao: & ainda que Conrado Rey de Romanos, filho de Frederico a quis impedir não pode. Nomeouse o Lansgraue de Turingia Henrique, & por sua morte, que foi em breve tempo, Guilhelme Conde de Olanda. Com ambos teve Conrado guer-

ras, & não pertence a este lugar referillas. Entretanto o Emperador Frederico que intentava nouidades, resucitava as guerras antigas em Toscana, faleceo em Palermo em o anno dò Senhor de mil & duzentos & cinco. Conrado sabida a morte do pay, deixou as guerras de Alemanha, passou a Italia por assegurar os Reinos de Napolis & Cecilia, porém não teve muito tépo a posse delles, porq em breues dias morreu, & segundo dizem, de peçonha, q em húa purga lhe fez dar seu irmão baltardo Manfredo, ao qual se impoem tambem a morte do Emperador Frederico seu pay, se justa ou injustamente, fique a conta dos outros que o dizem. Ficou de Conrado hum filho por nome Conradino, & pretendia os Reinos de seus antepassados, os quais teve tyranizados primeiramente Manfredo, & sendo despojado delles por Príncipes da casa de França, elles mesmos fizerão dar a morte a Conradino, depois de o vencerem em húa batalha, & assi se veio a extinguir a descendencia do Emperador Frederico. Segundo, que tantas perſiguições causou à Igreja Catholica.

O Imperio de Constantino plia andaua em guerras cruelissimas: viera a Italia o Emperador Balduino vltimo dos Latinos, a pedir socorro contra os tyranos que se lhe levantarão em Grecia, & algum tempo se sustentou co-

as armas de Veneza, & outras Repúlicas ao fim estando auente com exercito em Tracia, foi admitido por treição dos Gregos Miguel Paleologo em Cóstantino-pla, & sem se poder reparar o dano ficarão perdendo os Frângos o Imperio que tinhão conquistado auia sessenta annos, corria entaõ o anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta, se bê alguns diminuem deste numero dous annos. Fazem os Autores particular aduertencia em se chamar Balduino o vltimo Emperador daquelle sangue, como tambem o primeiro, que parece causa de mysterio terem os grandes estados principio & fim em senhores do mesmo apellido.

O Reyno de França florecia com a paz de muitos annos, & singular governo do Santo Rey Luis, & de sua máy a Rainha D. Branca. El Rey tinha tomado a Cruz pera passar à Terra Santa, & partindo de Marselha em Agosto do anno de mil & duzentos & quarenta & oito, não teve fadourael a viagem, parece que aos mais mimosos de Deos perseguiu mais os trabalhos. Foi inuernar à Ilha de Chipre, aonde o exercito Christão se viu attribulado, & diminuiu com o mal da peste. No veraõ seguinte se fez el Rey a velha com Roberto Duque de Borgonha, & outros Príncipes que vierão de refresco, & foi aportar ao Egypcio, aonde leuaua intento

de dar primeiro que passasse à Tera Santa. Ao principio se mostrão fauoraueis as coulas dos Christãos. Ganhou el Rey a cidade de Damata, que era fortissima, & algumas vitórias illustres; mas sobreuindo doenças ao exercito, forão os nossos despois vencidos, ficando em poder dos contrarios os Infantes, Carlos, & Afonso irmãos del Rey: & para se remedir perda taõ grande, foy necessário entregar a cidade, & tudo o mais que os Christãos amão ganhado; com grande copia de dinheiro que sobre isso derão. Partiose el Rey para Syria com as reliquias do exercito affligido, & esperou algum tempo por socorro dos outros Príncipes do Occidente, os quais desempaiando a causa comua faltarião ao Santo Rey, & elle com tudo ganhou aos infieis com sua gente as cidades de Tyro, Sidonia, Ioppe. Gastrou muitas riquezas na sustentação dos pobres, & redempção dos catiuos, & ao fim se voltou a França, deixando marauilhoſo exemplo de santidade, & admiração aos infieis, & de conuilação aos Príncipes Christãos que lhe amão faltado.

Em Espanha se continuava com grande valor o cerco de Sevilha. El Rey Dom Fernando empenhado húa vez nesta empreza estava resoluto de não levantar mão della até a concluir de todo, por esta causa não admitio algüs

## Livro XV. Da Monarchia Lusitana.

concertos que os Mouros lhe ofereciam. No fim deste anno se vierão elles a entregar, como veremos em o capitulo que se segue.

Em Aragaó viuia ainda el Rei Dom Iayme Principe illustre na paz & guerra, a quem neste tempo tinha diminuido muito em sua reputação a indecencia com que se ouuera com húa senhora de seu Reyno, chamada Dona Tareja Vidaura, a quem enganou tendolhe dado palaura de casamento, & resultarão deste seo caso algumas couſas de pouco credito daquelle Rey, & alguns trabalhos ao Reyno, que não he de nosso instituto particularizalos.

Rey de Nauarra era Dó Teobaldo primeiro deste nome, cuja memoria chega até o anno de mil & duzentos & cincoenta & tres, passou a Siria em fauor dos fieis, foy dotado de boas partes naturais, inclinado ao estudo das lettras. Se as não escurecera com algumas acções que mostrou contra a liberdade dos Ecclesiasticos de seu Reyno, por cuja causa ouue interdito geral nelle por algú tempo. Teve Teobaldo de sua terceira molher filha do Conde de Fox dous filhos, o primeiro dos quais chamarão Teobaldo, & o segundo Henrique, ambos os quais successivamente forão Reis de Nauarra.

## CAPIT. II.

*Do cerco de Siuilba, & de algumas couſas notaveis q  
nelle fizerão os Portugueses.*

Vi notavel foy em Espanha o cerco de Siuilba pello muito tempo que durou, & pelas grandes couſas em armas que nelle se fizerão. A relaçao extensa delle pertence aos historiadores de Castella. Com tudo, porque aly se acharão muitos fidalgos Portugueses, & fizerão algumas couſas que os Autóres em particular apontaõ, he obrigaçao nossa dar conta dellas & delles.

Hum dos principais Capitaes que assistio neste cerco foy o Mestre de São Tiago Dom Payo Peres Correa, o qual era Portugues, como ja temos dito, elle só com sua gente (em que entrauão muitos Caualleiros Portugueses) fez couſas muy insignes; que os Autores como tais escreuem. A primeira foy ao passar do vao no Rio Guadalquebir, tendo da outra parre da ribeira Abenhámanon Rey de Niebla, o qual com grande exercito de Mouros lhe defendia o passo. Com tudo a pezar delles passou o Mestre, & aljou sua gente da outra parte do Rio, aonde ficaua cercado dos Arabes,

com quem tinha decontino muitos recontres. Húa vez foy o Mestre com sua gente sobre a villa de Gelues, & a combateo tam fortemente, que entrada por força matou & prendeo quantos Mouros auia dentro. Com os Mouros de Triana pelejaua de ordinario, & sempre com prospero sucesso. Particularizasse hum recôtro, em que muitos delles ficarão mortos, & outros catiuos. Outro dia mandou pôr húa cilada aos Mouros que sahiaõ : & posto que foy descuberta, com tudo a gente do Mestre pos tanta diligencia em seguir os Mouros, que antes de se recolherem lhe matarão, & prenderão mais de trezentos.

O Mestre de Auis Dom Martin Fernandes, que foy o quinto em numero dos que goueriarão esta ordem, se achou pessoalmente com os Caualleiros da religião no cerco de Sevilha. E deuiaõ ser notaueis seus serviços, porque el-Rey Dom Fernando lhe fez doação de mil marauedis de foro perpetuo para a ordem, estando no proprio arrayal, em o anno de mil & duzentos & quarenta & oito, em que se lhe entregou a cidade, como consta da Escriptura que se conserva no Conuento de Auis.

Tambem algúns Caualleiros dos Templarios deste Reyno se achão no mesmo cerco, como se consta de húa escritura de Arouca, em que Dom Frey Pedro Gomes

Mestre dos Templarios nos tres Reynos de Espanha, que erão Leão, Castella, & Portugal, sentenciou húa demanda entre certos Caualleiros Portugueses, & mostra ser a data da sentença no cerco de Sevilha a cinco dias de Mayo da Era de mil & duzentos & oitenta & seis, que he anno de mil & duzentos & quarenta & oito.

O Conde Dom Pedro faz particular memotia de alguns feitos insignes dos Caualleiros Portugueses que se acharão neste cerco, em os quais nomea por principal cabeça a Dom Rodrigo Frojas. Estando hum dia Dom Rodrigo na tenda do Prior do Hospital, derão repentinamente sobre aquelle alojamento quarenta Mouros de Cauallo, & levarão algum gado que nelle auia para húa parajem em que deixauão muitos dos seus emboscados. Auia alli poucos Caualleiros que lhe podessem sair, Dom Rodrigo com alguns poucos, trauon co elles escaramuça, & foi ella taibem ferida, que a voto do Infante Dom Afonso, & do Mestre D. Payo Correa, que depois açodirão com algúna gente, merecerão os nossos ser louuados & festejados de todo o exercito com extraordinarias honras. Morrerão neste recontro treze dos Christãos, & dos Mouros sessenta & quatro.

Outra occasião ouue de não menor

*Escriptura  
do Carto-  
mento A.*

*Escriptura  
Original  
de Arouca.*

## *Livro XV. da Monarchia Lusitana.*

menor honra para a nação Portuguesa, & foi desta maneira. Hú Mouro principal prometeo ao Infante Dó Afonso filho del Rey D. Fernando, de lhe entregar húa porta da cidade a certa hora, era o seu intento cativar o mesmo Infante. Souberão os Portugueses parte do caso, & disse Dom Rodrigo Forjas por conselho delles a el Rey, não quizesse pôr seu filho em tam grande perigo, mas que concedesse a Dom Pedro de Gusmão, & aos Portugueses arris carem-se a elle. Ainda licença de el Rey, resultou deste acometimento, que os Portugueses despois de húa perigosíssima batalha, em que morrerão muitos de ambas as partes, matarão o Capitão contrário, principal causa daquella traiçao & contenda, & se tornarão com grande gloria para o exercito com a sua cabeça. Nomea o Conde Dom Pedro os fidalgos Portugueses que se acharam neste feito, & são os seguintes. Dom Payo Soares Correa, Dom Fernão Pires de Guimaraes, Dom Reimaõ Viegas de Siqueira, Dom Afonso Pires Ribeiro, Dom Egas Henriques de Porto Carreiro, Dom Mem Rodrigues de Touges, Dom Ramiro Quartella, Dom Pero Nouaes, Dom Pero Soares Escaldado, Dó Lourenço Fernandez da Cunha, Dom Lourenço Gomes Maceira, Dó Gonçalo Pires de Belmír, Dom Esteuaõ Pires de Tauares,

Dom Esteuaõ Mendes Petite, D. Gonçalo Dias, Dom Pero Fernández do Valle, Dom Ioaõ Pires de Vasconcellos, Dom Mem Paes Mogudo de Sandim, Dom Egas Gomes Barrozo, Dom Gueda Gomes seu irmão, Dom Martim Fernandez de Nomais, Dom Rui Nunes das Asturias, Dom Ermigio Mendes.

### CAPIT. III.

*Dos fidalgos Portugueses no meados pello Conde Dom Pedro que se acharam no cerco de Siuilha, & do q ioca a sua geração & famlias.*

Oy Dom Payo Soares Correa casado com D. Gotinha Godinz descendente de Mem Monis irmão de Egas Monis, & de Dona Ouroana Mendes irmão de Gonçalo de Sousa, tiverão duas filhas que casaram conforme seu estado, como se pode ver no Có de Dom Pedro titulo 31. A algúsparece ser este Dom Payo Soares Correa avô do Mestre D. Paio, no que tenho alguma dúvida, attento a computação dos tempos, não por ser impossivel andarem assim & neto em húa mesma guerra, mas por quanto o Mestre Dom Paio neste tempo era ja homem de

de boa idade, & que auia mais de trinta annos q̄ exercitaua a guerra como Capitão principal del Rey Dó Sancho. Mas seja o que for do grao deste parentesco, não ha duuida serem eites fidalgos de húa mesma familia, & não ha pequena gloria acharemse ambos em húa empreza de tanta honra.

Assi como ha tempos em que húas cidades & Imperios florecē, assi as familias em huns tempos tem melhores fortunas que em outros. Poem Paterculo o exemplo na familia dos Cicilios, que em discurso de doze annos teue entre Consulos, Censores, & varões triunfaes doze pessoas. Neste tempo florecia a familia dos Peteiras com hum Capitão de tanto nome como o Conde Dó Rodrigo Frojas, verdadeiro imitador das obras do outro Dom Rodrigo, que vineo em tempo de el Rey Dom Garcia ; & com trazer em sua companhia hum filho de tantas esperanças como Dó Mem Rodrigues, se lhe acrecentaua a gloria da milicia . A mesma boa fortuna coube à familia dos Correas , pois alem do grande Mestre de Santiago Dom Payo Peres , hum dos mais illustres Capitaés que ouue em Espanha : teue nesta occasião a Dom Payo Soares , seu companheiro nos trabalhos desta guerra, & hñ dos mais assinalados nella , como se deixa bem ver do lugar em q̄ o Conde Dó Pedro o nomea en-

tre os outros Capitaés illustres. Desta familia, & de sua antiguidade tenho ja escrito em o fim do liuro oitauo no tomo terceiro. E posto que suas armas (como alli se declarou) saõ o escudo em campo de ouro fretado de correas vermelhas. Todavia alguns Morgados deste appellido trazē este escudo no peito de húa Aguia negra posta em campo vermelho, com o bico & pés dourados, & por timbre tem outra Aguia dos peitos acima com o bico taõ bem dourado.

Dom Fernão Pires de Guimaraes, pertence à familia dos de Riba de Vilella, da qual faz o Conde Dom Pedro titulo particular que he o 45. E mostra ser húa das mais illustres deste Reyno em seus principios, & liada em parentesco com as mais principais. Da qual vicerão os de Cambra, appellido de muita estima antigamente, & hoje menos usado , procede taõ bem os do appellido de Sáde, de que ha ainda casas de nobreza conhecida. Delles, & de suas armas se tem ja dito em o cap. 27 do liuro 9.

Dom Reimaõ Viegas de Siqueira, era filho segundo de Egas Pires Coronel, & neto por parte de sua māy de Martim Anaya, do qual tomou o appellido de Siqueira. Temos tratado desta familia, & dos de Goes, que vem de D. Anaya, su Amiam da Estrada no fim do liuro 8. desta historia.

E dos

## Livro XV. Da Monarchia Lusitana.

E dos Coroneis se falou em o capitulo dos companheiros de Góçalo Médes da Maya o Lidor.

Afonso Pires Ribeiro foi genro do sobredito Dom Reimão Viegas. Dos Ribeiros, & dos de Ribeira ja fica dito atras no capitulo 14. do liuro 13.

Dom Egas Henriques era da familia dos de Porto Carreiro, de que ja falamos em o Capitulo 17. do liuro 11. Teve por filhos Dom João Viegas, que foi Arcebispo de Braga, & Dom Ramon Viegas, o que dizem tirou do poder del Rey Dom Sancho a Dona Mecia, a qual alguns fazem Rainha, & nos cremos não chegou a este estado, conforme em outro lugar ja mostramos. Da familia de Porto Carreiro acho em Portugal douz Ricos homens por este tempo, os quais são Pedreanes de Porto Carreiro, & Gonçaleans de Porto Carreiro, & confirmão na doação de Ayamonte dada por el Rey Dom Sancho Segundo à Ordem de Santiago no anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta.

D. Mem Rodrigues de Touges soy filho do Conde Dom Rodrigo Frojas, de quem ja fizemos menção.

Dom Ramiro Quartella, de quem escreue o Conde Dom Pedro titulo 51. & diz delle que foi bom fidalgo assaz & de muito prol, encomio bem honrado de sua nobreza. Este fidalgo denia

ser muy velho quando se achou neste cerco, porque seu neto Pedro Fernandes Portugal floreceu alguns annos antes, como se pode ver do foral de Elvas dado no anno de mil & duzentos & vinte & noue, em o qual confirma como Rico homem, por onde se pode duvidar se seria Dom Ramiro seu auó, ou outro seu descendente do mesmo nome. O Dom Ramiro de quem escreue o Conde Dom Pedro no tit. 51. referido, teve ilustre descendencia, como se pode ver em o melimo lugar do Conde. Delle procedem os Furtados de Portugal por semea, os Cunhas, & outros muitos.

Pero Nouaes o Velho, em que se principia o titulo 65. do Conde Dom Pedro foi Rico homem, & teve o Castello de Cerucira em tempo del Rey Dom Sancho Segundo, como consta do foral de Elvas. Em seus descendentes se acha o apellido de Nouaes, & o de Meira nome mais usado, & conhecido antigamente, de que ouue fidalgos muy estimados. Os descendentes de Pero Nouaes contrahirão casamento com familias muy illustres. Os Meiras tem por armas em campo vermelho húa Cruz de ouro florida vazia de cíprio, & por timbre húa libra preta com a boca aberta. E estas armas são tambem dos Meireles, por onde parece que são os mesmos huns & outros.

Os Nouaes tem por armas em campo

campo azul cinco nouellos de prata em aspa, & por timbre húa aspa azul com dous nouellos das armas nas pontas mais altas.

Pero Soares Escaldado era neto de Nuno Soares o velho, descendente de Dom Arnaldo de Bayam, de quem ja tratamos entre os companheiros de Gonçalo Mendes da Maya. Foy casado Pero Soares com Dona Maria Vasques, filha do Alcaide de Coimbra Vasco Paes, & de Dona Ermelinda Martinz sua molher, a qual era filha de Martim Anaia. De Pero Soares ficaraó algúns filhos, & delles procedeo geração illustre, como relata o Conde Dom Pedro no titulo 41, aonde nomea algúns fidalgos do apellido de Velho seus descendentes por varonia. Dos Velhos & de suas armas ja dissemos em o liuro 10. cap. 44.

Lourenço Fernandes da Cunha era bisneto de Dom Guterre, hum dos Capitaes que veio com o Conde Dom Henrique à conquista deste Reyno, do qual, & de sua descendencia escreuemos no fim do liuro oitauo.

Lourenço Gomes de Maceira, foy filho de D. Gomes Pires de Maceira, em que dá principio o Conde Dom Pedro em o titulo 54. & mostra procederem delle por linha femenina os Cunhas, os Pimenteis, & outros fidalgos. Os descendentes deste fidalgo por

linha masculina nomea o Conde com o apellido de Pintalho, que deuia ser alcunha, & hoje se não vsa; & de Maceiras, de que ainda vemos reliquias: mas mal se pode deriuar ou tecer a decencia do tronco antigo.

Dom Gonçalo Pires de Belmir. Deste fidalgo escreue o Conde Dom Pedro no titulo 58. & mostra como por sua máy Dona Gontinha Paes era de geração dos Sylvas: seu pay se chamou Pero Aires de Belmir, & foi senhor do Couto de Belmir, o qual ficou a hum irmão mais velho de Gonçalo Pires. Não trata o Conde que ficasse delles algúna descendencia.

Dom Esteuão Pires de Tauares. Dos de Tauares escreue o Conde Dom Pedro no titulo 67. & lhe dà o encomio de bons Cavaleiros. Ia delles dissemos em o Capitulo 17. do liuro II. & saõ suas armas em campo de ouro as cinco estrellas de vermelho, como alli escreuemos, mas tem cada húa seis pontas, & não sette, & o timbre hie meyo catalao celado de cór sanguinha cõ freo de ouro.

D. Esteuão Mendes Petite, era descendente por varonia de Payo Goterres da Sylva. Casou com Dona Costança Afonso de Cambra, que era da casa dos de Riba de Visella. Não me consta se ha hoje delles algúna descendencia.

Gonçalo Dias o Cide. Aduerde o Conde Dom Pedro, que tra-

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

ta' deste fidalgo em o titulo 39. Porem ha grande difficultade em ser este aquelle Gonçalo Dias, de quem ali fala o Conde, por quanto elle se achou na batalha de Ourique em o anno de mil cento & trinta & nove, como o mesmo autor da testemunho, & no tempo do cerco de Siulha em que agora estamos corria o anno do Senhor de mil duzentos & quarenta & oito, parece impossivel que a mesma pessoa se pudesse achar em duas guerras de tanta interpollação. O Conde não trata naquelle titulo de outro Gonçalo Dias descendente do primeiro, pera dizermos que seria elle o da guerra de Siulha, & assi lhe não vejo outra explicação mais que dizer está falso nesta parte. A familia de Gonçalo Dias era dos de Goes de Dom Anaia da Estrada, de quem ja temos falado em algüs lugares do tomo antecedente.

Pero Fernandes do Valle:deste fidalgo trata o Conde Dom Pedro no titulo 64. & mostra de cender de Dom Sefnando o que fundou o mosteiro de Oliueira, & nomea alguns seus descendentes do appellido de Valle. Tem os Valles por armas em campo vermelho tres espadas com os cabos de ouro & punhos de prata, & as pontas para baixo, & por timbre as mesmas espadas das armas em roquete fincadas sobre o elmo, & atadas com hum torçal

vermelho.

Dom João Pires de Vasconcellos era descendente de Martim Monis aquelle valeroso Capitaõ que morreu na entrada de Lisboa, de cuja nobreza ja temos tratado em o anno de sua morte. Casou com hña neta de Egas Monis, & teve entre outros filhos a Dom Esteuão Bispo de Lisboa. Censura o Conde Dom Pedro hum lance de Dom João Pires em não querer sahir a hum desafio, nem tornar por si em certa culpa que lhe impunhão de hum homicidio. E sey o caso, que como Ayres Annes de Freitas seu primo segudo matasse a Gil Martins filho de Martim Annes Ribeiro, que era outrosi primo irmão do mesmo João Pires, elle o mandou desafiar pera Fonte Arcada, aonde o matou, levando consigo Pedre Annes Aluello também seu primo. Por este caso Dó Esteue Annes de Freitas irmão do morto, Ruy Fafes, & outros fidalgos retaraõ por ante el Rey D. Sancho ao dito Pedre Annes Aluello, o qual disse que não negava ser naquelle morte, mas que lhe differeu João Pires de Vasconcellos seu primo, que auia desafiado o morto por elle, & se o negasse lhe meteria as mãos sobre isso. Enraõ mandou el Rey Dom Sancho emprazar a João Pires, como mandava o direito & costume dos Reys, & como não acu disse ao prazo, ouue de dar sentença,

tença, ainda que contra sua vontade, em que dava por culpado ao Dom João Pires, pois não queria aparecer & tornar por si, & quite & liure a Pedre Annes seu primo. E diz o Condé Dom Pedro relator deste caso, que assi Pedre Annes como os outros Cavalheiros que o acusauão fôraão beijar a mão a el Rey, & lhe disserão que o mantuells e Deos, que fizera direito como muito bom Rey, & que esta sentença se dera em Cabeça de Vide entre Tejo & Odiana, húa legoa de Alter do chaão. Naquella idade antiga era muy usado o estylo de entrarem os homens em singular peleja, para mostrarem pellas armas a justiça que tiuhão, & faziale isto com solennidade, & autoridade dos Reys. Os tempos seguintes de mayor policia impedirão estes abusos, & os Summos Pontifices tem promulgado grandes censuras contra os que entrarem em semelhantes duellos, ou os consentirem & autorizarem.

Dom Mem Paes Mogudo de Sandim. Deste fidalgo trata o Conde no título 46. & mostra como delle procedem os Erquihoés, os Barbas, & Coresmas, alem de outra descendencia por meyo de casamentos que seus netos tiueraão, emparentando coas casas muy principaes. Os Barbas tem por armas em campo de prata húa Cruz, de preto florida, & vazia, & húa orla de dous ramos

de Era florida, & por timbre húmeio Mouro vestido de verde com barba longa, que tem húm ramo de Era na mão.

Dom Egas Gomes de Barrozo, & Dom Gueda Gomes forão ambos irmãos filhos de Dom Gomes Mendes Gedeão, em quem o Conde Dom Pedro da principio ao titulo 30. no qual prosegue largamente sua descendencia. Ia destas familias se tratou em o Capitulo dezaseete do Liuro vndecimo.

Martim Fernandes de Nomaes, de quem escreue o Conde Dom Pedro no titulo 35. & mostra ser ascendente dos Pimenteis. Escreueuse nos liuros da nobreza, que o solar desta familia he em Galiza na torre & fortaleza antiga de Nomaes, donde passaraão à conquista de Portugal no tempo dos primeiros Reys. O primeiro a quem nomea com apellido de Pimentel o Conde D. Pedro, he Dom Vasco Pimentel Meirinho mayor de Portugal, & graão priuado del Rey Dom Afonso o Terceiro. Cahio de sua priuança, & passou ao Reyno de Castella, leuando consigo duzentos & cincoenta de caualo de bons fidalgos, como dà testemunho o mesmo Conde, & la seguiu as partes del Rey Dom Afonso o Sabio contra o Infante Dó Sanchez, & fez obras de Capitaão insignes. Seus filhos tornaraão a Portugal, aonde permaneceraão no

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

favor dos Reys, & em lugares devidos a sua nobreza. Até que em tempo del Rey Dom João o Primeiro se foi pera Castella Dó João Afonso Pimentel senhor de Vinhaes & Bragaça por seguir as partes da Rainha Dona Brites mother del Rey de Castella. E lá em remuneração de seus grandes serviços, & do muito que perdeu em Portugal, foy feito Conde de Benauente no anno de mil & trezentos & nouenta & oito, & deles procedem os senhores desta grande casa, & os mais que della se diriuão. São as armas dos Condes o escudo em quarteis, no primeiro & ultimo tres faxas de sangue em campo de ouro, nos outros dous cinco vieras de prata em campo verde; & pello tempo adiante se acresentou a orla das armas Reaes de Castella & Leão.

Contudo as armas proprias dos Pimenteis são as cinco viesas de prata em campo verde, & húa bordadura de prata cheia de Cruzes, & por timbre meyo Touro vermelho cõ os cornos & unhas de prata, & húa viesa das armas na testa.

Em Portugal ha alguns fidalgos do apellido de Moraes & Pereira, que segundo os nobiliarios se deriuão dos Pimenteis. Trazem por armas os Moraes o escudo em palla, no primeiro vermelho húa torre de prata laurada de preto com telhado de ou-

ro assentada junto de hum pé de agoa, & húa bandeira de prata no segundo húa amoreira de verde com raizes de verde, & por timbre a mesma potie das armas.

Dom Ruy Nunes das Asturias foy casado com Dona Elvira de Palmira da casa dos Pereiras, em a qual o Conde Dom Pedro começa o titulo 33. Seus descendentes se chamaraõ de Nomaes, & elles he muy conhecido Ruy Martins de Nomaes Alferes do Infante de Castella Dom Henrique, filho del Rey Dom Fernando, o qual faiorecendo as partes de Manfredo Rey de Napoles & Cecilia, teve húa cruel batalha com os Franceses, na qual o mesmo Rey ficou morto, & o Infante catiuo, & o Alferes Ruy Martinz satisfazendo a sua obrigação, & officio perdeu a vida. De Ruy Nunes ficou descendencia, a qual se ynio à familia dos Cunhas, & a outras.

Dom Hermigio Mendes foy neto de Dom Egas Fafes, bisneto de Dom Fafes Luz o Alferes do Conde Dom Henrique de cu-

ja nobreza se ha tratado em:

o tomo antecedente no

fim do liuro

oitavo.

(?)

CAP.

## CAPIT. IIII.

*De outros fidalgos Portugueses que militaram no cerco de Siuilha, & ficaraõ herdados em Castella.*

 Lem dos fidalgos Portugueses que nomea o Conde Dom Pedro temos noticia de outros que se acharaõ no cerco de Siuilha que ficaraõ herdados na repartição das terras que mandou fazer el Rey Dom Afonso o Sabio. O Catalogo delles he o que se segue. O Infante Dom Pedro, Miguel de Aroes, Dom Vasco Gil, D. Manrique Gil, D. João Gil, Dom João Redondo, Dom Gonçalo Anes seu filho, Pero Telo, Pero Brauo, Paio Correa, Rui Martinz, Gonçalo Anes de Porto Carreiro, Góçalo Anes, Vasco Gomes, Egas Martins, Rui Martins de Luímaes, Dom Gonçalo Anes, Pedro Homem, & Martim Pereira seu irmão, Lopo Hermiges, Ruy Garcia de Paiua, ou Panha, Lourenço Paes de Aluarenga, Duram Flores, Gonçalo Nunes, Fernão Rodrigues, Gomes Anes, Fernão Daires do Vinhal.

O Infante Dom Pedro foi segundo filho del Rey de Portugal D. Sancho o primeiro. Por morte de seu pay se passou ao serviço del Rey D. Afonso de Leão por

diferenças que teve com el Rey Dom Afonso seu irmão. Veio cōtra elle com o exercito dos Leoneses em fauor das Rainhas Dona Tareja, & Dona Sancha suas irmãas, como ja temos relatado. Algum tempo residio na corte de Marrocos no serviço do Emperador dos Mouros, estylo que se usava naquelle tempo antigo, & no presente não seria Iouuuel; & foi causa de virem a Portugal as reliquias dos Santos Martyres q̄ chamamos de Marrocos. Tornando a Espanha continuou algum tempo na Corte de Leão, mostrado em todas as occasões seu muito esforço, e m particular na conquista de Metida, aonde deuia ir por Capitão General de todo o exercito, porque a elle só se attribue esta vitoria em o liru o da Noa de Santa Cruz, com estas palautas. *Dedit Dominus Villam quæ vocatur Merida Donno Alfonso Regi Legionensi, per manum Infantis Domini Petri filij Regis Domini Sancti primi Portugallie, & Reginae Domine Dulcie.* Isto he, que por industria do Infante Dom Pedro filho del Rey Dom Sáculo primeiro de Portugal, & da Rainha Dona Dulce deu o Senhor a el Rey de Leão a cidade de Merida. Ponto de que pudera ficar algúia lembrança nas historias de Castella.

Passou o Infante Dom Pedro ao Reyno de Aragaõ para ajudar a el Rey Dom Jayme na guerra

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

dos Mouros. Era o Infante filho da Reynha Dona Dulce Infanta de Aragaõ, irmãa que foi de Dô Afonso Rey de Aragaõ Auõ paterno del Rey D. Iayme, de sorte que o Infante era tio del Rey, primo irmão de seu pay el Rey Dô Pedro que mataraõ em França. Auiá então em Aragaõ húa senhora illustríssima por nome Aurenbiaisse, filha de Armengol Có de de Vrgel, senhor de Vallado- lij em Castella, & de outras muitas terras. Com esta senhora casou o Infante Dom Pedro, & ficou por sua morte & testamento senhor daquelles estados, por não ficarem filhos de entrambos. Mas como ouuesse algúas senhores de Aragaõ que pretendiaõ deuerse-lhe, el Rey Dom Iayme por temer contendas, deu ao Infante D. Pedro em recompensa delles o senhorio de Mallorca. Nesta ilha residiu o Infante, & permanecem ainda claros sinais de sua piedade. O edificio mayor da Sé de Mallorca, aonde se vê as armas Reaes de Portugal em testemunha de ser o Infante Dom Pedro fundador daquelle Templo, contudo sua inclinação o não consentisse descansar, passou algúas vezes a Espanha, & se achou nas conquistas principaes de seu tempo. Foy húa dellas a de Siuilha, em q fez insignes mostras de seu grande esforço, alcançando premios deuidos a seus merecimentos, na repartição daquellas terras q fez

el Rey D. Afonso o Sabio. Não podia o Infante assistir có el Rey todo o tempo do cerco, porque o vimos em Portugal no anno q el Rey Dom Afonso Terceiro tomou posse do Reyno que foy o de mil & duzentos & quarenta & oito, em que se tomou Siuilha.

Era viuo este Infante no anno de mil & duzentos & cincoenta & seis, em o qual a Rainha D. Mafalda sua irmã fez testamento, & lhe deixou algúas pedras preciosas, & outras peças ricas.

Miguel de Aroes. Não tenho noticia deste fidalgo, nem seia q familia pertence.

D. Vasco Gil, D. Manrique Gil, João Gil, estes tres fidalgos eraõ filhos de Gil Vasques da Soneiza, auidos em sua segûda & terceira mulher, & irmãos todos tres de Martim Gil, o q venceo a batalha do Porto, em que Morreu Rodrigo Sanches filho del Rey. Dom Sancho o Primeiro, sua nobreza era das principaes, pois descendia do Conde Dom Gomes de Sobrado, & de seu filho Fernão Cativo por varonia. De Dom Vasco Gil veio outro Gil Vasques que morreu na batalha de Gontuua, qual segundo o que se pode alcançar foy discordia civil de alguns fidalgos Portugueses no fim do reinado del Rey Dom Afonso Terceiro ou no tépo del Rey D. Dinis. Casou este Gil Vasques coa Dona Aldonça Anes da casa de Amaya, não lhe ficaraõ filhos varões,

rões. Húa sua filha por nome Dona Giomar Gil, foi casada com D. João Rodrigues de Briteiros Ri-  
co homem do tempo del Rey D.  
Diniz.

Dom João Redondo, & Dom Gonçalo Annes seu filho, escreue  
delle o Conde D. Pedro no titu-  
lo 34. & mostra como D. Gonça-  
lo annes por parte de sua māy e-  
ra da familia dos de Pereira. Al-  
güns seus descendentes tuerão ap-  
pellido de Redondo, & se vnirão  
por parentesco a muitas casas il-  
lustres do Reyno.

Pero Tello, & Pero Brauo. Del-  
les não tenho noticia, nem de sua  
geração.

Payo Correa. Outro fora do  
Mestre, que parece da mesma fa-  
milia, donde se confirma o pen-  
samento que atras declararamos, de  
auer certo tempo em que flore-  
cem mais algüns gerações.

Ruy Martinz. Não ha delle  
outra memoria.

Gonçalo Annes Porto Carrei-  
to. Deste fidalgo escreue o Conde  
de Dom Pedro no fim do titulo  
43. que foy filho de João Henri-  
ques de Porto Carreito, de cuja fa-  
milia & ascendencia temos ja tra-  
tado.

Gonçalo Annes, Vasco Gomes,  
Egas Martinz, Ruy Martinz de  
Lumaes de cuja geração não ti-  
uenoticia.

Dom Gonçalo Annes se cha-  
mou d'Aguiar foy bisneto de D.  
Egas do Vinhal, em quem o Con-

de Dom Pedro fala no titulo 61.  
Seus descendentes casarão bem il-  
lustremente, como se pode ver no  
lugar referido. Um irmão de  
Gonçalo Annes, por nome Dom  
Martim Annes do Vinhal foi Ri-  
co homem, como veremos em al-  
güns escrituras do tempo del Rey  
D. Diniz.

Pedro Homem, & Martim Pe-  
reira seu irmão, estes dous fidalgos  
sao filhos de Pero Rodrigues  
de Pereira, que venceo a Pedro  
Poyares na batalha de Tresco-  
nho. Ia desta familia se ha dito  
em o fim do liuto oitauo, & em  
outras partes.

Lopo Hermiges, era terceiro  
neto, & descendente por varonia  
do Alferes do Conde Dom Hen-  
rique Dom Eafes Luz, de cuja vo-  
breza, & familia se te escrito em  
outros lugares.

Ruy Garcia de Payua, ou Pa-  
nhia, seu pay se chamou Dó Gar-  
cia Fernandez, de quem o Conde  
Dom Pedro fala no tit. 36. & 51.  
o qual foi casado com Dona Ta-  
reja Pires, descendente por varo-  
nia da Casa de Bayao de Egas Go-  
zendes, & de Dom Arnaldo. E  
por femea dos de Riba Douro  
de Egas Monis o Ayo del Rey D.  
Afonso Henriques. Teve Ruy  
Garcia por molher a Dona Berin-  
gueira Aires, Dama da Raynha  
Santa Izabel, & Fundadora do  
Mosteiro de Almôster de Freitas  
da Ordem de São Bernardo. Diz  
o Conde Dom Pedro, que não

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

tiuerão filhos, mas de escrituras daquelle Mosteiro sabemos, que ficou delles húa filha chamada Ioanna Rodrigues, a qual morreu sem sucessão.

Lourenço Paes d'Aluarenga, era descendente por linha masculina legitima de Egas Monis por seu filho Moço Viegas: por outra parte decendia dos Sousas, dos de Riba de Vifella, & de outras familias principaes. O Conde D. Pedro na decendencia deste fidalgo não trata mais que de húa sua filha, a qual foi mōja de Arouca.

Duram Flores, Gonçalo Nunes, Fernão Rodrigues, Gomes Annes, tambem delles não alcancei noticia, nem de suas familias.

Fernão Daires do Vinhal pertence aos deste appellido, do qual trata o Conde Dom Pedro no titulo 67. posto que nelle se não ache o nome deste fidalgo, mas deve ser porque não deixaria sucessão.

### **C A P I T . V.**

*Como a conquista do Reyno do Algarue era proprio de Portugal, & não de Castella.*

Or não causar embaraço aos Leitores quādo virem que assento esta conquista no principio do reynado del Rey Dom

Afonso Terceiro, em cōtrario do que alegora escreverão nossos Autores: me parece apontar logo os fundamentos que tenho para continuar a narração nesta forma. E porque se veja que o intento he de aueriguar as cousas, & escrever a historiā certa, & liure das chimeras alegora recebidas, proporei brevemente o que dizem nossas historias, & entaō se verá a rezão que tenho em me desuiar dellas.

Supoem primeiramente, que a conquista do Algarue se fazia com as armas de Castella, & por ordem dos Reys daquelle Reyno, sendo Capitão desta empresa Dom Payo Pires Correa, Portugues de nação, & Mestre que entaō era de Santiago. Acrecentão, que os lugares que o Mestre ganhava ficauão à obediencia del Rey de Castella, & que assi os posuiria el Rey Dom Fernando o Santo, & por sua morte seu filho Dom Afonso o Sabio. Dizem mais, que sendo casado nosso Rey Dom Afonso com a Raynha Dona Britis filha deste Rey; & tendo ja dous filhos della a manda- ra a Toledo pedir a el Rey seu pay a conquista do Algarue, & os lugares juntamente que o Mestre Dom Payo tinha ganhiados, o que el Rey concedera com repugnancia dos grandes de Castella, com obrigação porem de lhe acudir em sua vida com cincoenta lanças quando o requeresse. Com esta licença,

licença, ou doação dizem, acaba-  
ra el Rey Dom Afonso a conqui-  
sta deste Reyno, ganhando Faro,  
Loule, & outros lugares, & que  
então se intitulou Rey do Algar-  
ue, & ajuntou ás quinas de seu es-  
cudo a orla dos Castellos que nel-  
le andaõ. Alguns querem que os  
lugares acquiridos, & a conquista  
dos outros do Algarue entrasse  
na Coroa deste Reyno por dote  
da Raynha Dona Britis: & referem  
hum dito del Rey Dom Afonso  
quando lhe estranhauão este ca-  
samento, inualido, por ser viua  
sua mulher à Condessa Mathil-  
des, que ainda se tornaria a casar  
de novo, se lhe dessem outra tan-  
ta terra para ajuntar a sua Coroa.  
Assi o praticão nossos historia-  
dores.

Porem ja tenho mostrado co-  
mo em tempo del Rey Dom San-  
cho segundo, & por ordem sua,  
sem interuir o poder dos Reys de  
Castella, se ganharão no Algarue  
muitas terras. Mostrei mais, que  
se nestas guerras andou D. Payo  
Peres Correa, no que não du-  
vido, foi como vassallo que en-  
tão era del Rey Dom Sancho, &  
Comendador de Alcaçar, Con-  
vento dos Caualleiros de Santia-  
go naquelle tempo: & assi serviu  
como qualquer outro dos senho-  
res Portugueses. Nesta forma se  
proseguirão as conquistas até o  
ano de mil & duzentos & qua-  
renta & dous, em que foi ganha-  
da a cidade de Tauira, & Dom-

Payo eleito Mestre de Santiago.  
Passado elle por esta occasião a  
Castella, se ficarão continuando  
estas guerras pelos Portugueses,  
até o ultimo anno do governo  
del Rey Dom Sancho, que foi o  
de mil & duzentos & quarenta  
& cinco, como consta da doação  
feita neste tempo ao Bispo do Po-  
rto da villa de Marachil no Algar-  
ue, a qual atras deixamos referi-  
da: & he esta verdade tão segura,  
q por causa destas mesmas guer-  
ras intentaua el Rey Dó Afonso,  
estando ainda em Bolonha antes  
da deposição de seu irmão Dom  
Sancho, de passar a Espanha, &  
servir a Deos, & a el Rey seu ir-  
mão nesta santa milícia: como  
tambem fica provado com a Bul-  
la do Suimmo Pontifice Innocen-  
cio Quarto. De todas as terras  
conquistadas era absoluto senhor  
el Rey Dom Sancho Segundo, &  
assi fazia dellas doação livremen-  
te sem el Rey Dom Fernando seu  
primo lhe pôr a isso embargos,  
ou dar mostras de que lhe per-  
tencião.

Entrando o Conde de Bolo-  
nha no governo do Reyno por  
morte de seu irmão Dó Sancho,  
continuou logo a mesma empre-  
za, & com tanto calor, que o acha-  
mos no anno de mil & duzentos  
& cincoenta com ella quasi con-  
cluida, & neste anno ( como to-  
dos sabem, era ainda Rey de Ca-  
stella Dom Fernando, o qual du-  
rou até o anno de mil & duzentos  
& cin-

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

& sincoenta & dous. Que nō de  
sincoenta estiuesse el Rey Dom  
Afonso senhor ja da mayor parte  
do Algarue, le proua da doa-  
ção que neste anno fez do Castel-  
lo de Albufera naquelle Reyno,  
ao Mestre de Auis Dom Martim  
Fernandes, & aos Caualteiros de-  
  
NATORE  
do Tombo Appendice, agora bastaó estas pa-  
no liaro  
dos foras  
del Rey D.  
Afonso 3.  
sola 43.  
lauras. Damus & concedimus vobis  
Ordini vestro castellum de Albu-  
feira in Algarbio, cum omnibus suis  
terminis, & directis quos habuit, quā-  
do erat in potestate Sarracenorum. E-  
mais abaxio. Et quod de p̄edicto  
castello de Albufera nobis & nostris  
successoribus faciatis illud quod de-  
betis nobis facere de Auis, & de alijs  
possessionibus, quas p̄edecessores no-  
stri antecessoribus vestris, & vestro  
Ordini in Regno Portugalliae contu-  
lerunt. Quer dizer. Fazemos doa-  
ção a vos & a vossa Ordem do  
castello de Albufera que he no  
Algarue, com todo o seu termo &  
distrito que lhe pertencia quan-  
do estaua em poder dos Mouros.  
E acrescenta. E do dito castello te-  
reis a sogeição a nos & a nossos  
sucessores, que deueis fazer de  
Auis, & das mais terras que meus  
antepassados deraó a vossos an-  
tecessores, & á vossa Ordem no  
Reyno de Portugal. Remata a  
doação. Actum apud sanctam Ma-  
riam de Faaron in Algarbio, prima  
die Martij E.M.CC. LXXXVIII.  
Præsentibus Menendo Suarij, Ioan-  
ne Petri de Auyno, & Egea Lauren-

tij, & Joanne Suarij, & Ibāne Suarij  
Archidiacoно Calagorritano cōfilia-  
rijs nostris. Existēte Joanne Egee Ar-  
chiepiscopo Brachar. existētibus Epis-  
copis Arias Vlixbon. Egea Colimbr.  
Egea Lamecens. Iultano Portugal. Ro-  
derico Egitan. Martino Elborenſi. Pe-  
tro Vifens. Existētibus proceribus in  
Portugallia Donno Joanne Alfonso  
nostro Signifero, Donno Alfonso Tel-  
lis fratre suo, D. Menendo Garsie, D.  
D. Gualuo Garsie, D. Joanne Gar-  
sie, D. Fernando Garsie, D. Martino  
Petri de Vite, D. Egidio Martini, D.  
Fernando Lupi, D. Alfonso Lupi fra-  
tre suo. Stephano Ioannis nostro Can-  
cellario, Matheo Martini nostro Ca-  
pellano.

Bem se vé desta doação, que  
no anno de mil & duzentos &  
sincoenta estaua el Rey D. Afon-  
so Terceiro senhor de Faro, pois  
dentro desta cidade fazia a doa-  
ção, & auia ja nella Igreja de San-  
ta Maria, final manifesto que nāo  
era de Mouros, & juntamente se  
vē estar ganhada a Villa de Albu-  
feira que então se dava à Ordem  
de Auis, & que era el Rey de Por-  
tugal senhor destas terras, pois  
tão independentemente as doa-  
ua. Neste anno reinaua em Ca-  
stella Dom Fernando o Santo, &  
faleceo dous annos adiante nō de  
sincoenta & dous. Dom Afonso  
Sabio nāo era ainda Rey, & el Rey  
Dom Afonso de Portugal nāo ca-  
sou com sua filha Dona Brites, se  
nāo annos adiáte, como veremos  
nesta historia. Como se compa-  
dece

dece logo, dizerem que el Rey D. Afonso Sabio deu a nosso Rey o Algarue, & a conquista delle, ou em dote com sua filha, ou o que pior he, por petição della despois de ter ja filhos? Notauel erro foi este que se introduzio em nossas historias.

Porem a verdade he que o Rei no do Algarue se conquistou segunda vez pellos Reys de Portugal, antes de Reynar em Castella Dom Afonso o Sabio, & erao tão validas as doações que os Reys de Portugal fazião daquellas terras, que o proprio Rey de Castella o conhecia assi, & o confessaua. Faz muito em confirmação húa carta del Rey Dom Afonso Terceiro de Portugal pera o mesmo Rey de Castella, que por este respeito se treslada neste lugar, adiuntando: Primeiro (o que se procurará adiante exactamente) que el Rey Dom Afonso o Sabio tanto que se vio Rey de Castella, moueu guerra a el Rey Dom Afonso Terceiro de Portugal, ou fundado em algúia doação del Rey Dó Sancho, ou por outros respeitos que teria. Fizeraõse pazes com el Rey de Portugal largar as rendas do Algarue a el Rey de Castella em sua vida sómente fican-  
do o direito senhorio a Portugal. E neste meyo tempo como o Mestre de Auis pretendesse ser sua a Villa de Albofeira pella doação q el Rey de Portugal lhe fizera, & quizesse que el Rey de Castella o

conseruasse naquelle posse, consultou el Rey Dom Afonso de Castella a el Rey de Portugal o q queria se fizesse, & não se conté-tou menos que com escritura autentica, em que el Rey de Portugal ratificou a doação, & declarou que era sua vontade q a Ordem de Auis possuisse aquella villa. Contem a escritura, ou carta o seguinte.

*Ao muito honrado, & muito amado Dom Afonso pella graça de Deus Rey de Castella, de Toledo, de Leão, de Siuilha, de Cordona, de Murcia, de Tharadias, Gaen. Dom Afonso por essa mesma graça Rey de Portugal, saude & amor, assi como antigo que muito amo, & que muito prezoo, & de que muito confio, & pera quem queria muita de boa ventura. Rey façoonos a saber, q quando eu ouvi o castello de Albofeira que he no Algarue, dey ou por esmo la ao Mestre, & ao Conuento de Auis. E elles auendo & tendo este castello, eu pusí meus preitos & minhas conuenças conuasco, assi como vos sabeldes: de guiza que ounestes de tener ou Algarue em vossos dias, assi como jaz nas cartas dos preitos que sunt entre vos & mi. E Rey vos me enviaistes dizer por vossa carta que vos desembar gariades esse castello de Albofeira ao Mestre & ao Conuento de Auis se ami apropougesse. E eu enueiuos dizer por minha carta, q me prazia ende. Evos me enviaistes dizer, que no no fariades por q emuiara dizer esto por minha carta cerrada, & q vos mandasse minha carta aberta sobre esto. E Rey sabede que*

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

que me plaz de vos deliurardes & mandardes entregar ao Mestre & ao Conuento de Auis esse castello de Albofeira se vos praz, saluas nossas conuenças & nossos preitos que sunt entre vos & mi, que esto não possa empecer a nossos preitos, ni a las conuenças que sunt entre vos & mi. Dada em Lisboa. El Rey a mandou oito dias antes das Calendas de Mayo. João Soariz a fez Era M. CC. LXVIII. que he anno de mil & duzentos & sessenta, porque a letra X. nessa forma val quarenta.

Ficaua el Rey de Portugal com o dominio das terras do Algarue no tempo que el Rey de Castella possuia as rendas deste Reyno, & por isso era necessario que o consultasse neste ponto, como no prouimento dos Bispos, & em outras causas que se não fazião sem confirmação del Rey de Portugal, como adiante veremos. E assí fica certo & cōstante que o Algarue foi primeiro del Rey de Portugal, & de suas terras dispunha como de causa propria; do que se fizesse o contrato, pello qual el Rey de Castella ficon possuindo os vſos & fruitos daquelle Reyno, & conseguintemente antes delle ser Rey, porque este cōcerto se fez em o primeiro anno de seu reinado, como se verá adiante.

E daqui, alem de outros erros de nossos historiadores, se pode emendar o em que cahio nouamente o autor que ordenou, &

fez estampar a Regra, & Constituições de Auis, quando se persua de as fol 9. que o Mestre de Auis ainda que tinha a doação de Albofeira del Rey D. Afonso Terceiro, quis outta del Rey de Castella, por temer que o mesmo Rey annullasse a doação que tinha feita do Algarue a el Rey de Portugal. Esta imaginação do autor alem de se fundar em suposição falsa, que o Algarue foi dado a el Rey de Portugal pello de Castella, se redargue bem do que temos ditto: Pois o Mestre de Auis quando viu que el Rey de Portugal dimitia a el Rey de Castella as rendas do Algarue, foy requerer lhe deixasse liure o que tocava a Albofeira, pois era de sua Ordem, o que el Rey de Castella fez com aprontaçao del Rey de Portugal como de verdadeiro donatario, & disto lhe mandaria passar algúia escritura, que se conservará em Auis.

Feita esta suposição, que a conquista do Algarue era de Portugal, & lançados os fundamentos destas verdades, que em sete lugares prouaremos ainda, passemos ao que el Rey Dom Afonso Terceiro fez na guerra dos Mouros nos primeiros annos de seu reinado.

(2.)

CAP.

CAPIT. VI.

*Como el Rey D. Afonso passou  
com exercito ao Algarue,  
aonde ganhou a cidade de  
Faro, & outras terras.*

1249.

 Anto que el Rey Dom Afonso se vio senhor de Portugal, & que as couças deste Reyno lhe pertencião ja como proprias, tratou de as administrar em forma que se visse bem não fora desacertado cometer selhe o governo dellas ainda sendo seu irmão viuo. E porque as materias da guerra eraõ de tanta importancia naquelle tempo em que os inimigos estauão tão visinhos, se applicou todo a ellas, não sofrendo a grandeza de seu animo faltar nesta obrigaçao em que seus antepassados tanto se assinalaraõ. Restauão ainda na prouincia do Algarue algumas terras em poder dos infieis pareceo. lhe conueniente liuralas deste castelio, & ajuntádo pera este fim o exercito competente, se partio pera esta conquista em o anno de 1249, que foi o segundo anno de seu reinado.

Estante em Faro principal povoação do Algarue hū Alcaide q̄ chamauão Aben Barran, & hū Almoxarife por nome Aloandro, os quais em nome do Miramolim de

Marrocos gouernauão esta Cidade, & a tinhao bē prouida de gente de armas & mantimentos, & tudo o mais q̄ pera sua defensaõ era necessario. E pera darem auxílio a seu Rey, & mandarlhe pedir socorro quando cōprisse, tinhao em o Alcacere hum fusta, a qual lançauão ao mar por hum arco q̄ era feito no muro, com que mandavaõ & recebiaõ avisos quando querião. Por esta causa, & por a villa ser muy forte, os Mouros dela estauão esforçados, & com pouco medo dos Christãos, pesto que souberaõ de sua vinda.

El Rey D. Afonso tinha ja entrado com seu exercito por esta comarca, & antes de chegar a Faro, dizem nossos historiadores q̄ lhe sahio ao caminho o Mestre de Santiago Dom Paio Correa, o qual por consentimento del Rey de Castella era vassalo del Rey de Portugal, & deuia vir bem acompanhado dos Caualeiros d a Ordem pera ajudar el Rey Dom Afonso naquelle guerra. Como nossos autores desacertaõ tanto em tudo o que escreuem destas conquistas do Algarue, pois as terras ganhadas em tempo del Rey Dom Sancho por armas, & soldados Portugueses, sendo Comendador de Alcaçar Dom Paio Correa, & não Mestre ainda da Ordem de Santiago, as quais terras ficauão da Coroa de Portugal, como fica mostrado em o livro passado: dizem que as ganhou o Mestre H h stre

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

stre de Santiago Dom Paio por ordem del Rey D. Fernando de Castella, a cuja obediécia ficauaõ, & a conquista dellas assinão despois da morte del Rey D. Sancho de Portugal, não quando tempo pera se fazerem, pois o anno passado de mil & duzentos & quarenta & oito em que elle faleceo estaua ocupado o Mestre Dom Paio no cerco de Siuilha, a qual se veio entregar no fim do mesmo anno, & neste de mil & duzentos & quarenta & noue entra el Rey Dom Afonso cõ exercito no Algarue. Vendo esta narração tão pouco apurada, & tão alheia da verdade, me inclino muy dificultosamente a dar credito a nossas Chronicas em causa algú tocante a esta empreza.

E assi digo que me não consta se o Mestre de Santiago Dó Paio veio ajudar el Rey Dom Afonso nesta empreza; por quanto seu nome se não acha com os Ricos homens de Portugal nas doaçãoes que el Rey fez neste meio tempo, em que tenho por sem duvida, q ouuera de confirmar o Mestre se alli andara. Contudo ou porque poderia estar ausente ao fazer das escrituras, ou por outro algum respeito se não trataria delle, digo que se nesta ocasião andou na guerra do Algarue, mais me inclino que então ganhou aos Mouros a cidade de Sylues, & a villa de Paderne, & não logo despois da tomada de Tauira, como es-

creuem nossos autores. Mouome por ser ganhada Tauira em o anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & dous, em o qual foi eleito Dom Paio em Mestre de Santiago, por cuja causa se passou a Castella, sem auer lugar pera se ausentar daquellas partes pelas muitas guerras que recrerceraõ em q se achou pessoalmente, como por bom discurso temos mostrado em o livro precedente. Pello que se na ocasião presente o Mestre acompanhou a el Rey Dom Afonso, mais se pode crer que então fez as conquistas do Algarue que se lhe atribuem despois da tomada de Tauira. Porem nellas não interuiu só o poder do Mestre, que era limitado, mas o del Rey Dom Afonso, a cuja obediencia militava, & o Mestre traria consigo os Caualeiros Portugueses que o acompanharaõ no cerco de Siuilha, que dos Castelhanos nos não consta que andasse algú nestas guerras, nem seus autores o escreuem.

Não posso tambem antes de relatar o successo dellas, deixar de aduertir os leitores do erro de nossos Chronistas em nomear algúas pessoas illustres que acoparam a el Rey nesta empreza, por quanto ou as não ouve, ou de todo lhe desacertão com os nomes. Dizem que se achou no cerco de Faro hum Rico homem por nome Pero Staço, nomeão por Mestre

stre de Avis Dô Lourenço Afonso, por Cancellario Dom Ioão de Auinhã, & a este theor outros. Os Ricos homens que acompañharaõ a el Rey se apontão em a doação de Albufera referida no capitulo precedente, & em outras daquelle tempo, em as quais não ha taes nomes ; por onde tenho duvida se ha tal Rico homem, & tenho por certo que o Mestre de Avis deste tempo se chamaua Dô Martim Fernandes, & não Dom Lourenço, & o Cancellario, ou Chanceller mór era Esteuão Annes, que teue o cargo em todo o tempo del Rey Dom Afonso. Isto se prouará alem da mesma escritura com outras muitas que se irão allegando.

Chegando el Rey Dom Afonso com os seus a vista de Faro, mandou ordénar as estancias, & repartir a gente, assinando aos Capitaes principaes lugares distintos donde combatessem, para que o valor de cada hum fosse mais conhecido, & a emulação os fizesse mais animosos. Todos se dispuzeraõ a fazer bem sua obrigação, & começaraõ a combater a cidade com grande continuação & esforço. E pera que os Mouros perdessem a esperança de socorro por mar, mandou el Rey vir sua frota de nauios grossos, alguns dos quaes se atrauesaraõ no rio, & bem fortalecidos de couros eneruados, & outras inuençōes de guer-

ra segurauão os nossos os acometimentos das gales Mouriscas, se por aquella parte os quizessem romper.

Nesta forma se foi continuando o cerco por alguns dias, fazendo os Mouros a resistencia que podião, & os Christaos o mais a que suas forças chegariaõ, ate que vendo os principaes da Cidade o mar impedido, a esperança do socorro tirada, sua gente muy diminuida, não podendo ja sofrer o contínuo trabalho dos combates, o Alcaide & o Almoxarife assentaraõ de se entregar a partido, & saindo fora com licença del Rey praticar com elle as condições da entrega, as quais erão, que os Mouros de Faro que quizessem ir pera outras terras o pudessem fazer livremente com sua fazenda. Os que quizessem viuer na Cidade, pagarião a el Rey todos aquellos foros & tributos que pagauão a a seu Rey o Miramolim, & que possuiriaõ suas casas & fazenda que dantes tinhaõ, & com isto ficarião vassalos del Rey, & se poderia servir delles nas guerras, & em tudo o mais como dos Portugueses, el Rey os empararia & defenderia. El Rey aceitou estas condições, & por esta maneira ajuntou a seus estados a cidade de Faro.

Foy el Rey praticando com estes Mouros, & com outros principaes de sua companhia o friodo

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

destes contratos, & tendo tomando o assento delles, entrou com dez Caualeiros, como assentara com os melmos Mouros, & lhe soy entregue logo o Castello, o qual se despejou em continente, sem ficar nelle mais que os dous Mouros principaes, & el Rey com seus companheiros. Não sabia a gente do arraial parte de semelhante trato, & achando menos a el Rey que tardava, sabendo que entrara no Alcacere, & não sendo certos de sua vida, antes receando que contra sua vontade o retivessem os Mouros, forão muy enojados, & ouque em todo o exercito grandissimo aluoroço. E porq' qualquer detença poderia ser de muito dano, determinaraõ de combater logo a Cidade, & o fizeraõ com grande aluoroço, trazendo muita lenha p'ra queimar as portas, & intentando a entrada por outras muitas vias. Fizeraõ os Mouros grande resistencia, & resultou deste desconcerto morrerem algüs de ambas as partes, & sempre o mal f'ra mayor, se el Rey sabendo a causa daquelle rumor & desossego não subira com grande pressa a h'ua torre do Castello, donde podia ser bem visto de seu exercito, & dando-se a conhecer não impedira o combate, mostrando as chaues da fortaleza que tinha ja em seu poder. Com isto se quietou o tumulto, & cesaraõ as mortes dos nossos, que se puderaõ escusar. Nomeou el Rey

por Alcaide do Castello, Esteuão Pires de Tauares hum dos fidalgos Portugueses que se achou no cerco de Siulha, como ja vimos.

Tanto que Faro foi tomado, & el Rey ordenou as cousas da quella pouoação na forma que conuinha, se applicou com grande cuidado ao mais q' restava da conquista do Algarue. Mandon o Mestre de Auis D. Martim Fernandes co os Caualeiros da Ordé, & mais gente do exercito que pareceo necessaria a combater avila de Albufera. O Mestre cumprido o mandado del Rey, & fez no cerco de Albufera cousas tão honradas, que el Rey se achou obrigado de lhe dar a Villa despois de a ter em seu poder. Não foi ella ganhada só p'ello Mestre, que antes de se entrar acudio el Rey com o restante de sua gente, & com sua chegada se apertou tanto o cerco, que os Mouros não puderaõ mais resistir, & assiveio a Villa a poder dos nossos. Não se declara se se entregaraõ os inimigos a partido, ou se forão enterrados por força.

Ganhada esta Villa moueu el Rey seu cápo contra Loulé, aonde se deteve alguns dias, porque os Mouros se puzeraõ em ordem de peleja, & determinaraõ defender a Villa, de que resultou auer mortes & danos de ambas as partes, até que ao fim a villa foi entrada, & ficou em poder dos Christãos. També se ganhou Aljezur,

o Castello.

o Castello de Porches, & todas as mais pouoaçōes que os Mouros habitauão, em o qual tempo ouue entre outros hū recontro dos Christaos & Mouros, em que os nossos ficaraõ superiores, & catiuarão muitos dos contrarios. De crer he que nestes combates, & no discurso desta guerra se farião cousas muy dignas de ficar em lēbrança: mas não astaua na miaõ dos antigos perpetuarem com a escritura o que obrauão com a espada, nem a nossa jurdicão se estende a mais que relatar fielmēte o que pudermos descubrir có nosso trabalho de autores & memorias dignas de fé.

## C A P I T . VII.

*Do tempo que el Rey Dom Afonso se deteue na guerra do Algarue, & como ordenadas as cousas deste Reyno fez volta a Portugal.*

A forma q̄ temos contado no capitulo attraz se acabou de tirar da mão dos Mouros o Reyno do Algarue, que chamaão de aquem do mar na parte que he da Lusitania. E porqne pude-  
ra causar embaraço a algūas pes-  
soas ver que os Reys de Castella  
se chamaão taõ bem Rey do Al-

garue no tempo que ainda etis Portugal auia Reys particulares, & que estes mesmos Reys se chamaraõ Reys do Algarue da quem & alem mar despois que conquistaão algūas Cidades em Africa serā bem declarar o que nisto ouue, & o fundamento que tiueraõ pera o fazer.

He pois de saber que o Reyno dos Algarues da maneira que antigamente andauão vñidos em hum só senhorio, era muy grande estado, & comprehendia muitas terras de Africa & Espanha. Da banda de Espanha continha toda a costa marítima desdo Cabo de São Vicente até a Cidade de Almeria, em que se comprehendiaõ muitas Villas & Cidades da costa da Lusitania, & Andaluzia. Na parte de Africa frenteira a Espanha, comprehendia tudo o que corre da boca do Estreito até Tremecem em que entra o Reyno de Fez, Ceita, Tanjere, q̄ antigamente chamauão Reyno de Benamarim, chamauese esta terra Algarue, que quer dizer, terra cham, como de ordinario saõ as que ficão à costa do mar, posto que pello sertam comprehendia també algūas terras moutuosas, q̄ ficauão fora daquella planicie.

Como o Reyno do Algarue era senhorio tão dilatado, & comprehendia as terras que ficaraõ aos Reys de Portugal na Lusitania, & as que corriaõ pella costa de Bética & Mauritania, se ficarā

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

vendo como os Reys de Portugal & Castella se chamaião propriamente Reys do Algarue, pois cada hum tinha terras distintas desse estado. E como os de Portugal justamente acrecentaraõ o título de Reys do Algarue dalem mar pellas gloriosas conquistas & senhorio de terras que alcansaraõ em Africa.

El Rey Dom Afonso reduzida a seu imperio esta província em o mesmo anno de mil & duzentos & quarenta & noue, em que empreendeo a conquista della, se deixou ficar alguns meses do anno seguinte pera compor o estado das cousas, & reduzir à ordem & gouerno com que se auia de proceder nella pello tempo adiante. Ia deixamos aduertido como em o primeiro dia de Março do anno do Senhor de mil & duzentos & cincoenta estaua el Rey Dó Afonso de assento em Faro, porque então fez doação da villa de Albufeira ao Mestre & Caualaria da Ordem de Avis. O mesmo consta de outra doação do Castello de Porches, que el Rey fez á Esteueanes seu Cancellario, na qual declara que estaua em Faro, & lhe dava aquelle Castello que se auia tomado no Reyno do Algarue. Onde hoje fica esta fortaleza, ou se o tempo a consumio, como faz a outras cousas, não pu de alcansar noticia bastante. Ia em Agosto do mesmo anno de mil & duzentos & cincoenta estau-

ua el Rey em Coimbra, posto q ocupado ainda no gouerno, & couias do Algarue.

Auia em Faro hú Mouro principal chamado Abozaale casado com húa senhora por nome Zafarona, os quais ganhada a pouaçao se deviaõ mudar a outras terras quando não morressem no tempo dos combates. Fez el Rey merce de toda sua fazenda ao seu grande valido o Cancellario Esteueanes, & passouse a carta de doação a quatro de Agosto do anno de mil & duzentos & cincoenta, estando el Rey na cidade de Coimbra, & confirmão nella os senhores & Prelados seguintes. D. João Arcebispo de Braga, Dom Iulião Bispo do Porto, Dom Egas Bispo de Coimbra, Dom Aires Bispo de Lisboa, Dom Rodrigo Bispo da Guarda, Dom Egas Bispo de Lamego, Dom Pedro Bispo de Viseu, & Dom Martinho Bispo de Euora. Dom João Afonso Alferes da Corte, tenente da Ribeira de Minho, Dom Mem Garcia tenente da terra de Panojas, Dom João Garcia tenente da terra de Lamego, Dom Afonso Telles tenente da terra de Viseu, Dó Gonçalo Garcia tenente da terra de Barrozo, Dom Fernão Garcia tenente da terra de Maya, D. Afonso Lopes tenente da terra de Bragança, Dom Fernão Lopes tenente da terra de Cea, Dó Gil Martinz tenente de Penella. Todos estes confirmão. Seguemse

João,

*Nas folhas  
do Tombo  
no liuro  
dos foraes  
& merces  
del Rey D.  
Afonso 3.  
as folhas  
y 6.*

João Pires de Auoim, Mem Soares de Melo, João Soares Coelho, Esteuão Pires de Tauares, o qual assina nesta forma. *Stephanus Petri de Taaures tunc temporis p̄etor de Sancta MARIA de Faro.*  
Isto he: Esteuão Pires de Tauares que então era Alcaide de Santa Maria de Faro. E finalmēte estao os nomes dos Capellaes, & Clerigos del Rey, & do Cancellario, & Notario.

parte do  
Tome do  
Bombarde  
do Foral  
fol. 66.  
De outras escrituras consta a assistencia del Rey Dom Afonso em Coimbra neste mesmo anno pluitate de mil & duzentos & cincoenta, miguelas como he à confirmação do foral de Aureiro, dado por el Rey Dó Sancho seu irmão no anno de mil & duzentos & vinte & cinco, no qual confirmão Dom Gil Vasques, Dom Martim Annes, & D. Gonçalo Mendes. E se vê o mesmo em outras doações, que não he necessário apontar em matéria tão prouada.

### CAPIT. VIII.

#### *A successão dos Bispos, & mais Prelados do Reyno de Portugal.*

1250.

 Ma doação de Albufeira atras referida se nomeão os Bispos de Portugal por esta ordem. Dom João Viegas Arcebispo de Braga. Dom Aires Bispo de

Lisboa. D. Egas Bispo de Coimbra. Dom Egas Bispo de Lamego. Dom Iulião Bispo do Porto. Dom Rodrigo Bispo da Goarda. Dom Martinho Bispo de Euora. Dom Pedro Bispo de Viseu.

Dom João Viegas foi sucessor no Arcebispado de Braga de Dom Sylvestre do qual se tratou algumas vezes em o liuro antecedente. Era Dom Ioão pessoa illustre no sangue, como se pode ver em o Conde Dom Pedro titulo 43. dos de Porto Carreiro, dos quais elle vinha. Continuou cõ o mesmo animo deses antecessores na defensaõ da Igreja contra o poder & violencia dos Reys, & assi foi a principal causa na deposição del Rey Dom Sancho, por lhe parecer q̄ não se podiaõ remedear as coulhas de outro modo. Gouvernou o Arcebispado onze annos, & alguns meses, & ha delle memoria ate o fim do anno de mil & duzentos & cincoenta & cinco. Ia em 26. de Março do anno seguinte de mil & duzentos & cincoenta & seis era Arcebispo eleito Dom Martinho Giraldes, que o foi ate o anno de mil & duzentos & centa & hum. Entrou em seu lugar Dom Pedro Iulião, & logo Dom Ordonho, ainda em tempo del Rey Dó Afonso Terceiro, & todos elles se oppuserão a el Rey em defensaõ do estado Ecclesiastico (como veremos) & sofrerão perseguições pella justiça.

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

Algūs autores nomeão por Arcebispº de Braga a Dom Sancho entre Dom João Viegas, & Dom Martinho Giraldes, & outros põe em duuidade o ouçer. Eu vi a escritura original do mosteiro de São João de Tarouca passada no mes de Feuereiro da Era de mil & duzentos & settenta, que he anno de mil duzentos & trinta & dous, em que se dis que era senhor de Penoias Fernao Fernandes, & Arcebispº de Braga Dom Sancho, & conforme a esta computação o Arcebispº Dom Sancho gouernou a Igreja de Braga entre D. Esteuão Soares da Sylua, & Dom Syluestre, & alsi Dó Syluestre, o qual em o liuro passado dissemos alcançara aquella dignidade por morte de D. Esteuão Soares, não foi seu sucessor imediato.

Dom Ayres Bispo de Lisboa auia ja annos q̄ gouernaua aquelle Bispado, porque entre elle & Dom Sueiro não encontrei outro Prelado nas escrituras que me vieraõ á mão. Era Dom Sueiro o que promoueo a conquista de Alcacere do Sal, & fez outras obras insignes, como ja temos aduertido. Não pude descubrir o anno certo de sua morte, mas seu sucessor Dom Ayres faleceo anno de mil & duzentos & cincoenta & noue, porque em o seguinte de mil & duzentos & sessenta confirma ja nas escrituras como Bispo eleito seu sucessor Dom

Matheus, o qual permaneceo na dignidade todo o restante del Rey Dom Afonso, & alguns annos del Rey Dom Dinis seu filho.

Dom Egas Bispo de Coimbra teue o appellido de Fafes, & era de familia illustre descendente de Dom Fafes Luz, Alferes do Cōde Dom Henrique. Parece que sucedeo a Dom Tiburcio em o anno de mil & duzentos & quarenta & noue, ou pouco antes, & neste anno de mil & duzentos & cincoenta ja estava confirmado na dignidade, como se pode ver na doação de Albufeira atras referida em outras daquelle tempo. Chega a memoria de Dom Egas ate o anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & seis, em o qual confirma cō outros Prelados no foral da cidade de Silues. E deste anno por diante acho vacatura na Igreja de Coimbra por todo o tempo que viueo el Rey Dom Afonso. O liuro de mão q̄ está na Sé de Coimbra, & trata dos Bispos daquella Igreja diz, que Dom Egas Fafes faleceo em Mompilher a noué de Março no anno de mil & duzentos & quarenta & oito, sendo ja promovido pello Summo Pontifice ao Arcebispado de Santiago. Da promoção do Bispo D. Egas aquella dignidade não temos duvida, & della trata o Conde Dó Pedro no titulo trinta & noue, porem o anno em que se aponta

sua morte está errado necessariamente, pois o achamos ainda viu o pello annos adiante, confirmado nas doações daquelle tempo. Em o proprio libro dos Bispos de Coimbra se diz, que entre o Bispo Dom Tiburcio & Dom Egas foi eleito Dom Domingos, o qual não viueo mais que noue meses, porem deste Bispo não descubri outra noticia pellas escrituras.

O Bispo de Lamego D. Egas de que se trata na escritura de Albufeira não foi imediato sucessor de Dom Pedro de quem escreuemos no capítulo oitavo do libro catorze, porq entre ambos floreco Dom Paio, o qual era Bispo no anno do Senhor de mil & duzentos & vinte & quatro, quando deu licença à Rainha D. Mafalda, filha del Rey Dom Sancho Primeiro pera mudar o Convento de Arouca de freiras nebras de São Bento em Monjas da Ordem de Cister, o que despois aprovou o Papa Honorio Terceiro no anno decimo de seu Pontificado, que vem a ser no anno do Senhor de mil & duzentos & vinte & seis. Permanecia ainda Dom Paio na dignidade no anno de mil & duzentos & quarenta, em a qual confirma na doação de Ayamonte. Do anno certo de seu falecimento, & da eleição de Dom Egas não tenho noticia, o qual era ainda viu em o anno de mil & duzentos & cincoenta

& sette, como consta de certa escritura de Arouca, mas deuia de falecer no fim deste anno, porq ja em o primeiro de Fevereiro era Bispo eleito Dom Pedro, que foi o terceiro do nome, & sucedeolhe Dom Domingos no anno de mil & duzentos & setenta, & em tempo riel Rey Dom Afonso não temos memoria de mais Bispos naquelle cidade.

Dota Iulião Bispo do Porto, era o primeiro do nome que entrou naquelle dignidade no anno de mil & duzentos & quarenta & sette por falecimento de seu antecessor Dom Pedro Salvador. Ha memoria do Bispo Dom Iulião ate o anno de mil duzentos & sessenta & hum, em o qual confirma o foral de Monção, dado por el Rey Dom Afonso em Guimaraes a doze de Março. Foi no proprio anno eleito Dom Vicente, como consta de outras escrituras que se allegaraõ adiante, & foi este hú dos Prelados do Reyno que fizeraõ a supplica ao Summo Pontifice pera dispensar no matrimonio del Rey, & illigitimidade de seus filhos. Mas naõ obstante isto elle teve grandes contendidas com el Rey sobre a jurdição de sua Igreja, de que se fará memoria nos annos seguintes.

O Bispo da Guarda Dom Rodrigo entrou naquelle dignidade em lugar do Bispo Dom Vicente o Cancellario del Rey D. Sancho Segundo. Do anno certo de sua promocão

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

promoção me não consta, gouernou ate o anno de mil & duzentos & sessenta & oito ; foi posto em seu lugar Dom Frey Valco, o qual presidio o restante do tempo del Rey D. Afonso.

Dom Martinho Bispo de Eeu ra, parece que sucedeo a Dom Fernando, de quem falamos em o Capitulo 8. do Liuro antecedente. Era ainda viuo em o anno de mil & duzentos & sessenta & seis, porque confirma então no foral da cidade de Sylues. Entrou em seu lugar Dom Durando, o qual estaua ja confirmado na dignidade em o anno de mil & duzentos & sessenta & oito, como veremos de escrituras daquelle tempo. Este Bispo foi gran priuado del Rey Dom Afonso Terceiro, como se colhe de alguns sucessos daquelle tempo, de que faremos memoria.

Dom Pedro Bispo de Viseu, do apellido patronimico de Gonçalues, soy imediato sucessor do Bispo D. Gil. Teue aquella dignidade ate o anno do Senhor de mil & duzentos & cincoenta & quatro, em o qual entrou em seu lugar Dom Matheus, que andou alguns annos sem alcançar a confirmação, & así só escreue nas doaçãoes com titulo de Bispo eleito. Chega sua memoria ate o anno de mil & duzentos & sessenta & oito, & deste tempo adiante esteve sem pastor a Igreja de Viseu por todo o tempo del Rey D. Afonso, o que denia ser pellas

contendas que se leuantaraõ entre o mesmo Rey & o estado Ecclésiastico.

Na Abbadia de Alcobaça falecera Dom Pedro Gonçalues (de quem se falou em o Liuro antecedente) pellos annos do Senhor de mil & duzentos & quarenta & seis, & faleceo santamente como da a entender o letreiro de sua sepultura, que está entre as de outros Abades no Capitulo da quella casa, & diz assi. *Anno Dominiæ Incarnationis M.CC. XLVI. 11. Kalend. Maij bone mormoriae Donni Petrus Gunfalui viij. Abbas Alcobatiæ fæliciter migravit ad Domum, anima eius requiescat in pace.* E segundo isto foi o sucessor conforme ao sucedido, porq. seu antecessor D. Pedro Egas tambem faleceo com opinião de Santo.

Entrou em seu lugar D. Egas, que teue a Prelazia seis annos, & alguns meses, & faleceo em Dezembro do anno de mil & duzentos & cincoenta & deus. Menos tempo possuio a Abbadia D. Domingos Martinz, q. foi eleito em seu lugar, porq. faleceo em Fevereiro do anno seguinte de 1253: se he certo o letreiro de sua sepultura; q. diz assi. *E.M.CC. XC.I.vij. Kal. Februarij obiit Dominus Dominicus Martini.x. Abbas Alcobatiæ, cuius anima requiescat in pace.* Este he aquelle santo Abbade cuja vida acreditada com milagres soy tal, que o puzeraõ no ruinero dos Santos; & em Alcobaça se conferiu esta

ua esta fama com particular respeito que se tem a sua sepultura. Sucedeu-lhe Dom Pedro Nunes, de quem adiante se fará menção.

Era Mestre da Ordem Militar de Avis Dom Martim Fernández. Foi valeroso nas armas, acompanhou a el Rey Dom Fernando de Castella no cerco de Sevilha, & a el Rey Dom Afonso na conquista do Algarve, como ja fica apontado. Em premio de seus finalados serviços alcançou pera a Ordem a villa de Albufeira, as Igrejas de Borba, & Estremos, & de suas comarcas, & outras merces d'ós Reis. Sucedeu-lhe no Mestrado Dó Simão Soares ainda em tempo del Rey D. Afonso Terceiro.

## CAPIT. IX.

### *Dos Ricos homens, & outros fidalgos que seguirão a corte del Rey D. Afonso.*

 S Ricos homens que acompanharaõ el Rey Dó Afonso na jornada do Algarve, & assistiõo quã do el Rey fez a doação de Albufeira à Ordem de Avis, são Dom João Afonso Alferez, Dom Afonso Telles seu irmão, Dom Mem Garcia, Dom Gonçalo Garcia, D. João Garcia, Dom Fernão Garcia, Dom Martim Pires de Vide, Dom Gil Martinz, Dom Fernão Lopes, D. Afonso Lopes seu irmão.

Eraõ Dom João Afonso, & Dom Afonso Telles primos irmãos del Rey Dom Afonso Terceiro, & netos por sua mäy Dona Tareja Sanches del Rey de Portugal Dom Sancho Primeiro. Só de Dom João Afonso fala o Conde Dom Pedro em o titulo 57. dos Tellos & Meneses, & he porque delle se derivou a successão desta illustre família, a qual, como escrevemos em o Capitulo 21. do Livro duodecimo está tão dilatada, que além das mais casas titulares que ali nomeamos tem a dos Códices da Ericeira, por hum ramo da casa de Cantanhede derivado ao famoso Gouvernador da India Dom Henrique de Meneses chamado o Roxo, & assi outros Morgados muy ricos, que procede do mesmo tronco.

Alem destes douz irmãos D. João, & Dom Afonso Telles que seguirão muito tempo a corte del Rey de Portugal, andava qua outro seu irmão (do qual também não fez menção o Conde Dom Pedro) que se chamava Dó Martim Afonso. Ha húa nota ou escritura passada em Santarem a 23. de Feuereiro do anno do Senhor de mil & duzentos & cinco e sete, que começa assi.

*Alfonſus Dei gratia Rex Portu-  
gallie, & Comes Bolonie, vobis Ioan-  
ni Menendi meo Meirino salutē. Scia-  
tis quod Doma Conſtancia Sancij  
pro ſe, & Donnus Alfonſus Tellis,  
& Donnus Martinus Alfonſi arca-  
curauerunt*

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

*curauerunt se mihi, de Donna Tarasia Yannes, & de Gualuo Menendi filio suo; quod post mortem Donae Mariæ Pelagij intrauerunt in hereditates que fuerunt Regis Donni Saccij patris prædictæ Donae Constantie, & Aui prædictorum Donni Alfonsi Telles, & Donni Martini, &c.*

Traduzido em vulgar diz. Dó Afonso por graça de Deos Rey de Portugal, & Conde de Bolonha, a vós João Mendes meu Meirinho saude. Sabei que Dona Costança Sanches por si, & D. Afonso Telles, & Dom Martim Afonso se mostraraõ agrauados por ante mim de Dona Tareja Annes, & de Gonçalo Mendes seu filho, porque despois da morte de Dona Maria Paes se meterão de posse violentamente das herdades que forao del Rey D. Sancho, pay da dita Dona Costança, & auó dos ditos D. Afonso Telles & D. Martim Afonso, &c.

Vai continuando el Rey Dom Afonso na carta, como mandara que aparecessem todos em juizo em sua presença, & que vindo o sobredito Dom Afonso Telles, & Dom Martim Afonso, não apparecera, nem mandara procurador a dita Dona Tareja, nem seu filho: pello que os condenava, & mandava que restituíssem tudo o que tinhão tomado a estes fidalgos, & ao seu Meirinho dizia el Rey puzesse em execuçāo este mandado, & que quando a sobre dita Dona Tareja ou outras pes-

soas pretendessem ter algum direito naquellas terras, o requeressem ordinariamente, & se lhe faria justiça.

As terras sobre que auia duzia eraõ Pousadella, & Parada, & Villa de Conde, as quais el Rey Dom Sancho Primeiro deixara em seu testamento a Dona Maria Paes de Ribeira, & por sua morte aos filhos de entrambos, dos quais nesta ocasião viaua Dona Costança Sanches, que tinha aução àquella fazenda & seus sobrinhos Dom Afonso & Dom Martinho. Dona Tareja Annes de quem deraõ queixa era filha da mesma Dona Maria Paes & de D. João Fernandes de Lima, & mulher de Dom Mem Garcia de Sousa hum dos netos do Conde Dom Mendo, seu filho Gonçalo Mendes morreu mancebo sem sucessão.

Dom Mem Garcia, Dom Gonçalo Garcia, Dom João, & Dom Fernando, eraõ todos irmãos filhos de Garcia Mendes, & netos do Conde Dom Mendo da família dos Sousas. Destes irmãos Dó Gonçalo foi Conde, & genro del Rey Dom Afonso Terceiro, Dó João se chamou de alcunha o Pinto por suas partes & gentileza, teve entre outros hum filho chamado Dom Esteuão Annes, que outrossi foi genro del Rey Dom Afonso. Dom Fernão Garcia não teve sucessão, de D. Mem Garcia ficou entre outros húa filha por nome Dona Costança Mendes,

des, que herdou despois a casa do Conde Dom Gonçalo seu tio.

**Dom Martim Pires de Vide.**  
He nomeado pello Conde Dom Pedro no titulo 57. por ser bisneto por sua máy de Dom Afonso Telles, o que pouou ou Albuquerque, de quem he aquelle titulo. Seu pay se chamou Pero Martinz da Vide. Deste appellido da Vide(que hoje se vfa tão pouco) ha noticia em alguns lugares do Conde Dom Pedro, que andava antigamente em gente principaliſſima, mas as couſas da vida naõ tem permanencia, & a verdade he o que diz a escritura, que paſſa hūas geraçōes, & vem outras: o que não só se deve entender das successōes que ha em hūa mesma familia, mas que na verdade se extinguem hūas de todo, & sucedem outras.

**Dom Gil Martinz** era filho de Dom Martim Annes, da illuſtre familia dos de Riba de Viseſſa, casou com Dona Maria Annes, filha de Dom João Pires da Maya, outro Rico homem de quem se falou em o capitulo quinto do liuto quatorze. Tene por filho Martim Gil, de quem veio outro Martim Gil, que foi Conde em tempo del Rey Dom Dinis. Foy este Dom Gil Martinz pessoa de muita autoridade, acopanhou a el Rey Dom Sancho em seu desterro, & só elle dos Ricos homens se achou com el Rey ao

fazer do seu testamento em Toledo. Por morte del Rey se tornou a Portugal,aonde teue grande valia com el Rey D. Afonso, & foi seu Mordomo.mót. A hūa sua filha chamada Dona Costáça Gil faz el Rey Dom Afonso doação de Cham do Conce no termo de Penella. E he a data em Feuereiro do anno de 1258. & parece que era Dama da Rainha, & se criava em casa del Rey, porque se diz na escritura. *Vobis Domnae Constantiae Egidiij meæ clientulæ, filiæ Domi Egidiij Martini, & Domæ Marciæ Ioannis, dono hereditatem de Conce, in termino de Penella, &c.*

D.Fernão Lopes, & D.Afonso Lopes irmãos, eraõ filhos de D. Lopo Afonso de Baiam, decendente de Dom Arnaldo, tronco de muita parte da fidalguia que hoje ha em Espanha. Naõ tiverão descendencia estes dous irmãos, como adverte o Conde D.Pedro no titulo 40:

Alem destes Ricos homens se acharaõ cõ el Rey D.Afonso na conquista do Algarue Mem Soares, João Pires de Auoym, Egas Lourenço, João Soares, & outro João Soares Arcediago de Calahorra, que eraõ do Conselho del Rey & grandes seus priuados. Mé Soares era dos Mellos, & vſou desse apellido, como se coſhe das escrituras dos annos ſeguintes. Em <sup>Torre do</sup> hūa doação do anno de 1254. em <sup>Tomboli.</sup> que el Rey faz merce a João Soares Coelho da villa de Souto da <sup>del Rey D. Afonso 3.</sup> fol. 4.

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

Ribeira confirma Mem Soares com estas palavras. *Menendus Suerij de Merlo priuatus Domini Regis.* Isto he. Mem Soares de Merlo priuado del Rey: nouo modo de lubscripção, & final manifesto da priuança que tinha, pois fazia della demonstração tão publica.

Ioão Pires de Auoym era filho de Pero Ouriguis fidalgo principal, & por sua máy Dona Maria Viegas descendia de Egas Monis o ayo del Rey Dom Afonso. Foi pellos annos adiante Rico homem, & hum dos mais ricos senhores que ouue em Portugal naquelle tempo. Ha na Torte do Tombo hum liuro particular do tocante a sua fazenda, & as merces que os Reys lhe fizeraõ, algumas das quais se apontaraõ adiante. Acompanhou a el Rey quando esteue em França, & foy hum dos que assisteraõ ao juramento que o proprio Rey fez em Paris, de que em o liuro passado fica dito. Teue hum filho por nome Dom Pedreannnes Portel, outrosõ Rico homem, cuja descendencia pertence à familia dos Sousas, como adiante veremos. De Ioão Pires de Auoym diz o Conde Dom Pedro estas palavras. *Este Ioão de Auoym filho de Pero Ouriguis de Nourega, & de Dona Maria Viegas, foi mui bom, & mui bonrado, & fezeo el Rey D. Afonso padre del Rey D. Denis Rico homem, & ouue muitos caualeiros por vassalos.*

Egas Lourenço teue o apellido de Cunha, era tresneto de D. Goterre o Capitão illustre que veio com o Conde D. Henrique, de cuja descendencia se escreuõ em o fim do liuro 8.

Ioão Soares he dos Coelhos decedente de Egas Monis, & dos primeiros que o Conde Dó Pedro nomea com este apellido, o qual se lhe dá nas escrituras desse tempo em diante, como aos mais fidalgos que temos nomeado. Ia dos Coelhos se tratou em o liuro 10. cap. 21.

O Cancellario Esteuão Annes, era o colaço del Rey D. Afonso, acompanhou quado residiu em Fráça, & neste Reyno teue o maior pezo dos negocios. Muitas merces lhe fez el Rey assi de terras como de tenças, & outros acrescentamentos. Sempre o tratou com mostras de grande afseição, como se deixa ver em algumas palavras de escrituras que lhe pertencem. He hñá muy notauel em que lhe dá priuilegio pera não agasalhar nem as pessoas Reaes na villa de Alvito que era sua:ão as palavras que o contem as seguintes. *Alfonsus Det gratia Portugallæ Rex, vna cum vxore mea Regina D. na Beatrice illustris Regis Castellæ, & Legionis filia, & filijs meis Donno Dionisio & Donna Beatrice, cum facerem transitam de Elora ad Regiam, invitatus à Stephano Ioannis dilecto & fidelí Cancellerio meo, declinare ad cantum suum*

*suum de villa de Aluito, ad eius Cancellarij instantiam hospitatus fui ibi cum vxore mea, & filijs memoratis. Vnde ne ex ista pausa sumatur causa hospitandi, volo quod ipsum cautum semper sit liberum, &c.*  
He a data em oito de Mayo do anno de mil & duzentos & sesenta & cinco, & achouse com outros Grandes ao fazer della o Mestre de Santiago Dom Paio Peres Correa.

## C A P I T. X.

*Da morte da Rainha de Leão  
Dona Tareja infanta de  
Portugal. Tocão se al-  
gumas cousas de sua vida.*

**D**O Osto que em algumas memorias se ache ser alguns annos antes a morte da Rainha D. Tareja, filha del Rey D. Sancho o Primeiro, cōtudo não ha duvida que deuem estar erradas, porq de escrituras originaes do mosteiro de S. Ioão de Tarouca referidas em o fim liuro antecedente, consta como vivia em o anno de mil & cento & quarenta & oito, & se achou presente quādo el Rey D. Afonso terceiro fez doação àquella casa do lugar de Mondim. E al si tenho por mais cerca a conta do liuro dos Obitos de S. Cruz de Coimbra, que aponta a 18. de Junho do anno presente de 1250. a

morte desta Princesa, dizendo: Decimo quarto Calendas Iulij obiit illustrissima Regina Donna Tarasia filia illustissimi Domini Sancij pri- mi, Portugalliae Regis, & Reginæ Di Dulcie, Era M. CC. LXXXVIII. Isto he. A quatorze das Calendas de Julho faleceo a Illustrissima Rainha Dona Tareja filha do il- lustissimo Rey de Portugal Dó Sancho o Primeiro, & da Rainha Dona Dulce na Era de 1288.

Algūas cousas deixamos escri- tas da Rainha Dona Tareja em varios lugares desta obra, segun- do a ordem dos tempos & a mes- ma disposição da historia reque- ria, pello que do dito basta fazer hūa breue recopilação, actesen- tando mais ao extenso o que esta Princesa passou no estado de Re- ligiosa que teue no fim da vida.

Foi a Rainha Dona Tareja do- tada de Ferosura, & partes na- turaes excellentes, a primeira das filhas del Rey Dom Sancho de Portugal o primeiro do nome, & a primeira tambem na grandeza de estado, autoridade, reputação com que sempre viueo, & na vir- tude, & obras de piedade igual a cada hūa de suas irmãas, a quaes (com felicidade grāde deste Rey- no) todas acabarão com opinião de Santas. Casou Dona Tareja como ja vimos com el Rey de Leão D. Afonso o Nono, de quē ouue o Infante Dom Fernando, Principe de grandes esperanças, o qual ouuera de suceder naquella

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

Coroa, se a morte o não atalha-  
ra. Teve mais as Infantas Dona  
Sancha & Dona Dulce illustres  
em santidadade & reais virtudes co-  
mo atras fica dito. Foi dirimido  
este matrimonio despois de gran-  
des difficultades, por serem estes  
Principes primos irmãos, a Rai-  
nha filha del Rey D.Sauero, & el-  
Rey de Leão filho de Dona Vr-  
raca Infanta de Portugal, irmam  
do proprio Rey Dom Sancho, &  
não ser o estylo naquelle tempo  
dispensar-se em parentesco tão  
estreito.

Retirada a Rainha a Portugal,  
& desenganada das poucas espe-  
ranças que se podiaõ fundar nas  
couſas da vida, se resoluteo de ser-  
uir a Deos em lugar & estado a-  
comodado à contemplação. Pera  
este fim alcansou o mosteiro de  
Loruão distante duas legoas &  
meia da cidade de Coimbra, em  
o qual introduziu Monjas da sa-  
grada Ordem de Cister acom-  
dado aos Religiosos do glorioſo  
Patriatcha São Bento que alli vi-  
uião em varios mosteiros do Rey-  
no. E posto que ao principio não  
pode alcançar a quietação que  
desejaua pellas graves conténdas  
& guerras que se moueraõ entre  
ella & sua irmãa a Infanta Dona  
Sancha de húa parte, & el Rey D.  
Afonso o Segundo seu irmão da  
outra (nas quais as Rainhas se  
mostraraõ constantes informadas  
de sua justiça, posto que tinhão  
magoa de ver inquieto o Rey-

no:) contudo despois de fofegas  
dos estes tumultos, reduzidas as  
couſas à concordia na forma que  
ja contamos, ficou lugar à Rai-  
nha Dona Tareja de fazer mayor  
emprego nas couſas do Ceo, a q  
só tinha entregue seu coração &  
vontade.

Tomou o habito de Religio-  
sa de São Bernardo no proprio  
Mosteiro de Loruão, & consta  
esta verdade de hum Breue do  
Papa Gregorio Nono, cujo ori-  
ginal vimos no mesmo Mostei-  
ro, & o deixamos tresladado na  
vida da Infanta Dona Sancha.  
Vzou a Rainha neste estado de  
vida aspera & penitente no co-  
mer, dormir, & mais trato de sua  
pessoa. Foy muy dada à oraçāo,  
& anticipava muitas vezes a ho-  
ra das Matinas; & se de algūas  
Religiosas era aduertida se não  
debilitasse com tanta penitencia,  
respondia, que tinha muito que  
pagar a Deos, & muito pouco  
por onde, & assi lhe convinha  
trabalhar mais que as outras Re-  
ligiosas que tomaraõ aquelle esta-  
do de seus primeiros annos. Era  
amicissima de pobreza, & a mo-  
stra ua em todas as suas couſas,  
Vestia os panos de lāa ordina-  
rios & grosseiros, vzaua de cami-  
sa de estamenha conforme a in-  
stituição da Ordem. Tinha grā-  
de compaixaõ dos pobres, & a  
mayor parte de suas rendas (das  
quais vſaua por particular con-  
cessão dos superiores) se gastava  
com

com gente necessitada. Teue Dó de lagrimas, comungaua duas vezes cada somana. Era muy compassiva das enfermas, visitava as muitas vezes, & assistiahe com grande affabilidade. Indo húa vez visitar húa religiosa enferma que tinha hum peito fistulado, se pos em oração, & despidindose della com hum abraço amotolo, no proprio instante arrebentou húa poiteira à doente com que ficou sana & liure do mal que padecia. Chegou a hora da morte a bema uenturada Rainha, & antes de espirar sez que a leuasssem ao Coro donde com muita contrição deu seu espírito a Deos, estando as Religiosas cantando o canto da *Magnificat*, & indo naquelle verso. *Suscepit Israel puerum suum*. Seu rosto ficou bello & temolo, & lançaua de si hum cheiro suavissimo, que permaneceu na Igreja por grande espaço. Cremos plamente que sua alma foi leuada ao Ceu, & possue lugar muy encantado entre os beatamenteados.

He fama constante no mosteiro de Lorvão, & nas terras vizinhas, que por merecimento da Rainha Dona Tareja, & de sua irmã a Infanta D. Sancha (ambas as quais jazem enterriadas naquella casa) alcançaõ saude muitas pessoas, em particular as que que padecem mal de febres, maledicidas & corimentos. Aui entre as Religiosas lembranca de muitos casos, & cada dia socedião ou-

tos & pera que o tempo os não puzesse em elqueccimento, como tem feito a muitas cousas, ordenou o Doutor Frey Lourenço do Espírito Santo Geral da Congregação de S. Bernardo na Coroa de Portugal de fazer hum sumario confirmado com o dito de testemunhas graves, pera ficar em memória aos futuros. Tinha mais pensamento de suplicar a sua Santidade quizesse beatificar essas duas Religiosas Princesas, (o que ainda em algúia hora esperamos em o Senhor que tenha efeito.) Começou o mestre Padre a tirar inquirição com seu Secretario q entao era o Padre Frey Jorge dos Santos (o qual pelio tempo adiante veio a ser Geral da Ordem) & como não pudesse continuar nela diuertido co outros negocios, cometeo a continuação ao Abba de Reitor do Collegio de S. Bernardo de Coimbra, que entaõ era o Padre Frey Antonio da Conceição, Geral que foy despois de toda a Ordem, & por seu companheiro nomeou o Padre Fr. Bernardo de Brito, Cronista entao da Religião, & Cronista mayor q veio a ter do Reyno de Portugal. Húa & outra inquirição me veio à mão, & nellas ha grande numero de cousas notáveis, & casos sucedidos em certificação & abono da santidade destas Princesas, & de seus merecimentos.

Quando se mudaraõ os sepulchros das santas Rainhas do Coro

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

pera o lugar da Igreja , em que hoje estão, se sentio na Igreja de Loruão hum cheiro suauissimo. Foi feita esta tresladação no tempo da senhora Dona Bernartia Abbadessa da propria casa, a qual forneta do grande Rey D. Manoel.

Húa Religiosa da mesma casa por nome Dona Isabel da Sylua esteue por espaço de sette annos aleijada dos pes & mãos com dores insufriueis. Fez que a trouxellessem hum dia defronte dos sepulchros das santas Rainhas Dona Tareja, & Dona Sancha, pedio a hu n Padre confessor daquelle conuento por nome Fr. Andre q̄ lhe raspasse da pedra dellas, & comandoa com grande deucação sinto logo notavel melhoria, & em breue tempo saude perfeita.

A Dona Giomar da Sylua prima da sobredita Religiosa estando muito mal de maleitas , em lhe lançando ao pescoco húa pequena de lasca dos mesmos sepulchros, a deixaraó logo as maleitas de sorte que nunca mais lhe vierão.

A húa criança de húa criada de Dona Catherina Deça aconteceu o mesmo, que em lhe lançando húa nomina da terra dos santos sepulchros, abrio os olhos & tomou o peito, sendo assi que estava desconfiada da vida.

O mesmo remedio experiméto húa Religiosa por nome Margarida Machada, que auia dous

annos que tinha maleitas, que em lhe lançando ao pescoco húa nomina que tinha parte da pedra dos sepulchros deitas santas Rainhas, no mesmo instante ficou liure dellas.

Luis Pereira de Miranda filho de Roy Pereira , & de Dona Anna da Cunha, auendo muito tempo que padecia o mesmo mal veio a Loruão, & bebendo pello copo da Rainha (o qual se conserua como Reliquia naquelle casa) & mandado dizerlhe húa Missa, alcançou logo saude.

O Bispo de Coimbra D. Afonso de Castello branco estaua muy doente de febres , mandoulhe a Abbadessa de Loruão Dona Catherina de Albuquerque húa nomina com terra do sepulchro das santas Rainhas, & fazendolhe a deucação dos sette Psalms Penitenciaes, de que as Religiosas usão pera alcansarem favor das santas, ficou liure da infirmitade.

Tambem o Conde de Ode-mira Dom Sancho de Noronha estando muito mal de maleitas, se achou liure dellas, bebendo húa pouca de agoa em que se lançou algua terra dos mesmos sepulchros, a qual lhe mandou Dona Isabel de Noronha sua irmãa, Monja da propria casa de Loruão.

Destes & outros exemplos semelhantes ha hum numero excessivo nas inquirições referidas, todos os quais fazem muita prova pera

pera a santidade destas inclytas Princesas, de cuja beatificação tra-tava o generoso Rey Dom Sebas-tião antes de passar a Africa; mas sua perda pos termo a este inten-to, & a outras muitas prosperida-des do Reyno.

## C A P I T . X I .

*Da entrada que el Rey Dom Afonso fez cõtra os Mouros de Andaluzia. Mostrase como o Reyno de Portugal não tinha as conquistas limitadas.*

Reduzida ao senhorio de Portugal a terra do Algarue, & não fican-do que conquistar por esta parte, el Rey Dó Afonso em cujo animo não faltava o valor herdado de seus antepassados, cõ o desejo de dilatar a fé, feitas nouas preparaçōes de gēte deguerra, passou o rio Goadiana com intēto de estender seu Reyno por esta parte de Andaluzia, & ocupar algūas terras que os Arabes pos-suião. Ia nesta prouincia se tinhão visto outras vezes as bandeiras vitoriosas de Portugal, como de nossa historia se pode ter aduertido, & ao presente pos-suião pacificamente os Portugue-ses as villas de Aiamonte de Mou-ra & Serpa com outras terras de-

sta comarca, & em breue tempo se acresentaraõ as villas de Aro-che & Arecena ganhadas aos in-fieis pellas armas del Rey Dom Afonso, como logo mostraremos. Donde não sey com que funda-mento alguns autores sonharaõ que as conquistas de Portugal te-não estendiaõ ao rio Goadiana, & que com essa condiçōe forão dadas as terras do Reyno de Por-tugal ao Conde Dom Henrique. A verdade he que as terras de Es-panha ocupadas dos Mouros e-rão dos Reys Christãos que pri-meiro as ganhauão, & entre os Reynos de Leão, Portugal, & Ca-stella correo sempre este estylo atē o tempo presente, em que vai procedendo nossa historia, que cada hum dos Reys destes Rey-nos tomava aos Mouros as terras que podia, & com ellas se ficava, nem aré este tempo tiueraõ guer-ras sobre estas terras de novo ac-quiridas, como se pode ver do processo de toda esta historia. Só el Rey Dom Afonso o Sabio, o qual em o anno seguinte, como verejmos, entrou no senhorio de Leão & Castella por morte de seu pay Dom Fernando perturbou esta paz comum, & ordem pa-cifica que aré entāo se guardara: & ambicioso de nouas terras, ou enuejos da gloria que os Portu-gueses ganhauão, se lhe oppoz, & impedio a corrente de suas vito-rias, & como Rey poderoso, & q-tinha em Portugal el Rey Dom

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

Afonso Terceiro com menos forças, pois lhe faltauão muitos dos senhores Portugueses que seguirão as partes del Rey Dom Sancho o Segundo seu irmão, & por esta causa se não tinha ainda por bem seguro no Reyno, o acometeo & auxiou com guerras, pretendendo pera si o Algarue que os Portugueses ja possuiaõ, & as mais terras q' auiaõ ganhado em Andaluzia, com que obrigou a el Rey de Portugal a lhe dimitir primeiro as rendas do Algarue em sua vida, & despois consentir nas partilhas & diuisões do Reyno, de que ficou Portugal muy diminuido. E posto que ella quebra se saneou em parte reinando Dom Dinis em Portugal filho del Rey Dom Afonso Terceiro, & em Castella Dom Fernando o neto de D. Afonso o Sabio, contudo como ja então as terras de Andaluzia vissinhas a Portugal estauão conquistadas, & só restauão outras mais distantes, & o Reyno de Granada empoder dos Mouros, não ficou aos Reys de Portugal sucessores del Rey D. Dinis terras continuas ás outras de seu Reyno que pudessem ganhar em Espanha, & assi os leuou seu valor & zelo a outras partes, aonde fizeraõ o emprego que o mundo sabe, & nossa historia manifestará a seu tempo.

E peraque fique assentado, & firme de húa vez este ponto que o Reyno de Portugal não teue li-

mitação algúas nas conquistas, & he falso o que se diz foi dado ao Conde Dom Henrique com declaração de não poder ganhar aos Mouros mais que certas terras, & que a cidade de Badajoz ficaria fora da conquista de Portugal, & outras cidades semelhantes, será bem fazer húa breve discurso nessa materia, & mostar como as terras de Espanha possuidas pelos Mouros eraõ plos Príncipes Christãos que primeiro as tomaõ, & a elles iôspertenciaõ.

Sabida cosa he nas historias de Espanha, que por vezes vieraõ de França alguns Príncipes & senhores a Espanha com intento de servir a Deos na guerra dos Mouros. Destes posto que alguns se sogeitaraõ aos Reys Christãos que então auia ( ainda que nos principios com menos dependencia) como forao os illustres Capitães Moninho Viegas o Gafio, D. Arnaldo de Baiam, & outros que fizeraõ assento em Portugal. Cetudo outros vieraõ com intento de conquistar as terras dos infieis & ficar com ellas sem algúia dependencia, & pera este fim pediraõ a conquista dellas à Santa Sé Apostolica. Destes foi hum Conde de chamado Enulo, que se intitula de Rocceio ( que parece Ruy Selhon), & outros senhores Franceses, a quem o Sumimo Pontifice Gregorio Settimo dirige húa carta referida pelo Cardeal Cesar Baronic. A qual comeca Gregorius

*Barrolo no Tomo 9. & no 73 tuam salutem in Domino Iesu Christo.*

Nella aduerte a este Conde, & aos mais do respeito que deuião á Igreja Romana na sogeição das terras que ganhassem; & particularmente lembra, que se alguns delles fizessem conquistas separadas, deuião sogeitar a parte que lhe coubesse ao Apostolo S. Pedro com algua penção, & cō esta condição lhe concedia a conquista. *Si autem aliqui ex vobis seorsum ab illo proprijs copijs, eandem terrā aliqua in parte intrare parauerint,* &c. E mais adiante. *Quoniam nisi aqua pactione persoluendi iuris S. Petri in Regnum illud animaduerte-re statueritis, potius vobis Apostoli-ca authoritate, ne illuc tendatis inter-dicendo, contraferemur.* De sorte q̄ não punha o Summo Pontifice duuida em conquistar cada hum daquelles Principes por onde pudesse, só lhe lembraua como aquellas terras tinhão particular obrigação á Igreja Catholica, & ao Apostolo São Pedro por direito antigo que ouuera em tempo dos Godos, de que o mesmo Cardeal faz memoria em algumas lugares. E posto q̄ não sabemos que o intento daquelles Principes se reduzise a effeito, todavia pera proua do que dizemos basta q̄ a conquista de Espanha se concedesse na forma referida.

Etn o tomo antecedente deixamos prouado bastatissimamente

te como nossos Reys entraçaram exercito pellas terras de Andaluzia, & ganharaõ algūas villas & castellos, que despois ficaraõ á Coroa deste Reyno. Mostramos mais no libro atras, como perdendo se algūas destas terras, se tornaraõ a recuperar pellas armas dos Portugueses, & como ultimamente conquistou el Rey Dom Sancho a villa de Ayamonte, que está na foz do rio Guadiana na mesma parte de Andaluzia. Todas estas terras & outras que (como adiante veremos) se ganharaõ pelos Portugueses naquelle comarca, eraõ tão propriamente da Coroa de Portugal, & ficauão tanto suas direito, que os próprios Reys de Castella o confessarão como consta de algūas escrituras referidas no Capitulo onze do Libro oitavo desta historia das quaes se fará adiante particular menção. E assi não pertencer a conquista de Badajoz á Portugal não era por ficar alem do rio Guadiana, nas terras de Andaluzia (como nossos autores escreuem) mas porq̄ a sojeitara primeiro el Rey de Leão, como em alguns lugares do tomo antecedente fica bem aduerto.

E posto que em tempo del Rey Dom Afonso o Terceiro, & de seu filho Dom Dinis se fizessem entre os Reys de Portugal & Castella alguns contratos sobre os limites do Reyno, como se verá no discurso desta historia, estes sómente

## Livro XV. Da Monarchia Lusitana.

somente tocauão as terras que estes Príncipes tinhão ganhado aos infieis, que das outras que restauão ainda em poder dos Mouros ficou o mesmo direito que dantes auia, de as ganhar quem mais pudesse, & ficarem da Coroa daquelle Rey que primeiro as ocupasse. Em proua desta verdade, porei alguns exemplos, & autoridades bastantes a conuencer a todo o bom discurso. Seja o primeiro tirado de húa Bulla do Papa Benedito Duodecimo para el Rey de Portugal Dom Afonso o Quarto, passada em Auiñhaõ a dous das Calendas de Mayo no anno septimo de seu Pontificado, que vem a cair a trinta de Abril do anno do Senhor de mil & trezentos & quarenta & hum. Nesta Bulla pois vai o Summo Pontifice relatado as continuas guerras que os Reys de Portugal até aquelle tempo fizerão contra os Mouros, & dâ a entêder os trabalhos que os nossos ciuerão sobre as duas conquistas do Algarue, de que temos feito larga relação nestes escritos. Louua muito a el Rey Dom Diniz, porque não contente de me near as armas contra estes infieis por terra, ordenara milicia naual com que infestara grandemente as costas de Africa & Espanha. Finalmente engrandece a el Rey Dom Afonso o Quarto, porque fazendolhe o Miramolim de Marrocós grandes promessas, & dan-

dolhe grandes refens, temeroso <sup>Ajuda</sup> do valor dos Portugueses, para q<sup>o</sup> <sup>sem</sup> não ajudasse na batalha de Salado a el Rey de Castella; elle como <sup>Papa</sup> <sup>reduz</sup> o Príncipe Christianissimo desprezou tudo, & se oposcom sua pessa, & forças de seu Reyno cõtra os inimigos da Fé, o que foy grande causa para se alcançar tão importante vitoria. Encomenda o Papa ao mesmo Rey que vâ prosegundo com grande animo a guerra dos infieis, & para este fim lhe concede as dízimas das rôdas Ecclesiasticas, & grandes privilegios & indulgências aos que o acompanharé na guerra: & em fim ordena, que nas terras que for conquistando de Andaluzia, ou do Reyno de Granada, mande levar a Igrejas Cathedracs, & Coligadas nos lugares competentes: & aduerte, que se tomar algúas terras em que ajaõ de viuer os Mouros, & ter mesquita, seja em forma que não escandalizem os Christãos: & que nestas terras de novo adquiridas no Reyno de Granada se paguem as dízimas aos Ecclesiasticos, mas q<sup>o</sup> el Rey as possa recolher para si por tempo de dous annos. São as palavras da Bulla que contem estes vltimos pontos que fazem a nosso intento as seguintes. *In terris quoque castris, & locis in dicto Regno Granatae, & alijs terris per perdielos Agarenos detentis, tam per te fortitan adquisitis, quam que diuina tibi suffragante Virtute adquiri contigerit*

*in futurum: construi & edificari volumus Ecclesias, seculares videlicet Cathredales, secundum mandatum & ordinationem nostram, &c. E mais abaixo. In locis autem taliter per te de novo adquisitis, vel de novo adquirendis, seorsum vel permisum habitare contigerit Agarenos; circa sacerdotes ipsorum qui Zabazara vulgariter nuncupantur, nec non templas seu Mesquitas ipsorum, nec (quod absit) per eorum funestos ritus, invocations, & clamores verborum, ac publicas invocations, & peregrinations ipsorum in cordibus fidelium scandalum generetur: tu tanquam Princeps Catholicus, & Relator fidei Christianae non permittas, &c.*

Outra Bulla ha quasi semelhante em tempo del Rey Dom Fernando, & assi outras a este intento, de que daremos mais larga relação na historiá daquelles annos.

De todo este discurso fica manifesto, como as conquistas do Reyno de Portugal nas terras de Espanha não erão nem forão nunca limitadas: antes nossos Reys como Príncipes soberanos podião ganhar aos infieis tudo o q. injustamente ocupauão; & era isto tanto assi, que em tempo del Rey Dom João o Primeiro despois de concluida a guerra de Castella, quando se tratou de tornar a continuar a dos Mouros, ouue votos que se proleguisse pella costa marítima do Reyno de Granada, & ao fim despois de alguns

inconuenientes que contra isto se opuseraõ, ordenou el Rey que se mudasse a conquista a África, aó de ficaua mais largo campo para as glorioas conquistas delle Rei no. Refere-se na Cronica do Códice Dom Pedro primeiro Capitão de Ceita esta resolução que então se tomou, & apontaõse as razões que ouue para se desfuir da conquista de Granada. E assi por todo este discurso & exemplos fica bem probado nosso intento da limitação das conquistas deste Reyno. E suposta esta verdade vejamos as terras que el Rey Dom Afonso ganhou em Andaluzia.

### C A P I T . X I I .

*Como el Rey Dom Afonso Terceiro entrou co exercito por Andaluzia, & ganhou aos Mouros os vilas de Aroche & Aracena, & outras terras desta comarca.*

A presente conquista das terras de Andaluzia como coisa noua & não sabida atègora dos nossos, nem dos estranhos, me vejo obrigado a pruar tres causas. A primeira como se ganhão pellas armas dos Portugueses as villas de Aroche & Aracena. A segunda

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

segunda, como el Rey Dom Afonso soy o que fez esta conquista. A terceira, como a fez em o anno presete de mil & duzentos & sincoenta & hum. E quanto à primeira, bastante proua he sabermos que estas terras forão algum tempo da Coroa de Portugal, & as possuirão nossos Reys, pera sabermos q' elles as ganharaõ, pois nem os Mouros cujas eraõ lhe fizeraõ dellas offerta, nem os Christãos de outros Reynos as conquistaraõ pera as entregar em aos nossos. Em húa escritura de composição celebrada entre os Reys de Portugal & Castella Dom Dinis & Dom Fernando o Quarto em Alcanhizes húa quinta feira, doze dias dò mes de Setembro da Era de mil & trezentos & trinta & cinco annos, que vem a ser anno de mil & duzentos & nouenta & sete, confessá el Rey Dom Fernando, que os castellos & as villas da terra de Aroche & de Aracena com todos seus termos eraõ de direito do Reyno de Portugal, & que os ouuera el Rey D. Afonso seu auô de el Rey Dom Afonso pay de Dom Dinis por força. São as palavras da escritura, a qual ja citei em o tomo antecedente, & refirirei mais extensamente na vida del Rey D. Dinis as que se seguem. Yo el Rey Don Fernando sobredicho, entendiendo, è conociendo que los castillos y las villas de Aroche, y de Aracena con todos sus terminos, y con todos sus derechos,

y con todas sus pertinencias que eran de derecho del Reyno de Portugal, y de su señorio, y que los vao el Rey Don Alfonso mio Abuelo del Rey D. Alfonso vuestro padre contra su voluntad, siendo estes lugares de derecho del Rey Don Alfonso vuestro Padre, y que otros si los tuuiera el Rey D. Sancho mio padre, è yo, è por esso puze conuasco en Cidad Rodrigo, que vos diesse, y vos entregasse essas vilas, y essos castellos, o cambio por ellos a par de los vuestrros Reynos de que vos vos pagassedes, &c.

Bem cõsta destas palavras nosso primeiro ponto, que as villas de Aroche & de Aracena forão algú tempo do senhorio de Portugal, pois el Rey Dom Afonso Terceiro as possuiu, & delle as ouue el Rey Dom Afonso o Sabio, como aqui confessa seu neto el Rey Dom Fernando. E assi consta tambem que estas terras forão ganhadas pellos Portugueses, pois el Rey de Castella affirma, que não só eraõ de Portugal, mas que de direito lhe pertencião. E que estas villas fossem ganhadas por el Rey Dom Afonso o Terceiro, que era a segunda causa que se auia de prouar, consta clarissimamente da Torre do Tombo do liuro dos foraes & merces destes Rey as folhas 39: aonde está a carta do foral que o mesmo Rey deu a Aroche, & nella confessá que a ganhara aos Mouros. São as palavras formaes que seruem a este intento as seguintes. Volens populi

*lare Aronchi quam habeo a Sarrace-  
nis, do vobis populatoribus de Aron-  
chi forum & costume de Eluas. Re-  
duzidas a Portugues querem di-  
zer. Querendo pouoar Arouche  
o qual tomei aos Sarracenos, dou  
a vos os pouoadores de Arouche  
o foro & modo de viuer dos mo-  
radores de Eluas.*

E posto que esta escritura de foro se passou em o anno de mil & duzentos & cincoenta & cinco, mais me inclino que el Rey ganhou esta villa, & a de Aracena cõ as mais terras de seu distrito em o anno presente de mil & duzen-  
tos & cincoenta & hum, ou ao  
muito em o anno seguinte de mil & duzentos & cincoenta & dous.  
O fundamento he, porque em o  
anno de mil & duzentos & cinco-  
enta & tres teue el Rey Dom  
Afonso guerras muy perigosas cõ  
Castella & a ocasio delas foi pel-  
las conquistas que os Portugue-  
ses fazião em Andaluzia, & por  
terem tomado o Algarue. E po-  
sto que se firmaraõ pazes em o an-  
no seguinte de mil & duzentos  
& cincoenta & quattro, foi com  
condição de el Rey de Portugal  
largar ao de Castella as rendas do  
Algarue, as quais pazes se confir-  
maraõ passados alguns annos cõ  
el Rey de Portugal largar ao de  
Castella tudo o que possuia, alé  
do rio Guadiana. Donde se co-  
lhe manifestamente que do an-  
no de mil & duzentos & cinco-  
enta & dous por diante não ouue-

lugar algum para el Rey de Por-  
tugal fazer conquistas em An-  
daluzia: & assi fica certo, que as  
que fez forão antes daquelle  
tempo.

Nesta guerra de Andaluzia, da  
qual não podemos relatar parti-  
cularidade algúia, entiendo que  
ajndou a el Rey Dom Afonso o  
Mestre de Santiago D.Paio Peres  
Correa. Mouome alem de outras  
conjecturas o ver as muitas mer-  
ces que el Rey Dom Afonso fez  
a quella Ordem em as quais de-  
clara os particulares serviços que  
lhe fizera o Mestre. Em o anno  
de mil & duzentos & cincoenta  
& cinco confirma el Rey ao Me-  
stre Dom Paio, & a Ordem de  
Santiago o Castello de Ayamonte,  
o qual el Rey Dó Sancho seu  
irmão lhe auia dado, & diz na es-  
tas palauras. *Hoc facio pro multo  
bono servicio quod mihi fecerunt Dó-  
nus Pelagius Petri Corrigia Magi-  
ster Ordinis militiae Sancti Iacobi, &  
Goncalius Petri Comendator de Mier-  
tola. Querem dizer. Faço isto pe-  
lo muito bom serviço que me fi-  
zeraõ Dom Payo Peres Correa,  
Mestre da Ordem da milicia de  
Santiago, & Gonçalo Pires Co-  
mendador de Mertola. O mesmo  
declara el Rey em outras doa-  
çõés que fez ao Mestre, das  
quais se fará menção em  
outros lugares aen-  
de pertencê.*

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

### CAPIT. XIII.

*De algúas leis que el Rey fez  
pera o bô gouerno, & ou-  
tras pertencêtes à paz de-  
ste tempo.*

 M o principio deste mesmo anno de mil & duzertos & cincoéta & hum tinha el Rey Dó Afonso tomado assento com os grandes de sua Corte sobre algúas couſas tocantes ao bom gouerno do Reyno , donde se ve que não só trataua de o acrefentar pellas armas, mas tambem reduzir a melhor estado pella obſeruância de leis justas & necessarias. Em a Torre do Tôbo ficou memoria escrita destas leis , de que pareceo bem dar aqui o treslado em lingoagem, o qual he o ſeguinte.

Na Era de 1289. a vinte de ja-neiro o ſenhor Rey de Portugal Conde de Bolonha com o conſelho de ſeus Ricos homens , & de ſeus fidalgos fez a ordenaçāo ſe-guinte.

Primeiramente todo o que for a casa de homem fidalgo pera lhe fazer mal, pague ao ſenhor Rey 300. marauedis alem da reſtitui-ção que ha de fazer a quem o da no for feito. E esta pena pagará ao ſenhor Rey o que for prin-ci-pal autor do mal, em caſo que re-

nha por onde, quando não o pa-garaó os q o acópanharão nelle.

Mais: o q em auada furtar boi ou vaca pague ao ſenhor Rey por cada hum leis marauedis , & ao dono quatro.

També o q tomar porco pa-gará ao ſenhor Rey tres marauauedis, & áquelle de cujo for dous. E o q tomar carneiro dará dous marauedis ao ſenhor Rey, & a ſeu dono meo marauedi.

Mais o q tomar galinha, capão, cabrito, gálo, leitão por cada hūa destas couſas pagará ao ſenhor Rey hū marauedi , & a quello de cujo for ſinco soldos.

També quē indo caminho for a algúi lugar onde lhe não quiseré vender o neceſſario, chamé dous homēs bós q aprecé o q ouver de cōprar pera ſeu mantimento, & fazendo paga o tome ; & em caſo q os ditos homēs lhe não queirão fazer preço, elle o farà, & pagado poderá tomar o que lhe for neceſſario.

Mais: quē tomar a algué capa, pelle, ou algúia vefidura, pagará em dobro dentro de noue dias, & ſe não pagar, ficará exposto à condenação do meirinho, & pagará por cada hūa destas couſas dous marauedis.

Todo o trabalhador que não for lanceiro viua em paz, & nin-gué o mate, nē lhe faça mal pello homicidio de ſeu ſenhor; & ſe al-gué o matar, ou lhe fizer mal, pa-gará trezentos marauedis , & lhe restaurará

restaurará o dano que lhe fizer.

Se alguem matar a seu inimigo, despois que o tiver morto nadome do que lhe achar, & em caso que lhe tome algúia couisa, pague ao senhor Rey 300. maravedis, & entregue o q̄ tomar aos acredores a quem o morto estiver obrigado.

Ordenouse que todos os mosteiros fossem defendidos & empardados pello senhor Rey, assi como o foraõ antes por seu auô & por seu pay.

Os que se acharaõ presentes, Dom João Afonso, Dom Martim Garcia, Dom Fernando Garcia, Dom Gonçalo Garcia, Dom Afonso Lopes, Dom Fernão Lopes, Dom Pedro Lourenço, Gonçalo Coronel, Gomes Viegas, Rodrigo Viegas, Rodtigo Martinz Comendador de Tauora, Gomes Correa, João Correa, Fernão Rodrigues Pacheco, Pedro Annes de Porto Carreiro, João de Auoym, Vicente Diaz, Rodrigo Diaz sobre juizes, Pedro Martinz dito sobre juiz, Vasco Fernandez, Godinho Fafes, Rodrigo Fafes, & Soeiro Fafes, Lourenço Soares, João Martinz, Gomez Fernandez, Afonso Nouaes, & Payo Nouaes, Martim Esteves, João Garcia, Payo Nunes, Esteuão Nunes, Esteuão Annes Cancellario do

senhor Rey de Portugal,

(?)

### C A P I T .    XIII.

*Das guerras que ouue entre os Reys de Castella & Portugal sobre o Reyno do Algarue, & quanto tempo duraraõ.*



OR morte do grande Rey Dom Fernando, 1252.  
que chamaraõ o Santo, a qual foy em Mayo do anno de mil & duzentos & cinco e dous, entrou nos Reynos de Leão & Castella seu filho D. Afonso o decimo deste nome, Principe de varia fortuna, & de maior fama & nome que de louvor & felicidade em todo o seu reinado. Tanto que tomou o sceptro moueo logo guerra à el Rey Dom Afonso de Portugal sobre o Reyno do Algarue. Ou fosse que pretendia ter aução a este Reyno por doação que delle lhe fizera como de terra conquistada el Rey Dom Sancho de Portugal cujas partes seguiria, ou que julgasse a potencia dos Reys de Portugal por demasiada com a posse das terras do Algarue, & de Andaluzia, & que conuinha á razão de estado pôr-lhe limite, ou por qualquer outra causa que fosse, a verdade he q̄ elle chegou a rompimento com este Reyno, & q̄ o fez em o principio de seu reinado. Cousas estranhas saõ estas

K K 2

que

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

que affirmamos, & ate este tempo não sabidas, nem praticadas entre nossa gente, mas verdades certas infallíveis quanto se pode admittir em fé humana.

O Summo Pontifice Innocencio Quarto, o qual neste tempo presidia na Igreja de Deos, vendo o pouco seruiço que ao mesmo Senhor se fazia cō estas guerras, tratou de as impedir, & em o principio do anno de mil duzentos & cinco e tres expedio hūa Bulla aos Reys de Castella, & Portugal pera que desistissem das armas, & cometesssem a causa da contenda à determinação da sé Apostolica. Saõ as palauras do Doutor Fr. Abraão Bzouio as seguintes em declaração desta verdade. *Inter Portugalliae & Castellae Reges occasione Algarbiorum prouintiae inter se dimicantes, authoritatem suam interposuit, vtque ab armis discederent, sed potius controuersiam iudicio Sedis Apostolicae permetterent, incitauit. Neque tamen esse aut fuisse intentionis suæ per literas hac in re quidquam præiudicare velle Portugalliae Regi significauit, atque declarauit. O Português destas palauras he, que o Summo Pontifice interpoz sua autoridade entre os Reys de Portugal & Castella (os quais andauão em guerra por ocasioão da prouincia do Algarue) & os amoestou que pondo as armas de parte quizessem cometer a decisao de sua cōtenda ao juizo da Sé Apostolica.*

Bzouio  
tomus 13.  
anno 1233

Porem declarou não ser seu intér-  
to neste acordo fazer algum per-  
juizo ou dano a el Rey de Portu-  
gal na justiça que tiuesse de sua  
parte.

Em o Archivo Real ha muitas  
escrituras de que se colhem estas  
guerras mesmas entre os Reys de  
Portugal & Castella sobre o Algar-  
ue. Hūa carta del Rey de Castella  
vi em o liuro del Rey Dom Afon-  
so Terceiro, encadernado em pa-  
sta vermelha, a qual diz assi.

Sepan quantos esta carta vieren,  
como nos Don Alfonso por la gracia  
de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de  
Leó, de Galiza, de Sevilla, de Cordoua;  
de Murcia, de Iaen, fazemos nuestros  
personeros, & nuestros procuradores  
Don Pelay Peres Maestre de Santia-  
go, & Don Martin Nunes Maestre  
de la Orden de la Caualleria del Templo  
en los Reynos de Espana; & Don  
Alfonso Garcia nuestro Adelantado  
mayor del Reyno de Murcia, y de to-  
da la tierra frontera, y Don Fernan-  
dinanes Dean de Braga, nuestro No-  
tario, y Maestre Fernando nuestro  
clerigo y Arcediago de la Reyna. E da-  
mos a esses nuestros procuradores, &  
nuestros personeros cumplidamente  
nuestro poder, que puedan en nuestro  
nombre, & en nuestra vez tratar, y po-  
ner, y firmar con Don Alfonso Rey de  
Portugal amienfa, y paz, & amor, as-  
si sobre los Castillos, y sobre la tierra  
del Algarbe, como sobre la partimen-  
to de los Reynos de Leon, y de Por-  
tugal, como sobre las otras contien-  
das.

das, è quexumes è danno, & mortes de homens, è robos, è entregas, que acaeceram fata aqui entre nos & nossas gentes, & nossos vassallos, & nostra terra de la vna parte, è entre esse Rey de Portugal, y sus gentes y sus vassallos è su terra de la otra, è damos poder a essos nossos procuradores de perdonar, è de quitar en nuestro nombre è en nostra vez todos queixumes è todo de zamar que nos por estas cosas sobredichas, o por otras qualesquier que fata aqui auemos, o podiamos auer desse Dom Afonso Rey de Portugal sobre todas las cosas susodichas, è les damos poder de fazer, è firmar aueniēsa & pleito estauel, &c. Dada en Scuilla 20. de Abril, Sancho Sanchis lafizo, Era M.CCC.I.annos.

Outra carta do mesmo Rey de Castella, a qual tem por titulo, *Carta de auenientia inter Regem Castellae, & Regem Portugallie;* começa assi. *En nombre del Padre, è del Fijo, & del Spirito Santo Amen.* Conocida cosa sea a todos los que esta carta vierem ó oyeren, que por muchas contendidas y muchas desavenien-  
sias que acaecieron entre nos Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Leon, y de Andaluzia, y de la vna parte, y nos D. Alfonso por essa mis-  
ma gracia Rey de Portugal de la otra, &c.

Destas escrituras & de outras que deixo de apontar por brevidade consta, que ouue guerra entre os douos Reys, & que à causa dellas foi a terra dō Algarue, & as partições & diuisões dos Reynos

de Portugal & Leão. O tempo q  
nesta ocasião duraraõ as guerras,  
me parece que seria pouco mais  
de hum anno, a saber parte do  
anno de mil & duzentos & sin-  
coenta & dous, & parte do anno  
seguinte de mil & duzentos &  
sincoenta & tres, em que o Papa  
escreueo aos Reys que desistisseram  
das armas. O fundamento que te-  
nho pera afirmar isto he saber q  
em Junho de mil & duzentos &  
sincoenta & tres tinhaõ ja os Reys  
tomado assento nesta materia, &  
estauão eóformes, pois el Rey de  
Portugal tinha consigo por mo-  
lher a filha del Rey de Castella, co-  
mo severâ em húa doação adiante.  
Taobê húa escritura do Archino  
Real dá muita luz a esta materia,  
a qual té por titulo, *Carta protesta-  
tionis super factō Ecclesiae de Sylviā,*  
& traduzida diz assi.

Livro del  
Rey dom  
Afonso 3.  
fol. 3 pag.

Na Era de mil & duzentos &  
nouenta & dous em húa segunda  
feira a onze das Calendas de Fe-  
vereiro (que vem a ser a vinte &  
dous de Janeiro do anno de mil  
& duzentos & sincoenta & qua-  
tro) na Igreja Cathredal da cida-  
de de Lisboa, estando presentes  
o Bispo Dom Afonso, o Deão  
Mestre Pedro, & Ricardo Gilher-  
me Chantre de Lisboa, Mestre  
Domingos Arcediago de Santa-  
rem, João Soares Arcediago de  
Calahorra, Dom Matheus Ca-  
pellaõ do senhor Rey de Portu-  
gal Dom Afonso Conde de Bo-  
lonha,

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

Ionha, Martim Peres Conego de Braga, Dom Durando Cancellerio da senhora Dona Brites Rainha de Portugal, Ioão Gonçalues Clerigo do senhor Bispo de Lisboa, Dom Gil Martinz Mordomo da Corte del senhor Rey de Portugal, Dom Esteuão Annes Cancellario do mesmo Rey, Dó Ioão de Auoim Mordomo da senhora Rainha de Portugal. Mendo Soares de Mello, Egas Lourenço da Cunha, Dom Raimiro Dias, Pero Martinz antigamente sobre juiz, Fernão Gomes por sobrenome Barreto, o senhor Dom Afonso Rey de Portugal, & Conde de Bolonha fez protestação diante de Frey Roberto da Ordem dos Prégadores Bispo de Sylues, o qual o senhor Rey de Castella tinha mādado ao mesmo Rey de Portugal, pera que alcançasse delle consentimento de sua eleição. E el Rey declaraua, q posto que folgava com seu bem & sua honra, não aprouaua o modo de sua eleição, porq elle Rey de Portugal era verdadeiro padroeiro, & verdadeiro senhor da cidade & de todo o Bispado de Sylues. E assi expressamente por viua voz prohibio ao dito Bispo não recebesse as possessões assi Ecclesiasticas como de outro foro pertencentes à Igreja de Silues, porque el Rey de Castella não tinha poder de lhas dar, pois não era senhor dellas, mas somente ysufrutuário, & protestou que em

todo o tempo que pudesse avia de recuperar & someter à seu domínio as possessões & padroados das Igrejas que lhe eraõ concedidas, & aquella Igreja que era sita. E em testemunho disto sobredito Rey de Portugal mādou fazer a presente carta, pera lebraça perpetua lhe mandou pôr os sellos, assi do Bispo de Lisboa, como dos ditos Deão, & Chantre da mesma Cidade, & dos Arcebiagos de Santarem & Calahorra.

Desta notael escritura se prova primeiramente nosso intento, q he estarem ja acabadas as guerras passadas de Portugal & Castella no principio do anno de mil & duzentos & cincoenta & quatro, tambem se colhem outras cousas importantissimas. A primeira, que dellas resultou ficar el Rey de Castella ysufrutuário do Algarue, reseruandose o domínio do mesmo Reyno a el Rey de Portugal cujo era. A segunda, tambem daqui naceo tomar el Rey de Portugal por molher à Rainha Dona Brites filha del Rey de Castella, pois nesta escritura vemos que se nomea ella ja Rainha de Portugal. Mas estes pontos requerem mayor declaração, a qual se dará nos capítulos seguintes.

(2)

CAP.

## CAPIT. XV.

*Das condições com que se assentou paz entre os Reys de Portugal & Castella. Húa das quais foi ficar o Reyno do Algarue a el Rey de Castella, pera que comesse as rendas delle em sua vida.*

Osto que não pude descubrir a propria escritura do cōtrato celebrado entre os Reys de Portugal & Castella, quando em anno do Senhor de mil & duzentos & cinco e tres de sifistiraõ das armas , ha contudo tantas que mostraõ como el Rey de Castella deste tempo em dian-te ficou com as rendas do Algarue, reseruado o dominio & señorijo deste Reyno pera el Rey de Portugal cujo era, que não pode auer cousa mais certa, mais prouada & averiguada que esta.

El Rey Dom Afonso Terceiro estando em Lisboa a quattro de Abril da Era de mil & trezentos & tres, que he anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & cinco, faz doação a seu gram priuado do Dom João Pires de Auoym de certas herdades em Tauira, & diz deste modo. *Do & concedo in perpetuum iure hereditario domino Ioā-*

*ni Petri de Auoym meo Mordomo & meo clientulo, & meo fidelis vassalo pro multo bono & fidelis seruitio quod mihi fecit, & facit, totum herdamen-tum quod Dominicus Rodriguiz ha-bebat & tenebat in Tauira, quando Rex Castellæ tenebat de me Algarbiū. E he o mesmo que dizer: dou & concedo pera sempre de juro & herdade a Dom João Pires de Auoym meu Mordomo, de mi-nha criação, & meu fiel vassalo, pello muito bom & fiel seruiço q̄ me fez, & me faz; toda a herança q̄ Domingos Rodrigues possuia em Tauira, & em seus termos, quando el Rey de Castella tinha de minha mão o Algarue.*

Outra escritura muy notaue ha no mesmo liuro a este inten-to, na qual o Bispo, & Cabido de Sylues confessam, que el Rey de Portugal sempre soy senhor do Algarue, & só as doações que el le fazia eraõ valiosas, & as que el Rey de Castella passava não ti-nhão vigor algum, por quanto não era mais que usufrutuario do Algarue. Pareceome bem lançar esta escritura no Appendix, & a lingoaçé della neste lugar, a qual he a seguinte.

Ainda que (conforme nos en-sina a sagrada escritura) ninguem possa desejar o alheo, & em rigor de justiça se deve dar & conseruar a cada hum o que he seu, cō mais razaõ o que pertence aos Reys, q̄ por diuina dispensação senho-

*Na Torre  
do Tombo  
liuro das  
doações  
& foras  
del Rey D.  
Afonso 3.  
de pesta  
preta as  
fol. 8.*

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

reaõ as terras, & com inteira justiça guardaõ, & defendê as couças de ſeus ſubditos, ſe deve conſeruar & reſtituir como a verdadeiros ſenhores. Por tanto nos Dom Bartholomeu pella graça de Deos Bispo de Sylues, & o Cabido da mesma Igreja conſiderando que o ſenhor Rey de Portugal Dom Afonso he ſenhor verdadeiro de todo o Algarue, & que todo o Algarue pertence a ſeu direito & propriedade, & ao domínio do melmo Rey, & do Reyno de Portugal, & conhecemos que lhe pertence quanto a vloſtuto, & propriedade plenaria, & inteiramente, & ſabemos, & deuemos ſaber que nenhum outro pode fazer doação das poſſeſſões, direitos Reaes, Igrejas, padroados, ſe não só o melmo Rey de Portugal, que he verdadeiro ſenhor, & padroeiro do Algarue de suas Igrejas. Por tanto ſe algúas doações ſobreditas em algum tempo ſe acharem de facto (que de direito ja conſta que aſnão pode auer) feitas a nos, ou a algum de nossos predeceſſores, ou a Igreja de Sylues, por qualquer illuſtre Rey de Castella & de Leão, desde agora as julgamos por friuolas, inuteis, & inualidas, & alem diſſo renunciarmos pera sempre alſi em nosso nome, como de noſſa Igreja alſi as ditas doações ſe algúia hora aparecerem, como todas as cattas & conſirmações feitas a nos & a noſſos predeceſſores, & a Igreja

de Sylues pello dito Rey de Caſtella & Leão, & juntamente renunciarmos quaelquer coſirmações & indulgencias Apoſtolicas, ſe algúia hora conſtar que ſobte iſto fe impetraraõ, & prometemos por nos & noſſos iuſceſſores em boa ſe que nunca uſaremos dellas nem em juizo né fora delle: & ultimamente renunciarmos to-das as acções, direitos, ſaturos, ſe alguns nos competem, ou podem competir a nos & à noſſa Igreja, & prometemos por nos & neſſes ſucessores de conſeruar tudo o que temos dito, & não vir em nenhum tempo cótra o que aqui aſſentamos, nem nas ſobreditas couças, ou em algúia delles, preten-der algúia reſtituição. Dada em Sylues a ſinco das Calendas de Abril, Era de mil trezentos & oito, que vem a fer do anno do Se-nhor de mil trezentos & ſetenta.

Tambem o proprio Rey de Castella Dom Afonso o Sabio dà teſtemunho deſta verdađe, & co-fessa em algúias cartas ſuas que poſſuia ou poſſuirao Algarue da mão del Rey de Portugal. Em húa carta a qual tem por titulo, *Carta Regis Castellae ſuper factō Al-gurbij,* diz deſte modo. *Sepan quā-tos eſta carta vieren, y oyeren, como nos Don Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de Leon, de Galliza, de Seuilla, de Cordoua, de Murcia, y de Laen. Quitamos para ſiempre a vos Don Alfonso por eſſa misma gracia Rey de Portugal, e a*

*Dona*

*Don Diniz vuestro fijo, è a todos los  
otros vuestrlos hijos, & vuestras fijas,  
è vuestrlos herederos todos los pleitos,  
è todas las connueniencias, è todas las  
posturas, è todas las omenages que  
fueron puestas, è escritas, è selladas  
por qualquier guisa que fuesen fechas*

entre nos, è vos, è Don Diniç, è  
vuestrs fijos, è vuestras fijas, sobre  
razon del Algarue que nos tenemos de  
vos en nuestros dias, & no mas. He a  
data desta carta a 16. de Feuerci-  
ro da Era de 1305. estando el Rey  
en Badajoz.

Em outra carta do mesmo Rey  
escrita em Siuilha a 20. de Setem-  
bro da Era de 1202, estão estas

palauras. E quito a vos para siempre  
estas quatro cosas davan dichas que  
yo retenia vuestro atorgamiento para  
mi en el Algarue en mi vida. Ultima-  
mente em outra carta feita em  
Badajoz a 16. de Feuereiro da Era

de 1305. diz el Key de Caltella  
estas palauras, falando com el Rey  
Dom Afonso de Portugal. Sobre  
azon del Algarue que nos tenemos de  
vos en nuestros dias, y no mas, el qual  
nos dimos a Don Dinis, assi como lo  
nosteniamos por vuestro otorgamieto.

Algumas destas cartas se tresladaõ ao largo em algüs dos capítulos seguintes, que feruem pera o que se ha de prouar adianter nesta mesma materia , por hora me parece que deuem bastar os lugares allegados em proua de ter el Rey de Castella algum tempo o Reyno do Algarue por concessão del Rey de Portugal na forma

que temos dito. E ser esta entre-  
ga feita no anno de mil & duzen-  
tos & cincoenta & três se mostra  
clarissimamente da escritura ci-  
tada no capitulo passado , cuja  
data he em Janeiro do anno de  
mil & duzentos & cincoenta &  
quatro, em a qual protesta el Rey  
de Portugal que elle era o verda-  
deiro senhor do Algarue,& el Rey  
de Castella sómente tinha o vso-  
fruto daquelle Reyno.

## CAPIT. XVI.

Como el Rey Dom Afonso de Portugal estando casado com a Condesa de Bonbonha Madama Matildes, tomou por mulher sua filha del Rey de Castella.



**B**em se puderaõ sofrer  
as pazes celebradas en-  
tre os douos Reys de  
Portugal & Castella cõ  
a perda das rendas do Algarue,  
se a volta dellas naõ entrara ou-  
tra condição mais pezada de gra-  
ue escandalo em toda a Christian-  
dade. Esta foy que el Rey de Por-  
tugal o qual estaua legitimamen-  
te casado em França com a Con-  
de Bolonha Matildes, tomasse  
por molher Dona Brites filha ba-  
starda del Rey Dom Afonso de  
Castella, & de Dona Mayor Gi-  
lhem de Guzmaõ, Dona de san-  
gue

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

gue mui illustre. E posto que esta Princeza era entao minina de pouca idade , não chegaua aos annos competentes a matrimonio. El Rey de Portugal a trouxe logo para casa , & começoou de a inutilar Raynha, como consta da escritura de protestação atras referida feita ao Bispo de Sylues.

Alguns de nossos autores dizem que em dote desta Raynha se deu a Portugal o Reyno do Algarue. Mais acertarão dizendo, qquádo se celebrou o contrato deste casamento se tomou a Portugal o Reyno do Algarue, pois como temos visto hum & outro contrato se fez em o mesmo tempo. Em escritura da Torre do Tóbo achei, que dava el Rey Dom Afonso o Sabio a Dona Maria Guilhem certas terras em Castella, com códigaõ, que ficassem por sua morte à Raynha de Portugal sua filha de ambos, porem isto foy despois de ella estar casada. Pode ser, que quando vielle trouxesse algum dote em dinheiro & peças, mas delle não ha memoria certa, nem eu pude achar o contrato.

Alguns de nossos autores querem elucuzar esta acção de el Rey de Portugal dizendo, se casou segunda vez com desejo de ter filhos, em que se continuasse a sucessão do Reyno. Mais me parece que alem do nosso Rey , & o de Castella não serem muito escrupulozos, foy este vicio como

fatal naquelle idade. El Rey de Aragaõ Dom Iaime, com ser principiante tão excellente, vsou em seus casamentos de alguns termos indecentes, & o proprio Rey de Castella Dom Afonso o Sabio estando casado mandou pedir a el Rey de Dinamarca sua filha para se casar com ella. E o que nesta matéria ha mais que sentir, que não deuiaô faltar aquelles Príncipes conselheiros que lhe aprovasssem a execucao destas obras, pois a malgre se pode ter, que algum privado contrarie a seu Rey quando o ve empenhado em coula de globo, antes como ouzou dizer o outro mao Propheta a el Rey de Israel , tem por ceusa necessaria conformarse com elleinda que se ja contra a ley divina.

A Raynha Dona Britis, a qual por ser de pouca idade , & por ser molher, ficou menos culpada neste peccado, foi Princesa de singular perfeição & prudencia. El Rey Dom Afonso a teve sempre em grande estima , & admitia a negocios de muita importancia, & no Reyno todo se tinha este geral conceito da mesma Raynha, como se vio em a morte del Rey Dom Afonso, quando pareceo bê a muitos, que ella gouernasse justamente com el Rey Dom Diniz seu filho, que era ainda muito macebo , se elle leuado do brio que ja tinha naquelle tempo não impedira estes intentos.

O mayor louvor que, a meu parecer

parecer se pode dar a Rainha Dona Brites, he o grande amor, & fidelidade que mostrou a el. Rey Dom Afonso seu pay: no tempo em que seus vassalos o excluirão da mayor parte do Reyno, & o Infante Dom Sancho seu filho se leuantou contra elle. Neste tempo lhe acudio a Raynha de Portugal (sendo ja viuua) cõ seus tesouros, vassalos, & com sua propria pessoa, querendo antes padecer trabalhos em companhia de seu pay, que afrôta de lhe não socorrer em suas necessidades. O mesmo Rey agradecido a tão boas obras fez doação a sua filha do estado de Niebla (a que chama Reino) & diz nella humas palavras, que merecem tresladarse neste lugar.

*Catando (diz el Rey Dom Afonso) el grande amor, y verdadero que fallamos en nuestra hija, la mucha bondada dona Brites, par essa misma gracia Reyna de Portugal, y del Algarue y la lealtad, que siempre mostró contra nos, y de como nos fue obediente, y mandada em todas cosas como buena hija, y leal, que deue ser a padre, y señaladamente porque a la sazon, que los otros nuestros hijos, y la mayor parte de los omes de nuestra tierra se alçaron contra nos, por cosas que nos dixerón, y les fizieron entender como no eran. El qual levantamiento, fue contra Dios, y contra derecho, y contra razon y contra fuero, y contra señor natural; y viendo ella esto conociendo lo que ellos desconocieron, de-*

*sempraro fijos, y herdamentos, y todas las otras cosas que auia, y vino padecer aquello, que nos padecemos por vivir, y morir conosco, &c.*

Bem era, que o termo de tanto primor, & virtude tivesse por Cronista do louuor, que se lhe diuia hum Rey sabio, & pay agradecido, pello que sobre seu dito nos não fica que acrescentar cousa algúia, nem a Rainha dona Brites he necessario outro elo-gio,

## CAPIT. XVII.

*Como em Castella andauão algùs fidalgos Portugueses em desgraga del Rey de Portugal. E o Sumo Pontifice escreuo a el Rey de Castella os fauorecessé.*



V M A das cousas q moueo a el Rey Dom Afonso aceitar as pazes de Castella cõ dimisuição, & perda de suas terras, entendo qne foy ver contra si armados muitos fidalgos Portugueses; & denião ser dos q seguirão as partes de el Rey Dom Sancho & se deixarão ficar em Castella, ajudando a el Rey Dom Fernando na conquista de Sevilha. No archiuo Real ha huma Bulla do Summo Pontifice Inocêcio III. que

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

que dà muita luz a este ponto, traduzida a nossa lingoagem contém o seguinte.

*Inocencio Bispo seruo dos seruos de  
Torre do Tombo li. Deos ao illustrissimo Rey de Castella  
x.das Bul & Leão saude & benção Apostolica.  
lai,*  
Ia em outro tempo segundo se refere  
vos dirigimos nossas letras em fauor  
de alguns naturaes do Reyno de Por-  
tugal em tal forma, q os empareis &  
defendais, & juntamente mouais ao  
nossa charissimo em Christo filho Rey  
de Portugal, & façais que venha em  
algúas consas que a elles saõ importâ-  
tes. Porem porque daqui se temem al-  
guns que vos com pretexto destas le-  
tras querereis exercitar algúia juris-  
diçao sobre o dito Rey, ou Reyno. Nos  
por respiro do proprio Rey queremos  
que saiba vossa serenidade, & o de-  
claramos pelo teor das presentes, que  
nossa intenção não foi nem he que vós  
pella autoridade das sobreditas le-  
tras exerciteis jurisdiçao algúia so-  
bre o dito Rey, ou Reyno, ou que pel-  
las tais letras se siga algum prejuí-  
zo ao mesmo Rey, ou Reyno. Dado  
em Agnania nas Calendas de Outubro  
no anno 12. de nosso Pontificado, he  
o primeiro dia deste mes do anno de  
1254.

Desta Bulla se deixa bem ver,  
como andauão neste tempo al-  
guns Portugueses fora do servi-  
ço del Rey Dom Afonso, & de-  
viaõ ser pessoas de calidade, pois  
o Summo Pontifice os empara-  
ua, & pedia a el Rey de Castella  
os tomasse debaixo de sua pro-  
teccao, & fizesse com el Rey de

Portugal os admitisse com par-  
tidos fauoraueis: & alsi he mais q  
verisimil, que estes mesmos fidal-  
gos Portugueses, em os annos  
proximos passados, em que se  
mouerão as guerras de Castella  
com Portugal, seguirão as ban-  
deiras daquelle Rey, & dariaõ  
mais que temer a el Rey Dom  
Afonso de Portugal, pois alem do  
valor de suas pessoas auiaõ de ter  
em o Reyno quem se inclinasse  
a sua parte, dos que seguirão a  
parcialidade del Rey Dom San-  
cho, cujos animos, naquelles  
principios, não estariaõ ainda mui  
quietos.

Nesta mesma Bulla se inclue  
outro ponto de muita considera-  
ção, o qual he dizer o Papa a el  
Rey de Castella, que não tome  
occasião da comissão que lhe da-  
ua para fauorecer os Portugueses,  
de exercitar algúia preminencia  
sobre o Reyno de Portugal, ou el  
Rey Dom Afonso, nem que dari  
proceda algum dano, ou prejuizo  
ao dito Reyno. Das quais pala-  
uras se deduz com bom discur-  
so, a soberania do Reyno de Por-  
tugal, & izençao de superiorida-  
de estranha; que nem a sombra  
de sogeçao que podia nacer del  
Rey de Castella por comissão  
do Summo Pontifice compor as  
consas daquelles fidalgos Portu-  
gueses com seu Rey, quer o Papa  
que se sospeite do Reyno de Por-  
tugal, mas que conste como he  
absoluto, & independente, & que  
daquella

daquelle acção del Rey de Castella lhe não resultaua diminuição em sua preminencia & superioridade. Bô desengano para os que inconsideradamente escreuem, q o Reyno de Portugal foi algum ora sogeito.

No fim deste proprio anno, em que se passou esta Bulla, faleceu o Summo Pontifice Innocencio IIII. em a cidade de Napolis. Fora lá com intento de sogeitar aquelle Reyno á Sé Apostolica, o qual por morte de Guilhelme II. ficara sem legitimo herdeiro; mas com os enganos de Manfredo, filho bastardo do Emperador Frederico II. não pode o Pontifice reduzir a effeito seus intentos. Foy Innocencio hum dos maiores letrados que presidirão na cadeira de S. Pedro: compos huns Cōmentarios mui doutos sobre o liuro das Decretaes, & outras obras de admiravel doutrina. Foi amigo dos letrados. Acrecentou à dignidade dos Cardeaes algúas preminencias. Instituiu a festa, & outauario da Natiuidade da Virgem Senhora nossa. Canonizou Santo Edmundo Arcebisco de Chanturia da Ordem de Cister, S. Pedro Martyr da Ordé dos Pregadores, & santo Stanislao Bispo de Cracouia.

Foi promouido à Cadeira do Summo Pontificado despois de estar yaga treze dias o Cardeal de Hostia chamado Reinaldo, sobrinho do Papa Gregorio Nono,

o qual se chamou Alexádre III. & sua memoria chega ao anno de mil & duzentos & sessenta & hum, em que apótaremos algúas de suas consas.

### C A P I T . XVIII.

*Das Cortes que el Rey celebrou em Leiria, & de algúas particularidades que nellas ouue.*

 M o seguinte anno de 1254 mil & duzentos & sincoenta & quatro convocou el Rey cortes a Leiria de todos os tres estados do Reyno, & nellas ordenou algúas cousas importantes ao bom governo. E porque os moradores de Santarem se queixarão nestas cortes de algúas vexações que lhe faziaõ os officiais del Rey & os continuos de sua casa, se proueo no seguinte.

Primeiramente, que aos moradores de Santarem fossem gozados inviolavelmente seus foros antigos, & se contra elles auia algum mandado, ou cartas, não vallessem. Foilhes cōcedido, que não pagassem portageim do que vendessem & comprassem. Que os Caualleiros de Santaré não fossē obrigados apparecer em juizo se se dar conta ao Gouernador da terra. E cō isto lhe concedeo outras libertades com que ficarão

N a Torre  
do Tombo  
no liuto  
dos foraes  
& merce  
del Rey D.  
Afonso  
de pista  
preta as  
fol. 8.

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

reduzidos ao estado que em outro tempo o gozarão.

També nestas cortes ha algumas cousas tocantes à cidade do Porto & à villa de Gaya , a qual he Villanova fundada, ou ampliada por este Rey. Pertencia o direito secular, & ecclesiastico daquella cidade aos Bispos por concessão da Raynha D. Tareja māy del Rey D. Afonso Henrques, feita a D. Hugo primeiro Bispo. Sofrerão mal alguns Reys este poder dos Bispos, tratarão de o diminuir até que de todo lhe tirarão o senhorio secular . Em a occasião presente mandou el Rey , que a terça parte das barcas de carregação , que nauegauão pello Rio Douro , desembarcassem na villa de Gaya , & das naos que vinham de França, & de outras partes fora do Reyno , ametade desembarcasse na mesma villa de Gaya : & era o intento para que os direitos que pagauão fossem del Rey , o que não podia ser então se desembarcavaõ na cidade do Porto , a que el Rey chama nestas cortes Villa da Igreja. Em os annos seguintes ainda se foy estreitando mais o poder, & as rendas dos Bispos, como em seus lugares mostraremos.

Não procedia a el Rey isto de cobiçoso, ou auareato, porque o acho , que neste mesmo tempo , & durando ainda as cortes, fez dãoçõés , & merces a outras Igrejas: mas não deuia appro-

uar, que os Bispos tiuessem tanto poder em suas terras. Ao Mosteiro de Alcobaça mandou pagar o legado de dons mil maravedis dos antigos que seu pay lhe deixara , & em tempo de seu irmão Dom Sancho não ouue lembrança de se pagarem , & declara que seja cada maravedi de vinte & sete soldos . Taõ bem satisfez ao ao mesmo Mosteiro a diuida dos mantimentos que lhe mandou ao cerco de Obidos , do qual ja tratamos. E aplica a isto as rendas do Porto de Selir , & de Atouguia, assi do que se tiraua do azeite das Baleas , como das outras cousas, tam de ballafione , quam de alijs caufis , que he final bemclaro das muitas balleas que entao sahiaõ á costa. Ao Mosteiro de Santa Maria de Bouro (que he da mesma Ordem de Cister) confirmou a villa de Samõ , & a Igreja de Santa Maria : , & ao de Moreuela , o qual está no Reyno de Leão, confirmou as terras que pos suhia em Portugal , & lhe forão dadas por el Rey Dom Sancha Segundo , & concedelhe que não paguem portagem das rendas que tiverem em Portugal. Peđe muito ao Abbade, & Mongestenhão delle lembrança em suas oracoés , & despois de sua morte lhe saçam cada anno anniversario. Porem ; quando se passou esta escritura corria o mes de Mayo , & estava el Rey ja em Bragança despois de ter concluidas as Cortes

tes de Leiria, as quais se celebra-  
rão em Março.

Em o tempo que ellas dura-  
uão fez el Rey merce a Ioaõ Soa-  
res Coelho, fidalgo de sua casa &  
seruiço, da villa de Souto da Ri-  
beira: & nesta doação confirmão  
os que se seguem, que deviaão ser  
parte dos que se acharão nas Cor-  
tes. Dom Ioaõ Arcebispo de  
Braga, Dom Iuliaõ Bispo do Por-  
to, Dom Egas Bispo de Lamego,  
Dom Rodrigo Bispo da Guarda,  
Dom Egas Bispo de Coimbra,  
Dom Ayres Bispo de Lisboa, Dô  
Martinho Bispo de Euora, Dom  
Matheus eleito Bispo de Visen.  
Dom Ioaõ Afonso Alferez tenen-  
te da Ribeira de Minho, Dom  
Egas Martins Mordomo da Corte,  
Dom Mem Garcia tenente de  
Panoyas, Dom Gonçalo Garcia te-  
nente de Neiva, Dom Fernao Lo-  
pes tenente de Bargança, Dom  
Afonso Lopes tenente de Sousa,  
Dom Diogo Lopes tenente de  
Baiam, Dom Pedro Poncio tené-  
te de Cea, Dom Ioaõ Pires de  
Auonym que tinha as vezes de Al-  
fetres do senhor Rey, Dom Mart-  
tim Annes Porteiro mór, Dom  
Mem Soeiro de Merlo priuado  
do senhor Rey, Dom Esteuão An-  
hes Cancelario da Corte, Martim  
Pires Clerigo do senhor Rey, Pa-  
yo Paes Clerigo sobrejuiz, Do-  
mingos Vicente Clerigo escriuão  
do senhor Rey.

## CAPIT. XIX.

*De algúas coisas destes an-  
nos tocantes à paz & go-  
verno do Reyno de Portu-  
gal.*



M o principio do mes  
de Junho do anno de  
mil & duzentos & sin-  
coenta & tres estava  
el Rey Dom Afonso na villa de  
Guimaraés, aonde fez húa doa-  
ção a seu primo D.Ioão Afonso,  
que pareceo bem pôr neste lugar,  
porque della se proua alem da  
affeição que el Rey tinha a este fi-  
dalgo, como ja neste tempo tinha  
por molher a Rainha Dona Bri-  
tes. Diz pois a escritura:

Saibão todos assi presentes como  
vindouros, que eu Dom Afonso por  
graça de Deos Rey de Portugal, &  
Conde de Bolmha juntamente com  
minha molher a Rainha Dona Brites  
dou & concedo a Dom Ioaõ Afonso  
meu amado parente pello muito bom  
& fiel seruiço que me fez com sua  
pessoa, vassalos, & amigos toda a mi-  
nhha herdade de Benauela com todos  
seus direitos & pertenças assi como  
Dom Rodrigo Sanchez a tinha tira-  
do o direito do Padroado da mesma  
terra que o dito Dom Rodrigo deu à  
Igreja mayor da Guarda por sua al-  
ma. Esta herdade me vendeo Dona  
Maria Paes, auò do dito Dom Ioaõ  
Afonso, & en lhe faço della entrega

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

com o mesmo estromento da venda que a dita Dona Maria Paes me tinha feita. Esta doação quero que seja perpetua, & que elle & seus descendentes pera sempre facão desta herdade o q for seu gosto. Dada em Guimaraes a tres de Junho da era de mil e duzentos e nouenta e dous, que he o anno referido de mil e duzentos e cincoenta e tres. João Viegas Arcebispo de Brago, Iulião Bispo do Porto, Egas Bispo de Coimbra, Ayres Bispo de Lisboa, Rodrigo Bispo da Guarda, Martinho Bispo de Euora, Pedro Bispo de Viseu, Egas Bispo de Lamego, Dom Mendo Garcia tenente de Panoyas, Dom Gonçalo Garcia tenente de Barrozo, Dom Fernão Lopes tenente de Bragança, Dom Diogo Lopes tenente de Baiam, Dom Pedro Pontio tenente de Sea, Dom Egidio Martins mordomo da Corte tenente de Sintra, Dom Esteuão Anes Cancellario, Mem Soeiro de Merlo, João Soares Cuelho, Egas Lourenço da Cunha, Fernão Fernandes Cogominho, João Soeiro o notou.

Era este Dom João Afonso a quem el Rey faz a doação, & nomea por seu parente seu primo com irmão neto del Rey Dom Sancho, & de Dona Maria Paes filho de Dona Tareja Sanches, & de Dom Afonso Tello de Meneses, o que pouou Albuquerque, como consta do Conde Dom Pedro, & delle tratamos ja em outros lugares.

No anno de mil e duzentos e cincoenta e cinco tinha ja da-

do el Rey Dom Afonso a São Vicente de lora de Lisboa o Mosteiro de São Cucufate que vulgarmente chamaõ São Couado, situado no termo de Beja, & tinha alcançado do Bispo licença para fundar Igreja no mesmo lugar: de nouo por carta sua passada a doze de Mayo desse mesmo anno, pede seu consentimento ao Cabido. Conseruase a carta no Cartorio de S. Vicente; & ha mais outra do Bispo & Cabido de Euora para o Prior, & Religiosos do mesmo Conuento, da qual o teor he o seguinte.

D.M. Dei miseratione Episcopus, Decanus & Capitulum Elboarense. Religiosis & amicis specialibus Priori, & consentui Monasterij Sancti Vincentij Vlixbon. salutem, & optata beatitudinis incrementum. Specialis dilectio quam erga vos & prædecessores vestros habuimus, & habemus ad faciendam vobis gratiam nos inducit sane cum nuper Dominus Alphonsus illustris Rex Portugallie accidente consensu nostro Monasterium Sancti Cocufati Eleorensis diaecesis nuper defauit us gentilium liberatum cum locis adiacentibus vobis contulit. Nos donatione eiusdem domini ratam habentes & firmam ad instantiam ex preces eiusdem in dicto Monasterio ad honorem Sancti Cocufati Martyris Ecclesiam ædificauimus, imo ædificatam inuenimus, & altare ibi ereximus ad honorem & laudem gloriosi Martyris, quod non solum autoritate propria fecimus, sed nos ad hoc induxit,

quia a maioribus nostris factum esse dedicimus, antiquorum fama publice conformante. Ad locum igitur dicti Martyris personaliter accedentes per multas coniecturas & circumstantias intelleximus sepè dictum locum Religiosum antiquitus extitisse, & per longas hostilitates & continuas fuisse penitus deuastatum, & omni restitu-  
tioni seu reparacioni eiusdem prout possumus intendentis eidem parochianā assignamus his limitibus comprehen-  
sam, &c.

Em nosso vulgar quer dizer. Martinho pella misericordia de Deos Bispo, Deam, & Cabido de Euora, aos Religiosos, & amigos especiais, o Prior & Convento de S. Vicente de Lisboa : Sau-  
de, & acrecentamento de gloria. A particular afeição que vós te-  
mosnos obriga avos fazer todo o  
fauor, como quer que ha pouco tempo que o illustre Rey de Portugal Dom Afonso, de nosso consentimento, vos concedesse o Mosteiro de São Couado, que he da Dioceſi de Euora, & não ha muito foi tirado das maõs dos in-  
fieis com as terras vizinhas. Nós auendo por boa a dita doação, edificamos por ordem do dito se-  
nhor Rey no dito Mosteiro a I-  
greja de São Couado, ou pera mi-  
lhore dizer leuantomos altar na I-  
greja fundada em honra & lou-  
vor do Santo Martyr. E isto nos moueo, não só o parecer proprio, mas saber que o ouue ahi antigamente, como a fama o publicaua.

Pello que indo ao dito lugar, & alcançando que antigamente fo-  
ra sagrado, & por causa das guer-  
ras eitaua destruido, tratando de o restaurar lhe assinamos estes ter-  
mos & lemites, &c. vay entaõ de-  
marcando a freguesia toda, a qual  
está não muito distante da cidade  
de Beja pera a parte onde fica a  
villa da Vidigueira.

A mesma demarcação vay fa-  
zendo a Camara de Beja ainda  
por termos mais claros, dando  
seu consentimento nessa doação  
que fizera el Rey Dom Afonso;  
& ha disto outra escritura que se  
conserua com as outras no Archi-  
vo de S. Vicente, & mostra ser fei-  
ta meado Mayo da Era de mil &  
trezentos & nouenta & dous. Os  
que se acharão presentes, que e-  
raão do governo da terra se escre-  
uem nessa forma.

*Qui presentes fuerunt Ermigius Fernandi pretor Martinus filius Al- uazil. Petrus Pelagij Abnoxarifus. Menendus Gonfalui Pinto miles. Be- neditus Gonfalui Presbyter. Marti- nus Pelagis de Montaluaõ. Martinus filius de Castello Blanco. Ioannes Ste- phani de Leyria. Martinus Petri de Arruda. Isti fuerunt sesmarij. Petrus Suerij de Costa. Valascus Martini miles. Alfonsus Martini. Dominicus Petri. Suerij Suerij.*

Da segunda escritura referida se colhe clarissimamente as mu-  
itas guerras que ouue neste Rey-  
no, de que nossos Autores não fi-  
zerão memoria; pois se affirma-

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

que aquelle Mosteiro de S: Couado não auia muito tempo se tornara aos infieis so cujo poder estaua, o que denota sem duvida o tempo del Rey Dom Sancho o Segundo, em o qual procederão os nossos em suas conqntas pél-las Ribeiras do Goadiana, começado de Eluas até a costa do mar Oceano, & as terras viisinhas a Saõ Couado que a escritura particulariza se ganhara pouco auia aos Mouros, deuiaõ ser a Vidigueira ( que ja então se nomea na escritura da Camara de Beja ) Villa Ruyua, & outros Castellos desta Coimbra, que a cidade de Beja não me consta, se veo a poder dos Arabes naquelle entrada que fez o Miramolim de Marrocos em tempo del Rey Dom Sancho Primeiro, ou se permaneceo sempre à obediencia dos nossos, como soy Euora, que despois de ganhada pello Capitão Giraldo, nunca mais se perdeo.

Nos que alsinão a escritura da Camara de Beja, estâ o appellido de Castelblanco, que he hum dos illustres deste Reyno, do qual sem outras casas he as duas titulares de Villanova de Portimaõ, & do Sabugal. E posto que se não possa afirmar com certeza procederem de Martinho de Castello Branco aqui nomeado, todauia não se pode duvidar, de aner neste tempo fidalgos desta familia & appellido. Em o liuro terceiro da Chancellaria del Rey D. Ioaõ

o Primeiro ás folhas 24. se faz memoria , que Martim Esteves morador antigamente em Castello Branco fizera hum Morgado, o qual deixara a Vasques Annes, auó paterno de Ruy Vasques de Castello Branco, o qual pedia a el Rey Dom Ioaõ o confirmasse, & el Rey o fez em Lisboa a onze de Abril do anno de Christo de mil & trezentos & nouentia & tres,

Conforme à computação dos tempos o instituidor do Morgado Martim Esteves, bê podia ser o Martinho de Castello Branco, nomeado atras, contemporaneo del Rey Dom Afonso Terceiro, ou outro do mesmo tempo. Vasque Annes de Castello Branco q. o herdou não era seu filho, porq. não se diz na escritura, que sucedera no Morgado, mas que o instituidor lho deixara, & deuia ser sobrinho, ou parente chegado. Parece que foi seu filho Alvaro Vasques de Castello Branco, que achamos Alcaide mór de Coimbra em tempo del Rey Dom Pedro, & antes delle tivera a mesma Alcaidaria, & de Monsanto Vasco Paes de Castello Branco. Rodrigo Vasques de Castello Branco, a quem el Rey Dom Ioaão confirmou o Morgado, se nomea entre os fidalgos que se acharão presentes em Coimbra á eleição deste Rey, anno 1385. Trazem por armas os Castellos Brancos em campo azul hum Leão de ouro rompente

pente armado de vermelho, & por timbre o mesmo Leão das armas.

Em o mesmo anno de mil & duzentos & cinco & cinco achamos muitas doações feitas por el Rey à Ordem de Santiago, em as quais confirma ao Mestre Dó Payo quasi todas as terras que el Rey Dom Sancho seu irmão lhe auia dado, quais saõ Sezimbra, Aliustrel, Mertola, Cacella, & Aymonte, donde se ve claramente como el Rey de Portugal neste tempo em que el Rey de Castella possuia as rendas do Algarue, era verdadeiro senhor daquelle Reyno, pois a elle se recorria para confirmar as doações daquelas terras, húa das quais era Cacella. E assi se fica confirmando o que neste particular temos bê aduirtido, & atras escreuemos. Confirmão nestas doações todos os Prelados & fidalgos que deixamos apontado na doação feita a João Soares Coelho, & acrecentasse mais os que assinaõ como testemunhas. Pedro Martinz Patarim, & Rodrigo Pires sobre juiz. Eraõ estes sobrejuizes ministros superiores da justiça, a quem se recorria dos outros juizes ordinarios, & mal se pode declarar o cargo a que hoje respondem, em que se ha feito tam notavel mudança, & tantos acrecentamentos nestes officios.

Neste mesmo anno a quatro de Abril fôcedeo hum caso que

merece ficar particularizado. Gomes Pires de Aluarenga, & seu irmão Esteuão Annes, fidalgos principais, tinham outros dous irmãos que forão mortos pellos moradores de Eluas, & como tratassé algum tempo de tomar vingança ao fim, seguindo melhor conselho fizerão húa carta de disfida, em que perdoauão estas mortes, a qual diz assi.

*Carta de perdão da morte de Fernão Pires, & Payo Pires, feita no Conselho de Eluas. Saibão. to dos a que presente viram, que eu Gomes Pires de Aluatenga Caualeiro, & meu irmão Esteuão Annes de nossa propria, & boa vontade perdoamos para sempre ao Conselho de Eluas, assim áquelles que de presente nella estão, como aos auentes, ou que depois de nós deuem residir nesta mesma terra todo o homisio, & mà vontade que delles tinhamos pela morte de nossos irmãos Fernão Pires, & Payo Pires. E prometemos, & obrigamonos a boa fé sé maõ engano, a não lhe fazer mal por esta causa, nem em suas pessoas, nem nas fazendas. Dada em Santarem a quattro de Abril da Era de mil & duzentos & nouenta & tres, que he anno sobre dito de mil & duzentos & cinco.*

(?)

# Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

## CAPIT. XX.

**D**a morte da Rainha Dona  
Mafalda filha del Rey Dô  
Sancho Primeiro. Tra-  
tase algúna cousa de sua vi-  
da & santidade.

1256.

**M**o o primeiro dia de Mayo do anno de mil  
& duzentos & cincoé-  
ta & seis faleceo em  
Arouca a inclyta Rainha Dona  
Mafalda, filha del Rey D. San-  
cho o Primeiro de Portugal. Assi  
ficou em memoria do liuro dos  
Obitos de Santa Cruz de Coim-  
bra, & se colhe das escrituras do  
Mosteiro de Arouca, as quais to-  
das deste anno em diante supoem  
morta à mesma Rainha.

Foi esta Princesa húa das filhas  
del Rey Dom Sancho, em a qual  
concorrerão mais perfeições na-  
turaes & de graça, por cuja causa  
foi sempre muy amada, & respeita-  
da dos Reys de Portugal, seu  
pay, irmão, & sobrinhos. Por fa-  
limento del Rey Dom Sancho  
seu pay lhe forão confirmados os  
Mosteiros de Arouca & Bouças,  
cujas rendas possuia pacificamen-  
te, sem el Rey Dom Afonso seu  
irmão lhe pór as duvidas que cō-  
tra suas irmãas aleuantara. Seria  
por ter mayor afeição a esta ir-  
mãa, ou querer lhe obedecessem  
as fortalezas somente, & não fa-

zer caso das rendas. Em tempo  
deste Rey se celebrou o despolo-  
rio desta Princesa com el Rey Dô  
Henrique de Castella na forma q  
ja deixamos contado.

Fez volta a Rainha a Portugal  
& escolheo pera sua morada o  
mosteiro de Arouca, o qual en-  
tão era de Monjas negras, & ella  
o fez da Ordem Cisterciense a imi-  
tação de suas irmãs Dona Tareja  
& Dona Sancha, as quais tinham  
introduzido esta sagrada Ordem  
em Loruão & Cellas.

Foy o mosteiro de Arouca fû-  
dado antigamente por douis ho-  
mens nobres chamados Loderi-  
go & Vandilo; seus descendentes  
o venderão a hum fidalgo cha-  
mado Ansur, & a sua molhei Eleu-  
ua, os quais o ampliarão de edi-  
ficios & cousas necessarias, & fizé-  
rão delle entrega ao Abbade Ef-  
migildo da Ordem do Patriarcha  
São Bento a sete dos Idos de Se-  
tembro da Era de novecentos &  
nouenta & oito, que vem a cahir  
a sete do proprio mes do anno de  
novecentos & cincoenta & hum,  
assí cõsta de húa escritura daquel-  
le mosteiro, a qual he a terceira  
em numero das q estão nos per-  
gaminhos da leitura antiga, & diz  
assi. *Et ipso monasterio Sancti Pe-  
tri de Araúca fuit ab initio fundatū  
per magnus Loderigo & Vandilo,  
& ipsimortui filij eorū & filiæ, & pro-  
pinquis illorum vendiderunt illum ad  
domino Ansuri, & à domina Eleuua  
pro dignissimum præium. Ipsi autem  
magis*

magis edificauerunt & construxerunt illum per bonum studium, & dederunt illum ad domino Ermigildo Abbate por scriptura firmitatis, & per testamentum pro suas animas, &c. Não contem mais este barbaro Latim que o que atras immédiatamente fica dito. E ser o anno de novecentos & sincoenta & hum o em que se fez a entrega do dito mosteiro por aquelles fidalgos ao Abbade Hermigildo, se declara em outra escritura que está junto a esta, & he a segunda em ordé. Esta he a antiguidade do mosteiro de Arouca, & sendo assi que o Doutor Frey Bernardo de Brito confirma em a Chronica de Cister esta mesma antiguidade, não sei que moueo algüs autores que despois escreuem seguir antes Duarte Nunes, o qual sem fundamento algum faz este mosteiro fundação moderna da Rainha Dona Mafalda de quę agora tratamos. Indicios ha de ser este mosteiro ao principio dos que antigamente chamauo duplices, em q̄ viuão frades & freiras em aposetos separados, achandose todos em a Igreja em algüs dias solenes. Em certa doação da mesma casa que faz Toda Godiestes se diz, que Ansur & Eleuua, os que atras dissemos serem amplificadores daquella casa, a fundaraõ por remedio de suas almas pera os monges & frades & sorores q̄ ahi morauão. Edificauerunt illa eclesia pro remedio animas suas pro

ad monachos & fratres & sorores ibi habitantibus. Este costume como dissemos no tomo antecedente, se permitia naquelle tempo assi em Espanha como fora dela. Porem ja no tempo do Pápa Paschoal Segundo que foi eleito pelllos annos de 1099. se estranhou, & assi mandou este Pontifice ao Arcebíspio de Santiago Dom Diogo Gelmires, que não consentisse Religiosos & Religiosas em hum só conuento.

*Sandonal  
na Chro-  
nica do  
Impera-  
tor Dom  
Afonso 7.  
cap. 12.*

O que pera mim não tem duvida he, que quando a Rainha D. Mafalda se recolheo a Arouca estava o mosteiro pouoado de Religiosas de habito negro do Patriarcha São Bento, as quais se mudaraõ à Ordem de Cister persuadidas pella mesma Rainha, & desejosas de maior obseruancia. Em o cartorio do mesmo mosteiro ha escrituras de que consta esta verdade. Ao presente bastão húas palauras do Bispo de Lamego Dom Payo, que traduzidas do Latim dizem assi.

*Paiò pella misericordia de Deos Archivo  
Bispo de Lamego com seu Cabido, a de Arouca  
todos os presentes & futuros que ti-  
nerem noticia desta carta saude em o  
Senhor. Fazemos saber que como o  
mosteiro de São Pedro de Arouca de  
Monjas do habito negro, não só no  
temporal, mas também no espiritual  
estivesse diminuido; a Rainha Dona  
Mafalda padroeira delle, & a Abba-  
desa & Conuento nos pedirão lhes co-  
cedessemos, que daqui em diante mu-  
dando*

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

dando o habito viuessem na obseruancia & rigor da Ordem de Cister. Nos louuando em o Senhor seu proposito, lhe concedemos o que pedias, & damos ao dito mosteiro toda a isençao & liberdade (quanto em nossamão he) que tem os mosteiros de Cister em outras Bispedos, &c. Foi leita a presente carta no mes de Agosto da Era de mil & duzéto & sessenta & dous & vem a responder ao anno de mil & duzentos & vinte & quatro.

Mudado o Conuento á obseruancia de Cister, a Rainha Dona Mafalda seguindo a imitação de suas irmãas a Rainha Dona Tareja & Dona Sancha, tomou nelle o habito como he tradição recebida, ficando com posse das rendas, & grandeza de casa conforme a sua qualidade pellas mesmas razões que se concedeo á Rainha Dona Tareja possuio Montemór, & Esgueira, & outras muitas rendas, sendo Religiosa, como affirma o Papa Innocencio Terceiro em seu Breue. E porque alguns autores se não espantem deste costume, saibaó que antigamente se viaua muito viuerem senhoras nobres em suas casas com o vlo & fruto de suas fazendas, & contudo em estado de Religiosas. Em o mes de Abril do Anno do Senhor de mil & duzéto & sessenta & tres hum fidalgo de Lisboa chamado Payo Afonso & sua molher Dona Major fazem promessa de tomar o

habito de Cister, elle em Alcobaça, & sua molher ou entraria no mosteiro de Coz, ou com licença do Abbade de Alcobaça viuaria em Lisboa com o habito de Religião. No liuro quarto das decretaes titulo 6. capit. 7. manda o Papa Innocencio Terceiro aos Bispos de Lisboa & Coimbra dirimirsem o matrimonio de húa Dona principal tendo ja algūs filhos, por ser nullo, a respeito de a dita contrahente quando o celebrnu viuer como Religiosa em sua casa, & ter feito voto nas maós de hum Religioso de Santo Agostinho.

Grandes progressos fez na virtude a Rainha Dona Mafalda em companhia das Monjas de Arouca. Era mui frequente na oraçao, rigurosa na penitencia, de grande charidade com os pobres, & muy devota de pessoas santas & Religiosas. Em seu tempo vierão a este Reyno as familias dos inclytos Patriarchas São Domingos & São Francisco. Fauoreceu muito aos seus Religiosos, como em outros lugares ja aduertimos, & algumas vezes os mandava chamar a Arouca pera tratar os negocios de sua alma.

Fez seu testamento em o proprio anno em que o Senhor a achou pera si, & nelle reparte muitas esmolas por Igrejas, mosteiros, pessoas necessitadas, & de sua casa. Eraó viuos ainda seus irmãos, o Infante Dom Pedro, Dona Constança

Flanca Sanches, & Dona Orraca Sanches, & a esta vltima nomea por testamenteira, & a outra parenta chamada Dona Eldara.

Dizem que faleceu no lugar de Rio Tinto junto a Amarante, & que ordenou que depositasse seu corpo em hum caixão, & posto em húa mula o enterrassem no lugar onde ella parasse, & que a mula chegou a Arouca, & entrando pella Igreja se prostou diante do altar do bemauenturado S. Pedro, aqui foi feita a sepultura

da santa Rainha, em a qual se pos hum Epitafio em verso que refere o Doutor Frey Bernardo de Brito na Chronica de Cister; & melhorandose despois de muitos annos, & mudandose o corpo da Rainha para outro sepulchro, ou ue descuido de se lhe pôr o leiro, & parte delle vi eu na propria taboa em que estaua escrito, a qual leuou húa Religiosa para o seu leito: & faço esta lembrança para que conste da verdade. O Epitafio diz assi.

*Hic iacet illustris Regina Mafalda sepulta.  
Quam sua concedat: Bonitas & gratia multa.  
Regnans Castellæ: induatur more puelle  
Virgo manet munda: fugiens a morte secunda.  
Seruauit Christo: mundo dum mansit in isto  
Omnibus ista satis: exemplum dedit bonitatis.  
Prandia concenis: dispergens, gratis, & egenis.  
Æs dedit, & vestes: cui sunt sua munera testes  
Hæc humilis, branda: diuitans facta nefanda.  
Fulta bonis nituit: crimina nulla luit;  
Cunctis discreta: factis verbisque faceta,  
Vera, pudica, pia, docta, modesta, scia,  
Grandis, munifica: fuit & specialis amica  
Patrum Sanctorum: quos cantat gloria morum.  
Hæc loca ditauit. quibus hic summus reparauit;  
Et monachas fixit, cum quas sine crimine vixit.  
Est hæc Regina cum Sanctis absque ruina,  
Et iam lætatur, quia Cali sede locatur.  
Mille ducentorum nonaginta fuit Era  
Quinque quando adiunctis cū transit fæmina mere.*

Conuertido em Portugues quer dizer. Aqui jaz sepultada a illustre Rainha Dona Mafalda, a quē

sua propria bondade cōceda graça infinita. Posto que reinou em Castella, vistaõna em trajos de donzella,

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

donzella, porque permaneça em pureza virginal, pera se liurar da segunda morte. Servio a Christo em quanto esteue neste mundo, dando a todos grandes exemplos de bondade, & aos pobres banquetes abundantes, dinheiro, vestidos como testificaõ leus doés. Esta foi humilde, branda, inimiga de obras reprehensiuis. Resplan deceo fundada em bondades, & por isto não purga oje crime algum. Foi cõ todos discreta, branda em obra & palaura, verdadeira, piadosa, honesta, deuota, modesta, & sabia; foi magnanima, & amiga especial dos Padres Santos que celebra a fama dos bôs costumes. Enriqueceo muitos lugares, & reparou este em que estamos pondo nelle Religiosas, em companhia dás quais viueo sem crime algum. Esta sem duvida algua esta Raynha em companhia dos Santos, alegrase porque está na cadeira do Ceo. A Era em q passou esta molher pura & santa da vida, foy de mil & duzentos & nouenta.

Muitos annos esteue o corpo desta Santa Raynha naquelle sepultura, & correndo o anno do Senhor de mil & seiscentos & dezasseis húa Religiosa por nome Violante de Moura, teue deucação de saber se estaua ali aquelle corpo, & em companhia de seis Religiosas que forão à Sancristâa D. Maria de Gusmaõ, Dona Maria de Miranda sua companheira,

Dona Lionor de Lima, Dona Ieronima da Cunha, Guimaraes de Morais, & Anna do Rozario, abrio a sepultura, & achou o corpo da Raynha inteiro em muito em hum sendal de tafetâ pardâ, o qual estaua saõ: & descobrindo o sendal acharão o corpo da Santa Raynha como de pessoa que estaua dormindo, o rosto composto, & as mais partes do corpo inteiras, ainda que a carne se via algum tanto mirrada. Isto me refirão as mesmas Religiosas que se acharão presentes, & concorre despois o Conuento que sey testimunha de tudo.

Namessa forma apareceu o corpo da Santa Raynha em o anno seguente de mil & seiscentos & dezassete, no qual o Catholico Rey Dom Felipe Terceiro tendo noticia do caso mandou ao Bispo de Lamego, que entaõ era Dom Martim Afonso Mexia, o qual despois morreu Bispo Conde de Coimbra, & Gouernador deste Reyno, que fosse tirar informação do que passara. Hum dos Conegos que assistio com o Bispo quando se abrio o sepulchro se sentio melhorado de húas dores de cabeça que o atormentava, & sendô perseguido deste mal a miúdo, daquelle dia por diante não sentio mais semelhante molestia. Húa Religiosa por nome Maria de Barros em o mesmo dia em que se abrio a sepultura da Santa Raynha saõ de dous

dous inchaços perigosos que tinha na garganta & peito elquerdo, & atribue esta saude à intercessão da mesma Raynha, a quem naquella ocasião se encomendou de coraçao. O mesmo aconteceu passados alguns dias a húa Religiosa anciã chamada Maria Leitão, que chamando pella Santa Raynha Dona Mafalda, se sentiu saá subitamente de outro inchaço grande que tinha na cabeça detrás da orelha direita.

Melhorouse a sepultura da Raynha, & ordenouse hum momento de pedra branca em que se depositou seu corpo, & sobre elle se esculpio húa sua imagem ao natural, em que se vê a fermo-suta & modestia de que foy dota da. Esperamos que o Senhor execute os animos dos Príncipes que senhoraõ este Reyno, a tratar da beatificaçao desta Santa Raynha, & de suas irmãs Dona Tareja, & Dona Sancha, que será empresa digna de seu animo cathólico, & de grande consolaçao, & honra para este Reyno.

### C A P I T. X X I.

*Da vinda da Condeça Mathildes a este Reyno, & da probabilidade que ha de ser a vinda, & do successo della.*

Randes dificuldades se nos oferecem sobre as causas da Condeça

Mathildes molher del Rey Dom Afonso; & consistem em douis pótos principais: o primeiro, se veo a Portugal esta Princeza: o segundo, se pario algum filho del Rey Dom Afonso.

Em o primeiro ponto, diz o Chronista antigo que escreueo as Chronicas dos Reys de Portugal, que sabendo a Condeça Mathilde em Bolonha da morte del Rei Dom Sancho, & que o Conde seu marido pacificamente reynava, não sabendo que estaua segunda vez casado se veyo a este Reyno, confiada que el Rey a honraria, & receberia como a sua molher, a quem tantas obrigações tinha. Para este effeito mandou bastecer alguns navios, & bem acompanhada de seus vassallos, chegou a Portugal, & em a villa de Cascaes soube que el Rey estaua em Friellas casado de nouo có a Raynha Dona Britis filha del Rey de Castella. Perturbada como era râzão com estas nouas, se resolueo com tudo com conselho dos seus de mandar douis Caualleiros de sua casa a el Rey, a darlhe conta de sua vinda, & estranharlhe o q a fama delle publicaua. Forão os fidalgos del Rey taõ mal recebidos, que se voltarão logo, levando á Condeça as tristes nouas da resolução que el Rey tinha tomado de a não recolher em suas terras, com que a afflita senhora se fez à vela com os de sua companhia, deixando primeiro escrito húa

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

carta pata el Rey, segundo alguns autores, a summa da qual era, no-talo de sua ingratião, & deslealdade da ofensa que a Deos fazia, & mao exemplo que ao mundo dava cō caso tão feo, como auia de prouocar contra elle as armas dos Príncipes Christãos, as censuras dos Summos Pontífices, & ainda a vingança do Ceo, a qual não tardaria muito.

Chegando a Condessa a França, manifestou seu aggrauo aos Príncipes daquelle Reyno seus parentes, os quais & ella se mandaraõ queixar ao Papa, pedindo-lhe q̄ obrigasse cō censuras el Rey de Portugal a fazer vida com a Condessa sua molher legitima, & apartarse da Rainha Dona Brites. O Papa bem informado do caso mandou citar a el Rey, & correndo a causa deu sentença em fauor da Condessa de Bolonha, obrigando a el Rey com censuras desistisse do segundo casamento, & se apartasse de Dona Brites; & como el Rey não quizesse obedecer, se pos interdito ambulatorio em todo o Reyno de Portugal, o qual pella cōtumacia del Rey durou alguns annos. Isto he em sustancia o que escreue deste caso o Chronista antigo.

Duarte Nunes reprova esta narração por fabulosa, & resolute que a Condessa de Bolonha não veio a Portugal. E posto que a resolução desta duuvida he de mui pouca importancia pera a histo-

ria deste Reyno; contudo porque este autor na confirmação de seu dito tras muitos erros, me parece necessário aclarar contra elles a verdade da historia, & despois se vera o que com probabilidade se pode ter acerca da vinda a este Reyno da Condessa de Bolonha.

Nota em primeiro lugar este autor, dizer o Chronista antigo, que passados alguns annos depois de o Infante D. Afonso partir de Bolonha soube a Condessa sua molher como el Rey D. Sancho era falecido, & o Conde seu marido levantado por Rey. Isto diz o autor que he mera fabula; porque do tempo da chegada do Conde de Bolonha a este Reyno até elle ser Rey houue poucos meses. Respondo que o Infante Dom Afonso veio de França no anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & cinco, & em Janeiro do anno de mil & duzentos & quarenta & seis estava ja recebido em Lisboa por governador do Reyno, como consta de sua propria carta referida em o liuro passado, a qual se conserva na Camara de Lisboa. El Rey Dom Sancho era ainda viuo em o principio do anno de mil & duzentos & quarenta & oito, como consta de seu proprio testamento que atras fica. Daqui se pode julgar quem fala mais ao certo, se o Chronista antigo, se Duarte Nunes, que o censura.

Toma tambem este autor mui  
to mal dizerse que húa Princesa  
tão grande como a Condessa de  
Bolonha, auia devir a Portugal de  
subito sem seu marido a mandar  
buscar; & tem por mayor absur-  
do cuidar que quando chegou a  
Cascaes soube do segundo casa-  
mento del Rey, por quanto o an-  
no em que ella soube do reinado  
do Infante, foy o de mil & duze-  
tos & quarenta & seis, & o anno  
em que el Rey podia casar, foi o  
de mil duzentos & sessenta, qua-  
torze annos adiante, & assi se a  
Condessa veyo a Portugal, saben-  
do que o Infante Dom Afonso  
reynaua, não podia cā saber do  
casamento que se effeituou mu-  
tos annos adiante.

Digo que a Cōdessa soube em  
França do reynado do Infante,  
não em o anno de mil & duzen-  
tos quarenta & seis, masdous an-  
nos adiante, em que elle teue  
principiō, como ja mostramos  
El Rey Dom Afonso contratou  
casamento com Dona Britis, &  
attrouxe para sua casa em o anno  
de mil duzentos cincoenta & tres,  
como tudo fica bem pronado. E  
assi erra o Autor em suas imagi-  
naçōes, com que quer refutar o  
Chronista antigo. A conueniēcia  
que ouue para a Condessa vir a  
este Reyno, & o anno em que  
podia vir mostraremos adiante.

Prosegue mais o Autor com  
seus discursos, & para mostrar,  
que el Rey Dom Afonso não po-

dia receber por molher D.Britis  
antes do anno de mil & duzentos  
& sessenta, diz que o seu primei-  
ro parto, que foy o Infante Dom  
Dinis, naceo no anno de mil &  
duzentos & sessenta & hum, & o  
Infante Dom Afonso seu irmão  
logo em o anno seguinte de mil  
& duzentos & sessenta & douis,  
sendo ja morta a Condessa Ma-  
thildes, & antes de se alcançar dis-  
pensação para o segundo casamē-  
to del Rey Dom Afonso. Isto lhe  
parece que se prova de os Prela-  
dos de Portugal dizerem ao Sum-  
mo Pontifice na suplica que lhe  
fizerão para dispensar no casamē-  
to del Rey, que este Principe ja ti-  
nha auido de Dona Britis douis fi-  
lhos. E tambem porque as diffe-  
renças que pelo tempo adiante  
ouue entre o Infante Dom Dinis  
& seu irmão Dom Afonso, nace-  
rão de ter para si o Infante Dom  
Afonso, que a sucessão do Rey-  
no por morte de seu pay perten-  
cia a elle por nacer filho legitimo  
del Rey, & Dom Dinis ser adulter-  
ino, como nacido em vida da  
Condessa Mathildes, & que em  
seu perjuizo não podia ser legiti-  
mado. A que por parte de Dom  
Dinis tambem se eppunha, que  
por el Rey Dom Afonso, & Dona  
Britis serem parentes, & casarem  
em vida de Mathildes, tinha o  
Infante Dom Afonso necessida-  
de de ser dispensado pello Santo  
Padre.

Tudo isto são imaginaçōes do

M m 2      autor

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

autor, & quasi todas erradas. El Rey Dom Afonso tomou por molher à Raynha Dona Britis, não em o anno de mil & duzentos & sessenta, mas em o anno de mil & duzentos & sincoenta & tres, posto que por sua pouca idade não consumasse o casamento, se não dous ou tres annos adiante. O primeiro parto da Raynha não soy el Rey Dom Dinis, senão a Infanta Dona Branca. El Rey Dom Diniz he verdade que naceo em o anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & hum. Porem o Infante Dom Afonso seu irmão não naceo em o anno seguinte de mil & duzentos & sessenta & dous, mas em o anno de mil & duzentos & sessenta & tres, quando ja se tinha alcançada dispensação do casamento de seus paes. E assi não tinha elle pouco fundamento no que allegava contra seu irmão Dom Diniz. Os dous filhos del Rey de que os Prelados de Portugal fazem menção na supplica do Papa, debaixo daquel la palaura, *geminam prolem*, era a Infanta Dona Branca, a qual naceo a vintoito de Feuereiro do anno do Senhor de mil & duzentos & sincoenta & noue, & o Infante Dom Diniz. Isto pronaremos adiante, quando tratarmos dos filhos del Rey Dom Afonso, & do tempo em que nacerão.

Em húa só cousa acho que fala este autor com fundamento, & he dizer que não durou o in-

terdito em Portugal tanto tempo como alguns de nossos autores escreuem. Em cuja resolução & do mais que se deve ter acerca da vinda da Condesa de Bolonha a Portugal.

Digo que he cousa verissimil que ésta Princesa veio a este Reino, & perá isto basta a tradição, & o dizelo o Chronista antigo sé auer repugnancia nem indecência algúia nesta vinda. Acrescento mais, que a Condesa veio do anno de mil & duzentos & sincoenta & seis ate o de mil & duzentos & sincoenta & oito. Soube em Bolonha muito bem quando leuantaraõ por Rey a seu marido, & não se pos logo ao caminho, esperando que elle a mandasse buscar; & el Rey como não tiuesse tal intento, se podia disculpar nos primeiros annos com as guerras dos Mouros & de Castella, as quais, como atras fica, duraraõ até o anno de mil & duzentos & sincoenta & tres. Desse tempo em diante se começaria diuulgár, como el Rey determinava casar com a filha del Rey de Castella, & não se falaria claramente no casamento, por ser coufa pouco criuel, & porque na verdade elle se não celebrou nos primeiros annos pella pouca idade da Rainha, posto que logo vejo pera Portugal. A Condesa Mathildes algúia notícia teria disto em França, posto que se não persuadisse poderia ter

ter effeito, & mouida de algum zelo se resoluera a fazer a jornada sem ordem del Rey, por ver se se podia impedir o q̄ temia. Chegando a Calcaes acharia noua certa como el Rey fazia ja vida com Dona Brites. E isto he o que quer dizer o Chronista antigo, & não poderia ser se não do anno de mil & duzentos & cincoenta & seis, ou mil & duzentos & cincoenta & sette por diante, pella pouca idade de Dona Brites até aquelle tempo. E sendo a Condesa mal recebida em Portugal, se tornaria a França, & os dous ou tres annos seguintes se gastarião na demanda que moueo contra el Rey, & em alcançar sentença contra elle na Curia Romana, até que não querendo elle obedecer se lhe portaria o interdito em o anno de mil & duzentos & sessenta, o qual durou dous annos pouco mais ou menos, como mostraremos ainda & daremos a causa porque não foi posto antes daquelle anno.

## CAPIT. XXII.

*Se teue el Rey Dom Afonso  
algum filho da Condesa  
Matildes.*

 Esta materia, he a segunda & mayor diffuldade esta, porq̄ atra dição & o Chronista

antigo deste Reyno affirmão que ficaraõ filhos deites Príncipes. Alguns autores modernos reprovão esta opinião, & trazem contra ella muitas razões & argumentos. Diz o Chronista Fernão Lopes ser fama que quando a Condesa de Bolonha veyo a Portugal, trazia consigo hum seu filho que del Rey ouuera, & que depois o mandara a este Reyno, & que lhe quizera el Rey Dom Afonso grande bem, por ser muy especial Caualeiro, & que fôra casado cõ húa filha do Infante Dom Pedro de Castella dama muy fermosa. Mas elle Chronista não sabe dar razão quem era este Infante, nem como se chamava sua filha, ou em que tépo casou, & que terras tiverão, nem finalmente q̄ se fez della, ou do Infante de Portugal sem marido.

Alem deste filho del Rey, & da Condesa que veio a Portugal, se persuadem alguns que houve outro, o qual se chamou Roberto, & ficando em França herdou de sua máy o estado de Bolonha, & como sua descendente pretendia a successão de Portugal por morte del Rey Cardeal, Madama Catherina de Medices Rainha de França.

Contra isto escreueo largamente Duarte Nunes, mostrando como Roberto fora sobrinho & não filho da Condesa Matildes. E negando absolutamente o ter el Rey D. Afonso filho algú

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

da mesma Condessa, Porq na Torre do Tombo está o testamento desta Princesa, em o qual não faz menção quetiuesse filho del Rey, & se nomea húa sua filha por nome Ioana, que houve de seu primeiro marido Felipe, filho de Felipe Augusto Rey de França. Que os Prelados de Portugal fizerão suplica ao Summo Pontifice para que legitimasse os filhos del Rey Dom Afonso, & da Raynha Dona Britis, o que não ouverão de fazer se el Rey os tivera do primeiro matrimonio. Que alguns Autores Francezes dizein, que el Rey Dom Afonso não teve filhos da Condessa. Que não he possivel, se ficarão estes Principes em Portugal ou França, que não pretendessem algum tempo a herança deste Reyno. Estas são as razões daquelle Autor que té mais força.

Pode se responder a ellas, que o testamento da Condessa Mathilde, de que faz memoria, foy feito em o anno do Senhor de mil & duzentos & quarenta & hum, como o mesmo Autor confessa, despois do qual tempo poderia el Rey Dom Afonso auer filhos da Condessa, em cuja companhia viueo ainda quatro annos. Que não foy lanço indecente, ou falto de prudencia, pedirem os Prelados de Portugal legitimação da quelles Infantes, ainda que ouvesse outros para a succeção do Rey no, porque quantos mais herdei-

ros ouvesse, mais firme ficava a descendencia Real. Aos Autores Frácezes que negão os filhos del Rey, & da Condessa, se pode oppor outros da mesma aacão, q o confessão, & a tradição deste Rey no q está em cōtrario; & finalmente q dizé nossos Historiadores. Ao ponto da pretenção do Reyno se pode dizer, q não sabemos se a ouve ou não; posto que disso não conste. Quanto mais, que criandose aquelle Infante, que dazem mandou a Condessa a Portugal sem esperanças de reynar, nem seu pay o deixar nomeado, mal poderia intentar notidades contra el Rey Dom Dinis que tinha por si o Reyno, & os Reys de Castella seu auó, & tio. Nem ha para que recorrer a materias de conciencia, que ja sabemos del Rey Dom Afonso o Terceiro, & de seu sogro Dom Afonso o Sabio, não serem os mais escrupulosos que ouve no mundo. E pode ser que el Rey de Castella, o qual pretendia a succesaão de Portugal por doação del Rey D. Sancho o Segundo, como ja vimos, com esta condição desfisse della, para que seus netos herdassem o Reyno, & para este fim se effeituaria o casamento del Rey Dom Afonso de Portugal com a Raynha Dona Britis.

Não quero pello dito resolver que el Rey teve filhos da Condessa, mas mostrar que não ha repugnancia nisso; porque o mais forte

forte argumento que ha pella parte contraria he este da succesão que ouueraõ de ter os filhos da Condesa Mathildes no Reyno de Portugal. Porem este facilmente se evita com dizermos foi certo que os Reys de Portugal & Castella fizeraõ de auerem de herdar os filhos que el Rey D. Afonso ouuesse da Rainha Dona Britis, & que por esta causa demitiria el Rey de Castella a aução que lhe parecia ter no Reyno. Esta parece ser a causa fundamental que os Prelados de Portugal allegaraõ ao Summo Pontifice pera dispêssar no matrimonio del Rey Dom Afonso, porq̄ dizem o celebrou por euitar grauissimos perigos q̄ ameaçauão ao Reyno. Propter grauia & evidentia que sibi eminebant, & Regno pericula euitanda. Os quais não eraõ outros, que tratar el Rey de Castella de o excluir do Reyno, se não casava com sua filha. E assi por el Rey D. Afonso de Portugal se segurar na posse do Reyno aceitou por molher à filha del Rey de Castella, deixando sua molher legitima, posto q̄ soubesse que a todo o mundo auia de parecer aquelle caso feo, injusto, & indigno de Rey Christiano; porque o desejo de reinar tudo atropella. Auendo pois este concerto entre os Reys de Portugal & Castella, não era inuito que não intentassem ou desistissem da pertenção do Reyno os filhos da Condesa Matildis, pois tinhaõ

contra seu intento o poder não só de Portugal, mas dos Reys de Castella.

Andre Fauinio no tratado de honor, titulo dos Reys de Portugal liuro 20. fol. 1020. diz, que os filhos que el Rey Dom Afonso teve da Condesa Matildes se chamaraõ Roberto & Fernando, & Luis Esceuola de Santa Marta. Na Genealogia dos Reys de França, no ramo dos Reys de Portugal, titulo del Rey Dom Afonso Conde de Bolonha lhe dá por filhos Roberto & Pedro. E ambos estes autores confirmão, que Roberto deu volta a França, & sucedeu no Condado a sua máy.

A alguns parece que Afonso Dinis hum dos filhos bastardos, que o Chronista antigo dá el Rey Dom Afonso, soy filho da Condesa Mathildis; porem se assi fora, ouuera de ter Dom nas escrutas, sua memória & nome se auia de achar nellas antes do reynado del Rey Dom Dinis seu irmão, & ainda o sobrenome de Dinis não vejo por que causa se lhe auia de dar por respeito del Rey Dom Dinis, se he certo que sendo filho da Condesa Mathildis o auia de ter *atres* de nacer o mesmo Rey Dom Dinis, por onde me parece, que Afonso Dinis, foi dos ultimos filhos que teve el Rey Dó Afonso, & que este foi o que criaua Martim Pires Clerigo del Rey, como o mesmo Rey declara em húa verba de seu

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

testamento. Ficou este Principe menino por morte de seu pay: El Rey Dó Dinis seu irmão lançou mão delle, & trouxe pera causa & fauoreceo , & ao fim o fez Mordomo da Rainha Santa Isabel sua molher, & por este respeito da criação & fauores que el Rey lhe fez, denia de tomar o sobrenome de Dinis, sendo assi que todos seus irmãos mais velhos tornaram o patronymico de Afonso, segundo o uso dos tempos antigos.

Concluindo pois este ponto, digo que prouavel he que tiuesse el Rey D. Afonso filhos da Condessa Mathildes, & que não convencem o contrario os fundamentos que tras Duarte Nunes, posto que não posso cōfirmar esta opinião com os fundamentos de escrituras antigas com que se prouão as outras cousas desta história.

### C A P I T. XVIII.

*Como el Rey Dom Afonso acrescentou muitas terras em Portugal, fundando de novo būas, & restaurando outras. Tocão-se algumas antiguidades & curiosidades a este intento.*

 Ntre outras partes de bom Rey de que soy dotado el Rey Dom Afonso, não foi a menor o cuidado que sempre teve de acrescentar o Reyno, fundando pera este efeito algumas terras de nouo, & restaurando outras, as quais do tempo das guerras passadas estauão arruinadas.

A primeira que se me efferece he a nobre cidade de Beja, q alguns creem se ponoou de nouo por seu mandado, mais me parece que se fortaleceo & restaurou nos edificios; porque não he cruel que húa pouoação tão principal, assentada em hum dos mais ferteis & agradaueis sítios que ha em Portugal estiuesse muito tempo despouoada. Nas entradas que fizerao neste Reyno os Mouros de Africa & Espanha em tempo del Rey D. Sancho o Primeiro, não duvido q padecesse esta cidade algúia das calamidades a q ficaraõ fogeitas as mais das terras daqlla prouincia. Contudo não me parece que ficou em poder dos Arabes, pois quando assi fora, ouverramos de ter algúia noticia se quer de sua restauração pellos Portugueses. Mas o que creo he que seus campos & vinhas se talhariaõ, os lugares vizinhos serião destruidos, & nos edificios & muros parte pellos combates, & parte tambem pellas injurias do tempo se faria grande dano. Quiz el Rey

Rey Dom Afonso que pouoação tão principal se restituuisse ao es-tado antigo, & go-sasse da mage-stade & preminencia que sempre teue em tempos passados. Mandou restaurar seus edificios, reedi-ficar os muros com muitas tor-tes, barbacans, & reparos, com que ficasse húa das terias mais defen-saucis de seu Reyno. O Bispo de Euora, que então era Dom Mar-tinho, junto com sen Cabido lar-gou liberalmente a el Rey pera esta obra por tempo de dez an-nos as duas terças das dizimas de todas as Igrejas de Beja, assi o diz a memoria do Archiuo Real que contem o seguinte.

*In Christi nomine notum fit omni-bus præsentes literas inspecularis quod  
Eiusm del nos M. diuina miseratione Episcopus,  
Rey Dom & Decanus, & Capitulum Elboren-se  
damus, & concedimus vobis D. Alfonso Dei gratia Regi Portugallie,  
& Comiti Boloniæ duas tertias om-nium decimarum de Ecclesijs de Be-  
gia vsque ad decennium inclusive ad  
clausuram & ædificationem murorū,  
&c. Apud Elboram xiiij. Kal. De-  
cembbris. Era M.CC.Lx I. Quer di-  
zer o que imediato fica relatado,  
a Era em que se fez a concessão  
vem a cahir em dezoito de No-  
uembro do anno de mil & du-  
zentos & cincoenta & tres, don-  
de se ve a muita diligécia del Rey  
D. Afonso na reparação do Rey-  
no, pois se applicou a ella tanto, q  
as guerras lhe deraõ lugar.*

No anno seguinte de mil du-

zentos & cincoenta & seis se pas-sou foral aos moradores de Ode-mira, villa que he hoje cabeça de Condado hum dos mais antigos deste Reyno, & declara el Rey q mandou pouoar aquella villa por particular ordem do Ceo. *Ego Al-fonsus Dei gratia Portugallie Rex,  
& Comes Boloniæ motus inspiratio-ne diuina villam de Odemira populaui.* Ordena que renhão os mora-dores desta terra o proprio foro dos que viuão em Beja.

Tambem deu o mesino foral aos pouoadores de Monforte vil-la nobre q pertence aos Duques de Bragança, & declara el Rey q a mandou pouoar. He o assento desta villa hum monte alto & for-te por natureza (donde se lhe de-riou o nome) prolongado de Norte a Sul em figura ouada. A fortaleza do sitio se ajuntou a for-tificação da arte, & a muralha fir-me que ainda oje permanece. Da parte do Norte tem hum castello de boa fabrica, que campea com a vista sobre as terras circumues-nhas por grande espaço. Dista só quatro legoas de Villa viçosa, Cor-te & assento principal dos Du-ques. O tempo da data deste for-al he o anno de mil duzentos & cincoenta & sete.

No anno de mil & duzentos & cincoenta & oito se deu foral & grandes privilegios à notavel vil-la de Estremos, distante de Mon-for-te por espaço de quatro legoas pera a parte do meyo dia. He esta

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

esta villa húa das mais aprasiueis, & de maior fertilidade que ha em toda a prouincia de Alentejo. O principal & antigo della occupa hum monte alto, em que ha Castello forte & cerca de pouoaçao antiga. Estendese á villa pellas fraldas do monte opposta pella mayor parte ao Occidente, & té segunda cerca de muros, em que o tempo vai ja fazendo grandes ruinas. E he magoa ver em muitas partes do Reyno semelhantes espectaculos, que estão como figuras mudas declarando a gloria antiga, & miseria presente. Foys dilatando a pouoaçao pera húa planicie, que cae da parte do Norte, onde está hum fermosissimo & capacissimo terreiro cercado de mosteiros & casas nobres, no fim do qual sae húa fonte bella com tanta copia de agoa, que em poucas partes deste Reyno se achará cousa semelhante. Vai correndo pera a parte Occidental, aonde rega veigas excellentes & hortas fresquissimas por grande espaço, com que a villa se enobrece, alem dos oliuais & terras cultiuadas q̄ a cercão das outras partes. Os pucaros desta terra, & os vasos de barro saõ celebrados em todo o Reyno. Mas outra cousa tem que a faz mais illustre, q̄ he a riqueza & belleza de seus marmores & jaspes, a qual he tanta, que lhē não fazem ventagem as mais ricas pedras deste gnero em grande parte do mundo.

Deuse a esta villa o proprio fôrro de Santarem, tirandolle a jugada (he certa pençao de paô imposta aoslauradores, segundo as terras que lauraó) com outros priuilegios de muita consideração.

Em o anno de mil & duzentos & settenta a finco de Junho mandou el Rey passar carta de fôral aos moradores de Villa viçosa, a qual está distante de Estremoz duas legoas pera a parte Oriental, & junto a ella está Borba, ambas terras do Duque de Bragança villas nobres, & de boa grandeza, seu termo he apraziuel & muy fertil, principalmente de azeite. Em Villa viçosa, a qual he de mayor frescura, tem os Duques de Bragança seus paços, & assento de sua Corte; de cuja grandeza como se não pode dizer pouco, se tratarà mais propriamente em outros lugares.

Em outras partes do Reyno mandou el Rey Dom Afonso restaurar pouoaçôes, & a algúas impôs nouos nomes, com que hoje as conhecemos. Tal he a villa de Valenca do Minho, que chaman dose dantes Contrasta, & ficando arruinada de húa entrada que fizeraó os Leoneses em tempo del Rey Dom Afonso Segundo, seu filho el Rey Dom Afonso Terceiro a mandou restaurar, & a melhorou de nome. Quando iterum fecimus populari ipsam vilam, mutauimus sibi nomen de Contrastra, e posuimus

*posuimus ei nomen Valentiam.* Diz o proprio Rey na confirmação dos foraes antigos da villa, & quer dizer o que immediatamente fica proposto.

Tambem a nobre & insigne villa de Viana foz do Lima, he fundação del Rey Dom Afonso, & elle lhe deu o nome, assi o diz no foral. *Volo facere populam in loco qui dicitur Atrium in foce Limæ, cui populæ de nouo impono nomē Viāna.* Quero fazer, diz el Rey, húa pouoação no lugar que se chama Atrio, na foz do Rio Lima, & a esta pouoação dou de nouo o nome de Vianna. Bem sei que este nome he mais antigo, & que o tinha húa pouoação que estaua no alto não longe desta villa, onde agora se vê a Igreja de S. Luzia, & onde permanecem vestigios de edificios antigos; da qual trata Flauio Dextro, quando escreue o martyrio dos Santos Theophilo, Saturnino, & Reuocata. *Vianæ in Gallicia prope Tudem ciuitatem passi sunt Martyres, Theophilus, Saturninus, et Reuocata virgo sub Julio Minervio in persecutione Imperatoris Valeriani.* Mas sendo despois esta villa arruinada (não me consta em que tempo) se leuantou a segunda Vianna, húa das mais ilustres pouoações que hoje tem este Reyno, rica de trato & commercio, pouoada de gente nobre & valerosa, & com porto de mar capacissimo, & fortaleza por estre mo defensavel.

Do proprio modo deu el Rey foral à villa de Monçao, & lhe impos nome, mandando a pouoar de nouo. *Facio quandam populacionem in Cauto de Maazedo, et pono ei de nouo nomen de Monzon,* &c. São palavras do foral que se passou estando el Rey em Guimaraes a 12. de Março de mil & duzentos & sessentâ & hum, & o de Valença foi logo no anno seguinte.

Tambem na villa de Melgaço ordenou que ouuesse 350. moradores, & confirmou os foros, que lhe tinha dado seu irmão el Rey Dom Sancho. Assentou mais cõ os moradores desta villa que elle gessem hú Caualeiro Portugues, pera Alcaide daquella fortaleza, & que sendo pessoa benemerita elle o confirmaria na tenécia dela. *Et mando vobis quod tacito militatis mibi militem, qui faciat mibi menagium de ipso Castello de Melgaço, et ipse miles sit meus naturalis, et talis qui possit ipsum Castellum tenere et defendere, &c.* Preminencia concedida a poucos lugares, que os proprios moradores da terra nomeassem o Capitão & Alcayde da terra. Mas era esta villa de importancia, situada nos confins de Galliza, & fronteira por aquela parte do Reyno, & assi merecião seus moradores frourecidos. He hoje dos Marqueses de Villa-Real. No tempo del Rey D. Ioão o Primeiro sostentou as partes de Castella, & hum duro cerco que pellos Portugueses lhe foi posto, dando.

*Italia  
Caro nas  
seras e  
Roma  
Dextro  
fol. 89.  
vers.*

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

dando seus moradores exemplo de constancia, & materia de louvor aos nossos com os sucessos prosperos daquelle Rey tão bem afortunado.

Mais se passaraõ em tempo del Rey Dom Afonso foraes à villa de Prado, a qual he hoje cabeça de Condado, que pertence à familia dos Soufias, & a outros lugares de menos conta por entre Douro & Minho. E na Beira se deu foral a Vinhaes, & a outras terras menores. De sorte que foy el Rey D. Afonso hum dos Reys que mais se ocuparaõ na pouoação & restauração das terras de seu Reyno, no que lhe não ficou inferior seu filho D. Diniz, como em outros lugares mostraremos.

### C A P I T. XXIIIIL

*De algúas cousas pertencentes ao estado Ecclesiastico.  
Como a igreja de Santiago teue em Portugal algúas Igrejas sogertas.*

1258. Emos no anno presente de mil & duzentos & cinco e oito húa elegante carta del Rey Dom Afonso pera o Arcebispo de Compostella sobre a confirmação do Bispo de Lamego, que he necessario tresladar neste lugar pera demonstração de algúas antiguidades notaveis. Está no

Archiuo Real no liuro das doações & foraes deste Rey, encadernado em pasta preta, & diz assi.

*Reuerendo in Christo Patri ac amico charissimo I. Dei gratia Compostellano A. eadem gratia Rex Portugallie, & Comes Boloniae salutem, &c. Paternitati vestra presentibus innotescat, quod ego electioni factae in Ecclesia Lameensi prout postulat ordo iuris de Dono Petro Ioannis Decano Lamac. viro vtiq; litterato prouido, & honesto, tam in temporalibus, quam in spiritualibus post eandem electionem requisitus, tamquam verus Patronus assensum praebui, & eandem electionem, quia credo, & spero magis de persona ipsius fore prouisum. Ecclesia quam personae de Ecclesia memorata, ratam habeo & acceptam: quare dilectionem vestram rogo modis omnibus quibus possum, quatinus dicta electione canonicè examinata eidem electo munus confirmationis impendere minime postponatis, pro certo scientes quod quidquid eius gratiae & amoris feceritis, ad mei gratiam, & amorem mibi fieri reputabo. Datum Vui-  
maran. xix. die Madij Regi mandante per Cancellariu E. M. C. Lxvi. Dominicus Petri fecit. Em. nostro vulgar quer dizer.*

Ao Reuerendo em Christo Padre & amigo Dom João por graça de Deos Arcebispo de Compostella. Dom Afonso pella mesma Rey de Portugal, & Conde de Bolonha deseja saude. Saiba vossa Paternidade que eu approuei

uei a eleição q se fez pera a Igreja de Lamego, conforme a ordem de direito de Dom Pedre Annes Deão da mesmalgreia, vataõ não só letrado, mas honesto & prouido assi no temporal como no espiritual. E esta eleição despois de ser feita, & ser eu á illo requerido, dei meu consentimento como verdadeiro padroeiro, & a achei por boa & valida, porque (assí o creio & espero) maior interese resultará à Igreja de Lamego da promoção de semelhante pessoa, que a elle pode vir de ser sublimado a esta dignidade. Pello que por todos os modos possiveis peço & rogo a vossa charidade, que examinada a dita eleição & audiada por canonica, não ponhais dilação em confirmar ao eleito, sabendo que tudo o que nisto lhe fizerdes de amor & graça, eu a agradecerei como feita a minha propria pessoa. Dada em Guimaraés a 19. de Mayo mandando a el Rey ao Cancellario na Era de mil duzentos & nouenta & seis. Domingos Piriz a fez.

Grande duuida se offerece desta carta del Rey D. Afonso, pois nella se suppoem ser o Arcebispô de Compostella Metropolitano de Lamego. Pera o que he de saber, que em tempo do Papa Callixto II. pellos annos do Senhor de mil & cento & vinte foi a Igreja de Santiago levantada à dignidade de Metropolitana; & a causa dizem alguns autores que foy

alem da reverencia do sagrado Apostolo a particular affeção q lhe tinha o Summo Pontifice, & por estar nella enterrado o Conde de Dom Raymundo seu irmão. Ajuntarse hia o escandalo que neste tempo tinha a Igreja Romana do Antipapa Manicio Arcebispô que fora de Braga, por cujo respeito parecio conueniente diminuir o poder & magestade de sua Igreja, tirandolhe a Igreja de Santiago, que era sufraganea sua, & outras muitas que forçadamēte se auião de sogaitar a esta noua Metropoli.

O Doutor João de Mariana, & outros autores Castelhanos dizem, que Santiago se fez Metropoli em lugar de Merida, & assi passou na verdade: porem na nomeação dos Bispados que se lhe sogaitarão, ou não fala este autor com certeza, ou deixa confusa a narração; porque despois de apontar Salamanca, Badajoz, & outras Igrejas de Lusitania antiga, que pertencião a Merida, ajunta Lugo, Tuy, Orense, & outros Bispados de Galiza, que não tocauão a Merida; & se se disser que estes se darião a Santiago por se titarem a Braga, ou em lugar de outros Bispados de Portugal, que sendo de Merida, reconheciaõ Braga por sua Metropoli. Contra isto faz sabermos pellas escrituras, que muitos annos adiante permaneceraõ aquelles Bispados de Galiza na obediencia de Bra-

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

ga. O que se proua em parte dos mesmos escritos do Padre Ioão de Mariana, o qual em o cap. 13. do liuro 10. refere certa Bulla do mesmo Pórfice Calixto Segundo pera o Arcebispo de Braga Dom Payo successor de Mauricio, em a qual lhe confirma por suffraganeas de sua Igreja ( como dantes eraõ) Astorga, Lugo, Tuy, Mondonedo, Orense. E he muito de espantar não se lembrar este autor deixaua escrito no capitulo antecedente que estas Igrejas se fizeraõ suffraganeas de Santiago por ordem do mesmo Papa. Faz tambem contra a mesma resposta a carta referida del Rey D. Afonso Terceiro de Portugal pera o Arcebispo de Sâtiago, em que pede a confirmação do Bispo de Lamego, mostrando nisto ser esta Igreja sujeita áquella Metropoli.

Digo que ordinariamente todas as coisas que se principião, não alcanção logo a perfeição do estado a que depois chegaõ, vese isto claramente nas obras naturaes, artificiales, & ainda da divina graça, de que escusamos dar exemplos. A Igreja de Santiago, que se levantou a Metropoli nem logo alcansou a grandeza & plenaria jurdicão das Igrejas Cathredaes que depois teue, pouco & pouco foy chegando à alteza em que hoje a vemos. E assi no principio ainda que lhe assinaraõ as Igrejas de Merida, vemos que nem todas lhe obedecerão, pois

as de Portugal ( algúas das quais eraõ de Merida ) ficaraõ em a sogeição de Braga, como se mostra evidentemente ( deixados outros lugares ) da relação do Concilio Provincial celebrado em o principio do anno de mil & cento & quarenta & oito, de que se fez menção em o capitulo 30. do liuro decimo, porque nelle se nomea o Bispo de Lamego entre os outros suffraganeos de Braga.

Pello tempo aqüante como o Arcebispo de Braga conservasse a jurdicão que tinha nas Igrejas de Galiza vizinhas a Santiago, instou o Arcebispo desta Igreja, que ao menos lhe largasse o que tocava a Merida. E correndo sobre isto demanda, se declarou que Lamego & a Goarda eraõ de Merida, & assi pertenciaõ a Santiago. Neste estado se achauão estas Igrejas em tempo del Rey Dom Afonso Terceiro, & por isso recorreu ao Arcebispo de Santiago pera a confirmação do Bispo de Lamego que atras fica. Pello discurso dc annos se fez outra notable mudança, que o que tocava ao Reyno de Portugal, de todo ficou a Braga, & as Igrejas de Galiza começaraõ a reconhecer à de Santiago por Metropoli. E isto pella mayor parte se concluiu em tempo del Rey Dom Ioão o Primeiro ( como mostraremos ) que como em o tempo deste Principe se leuasssem cruellissimas guerras entre

tre Portugal & Castella, que durarão muito tempo, com que os animos de húa & outra nação ficarão menos conformes do que dantes eraõ. Não quis este Rey que entre os Reynos ouvesse commercio ou subordinação algúia, & assi fez izentar a Ordem de Anis da so geição de Castella. E no tocante ás Igrejas, foi catifa de auer a separação q̄ hoje dura, de que deixarei a relaçao necessaria na relaçao daquelles annos.

Por este tempo fizerão os mōradores de Cernancelhe hū concerto com el Rey Dom Afonso, que merece ter seu lugar nesta historia, & foy que se offerecerão a pagar a el Rey & a seus successores todos os annos duzentas libras de moeda corrente em lugar das fendas da dita villa, alem das mais imposições extraordinarias qte então se costumauão, com condiçao que nunca os Reys darião a ditta villa a Ricos homens né a senhores particulares, mas sépre fizaria realeoga. A memoria desta antigoalha se cóseua no liuro del Rey D. Afonso III. & diz assi.

*Ego Alfonsus, &c. facio tale pacem cum consilio de Cernumelli de beneplacito & ontorgamento concilij eiusdem villæ. Videlicet quod totum concilium de Cernumelli obligat se mihi, & omnibus successoribus meis per se, & in omnibus successoribus eorum, quod ab ipso festo Sancti Iohannis Baptiste de Era M. CC. LXXVII. in ante debent persoluere mihi ducen-*

*tas libras quolibet anno ad tertias anni prò omnibus rentis & foris que mihi debebant dare de ipsa villa & de suo termino, saluo hoc quod mihi, & successoribus reseruo in perpetuum, videlicet collectam, monetam, hoste, annaduam, appeldium, fossadum, iustitiam, seruitum, & aiudam, quando hæc fecero per alias villas. & hoc faciunt tali conditione, quod ego nec successores mei nūquam demus ipsam villam de Cernuncelli, nec suum terminum Rico homini, nec præstantario, &c. Facta Vlixbonæ prima die Iulij, Era M. CC. LXXVII. Reduzido à nosso vulgar diz assi.*

Eu Afonso, &c. faço com oultorgamento & beneplacido d'ó conselho de Cernancelhe este tal concerto, a saber que todo o Conselho sobredito se me obriga a mim & a meus successores em suas pessoas & nas de seus successores, & isto pera pagaré desta festa de S. Ioão por diante nos quarteis de cada hū anno 200. libras em desconto de todas as rendas & foros q̄ me auiaõ de dar da dita villa & seu termo: saluo a colheita, moeda, milicia, alardo, chamamento, abertura de fosso, apresentação de justiça, seruico & ajuda, q̄ reseruo pera mim, & pera meus successores. E este concerto fazê cõ tal cōdiçao, q̄ né eu, né meus successores demos em algú tempo a ditta villa de Cernancelhe, & seu termo a Rico homē ou Prestameiro. Feita em Lisboa no 1. de Julho da Era 1297. que he anno de 1259.

# Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

## CAPIT. XXV.

Funda el Rey Dom Afonso o Mosteiro de Freiras de Santa Clara de Santarem, nelle floreco em santida-de húa & sua filha. Resolue se quem era. Trata se da via da de S. Góçalo, & de outros Santos.

DEUSE neste anno principio ao celebre mosteiro de Santa Clara de Santarem, obra verdadeiramente Real, assi na sumptuosidade do edificio, como na grandeza das rendas. Mostrou el Rey Dom Afonso nella sua grandeza, deuação, & liberalidade, que se notou tambem na presa da obra, pois começandoá neste anno, estaua no de mil duzentos & setenta & douo o Mosteiro quasi perfeito, como refere o Cardeal Francisco Gonzaga. Faz menção o mesmo autor de húa filha do mesmo Rey Dom Afonso, Religiosa desta casa, a quem dâ nome Helena de Santo Antonio, & a engrandece muito por notavel em charidade & humildade, de q diz ficaraõ algüs exemplos em hum liuro antigo daquella casa. He o primeiro.

Seruia esta Princesa na enfermaria com grande diligencia &

charidade. Entre outras docentes auia húa que entre a afflição das dores & fastio que padecia, lhe parecio que poderia comer de húas cerejas. Representale as vezes aos doentes algum manjar exquisito que lhe parece aceitaraõ de melhor vontade, effeitos da natureza, a qual pretende sua conseruaçao. O tempo era desacomo dado, q se bem auia cerejas, não estauão ainda maduras. Auia na claustra húa destas aruores foise a ella a santa Donzella, & chea de confiança em o Senhor faz o final da Cruz, & começa a colher a fruta verde : maravilhoso effeito da charidade, & milagroso succeso do final salutifero de noſta reueção, que a fruta verde que comeca a brotar da aruore, collida ficou madura, & de todo acerada, & gostado della a enferma, alcançou logo perfeita saude.

O segundo caso foy, que tresladando as Religiosas os ossos desta Princesa, & passando cõ elles pella enfermaria, todas as doentes que alli estauão cobraro saude tão perfeita, que leuantandose a poderão ainda seguir naquelle acompanhamento, caso raro & dos mais estupendos que algúia ora se viraõ no mundo. Não refere o autor o dia em que isto aconteceu, nem o tépo da morte desta Princesa; pello q me pareceo fazer ésta breue lembrança (posto que anticipada) no anno em q se fundou esta casa.

Desta

Desta Princesa não escreuem cosa algúia nossos historiadores, nem he possuel terem della noticia pello nome, porque o teue differente. Em o terceiro liuro del Rey D. Diniz da leitura antigase trata de hum concerto & troca celebrada entre Dona Maria Afonso filha do mesmo Rey, & a Abbadessa & conuento de Santa Clara de Santarem, & contem estas palauras.

*Em nome da dita D. Maria Afonso  
so fizeraõ escaimbo em esta maneira.  
Conuem a saber que a dita Abbadessa,  
& Conuento daõ em escaimbo à  
dita D. Maria Afonso terra de Mortagoa,  
que foi de Dona Lianor, ir-  
mãa do dito senhor Rey, & Donna  
dessa Ordem com todo o senhorio, &  
jurdição. Conforme a isto, & ao  
mais que consta de toda a escri-  
tura, he certo que el Rey D. Diniz  
teue irmã Religiosa de Santa Cla-  
ra, que se chamaua Dona Lianor,  
& a ella se deue aplicar o que o  
autor relata de Helena de Santo  
Antonio, se ja não foi, q quando  
tomou o habito da Religião quis  
mudar o nome.*

Neste proprio anno se refere  
o transito do glorioso São Gon-  
çalo de Amarante. E posto que  
as pessoas mais doutas tem gran-  
de incerteza do tempo em que  
floregeo este Santo, eu sein fazer  
exame disto tratarei de suas vir-  
tudes, pois pera a honra do Rey-  
no de Portugal, cuja historia es-  
creuo, nos basta saber que soy

Portugues do Arcebispado de Braga, & que jaz seu corpo santo na villa de Amarante.

Maraulhosas saõ as cousas q se contão deste glorioso Santo, pois sendo ainda minino de peito, sem uso de razão, nem ainda dalingoa, antepunha aos mimos da ama a imagem de Christo Cru- cificado, & deixava de mamar, por se ocupar na vista daquelle senhor, que por dar vida aos homens quis morrer na Cruz, sin- tindo ja então mayor suanidade com a presença da arvore da vi- da, que com os regalos & susten- tação proprios daquelle idade. O mesmo lhe socedia vendo a ima- gem da gloriosa Virgem nossa Se- nhora, que não auia podelo apar- tar della sem muitas lagrimas & difficuldade. Com estas mostras de santidade tão anticipadas jul- garaõ seus pais que o senhor o escolhia pera seu seruiço, & assi deraõ ordem com que se fosse criando & doutrinando pera ser-uir a Deos em estado Ecclesiasti- co, aprendeo as primeiras letras, despois residio alguns annos em casa do Arcebispo de Braga varão de grande exemplo, ao sim se or- denou sacerdote, & foi feito Ab- bade de S. Payo de Riba de Vise- la. Com esta obrigaçao foi mara- ulhoso o augmento q fez a suas virtudes o seruo de Deos, na ora- ção, abstinencia, charidade cõ os pobres, & diligencia em goner- nar suas ouelhas. Era deuotissi-

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

mo da Payxão do Saluador do mundo, & na meditaçāo destes soberanos mysterios gaftaua muitas horas. Crecceo nelle o desejo de ver os proprios lugares em q̄ o filho de Deos os obrara, & deixando hum sobrinho seu sacerdote em quem tinha postas suas esperanças com a administração da Igreja, cheo de santas amoestações & conselhos, se pos a caminho na volta de Syria , aonde como a jornada era comprida gastou algum tempo.

Não vsou entretanto qua o sobrinho do Santo da imitação de seu bom tio, mas como mancebo inconsiderado se deixou precipitar pello caminho largo dos vícios, & foi isto em forma, que quando tornou o Santo, nem o conhecia ja por feitura sua , nem elle quis conhecer a seu proprio tio que o criara & pusera naquelle estado, mas primeiro o excluiu de si com injurias, & despois o desapossou das esperanças da Igreja, que entretanto alcançara de propriedade por fallas informações, fingindo ser o Santo ja morto. Maior magoa & compaixão causou ao Santo varão a ruina espiritual do sobrinho, que o moueo a indignação verse delle tão maltratado. Não fez instancias pello que era seu, mas costumado ja a peregrinar com pobreza por terras estranhas, exercitou o mesmo officio na propria em que nacera, pedia esmola pera sustentar a vi-

da, & de caminho guiaua muitos á vida eterna com sua doutrina & santidade. Ao fim escolheo h̄ lugar retirado em Amártante junto ao Rio Tamaga, aonde fez h̄ oratorio, & algum tempo vida heremítica.

Quis fundar h̄a pôte no mesmo Rio, vendo por experiençā que muitos perecião, & se punhão a perigo na passagem delle. Os fieis Christãos davaū suas esmolalas pera a fabrica , mas a mayor ajuda cōcedia o Senhor por intercessão do Santo, que os peixes do Rio feito o final da Crüz, lhe viñhão ter a inão, & delles tomava os necessarios pera sustentação dos trabalhadores, & tal vez em h̄a rocha brotarão milagrosamente duas fontes de agoa, & vinho com que acudio à necessidade em que esta gente se via. Acabada a obra fui continuando com sua santa vida, & de cada vez com maior fama, & veneração dagéte. Não se pode deixar em silêncio o que neste tempo lhe aconteceu em credito & confirmação das censuras, por ouvir dizer que auia quem não temia excomunhões, por não terem o efeito visivel. Excomungou hum dia diante de muito pouo hum cesto de pão alvo, que se fez logo nego, & despois fez a ceremonia da absolvição com agoa benta, & o reduzio ao primeiro estado , acreditando o Senhor com estas maravilhas a virtude & força das censuras,

censuras, pera doutrina & bem vniuersal daquellepouo rude. Em fim chegou ao Santo o tempo de seu bemauenturado transito, de que teue reuelação, & recebidos os Sacramétos se foy pera o Ceo cheo de merecimentos & santas obras, seu corpo se enterrou na ermida que tinha feito, junto da qual se fundou despois hum mosteiro da Ordem dos Padres Prêgadores, & nelle tem o Senhor feitos muitos milagres, por cuja causa he o santo corpo muy frequentado, & a fama do Santo celebre em toda aquella terra & nas mais partes do Reyno.

Tambem se aponta neste anno a morte do santo varão Frey Lourenço Mendes religioso de São Ootmingos do mosteiro de Guimaraës, o qual floregeo por estes tempos com marauilhosa doutrina & exemplo de vida, ainda que da mayor parte de suas couças ha pouca noticia, que daquelle tempo não só recebemos perda nas couças seculares, & de honra do Reyno, mas tambem nas Ecclesiasticas, & de mayor lustre. Num dia lhe apareceo hum Anjo em figura humana (dizem que andava o Santo rezando junto á villa de Chaves) & lhe entregou húa caixa de Reliquias, dizé dolhe que as leuasse a seu mosteiro, que o Senhor as mandava depositar nelle, por se não perderem na tomada de húa cidade de Christos que os Mouros então ga-

nharaõ. Ha disto memoria naquelle casa que contem mais por extenso o que temos dito.

Nem se sabe que cidade foi esta de que se tiraraõ estas sagradas reliquias, porque não ficou em memoria o anno deste caso, nem por conjectura se pode deduzir qual seria: mas as reliquias se conservão naquelle santa casa, que saõ muitas, & dos principaes Santos que a Igreja venera. E assi fica evidente a grande santidade deste seruo de Deos, a quem o Senhor escolheo pera lhe fazer entrega de hum deposito tão precioso. Pello que não duvidamos que seria sua morte preciosa nos olhos do Senhor, pera quem se partio desta vida despois de lhe ter feitos muitos seruiços na terra, acreditados com obras milagrosas. Seu corpo está sepultado no proprio mosteiro de Guimaraës em tumulo levantado, & contém este Epitafio breue & elegante.

*Hic sita Laurenti Mendes sunt ossa  
Beati.*

## CAPIT. XXVI.

*Manda Pedir socorro o Pa-  
pa Alexandre Quarto a  
el Rey Dom Afonso cõtra  
os Tartaros, que infesta-  
rão a terra Santa. Ajudas  
Nn 4 que*

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

que el Rey deu a Castella,  
Successos desse Reyno, mor-  
te do Papa com a eleição  
de Vibino Quarto, & Cle-  
mente tambem Quarto.

1260.

**N**este anno de mil du-  
zentos & sessenta má-  
dou o Summo Ponti-  
fice Alexandre Quar-  
to suas cartas aos Reys Christãos,  
pera que acudissem com gente de  
socorro às relíquias do povo fiel  
de Palestina, que com húa noua  
entrada dos Tartaros temia a ví-  
tima ruina. O efeito desta dili-  
gencia não consta que fosse de  
importancia, porque nem a ma-  
teria mostrou a necessidade que  
aos principios representaua. Fize-  
rão guerra os Tartaros aos Sar-  
racenos, & outras naçoes de in-  
fieis nossos inimigos, & detaõ  
mostras se da nossa parte ouuera  
correspondencia de ajudarem os  
Christãos na recuperação da terra  
Santa. Mas os soldados que esta-  
uão por nossa parte no presídio  
de Cesarea se lhe começaraõ a  
mostrar tão contrarios, que os  
obrigaraõ a conuerter as armas  
contra a mesma cidade, & despois  
de ganhada a polla por terra. So-  
cederaõ guerras ciuis entre os  
mesmos Tartaros, de que se apro-  
ueitou o Soldado do Egypto pe-  
ra melhorar muito seu partido,  
& reduzir nossas couzas a peor es-  
tado do que nunca tiueraõ. Em

fun as relíquias assi dos Christãos  
como dos Tartaros se valeraõ  
dos fauores dos Reys de França,  
& de outros Principes, mandan-  
do a isso embaixadores, com que  
se decretou húa jornada geral no  
anno de mil & duzentos & set-  
enta, cujo sucesso se recopilará  
no mesmo tempo.

No que toca ao socorro que  
o Papa pedia, temos no Archivo  
Real a Bulla que expedio a el Rey  
Dom Afonso, pedialhe mandasse  
algua gére com muita pressa, em  
quanto elle proprio, & os outros  
Principes da Christandade se  
preparassem para húa expedição  
generalissima que convinha fa-  
zerse em caso de tanta necessida-  
de. *Contra subitum periculum, seculi-  
num illis se ad defensionem paranti-  
bus, in suffragijs bellatorum, prout  
manus Regia in proximo transfretan-  
di tempore cōmode poterit, mette sub-  
sidium; quo donec tu & alij Princi-  
pes, & populi Christiani generaliter  
illis succurrere, & predictorum Tar-  
tarorum insultibus, ne inde, aut etiam  
aliunde in Christianæ universitatis  
excidium, iuxta suum propositū pro-  
gressi valeant, collatis in commune vi-  
ribus, reprimendo prouideritis.* Não  
contem mais as palavras Latinas,  
que o que temos dito, & antes  
dellas propoz o Summo Pontifi-  
ce algumas couzas, que podião mo-  
uer mais os Principes fieis acudir  
com zelo a esta necessidade. Foy  
expedida esta Bulla em Agnania  
nas Nonas de Junho no anno  
sesto.

sexto do Pontificado de Alexandre, que vem a ser a finco de Junho do anno de mil duzentos & sessenta.

Com ocasião desta Bulla, & dos termos com que nella fala o Summo Pontifice a el Rey Dom Afonso usando da saudação costumada, & estylo de falar deuido a Reys supremos, colhe Duarte Nunes duas coulas. A primeira, que não era ainda casado el Rey com a Rainha Dona Brites. A segunda que lhe não eraó ainda impostas as césuras, a que despois esteve sogeito por causa daquelle matrimonio. Neste segundo ponto fala com probabilidade, como ja deixo aduertido: por quanto se el Rey estiuera excomungado, lhe onuerá de negar o Papa a saudação costumada, ou dizer que suspendia as censuras pera efeito de elle ir a esta guerra. No primeiro se enganou o autor rotadamente, como se pode ver do que nesta materia temos tratado.

Porem se nesta ocasião não tue efeito o socorro que o Summo Pontifice pedia, não faltou el Rey por outra parte ao que se deuia a Príncipe Católico & zeloso do augmento da Christandade. Com suas armas perseguia os infieis de Espanha, & em defensão do povo Christão trazia armada pella costa. Tinha ja conquistado nos primeiros annos de seu reinado as cidades & villas do Algarue que restauão em poder

dos Arabes, com que ficou absoluto senhor daquelle Reyno, fez entradas em Andaluzia, com que acquirio nouas terras. Não auia mais que ganhar da sua parte, q el Rey Dom Afonso de Castella auocaua a si o direito daqueillas emprezas, sobre cuja liquidação se fizeraõ concertos entre os Reis os annos seguintes, como mostraremos. Nem por isso se quietou el Rey Dom Afonso, mas julgando por causa muy digna de Príncipe Christão fauorecer a causa comuna do povo fiel, ainda que sem esperança de interesse proprio, mandou em todo este tempo grandes exercitos por mar & terra em ajuda del Rey D. Afonso, que continuaua a guerra de Andaluzia, ganhando nouas possoaçōes, & reduzindo outras que se auiaõ perdido. O próprio Rey de Castella confessá a importancia deste socorro em carta sua; & diz que hua das causas que lhe fez dimittir os v̄sos & frutos do Algarue que auia de possuir em sua vida, foi alem do parentesco a ajuda que el Rey Dom Afonso lhe deu na guerra dos Mouros. Este amor, & este quitamento (são palavras formaes da carta com q ja allegamos, & vai lançada no Appendix) que vos fizemos de las cosas sobredichas, fizemolo por muchos debidos de bien que son entre vos & nos, è vuestra mager è vuestrós hijos, è por la ayuda q nos fizestes en nuestra guerra por mar, y por tierra, es c.

Desta

## Livro XV.da Monarchia Lusitana.

Desta dimissão que el Rey de Castella fez das rendas do Algarve tratarrei adiante, agora aduirto não só o importante socorro que este Rey teve de Portugal no tempo de suas guerras, mas como el Rey Dom Afonso lho mandou sem ter a isso obrigação alguma, só mouido da causa comuna, & bem publico da Christandade, o que se prova bem das mesmas palavras del Rey de Castella, pois não faz menção de ser obligatoria esta ajuda, antes por causa della diz lhe moueo a dimitir as rendas do Algarve, que ouuera de possuir em sua vida, segundo os primeiros contratos que estes Reys entre si fizerao, & ja ficão relatados. Demostrações bem claras de preminencia que sempre Portugal teve sem reconhecer algum hora senhorio estranho, excepto o da Santa Sé Apostolica, a quem os Reys por sua deuação se sogeitaram com obrigação de feudo: tambem manifesto final do muito que fizerao os Portugueses na restauração de Espanha, a qual mais cedo se recuperara, se lhe ficara à mão mayor distrito, & numero de terras.

Neste tempo era ja eleito em Rey de Romanos el Rey Dom Afonso o Sabio, por morte do Emperador Guilhelme, Conde de Ollanda, que desastradamente acabou a vida em hum lago de agoa regelada. Foi nomeado tão-

bem na mesma occasião Richardo irião del Rey de Inglaterra, o qual acudindo com mais presteza a Alemanha, foi coroado por Emperador na cidade de Aquilgram, como he costume. Contra elle se oppoz el Rey Dom Afonso, & ainda q ao principio se temerão guerras, quis el Rey levar o negocio por pontos de direito, ao fim a morte de Richardo que sobreujo em breve tempo lhe deixou o lugar desembaraçado. Mas nē então se soube aprovitar da occasião entretido em Espanha cō outras dificuldades, & irresoluto nas cousas que empiendia. Nos annos seguintes fez jornada a Alemanha, & resultou lhe della não alcançar o Imperio, & perder entretanto o Reyno em Espanha, que o atrevidimento de D. Sancho seu filho segundo, & pouco amor de seus vassalos escandalizados da escaceza del Rey, & de outros termos que com elles vvara lhe tirarao da mão, mas isto em outros lugares.

Em o mes de Mayo do anno seguinte de mil & duzentos & sessenta & hum faleceo o Papa Alexandre Quarto, despois de auer gouernado seis annos, cinco meses, & cinco dias. Foy insigne em letras, & amigo de homens doutos, grande esmoler, & charitatiuo. Tratou de compor as duas Republicas de Genoua, & Veneza, que em seu tempo andauão em guerra crudelissimas,

lissimas Nos negocios de Manfredo Rey de Sicilia se ouue com o mesmo valor dos Pótifces seus antecessores, ainda que os sucessos não responderão às diligencias, por quanto este Príncipe teue grandes ajudas em Italia dos senhores que seguiaõ o vando Gibellino. Confirmou a Ordem dos Heremitaes de Santo Agostinho, vñindo a ella varias congregações de hermitaes que então auia. Atalhou algúas heregias que nestes tempos se tinhão leuantado, & em fim rematou o curso de sua vida com louuacel nome que deixou de si a posteridade. Este Súmimo Pontífice dizem os Chronistas de nossa Religião, que foy primeiro Monge da Ordem de Cister: que fosse Monge, declara Arnaldo; porem Dom Paulo Lâgio discípulo de Tritemio particulariza que foi Cisterciense, & em livros antigos da Ordem se refere, que foi de Claraual, o que segue & confirma nosso historiador Frey Bernabe de Montaluo.

Cem dias inteiros passaraõ despois da morte de Alexandre, sem que os Cardeaes lhe pudessem dar successor com a diuisaõ de pateceres. Ao fim vieraõ a concordar em Iacobo Patriarcha de Ierusalem pessoa de grande virtude, que despois se nomeou Urbano Quarto. Foi breue sua vida na summa dignidade, que não passou de tres annos, & pouco mais de hum mes: mas igoalou

nas obras ás dos mayores Pontífices. Instituiuo a festa do Santissimo Sacramento da Eucaristia. Foy a principal occasião húa reuelação de Santa Iuliana Monja de nosso habito Cisterciense, em que o Senhor lhe declarou como era seruido de celebrar-se na Igreja aquella festa. Deu conta disso a Santa ao Sómo Pontífice, o qual então era Arcediago de Leiria, & se chamaua Iacobo de Trecis, & foi o meio que Deus tomou pera se ordenar aquella celebriade. Assi o dá a entender o mesmo Papa na Bulla da instituição desta festa com as palavras seguintes. *Intelleximus olim dum in minori essemus officio constituti, quod fuerat quibusdam Catholicis diuinitus renelatum, festum huiusmodi generaliter in Ecclesia celebrandum.* Isto he. Antigamente quando tinhamos outro estado particular, nos chegou à noticia, por reuelação que tiveraõ pessoas Catholicas, que esta festa se auia de celebrar geralmente na Igreja. E que a principal destas pessoas, & a primeira que teve esta reuelação fosse Santa Iuliana, o diz expressamente o Doutor João Molano. *Nec ambigo virginem humiliem per Molano petua memoria dignam esse, eo quod nas addit goes dos per eam inchoatum sit speciale festum Santos de Corporis Christi, siquidem Dominus Frades.* *Christus ei reuelauerat, &c.* E ainda acresenta o mesmo autor, que a propria Santa pediu ao Senhor, fizesse a reuelação a outras pessoas,

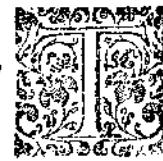
## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

soas, tanta era sua humildade, & tão solida sua virtude, q̄ se achava por indigna de publicar só ao mundo cousa tão grande, & assi quis ter companheira neste fauor que o Senhor lhe fazia. Tambem deste Pontifice diz Montaluo que foy Monge de fossa noua da Ordem de Cister, & o proua com autores & tradições antigas, deuia de se fazer Monge despois de Arcediago de Lieia, & do Monachato subiria ás dignidades Ecclesiasticas pello tempo adiante.

Por morte deste veneravel Póntifice que faleceo a de Outubro de mil & duzentos & sessenta & quatro, foi collocado na Cadeira de São Pedro Guido Arcebíspio de Narbona, o qual se chamou Clemente Quarto. Delle trataremos adiante o que parecer mais importante.

### C A P I T . XXVII.

*Por morte da Condessa Matilda se pede dispensação ao Papa no segundo casamento del Rey Dom Afonso, & legitimação dos filhos que jatinha.*

262.  Anto que em Portugal se teue noua certa como a Condessa Matilda era falecida, logo os Prelados deste Reyno trataraõ de dar

remedio aos males que durauão, & a vida daq̄lla Princeſa fazia irremediables. Pareceo que conuinha mandarſe pedir ao Summo Pontifice de parte de todos, que auendo respeito ao bē deſte Rei- no leuantasse o interdito polo, & dispensasse com el Rey no se- gundo matrimonio, poſis ja a pri- meira molher era morta, & legi- timasse os filhos que lhe eraõ na- cidos, auendo os por habeis para a successão do Reyno. Pera este eſſeito fez vieraõ a Braga convoca- dos ao que parece pello Arcebí- ſpo Primaz Dom Martinho, & de commum acordo escreuerão ao Papa a carta seguinte,

*Sanctissimo Patri ac Domino Vr- bano diuina prouidentia sacrosancte Romanæ Ecclesiæ Summo Pontifici eiusq; fratrum reverendo Collegio M. eiusdem permissione Archiepiscopus Bra- charenſis E. Tudenſis Vincentius Per- tuenſis. Egeas Colombr. M. Elboren. R. Egitanen. M. Viſen. P. Lamacen. ecclesiariū ministri humiles, & capita- la earundē, & capitulū Vlizbon. ter- ram coram vestris pedibus osculātur. Sanctitatis vestre clementiæ intime- tur, quod olim Alfonsus Rex Portu- gallie illustris in principio regnumis- fui, propter grauias & evidentias que- fibi imminebant, & Regno pericula; euitanda, nobili muliere Comitissa Bo- loniae vxore eius superflite, nobilem Dominam Beatricem natam serenissi- mi D. Alfonsi Regis Castellæ & Le- gionis adhuc infra annos nubiles con- stitutam,*

stitutam, & quarta sibi consanguinitatis linea attinentem; de facto duxit uxorem, ex qua iam geminam prolem noscitur suscepisse. Vnde cum propter hoc loca, ad quae ipsos deuenire contingit, non absque graui animarum, & rerum, & cleri, & populi detrimento & scandalo, authoritate sanctae memoriae Alexandri Papae prædecessoris vestri, supposita sint ecclesiastico interdicto, procurante (vt dicitur) Comitissa prefata. Et ea iam sublata de medio, Rex idem citra certum sui & Regni periculum ac multorum stragem, confortatione præfatae nobilis non valeat declinare, pietatem vestram flexis genibus oramus, quatenus ad tantum malum hinc inde vitandum, & utilitatem, non solum Regis & Regine prædicatorum, sed etiam totius Regni procurandam pacem, & tam communem tamque evidentem utilitatem, dignemini dispensare cum ipsis, vt possint licet & in conjugali copula remanere, & similiter cum ipsorum prole suscepta, & etiam suscipienda, ab ipsis ante dispensationem obtentam, vt ad successionem Regni post mortem patris, & ad quoslibet acius, deinceps legitimi habeantur. Speramus enim, & certum habemus, quod hoc erit robis meritorum apud Deum, & Ecclesie Dei ac clero, & universis populis Regni huius, admodum fructuosum. Datum Bracharæ Mense Maio anno Domini M. CC. LXII. Reduzida ao vulga quer dizer.

Ao santissimo Padre & senhor Urbano por diuina prouidencia

Summo Pontifice da Igreja Romana, & ao Retireddissimo Collegio de seus irmãos, Martinho por autoridade do mesmo señor Arcebisco de Braga, Egas Bispo de Tuy, Vicente do Porto, Egas de Coimbra, Martinho de Euora, Rodrigo da Guarda, Matheus de Viseu, Pedro de Lamego ministros humildes destas Igrejas, & os Cabidos dellas junto com o Cabido de Lisboa nos prostamos a vossos santiissimos pés, & beijamos a terra em vossa presença, Saberá vossa santidade pelos escritos presentes, que Dom Afonso antigamente Rey Ilustre de Portugal no principio de seu gouerno, por evitar graves & evidentes perigos que ameaçauão a seu Reyno, sendo ainda viua a nobre Condessa de Bolonha sua mother, se casou com a nobre senhora Dona Brites filha del Rey de Castella & Leão, que ainda não chegava a idade de contrahir matrimonio, & era sua parenta em quarto grao por consanguinidade, & della se sabe q tem ja avido douis filhos. E como por este respeito estejão os lugares deste Reyno onde elle se acha presente, não sem grande detrimeto das almas & escandalos do clero, & pôou sogeitos a interdicto Ecclesiastico, q que lhe mandou por a Santa memoria de Alexandre Papa voso antecessor, à instacia, como se diz, da mesma Condessa, q ago- ra que he ella ja falecida, & el Rey

## *Eiuro XV. da Monarchia Lusitana.*

se não pode apartar da cōpanhia da Rainha sem riano certo seu perigo do Reyno, & destruição de muitos. Pedimos a vossa piedade postos os giohos em terra, q̄ pera se euitar tão grande mal, & lē grā geat o proueto comū, nāo so del Rey, & da Rainha, mas a paz de todo o Reyno, tenha por bem dispensar cō elles, pera q̄ licitamente possaō viuer casados, & juntamente cō os filhos ja auidos, & por auer, antes q̄ esta dispensação lē effeitue, q̄ possaō suceder no Reyno por morte de seu pay, & sejaō auidos por legitimos & habeis pera todas as couzas q̄ se offereceré. E temos esperança, & aindacerteza, que serā esta obra meritória a vossa Santidade diante de Deos, & a sua Igreja, ao Clero, & mais pouos deste Reyno de grādefruto. Dada em Braga no mes de Mayo do anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & dous.

Com esta carta, & cō as razoēs q̄ ocorrerão ao Sūmo Pótifice da conueniencia daquella proposta, concedeo aos Bispos de Portugal tudo o que pedirão. Deuia de se passar Bulla sobre a materia, mas no Archido Real a não achamos, & he a causa faltarem muitas nos dous tomos que se copiarão dellas, & não se poder des cubrir com facilidade entre os papeis soltos. Mas he couça certa, que a dispensaō se pasou, & que vejo neste proprio

anno. A razão he manifesta, porque quando o Infante Dom Afonso filho segundo del Rey naceo, que foy no anno de mil & duzentos & sessenta & tres, como veremos, ja naceo legitimo, ponto em que elle queria fundar despois, deuerselhe a successão do Reyno, & nāo a Dom Diniz seu irmão mais velho, emulação antiga que ja tinerão os dous filhos do outro Rey de Persia, em caso nāo muito differente, que dizendo o mais velho deuerselhe o Reyno, se oppunha o segundo, affirmando que a elle competia, pois ainda que segundo nō tempo, era o primeiro que seu pay ouuera despois de alcansar o Reyno; & assi, que seu irmão podia bem ter aução as riquezas que seu pay de ambos possuia, como homem particular antes que Rey nasse, mas nāo ao Reyno, que despois alcansara, inuençoēs que desfaciauel apetite de mandar, que ha nos homens.

Desta supplica que fizerao os Prelados se deixa ver como pedirão dispensação no marrinio del Rey, & da Raynha Dona Brites, inualido nāo só por ser viua a Condesa Mathildes, verdadeira molher del Rey, mas por ser esta segunda sua parenta em grao prohibido, por quāto el Rey Dom Afonso era primo irmão del Rey Dom Fernando avô paterno destasenhora, & ficauão por esta

esta causa comprehendidos dentro do quarto grao de consanguinidade. Os douos filhos para quem se pedia a dispensação , & se comprehendem debaixo da palaura latina , *cum gemina prole* , eraõ Dom Diniz , & Dona Branca , para o que importa dar razão do tempo de seu nacimiento , & ajuntaremos os mais filhos que estes Reys tuerão para não tornaremos a tratar desse ponto.

## C A P I T . XXVIII.

*Dos filhos que el Rey Dom Afonso teue da Raynha D. Brites.*

**N**ossos Chronistas daõ a el Rey Dom Afonso , & à Raynha Dona Brites os filhos seguintes. Dom Diniz , que lhe succedeo no Reyno. O Infante Dom Afonso , senhor de Portalegre , & outras muitas terras. O Infante Dom Fernando que morre o minino , & jaz enterrado em Alcobaça. A Infante Dona Branca , que falleceo em Castella , sendo Abbadeisa das Olgas de Burgos. A Infante Dona Costança , que morre o em Sevilha moça , & foys trazida a Alcobaça. Estes nomea D. parte Nunes. E o Chronista antigo tira aíndia deste numero D. Ferreyro , de que não fala.

A verdade

filhos

destes Principes saõ os que se seguem. Dom Diniz , Dom Afonso , Dom Vicente , Dom Fernando , Dona Branca , Dona Sancha , & Dona Maria. No foral de Santa Christina do Azambujal , que se passou em Coimbra a seis das Calendas de Outubro da Era de mil & trezentos & tres , que he à vinte & seis de Septembro do anno de mil & duzentos & sessenta & cinco , confirmão os Infantes , Dom Diniz , & Dom Afonso . As Infantias Dona Branca , Dona Sancha , & Dona Maria. O mesmo se colhe de outras escrituras , particularmente de húa ja referida , em que el Rey Dom Afonso dà certas herdades de Tanita a Ioão Pires de Auoym , a qual contem estas palauras . *Alfonfus , &c. cum uxore mea Regina Donna Beatrice , & filijs ac filiabus meis Infantibus Dono Dionysio , Dono Alfonso , Domna Blanca , Dom Sancia , & Dom Maria , do , & concedo Dom. Ioanni Petri de Auoym meo Maiordomo , &c.*

El Rey Dom Diniz , que foys o que succedeo no Reyno a seu pay , naceo dia de São Dionisio a noue de Outubro do anno do Senhor de mil & duzentos & sessenta & hum. Assi o diz a Chronica de Maio , & temos mais certo testemunho em hum Breuiario de mão da Iuraria de Alcobaça , q contem no fim em quattro meas folhas húa sumaria relaçao dos Reys de Portugal ate o tempo dell Rey Dom Afonso Quarto , & bem mostra na

*Archeus  
Real no II  
ano del R.  
D. Afonso  
3. de para  
preto as  
fol. 80.*

*No libro  
del R. R. D.  
Afonso 3.  
fol. 67.*

## Liuro XV. da Monarchia Lusitanā.

antiguidade da letra , ser escrito naquelle mesmo tempo. Tratando pois del Rey Dom Diniz , diz estas palauras. Era M.CC.LXIX. viij. idus Octobris natus est Rex Dionysius filius predicti Regis Alfonsi, & Reginæ Donnæ Beatricis. Isto he na Era de mil duzentos & nouenta & nove a sete dos idos de Outubro ( he o anno, & dia que fica apontado) naceo el Rey Dom Diniz, filho do sobredito Rey Dom Afonso, & da Raynha Dona Brites.

O Infante Dom Afonso naceo a oito de Fevvereiro do anno de mil duzentos sessenta & tres. No liuro da Noa de Santa Cruz de Coimbra se refere assi, com as palauras que se seguem. Era M.CCC.I. viij. Februarij, natus est Infans Donus Alfonius filius Regis Domii Alfonsi, & Reginæ Donnæ Beatricis. Foy este Intante senhor de Lourinha, de Maruam, Portalegre, & outras terras. Em tempo del Rey Dom Diniz faremos delle, & de suas cousas larga relação.

A Infante Dona Branca ( que foy a primogenita entre todos os irmãoes) naceo a vinte & oito de Fevvereiro do anno do Senhor de mil & duzentos & cinco & nove. Em o liuro da Noa de Santa Cruz ha esta memoria. Era MCC. LX. VII. ij. Kal. Martij, nata est Dona Branca filia Regis Alfonsi, & Reginæ Beatricis. Isto he na Era de mil & duzentos & nouen-

ta & sete, a dous das Calendas de Março , naceo Dona Branca filha del Rey Dom Afonso , & da Raynha D.Brites. E bem se proua esta verdade do foral de Monção que se passou a 12. de Março deste mesmo anno, no qual se contem estas palauras. Ego Alfonsus Dei gratia Rex Portugallie, vna cum uxore mea Reginæ Donna Beatrice illustris Regis Castellæ, & Legionis filia, & filia mea Infanta Donna Blanca facio quædam populationem. A significação he. Eu Dom Afonso por graça de Deos Rey de Portugal , juntamente com minha mulher a Raynha Dona Brittes , filha do illustre Rey de Castella, & de Leão, & com minha filha a Infante Dona Branca , faço húa pouoação , &c. Duas couças colho desta escritura alem da principal confirmação que faz ao tempo do nascimento do Infante. A primeira ( que ja aduerti no tomo antecedente) que era estilo antigo nomearemse os Infantes nas doações & escrituras tanto que naciaõ , pois aqui vemos, que se faz menção da Infante Dona Branca tendo só doze dias de idade. A segunda , que como este foral se passou em Guimaraes aonde el Rey estava, não ha dúvida que nesta propria villa naceo a mesma Infante , aonde auia de estar a Raynha , pois el Rey a levava consigo , quando corria o P <sup>er</sup> <sup>tem</sup> <sup>per</sup> forma de paz, como temido de algúas escrutas.

A esta

A esta Infante foi feita doação da villa de Monte mór o velho no anno de mil & duzentos & sessenta & hum, a quinze de Setembro, & despois lhe deraõ os padroados das Igrejas da mesma villa, a qual he das mais antigas que sabemos andaraõ auinculadas ás Infantes deste Reyno; teue mais o gouerno dos mosteiros de Loruão, & despois das Olgas de Bargos, segundo dizem nossos escritores, que a fazem Abbadessa destes conuentos.

Dizem alguns autores que cõ esta Infanta teue amores hum Ca ualeiro chamado Pero Esteues Carpinteiro, & que dellaouue hū filho que se chamou Ioão Nunes do Prado, que foi craueiro da Ordem de Calatrava, & despois Mestre della, & ao fim veo a morrer degolado por inandado del Rey Dó Pedro de Castella. Dos Carpinteiros fala o Conde Dom Pedro no titulo 56. & mostra virem delles os Ramitaes, appellidos hum & outro menos vñados nestes nossos tempos. Acerca desses sucessos da Infanta tenho grande duuida; porque o Conde Dom Pedro não refere tal coufa, nem fala mal da Infanta, só diz, della que nunca quis ser casada, & da inteireira do Conde, & do modo com que escreue sem adulaçao nem respeitos (inda no que toca aos Príncipes seus parentes) se pode bem entender, que não cahio a Infanta Dona Branca em

semelhante falta; porque se tal so ra a ouuera de relatar o Conde, & mais sendo quasi de seu tempo, q̄ lhe não podia ser escondida. Por onde me parece q̄ a relação naõ tem fundamento, & que deuia de proceder de algúas solpétas.

A Infanta Dona Sancha naceo a dous de Fenereito do anno de mil duzentos & sessenta & qua tro; o liuro referido da Noa de Sāta Cruz o diz asfi. Era M.CCC. II. quarto Nonas Februarij nata est Donna Sancia filia Regis Alfonsi, & Reginæ Beatricis. Sendo de sínco annos a perfilhou Dona Costan çā Sanches, filha del Rey Dom Sancho o Segundo, que ainda viuia, & lhe largou muitas terras que possuia, mas a vida da Infanta foi breve, & não logrou né estas rendas, nem outras muitas, que por concessão del Rey lhe estauão aplicadas. Aduirtia contudo el Rey nas doações que lhe fazia, que não era seu intento que possuisse as terras, se acertasse de casar com algum Rey; mas que em tal caso ficalliem feus bens devolutos à Coroa. *Si cum aliquo Rege casata fuerit, diclum herdamentum ad me, vel ad Regem qui post me regnauerit reuertatur.* Prudente refolução por ficar o Reyno mais li ure & desembaraçado.

Da Infante D. Maria me não consta o mes & dia em q̄ naceo, mas he certo que deuia nacer no fini do anno de mil duzentos & sessenta & quatro, ou no princi-

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

pio do anno seguinte de mil duzentos & sessenta & cinco, por quanto he ja nomeada em quatro de Abril deste anno, como se ve na doação atras referida feita a Dom João de Auoym, & se ve do teor da mesma escritura, que naceo despois da Infanta Dona Sancha sua irmãa, cujo nascimento (como vimos) foi em dous de Fevereiro de mil & duzentos & sessenta & quatro. E conforme a isto a Rainha Dona Brites pariu todos os annos, ou ainda antes do anno.

Do Infante Dom Vicente ha a memoria seguinte no mesmo livro. *Era M. CCC. VI. in die Sancti Vincentij xi. Calend. Februarij natus est Donus Vincentius filius Regis Alfonsi, & Reginæ Donæ Beatricis.* Quer dizer. Na Era de mil & trezentos & seis (he o anno de mil & duzentos & sessenta & oito) em dia de São Vicente, que cae a onze das Calendas de Fevereiro naceo Dom Vicente filho del Rey Dom Afonso, & da Rainha Dona Brites. Este Infante morreu moço, & jaz enterrado em Alcobaça na naue do Cruzeiro, aonde está el Rey Dom Pedro, & outra copia de Príncipes em sepulchros distintos, que se mudarão pera aquelle lugar ha pouco mais de cem annos pello Abbade Dó Jorge de Mello da Capella dos Reys que estava á entrada da Igreja. Tem o seu sepulcro a inscrição seguinte. *Hic iacet sepultus Dó-*

*nus Vincentius Infans filius illustrissimi Domini Alfonsi quinti Regis Portugalliae & Algarbij, qui decepit apud Vlixbonam.* Que val tanto como dizer. Aqui está sepultado o Infante Dom Vicente filho do ilustre senhor D. Afonso Rey quinto de Portugal, & do Algarue, o qual faleceo em Lisboa. Não parece que saõ necessarias mais demonstrações pera se provar que ouue este Infante, de quem nossos escritores não tiverão noticia.

Do Infante Dom Fernando temos o sepulcro em Alcobaça com o Epitafio seguinte. *Hic iacet sepultus Donnus Ferdinandus Illustrissimi Domini Alfonsi quinti Regis Portugalliae, & Algarbij, qui decepit apud Vlixbonam sub Era M. CCC.* Reduzido a nosso vulgar diz. Aqui está sepultado o Infante Dom Fernando, filho do ilustríssimo senhor D. Afonso quinto Rey de Portugal, & do Algarue, que faleceo em Lisboa na Era de mil & trezentos, que he anno de mil & duzentos & sessenta & dous. Acerca da morte deste Infante adquirio que devia ser naquelle anno antes da suplicia que fizerao os Prelados de Portugal ao Papa pera dispensar com el Rey em seu segundo casamento, porque quando elles escreverão não fizerao menção mais que de dous filhos, que erao sem dúvida o Infante Dom D. Afonso & a Infanta Dona Bianca. Adquirio mais q este Infante devia de nacer primeiro

meiro que Dom Diniz, pois naõ auia tempo de Outubro do anno de mil & duzentos & sessenta & hum, quando Dom Diniz naceo, ate o principio do anno seguinte pera este Infante nacer & morrer, como diz o Epitacio, & se conuence da supplica referida. O nome da Infanta Dona Costança não viem escritura algua: c' tudo não ponha duvida que a aueria, & q' estara enterrada em Alcobaça, como dizem nossos historiadores.

## C A P I T . XXIX.

*Dos filhos bastardos del Rey Dom Afonso. Tocan se algúas antiguidades acerca destes Príncipes, & de sua descendencia.*

 Om a mesma confusão & falta procedem nossos escritores na relação dos filhos bastardos del Rey Dom Afonso, com que tratão dos legitimos, porque nem relatão tuão o que conuem pera a noticia destes Príncipes, né se lembraão de escreuer detodos. Dizem que teue el Rey fora de matrimonio, Fernão d'Afonso Caualeiro Templario que jaz em São Braz de Lisboa, Gil Afonso Bailio da mesmalgreja de S. Bras. Afonso Diniz, que casou cõ Dona Maria de Ribeira, Martim

Afonso Chichorro, & Dona Lianor de Portugal, a qual foy casada com o Conde Dom Garcia de Sousa. Porem alem destes filhos teue mais el Rey Dona Vitória Afonso, casada com Dom Pedro Annes, hum dos Ricos homens daquelle tempo, Dona Léonor, q' foi religiosa em S. Clara de Santarem, & Rodrigo Afonso q' morreu moço em tempo de seu pay.

Em São Bras de Lisboa na parede exterior da parte do mar está o Epitacio de Fernão d'Afoso, que mal se le ja por estar a pedra muy gastada, mas ainda se alcança bastante mente que foi este Príncipe filho del Rey D. Afonso Terceiro, & jaz alli enterrado.

Na mesma Igreja de São Bras está a sepultura de Frey Lourenço Gil na parede esquerda pouco adiante da porta principal, & contém este letreiro. *Aqui jaz Frey Lourenço Gil Freire da Ordem do Espital, Comendador que foi desta Capella de S. Bras de Lisboa, & foy filho de Gil Afonso o filho del Rey D. Afonso o Padre del Rey Dom Diniz. E passou Dom Lourenço xxxj. dias andados de Dezembro da Era de mil CCC. LXXXIII. annos, ao qual Deus perdoe. Pater noster por sua alma.* Com esta enuolta atenga sabemos de certo que Gil Afonso foi filho del Rey D. Afonso Terceiro, & o proprio Rey em seu testamento faz memoria delle, & lhe deixa mil libras.

De Afonso Dinis o outro filho  
O o 4 del-

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

del Rey Dom Afonso trata o Có-  
de Dom Pedro no titulo 22. dos  
Conde D. Sousas, & diz as palavras que se  
Pedro tit. seguem. Esta Dona Maria Ribeira  
22.  
foj casada com Dom Afonso Dinis,  
filho del Rey Dom Afonso de Portu-  
gal, & fez em ella Pedro Afonso, &  
Rodrigo Afonso, & Diogo Afonso,  
& Dom Garcia Mendes Prior de Al-  
cacoua, & outro filho que o que nome  
Gonçalo Mendes, que morreu sem se-  
mel. Este filho del Rey parece ser  
o Afonso de quem elle faz men-  
ção em seu testamento, dizendo  
que o criaua Martim Pires seu  
Clerigo, & a quem o mesmo Rey  
fez doação de húa Quinta em  
termo de Torres Vedras, no lugar  
que se diz Vila Pouca, a qual pe-  
ra este efeito comprara a seu fi-  
lho Martin Afonso. São as pala-  
uras da escritura. Do & concedo  
D. Afonso filio meo, & Marinae Pe-  
tri de Enxara totam illud herdamē-  
tim quod fuit Velasci Stephani, &  
uxoris sua Sanciae Petri, & Arsen-Escripturadæ Suerij, saceræ dæli Velasci Ste-dophani, quod heridementum dedit sine  
vendidit mibi Martinus Afonsus fi-  
lius meus pro mille & quingentis  
libris, &c. Foy feita a escritura a  
finco de Julho da Era de mil &  
trezentos & dezaseis, que he anno  
de mil & duzentos & seten-  
ta & oito, hum antes que el Rey  
morresse, & della se sabe como a  
mãy deste Principe se chamaua  
Marina Pires de Enxara.

Martim Afonso Chichorro  
filho del Rey casou na familia dos

Sousas, & teue descendencia illa-  
stre neste Reyno, segundo refere  
o Conde Dom Pedro no mesmo  
titulo. No que toca a Moura que  
foi sua mãy, em húa memoria  
manu escrita achei ser filha de  
Aloandro, hum dos Alcaldes de  
Faro, quando el Rey ganhou esta  
cidade no anno de mil & duzen-  
tos & cincoenta. Tinha esta filha  
dotada de grande fermosura, cõ  
que el Rey tomou amores, não  
ha nisto dificuldade, pesto que  
lhe não podemos assegurar a cer-  
teza. Tambem deste Principe ha  
meinoria no testamento del Rey.

Dona Lianor filha del Rey, &  
casada com o Conde D. Gon-  
çalo Garcia, he nomeada em mu-  
itas escrituras, de que adiante le-  
fará copia, & o Conde Dom Pe-  
dro escreue tambem della no ti-  
tulo dos Sousas. Duarte Nunes  
nomea esta Princela com o so-  
brenome de Portugal, mas fala  
impropriamente, & contrario que  
se acha nas escrituras, que a no-  
meão sempre Dona Leonor A-  
fonso.

Em algumas escrituras de São  
João de Tarouca ha memoria de  
Dona Vrraca Afonso, que disse-  
mos ser tambem filha del Rey.  
Húa da era de mil trezentos &  
vinte & tres, que he anno de mil  
& duzentos & oitenta & cinco diz  
assi. De mi Dona Orraca Afonso,  
filha do muy nobre senhor Dom Afonso,  
que foi Rey de Portugal & do Al-  
garve, a vos todos homens que mora-  
des

des na Aldeia do Val do Carvalho fande em Iesu Christo. Vos bem sabedes que Dom Pedre Annes meu marido he passado deste mundo, & tomou sa sepultura em o misteiro de São Ioanne de Tarouca, cõ seu linhagem, & mandou por sa alma a esse misteiro essa aldea, & eu a entreguei ao Abade, & porende mando a vos, &c. No liuro del Rey Dom Afonso ha húa doação que el Rey faz a esta sua filha da aldea do Lamegal, & he sua data no mes de Mayo da Era de mil trezentos & tres, que he anno de mil & duzentos & sessenta & cinco, & nella se faz menção das Arras que lhe deraõ em casamento, & ordena el Rey o que se ha de fazer de húa & outra causa por morte da dita Dona Vrraca, assi deixando filhos, como em caso q̄ não os tiuesse.

Livro del Rey Dom Afonso  
que quem casou Dona Vrraca, filho  
de Dom João Martins & de Do-  
na Vrraca Abril. O D. João Mar-  
tinz era descendente da antiga  
familia dos de Riba de Visella, &  
dos Sousas, como se pode ver em  
o Conde Dó Pedro titulo 26. &  
Dona Vrraca Abril foi filha de D.  
Abril Pires, de quem se falou em  
o capit. 5. do liuro 14. Tiuetaõ  
húa filha por nome Dona Aldon-  
ça, de que não ficou decen-  
cia.

De Dona Leonor filha del Rey  
Dom Afonso que foi freira de S.  
Clara de Santarem, fica ja dito,  
& ser esta Princesa diferente da

outra Dona Leonor que foi Con-  
desa, se prova primeiramente  
pello estado differente que teve,  
& porque el Rey em seu testamé-  
to a nomea por filha de Elvira  
Esteves, o que faz també em húa  
doação passada a quinze de Julho  
do anno de mil duzentos & set-  
enta & quatro, em que lhe dâ to-  
das as terras de Azambuja, que  
forão de Mem Peres Entrida. E  
finalmente porque a Condesa D  
Leonor não tomou estado de Re-  
ligiosa, antes permanecço no de  
viuua, como se pode ver de seu  
testamento que está na Torre do  
Tombo feito em dia de Santo  
Andre da Era de mil & trezentos  
& vinte & quatro, que he anno  
de mil & duzentos & oitenta &  
seis.

De Rodrigo Afonso o outro  
filho del Rey consta por húa el-  
critura do Archivo Real feita em  
Lisboa a 16. de Outubro da Era  
de mil & trezentos & nove, An-  
no de mil & duzentos & settenta  
& húm, em que el Rey lhe dimitte  
muitas herdades em Santarem  
& Guimaraẽs. As palavras da doa-  
ção saõ estas. *Alfonſus Dei gratia* *Livro del*  
*Rex Portugallie & Algarbijs, inten-* *Rey Dom*  
*dens facere gratiam & mercedem Ro-* *Afonso 3º*  
*derico Alfonſi filio meo, mando quod*  
*idem filius meus teneat omnes poffeſſiōnes,* & hereditates quas ipſe mihi  
*dedit in Sanctarem, & Vumaran.*

Não contem mais o Latin que  
o relatado immediatamente an-  
tes delle. Por morte deste Princi-  
pe,

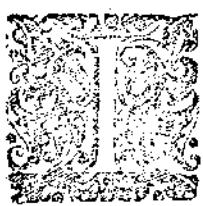
## *Liuro XV.dá Monarchia Lusitana.*

pe, que foi ainda em vida del Rey ficaserão estas terras a Martim Afonso, de que arras se fez memoria. Esta he a noticia que alcancei destes, & dos demais filhos del Rey, cuja relação fica aqui rematada.

### CAPIT. XXX.

*Das diuisoēs que se fizerão entre os Reynos de Portugal & Algarue, & o Reyno de Leão, & como el Rey de Castella entregou ao de Portugal o Algarue na forma que o tinha das suas mão, & impos a obrigação dos fincoenta Cauteiros.*

1263.



A temos assentado como das difereças que ouue entre os Reys de Portugal, & Castella sobre o Reyno do Algarue, resultou. ficar os annos passados el Rey de Castella com os vños & frutitos do Algarue, se bem el Rey de Portugal era o verdadeiro senhor, & tinha o dominio deste Reyno. No presente anno de mil & duzentos & sessenta & tres tomou principio outra notable mudança que estes Príncipes fizerão destas terras, tornando el Rey de Castella ao de Portugal o Algarue, & contratando com elle, que em

lugar das rendas q̄ naquelle Rey no tinha, & auia de possuir em sua vida, segundo os contratos q̄ eraõ feitos, fosse obrigado a lhe dar o socorro de fincoenta lariças em vida do proprio Rey de Castella. Daqui nacerão os erros dos estrangeiros, que querem fazer nosso Reyno sogeito a Leão ate este tempo, & dos nossos mesmos que affirmão que neste tempo se deu o Algarue a Portugal, & se lhe concedeo a nosso Rey licença pera o acabar de conquistar do poder dos Arabes q̄ ainda o possuão. Húa & outra cousa tão alheia da verdade, como em parte temos ja mostrado, & se irá cada vez mais aclarando.

A primeira memoria que acho destes concertos que fizerão entre si os Reys de Portugal & Castella, he húa carta que ja fica atras no capit. 14. deste liuro, quādo prouei quē entre estes Príncipes ouuera guerra sobre o Reyno do Algarue, na qual el Rey D. Afonso de Castella faz seus procuradores ao Mestre de Santiago Dom Paio Correa, & D. Martim Nunez Mestre dos Templarios nos tres Reynos de Espanha (que eraõ Leão, Portugal, & Castella) & outros fidalgos pera tratarem em seu nome com el Rey de Portugal. *Auenienza, paz, y amor (só palavras da carta) assi sobre los Castillos, è sobre la tierra del Algarue, como sobre lo pertimiento de los Reynos de Leon, y de Portugal, como sobre*

bre las otras contendidas, &c. He a data desta carta em Sevilha a 20. de Abril deste anno de mil & duzentos & sessenta & tres, & está a copia della no segundo liuro del Rey Dom Afonso da Torre do Tombo encadernado em pasta vermelha ás folhas 14. E no proprio lugar está outra carta do mesmo Rey feita em Sevilha a 8. de Junho deste anno, a qual tem por titulo, *Carta de quitamento dos queixumes*, & não me pareceo treslada, porque não contem mais q confirmar o que na outra se escreue, & mostrar nella el Rey de Castella o bom ânimo que tinha pera fazer perfeita paz, & amizade com el Rey Dom Afonso sobre as diferenças passadas.

Antes de passar adiante me parecio necesario responder a húa duvida que neste lugar se offerece. Temos dito nos capitulos passados que no anno de mil & duzentos & cincoenta & tres assentaraõ pazes os Reys de Portugal & Castella sobre as diferenças & guerras q tinham acerca do Reyno do Algarue, & das outras terras confinantes dos Reynos. Agora dez annos adiante vemos que tratão entre si de nouas pazes, & de composição sobre suas diferenças. Que guerras ouue neste meio tempo, ou que ocasião se deu de nouo pera vir em á concordia? Facilmente se responde, que as pazes que se fizeraõ no anno de mil & duzentos & cincoenta

& tres forao por entretanto, & fo rão mais tregosas que pazes, & os contratos que se celebraraõ, nem puseraõ fim ás contédas que auia pois o negocio da diuilaõ dos Reynos de Portugal, & Leão naõ ficou concluido, & a terra do Algarue estaua como lite pendente, pois nem el Rey de Castella, a ficou possuindo com poder & authoridade plenaria, nem el Rey de Portugal a quē de direito pertencia, a administraua. Agora ou fosse por ocasião da dispensação que se ouue do Sūmo Pontifice pera o casamento del Rey de Portugal ser valido, & ficarem com isto os netos del Rey de Castella direitos sucessores deste Reyno, ou por lhe parecer que o devia fazer em conciencia. Quis el Rey de Castella entregar o Algarue a cujo era, & nas mais duvidas dos limites do Reyno ouue por bem de tomar conclusão & assento de que resultasse húa paz perpetua aos sucessores de ambos os Reynos. E pera isto fez seus procuradores aos fidalgos, de que na sua carta faz memoria, & bom argumento era de quanto desejava pôr fim a estas contendas nomear em primeiro lugar o Mestre Dó Payo Correa Portugues de nação & graõ affriçoadão del Rey Dom Afonso de Portugal.

O que este Embaixadores negocieraõ com el Rey Dom Afonso, não acho particularizado: mas dos effeitos que socederaõ no an-

## Livro XV. Da Monarchia Lusitana.

no seguiente se deixa bem ver que concluirão as pazes, & assentaraão cōcordia na forma que el Rey de Castella desejava; porque no anno seguiente de mil & duzentos & sessenta & quattro se passarão em Sevilha as patentes, pera se fazer a demarcação dos Reynos de Leão & Portugal, & se limitaraão as pessoas de ambos os Reynos que auião de assistir a ellas, & finalmente se fez a el Rey D. Afonso a entrega do Reyno do Algarue, com obrigação de acudir a el Rey seu sogro com cinquenta lanças, quando fosse pera isso requerido. No que toca à divisação dos Reynos ha húa escritura no Archivo Real, de que proponho algumas palavras que me parecem importantes.

Yo Don Alfonso Rey de Castilla

Livro 2º  
del Rey D.  
Afonso 3º.  
fol. 15.

di por mis partidores Don Iuan Garcia, y Don Alfonso Garcia, que partan de mi parte el Reyno de Leon del Reyno de Portugal en effos lugares en que es contienda y dubda con los partidores de Portugal, s. de Saugal fata en la foz de Caya, y di por mis partidores de Saugal fata en Miño el Obispo de Lugo, y el Obispo de Orense, y Don Andreo Fernandez, y Don Gutier Suares, los dos destos quales y pudieren ser &c. Yo Don Alfonso Rey de Portugal sobredicho di otros si por mis partidores Don Diago Lopes de Baian, è Don Iuan de Abuyn, que partan de Saugal hasta Caya, y de Saugal hasta Miño el Obispo de la

Guarda, y el Obispo del Puerto, y el Abbad de Pombeiro, y Nuno Martines meu Meirinho mayor, los dos destos quales y pudieren ser. Mandamos que los partidores que ande partir de Saugal hasta Miño sean en Bragancia oito dias despois da Pascoa proxima, y si algunos homes del Reyno de Leon an herdamentos nel Reyno de Portugal se fiquen con ellos despues de la particion fecha, y por el contrario, &c. He a data desta escritura em Sevilha quinta feira a cinco de Junho da Era de mil & trezentos & dous, que he anno de mil & duzentos & sessenta & quatro, está às folhas 15. da Torte do Tombo que ja tenho referido, tem por titulo, *Litera super partitione Regnorum Portugalliae & Legionis propter contendam que erat in aliquibus locis.* E daqui se pode ver de caminho como Portugal não confina com Castella, se não com Leão, o que se pode também considerar da descrição destes Reynos, que tras o Padre João de Mariana no principio de suas obras. Oje ja se vai perdendo o nome de Leão, & a lembrança do que foy, tudo ja se nomea Castella, ainda que as pessoas que tem ligação de antiguidade não ignorão esta verdade.

O que resultou destas demarcações que fizeraão aquelles Prelados & fidalgos se declarara na carta que vai lançada no Appendix, que tem por titulo, *Carta de avenencia inter Regem Castelle, et Regem*

gem Portugallie, de que parecio  
necessario referir neste lugar as  
palauas seguintes.

Primeramente que yo D. Afonso

Torre do  
tumba li.  
W&rey D. gal quitome a vos Dom Afonso por  
Afonso 3. issa misma gracia Rey de Castilla, y  
mpasia  
pura sol. de Leon, de quanto he entre Goadiana  
17. & no è Goadalquibir, y entregouos Arochi  
buro 2.  
fol. 15. &  
16. è Arecena, è de todolos otros logares  
de entre Goadiana, y Goadalquibir,  
quitomeos de todo derecho, è de todo  
senhorio, que hi e saluos los derechos  
que en estos logares han la Iglesia de  
Euora, è la Iglesia de Seuilla, è otra  
Sè qualquier. E nos Reyes sobredic-  
chos partimos los Reynos de Portu-  
gal, è de Leon, assi como entre Caya  
en Goadiana, è Goadiana como se va  
por la vena al mar, las azenas de Goa-  
diana, è los molinos, è los Caneros q  
estan fechos de viejo, è de uneuo, esten-  
como agora estan, è se alguno quisier  
fazer azenas, o molinos, o caneros, o  
refazer, fagalos de guisa que non em-  
pescan a las fechas, ni a la terra las  
barcas que andaren en Goadiana que  
se partan por medio, è se fagan por  
medio, è que faga cada uno la suya,  
è leue cada uno de la suya su derecho,  
Aronches y Alegrete fican en el Reyno  
de Portugal, è metemos homens buenos  
en q nos aueniemos, los quales son no-  
brados en las otras nuestras cartas, q  
ende sanfechas è selladas cõ nuestros  
sellos q anden bien è lealmente, è q me-  
ta moiones entre aquellos dos logares  
y el Reyno de Leon, è q sean aqlllos mo-  
iones partimentos de los Reynos. Mar-  
uan y Valençia, è los otros logares vi-

fios de Valençia del parte del Reyno  
de Leon esten como agora estan, cõ sus  
tenencias, y los sobredichos omes bue-  
nos en q nos aueniemos metà moiones  
entre ellas q sean partimientos de los  
Reynos, è todolos otros logares esten  
como estauan en tiépo del Rey D. Al-  
fonso de Leon, saluo la postura q pu-  
so el Rey D. Fernando cõ el Rey D. Sa-  
cho en Saugil, quando le dexò S. Este-  
uña de Chaves, y los sobredichos omes  
buenos en q nos aueniemos q sõ nobra-  
dos en las otras cartas nuestras q ende  
fezemos selladas con nuestros sellos  
sepan ende la verdad por omes buenos.

No q toca á entrega do Algar-  
ue, & ajuda das 50. lâças, temos no  
proprio liuro do Archiuo Real  
húa carta del Rey Dó Afonso de  
Castella, q por ser breue & impor-  
tante porei na propria forma q

Liuro 2.  
del Rey D.  
Afonso 3.  
fol. 14.

Coniscuda cosa sea a todos los q  
esta carta vieré y oyeren, q yo D Afon-  
so por la gracia de Dios Rey de Ca-  
stilla, y de Leon, y del Andaluzia,  
atorgo a vos Don Afonso por essa  
misma gracia Rey de Portugal, que  
vos podades libremente partir è iugar  
todos los herdamentos del Algarue,  
assi como vieredes por vuestra pró, y  
de vuestra tierra, y de vuestrs fijos.  
Otorgo a vos que dedes fuero a los ho-  
mes del Algarue qual tuvieredes por  
bien, o aquell fuero que vos dieredes nel  
Algarue, aquell valla è sea firme, y es-  
table, y otro non, y otros si vos otorgo  
de todolos donadios que yo di en el Al-  
garue, q fagades dellos como tuviere-  
des por vuestra pro, y de vuestrs fijos.

P P. Otorgo

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

Otorgo a vos, que todo homem que se agrauiar de juizio o de otra cosa que se non pueda alcançar, a otro si non a vos o a vuestro fijo D. Diniz o a otro vuestro fijo que el Algarue tuvier. Y quito a vos para siempre estas quatro cosas davan dichas, que yo retenia por vuestro otorgamiento para my en el Algarue en my vida por las cartas que ende son fechas entre my e vos, e selladas de nuestro sello de plomo. Y si sobre estas quatro cosas algunas conueniencias, o alguma pitanga eran puestas entre nos, quitouolas par a siempre o des aqui adelante non vallan. E todas las otras cosas que son puestas en las cartas que entre mi y vos son fechas, siquen salnas, y firmes fuera estas quatro cosas, q suen sobredichas, e los Castellos del Algarue esten en aquella fieldade que esta puesta en las cartas que en son fechas entre mi e vos para comprirse a mi la ayuda y el servicio q a mi deue ser fecho por el Algarue de los cincuenta caualleros en my vida, assi como jaze en las cartas davan dichas, y que los Caualleros q touieren essos Castillos del Algarue en essa fidelidade puedan ende fazer aquel derecho q ende deue fazer sobre pleito dessa ayuda y dese servicio, y los Castillos del Algarue sean guardados de la my parte, y de la vuestra no sean furtados, ni forçados, ni pedidos de my parte, ni de la vuestra a los Caualleros que los touieren, y q puedan ende fazer aquel derecho que es puesto en las mis cartas, y en las vuestras sobre pleito de la davan dicha ayuda, y servicio, y q esto sea firme y es-

table, &c. A 20. de Setembro en Sevilla, Era 1392 años, yo Millan Peres de Aillon la fiz escreuir el año trezeno q el sobredicho D. Afonso Rey de Castella, y de Leon Reyno.

Desta notauei carta costão clássicamente quatro couzas importantíssimas a nossa historia. A primeira q el Rey de Castella dimittio o Algarue a el Rey de Portugal. A segunda que por esta causa se lhe impos obrigaçao de o ajudar com cincuenta caualeiros em sua vida. A terceira, q os Castellos & fortalezas do Algarue ficaraõ em terçarias encomendados a algüs capitães que os retiuessem pera effeito de se cumplir com esta obrigaçao dos cincuenta caualeiros. A vltima que el Rey de Castella confesssa, que o que de presente dimittia de si no Algarue, o retinha em sua vida por concessão & outorgamento del Rey de Portugal. Não pode auer prova mais certa pera tudo o que nessa materia fica dita. Mostramos como o Algarue foy conquistado vltima vez pellos Reys de Portugal Dom Sancho Segundo, & seu irmão Dom Afonso, como depois por bem de paz dimittio el Rey de Portugal o vso & fruito daquelle Reyno a el Rey de Castella. Este ponto alem de estar prouado com outros lugares se confirma bastantíssimamente das palavras que aqui diz el Rey D. Afonso de Castella. Y quito a vos para

para siempre estas quatro cosas davan dichas, q yo retenia por vuestro otor-gamiento para my en el Algarue en my vida. De presente tornou el Rey de Castella a restituir o Reyno do Algarue a Portugal, & por esta causa lhe impos obrigaçao de sin-coenta lanças, a qual não duroa mais que tres annos somente (como se verá adiante). & daqui se ficão refutando os erros de nos-sos historiadores, & se fica també vendo como o Reyno de Portugal nunca foi sogeito, pois vemos q nestas escrituras & em todas as mais passadas senão faz memoria algúia desta sogeição q Portugal deuesse a Leão; sendo assi que era el Rey de Castella tão miudo nestas materias, q sobre as demarcações destes Reynos andou em armas cõ Portugal. E quem cõ tan-ta particularidade zelaua quatro palmos de terra, claro he q auia de fazer caso da sogeição deste Reyno, se a ouuera, & tratando da obrigaçao dos sincoenta caualeiros q impunha a el Rey de Portugal em sua vida por causa das rendas do Algarue, auia de falar na outra obrigaçao, sc o Reyno de Portugal a tiuera a Leão. Parece-me tudo isto tão claro, tão certo, & tão palpavel, q qué de oje em diâte quizer pôr em duída estes pontos, se deve ter por contumaz & indigno de se persuadir cõ razões, ou admittir a disputas.

É quanto aos caualeiros a quē ficarão entregues as fortalezas do

Algarue, sabemos q forão Dom João de Auoym, & seu filho Dó Pedre Annes Portel, como se declarará edante no anno de 1272. Agora só aduирto, que nesta carta affirma el Rey de Castella, que de-stas coufas q nella tratta auia contratos & escrituras entre elle & el Rey de Portugal. Estas escrituras não pude ver no Archiuo Real como tambem não achei as do primeiro contrato & assento que se tomou no anno de mil & duzentos & sincoenta & tres. Não duindo que estaraõ os originaes na Torre do Sombo, que não me foy possivel ver tudo, mas a carta referida, & as mais escripturas q tenho apontado satisfazem bastan-tissimamente, & mostraõ ser verdadeira a narração de todas estas coufas.

### C A P I T . XXXI.

*Dos foraes que el Rey deu ás Cidades & Villas do Algarue. Dos primeiros Bispos desta provinçia, & de outras coufas notaveis do Reyno.*

 Anto que el Rey Dom Afonso vio desimpedi das as terras do Algarue, & que corriaõ ja por sua conta do anno de mil & duzentos & sessenta & quatro, trouou logo de as acrelentá, & pouuar como conuinha, & por que

## Ljuro XV. da Monarchia Lusitana.

o meio pera as terras de nouo se habitarem saõ as franquezas & liberalidades que os Reys concedé a seus moradorres, quis el Rey dar foraes mui fauoraueis & honrosos áquellas pouoaçōes, peraq̄ os Christãos de Portugal se facilitassem a viuer nellas. E importaua entāo vſar mais destes fauores quanto aquellas terras ficauão mais lóge do coração do Reyno em fronteira de Mouros, & expostas à furia destes inimigos, q̄ por mar & terra os infestauão. Estando el Rey em Lisboa no mes de Agosto do anno de 1266. mandou passar os foraes destas terras. O de Sylues que foi o primeiro comeca deste modo.

Ego Alfonsus Rex Portugalliae vna cum vxore mea Regina Donna Beatrix Illustris Regis Castellæ & Legionis filia, & filijs ac filiabus meis Infantibus Donno Dionysio, D. Alfonso, Donna Blanca, Donna Sancia, facio cartam de foro volis populatoribus de Sylues, forum, vſus, & consuetudines ciuitatis Vlixbon. excepta iugada de pane, quod vobis in perpetuum quito. Isto he. Eu Dô Afonso Rey de Portugal juntamente cõ minha molher a Rainha D. Brites filha do Illustre Rey de Castella & de Leão, & com meus filhos & filhas D. Diniz, D. Afonso, D. Branca, & D. Sancha, faço carta do foro a vos os moradores de Sylues douuoso foral, vſos, & costumes da ciidade de Lisboa, tirando a jugada do paõ, a qual vos quito pera sem-

pre. Diz adiantē, q̄ os caualeiros de Sylues valhaõ em teste munho como os Infançōes de Portugal, & concede outras preminencias. Os senhores q̄ cōfirmão saõ estes. *Dominus Martinus Bracharenſis Archiepiscop. D. Egas Colimbr. Episcop. D. Vincentius Portug. Episc. D. Petrus Lamacens. Episc. D. Matheus Vifens. Episc. D. Rodericus Egitanien. Episc. D. Matheus Vlixbon. Episc. D. Martinus Elborenſis Episc. D. Garsias Syluenſis Episc. D. Gansaluuſ Garsia Alferaz. D. Ioannes de Auoym Maiordomus. D. Alfonsus Lupi tenens Saſam. D. Didacus Lupi tenens Viseant. D. Petrus Pontij tenens Vaugam. D. Petrus Ioannis tenens Trans ferrant. D. Stephanus Ioannis tenens Chauias. Petrus Ioannis de Portel tenens Algarbium. Nuno Martini Meirinus tenens Bragantiam, Seguemse adiantē. Ioannes Suerij Conelio, Martinus Dade Prætor de Santarem, Fernandus Martini Curutelo, Petrus Martini Petarinus, Fernandus Fernandi Cogominus, Alfonsus Nouaes, Alfonsus Suerij Superiudex, D. Stephanus Ioannis Cancellarius Curiæ. Vicentius Fernandi Notarius.*

Destes Prelados faço só memoria de Dô Garcia Bispo da mesma cidade de Sylues, porq̄ dos mais fica dito em o cap. 8. deste liuro, & digo q̄ foi o quarto Prelado q̄ teue esta Igreja. O primeiro foi D. Niculao, em tépo del Rey D. Sancho o Primeiro, como ja vimos na vida daquelle Rey, & o confirmamos com escrituras authenticas.

O segundo

O segundo foi Dom Frey Roberto da Ordem dos Pregadores, este Bispo foi posto naquelle lugar por el Rey Dom Afonso o Sabio, quando comia as rendas do Algarue; & o proprio Rey o mandou a Portugal no anno de mil & duzentos & cincoenta & quatro, pera que el Rey Dom Afonso Terceiro o confirmasse naquelle dignidade, como verdadeiro senhor do Algarue, & Padroeiro

Torre das Igrejas daquelle Reyno. Quem  
Tomebi. dominus Rex Castellæ miserat ad eum  
Rey D. Afonso 3. dem Regem Portgallic pro requi-  
sil 3 pag. rendo consensu creationis sua, tanquam  
à vero patrono.

São palavras da escritura que vai escrita no Appendix, & traduzida no capitulo 15. deste liuro, querem dizer. Ao qual (entende a Dom Frey Roberto) el Rey de Castella mandara a el Rey de Portugal, pera que como verdadeiro Padroeiro desse consentimento em sua eleição. O terceiro Bispo dizem ser D. Gonçalo, Duarte Nunes o nomea logo despois de Dom Roberto, seguindo o Cathalogo que lhe mādou o Bispo Dom Francisco Cano. Eu acho este Cathalogo muy desfeioso, como mostrarei em proprios lugares, & do Bispo D. Gonçalo não tenho certeza por escrituras autenticas, mas contudo o admitto, porque não ha causa que conuença o contrario. Succedeo Dom Garcia, que confirma no presente foral de Sylues, gouernou até o anno de mil

& duzentos & sessenta & oito, & deuia de falecer no principio desse anno, porque em certa doação que el Rey faz a 9. de Abril a Dona Tareja Fernandes de Seabra sua amiga das villas de Mragoa & de Ferreiros se diz, que estava vacante a Igreja de Sylues. *Ecclesia Syluenfis vacat:*

No proprio anno foi eleito Varias es-  
crituras  
da Torre  
do Tébo. em Bispo de Sylues Mestre Frey Bertholameu, como se ve no foral da pouoa da Raynha, que se passou em Lisboa a quattro de Julho do anno de mil & duzentos & sessenta & oito, no qual confirma como eleito. *D. Bartholomeus electus Syluenfis Episcopus confirmat.* Que fosse Religioso consta de varias escrituras, em particular de húa doação que el Rey fez a seu genro Dom Gonçalo Garcia o Alferes no anno de mil & duzentos & setenta & tres, a 11. de Mayo, estando em Santarem, & do foral de Castro Marim, que se passou em Lisboa a oito de Julho do anno de mil & duzentos & setenta & sette, em ambas as quais está sua firma. *Frater Bartholomeus Syluenfis Episcopus confirmat.* Não me consta pellas dōações de que Ordem fosse, entendo q̄ foy o Monje de Alcobaça grāde valido del Rey Dom Afonso, & seu medico, de que temos noticia em muitas escrituras daquella casa, que não importa referilas, húa só baste, que he o padroado da Igreja de Santa Maria de Golgani, que

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

el Rey deu ao Abbade Dó Este-  
não no anno de mil & duzentos  
& sessenta & sette a noue dias de  
Mayo, & diz que o faz por respeito  
de Mestre Bertholameu seu  
Capellaõ, & medico saõ as palau-  
ras formaes da doação. *Sciatis*  
*quod Magister Bartholomeus mona-*  
*chus vester, Capellanus & medicus*  
*meus significauit mihi statum vestrum,*  
*&c.* E deste tempo em diante  
não achamos mais noticia de Me-  
stre Fr. Bartholomeu, se não no  
Bispado de Sylues. Não cause ad-  
miração ver que os Monges ti-  
nhão officio de medicos, que na-  
quelle tempo alem de ser muy  
estimado, não disconuinha a pes-  
soas Ecclesiasticas, como se pode  
ver em São Frey Gil, & em outros  
que ainda nomearemos.

Os foraes de Faro, Loulè, & Ta-  
uira tambem forão dados em o  
mesmo tempo que o de Sylues,  
& na mesma conformidade, &  
todos elles remataõ nas palauras  
que o denotaõ. *Sicut superius est*  
*expresa in supradicta carta Regis.*  
Trata do foro de Sylues; que que-  
rem dizer se passa aquella carta  
na forma da de Sylues, que ja es-  
taua registada. Em a carta de Fa-  
ro se dizem mais estas palauras.  
*Item retineo nubi & omnibus succe-*  
*soribus meis casas, & Apothecam,*  
*quas ego solebam tenere ex quo tem-*  
*pore accepi villam Sarracenis. Item*  
*retineo mihi, & successoribus meis*  
*omnes tendas quas Reges Sarraceni*  
*solebant tenere tempore Sarraceno-*

rum. Em vulgar dizem. Também  
referuo pera mim & meus succe-  
sores as casas & Alfandega que  
eu tinha desde o tempo que ga-  
nhei esta Villa aos Saracenos, &  
quero que me fiquem & a meus  
herdeiros as tendas que os Reys  
Mouros costumauão possuir, quâ  
do eraõ senhores daquella terra.  
Agora residem nesta Cidade os  
Bispos da Prouincia, que muda-  
raõ seu assento de Sylues por ser  
terra doente; & assi foi crescendo  
esta terra com diminuição da ou-  
tra, que antigamente foi maisil-  
lustre.

## C A P I T . X X X I I .

*Da morte de São Frey Gil,*  
*& sua notable conuersão.*  
*Tocase a historia do san-*  
*to Milagre de Sanctarem.*

 Oy São Frey Gil Por. 1265  
tugues natural de Vou-  
sella villa do Bispado  
de Viseu, junto ao rio  
Vouga, de pais nobres. Seu pay-  
teue a Alcaidaria de Coimbra, co-  
mo dâ a entender a inscripçao de  
sua sepultura, que está em Santa  
Cruz de Coimbra, & diz assi. *Hic*  
*situs est Donnus Rodericus pater fra-*  
*tris Egidij Sanctarenensis maior Pre-*  
*fectus arcis, & viribus Conimbrigensiis.*  
Posto que este Epitafio parece  
cousa moderna, assi em attribuir  
Dom ao pay do Santo, como em  
ylas.

vsar da palaura, *Maior Praefectus*, coufa desuſada naquelle tempo; em que os Alcaides se nomeauão Pretores. Galtou ſeus primeiros annos no exercicio das letras, cõ toda a licença que a liberdade & riquezas cauão em húa idade florente, & mil disciplinada. Dizem que aprendeo a arte de Nigromâcia dos proprios espiritos infernais em húas couas que auia não longe de Toledo, pera o que foy necessário negar primeiro a Fé & o Bautismo por renunciaçō eſcrita cõ ſeu próprio ſangue. Estádo em Paris nos estudos da Medicina no mayor descuido daſaluação de ſua alma, aquelle Senhor que ja em outro tempo converteo hum Saulo apparecendolhe no caminho qifando eſtaua mais entregue a ſeu erro, trocou a ſeu ſeruo Gil Rodrigues, que alſi fechamaua antes de Religioso, com outro apparecimento temeroso, porque eſtādo em ſeu eſtudo, vio diante de ſi hum caualeiro armado, que com palauras de grande eſpanto lhe dezia que mudasse a vida. Esta viſão repetida outras vezes, o fez cair na conta de ſeus enganos, deixar os eſtudos, & tornarſe pera ſua terra. No caminho tomou o habitu de Religioso no Conuento de Palencia cidade de Castella, & dahi foi mudado a Santarem nos annos ſeguintes. No primeiro tempo de ſua vocaçō foi perseguido dos espiritos infernais cõ graues tentaçōes, em

particular com as desconfianças que lhe cauaua o eſrito quelles dera, que ao fim fe lhe tornou à mão como a outro Theophilo por meio da Sacratissima Virgem Māy de misericordia, de quem foi deuotíſſimo. Suas penitencias ſoraõ grandes, os exercícios eſpirituales muy continuos, & aferuados, & a troca da vida muy notauel, com que em fim faneou largamente os descuſdos da vida paſſada.

Em portugal reſidio muito tempo do Reynado del Rey D. Sancho Segundo, & de ſeu irmão D. Afonso. E como tinha eſtudado medicina em ſeus primeiros ános a exercitaua ainda, segundo naquelle tempo ſe pernuita, & era medico del Rey. Na doação que el Rey Dom Sancho Segundo faz ao Mosteiro de Santa Cruz da villa de Aronches, cuja data he a 7. de Janeiro do anno de mil duzentos & trinta & ſeis, depois dos Bispos, do Abade de Alcobaça Dom Pedro, de Dom Rodrigo Gil Prior do Hospital, & D. Pedro Comendador do Templo, ſe ſegue esta firma. *Magister Egidius Phisicus domini Regis.* Isto he Mestre Egidio fíſico do ſenhor Rey. E ſer este S. Frey Gil ſe proua da circunſtancia do tempo, & de ſabermos (ſegundo referem os autores que escreuem ſua vida) q ainda depois de ſua conuersão exercitaua aqüle officio por charidade. Poréas ſuas ocupações, &

## *Liuro XV.da Monarchia Lusitana.*

suas principaes curas que fazia eraõ nas almas,cô o exemplo de vida,doutrina marauilhosa,& multidão de milagres. Dizeim q resuscitou tres mortos,calõ de grande cõsideração,em q se mostrou particular imitador de seu Padre S. Domingos. Em fim cheo de annos & de boas obras dormio em o Senhor no Conuento de Santarem no anno de mil & duzentos & sessenta & cinco,como ja aduir timos, & a gloria de sua alma se declarou despois com algússinaes milagrosos.

Em o anno seguinte de mil & 1266. duzentos & sessenta & seis aconteceu na villa de Santarem aquella rara marauilha, que chamão o santo Milagre,que o Senhor quis obrar pera confirmmação da Fé, & consolação dos fieis, confusão & condenação dos infieis,& particularmente dos hereges. E foy o caso que certa mollier plebea tratando de se cõgraçar com seu marido, de quem andaua desfauorecida,& não era tratada a seu parecer com a deuida correspondência, por conselho de húa Iudia das que então auia na Synagoga daquella Villa, ouzou atar na ponta da beatilha húa particula consagrada,que fingio comungar na Igreja de Santo Esteuão. Deuia ser o intento da infiel vzar cõ os de sua ley algum desfaçato ao Senhor do Ceo & terra,que pera nosso bem se quis limitar na estreiteza das especies Sacramen-

tais.A simples molher que se deixou enganar, não deuia calar a malicia Iudaica, ou o desejo de se ver remedeadas por aquelle meio segundo a Iudia lhe prometera, a não deixou aduirtir no que mais conuinha.Mas o misericordiosissimo Senhor, que de nossas ignorâncias tira as vezes salutiferas remedios, ordenou hum successo estupendo, & foy que da parte da toalha em que a santa particula hia atada começaraõ a cahir gotas de sangue em forma, q a gente que passava aduirtio no caso, & imaginou que a molher leuava algúia ferida. Tornou ella sobre si,& temendo & tremendo deixou o caminho da Iudiaria, & se voltou a sua casa,aonde encerrou aquelle deposito celestial junto cõ a toalha dentro em húa arca. Ex que no meio da noite co meçaraõ a resplandecer os rayos do Sol Diuino,& illustrasse a casa com luz marauilhosa. Acordou o marido que estava ignorante do caso, & atonito do que via, soube por relação da molher tudo o que era passado.Foy dar recado ao Prior da Igreja,ajuntou-se o pouo,ordenouse húa procissão solennissima. A Sacro Santa particula (despois de auer consultado no caso)se leuou à propria Igreja de Santo Esteuão , onde forá fingidamente comungada. Embebeose algúia parte do sangue que se pode achar fora da beatilha & Hostia sagrada em hum bolo de cera,

tera, de que se fez hum modo de Custodia, em que por então se depositou aquele celestial tesouro. Mas como na terra não auia recolhimento capaz de tão grande hospede, nem o engenho dos homens podia fabricar peça algúia, em que dignamente se depositasse, acudiraõ os santos Anjos, & obraraõ húa maravilhosa ambula de cristal, que no feitio mostra claramente quais forão seus autores, porque não ha lugar por onde se pudesse meter a Santa Reliquia, a qual se ve do tamанho de húa particula ordinaria, que mostra ter mais grossura, tem algúias nodoas que parecem de sangue, húas mais pretas que outras, o restante branco, declinante a palido. Assi parece dentro da ambula, a qual tendo o asento de circuitu breue, como o concavo da palma de húa mão, ou ainda menos, vai sobindo em forma pyramidal correspondente, & no fundo se diuisão húas no doas como gotas de sangue da propria còr das que se vem na particula. Alguns tem pera si, que se representa aqui o Senhor em varias figuræ, outros crem que se engana a vista com o deslumbramento das muitas luzes entre as quais se mostra a ambula. Se ha varoés santos & doutos a quē o Senhor fizesse aquella merce, se lhe deue dar credito, que ter por certo o que nisto affirmaõ algúias molherinhas, não he prudencia.

Eu como peccador vi só o que te-  
nho relatado.

## C A P I T . XXXIII.

*Como el Rey de Castella di-  
mitio a ajuda das sincoven-  
ta lanças pellas rendas do  
Algarue que largara, po-  
se algúas escrituras muy  
notaneis.*

 Este anno se conclui-  
raõ de todo as contro-  
versias q̄ diraõ tanto  
tempo entre os dou-  
Reys Dom Afonso o decimo de  
Castella, & Dom Afonso Tercei-  
ro de Portugal sobre o Algarue.  
Temos mostrado como da vlti-  
ma cōcordia, que se effetuou no  
anno de mil & duzentos & sessen-  
ta & quatro, resultou dimitir el-  
Rey de Castella os vſos & frutos  
que tinha no Algarue por conceſ-  
ſão del Rey de Portugal, & em lu-  
gar destes interesses ordenar lhe  
acudissem de Portugal com sinc-  
coenta lanças em sua vida sómen-  
te. E pera se cumprir esta obriga-  
ção lhe fizerão o menagem pella  
terra do Algarue os doux grandes  
prinados del Rey Dom Afonso  
de Portugal, D.Ioaó de Auym,  
& seu filho Dom Pedre Annes  
Portel. Neste anno levantou el-  
Rey a omenagé a estes fidalgos,  
dimitto a obrigação das sincoceta-  
lanças,

1267

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

lanças, & ficaraõ as cousas reduzidas ao estado antigo em que os Reys de Portugal possuirão aquelle Reyno.

Foy o caso que el Rey D. Afonso posto que a imposiçāo das fincoenta lanças não quia de durar mais que em vida de seu sogro, & não estaua auinculada a propriedade das terras do Algarue, se naõ a renda dellas, & não se impusera a elle se naõ a seu filho Dom Dinis. Contudo parecendolhe indigna da soberania Real de Portugal & do brio dos Principes deste Reyno, ordenou que seu filho D. Dinis (que entaõ tinha quasi sette annos de idade) fosse a Castella; pera receber a ordem da caualaria da maõ del Rey D. Afonso seu auõ, & pera lhe pedir juntamente reeuamento daquella obrigaçāo. Foy o Infante com o acompanhamento deuido a sua grandeza, & chegando a Sevilha, o receberaõ com grandes festas. El Rey Dom Afonso o regalou alguns dias, & tratou com grande amor & respeito, a que o obrigava naõ sò o parentesco que cõ elle tinha, mas as lindas partes do Infante de gentileza & auiso, em que foi raro. Deulhe a ordem de Cauallaria com grande solennidade, & vindo ao particular da dimissāo dos fincoenta caualeiros, ainda que se resoluteo em o conceder, primeiro quis tomar o parecer dos Grandes de sua Corte. Dizem que naõ vieraõ bem

os senhores de Castella em se fazer aquelle reeuamento, & que Dom Nuno Gonçalves de Lara, filho do Conde Dom Goncalo o contrariou publicamente; mas naõ obstantes estes impedimentos se ouue de effeituar.

Este caso q̄ sucedeo na forma q̄ temos dito (& confirmaremos logo quanto ao principal effeito) fey a pedra de escandalo em que se precipitaraõ os escritores, & a ocasião dos erros, com que ategora trouxeraõ enganado este Reyno, & os mais de Espanha. Porque vendo como ouuera este reeuamento, o qual soy cōtratiado pelos Grandes de Castella. Affirmarão alguns authores, que o Infante Dom Dinis foy pedir a el Rey Dom Afonso seu auõ quitaſſe a Portugal a obrigaçāo antiga, que fingem deuia Portugal aos Reys de Leão de os ajudar com trezentas lanças quando fossem requeridos. E outros authores que fizeraõ mayor exame no caso dizem, que he verdade que Portugal não deuia cousa algúia, nem tinha obrigaçāo semelhante, mas que pelo Reyno do Algarue, o qual el Rey Dom Afonso o Sabio deu a el Rey de Portugal, se deuia fincoenta lanças de ajuda, & que a remissāo destas alcanſou o Infante.

A verdade he a que temos declarada em muitos lugares, que o Reyno de Portugal foy sempre liure. O Reyno do Algarue foy conquistado

conquistado pellos Reys de Portugal ate o anno de mil & duzentos & cincoenta, & por bem de pazas largou el Rey Dom Afonso de Portugal a el Rey D. Afonso o Sabio as rendas desta prouincia em sua vida no anno de mil & duzentos & cincoenta & tres. Em lugar destas rendas que el Rey de Castella dimittio no anno de mil & duzentos & sessenta & tres, quiz que lhe acudisse em cincoenta lanças em quanto fosse viuô, & quando tiuesse necessidade, & esta obrigaçâo foy a que dimittio a seu neto Dom Diniz no presente anno de mil & duzentos & sessenta & sette. De sorte que esta obrigaçâo não era por ter dado el Rey de Castella o Reyno do Algarue a Portugal, pois isto he falso, como ja temos visto, mas só em lugar das rendas que ouuera de possuir em sua vida. E de tudo isto se fica liquidando, que esta obrigaçâo das cincoenta lanças não durou mais que tres annos.

Em prova vltima destas verdades, primeiramente ha húa carta del Rey Dom Afonso o Sabio pera Dom Ioão de Auoym, & perá seu filho, em que lhe quita a omenagem que lhe auião feita sobre a terra do Algarue, & manda que a entreguem a el Rey Dom Afonso. Estes douis fidalgos, como ja mostramos, ficaraõ com o governo do Algarue, quando se fez a concordia no anno de mil & duzentos & sessenta & quatro,

& fizerão omenagem a el Rey de Castella de lhe acudir com as rendas do Reyno, em caso que el Rey D. Afonso saltasse na obrigação das 50. lanças, que então se pos. A carta he a seguinte.

*D. Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de Leon, de Galiza, de Sevilha, de Cordova, de Murcia, è de Jaen, a vos Don Juan de Auoyn Mayordomo del Rey de Portugal, & a vos Pedro Eannes fijo desse mismo Don Juan de Auoyn saluté, & gratiam. Mandamos a vos firmemente, & otregamos, que vista ésta carta dedes & entreguedes al Rey D. Alfonso de Portugal, o a quien el mandar todos los Castellos del Algarue, que son estos, Taura, è Loule, è S. Maria de Faaron, è Paterna, è Sylue, è Aliaçur con todas suas pertinencias, y con todos sus derechos, y con todas sus rendas, y toda la tierra del Algarue con todo su señorío, y se por auentura muriese el Rey Dom Afonso de Portugal ante que esta entrega fuese fechada, mandamos, y otorgamos a vos un los y a cada uno de vos, que dedes y entreguedes a Don Dmiz primeiro fijo, è heredero desse D. Afonso Rey de Portugal, o al otro su hermano, o hermana, si Don Dmiz muriese ante que essa sobre licha entrega fuese fechada, todos los castellos, y toda la tierra del Algarue, y todas las cosas sobredichas. En nos sobredicho Rey D. Afonso quitamos para siempre a vos Don Juan de Auoyn, è a vos D. Pedro Eannes fijo desse mesmo D. Juan de Autyn, a amos en uno è a cada uno de por sy el omenage*

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

omenage que a nos fizistes amos, y cada uno de nos de todos los Castiellos sobredichos del Algarue, è de cada uno de ellos, y quitamos aun a vos para siempre el omenage que a nos fizistes sobre todos los pleitos, è todas las posturas que fueron puestas, y escritas entre nos è Don Alfonso Rey de Portugal, è D. Diniz, è sus hijos, è sus hijas desse Rey de Portugal; por qual razon vos tenedes los Castiellos sobredichos del Algarue para ser a nos cumplidos los pleitos è las posturas que fueron puestas e escritas entre nos è el sobredicho Rey Dom Alfonso, è Don Dinis su hijo, y los otros sus hijos, è sus hijas desse Rey de Portugal, por razon del Algarue. E desde aqui adelante damos a vos amos, è a cada uno de vos por quitos para siempre del omenage que a nos fizistes de los Castillos sobredichos del Algarue, y de todos los pleitos, y de todas las posturas sobre dichas, que desde aqui adelante nunca a nos, ni a otros por nos seades tenudos de responder de todas estas cosas sobredichas, ni de ninguna dellas. E dizimos, è otorgamos, è damos por derecho a vos amos, è a cada uno de vos dando è entregando los Castillos sobredichos del Algarue al sobredicho Rey Don Alfonso de Portugal, o a D. Diniz, o al otro su hijo, o hija desse Rey de Portugal, así como sobredicho es, que vos facades derecho en los dar, è gelos entregar. Eesse Rey de Portugal, o su hijo, o su hija fazan derecho en los recibir, así como sobredicho es è vos è cada uno de los facades todo vuestro derecho dessos Casti-

llos, è sondes quitos del omenage que nos fizistes dessos Castillos. I si por ventura desde aqui adelante alguna carta, o cartas apareciesse, o apareciesen sobre estos Castillos sobredichos, o sobre omenage que vos dellos fiziste, o sobre pleitos, o posturas que fuessen fechas a nos, o posturas sobre echo del Algarue non valan, è sean cassadas, è no ayan ninguna firmeza, è esta carta sea firme, è estable para siempre, è nunca pueda venir en dubda. Damos ende a vos esta nuestra carta abierta, sellada de nuestro sello de plomo que tengades en testimonio, fecha la carta em Badaloz por nuestro mandado. Miercoles diez y seis andados del mes de Febrero en Era de 1305. Millan Perez la fiz escreuir.

Alem desta carta ha outta pera el Rey de Portugal passada no mesmo lugar, dia, & anno, que ainda que se tresladou no Appédice em confirmação de outros pontos, que ja ficaõ persuadidos, he necessario tresladarse neste lugar, pois he todo o fundamento da resolução presente, & diz assi.

Sepan quantos esta carta vieren, y <sup>Tomeh</sup> oyeren comeu D. Alfonso por la gracia <sup>tambien</sup> de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de Leon, de Galizia, de Seuilla, <sup>Alfonso</sup> de Cordoua, de Murcia, è de Jaen, queramos para siempre a vos D. Afonso por essa misma gracia Rey de Portugal, y a Don Dinis vuestro hijo, è a todos los otros vuestros hijos, è vuestras hijas, è vuestros herderos todos los pliegos,

pleitos, è todas las conuenencias, è todas las posturas, è todas las omenages que fueron puestas è escritas è selladas, por qualquier guisa que fuesen fechas entre nos è vos, è Don Dinis, è vuestros hijos è vuestras fijas sobre razon del Algarue, que nos tenemos de vos en nuestros dias, è non mas, el qual nos demos a Don Dinis, assi como nos tenemos por vuestro otorgamiento que nos fiziesse ende ayuda en nuestra vida con cincuenta canalllos contra todos los Reyes de Espanha, sino contra nos, assi Moros, como Christianos, è contra todas las otras gentes que quiziesen entrar en nuestra tierra por afaer y mal. E este amor, è este quitamento que nos fazemos de todas las cosas sobredichas fizemoslo por muchos dobdos de bien, que son entre nos è vos è vuestra mujer, è vuestros hijos, è por la ayuda que nos fizistes en nuestra guerra por mar è por tierra. E mandamos a Don Joan de Auyno, è a Pero Eannes su hijo, è a cada uno dellos, que entreguen a vos, ó a quien vos mandardes todos los Castiellos del Algarue, de que nos fizieron omenage, por razon de la sobredicha ayuda, è de las posturas que ania entre nos è vos, è vuestros hijos por razon del Algarue. Las quales omenages, è posturas nos quitamos para siempre a vos è a Don Dinis, y a vuestros hijos, y a vuestras fijas, y a vuestros herederos, è a Don Joan de Auyn, è a Pero Eannes seu hijo, en tal guisa, que estas cosas, ni ninguna dellas nunca podamos demandar nos, ni outrem por nos, è manda-

mos è otorgamos, que des aqui adelante vos, ni Don Dinis, ni vuestros hijos, ni vuestros herederos, ni otro por vos, ni Don Joan de Auyn, ni Pero Eannes su hijo, ni otre por ellos señores, ni sean tenudos de responder a nos, ni a otro por nos de todas estas sobredichas cosas, ni de ninguna dellas. E mandamos è otorgamos, que si por acierta alguna carta, ó cartas apareciesse, ó apareciesen desde aqui adelante sobre los Castiellos, ó sobre la tierra, ó sobre el señorio del Algarue, ó sobre omenage, ó sobre pleitos, ó posturas q fuesen fechas sobre fecho del Algarue, sean cassadas, è no ayan si medambre, è nunca puedan valer. Esta carta deste quitamento, è de todos estos pleitos sobredichos sea firme è estable para siempre. E que todo esto sea firme è estable para siempre, è no pueda venir en dubda. Nos sobredicho Rey Don Afonso demos ende a vos Don Afonso Rey de Portugal, è a Don Dinis, y a vuestros hijos, y a vuestros herederos esta carta abierta sellada de nuestro sello de plomo, que tengan des en testimonio. Fecha la carta en Badaloz por nuestro mandado Miercoles diez y seis dias andados del mes de Febrero. Era de mil è trezientos è cinco años. Yo Millan Pirez la fiz escreuer en el año quinzeno que el sobredicho Rey Don Afonso de Castella è de Leon regnò.

# Liuro XV. da Monarchia Lusitana

## CAPIT. XXXIII.

Debña carta del Rey de Casilla sobre a materia do Capitulo precedente, a qual Duarte Nunes tras viciada, & como el Rey de Portugal se intitulou Rey do Algarue, & pos a orla dos castellos em seu escudo.

1267.  Lem das cartas referidas no Capitulo antecedente ha outra sobre a mesma materia, que diz assi.

Torrè do Tombo li<sup>o</sup> y oyeren comeu Don Alfonso por la del Rey D. Alfonso 3. gracia de Dios Rey de Castiella, de encader- Toledo, de Leon, de Galicia, de Senado em villa, de Cordoua, de Murcia, de Iaen, sa fol. 88 quito para siempre a vos Don Alfon- E no liuro fo por esa misma gracia Rey de Por- encader tugal la omenage que fizistes a my pastaver por carta, & por cartas, y a Don Luis melha <sup>as</sup> mi hermano en mi nombre, para fazer fol. 16. & 17. a my cumplir los pleitos, & las posturas, y las conuenencias que fueron puestas entre my, & vos, & Don Diniz, & los otros vuestros hijos, & vuestros herederos, por la razon de la ayuda que a my deuia ser fecha en mis dias por el Algarue, la qual ayu- da, & los quales pleitos, & posturas, & omenages en qual manera quer que fuessen fechas, assi por cartas, como

sin cartas, yo quite para siempre a vos, y a Don Dinis, y a los otros vuestros hijos è herederos, que nunca ende a my, ni a otro por my, vos ni ellos, ni otro por vos, ni por ellos feades, ni sean tenudos de ninguna cosa, por razon de los Castiellos, ni de la tierra del Algarue. E otorgo, que si alguna carta, ó cartas apareciesse, ó apareciesen sobre omenage, ó omenages, ó sobre pleitos, ó posturas, ó conuenencias, ó sobre servicio, ó ayuda que a my deuiese ser fecho ó fecha por los Castiellos, ó por la tierra del Algarue, que desde aqui adelante nunca valgan, è Sean cassadas, è nunca ayan ninguna firmadumbre. E renuncio è quito a todo o derecho, è a toda demanda que yo auria, & auer pridria por esa carta, & por esas cartas contra vos, & contra Don Dinis, & contra los otros vuestros hijos, & vuestros herederos, & contra los Caballeros que tuvieran, & que tuviesen los Castiellos del Algarue, en tal guisa que nunca a my esa carta, & cartas pueda ni puedan prestar, ni a otro por mi, ni a vos, ni a Don Dinis, ni a vuestros hijos, ni a vuestros herederos, ni a los sobredichos Caballeros empecer, è en testimonio desta cosa doy ende a vos sobredicho Rey de Portugal estam y carta abierta sellada de mio sello que tengades en testimonio. Fecha la carta en Ialen por nuestro mandado Sabbado siette dias andados del mes de Mayo de mil è trezientos è cinco annos. Yo Milian Peres la fiz escreuir.

Esta

Esta carta traz Duarte Nunes traduzida em Portugues na vida del Rey Dom Afonso o Terceiro, pera pronar contra os historiadores de Castella, que el Rey Dom Afonso o Sabio não dimitira a Portugal o tributo das trezentas lanças que elles fingem que devia este Reyno de tempos antigos, mas das cincoenta que lhe tinha imposto pello Algarue. E como este autor foy de opiniao que el Rey Dom Afonso o Sabio deu o Algarue, & a conquista delle a el Rey de Portugal, & não alcançou as verdades que ja nesta materia temos aclaradas, acrefentou nestá carta húa palaura que lhe fazia a este intento, & assi no periodo que diz. *A qual ajuda, & as quais preitos, posturas, & menagés em qualquer maneira que fossem feitas, assi per cartas, como sem cartas eu quito pera sempre a vos, & a Dom Diniz, & aos outros vossos filhos, & herdeiros, que nunqua por mi, nem a outrém por mim, vos nem elles, nem outrém por vos nem por elles sejais, nem sejaão theudos de nenhúa cousa, por razão dos Castellos nem terra do Algaue.* Neste passo ajuntou o autor de sua casa as palauras seguintes (*que vos dei*) com que se fica affirmando, que el Rey de Castella dera o Algarue a el Rey de Portugal, as quais palauras não estão na carta del Rey, como se pode ver do treslado della, que fica escrito, & tirei da Torre do Tombo, cotejandoo miudamen-

te com a tradução de Duarte Nunes em presença do Licenciado Gaspar Alures Lousada. E se ouuer quem duuide de minha verdade, veja a carta no Archiuo Real, que está no liuro da Torre do Tombo, & nos lugares citados à margem atraç. Deuialhe parecer áquelle autor que faltauaó aquellas palauras, & por isso em boa fé as acrescentaria; porque como tinha por cousa certa que el Rey de Castella dera o Algarue, & sua conquista a Portugal, não lhe parecco que excedia acrefentando aquellas palauras (*que vos dei*.) Mas o certo he, que este Autor, & os mais andarão nisto muito as cegas: & assi não he marauilha, que admitindo hum erro cabissem em outros absurdos, porque ordinario he a quem não acerta o caminho da verdade, actesserem de nouo mayores dificuldades. Tal foy esta em que se quis meter o autor referido, compondo aquellas palauras, *que vos dei*, sem as auer na carta del Rey D. Afonso. Com q̄ ficou infirmando a mesma opinião que seguia, pois pera confirmação della lhe era necessario bulcar prouas inuentadas, & usar de conjecturas contrarias ao que achava escrito. Porem he tanta verdade que não ha na carta referida aquellas palauras que o autor aponta, que he impossivel auellas. A razão he, porque o mesmo Rey de Castella confessá

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

em muitas cartas de que atras se fez ja memoria , como tiuera o Algarue por concessão & otor- gamento del Rey de Portugal , & assi não podia dizer , que elle dera o Algarue a el Rey de Por- tugal, porque isto seria contradi- ção manifesta.

Aduerto que esta carta se de- uia fazer pera maior confirma- ção do assento que se tomara em Badajoz neste mesmo anno ; & pera se declarar particularmente que leuantaua el Rey D. Afonso o Sabio tambem o juramento feito ao Infante Dom Luis seu irmão, sobre a ajuda das cincoen- ta lanças, de que temos tratado; porque este Infante tinha toma- do o assento com el Rey de Por- tugal, de se auer de acudir com aquella obrigação dos Caualei- ros quando se largaraõ as ren- das do Algarue a Portugal.

Deste tempo adiante tomou el Rey Dom Afonso Terceiro o titulo de Rey do Algarue, como se pode ver pellas escrituras, o que atè então não fez pellos litigios, & controuersias que a isso poz el Rey de Castella: mas de- ste tempo em diante que cessarão de todo as duuidas & depen- dencias , ajuntou o titulo do Algarue com o das mais terras do Reyno de portugal, & se co- meçou a nomear igoalmente se- nhor de ambas, pondo nas es- crituras Rey de Portugal & do Algarue.

Outra mudança notavel se fez tambem neste tempo, que ao escudo Real das quinas se ajun- tou a orla dos Castellos por cau- sa destas terras do Algarue, assi o affirma o Chronista antigo, & he opinião recebida entre os au- tores, a qual se confirma com o que fica dito em o fim do liuro decimo no tomo antecedente, aonde mostramos, que ja el Rey Dom Sancho o Primeiro yrara da orla dos Castellos pella mes- ma occasião das terras do Algar- ue, que em seu tempo conqui- stara.

### C A P I T . XXXV.

*Da morte de Dona Costan-  
ça Sanches tia del Rey D.  
Afonso, & de sua santi-  
dade. Tocão-se algūas con-  
fissões do Conde de Frandes  
D. Fernando, irmão da  
mesma senhora.*

**V**I A ainda a Reli-  
gioſa senhora Dona Co-<sup>126</sup>  
ſtança Sanches, filha  
del Rey Dom Sancho  
o Primeiro, & de Dona Maria  
Paes Ribeira, a qual vendose em  
idade madura, & que não podia  
ser muita a dilacão da morte,  
ordenou seu testamento, que  
vimos no Archiuo Real, & del-  
le

le consta não só a liberalidade com que despós de suas casas, mas causa admiração a grandeza de sua casa, a copia rendas & riquezas que possuia. Manda que seja sepultado seu corpo no mosteiro de S. Cruz em particular sepulchro que ja tinha feito. Deixa grandes legados a esta casa cõ obrigação de Missa quotidiana no Altar de Santo António, que ella propria mandara fazer ao Santo. Ao mosteiro de Grigo, & de São Vicente de fora da mesma Ordem de Conegos Regulares deixa muitas rendas. A nossa Religião Cisterciense faz doação de muitas herdades. Particulariza nisto os mosteiros de Religiosas de Loruão, Callas, & Arouca, dos Monges o de Alcobaça, o de Ceiaça, o de São Paulo de Almazina (he este Conuento junto a Coimbra). Também a Semide deixou particulares rendas. As Ordens mendicantes que eraõ incapazes de rendas applicou grandes esmolas de dinheiro, em especial aos mosteiros de Coimbra, Santarem, Lisboa, & Porto dos Padres Dominicanos, & húa grande soma de dinheiro para se reparar por todos os Mosteiros de S. Francisco. Propoem dandolhe Deus vida de mandar acabar a Igreja dos Frades Menores de Coimbra, que tinha principiada. Item, quod facio, & propono perficere, si Deus voluerit, Ecclesiam Fratrum Minorum Columbriensium, &c.

Donde parece, que se o Infante Dom Pedro Irmão desta Princesa foy o que fundou aquelle Mosteiro: como diz o Cardeal Gózaga; ella o aperfeiçoou, & acrescentou cõ suas esmollas; isto leua mais caminho, que dizerse foy antes de Templarios, & reduzir sua sagradação ao anno do Senhor de mil & quarenta, feita pello Arcebispo de Toledo, como dava a entender certo letreiro, que o mesmo Cardeal refere; porque isto inclue muitas impossibilidades, pois né então auia Arcebispos em Toledo, & os Templarios não erão vindos ao mundo. Este Mosteiro se veo arruinat com as inundações do Mondego, & foi mudado no anno de mil & seiscentos & doze, para o sitio, que agora ocupa junto à Nossa Senhora de Esperança.

Não pararão nisto os Legados que deixou, senão que a seus criados, parentes, alsi aos sobrinhos que tinha por parte de sua Irmã Dona Tareja Sanchez, filha del Rey, como a outras suas Irmãas da parte de sua máy: & em fim a outros seus parentes, & até ao proprio Rey Dom Afonso seu sobrinho, & ao Summo Pontífice coube grande parte. Ficarão por testamento o Bispo da Guarda, o Prior de Sancta Cruz de Coimbra, Domingos Domingues conuerso do melimo

## *Liuro XV.da Monarchia Lusitana.*

mosteiro, & Pedro Collaço, homem de casa da mesma senhora. Foi feita a escritura a 14. de Julho do anno referido de mil & duzêtos & sessenta & nove, & a 8. de Agosto do mesmo anno deu sua alma a Deos, como consta do liuro dos Obitos de S. Cruz, em o qual estão as palavras seguintes que o declarão. *Sexto Idus Augusti obiit Donna Constança a Sancij, inclyti D. Sancij illustris Regis Portugalliae filia, Era M.CCC.VII.*

Em Santa Cruz de Coimbra ha tradição, & algúas memorias,

que Dona Constança fey das Doñas de Santa Cruz, que fazião vida religiosa junto ao proprio mosteiro, como em o tomo ameçente se disse. Tambem ha fama constante que faleceo com opinião de Santa, & que na vltima tresladação da sepultura antiga pera o sepulchro del Rey D. Sancho seu pay (aonde se depositou com os mais irmãos que alli jazião em ataúdes distintos) foi achada intacta, & incorrupta. A sepultura tinha estes versos.

*Constans sponsa Dei iacet hic Constança dicta,  
Quæ spe non ficta firmiter habet ei.  
Sancius banc genuit primus, Rex Portugalensis  
Laudibus immensis, Regia virgo aituit.  
Mundum vitavit ob veræ gaudia lucis,  
Et se clustrauit huius in ade Crucis.  
Divitijs tandem multis ditanuit eandem,  
Quod magis excedit se sibi morte dedit.  
Antonio socio Sanctus Franciscus eidem,  
Confirmat fidem sic ait ore pio:  
Te, scito, ne paureas, sedes Regina Polorum  
Ducet in æthereas, virginumque chorum.*

Quer em summa dizer, que D. Constança esposa de Christo que o seguió com firme esperança, a qual foy filha del Rey de Portugal D. Sancho, & digna de grandes louvores estava alli enterrada, & que por alcansar os bens eternos deixara o mundo, & se fizera Religiosa naquella casa de Santa Cruz, a qual enriquecera com muitas esmolas, & có o ma-

yor tesouro que podia dar, que era o seu corpo, mandandole enterrar nella. Dizem que lhe aparecerão os gloriosos São Francisco, & Santo Antonio & a confirmaraõ na fé, prometendo que a māy de Deos a auia de levar à gloria. Ditoso remate de tão santa & religiosa Princesa, que he a vltima dos filhos del Rey D. Sancho o Primeiro que passou desta vida,

vida, & assi fica sendo felicissima clausula das virtudes & santidadade com que os mais resplandecerao, que segundo se tem visto em o discurso desta historia quasi todas as filhas deste venturoso Rey acabarao com fama de Santas. E pois daqui em diante não fica lugar de tornarmos ás cousas dos filhos deste Principe, sofra o pio Leitor ajuntarmos algúas do Infante Dom Fernando , que foy Conde de Frandes, polto que tinhao seu lugar algúas annos atras, & por descuido se passaraó.

Prezo o' Infante Conde na batalla de Bouinas (como atras fica) aonde fizera a demonstração de mayor constancia & esforço que o mundo vio,lhe foy logo solicitada liberdade por seus vassalos, & a Condessa Ioanna sua mulher foy a Paris pedila a el Rey Felipe Angusto, de qué só alcançou então legurahça de vida ao Infante, & posto que nos annos seguintes continuasse na mesma pretenção por meio do Summo Pontifice, & de alguns Pralados, não pode conseguir melhor effeito, que el Rey de França como tão agrauado do Infante de Portugal não só lhe negaua liberdade, mas ainda encomendaua ao Principe Luis seu filho que nunca a cōcedesse.

Mas valeo mais a intercessão da Rainha Dona Branca mulher do mesmo Principe, pera vir nesta concessão despois que tomou o Cetro do Reyno.Porem como

se impusessem algúas condiçōes, húa das quais era, que se o Conde se tornasse a rebellat fosse excomungado pello Papa,& os Bispos de Laon & Senlis puzessem interdito em Frandes,& os Magistrados & nobres da Provincia o desemparassem,& que se alguem recusasse de jurar estas condiçōes, o Conde lhe confiscasse os bens, & o desterrasse. Estas que depedião de vósade alhea se não aceitaraó, & assi ficou ainda o Conde prezo, ate que morto este Rey Luis oitano, alcançou liberdade no reynado de S. Luis, por meio da mesma Raynha Dona Branca, & por quantidade de dinheiro q el Rey Dom Afonso Segundo de Portugal seu irmão mandara.

Soube reconhecer sempre o Conde á Rainha de França a obrigação em que o puzera zelando sua liberdade, & assi quando se rebellou o Conde de Bolonha Felipe contra el Rey S. Luis, que era ainda muito moço, o nosso Infante se lhe opôs em fauor del Rey, & da Rainha sua māy, & ganhando lhe Merch, & Oye, fazendo grande estrago em toda a comarca de Bolonha,o obrigou a sogeitarse a el Rey.

Moueraóse despois guerras entre o Infante & o Duque de Brabant Henrique, & vindo á batalla junto a Assche,o venceo o Infante, & trouxe prezo a Frandes. Passou despois a compor as diferenças que auia no Condado de

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

Namur com Henrique de Luxemburg, aonde ganhou por assalto a Soleimes, queimou a Floref, & passados quarenta dias de cerco tomou hum mosteiro fundado sobre hum monte, aonde como a fortaleza inexpugnable se auiaõ retirado os vizinhos com a mayot parte de suas fazendas.

Não se esquecia o Infante Cōde entre o estrondo das armas do que continha ao boei governo & quietação de seus povos, ordenou muitas consas importantes, principalmente em Gante, cujo magistrado reduzió ao numero competente, em que despois permaneceo, com que ficou esta cidade em taó boa ordem, que foy muy enuejada das outras por esta causa. Faleceo o Infante Conde de sua doença em Noien em o anno do Senhor de mil & duzentos & trinta & tres, reynando em Portugal el Rey Dom Sancho II. seu sobrinho, & huma filha que teve da Condessa Ioanna foi de mui breue vida.

### CAPIT. XXXVI.

*Dos casamentos de Dona Leonor Afonso filha del Rey na casa dos Sousas. Referemse memorias antigas tocantes a algúas famílias do Reyno.*

 STAVA ja casada em 1271 o anno de mil & ducentos & setenta & hui  
Dona Leonor Afonso filha bastarda del Rey Dom Afonso III. Ha certeza disto em a doção do Pedragão que el Rey lhe faz, a qual diz assi. *Alfonius Dei gratia Rex Portugallie & Algarbij &c. do, & concedo vobis Domine Anna nor Alfonsum & filiae, uxori Domini Stephani Ioannis, & filiis & filiabus & nepotibus vestris, quas vel quas legitimos vel legitimas habueritis, illam meam, quae vocatur Pedragão. E remata. Datum Vixiane Era M. CCC.IX.* Era este Esteuio Annes filho de D. João Garcia de Sousa de Alcunha o Pinto, de quem algumas vezes se té feito memoria.

Por morte deste fidalgo, que foy em breue tempo, casou esta senhora com Dom Gonçalo Garcia, que era Alferes del Rey, & tio paterno do mesmo Esteuio Annes. Està na Torre do Tombo húa escritura muy notavel do contrato desse casamento, a qual diz assi.

*Nouerint uniuersi presentem cartam specturi, quod in praesentia mei Saluatoris Didaci Tabellionis Sanctarenensis & testium subscriptorum inter D. Alfonsum illustrissimum Regem Portugallie & Algarbij nomine D. Alionoræ filiae sue ex una parte, & D. Gonfaluum Garciæ Alferaz eiusdem Domini Regis ex altera partis*

lis compositio interuenit, videlicet D. Gofaluus dat D. Alienoræ pro compra sui corporis, medietatē omnium suorum herdamentorum cum omnibus iuribus, terminis, & pertinentijs suis ubicūq; ea habeat habendum perpetuo, & in re hereditario possidenda, tali vide licet conditione, quod si super matrimonio contracto inter eos dispensatio nem impetrare potuerit, ipse Dominus Gunfaluus debet eidem Dominae Alienoræ dare suas Arras. s. sex quintanas, & sexaginta casalia, sicut est consuetudo inter Dorium & Minium, & dicta medietas prædictorum herdamentorum debet reuerti ad eundem Domum Gunfaluum. Si vero accederet, quod dictum matrimonium ad petitionem D. Gunfaluui separatum fuerit, aut D. Gunfaluus eam dimiserit, Domna Alienor debet habere dictam medietatem prædictorum herdamentorum in re hereditario perpetuo habenda, & possidenda pro compra sui corporis. Si autem contigerit dictum matrimonium separari per Ecclesiam ex officio suo, vel ad petitionem D. Regis, vel memorante Domnae Alienoræ, ipsa Domna Alienor debet habere duo millia libra rum monetæ veteris Portugallie pro compra sui corporis, & haec duo mil lia librarum debet habere per supradictam medietatem dictorum herdamentorum quo usque ei dicta pecunia integrè persoluatur, & debet habere inde fructus, & rendas, & ipsi fructus, & rendas non debent computari in supradictis, quo usque ei dicta pecunia integrè persoluatur.

Quer em summa dizer, que-

Dom Sancho dava a metade de toda sua fazenda a Dona Leonor filha do Illustrissimo Rey de Portugal, & Algarue Dom Afonso, pella entrega que lhe fazia de sy naquelle casamento, & que auendo dispensação para elle, lhe daria por arras seis quintas, & sessenta casalas, conforme se usava em entre Douro & Minho: & em caso, que se separasse aquelle matrimonio por culpa do ditto D. Gonçalo, ficaria para sempre a dita Senhora a metade de seus bens. Mas se senão effectuasse por culpa della, ou del Rey, ou por se não alcançar a dispensação, neste caso teria só duas mil libras da moeda antiga Portuguesa, pella entrega q̄ lhe fazia de seu corpo.

He muito de considerar a multidão de riquezas, & fazenda q̄ possuia D. Sancho, pois afinal não tão grandes arras a sua mulher, & não tem menos que ponderar, o dizer, que o faria segundo o costume de entre Douro & Minho, donde se colhe, que o estylo de se darem em Portugal arras nos casamentos teve ali principio.

Foi feita a escritura deste contrato em Santarém a onze de Mayo da Era de mil & trezentos & onze, que he anno de mil duzentos & setenta & tres. E nesta ocasião deu el Rey a sua filha a terra de Santo Estevão, & as terras de Alfodra, em termo de Santarém,

No pro  
prio time

## Liuro XV.dá Monarchia Lusitana.

tarem. E no anno seguinte (em que denia vir a dispensação) lhe deu muitas herdades em Azambuja, & todas hião com clausulas de tornarem a Coroa, em caso que não tiuesse filhos, como não teue. Nos annos seguintes fez el Rey Conde' a seu Genro, como se proua das escrituras de seus vltimos annos, & de algúas do tempo del Rey Dom Diniz.

Nas doações referidas, que el Rey fez a sua filha confirmão os senhores seguintes. Na do Pedragão, q̄ he do anno de mil & duzentos & setenta & hū. D. Martinus Archiepiscopus Bracharenſis, D. Vincensius Episcopus Portuen. D. Dominicus electus Læmecen. D. Velascus Episcopus Egitan. D. Mattheus Episcopus Vlixbonensis. Ecclesia Vicensis vacat, Ecclesia Colimbr. vacat. D. Durandus Episcopus Elborensis, D. Bertholamens Episcopus Syluenſis. D. Gonsaluuſ Garcia Alferez tenens Neiuam, D. Ioannes de Auyno Maiordomus tenens terrā de ultra Tagum, D. Alfonsus Lupi tenens terram de Ripa Minij, D. Didacus Lupi tenens terram de Lameco. D. Petrus Ioannis de Portel tenens Leirenā, D. Menendus Roderici tenens maiam, D. Petrus Ioānes tenens trās ferram. Seguemse com algúia separação. Rodericus Garcia de Pauia, Ioannes Suerij Conelio, Fernādus Fernandi Cogominus, Petrus Martini Caseual, Alfonsus Sueri, Rodericus Gomesij Super iudices, Magister Thomas Thesaurarius Bracharenſis, Ma-

gister Petrus Phisicus, Pet. us Iana-  
nes Magister Scholarum Syluenſis, D.  
Stephanus Cancellarius conf. Iacobus  
Ioannes Notarius notauit.

Na doação das terras de Azambuja que se passou em o anno de mil & duzentos & settēta & quatro, estão as firmas desse modo. Ecclesia Bracharenſis vacat, D. Dominicus electus Episcopus Læmecenſis conf. Ecclesia Vicensis vacat, D. Mattheus Vlixbonensis Episcopus conf. D. Durandus Elborensis Episcopus conf. D. Vincentius Portugalensis Episcopus conf. Ecclesia Colimbrensis vacat, Frater Valascus Episcopus Egitan. conf. D. Bartholam. us Episcopus Syluenſis conf. D. Gonsaluuſ Garcia Alferez, D. Martinus Alfonsi tenens Chaves, D. Didacus Lupi tenens Lamecum, D. Menendus Roderici tenens maiam D. Petrus Pontij, D. Ioannes de Auyno maiordomus, D. Alfonsus Lupi tenens Ripa Minij, D. Petrus Ioannes tenens trās ferram. D. Ioannes Petri de Portello tenens Leirenā. Todos estes confirmão. Seguemse adiante. Ioannes Suerij Conelio, D. Ioannes de Vinali, Rodericus Garcia de Pauia, D. Alfonsus Petri Farina, Fernādus Fernandi Cogominus, Rodericus Menendi Supra iudex, Alfonsus Suerij, Stephanus Ioannes Cancellarius, Petrus Ioannes repofitarius maior, Iacobus Ioannes notauit.

Nestas escrituras achamos ja com a preminencia de Ricos homens a João Pires de Auym, & seu filho Pedro Annes Portel. E

não foi só esta merce que el Rey lhes fez, mas muitas outras de terras & rendas com que ficaraõ dos mais ricos senhores que ouue no Reyno de Portugal. Em o anno de mil & duzentos & sessenta & hum lhe tinha el Rey dado licença pera fundarem o Castello & villa de Portel, que lhe ficaria para elles & seus sucessores ; & dâ el Rey por razão de fazer esta doação tão ampla, a fidelidade cō q̄ o seguira o dito João Pires de Auoym em França, em Espanha, no Reyno de Portugal, & em todos os lugares que lhe fora necessário. *Et hanc gratiam facio vobis pro multo seruitio quod mibi fecistis bene & fideliter, longo tempore in Fracia, in Hispania, in Regno Portugalliae, & in alijs locis ubi mihi necesse fuit.*

A esta villa de Portel deraõ fidalgos, o qual está na Torre do Tóbo, & começa assi. *In nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, Amen. Sabida causa seja a todos aquelles que esta presente carta virem, que eu Dom João Pires de Auoym, & minha molher D. Marinha Afonso em sembra com noſſo filho Pedre Annes damos & outorgamos a todos os pouoadores do noſſo castello de Portel, & de ſeus termos, assi aos presentes, como aos que hão de vir foros, & costumes da cidade de Euora, &c. Foy feita a carta em Euora o primeiro dia de Dezembro da Era de mil & trezentos, q̄ he anno de mil & duzentos &*

*sessenta & douſ. O modo com que esta villa tornou depois à Coroa Real, & se veio a dar à caſa de Bragança se verá na escritura dos annos seguintes.*

Em húa das doações atras apontadas achamos memoria de tres Pedre Annes, a saber Pedre Annes que tinha o gouerno de Tralos montes, Pedre Annes de Portel, de quem agora se falou, que gouernaua Leiria, & outro Pedre Annes q̄ era Reposteiro mōr. Pedre Annes que governaua Tralos montes, conforme a concurrenceia do tempo, o lugar que tinha pantece ser o gento del Rey, casado com sua filha Dona Vrraca de quem atras se disse. Cap. 29; fol. 47v

Pedre Annes o Reposteiro mōr Liuro del Rey Dom Afonso 3. pode ser da família dos Cabrais, ou dos de Porto Carreiro ; porq̄ fol. 47v de ambos temos noticia pellas es- crituras daquelle tempo. Em a doação que el Rey Dom Sancho Segundo fez da villa de Mertola à Ordem de Santiago, cuja data he em Lisboa a dezaseis de Feue- reiro da Era de mil & duzentos & settenta & sette, que he anno de mil & duzentos & trinta & no ue, confirma Pedre Annes de Por- to Carreiro. De Pedre Annes Ca- bral ha memoria nos annos se- guintes, em particular na escritu- ra do contrato que celebrou o Infante Dom Afonso ſenhor de Portalegre com a Ordem & Con- uento de Auis ſobre certos bens que tinha em S. Vicente de Eluas, cuja

## *Livro XV. da Monarchia Lusitana.*

cuja data he em Setembro da Era de mil & trezéto & vinte & seis, que he anno do Senhor de mil & duzentos & oitenta & oito. Porem neste lugar não teue o officio de Reposteiro mór, mas outro Pedre Annes, o que não he marauilha, pella variedade que então auia nestes officios da casa Real, como ja em o tomo antecedente se tem aduertido.

Os desta familia tem pera si, q ficaraõ em Espanha do tépo dos Gregos, & que suas armas ( que saõ duas cabras passantes armadas de Purpura, & de preto, & por timbre húa das cabras do escudo) as tomou Carano Rey de Grecia, segundo escreue Solino, & Iustino, quando o Oraculo de Apolo lhe mandou que posesse a cabeça de seus estados no lugar aonde o guiassem húaas cabras. Porem sem fazermos contas tão attazadas, & vindo ao que toca a noslo Reyno, não ha duvida que nestes tempos antigos em q corre a nossa historia ocuparaõ os Cabrais lugares muy honrados, como iremos vendo, & nelles permaneço o senhorio de Belmonte, & de outras muitas terras com húaas preminencias mais notaueis que pode ser ha em muita parte do mundo, a qual he não darem omenagem a el Rey dos Castellos que se lhe entregaõ, como se inda hoje conserua na casa de Belmonte.

Ha mais noticia em húa das

escrituras atras apontadas de Afonso Pires Faria, o qual proce de de D. Anaia, & de Martim Anaia bê nomeados em tépo de Rey D. Afonso Henriques, como em o tomo passado temos visto. Foy Prior do Hospital, & grande priuado del Rey Dom Afonso Terceiro, & hum dos que o proprio Rey escolheo pera ficarem por seus testamenteiros. Seu irmão mais velho Valco Pires Faria, foy o primeiro fundador da casa & Morgado de Cois, da qual saõ direitos sucessores os Condes da Sortelha.

## C A P I T . XXXVII.

*De algumas cousas tocantes à conquista da terra Santa, com a sucessão dos Papas, Imperadores, & Reys de França.*

Or este mesmo tempo se acabou de pôr em execução a jornada da Terra Santa, decretada pello Papa Clemente III. Este Súmo Pontifice foy húa dos excellentes Prelados que teue a Igreja. Tinha sido casado, & do conselho dos Reys de França, falecendo sua mulher se passou a viuer á Curia Romana. Foraõ tão notorios seus merecimentos, que por varias dignidades veio a subir ao Summo Pontificado. Foy

tão recto, que tendo duas filhas legítimas, que pudera casar com grandes acrescentamentos, a húa foy freyra, a outra casou com hum varão seu igoal, & com dote muy limitado, exemplo raro pera os Prelados, que tratão de enriquecer seus parentes com os bens Ecclesiasticos. Deu a inuidura dos Reynos de Napolis & Sicilia a Carlos irmão de São Luis Rey de França, o qual vindo a batalha perigosissima com Manfredo Rey daquelles Reynos, ao fim sahio vencedor, & seu contrario morto. Despois correu a mesma fortuna Conrado sobrinho do mesmo Manfredo, filho do Emperador Conrado, com tanto maior lastima & exemplo injusto da fortuna aduersa, que sendo ao fim prezo por traição de certo Patriar de hum natio, de quem se confiara, lhe foy cortada a cabeça, & ao Duque de Austria dentro da cidade de Napolis, por mandado de Carlos. Agora favorece a fortuna as cousas de França, em breve tempo lhe voltará o rosto, & pelos annos futuros fará mayores disfauores, estylos de que vsa com as mayores Monarchias do mundo.

Tornando á jornada de Palestina. Tomouse assento que Eduardo Rey de Inglaterra fosse diante, & esperasse a el Rey São Luis em Ptolemaida, em sua cōpanhia auia de hir o Legado do

Papa, Theobaldo Arcediago Leodiense, a quem o Ceo tinha destinado pera ocupar o lugar supremo da cadeira de São Pedro os annos seguintes, com nome de Gregorio Decimo. El Rey Luis auia de hir primeiro a Africa sobre a cidade de Tunes, pera que deixando enfreados os infieis por aquella parte, ficasse mais facil a conquista de Syria sem os socorros que lhe mandauão os Africanos. O Ceo tinha ordenado outra cousa, & foy que passando o Rey santo em Africa, ainda que em alguns recontros se começarão a mostrar suas cousas prosperas, todavia se foy vendo que era negocio aquelle de maior dilacão. E assi vindo o verão adoeceraõ os Franceses de doenças contagiosas, de que morrerão muitos mil homens, & ao fim o mesmo Rey, & hum filho seu chamadô Ioão. A paciencia com que o Santo Rey sofreo os trabalhos daquella infelice empreza, & as mostras de santidade que deu no fim de sua vida, o puderão coroar por santo, quando faltaraõ as mais virtudes de toda sua vida. Sucedeolhe Felipe seu filho mais velho, que junto com Carlos seu tio Rey de Napolis fez algumas entradas por terras dos inimigos, & os obrigou a pagarem certo tributo.

No proprio tempo correu muito risco em Ptolemaida a vida de Eduardo Rey de Inglaterra, que

Rt ouvera

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

ouuera de ser morto a traição por certo malfeitor, que dentro de sua casa lhe deu algúas punhaladas, huns dizem que era dos Mouros que chamão Assassinos, que crem irem direitos ao Ceo, se matão hum Príncipe Christão; outros dão outras interpretações. Esta doença de Eduardo, & a morte de São Luis impidio por então aquella expedição, pera a qual se tinhão a-juntado mais de duzentos mil homens, & sobre tudo a vinda do Legado Theobaldo, quando sucedeo a Clemente, que era falecido no fin do anno de mil & duzentos & sessenta & oito, & não achando os Cardeaes segundo seu parecer pessoa tão benemerita da suprema cadeira, & que pudesse igoalar as virtudes de Clemente, forão dilatando a eleição por mais de douz annos, até que ultimamente a rogos dos Reys de França, & Napoles se a-juntaraõ em Conclau na cidade de Viterbo, & foy o Senhor servido conformatarem nos votos, & nomearem a Theobaldo Arcidiacono Leodiense, Legado da Sé Apostólica, que estaua em Ptolemaida, o qual sahio eleito o primeiro de Setembro de mil & duzentos & sessenta & hum, & no anno seguinte a 27. de Março foy coroado por Summo Pontifice. E como era de grande animo, & zeloso do bem comum, emprendeo logo algúas cousas notaveis,

& importantes á Christandade, fez diligencia em pacificar os tumultos de Italia que andauão entre as duas Repúblicas de Genova & Veneza. Convocou Concilio Generalissimo pera Leão de França, aonde acudiraõ infinitas gentes, quinhentos Bispos, duzentos & quarenta & seis Abades, & mais de outros mil Prelados Ecclésiasticos. Trataraõ se pontos da Fé, fizeraõ se decretos concernentes a eleição dos Pontífices a fim de impedir a vacatura por muito tempo; & finalmente se mandou aos eletores de Alemanha que procedesssem a eleição, ainda que el Rey Dom Afonso de Castella se chamaua Imperador. Foi eleito Rodolfo Conde de Habsburg & de Hassa, de quem decende por linha masculina o Catholico Rey de Espanha Dom Felipe III.

Hum caso se refere daquelle Príncipe, o qual parece a muitos autores ser a principal ocasião de se sublimar tanto sua descendencia como hoje vemos, & foy que encontrando em huma caminho hum Sacerdote a pé o Santissimo Sacramento, se deceo do caualo em que hia, & o fez subir nelle, & a pé o foy acompanhando por grande espaçō até o lugar onde hia; por esta obra tão singular affirmão merecer a felicidade de que hoje gozão seus descendentes da casa de Austria, & principalmēte os Reys de Espanha.

El Rey

El Rey Dom Afonso sabendo parte de sua eleição recorreu a França, & fez seus protestos diante do Papa, mas o Poutifice o soube aplacar, mostrando-lhe que fora importante o acordo que se tomara na eleição de Rodolpho, pera a quietação de Alemanha, & do Imperio todo, & fazendo-lhe outras graças & concessões, o fez tornar a Espanha mais quieto do que partira: mas isto socedeu alguns annos adiante.

Na jornada de Tunes acompanhou ao Santo Rey Luis seu genro Theobaldo segundo do nome Rey de Nauarra, & correu a mesma fortuna com elle, não só nas aduersidades da vida, mas no sucesso da morte que lhe sobreveio no cerco em que estava. Corria então o anno do Senhor de mil & duzentos & setenta. E porque este Rey não tinha ainda filhos, lhe ouue de soceder em Nauarra seu irmão Dó Henrique, o qual morreu dahi a quatro annos, em 22. de Julho de mil duzentos & setenta & quatro, deixando por herdeira sua filha chamada Dona Ioanna debaixo da tuoria de sua māy a Rainha Dona Ioanna. Esta mudança daquelle estado deu occasião aos Reys vizinhos a intentarem nouidades; os Reys de Castella & Aragaō cada hum por sua parte pretenderaō senhorear-se daquelle Reyno. A Rainha vinha se passou a França, & re-

correu ao empredo del Rey Felipe, o qual não só a defendeo, mas casando a minina Ioanna com seu filho primogenito Felipe, que chamaraō o Bello, foy causa de andar vndo por alguns annos o Reyno de Nauarra à Coroa Real de França.

### CAPIT. XXXVIII.

*De algūas duuidas que el.*

*Rey Dom Afonso tene rō  
a Ordem de Santiago, &  
do assento que se tomou  
nellas.*



Omo el Rey D. Afonso não tinha muita satisfação das couisas de seu irmão el Rey Dom Sancho, assi se não cansava muito em cumprir suas promessas, & auer por boas as doações que elle fizera. Tinha peta si que a quelle Rey declinara a prodigo, & fizera algūas alienações da Coroa Real em perjuizo do Rey no, & por esta causa não julgava por validas as concessões que auia feito. Muitas mostras de animo liberal dera el Rey Dom Sancho Segundo na conquista do Algarue, & nas terras que offereceo à Ordem de Santiago, & ao Mestre della Dom Payo Correa, então Commendador do Alcacer, & sendo assi que el Rey Dom

Rt 2 Afonso

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana*

Afonso foy particularmente afeiçado ao Mestre, & o respeitaua, como seus grandes merecimētos requerião, por cuja causa fez tambem algūas doaçōes à Ordem de Santiago. Contudo não quis auer por validas as merces que el Rey seu irmão fizera á dita Ordem. Tinhão os Caualeiros as parentes del Rey Dom Sancho, as quais confirmara no anno de mil & duzentos & sessenta & cinco. El Rey Dom Afonso Principe que se sabia acomodar com os tempos, agora no anno de mil & duzentos & settenta & hum, despois que estaua em posse pacificado Algarue, & se vio absoluto senhor daquellea prouincia, achou nouas duuidas no que ja tinha outorgado. Correu litigio entre a Coroa Real & a Ordem de Santiago, comprometeraõse em algūas pessoas graues, que decedissem a duvida, el Rey offereceo de sua parte Dó Gomez, Doutor em Leis, Conego de Camora, Fr. Giraldo Doutor da Ordem dos Prègadores, & Domingos Annes Conego de Euora, como consta da carta sua dada em Lisboa a trinta de Dezembro do anno passado de mil & duzentos & settenta & hum, por parte do Mestre Dom Payo, & do Capitulo geral da Ordem de Santiago, vejo Dom João Reymundo Commendador de Santiago de Cacem com procuração passada em Merida a tres dias do mes de Nouembro do sobredi-

to anno, que estes juizes arbitrios ordenaraõ, temos em hūa carta de composição que se conserva no Archivo Real, de que porei algūas palauras.

*Nos memorati arbitri, &c. definitius, & ordinamus, quod Taura cum terminis suis, pascuis, montibus, fontibus, ingressibus, & egressibus, riulis, iuribus, & omnibus pertinentijs suis, remaneant prædicto Domino Regi, & successoribus suis, quo ad omnia temporalia, & eam habeant, teneant, & possideant iure hereditario in perpetuum. Iura verò patronatus eiusdem villæ, & terminorum suorum Ecclesiam faclam, & faciendam remaneant dictis Magistro, & ordini, & sint sua excepto iure patronatus Ecclesie S. Iacobi de Taura. Item prædictus Rex, & successores sui habeant, teneant, & possideant iure hereditario in perpetuum, quo ad omnia temporalia Cacela cum suis terminis, &c. Et Castrum Marim: quod iacet in termino de Cacela cum omnibus iuribus, & pertinentijs suis. Iura verò patronatus Ecclesiam faclam, & faciendam istorum deorum locorum, & terminorum suorum remaneant Magistro, & ordini, &c. Et si dictus Magister, & ordo voluntari fideare seu construere de novo aliquas Ecclesias in prædictis locis, vel in terminis suis, dominus Rex det eis locum cù competente ad ipsas Ecclesias adificandas, & cæmiteriū earundē. Det etiā eis dominus Rex domos quas nāc dominus Rex habet demorada in Taura,*  
*que*

que fuerūt de Abensalira, quæ dñidū tur cum domibus Sylensis Episcopi, &c. Item remaneat dictis Magistro, & ordini, Agomeyra cum tota hereditate que fuit Pelagij Suerij cum terminis suis, & det dominus Rex Magistro & ordini in illo termino quē derit Castro Marim quatuor vigarias hereditatis, quæ sunt duæ ad annum & ad vicem. Det eis etiam dominus Rex locum ad Vinarium & casarium. Item mandamus & adiudicamus, & laudamus, quod si moratores de Mercola asportauerint per mare ad Mertolam panem, vel vinum, vel alias res ad comedendum vel bibendum, & intrauerint per focem de Odiana, & non asportauerint eas ad vendendum, nec ad regandum, & non aportauerint in aliquo loco Regis, & recta via iuerrint aportare ad Mertolam, non dent domino Regi decimam nec costumagē, & si aportarent in aliquo loco Regis, dent sumū directū secundum consuetudinem ipsius loci. Item mandamus, & adiudicamus, & laudamus, quod dominus Rex det Magistro, & ordini Aaueiras cum terminis suis, pacuis, montibus, fontibus, ingressibus, rivulis, iuribus, & omnibus pertinentijs suis qui ibi habet, vel habere debet cum iure patronatus quod ibi habet. Et quia dominus Rex ius patronatus S. Iacobi de Tauira contulit Episcopo Ecclesie Sylu. pro remedio anime suæ, cum contra donationem suam vénire non debeant, in recompensatione iuris patronatus pro dictæ Ecclesie de communi voluntate Regis, Magistri, & procuratoris dat dominus

Rex Magistro & ordini ius patronatus villa S. Marie de Faaron, & terminorum suorum Ecclesie sibi factæ, quam Ecclesiā ibi faciendam. Et mandamus, & adiudicamus quod Magister predictus procurator nomine suo, ordinis, & procuratorio renunciet donationibus factis Magistro & ordini de villa de Tauira, & de Cacela cum terminis suis quoad temporalia à domino A. Rege Port. g. & omnibus confirmationibus super predictis locis habitis & obtentis quoad temporalia, & omni iuri actioni, sive donationi super predictis locis sibi competentiibus, & dent inde domino Regi literas donationis, & privilegii domini Papie quod habent super predictis locis, retento tamen Magistro & ordini plenè & integrè ius patronatus de Tauira, & de terminis suis, excepto iure patronatus Ecclesie Sancti Iacobi eiusdem villa, sicut superius est expressum. Et mandamus, & adiudicamus, quod dominus Rex renunciet omni iuri & actioni sibi competenti in villa & terminis de Aaueiras, & in iure patronatus eiusdem loci, & in iure patronatus de Tauira, & de Cacela, & de Castro Marim, & de Santa Maria de Faaron, & terminorum suorum tam in Ecclesijs factis, quam faciendis, excepto iure patronatus Ecclesie Sancti Iacobi de Tauira, & quod ex nomine, ut ipse habet, concedet Magistro, & ordini supradictis. Et mandamus, & laudamus, & adiudicamus, arbitramur, definiti, & ordinamus super memorata pena, quod omnia supradicta, & quodlibet

## Liuro XV.da Monarchia Lusitana.

prediciorum, compleantur, reclificentur, & effectum perducantur, per dominū Regē, Magistrū, & ordines supradictos, prout in compromiso inde confeccō plenius continentur, &c. Acta sunt hæc apud Vlixbon. quarta die Ianuarij. E.M.CCC.  
X. Quer em summa dizer.

Que a el Rey Dom Afonso ficasia o senhorio de Castro Marim, Cacela, & Tauira, quanto ao temporal; & o padroado de algūas Igrejas seria da Ordem de Santiago, a quē se applicaria mais a villa de Aueiras, & certas herdades, onde chamão Agomeira; ordenouse mais a ordem q̄ auião de ter em pagar os direitos a el Rey as embarcaçōes, que sobindo pello rio Goadiana viesssem ter a Mertola. E cō isto se aquiescarão as contendas, & o Mestre Dom Payo fez renunciaçō de Tauira, Cacella, & Castro Marim em Lisboa a sette de Janeiro do anno de mil & duzentos & setenta & dous.

Não teue só duuidas el Rey D. Afonso com a Ordem de Santiago, mas com a Ordem de Auis, com a do Templo, & com outros Prelados. Das duuidas que el Rey teue com a Ordem de Auis, consta por hñia carta do Mestre Dó Payo Correa que ponho neste lugar, ainda que foy feita alguns annos antes.

Conbocuda cosa seya a todos los homes que esta carta viren cuemo yo Don Pelay Perez por la gracia de

Dios Maestre de la Orden de la Canallaria de Santiago, porque yo son embargado en tal manera, que nom pue do bi ser ca el Rey de Castilla me envia a Roma, do, è oto: go todo quanto poder yo he en esse pleito que a nuestro senlor Don Afonso Rey de Portugal, è Conde de Bolonha con el Mae stre, è con os Freyres de Auis a aquellos con que yo era Iniz è auenidor sobre los terminos, è los departimientos de Auiz. s. a Don Egas Obispo de Coimbra, è a Gonçalo Perez nuestro Commendador, è a D. Ioan de Auoyn e a Don Estevan Eannes Chanceller de nuestro senlor el Rey de Portugal, e a Rodrigo Eannes Maestre escuela de Tuy de tuedo quanto ellos fizieren e pusieron en este pleito, tambien en a tenencia, cuemo en juzgar, cuemo en todas las otras cosas de todo lhis dei, e lhis otorgo todo mio poder, e por esta cosa ser mas firme, do les nuestra carta abierta sellada de mio sello, la qual foy fecha en Areuelo en el mes de Julho E.M.CC.LXXXXVI.

No que toca á Ordē do Templo tinhasse julgado a el Rey a 9. de Settembro do anno de mil & duzentos & settenta & dous o Castello do Mogadoito & outros desta Ordem, por se auerem perdido as doacoēs que delles tinha; & correo despois demanda entre a Coroa Real & os mesmos Templarios sobre as demarcaçōes da Ega & Soure com Montémor o Velho. Forao nomeados da parte del Rey Rodrigo Gomez, & da Ordem Frey Paio Caualeiro Templario;

Archivo  
Real no si  
llo do s  
taes, &  
do arcebis  
picio de  
Afonso;

fol. 116.

ibid supra  
fol. 131.

plario; por Iuizes arbitros, & o Abbade de Alcobaça por superintendente de ambos, & fizeraõ as diuisões que pareceraõ conuenientes, com as quais por então se quietaraõ aquellas diuidas, & corria ja o anno de mil & duzentos & setenta & quatro.

Não procedião (ao que entendo) estas contendias & outras que el Rey tene com alguns Prelados, de animo auaro ou cubiqso, por que por outra parte ha muitas doaçãoes que el Rey fez a estas mesmas Ordens & Prelados, & se conta delle que era tão esmoler & liberal com os pobres, que em certa ocasião chegou a empenhar a baixella de sua cala pera lhes socorrer, mas deuia querer se não diminuisse o patrimonio Real prodigamente, como julgava ter feito seu irmão el Rey Dom Sanchô, & pera este fim mandou também tirar inquirições por todo o Reyno, pera saber com que título se possuia cada terra, & assi constar das que pertenciaõ á Corona, em a qual diligencia, que se fez com muito cuidado, el Rey mostrou bom juizo & talento na materia do governo.

### C A P I T .   X X X I X .

*Das grandes contendias que se levantaraõ entre el Rey Dom Afonso, & o estado Ecclesiastico. Como o Ar-*

*cebispô de Braga & algunos Bispos se furão queixar à Curia Romana, da monitoria que mandou a el Rey o Papa Gregorio X.*



EM quizeta chegar-  
do a este passo escusar  
a narração do pouco  
credito del Rey Dom  
Afonso, & do Reyno de Portu-  
gal, se me não vira obrigado cõ-  
forme as leys da historia, a dar  
razão tambem destes sucessos. Ia  
tenho mostrado nos liuros ante-  
cedentes as perturbações que ou-  
ve neste Reyno, pellas contendias  
que se moverão entre o estado se-  
cular, & Ecclesiastico, & por naõ  
quererem guardar algúas pessoas  
as imunidades que pellos sagra-  
dos Canones se tem concedidas  
às Igrejas. Esta foy a prin. cipal  
causa dos embaraços em que aca-  
bou a vida el Rey Dom Afonso  
& Segundo, em que viueo el Rey  
Dom Sanchô seu filho, & porque  
foy prinado do Reyno, & esta fi-  
nalmente a que inuolneó a el Rey  
Dom Afonso em nõo menores  
dificuldades no fim de sua vida.  
Tinha este Rey jurado em Páris  
quando foy chamado ao gouer-  
no de Portugal, de impedir os  
agruauos que se fazião aos Eccle-  
siasticos, deixarlhe possuir suas ré-  
das, conseruar suas preminencias,  
& tirar os abusos que nelle par-  
ticular, & na falta de justiça se ti-

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

não introduzido, não deu compromisso devido a esta sua promessa. No princípio deuia por remedio em algumas destas causas, que o desejo de se acreditar, & fazer estauel seu senhorio, o qual começou com inquietações domésticas, & guerras de fora, o obrigaria a fazer neste particular algumas diligências. Nada permanece se se faz com violencia, como estes principios de bem não procedião de animo singello, não forão de muita dura; ou que entregue hāa vez el Rey na mão de seu desejo, como se viu no matrimonio que celebrou com a Rainha Dona Brites, sem fazer caso das censuras Ecclesiásticas, & em outros termos de incontinencia, em que não foy escrupuloso, veio declinando à males maiores, & fazendo assento na continuaçāu delles. Tornaraõ a resurgir as paixões antigas, & a ser vexados os Bispos, fizeraõ se leis em que obrigauão os Clerigos a responder em juizo secular em suas causas, & outras causas deste toque, que moueraõ os Prelados de Portugal acudir por sua justiça, & opporse à violencia que el Rey lhe fazia.

No principio recorreraõ a el Rey com petições & rogos, depois vendo que não bastauão, vfarão dos poderes Ecclesiásticos, & promulgaraõ excomunhoes, & mais penas em direito impostas a semelhantes delitos. Deraõ co-

ta à Sé Apostólica, & ao Summo Pontifice Clemente Quarto, que então gouernava a igreja do Senhor, o qual mandou a Portugal hum seu Capellão chamado Gil. Ihelme de Falquini para que se informasse da verdade. Chegando elle a este Reyno faleceo o Papz, & as causas del Rey com o Clero ficaraõ mais exasperadas. Vendo então os Bispos desse Reyno o mao caminho que seus negocios leuauão, depois de consultarem ocaso, vltimamente tomaraõ hāa resolução inaudita, qual foy porremse a caminho os mais delles, & irem à Curia Romana, aonde pessoalmente declararaõ ao Pontifice o miseravel estado desse Reyno. Foraõ estes Prelados, segundo refere o Papa Gregorio X. sucessor de Clemente Quarto, em sua mesma Bulla, Dom Martinho Arcebispo de Braga, Dom Egas Bispo então de Coimbra, depois eleito Arcebispo de Compostella, D. Rodrigo da Guarda, D. Vicente do Porto, Dom Martinho de Viseu, & depois de Coimbra, estes foraõ pessoalmente. Os Bispos Dom Martinho de Euora, & Dom Pedro de Lamego mandaõ seus procuradores, todos juntamente propuserão o negocio a que hāo, não sem grande admiração do Papa, & de toda a Curia Romana. Ouue algūa dilacão, em materia de tanta importancia. Neste meyo tempo faleceo la o Arcebispo de Braga, o Bispo

de Coimbra eleito Arcebíspio de Compostella, & o Bispo da Guarda. O Summo Pontifice à petição dos outros Prelados mandou a Portugal húa monitoria com carta pera o Prior de São Domingos, pera o Custodio & Goardiaõ dos Frades Menores da cidade de Lisboa, se por ventura el Rey se reduziria por este modo a melhores termos. Consta todo o sobredito, & o mais que auemos de dizer nesta materia do Archiuo da Sé de Braga, aonde se conservão as Bullas dos Papas & processos que nesta materia se fizeraõ. De algúas confusas destas faz menção o Doutor Bzouio no tomo 13. dos Annaes Ecclesiasticos, posto que tras alguns erros, como he fazer ja no anno de mil & duzentos & setenta & tres Rey de Portugal a Dom Diniz, & dizer que o reprende o Papa Gregorio, por injurias que fazia ao estado Ecclesiastico, sendo assi que neste tempo reinava seu paõ Dom Afonso, a quem veio dirigida a amoestação do Papa, que logo proporemos.

Da ida dos Prelados de Portugal à Curia Romana, & do mais que temos referido, trata o Papa em segunda Bulla, que adiante também se apontará. São suas palavras as seguintes.

*Tam grādis tamen honoris ab eiusdem fibi sedis benignitate collati, quia omnino immemor; tantiq; beneficij gratiam minimè recognoscens se ad*

*eam prorsus ingratus iuramenti Religione contempta: quam cautus custodire debuerat, non sol. m prouissōnes, & articulos supradictis fernare contempfit, verum etiam alia, quā plurima contra praelatos, & Ecclesiasticos Religiosos, Clerum, & populū sēpe dictos ac libertatem Ecclesiasticam commisit enormia sicut fama immouero verius infamia publica protestatur. Quapropter bone memorie Martinus Archiep. Brachar. Egas Compostellanus Archiepiscopus tunc Celim. r. R. Egitan V. Port. M. Colmbricensis tunc Vicensi Episcopi personaliter, & bone memorie M. Elborens. & P. Lemecins. Episcoporum procuratores oppressiuitas dicti Regis affliti affectq; molestjs, iniurijsq; lacesisti ad Apostol. & Se- dis clementiam apersequenter facie su- giendo necessariam habuere recursum, super ijs opportunum prouissionis, & Consilij, sedis ipsius remedii nō alsq; granibus laboribus, & expensis longo postibi tempore praestolantes, & demā dictis Brachar. & Cōpostelle Archiepiscopis, & R. Egitan. Episcopo sublati de medio, nos ad supplicem aliorum suprestitum Episcoporum ins- tantiam per nostras sub certa forma litteras, eundem Regem rogare mo- nere, & hortari cur animus, & à vio- latione libertatis Ecclesiastice, nec non ab usurpatione iurium diuinorū, & ab Ecclesiasticarum aliarū q; per sonarum secularium, quibusvis mo- lisq; abstinere ceterosq; fibi subditos cessare compelleret.*

Não ha paraḡ dar a tradução destas

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

destas palavras, pois ja a sustancia dellas fica referida.

A Bulla monitoria de que o Papa faz aqui menção em Oriueto a cinco das Calédas de Junho no segundo anno do Pontificado do mesmo Papa, que vem a ser a 28. de Mayo do anno de mil & duzentos & setenta & dous, & no proprio dia se passou tambem a carta para os Prior, Religiosos de S. Domingos, & S. Francisco q̄ ja apóntei.

A monitoria do Pontifice comeca deste modo. *Gregorius Episcopus seruus seruorum Dei. Charissimo in Christo filio Regi Portugalliae Illustri salutem, & Apostolicam benedictionem scire debes fili charissime, sicut necessario scire te conuenit, vt Regni tui negocia per circumspectionis directae prudentiam prosperis successibus connalescant, quod præ cæteris rebus quibus christiana Regna fundantur, solidior est tutela ecclesiastice libertatis, ita vt omnia tā tempora quam loca considerationis oculo percurrendo nullus ignoret, quod eadem libertate connulsa sceptrum tenere non possunt aliquam firmitatem, &c.* Em nosso vulgar diz asy.

Gregorio Bispo seruo dos seruos de Deos, ao charissimo em Christo filho, o Illustre Rey de Portugal saude & benção Apostolica. Deveis saber filho charissimo, o que he bem que saibais para as causas de voso Reyno se gouernarem com prudencia, & alcançarem prosperidade nos suc-

cessos, que entre as mais causas, que dão firmeza aos Reynos da Christandade he a mais eficaz a defensão de liberdade Ecclesiastica: de sorte, que a todos os q̄ fizerem consideração dos tempos, & lugares fique manifesto, que não pode auer firmeza, nem estabilidade nos Reynos, onde se encontrar a liberdade sobredita, & immunidade das Igrejas, &c.

Vai continuando o Pontifice, & propoem a elRey, que alem das queixas, que se fizerao a seu predecessor Clemente, & de outras de que elle proprio o tinha ja aduertido por outra Bulla, de nouo se lhe prepuserão novas razões de sentimento, a que convinha muito darse remedio; como era dizerse, que tinha usurpado as rendas de muitos Bispados de seu Reyno. *Inter alia quidē quæ nostris sunt auribus intimata, mirantes audiimus, quod tu ad bona Ecclesiastica articulos cupiditatis injiciens Bracharensis, Colimbreensis, Visenensis, & Lamecensis Ecclesiarum redditus, & prouentus occupasti, & detines ocupatos.* E isto mesmo diz, que tinha feito no Bispado da Goarda seu filho, o Infante Dom Afonso senhor de Portalegre. Queixase mais o Sūmo Pontifice de elRey obrigar aos Clerigos, responderem em suas causas no fôto secular diante de que se chamaua sobre Iuiz (devia ficar em seu lugar, o que oje dizé Iuiz dos feitos delRey.)

Super

*Super index in Clericos, & personas Ecclesiasticas dicti Regni indebitam sibi iurisdictionem usurpans, de causis ad Ecclesiarum forum spectantibus cognoscere, aut de rebus Ecclesiasticis iudicare presumit.* Aponta mais algúns termos que se tinhaõ com os Moutos & Iudeos, que se querião conuertir à Fé Catholica, bem indignos de Rey Christão, & ainda de gente politica, quais eraõ confiscarem lhe os bens, & obrigarem nos a seruir os infieis, quando eraõ seus seruos, se bem a alguns parece se fazia por se experimentar o animo com q̄ se conuertiaõ o que não deixapa de ser meyo muy aspero, & alheo da piedade Christãa. Finalmente encomenda o Summo Pontifice a el Rey pello sangue de Christo nosso Saluador, que empare os Ecclesiasticos, como he obrigado, & faça restituir ás Igrejas o que lhe tinha usurpado, & que sobre isto faça promessa firme aos Prelados de seu Reyno, & diz que sobre o caso escreue aos amados filhos o Prior de S. Domingos, o Custodio & Goardião dos Menores, pera que intimem a el Rey esta monitoria, & alcansem resposta.

A carta que o Papa escreue a estes Religiosos por ser breue mereceo tresladar aqui, & he a seguinte.

*Gregorius Episcopus seruus servorum Dci. Dilectis filiis Priori predicatorum, Custodi & Goardino fra-*

*trum Minorum Vlixbonæ salutem, & Apostolicam benedictionē. Cum charissimus in Christo frater noster Rex Portugallie Illustris, venerabiles fratres nostros Episcopos, & alios Prelatos, capitula conuentus, clericos, Ecclesiastas, & populum Regiu Portugalie, granibus sicut accepimus afficiant, iniurijs, & presuris, nos quia sibi super hoc sub certa forma nostras literas dirigamus, discretioni vestrae, de qua plenam in Domino fiduciam obtinemus in virtute obedientiae destrictè præcipiendo mandamus, quatenus prædictas literas nostras eudem Regi fideliter præsentetis, ac respm̄sum ipsius Regis, & quidquid super ijs duxerit faciendum, nec non locum & diem, in quibus & coram quibus personis literas prædictas Regi præsentabitis memorato per nostras patentes literas harum, & predicatorum literarum declararum eidem Regi seriem continentis nobis intimare iuretis, no obstante indulgentia Sedis Apostolice qua fratribus vestiorum ordinum dicitur esse concessum, ut de causis, & negotijs quae ipsis à Sede committuntur eadem inuitate se intramittere minimè teneantur, quod indulto huiusmodi, plenam & expressam non fecerint mentionem, quod si non omnes ijs exequendis potueritis interesse, duo vestrum ea nihilominus excuantur. Datum apud urbem veterem quinto Calendas Junij, Pontificatus nostri anno secundo.*

Não contem a carta mais que a obligação que o Summo Pontifice impõem a estes Religiosos de

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana

de executarem seu mandado na  
materia que fica proposta, & lhe  
mandarem por escrito a resolu-  
ção que el Rey tomaua no nego-  
cio, & por isso não importa tra-  
duzilla.

os veo a admitir, & prometeo, q  
obedeceria aos mandados do Pa-  
pa. No Archiuo Real achei húa  
escritura, que nos declara bem  
o effeito desta promessa, & diz  
Archieu  
Real de  
uso d'esp  
raco, &  
depois  
del Rei D.  
Afonso

### CAPIT. XXXX.

Ordenou el Rey Dom Afonso  
certos estatutos em fauor  
das Igrejas & estado cle-  
rical, & usando nelles de  
cantela, & não satisfazê-  
do aos mandados do Papa  
prouocou contra si o rigor  
do Pontifice.

Dom Afonso pella Graça de Deus  
Rey de Portugal, & do Algarue, a  
todos aquelles que esta carta virem, &  
ouuirem: faço saber, que como eu re-  
cebesse cartas, & mandado do Papa,  
que eu corregeisse, & fizesse corregir  
da todasas consas que dezião, que eu,  
& os de meu Reyno fizeramos em meu  
Reyno forcas, & agrauamentos, por  
mi, & pello meus ao Arcebifpo, &  
aos Bispos, & aos Prelados, & as  
Igrejas, & aos Mosteiros, & às pes-  
soas das Igrejas, & dos Mosteiros,  
& aos fidalgos, & as Ordiz, & aos  
Conselhos, & a todos os povos, & a  
todasas Communidades do meu Rey-  
no. E eu entendi, que o que mi o Pa-  
pa enviaua dizer, & rogar, que era  
saude de minha alma, & honra de  
meu corpo, & grande asssegamen-  
to de meu Estado, & de meu Reyno,  
& que o al poderia ser gran dano,  
& gran perigo meu, & de meus filhos,  
& de meus vassallos, & de meu Rey-  
no, & sobresto mandei chamar meus  
ricos homens: & as Ordiz, & aos  
Conselhos do meu Reyno, & fui mi-  
nha Corte com elles em Santarem. E  
eu em sembra com minha mother Rey-  
na Dona Beatrix filha de Rey de Ca-  
stella, & de Leon, & com meus fi-  
lhos Dom Dinis, & Dom Afonso, &  
com minhas filhas D. Branca, & D.  
Sancha em minha Corte estabeleci, &  
roguei,

1273.



Hegaraõ a Portugal as  
Bullas do Summo Pó-  
tifice. Os Religiosos  
a quem vinha comme-  
tida a causa, fizerão por dar com-  
primento aos mandados Aposto-  
licos, el Rey tendo auiso do que  
passaua lhes não quis dar audienc-  
ia por alguns dias, hora se escu-  
saua com doenças, ja fingia ocu-  
pações, outras vezes mudava o  
sitio, assi o diz o mesmo Papa na  
segunda Bulla, que depois lhe  
mandou. *Tanquam male sibi con-  
scius per diuersas excusationes nunc  
infirmitatem, nanc alia impedimen-  
ta pretendendo, &c.* Ao fim con-  
uencido da humildade, & bom  
termo dos Religiosos, & da mui-  
ta razão que tinham de sua parte

roguei, & mandei a Dom Duraõ Pais Bispo de Euora, & a Dom Iosã de Auoin meu Maiordomo, & a Esteuão Eannes meu Chanceller, & a Dô Martim Afonso, & a Dom Afonso Lopiz, & a Dom Diago Lopiz, & a Dom Mem Rodriguez, & a Dom Pedreannes, & a Dom Pero Ponce, & a Dom Nuno Martinz Meirinho mayor, & a Dom Iosã Rodriguez, & a Ruy Garcia de Parua, & a Martim Annes do Vinhal, & a Iosã Suares Coelho, & a Fernao Fernandes Cogominho, & a Frey Afonso Perez Farinha, & a Iosã Duraõ Comendador de Belueer, & a Martim Dade Alcaide de Santarem, & a Pero Martinz Petarino, & a Pedro Afonso Darganil, & a Pero Martinz Caseual, & a Afonso Soarez, & a Ruy Mendes, & a Ruy Gomes meus sobrejuizes, & a Frey Giral Domingues da Ordê dos Prégadores, & a Mestre Esteuão Arcediago, & Vigairo de Braga, & a Mestre Thome Thesoureiro de Braga, & a Iosã Gonçalvez Chancino, & a Esteuão Periz de Rates, & a Mestre Pedro fisico, & a Domingos Annes, & a Maestre Bolonil, & a Martim Periz, & a Gonçalo Médiz, meus Clerigos, & deilhes compidamente poder que elles corregão, & fação corregir todalas cousas, que acharem & virem q farão feitas per mi, & pellos meus de meu Reyno sem razão que se denem a corregir, & entregar, & aos sobreditos Archiepiscopo, & aos Bispes, & dos Prelados, & às Igrejas, & aos mosteiros, & às pessoas das Igrejas, & dos mosteiros, & aos fidalgos,

& às Ordens, & aos Conselhos, & aos pobos, & a todalas comunidades de meu Reyno, & eu lhes lho gracirei, & galardoarei, & terei que farão bi graão seruiço a Deos, & a mi, & à Reyna, & a todos aquelles que de nos vierem, & que farão bi grande asssegamēto de meu Reyno, & gram lealdade sobre my, & todo aqullo q elles bi fizere, ou mandarẽ fazer, prometo q o terei, & goardarei, & cùprirei, & nō vêrei em contra. E por todos entenderem que eu e i gram coraço de corregir, & de emendar todalas cousas q forẽ pera corregir, & pera entregar, dei meu poder a estes sobreditos q corregão, & fazadẽ, & entreguẽ, & fação corregir, & entregar, & emendar todalas cousas, assi como de fuso dito he. E se por ventura hia esto todos nāo poderẽ ser aquelles q endechi forẽ fação corregir & entregar, & emendar todalas cousas, assi come dito he fuso, assi come se todos bi fosse, & por ende dou a elles tres cartas abertas, & sello de chumbo, & do sello da Raya pera testimonio destas cousas. E en D. Beatriz Reina de Portugal, & do Algarue, em sembra cō meus filhos, & cō minhas filhas D. Diniz, & D. Afonso, & D. Branca, & Dona Sancha, todo esto q el Rey manda, outorgo & prometo de o ter, saluo por my & por meus filhos, & poi minhas filhas, que nāo dou nē outorgo a elles poder de fazer nulbaré sobelas doações & sobelos albeamētos, q fez el Rey D. Sancho do sobredito Rey Dom Afoso, & nos D. Dinis, & D. Afonso, & D. Branca, & D. Sancha outorgamos, & prometemos todo a ter saluo, q nō outorgamos,

## Livro XV. da Monarchia Lusitana

torgamos, nē damos aos sobreditos poder de fazer nenhā rem sobelas doações, & sobelos albeamētos q o dāuādito Rey D.Sancho fez. E eu Infante D.Afonso, saluo q no dou, nē outorgo aos sobreditos poder de fazer nulla rē sobrelos Castellos, nē sobrelos herdamētos q mi deu meu Padre, nē sobre las tēças q ora eu tenho, nē sobre las pertēças, nē sobrelos dereitos delles, & porē q nos D.Dinis, & D.Brāca, & D.Sácha não auemos seellos rogamos a dāuādita Reyna nossa madre, q faça poer o seu sello em esta carta. E outrosi eu dō Afonso roguei a dāuādita Reyna nossa madre q faça poer o seu sello em esta carta eu dāuādita Reyna por mi, & por meus filhos, & por minhas filhas sobreditos a rogo delles fiz poer o meu sello em esta carta em testemunho destas cousas. Dada foi a carta em Santaré xviiij.dias de Dezēbro, el Rey, & a Reyna, & seus filhos o mālarão, Iames Eannes a fez Era M.CCC.XI. q prefentesforrão. Fr.Beltrao de Valuerde. Maestre da ordē do Tēpto em Portug. & D. Simão Soaris Maestre Dauis. Esteuão Fernādiz Cōmendador maior da Ordē de Sātiago em Portug. F.Vasco Custodio dōs Padres menores, & Fr. Iuyaõ Goardiao dos fradesmenores em Lisboa. Fr.Afonso Aubertiz, & F.Pedro natural da Langofrades da Ordem dos Prēgadores.

Este assēto se tomou em cortes q el Rey cōuocou a Santaré, & durarão ainda parte do anno seguinte de 1274. como cōsta de certa escritura da Sé de Lisboa, na qual el

Rey māda restituir ao Cabido hūa vinha q se lhe tinha tomada, & remata a carta. Datū apud Santarē xxiiiij.die Ianuarij, quando Dñs. Rex fecit ibi suā curiā super mandatum Domini Papae quod recepit. Quer dizer. Foy dada em Santaré a 24.de Janeiro, quando o senhor Rey teue ahi cortes, sobre o mādado do senhor Papa, que lhe veo. Atraz deixā declarado ser a Era de mil & trezentos & doze, que he anno sobredito do mil & duzentos & setenta & quatro.

Forão estas coulas ordenadas superficialmente, & assi mal cumpridas. O mesmo Papa o declara na Bulla referida, parum tamen de ijs que tantum verbaliter prætent debat, realiter adimpleuit, eo magis suæ inobedientiae vitium detegens, quo amplius illud obtegere satagebat. Com tudo deu el Rey resposta aos Religiosos, que mandarão ao Summo Pontifice, daqual collegio o santo Padre, que as palautas del Rey erão cautelozas, & longe da sinceridade que conuinha. Entraua ja o anno de mil & duzentos & setenta & quattro, (porque no fim do passado se mandou a resposta que el Rey dérra) & todo elle, & parte do anno seguinte de mil & duzentos & setenta & cinco, esperou o Ponifice se punha el Rey em éda, & quando veo a saber que as coulas não melhorauão, se resolueo de vsar com el Rey de todo o rigor merecido,

per a

pera o que promulgou hum notauel decreto , impondo penas grauissimas a el Rey, & aos seus, que não obedecessem, como veremos em o Capitulo que se segue.

## C A P I T . XXXXI.

*De hum notauel decreto que mandou a Portugal o Papa Gregorio X. Das grandes penas que pos a el Rey Dom Afonso, & a seus ministros, se o não guardarem.*

1 275. Endo o Summo Pontifice q as couzas de Portugal se não podião remediar com brandura, ysou dos rigores & penas que a Santa Sè Apostolica aplica em semelhantes casos. Promulgou hū notauel decreto , em que dà larga relação de tudo o que avia sucedido neste Reyno desde tempo do Papa Honorio Terceiro, & del Rey Dom Afonso Segundo. Relata por extenso as muitas vezes que os Summos Pontifices fizeraõ diligencia por atalhar os males que com tanto discreditó dos Reys, & dano de suas conciéncias se tinhaõ levantado, & depois de mostrar como não faltaraõ ate aquelle tempo , nem os Pontifices có tantas amoestaçōes,

& as vezes com rigores, nem os Reys, ainda q as vezes prometião emenda de perseuerar em sua contumacia. Manda por resolução a el Rey Dom Afonso de satisfaçāo aos mandados Apostolicos de Honorio III. & Gregorio IX. seus predecessores, & de nouo lhe adverte outras couzas que deve fazer pera o bem de sua alma. Pera o q lhe assina tres meses, & a seu sucessor se acontecesse morir elle neste meyo tempo, hū anno. Em caso que não obedeça, lhe impõe quatro penas grauissimas. A primeira de interdito local, se dentro de hū mes, despois de perseurar tres em sua contumacia, & se não sogeitar ao que lhe mādatra. A segunda de excomunhão maior ipso facto incurrenda, se por tempo de outro mes durasse em sua pertinacia. E se por espaço de outro mes proximo seguinte não se quizesse sogeitar, manda q seja a terceira pena de interdito gérual em todo o Reyno. E em caso qdespois de tudo isto passado permanesse ainda em sua duzeza por tēpo de tresmeses seguintes, izetava aos moradores de Portugal de sua obediencia, & do juramento q lhe tinhaõ feito, & o priuaua da Coroa Real, ale m de mandar q não pudesse ser padroeiro de nenhūas Igrejas. As mesmas penas lhe impõe, sedespois de prometer emenda, & jurar de cōpir os preceitos Apostolicos, os contrariar, ou se descuidar de os pôr em execuçāo.

## Livro XV. da Monarchia Lusitana

execução. Reservava a absolvição de tudo isto a Santa Sé Apostólica, & aos conselheiros do Rey culpados nestas matérias impõem pena de excomunhão mayor, & se forem clérigos, priva também de seus benefícios, será bem ressaltar algumas palavras do decreto, em confirmação de nossos escritos.

Nos igitur (diz o Papa Gregorio Decimo na resolução que tomou sobre esta matéria, depois de propor as antecedências della) qui ex debito Pastoralis officij de fidelium statu pacifico sollicitis studijs cogitare tenemur, tot, & tantas iniquitates tanto tempore continuatas, immò potius, tot temporum & successionē continuatione, incorrigibiliter obfirmatas nequeentes ultrius urgente conscientia connuentibus oculis pertransire, sed Prætatis, Ecclesijs, Monasterijs, Clericis, alijsque personis Ecclesiasticis, cæterisq; habitatoribus prædicti Regni, super tot importabilibus grauaminibus, afflictionibus, & pressuris benigno compatientes affectu, ac volentes, & paci tranquilitati eorumdem Regni prælatorum, Ecclesiarum, Monasteriorum, Clericorum, & aliorum in illo degentium, Paternæ solicitudinis studio priuider de Apostolicæ plenitude potestatis, & fratrum nostrorum consilio statuimus, & ordinamus, quod idem Rex obliget se stipulazione solenni, prestito iuramento ad obseruandum quæ in prædictis eorumdem H. & G. prædecessorum li-

teris continentur, & que ut præmitur promisit Parisijs, & iuravit quod nullo unquam tempore veniat contra ea. Promittat etiam, quod sui successores in Regno prædicto, in quibus huicmodi iam qualitatib; hereditariæ prauitatis in tot eorum si. ne interpolatione radicatae, prædecessoribus exempla non immerito mitiuntur, infra annum postquam gubernacula ipsius Regni suscepient, se modo simili obligabunt, & super hoc idem Rex suas patentes literas, tam iuramentum, quam totis promissionibus huicmodi seriem continentes, sua plumbea bulla bullatas confici faciet dilecto filio electo Bracharenſi, & venerabilibus fratribus nostris Egitanensi, Climbiensi, Portugallenſi, Vlixbonensi, Syluenſi, & cæteris ipsius Regni Episcopis, eorumque successoribus, vel procuratoribus eorumdem, singulis videlicet singulas concedendas statuimus, insuper ordinamus, & prouidemus, quod quicunque aliquos in Barones, Alferazes, Maiordomos, Cancellarios, Superiudices, Consiliarios, Almoxariſos, Praetores, Meirinos, & alios officiales publicos in Regno assumentur, eadem ipsis antequam suorum officiorum executionem concedat, eisdem iurare faciat, quod ipsi non erunt in consilio, auxilio, vel favore, quod dictus Rex, vel aliquis de suis contra prædictas prouisiones, & contenta in forma præmissi iuramenti Regis eiusdem, aut contra Ecclesiasticā libertatē quidquā faciat, & ipsi ea iniuiolabiliter obseruabunt, & à suis subditis

subditis facient obseruari, quodque nobiles viros Dionysium, & Alfonsum filios suos, Alferaz, Maiordomū Cācellarium Barones, Superiudices, Cōfiliarios, Almoxarifios, Meirinos, Prætores, Ludices, & alios officiales publicos Regni eiusdem, qui iam instituti administrant, faciat præstare simile iuramentum. & quod dicti successores sui hoc ipsum de suis Baronibus, Alferasibus, Maiordomis, Superiudicibus, Confiliarijs, Almoxarifijs, Prætoribus, Meirinis, Iudicibus Regni sui, officialibus, & ordinarijs obseruantur.

Prouidemus, & ordinamus, quod nominatus Rex per se & omnibus de Regno, & domino suo bona fide, & sine fraude præstet & concedat perpetuam securitatem & pacem prædictis electis, & ipsis ac eorum familiis, & rebus ac alijs qui hactenus astiterunt eis indicti persecutione negotij, vel deinceps astiterint, aut præstiterint auxilium, vel fauorem, quod eis in personis in rebus suis morando, vel exercendo Regem prædictum, quoties, & quando viderint suis utilitatibus expedire, non offendet, nec offendit quantum in eis fuerit per aliquod patietur, quodque idem Rex remittat Prælatis eorum familiis, & alijs supradictis eorum rancorem, & odium. si quod contra ipsos concepit, aut aliquod eorumdem, vel saltem in abstinentia ab officijs eorum, & faciendo illos abstinere; per inde se beat ad ipsos, ac si aduersus eos nullum rancorem, vel odium concepisset. De huismodi autem securitate, &

pacis infractione ita ipsum teneri decernimus, sicut index consuetudine regionis tenetur, si treugam forsitan infringisset, & quod super præmissis capitulois omnibus & singulis obseruandis præstet idem Rex corporaliter iuramentum, & confici etiam faciat patentes literas sua predicta plumbea bulla bullatas, ut predictorum filiorum suorum, Alferius, Cancellarius, Maiordomus, Superiudices curiae sue, ac decem Baronum maiorum de dicto Regno sigillis nibilominus roboratas dando singulas dictis electo, & singulis Episcopis, Abbatibus, & Prioribus, Monasteriorum, qui per Priorem consueverunt tantum gubernari, nec non & communitatibus ciuitatis Regni prædicti.

Cæterum quod facilis forsitan esset prædicatorum transgressionis pernarum adiunctione vallentes, volumus ordinamus, quod nisi prædictus Rex infra tres menses, postquam ad ipsum ordinatio ipsa peruererit, & successores sui intra annum, postquam regnare cœperint, omnia & singula compleuerint, supradicta capitula cuiuslibet Episcoporum permisfa, prout eum contingunt omittentes implere; & si per unum mensem in huismodi abstinare præstiterint loca etiam in quibus ipsi omittentes fuerint, vel ad que ipsos contigerit peruenire, quandiu ibi morari contraxerint, sint Ecclesiastico suppedita interdicto; Et si intra unum mensem præter prædictos tres, siue annum quantu*m* ad successorem proximè sequentem, huic ordinationi, parere,

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

permissa omnia, & singula adimple-re neglexerint idem Rex prædicti suc-cessores eius ipso facto sententiam ex-communicationis incurvant, quod ex-nunc in illum casum ferimus in eos-dem. Quod si infra aliū mensem præ-dictum, ynuī mensem immedietate suportetur in huiusmodi negligentia, & ex omissione præstiterint tota ip-sa terra videlicet prædictum Portu-gallie, & Algarbij Regnum eo ipso Ecclesiastico subiaceat interdicto. Et si adhuc per tres alios menses in illo-rum adimpleteōe cessauerint, subditū & vassali eorundem Regem ab obser-ratione iuramentorum fidelitatis & homagij quibus sibi obligati existunt sint penitus absoluti, sibique respon-dere in aliquo minimè teneantur, quā-diu in huiusmodi pertinacia permane-bunt. Nec idem Rex & successores eius Patronatus, si que habuerit in Ecclesijs diēli Regni, quandiu in hu-iusmodi cōtumacia & excommunicatio-ne permanferint, vti possint. Si autem memoratus Rex, aut successores sui postquam promissiones, & obligatio-nes prædictas præstationem literarū suarum pacis & securitatis concessio-nes huiusmodi contra prædicta vene-rint, vel aliquod præmissorum, & in-tra similes terminos postquam denun-ciatum fuerit eis per Diocesanum loci in quo Rex præfatus, vel successo-res sui veniendo contra præmissa ex-cesserint, vel per eius Vicarium ipso absente, aut eius Ecclesia vacante cū concilio & assensu duorum omnino Episcoporum Regni eiusdem, tunc in Regno ipso præsentium super ijs sa-

tisfacere contempserint, pénis expres-sis superius ipsos decernimus subiace-re, à quibus absolui non posint sine mandato Sedis Apostolice speciali. Assumendi autem in Baronnes Con-siliarios, & alios officiales publicos, seu etiam iam assumpti, si eorum qui iurauerunt fuerint transgressores, nis-si exinde infra mensē satisfecerint competenter. Laici eo ipso sententijs excommunicationis incurvant, clerici verà & eadem ligati sententia, & à præteritis beneficijs sint priuati, & inhabiles ad alia obtinenda.

Nulli ergo omnino hominum li-ceat hanc paginam nostræ constitutio-nis ordinationis infringere, vel ei au-su temerario contrarie. Si quis autem hoc atemptare præsumperit, indig-nationem omnipotentis Dei, & Beat-orum Apostolorum eius Petri & Pauli se nouerit incursum. Datum • Belliquadri secundo nonas septembribus Pontificatus nostri anno quarta.

Não ha pera que demos a tra-dução destas palavras, porq im-mediadamente fica atras declarado o sentido delas; o efeito que conseguiraõ se verá no Capítulo seguiente. O Doutor Brônio na relação das cousas deste anno a-crefenta, que o Summo Pontifi-ce deu tambem a el Rey de Por-tugal cargo de não recorrer à Sé Apóstolica com o feudo que seus ptedecessores prometerão. Is nāq; imprimis vecligal à ptedecessoribus suis Regibus Lusitanis Ecclesiæ Ro-mane in annos singulis assignatum pendere recusabat. Não duvido que tambem

tambem aueria esta causa, & que faltasse el Rey tambem neste reconhecimento, quando de cousas mais importantes se não lembrava: mas não sei se fez o Autor bastante exame nas cousas deste Reyno; porque faz ja entao Rey de Portugal a Dom Dinis contra a verdade de nossas historias, & das escrituras authenticas daquelle tempo, & a elle atribue estas reprehensoes de que temos tratado, & censuras que impos o Summo Pontifice, sendo ainsi que a seu pay tocauão, como se pode ver do que temos dito, & se mostrará ainda toais adiante.

## C A P I T . XXXXII.

*Da morte do Summo Pontifice Gregorio X. Sucessão de Innocencio V. Adriano V. & Ioão XXI. dentro em hum anno. Mostrase como este Pontifice foy natural de Lisboa: de algumas cousas suas, & do que fez nas materias del Rey D. Afonso.*

 Stava o Summo Pontifice em Belcaire lugar nomeado em França, & de caminho ja pera Italia, quando expedio a el Rey Dom Afonso o decreto que no Capitulo atras temos referi-

do. Partiose no fim do mesmo anno, & chegando a Areçio, cida de de Toscana, adoçeo de húa graue infirmitade, que lhe consumiu a vida em poucos dias. Foy Pastor excellentissimo & de gran de governo não teve a dignidade Pontifical mais que quatro annos, quattro meses, & dez dias. morreto a dez de Janeiro de mil & duzentos & settenta & seis.

Foy eleito a 21. do proprio mes Innocencio Quinto, que dantes se chamaua Pedro de Tarantasia, Frade da Ordem dos Prègadores, & não vineo mais que cinco meses & douis dias despois de ser eleito. Neste breve tempo que teve de vida intentaua cousas grandes, & muy importantes ao governo da Igreja, mas a morte lhe impedio a execução dellas.

Menos teve de vida na suprema dignidade seu sucessor Adriano Quinto; porque sendo eleito a doze de Julho, faleceo a 18. de Agosto proximo seguinte, não lo grando o Papado mais tempo q hum mes & sette dias, exemplos marauilhosos da pouca permanécia das cousas humanas. Era Genoues da familia dos Condes de Lauania, & sobrinho do Papa Innocencio III. Tratou de aquietar os tumultos & guerras de Italia, & fazer vir a Roma o Emperador Rodolpho, para reprimir a potencia de Carlos Rey de Napolis, mas a brevidade de sua vida não deu lugar a húa causa, nç a cutra.

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

No proprio anno de mil & duzentos & setenta & seis a treze de Setembro fahio eleito por Papa Ioão Vigessimo Primeiro Portugues de nação, & natural da Cidade de Lisboa, não consta de que familia fosse; só sabemos que foi doutissimo, & que por suas grandes letras, & boas partes veo a subir em Roma a grandes dignidades. E ultimamente à do Summo Pontificado. Deste Pontifice diz Bzonio as palauras seguintes. *Petrum Hispanum antea appellabant à quo liber de arte Logica eruditus. Scripsisse etiam fertur ante Pontificatum, & quosdam Canonones arti Medicæ conuenientes, & librum; quem Medici thesaurum pauperum dixerunt. Problemata quoq; alia ad imitationem stagyritæ euulgavit.* Em nosso vulgar significão Chamauasse (o Papa Ioão) dantes Pedro Hespanhol, do qual hum liuro de Logica muito douto. Tambem se diz, que compós antes de ser Pontifice alguns preceitos conuenientes a arte de Medicina, & hum liuro à que os Medicos chamão Thesouro de pobres: & tirou a luz mais certos problemas à imitação de Aristoteles. Donde consta, que o Pedro Hispano Autor da Logica foi Portugues, & não de Castella, como hum Autor moderno affirma, mas temos ainda q lhe agradecer de nos não auocar la este Papa antes de subir a suprema Cadeira, & mudar o nome de Pedro, pois

outros Escritores com tanta razão como elle nos leujo a Madrid Sam Damafo, de pois de ser conhecido por este nome, & confessado por natural de Guimaraes, de todos os Autores graves antigos, & modernos.

Este Summo Pontifice tinha sido Arcebíspº de Braga: & parece que foi sua eleição em o anno do Senhor de mil & duzentos & setenta & tres: porque a onze de Mayo deste anno confirmaco mo eleito em a doação, q el Rey Dom Afonso fez, estando em Sastarem a seu gero, o Alferez Dom Gonçalo Garcia, de certa herda de em Santo Esteuão: aonde ella sua firma. *Petrus Iuliani electus Roma Bracharensis confir.* Em o anno de mil & duzentos & setenta & cinco, estava ja o Arcebíspº Pedro Iulião em Roma, & era promovido ao Capello de Cardeal, como se ve de huma escritura, que adiante se refere: bem se pode presumir ser o intento, q o leujo a Roma o mesmo zelo de seu predecessor na defesa do estado eclesiastico; bem lhe pagou Deus ainda nestavida levantandoo em tão breue tempo a alteza de summa dignidade.

Tantoque o Papa Ioão tomou o governo da Igreja entre outras coisas, que emprendeo de importancia, foi a conclusão dos negocios de Portugal, pois o amor que tinha a su patria, o obri gaua dezerlhe quietação, & paz.

Hurtado  
no principio  
prio da Sua  
mortalida

paz. O que se tinha feito na materia era pouco mais de nada. Quando chegarão a Portugal as Bullas do Papa Gregorio Decimo, pôs el Rey dilação em se deixar ver do ministro Apostolico, & entretanto sobreuierão as nouas da morte do mesmo Papa. Seu successor Innocencio Quinto escreueo logo ao Nuncio, que era Frey Niculao Hespanhol de nação da Ordem de Sam Francisco: intimasse a el Rey os mandados de seu predecessor Gregorio. E interpondosse nouos impedimentos no caso, veo a suceder no Pontificado depois de Adriano sucessor de Innocencio, o Papa Ioão XXI. como dissemos. Escreueo cō breuidade ao mesmo Nuncio, que estava em Portugal satisfizesse a sua obrigação, impondolhe as penas necessarias para não duvidar de o fazer. Cō esta resoluçō se appresentou Frey Niculao a el Rey no principio de Fevereiro do anno de mil & duzentos & setenta & sete, & lhe intimou os mādados dos Summos Pontífices.

Não foi neste tempo a vinda do Nuncio Frey Niculao a este Reyno, porque o proprio Papa Ioão XXI. na carta que lhe escreue faz menção de outra, que o mesmo Nuncio recebera de seu antecessor Innocencio: *felicis recordationis Innocentij prædecessoris nostri litteras te recipisse didicimus.* Sinal manifesto, que ja em tem-

po de Innocencio estaua em Portugal. Acrescenta mais o Papa Ioão, que soubera por relação do mesmo Frey Nicolao mandada aos Prelados de Portugal, q ainda residião na Corte Romana, como ainda senão tinha feita diligencia com el Rey, ao qual nota grauemente de pôr obstaculos, & o censura nisso de pouco lembrado das cousas dē sua cōciēcia. *Porro si præfati Regis intentio circa expeditionem negotij sub conscientie puritate procederet, si cuperet in luce, non in tenebris ambulare, non impoñisset obstaculum, impedimentum minime præstitisset.* Em fim estes impedimentos se tirarão, & el Rey veo a dar audiencia ao Nuncio nos Paços do Castello de Lisboa aonde então estaua, o qual lhe declarou os mandados que trazia, mostrou a obrigação, que tinha de lhos intimar, & as graves penas, que ao proprio Rey, & ao Reyno todo resultauão, se não obedecesse. Mandou ler por hum Notario o decreto do Papa Gregorio Decimo, em que se faz menção de todas as Bullas dos Papas seus antecessores, que sobre aquella materia forão expedidas, & em particular fez ler depois cada huma dellas, & todos os mais papeis que pertencião ao caso. A resposta que el Rey então deu foi pedir o treslado de todos aqüles papeis, & tempo para se deliberar no caso, o que se lhe concedeo. Acharãose presentes nele

solenis.

## Liuro XV.da Monarchia Lusitana.

solemnissimo auto as pessas seguintes, q vāo nomeadas alsi como estāo no processō.

Presentibus indicta publicatio-  
ne facta coram Rege. Durando Epis-  
copo Elborensi, Petro Abbate Alco-  
batiae, Petro Martini Decano. Vica-  
rio Episcopi Vlixbonensis, & Marti-  
no Dade Thesaurario Ecclesie Vlix-  
bonensis, Stephano Martini quondam  
Abbatē de Alcobatia, cum alijs duo-  
bus Monachis eiusdem monasterij,  
Alfonso Suerij Clerico, & Superiu-  
dice D. Regis, Ioanne Suerij Canoni-  
co Vlixbonensi, Dominico Fernandi  
Canonicu Vlixbonensi, Vincentio Ioa-  
nis Cantore Elborensi, & Canonicu  
Vlixbonensi. Dominico Jordano Cle-  
rico & Consiliario Regis, & Canoni-  
co Elborensi, Stephano de Ratis Ca-  
nonico Bracbar. & Consiliario Re-  
gis, Ioanne Pelagi Canonico Visensi,  
Clerico, & Consiliario Regis, Domini-  
nico Petri Canonico Columbr. & Cle-  
rico dicti Regis, Fratre Lupo Rode-  
rici Vicario fratrum Prædicatorum  
in Regno Portugallie, Fratre Ioanne  
de Faria, Fratre Martino Ioannis dicto  
amiga, Fratre Martino Ioannis dicto  
qui venit, Fratre Thoma de Sintra,  
Fratre Petro Ioannis Physico eiusdem  
Ordinis Prædicatorum, Fratre Domini-  
nico de Louello Goardiano fratrum  
Minorum Vlixb. Fr. Martino Ioannis  
Leetore Vlixb.m. Fr. Dominico Mi-  
chaelis Goardiano Vimaran. Fr. Arnal-  
do socio dicti fratrī Nicolai. Fr.  
Dominico de Leirena Ordinis fratru  
Minorum, Vincentio Petri Vicario,  
& Magistro Gregorio Canonicis Re-

gularibus monasterij S. Vincentij, Ioa-  
ne Martini Canonico Ecclesiæ, Bar-  
tholomeo fratre Canonico Regulari de  
Rooriz, Fratre Laurentio Martini,  
qui nunc de nouo venit missus a Magi-  
stro Ordinis Templi, Garcia Fernan-  
dez Comendatore de Almoiroto, fratre  
Gomesio militibus Templi. Alfonso  
Farina militi Ordinis Hospital. &  
nobilibus viris, Joanne de Abo, m Ma-  
iordomo Regis, & Martino Egidio  
Barone, & Fernando Fernandi Cogo-  
minho, & Martino Ioannis Vlixboni  
militibus, & Consiliariis dicti Regis,  
Petro Alfonsi Zamor, & Martino  
Dade Prætore Santarem, & Petro de  
Lais Prætore Vlixbon, & Roderico  
Menendis Superindice mayore Curia  
Regis, Petro Cafual, Gualsaluo Gar-  
cia Asturæ, & Ioanne Lobeira, & Fer-  
nando Gualsaluis Chancero militibus,  
& Petro Ioanne Repositario maiore  
Regis, & Petro Petri scriptore se-  
cretorum Regis.

A dezoito dias de Março do  
mesmo anno deu el Rey audiencia  
ao Nuncio do Sunmo Pontifice em  
presença dos Grandes de sua Corte, que pera aquelle effeito  
mandou chamar os nomes dos  
quaes sāo os que se seguem. Dom  
Durando Bispo de Euora, Dom Di-  
niz & Dom Afonso filhos del Rey, o  
Conde Dom Gonçalo Garcia, Dom  
Martim Gonçalvez, Dom Afonso Lo-  
pes, Dom Diogo Lopes seu irmão, Dō  
Pedro Pencio, Mem Rodriguez, João  
Rodriguez seu irmão, Fernão Perez  
de Baruosa, Gil Velasques, Lourenço  
Soarez de Valadares, João de Auym  
Mordomo

*Mordomo del Rey, Pedre Annes filho de João de Auoym, Nuno Martinz dito de Chacim Meirinho. A estes se deu o titulo de Baroés, que val tâto como Ricos Homés. E aos q̄ se seguem de Caualeiros, como denotava então por este nome, Milites. Fernão Fernandes Cogominho, Ioão Sueiro Coelho, Pero Martinz dito de Layas Alcayde de Lisboa, Ioão Reynundo, Abril Pirez, Martim Dade Alcayde de Santarem, Martim Annes do Vinhal. E estes dous se particularizão como Cōselheiros del Rey. O Mestre da Ordem do Templo (cujo nome se não especifica.) Afonso Gomes Commendador do Pombeiro, Fernão d'Afonso Commendador de Soure, Ioão Sueiro Commendador de Lisboa todos Templários. Afonso Farinha da Ordem do Hospital Conselheiro del Rey. Simão Soarez Mestre da Ordem de Avis, com dous Caualeiros da mesma Ordem. Pero Perez escrivão da Puridade, & outros muitos assi Religiosos como pessoas Ecclesiasticas, & o Notario que se chamaua, Ioão Aurora.*

Ainda neste dia se não tomou assento algum, mas chegada a terça feira despois das oitavas da Pascoa, a qual cahio naquelle anno a 28. de Março. Disse el Rey ao Nuncio em audiencia publica que estava resoluto de emendar o que se lhe notava, mas que queria mandar primeiro seus Embaixadores ao Papa. E por mais que o Nuncio lhe declarou que en-

corria entretanto nas penas conteudas no decreto do Papa Gregorio X. não quiz disistir do assento que tinha tomado, pediu então o Nuncio o testemunho disto a algumas pessoas Ecclesiasticas que estauão presentes, entre os quais forão o Bispo de Euora, o Abade de Alcobaça. Vouz Vigairos do Bispo de Lisboa, que erão Vicente Annes Chanter de Euora, & Conego de Lisboa, Pero Martinz Thesoureiro da mesma Sê, & Frey Domingos do Bonello Goardião dos frades Menores de Lisboa. O testemunho que deu o Abade de Alcobaça, he na forma seguinte.

*Ego Petrus Nuni Abbas Monasterij de Alcobatia ordinis Cistercien sis, qui vocatus à supradiclo fratre Nicolao, publicationi ordinacionis superius memoratae, per ipsum apud Vlixbonem secundum modum predicitum, tam in presentia Domini Regis, quam in Ecclesia Cathredrali facte praesens affui, ad petitionem ipsius praesenti scripto sigillum apposui in testimonium huius.*

Partiose despois o Legado, & foy pellas Villas, & Cidades principais do Reyno, publicando as Bullas Apostolicas, & tendo ja andado muita parte de Portugal, & estando na Goarda, o mандou chamar el Rey por hum proprio, com o qual se pos logo a caminho, & chegou a Lisboa à 27. de Julho: o intento del Rey era saber delle, se o podia absolver das penas

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

nas que ja tinha incurrido neste tempo, em caso que fizesse o juramento, & promessa de cumprir o que o Papa mandava ; & como o Nuncio declaral se, que não tinha poderes, mas que com isso atalhaua el Rey as vltimas penas, & das primeiras se aueria logo absoluiçāo. El Rey por parecer de seus conselheiros(hum dos quais se particulariza que era Afonso Farinha Caualleiro da Ordem de S. Ioaó) se queixou que se vlaua com elle de termos injustos ; & disse que queria esperar reposta do Summo Pontifice , a quem tinha escrito sobre a materia, por seu Embaixador Egidio Rebello, o qual ja lhe auia mandado dizer, que o Papa Ioaó prometera de moderar os mandados de seu antecessor Gregorio.

Vendo entāo o Legado, que na materia não auia mais que fazer, & se chegaua o prazo del Rey encorrer na vltima pena , formou processo authentico deste acto, que passou a seis de Outubro do proprio anno de mil & duzētos & setenta & sete, & com isto ouue por concluida a sua embaixada.

Era ja neste tempo falecido o Papa Ioaó XXI. de hum desastre notavel, que estando hum dia só em hum quarto de hum noivo paço que mandou fundar na Cidade de Viterbo, se veio ao chão todo o edificio, & ficou o Pontifice taõ quebrantado da tuina , que

morreo dentro em seis dias, despois de auer recebidos os Sacramentos, & mostrado grande arrependimento de suas culpas. He notado , que se prometia muitos annos de vida , persuadido pella sciencia de Astrologia, de que tambem tinha muita noticia.

Mas não se lhe pode negar grande louuor; pois alem dos festejos altos em que andava ocupado , de fazer h̄a insigne jornada à Terra Santa, para o que tinha ja avisado os Reys da Christandade ; & diligencias que fez com o Emperador de Costantinopla para conseruar a pureza da Fé Catholica. Tinha alguns termos de Prelado verdadeiramente Christão , & zelozo do bem vniuersal, como era prouer sempre os beneficios Ecclesiasticos nas pessoas mais benemeritas, & virtuosas, para cujo effeito fazia largas esmolas a estudantes pobres, & bem inclinados, com que pudesssem proseguir com seus estudos, auendo que deste modo se lançanão os fundamentos para as Igrejas serem bem gouernadas. Ficou a memoria seguinte deste Papa no liuro da Calenda da Sé de Lisboa. Era M CCC, XV. xxvij. Kal. Ianij obiit Papa Ioannes XXI. qui dedit capitulo domus suas ad anniversarium faciendum suum. Isto he na Era de mil & trezētos & quinze a dezassete das Calendas de Junho, que he anno de mil & duzentos & setenta & sete a 16. de Mayo,

Mayo morre o Papa Ioão XXI. o qual deu ao Cabido as suas casas pera lhe fazerem seu aniversario. Panino dà mais quatro dias de vida a nosso Papa, & apon ta sua morte a 19. de Mayo.

Por morte deste Pontifice tardaraõ os Cardeaes em lhe dar sucessor seis meses, a causa foiq Carlos Rey de Napoles pretendia seu negocio na eleição, & que os Cardeaes nomeassem algum Papa seu amigo. Sucedéolhe ao contrario do que desejava, que foy eleito a 25. de Nouembrio de mil & duzentos & settenta & sette o Cardeal Ioão Caietano natural de Roma, da illustre familia dos Visinos, pessoa de graõ valor, & merecimentos, o qual mudando o nome se chamou Niculao, & foi o terceiro dos que assi se chama- rão.

## C A P I T .    XXXII.

*Como hūas santas molberes de Euora determinaraõ fundar noua Religião em Portugal & pera isso feraõ a Roma, & o Papa as remeteo ao Abade de Alcobaga pera lhe dar o bento de Cister.*

175.

 O tempo que o Reyno de Portugal se via atribulado com as cen-

suras Apostolicas, & el Rey, & mais senhores do Reyno se des- cuidauão do que mais importaua a suas conciencias, dando occasião a ser vexado o Reyno, & elles notados de contumazes, & pouco obedientes. Não faltava quem tratando só do bem de suas almas, se offerecia com tanta sorge- ção ao Summo Pontifice, que por notios votos de Religião tra taua de se mostrar obediente á sa- ta Sé Apostolica. Hūas Religiosas & deuotas mulheres, a principal das quais se chamaua Domingas Sueira, auia algum tempo que vi- uião recolhidas em huus aposen- tos junto à cidade de Euora; & cō- santos exercícios de deuação & penitencia corrião pello caminho de sua saluaçao com bom exem- plo de vida. Mouidas ao que se pode crer de inspirações do Ceo, trataraõ de se sorgeitar ao jugo da santa Religião, & tiverão animo de fundar noua Ordem em que viuessem. Pera este effeito se partiõ Domingas Sueira, & algūas suas companheiras a Roma, & beijan do o pé ao Summo Pontifice, lhe declarou seu intento, pedindolhe com muita instancia as quizesse admitir á profissão de noua Religião, & favorecesse a pretenção que lenaua. O Papa que ainda era Gregorio X. ocupado com nego- cios de grande importancia, se não pode aplicar a este, que reque- ria tempo, & consideração, pello que as remeteo ao veneravel Me-

T<sub>t</sub>      Site

## *Liuro XV. da Monarchia Lusitana.*

stre Pedro Iuliano Bispo Tusciano, & Cardeal da Sé Apostólica, pera que tomasse a sua conta aquelle negocio, & assinasse a Domingas Sueiro, & a suas companheiras húa das Ordens aprovadas em que viuessem & seruissem a Deos; porque fundar noua Ordem nem a elle lhe parecia bem, & estava prohibido por constituição do concilio vniuersal. Era este Cardeal o Pedro Iulião, de quem atras falamos, que sendo Arcebispo de Braga, se foi a Roma, aonde alcançou o Capello de Cardeal, & ao fim teue o Summo Pontificado com nome de Ioão XXI. ou XXII. como algúns querem, & como a Portugues, & que tinha tanta noticia das cousas do Reyno, lhe cometeo o Summo Pontifice aquella causa. O Cardeal feitos exames diligentes na materia, considerando a santidadade da Ordem de Cister, & obseruancia dos Religiosos della, escreveo ao Abade de Alcobaça da parte do Summo Pontifice, & lhe encarregou encarecidamente admitisse á profissão de sua Ordem as ditas Domingas Sueira, & suas companheiras, dandolhe o habito Religioso, & as constituições, & mais ceremonias da Ordem. O Abade de Alcobaça que então era Dom Esteuão, obedecendo aos mandados do Papa, & Cardeal, tendo tambem comissão do Capitulo geral da Ordem as admitio por Religiosas de Ci-

ster, dandolhe o habito, & ensinandolhe os estatutos & regia que atião de guardar, ordenou que o mosteiro que auiaõ dantes principiado se afastasse mais da cidade de Euora, & se dedicasse à gloriosa Virgem Már de Deos, a cujo nome elão offerecidas todas as casas da Religião Cisterciense. Prometeo de tomar aquele mosteiro debaixo de sua sogeiçāo, & obediencia, de o visitar, & assistir á eleição das Abbadesas, quando vagasssem, cuja obrigação ficaria aos Abbades de Alcobaça seus sucessores. Pera isto lhe mandou passar húa carta aberta sellada de seu sello, cuja data he em Alcobaça a 4. dos Idos de Janeiro da Era de mil & trezentos & treze, que vem a ser a doze de Janeiro do anno de mil & duzentos & setenta & cinco, a qual por ser notauel, & resumir toda a relação que auemos dado, me parecio necessario lançar neste lugar, & he a seguinte.

*Vniuersis Christi fidelibus praesentes literas inspecluris Frater Stephanus Abbas Alcocabiae, & conuentus eiusdem loci salutem, & Deo seruire cupientibus cum pietatis operibus misericorditer, & benigniter subuenire. Cum Dominica Suerij latrrix praesentium, & quedam aliæ bonæ dominiæ cum ea ad Romanam Curiam accessissent, ut noui Ordinis cuius Monasterium ipsæ apud Elborensem ciuitatem edificare inciperant, confirmatione a Summo Pontifice obtine-*  
*rent.*

nerent Summus Pontifex diligenter prospiciens, & attendens tot diuersitates ordinum in mundiali machina suboriri non solum istum verum, & alios nulla prædecessorū suorum firmitudine roboratos per constitutionem in generali Concilio editum penitus annullavit. Ponens dictam Dominicam Suerij, & suas dominas sub protectione pariter, & commendā venerabilis Magistri Petri Iuliani Tusculani Episcopi, & Sedis Apostolice Cardinalis, quod ipse curā gereret de eisdē, & signaret eis regulam, & ordinem autenticum sub quo Deo cunctis suae vitæ temporibus deferrirent. Dicitus vero Dominus Cardinalis cui ex comissione Apostolica huiusmodi officium incumbebat, attendens nostræ regulæ obseruantiam, & Ordinis sanitatem prout in litera sua narrat; nobis per suas literas autoritatem Summi Pontificis firmiter commendauit quo dielas dominas admittiteremus ad obseruantiam nostræ regulæ eisdem inpendendo habitum regularem, & alia supra quæ ordo nostro nescitur & fundatur. Nos vero supradictus Abbas, & Conuentus Alcobacie cupientes mandatis Apostolice & Cardinalis per omnia obedire auctoritate Domini Papæ & nostri ordinis Capituli generalis, supradic tam Dominicam Suerij cum sociabus suis in filias nostras in Christo recipimus, & monasterium suum sub nostra protectione pariter. & commendā iuxta formam & modum nobis & ordini nostro in talibus consueton affiantes, & incorporantes ordini nostro

ipsas, & omnes alias quæ de cæterā receptæ fuerint, ad ordinem à dicta Dominica Suerij in monasterio quod ipsa edificabit de nostra licentia & mandato in loco magis semoto à ciuitate Elborensi, quam ille quo ipsa edificare cæperat est iam diu. Illud vero monasterium in honorem Dei Genetricis fundabitur, sub cuius honore omnes nostri Ordinis Basilice dedicantur in nomine & auctoritate Ordinis Cisterciensis, & sub protectione & defensione mei Abbatis Alcobacie & conuentus nostrorumque successorum quixusdem monasterij debemus esse patres auctoritate Domini Papæ & Capituli generalis, & in eorum monasterio Abbatissam, quotiescumq; necessaria fuerit constituere, & secundum formam nostri ordinis visitare. Igitur quia pie in Christo viuentibus quilibet Christianus, & præcipue qui peccatis, & criminibus pluribus aggrauantur, debet pro possibilitatis suæ modulo subuenire, quo per pie viuentium opera à peccatorum oneribus sublenientur vos universos, & sin gilos rogamus quantum possumus, & in Domino exhortamus, quatenus sa pè dictam Dominicam Suerij, & suas socias habitas, & habendas ad edificantum monasterium prout iam diximus, & ad alia quæ ipsi monasterio sunt, & erunt necessaria, fideliter dignemini adiuuare, scientes pro certo, quod quicunque eisdem moniabus, hereditates, possessiones, domos, vineas, prata, nemora, seu ganatos, aut alia bona contulerit, erit particeps de cætero bonorum omnium quæ fiunt per

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

nostrum ordinem vniuersum, & nos tam benefactores, quam & familiares suos autoritate ordinis recipimus ad participationem misericordiarum, orationum Ecclesiarum & bonorum omnium quae fiant & fient in posterum per ordinem vniuersum. Gaudere nunc igitur fratres charissimi debemus ratione multiplici, & letari quod in nostris temporibus in quibus fides Catholica quodammodo iam vacillat, & ferè omnis Religio infirmatur, tam nouella tamque admirabilis plantula in regione nostra diuino spiramine, & prouidentia pullulauit, sub cuius umbra, & velamine multæ desertæ filiae dulciter, & salubriter congregatae, sanctissimo Domino poterunt in perpetuum famulari. Admirantes ergo ipsius plantulæ pulchritudinem eam deuotius foreamus beneficijs, auxilijs, consilijs atque donis taliter adiuvemus, ut fructum centesimum in oportuno tempore Iesu Christo Dei filio impendere valeant multipliciter & offerre. Ut autem apud vos hoc nullatenus vertatur in dubium supra nominatae Dominicæ Suerij latrici presentium dedimus istam cartam nostram apertam sigilli mei Abbatis munimine communitem in testimonium veritatis. Et quod nos suprannominatus coenitus Alcobaciæ sigillum proprium non habemus, appositionem sigilli domini Abbatis nostri concedimus, & vniuersaliter approbamus. Acta Alcobaciæ quarto Idus Ianuarij Era M.CCC.XIII. Escusamos traduzir esta carta, porque ja fica dada a relação do que contem.

Este foy o principio, & a occasião que ouue pera se fundar o mosteiro de Monjas de São Bernardo da cidade de Euora, o qual posto que he da invocação de N. Senhora, como saõ todas as nossas casas, & o Abbade de Alcobaça ordenou particularmente nessa, se chaina contudo de S. Bento, por hum altar colateral que tem deste glorioso Patriarcha, em o qual faz o Senhor muitos milagres, por onde he frequentado de gente da terra, & de muita roagem.

Bem sey que algüs autores daõ principio mais antigo a esta casa. Mas a escritura que allegarnos he original, a qual achamos em o insignie mosteiro de Odiellas, & ao que parece a mesma Domingas Sueira, ou algüs sua companheira a leuou aquella casa, porque como poucos annos adiante a fundasse el Rey Dom Dmns, como se contará diffusamente em o tomo seguinte, he mui prouavel que vieraõ algüs Religiolas de São Bento a darhe principio. Os autores que fazem o mosteiro de Euora mais antigo, & lhe dão por fundadora húa nobre matrona chamada Vrraca Ximenes, por de set que respeitem o tempo em que começaraõ a viver retiradas aquellas Donas antes de professar Religião particular, como se vziaua no tempo antigo, por onde eraõ chamadas Encelladas, & Emparedadas em algüs partes.

ou siguirião algúia relação viciada, a qual não se pode escusar de algúis erros, pois o Bispo que faz de Euora em o anno do Senhor de mil & cento & sessenta & nove por nome Dom Paio, não o auia, nem ouue annos adiante, como em o tomo antecedente tenho mostrado.

Floreceo este conuento em muita obseruancia, & he hū dos que mais se assinalaraõ na guarda da sancta Regra, & rigor monastico entre os de Portugal, como se verá em algúis casos, & exemplos de santidade que deraõ as Monjas delle.

Dó Esteuão o Abade de Alcobaça, que deu o habito áquellas Religiosas entrou naquelle Abbadia por morte de Dom Pedro Nunes, do qual se ha feito menção em o cap. 8. deste liuro. Foi hum dos insignes Prelados que teue aquelle Abbadia. Gouernou algum tempo o Bispado de Lisboa por ordem do Summo Pontifice. Fazendo el Rey D. Afonso Cortes em Coimbra no anno de mil & duzentos & sessenta & hū, se achou presente Dom Esteuão Abade de Alcobaça; confirmara immediatō aos Bispos com estas palauras. *Stephanus Abbas Alcobaetiae Vicarius Vlixbonensis in temporalibus & spiritualibus, de mandato domini Papae.* Isto he. Esteuão Abade de Alcobaça, gouernador do Bispado de Lisboa, no temporal & espiritual, per ordem do

senhor Papa. Este Prelado foi o que instituiu estudo de Logica, & Latinidade no conuento de Alcobaça. Disto temos a escritura no Archino da propria casa feita no anno de mil & duzentos & setenta & nove, & entre outras tras estas palauras.

*Idcirco nos frater Ste phanus Abbas, & conuentus Alcobaetiae notum volumus fieri omnibus pre sentem paginam inspecturis, quod de*

*Archino de Alcobaça l. 2. d'ordenaç.*

*communi omnium nostrorum consilio, & assensu volumus in honorem Dei, & Beatae Virginis, sive Matris, omni*

*nos sol.*

*niumque Sanctorum, & ad commemorationem utilitatem omnium Menachorum appetentium incomparabilem scientiam*

*margaritam, continuam, & perpetuam in domo nostra Studiorum procreare.*

Vai despois assinando rendas cōpetentes pera os Mestres & discípulos, separandoas da mais comunidade, pera que assi se perpetuasse o estudo das letras sem impedimentos. E he muito pera cōsiderar, que ainda neste tempo

*cōsiderar*

*não auia Vniuersidade no Reyno de Portugal, antes deste principio parece se toniou occasiō de a*

*fundar*

*dentro de poucos annos, sendo o Abade de Alcobaça o*

*de Alcobaça*

*principal causa de se fundar*

*a Vniuersidade de Coimbra,*

*que ainda neste tempo*

*de Coimbra*

*naquelle obra, como veremos em o*

*tomos*

*seguinte, na historia do anno de mil & duzentos & oitenta & oito.*

Renunciou o Abade D. Esteuão à Prelazia, & entrou em seu lugar outro Dom Pedro Nunes, como se ye do processo atraſte?

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

referido em o capitulo attras em que ambos assinaõ. Entretanto o Abbade Dom Esteuão assistindo na Corte foi promouido ao lugar de Confessor del Rey, & na hora da morte lhe deu absoluiçao, & acompanhou, como se verá adiante. Quando saem da Igreja de Alcobaça pera a claustra está a sepultura do Abbade Dom Esteuão, & tem na parede este letreiro, que mostra falecer a 17. de Setembro do anno do Senhor de mil & duzentos & oitenta & cinco. Era M. CCC. XXIII. xv. Kal. Oc. tobris obiit Donnus Stephanus Martini, qui Abatizauit in Alcobatia xxv. annis, & ix. mensibus, & vixit in Ordine LI. laudabiliter, & honeste. Anima eius requiescat in pace. Amen.

### CAP. XXXXIII.

#### *Da morte do Mestre de Santiago Dom Paio Peres Correa. Como por sua oração parou o Sol.*

1275.  Este anno de mil & duzentos & settenta & cinco faleceo o famoso Mestre de Santiago D. Paio Peres Correa, hum dos mais assinalados Capitaés que teue Espanha. Ia de suas couisas se fez meção em varios lugares deste liuro & do passado. Hum milagre se refere que o Senhor fez por oração sua, que he bem chegue à no-

ticia de todos. Dizem que fazeendo em certa ocasioão guerra aos Mouros pella parte de Llerena, veo com elles a batalla ao pé da Serra Morena, junto aonde agora está a Igreja de Santa Maria de Tendudia, ou Tudia, & como se pelejasse grande espaço sem vitagem conhecida, & o Sol fosse declinado, o Mestre pedio a Deos por intercessão da Virgem sacra, tissima, cujo dia era, mandasse deter o Sol, pera alcançar perfeita vitória, & rompeo por vezes nestas palauras, *Santa Maria deten tu dia.* O Sol milagrosamente parou, o Mestre alcançou perfeita vitória, & seguiu o alcance dos inimigos por grande espaço, & em fazimento de graças fundeu a Igreja sobredita de Santa Maria de Tudia.

O Doutor Ioaõ de Mariana, a quem despois seguiu Bzouio, põe duvida a este sucesso milagroso, parecendolhe que entre o estrondo das armas, & tumulto dos que viviaõ, & morriaõ, se não podia bem medir o tempo, & obseruar a detença do Sol. Mas como nisto não aja implicação, & se funde em tradiçao antiga, & em memorias do Conuento de Veles, com muita razão notão alguns Autores graues os escrupulos do Padre Mariana, & tem por certa esta memoria, nayormente sendo tão solida a virtude do Mestre Dom Payo Correa, que delle também se conta,

que

que nesta occasião estando o exercito muy falto de agoa, tocou cõ a lança em hum penhasco, pedindo a Deos socorresse á necessidade dos seus, & fez sair agoa em grande abundancia.

Da detenção milagroso do Sol em seu curso, ouue varios acontecimentos em todas as idades; por que deixados aquelles tão nomeados de Iosue, & do tempo del Rey Ezechias, quando o Sol tornou a traz por espaço de dez horas, de que fala a Escritura sagrada, da mesma escritura consta, que á petição de hum dos descendentes de Selã parou tambem o Sol, *qui stampare fecit Solem.* Tambem nas vidas dos santos Padres do hermo se conta, que indo o Abade Mucio visitar hum enfermo q̄ vivia longe, como lhe faltasse o dia, & fosse mui necessaria sua chegada, mandou ao Sol em nome de nosso Salvador Iesu Christo que detivesse seu curso. *Iussit Mutius Soli in nomine Domini Iesu Christi ut staret,* & com admiração de todos os q̄ viviam naquellas partes, o Sol parou por espaço de tempo consideravel. O mesmo dizem Autores graues que aconteceu em outras occasioēs do seculo passado.

E assi não ha que pôr duvidas ao milagre do Mestre Dom Payo Peres Correa constantemente recebido & examinado pello Padre João de Pineda na vida del Rey Dom Fernando o Santo, aonde aponta tambem o milagre de fa-

zer sair agoa do penhasco no mesmo dia da batalha; & confirma húa & outra cousa com a regra & estabelecimentos da Ordem de Santiago, com hum dos memoriaes do conuento de Vcles, & cõ o liuro sem autor de Iacobo Parenesis. Com os mesmos fundamentos os calificaraõ na Chronica das tres Ordens militares o Licencia-do Francilco Caio de Torres, a *Carolius quem se entregaraõ as principaes memorias do Archiuo da Ordem de Santiago, & Dom Francisco Pi* *pizarro carro de Orellana na vida da Infanta Dona Sancha :* alem de ser referido por outros muitos autores de Espanha: & como temos confirmação de Archiuo pera esta materia poderemos dizer o q̄ Iosepho disse falando do milagre de Iosue. *Crenisse autem eam diem ultra consuetum, extat relatum infra volumina quae in templo sunt asseruata.*

Não ha de consideração o que aponta Mariana da ocupação, & applicaçao que tem os que pelejão nas batalhas, pera não admitir q̄ se diuertiraõ a considerar a detenção do Sol; porque a ser isto assi, de nenhúa batalha se soubera o tempo certo que durou, & as particularidades q̄ nella acontecerão, de que temos a experiençia em contratio, alé de q̄ por esta mesma via se ficaria negando o parar o Sol em todas as outras occasioēs; porque em todas testemunharaõ os que se achauão na-

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana

quellas batalhas, excepto os casos que a sagrada Escritura aponta.

De nao se escreuer nas historias geraes de Espanha este milagre, nem as mais naçoes de Europa repararem nesta detenção do Sol pera o deixarem em lembrança por coula notavel, se não pode tomar fundamento pera se negar verdade tão assentada. Não se escreueo nas historias daquelle tempo em Espanha, porque a mayor parte das cousas daquelle idade faltão nellas; & atè o Arcebispo Dom Rodrigo sendo tão miudo em escreuer a batalha de Nauas de Tolosa em que se achou, não especificou o aparecimento da Cruz milagrosa que se vio no ar, dando testemunho disto as liçoes da festa que se fez por esta vitória, & outras memorias que refere Francilco de Piza.

Menos força tem pera impugnar esta verdade, & não fazerem lembrança della as mais naçoes da Europa: porque constandonos de certo pella sagrada escritura dos casos de Iosue, & de Ezequias, & ainda do Eclyple que ouue na morte de Christo: não ouue nas historias gentilicas quem fizesse menção dellas, auendo em todos aquellos tempos grandes Mathematicos, & caindo o Meridiano de Iudea, aonde acontecerão quasi no meo do mundo entao delcuberto, có que ficaua facil o chegar á noticia de todas as gentes. E daqui se colhe outra razão por nos no caso

presente, & he, que como a batalha se desse indo ja o Sol declinando no fim do dia, & isto fosse no Reyno de Leão, poderia chegar só à noticia daquelle que ficaõ debaixo do mesmo Meridiano pera o Occidente, que em Espanha he toda Galiza & Portugal, & por ser ja tarde ficaria o Sol parado sobre o Horizôte daquelle sitio, ficando muito Occidental ás mais Provincias da Europa. E assi não he muito q mostrandose o Sol neste sitio bastantemente claro, & em distancia de sete ou oito graos pera o Oriente, a que os Mathematicos chamão, *Longitudo*, que vem a ser meia hora de diferença; ja não poderia ser visto nas provincias mais Orientaes, por ficar debaixo do Horizonte sobredito, pois quanto maior fosse a distancia, mais encoberto ficaua, por onde em Roma passaria ja de hora & noticia da entrada da noite quando o Sol estaua parado no lugar da batalha. Pello que não ha que espantat não auer memoria deste milagre nos Archiuos daquelle Cidade, & das mais Provincias q ficão Orientaes. E das Occidentaes temos menos que nos matanilhar, pois se fazia tão pouco caso de perpetuar em escritura as cousas grandes.

Faltar noticia nas historias de Espanha do outro milagre que o Mestre Dom Payo obrou, ferindo com a lança na penha, de que manou agoa, não he inconveniente;

Pizana  
Hist. de Toledo, li. q.  
cap. 14.

*Liuro 24.  
Cap. 12.* niente; porque tambem Alberto Cransio, que escreueo a historia de Saxonia, refere a destruiçāo q Carlos Magno fez nos idolos de Saturno & Venus, descreuendoos ambos com particularidade : & não relatou o milagre de arrebéitar em hum daquelles templos hūa fonte de agoa, com que se refrescou o exercito Christão, que padecia grande sede; & Baronio *Liuro 24.  
Cap. 12.* escreueo despois esta marauilha, allegando com hū autor antigo, que a pos em lembrança.

Foy sepultado o corpo do Mestre Dom Payo Correa na mesma Igreja de Santa Maria de Túdia, segundo algūs escreuem, ainda que a outros parece se depositou em Talaueira na Igreja de Santiago que está no airabalde.

## CAPIT. XXXXV.

*De algūas guerras ciuís que ouue em Portugal por estes annos.*

*Liuro 25.* M o titulo 25. faz o Conde D. Pedro menção da batalha de Gouuea, na qual diz morrer Gil Vasques de Souerosa. Era este fidalgo sobrinho de Martim Gil o que venceo a lide do Porto, do qual se falou em o cap. 24. do liuro 14. Em o liuro da Noa de Santa Cruz se particulariza que se deu esta batalha de Gouuea em

hūa quinta feira da Era de mil & trezentos & quinze, que he anno do Senhor de 1277. & que as principaes cabeças della forão Pedro Esteues de Tauares, & Fernão d'Afonso de Cambra, de cuja parte pelejaua Gil Vasques, cuja morte aponta o Conde. Ficou a vitória com Fernão d'Afonso, & da parte contraria morrerão muitos fidalgos, como João Esteuão de Tauares, irmão de Pedro Esteues, Vasco Mendes da Fonseca, & outros. Saõ as palavras daquelle liuro as seguintes.

*Era M. CCC. XV. feria quinta commissum fuit bellum inter Petrum Stephanum de Thauares, & Fernandum Alfonsum de Cambra, in quo bello ex parte Fernandi Alfonsi nobilis quidam nomine Egidius Velasci solus interiit: ex parte verò Petri Stephanii Velascus Menendi de Afonseca, Stephanus Petri de Matelas, Stephanus Sugerij Soueral, Ioannes Stephanii de Tauares germanus prefati Petri Stephanii, & alij milites scutiferi, & pedites interfecti sunt, quorum animæ per pie- tatem Christi requiescant in pace.*

Pero Esteues de Tauares, & João Esteues, eraõ filhos de Esteuão Pires, em qué fala o Conde no titulo 67.º qual foy o primeiro Alcaide da cidade de Faro, como atraç fica, ja desta familia, & de sua nobreza se tem dito em alguns lugares.

Vasco Mendes da Fonseca era primo dos sobreditos Pedro Esteues & João Esteues, filho de Do-

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana

na Maria Pires de Tauares sua  
fia, seu pay se chamou Mem Gonçalves da Fonseca, em que o Conde de Dom Pedro principiou o tit.  
66. em que trata dos desta família, sua antiguidade he grande, porque o mesmo Conde faz os Fonsecas padroeiros do mosteiro de Mancellos; & supoem que antes de Mem Gonçalves ouue outros, porque declara que quer começar n'elle, como tambem diz o mesmo dos de Tauares. Em húa es-  
*Liuro da  
Salzedo  
de leitura  
antiga  
fol. 45.*  
critura do mosteiro de Salzedo  
do anno do Senhor de mil & du-  
zentos & vinte & seis atho me-  
moria de Mem Gonçalves da Fó-  
seca, & nella se mostra ser este fi-  
dalgo sobrinho de Dona Orraca  
Viegas, a qual, como se colhe de  
escrituras daquella cala, foi filha  
de Egas Moniz o ayo del Rey D.  
Afonso Henrques, molher do  
Conde Dom Vasco Sanches, & se-  
gunda vez de Góçalo Rodrigues  
de Palmeira, & ao sim recebeo  
o habito da mão do Abbade da-  
quella casa, & morreo professa na  
Ordem de Cister. Ia dos Fonse-  
cas & sua nobreza se tratou em o  
capítulo 21. do liuro 8.

Esteuão Soares Soueral devia  
tambem ser parente, ou amigo  
dos sobreditos, & pessoa de qua-  
lidade, pois delle se faz special  
menção. Deste apellido de Soue-  
ral ha algúia nobreza no Reyno.

Fernão d'Afonso de Cambra  
*Conde d'  
Fonseca*, a principal cabeça dos outros fi-  
dalgos era da familia dos de Ri-

ba de Visella, filho de Afonso  
Annes de Cambra, & de D. Orraca Pires de Ribeira. Mal se pode  
aueriguar a causa deste tumulto.

De outra batalha que tambem  
parece que foi ciuil entre fidalgos  
Portugueses, & devia acontecer  
no fim do reinado del Rey Dom  
Afonso, ou no principio del Rey  
Dom Diniz fala o mesmo Conde  
no titulo 30. Esta foy a lide de  
Chinchella, na qual foy morto  
Fernão Fernandes Cogominho  
pelejando valerosamente. Era es-  
te fidalgo irmão de Nuno Fer-  
nandes Cogominho Almirâte de  
Portugal em tempo del Rey Dó  
Diniz, como adiante se tratará.

Em o titulo 68. faz menção o  
mesmo Conde da lide de Siuan  
da apar de Santarem, & confor-  
me a sua relação devia suceder  
nestes annos pouco mais ou me-  
nos, porque diz se acharaõ nella  
Ermigio Fernandes, & Sueiro Fer-  
nandes que forao bons Caualei-  
ros, os quais segundo a genealo-  
gia que faz o mesmo autor erao  
bilhetos de Dom Payo Delgado,  
o que se achou com el Rey

D. Afonso Henrquez

na tomada de

Lisboa.



CAP.

## CAPIT. XXXVI.

*De alguns apelidos de famílias que se descobrē nas escrituras deste tempo.*

 **M**o mes de Agosto do anno de 1148. que he o primeiro do Reinado del Rey D. Afonso III.

*Archieu  
de Arouca  
escriura  
original:* Gonçalo Pires de Frandes deu ao mosteiro de Arouca certa herda- de em Pradódo, & acharaõse pre- sentes Rodrigo Gomes Mordo- mo del Rey, D. Vicente Diaz So- brejuiz, Gonçaleannes de Porto- carreiro, & Pedro Martinz Bran- dão.

O Ruy Gomes, he o de Britei- ros, gram priuado del Rey Dom Afonso, a quem o mesmo Rey con- cedeo a preminencia de Rico ho- mem, como refere o Conde Dô Pedro tit. 23. & nos deixamos apó- tado no capit. 18. do livro antece- dentente. Teve o officio de Mordomo poucos annos; sucedeolhe D. Gil Martinz, & despois Dô João de Auym em tempo do mesmo Rey D. Afonso Terceiro.

Gonçaleannes de Porto carrei- ro he nomeado pello Conde Dô Pedro entre os filhos de João Hé- riques de Porto carreiro em o 5. 7. do tit. 43. Ia dos fidalgos deste apellido se escreueuo em o tomo antecedente.

Pedro Martinz Brandão era

sem duvida filho de Martim Brá- dão, de quem o mesmo Conde fala no tit. 44. & parece ser Martim Brandão o velho, conforme a có- putação dos tempos. Dos Bran- doés se escreueuo tambem no to- mo antecedente. Poré ha fidalgos do mesmo apellido de q' alli se não dissesse, descendentes de Duarte Brandão, Cavaleiro da Garrotea, & Capitão de grande nome & fa- ma, o qual vindo de Inglaterra a este Reyno em tempo del Rey D. Afonso o V.o mesmo Rey o ou- ue por natural (como consta do privilegio que está na Torre do Tombo, & se relatara quando a historia chegue áquelle tempo) & lhe fez grandes merces. Trazem seus descendentes por armas em campo azul dous dragoes de ou- tro batalhantes com os pescoços & rabos repassados huns pelllos outros. & por timbre os mismos dragoes.

Dez annos despois do tempo em que se fez a doação referida, Mem Rodrigues de Briteiros fi- lho do Mordomo Ruy Gomes de Briteiros ellando na Feira em 21 de Agosto, fez composição & tro- ca com o mosteiro de Arouca, & com sua irmã Maria Rodrigues Monja da propria casa; em que lhe larga entre outras coissas tudo o que tocava a quinta de Nouel- las, tirando o casal de Guym, o qual seus irmãos auão dado a Ruy Viegas Porcalho. Excepto ca- sal de Guym, quod dicit Rodericus Eze

Torre d.  
Tombo  
2. da Esfera  
madura  
fol. 48.

Livro das  
doçoeide  
Arouca  
n.º 79.

## Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.

Egee Porcalio, quod sibi dederunt fratres mei. Daqui se colhe q̄ auia este apellido, o qual posto q̄ naõ seja muy vsado, nem bem soante, andou em Caualeiros & gente principal, como se ve em o Comendador de Auis Vasco Porcalho, que taõ grandes excessos fez pella parte de Castella, em tempo del Rey Dom Ioaõ o Primeiro.

Em escritura do proprio mosteiro de Arouca de 23 de Feuereiro do anno de Christo de 1262. se nomea D. Esteuão Ermigues de Teixeira, o qual com sua molher D. Orraca Fernandez fez troca cō a Abbadeſſa & conuento daquelle casa de muitas herdades, & posto que deste apellido se tocou ja no fim do liuro 8. bem he saber-se com certeza o tempo em que ja se vsaua.

Em 15. de Maio da Era de 1292. que vem a cair no anno de 1254. fez el Rey D. Afonso III. doação a Pedro Martinz dito Pinheiro, & a sua molher Maria Afonso de hum assento de casas em Santaré, & diz que as comprara el Rey D. Sancho de boa memoria, & estauão junto ao Postigo de Eluira Munis. Ha deste apellido os Alcaides mōres de Barcellos, & outros fidalgos no Reyno. Trazem por armas cinco pinheiros de ver de em aspa.

Húa escritura muy notavel ha no liuro del Rey D. Afonso III. q̄ diz assi. *Notum sit omnibus præsentibus & futuris, quod ego D. Thara-*

*sia Roderici de Britteiros vxor quōdam Laurentij Martini de Berrelo, & Mouacha monasterij de Laurbano, spontanea voluntate mea propria, & cum consensu & obedientia D. Mariæ Gomesij Abbatissæ, & conuentus de Lorbano, do, & dando quanto me vobis Dona Tarasie Martini, & omnibus successoribus vestris viuentibus presentibus, & futuris de omnibus hereditatibus prædieli Laurentij Martini mariti mei, & fratribus vestri, &c. Quer em summa dizer, que Dona Tareja Rodriguez de Britteiros molher que fora de Lourenço Martinz de Berredo, & ja Monja de Arouca, dava a sua cunhada Dona Tareja Martinz irmãa de Dom Lourenço Martino que lhe ficara de sua fazenda. Daqui se ve não só a antiguidade do apellido de Berredo, mas sua nobreza, a qual haõ conservado algúas casas que ainda ha deste apellido liadas em parentes co com os Pereiras, & com outros fidalgos illustres. Tem por armas em campo azul hum baluarte de prata ardendo em fogo assentado sobre húa rocha & por timbre a mesma torre das armas.*

Em o liuro das inquirições del Rey Dom Afonso III. no. título da Freguesia de Armir julgado de Montelongo, se faz memoria de Pero Botelho que possuia sette casas naquelle lugar. *Sane ibi septem casalia Petri Botelli. São os Botelhos descendentes de Payo Mogudo de Sandim, de quem o*

*Conde*

Liuro de  
Arouca  
p. 83.

Torre do  
Tomboli.  
del Rey D.  
Afonso III.  
fil. 4 pag  
2.

vol. 46.  
pag. 2.

Conde D. Pedro trata em o tit.  
46. Ha deste apellido algüs Morgados, & de presente a casa titular, de q sua Magestade fez mercê ao filho de Nuno Alnres Botelho, Gouernador que foi da India Oriental, & hû dos illustres Capitaes de nossos tempos que ouue naquellas partes. Trazem os Botelhos por armas duas copas de ouro cubertas, & postas em duas pallas lauradas de preto, & por timbre húa das copas, & outros trazem em campo de ouro quatro bandas de vermelho.

*Livro das  
Inquirições  
da Comarca  
da Beira*, fol. 2.  
Em o mesmo liuro de Inquirição, quando trata da comarca da Beira na Freguesia de Rio frio se faz menção de Ioão Carneiro entre outros q assistiraõ, & este apellido acho em algumas escrituras daquelle tempo. Em os annos seguintes ha algüs fidalgos de que a historia fará menção em seus lugares. As armas dos Carneiros são em campo vermelho húa banda azul & ouro com tres flores de Lis entre dous carneiros de prata passantes armados de ouro, & por timbre hum dos carneiros.

Tambem em liuro de Inquirições do proprio Rey, quando se trata das terras de Tralosmontes, comarca de Mirandela ha húa memoria notavel, q diz assi tratando da Igreja de S. Maria de Mascarenhas. *Rex D. Sancius senex dedit eā Stephano Roderici in liti de Mascarenha, & Stephanus Roderici popularuit eā, & fecit ibi illam Ecclesiā.* E mais

abaixo. *Et supradictus Rex cauit illam dictio Stephano Roderici. Quer dizer, que el Rey D. Sancho o velho deu a villa de Mascarenhas a Esteuão Rodrigues, que fundou a Igreja naquelle lugar, a qual o mesmo Rey coutou. Deste priuilegio q el Rey lhe deu, & de se nomear Esteuão Rodrigues, Miles, q he Caualeiro & fidalgo, se colhe bem sua nobreza. E do nome da terra se deriuou fem duvida o apellido dos Mascarenhas, & seria a causa q os herdeiros & descendentes deste fidalgo o tomarião pello senhorio della, q conseruaraõ, ou algû hora tiueraõ, como fizeraõ outras muitas familias. He esta dos Mascarenhas húa das illustres & benemeritas de nosso Reyno, q tem dado pessoas muy finaladas em paz & guerra, como se verá em os tomos seguintes. Possue hoje (alem de outros Morgados) as casas titulares dos Côdes de S. Cruz, de Palma, & de Castelnouo. São suas armas tres faixas de ouro em campo vermelho, & por timbre hû Leão vermelho armado de ouro.*

No processo, ou escritura referida atras no cap. 42. se mostra ser ja neste tempo usado o apellido de Faria, de q a historia fará por vezes menção, pelos muitos fidalgos que desta familia se ocupavaõ em seruiço dos Reys, & beneficio publico. Hoje o cõseruão o Alcaide mór de Palmella, o Executor mór, & o Almotacel mór, & outros. As

Vu armas

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

armas dos Farias saõ em campo vermelho húa torre de prata com as portas, & frestas de preto entre 5. flores de Lis de prata, 3. em chefe, & duas em faxa, & por timbre a mesma torre com húa flor de Lis em cima.

Do liuro dos registros del Rey D. Afonso III sabemos de muitos apelidos, & deixados aquelles de q ja fica dito, & outros q não andão em vso, ha noticia destes, Lobeira, Pestana, Gago, Barbuda, Magro, Gramaxo, Zagallo, Seabra, Moreira, Nobrega, Monteiro.

O apellido de Lobeira se descobre em outras escrituras daquelle tempo, como atras se pode ver no cap. 42. aonde se nomea Ioão de Lobeira cõ o nome de Miles. Trazé os desta geração por armas de nobreza 5. flores de Lis em alpa em cípó de ouro, & húa bordadura de verde chea de lobos de ouro.

Os Pestanas forão dos primeiros conquistadores de Euora, & se tem serem descendentes de Giraldo sem panor o insigne Capitão q ganhou aquella cidade, delles vem os Sylueyas, como ja em o tomo antecedente se aduirtio. Suas armas saõ tres faixas de vermelho em campo de prata.

Os gagos tem por armas de nobreza em campo vermelho húa aspa de prata entre tres crescentes de Lúa, & em chefe húa estrella de ouro, & por timbre hum Leão pardo de prata com húa estrella vermelha na testa.

As armas dos Barbudas saõ simo estrella vermelhas em aspa em cípó de ouro, & por timbre dous braços de Leão de ouro em aspa.

Os Gramaxos trazem por armas o campo vermelho, & hum Leão de ouro rompente armado de prata entre quatro maletas de ouro assentadas em os quatro cantos do escudo, & por timbre meyo Leão das armas com húa maleta vermelha nas vñhas.

A geração dos Zagallos traz por armas em campo de ouro duas crescentes de Lúas, & 2. estrelas, & dous torteaux de vermelho tudo posto em duas pallas desencontradas as Lúas, & chefe de cada húa, & por timbre hum Leão pardo de ouro com húa estrela das armas na testa.

As armas dos Moreiras saõ no ue escudinhos de prata em tres pallas postos em cípó vermelho, & em cada húa húa Cruz de Anis, & por timbre hum meio lobo de vermelho, com húa escudinho das armas nos peitos.

Os Nobregas tem por armas de nobreza o campo de ouro, & quattro pallas de vermelho, & por timbre hum meyo Leão de ouro com húa palla vermelha.

As armas dos Monteiros saõ o campo de prata, & tres cornetas de preto em roquete com bocas de ouro & cordões vermelhos, & por timbre duas bolas das armas em aspa atadas cõ húa torçal de prata. Deste apellido ha memorias

morias mais antigas. Porq o Mestre de auis Dom Fernão Rodrigues Monteiro posto que não foi do tempo del Rey Dom Afonso Henriques, como nossos autores escreuem, não ha duvida q floreco em tempo del Rey D. Afonso II. & ainda D. Sancho o Primeiro, pois alcançou o Mestrado em tempo del Rey D. Sancho II. E não ha pequena gloria pera os desta familia terem em tempos antigos pessoa tão conhecida, & em lugar tão leuantado.

Estes apellidos descubri em algumas escrituras q pude ver. Em os tomos seguintes se relataraõ os mais que faltão, com reminissão à antiguidade do tempo em que tiverem lugar, ou do tronco donde procede, q não ha duvida q muitos dos não nomeados o tem muito antigo, como se pode ver (deixados outros exemplos) nos Marinheiros, & Peixotos, os primeiros dos quaes procedem de hum Capitaõ que veio a Espanha ha mais de setecentos annos em companhia do Conde D. Mendo: & os segundos saõ do tempo del Rey Dom Afonso Henriques, ou de seu filho D. Sancho, como se pode ver em o Conde D. Pedro tit. 7. & 29. Delles & dos mais se tratará quando encontrarmos seus nomes nas escrituras, com a diligencia & respeito que a cada hū se deve.

*Conde D.  
Pedro tit.  
7.*

## C A P. XXXVII.

*Da morte del Rey D. Afonso*

*& dos finaes de arrependimento que mostrou antes della, como se reconciliou com a igreja, & foi sepultado no insigne conuêto de Alcobaça.*



Ntraua o anno do Sênhor em 1279. quando <sup>12</sup> a el Rey D. Afonso sofreueo a vltima infirmitade, com que em poucos dias se vio em termos de morte. E como naquella hora estreita, & cheia de angustias se conhecem melhor os enganos da vida, & se representão as cousas mais ao certo, & sorta das confusões & neuoas com q aparecē no tépo da prosperidade foi el Rey vendo no discurso da doença com a propria fragilidade o mal que o auiaõ aconselhado seus ministros, & como tinha errado em se não sogerir aos maddados da Santa Sè Apostolica, & como o tempo não era ja de pót dilaçōes, nem seguir interpretacōes que os seus lhe davão, mandou chamar algumas pessoas Religiosas, & os fidalgos de sua Corte (alguns dos quais deuião de o ter aconselhado na materia) & diante de todos fez húa celebre promessa de em tudo cumprir o que lhe fora mandado

Vu 2 pello

## Liuro XV. da Monarchia Lusitana.

pello Summo Pontifice, & desde logo quis se puzesse em effeito, & o que se não pode executar, mandou a seu filho Dom Diniz o cumprisse, o qual prometeo de o fazer assi, & com esta demonstração publica de penitencia o absolueo o Abbade que fora de Alcobaça Dom Esteuão seu confessor, & o restituio á vnião dos fieis de que andava separado. Temos deste sucesso hū celebre testemunho no Archiuo da Sé de Lisboa que diz deste modo.

*Nouerint vniuersi, quod feria ter-  
tia videlicet decimo sexto Calendas  
Februarij in præsentia nostra Duran-  
di Episcopi Elborensis, Petri Martini  
Thesaurarij, & Vincentij Ioanni  
Cantoris Elborensis Vicariorum  
Vlixbonen. Fratris Menendi Prioris  
fratrum Prædicatorum, & Fratris  
Dominici Goardiani fratrum Mino-  
rum Vlixbon. & testium subscripto-  
rum. Illustris Donnus Alfonsus Rex  
Portug. & Algarbij in mortis arti-  
culo constitutus dixit, quod iam du-  
dum intentionis suæ fuerat iurare, &  
stare mandatis Ecclesiæ Romane, sub  
conditione videlicet, salvo iure Regi  
ni sui, & filiorum, & vassalorum suo-  
rum, modo vero volebat iurare sim-  
pliciter, & sine aliqua conditione, &  
tunc prædictus Rex in manibus meis  
prædicti Petri Martini iurauit ad  
sancta Dei Euangelia, & promisit  
simpliciter, & sine aliqua condicio-  
ne stare, & parere mandatis Eccle-  
siæ Romane, & restituere omnia quæ  
mandauit occupari, & prælatis om-*

*nia bona sua, & Domino Papæ sua,  
& de misericordijs satisfacere, & no-  
minauit expressè quadam quæ ipse  
occupauerat, que statim mandauit re-  
stitui, vt Valenzam, Gayam, Linha-  
res, Laurianam, Arrayolos, Vimae-  
rium, & Alcaçovas, & Fratribus  
Templarijs, & alijs Religiosis bona  
sua, facta computatione cum iisdem,  
præsente Domino Dyonisio primoge-  
nito filio eiusdem Domini Regis, &  
consentiente. Et mandauit prædicto  
Domino Dyonisio, quod restitueret  
omnia alia occupata, quæ sibi in illa  
hora subuenire non poterant, & ma-  
leficia per eundem commissi corrigi-  
ret, & quod suum voluit faceret te-  
stamentum, quod prædictus Dominus  
Dyonisius sibi concessit, &c.*

*Actæ sunt hec apud Vlixbonam  
in domibus dicti Domini Regis die  
supradicta mense Ianuarij in Era M.  
CCC. XVII. qui presentes fuerunt  
vocati a dicto Domino Rege. Don-  
nus Stephanus quondam Abbas Al-  
cobatæ, qui dictum Regem absoluit  
in dicto mortis articulo constitutum,  
&c. Em vulgar diz assi.*

Saibaõ todos que em húa terça feira 16. das Calendas de Fevereiro (saõ dezasette do mes de Janeiro) em nossa presença conuem a saber, Dom Durando Bispo de Euora, Pedro Martinz Thesoureiro, & Vicente Annes Chantre de Euora, Vigairos do Bispado de Lisboa, & Frey Mendonça Prior dos Frades Prêgadores, & Frey Domingos Goardião dos Frades Menores da cidade de Lisboa,

boa, & das testemunhas infra escritas. O Illustre Dom Afonso Rey de Portugal & do Algarue posto em artigo de morte disse, que elle ja auia muito tempo quizera jurar obedeceria aos mandados da Igreja Romana debaixo de condição, conuenia saber, que os guardaria salvo o direito de seu Reyno, de seus filhos, & vassalos. Porem que agora queria fazer promessa simplesmente sem algua condição, ou cautela. E logo o mesmo Rey jurou em minhas mãos, do sobredito Pedro Martinz aos Santos Evangelhos, & prometeo simplesmente & sem condição algua de estar pellos mandados da Igreja Romana, & de lhe obedecer, & de restituir todas as couzas que tinha mandado tomar, assi as que pertencião aos Prelados, como ao senhor Papa, & que mandaria fazer restituição dos danos que auia feito, & particularmente nomeou logo algumas terras que elle tinha ocupado, que mandou se restituisssem logo, estas erao Valença, Gaya, Linhares, Lourinhã, Arrayolos, Vimieiro, & as Alcaçouas, & aos Caualeiros do Templo se restituirão seus bens, feita computação com elles mesmos, sobre o que se lhe tomará. E isto tudo ordenou el Rey estando presente seu filho primogénito Dom Dinis, & dando a isso seu consentimento. E mandou mais ao sobredito Dom Dinis,

que fizesse restituição de tudo o mais que naquelle hora lhe não podia lembrar, & emendasse as couzas por elle mal feitas, & fizesse guardar seu testamento, tudo o que concedeo o dito Dom Dinis, &c.

Foraõ feitas estas couzas em Lisboa nas casas do senhor Rey no sobredito dia do mes de Janeiro da Era de mil & trezentos & dezasete. Os que se acharaõ presentes a chamado do mesmo Rey, Dom Estêvão em outro tempo Abbade de Alcobaça, o qual absoluuo o dito senhor Rey, que estava em artigo de morte, & despois de nomear os Ecclesiasticos atras escritos, & outros alguns Religiosos, faz relação dos fidalgos leigos, os quais erao D. João de Auoym Mordomo do dito Rei, Dom Afonso Pires dito Farinha, Dom Martim Annes do Vinhal, Dô Nuno Martinz de Chacim, João Sueiro Coelho, D. Martim Dade Alcaide de Santarem, D. Pero Martinz Caseual, Lopo Rodrigues, João Reimundo, João Lobeira, Lourenço Schola, estes nomea como Cauualeiros com o nome de *Milites*. Seguese Domingos João Iardo, Pero Pais Sobrejuiz, Martim Peres, Domingos Peres Clerigos del Rey, Martim Martins Capellaõ da señhora Rainha, Domingos Heriz, Vicente Domingues Cidadaõs de Lisboa, Miguel Fernandes, Pero de Auelada, João Domingues Porteiro do dito Rei.

## Livro XV. da Monarchia Lusitana.

Feito este auto, cō que el Rey sancou em parte as faltas dos annos passados, se foi preparado pēra a morte, que ainda se lhe dilatou algūs dias, parece qne quis o Senhor por sua misericordia dar-lhe estas tregos & espaço de penitencia. Veo ao sim a falecer a 16. de Feuereiro do proprio anno, segundo se colhe do liuro dos obitos de S.Cruz, que o diz expressamente com estas palauras. 14. *Kalen. Martij obijt Donus Alfonsus Inclitus 3. Rex Portugalliae, Era 1317*. Seu corpo foi leuado a Alcobaça, aonde se lhe deu sepultura junto de seu pay & māy os Reys Dom Afonso & D. Vrraca, como elle auia ordenado em seu testamento. Pello tempo adiante semudou este sepulchro com os dos outros Reys pera o cruceiro, & está agora na Capella de São Vicente da parte esquerda, tem a inscripção seguinte.

*Hic iacet sepultus Donnus Alfonsus Illustris Rex quintus Portugalliae & Algarbij, qui decepsit apud Vlixbonam sub Era M. CCC.XVI. Isto he. Aqui jaz enterrado D. Afonso ilustre Rey quinto de Portugal, & do Algarue, o qual falececo em Lisboa na Era de 1316. Aduirto que nesta computação dos annos está o letreiro errado; porque el Rey faleceo em Feuereiro do anno de 1279. que responde a Era de 1317. como se proua não só do liuro dos obitos de Santa Cruz, mas da memoria da Sè de Lisboa que dei-*

xamos referida. Nas inscripções de sepulchros ha muitos erros, por se não fazerem no tempo em que as pessoas acabauão a vida, se não muitos annos adiante, & assi se deuem ler com cautella.

## C A P. XXXXVIII.

*Do testamento del Rey Dom Afonso. Dos grandes Legados que deixou aos mosteiros & igrejas de seu Reyno.*



Ito annos antes de sua morte, estando el Rey D. Afonso em Lisboa fez testamento, no qual saõ tantos os legados que deixa às Religioēs, as etmolas que manda fazer às Igrejas & lugares sagrados, que causa admiração ver animo dotado de tanta piedade Christāa, ocupado algūa hora em fazer agrauos às mesmas Igrejas, & em querer limitar as rendas Ecclesiasticas. Mas fern falta foy esta corruptela daquelle tempo & engano em q meteraõ a el Rey seus conselheiros; & assi se persuadio que naquelles litigios que trazia cō os Ecclesiasticos, conservava justamente os direitos de sua Coroa, o patrimonio de seus filhos, & o bē de seus vassalos, antes lhe fazião crer que pellas leis diuinias & humanas tinha obrigaçō de se não deixar vencer nas quella

quella materia. Mas sem embargo destas faltas, o testamento del Rey argue grande piedade, & liberalidade, & diz deste modo.

Em nome da Santa & indiu-  
dual Trindade Padre, & Filho, &  
Espírito Santo, Amen. Eu D. Afon-  
so por graça de Deos Rey de Por-  
tugal & do Algarue, temendo o  
dia de minha morte, & conside-  
rando o estreito juizo de IESV  
Christo, estando com o sentido  
inteiro, em meu perfeito juizo, &  
com saude, faço meu testamento,  
pera q' Deos se lembre de minha  
alma, & não atente por meus pec-  
cados, com que o offendí muitas  
vezes, & de muitos modos, mas  
só respeite sua misericordia, & a  
aja de minha alma no dia de mi-  
nha morte. Primeiramente man-  
do sepultar meu corpo no mostei-  
ro de Alcobaça naquelle Capella  
em q' jazem enterrados meu pay,  
& minha máy, & deixo ahi de es-  
mola com meu corpo tres mil li-  
bras, pera se fazer o claustro do  
mesmo Mosteiro, & não se gaste  
em outras cousas. Mando que se  
paguem todas minhas diuidas, &  
todas as perdas, & danos, & inju-  
rias que eu fiz, & por minha causa  
fizerão os homens de minha casa,  
se restituaõ & satisfação inteira-  
mente, segundo os meus testamé-  
teiros julgarem que conuem me-  
lhore à saude de minha alma. Dei-  
xo meus Reynos de Portugal, &  
Algarue a D. Diniz meu filho, pe-  
ra q' os aja depois de minha mor-

te, & doulhe minha bençao, se fi-  
zer cumprir & dar satisfação a  
meu testamento, como eu deixo  
ordenado. Item a D. Branca mi-  
nhá filha dez mil libras. Item a  
D. Sancha minha filha dez mil li-  
bras. Item a D. Lianor, a qual ou-  
ve de Eluira Esteves, a minha her-  
dade de Mortagoa. Item a Gil  
Afonso meu filho mil libras. A  
Martim Afonso meu filho mil  
libras. Item a Afonso meu filho  
a quem eria Martim Pirez meu  
Clerigo mil libras. Item pera os  
gastos de minha sepultura, & pera  
me dizerem Missas, duas mil li-  
bras.

Item à Igreja de Braga 1500.li-  
bras. Item à Igreja do Porto mil  
libras. Item à Igreja de Viseu mil  
libras. Item à Igreja de Lamego  
mil libras. Item à Igreja de Coim-  
bra mil libras. Item à Igreja de  
Lisboa mil libras. Item à Igreja  
de Euora mil libras. Item à Igreja  
de Sylues mil libras, item à Igre-  
ja da Goarda mil libras. E todo  
este dinheiro se gastará nas obras  
das ditas Igrejas, & nos ornainen-  
tos Ecclesiasticos. Item deixo ao  
mosteiro de Santa Cruz mil li-  
bras, ao de São Vicente de Lisboa  
500. Ao de São Jorge 250. ao de  
Costa 200. ao de São Torquato  
100. ao mosteiro de Tarouca 100.  
ao de Salzedas 100. ao de Ceicá  
100. ao de S. Paulo de Almazina  
100. libras: ao de Maceiradão 100.  
ao mosteiro de Maceira de Co-  
vilham 100. ao mosteiro de São

## *Liuro XV. Da Monarchia Lusitana.*

Christouão de Alafóes 100. ao Mo-  
steiro de S.Pedro das Aguias 100.  
libras, ao Mosteiro de Bouro 100.  
libras, ao Mosteiro de Vnhos  
100. ao Mosteiro de Feaes 100.  
ao mosteiro de Ermello 100. ao  
Mosteiro de Miranda 50. ao Mo-  
steiro de Cabanas 50. libras, ao  
de Arouca 300. libras. ao Mostei-  
ro de Loruão 300. Ao Mosteiro  
de Cellas de Vuimaraés 200. E ao  
Mosteiro de Cellas daPonte 100.  
libras. E todo este dinheiro se ga-  
stará nas obras & ornamentos Ec-  
clesiasticos. Ité deixo ao Hospital  
de Acre duas mil libras. Item à  
Ordem dos Templarios pera a  
Terra Santa duas mil libras. Item  
à Ordem de Aujs duas mil libras.  
Item à Ordem de Veles mil libras,  
que se gastarão no que for mais  
proueno das commendaderias  
de Portugal. Item aos frades Prè-  
gadores de Santarem 100. libras.  
Item aos frades Menores de San-  
tarem 100. Item aos frades Prèg-  
adores de Lisboa 200. Item aos fra-  
des Menores de Lisboa 100. libras.  
Item aos frades Prègadores de Coimbra 100. libras. Item aos fra-  
des Menores de Coimbra 100.  
Item aos frades Prègadores do  
Porto 100. Item aos frades Me-  
nores do Porto 100. libras. Item  
aos frades Prègadores de Eluas  
100. libras, porque eu fundei este  
Mosteiro em húa minha herda-  
de. Item às freiras Minoritas de  
Santarem 100. Item aos frades  
Menores de Alenquer 50. libras.

Item aos frades Menores de Bra-  
gança 50. libras. Item aos frades  
Menores de Leiria 50. Item aos  
frades Menores de Guimaraés 50.  
Item aos frades Menores de La-  
mego 50. libras. Item aos frades  
Menores da Goarda 50. Item aos  
frades Menores de Couilham 50.  
Item aos frades Menores de Por-  
talegre 50. libras. Item aos frades  
Menores de Euora 50. E todos  
estes frades rogarão por mim em  
suas Missas & oraçõés.

Item a todos os leprosos de  
meu Reyno deixo mil libras. Ité  
pera redempção de Catiuos mil  
libras. Item a todos os Hospitaes  
& Albergarias de meu Reyno mil  
libras. Item pera se fazer em pon-  
tes mil libras. Item pera vestir po-  
bres 500. libras. Item a todos os  
reclusos de meu Reyno, assi ho-  
mens como molheres 500. libras.  
E rogo a Rainha D.Brites minha  
molher pella criacão que nella fiz  
& por ter nella mais confiança, q  
em nenhūa couça da vida, & pel-  
la obrigação que me tem, & pel-  
lo bem que deue fazer, & que as-  
si o Senhor lhe conceda quem do  
proprio modo faça bem por sua  
alma, & lhe dê bom grādo de seus  
filhos, & veja delles prazezes, que  
ella conserue este meu testamen-  
to, & o cumpra, & faça cumprir  
bem & do proprio modo que te-  
nho mandado. E faço meus testa-  
menteiros à mesma Rainha Do-  
na Brites minha molher, & a Dó  
Ioão Peres de Auoym meu Mor-  
domo.

domo, & Esteuão Annes meu Cancellario, & Dom Afonso Pires Farinha da Ordem do Hospital, & Frei Giraldo Domingues da Ordem dos Prègadores. E todos pella criação, pella natureza, & pella obrigaçao que me tem, & pella grande confiança que eu tive sempre delles, & tenho, que sejaó executores de meu testamento cõ a sobredita minha molher, & que a compraõ, & façao executar todas as cousas que eu aqui mando & ordeno. E se algum destes quatro testamenteiros morrer, ou tiver impedimento com que não possa assistir, ordeno q̄ os que ficarem executeem com a mesma Rainha todas & cada hūa das sobreditas cousas, como está declarado. E se a calo a mesma Rainha falecer antes que a este meu testamento se dé compriamento na forma que mando & ordeno, mando que os quatro testamenteiros, ou os que delles forem viuos executeem todas as cousas sobreditas, & todas as custas & gastos que se fizerem na execuçao deste testamento, & em cumprir tudo o que eu nelle mando, & tirar as duuidas & impedimentos se alguns recreferem, deputo & assino todas as rendas da minha cidade de Lisboa, & de seus termos, & todas as dizimas do mar & terra, & finalmente tudo o que na dita Cidade me pertence, assi no mar, como na terra.

E ate que minhas diuidas se-

jaõ pagas, & os danos que fiz por mim & meus homens fejão saufecitos, & as injurias & mais coulhas mal feitas emendadas, deixo encarregado a meu filho que me suceder por minha bençao, que de todas as rendas de Lisboa & seu termo não colha nada, nem consinta que ontrem receba algúia cousa, nem dê a isso consentimento, nem trate mal sobre isto a meus testamenteiros, & se elle assim o fizer, alcançará a minha bençao, & não o fazendo aja minha maldição. E mando & ordeno que aos meus testamenteiros se dé todo o credito nas custas & gallos que fizerem, & sejaó pagos do que gastarem na execuçao destas cousas que mando fazer, & que nenhūa pessoa lhe peça conta das sobreditas cousas, nem elles sejaão obrigados a lhe responder nesta forma; mas tudo remeto a sua verdade & fidelidade, & ao juramento que me fizetaõ. E despois que estas cousas forem executadas, pagas & emendadas, então o meu filho que me suceder tirará seus interesses da cidade de Lisboa & de seus termos, assi como das outras yillas de seu Reyno, mas antes disto naõ receberá cousa algúia destas rendas. Deixo em legado ao senhor Papa que então for 100. marcos de prata, & rogo lhe muito como a senhor de meu corpo & alma, que elle com sua santissima autoridade confirme, & faça cumprir

## Livro XV. Da Monarchia Lusitana.

cumprir todas as cousas sobreditas, & a cada húa dellas. E suplico a sua Santidade, que se alguém ou alguns quiserem impedir este meu testamento em parte ou em todo, que o não consinta, mas faça nisto o que deve fazer hú pay justo pór saluaçāo das almas. E mando & ordeno que todo este dinheiro que deixo se pague da moeda velha & corrente de Portugal. E quero & ordeno & mando, que este meu testamento seja escrito em quatro cartas selladas com meu selo de chumbo, húa das quais se porá no mosteiro de Alcobaça, outra no mosteiro de Santa Cruz, a outra no mosteiro de São Vicente de Lisboa, & cada húa destas se veja & lea despois de minha morte todas as vezes que meus testamenteiros mandarem, & sem sua ordē se não dem, nem mostrem a pessoa algúia. A outra carta terão os meus testamenteiros, & a goardaraão aonde lhe parecer: & roguei á sobredita Rainha minha molher que outorgasse neste meu testamento, & me jurasse que o cumpriria, & faria goardar tudo o que nelle se contem.

E eu Dona Brites por graça de Deos Rainha de Portugal & do Algarue filha do illustre Rey de Castella & de Leão estive presente a todas as cousas sobreditas, & dei a ellas meu consentimento, & o dou de minha liure vontade, & jurei aos santos Euange-

lhos que cumprirei, & farei cumprir bem & fielmente quanto for em minha mão todas as sobreditas cousas & cada húa dellas, & pera testemunho & confirmação do sobredito mandei pór nesta cedula meu sello pendente. Foi feita em Lisboa a 9. das Calendas de Dezembro por mandado del Rey. Diogo Annes o nouou Era 1309. que he anno de 1271.

Com estas mandas de testamento se dā sim ao que das cousas del Rey Dom Afonso Terceiro pudemos alcançar, & rematamos nesta occasiāo o primeiro acto de nossos estudos na materia presente, a que querio situāo de Coronide aquell spalauras, coni que o autor da historia dos Machabens cerrou o segundo liuro della dizendo. *Ego quoque in his faciā finem sermonis, & si quidem bene es ut historiæ cōpetit, hoc & ipse velim sū autem minus digne concedendū est mili.* Que he dizer. Eu també acabei minha narraçāo nas cousas referidas, a qual saindo bē & conforme aos preceitos da historia, serā como eu quizera: mas se cōmido não chegar a esta perfeição, mereço que me reluem as faltas que ouuer. Assi digo que o meu gosto fora sair á luz com a obra presente, & ainda continuar a que se segue com todos os primores & ornamentos da arte, & que quando assi pareça me darei por satisfeito de meu trabalho. Pois tambem

tambem aduirto, que faltando elles, nem por isso deixa de merecer o zelo, & bom animo com que procurei dar noticia das cousas de minha patria (tão esquecidas por falta de escritores, & tão merecedoras dos mais cultuados engenhos) beneuola aceitaçāo dos leitores, & hum gracioso perdão do que nas faltas de meu engenho se puder censurar, que he a principal satisfaçāo que de meu tra-

balho pretendo. Mas se com todas estas submissões não quizerem os mal contentes accitar a demonstração que tenho dado no desejo de engrandecer a patria, & os venturolos Reys que nos governaraõ, & julgarem que não ha capaz nosso estylo de lhes pertuar vida na fama, nem por isso contenderemos, porque eu medou por muito bē pago de morrer a minha entre elles.

### Aduertencias à Terceira parte.

**E**m o Capit. 12. do liuro undecimo, quando se escreueo dos Grandes de Espanha, se disse, que em o tempo da rebellião dos Mouriscos de Granada não auia mais que doze Grandes, Assi o escreue Dom Diogo de Mendoça no liuro que compôs desta guerra, o qual ha pouco se imprimio, & anda tambem impresso na historia de Fr. Iayme Bleda em o cap. 34. do liuro 6. Contudo a pessoas curiosas parece que o Autor o deue entender dos Grandes antigos em que teve principio aquella dignidade; porque em o tempo que escreueo era ja maior o numero delles.

Em o mesmo liuro & capitulo, quando se tratou dos lugares que tinham os Duques de Portugal, se ha de aduertir, que os Duques de Bragança sempre tiverão particulares preminencias, porem destas se fará menção quando se escreuer o principio desta grande & Real casa, que he seu lugar proprio: que naquelle só se escreueo o que tinham como Duques de Portugal, & não conuinha decer aos priuilegios, & prerogativas maiores de que gozão, pois se não fazia relaçāo particular dos Príncipes desta casa.

**N**este Tomo 4. liuro 14. cap. 15. fol. 121. col. 3. no meio, onde diz, molher de Ruy Vasques, diga sogra.

F I N I S.

L A V S D E O.





**APENDICE DA QVARTA**  
 parte da Monarchia Lusitana, em que se poem algūas Bul-  
 las, Priuilegios, Doaçōes, & outras escrituras de  
 Pontifices, de Reys, & outras pessoas princi-  
 paes citadas pello discurso desta obra  
 em certificação & confirmação  
 das verdades que nella  
 se tratão.

**ESCRITURA PRIMEIRA.**

Que he certa doação del Rey Dom Sancho Primeiro feita ao Mo-  
 steiro de Grijó. Serue pera o liuro 12. cap.9. Como el Rey  
 Dom Sancho se intitulava Rey  
 do Algarue.


*N Christi nomine. Sciant omnes homines qui hanc cartam legere audierint, quod ego Sancius Dei grata Portugallie, & Algarb. Rex una cum uxore mea Regina D. Dulcia, & filijs, & filiabus Torre do meis facio cartam donationis, & perpetua firmitudinis Monaste- Tombo, li-  
 rio Sancti Salvatoris ac Ecclesiola, & Priori eiusdem monasterij uro peque-  
 D. Suario, & fratribus ibi Deo seruensibus tam presentibus, qua no dos so-  
 futuris, de omnibus        quas Piores & fratres eiusdem monasterij usque rati fol.  
 ad diem hanc acquirere posuerint, sive emptione, sive testamento. Mandamus itaq;  
 & firmiser concedimus, ut eas habeant atque possideant libere in perpetuum, sicut  
 & ceteras hereditates quas firmius, & liberius possident. Hoc enim facimus pro  
 remissione peccatorum nostrorum, & pro amore vassalli nostri D. Aluari Martini,  
 qui in obsequio Dei & nostro coram inimicos Crucis Christi apud Sylvium interfec-  
 titus est a Saracenis, & pro amore & fidelis seruitio quod D. Mariinus Columbriensis  
 Episcopus & omne genus suum nobis deuotè exhibuerunt, & quotidie exhibent.  
 Facta carta donationis & oblationis apud Ylhxbonam 6. Kalend. Augusti, Era M.  
 CC.XXVIII. Nos suprannominati Reges qui hanc cartam facere iussimus coram bo-  
 nis hominibus eam roboramus. Addimus etiam, ut quicunque hoc nostrum factum  
 vobis integre obseruauerit sit benedictus à Deo, & qui aliter fecerit, sit maledictus*

& predicto Monasterio D. solidos peccer, & carta in suo robore integra, & firma permaneat. Mandamus igitur ut ab hac die in antea nullam huiusmodi emant hereditatem, qui adfuerint.

Comes Donnus Menendus Maiordomus. Donnus Martinus Eracharen sis Archiepiscopus confir. Donnus Suarius Viixbonensis. Donnus Ioannes Vijensis. Pelagius Elboren sis. Donnus Ioannes Lamacensis Episcopus confir. Rodericus Roderici domini Regis Signifer confirmat. Donnus Petrus Alfon si confirmat. Domus Ioannes Fernandi Dapifer Regis confirmat. Egas Pelagi test. Petrus Menendi test. Merlinus testis.

Rex D. Sancius.

Regina D. Dulcia.

Rex D. Alfon sus.

Rex D. Petrus.

Bcx D. Henricus.

Regina D. Tharasia.

Regina Donna Sancia.

Iulianus Notarius scripsit.

## ESCRITURA II.

Que he outra doação do mesmo Rey ao mosteiro de Alcobaça do Castello que se chamaua Abenameci com seus termos. Serne pera o capitulo. nono do liuro duodecimo pera o mesmo intento.

Torre do  
Tombi li.  
uro : 2. 1a  
Estrima-  
dura fol.  
m.



N nomine sancte, & Individua Trinitatis, &c. Ego Sancius Dei gratia Portugalie Rex, & Algarbij, & uxor mea Regina Donna Dulcia; una cum filijs, & filiabus nostris facimus cartam donationis, & perpetuae firmitudinis domui Alcoba- cia, & vobis Donno Martino loci eiusdem Abbatii, omnibusque fratribus ibidem regulariter degentibus, de illo Castello quo dicitur Abenabeci, quod vobis ad honorem Dei damus, & in perpetuam concedi- mus possidendum, ab omni regali exactione liberum, & quietum, cum omnibus terminis suis nouis & veteribus a compatriosis veritatis inquisitione certius ve- riusque potuerit inueniri, &c.

Facta carta donationis mense Februario. Era millesima ducentesima vice- ma nona, &c.

Ego Rex Sancius una cum uxore mea, & filiis & filiabus meis; vobis Donno Martino Alcocabia Abbatii, & omnibus fratribus eiusdem loci presentibus & fu- turis hanc cartam roboro, & confirmo. Omnes insimul hac signa facimus.

Rex Donnus Sancius

Regina Donna Dulcia.

Rex Donnus Alfon sus.

Rex Donnus Petrus.

Rex Donnus Henricus.

Rex Donnus Fernandus.

Regina Donna Tharasia.

Regina Donna Sancia.

Martinus

<i>Martins Brachar.</i>	<i>Conf.</i>	<i>Comes D. Menendus Maiordon-</i>
<i>Martinus Portugal. electus,</i>		<i>mus Curia.</i>
<i>Ioan. Lamacen.</i>		<i>D. Rodericus Sancij qui tunc Syl-</i>
<i>Ioan. Visens.</i>		<i>ue senebat.</i>
<i>Martinus Colimb.</i>		<i>Menendus Strema qui tunc Elbo-</i>
<i>Pelagius Elborens.</i>		<i>ram tenebat.</i>
<i>Suarius Vlixbon.</i>		<i>Rodericus Roderici Signifer Re-</i>
<i>Niculaus Syluens.</i>		<i>gis.</i>
		<i>D. Petrus Petri Dapifer Regis.</i>
		<i>Reimundus Ioannis</i>
		<i>Reimundus Menendi.</i> Test.
		<i>Petrus Julianus.</i> Test.
		<i>Julianus Regis Donni Sancij Cancelarius</i>
		<i>scribi fecit.</i>

### ESCRITURA III.

Que he o treslado do Testamento del Rey Dom Sancho Primeiro,  
tirado do original que está na Torre do Tombo. Serue  
pera o liuro doze capitulo trinta  
& cinco.

**N** Dei nomine. Ego Sancius Dei gratia Portugallie Rex, si- Escritura  
mens diem mortis mea, ad salutem anima mea, & commodum Original.  
filiorum meorum, & totius Regni mei, condidi testamentum Esta na  
quo tam invita quam post obitum meum, filij, & vasalli mei Torre do  
Regnum, & cuncta que diuina pietas mihi contulit in pace, & no Carto  
tranquilitate permaneant. Imprimis mando ut filius meus Rex rio de Al-  
Donnus Alfonsus habeat Regnum meum cum cellariis, & redditibus meis, & cobaga.  
CC. morabitinos qui sunt in turribus Colimbria, & vi. morabitinos de Elbora,  
& panos meos de Vimaranes, & omnia arma mea, & duos annulos qui fuerunt  
patris mei, & quinque meliores equos de omnibus quos habuero. Mando etiam  
ut filius meus Infans Donnus Petrus habeat X. morabitinos, quorum Magister,  
& fratres Templi tenent XX. In Tomar, & Prior, & Fratres Hospitalis alia XX. Nellasob.  
in Beluer. Infans Donnus Fernandus habeat X. morabitinos, de illis qui sunt in eas oras  
turribus Colimbria, & nepos meus Infans Donnus Fernandus X. morabitinos, & as plicat  
dedi filia mea Regina Donna Tharasia, pro hereditate Montem Maiorem, & vale dous  
& seiram, & X. morabitinos, & CCL. march. argenii de Loirena. Regi. mil mara  
na Donna Sancia dedi Alenquer pro hereditate, & X. morabitinos, & CCL. ued, &  
march. argenti de Leirena, & omnes alcalas meas, acitaras, & colghias. Et littera X.  
& sortilias, exceptis duobus annulis quos mando dari filio meo Regi Don- em todas  
no Alfonso, habeat, & meas cintas, & meas scarlatas, & penas varias, as partes  
artancanes, & lencios. Catera omnia de meo reposito dentur leprosis Colimbria. quarenta  
mil.

Regina Donna Maphalda dedi pro hereditate duo Monasteria Bauças, & Araçam, & hereditatem de sena, que fuit matris sue & X morabitinos, & CC. march. argenti. Regina Donna Blanca X morabitinos, & CC. march. argenti. Regina Donna Bereng. X. morabitinos, & CC. march. argenti. Infantia Donna Dulcia nepti meæ quam mutrinus in domo mea X morabitinos, & CL. march. argenti quod est in Alcobatia. Infantia D. S. nepti meæ quo est in Castella XX. morabitinos.

Iste sunt hereditates quas ego dedi Donna Maria Pelagi, & filiis meis quos de illa habeo. Villa Comitis, & Parada, & Pausadela, & Pirarium, & dedi D. Egidio Sancij filio meo quem de illa habeo viij. morabitinos de illis qui sunt in Beluer. Roderico Sancij viij. morabitinos Tarasha viij. morabitinos. Constantia Sancij viij. morabitinos. Et iste sunt hereditates quas dedi filiis meis quos habeo de Donna Maria Arias. Villanova, & Colaes, & Syluares, & dedi Donno Martino Sancij filio meo quem habeo de illa viij. morab. de illis de Beluer, & Vraca Sancij viij. morab.

Praterea dedi pro anima mea Abbatii Alcūp. de arca mea X. morabitinos, de quibus faciat unam Gafariam in Colimbría. Dedi etiam ei de illis morabitinos, qui sunt in Alcupatia X. morabitinos, de quibus faciat unum Monasterium Ordinis Cisteriensis. Monasterio Sancte Crucis ubi corpus meum sepeliri iubeo mando X. & meam capellam, & copam meam auri, ut faciant ex ea unum Crucem, & unum Calicem & C. march. argenti quod est in turribus Colimbría, de quo faciant unum frontale ante aleare Sancti Petri, & aliud ante Altare Sancti Augustini. Pro captiis XX. morabitinos de Alcupatia. Magistro Elbora, & fratribus v. morabitinos, & omnes alios equos, & mullas de sella, & Azenales. Episcopo Elborensi v. morabitinos. Commendatori Palmelle v. morabitinos. Abbatii Alcupatia, & fabrica v. morabitinos. Sedi Vlixbonensi mille morabitinos. Sedi Visensi mille morabitinos. Sedi Lamacensi mille morabitinos. Sedi Egutan. mille morabitinos. Sedi Port. mille morabitinos. Sedi Bracharense v. morabitinos. Sedi Tudemensi ij. morabitinos. Monasterio Sancti Vincentij de Vlixbona D. morabitinos. Sancto Georgio D. morabitinos. Lorbano D. morabitinos. Saizeda D. morabitinos. Sancto Ioanni de Tarauca D. morabitinos. Alijs Ecclesijs Regni mei v. morabitinos. Silicet unicuique illarum v. morabitinos. Et si aliquid inde remanserit diuidantur per pauperes Ecclesiias. Magistro, & fratribus Templi Hierosolymitani X. morabitinos. Magistro, & fratribus Hospitalis Hierosolymitani X. morabitinos. Ponti Colimbría mille morabit. Mea Albergaria de Colimbría mille morabitinos. Albergarie de Poires CC. morabitinos. Albergaria de Mondeco qua est inter Liñares, & Valellas C. morabitinos. Albergaria de Fonte de Rauia C. morabitinos. Albergarie de Mendiga C. morabitinos. Sancta Maria de Vimaranes mille morabitinos. Sancta Maria de Santarem mille morabitinos, & I. march. argenti de Colimbría de quo faciant frontale. Sancta Maria de Socarnados v. morabitinos, pro meo anniversario vt missant illos in aliqua hereditate qua sit ad hoc assignata. Mando, & de meo vase auri cum suo coapertorio, ut faciant inde duos calices, &, & dent inde unum Bracharense Ecclesia, & alium Sedi Vlixbonensis. Mando adhuc ut Monasterium Sancta Crucis habeat meas equas de Soure, & meos porcos de Colimbría. Hospitale captiorum quod feci in Sanctarem, habeat meas vaccas, & meas oves, & meas equas, & meas porcas, & hereditates quas ibi dedi, & meos porcos quos habeo

habeo in Sanctarem. Mando de meis ganates quos habeo in Elbora, ut dent inde parentibus de Donna Bellida qui in meo Regno sunt, sicut ipsa eis dari mandauit, & alios diuidant inter se Episcopus, & Magister Elborensis, & meum Hospital de Sanctarem.

Mando etiam de C. LXXV. march. unic. march. de auro quod teneo in turribus Colimbris, ut dent inde Domino Papa C. March. & rogo ipsum tanquam patrem, & dominum corporis, & anima mea, ut ipse sanctissima autoritate sua faciat omnia ista adimplere, & non permittat aliquid de his omnibus per aliquem impediri, & completa tota ista manda dimisi de turribus Colimbris, & de mea arca X. CC. morab. de quibus faciant pacari, quantum inuenienti quod accipi cum torto. Et residuos dent captiuis, & pauperibus pro anima mea. Et sciatis quod in turribus Colimbris sunt illi CC. morab. quos mando dari filio meo Regi Donno Alfonso, & in Elbora vii. morab. & Magister, & Fratres Templi tenent in Tomar illos morabitinos quos mando dari filiis meis Infanti Donno Petro, & Infanti Donno Fernando, & nepoti meo Infanti Donno Fernando, Prior, & Fratres Hospitalis tenent in Beluer, illos quos mando dari filiabus meis quas habeo de Regina Donna Dulcia, & nepribus meis filiabus filia mea Regina D. Tarasia, & alijs filijs, & filiatus meis quos habeo de Donna Maria Pelagij, & de Donna Maria Arias. Abbas, & Conuentus Alcobatiae tenent in suo Castello illos quos mando dari pro anima mea, & C.L. march. argenti quod mando dari nepi mea Infanti Donna Dulcia. Et ut omnia ista possint melius, & apertius sciri, tam praesentibus quam futuris, & adimpleri fieri feci sex cartas consimiles, & omnia supra scripta aequaliter continentem quarum unam habet Bracharense electus. Aliam Prior sancte Crucis. Tertiam Abbas Alcobatiae. Quartam Magister Templi, Quintam Prior Hospitalis. Sextam facio ego conseruari in meo repositario, mihi & filio meo Regi Donno Alfonso. Et secundum quod omnia ista debent adimpleri per Bracharensem electum, & per Abbatem Alcūp. & Priorem sancte Crucis, & per Abbatem Sancti Tyrpi, & per Magistrum Templi, & per Priorem Hospitalis, per Donnum Petrum Alfonsi, & per Donnum Gonsaluum Mendiz, & per Donnam Mariam Fernandi, & per Donum Laurentium Suarij, & per Donum Go. Suarij. Et si aliquis vel aliqui isorum decesserit vel decifferint, aiqui de eis remanserint debent ea adimplere modis quibuscunque potuerint. Et si hoc fecerint valeant inde semper magis, & non minus. Et si hoc non fecerint valeant semper inde minus apud Deum, & apud homines. Et filius meus qui regnauerit habeat illos pro traditoribus, & pro aleuosis. Et ego Rex Donnus Alfonius filius supradicti Regis Domini Sancii, & Reginae Donnae Dulciee promitto firmiter in fide Iesu Christi quod omnia ista compleam, & attendam, si patri meo superauicero, & quod nunquam aliquid inde impediem, nec impediri permittam. Et iam de hoc feci hominum in manibus patris mei, & iurauit in manibus Bracharense electi, & Colimbris Episcopi, & Abbatis Alcūp. quod omnia ista compleam, & attendam. Ego Petrus Alfonsi. Ego Gonsaluu Menendis. Ego Martinus Fernandis. Ego Laurentius Suarij, & Go. Suarij promittimus firmiter quod modis quibuscunque poterimus faciamus omnia ista adimpleri, & iam de hoc fecimus hominum in manibus Domini nostri Regis Sancii, & iurauimus hoc in manibus Bracharense electi, & Colimbris Episcopi, & Abbatis Alcūp. & concedimus quod si hoc non fecerimus simus perinde tradidores, & alio nos.

Preteret mando, ut si filius meus Infans D. Petrus, aut Infans D. F: aut nepos  
 meus Infans D. F. fuerit mortuus, alij duo diuidant totam istam pecuniam quam  
 ego eis dedi inter se, excepta illa quam ille qui mortuus fuerit dederit pro anima  
 sua. Et si filia mea Regina D. Taresia mortua fuerit, Regina D. Blanca habeat mon-  
 tem Maiorem, & sgeiram pro hereditate, & totum suum habere habeant filie  
 sua, excepto illo quod dederit pro anima sua. Et si filia mea Regina D. Sancia  
 deceperit, filia mea Regina D. Blanca habeat Alenquer pro hereditate, & sorores  
 sua diuidant pecuniam inter se, excepta illa quam mandauerit pro anima sua da-  
 ri. Mando etiam de illa hereditate quam ego dedi D. Maria Pelagi, & filiis  
 meis quos habeo de illa, ut si D. Maria Pelagi mortua fuerit, filii mei quos ha-  
 beo de illa, diuidant illam inter se. Et si aliquis de filiis meis quos habeo de illa  
 mortuus fuerit, ipsa & filii mei quos habeo de illa habeant ipsam hereditatem, &  
 diuidant ipsam pecuniam inter se, excepta illa quam dederit pro anima sua. Simi-  
 liter mando quod filii mei quos habeo de Dona Maria Arias habeant hereditatem  
 quam ego dedi matrem illorum, & si alter illorum deceperit, qui remanserit eorum  
 habeat totam ipsam hereditatem, & ipsam pecuniam, excepta illa quam dederit  
 pro anima defuncti. Et hoc mando fieri dum Magister, & fratres Templi, Prior,  
 & fratres Hospitalis tenuerint pacuniam istam, quam ego filiis, & filiabus, & ne-  
 potibus meis dedi. Et notum sit cunctis ad quos scriptura ista peruenierit, quod du-  
 ego vixero Magister, & fratres Templi, & fratres Hospitalis faciant de tota pa-  
 cunia ista, sicut mihi placuerit, & sicut ego mandauero. Facta fuerunt ista sex  
 carta apud Colimbr. mense Octobris Era M.CC. Xvii. Mando præterea de v.  
 morabitinis, de panis quos teneo in sancta Cruce, ut dent illos hominibus illis qui-  
 bus ego accepi aliquid cum torto. Et mando de illis hereditatisibus, & de illis mo-  
 rabitinis quos dedi D. Maria Pelagi ut si ipsa casauerit, filii mei quos habeo de  
 illa habeant ipsam hereditatem, & ipsos morabitinos sine ipsa, &c.

Tem o selo Real em cera vermelha intiado em duas tiras de  
 pergaminho.

### ESCRITURA III.

Que he a doação que el Rey Dom Afonso Segundo fez da villa de  
 Auis aos Freires desta Ordem. Serne para o que se diz  
 no liuro 13. cap. 1.

Tomé do  
 Tombo li.  
 del Rey D.  
 Afonso 3.  
 encader-  
 nado em  
 pasta pre-  
 ta fol. 19. N Dei nomine. Quoniam ea quae Reges, & Principes faciunt,  
 scripto commendari debent, ut scripto commendata ab hominum  
 memoria non decidant, &c. Idecirco ego Alfonsus filius Regis D.  
 Sancii, & Regina D. Dulcie, & nepos Regis D. Alfonsi, una cum  
 uxore mea Regina D. Urraca, & filio meo Infante D. Sancio, facio  
 cartam donationis, & perpetuae firmitudinis vobis D. Ioanni Fer-  
 nandis Magistro Ebora, & fratribus vestris, tam presentibus quam futuris de loco  
 co illo qui vocatur Auis, qui iacet inter Sanctarem, & Culuchi, & Elboram, &  
 Elvas, & Abrantes, &c. Et concedimus tali pacto, quod in loco supradicto de  
 Auis, Castrum adficiatis, & populatis, de quo nobis, & cunctis successoribus nos-  
 tris, vos & omnes successores vestri sis obedientes, sicut & de alijs castris vestris  
 estis.

estis. Et hoc facio pro bono servitio quod nobis, & patri nostro Regi D. Sancio pie recordationis, & Auo nostro Regi D. Alfonso excellentissima memoria fecistis, & facitis, & vi partem habeamus in orationibus, & beneficijs qua in domo vestra fuisti. Quicumque igitur hoc factum nostrum vobis integrum obseruauerit, si benedictus a Deo, & dirigat Dominus gressus etius in semitis suis, & doceat eum facere voluntatem suam, & non permittat cum recedere a vijs suis. Amen.

Facta carta apud Colimbr. pridie Kal. Iulij. Era M. CC. XVIII. tribus iam mensibus elapsis, postquam diuina potentia Regnum nobis gubernandum commisit.  
Qui affuerunt.

D. Martinus Fernandi Maior.	D. Petrus Brach. electus.
dom. Curia conf.	D. Petrus Elborensis Episco-
D. Gil Velasquis.	pus.
D. Gunçaluu Menendi.	D. Pelagius Lamecens.
D. Petrus Alfonsus.	D. Suarius Vlccb.
D. Laurentius Suarij.	D. Fernandus Abbas Alcoba-
D. Nuno Sancij.	cienfis.
D. Gomesius Suarij.	D. Ioannes Cesar Prior Sancta
D. Suarius Reimondi.	Crucis.
D. Ioannes Petri.	D. Menendus Abbas S.Tirsi.
D. Martinus Petri.	Stephanus Bracharēsis Magister
D. Numio Ermigij.	Scholarum.
D. Rodericus Roderici.	Fernandas Riemondi.
D. Lupus Alfonsi.	Visenf. Decanus.

Petrus Nuni, Petrus Garzia, Martis Heris, Ioaninus, Menendus Pelagi, Vincentius Mendi, Petrus Petri, Martinus Petri Test. Julianus Cancellarius Curia.

## E S C R I T V R A V.

Que he hum Breue dō Summo Pontifice Innocencio Terceito pe-  
ra as Raynhas Dona Tareja, & Dona Sancha, Serue pera o que se  
diz no liuto 13. cap. 4. sobre as contendas que ouue entre  
estas Princesas, & seu irmão el Rey Dom  
Afonso Segundo.

**I**nnocentius Episcopus, &c. Dilectis in Christo filiabus nobilibus mu- Escritura  
licibus Taresia Regina, & Sancia, Sancij quondam Regis Portuga- Origin al  
lensis, salutem, & Apostolicam benedictionem olim ad petitionem im- do Mostei-  
clyta memoria Sancij patris vestri Regis Portug. testamentum quod ro de Lor-  
fecerat in mortis articulo constitutus, auximus confirmandum. Verū uad.  
quia dubitatis, ne super his qua vobis codem testamento legauit, ab aliquibus vo-  
bis molestia inferatur, nobis humiliiter supplicasti, ut eadem vobis confirmare,  
autoritate Apostolica dignaremur. Nos igitur vestris precibus inclinati, personas  
vestras cum omnibus bonis qua in presentiarum rationabiliter possidetis, aut in  
futurum iustis modis, prestante domino poteritis adipisci, sub beati Petri, & nostra  
protectione suscipimus, & Castrum Moniis Maioris, & Villam Esgira qua ti-  
bi Regina Taresia, & Castrum de Atenquez, quod tibi Sancia, cum peripensisis  
corundem,

corundem, dictus Pater cum omnibus filiis, & filiabus suis donauit, sicut ea iuste  
& pacifice possidetis, de uotioni vestra autoritate Apostolica confirmamus, & pra-  
sentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo hominum, &c. Datum Later-  
ran. iii. Idus Octobris, Pontificatus nostri anno quartodecimo.

## E S C R I T V R A VI.

Que he húa copia da contendá que hauia entre el Rey Dom Afon-  
so Segundo, & suas irmãas . Serue pera o que se diz no li-  
tro treze capitulo 4, & 5. sobre a mes-  
ma materia.

Ecritura  
Original  
do Mostei-  
ro de Lor-  
mão.



*Ec sunt acta negotii quod veriuit inter illustrē Alfonsum Regē  
Portug. ex una parte, & Tarasiam, & Sanciā, & Beatricem sorores  
eius ex alia coram iudicibus delegatis à Summo Pontifice, videli-  
cet A. de Spina, & L. de Ursaria Abbatibus. Primo enim pos-  
tulatum fuit ex parte predictarum dominarum in bunc modum.*

*Petit ReginaDonna Sancia dari tibi expensas quas culpa Regis  
fecit in guerra ad sui defensionem, & in mittendo Romā, & in aduocatis, & iu-  
dicibus usque ad diem istam, & in militibus, & in alijs de prima guerrā xiiiij. de  
xxvi. morab. Et ex in propria guerra xv. de viij. morab. salvo iure ad-  
dendi, & diminuendi. Item petit donna hominum suorum resarciri quod de-  
predatus est predictus Rex. Item petit damna sibi resarciri illata temporibus  
obsidionum per incendium domorum, per vastationem segetum, & incisionem ar-  
borum, & vinearum, & redemptionem hominum captiuorum, & spoliationem ho-  
minum, & damna vasalarum, pecudum & armentorum, equorum & aliarum con-  
uencionum, & quadam publica appellatione Regis facta sunt, quedam vero ame-  
omnia tamen post appellationem Regina. Item petit damna qua passa est in di-  
minutione fori quod fecit hominibus de Alenquer propter guerram Regis. Petit  
etiam restitutionem villa que vocatur Aaueyras, in cuius possessione fuit quiete in  
vita patris, & post mortem. Petis etiam satisficeri sibi de iniuriis tam iniuriosis,  
& contumeliosis sibi illata tam in obsidione proprii corporis, quam in strage ho-  
minum, & debellatione castrī ad minus per quatuor menses, & eo amplius sumo,  
incendio, sagittis, pentriis, & alijs quam pluribus modis. Item petit restituui se-  
curitati castrum quod sibi reliquit Pater suus, quo fraudulenter spoliata est, quod  
erat murus pacis, & concordia vinculum inter ipsas, & dominum Regem. Item  
petit se reduci ad eum statum quo erat tempore appellationis nostra vel Regis  
ipsius Quod est dicere ut ante omnia emendenius damna prudenti appellatione  
illata sibi, & iniuria expressa qua superiorius specificata sunt. Item petit quod vil-  
la que sunt in districtu Castrī non impediantur per Regem vel per suos soluere fo-  
rum suum sibi.*

*Item petit Regina D. Tarasa restituui Castrum quod ei reliquit pater suus, quo  
fraudulenter spoliata est post appellationem qua erat murus pacis, & concordia  
vinculum, inter ipsam, & Dominum Regem. Item petit expensarum restitu-  
tionem quas fecit nimis coacta urgente violentia Regis, tam circa munitionem ca-  
strorū, quam circa stipendia milium, & aliorum qua necessarij sibi erant ad sui-  
tionem.*

tionem sui, & quas fecit in mittendo Romam, & in aduocatis, & in iudicibus usq; ad diem istam, quarum summum estimat L. aureorum, salvo iure addendi & diminuendi. Item petit sibi resarciri damna illata temporibus obsidionis per incendium domorum, & vastationem segetum, & incisionem arborum, & vinearum, & redemptionem hominum captiuorum, & fractionem nautium, & per perditionem pecudum armentorum, equorum & aliarum conuenctionum, & damna vasalarum, & spoliationem hominum, qua damna intulit post suam propriam appellationem. Item petit satisficeri sibi de iniuriis tam iniuriose, contumeliose sibi illatis tam in strage hominum, quam in debellatione castrorum, ad minus per quatuor menses, & eo amplius incendio, sagittis, pentrariis, alijsque pluribus modis. In summa petit se reduci ad eum statum quo erat tempore appellationis earum vel Regis, quod est dicere, ut ante omnia damna emendentur pendente appellatione sibi illata, & iniuria & expensis qua superius specificate sunt. Item petit ut omnia damna monasterij sui Lorbanii restituantur.

Contra petitionem ipsarum qua facta est de expensis, apponimus in hunc modum exceptiones, spoliationem Castrorum de Contrast, Melgaz, Ilgares, Balsamā, Freixeno, Fraicos, Moos, Aluili, Picotij, Sicoti. Item rerum omnium quas ibi Rex tunc habuit mobilium, & sese mouentium, & armorum, & omnium pecudum, & tributorum, & aliarum rerum ad Regem pertinentium in terminis istorum castrorum. Item Castri de Lamiselo & rerum quas ibi Rex habuit mobiles & sese mouentes, & alia iura ad Regem pertinentia. Item rerum mobilium sese mouentium terrarum de Barroso, & de Vinaes, & de Montenigro, & de Laedra, de Lampazes, de Miranda, de S. Stephano de Chauz, de Aguiar, de Panoyas: quibus omnibus Rex spoliatus fuit per dolum malum, & violentiam earum, salvo iure addendi, & diminuendi.

Elidimus exceptionem eorum per replicationem. Replicamus enim Regum prius securitate Castrorum spoliasse. Item de villa de Aaveiras. Item in obsidione multipliciter nos spoliarit. Et si quis sustinuit ex parte Reginarum ad defensionem sui factum est. Item securitas Castrorum talis est quod si Rex venit contra testamentum prius in aliquo milites qui tenebant Castrum, compellant eum ad emendationem castrorum.

Item nos super his & alijs coram nobis propositis habito consilio prudentium interloquimur partem predictorum dominorum admittendum ad replicationem.

Item ex parte Regis in modum exceptionis fuit obiectum, citra litis contestationem, quod non tenebatur sibi respondere quod dolo & facto earum fuerat Rex spoliatus xj. castris, qua Rex Leg. dolo earum ceperat. Item contra replicationem earum duplicamus de spoliatione facta per eas scilicet de Ro. Nuniz, & omnium parentum suorum. Item Vincentij Petris, & fratis sui, ante illud quod dicunt de obsidione, salvo iure addendi & diminuendi, ante id quod dicunt de securitate duplicitaminis de spoliatione iuris Regalis in Castri qui dicunt securitati supposita, salvo iure addendi, & diminuendi. Item ad petendam securitatem Castrorum pro parte Regis nominata sunt hac. Terra D.G.Suarū, Elbora, Sandaren, Turres nouas, Auren, Portum de Molis. Terra D.G. Gualui Mendis, Mons maior nouus, Sizimbra, Vixbona, Sintra, Turres veteres, Ablantes, Obedos. Terra D. Laurentij Suarū, Pinel, Trancoso, Moreira, Pena de dono, Marialba, Castracion, Paredes, Satadel, Cernoceli, Lamoco, Sanctus Martinus de Mauris. Item obiectum fuit ex parte dominarum, quod exceptio Regis contra petitionem dominarum non debet admissi, quod nec petitio super his que infra exceptiones sunt proposita admittenda esset, quod si quod dampnum

num incurrit, enlypa sua incurrit. Nos etiam interloquimur, quod ex quo repli-  
cationem admisimus, Regis exceptionem non reprobavimus. Vtrum autem pra-  
cise sit admittenda postmodum, vel non ex euentu fore constabit. Item exactum  
fuit sacramentū de calūnia corā vobis scilicet quia lis corā nobis nō fuit cōtestata  
super principali, nec super aliquo articulo, pronunciamus ipsū non esse præstandū  
nisi pro iure contestaresur. Item petiti partes Regina quod in notorijs non admisit  
exceptione procederemus. Ad huc dicimus quod exprimant, & comunicato consi-  
lio quod de iure faciendum est faciemus. Duplicationem autem Regis duximus ad-  
mittendam ratione eorum qua proposita sunt de novo. Item dicimus esse notoria  
obsidiones, incendia domorum, vastationem segetum, incisionem arborum, & vi-  
nearum, expensas factas in defensionem sui, & suorum iniurias nimis contumelio-  
se eis in obsidione irrogatas. Verum interrogatus procurator Reginarum. Virum  
haberet rāsum quod Rex fuerat excommunicatus propter obsidionem? Respondet  
quod sic, &c.

## ESCRITURA VII.

Que he hū Breue do Papa Innocencio Terceiro sobre as cousas del-  
Rey Dom Afonso Segundo, & suas irmãas. Serue per o  
que se diz no liuro treze ca-  
pitulo quarto.

Breue que está no Cartorio de Lernau

**I**nnocentius Episcopus seruus servorum Dei; Dilectis filiis de Spina,  
& de Ursaria Abbatibus Palentin. & Aurien. diocesum salutem; &  
Apostolicam benedictionem. Accepimus ex litteris vestris, quod cum  
causam quae inter illustrem Regem Portugalie ex parte una, & nobis  
les mulieres T. & S. sorores ipsius ex altera super castris Mōitis Maio-  
ris, & Alanker, damnis & rebus alijs veriit sub certa forma vobis duxerimus  
committendum: vos ad locum debitum accedentes cum velletis ad Regis, & Regni  
absolutionē procedere: dicta Regis sorores proposuere per litteras, scriptū Appstoli  
eū vobis exhibitiū faltitate suggesta, & veritate tacita impetratiū, & ad hoc probā-  
dum locum securum, & competentem terminum postularunt. Vobis autem de pru-  
dentum virorum consilio diem, & locum congruum ei & Regi volentibus assigna-  
re, Rex ex hoc cferens se grauari, cum crederet se at Regnum suum præfito sa-  
cramento quod nostris parceret mandatis ab excommunicationis, & interdicti sen-  
tentijs sine dilatione absoluī debere: petiit & impetravit à vobis, ut totum negoti-  
um ad nostram audienciam referretur. Constitutis itaque procuratoribus, par-  
tium coram nobis, & auditis hinc inde propositis, utriq[ue] parti volentes in sua insi-  
tia prouidere, discretioni vestra per Apostolica scripta percipiendo mandamus,  
quatenus accedentes ad locum, & recepto ab ipso Rege corporaliter iuramento, quod  
super ijs pro quibus excommunicatus existit, & terra eius supposita interdicto, no-  
stris mandatis absolute parebit, excommunicationis, & interdicti sententias relaxetis, inter ipsum, & predictas sorores ipsius treugarum fadera statuentes, que  
iuramentis, & alijs idoneis cautionibus faciatis utrumque firmari, & ad illa firmi-  
ter abseruanda eos per distinctionem Ecclesiasticam sublato cuiuslibet contradic-  
tionis, & appellationis obstaculo compellatis, ut nec per se nec per alios sibi invicem  
vocere præsumant, ac deinde facientes utriq[ue] parti de manifestis damnis, & im-  
munijs

iurijs satisficeri competenter, super dubijs audiatis quacunque duxeris proponenda, & nisi per eos inter eos amicabilis poterit concordia reformari, causam sufficienter instructam ad nostrum remittatis examen, prafigentes partibus terminum competentem, quo nostro se conspectui representent, mandatum Apostolicum receptura. Testes autem qui fuerint nominati si se gratia, odio, vel timore subtraxerint, per distinctionem eandem appellatione cessante cogatis veritati testimonium perhibere. Vos denique filii Abbates super vobis ipsis, & creditis vobis gregibus taliter vigilare curetis, extirpando vitia, & plantando virtutes, ut in districto nouissimi examinis die coram tremendo Iudice, qui reddet unicuique secundum opera sua, dignam possitis reddere rationem. Datum Lateran. xij. Kalend. Iunij. Pontificatus nostri anno sexdecimo, &c.

## ESCRITURA VIII.

Que he a copia de outro Breue do mesmo Pontifice sobre estas matérias. Serue pera o que se trata no mesmo  
capit. 4. do libro 13.

**I**nnocentius Episcopus seruus seruorum Dei. Venerabili fratri Episco- domes-  
po Burgen. & dilecto filio Decano Compostellan. salutem, & Apostoli- mo Archi-  
cam benedictionem. Cum olim charissimus in Christo filius noster Por- ua d. Lor-  
tugallie Rex illustris esset excommunicationis vinculo innodatus, & uad.  
terra eius supposita interdicto, pro eo quod nobilibus mulieribus T. & S. sororibus  
suis super castris Montis Maioris, & Alenker damna dicebatur grauia instulisse, di-  
lectis filiis de Spina, & de Vrsaria Abbatibus dedimus in mandatis, ut excommu-  
nicationis & interdicti sententias, iuxta formam Ecclesiae relaxantes, virique  
parti facerent de manifestis damnis & iniurijs satisficeri competenter. Super du-  
bijs vero audirent quacunque ducerent proponenda. Et nisi per eos inter partes ami-  
cabilis posset concordia reformari, causam ad nos remitterent sufficienter instru-  
tam, prafigentes partibus terminum competentem, quo per procuratores idoneos  
nistro se conspectui presentarent, mandatum Apostolicum receptura. Postmodum  
vero dilectis filiis L. Mediolanen. Regis ipsius, & R. monacho Cella noue dictarum  
sororum eius procuratoribus in nostra praesentia constitutis, proposuit procurator  
nobilium predictarum, quod iudices ipsi relaxatis sententijs antedictis, ipsum Re-  
gem pro damnis & iniurijs manifestis, eisdem sororibus suis in quadam summa pa-  
cunia condemnarent, in eum indicte paruniae solutionem cessarem, excommunicatio-  
nis sententiam proferentes. Unde postulabat procurator predictus ut iudicium ipso-  
rum processum, firmitatem faceremus debitam obtinere. Procurator autem ipsius  
Regis proposuit ex aduerso, quod prefatis sororibus dicti Regis ei iura Regalia sub-  
trahentibus, & alias multa inferentibus ei grauamina, & iacturas, idem earum  
prouocatus iniurijs, ipsis iuxta terrae consuetudinem iustum bellum indixit, com-  
pulsus per insolentiam earundem subire labores non modicos, & expensas. Demum  
partibus in dictorum iudicium praesentia constitutis ipsi post apfestationem ad nos  
legitime interpositam, lice non contestata, ad receptionem iustum procedentes, di-  
ctum Regem prefatis nobilibus condemnarunt in centum quinquaginta millibus.  
aureorum, à quorum sententia, Rege nihilominus appellante, ipsi excommunicationis  
in eum, & in Regnum eius interdicti sententias promulgarunt, in ysdem  
sententijs.

sententijs impossibilitatem facti, & errorem intolerabilem exprimenter. Quare  
 procurator ipsius humilier postulauit, ut easdem sententias denuntiantes, irritas,  
 & inanes, nobiles supradictas ad satisfaciendum ipsi de dannis, & iniurijs irro-  
 gatis cogere dignaremur. Nos itaque præmissis & alijs quæ fuere proposita coram  
 nobis plenius intellectis, denuntiantes prædictas excommunicationis & interdicti  
 sententias non tenere, super alijs de fratribus nostrorum consilio sic duximus pro-  
 uidendum, ut videlicet nobiles prædictæ castra ipsa traderent in Templariorum  
 manibus suo nomine conseruanda, commoratura pacifice in eisdem. Ita quod ex  
 illis nullum posset Regi vel Règno dispendium prouenire. Ipse vero Rex nec per se,  
 nec per alios molestaret in aliquo vel grauaret, quinimo eas, & iura earum de-  
 fenderet & seruaret. Deinde fieret diligens inquisitio, utrum Rex iustum bellum  
 indixisset eisdem, & nisi eum illis iustum bellum indixisse constaret, facta per vi-  
 ros idoneos & fideles taxatione damnorum, ipse Rex competenter ad eam resar-  
 ret. Si autem Rex ex iusta causa constaret contra eas animam mouisse, ipse dicto Re-  
 gi damna lege simili resarserent, vel alterutro eas sibi remitterent, si sic inter par-  
 tes conuenire valeret. Nobiles quoque prædictæ pro castris ipsis exhiberent, sine  
 difficultatis obstatulo iura Regalia dicto Regi, cum per patris testamentum nulla  
 tenus appareres, quod eadem à iurisdictione Regia exempta fuissent: cuius execu-  
 tionem negotij vobis duximus committendum. Nuper autem nobiles antedicta per  
 suos nobis nuntios & literas supplicarunt, ut faceremus eis prout pater dispositus  
 earundem, securitatem impendi, vel saltem ad securitatem ipsarum & rerum sus-  
 rum tradi tot & talia oppida in manus Templariorum ipsorum, quod & qualia pro  
 securitate ipsius regis, ab eis, eisdem Templarijs iussimus exhiberi. Nihilominus  
 humiliiter cum instantia postulantes, ut firmam pacem, vel saltem truces perpe-  
 tuas, inter ipsas, & prefatum Regem ac successores eorum mandaremus fieri, &  
 Archicopiscopum, Episcoporum, Baronum, atiorum fidelium Regni Portugalie iura-  
 mentis firmari. Cum igitur illius simus vicarij, licet immeriti, qui non est Deus  
 dissentionis sed pacis. Discretioni vestra per Apostolica scripta mandamus, qua-  
 tenus illis in suo labore permanentibus, quæ super præmissis de fratribus nostrorum  
 consilio prouide duximus statuenda, prout in alijs literis ad vos transmissis ple-  
 nius continetur, inter ipsum Regem, & prædictas sorores ipsius, pacis vel treu-  
 garum fæderis statuatis, quæ iuramentis, & alijs idoneis cautionibus faciatis utri-  
 que firmari. Et ad illa firmiter obseruanda eos post distinctionem Ecclesiasticam,  
 subiato appellationis, & contradictionis obstatulo compellatis. Contradictores per  
 censuram Ecclesiasticam, appellatione postposita compescentes. Datum: Lateran.  
 vii. Idus Aprili, Pontificatus nostri anno nonodecimo, &c.

## ESCRITURA IX.

Que he húa copia da tomada de Alcaçar do Sal. Serue pera o que  
 se diz no liuto 13. cap. 10. 11. & 12.

### Quomodo capta fuit Alcasar.

S.  Egnicies mentis, bona corporis ocia carpunt,  
 Et citius motu qui caret annis olet.  
 Culta nisi fuerint, vel tecta, vel arua, senescunt,  
 Fit neglecta suis spina nouerca rosis.

Quid

*Quid magè quæ situ sordent, metuens mibi talem,*

*Sed tamen est sensus quid mibi quidve fuit.*

*Quod nuper Cruce signatis euenerat, ecce*

*Scribo, licet vili carmine, Christe faue.*

*Scribo sed quare tempus licet omne reuoluas,*

*Vtque modo sterilis, & sine messè fui.*

*Sed mibi messis erit, scribendo quod oīia tollam,*

*Ne vicium carpant interiora bona.*

*Ergo scribo, faue qui Trinus es, & Deus unus,*

*Vt tota Christicolis pandere facta queam.*

*Ac tu quo faue, cui carmina nostra laborant,*

*Cui Petre Petri cimba regenda datur.*

*Ecce tuum nomen quinis habet esse figuris,*

*Vt quinos sensus cum ratione regas.*

*Hi, S. & V. gemines, vt amor geminus super astra*

*Te leuet: hic fratrīs est amor, ille Dei.*

*Inuenies septem, numeres si quasque figuras,*

*Vt te septeno munere pneuma beet.*

*Quid moror hic? Peto propositum, faueas mibi Christe*

*Cancta fōuens, tu me complue rore tuo.*

*Vota Peregrinos cupientes soluere quosdam*

*Diversas oras qui tensere maris.*

*Annos in Christum cum voluis mille ducentos*

*Denos cum septen patria quoque gemit.*

*Innumeris ratibus sulcarunt æquora, Faram*

*Venerunt plures, damna tulere prius.*

*Hic mora fit, naues coeunt, iuratur in unum,*

*Dux legitur, statuit iura tenenda suis.*

*Aura datur, mare fulcatur, quampluribus alnis,*

*Portugal ratibus terra viuenda patet.*

*Portus transitur, irascitur Eolus, armat*

*Euros in classem, deperit aura fāuens.*

*Anchora nulla ratem retinet, quia restis in ista*

*Rumpitur, hic verrit anchora iaeta solum.*

*Hæc ruit ad cautes, in humo colliditur illa,*

*Vertitur ista ratis, illa repletur aquis.*

*Et reliquæ portum subeunt, sed non sine magno*

*Planetu, namque tulit aspera quæque ratis.*

*Hæc etenim puppim laceram, gemit illa carinam,*

*Hæc nauis proram plangit, & illa ratem.*

Cedit hiems socios compiscant, hic flet opes, hic  
Ille legens taceret naufragia membra ratis.

Iam reparat vires classis, sua vulnera quæuis  
Curatur: resonant littora mille modis.

**E**urus discedit, Zephyrus blanditur, & iræ  
Tanquam peniteat, se freta blanda parent.

E portu cedit classis, sed ibi tamen hærent  
Rupe duæ naues, naufragiumque ferunt.

Auriferi reliqua classis petit ostia Tagi,  
Hanc recipit portus nomen Vlixis habens.

Illam Christicole lacentur adesse. benigne  
Aduena suscipitur, hospitiumque datur.

Præfus adest patræ, peregrinos munera omnes,  
Conuocat, affatur, & pia verba serit.

O fratres famuli Christi crucis hostibus hostes,  
Spretores mundi, martirijque decus.

Vt patet ad nostras Dominus vos appulit oras,  
Vt pereat nostrum vestra per arma iugum.

Est prope nos castrum super omnia castra nocuum  
Christicolis, nomen Alcaser illud habet.

Al, Deus est, Castrumque caser, Castrumque Deorum  
Fertur apud gentes, id venerantur amant.

Huc ad perniciem nostram sua munera mittunt,  
Armaque, cum tempus mortis adesse putant.

Castrensesque suo Regi dant quolibet anno  
Centum Christicolas, solumius ista quidem.

In quinis lustris hominum tria millia quina,  
Illi ceperunt, siue dedcre neci.

**R** Rex Christus nobis dabit hic sua Regna merenda.

Florestes hos eius mente, terendo manu  
Nouerit hoc anno vobis sacra terra petenda

Nauibus, hoc etenim tempus & aura vetant.  
Vestros consulite nautas, quibus æquoris arcti

Æstus, & instantis temporis aura patet.  
Ergo aliquid facite, Sathanas ne reperiatur vos

Ocia seellant, quæ mala quenque necant.  
Ocia virtutes viciant, & mentis honorem

Carpunt & mores propositumque pium.

Ergo Crucis famuli sitis crucis hostibus hostes,  
Hic sit vestra manus officiosa Deo.

*Alcaser*

- Alcaser, ut pereat vobis sociemus, iterque  
Indigenis terra classibus vnda dabit.*
- Hæc ad verba Phares in classe fit, improbat vna.  
Pars hæc diæta, probat altera scisma manet.*
- Classis dividitur in partes, Marsiliam pars  
Hæc properat, pars hæc Alcaser ire parat.  
Aura datur, mare fidcamus proris, & adimis  
Alcaser, hic vnas carpinus, hostis adest.*
- Hostis adest in equis, saluetur vt vna, sed ille  
Cuspidi transfixus, saluus abire nequit.*
- Nam moribundus equum, socios vitamque relinquit,  
Castra petunt comites, primaque damna gemunt.*
- I Ille locus vallio cinctus, fossaque profunda,  
In muro duplice, turribus innumeris.  
Armis multimodis, domus hæc munita, virisque  
Magnarimos reddit, qui sua signa colunt.  
Attamen à muris, postquam peruenimus illuc,  
Tutius exire non potuere suis.  
Nam iuxta castrum tentoria ponimus, armis  
Et munita viris, tutaque classis erat.  
Ficus, oliua cadunt, nobis properantibus ire  
Ad murum, quod det fossa repleta viam.  
Fossa tumet lignis, in nos invassc videtur  
Vulcanus, pereunt omnia ligna rogo.  
Tormentum facimus, murorum saxa rotamus,  
Sed muros iclus, nilue, parumve mouent.  
Castrum vallamus armato milite, sanguis  
Funditur, vtrinque mortis amara bibunt.  
Rumor adesse rates nostras clamans quatit urbes  
Hispanas, in nos armis, virisque movent.  
In nos conspirat Hispania, dirigit in nos  
Tres Reges, nobis fama reuelat idem.  
Inde metu quatimur, sed nos qui cuncta gubernat  
Confortat, nobis dat quater octo rates.  
Custodes dantur classi, nos agere fossa  
Cingimur, excubias ponimus hic & ibi.*
- V Ut nos extirpent equitum tria millia quina,  
Et peditum veniunt millia dena quater.  
Ex nostris quidam bellum dissuadet, abire  
Admonet, hinc quenquam solueri vota negat.*

Non hanc, sed gentem nos debellare iubemur,  
Quæ Christi turbam, quæ loca sancta tenet.  
Turba fauent, homines saluare volens Deus omnes  
Innowat antiqua signa, suosque iuuat.  
Crastina cum visura dies pugnam foret, omnes  
Conspicimus socios, & numeramus equos.  
Innumeri pedites, muniti viribus, armis  
Adfunt, sed centum vix ter habemus equos.  
Ex improviso quingenti nocte sub ipsa  
Dante Deo repetunt nos equites & equi.  
Aurora est, equites tenuit quos spicula nostra  
Paulum procedunt, hostica castra notant.  
Tecla sub hostie latet tellus, ad sidera clamor  
Tollitur, & clangor vindique corda mouet.  
Congressus fit utrinque, cruor fluit, en male nostris  
Succedit, fugiunt, impius hostis adeat.  
Noster eques cedit, sua nudat pectora, munit  
Dorsum, castra subit, & venit hostis eò.  
**S** Scandit equos nocte qui venerat hospes, ad astra  
Respicit, implorat Omnipotentis opem.  
Astris lucidius, quod splendet in aere signum  
Est Crucis, id nostrum plurima turba videt.  
Mens redit hoc viso nostris, en noster in hostes  
Seuit eques, sternit, effugat, immo necat.  
Agmen in auxilium nostris venit ecce supernum  
Dante Deo signum quod dedit ante Crucis.  
Vestis ei splendens ut Sol, vt nix noua candens  
Suntque suo rosea pectore signa Crucis.  
Hostis ut has acies nouit sua terga prementes  
Lumina caligant, & sua corda pauent.  
Hinc fit quod socius socium laedit, latus hasta  
Perforat hic, ille demetit ense caput.  
Sternitur hic, ille pedibus calcatur equorum,  
Hic hominum quidam præcipitantur aquis.  
Quid magis? Ex illis ter millia dena perisse  
Credimus, & Reges tunc cecidisse duos.  
Quod telis comitum cecidere, chorive superni  
Ipsorum cædis per loca nosse datur.  
Illorum stragem, quia terna dieta furentes  
Nostros vidisse, cum nisi prima datur.

Contulit

- C**ontulit ista Deus nobis in die Iacinti,  
Et Prothi, palma qua celebrata fuit.
- G**audemus, Domino canimus, quod talia nobis  
Fecit, fama nouos incutit ecce metus.  
*Vt nos confundant, confirmat adesse Galijas*  
*Ter denas, petimus, nunc reperimus eas.*  
*Qui cælo, qui signa solo dederat, modo fluëtus*  
*Turbat, & hostiles his periere rates.*
- O**bsessos iterum petimus, sed viibus in nos  
Saxa, trabesque rotant, desuper atque rogum.  
Lædimur, è muro discedimus, eminus arcu  
Infestamus eos, sanguine tela madent.  
Imbutitur populi tellus utriusque cruento  
Inque vicem bibimus pocula dira necis.
- S**ic nil proficimus, ars viribus additur, ei go  
Sub terras fodimus, murus ut ipse ruat.  
Clam fodimus, contrafodit hostis, nititur ipse,  
*Vt noſter maneat irritus iſte labor.*  
Rixa fit in fouea, ferro, fumoque, rogoque  
Hic etiam sanguis fusus utrinque fluit.
- V**nde duas turres caſtri magè turribus altas  
Ponimus à muris non procul, immo prope.  
Vtraque lignea fit, in caſtrum despicit, hostem  
Respicit, ut semper infidetur ei.  
In medijs caſtris ut ſpicula dirigat arcu,  
Ut ſic caſtrenſes mors inopina petat.
- I**nde duo muri facimus, tormenta timorem  
Haec, ſicut & turres hostibus incutiunt.  
Colloquium petit hostis, habebet, timet, Alcaſer ergo  
Deditur, en noſtris oſtia quæque patent.  
Quotquot erant hostes, & corum res, peregrinis  
Cedunt, pars inde cui libet aqua datur.
- N**on uit Vlixbonam lux tertia poſt ſacra luce  
Fœſta Iefu Chriſti ſubdere colla iugo.  
Poſt annos ſeptem decies, binosque ſub ipſa  
Luce, datur nobis Alcaſar, imo Deo.  
Poſt triduum caſtri dux tingitur amne lauacri  
Milithibus gladij, terraque, rufque datur.
- V**nus, & hoc ipſum eſt iniuria magna, remansit  
Alcaſer immunis, & nihil inde tulit.

Primitus hic etenim, peregrinos mouit, ut irent  
 Alcaser, hic & opes hic dedit, atque viros,  
 Et vires, & opes proprias hic in obsidione  
 Castris consumpsit illius, atque viros.  
 Hic ducibus nostris sua concessit, deditque,  
 Cui velut ingrati soluere neutra volunt.  
 Insuper ut castrum captum fuit, auxilijs que  
 Consilijs que suis, huic sua iura negant.  
 Decreuitque decem captos exercitus omnis  
 Huic dandos, quos ij detinueret sibi  
 Est hic Vlixbonae praeful qui tot bona nostris  
 Contulit, at recipit pro bonitate malum.  
 Iste porrigitur ab eis pro nectare mirrha,  
 Fel pro melle, scelus proprietate sui.  
 Sis patiens his præuersis precor optime praeful,  
 Ut pro terrenis det tibi summa Deus.  
**S**uscipe quæso pie mea metra pater venerande,  
 Vilia metra licet quæ tibi lego lege.  
 Hic sunt ter quinæ partes, hinc quamque figuram  
 Si primam iungas nomina nostra creas  
 Hec qui scripta legis, quæ cernis in his minus apta  
 Neri sum moueant, corrige, siue tere.  
 Quæ modo metra tenes, partim tenuit prius alter,  
 Qui me promovit, ultimo metra teret.  
 Ne mireris ei scripsi, gratia cuius  
 Nota mibi fuerat, nec tibi notus eram.

## F I N I S.

## E S C R I T V R A X.

Que he húa Bulla do Papa Innocencio Terceito, pella qual confir-  
 ma o Reyno a el Rey Dom Afonso Segundo. Seriæ  
 pera o que se trata no cap. 16.  
 do liuro 13.

Archivo  
 Real liuro  
 das Bul-  
 las fol. 6



Innocencius Episcopus, &c. Charissimo in Christo filio Alfonso il-  
 lustri Regi Portugalensi, & heredibus eius in perpetuam memoriam  
 Manifestis probatum est argumentis, quod inolita recordationis Al-  
 fonsonus annus tuus, per sudores bellicos, & certamina militaria, Chri-  
 stiani nominis intrepidus extirpator, & propagator diligens fidei or-  
 thodoxæ

thodoxa, sicut deuotus filius ac Princeps Catholicus, multimoda obsequia impendit: sacrosancta Romana Ecclesia matris sue, dignum uomen, & exemplum imitabile posteris derelinquens. Eequum est autem, ut quos ad populi regimen ac salutem, dispensatio caelestis elegit, Apostolica Sedes sincero prosequatur affectu, ac in iustis postulationibus studeat efficaciter exaudire. Proinde nos tuam attendentes personam, ornatam prudentia, iustitia preditam, atque ad Regni gubernationem idoneam, eam sub Beati Petri, & nostra protectione suscipimus. Et Regnum Portu-galense cum integritate honoris, & dignitate qua ad Reges pertinet, nec non & omnia loca qua cum auxilio gratie caelestis de Sarracenorū manibus eripueris, in quibus ius tibi non possunt Christiani Principes circumpositi vendicare ad exemplar felicis memoria Alex. Papa predecessoris nostri, qui hac prefato anno suo per priuilegī paginam concessisse digno, citur, tua sublimitati concedimus, & auctoritate Apostolica confirmamus. Ut autem ad deuotionem, & obsequium Beati Petri Apostolorum Principis, & Sacrosancta Ecclesia Romana vehementius accendaris, hac ipsa tuis heredibus duximus concedenda, eosque super his que concessa sunt, Deo propitio, pro iniuncto nobis Apostolatus officio defendemus. Tua itaque intererit fili charissime, ita circa honorum, & obsequium matris tuae sacrosancta Romane Ecclesia humilem, & deuotum existere, & sic te ipsum in eius opportunitatibus, & dilatandis Christiane fidei finibus exercere, ut de tam deuoto, & glorio-so filio Sedes Apostolica gratuletur, ac in eius amore quiescat. Ad indicium autem quod prescriptum Regnum B. Petri iuris existat, pro amplioris reverentiae argumen-to, progenitorum tuorum inherendo vestigij, statuisti duas marchas auri, annis singulis nobis nostrisque successoribus persoluendas. Quemunque censum ad viliatatem nostram & successorum nostrorum Bracharenjis Archicopoy que pro tempore fuerit, tu & successores tui curabilitis assignare, &c.

## E S C R I T V R A XI.

**Que he húa Prouisaó del Rey D. Afonso II. cōtra certas ordenaçōes que fez Frey Sueiro Gomes da Ordem dos Prégadores. Serue pera o que se diz no liuto 13. cap. 22.**

**A**lfonsus Dei gratia Portug. Rex. Praetori de Sanctaren, & Aluſilijs & alijs meis hominibus qui ibi meas causas habent ad videndum, & Tabell. & consilio, salutem, Mando vobis firmicer, ut nullus sit in villa vestra qui audeat extrahere illos decretos laicale, quod S. Gomes Prior de Ordine Predicatorum cum fratribus eiusdem Ordinis posuit in legando antiqua, habere de hominibus, & in faciendo iustitiam in suis corporibus, quod nolo ego solus. quod pro istis decretis leuetur habere de hominibus, nec faciant iustitiam in suis corporibus, & hoc acordani cum meis priuatis, quod ista decreta sunt grande meū desforamentum, & de mea curia, & de illis qui post me regnauerint, & de meis filijs de Algo, & de omnibus alijs hominibus Regni mei, filijs de Algo, & villanis, laicis, & de Ordine; & etiam ista decreta sunt contra illum librum legum, qui dicit quod non recipiamus nouam legem in Regno nostro, per quem librum, & per quale forum debent iudicari filij de Algo Portug. & ista talia decreta riquam fuerunt in tempore Comitis D. Henrici, nec intempore cui mei Regis D. Afso., que

Papa Alexander III. suo priuilegio confirmauit in Regem, & terram suam in Regnum, nec in tempore Regis D. Sancij patris mei, qui habuit unam protectionem de Clemente Papa III. nec etiam in meo tempore, qui habeo duas protectiones, unam ab Innocencio Papa III. & aliam de Honorio Papa III. Et propter hæc omnia quicunque voluerit extrahere istos decretos peccabit mihi mille morabitinos, & faciat iustitiam de illo, & in suo habere qualcm videro pro directo. Et credat meus Ricus homo in cuius terra ista decreta extraxerint, quod perdet ibi amore meum, & terram quam de me tenuerit. Et Prator perdet ibi meam Alcaidariam, & meum amorem, & accipiam iustitiam de illo in suo corpore, & in suo habere, qualcm videro pro directo, & de Atuaslis, & de alijs meis hominibus qui meas causas habent ad vindicandum. Et de Tabellione acciptam vindictam in suis corporibus, & in suoi haberes, qualcm videro pro directo. Mando tamen quod si aliquis ad furiu[m] viderit aliquam rem quod sit contra ista decreta peccabit mihi D. morabitinos, & accipiam vindictam de illo, & de suo habere qualcm videro pro directo, & perdet illud quod vindicerit, & morabitinos, quos ei proinde dederit. Similiter quicunq[ue] comparauerit aliquam rem, qua sit contra ista decreta peccet mihi D. morabitinos, & accipiam vindictam de illo in suo habere, qualcm videro pro directo, ac perdet illud quod comparauerit, & morabitinos quos proinde dederit. Datum apud Sanctarem 19. Iunij. Rege mandante, &c.

## ESCRITURA XII.

Que he húa Bulla do Papa Honorio a el Rey Dom Afonso Segundo, em que o reprende de alguns excessos que consentia cometer contra as Igrejas, & immunidades Ecclesiasticas, & principalmente contra o Arcebispo de Braga Dom

Esteuaõ. Serue pera o que se

trata no liuro treze,

cap. 25.

Archiep.  
R. al no li  
uzzo das  
Bullas  
fol. 10.



Onorius, &c. Illustri Regi Portugalie spiritum consilij senioris quod solita salutationis alloquium tibi salutis propria contemptori subtrahimus, tua culpa merenda meretur, que te iam à communione fidelium separavit. Cum enim scias, vel scire debcas, quod omnis est ab Omnipotente potestas, qui solus habet in Regno hominum potestatem, & quicunque vult, suscitat super illum regia dignitatis potentiam quam gratis à domino accepisti debneras in cius beneplacitis exercere, seruando iustitiam quæ reges exaltat, & secundando qua valet ad omnia pietatem ut de gratia ingratiam, & de virtute proficiens in virtutem Regnum terrenum commutares felici commercio in aeternum quod Deus cum diligentibus repromisit. Sed quod multis clamantibus dolentes audiuiimus, & referimus, nicens penitus in contrarium tuum vertisti contra dominum potentatum, cumque contemnens eidem publice rebellare contendis, dum inter alia grauia, & enormia quibus ipse audacter prouocas sacrosanctam Ecclesiam sponsam suam liberam, vi poti sanguine Christi redemptam in Regno tuo impie niteris ancillare, tam cathedralibus, quam alijs Ecclesijs, Monasterijs, Hospitalibus, domibus militia Templi, & alijs locis

locis Religiosis, & clericis collectas, & alia importabilia gravamina imponendo,  
 ac donationes à te factas Ecclesijs ac personis Ecclesiasticis perperam revocando.  
 Cumque venerabilis frater Archiepiscopus Brachar. tanquam tue salutis amator,  
 & zelator Ecclesiastical libertatis te noler, sicut nec debebas in impietatibus huius-  
 modi confouere, timens ne si esset in ore ipsius Verbum Domini alligatum, & ini-  
 quitates tuas tibi minime nuntiaret, tu in suis iniquitatibus moreris. De manu  
 autem eius requireretur à domino sanguis tuus: te pluries affectu paterno commor-  
 nuit in spiritu lenitatis, & tandem eoram Episcopis, & alijs Religiosis personis ex-  
 stit obtestatus ut à prauitate huinsmodi cōspicens ecclesias, & personas Ecclesi-  
 asticas gaudere permitteres debita libertate, aliasque mores tuos in melius resor-  
 mares, quos enormiter deformaras, adulterinos amplexus, coniugalibus quasi pu-  
 blice preferendo. Sed tu qui verba vita debebas delectabilius amplexare, & il-  
 lius monitis acquiescere, qui lucrari animam tuam domino cupiebat; ut etsi  
 maius gaudium Angelis Dei super uno peccatore panitentiam agente quam super  
 iustis qui se autumant panitentia non egere, non solum monita, & correptiones  
 damnabiliter respulisti, quod est signum hominis peccatoris, sed habens odio cor-  
 reptorem, in Ecclesias, & res Ecclesiasticas apposuisti acris debachari. Unde idē  
 Archiepiscopus rectitudinis zelo feruens, nolensque vereri faciem hominis plus-  
 quam Dei, ne medicinalis Petri gladius in manu eius torperē rubigine videretur,  
 ipsum cum debita exereens gravitate in tuam, & P. Ioannis, & G. Menendi dicti  
 Cancellarij, & aliorum complicum tuorum, qui te in iniquitatibus suis lactant,  
 personas, excommunicationis, & in terram tuam sibi lege metropolitana, & dioce-  
 sana subiectam, interdicti sententiam promulgavit, si forte, vel sic percussus doleres,  
 & ad percussionem te rediens, sanari à domino merereris. Sed, quod gra-  
 viissime ferimus, quod multorum stupefactum audisum, quod multis multipliciter  
 scandalisat cor tuum, ne timeres dominum indurasti, & malleam velut stipulam  
 reputans, non solum predictas contemnis sententias, tanquam in profundum vene-  
 ris peccatorum, verum & spiritu ad superbiam obfirmato contra predictam Ar-  
 chiepiscopum, & suos inique commotus, patrimoniales domos ipsius funditus per  
 E. Valasci, & homines suis. M. Begal Prætorem, & Concilium Colimbr. subierti  
 fecisti, & ad Ecclesiam suam satanae satellites, videlicet S. Suarij. M. Gonsalvi  
 milites R. Judicem. M. Stephani, & I. Petri, & Concilium Vimaren. destinans  
 cellaria, & alia bona eius post appellationem ad Sedem Apostolicam interpositam,  
 per eos non sine nota forsitan sacrilegijs occupasti. Propter quod, & in eos idem  
 Archiepiscopus excommunicationis sententiam promulgavit. Nec his contentus ut  
 ex ascendentे superbia tua, quod Deum oderis latius diuulgares, manus tuas ad  
 insolita extendisti. Eisdem Archiepiscopi vineas, & arbores non solum sucidii  
 sed eradicari faciens, & comburit & nunc Rex intellige, sunt hac opera Catholi-  
 ci Principis aut Tirani? Utinam saltem exemplo Pharaonis Regis AEgypti, qui  
 veri Dei notitiam non habebat, inter sanctū discerneres, & prophanum, nec ad sub-  
 iugandas tibi res Ecclesiasticas inhaires cui cūper Joseph tota terra Agypti fuerit  
 subiugata, sola terra Sacerdotum remansit libera & exempta, quin etiam Sacer-  
 dotibus statuta cibaria ex horreis publicis præbebantur, vel viiram Ozia pana te,  
 ne ad sanctā manū extendens tenuisset, qui pro eo quod arcā inclinata manū  
 apposuit ut substantaret eandem percussus obiit, domino vesciente, cum ex culpa  
 simili similem immo ex graviori graviorem debebas formidare vindictam. Sed ad  
 hanc in Archiepiscopum virum viique litteratura, & honestate conspicuum de-  
 sauisti? Nonne Nathan Propheta David Regem corripuit interpando, & Ezechiae

Ezechiae dixit: morieris tu, & non viues: & tamen neuter exinde iniuriam per-  
 tulit, sed honorem? Et quidem quantum eundem Archicoporum intendis granus  
 persecuti, tanto sibi causam das gratia & gloria posterioris, cum beati sint qui perse-  
 cutionem propter iustitiam patiuntur. Sed prater periculum animae, quod tibi quasi  
 serio paras, famam tuam enormiter de honestas, multi dicentibus. Ecce homo qui  
 non posuit sibi Deum adiutorem, sed speravit in multitudine dimitiarum suarum,  
 & in sua praevaluit vanitate. Ut autem vel nunc fosso pariete mentis tua illuminet  
 Dominus cor tuum radio rationis, & vissi abominationibus tuis pessimis abomina-  
 tus easdem reijicias, & ad salutaria dirigaris, celistinum Regnum rogamus, mo-  
 nemus, & exhortamur attente obsecrantes per aspersionem sanguinis Iesu Christi,  
 quatenus culpas tuas humiliter recognoscens, conuersti festines ad Dominum, qui  
 libenter ignoscit, auertens faciem a peccatis, quos penitens peccator auertit, & ab  
 Ecclesiarum, siu ab Ecclesiasticarum personarum grauamine omnino desiftens me-  
 morato Archiepisco & Ecclesie Brachiar. de dannis, & iniurijs, sine ante excom-  
 municationem, siue post, eidem illatis, plenarie satisfacere non postponas, ita quod  
 offensam redimas praecedentem, & in gratiam te adducas potiorem, & nos te quasi  
 ad mortuam nostram conuersum, debeamus non immerito carius amplexari. Altoquin  
 quantumcunque ibi tanquam praeclenti deferre velimus, quia tamen non debe-  
 mus deferre homini contra Deum, qui magnum ut paruum iudicare tenemur, vo-  
 lentes tantos excessus relinquere incorrectos, ne videremur auctoritate alijs pra-  
 stare excedendi. Venerabilibus fratribus nostris Palent. Asturicens. & Tudens. Epis-  
 copis nostris damus literis, sub pana officij, & beneficij, firmites in praeceptis, ut pra-  
 dictas excommunicationis & interdicti sententias, quas ratas habemus & firmas,  
 per totum Regnum tuum, & provinciam Brachiar. solemniter publicantes, & reno-  
 uantes singulis diebus Dominicis, & festiis, eas faciant firmiter obseruari, & re-  
 liquam terram tuam supponant Ecclesiastico interditto, & quia per annum & am-  
 plus diceris in excommunicatione durasse, nisi forsitan intra competenter ab eis ter-  
 minum presigendum, post monitionem ipsorum ad Ecclesiasticam redieris unita-  
 tem, poteris non immortale formidare, ne omnes vassalos tuos a fidelitate tua peni-  
 tissimis absoluenter, & quoslibet qui tibi adheserint, excommunicationis vinculo inno-  
 dantes, exponamus occupandam Regibus, & Magnatibus, ac alijs quibuslibet ter-  
 ram tuam, ita quod cedat in ius perpetuum occupantium, ut tandem sera tibi si  
 panitia post ruinam, qui noxiisti eam, cum potueris euitare. Datum Laterani xii.  
 Calend. Ian. Pontificatus nostri anno quinto, &c.

### ESCRITURA XIII.

**Que he o treslado do testamento del Rey Don Afonso Segundo.**  
**Serue pera o que se trata no liuro 13. cap.16.**

Archivo  
 Real, &  
 Archivo  
 de Alco-  
 baca



N Dei nomine. Ego Alfonsus Dei gratia Portug. Rex timens diem  
 mortis mea & incoloris existendo, ad salutem anima mea, & ad vi-  
 litatem filiorum meorum, & totius Regni mei, & vassalorum meo-  
 rum, condidi testamentum, quod tam in vita mea, quam post obi-  
 tum meum, filij mei, & vassali mei, & Regnum meum, & cuncta  
 qua diuina pictas mihi possidendo contulit, in pace & tranquilli-

tate permaneant. Imprimis mando quod filius meus Infans D. Sancius, quem habeo de Regina D. Vrraca, habeat Regnum integre & in pace. Et si iste mortuus fuerit sine semine legitimo, maior filius quemcumque habuero de Regina D. Vrraca habeat Regnum meum integre & in pace. Et si filium masculum non habuero de Regina D. Vrraca, filia mea Infans D. Lianor, quam de ipsa Regina habeo, habeat Regnum. Et si in tempore mortis meæ filius meus & filia, qui vel quæ debuerit habere Regnum non habuerit roboram, si ipse vel ipsa & Regnum in potestate vasalarum meorum, quousque habeat roboram: & si in die mortis meæ filius meus, vel filia, qui vel quæ loco meo regnauerit roboram habuerit, mando ad meos Ricos homines, qui de me tenent vel tenuerint meos castellos, quod dent ipsos castellos filio meo vel filie meæ, qui vel quæ loco meo regnauerit, quando roboram habuerint, sicut darent illos mihi: & si ego mortuus fuero, rogo summam Pontificem tanquam patrem & dominum, & terram coram pedibus eius osculari, ut ipse recipiat in sua cõmenda & sub protectione sua filios meos & Regnum: & si tempore mortis meæ alsiquibus debitibus fuero obligatus, mando quod de rebus meis mobilibus quæ tempore mortis meæ inuenta fuerint, silices cellarijs panis, morabisinis, denarijs, auro non monetato, & argento monetato & non monetatis, bestiis, ganatis, & alijs rebus meis mobilibus, prius ipsa debita persoluantur, quibus sicutis de residuo fiant tres partes, de quibus duas partes habent filij mei & filia quos habeo de Regina D. Vrraca, inter ipsos aequaliter diuidantur, & si roboram non habuerit, mando quod magister Templi, & Prior Hospitalis teneant eis in custodia suum habere, quousque habeant roboram, & si aliquis eorum roboram habuerit, mando quod habeant suum habere in pace. De tertia vero parte, mando quod Abbas Alcupatia, & Prior S. Crucis, & Magister Templi, & Prior Hospitalis, & Abbas Sancti Joannis de Tarauca, & Abbas Sancti Tyrsi, & Abbas de Cecia faciant tali modo, quod ubiunque me mori contigerit extra Regnum meum, faciant duci corpus meum per meas expensas ad Alcupatiam, ubi me sepeliri iubeo, & mando quod de ipsa tertia dent domino Papa iii. morab. Monasterio Alcupatia iiij. morab. pro meo anniversario. Sancta Maria de Rocamador iiij. morab. pro meo anniversario. Capitulo Sancti Iacobi de Galletia iiij. morabit. pro meo anniversario. Capitulo Eguianensi mille morabit. pro meo anniversario. Monasterio S. Georgij de Colimbría D. morab. pro meo anniversario. Monasterio S. Vincentii de Vilxbona D. morabit. pro meo anniversario. Capitulo Tudensis Ecclesiae mille morabit. pro meo anniversario. Monasterio S. Tyrsi D. morabit. pro meo anniversario, & monasterio S. Joannis de Tarauca D. morabit. pro meo anniversario. Et rogo quod quodlibet istorum anniversariorum fratrum semper in die mortis mea, & fiant tres commemorationes pro me per tres partes anni, & qualibet die faciant celebrari unam Missam in perpetuum pro anima mea. Et si ego in vita mea dedero ista uniuersaria, vel eorum aliquid, ipsi quibus ea vel illud dedero, orent pro me tanquam pro viuo, & post mortem meam faciant ista anniversaria, & istas commemorationes sicut supradictum est, sicut faciunt in alijs locis, ubi ego iam dedi mea anniversaria. Mando & Abbatì Alcupatia, & alijs superannominatis, quod dent Monasterio de Salzedo C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio de Mazancira C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio S. Petri de Aquilis C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio de Burio C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio de Criuelo C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio de Amiroinda C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio S. Felatidis de Fenestris C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio de Guifei C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio S. Marina de Costa C. morabit. pro meo anniversario. Monasterio

vio S. Torquati C. morabit. pro meo anniuersario. Ecclesie Sancte Marie de Tomar C. morabit. pro meo anniuersario. Monasterio de Sanctis de Vlixbona quod est fratum de Palmella C. morabit. pro meo anniuersario. Ecclesie de Anis, qua est fratum de Elbora C. morabit. pro meo anniuersario. Ecclesia S. Mariae de Vagos C. morabit. pro meo anniuersario. Monasterio S. Saluatoris de Turre C. morabit. pro meo anniuersario. Monasterio de C. morabit. pro meo anniuersario. Et rogo quod quodlibet istorum anniuersiorum fiat semper in die mortis mea in quolibet anno. Et si ego in vita mea dedero ista anniuersaria, vel corum aliquod, mando quod ipsi quibus ea vel illud dedero, orent pro me tamquam pro viuo usq; ad mortem meam, & post mortem meam faciant ista anniuersaria, ut prædictum est. Mando quod Abbas Alcupatia, & alijs suprannominati dent filiis meis, & filiabus; quos habuero de alijs mulieribus unicuique illorum D. morabit. Et mando quod Prior Hospitalis conseruet eis suum habere, quo usque habeant roboram: & si aliquis illorum roboram habuerit, habeat suum habere in pace. Et de illo quod remanserit de ista mea tertia, mando quod dent Ecclesijs pauperibus de Regno meo, & poniibus, & Leprofis sicut ipsi viderint pro quisato. Mando adhuc quod dent hominibus de ordine de domo mea, & laicis quibus non galardonauero suum seruium, sicut viderint pro quisato. Et mando quod si ego dedero in vita mea aliquid de ista mea menda, quod nullus requirat illud post mortem meam. Mando adhuc, quod quicunque tenuerint meum thesaurum, vel meos thesauros in die mortis mea, quod dent illos Abbatii Alcupatia, & alijs suprannominatis, ad diuidendum, sicut superius dictum est. Et mando, quod si omnes isti quibus mando adimpleri manda mea non potuerint conuenire, vel noluerint, vel discordia fuerit inter ipsos, valeat illud quod plures illorum numero mandauerint. Mando & quod filius meus, vel filia, qui vel que loco meo regnauerit, & mei vassali sine mora, & sine contradictione aliqua dent totam istam meam tertiam Abbatii Alcupatia, & alijs suprannominatis, & ipsi diuidant eam sicut superius dictum est. Et si filius meus vel filia mea, qui vel que loco meo regnauerit, & mei vassali noluerint ei dare istam meam tertiam, rogo ipse sicut in illis confido, quod ipsi querant illam per dominum Papam. Et rogo, & deprecor dominum Papam, & osculatoriam terram coram pedibus eius, quod ipse per suam sanctam pietatem faciat istam meam mandam adimpleri & obseruari, ita quod nullus contra illam venire possit. Et mando monasterio de Alcupatia omnes mesi fortelias maiores & minores, & annulos quos habuero in die mortis mea. Et autem haec mea manda melius posset, præcipi fieri viij. cartas meo sigillo plumbeo munitas, quarum unam tenet Abbas Alcupatia, secundam Prior Sancte Crucis, tertiam Magister Templi, quartam Prior Hospitalis, quintam Abbas S. Joannis de Taranca, sextam Abbas S. Tyrsi, septimam Abbas de Ceixa, octauam penes me facio conseruari, que fuerunt factæ apud Sanctaren mense Nouembris Era M.CC.VIII.

### ESCRITURA XIII.

Que he a copia do concerto que el Rey D. Sancho Segundo fez com as Raynhas D. Tareja, D. Sancha, & D. Branca luastias.

Serue pera o que se diz no cap. 3. do liuro 14.



N Dei nomine. Hæc est forma pacis, & compositionis factæ inter D. Saticum illustrem Regem Portug. ex una parte, & nobilissimas Raynhas D.T. & D.S. & D.Branca ex altera, sua sponte, & in sua sanitate super.

super castris Montis maioris, & Alenquer, & super Isgeiram, videlicet quod Regina D. Tarasia & D. Sancia debent tenere in vita sua castrum de Alenquer, & post mortem naturalem Reginæ D.T. & Reginæ D.S. ipsum castrum de Alenquer debet redire cum omni iure suo libere, & sine omni diminutione ad dictum Dñm S. Regem Portug. & ad filium eius, vel ad suum heredem legitimum, & Regina D. T. debet habere in vita sua castrum Montis maioris, & Isgeiram, & post eius mortem naturalem Regina Dona Branca debet habere ipsum Castrum & Isgeiram, & post mortem naturalem ipsarum ambarum, castrum ipsum cum omni iure suo libere & sine omni diminutione redeat cum suis pertinentijs ad dictum dominum S. Regem Portug. vel ad eius legitimum heredem, & post mortem naturalem Reginæ D.T. & Reginæ D.B. Isgeira debet remanere monasterio de Lorbano pro hereditate, & scindendum est quod propter istud pactum quod predictæ Reginæ domino Regi faciunt de ipsis castris, dominus Rex dedit Reginæ D.T. & Reginæ D.Sancie in vita ipsarum annuatim quatuor millia morabitinorum pro quibus dominus Rex dedit eis in via earum omnes redditus de turribus veteribus, siue plus valeant, siue minus, quos ipsa amba Regine debent dividere inter se, atque vero eiusdem castri debet tenere vassalus domini Regis, & debet habere Alcaidariam: & quando Reginæ, vel aliqua earum voluerit quod Praetor mutetur, debent hoc domino Regi significare, & dominus Rex debet illum mutare, & mittere ibi alium, qui bene pareret eis totas suas causas. Et si Reginæ Dona Sancia mortua fuerit naturaliter, Reginæ Dona Tarasia debet tenere amba ipsa castra, & omnes supradictos redditus de turribus veteribus. Et si Reginæ Dona Tarasia mortua fuerit naturaliter antequam Reginæ Dona Blanca habeat castrum Montis maioris Reginæ Dona Blanca & medietatem omnium reddituum de Turribus veteribus in quolibet anno, quia alia medietate reddituum de Turribus veteribus debet habere Reginæ D.Sancia cum Alenquer, quan diu ipsa superstes fuerit. Et si Reginæ D. Blanca casata fuerit, & Reginæ D. Tarasia mortua fuerit naturaliter, medietas omnium reddituum de Turribus veteribus rediret ad dominum Regem Portugalie. Et Reginæ Dona Blanca eligit octo milites, D. Petrum Joannis, Dominum Gualdalu Menendi, Dominum Ioannem Fernandes, Dominum Rodericum Menendis, Dominum Mezendum Gualdalu, Dominum Apollem Petri, Dominum Henricum Menendi, Dominum Ioannem Petris, quorum unus de quo Domino Regi magis placuerit, tenebit ipsum Castrum Montis maioris, & facies Domino Regi in seruitium, sicut alijs sui vassali ei faciunt de alijs suis castellis. Et si Dñs Rex voluerit illum mutare, mutabit & mittet ibi alium de supradictis: & quicunq; tenuerit ipsum Castrum, faciet menagem Domino Regi, & Reginæ Dona Blanca quod utrique scrubabit ius suum, sicut scriptum est in hac carta. Et si Reginæ D. Blanca redierit in Portugal mortuo viro suo, vel relieta ab eo, miles qui renuerit castrum Monitis maioris dabit ei illud per pactum supradictum. Et si predictos octo milites mori contigerit ante mortem Reginæ D. Blanca, nihilominus Rex Portugalie tenentur sibi dari castrum Montis maioris, si ipsa redierit, & hoc maneat in veritate Domini Regis, & ipsum castrum redibit ad Dominum Regem Portugalie post mortem naturalem Reginæ D. Blanca. Si autem Reginam Donam Blancam illuc mori contigerit, ipsum castrum Montis maioris cum omni iure suo libere & sine omni diminutione redeat ad dictum Dominum Regem Sancium, vel ad eius legitimum heredem. & Dominus Rex promisit quod teneat homines de Monte maiore in foro & carta quam eis dedit Reginæ Dona Tarasia: & similiter tenebit homines de Alenquer in foro & carta quam Reginæ Dona Sancia eis dedit, & non exiget collectam de Monte maiori & de Alenquer, nisi tantum.

de illis de monte de Alenquer, sicut eam modo habet Regina D. Sancia, & nullum malum eis faciet unquam pro eo quod tenuerunt cum eis, & eas inuenient. Itud est seruitorum quod dominae Regiae facient de ipsis castris D. Regi in vita earum dabunt ei homines ipsorum castrorum ad exercitum tuum ubi ipse iuerit, vel si exercitus venerit super terram suam, & alia villa vicina illuc iuerint. Similiter dabunt eos ad annuas, quando alia villa vicina iuerint ad eas, & debent recipere monetam D. Regis in ipsis castris & terminis eorum: & sciendum est quod Dominus Rex concepsit & confirmavit donationem illam quam fecit Regina D. Sanechia de tribus Azenis & regalengo in Alenquer cellis de Alenquer, & de Colimbria, quas ipsa construxit ibi. Itē ipsa Regine nihil de cetero debent alienare de ipsis castris de Monte maiori & de Alenquer, & D. Rex Sancius supradictus iurauit ad sancta Dei Euangelia, & fecit menagē, quod omnia quae in carta ista continentur bona fide obseruet, & obseruari faciat, & non patietur ab aliquo impediri, & iurauit & omagine fecit quod quam cito peruenient ad robora, hac omnia cōcedet & faciat cōcedere illū, vel illā, qui vel qua post illū regnare debuerit: & similiter Barones sui D. Pet. Ioann. D. Martin. Ioan. D. Gunsal. Menendi. D. Joan. Fernandi. D. Roder. Menēdi. D. Egidius Velasquis de his omnibus adimplendis de mandato D. Regis iurauerunt, & menagē fecerunt, quod quantum in eis fuerit dñi vassali D. Regis fuerint, obseruent ipsi omnia quae continentur in hac carta bona fide, & sine malo ingenio. Et etiā D. Regē & successores suos ea faciem obseruare, & si aliquis eorum deceperit, vel vassalus Dñi Regis nō fuerit, ille qui loco eius terram tenuerit, vel alius de vassalibus naturalibus D. Regis quem ipsa Regina elegint, faciat menagē sicut supradicti fecerunt. Iurauerunt etiā supradicti Barones quod si D. Rex vel successores eius venerit vel venerint in aliquo contra ea quae scripta sunt in hac carta, & infra triginta dies ipse Rex postquam eis demandatum fuerit sive denunciatum ex parte dominarum Reginarum, vel alicuius eorum quae superstes fuerit, non emendauerit, predicti omnes Barones infra alios triginta dies per irramentum & menagē quod fecerunt debent, debent venire ad prisionem ipsarum Reginarum vel illius ex eis quae superstes fuerit, quod si non fecerint, debent inde esse periuri, traditores & aleuosi, tanquam ille qui tradidit castellū, vel mactat dominū suum. Et D. Rex Portug. iurauit ad sancta Dei Euāngelia, & homagium fecit, quod vassalus vel vassali predictarū Reginarū possunt ire securi ad domum Regis Portugaliae, & redire as Reginas, vel ad Regnum Legion. in salvo, ut ibi, scilicet in Regis Portug. dicant, vel dicant secura quod predicti milites qui iurauerunt ex parte Regis Portug. veniant ad prisionē predictarū Reginarū infra predictos triginta dies, postquam ex parte predictarū hoc fuerit dictum in domo Regis Portug. & dominae Regiae non tencantur, nisi voluerint, mittere ad ipsos qui debent venire ad prisionē suam, alibi. Item hoc tantum debet eis sufficere, ut dicatur hoc ex parte eorum in domo Regis Portug. semel. Similiter Regina D. Tarasia, & D. Sancia, & D. Blanca iurauerunt ad sancta Dei Euāngelia, & fecerunt menagē Dño Regi, quod omnia quae in carta ista continentur bona fide obseruent & facient obseruari, & non patientur ab aliquo impediri: & similiter Barones de regno Regis Legionensis, scilicet D. Martinus Sancij, & Rodericus Fernandi de Valdornja, & Petrus Fernandi de Tedoa, & Fernandus Petri Timosus, & Donnus Aluarus Roderici iurauerunt de mandato Reginarum, & menagē fecerunt de ipsis omnibus adimplendis, quod quantum in eis fuerit obseruent hac omnia quae continentur in hac carta bona fide, & sine malo ingenio, & facient predictas Reginas hac omnia obseruare. Et si aliquis eorum deceperit, vel ordinē suscepit, alius idonius loco eius ex parte Reginarum substituantur, qui similiter iuret, & faciet menagē: & si illum dominam Regina

non dederint, alius de illis qui sunt ex parte Regis Portug. quē Dñs Rex elegerit sit absolutus & quietus ab isto iuramento & menagio: & si dicta Reginā, vel aliqua eārum generint, vel venerit in aliquo cōtra ea qua in hac carta scripta sunt, vel impedi-  
git quoniam ea qua predicta sunt perficiātur, & infra 30. dies ipsa Reginā postquam eis demandariū fuerit sine denuntiatū ex parte Dñi Regis portug. nō emēauerint, pra-  
dicti omnes Borones ex parte Reginarum infra alios triginta dies per iuramentum & menagē quod præstiterunt, debent venire ad præfationē dñi Regis Sancij Portug. vel hereditis eius. Quod si non fecerint, debet inde esse periuri, traditores, & alienos, tanquā ille qui tradit castellū, vel mactat dñm suū, & dñs Rex Sancius Portug. sine mora ad diē quē præfiget cū Reginis, debet mittere vassalū suū vel vassalos qui in curia dñi Regis de Leon recipiat ex parte sua iuramentū & menagē à predictis mihiibus, quos ibi debent dare ipsa die statuta dñæ Reginæ, & dominæ Reginæ faciente quod dñs Rex Legion. iuret, & menagē faciat, quod secure facies ire, & reddere per sonū Regnū suū predictos vassalos, vel vassalū dñi Regis Portug. qui ad hoc accesserint. Debet etiā procurantibus dominis Reginis iurare dominus Rex Legionensis, & menagē facere quod semper vassalus vel vassali domini Regis Portugalia possint presecuri ad domū Dñi Regis Legionensis, & redire in Portugalia in salvo, vi ibi, s. in domo Regis Legionensis dicani securè quod predicti milites qui iurauerant ex parte Reginarum veniant ad præfationē Regis Portug. infra predictos triginta dies, postquam ex parte domini Regis Portug. hoc fuerit dictū in domo domini Regis Legion. & D. Rex Portug. non tinetur nisi voluerit mittere ad ipsos qui debent venire ad præfationē suā alibi, sed hoc tantum debet eis sufficere, ut dicatur hoc semel in domo domini Regis Legion. Fecerunt etiā consilia Montis maioris & de Alenquer iuramentū & menagē ipsi Regi Portug. D. Sancio quod hec omnia adimpleat, & adimplere faciant quantum in eis fuerit bona fide & sine malo ingenio. Et similiter cō-  
silia de Santaren, & Colimbra fecerunt iuramentū & menagē supradictis Reginis quod hæc omnia adimpleant, & adimpleri faciant, quantum in eis bona fide fuerit, & sine malo ingenio. Positū etiā fuit quod Reginā in vita sua ponant Prætores in ipsis castellis homines de linagē, quos mutabunt quoiescung; voluerint, sed semper ante-  
quā ibi de novo mittantur, veniane prius ad D. Regē Portug. & faciant ei menagē, quod faciant de ipsis castris, prout in hac carta continetur. Et Reginā faciant quod homines de Monte maiorī & de Alenquer faciant guerrā & pacē de predictis ca-  
stris, sicut fecerint alij homines de Regno Portugalie. Istud autem sciendū est, quod azenia quas superius diximus datas à Reginā domina Sancia cellis de Alenquer, & de Colimbra, quas ipsa construxit, sunt in ys locis sita, vna dicitur azenia de San-  
do Louter, & secunda dicitur azenia de Petro Suarij, & alia dicuntur azenia no-  
ne, in loco ubi fuerunt molendina de Consalo Dani'd. Illud autem statutum fuit ex-  
presso, quod semper pars illa sine Regis, sine Reginarū qua venerii contra predicta, compellatur attendere & seruare pactum, & corrigere illud in quo fecerū conira-  
ea qua superius scrip̄ta sunt, & semper firmū & in suo robore permaneat pactū. Et  
actum fuit expressum, quod omnes alia questiones sine controversia que hactenus inter predictū Regē D. Sancium & patrē ipsius ex una parte, & memoratas Regi-  
nas ex alia, super damnis & iniurijs, hac amicibili cōpositione perpetuo sint sopita.  
Actum publice apud Montē maiorē veterem in vigilia S. Ioannis Baptiste mense Junio: & præsentes fuerunt Dominus Brachar. Archiep. G. Archidiaconus, & A. The-  
saurarius, & G. Capellanus Brachar. S. Prior fratrūm Prædicatorum in Hispania.  
I. Decanus. P. Thesaurarius. P. Magister scholarum Colimbricensium. Magister V.  
Decanus Vlixb. M. P. Cantor Portugalic. D. Petrus Ioannis Signifer domini Regis.

D. Ioan. Fernandi. D. Egidius Valasci. D. Rodericus Menendi. D. Garcia Menendi.  
D. Aprilis Petri. D. Pontius. D. Henricus. D. Valascus Menendi. D. Martinus Pelagii  
Ribeira. Gomesius Menendi de Britteiros. Alfonsus Petri. Petrus Fernandi Portug.  
Gartia Fernandi frater eius. D. Gunsalus Cancellarius. Actum sub E. M. CC. LXI.

## ESCRITURA XV.

Que he certa composição feita entre el Rey D. Sancho II. no primeiro anno de seu reinado & o Arcebispo de Braga D. Esteuão.

Serue pera o que se trata no liuro 14. cap. 2.

Archieps  
da Sé de  
Braga.



VM olim quæstio verteretur inter D. Alfonsum II. Illustrem Regem Portug. ex una parte, & D. S. Brach. Archiep. ex alia super quibusdam ganatis & pecunia, de quibus dicebat idem Rex affociasse monasteria, & Ecclesiæ, & super quibusdā domibus, & vineis, & alijs damnis interrogatis eidem Archiep & Ecclesiæ Brachar. & Thesaurario, quare idem Archiep. sententiis interdictorū in Regnū, & diuersarū excommunicationū in ipsum Regē D. Alfonsum, & factores suos, & in eum sequentes, & personas quorundā clericorū, & quadā alia consilia, partim autoritate sua, partim summi Pontificis fecerat promulgari. Tandem predicto Rege viam vniuersa carnis ingresso, placuit filio eius Domno Sancio Secundo illustri Regi Portug. cum prefato Archiepiscopo amicabiliter facere compositionem in hunc modum.

Imprimis iurauit idem Rex, & Barones sui ad sancta Dei Evangelia ea quæ suntur. S. quod de ganatis affociatis, & pecunia ipsis spoliatis emendā facias cōpetentē per sabedoriā & extimationē. S. Prioris fratrum Predicatorū in Hispania, & Archidiaconi Brach. D. Garcia Menendi, & Fernan. Petri olim Cantoris Vlixb. iuratorū ad S. Evangelia bona fide veritatē de ganatis, & pecunia inquirere, & quantum dominum Regem ibi dare oporteat, & qualitate amicabiliter definire, quorum existimationi utraque pars stare tenetur.

Et promisit item idem Rex quod Archiep. Brach. pro omnibus damnis à patre suo ibi illatis & Ecclesiæ sua, dabit sex millia honorū aureorum Portugalensis moneta cōmuni, & facies fieri domos in iisdem locis consimiles domibus destrutis.

Promisit etiā quod triginta milia aureorū veterū deponi faciet apud Aquā Lutuā ad satisfaciendū de ganatis & pecunia ablatis monasterijs & Ecclesijs, & domib⁹ Archiepiscopi, & de damnis irrogatis Thesaurario Brachar. in manibus predictorū iuratorum, & deportā nec affociabit per se, nec per alium, nec affociari permittet. Et D. Durandus Martini de mandato D. Regis fecit menagē Dño. Archiep quod ipsā pecuniam custodiat, & supradictos tres custodes ipsius pecunia manu teneat, & defendat bona fide, & sine malo ingenio, quousque ipsi de ista pecunia disponant. Et ipsi tres iurati debent deponere quinq; millia aureorum apud S. Tyrum, vel apud alium locum, quē ipsi in Regno elegerint, & Dns Rex debet facere quod dicta pecunia ibidem recipiatur, & de ea disponat, secundum quod ipsi tres decreuerint, quod si Dns Rex non fecerit illā recipi, ipsi debent iam dictā pecunia Dño. Archiep. dare, ut ipse Archiep. de ea facias secundum quod ipsi mādauerint eidē Arch.

Idem Rex faciet exhibere institiā dicto Archiep. de Baronibus, de indicibus, & de alijs qui res Archiep. & Ecclesiæ Brach. defraudauerunt, & de Petro Garsia, & de Roderico Nunes faciet iuxta consilium Archiepiscopi, ita quod sit sine mala fama domini Regis, & sine suo damno.

Et Dns Rex remisit Archiepiscopo, & Episc. Portuensi, & Thesaurario Brach. & omnibus

¶ omnibus de parte Archiepiscopi, qui illum vel fratrem suū occasione huīus discordie offendērunt, vel contra illum fuerunt.

Præterea Dominus Rex depositus in monasterio sanctæ Crucis alia viginti milliæ aureorum veterum, de quibus Prior sanctæ Crucis debet adimplere mandatū prædictorum trium extimatorum, super emendatione ganatorum, si non sufficerent predicti aurei depositi apud Aquam Leuatam: & ad hoc implendum idem Prior s. Crucis fuit iuramento astrictus. Barones autē qui iurati fuerunt ex parte Domini Regis sunt isti. D.P.Ioan.Maior domus Curie. D.M.Ioannes Signifer. D.Ioan.Menendi. D.Ioan.Fernandi. D.Roder.Menendi. D.Garcias Menendis. D.Gil Vafques. D.Pontio. D.Henrique. D.Abril Pires. D.Fernando Ioan. D.Gunsaluu Menendi Cancellarius Domini Regis.

Dominus autē Archiepiscopus iurauit ad sancta Dei Euangelia coram posita, quod facta depositione pacunia prefata aput Aquam Leuatam, de quo debet constare per literas supradictorū extimatorū, & satisfacto ipsi Archiep. de prædictis sex milliæ bus aureorū Portug. moneta comuniſ, absoluet sine mora toū Regnū, & irرادи cor-pus Dñi Regis A. ecclesiastica sepultura, & tollet generali absolutione omnes senten-tias quas tulit vel ferri procurauit tā interdictorum, quā excommunicationū maiorū vel minorū, siue in loca siue in Regiū, siue in consilia, siue in personas tā clericorū, quā religiosorū, quā laicorū, quā quorūcunq; occasione huiusmodi discordiae, siue sen-tentia fuerunt latæ autoritate Dñi Archiepiscopi, siue Dñi Papa, siue iudicis, siue per executores tam Dñi Papa, quā Archiep. quod iudicū corundē siue fuerunt late de-iure, siue non, & siue tenuerunt, siue non: & remittet omnē offensam Dñi Regis pro-ſe, & pro suis uniuersis, tam clericis quā latcis, qui ex parte Dñi Regis vel patris sui cum eis sententias vobis suas, occasione huius discordie offendērunt, illi tamen qui suū interdictū violaserunt, sepeliendo in sacro excommunicatos vel interdictos ab illo vel pro illo in hoc negotio, extumulent corpora illorum, & iterū modo debito illa sepelire procurent, & de absolutione omnibus petentibus literas testimoniales, eas proprio sigillo manitas continentis generalē formā absolutionis, vel specialem, prout petitiū fuerit, sine mora concedat, & instrumenta excommunicationum cum literis Apostolicis quas impetravit ad Palam. & ad suos iudices Domino Regi re-signabit. Actum Colimbra mense Iunij sub E.M.CC.LXI. prefatis Rege, & Ar-chiepiscopo hac confirmantibus cum appositione sigillorum suorum.

Præsentes autem ijs serunt. D.P. Abbas Alcobatiæ. D.R.Prior Hospitalis. D. Ambritus Abbas S.Ioannis de Taraúca. Magister Ioan.Decanus Colimb. Magist. V.Decanus Vlixb. D.Thesaurarius Brachar. I. Cantor Colimb. D.P. Magister Templi in Portug. D.S. Prior Prædicatorum. Magister Petrus Cantor Portug. G.Archidiaconus Brachar. I.Thesaurarius Egian.

## ESCRITURA XVI.

Que he húa Bulla do Papa Gregorio IX.em que concede indulgen-cias aos que forē à guerra dos Mourōs com el Rey D.Sancho Segundo. Serue pera o que se diz no liuro 14.cap.14.

 Regorius Episcopus seruus seruorum Dei. Uniuersis Christi fidelibus per Regnum Portugallie constitutis, salutem & Apostolicam benedi-ctionem. Cupientes Christicolas ad Christi obsequium modis quibus possumus animare, quasi certapremia illis grataanter offerimus, remis-  
sionem videlicet peccatorum, quæ super aurum & Topason, uniuer-sitatis Bula.

sis, & singulis carior esse debet. Sane gaudemus in Domino, & in eius laudibus  
 delectamur, quod in partibus Hispanie prosequens causam suam fugauit, & fugat  
 à facie fidelium Sarracenos, vt cultus diuini nominis amplietur, & semen Eccle-  
 sia gentes hereditet, & desertas inhabitet ciuitates. Verum quia necesse est in par-  
 tibus illis quasi iugem continuari succursum ad retinendas terras nouiter acqui-  
 tas, & alias acquirendas, vt exercitatis in eo sit causa salutis aeterna, quod pie con-  
 siderans charissimus in Christo filius noster Portugallie Rex illustris, ad iū prout  
 decet, magnifice se accingit, uniuersitatem vestram rogamus, monemus, & hora-  
 mur in Domino, adiuvantes per Dominum Iesum Christū, quatenus illuc uniuer-  
 si & singuli succurratis, & per hac & alia bona qua Domino inspirante feceritis,  
 incomparabilem vobis gloriam & gratiam comparatis. Nos enim de Omnipotenti  
 Dei misericordia, & B. Petri & Pauli Apostolorum eius autoritate confisi, ex illa  
 quoque quam nobis licet indignis ligandi atque soluendi contulit potestatem, omni-  
 bus cum Rege predicto, vel exeritu suo personaliter illuc proficiscientibus contra  
 eos: illam remissionem peccaminum indulgemus, quae succurrentibus terra Sancta  
 commissa est in Concilio generali, praesentibus post quadriennium minimè valitu-  
 ris. Datum Perasij xij. Calend. Nouemb. Pontificatus nostri anno octauo.

## ESCRITURA XIII.

Que he o treslado da doação que el Rey Dom Sancho Segundo fez  
 de Aljustrel à Ordem de Santiago. Serue pera o que le diz  
 no cap. 15º do liuto 14.

Archivo  
 Real liuto  
 das doa.  
 ções del-  
 Rey Dom  
 Afonso 3.  
 142. & no



N nomine sancte & individua Trinitatis Patris, & Filij, & Spi-  
 ritus Sancti Amen. Quoniam acta hominum quandoque a memo-  
 ria eorum labuntur nisi scriptura confirmantur. Iccirco ego San-  
 chius secundus Dei gratia Portug. Rex filius illustris Regis Adefonsi  
 & Regina D. Vrraca, & nepos illustrissimorum Regum Sancti Re-  
 gis Portug. & Adefonsi Regis Castella, de beneplacito meo, & con-  
 liquidas or sensu curiae mea facio cartam donationis & perpetuae firmitudinis militiae S. Iaco-  
 des militib, & vobis Pelagio Petri Commendatori de Alcazar, & conuentui eiusdem loci de-  
 tares folio ipso meo castello de Aljustre cum istis terminis, sicut in primo per focē de riulo  
 171. de Colubris, ubi intrat in Terges, & deinde per ipsum flumen de Riulo de Colu-  
 bris usque ad ipsas Cimalias, & de ipsis cimalijs de Riulo de Colubris quomodo  
 uedit directe ad cerrum, ubi vertuntur aque ad Oiras, &c.

Facta fuit apud Vlixb. pridie Kal. Aprilis sub Era M.CC.LXXIII.

Qui praesentes fuerunt. D. Martinus Ioan. signifer curia conf. D. Gausaus Menen-  
 di tenens Lamecum & Viseum. D. Rodericus Sancij tenens Maiam, & Vermui, &  
 Alafoes. D. Petrus Ioan. tenens Strematuram. D. Pontius Aifonsi tenens Baiam.  
 D. Egidius Velasci tenens Sausam. D. Martinus Egidij tenens Ripam Minij. D.  
 Valascus Menendi tenens Braganciam. D. Menendus Garcia tenens Transferram.  
 D. Fernandus Joannes tenens Balestarios. D. Martinus Pelagi tenens Lanhosum.  
 D. Stephanus Suarij tenens Belmir. D. Petrus Laurentius Meirinus Maior Port.  
 Petrus Martini Supraiude totius Regni. Petrus Pelagi Capellanus. Henricus  
 Martini notauit. Dominus Sancius Secundus Illustris Rex Portugalensem.

## E S C R I T V R A XVIII.

Que he hūa Bulla de Gregorio Nono, em que reprehende alguns excessos del Rey Dom Sancho Segundo. Serue pera o que se diz no liuro 14. capit. 17.

**G**regorius Episcopus seruus seruorum Dei. Venerabilis fratri Archidiacono Bracharense salutem & Apostolicam benedictionem. Si illustris Rex Portuallie, quam horribile sit in manus Dei viuentis incideret debita meditatione pensaret, ab offensione sacro sancta Ecclesie sponsa sua, quam ipse proprio sanguine comparauit, & seruitorum eius, cautius abstineret. Ad nostram siquidem audientiam non eris percutuisse, quod idem Rex prætextu cuiusdam pravae constitutionis, quam prouus suus aperiebat edidisse, videlicet ut mulier capiatur, cum qua persona Ecclesiastica reperiatur, officiales & quidam alijs vassali sui, saepe domus huiusmodi personarum diocesis Bracharensis infringunt, & siue inueniantur cum eis mulieres, siue non, easdem personas infamant, & bona diripiunt earundem, propterea quod nulla ex ipsis coacta, vexationem suam redimire officialibus & alijs certam persoluunt pecunia quantitatem. Præterea si contingat aliquando, quod tu & Vicarij sui procedaris contra personas Ecclesiasticas, puniendo ipsas iuxta quod earum excessus exposcunt, idē vos quod panam huiusmodi reuocetis, tam per occupationem honorū vestrorū, vel alias pro sua voluntate compellis, & per suos facit integrari punitos, ex quo crimina remanent incorrecta. Te ipsum quoque & personas Ecclesiasticas, ut in suo procedatis exercitu pro sua ritat arbitrio voluntatis, vosque ad hac per se ac suos cogiti inuitos, vobis ni iueritis panam pecuniariam impingendo, personas nihilominus Ecclesiasticas ad retinendum homines & equos ipsius Regi, in Ecclesiarum domibus, & ministrando eis necessaria, subire angarias & perangarias, & ad alia compellit onera inhonesta, & tam sua quam Baronum & officialium suorum bona & statuta seruare. Inter qua ipse tale fecit in odium Dei, ac Ecclesie, & ministrorum eius statutum, videlicet ut si quis possessiones aliquas Ecclesie, vel monasterio donauit, inter viuos, aut in ultima recliquerit voluntate, non licent Ecclesia ipsas recipere, nec eis aut cuicunque persona Ecclesiastica possessiones aliquas cōparare, quantum ab omni onere tribuli, aut seruituis immunes, ex quo deuotio fideiuum, & voluntas descendentium inique impeditur. Ad hac si qua persona Ecclesiastica super possessionibus, vel rebus alijs conuenta à laico in seculari iudicio fori exceptione proposita, ibi reperiri recusat, in rei petitæ possessione ponitur statim actu, si que conuentus rem ipsam amittit, vel sub non suo iudice litigare, aut compositionem cogitur inuenire damnosam, & quod grautus est, tam in criminali, quam in omni casu passim præstatæ persona compelluntur subire iudicia laicorum. Insuper quoties ipse per Ecclesias aut monasteria facit transitum, ab illis quæ nulla obtinent ab ipso Regalia, per curatores, vel procuratorum prætextu pecuniam exigit & extorquet, alijs ea piuribus exactionibus aggrauando, & cum excommunicatos cautius cuiare debet, ipse eos ad communionem suam scienter admittit, bona cathedralis ac aliarum Ecclesiarum & monasteriorum, sumpta occasione qualibet, contra ipsas frequentius occupando. Idem etiam non attendens, quod laicis quantumcumque Religiosos, super Ecclesiasticis personis & rebus Ecclesiasticis nulla sit attributa potestas,

potestas, quos obsequendi manet necessitas, non autoritas impetrandi, de ipsis contra canonica instituta disponit, & quod dolentes referimus, bona occupans Ecclesiastarum vacantium Bracharen diocesis, que quandocum rectores non haberent, per se ac suos vicarios hactenus viris Ecclesiasticis, facto consueverunt inventario commendari, easdem facit per laicos custodiri, ac in quibusdam earum ius patronatus sibi contra iustitiam vendicare intendens, quandoque ad eas personas indignas, externas, & ignotas volentes in ipsis residentiam facere, nec ad presbiteratus ordinem promoueri tibi presentant, que ipso cogente sapienter admittuntur, & aliquando in alias ipsarum personas intrudit se, nemine requisito. Ecclesias & monasteria & colonos ipsarum, per officiales suos, & Baronum suorum adeo exactiōibus aggrauat, & aggrauari permittit, quod coloni suas colonias deferere compelluntur, alias etiā clerum, & tuos iniurijs & molestijs & grauaminibus opprimendo. Propter que Ecclesiae & monasteria ad tantam exinanitionis miseriam sunt deducta, quod non possint ministros proprios sufficiētare. Vnde tu ipsum diligenter sapius monuisti, ut Ecclesijs ac monasterijs, ac personis Ecclesiasticis de dannis ac iniurijs per se ac suos irrogatis ipsisdem satisfaceret competenter, personam suam ac officiales & subditos suos super prmissis vel similibus ab Ecclesiastarum molestijs prohibendo. Sed ipso monitiones tuas surdis auribus transcente, tu post monitiones & expectationes diutinas grauamen Ecclesiastarum ulterius aequanimitate sustinere non valens, in sua Baronum, & aliorum suorum hominem Episc. quoque, & mulierum Religiosorum hominum presentia excommunicasti tam Barones, quam omnes alios, qui vel de mandato suo, vel propria autoritate, seu temeritate potius, occasione quacunque prmissis, vel alijs similibus modis contra libertatem Ecclesiasticam, Ecclesias, monasteria, vel personas Ecclesiasticas Bracharen diocesis presumerent aggrauari. Nos igitur & saluti sue consulere, & Ecclesiastarum ac personarum Ecclesiasticarum indignitatibus, sicut tenemur, pacanere volentes, eidem Regi per literas nostras districtius inhibemus, ne per se, vel officiales, vel vasalos suos, personas Ecclesiasticas infamare, vel domos infrengere, seu bona ipsarum diripere, predicho vel alio modo consimili prassumat. Si vero tu, vel tui Vicarij contra viros Ecclesiasticos processeritis, de facta ex eis iustitia, vel etiam facienda se nullatenus intromittat, nec alias tuam vel officialium tuorum iurisdictionem impediatis, vel impediri permitatis, cum non sit fas talibus immisceri. Archiepiscopatus quoque Brach. lma. diiarum Ecclesiastarum seu monasteriorum bona in toto non occupet vel in parte, studens excommunicatos arctius euitare, nec per se, nec per suos compellat personas Ecclesiasticas in seculari foro, de causis criminalibus vel ciuilibus respondere. Viros etiam Ecclesiasticos ab ijs que tenent & pessident non remaneat, dummodo parati sint super illis coram suo iudice de te conquerentibus exhibere iustitia complementum. Præterea in Ecclesijs aliquos non intrudat, nec ab ipsisdem ammoveat institutos, caneat ne te ac personas Ecclesiasticas in expeditione sua proficiat, seu bona & statuta sua, Baronum & officialium suorum scruare maxime de possessiōnibus liberis ab Ecclesijs vel personis Ecclesiasticis minime acquirendis, siue engarias vel per angarias vel alia onera inhonesta sustinere compellat, à tuis personarū, monasteriorum, & Ecclesiastarum grauaminibus, iniurijs, & molestijs expressis superiorius penitus desistendo, alioqui cum non sint cuique in anima sua periculum deserendum, nouerit. Nos tibi nostris dedisse literis districtius in praceptis, ut nisi ipse infra tres meuses post receptionem Literarum nostrarum vel publicationem earum in loco ubi fuerit prædicta curauerit adimplere, & Ecclesijs ac monasterijs de dannis ac iniurijs per se ac suos, irrogatis, ipsisdem satisfecerit competenter, promissens

firmiter per patentes literas suas, quod articulos expressos superius, cum sint de iure communi, obseruabit, & faciet obseruari, tibi & tuis pienam securitatem impendens, ac suos Barones, officiales Bailios, & subditos suos ab Ecclesiarum granum inibendo. Tu omnia capitula supra scripta, sublato cuiuslibet conditionis & appellationis obstaculo exequaris, contradictores, si qui fuerint, vel rebelles per censuram Ecclesiasticam, appellatione postposita compescendo, ipsum insuper sententia excommunicationis percellens loca ad qua eundem deuenire contigerit, quandiu ubi fuerit, supponas Ecclesiastico interdicto, & facias sententias ipsas usque ad satisfactionem condignam, autoritate nostra inviolabiliter obseruari, non obstante indulgentia, qua sibi dicitur ab Apostolica Sede concessa, ne quis in eum vel Regnum ipsius excommunicationis vel interdicti sententiam audeat promulgare. Si vero memoratus Rex in huiusmodi persinacia diutius duxerit persistendum, Romana Ecclesia super ihs aliter autoritate Domini prouidebit. Quocirca fraternitati tua super predictis meram executionem committimus, per Apostolica scripta distinde praeципiendo mandamus, quatenus si iam dictus Rex infra prescriptum tempus, qua praemissus neglexerit adimplere, tu praemissa omnia, sublato appellationis obstaculo exequaris, contradictores per censuram Ecclesiasticam compescendo.

## ESCRITURA XIX.

Que he a doação que el Rey Dom Sancho Segundo fez da villa de Mertola a Dom Payo Peres Correa pera a Ordem de Santiago. Serue pera o que se trata no liuro  
14. Capit. 19.

 Archivo  
Real liuto  
sol. 147\*  
*N nomine sancta & individua Trinitatis Patris, & Filii, & Spi-  
 ritus Sancti Amen. Notum sit omnibus has literas inspecturis, quod ego Sancius Secundus Dei gratia Rex Portug. de mea bona & lib. del Rey D.  
 bera voluntate, & de consensu & autoritate meorum procerum & Afonso  
 magnatum, & pro multo bono seruicio quod mihi fecerunt D. Pe-  
 lagius Petri Corrigia Commendator de Alcaser, & fratres eiusdem  
 castri ordinis Militia S. Iacobi, & pro remedio anima mea, & patris mei, & matris  
 mea, & praedecessorum meorum. Do & concedo eis, & ordini militie S. Iacobi ca-  
 stellum meum de Mertola cum omnibus terminis suis, &c.*

Actum Vlixb. xvij. die Ianuarij E. M. C. LXXVII.

D. Martinus Ioannes Signifer. D. Rodericus Sancij. D. Egidius Valasci. D.  
 Martinus Egidij. D. Aprilis Petri. D. Menendus Garcia. D. Ioannes Martini.  
 D. Stephanus Suerij. D. Ioannes Petri Rotundus. D. Petrus Ioannes Portu-  
 carrario confir. Syluester Archiep. Brachar. Petrus Porti Episc. Pelagius  
 Lameten. Vincentius Egit. Egidius Visens. Tiburtius Colimbr. Suerius  
 Gunsaluis Suprauidex Curiae. Vincentius Didaci. Alfonsus Martini. D. Du-  
 randus Froyaz Cancellarius Curiae. Dominicus Juliani scriptor Curiae.

## E S C R I T V R A XX.

**Que he a doação que o mesmo Rey faz de Ayamonte á Ordem de Santiago. Serue pera o que se diz no liuro 14 capit. 19.**

Torre do  
Tomboli.  
das ordens  
militares  
fol. 173.



*N nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, Amen. Notum sit omnibus has literas inspecturis, quod ego Sanctius Secundus Dei gratia Portug. Rex, de mea bona & libera voluntate, & de consensu & autoritate meorum procerum & magnatum, & pro multo bono seruitio quod mihi fecerunt D. Pelagius Corrigia Commandator de Alcaçar, & fratres eiusdem Ordinis militia S. Iacobi, & pro re medio anima mea, & praedecessorum meorum, do & concedo eis, & ordinis militiae S. Iacobi, omnibusque successoribus eorum in perpetuum castellum meum de Ayamonte cum ipsis terminis, scilicet quod termini predicti castelli iuntent se cum terminis de Mertola, & de Cazala, & contra Geuoleyom, & contra Olua, & contra Saliez diuidantur termini predicti castelli per Odsel, & cum omnibus suis pertinentijs, & cum ingressibus, & egressibus suis, tam per mare, quam per terram, & cum omni iure Regali quod ibi habeo & habere debeo, ut dicti Commandator & fratres me diligent & querant mihi bene sicut domino naturali, & habeant ipsum castellum pacifice & quietie, & possideant illud iure hereditario in aeternum, &c.*

## E S C R I T V R A XXI.

**Que he treslado dô foral de Castelmendo por o mesmo Rey. Serue pera o que se trata no liuro 14. cap. 16.**

Liurd. II  
del Rey D.  
Diniz  
fol. 37.



*N nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, Amen. Ego Sanctius Dei gratia Portug. Rex, filius Illustris Regis D. Alfonsi, & nepos Illustrissimorum Regum D. Sanctij Regis Portug. & D. Alfonsi Regis Castella & Toleti, facio cartam de bono foro vobis populitoribus de Castello Menendo, presenibus, & futuris, laicis & clericis, per terminos infraius scriptos. Imprimis mando quod populeis cabeciam ipsius Castelli Menendi, ita quod semper sit populata de melioribus hominibus de Villa, clericis, & laicis, & nunquam de hoc decidat, licet populatores voluerint extra Castellum morari. Unde semper sit plene populata, & densa decima & omnia iura Ecclesiastica, tam de meo Regalengo, quam de suis hereditatibus Ecclesiae que fuerit fundata in ipso castello, &c:*

*Facta apud Tarum E.M.CC.LXVII. xv. Marij.*

*Ego P. Colimb. Episc. P. Lamec. E. Visens. M. Poriug. S. Flixbonen.*

*Ego D. Petr. Maior domus Curiae. Ego D. Pontius tens Batam. Ego D. Martinus Sigisfer Curiae. Ego D. Aprilis tenens Lamcc. Ego D. Kodericus Sanctij tenens a Durio usque ad Limiam. Ego D. Suerius Pelagi tenens a Limia usque ad Minium. Ego Martinus Vincentij Decanus Flixb. Cancellarius Domini Regis. Petro Fernandi Portugal. Stephanus Suerij de Belmir. Suerius Petri Pacheco.*

*Goncalvus*

Gunsalus Petri Alcaide de Guardia. Fernandus Iohannes Alcaide de Guardia.  
Fernandus Alcaide de Guardia. Menendus Menendi Alcaide. Petrus Pelagi  
Capellanus Domini Regis. Alfonsus Martini Echanus. Martinus Moniz Ce-  
guitarius D. mini Regis.

## ESCRITURA XXII.

Que he a doação que fez el Rey Dom Sancho à mesma Ordem de Tauira, & confirmação della pello Papa Innocencio.

Serue pera o que se trata no liuro 14.

capit. 21.

**I**nnocentius Episcopus seruus seruorum Dei. Dilectis filiis Magistro, & fratribus ordinis Militia S. Iacobi salutem & Apostolicam benedictionem. Illius ordinem vestrum prosequimur prærogativa favoris, ut ipsum inter alios honorare specialis privilegio gratia proponentes, & sua iura sibi apostolica protectionis consecrare munimur, ac ipsius tam in spiritualibus, quam in temporalibus incrementum procurare sollicitè cupimus. Hinc est quod sicut intimaq[ue]ibus vobis accepimus clara memoria S. Reg. Portugal. prouide pensans labores multiplices, grauesque sumptus quos pro tuenda fide Catholica, & cultu ampliando diuino continue sustinetis, ordini vestro villam de Algarue, quæ dicitur Tauira pia libertate duxerit concedendam. Nos vestris supplicationibus inclinati, concessionem huiusmodi, sicut pie ac prouide facta est, autoritate Apostolica confirmamus, qua talis est.

In nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti. Notum sit omnibus bas literas inspecturis, quod ego Sancius Secundus Dei gratia Portug. Rex de mea spontanea voluntate, & de absentia meorum Ricorum hominum, amore Dei & B. Virginis gloriose, & Apostolorum Petri & Pauli, & omnium Sanctorum, & pro remedio anima mea, & patris & matris mea, & pro amore D. Pelagi Petri Corrigia Magistri Ordinis Militia S. Iacobi, & pro multo bono seruitio quod ipse Magister & prædictus Ordo mihi fecerunt & facient, do & concedo prænominatis Magistro & ordinis Militia S. Iacobi, ut me diligent, & faciant sicut domino naturali, illam villam de Algarbe, quæ dicitur Tauila cum omni iure Regali quod ibi habeo, & habere debeo, & cum omni iure patronatus Ecclesiarum, & cum omnibus terminis suis, & ingressibus & egressibus suis, tam per mare, quam per terram, ut ipsi habeant, & omnis posteritas eorum, & possideant illam in pace, & quiete iure hereditaria in eternum. Si quis autem, &c. Altum Colimbr. nono Ianuarij. Era millesima ducentesima octuagesima secunda.

Nulli ergo hominum licet hanc paginam nostræ confirmationis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare præsumperit, indignationem omnipotentis Dei, &c.

Datum Lugduni 5. Idus Septembris. Pontificatus nostri anno tertio.

ESCRIBI

## ESCRITURA : XXII.

Que he a Bullā de deposiçā del Rey Dom Sancho Segundo.

Se iue peta o que se trata no liuto.

14. Capit. 25.

Arquivo  
da Sé de  
Braga.



Nnoccencius Episcopus seruus seruorum Dei. Dilectis filijs Baro-  
nibus, comunitatibus, consiliis, tam ciuitatum, quam castrorum, &  
aliorum locorum, aut uniuersis militibus, & populis per Regnum  
Portugalie constitutis, salutem & Apostolicam benedictionem.  
Grandi non immerito exultamus in Domino gaudio, cum christia-  
na professionis Regna sic salubri diliguntur statu, quod Ecclesia ac  
alia cultui & obsequio deputata diuinis, & personae Ecclesiasticae, ceterique fidèles  
ipsorum, pacis tranquillitate latantur, fides in eis Catholica maiori continuo ro-  
bore conualescit, seruatur inibi iustitia, & audacia cunctis inibi interdictis de-  
linquendi. Vehementi autem dolore turbamur, si quando Regna ipsa, quod absit,  
præcante humani generis inimico, scinduntur in discordias, circa fiduci cultum re-  
missio. deuotionis ardore tepeſcunt, iuſtitiam negligunt, & in scriptis permitiunt illi-  
licita perpetrari. Vnde multa ſollicitudine, magnoque ſtadio præcare nos conuenit,  
ut christianorum Regna que in statu ſunt proſpero incomparabiliter cum illo re-  
gantur, & que periculis ſe ruere dignoſcuntur, reparacione laudabili reformentur.  
Sane cum charifimus in Christo filius noſter Portugalie Rex illuſtris à pue-  
ritia ſua, clara memorie patre ſuo viam uniuersæ carnis ingresso, Regni Portug:  
gubernatione ſucepta, Eccleſias & monaſteria exiſtencia in eodem, præmo viſu con-  
ſilio, in grauem Dei offenſam, & conculationem Ecclesiasticae libertatis, multi-  
modis exactionibus, & oppreſſionibus per ſe ſuos, ne immaniter affixiſſet; & ab  
alijs pro ipſorum liberto libenter permififſet affligi. Tandem quibusdam Eccleſiarū  
Pralatiis eiusdem Regni apud Romanos. Pontifices prædeceſſores noſtriſ, quarellas  
multipliſſes ſuper iis deponentibus, conira cum faſicis recordationis Gregorii Pa-  
pa prædeceſſor noſter, poſt huinfriodi quarellas & admonitionis frequenter Regi  
propter hoc factas eidem, ac expectationes diſtinatas, nec non & interdicti & exco-  
municationis ſententias ob ipſius contumaciam in cum & præfatum regnum auto-  
ritate apostolica promulgatas, diuque obſeruatas, ibidem ſuper certis prædictis  
libertatis articulis, & quibusdam alijs, ab eo & ſuis in posterum obſeruandis, ſatiſ-  
factione impedienda, monaſterijs & Eccleſijs de dannis ac iniurijs per ipſam &  
ſuos irrogatis iſſadem, ac ipſorum deſenſione duxit ſalubriter prouidendum; certis  
executoribus qui cum ad hoc Ecclesiastica censura compellerent deputatiſ. Sed  
idem acceptis apostolicarum prouisionum literis, licet promiſit per ſuas patentes  
literas, quod articulos contentos in eārundem prouisionum literis, & obſeruare &  
facere à ſuis subditis obſeruari, poſtmodum tam en non ſolum præ. iis monaſterijs  
& Eccleſijs de premiſis dannis & iniurijs ſatisfactere, vel ea deſenſare neglexiſſet,  
ſed etiam, ut accepimus Eccleſias & monaſteria ipſa per ſe ſuosq; portarios & me-  
rinos, collectis procurationibus, & exactionibus indebitis imolerabiliter aggrevi-  
uit & aggrevau incessanter. Ac circa malefactorum Regis eiusdem inſolentiam  
redimendam ſic negligens inuenitur, quod in eodem Regno bona tam Ecclesiastica,  
quam mundana per raptores, pradones, inuaſores, incendiarios, publicos ſacrificios,  
& detefacti

& detestabiles homicidas Abbatum videlicet, Priorum, & aliorum Religiosorum, clericorum, secularium & laicorum etiam occisores, diripere propter secularis defectum iustitia dignoscuntur. Unde quod sic in eodem Regno à quibuslibet suis subditis impune delinquitur, Barones aliquique ipsius Regni nobiles, sumpto ex hoc delinquendi ausu, matrimonia contrahere in gradu prohibito, bona Ecclesiastica capere, & alia quamplurima mala olim à bona memoria Sabinensi. Episcopo tunc in partibus illis Apostolica Sedis Legato, sub anathematis interminatione prohibita commitere non verentur, & tam ipse quam plures alii de Regno prefato, diuersarum excommunicationum innodati laqueis per deuia desperationis errantes, in contemptum clavium diuinis se officijs irreuerenter ingerunt, & Ecclesiasticis Sacramentis, ac in subversionem Catholica fidei plures eorum de articulis, authoritates tam veteris quam noui testamenti temere, non sine fermento prauitatis heretice, in suarum & aliarum animarum periculum exponendo, ea dissimilante non metuant disputare. Et nonnulli de Regno ipso Ecclesiarum, ac Monasteriorum patroni, ac alij offerentes se patronos, cum non sint locorum ipsorum, & ab eis illicitime geniti in bonis dictarum Ecclesiarum. & eorundem monasteriorum crudeliter debachantes, Ecclesias ipsas & Monasteria eadem ad tantam inopiam redegerunt, quod eis nequeuntibus proprios subtentare ministros, quinimo aliquibus ex ipsis servitorum solatio destitutis, & aliorum claustris & reformatijs, caterisque officinijs, equorum stabulis & prostabulis quarumlibet personarum vilium deparatis, diuini nominis & religionis cultum exinde penitus est sublatus, bonis eorum omnibus in direptionem expositis, & in prædam. Caterum castra, villas, possessiones, & alia iura Regalia idem Rex propter ipsius desidiam, suique cordis imbecilitatem depetrere permittens, ac passim, ac illicite malignorum acquiescens consilijs alienans, tam personarum Ecclesiasticarum quam secularium, nobilium & ignobilium, occisiones nefarias, dum religioni non parcitur, nec sexui, nec etati, rapinas, incestus, raptusque monialium, & secularium mulierum, rusticorum negotiatorum tormenta grauia que ipsis à nonnullis Regni prefati pro extorquenda ab ipsis pacunia infliguntur, Ecclesiarum & camiteriorum violationes & incendia, fractiones treuengarum, & alia enormia qua à sibi subditis libere committuntur, scienter tollerat, quin potius tot tantiisque malis, dum ea præstiterint impunita, consenire videsur, & pandit aditum ad peiora.

Terras insuper & alia Christianorum in confinio Saracenorum posita non defendens, ea infidelibus deuastanda, seu & occupanda ex animi pusillanimitate relinquit. Et licet à supradictis prelatis ut ad corrigenda premisa, pluraque alia nefanda, quorum seriosa narratio fastidium generat, vt tenetur assurgere monitus fuerit, idem tot eorum monitionibus auditis, id officere non curauit. Propter ea quod nos Episcoporum, Abbatum, Priorum, & aliorum tam religiosorum, quam secularium Regni eiusdem questionibus, & clamoris insinuationibus excitati, Regem ipsum per literas nostras, ut premissa corrigeret rogandum duximus, attentius exhortandum venerabilibus fratribus nostris Columbrien. Ac Porti. Episcopis, ac Priori Prædicatorum Columbriensem nihilominus per alias literas iniungentes, vt eum ad hoc ex parte nostra monentes, attente ac efficaciter inducentes qualiter super hoc faciendum duceret, & de ipsorum circa eum in hac parte processu, nos in concilio certificare curaret. Cum igitur per dictos Columbriensem ac Portuensem eiusdem consilijs tempore apud Sedem Apostolicam constitutos, ac ipsorum & dicti Prioris literas, que praesatum Regem super ijs diligenter monuerant, & tam per eosdem, quam per alios fide dignos, nec non multorum virorum Ecclesiasticorum,

communitatum, Baronum, militum, ac etiam nobilium dominorum literas, qui prae-  
missa nullatenus emendantur, sed potius de die in diem grauiora propter eius de-  
sidiam, & negligentiam prasumantur: quodque in subuersione Regni prefati vassali  
eiusdem Regis, congregata multitudine armatorum, castra ipsius nouiter expug-  
nare. omniaque occurrentia inuadere, devastare, praedari, & alia mala ex hac, ex  
corpo nimo tolerante committere, diuino timore posthabito non formidans, nobis  
satis, & liquido innoescit.

Cupientes Regnum ipsum tot tribulationum aduersitate depresso, maximè cu-  
si Romana Ecclesia sensuale, alicuius prouidentis & prouidi diligencie & industria  
releuaret. Uniuerstatem vestram de fratribus nostrorum consilio monemus, roga-  
mus, & hortamur attente per Apostolica vobis scripta distretè precipiendo man-  
dantes, in remissionem vestrorum peccaminum iniungendo, quatenus dilectum fi-  
lium, nobilem virum Comitem Boloniensem prefati Regis fratrem, de deuotione,  
probitate, ac circumspectione multipliciter commendatum, qui eidem Regi, si absq;  
legissimo decederet filio, iure Regno succederet, quiique ex innata dilectionis  
effectu, quo vos & prædictum Regnum prosequitur, magnanimitate ac prudencia  
sibi plurimum suffragantibus, Regnum ipsum reformaturus, firma eruditate spe-  
ratur, presertim cum, & administrationem generalem & liberam Regni eiusdem,  
non minus per sapientiam Regni, quam ipsius Regis utilitate, si prouideat, tendatur,  
ac ad defensionem Ecclesiarum, Monasteriorum, aliorumque piorum locorum Regi-  
ni prefati, & personarum Ecclesiasticarum, tam Religiosorum, quam secularium,  
nec non viduarum, orphanorum, & ceterorum ibidem degentium, ac de predicto-  
rum inibi recuperatione, salubriter in Domino confidimus sit assumptus. Cum ad  
vos accesserit, fidelitate, homagio, iuramento seu pacto, si aliquibus forte prefatio  
Regi, vel cuiuscunque alijs persona. Tenemini autem etiam ipsius Regis prohibitione,  
dummodo personam eius & vitam, ac legitimi sui filij ( si aliquem ipsum habero  
contingat) fideliter conseruetis, debitum eis exhibentes honorem, nequam ob-  
stantibus in ciuitatibus, castris, & villis Regni prædicti cum omnibus suis recipere,  
ac eius dispositioni, ordinationi, & mandatis, uniueraliter singuli, & singulare-  
ter uniuersi per omnia, & in omnibus intendere, absque difficultate qualibet pro-  
curetis, impendentes sibi contra quoslibet repugnantes, & violentos, consilium,  
auxilium, & favorem, cum redditibus, prouentibus, omnibusque prefati Regni  
iuribus, sine diminutione aliqua plenarie reddendo, ut de illis dicto Regis secundum  
quod suam decet Excellentiam, & sibi ac suis, & prefati Regni necessitatibus pro-  
temporum ac negotiorum emergentium qualitate valeat prouideri. Alioquin vene-  
rabilibus fratribus nostris Bracharensi Archiepiscopo, & Episcopo Colimbricensi da-  
mus nostris literis in scriptis, ut vos ad id monitione præmissa per censuram Ec-  
clesiasticam appellatione remota compellat. Per hoc autem non intendimus memo-  
to Regi, vel ipsius legitimo filio, si quem habuerit, prædictum Regnum admovere,  
sed potius sibi & eidem Regno destructioni exposito, ac vobis ipsis in vita eiusdem  
Regis, per solitudinem & prudential Comitis consulere supradicti.

Datum Lugduni viiiij. Cal. Aug. Pontificatus nostri anno tertio.

ESCRIT

## E S C R I T V R A XXIIII.

Que he hum dos testamentos del Rey Dom Sancho Segundo.  
Serue pera o que se trata no liuro

14. Capit. 33.

**N** Dei nomine. Ego Sancius Dei gratia Portug. Rex, timens diē mortis mee, in columpis existendo, ad remedium anima mee, toltus mei Regni, & meorum vassalorum, condidi testamentum meum, quod tam in vita mea, quam post meum obitum, vassali mei, & Regnum, cuncta quæ diuina pietas mihi possidendo contulit, in pace & tranquilitate permaneant. Imprimis mando quod si ego habuero filios de muliere legitima, maior eorum habeat meum Regnum integrum & in pace. Et si filios masculos non habuero de muliere legitima, & habuero inde filias, maior earum habeat meum Regnum integrum & in pace: & si filium legitimum, vel filiam legitimam non habuero, mando quod frater meus Infans D. Alfonsus habeat meum Regnum integrum & in pace: & si ipse mortuus fuerit sine filio legitimo, vel sine filia legitima, mando quod frater meus Infans D. Fernandus habeat meum Regnum integrum & in pace: & si ipse mortuus fuerit sine filio legitimo, vel sine filia legitima, mando quod soror mea Infans D. Lianor habeat meum Regnum integrum & in pace. Et si tempore mortis mea filius meus vel filia, vel frater, vel soror, qui, vel quæ debuit habere Regnum non habuerit roboram, sit ipse, vel ipsa, & Regnum in potestate meorum vassalorum quoique habeat roboram. Et si in die mortis mee filius meus, vel filia, vel frater, vel soror, qui vel quæ loco meo regnauerit roboram non habuerit, mando ad meos Ricos homines, qui de me tenent, vel tenuerint meos castellos, quod dent ipsos castellos filio meo, vel filiae meæ, vel fratri, vel sorori, qui vel quæ loco meo regnauerit, quando roboram habuerit, sicut darent illos mihi. Et mando Domino Pape mille morabit. & fratri meo Infanti D. Fernando x. morab. de illis quos monasterij mei dare debent in Maio. Mando Monasterio Alcupatæ cum meo corpore iij morab. pro meo anniversario, & fratribus de Calatrava cc. morab. pro meo anniversario, & medietatem de meis asemelis. & fratribus de Alcasar 100. morab. & aliam medietatem de meis asemelis pro meo anniversario, & fratribus Tempeli D. morab. pro meo anniversario, & M. loricas, & fratribus Hospitalis D. morab. pro meo anniversario, & monasterio S. Crucis D. morabit. pro meo anniversario, & Capitulo Brachar. D. morab. pro meo anniversario, & Capitulo S. Iacobi de Galletia cc. morabit. pro meo anniversario, & Capitulo Colimbr. cc. morab. pro meo anniversario, & Capitulo Elboren. cc. morab. pro meo anniversario, & Capitulo Egitan. id. morab. pro meo anniversario, & Capitulo Portugal. cc. morab. pro meo anniversario, & Capitulo Vifsen. cc. morab. pro meo anniversario, & Capitulo S. Maria de Vimaran. cc. morab. pro meo anniversario, & Monasterio S. Vincentij de Vlixbona cc. morab. pro meo anniversario. Mando etiam omnibus domibus Leprosorum de meo Regno D. morab. & dividantur inter illos sicut viderint pro quisato illi qui meam mandam tenuerint: & mando pro redempione captiuorum D. morabit. & mando pro refectione pontium Regni mei cc. morabit. operi Prædicatorum de Santaren cc. morabit. & mando quod dent eis de mea madeira de Vlixbona, & de alijs meis locis, quanta inde eis faciat necessaria, & mando fratribus S. Trinitatis de Santaren cc. morabit. & mando pro meo anniversario,

anniuersario, & mando Ecclesie Sancte Mariae de Alcacaoua de Santarem CC. morabit. pro meo anniuersario: & mando Ecclesie Sancte Mariae de Tomar CC. morabit. pro meo anniuersario: Sancte Maria de Arenis CC. morabit. pro meo anniuersario: Sancte Maria de Vagos CC. morabit. pro meo anniuersario, ex quibus comparent unam hereditatem. Monasterio S. Marie de Costa CC. morabit. pro meo anniuersario. Monasterio S. Corati CC. morabit. pro meo anniuersario. Et mando quod omnes isti morabut. sint de illis quos monasterij mihi dare debent in Mayo. Et mando, quod si per istos xxij. morabitinos quos monetarij mihi dare debent non compleuerint istam meam mandam, predicti monetarij dent etiam illos morabit. quos mihi dare debent pro meo crupo, & pro meis riparijs, donec persoluatur tota mea manda. Et mando quod monetarij dent Abbatii Alcupatiae, & suis sociis, qui debuerunt persluere mandam patris mei xvij. morabit. de illis quos in denarijs mihi dare debent: & si hoc non sufficerit, mando quod Joannes Dias deis iij. morabit. veteres in auro, ut per istos, & per alios manda patris mei persoluatur. Mando etiam clero meo Petro Saluati C. morabit. & illam meam tendam de Colimbria, quam tenere solebat Pelagius Vermuiz. Et si ego mortuus fuero, rogo Summum Pontificem tanquam patrem & dominum, & terram cor ampedibus eius oscular, ut ipse recipiat in sua commenda, & sub sua protectione filios meos, & filias, & fratres: & sororem, & Regnum meum per sanctam pietatem faciat istam mandam adimpleri & obseruari, ita ut nullus contra illam venire possit.

## ESCRITURA XXV.

Que he outro testamento del Rey Dom Sancho Segundo feito em Toledo, estando ja deposito do Reyno.  
Serue pera o mesmo.

**N** nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti, Amen. Notum sit omnibus hanc paginam inspecturis, quod ego Sancius Secundus De gratia Rex Portug. existens compos mea mentis, & in plena deliberatione & discretione mea, & in pleno intellectu pro anima mea, tale condo sine facio testamentum. Imprimis in Monasterio Alcobatiae, circa bona memoria patrem meum Regem D. Afonsum, & matrem meam Reginam Donam Vrracam meam eligo sepulturam: & lego sine mando cum corpore meo ipsi monasterio villam de Portu mollarum, & villam de Cornaga, qua est intermino de Obidos, & portum de Selir. Item mando monasterio Sancte Crucis de Colimbria cautum & regalengum meum quod est in termino Colimbria. Item mando Abbacie Sancti Pauli de Almazina hereditatem meas de Eiras, qua est in termino Colimbria. Item mando monasterio Sancti Georgij domus meas de Santarena, qua fuerunt Ioannis Gomesij, & Sancij Petri, & medialem omnium vinearum mearum quos emi pro pecunia mea in Santaren, in termino qui dicitur Aliusquet. Item mando sine lego Durando Frogaz Cancellario meo altam medietatem predicatorum vinearum, & domos meas de Alcaçoua de Santaren, qua fuerunt Petri Ioannis Claudij, & tota adega mea de Maruilla, cu[m] omnibus cupis suis, quam emi pro pecunia mea. Item mando Martino Garsamiliti meo regalengum meum, quod dicitur Cortes, quod est prope Maazedo in ripa Musij, teneo mando

mendo Iohanni Mendi homini meo, Adauphi, quod est in termino de Celorico de Basio. Item mando Isidero Petri homini meo prestitmonium quod ipse consueuit de me tenere in Cortigia, & sex hastiles harcidatis in valada, qua iacent inter ipsum Isiderium Petri, & Martinum Dade. Item mando Egea Laurentij militi meo totum directum quod habeo in Cilia. Item mando Petro Roderici Caso militi meo Baldigim, quod est in termino Lemeci. Item mando Roderico filio Alfonsi Petri Riberi septem modigos paris qui consueuerunt mihi dari de quinta de Pegesros. Itē mando hominibus familiis amēa quinque mille aureos. Item mando quod soluant omnia debita mea ubique inuenient fuerint. Acta Toleti in domibus Archiepiscopij Toletani 3. die Januarij. Era millissima CC. LXXXVI. Qui præsentes fuerunt. Frater Michaelis abbas Regis, Frater Vincentius socius eius Ordinis Predicatorum, Frater Rodericus Guardianus Toleti, Frater Vincensius socius eius ordinis Minorum, D. Egidius Martini, &c.

## ESCRITURA XXVI.

Quæ he a doação que el Rey Dom Afonso Conde de Bolonha fez  
do Castello de Albufera á Ordem de Auis. Secue pera  
o que se trata no cap. 5. do liuro 15.



*N Christi nomine & eius gratia. Quia labilis est hominum memoria, & rerum turba non sufficit, invenient fuit scriptura remedium, ut facta mortaliū firmarent, & ad posteros eorum memoria scriptura & testimonio seruaretur. Hinc est quod nos Alfonsus Dei gratia Rex Portug. & Comes Boloꝝ, notum fieri voluimus uniuersis præsentibus & futuris, quod nos fatimus eas tam donationis vobis D. Martino Fernandi Magistro de Auis in Porug. & per vos vestris successoribus canonice intrantibus, & Ordini de Auis, pro remedio anime meæ, & pro bono & fideli seruitio quod nobis fecistis, & dante Domino facietis. Damus & concedimus vobis & Ordini vestro castellum de Albopheira in Algarbio, cum omnibus suis terminis & directis quos habuit, quando erat in potestate Saracenorū, ut illud habeatis & possidentis iure hereditario quiete & pacifice, cunctis temporibus saeculorum, exceptis iuribus & directis, qua Reges consueuerant habere, in mari videlicet de nauibus portantibus marchandias de Fracia, vel aliud, & excepto lucro Sarracenico quod per nauigia contigerit obuenire, praterquam de piscaria quam vobis integre concedimus, non de ballenatione, quam nobis & nostris successoribus reseruamus, & excepto perigio de nauibu in mari persistantibus, & exceptis excusis & mineris auri, vel argenti, vel alterius metalli, qua nobis similiter, & nostris successoribus reseruamus: & quod de predicto castello de Albopheira nobis & nostris successoribus faciat illud quod debetis nobis facere de Auis, & de alijs possessionibus quas prædecessores nostri antecessoribus vestris & vestro ordini in Regno Portug. contulerunt. Concedimus insuper, quod si vos vel homines morantes in dicto castello de Albopheira nauigium aliquod contras Saracenos armaveritis, vel armauerint, & illud nauigium in lucro Sarracenico applicuerit in Albopheira, quod vos recipiatis exinde pacifice & integrè s. partè, quod si aliquis rā de*

quam de extraneis contra istam donationem ausu temerario conuenire attemperauerit, iram Dei, & maledictionem nostram habeat, & nostri cuiuslibet successoris. Et ut ista nostra donatio perpetuum robur obtineat, praesentem cartam vobis successoribus vestris, & ordini vestro fieri fecimus, & nostri sigilli munimine roborari.

Actum apud Sanctam Mariam de Faaron in Algarbio, prima dia Martij, E.M. CC.LXXXVIII. Praesentibus Menendo Suerij. Ioanne Petri de Auyno, & Egea Laurenij, & Joanne Suerij Archidiacono Calagorriano, consiliorijs nostris. Existente Joanne Egea Archiep. Brachar, existentibus Episcopis Aria Vlixb. Egea Colimbr. Egea Lamec. Iuliano Portug. Roderico Egitan. Martino Elboren. Petro Visen. Existebus Proceribus in Portug. D.Ioanne Alfonso nostro signifero. D.Alfonso Teliz fratre suo. D.Menendo Garsie. D.Gunsaluo Garsie. D.Ioan. Garsie. D.Fernando Garsie. D.Martino Petri de Vile. D.Egidio Martini. D.Fernando Lupi. D.Alfonso Lupi fratre suo. Stephano Ioan. nostro Cancellario. Matheo Martini nostro Capellano.

## ESCRITURA XXVII.

Que he treslado de hũas leys que el Rey D.Afonso Terceiro fez. Serue pera o que se trata no liuro 15.  
capit. 13.

Torre do  
Tôbo liu.  
del Rey D.  
Afonso 3.  
fol. 4.



RA M.CC.LXXXIX. xx.die Januarij. Dominus Rex Portugalie & Comes Bolonia fecit cum consilio suorum Ricorum hominum, & suorum filiorum de algo tale encautum. Imprimis quicunque fuerit ad domum filij de algo ut faciat ei malum, peccet Dño Regi CCC. morab. & sanet malum quod fecerit illi super quem fuerit ad domum. & hoc encaut. peccet ille qui fuerit Dns de facto, si habuerit per quod: & si non habuerit per quod, peccet sur istud encautum Domino Regi per omnes illos qui ibi cum eo fuerint. Item quicunque acceverit porcum, peccet Domino Regi iii. morab. & illi cuius fuerit ij. morab. Item quicunque in assunata acceperit bovem, aut vacam, peccet pro unoquoque Domino Regi vj. morab. & illi cuius fuerit qualuor morab. pro unoquoque. Item quicunque acceperit canarium, peccet Domino Regi ij. morab. & illi cuius fuerit medium morab. Item quicunque acceperit Gallinam, caponem, cabritum, anxerem, aut leitonem, peccet Domino Regi pro unoquoque singulos morab. & illi cuius fuerit quinque solidos. Item quicunque ambulauerit & venerit ad aliquem locum ubi ei noluerint dare vendem, vocet duos homines bonos, qui appracentur illud quod voluerit comparare pro ad comedendum, & paguet pro eo, & accipias eum: & si noluerint ei homines de loco appracciare, ipse quod uiderit pro bono appraccietur, & paguet pro eo, & accipias illud. Item quicunque acceperit alicui cappam, zurame, pellem, aut aliquam vestem, aut aliquod cooperientum, peccet ipsum in duplum, usque ad nouem dicas; & si illud uon peccauerit, remaneat in causamento de Meyrino, & peccet mihi pro unoquoque ij. morab. Item omnis laborator qui non fuerit lanzarius sibi in pace, & nullus mactet ipsum, non faciat illi malum pro homicidio domini sui & quis.

quis ipsum mactauerit, aut ei male fecerit, peccet Domino Regi CCC. morab. & sanet ei malum quod ei fecerit. Item si quis mactauerit inimicum suum, nihil accipiat illi de quanto ei inuenierit postquam ipsum mactauerit; & quicunque ei aliquid acceperit, peccet D. mino Regi CCC. morabit. & det illud quod acceperit ei suis debitoribus, qui illud habuerint habere. Item omnia monasteria sive defensa, & amparata per Dominum Regem, sicut fuerunt ante per auum suum, & per pacrem suum.

Qui presentes fuerunt. D. Joan Alfonse. D.M. Garcie. D.F. Garcie. D.G. Garcie. D.Al. Lupiz. D.F. Lupiz. D.P. Laurentij. Consalvus Coronel. Gomesius Egee. Ro. Egee. R. Martini Commendator de Tauara. Gomesius Corrigia. Ioann. Corrigia. Fer. Roderici Pacheco. Petrus Joan. de Portio Carrario. Joan. de Auyno. Vincentius Didaci, & R. didaci Superiudices. Petrus Martini dictus Superiudex. Valascus Fernandi. Godinus Phapheat, & Rodericus Phapheat, & Suerius Phapheat. Laurenzius Sueri. Joan. Martini. Gomesius Fernandi. Al. Nouahes, & Pelagius Nouahes. Martinus Stephanii, & Ioann. Garcie. Pelagius Nuniz, & Stephanus Nuniz, & Stephanus Joan. Cancellarius Domini Regis Portugaliae, &c.

## ESCRITA XXVIII.

Que he húa Bulla do Papa Innocencio pera a Rainha D. Tareja,  
em que se louua o feroor com que solicitaua as couisas  
da Igreja. Serue pera o que se trata no  
liuro 12. capit. 29.

**N**obis in Christo filia T. Reginae illustri, salutem, & Apostolicam benedictionem. **A**rchieps  
Ea te nouimus circa Ecclesias & viros Ecclesiasticos sinceritatis ro de Lec  
affectione fenuere, ut honori eorum attente inter ceteras perso- uo Ester  
nas inuigiles, & studiosè ipsorum utilitatibus procurandis inten- iura ore  
das, nosque pro ipsis, & maxime pro Episcopis Regni Portug. eo fi- ginal.  
**D**ucialius tibi cum expedit dirigimus preces nostras, quo illas a te speramus fir-  
miter, & audiri libentius, & effectum promptius demandari. Hinc est quod cum Vi-  
sensis Ecclesia pastoris solatio distulit Canonici ipsius venerabilem fratrem nostri à  
Visensem Episcopum tunc Thesaurarium Colimbriensem in eorum pastorem dux-  
erint eligendum, & nos eo ad Sedem Apostolicam personaliter accedente, conside-  
rato prouide quod per diligentiam & circumspectionem ipsius dicta Ecclesia lau-  
dabilibus auctore Domino in spiritualibus & temporalibus proficere poterit incre-  
mentis, electionem huiusmodi de fratribus nostrorum consilio duximus confirman-  
dam, munus consecrationis eidem postmodum imponendo. Cessitudinem tuam ro-  
gamus & hortamur attente, quatenus Episcopum ipsum virum viique literatum,  
honestate decorum, consilio prouidum, & in spiritualibus ac temporalibus circum-  
spectum, ac Ecclesiam Visensem, pro nostra, & Apostolica Sedis reverentia habens  
specialiter commendatos, tibi cum pro suis & ipsius Ecclesia negotijs tuum dux-  
erini suffragium postulandum, consilium & auxilium tribuas opportunum. Ita quod  
Deum exinde magis merearis habere propitium, & nos Excellentiam tuam dignis

. in Domino laudibus commendemus. Datum Lugdun. xvij. Kal. February. Pontificatus nostri anno sexto, &c.

## ESCRITURA XXIX.

Que he húa procuração que el Rey de Castella fez ao Mestre de Ocles Dom Payo Peres Correa, & a outros fidalgos pera firmarem pazes com el. Rey de Portugal. Serue pera que se diz no cap. 30. do liuro 15.

**S**pan quantos esta carta vieren, como nos D. Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castella, de Toledo, de Leon, de Galliza, de Siuilla, de Cordoua, de Murcia, de Iaen, fazemos nuestros personeros, & nuestros procuradores D. Pelai Peres Maestre de Santiago, & D. Martin Nuñiz Maestre de la Orden de la Caualleria del Templo en los tres Reynos de Espanha, & D. Alfonso Garcia nuestro Adelantado maior del Reyno de Murcia, & de toda la tierra frontera, & D. Fernandyannes Dean de Braga nuestro Notario, & Maestre Fernando nuestro clérigo, & Arcediano de Reyna, & damos a esses nuestros procuradores & nuestros personeros complidamente nuestro poder, que pue dan en nuestro nombre & en nuestra vez tratar, y poner, y firmar con D. Alfonso Rey de Portugal auenienza, & paz, & amor, assi sobre los castellos, & sobre la tierra del Algarbe, come sobre lo partimento de los Reynos de Leon & de Portugal, come sobre las otras contendidas & quixumes, & danos, & mortes de homes, & rabos, e entregas que acaecieron fata aquí entre nos & nostras gentes, & nos os vassalos, & nuestra tierra de la una parte, & entre esse Rey de Portugal, & sus gentes, & sus vassalos, & su tierra de la otra. E damos poder a essos nuestros Procuradores de perdonar, & de quitar en nuestro nombre, & en nuestra voz todos queixumes, & todo desamor que nos por estas cosas sobredichas, o por otras cualesquier que fata aquí auiemos o podiamos auer de esse D. Alfonso Rey de Portugal, sobre todas las cosas de susodichas: & les damos poder de fazer & firmar auenienza & pleito estauel. Dada en Seuilla 20. de Abril. Sancho Sanchis la hizo. Era de mil e CCC. e un año, &c.

## ESCRITURA XXX.

Que he treslado de húa carta de conuenção entre el Rey de Castella, & Portugal. Serue pera o que se diz no liuro 15. cap. 33.

Torre do  
Tombo li.  
del Rey D.  
Afonso 3.  
fol: 87;

**S**u nombre del Padre, & del Fijo, & del Spirito Santo, Amen. Conocida cosa sea a todos los que essa carta vieren y oyeren, que por muchas contendidas, y muchas desauenencias que acaecieron entre nos D. Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, & de Leon, e de Andaluzia de la una parte, & nos D. Alfonso por essa misma gracia Rey de Portugal de la otra sobre particiones y divisiones de los Reynos de Leon, e de Portugal, & sobre querellas

querellas que auiamos vno de oiro, è sobre daños è robos, è malfeirias è muertes  
 que acaecian en nuestros regnos, tambien por razan de vos, como de nuestros vas-  
 salos, e de nuestras gentes, catando que si estas desavenencias que hi acaecian no  
 fuessem desfechas, que por hi podrião crecer grandes daños, è otras cosas peores, que  
 serian a gran disernicio de Dios, & a gran perdida nuestra e de nuestros Regnos, è  
 de nuestras gentes, puziemos entre nos auenencia, è amor, è paz para siempres en esta  
 manera. Primeramente que yo Don Alfonso por la gracia de Dios Rey de Portugal  
 quitome a vos Don Alfonso por esa misma gracia Rey de Castilla, è de Leon de  
 quanto he entre Goadiana, & Goadalquibir, y entregouos Aroche, e Arecena, e todos  
 los otros lugares entre Goadiana, e Goadalquibir, quitome vos de todo derecho, e de  
 todo señorío que hi he, salvo los derechos que nestos lugares han la Iglesia de Euora,  
 e la Iglesia de Seuilla, e otra See qualquier. E nos Reyes sobre dichos partimos los  
 Reynos de Portugal, & de Leon, así como entra Caia en Goadiana, e Goadiana como  
 se va por la vena al mar. Las azenas de Goadiana, è los Molinos, è los Caneros que  
 estan fechos de viejo e de nuevo esten como agora estan. E se alguno quiziere fa-  
 zer azenas, o Molinos, o Caneros, o refazer, fagalos de guisa que no empescan a las  
 fechas, ni a la tierra. Las barchas que andaren en Goadiana que se partan por me-  
 dio, e se fagan por medio, e que faga cada uno la suia, è leue cada uno de la suia  
 su derecho. Aronches, y Alegrete fican en el Reino de Portugal, e meteremos otros  
 buenos en que nos aueniemos, los quales son nombrados en las otras nuestras cartas  
 que ende son fechas e selladas con nuestros sellos, que anden bien e lealmente, e que  
 metan moiones entre aquellos dos lugares e el Reino de Leon, e que sean aquellos  
 moiones partimientos de los Reynos. Maruan, e Valençâ, e los otros lugares vizinos  
 de Valençâ del parte del Reino de Leon esten como agora estan, con sus tenencias. E  
 los sobredichos otros buenos en que nos aueniemos, metan moiones entre ellas, que  
 sean partimientos de los Reynos. E todos los otros lugares esten como estauan en tie-  
 po del Rey Don Alfonso de Leon, salvo la postura que puso el Rey D. Fernando con  
 el Rey Don Sancho en Saugal, quando le dexo S. Esteban de Chaves, e los sobredichos  
 otros buenos en que nos aueniemos, que son nombrados en las otras cartas nues-  
 tras que ende fizimos selladas con nuestros sellos, sepan ende la verdad por otros  
 buenos. E nos Reyes sobre dichos otorgamos comunamente, que pan e vino, e todas  
 las otras vendas corran de Reino a Reino. El Obispado de Silue no lo deuo yo Rey  
 Don Alfonso de Portugal, ni aquellos que vinieren despues de mi embargar de  
 obedecer a Seuilla: e se lo embargaremos que el Rey de Castilla e de Leon que teg-  
 nar en aquel tiempo, que lo tenga a su derecho. E yo Don Alfonso Rey de Portu-  
 gal sobre dicho deuo a vos Don Alfonso Rey de Castilla e de Leon sobre dicho ser  
 amigo a buena fe sin mal engaño, de vos amar e ayudar a buena fe sin mal engaño,  
 e así como mas derechamente amigo deue amar amigo & ayudar. E otr si yo Don  
 Alfonso Rey de Castilla e de Leon, perdono e quite a vos Don Alfonso Rey de Por-  
 tugal sobre dicho todas quexombres, e todos los desamores, e todas las demandas que  
 yo auia, o auer poderia, o deueria de vos hasta aqui, e otorgo a vos Don Alfonso Rey  
 de Portugal, e todas las vuestras cosas, mio amor a buena fe, e sin mal engaño. E yo  
 otros si Don Alfonso Rey de Portugal perdono e quite a vos Don Alfonso Rey de Ca-  
 stilla e de Leon todas las queixumbres, e todos los desamores, e todas las demandas q  
 yo auia, o auer poderia, o deueria de vos hasta aqui. E otorgo a vos Don Alfonso Rey  
 de Castilla e de Leon, e a todas las vuestras cosas mio amor a buena fe, e sin mal en-  
 gaño. E desaqui adelante nos sobre dichos Reyes otorgamos e prometemos que nos  
 seamos buenos amigos, e nos amemos, e nos aiudemos bien e lealmente assi como so-  
 bredicho

bredicho es. E de sta ayuda e de sté amor, e de sté perdon nos damos buenas cartas abiertas uno a otro, selladas de nuestros sellos de plomo. E la tregoa de los quarenta años, e los pleitos, e las conuenienças que fueron puestas e firmadas entre nos, quando yo Don Alfonso Rey de Castilla era Infante, otorgamos que sean firmes e estables, así como iazen en las cartas que entre nos son fechas, fuera ende todos los pleitos, e todas las omenages, e todas las posturas que fueron puestas o fechas, así por cartas, como sin cartas. sobre razon del Algarbe, las quales yo Don Alfonso Rey de Castilla e de Leon sobredicho quité, e quite para siempre. E los otros pleitos, e las otras conuenienças de susodichas, e la tregoa de los quarenta años sobredicha yo D. Alfonso Rey de Castilla e de Leon prometo e otorgo a buena fe, y sin mal engaño que las guarde, e las faga guardar bien e lealmente. Yo otrosí Don Alfonso Rey de Portugal prometo, e otorgo a buena fe, y sin mal engaño, que la tregoa e los pleitos, e las conuenienças de susodichas quelas guarde e las faga guardar bien e lealmente así como sobredicho es. E porque la tregoa e las conuenienças, e los pleitos sobredichos sean firmes e estables, e nunquapuedan venir em dubda, yo Don Alfonso Rey de Castilla e de Leon mande estas cartas fazer e sellar de mio sello de plomo. E yo Don Alfonso Rey de Portugal sobredicho mande estas cartas mismas fazer e sellar de mio sello de plomo. Fecha la carta en Badaloz por mandado & otorgamento de los Reies sobredichos, Miercoles diez y seis dias andados del mes de Febrero. En Era de mil e trezentos e cinco años. Yo Millan Peres la fiz escreuer en el año quinzeno que el sobredicho Rey D. Alfonso de Castilla e de Leon regno, &c.

## ESCRITURA XXXI.

Qué he hum protesto que el Rey Dom Afonso Terceiro fez sobre  
a eleição do Bispo de Sylues por el Rey de Castella. Serne  
perao que se trata no liuro 15. cap. 5. E em outros  
de como o Reyno do Algarue sempre soy  
da Coroa de Portugal.

Torre do  
Tobu liu.  
fol. 3. pag.  
2.

**V**b E.M.C.C.LX secunda, feria tertia xj. Kalend. Februarij in Cathredali Ecclesie Vlixbonensi, praesentibus D. Alfonso Episcopo, & Magistro Petro Decano, & Ricardulo Guilhelmi Cantori Vlixbonensi, & Magistro Dominico Archidiacono ganstarenensi, & Joanne Suarij Archidiacono Calaguiritano, Domino Mattheo Capellano Domini Alfonsi Regis Portugalie & Comitis Bolon. & Martino Petris Canonico Brachar. D. Du-rando Cancellario Dominae B. Reginae Portug. Joanne Gunsalus clericus Domini Episcopi Vlixb. D. Egidio Martini Maiordomo Curie Domini Regis Portug. D. Stephano Ioan. Cancellario ciudem Regis, D. Ioanne de Auino Maiordomo Domine Regine Portugalie, D. Menendo Suarij de Merloo, Egea Laurentij de Cunia, D. Ramiro Didaci, Petro Martino quondam Superiudice, Fernando Gomes dicto Barreto, Dominus Alfonsus Rex Portugalie & Comes Boloniae protestatus fuit coram fra-tre Roberto de ordine Predicorum Episcopo Siluensti, quem Dominus Rex Cas-tella miserat ad eundem Regem Portugalie pro requirendo consensu creationis sua tanquam à vero patrono, quod licet placaret ei de bono & honore suo, non tamen placebat ei de modo creationis & consecrationis sua, cum ipse Rex Portugalie de-

rus Dominus, & verus Patronus ciuitatis, & diocesis Sylensis, eundem deberat presentare & donare ad Ecclesiam Sylensem. Et inhibuit eidem Episcopo expresse & via voce, quod non reciperet possessioes Ecclesiasticas, vel mundanas ad Regnum Sylensem pertinentes, cum Rex Castella tanquam usufructuarius, & non dominus eas sibi non posset dare, protestans etiam quod quandocumque posset possessioes, & patronatus Ecclesiarum quae sibi & Ecclesia sua concessa essent, ad suum dominium renocaret. In cuius rei testimonium memoratus Rex Portugallie presentem cartam fieri fecit in perpetuum testimonium, & sigillorum memorati Episcopi Vlixbon, & supradictorum Decani, & Cantoris Vlixb. & Archidiaconorum de Santaren, & Calaguiritani munimine roborari, &c.

## E S C R I T T V R A XXXII.

Que he húa carta do Bispo de Sylues, por que confessá a el Rey  
Dom Afonso Terceiro por verdadeiro senhor do Algar-  
ue, & julga por irritas as doaçõés que nella  
fazia el Rey de Castella. Serue pera  
o que se trata no liuro 15.  
em algúns capitulos.

**T**isi diuino docente eloquio, nemo rem debeat concupiscere alienam, Torre do  
& ex iustitia debito cuilibet reddi & conseruari debeant iura sua, Töhö li 2.  
multo amplius iura Regum, que diuina etiam disponente potentia do- del Rey Do  
minantur in terris, & iura conseruant mediante iustitia subditorum: Afonso 30  
ipsis tanquam dominis debent reddi & integre conseruari. Nos itaque emader.  
Bartholomaus Dei gratia Episcopus, & Capitulum Sylaense considerantes D. Afonso  
sum illumstrem Regem Portug. totius Algarbij dominum verum esse, & ipsum totum nado em  
Algarbium ad ius & proprietatem ac dominium eiusdem Regis & Regni Portug. pasto ver-  
quantum ad usumfructum & proprietatem integrè ac plenarie petinere cognosci-  
mus, & utique cognoscere debemus à nullo alio posse possessioes, vel iura Regalia,  
Ecclesias seu Ecclesiarum iura patronatus conferri, seu donari, nisi ab eodem solo  
domino Rege Portugallie, qui ipsius Algarbij, & omnium ipsius Algarbij Ecclesiarum est verus dominus, ac patronus. Si igitur super pramissis, seu aliquando praemissorum à quocunque illustri Rege Castella ac Legionis, tam nobis quam prædeces-  
soribus nostris, quam etiam Ecclesia Sylensi de fato (cum de iure non possint sub-  
sistere) factæ donationes aliqua quocunque tempore apparuerint, eas omnino friau-  
las, & iniustiles, atque inualidas reputamus, & nihilominus tam nostro quam Eccle-  
sia nostra nomine, tam præfatis donationibus, si qua, ut dictum est, apparuerint,  
quam omnibus cartis & monumentis nobis, & prædecessoribus nostris, & in adiu-  
natione Ecclesia Syl. à predicto Rege Castella & Legionis concessis, nec non lispen-  
tis, confirmationibus seu indulgentijs Apostolicis, si qua super hoc quocunque tem-  
pore apparuerint, impetrare, & in perpetuum renuntiamus, & tam pro nobis, quam  
pro cunctis etiam nostris successoribus promittimus bona fide, quod ipsis in iudicio,  
vel extra iudicium nunquam utamur. Item renuntiamus omnibus actionibus, in-  
ribus, & omnis iuris auxilijs, si qua nobis, ac successoribus nostris, nec non præfata Ecclesia

*Ecclesia syluen. super omnibus & singulis præmissis in presentiarum compesunt, vel possint competere in futurum, & tam nostro, quam Ecclesia nostra nomine promittimus bona fide pro nobis, & pro cunctis successoribus nostris seruare omnia, & singula supradicta, & in contrarium non venire, & super præmissis vel aliquo præmissorum beneficium restitutionis in integrum minime implorare. Datum apud Sylu. v. Kal. April. Era M. CCC. VIII, &c.*

## ESCRITURA XXXIII.

**Que** he húa carta del Rey Dom Afonso o decimo de Castella.  
Serue pera o que se diz no capit. 30. do liuto 15.  
sobre as couzas do Algarue.

Torre do  
Tombi li.  
del Rey D.  
Afonso 3.

**S**epan quantos esta carta vieren y oieren, cuemo nos Don Afonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de Leon, de Gallizia, de Siuilla, de Cordoua, de Murcia, è de Jaen. Quitamos para siempre a vos Don Afonso por eßa misma gracia Rey de Portugal, è a Don Dinis vuestro fijo, & a todos los otros vuestrlos hijos, è vuestras hijas, & vuestrlos herederos, todos los pleitos, e todas las conueniencias, è todas las posturas, è todas las omenages que fueren puestas, è escritas, è selladas por qualquier guisa quier que fueren fechas entre nos, e vos, è D. Dinis, è vuestrlos hijos, è vuestras hijas, sobre razon de Algarue que nos teniemos de vos en vuestrlos dias, è non mas, el qual nos damos a Don Dinis así como lo teniemos por vuestro otorgamento, que nos fiziesse ende aiuda en nuestra vida con sincoenta Caualleros contra todos los Reyes de Hespana, sinon contra vos, así Moros como Christianos, e contra todas las otras gentes que quisiesen entrar en nuestra tierra para fazer li mal. Este amor, è este quitamiento que vos fazemos de todas las cosas sobredichas, fiziemolos por muchos debidos de bien que son entre nos è vos, è nuestra muger è vuestrlos hijos, è por la ainda que nos fizistes en nuestra guerra por mar y por tierra. E mandamos a D. Joan de Auyn, e a Pedre Eannes su fijo, è a cada uno dellos que entreguen a vos, o a quien vos mandardes todos los Castillo del Algarue, de que nos fizieron amenage por razon de la sobredicha aiuda, è de las posturas que eran entre nos, è vos, e vuestrlos hijos por razon del Algarue. Las quales omenajes è posturas nos quitamos para siempre a vos, è a Don Dinis, e a vuestrlos hijos, è a vuestras hijas, e a vuestrlos herederos, e a Don Joan de Auyn, e a Pedro Eannes su fijo, en tal guisa, que estas cosas ninguna dellas nunca podamos demandar nos, ni otren por nos. E mandamos, e otorgamos que desde aqui adelante ni vos, ni Don Dinis, ni vuestrlos hijos, ni vuestrlos herederos, ni otren por vos, ni D. Joan de Auyn, ni Pedro Eannes su fijo, ni otren por ellos seades, ni sean tenudos de responder a nos, ni a otren por nos de todas estas sobredichas cosas, ni de ninguna dellas. E mandamos, è otorgamos, que si por aventure alguna carta o cartas apareciesse o aparecessen desde aqui adelante sobre los Castillo, o sobre la tierra, o sobre el señorio del Algarue, o sobre el omenage, o sobre pleito o posturas que fueren fechas a nos sobre fecho del Algarue, è por razon del Algarue, sean cassadas, e no ayan firmidumbre, è nunca puedan valer. E esta carta deste quitamiento, è todos estos pleitos sobredichos sea firme è estable para siempre, è no pueda venir em dubda, nos sobredicho Rey Dom Afonso damos ende a vos Don Afonso Rey de Portugal, e a Don Dinis, è a vuestrlos hijos, è a vuestrlos herederos eña

carta abierta sellada de nuestro sello que tengades en testimonio. Fecha la carta en Badalioz por nuestro mandado, Miercoles diez y seis dias andados del mes de Febrero. Era de mil y trezentos y cinco. Yo Millan Peres la fiz escreuir, &c.

## ESCRITURA XXXIII.

Que he hum Breue do Papa Innocencio III. sobre as diferenças que ouue entre el Rey Dom Afonso, & suas irmãs. Serue pera a confirmação do que se diz no capit. 3. & 4. do liuro 13.

O principio das primeiras oito regras te lhe  
não pode bem ler.

Episcopus seruus seruorum Dei. Dilectis filiis de Spina, & de Vrsaria Abbatibus, Palent. & Auriens. Dioecesum salutem, & Apostolicam cum Apostolo infirmante quibuslibet infirmitatibus tamen inter terra Principes scandalum plurimum detrimentum vigere intuemur, & parte siquidem charissimi in Christo filii nostri Portugallie Regis coram nobis, quod clara memoria pater suus T. & S. filiabus suis prater octo millia aureorum, & materna duo castra Alanker & Montem maiorem videlicet in non paruum Regis, & Regni prauiditum, & concessione Rex idem afferit in ualidam existisse, tam quod dictus pater ipsius tunc temporis expositus extra mortem nequaquam intelli tum quod contra indulgentiam felicis memoriae Alexandri Pape predecessoris nostri existit attemptata, qua cauetur Rex Portugallie Regnum ipsum in prauiditum possit imminuere successoris. Nuper autem cū charissimus in Christo filius noster Rex Castella contra Mauros pro defensione Christiani nominis profecturus ad ferendum sibi auxilium Regem solicitarer eundem ipse prudenter statum considerans Regni sui, easdem sorores suas benigna prece rogauit, ut attendentes iam dictam concessionem propter rationem predictas nullius existisse valoris, castra sibi restituerent memorata, eas ad id terio commonere procurans ammonitione qualibet octo dierum spatiu[m] continente. Ipso igitur earum super hoc expectante responsum, eadem castra ipsa sedulo munientes cum B. sorore ipsarum in Monte maiore se pariter receperunt, receptis in eo quibusdam nobilibus aduersarijs Regis qui de Regno expulsi fuerant ab eodem, cumque castrum ipsum armis, viciualibus, & personis nobilibus & ignobilibus, tam in Regno Legionense, quam aliunde collectis, summo capiſſent studio communire. Rex men tuens ne castrum amitteret supradictum, & propter hec ad illud ſeſſinanter accedens, prefata sorori sue T. obtulit se alicui nobili de cuius fide pars viraque conſideret daturum ſufficientes expenſas, qui Regi ſola caſtri munitione ſeruatis eidem sorori sue assignare iipſius caſtri redditus uniuersos, quod eadem non ſolum renuit acceptare, quinimo iij qui erant ad caſtri custodiā depuſati nomen Regis Legionensis inuocare ceperunt in eius iniuriam alta voce. Qua deinceps occaſione Rex Legionensis predictus cum quo idem Rex firmam pacem habere puiabat una cum P. iipſius Regis Portugallia fratre, ac cum Petro Fernandi, & F. eiusdem Tarasie filio, ex improviso Regnum eius impaſit, & cum confinia Regni communita non eſ-

sent, pluribus villis campestribus incendio devastatis, quadam castra etiam occu-  
pauit, quorum unum dicto fratri eiusdem Regis Portugallie committens, cetera per  
se ac filium suum contra iustitiam detinet occupata. Ad ipsius T. sororis sua instan-  
tiā venerabiles fratres nostri Compost. Archiep. & Episcopus Zamorens. delegati  
à nobis, in ipsius excommunicationis sententiam protuleunt, & Regnum eius suppo-  
suerunt Ecclesiastico interdicto, propter quod ex parte Regis eiusdem fuit nobis  
humiliter supplicatum, ut cum suscepto Apostolatus officio simus magnis & mini-  
mis debitores, tam de Rege Legion. prædicto, & tam dictis sororibus suis, quam ex  
de iudicibus ipsis sibi faceremus iustitiam exhibere. Nos ergo volentes tam dicto  
Regi, quam eius sororibus paterna sollicitudine prouidere, discretione vestra per  
Apostolica scripta præcipiendo mandamus, quatenus accedentes ad locum, & recep-  
to ab ipso Rege corporaliter iuramento, quod super his nostris parebii præcise man-  
datis, prædictas sententias relaxetis, & memoratis sororibus simili iuramento re-  
ceptis iniungatis eidem Regi, ut eas interim non molestet, & ipsis nihilominus iu-  
beatis, ut remolis à dictis castris personis sepe fato Regi suspectis, per tales perso-  
nas ea facias custodire, ex quibus ipsi nullum dispendium valeat prouenire: monen-  
tes, & inducentes ad compositionem & concordiam amicabilem, quæ si forte prove-  
nire non potuerit, vos super præmissis veritatem diligenter inquisitam per ve-  
stras nobis literas intimetis, assignantes eis terminum competentem, quo per res-  
ponsales idoneos nostro se conspectui representent mandatum Apostolicum recep-  
turi. Vos autem ad exequendum prædicta Deum habentes pre oculis, sublato cuius-  
libet contradictionis, & appellationis obstatu procedatis, contradictores, si qui fuer-  
int, per censuram Ecclesiasticam compescendo. Datum Signi.e ij.Kal.Septembris,  
Pontificatus nostri anno quinto decimo.

## ESCRITURA XXXV.

Que he o juramento que fez em Paris el Rey D.Afonso III. de go-  
uernar bem o Reyno de Portugal. Serue pera o  
liuro 14. capit.27.

Archieu  
da Sé de  
Braga.

 Niuersis Christi fidelibus tam presentibus quam futuris. Magister  
Ioan. D.Pape Capellanus, & Ecclesie Carnotensis Decanus, Magister  
Lucas Decanus, & Magister Petrus Cancellarius Parisiensis, Petrus  
Garsia Thesaurarius Bracharensis, Sugerius Sugerij Cantor Ciuisan-  
tensis. Frater Petrus Pictauiens. Custos domus fratrum Minorum Pa-  
risiens. Frater Henricus Theutonicus, Frater Martinus de Valentiniis, & Frater  
Petrus Alfonsus Hispanus de Ordine Prædicatorum, Frater Dominicus Brachar,  
de Ordine Minorum, Rodericus Gomesij de Britteiros, Gomes Egee milites, Petrus  
Honorici, & Stephanus Ioannes nobiles viri Alfonsi Comitis Bolonia Camerarij san-  
ludem in Domino. Noueritis quod nobiles viri Alfonsus Comes Bolonia, & filius  
inclita recordationis Alfonsi Regis Portugallie in praesentia constitutus, vene-  
rabi Patre Joanne Bracharensi Archiepiscopo recipiente nomine suo, & Ioannis Mar-  
tini Capellani venerabilis Patris Tiburci Episcopi Colimbrien. recipiente nomi-  
ne eiusdem Episcopi, misso ad hoc ex parte ciudem Episcopi cum sigillo ipsius. im-  
teresse, propter corporis inualitudinem non valentis, sub hac forma ad sancta Dei  
Euangelia corporaliter præstitit iuramentum.

Ego

Ego Alfonso Comes Bolonie natus clara memoriae Alfonsi Regis Portugallia, promitto, & iuro super hanc Dei Euangelia, quod quocunque titulo Regnum Portugalliae adeptus fuero, communitatibus, seu conciliis, militibus, & populis universis, ac Religiosis & clerico eiusdem Regni obseruabo, & faciam obseruari bonas consuetudines seu foros scriptos & non scriptos, quos habuerunt cum Avo & Proano meo, & tollam malas consuetudines, seu potius abusus introductos qualibet occasione, seu per quaslibet personas tempore patris, vel fratri mei, & specialiter de pana pecuniaria pro homicidio non extorquenda a vicinia interfetti, maxime ubi author homicidij notus est.

Item quod iudices faciam poniri ubi ad me spectauerit per totum Regnum iustos & rectos, quantum mihi Dominus dederit intelligere per electionem populi cui praeordinandus est index, vel alio modo secundum Dominum, non per pacuniam, vel oppressionem, seu etiam petitionem cuiuslibet potentis in cuius terra index futurus est, & hic cum sit electus fuerit vel assumptus iura facere, indicium, & iustitiam secundum Dominum sine personarum acceptione inter eos qui sua iurisdictionis extiterint, per me si in inquisitione annua de huiusmodi facienda in aliquo reus invenitus fuerit, animaduersione debita puniendus.

Item quod faciam iustitiam de quolibet homicida, & specialiter de ijs, qui per se, vel per alium clericos, seu quoslibet Religiosos capiunt, spoliant, vulnerant, vel occidunt, taliter quod pana talium sit omnibus in exemplum.

Item quod Ecclesiastis, Monasteria, & cetera pia loca, clericos, & Religiosos, & possessiones, ac eorum iura defendam, & manus tenebo, & conservabo in statu debito, & quantum mihi possibile fuerit iisdem habentus per quoscunque rapia vel ablata restituam, seu restitui faciam a quolibet iniusto quomodo libet detentore, & spoliatore, vel etiam exactor, satisficer nihilominus de damnis & iniuriis quibuscunque modis irrogatis iisdem a quibuscunque personis, siue patroni sint vel heredes, siue alii, secundum quod Archiep. Brachar. & Episcopus Colimbr. & alii Prelati, & Religiosi, & alii boni homines non iure suspecti, vel malefactores, consideraro statu Regni, & pace danda ei viderint expedire.

Item quod quintanas seu casas factas de novo tempore Sancij fratribus mei a quibuslibet personis in praetitum aliorum, & maximè Ecclesiarum, & Monasteriorum, & ceterorum Religiosorum, non obstante lapsu temporis, faciam penitus demoliri.

Item quod de sensu specialiter Ecclesiastis, & Monasteria ab illis, qui propter maleficia sua, vel parentum suorum iure amiserunt ius patronatus in ipsis, ex quo mihi de talibus innotuerit per Episcopum locorum illorum.

Item quod vitem excommunicatos denunciatos mihi per excommunicatores, & si forte tales in excommunicatione permanerè efficaciter voluerint, priuatos beneficij que a me tenuerint crescente contumacia maiori pena inde vitabo ad arbitrii Prelatorum, sicut Catholicus Princeps facere debet.

Item quod cum consilio Prelatorum panam statuendam contra eos, qui excommunicates se pignorant, vel alijs iniurias afficiunt, ipsos aut suos sine personarum acceptione executioni mandabo, cum contra novos morbos noua oporteat antidota preparari.

Item quod collectas non recipiam in pecunia numerata, nec maiores quam Annus mous recipiebat, neanisi semel in anno, & cu transiero per loca unde danda fuerint, & ut breviter transeam, quod articulos libertatis, & alios in littera prouisionis bona memorie Domini Gregorij Pape Noni per Archiep. Brachar. & alios obstante obseruabo, & faciam per totum Regnum a meis subditis obseruari.

Item quod emendabo & faciam emendari per posse, secundum quod pralati considerato statu Regni, & pace danda eidem expedire viderint, mala hactenus commissa in Regno Portugallia, & non permittam de cetero talia impune committi, quae scilicet continentur in literis Domini Innocentij Papæ Quarti, super hoc ad me, Pralatos, communis, & alios destinatis.

Item quod curam, & administrationem eiusdem Regni, & alia ad qua assumptus sum, quantum Dominus dederit, & mihi possibile fuerit fideliter geram, & iustitiam faciam studiose, malorum audaciam coercendo, & ius suum singulis impendendo magnorum, vel minorum, pauperum vel dimitum, non accipiendo personas.

Item quod ero semper Ecclesie Romane Matri mea obediens & deuotus, sicut Princeps Catholicus debet esse, & honori & exaltationi eius intendam, quantum licuerit, & decuerit, secundum posse meum bona fide.

Item quod omnibus negotijs contingentibus statum bonum Regni, cum consilio Pralatorum, vel aliquorum eorum qui conuenienter vocari potuerint secundum tempus & locum bona fide.

Per hoc aut sacramentum non intelligunt dicti Archiepiscopus, & Episcopi Comitem esse obligatum, & in dando & tollendo terras Regni, & in pacunis suis datus teneatur sequi consilium Pralatorum, si melius sibi apparuerit, & hoc concedunt eidem.

Hec autem omnia supradicta ego prefatus Comes seruabo salvo iure meo & Regni Portugallie, ita tamen quod omnia supradicta semper rata & firma permaneant, & in omnibus, & per omnia obseruentur.

Nos igitur in testamentum predicatorum ad petitionem prefati Comitis, & dictorum Archiepiscopi Bracharensis, & Episcopi Colimbris sigilla nostra in presenti scripto auximus apponenda. Nos vero fratres Petrus Alfonsus Hispanus, Frater Dominicus Bracharensis, & Gomesius Egee miles, qui sigilla propria non habemus, appositionem sigillorum subscriptorum approbamus. Allum Parisijs in domo dicti Cancellarij Parisiensis viii. Idus Septembri anno Domini 1245. Datum Laterani v. Kal. April. Pontificatus nostri anno primo.

## ESCRITURA VLTIMA.

Que he o testamento del Rey Dom Afonso Terceiro.

Serue pera o que se trata no fim

do liuro 15.

Torre do  
Tombo &  
Arquivo  
de Alco-  
baça.



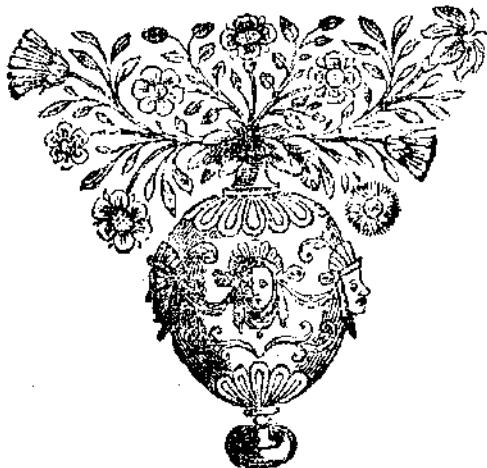
N. nomine sancte, & individua Trinitatis Patris, & Filij, & Spiritus Sancti Amen. Ego Alfonsus Dei gratia Rex Portug. & Algarbij timens diem mortis meæ, & considerans districtum iudicium Iesu Christi, integro iudicio, & compos mentis mea, & in mea salute facio testamentum meum, ut Dominus propitietur animæ meæ, & non consideret peccata mea quibus offendit eum multipliciter, & in multis, sed respiciat ad suam magnam misericordiam, & recipiat animam meæ in die mortis meæ. Imprimis mando corpus meum sepeliri in Monasterio Alcobia, in domo illa in qua iacent pater meus, & mater mea, & mando ibi cum corpore meo tria millia librarum ad construendum claustrum ciusdem Monasterij, & non expendantur in alijs. Item mando quod omnia debita mea, & omnes meæ malefaz-

ctoria

Et orationis & iniuria quas ego feci, & mandauit fieri, & quas homines mei fecerunt ratione mei, persoluantur, & emendentur, & corrigantur, & integrantur. Ide quod executores testamenti mei viderint pro bono, & pro directo, & pro salute anima mea. Item mando Regna mea, scilicet Portugallia & Algarbij Dono Dionysio meo filio, quod habeat illa post mortem meam, & do sibi meam benedictionem, si fecerit persolui & compleri testamentum meum sicut ego mando. Item mando D. Blanca & filia mea decem millia librarum. Item D. Sancia filia mea decem millia librarum. Item D. Alienor, quam habeo de Eluira Stephani hereditatem meam de Mortua aqua. Item Egidio Alfonsi filio meo mille libras. Item Martino Alfonsi filio meo mille libras. Item Alfonso filio meo, quem nutriuit Martinus Petri clericus meus mille libras. Item pro ad sepulturam meam, & pro Missis celebrandis duo millia librarum. Item Ecclesia Brach. mille & quingentas libras. Item Ecclesia Portug. mille libras. Item Ecclesia Visen. mille libras. Item Ecclesia Lamecen. mille libras. Item Ecclesia Colimb. mille libras. Item Ecclesia Vlixb. mille libras. Item Ecclesia Elboren. mille libras. Item Ecclesia Syluen. mille libras. Item Ecclesia Egitan. mille libras. Et omnes isti denarij mittantur in operibus Ecclesiarum, & in ornamentis Ecclesiasticis. Item Monasterio S. Crucis mille libras. Item Monasterio S. Vincentij Vlixb. quingentas libras. Item Monasterio S. Georgij ducentas libras. Item Monasterio de Costa 200. libras. Item Monasterio Sancti Torquati 100. libras. Item Monasterio de Tarauca 100. libras. Item Monasterio de Salzedo 100. libras. Item Monasterio de Ceixa 100. Item Monasterio Sancti Pauli de Almazina 100. libras. Item Monasterio de Maceiradecon 100. libras. Item Monast. de Maceira de Couelliana 100. libras. Item Monast. S. Christophori de Alaphone 100. libras. Item Monast. S. Petri de Aquilis 100. libras. Item Monasterio de Burio 100. libras. Item monaster. de Lunijs 100. libras. Item Monast. de Feaës 100. libras. Item Monast. de Ermedo 50. libras. Item Monast. de Miranda 50. libras. Item Monasterio de Cubanæ 500. libras. Item Monast. de Arauca 300. libras. Item Monast. de Lorbano 300. libras. Item Monast. de Cellis de Vimaran, 200. libras. Item Monast. de Cellis de Ponte Colimbr. 100. libras. Et omnes isti denarij mittantur in operibus, & ornamentis Ecclesiasticis. Item Hospitali de Acre duo millia librarum. Item Ordini Templariorum pro ad Terram sanctam 2. millia librarum. Item Ordini de Avis mille libras, & mittantur in utilitate commendarie Portugallia. Item fratribus Prædicatorib. Vlixbon. 200. libras. Item Fratribus Minoribus Vlixb. 100. libras. Item Frat. Prædicatorib. Santaren. 100. libr. Item Frat. Minoribus Sanearen. 100. libras. Item Frat. Prædicat. Colimbr. 100. libr. Item Frat. Minoribus Colimb. 100. libras. Item Fr. Prædicat. Portu 100. libras. Item Frat. Minoribus de Portu 100. libras. Item Frat. Prædicat. de Eluis 100. libras, quia ego fundauit Monasterium illud in hereditate mea. Item Minorissis de Santaren 100. libras. Item Frat. Minoribus de Alenquer 50. libras. Item Frat. Minoribus de Leirena 50. libras. Item Frat. Minoribus de Vimaran. 50. libras. Item Frat. Minoribus de Bragancia 50. libras. Item Frat. Minoribus de Lameco 50. libras. Item Fr. Minoribus de Guardia 50. libras. Item Frat. Minoribus de Couelliana 50. libras. Item Frat. Minoribus de Portugalacri 50. Item Frat. Minoribus Elboren. 50. libras. Item Frat. Minoribus de Begia 50. libras. Et omnes isti fratres rogant Dominum pro anima mea in Missis & orationibus suis. Item omnibus Leprosis de Regno meo mille libras. Item pro ad Redempcionem Capiuorum mille libras. Item omnibus hospitalibus & Albergarijs Regni mei mille libras. Item ad faciendum pontes mille libras. Item ad induendum pauperes 500. libras. Item omnibus reclusis Regni mei tam hominibus, quam mulieribus 500. libras. Et rogo Reginam Beatricem uxorem meam

meam pro criança quam feci ei, & quia confido de ea plus quam de omnibus rebus mundi, & pro debito quod habet mecum, & pro directo quod habet facendum bonum, & quod Dominus det ei qui similiter faciat pro anima sua, & quod ipsa gradus de suis filijs, & quod videat de eis placentiam, quod ipsa teneat meum testamentum, & quod persoluat ipsum, & faciat ipsum bene persoluti. sicut superius est expressum. Et facio executores testamenti mei candem Reginam Beaticem uxorem meam, & Donum Joannem Petri de Auoy Maiordomum meum, & Stephanum Ioanni Cancellarium meum, & Donum Alfonsum Petri Farya de Ordine Hospitalis, & Fratrem Geraldum Dominici de Ordine Predicatorum, & rogo eos pro criança, & pro natura, & pro debito quod habent mecum, & pro magna fiducia qua de eis semper habui, & habeo, quod sint executores mei testamenti cum predicta Regina uxore mea, quod compleant, & faciant compleri omnia, que ego hic mando, & ordono. Et si aliquis istorum quatuor deceperit, antequam istud testamentum meum persoluatur, vel fuerit taliter impeditius, quod non possit ibi interesse, mando quod qui remanerint compleant omnia, & singula supradicta cum predicta R<sup>a</sup>gina, sicut superius est expressum: & si forte predicta R<sup>a</sup>gina deceperit antequam istud testamentum meum persoluatur, & compleatur sicut ego mando, & ordono, mando quod predicti quatuor, vel illi qui de eis remanerint persoluant, & compleant omnia supradicta, & omnes iuste, & expensa que facta fuerint ad comprehendendum istud meum testamentum, & omnia & singula que ego ibi mando & ordono, & ad expediendū omnia impedimenta, si qua contigerint, ratione mei testamenti, faci, & persoluantur de meo habere; & ad persoluendū, & comprehendendum omnia, & singula supradicta, mando, & assigno, & obligo omnes redditus, & omnia iura mea ciuitatis mea Vlixb. & terminorū eius, & diximas omnes tam maris, quam terra, & omnia qua pertinent ad me in eadem ciuitate, & in terminis suis, tam in mari, quam in terra. Et quousq; omnia debita mea, & omnes malefactoria, & omnes iniuria quas ego feci, & mandauit fieri, & quas homines mei fecerunt ratione mei, & omnia que ego ibi mando in isto meo testamento fuerint soluta, & emendata, & correcta, & completa, mando filio meo qui post me regnauerit pro benedictione mea, quod de omnibus redditibus ciuitatis Vlixb. & terminorum eius sicut in isto meo testamento superius est expressum, non accipiat aliquid, nec faciat accipere, nec sustineat mandato, vel consilio, vel ascensu quod aliquis alius inde aliquid accipiat, nec quod faciat ibi aliquid malum parvum predictis executoribus testamenti mei; & si ipse ita fecerit habeat benedictionem meam, & si ita non fecerit, habeat maledictionem meam. & mando, & ordono quod predicti executores testamenti mei credantur in omnibus cisis, & expensis, & integris, & pagos in factō iſiſus mei testamenti, & in omnibus quae fecerint ibi, vel facere mandauerint. Et nullus querat ab eis computum, vel rationem de omnibus, vel singulis supradictis, nec teneantur alicui rationem, vel compiū, sed solum remaneat in veritate, & in fidelitate eorum, & in sacramento quod mihi fecerunt: & postquam fuerint soluta, & correcta, & completa omnia, & singula supradicta, sive filius meus qui post me regnauerit faciat utilitatē suā de ciuitate Vlixb. & de redditibus eius, sicut de alijs suis viliis Regnū sui, sed ante non accipiat inde aliquid. Et mando Domino Papa qui pro tempore fuerit 100. marchas argenii, & rogo ipsum tanquam dominum corporis mei, & anima mea, ut ipse sanctissima autoritate sua faciat compleri, & confirmari omnia, & singula supradicta, & non permittat aliquid de his omnibus per aliquem impediri. Et supplico Sanctitatem eius, quod si aliquis, vel aliqui voluerit, vel voluerint impedire istud meum testamentum quod non compleatur, & singula supradicta non sustineat, sed faciat

faciat sicut pro iustitia debet facere pro salute animarum. Et mando, & ordono quod  
 omnes denarij supradicti sint de moneta veteri usuali Portugallie. Et volo, & or-  
 deno, & mando quod istud meum testamentum scribatur in quatuor cartis, sigilla-  
 tis sigillo meo plumbeo, quarum una sit in Monasterio Alcobacae, alia sit in Monasterio  
 Sancte Crucis, alia in Monasterio S. Vincentij Vlixb. & qualibet istarum of-  
 tendatur, & legatur post mortem meam, quandocumque & totiescumque executores  
 testamenti mei mandauerint, & sine mandato eorum non dentur nec offendantur  
 alicui. Aliam vero cartam tenebunt executores mei, & faciant custodiri ubi vo-  
 luerint, & viderint expedire. Et roganus pradictam Reginam uxorem meam, quod  
 concederet istud meum testamentum, & quod iuraret mihi quod compleret & fa-  
 ceret compleri omnia supradicta. Et ego Beatrix Dei gratia Reginam Portugallie,  
 & Algarbij, Illustris Regis Castella & Legionis filia praesens fui omnibus supradic-  
 tis, & consensum prabui, & praebeo mea spontanea voluntate, & iuravi super san-  
 ctæ Dei Euangelia, quid complebo, & faciam compleri bene & fideliter pro posse  
 meo omnia & singula supradicta, & huic cedula sigillum meum pendens apponi fe-  
 ci, in confirmationem & testimonium præmissorum. Atsum fuit hoc Vlixb. ix.  
 Cal. Decembris Rege mandante. Jacobus Joannis notauit, Era M. CCC. nona.





# TABOADA DOS LIVROS, E CAPITVLOS desta Quarta parte da Monarchia Lusitana.

## L I V R O X I I I .



Ap. 1. COMO FOY LEUAN-  
TADO POR REY DE PORTU-  
GAL O INFANTE D. SAN-  
CHO. DA EMBAIXADA Q  
MANDOU O SUMMO PON-  
TIFICE. DA SE HUA SUMMARI RELAÇÃO  
DOS PRINCIPES DA CHRISTANDADE.  
fol. 1.

Cap. 2. NOMEADOSE OS PRELADOS QUE AUIA  
EM PORTUGAL QUANDO EL REY D. SAN-  
CHO COMEÇOU A REINAR, & ALGUNS RI-  
COS HOMENS. TOCASE O MODO COM Q  
POSSUÍAO AS TERRAS, fol. 2. vers.

Cap. 3. DE ALGUNAS COUSAS NOTAUEIS QUE  
EL REY DOM SANCHO FEZ EM PORTUGAL  
OS PRIMEIROS DOIS ANNOS DE SEU REI-  
NADO. fol. 4.

Cap. 4. DAS PRIMEIRAS GUERRAS DEL REY,  
DOM SANCHO, COMO EL REY DE LEÃO EN-  
TROU NESTE REYNO, & SE SABIO COM PER-  
DA. fol. 5. vers.

Cap. 5. DA ANTIGUIDADE, & MILAGRES DE  
NOSSA SENHORA DE AÇORES, & COMO  
POR SUA INTERCESSÃO ALEANÇARÃO OS POR-  
TUQUESSES HUA NOTAUEL VITORIA DOS CA-  
STELHANOS. fol. 6. verso.

Cap. 6. DA PERDA DE JERUSALEM. DA MOR-  
TE DO PAPA URBANO, & SEU SUCCESSOR  
GREGORIO DO MAIS QUE SUCEDEO EM A  
TERRA SANTA, SOCORROS QUE LHE MAN-  
DONOU O PAPA CLEMENTE TERCEIRO, & OS  
PRINCIPES DO OCCIDENTE. fol. 8. vers.

Cap. 7. DA CONQUISTA DO REYNO DO AL-  
GARUE QUE EMPRENDEO NESTE TEMPO  
EL REY DOM SANCHO, & COMO LHE DEU  
PRINCPIO AJUDADO DE HUA ARMADA DE  
ESTRANGEIROS. fol. 10. vers.

Cap. 8. COMO A CIDADE DE SYLVE SE GA-  
NHOU PELLOS CHRISTÃOS DESPOIS DE HUA  
DURVO CERCO. fol. 12.

Cap. 9. COMO EL REY D. SANCHO FOS CON-  
TINUANDO A CONQUISTA DO ALGARUE, &  
SE FEZ ABSOLUTO SENHOR DESTA PROVIN-  
CIA, DA QUAL SE INITIULOU REY ALGUM  
TEMPO. fol. 14.

Cap. 10. DA SUCESSÃO DOS PRELADOS DE  
PORTUGAL, & DA CONFIRMAÇÃO DO REY-  
NO DADA PELLO SUMMO PONTIFICE. fol. 16

Cap. 11. CONTINUA EL REY DOM SANCHO  
COM A POVEDÃO, & RESTAURAÇÃO DE  
MUITAS TERRAS: NÃO SE DESCUIDA EN-  
TRETANTO DA GUERRA DOS MOSTOS. RE-  
SERVEMSE ALGUNAS VITORIAS QUE SE ALCA-  
ÇARÃO NESTE TEMPO. fol. 17.

Cap. 12. DO FIM QUE TEVE A JORNADA DO  
EMPERADOR, & DOS REYS DE FRANÇA  
& INGLATERRA A SYRIA. fol. 19.

Cap. 13. DA PODEROSA ENTRADA QUE ODI-  
RAMOLIM FEZ EM PORTUGAL, COMO LO-  
MAM TORRES NOVAS, & CERCOU TOMAR,  
& AO FIM SE SABIO DO REYNO COM PER-  
DA DE REPUTAÇÃO, & GENTE. fol. 20.  
vers.

Cap. 14. COMO ENTRE OS INGRESSES, & OS  
MORADORES

moraiores de Lisboa ouue differencias, de que resultou virarem as armas, & o que nissso fez el Rey Dom Sancho, fol. 22. vers.

Cap. 15. Do casamento da Infanta Dona Tareja filha del Rey de Portugal Dom Sancho com el Rey Dom Afonso de Leão, fol. 23.

Cap. 16. Da segunda entrada do Miramolim em Portugal, dos graues danos que fez recuperando o Algarue, & outras terras, fol. 24. vers.

Cap. 17. Da batalha de Alarcos, & como nella se achou o Mestre de Avis Dom Gonçalo Viegas com muitos Caualeiros Portugueses. A destruição que os Mouros fizeraõ em Alcobaça & em outras terras de Portugal, fol. 25. vers.

Cap. 18. Da morte de Dom Galdim Mestre dos Templarios em Portugal, & dos Mestres que ouue neste Reyno daquella Ordem, fol. 27.

Cap. 19. Das guerras que ouue entre el Rey Dom Sancho & seu genro Dô Afonso Rey de Leão, & da causa delas. Refresco húa Bulla do Papa Celestino III. que pertence a este pontio. fol. 28. vers.

Cap. 20. De algumas tribulações de fome & peste que teve o Reyno de Portugal. Tocase a morte do Mestre dos Templarios, & como se despoouou o Mosteiro de São Julião da Serra da Pescaria, fol. 31.

Cap. 21. Da morte da Rainha D. Dulce. Dase húa sumaria relação dos filhos que pário a el Rey Dom Sancho, & de outros bastardos que el Rey teve. fol. 32. vers.

Cap. 22. Da morte do Summo Pontifice Celestino, & eleição de Innocencio Terceiro. Como el Rey Dom Sancho lhe mandou embaixada, & da resposta que teve. Tocase algumas costas notáveis da Christandade, & como teve principio o officio da Santa Inquisição, fol. 34. vers.

Cap. 23. Do principio que teve o Tribunal da Santa Inquisição. Mostrase como o Abbade de Cister Dom Arnaldo Arcebispo de Narbona, & outros Monges forao primeiro Inquisidores, que o Patriarcha São Domingos, fol. 37. vers.

Cap. 24. Dos varões insignes da Orde de Cister, que os Summos Pontificis mandarão pregar contra os Albigezes, fol. 40. vers.

Cap. 25. Em que se prosegue a mesma matéria, & se conclue como nos Monges de Cister teve principio a sancta Inquisição, fol. 43.

Cap. 26. Da doação da cidade de Idanha, que el Rey fez à Ordem dos Templarios. Como esta cidade se perdeu, & recuperou, & ficou em seu lugar à Guarda, fol. 47.

Cap. 27. Da saude que milagrosamente alcançou o Infante Dom Afonso filho del Rey Dom Sancho, por intercessão de santa Senhorinha. Tocase a deucação que os Reys Portugueses tiverão a esta santa, fol. 49.

Cap. 28. Como el Rey ganhou a cidade de Elvas. Propõemse as duvidas que pode auer neste caso, assim na conquista, como no tempo. Tratase da restauração de Torres Novas, & outras terras, folio 50. verso.

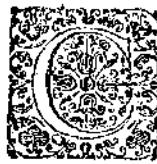
Cap. 29. Da grande reputação em que viaia a Raynha de Leão Dona Tareja. Como lhe foi entregue o Mosteiro de Loruño, fol. 52. vers.

Cap. 30. Do casamento do Infante Dô Afonso, & de seu irmão o Infante Dom Fernando, filhos del Rey Dom Sancho, fol. 54.

Cap. 31. De algumas doações feitas por el Rey Dom Sancho às Igrejas, & Mosteiros, & foraes que se passaro, de que se colhe sua piedade, & bom governo, fol. 55.

Cap. 32. De algumas doações que ouue em Portugal entre fidalgos pariz-

- particulares. Trata-se do levantamento de Pedro Poiarcos, & da batalha de Cresconho, & outras. fol. 57.
- Cap. 33. De alguns appellidos de famílias que se descobrem pelas escrituras destes annos. fol. 59.
- Cap. 34. Como el Rey D. Sancho veo adoecer, & fez seu testamento. fol. 60.
- Cap. 35. Testamento do testamento del Rey Dom Sancho. A. Confirmação que a elle deu o Papa Innocencio Terceiro. fol. 61.
- Cap. 36. Da fundação do Conuento de Coz da ordem de São Bernardo, & de Santa Annade Coimbra de Congregas Regulares com a noticia de algumas antiguidades. fol. 64.
- LIVRO XIII.**
- Cap. 1. Como el Rey Dom Afonso segundo deste nome sucedeo no Reyno de Portugal a seu pay Dom Sancho. Da doação que fez à ordem de Anis desta Villa, & Castello, da mudança que para elle fizerão estes Caualcires. fol. 67.
- Cap. 2. Em que se dà noticia do estado da Christandade, quando começou a reynar em Portugal D. Afonso Segundo. Refere-se a obediécia que deu ao Papa, a confirmação do Reyno que alcançou. fol. 69.
- Cap. 3. Da famosa batalha de Nauas de Tolosa. Mostrase como os Portugueses forão a ella, & dase a rasaõ porq el Rey Dom Afonso se não achou em pessoa. fol. 70. vers.
- Cap. 4. Das diferenças que el Rey D. Afonso teve com suas irmãas as Rainhas D. Tareja, & D Sancha, de que resultarão guerras, & graues litígios. Citâo-se Bullas Apostolicas de que isto consta. fol. 72. vers.
- Cap. 5. Das guerras q el Rey D. Afonso teve cõ suas irmãas, & com el Rey de Leão. fol. 76.
- Cap. 6. Das grandes caualarias de Martim Sanches, filho del Rey Dom Sancho o Primeiro. Como casou na casa de Castro. Tocase a origem, & descendencia desta familia. fol. 78.
- Cap. 7. Do casamento da Rainha Dona Mafalda Infanta de Portugal com el Rey Dom Henrique de Castella. Dos sucessos de Flandres, & guerras do Infante Dom Fernando. fol. 81.
- Cap. 8. Do Concilio Lateranense a que assistio o Arcebispo de Braga, & tratou os negócios da Primazia. Da morte do Papa Innocencio, & seus louvores com a successão de Honório. fol. 83.
- Cap. 9. Da instituição das quatro Ordens Mindicantes, & da ordem da Santissima Trindade. Mostrase o grande bem que tem causado na Igreja. fol. 85.
- Cap. 10. Da empriéza de Alcacer do Sal, a que assistio o Bispo de Lisboa Dom Sueiro, com outros senhores Portugueses, acompanhados de alguns estrangeiros que vierão a portar a Lisboa. Como foi posto cerco a esta villa, & de alguns assaltos que os nossos lhe derão. fol. 88. vers.
- Cap. 11. Do socorro que os cercados tiverão de tres Reys Mouros. Data-lha que os nossos lhe derão ajuda-dos de novo socorro, & visão miraculosa que tiverão. 91. vers.
- Cap. 12. Da segunda batalha que os nossos derão aos inimigos. Vitoria que alcançarão, & mais coisas sucedidas, ate se lhe entregar a Villa de Alcacer. fol. 92.
- Cap. 13. Da vinda dos Religiosos de São Domingos, & São Francisco a este Reyno das casas que começaram a fundar. Examinôse algumas cosas tocantes a esta materia. fol. 93. vers.
- Cap. 14. De algumas diações desto tempo que el Rey fez. Tocam-se algumas antiguidades de appellidos, & officios. fol. 95.



*Cap. 15. De algumas vitorias que el Rey Dom Afonso alcansou dos Mouros, perdas, & restauração de terras. Tratase particularmente da villa de de Moura, & como foi segunda vez garnhada. fol. 96. vers.*

*Cap. 16. Confirma o Papa Honorio Terceiro a el Rey Dom Afonso o Reyno com palauras de muitos louores. Referemse algumas obras de piedade, & esmolas que fez a varias Igrejas com outras cousas do gouerno politico do Reyno. fol. 98. vers.*

*Cap. 17. Da amplissima doação que fez el Rey de Leão à Sé de Braga da vilha de Eruededo. fol. 100. vers.*

*Cap. 18. Referese brevemente o sucessor dos cinco Martyres que chamão de Marrocos. A morte da Rainha Dona Vrraca, & algumas cousas tocantes à gloria de sua alma. fol. 102.*

*Cap. 19. Como a Rainha Dona Vrraca foi levada ao Real Mosteiro de Alcobaça, & de algumas cousas tocantes à sua sepultura, & testamento. fol. 103. vers.*

*Cap. 20. Dos filhos que el Rey D. Afonso teve da Rainha Dona Vrraca, & de outros fora de matrimonio, fol. 105.*

*Cap. 21. Das leys que el Rey Dom Afonso II. mandon fazer para bom gouerno do Reyno, fol. 106.*

*Cap. 22. De certas leys que os Padres Pregadores fizerão em Portugal, como el Rey Dom Afonso as não quis goardar. Lançase juízo sobre o caso. fol. 107. vers.*

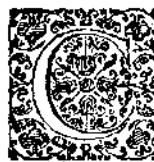
*Cap. 23. Das diferenças que el Rey teve com o Arcebisco de Braga por causa dos agravios feitos às Igrejas, & das censuras que se puseraõ a el Rey, fol. 108.*

*Cap. 24. Como entre el Rey Dom Afonso, & o Arcebiso de Braga se firmou algum modo de concerto. Referese húa escritura notarial ao intento. fol. 109. vers.*

*Cap. 25. Como o Summo Pontifice Ior nouarcouar as censuras contra el Rey Dom Afonso, & o reprehendeo com palauras muy graues & semidas, fol. 112.*

*Cap. 26. Da morte del Rey Dom Afonso, como foi sepultado em Alcobaça, & do testamento que deixou. fol. 113.*

## LIVRO XIII.



*Ap. 1. Do principio do governo del Rey D. Sancho Segundo. Dase húa sumaria noticia de algüs Reys Christãos, & do estado desse Reyno. fol. 115.*

*Cap. 2. Da composição que se fez entre el Rey Dom Sancho & o Arcebiso de Braga, & mais clero de Portugal fol. 116. vers.*

*Cap. 3. Do assento q se tomou na demanda que corria entre as Infantas Dona Tareja, & Dona Sancha, & a Coroa Real. fol. 118.*

*Cap. 4. De alguns foraes do terras, & outras cousas tocantes ao gouerno da paz dos primeiros annos del Rey D. Sancho, fol. 119.*

*Cap. 5. De alguns Ricos homens daquelle tempo. Descobremse algumas antiguidades, fol. 120. vers.*

*Cap. 6. Das primeiras empresas militares del Rey Dom Sancho. Dase a causa de ficar menos reputado sendo belicoso, fol. 123.*

*Cap. 7. Da conquista de Elvas por el Rey Dom Sancho. Citaõse doações amigas ao intento. fol. 125.*

*Cap. 8. Da morte do Summo Pontifice Honorio Terceiro, & sucessão de Gregorio Nono. Tratase dos Prelados de Portugal. fol. 126. vers.*

*Cap. 9. Da morte da Santa Rainha Dona Sancha. Tocase a fundação do mosteiro*

- mosteiro de Cellas de Coimbra, & mostrasse como esta Rainha, & sua irmã Dona Tareja forão Monjas de Cister. fol. 128.vers.
- Cap. 10.** Em que se proseguem as cousas da Rainha Dona Sancha, & dos grandes indícios que ha da gloria de sua alma. fol. 131.
- Cap. 11.** Como el Rey Dom Sancho continuava a guerra dos Mouros em Alentejo. fol. 132.
- Cap. 12.** Da morte del Rey Dom Afonso de Leão: como se fez composição entre suas filhas, & da Rainha Dona Tareja com el Rey Dom Fernando de Castella. fol. 132.vers.
- Cap. 13.** Da morte do glorioso S. Antônio de Lisboa, & de algumas cousas mais notáveis de sua vida. fol. 135.
- Cap. 14.** Como el Rey D. Sancho continuava prosperamente a guerra dos Mouros, & testemunho que disto dão os Summos Pontífices. fol. 137.
- Cap. 15.** Do sucedido na guerra a el Rey Dom Sancho: como ganhou Aljustrel, & fez doação da villa à Ordem de Santiago. fol. 139.
- Cap. 16.** Como se fazia guerra aos Mouros por outras partes, & el Rey tomou Aronches, & algumas terras em Riba de Coa. fol. 140.
- Cap. 17.** Dos agravos que el Rey Dom Sancho consentia ao estado Ecclesiástico: ameaçação que lhe fez o Arcebispo de Braga, & da emenda que prometeo, sendo despois reprehendido pello Summo Pontífice. fol. 141. verso.
- Cap. 18.** Da tomada de Mertola, & de Alfajar de Pena, & como el Rey Dom Sancho as deu à Ordem de Santiago. fol. 143.vers.
- Cap. 19.** Como el Rey D. Sancho ganhou aos Mouros as villas de Cacella, & Ayamonte, & fez delas doação à Ordem de Santiago. fol. 144.
- Cap. 20.** De como os nossos tornarão à guerra, & ganharão a cidade de Tauira, & outras terras do Algarue, fol. 145.vers.
- Cap. 21.** Em que se mostra como as conquistas do Algarue se fazião por ordem dos Reys de Portugal, & as terras ficauão a sua obediência. fol. 147.
- Cap. 22.** Da morte do Papa Gregorio Nono, sucessão de Celestino Quarto, & Innocencio Quarto. Tocão-se algumas cousas dos Reys de Espanha. fol. 149.
- Cap. 23.** De algumas obras de piedade del Rey Dom Sancho, em que tiverão boa parte as Rainhas Dona Tareja, Dona Branca, & Dona Mafalda, fol. 150.vers.
- Cap. 24.** De algumas tumultos, & guerras civis que em Portugal se levantarão entre os nobres. Tratase da morte de Rodrigo Sanches tio del Rey, & de outras guerras dos Mouros. fol. 152.
- Cap. 25.** Como foi decretada a deposição del Rey Dom Sancho, & se tratou de mandar a Portugal por governador o Infante D. Afonso irmão del Rey. fol. 154.vers.
- Cap. 26.** Em que se dá notícia da pessoa do Infante Dom Afonso, a estima em que o tinha em França, & de algumas empresas suas ate ser eleito governador de Portugal, fol. 155.vers.
- Cap. 27.** Do solenne juramento que o Infante Dom Afonso fez em Paris de administrar justiça no governo desse Reyno, & do tempo em que chegou a elle. fol. 157.vers.
- Cap. 28.** Intenta el Rey Dom Sancho impedir o governo do Reyno a seu irmão, entra em Portugal com socorro del Rey Dom Fernando de Castella seu primo, & do que passou até se recolher ao mesmo Reyno. fol. 159.vers.

- Cap. 29. Da commissão que mandou o Arcebispo de Braga aos Guardaões de São Francisco da Guarda & Couilhã. Como intimaraõ ao Infante de Castella os mädados Apostólicos, & como elle se retirou com el Rey Dom Sancho pera Toledo.* fol. 161.
- Cap. 30. Dos cercos de Obidos, Celorico, & Coimbra pello Infante Dom Afonso, com exemplos da fidelidade Portuguesa.* 162. vers.
- Cap. 31. Do casamento que nossas historias contão del Rey Dom Sancho. assentase como mais prouuel que nã ca foi casado.* fol. 165. vers.
- Cap. 31. Da morte del Rey Dom Sancho: examinase o tempo em que foi, & emendão-se os erros de nossos autores.* fol. 167. vers.
- Cap. 33. Em que se poem os treslados de dous testamentos que ficarão del Rey D. Sancho.* 169.

## LIVRO XV.



- Ap. 1. Como foi levantado por Rey de Portugal o Infante D. Afonso. Da se razão das cousas da Christandade.* fol. 171.
- Cap. 2. Do cerco de Siuilha, & de algúas cousas notaveis que nelle fizeraõ os Portugueses.* 172. vers.
- Cap. 3. Dos fidalgos Portugueses nomeados pello Conde Dom Pedro que se acharaõ no cerco de Siuilha, & do que toca a sua geração, & família.* fol. 173. vers.
- Cap. 4. Dos fidalgos Portugueses que militaraõ no cerco de Siuilha, & ficaraõ herdados em Castella.* fol. 177
- Cap. 5. Como a conquista do Reyno do Algarue era propria de Portugal, & não de Castella,* 178. vers.
- Cap. 6. Como el Rey Dom Afonso passou com exercito ao Algarue, aonde ganhou a cidade de Faro, & outras ter-*

- ras.* 181.
- Cap. 7. Do tempo que el Rey D. Afonso se deteve na guerra do Algarue, & como ordenadas as cousas deste Rey, no fez volta a Portugal,* 183.
- Cap. 8. A sucessão dos Bispos & mais Prelados de Portugal,* fol. 184.
- Cap. 9. Dos Ricos homens & mais fidalgos que seguião a corte del Rey Dom Afonso.* fol. 186.
- Cap. 10. Da morte da Rainha de Leão D. Tareja Infanta de Portugal. Tocão-se algúas cousas de sua vida.* 188.
- Cap. 11. Da entrada que el Rey Dom Afonso fez contra os Mouros de Andaluzia. Mostrase como o Reyno de Portugal não tinha as conquistas limitadas,* fol. 190.
- Cap. 12. Como el Rey Dom Afonso III entrou com exercito em Andaluzia, & ganhou aos Mouros as villas de Aroche, & Aracena, & outras terras desta comarca,* fol. 192.
- Cap. 13. De Algúas leys el Rey fez para o bom gouerno, & outras pertencentes à paz deste tempo.* fol. 193 verso.
- Cap. 14. Das guerras que ouve entre os Reys de Castilla, & Portugal sobre o Reyno do Algarue, & quanto tempo duraraõ,* fol. 194.
- Cap. 15. Das condições com que se assentou paz entre os Reys de Portugal, & Castella: húa das quais foi ficar o Reyno do Algarue a el Rey de Castella pera que comesse as rendas dele em sua vida,* fol. 196.
- Cap. 16. Como el Rey Dom Afonso de Portugal, estando casado com a Condessa de Bolonha, Madama Maildes, tomou por mulher húa filha del Rey de Castella,* fol. 197.
- Cap. 17. Como em Castella andauão algúas fidalgos Portugueses em desgraça del Rey de Portugal, & o Summo Pontifice o escreueuo a el Rey de Castella os favoreceu, fol. 198.*
- Cap. 18. Das Corses que el Rey celebrou em*

- em Leiria, & de algumas particularidades que nellas ouue, fol. 199.
- Cap. 19.** De algumas cousas destes annos tocantes à paz, & governo do Reyno de Portugal, fol. 200.
- Cap. 20.** Da morte da Rainha D. Manuela filha del Rey Dom Sancho Primeiro. Tratase alguma cousa de sua vida & Santidade, fol. 202.
- Cap. 21.** Da vinda da Condesa Mathildes a este Reyno, & da probabilidade que hadesta vinda, & do successo della, fol. 205.
- Cap. 22.** Se teue el Rey Dom Afonso algum filho da Condesa Mathildes, fol. 207.
- Cap. 23.** Como el Rey Dom Afonso acrescentou muitas terras em Portugal, fundando de novo húas, & restaurando outras. Tocan-se algumas antiguidades & curiosidades a este intenso, fol. 208.vers.
- Cap. 24.** De algumas cousas pertencentes ao estado Ecclesiastico. Como a Igreja de Santiago teue em Portugal algumas Igrejas sogritas, fol. 210.vers.
- Cap. 25.** Funda el Rey Dom Afonso o mosteiro de freiras de Santa Clara de Santarem; nello floreceo em santidadade húa sua filha, resolute quem era. Tratase da vida de S. Gonçalo, & de outros, fol. 212.verso.
- Cap. 26.** Manda pedir socorro o Papa Alexandre Quarto a el Rey D. Afonso contra os Tartaros que infestavaõ a terra Santa. Ajudas que el Rey deu a Castella: Sucessos deste Reyno: morte do Papa com a eleição de Urbano Quarto, & Clemente tambem Quarto, fol. 214.
- Cap. 27.** Por morte da Condesa Mathildes se pede dispensação ao Papa no segundo casamento del Rey Dom Afonso, & legitimação dos filhos q̄ ja tinha, fol. 216.vers.
- Cap. 28.** Dos filhos que el Rey D. Afonso teue da Rainha Dona Brites, fol. 218.
- Cap. 29.** Dos filhos bastardos del Rey. Dom Afonso. Tocan-se algumas antiguidades acerca destes Príncipes, & de sua descendencia, fol. 220.
- Cap. 30.** Das divisões que se fizerão entre os Reynos de Portugal, & Algarue, & o Reyno de Leão, & como el Rey de Castella entregou ao de Portugal o Algarue na forma que o tinha de sua mão, & o impos a obrigação dos cincuenta caudilheiros, fol. 221.vers.
- Cap. 31.** Dos foros que el Rey deu às cidades & vilas do Algarue. Dos primeiros Bispos desta província, & de outras cousas notáveis do Reyno, fol. 224.
- Cap. 32.** Da morte de S. Frey Gil, & sua notável conuersão. Tocase a história do Santo Milagre de Santarém, fol. 225.verso.
- Cap. 33.** Como el Rey de Castella dimisso a ajuda das cincuenta lances pelas rendas do Algarue que largara. Poem-se algumas escrituras muito notáveis, fol. 227.
- Cap. 34.** De húa carta del Rey de Castella sobre a materia do capitulio precedente, a qual Duarte Nápoles traz viciada: & como el Rey de Portugal se instituiu Rey do Algarue, & pos a orla dos Castellos em seu escudo, fol. 229.vers.
- Cap. 35.** Da morte de Dona Constantia Sanchez tia del Rey Dom Afonso, & de sua santidade. Tocan-se algumas cousas do Conde de Flandes D. Fernando irmão da mesma Senhora, fol. 230.vers.
- Cap. 36.** Do casamento de Dona Liñor Afonso filha del Rey na casa dos Sousas. Referem-se memorias antigas tocantes a algumas famílias do Reyno, fol. 232.vers.
- Cap. 37.** De algumas cousas tocantes à conquista da terra Santa; com a sucessão dos Papas, Emperadores, & Reys de França, fol. 234.vers.

**Cap.38.** De algūas duuidas que el Rey Dom Afonso reue com a Ordem de Santiago, & do assento que se tomou nellas. fol. 236.

**Cap.39.** Das grandes contendas que se leuantarão entre el Rey Dom Afonso & o estado Ecclesiastico Como o Arcebispo de Braga, & alguns Bispos se forão queixar á Curia Romana. Da monitoria que mandou a el Rey o Papa Gregorio Nono. fol. 238.

**Cap.40.** Ordenou el Rey Dom Afonso certos estatutos em fauor das Igrejas, & estado Clerical; & usando nelles de cautela, & não satisfazendo aos mandados do Papa, pronocou contra si o rigor do Pontifice. fol. 240. vers.

**Cap.41.** De hum notael decreto que mandou a Portugal o Papa Gregorio X. Das grandes penas que pos a el Rey Dom Afonso, & a seus ministros se o não goarda fsem. fol 242.

**Cap.42.** Da morte do Summo Pontifice Gregorio X. successão de Innocencio V. Adriano V. & Ioão XXI. dentro em hum anno. Mostrase como este Pontifice soy natural de Lisboa: de algūas cousas suas, & do que fez

nas materias del Rey Dom Afonso. fol. 244.

**Cap.43.** Como hūas santas mulheres de Enora determinarão fundar nouare ligião em Portugal, & para iſo forão a Roma, & o Papa as remeteo ao Abbade de Alcobaça pera lhe dar o habito de Cister. fol. 247.

**Cap.44.** Da morte do Mestre de Santiago Dom Payo Peres Correa. Como por sua oração parou o Sol. fol. 249. verso.

**Cap.45.** De algūas guerras ciuís que ouue em Portugal por estes annos. fol. 251.

**Cap.46.** De alguns appellidos de famílias que se descobrem nas escrísticas deste tempo. fol. 252.

**Cap.47.** Da morte del Rey Dom Afonso, & dos finaes de arrependimento que mostrou antes della: como se reconciliou com a Igreja, & foi sepultado no insigne conuento de Alcobaça. fol. 254.

**Cap.48.** Do testamento del Rey Dom Afonso. Dos grandes legados que deixou aos Mosteiros & Igrejas de seu Reyno. fol. 255. vers.





# T A B O A D A

## D A S C O V S A S P R I N C I P A E S

Q U E S E T R A T A M N E S T A Q V A R T A  
Parte da Monarchia Lusitana. O primeiro numero he das folhas  
as letras A. B. C. D. significão as colunas, & quando se não  
aponta mais que o primeiro numero, contem o que  
se trata em toda a folha.

### A.

**A**bbades de Cister Mori-  
mundo, & Cristo eleitos  
tos pello Summo Pontifi-  
ce Innocencio Terceiro,  
primeiros Inquisidores q  
onue contra certas heregias. fol. 36.  
**B.C.**

Abbades da Ordem de Cister nomeados  
doze por Innocencio III. Inquisido-  
res, 37. A.

Abbad de Elnense da Ordem de Cister  
morto pella f. 41. C.

Abbad de Bonaualle Prégador contra  
os Albigenses. Confirmou Deus sua  
doctrina com hum milagre, 41. D.

Abbades de Spina, & Offeira da Ordem  
de cister. Juizes delegados pello Sum-  
mo Pontifice entre el Rey Dom Afon-  
so Segundo, & suas imãas, 74. B. A.

Aben Joseph Miramolim terceiro dos  
Almohades entrou em Portugal com  
exercito poderoso, 20. C. Passou o  
Tejo, cercou, & tomou a villa de Tor-  
rejonas, 21. B. Pos. cerco a Thomar,  
21. C. Por que razão levantou o cer-  
co, 22. A. Mandou embaxada a el  
Rey Dom Sancho Primeiro, 21. 22.

Tornou a passar a Espanha. Tomou  
Sylues, & as mais terras do Algar-

ue, Alcaçar do Sal, Almada, & Pal-  
mela. 25. A. B.

Aben Barran Alcaide de Faro, 181. A.  
Abreus, ou Aureus senhores de Rega-  
lados: suas armas, 154 A.

Dom Abril Pires de quem descendia:  
cõ quem foy casado: que filhos teve:  
grande benfeitor do mosteiro de s.  
João de Tarouqua: dooule a terça  
parte de Aveiro. 122. D.

Acurcio hum dos santos Martyres de  
Marrocos. Totase sua vida, & mar-  
tyrio. 102. 103.

Adriano Summo Pontifice durou só hñ  
mes: quem era, & o que intentava  
em serviço da Igreja, 244. B.

D. Afonso VIII. o que chamão das Na-  
uas que tempo reinou, 2. A. De que  
dixem selhe causou a morte, 24. B.  
Foi sogro del Rey Dom Afonso Segun-  
do de Portugal. Alemansou a vitoria  
das Nauas de Tolosa, 69. B. 71.

D. 72. A. B. Em que tempo morreu,  
& por que causa. 81. B. Foi vencida  
na batalha de Alarcos. 26. A.

D. Afonso Segundo Rey de Aragão quã  
do gouerneu, 2. A. Em que anno mor-  
reu. Esta enterrado em Poblete, 69.

D. Afonso Ermigues quem foi, 3. B.  
D. Afonso Rey de Leão casa com D. Ta-  
reja.

reja filha maior del Rey Dom Sancho primeiro de Portugal em que anno, 23.B.C. Entrou com exercito entre Douro & Minho, & porque rezão, 73. D. Que terras ganhou 77. C.D. Foi apartado della por senhoria do Papa, 28. B. Foi casado com Dona Berenguela filha del Rey de Castella. 28. C. Fez doação à Igreja de Braga da villa de Eruededo. 101. Morreu em Villa nova de Sarria, 132. C. Reinou 24 annos, & deixou por herdeiras de seu Reyno suas filhas as Infantias Dona Sancha, & D. Dulce. 132. D. Porque não teve effeito seu testamento, 133. A.

D. Afonso Gomes Mestre dos Templarios, em que tempo floreco, 27. D.

D. Afonso Rey de Portugal segundo do nome, foi primeiro filho del Rey D. Sancho primeiro, 33. A. Alcansou saude por intercessão de Santa Senhorinha, 49 D. Tomou debaixo de sua proteccão a Igreja & terras da Saria, 50. B. Em que anno casou com D. Vrraca Infanta de Castella, 54. B. Em que anno entrou no governo do Rey o, & de que idade, & que filhos tinha quando começou a reinar. 67. 68. A.B. Fez doação do Castello & villa de Anis à Ordem que chamão de Anis. 67. D. Alcansou do Summo Pontifice confirmação do Reyno, 70. B. Pagou à Igreja Romana o feudo que costumauão seu paiz, & Ano, 80. C. Mandou grande socorro de gente para a batalha das Nanas. Dase a rezão porque se não achou nella, 70. D. 71. Foi aspero pera seus irmãos, & irmãs. As discenções & guerras que teve com elles, & as rezões que teve pera isso. Das fol. 73. ate as 77. Socorro à cidade de Elvas. Fez levantar o cerco dela. Desbaratou os Reys de Siulha, & Jaen. Entrou por Andaluzia, onde fez grandes danos. Acudio a Serpa & Moura, que estauão cercadas,

97. A. Em que tempo se fizerão grandes conquistas nas terras de Veiros, Monforte, Borba, Villa viçosa. 98. B. C. Tem Bulla da confirmação do Reyno, em que o Papa Honorio Terceiro o louua das guerras que por sua pessoa fez aos Mouros. 98. D. Merces que fez ao mosteiro de Alcobaça, à Sé de Lisboa, a Santa Cruz de Coimbra. 99. A. B. C. Algumas obras que fez de bom governo, & piedade. 99. C. D. 100. A. Postura que fez aos officiaes de sua casa. 100. Os filhos que teve 105. As Leys que fez. 106. Estreco à Camara de Santa rem, & porque causa. 107. Discenções que teve com o Arcebíspio de Braga. Aduertencias que sobre isto lhe fez o Summo Pontifice pellos Bispos de Palentia, Tuy, & Astorga. 108 109. Os mais sucessos que ouue nessa materia. 112. Em que anno, mes, & dia morreu. Está sepultado em Alcobaça. 113. A. B. O seu testamento. 113. C. D. 114.

Afonso Tello de Meneses o que fundou Albuquerque, foi casado com Dña Sancha filha del Rey D. Sancho o Primeiro, de quem ouue a D. João Afonso de Meneses, de quem decondemnou os Marqueses de Villi Real, & outras famílias illustres. 34. A.

Dom Afonso de Castelbranco Bispo de Coimbra edificou o mosteiro de Santa Anna da mesma Cidade, & fez outras obras grandiosas. 65. B.

Dom Afonso o Terceiro do nome entre os Reys de Portugal foi filho del Rey D. Afonso o Segundo. 805. A. Casou em França com Madama Manibildes senhora proprietária do Condado de Bolonha. 156. A. Fot eleito por Bulla particular do Papa Innocencio Quarto entre outros capitães para resistir aos Tartaros. 156. B. Alcançou do Summo Pontifice Bulla de Indulgencias pera todos os Portugueses que o ajudassem na guerra contra

contra os Mouros. 156. C. Foy eleito pello mesmo Pontifice por Gouernador de Portugal. 157. A.B. Iuramento que fez de ministrár justiça no Reyno, & em que tempo chegou a elle. 157. C. D. 158. A. Carta que escreueo à Camara de Lisboa. 159. B. Ajuntou gente de guerra para resistir ao Infante Dom Afonso de Castella, & a el Rey Dom Sancho seu irmão. Mandoulo intimar a ordem que tinha do Papa. 260. C. D. Cercou Obidos. 163. A. Pos cerco a Setorico. 163. C.D. Cercou o Castello de Coimbra. 164. Em que anno foy levantado por Rey. 171. A.B. Passou com exercito ao Algarue. 181. A. Pos cerco a Faro. 182. A. Tomou posse da villa. 182. C. Fez Alcaide do Castello della Estreuaõ Peres de Tauares. 182. D. Mandou pôr cerco a Albufera, & ganhou. Ganhou tambem Lonlè, & Aliezur. 182. D. Tomou o Castello de Porches. 183. A. Que tempo se deteue no Algarue depois de conquistado. 283. C. Deu Albufera ao Mestre de Anis, & o Castello de Porches a Estene Annes. 183. C. Passou com exercito a Andaluzia. Ganhou Aroche, & Arecena. 190. B. 192. Tenc guerras com el Rey Dom Afonso Decimo de Castella. 194. 195. Fez pazess com elle, apontando as condicōens delas. 195. 196. 197. Sempre tenc o senhorio do Algarue, inda quando ci Rey de Castella lhe comece as rendas. 196. B. C. D. 197. A. Casou com Dona Brites, filha Bastarda del Rey Afonso de Castella. 197. 198. Fez Cortes em Leiria. O que ordenou nellas. 199. Fez merce a Ioão Soares da villa dosos to da Ribeira. 200. A. Fez doação a D. Ioão Afonso seu primo da herdade de Benauela. 201. B. Fez doação do Mosteiro de São Cucufate ao Mosteiro de São Vicente de foras.

200. D. Fez doação à Orde de Santiago das villas de Sizembra, Ajustrel, Meriola, Cacella, Ayamonte, 202. A. Tratou se tenc filhos da Condessa Matildes. 207. 208. Restaurou a cidade de Beja. 208. C.D. 209. A. Deu foraes à Odimira, Monsorte, Estremos, Villaverçosa, Valença do Minho, Viana, Monção, Melgaço, Prado, Vinhaes, algumas das quais fundou. 209. 210. Escreuo ao Arcebispo de Santiago sobre auer confirmado o Bispo de Lamego no Bispo. 210. D. Edificou o Mosteiro de Santa Clara de Santarem. 212. C. Mandou grandes socorros por mar & terra a el Rey Dom Afonso o Décimo de Castella. 213. B. Dispensou o Papa com seu segundo casamento, & legitimou seus filhos. 217. C.D. Os filhos que tenc, 218. 219. 220. 221. Fez concordias com el Rey Dom Afonso de cimo, & demarcacoens entre os Reys de Portugal & Algarue co Loão. 221. C.D. 222. 223. Deu foraes, & privilegios a algumas terras do Algarue. 224. 225. 226. Tratou de tirar a imposição das cincocenta lanças que pagava a Castella. 227. 228. 229. Em que anno se incitou o Rey do Algarue, & ajuntou os Castellos a suas armas, & por que razão. 229. B.C. Que terras deu a sua filha Dona Lianor. 233. B. C. Fez Conde a seu genro Dom Gonçalo. 233. C. Tenc algumas duidas com as Ordens de Santiago, Anis, & do Templo, & o que os seniores sobre elas. 236. 237. 238. A. As contendas que tenc com os Ecclesiasticos. Como se forão queixar os Prelados ao Reyno ao Papa, & elle o mandou munir. 238. 239. 240. A.B. Ordenou alguns estatutos em favor das Igrejas castelosamente, & não dando satisfaçao aos mandados do Papa elle passou contra el Rey & seus privados hum decreto com noscuris censuras. 240. C.D. 241. 242. 243. O fim

O fim que tiuerão estas coisas, & acordo que el Rey tomou sobre elles & o mais que socedeo, 245. 246. Em que anno adoeceu mortalmemente, & se reconciliou com a Igreja, & mais mostras que deu de sua christandade, 254. Em que anno & dia morreu. Está sepultado em Alcobaça, 255. C. Seu testamento, & grandes legados que deixou, 256. 257. Dom Afonso Sanches filho del Rey Dom Diniz, passou a Castella, & depois veio fazer guerra a el Rey seu ir-mão, 105. B.

Dom Afonso Infante de Castella, que soy depois el Rey Dom Afonso Dectimo, veio em socorro del Rey Dom Sancho Segundo de Portugal, 160. B. Porque causa desficio do intento que trazia, 160. C.D. 161. 162. Foy o primeiro que impedio as conquistas de Andaluzia aos Portugueses, 190. C. Em que anno começo a Rey par nos Reynos de Leão, & Castella. Fez guerra a Portugal, 194. B. 195. Fez paz com el Rey Dom Afonso Segundo, & com que condicões, 195. 196. 197. Comeo as rendas do Algarve alguns annos, 196. 197. Foy eleito Imperador. Não tomou posse do Imperio. Foy despojado do Reyno de Castella, 215. D. Fez concertos com el Rey Dom Afonso de Portugal sobre a divisão, & demarcação dos Reynos de Portugal, & Algarve com Leão, 222. C. 223. 224. Como acabou de effeuar os concertos, & dimitio as cinco cental lanças q el Rey Dom Afonso estaua obrigado a lhe pagar, 227. B.C.D. 227. B. C. D. 228. 229. 230. Recorreu ao Concilio de Leão sobre a pretenção do Imperio, & que alcançou nelle, 236. A.

Afonso Pires Ribeiro, fidalgo que se achou no cerco de Sevilha, cujo filho era, 174. C.

Dom Afonso Tello, fidalgo do tempo

del Rey Dom Afonso Terceiro, de q familia era, 186. B.

Dom Afonso Lopes, fidalgo do tempo del Rey Dom Afonso Terceiro, cujo filho era, 187. B.

El Rey Dom Afonso Quarto do ngme em Portugal, soy louvado pello Papa Benedicto XII. porque não fez caso das offertas que lhe fez o Miramolim, vera que se não achasse na batalla do Salado. Encomendalhe que leuante Igrejas nas terras de Andaluzia, & Granada que ganhar, 191. C.D.

Dom Afonso, filho del Rey Dom Afonso Terceiro, em que anno morreu. Foy senhor da Lourinhã, Maruão, Portalegre, & outras terras, 218. C.

Afonso Diniz, filho Bastardo del Rey D. Afonso Terceiro, & de Marina Pires da Enxara, soy casado com Dona Maria Ribeira, de que ouue alguns filhos, 220. B.C.

Afonso Pires Farinha, Prior do Hospital, & grande priuado del Rey Dom Afonso Terceiro, de que familia era 234. D.

Afonso Farinha, Canaleiro da Ordem de São João, Foy Cancellerio del Rey Dom Afonso Terceiro, 246. C.

Aguiar. Este appellido quão antigo he no Reyno. As armas dos deste apellido, 121. D.

Ayamonte. Ganhada por el Rey D. Sancho II. & dada por elle à Orden de Santiago, 144. 145. Confirmada por el Rey Dom Afonso Terceiro, 202. A.

Dom Ayres Bispo de Lisboa, a primejra vez que se acha noticia delle nas escrituras, 154. B. Em que anno morreu, 184. C.

Alanquer. Foy cercado por el Rey Dom Afonso Segundo, 73. C.D.

Albergarias. Os deste apellido dão de tra marão a Cruz pera suas armas, 72. D

Albigenses, ou Albenses, que heregas tinherão,

- tiuerão, 36. A.B.  
 Alcaçar do Sal tomada pello Miramolim, 25. A. Como foy cercada, & tomada em tempo del Rey Dom Afonso Segundo, 88.C.D. 89.60.91.  
 Alcobaça. Merces que el Rey Dom Sancho Primeiro fez a este Mosteiro, Dotou-lhe o lugar de Óta, anneixou-lhe o Mosteiro de Ceixa, 55. A.B.  
 Aleixo Emperador de Constantinopla em que anno foy morto por seu tutor Andronico, 1. D.  
 Alexandre Quarto em que anno foy eleito Summo Pontifice, 199. A. Pediu socorro aos Príncipes Christãos contra os Tartaros, 214. C. D. Em que anno morreu. Seus louvores, & obras insignes, 215.D. 216.A. Foy Monge da Ordem de Cister, 216. A.  
 Alfajar de Pena dada por el Rey Dom Sancho à Ordem de Santiago, fol. 143. C.  
 Algarue. Tratase sua conquista por el Rey Dom Sancho Primeiro, das folhas 11. ate 15. Ganhado outra vez pello Miramolim, 25. A. Como se tornou a tomar aos Mouros, das folhas 144. por diante. Mostrase como sua conquista se fazia pellos Reys de Portugal, & ficauão a sua obediencia as terras, 147. 148. 154. C. D. Prouase como sua conquista era propria de Portugal, & não de Castella, 178.C.D. 179.108. Quão dilatados erão antigamente seus limites, 182. B. Porque se instituauão Reys do Algarue os Reys de Portugal, & Castella, 383. B. C. Rendeo pera el Rey de Castella, sendo delle senhor el Rey Dom Afonso Terceiro de Portugal, 196. Tornou a ser da Coroa de Portugal liuremente, 222.  
 Alixstrel ganhada por el Rey Dom Afonso Segundo, & dada à Ordem de Santiago, 139.C. D. Confirmada a mesma Ordem por el Rey Dom Afonso Terceiro, 202. A.  
 Almada tomada pello Miramolim, 25. A.  
 Almadas. Os desse appellido donde tomaraõ por armas a Cruz floreteada, 72.D.  
 Alvaro foi Almoxarife de Faro, fol. 181. A.  
 Dona Aldara quem foy, 120. C.  
 Alua aldea em Riba de Coa foy dada aos moradores de Freixo por el Rey Dom Sancho Segundo, peraque a habitassem, & porque razão, 141.B.C.  
 Alvaro Pires de Castro Conde de Arriavlos, & primeiro Condestable de Portugal, foy ascendente dos Condes de Monsanto, 80. A.  
 Dom Alvaro de Lala gouernou o Reyno de Castella, & porque razão, 82. B. C.  
 Alvaro Vasques de Castello Branco foy Alcaide mor de Couilham no tempo del Rey D. Pedro, 201.D.  
 Alvor, ganhada por el Rey Dom Sancho Primeiro, 14.C. Segunda vez ganhada por Dom Payo Peres Correa, & seus Caualeiros, 147.B.  
 Andronico levantouse com o Imperio de Constantinopla. Foy morto por Isacio Angeló, 1.D.  
 Santa Anna de Coimbra Mosteiro de Conegas Regrantes, em que tempo, & por quem foy fundado, 61. Quando se passou pera a vinha da Varsca, & depois pera o lugar onde hoje está, em que viuem as Religiosas no habito de Santo Agostinho, 65. A.B.  
 S. Antonio de Lisboa. Tocast sua geração, vida, & alguns milagres, 135. 136. 137. A.  
 Areccena ganhada por el Rey Dom Afonso Terceiro, 192.  
 Armada das partes do Norte que ajudou na conquista do Algarue, de que gente constava, & pera onde bia, 11. A.

Armas de Celorico, 8. A.  
Armas de Linhares, 8. A.  
Armas dos Varellas, 56.B.  
Armas dos Cardosos, 59.B.  
Armas dos Caluos, 59. C.  
Armas dos Calemas, 59.D.  
Armas dos do apellido de Cesar, 69.  
A.  
Armas dos Reys de Nauarra quem lhe  
ajuntou as cadeas que trazem, 72.  
A.  
Armas dos Noguieras, 95.C.  
Armas dos Ribeiras, 96.B.  
Armas dos Ribeiros, 96.B.  
Armas da villa de Moura, 98.A.  
Armas dos do apellido de Giron, ou  
Girão, 120.C.  
Armas dos do apellido de Aguiar,  
121.D.  
Armas dos Brittos, 123.A.  
Armas dos Bulhoës, 135.C.  
Armas dos Aüreus, 154.A.  
Armas dos Correas, 174.B.  
Armas dos Meiras, ou Meirelles, fol.  
174.D.  
Armas dos Nouaes, 174.D. 175.A.  
Armas dos Valles, 175. C.  
Armas dos Barbas, 176.A.B.  
Armas dos Condes de Benauente, fol.  
176. C.  
Armas dos Pimenteis, 176.C.  
Armas dos Moraës, 176. C.  
Armas dos do apellido de Castel bran-  
quo, 201.C.  
Armas dos Reys de Portugal, em que  
tempo se lhe ajuntaraõ os Castellos,  
229.D.  
Armas dos Cábraes, 234.C.  
Armas dos Brandoës que descendem de  
Duarte Brandão, 251.B.  
Armas dos Pinheiros, 252.C.  
Armas dos do apellido do Berredo,  
252.D.  
Armas dos Botelhos, 253.A.  
Armas dos Carneiros, 253.A.  
Armas dos Mascarenhas, 253.B.  
Armas dos Farias, 253.B.C.  
Armas dos de Lobeira, 253.C.

Armas dos Pistanas, 253.C.  
Armas dos Gagos, 253.C.  
Armas dos Barbudas, 253.D.  
Armas dos Gramaxos, 253.D.  
Armas dos Zagallos, 253.D.  
Armas dos Moreiras, 253.D.  
Armas dos Nobregas, 253.D.  
Armas dos Monteiroes, 253.D.  
D. Arnaldo Abbade de Cister, que des-  
pois foy Arcebispo de Narbona, foy  
hum dos primeiros Inquisidores que  
ouue, 26.D. Supremo ministro entre  
os doze Abades da Ordem, & Le-  
gado do Summo Pontifice contra os  
hereges, 37.A. 39.D. 40. Milagre q  
lhe foredeo, 42.A.  
D. Arnaldo de Baiam Capitão Frances,  
que veio a conquistar terras em Por-  
tugal, 190.D.  
D. Arnoldo Abbade de Cister, Arcebis-  
po de Narbona, Legado do Papa, ac-  
chouse na batalha das Nauas de To-  
lofa, 70.D.  
Aronches he prouuel que a ganhou el  
Rey Dom Sancho Segundo, & o dei  
a S. Cruz de Coimbra, 140.B.  
Aroche ganhada por el Rey Dom Afonso  
Terceiro, 192.  
Arouqua mosteiro de Religiosas de Ci-  
ster, por quem foy reduzido a essa  
Ordem. Por quem foy fundado, &  
ampliado, 202.D. 203.A.  
Assento que se tomou na demanda que  
corria entre as Infantas Dona Tare-  
ja, & Dona Sancha, & a Coroa Real,  
118.119.  
Aue rio entre Douro & Minho, 122.  
B.  
Auito, hum dos Santos Matyres de  
Marrocos. Tocase sua vida & mar-  
tyrio, 102.103.  
Azambuja chamada Villa franca, foy  
dada por el Rey Dom Sancho primei-  
ro a Dom Rolim, 56.

B. Balduino

B.

**B**aldino Quarto filho de Almerico Rey de Hierusalem em que anno entrou a reinar Rompeo húa vez em Batalha o Saladino : outra a seu irmão Siruridolo, 9.B. Dimitio desfio o gouerno do Reyno. Nomeou por herdeiro Balduino seu sobrinho. Morreuo no anno de 1148. 9.C.

Balduino quinto Rey de Hierusalem morreuo menino, 9.D.

Balduino Conde de Flandes, porque oca sião foi eleito Emperador do Oriente, 35.D. 36.A. como morreuo, 69.C.

Balduino Emperador de Constantino- plia, ultimo da stirpe Latina, em que annos imperou, 116.A. Vcio a Italia, & a que, 149.D. 171.D. Como foy despojado do Imperio, 172.A.

Barbas. Suas armas, 176.A.B.

Barbudas, quão antigos sãos, & suas armas, 253.D.

Batalha, ou recontro que os Portuguezes tiverão com os Ingleses, 6.B.

Batalha que chamão de Alarcos, em q ficou vencido el Rey Dom Afonso de Castella, 25.D. 26.A.

Batalha que ouue entre Passo de Souzas, & Vallongo, 58.D.

Batalha de Eruas Ternas, 59.A.

Batalha das Nauas de Tolosa, 71.D. 72.

Batalha de Boninas em que anno sucedeó, 82.C. Que Príncipes se acharam nella, 82.D.

Batalha junto a Tauira entre Payo Pères, & os Mourros, 147.C.

Batalha ciuil junto ao Porto, fol.153.  
A.B.

Batalha ciuil junto a Gouwea, 251.

Batalha ciuil de Chinchella, 251.D.

Batalha ciuil de Siuande junto a Santarem, 251.D.

D. Beltram Mestre da Ordem dos Templarios, em que anno floreceu, 28.

B.

Beja restaurada por el Rey Dom Afonso Terceiro, 108.C.D. 109.A.

São Bento de Euora Mosteiro de Religiosas de Cister, como, & por quem teve principio, 247.248.

Dona Berenguella filha del Rey de Castella, casou com Dom Afonso Rey de Leão, 28.C.

Dona Berenguella filha del Rey Dom Sanchez o Primeiro criouse em Louruão. Esta enterrada em Santa Cruz de Coimbra, 33.C.

Dona Berenguella irmãa del Rey Dom Henrique de Castella, & Rainha de Leão, gouernou o Reyno de Castella pello mesmo Dom Henrique. Renunciou o governo 81.D. Sucedeu-lhe no Reyno, 82.B. Fez composição com a Rainha Dona Tarcja sobre o Reyno de Leão, que vinha a suas filhas. 33.A.

Dona Berengueira Aires fundadora do Mosteiro de Almôster de Religiosas da Ordem de Cister. Foy Dama da Rainha Santa Isabel. Com quem foy casada, 178.B.

Bernardo Monge Cisterciense Legado Apostolico contra os hereges, 38.D.  
42.B.

São Bernardo hum dos Martyres de Marrocos, tocase sua vida, & martyrio, 102.103.

Berredo. A antiguidade, & nobreza dos deste appellido, 252.D.

Dom Bertholameu Bispo de Viseu em que tempo florecia, & em quantos annos se achou sua memoria, fol.137.C.

Mestre Frey Bertholameu, foy quinto Bispo do Algarue. He verisimil que foy Monge de Nicobacá, fol.225.

Bispados de Portugal subordinados ao Metropolitano de Castella, & Bispados de Castella sogeitos ao Metropolitano de Portugal, 30.B.C.

Bispados de Portugal & Galiza em que tempo se diuidirão & fizeraõ sogetos ás Metropolis de Braga, & Santago

tiago, 211. D. 212. A.

Bispo de Metz eleito Inquisidor com os  
Abbades Cistercienses contra algumas  
heregias, 56.C.

Bispos da Guarda porque se chamão  
Episcopi Egitanenses, 48.A.

Botelhos de quem descendem. Ha desse  
apelido alguns morgados, & húa  
casa titular. Suas armas, 252. D.  
253. A.

Bragança. Deu foral a esta cidade el-  
Rey Dom Sancho o Primeiro, 4. C.

Dona Branca filha del Rey Dom Sancho  
Primeiro morreu sem casar. Esta en-  
terrada em Santa Cruz de Coim-  
bra. Fundou o Mosteiro de São Do-  
mingos o velho da mesma cidade,  
33.C. 252.B. As discensoes & guer-  
ras que teve com seu irmão Dom  
Afonso Segundo, das folhas 73. até  
77.

Dona Branca Infanta de Portugal fi-  
lha del Rey Dom Afonso Terceiro  
naceo em Guimaraes. Apontase o  
dia. Foy senhora de Monte mor o  
velho. Gouvernou o Mosteiro de Lor-  
uão, & das Oigas de Burgos, 219.  
A.

Brandoes descendentes de Duarte Bran-  
dão que armas trazem, 252.B.

Eriga notavel entre os moradores de  
Lisboa & alguns Ingreses, 22.D.

Briga grande entre os criados da Rai-  
nha Dona Mafalda, & certos cau-  
leiros, & porque causa, 254.A.B.

Briteiros. Os fidalgos deste appellido  
quaõ antigos saõ, 122.D.

Dona Brites filha bastarda del Rey Dõ  
Afonso Decimo de Castella casou co-  
el Rey Dom Afonso de Portugal, 197.  
Teve grande fidelidade a seu pay, &  
ajudoulo com seus thesouros, vassa-  
los, & pessoa, 198. A. Os filhos que  
teve, 218.B.

Britto. Os deste appellido de quem de-  
cendem. Sua antiguidade. Suas ar-  
mas, 122.D. 123. A.

Bulhoes. Suas armas, 125.C.

Bulla da Cruzada concedida a el Rey  
Dom Sancho Primeiro, & porque  
causa, 28. D.

Bullas passadas em favor del Rey Dom  
Sancho Segundo, folhas 137. 138.  
219.

Bulla que Gregorio Nono passou em fa-  
vor dos que acompanhasssem nas guer-  
ras el Rey Dom Sancho Segundo,  
144.B.C.

Bulla de Innocencio Quarto, em que se  
confirma a doação que el Rey Dom  
Sancho Segundo fez de Tauira à Or-  
dem de Santiago, 147.7.

Bulla do Papa Innocencio Quarto em  
que encorrendou os Portugueses que  
andauão em Castella em desgraça  
del Rey Dom Afonso Terceiro a el  
Rey Dom Afonso Decimo daquelle  
Reyno, 198.C.

## C.

Cabraes. Sua antiguidade. São se-  
nhores de Belmonte. O privilegio  
grande que tem, 234.C.

Cacella ganhada por el Rey Dom San-  
cho II. & dada por elle a Dom Payo  
Peres Correa, & a Ordem de San-  
tiago, 144.B.C. Confirmada a mis-  
ma Ordem por el Rey D. Afonso III.  
202. A.B.

Caldeas quão antigos sejão. Suas ar-  
mas, 59. D.

Caluos. Em que tempo se acha este ap-  
pellido, Suas armas, 59.B. C.

Cardosos. Em que tempo auiaja este  
appellido. Suas armas, 59.B.

Carlos irmão del Rey S. Luis de França  
teve a inuestidura dos Reynos de Ce-  
cilia, & Napoles pelo Papa Clemente  
III. Venceo a Manfredo Rey da-  
quelles Reynos, & a Conradino seu  
sobrinho, 235. A.

Carrieros. Em que tempo se acha este  
appellido, & suas armas, 253.A.

Carta

- Carta do Papa Innocencio Terceiro per-  
 ra el Rey Dom Sancho Primeiro, 35.  
 A.
- Carta que escreuuo el Rey Dom Afonso  
 Segundo à Camara de Santarem,  
 107. D.
- Carta que escreuuo o Papa Honorio ao  
 Arcebisco de Braga Dom Esteuão da  
 Sylua, 110. A.
- Carta del Rey Dom Sancho o Segundo  
 pera o Arcebisco de Braga, 143. A.  
 B.
- Carta del Rey Dom Afonso. Terceiro à  
 Camara de Lisboa,
- Carta de perdão da morte de Fernão  
 Pires, & Payo Pires, 202. B.
- Carta del Rey Dom Afonso Terceiro per-  
 ra o Arcebisco de Santiago, 210.  
 D.
- Carta que escreuuo o Arcebisco de Bra-  
 ga, & mais Prelados do Reyno, em  
 que pedirão ao Papa dispensasse com  
 el Rey Dom Afonso Terceiro no se-  
 gundo casamento, & legitimasse seus  
 filhos, 216. D. 217.
- Carta del Rey Dom Afonso Decimo de  
 Castella pera Dom João de Anonym,  
 em que lhe lestanta a ameaçam que  
 lhe tinham feito dos Castellos do Al-  
 garue, 228. B.C.D.
- Carta do mesmo Rey pera el Rey Dom  
 Afonso Terceiro, em que lhe quita a  
 imposição das sincoentalanças, 228.  
 229. A.B.
- Carta sobre a mesma materia, 229.  
 C.D.
- Carta que escreuuo o Papa Honorio  
 Decimo ao Prior de São Domingos,  
 & ao Custodio, & Guardião dos Me-  
 nores, 230. A.B.
- Castello de Abenabeci ganhado por el-  
 Rey Dom Sancho o Primeiro, 40.  
 C.
- Castello de Portel por quem soy funda-  
 do, 234. A.
- Castello Branco. Os fidalgos deste ap-  
 pellido quoão antigos são, & que ar-  
 mas trazem, 201. C.D. 202. A.
- Castro. Em que tempo se acha ja este  
 appellido, 60. A. De quem procedem  
 os fidalgos delle, & suas armas, 79.  
 80.
- Ceica Mosteiro da Ordem de Cister,  
 fageito no Mosteiro de Alcobaça, 55.  
 B.
- Cellas, Mosteiro de Religiosas da Or-  
 dem de Cister. Tomouo el Rey Dom  
 Sancho Segundo deles de sua pro-  
 tecção, 120. D. Foy fundado pella  
 Rainha Dona Sancha & acrescentado  
 pella Rainha Dona Tarcisa sua ir-  
 mãa. Tocase a virtude das Religio-  
 sas deste Mosteiro. He da fibação  
 de Claramal, 129. 130.
- Celestino Terceiro em que anno foy  
 eleito Papa, 20. C. Concedeu a Bolla  
 da Cruzada a el Rey Dom Sancho,  
 18. D. Em que anno morreu, 34.  
 D.
- Celestino Quarto Summo Pontifice em  
 que tempo gouernou a Igreja, & em  
 que anno foy eleito, 149. C.
- Celorico que armas tem, & porque ra-  
 zão as tomou, 8. A.
- Cesar. Em que tempo se acha este ap-  
 pellido nas Escrituras. As armas  
 dos deste appellido, 89. A.
- Ceuadeiro, que officio he na caza dos  
 Reys, 111. D.
- Cerco de Piolomaida, 10. B.
- Cerco de Sylues, 12. 13.
- Cerco de Thomar, 21. C.
- Cerco de Alcaçar do Sal, & cousas que  
 nelle sucederão. 88. C.D. 89. 90.  
 91.
- Cerco de Elvas, 97. A.
- Cerco de Serpa, & Moura, A.
- Cerco de Obidos, 163. A.
- Cerco do Castello de Celorico, 163. C.  
 D.
- Cerco de Faro, 182. A.
- Cerco de Siuilha, & cousas notaveis  
 que nelle fizerão os Portugueses,  
 172. D. 173. 174.
- Cernancelhe. Que tribus quiserão pa-  
 gar seus moradores por não ter ouz-

tro senhorio se não o del Rey, 212.  
A. B.

Clara de Santarem. Por quem soy fundodo este Mosteiro, & em que anno, 212. C.

Clemente IIII. Monge Cisterciense eleito Papa tratou de acudir às causas da Terra Santa, 9. A.B. 10. B.C. confirmou o Reyno de Portugal a el Rey Dom Sancho Primeiro, 16. D. 17. Em que anno morreu, 20. C. Clemente quarto em que anno soy eleito Papa, 216. C. Foy casado, & do Conselho del Rey de França. Por varias dignidades chegou ao Summo Pontificado, 234. D. Deu a investidura dos Reynos de Napolis & Cilicia a Carlos irmão del Rey São Luis de França. Em seu tempo se efectuou a ultima expedição pera a terra Santa, 235. A.B.

Comissão que mandou o Arcebispo de Braga aos Guardiaes de São Francisco da Guarda, & Couilham para manirem, & excomungarem o Infante Dom Afonso de Castella, que vinha contra el Rey D. Afonso III. 161.

Composição que se fez entre el Rey D. Sancho Segundo, & o Arcebispo de Braga, & mais Ecclesiásticos do Reyno, 116. 117.

Composição que fez a Raynha Dona Tareja com a Raynha Dona Berenguela sobre o Reyno de Aragão, 133. A.B.

Concertos que se fizerão entre el Rey Dom Afonso Terceiro de Portugal, & el Rey Dom Afonso Decimo de Castella sobre o Algarue. 222. 223. 224. 225

Concilio Lateranense, em que anno se celebrou, & quantos Prelados se acharão nelle. 83. B.C.

Concilio Generalíssimo que se fez em Leão de França, em que tempo, & por quem soy ordenado, 235. C.D.

Condes de Tarouca, de quem descendem,

suas armas, 34. A.B.C.

Condes de Linhares, de quem descendem, suas armas, A. B.

Condes de Cantanhede, de quem procedem. suas armas, 34. A.B. C.

Condes de São Paulo, de Flandes, & de Saboya, indo em socorro da Terra Santa ajudarão a restituir a Isacio no Imperio, 35. D.

Condes de la Puebla, de Montaluaõ, tê o appellido de Giraõ. Suas armas, 120. C.D.

Condes da Feira, de quem descendem, 158. A.

Condes de Monsanto são Castros, de quem descendem, que armas trazem, 80. A. B.

Condés de Lemos são Castros, de quem descendem, 80. B.

Condes de Basto são Castros, de quem descendem, & suas armas, 80. B. C. D.

Condes de la Torre são Ribeiras, que armas trazem, 96. A.B.

Condes de Benauente são Pimentéis, de quem procedem, & que armas trazem, 176. C.

Condes da Ericeira são Meneses, de quem procedem, 186. B.

Condes de Villa noua de Portimão, tem o appellido de Castello Branco, 201. C.

Condes do Sabugal, tem o appellido de Castello Branco, 201. 2.

Condes de Sortelha, de quem procedem, 234. D.

Condes de Santa Cruz, de Palma, & de Castelnovo, são Mascarenhas, 253. E.

Confirmação do Reyno de Portugal, dada pelo Papa Clemente Terceiro, 16. D. 17.

Confirmação do testamento del Rey D. Sancho o primeiro, pelo Papa Inocencio III. 63. C.

Confirmação do Reyno de Portugal, dada a el Rey Dom Afonso Segundo, pelo

- pello Papa Innocencio Terceiro, 98.  
 C. D.  
 Conquistas de Portugal, forão sem limite, 14. E.  
 Conrado Marques de Monferrat, & senhor de Tiro, tomou a Isabel por mulher que estava casada com Hernando, 20. A.  
 Conrado filho de Henrique Duque de Bavaria, Monge Cisterciense, & Cardeal. Sua virtude, 42. B. Seu zelo sendo Legado em Alemanha, 151. C.  
 Conradino, filho de Conrado, morto, & por quem, 191. 235. A.  
 Contrafa que agora se chama Valenca, sua destruicao, & redificacao, 29. D. 30. A. 77. D. 209. D.  
 Cortes que fez em Leiria el Rey Dom Afonso III, 199.  
 Dona Costanza Sanches, soy filha del Rey Dom Sancho o primeiro, & de Dona Maria Paes de Ribeira, 33. D. Tocase sua santidade, & as esmolas q fez ás Religioes, 230. D. 231.  
 Dona Costanza Infanta, que dizem soy filha del Rey Dom Afonso Terceiro, 220. A.  
 Couelinas, quando se fundou, 18. A.  
 Coutilha, restaurada por el Rey Dº Sancho Primeiro, que lhe deu foral, & privilegios.  
 Coz Mosteiro de Monjas de Cister, quando, & por quem soy fundado, 64. 65.  
 Cruz florencada que trazem os Pereiras nas armas, os Albergarias, Almadas, & Farinhas, donde se tomou, 72. C. D.  
  
 D.  
 Defensao da Igreja, & liberdade Ecclesiastica, dñõ firmeza aos Reys nos, 238. D.  
 Dom Diniz, Rey de Portugal, soy louuado do Papa Benedicto Duodecimo por infestar os inimigos por mar, &  
 terra, 191. C. Foy filho del Rey Dom Afonso Terceiro. Em que dia naceo, 218. B. Foy a Castella, & alcançou del Rey Dom Afonso Decimo a dimissao das cinco contalancias. Foy armado Cavalleiro pello mesmo Dom Afonso seu auo, 227. C. D.  
 Dom Diogo Bispo de Osma, soy companheiro dos Abades da Ordem de Cister na pregaçao contra os Albigenses, 37. A.  
 Diogo Afonso, filho de Afonso Diniz, & de Dona Maria Ribeira, soy neto del Rey Dom Afonso Terceiro, 220. C.  
 Discenções, & diferenças que ouue em Lisboa entre os moradores della, & soldados Ingleses, 22. C. D.  
 Discenções que ouue entre Dom Pedro Rodrigues de Pereira, & Pero Poyares, 57. 58.  
 Discenções, & guerras que teve el Rey Dom Afonso Segundo com suas irmãas, das fol. 73. até 77.  
 Discenções que ouue entre el Rey Dom Afonso Segundo, & o Arcebispo de Braga Dom Estevão Soares, à causa que tiuerão, & em que parirão, das fol. 108. até 112.  
 Divisão, & demarcação que se fez entre o Reyno do Algarve, & Portugal com o Reyno de Leão, 222.  
 Doação feita por el Rey Dom Sancho Primeiro ao Mosteiro de Santa Cruz de Coimbra da Villa de Alvor, 15. A.  
 Doação feita por el Rey Dom Sancho Primeiro ao Mosteiro de Alcobaca do Castello de Abenemeci, 15. B.  
 Doação feita por el Rey Dom Pedro à Igreja de Santa Senhorinha, 50. C.  
 Doação feita por el Rey Dom Afonso Nonno de Leão, à villa de Eruededo à Sé de Braga, 101.  
 Doação que fez a Infanta Doua Sanchez ao Mosteiro de Cellas, 120. B. C.  
 Doação que fez el Rey Dom Diniz, da

- erdade de Benauela, a seu primo D<sup>o</sup>  
 Ioaõ Afonso, 200. B.C.  
 São Domingos Conego de Osma (depois  
 instituidor da Ordem dos Pregado-  
 res) foy companheiro na pregação  
 dos Abades Cistercienses, contra os  
 Albigenses, 37. A.B. Exercitou o  
 officio de Inquisidor por comissão do  
 Abbade de Cister, 37.D.38.
- São Domingos: Os Mosteiros desta in-  
 uocação, de Santarem, de Lisboa,  
 & do Porto, forão edificados pelo  
 Rey Dom Sancho Segundo, 151.  
 A.B.
- Dom Domingos Bispo de Coimbra pre-  
 sidio naquelle Igreja noue meses,  
 185. A.
- Dom Domingos Bispo de Lamego, em  
 que anno entrou no Bispado, 185.  
 B.
- Dom Domingos Abbade de Alcobaça,  
 quanto tempo duren na Abbadia.  
 Em que anno morreu. Pellos mila-  
 gres que fez em sua vida o puzeraõ  
 no numero dos Santos da Ordem;  
 185.D.186. A.
- Domingas Sueira, intentou fundar noua Religião. Foy a Roma com algumas  
 companheiras. O que alcançou do  
 Papa. Tomou o habito de Cister da  
 mão do Abbade de Alcobaça Dom  
 Estevão. Fundou o Mosteiro de São  
 Bento de Euora da mesma Ordem,  
 247. 248.
- Duarte Brandaõ Caualcero da Garro-  
 tea, foy naturalizado neste Reyno  
 por el Rey Dom Afonso Quinto, que  
 lhe fez muitas merces. Seus decen-  
 dentes que armas trazem, 252.B.
- Dona Dylce, molher del Rey Dom Sap-  
 cho Primeiro, em que anno morreu.  
 Onde está enterrada, 32.C. Cuja  
 filha foy, & que filhos teve,  
 32.D.
- Dona Dulce Infanta de Aragão, filha  
 del Rey Dom Afonso Non<sup>o</sup>, viueo em  
 Portugal sem casar, 134.C.
- Duques de Bragança, de quem decen-  
 dem. 58. A.
- Duques de Alcalà sãõ Ribeiras. Suas  
 armas, 96. A.B.
- Duques de Ossuna, conseruão o appelli-  
 do de Girão. Suas armas, 120. C.
- Duques de Escalona, decédem de Ioaõ  
 Fernandez Pacheco, senhor de Bel-  
 monte. 163.C.
- Durão eleito Bispo de Coimbra, a com-  
 missão que deu aos Guardaõs de São  
 Francisco da Guarda, & Couilham,  
 151.
- Durão Flores fidalgo que se achou no  
 cerco de Sevilha, 178.B.
- D. Durando Bispo de Euoraem que an-  
 no se acha confirmado no Bispado.  
 Foy grande priuado del Rey D. Afon-  
 so Terceiro, 185.C.
- Duvidas que teue el Rey Dom Afonso  
 Terceiro com as Ordens Militares  
 de Santiago, Avis, & Templo, & af-  
 sento que sobre ellas se tomou, 236,  
 237.238.A.
- E.
- S. E dmundo Arcebíspio de Canua-  
 ria Monge Cisterciense foy Ca-  
 nonizado pelo Papa Innocencio 4.  
 199.A.
- Eduardo Rey de Inglaterra passou a  
 Palestina, & o sucesso que teue sua  
 jornada, 235.B.C.
- Egas Henriques fidalgo que se achou  
 no cerco de Sevilha, de que família  
 era, & que descendencia deixou.  
 274.C.
- D. Egas Gomes de Barroso fidalgo que  
 se achou no cerco de Sevilha, cujo  
 filho era, 176.B.
- D. Egas Bispo de Coimbra de que fami-  
 lia era, & em que anno entrou no  
 Bispado, & quantos annos o gouer-  
 nou. Foy promovido ao Arcebispado  
 de Santiago, 184.D. Foy fazer quei-  
 xas ao Papa contra el Rey Dom Afon-  
 so Terceiro em defensão do estado  
 Ecclesiastico, 238.D.
- D. Egas

- D. Egas Bispo de Lamego em que tempo teue aquelle Bispado, 185. A.  
 D. Egas Abbade de Alcobaça, quantos annos o foy, & em que anno morreto, 185. D.  
*Egas Lourenço fidalgo do tempo del Rey Dom Afonso Terceiro, de quem descendia, 186. D.*  
*Egidio Rebello foy Embaixador del Rey Dom Afonso Terceiro na Corte Romana, 246. G.*  
 D. Ello, ou Olalha molher de Martim Sanches cuja filha Era, 79. B.C.  
*Eluas as vezes que foi ganhada aos Mouros, 50. D. 51. A.B. Tomada por el Rey Dom Sancho Segundo, 225. 226.*  
 D. Eluira de Palmeiro de que familia era, & com quem foy casada, 176. D.  
*Ermello quando se fundou, 18. A.*  
*Ermigio Fernandes que se achou na lide de Siuanda, de quem descendia, 251. D.*  
*Ervededo villa dada por el Rey Dom Afonso Nono de Leão à Se de Braga, 101.*  
*Escanção que officio era na casa dos Reys antigos, 111. C.*  
*Espanha. Suas terras eraõ de quem primeiro as conquistaua, 190. 191.*  
*Estatutos que fez el Rey Dom Afonso Terceiro em favor das Igrejas, que não guardou, 240. 241.*  
 D. Esteuão Soares da Sylua Arcebispo de Braga em que tempo governou aquella Igreja, 68. D. Defendeo no Concilio Lateranense a primazia de sua Igreja, 83. C.D. 84. A. Duvidas que teue el Rey Dom Afonso Segundo sobre a immunidade das Igrejas. Carta que teue do Papa. & o mais q sucedeo nestas materias, das folhas 108. ate 112. Achouse na conquista de Eluas, 125. A. P. Em que anno faleceo. Tocao se seus louvores, 127. A.  
*Esteuão Vasques de Anta teue h̄a bri ganotavel com os criados da Rainha Dona Mafalda, & por que razão fol.*

154. A.  
 Esteuão Pirez de Tauares fidalgo que se achou no cerco de Siuiba, 175. B.  
*Foy feito Alcaide de Faro, 182. D.*  
 D. Esteuão Mendes Petite fidalgo que se achou no cerco de Siuiba, de que familiaera, 185. B.  
*Dom Esteuão Bispo de Lisboa cujo filho foy, 175. D.*  
*Esteue Annes foy priuado del Rey Dom Afonso Terceiro, & seu Cancellario. Deulhe el Rey o Castello de Porches, & a fazenda de Abozaale, 183. D.*  
*Foy colago del Rey, & bum priuilegio que alcançou delle, 187. D.*  
 D. Esteue Annes cujo filho foy Foygenro del Rey Dom Afonso Terceiro, fol. 186. D.  
*Esteuão Annes perdoou a morte de seu irmão aos moradores de Eluas, fol. 202. B.*  
 D. Esteuão Abbade de Alcobaça accionou debaixo do sua proteccão o Mosteiro de São Bento de Euora, 247. C. D.  
 248. Gouvernou o Bispado de Lisboa por ordē do Papa. Achouse nas Cortes de Coimbra, & assinou nellas imediato aos Bispos. Instruiu estudo de Logicao & Latinidade em Alcobaça. Renunciou a Abbadia. Foy Conessor del Rey. Em que anno morreto, & onde está sepultado, 249. A.B.C.  
*Esteuão Soares Señor al morreto na batalla de Gounea, 251. B.C.*  
*Esteuão Rodrigues, a quem el Rey Dom Sancho Septimo deu a villa de Mazarrenhas, 253. B.*  
*Estremos em que anno teue foral. Descreuose seu sitio, fertilidade, & frescura, 209. B.C.D.*  
*Euulo Conde de Roiceto, ou Russelhon fidalgo Frances, que veio conquistar terras em Espanha, 190. D.*  
*Eyham, ou Icham que officio era na casa dos Reys, 111. C.*

F.

**F**aria. Em que tempo se acha este appellido. São delle o Alcaide mor de Palmella, o Executor mor, & Almotacel mor. Suas armas, 253.B.

Faro teue foral dado por el Rey D. Afonso Terceiro, 225.C.

Filippe Rey de França filho de Luís o Piedoso, em que anno começo a reinar, 1. D. Foy largo seu reinado, 69.C. Passou à terra Santa em favor dos Christãos, 10. B. Voltou a França, deixando nella dez mil soldados a cargo do Duque de Borgonha, 20. A. Achouse na batalha de Bouinas, 82.D. Sua liberalidade, & obras pías que fez em sua morte, 116.A.

Felipe Duque de Suevia eleito Emperador teue guerras com Othon Duque Brunsuich, 35.D. Foy morto a tréçao, 69.B.

Felipe filho mais velho del Rey S. Luís de França, sucedolhe no Reyno, 235.B.

Felipe o Bello filho de Felipe Rey de França como veio a ser Rey de Navarra, 236.A.B.

D. Fernando Rey de Leão em que tempo reynou, 2. A.

Fernão Vela cujo filho foy, 3.B.

D. Fernando Conde seruio nas guerras de Castella. Passou algumas vezes à Terra Santa, 3.C.

Fernão d'Aires fidalgó do tempo del Rey Dom Sancho Primeiro, 4.A.

Dom Fernando quarto Abade de Alcobaça, em que anno foy eleito, 16.C. Foy morto pellos Mouros, 26.

D. Fernando de Castro desnatralisou-se de Castella, & passou ao seruço del Rey de Marrocos, porque causa, 18.C.

Fernão de Annes Mestre de Anis a quem sucedeo no Mestrado, & que pessoa era, 26.B.C. Venceo os Alcaides de

Moura, & Serpa, 97. A. Fundou o Castello de Anis, 98. Que tempo vivero, 128.A.B.

D. Fernando Diaz Mestre dos Templarios em Portugal em que annos floreoo, 27.D.

D. Fernando filho del Rey Dom Sancho Primeiro foy Conde de Flandes, 33.A. Em que tempo casou com Ioánnia filha do Emperador de Constantino- plia Balduino, 4.D. Achouse na batalha de Bouinas, em que pelejou valerosamente, 82.C.D. Foy preso pelos Franceses, 83.A. Sustentou guerra contra França, 105.B. Tocouse algumas cousas de sua vida, & morte, 231.A.B.C.

Dom Fernando foy Conde & senhor da Guarda no tempo del Rey D. Sancho o Primeiro, 52.A.

D. Fernando segundo do nome, & sexto Abade de Alcobaça. Foy testamenterio del Rey Dom Sancho o Primeiro, 61.A. Em que tempo foi Prelado, 68.D.

D. Fernando filho del Rey D. Afonso de Leão, & de Dona Berenguela Infanta de Castella, herdou o Reyno de Leão, & nunca mais se desunirão, 77.B. 82.B. Como foy Rey de Leão, 133.A. Mandou fazer intrega do Castello de Chaves a cl Rey D. Afonso de Portugal. Tomou a sua conta a defensão da Rainha Dona Tareja, 134.D. 135.A. Tomou Vbedo, Cor- doua, & outras terras aos Mouros, 150.B.C. Em que tempo pos cerca a Sculha, 172.B.C. Em que anno morreu, 194.B.

Dom Fernando chamado o Infantie de Serpa, filho del Rey Dom Afonso Segundo casou em Castella. O Papa Gregorio Nono lhe concedeo as indulgências dos que passauão à terra Santa, para que fizesse guerra aos Mouros, 105.A.

D. Fernando Bispo de Euor em que tempo o foy, 127.D.

D. Fernão

D. Fernão Rodrigues Monteiro foi Mestre de Avis, em que tempo floreou, 128.B.

D. Fernão Garcia a pratica que fez a el Rey Dom Sancho o Segundo, & como desafiou a Dom Martim Gil, 162.B.C.

Fernão Rodrigues Pacheco de quem era descendente: à fidelidade que mostrou no Castello de Selorico. O caso notavel quelhe aconteceu nelle, 163.C.D. 164.

D. Fernão Pires de Guimaraes, fidalgo que se achou no cerco de Sevilha, de que familia era, 174.B.

Fernão Daires, & Fernão Rodrigues fidalgos que se acharam no cerco de Sevilha, 178.C.

D. Fernão Lopez fidalgo do tempo del Rey Dom Afonso Terceiro: de quem era filho, 187.B.

D. Fernando Infante, filho del Rey Dom Afonso Terceiro está enterrado em Alcobaca, 219.D.

Fernão d' Afonso filho bastardo del Rey Dom Afonso Terceiro, foy Caualheiro Templario, está enterrado em São Bras de Lisbon, 220.A.B.

Fernão d' Afonso de Cambra foy húa das principaes cabeças da batalha de Gouvea. De que familia era, & cunjo filho, 251.C.D.

Fernão Fernandez Cozominho q morreu na batalha de Chinchella que fidalgo era, 251.C.D.

Festa da Natividade de Nossa Senhora foy instituida por Innocencio 4. 199.A.

Fidelidade grande dos Portugueses, 163.164.165.

Fomes, & pestes que ouue no tempo del Rey Dom Sancho Primeiro, em que anno sucederão, 31.

Fenecas, sua amizade, & nobreza, 251.C.

Foraes que deu el Rey Dom Sancho Segundo a algú as terras, 119.120.

S. Francisco. Os Mosteiros de sua inno-

cação de Lisboa, Alanguer, Guimaraes, & Porto em que tempo forão fundados, 152.C.

Frederico Primeiro em que tempo governou o Imperio Romano, 1.D. Passou à Terra Santa em favor dos Christãos, 10.B. Venceu o Rey de Lituania. Destruio a cidade de Iconio. Alcançou húa vitória em Celicia, & em Armenia outra. Venceu a Safadino filho de Saladino. Morreu asfixiado em hum rio, 19.C.

Frederico Duque de Suecia filho do Emperador Frederico passou à Terra Santa, 10.B. Morreu no cerco de Ptolemaida, 19.D.

Frederico segundo do nome, Emperador, & neto de Frederico o Primeiro, levou a rebellião contra a Igreja, & introduziu em Itália os bandos de Guelfos, & Guelmos. Gouvernou o Imperio muitos annos. 69.B.C. Caiu com húa filha de João Brenne Rey de Hierusalem, com que acquiriu em dote a conquista da Terra Santa, 115.D. Fsurpou a jurisdição da Igreja, 126.D. Obragado pelo Papa Gregorio Nono passou à Terra Santa. Como procedeu nella, & sucessos que teve, 126.D. Tornou a Itália, & fez guerra ao Pópulico, 127.A. Prendeo os Cardenes, & impedio fazerse Concilio, 149.B. Foy declarado no Concilio de Leão por inimigo da Igreja, & dospsto do Imperio, 171.C. Morreu em Palermo, 171.D.

Fulcon Monge Cisterciense Bispo de Tolosa foy mandado pelo Papa pregar contra os Albigenses. Referese hum caso quelhe aconteceu. 40.C.D.

## G.

Gagos, Os destes appellido quão antigos são suas armas, 253.C.

D. Galdim Mestre dos Caualeiros Templarios, defendeo o Castello de Thomar

- mar do poder do Miramolim, 21.C.  
22. Trata se brevemente sua vida.  
Nomea ose os Castellos que edificou,  
27.C.
- D. Garcia Mendes quem era, & co que  
foy casado. Està sepultado em Alco-  
baça, 121.B.C. q filhos teue 162.B.  
Garcia Rodrigues foy companheiro de  
Payo Peres Correana na conquista do  
Algarue, 14.B. Como foy morto, 146  
A.B.
- Garcia Mendes Prior de Alcaçoua cu-  
jo filho 220.C.
- D.Garcia foy quarto Bispo do Algarue,  
224.C. 225.A.B.
- S.Geruas irmão de Santa Senhorinha  
onde està sepultado, 50.B.
- Gil Sanches filho del Rey Dom Sancho  
o Primeiro morreu sem casar. Està  
sepultado em Santa Cruz de Coim-  
bra, 33.D.
- D.Gil Vasques de quem descendia, 122.  
A. Foy casado com D. Maria Ayres  
de Fornelos, 133.C.
- D.Gil, ou Egidio Bispo de Viseu, em q  
tempo teue aquella Igreja, 127.C.
- Gil de Souerosa, ou Dom Martim Gil  
de Souerosa, matou em batalha a Ro-  
drigo Sanches filho del Rey D. San-  
cho: trata se que fidalgo era, & ajui-  
zase sobre esta morte, 133.O que lhe  
sucedeu diante del Rey Dom Sancho  
o Segundo, & do Infante Dom Fer-  
nando de Castella, 162.C. Sua as-  
cendencia, 177.D.
- Gil Vasques que morreu na batalha de  
Gonuera quem era, com quem casou,  
& que filhos teue, 177.D. 251.A.B.
- D.Gil Martinz com quem foy casado.  
Acompanhou el Rey Dom Sancho Se-  
gundo em seu desferro. Achouse ao  
fazer de seu testamento que decen-  
dencia deixou. Foy Mordomo mor  
del Rey Dom Afonso Terceiro, 187.  
A.
- Gil Afonso filho bastardo del Rey Dom  
Afonso Terceiro, 220.A.B.
- S.Frey Gil, sua morte, & consueta, &
- cujo filho foy, 225.D. 226.  
Giron, ou Girao. Que casas ha Espanha  
deste apellido. Nas armas, 120.  
C.D.
- Goaltero de Avesnes Cavaleiro da fa-  
milia & casa do Marichal de Bra-  
banie. Sendo Capitão de húa frota  
achouse no cerco, & tomada de Alca-  
çar do Sal, & porque causa, 88.D.  
89.A.
- Frey Goalter Religioso de São Francif-  
co hum dos primeiros que vierão a  
Portugal, que casas fundou, & sua  
vida, & virtude, 93.D. 94.
- D.Godinho em que anno era Arcebispo  
de Braga, 2.D.
- D.Godinho em que tempo foy Bispo de  
Lamego, 2.D.
- Gomes Ramirez Mestre dos Templarios  
em que tempo floreceu, 27.D.
- Gomes Lourenço tressneto de Egas Mo-  
nis foy morto por mandado del Rey  
D. Afonso Nono, porque razão, 95.  
D. 96.A.
- Gomes Mendes de Briteiros de quem  
descendia, com quem foy casado, &  
que filhos teue, 122.D.
- Gomes Viegas achouse no Concilio que  
celebrou o Papa Innocencio Quarto,  
155.C.
- Gomes Pires de Aluarenga perdoou a  
morte de seus irmãos, 202.B.
- D.Gonçalo Viegas Mestre da Ordem  
de Avis, ouve del Rey Dom Sancho  
Primeiro para sua Ordem Alpedriz,  
& Alcancde, 5.B. Morreu na bata-  
lha de Alarcos, 26.A.
- D.Gonçalo Frojaz em que tempo veio  
a Portugal, & sua descendencia, 56.  
A.
- Gonçalo Vasques filho de D.Vasco San-  
ches, morreu na lida de Eruas Ter-  
ras, 59.A.
- D.Gonçalo Ramires Mestre da Ordem  
do Templo morreu na tomada de Vbe-  
da, 72.B.
- D.Gonçalo Mendes cujo filho foy, que  
cargos teue no Reyno. Em que enor-  
presas

presas se achou. Obras de piedade q  
fez. Està enterrado em Alcobaça,  
121. A.B.  
Gonçalo Rodrigues de Abreu, ou de  
Aureu casou com D. Maria Rodrigues,  
filha de Ruy Fafes, porque causa,  
153. D. 154. A.  
D. Gonçalo Pires de Belmir fidalgo que  
se achou no cerco de Sevilha, cujo  
filho era, 175. B.  
Gonçalo Diaz o Cide, fidalgo que se  
achou no cerco de Sevilha, 175. B.C.  
D. Gonçalo annes fidalgo que se achou  
no cerco de Sevilha, cujo filho era.  
Outro Gonçalo Annos que se achou  
no mesmo cerco, 178. A.  
D. Gonçalo Annos de Aguiar q se achou  
no mesmo cerco q fidalgo era, 178.  
A.B.  
Gonçalo Nunes, & Gomes Annos se a-  
charão no mesmo cerco, 178.C.  
D. Gonçalo Garcia foi genro del Rey D.  
Afonso Terceiro cujo filho foy, 186.  
D. 220. D. Em que anno o fez el Rey  
Conde, 233. C.  
S. Gonçalo de Amarante, tratase de sua  
vida, & milagres, 213.214. A.  
D. Gonçalo terceiro Bispo do Algarue,  
225. A.  
Gondomar quando se fundou, 18. A.  
Gramaxos. Em que tempo se acha este  
apelido. Suas armas, 253. D.  
Gregorio Monge Cisterciense soy elei-  
to em Summo Pontifice, & não go-  
ne-nou a Igreja mais que cincoenta  
& oito dias, 9. A.  
Gregorio IX. em que anno soy feito Pa-  
pa. Escruece qü era, obrigou o Em-  
perador Frederico II. a que fizesse  
jornada à terra Santa 236. D. Pas-  
sou húa Bulla de Indulgencias pera  
que acompanhasse nas guerras a el.  
Rey D. Sancho II. 146. B.C. Em que  
tempo morreto, & q motivo teve sua  
sua morte. Reduzio a mayor perfei-  
ção o liuro das decretaes. Ordenou  
tanger às Ave Marias ao pôr do Sol.  
149. B. Mandouse em seu tempo grande

socorro da Terra Santa, 149. C.  
Gregorio X. Summo Pontifice. Vejaſe  
Theobaldo.  
Guarda, cidade edificada por el Rey D.  
Sancho I. 47. P. 48. C. Descreveſe seu  
ſitio, & fortaleza, 48. B. Deulhe fo-  
ral o mesmo Rey D. Sancho I. 48. C.  
Em que anno teuc o primeiro Bis-  
po, 48 C.  
D. Gueda Gomes filalgo que se achou no  
cerco de Sevilha, cujo filho era, 176. B.  
Guerras entre el Rey D. Sancho I. de Por-  
tugal, & el Rey D. Afonso de Leão.  
29.30. ate quando duraraõ, 31. D.  
Guerras contra os Albigenſes quanto  
duraraõ, 44. A.B.  
Guerras, & diſençoẽſ que teue el Rey  
D. Afonso II. com suas irmãas, das  
73. ate 77.  
Guerras que ouue entre os Reys de Ca-  
ſtella, & Portugal, 194. 195.  
Guerras cuias q ouue em Portugal em  
tempo del Rey D. Afonso III. 251.  
Guido marido de Sybilla irmão del Rey  
de Hierusalem, 9. C. D. Foi cativo por  
Saladino, & nelle se acabaraõ os Reys  
de Hierusalem, 9. D. 10. A. Sendo res-  
gatado ajuntou as Reliquias do exer-  
cito, cercou Ptolomaidá, 20. A.B. Foi  
Rey de Chipre, 20. B.  
Guido Abbade de Cister, depois Arce-  
bispo de Rhems soy beatificado, 36.  
Guido Abbade de Valle Sernario des-  
pois de Carcassona Monge Cisterci-  
ense, feito Prégador pello Papa contra  
os hereges, 41. D.  
Guilherme de Longa espada Marques  
de Monferrato co qü casou, 9. 7.  
Guilherme Rey de Cilicia contribuiu  
com grande numero de embarcaçõeſ  
pera a jornada da Terra Santa, 10. B.  
Guilherme de Forz soy Capitão da gen-  
te Ingrisa que soy em socorro da ter-  
ra Santa, 20. D.  
Guilherme Soldado Ingres, a qü apa-  
reteo S. Thomas Canibuarieſe, 20. D.  
Guilherme Monge Cisterciense Arce-  
bispo de Burgos Prégador contra os  
Albigenſes.

**Albigenses: sua uirtude, 42. B.**  
**Guilhelme Emperador Conde de Olanda, como acabou a vida desses astrada-mente, 215. C.**  
**Guilhelme de Falquini Capellão de Clemencie Quarto veio a este Reyno por seu mandado tomar informação sobre as queixas que os Prelados lhe fixerão del Rey Dom Afonso Terceiro 238. D.**

## H.

**H**enrique Abade de Claranal es-  
colhido pello Papa para pregar con-  
tra os Albigenses, moueu cõ sua dou-  
trina a muitos senhores a passar á  
terra Santa. Foy Bispo de Tolosa, Le-  
gado contra os Albigenses, 48. C.  
**Henrique Emperador do Oriente ir-  
mão do Emperador Balduino em que  
tempo gouernou, & quanto. 69. C.**  
**Henrique filho del Rey Dom Aonso de  
Castella de que idade tomou posse  
do Reyno, 81. C. Casou com Dona  
Mafalda irmã del Rey Dom Aonso  
Segundo de Portugal, 82. A. Mor-  
reu de bum desastre sendo de qua-  
torze annos, 82. E.**

**Dom Henrique filho del Rey Dom San-  
cho o Primeiro está enterrado em  
S.Cruz de Coimbra, 33. A.**

**Henrique Lansgrave de Turingia elei-  
to Emperador, 171. C.**

**Dom Henrique de Meneses o Roxo foy  
Gouernador da India, 186.**

**Henrique Rey de Nauarra, que annos  
reinou, 236. A.**

**Hermigio Mendes que fidalgo foy,  
Dom Hermigio Mendes fidalgo que se  
achou no certo de Siulha, cujo fi-  
lho foy, 176. E.**

**Hospital de São Lazaro de Coimbra  
foy fundado por mandado del Rey  
Dom Sancho Primeiro, 64. A.B.**

**Honorio Terceiro em que anno foy elei-  
to Summo Pontifice, 84. D. Gouer-  
nou a Igreja no tempo del Rey Dom  
Sancho Segundo, 115. D. Quantos**

**annos foy Papa, & em que anno mor-  
reu 126. C.**

**Herfando casado com Isabel irmã de  
Sybilla Rainha de Hierusalem,  
20. A.**

**Huffo Huffes pay de Santa Senhor-  
nha, & Conde de Vieira, em que te-  
po floreco, 49 D.**

**Humilhados hereges que heregiatiue-  
rão, 36. A. ,**

## I.

**I**akes de Aunes Marichal de Bra-  
bante foy o Capitão da armada que  
ajudou a tomar o Algarve a el Rey  
D.Sancho Primeiro, 11. A.

**D. Jayme Rey de Aragão em que anno  
Sucedeu no Reyno a seu pay Dom Pe-  
dro, 81. A. Conquistou as Ilhas de  
Malhorca & Menorca, 149. D. 150.  
A. Tomou a Cidade de Valença aos  
Mouros, 150. A.B. O termo que reue  
com Dona Tareja Vidaura, 172.**

**Idanha foy dada por el Rey Dom San-  
cho Primeiro aos Caualcirdos Templo-  
rios, 47. A. Destruida, & restaura-  
da por el Rey Dom Sancho o Segun-  
do, que lhe deu foral, 47. C. Foy an-  
tigamente Cidade celebre, & pa-  
tria del Rey Vnamba, 47. D. 46. A.**

**Igreja de Nossa Senhora de Azores,  
sua antiguidade, & fabrica, 6.D.**

**Igreja Cathredal de Sylues, foy fun-  
dada por el Rey Dom Sancho prin-  
meiro, 14.C.**

**Dona Ines de Castro mandou fazer a  
sepultura em que está São Gernaz,  
50.B.**

**Infantes de Portugal nomeauñose nas  
escrituras tanto que nacião, 218. D.**

**Inocencio Terceiro em que anno foy  
eleito Papa, de que familia era, &  
que pessoa, 34. D. Carta que escre-  
ueuo el Rey Dom Sancho Primeiro,  
35. A. Tratase da restauração da  
Terra Santa, 35. C. D. Conduçao  
Concilio em Roma, 83. B. Em que  
anno**

- anno morreto. Seus louvores, 84.  
**D.**
- Innocencio** Quarto em que anno soy eleito Summo Ponifice, & de que familia era, 149. D. Fez Concílio em França, & porque razão, 155. C. Depois a el Rey Dom Sancho segundo do Reyno, 155. Elegeo ao Infante D. Afonso Conde de Bolonha por Capitão contra os Tartaros, 156. B. Deu lihe Bullia de Indulgências para os que o acompanhasssem na guerra contra os Mouros, 156. C. Elegeo o mesmo Infante por governador de Portugal, & deu poderes ao Arcebispo de Braga, peraque com censuras obrigasse a lhe obedecerem, 157. A. E. Solicitou o socorro da Terra Santa, 171. C. Tratou das pazes entre el Rey D. Afonso Decimo de Castella, & el Rey Dom. Afonso Tercero de Portugal, 194. C. Passou húa Bullia em que encomendava a el Rey Dom Afonso de Castella os Portugueses que andauão no seu Reyno, 198. Em que anno morreto. Trataõse alguns louvores seus, 199. A.
- Innocencio** quinto do nome foi frade da Ordem dos Pregadores, quanto tempo soy Papa, 244. B.
- Inquisidores**, os primeiros que ouue fôrão Abbades da Ordem de Cister, das folhas 36 ate 46.
- Santa Inquisição**, quando, & como, & por quem foy instituida, & quem fôrão os primeiros Inquisidores, das folhas 36. ate 45.
- D. João** em que anno era Bispo de Viseu, 2. D. Gouvernou aquelle Bispadado ate o anno de 1193. & foi o quarto Bispo daquella cidade, 16. B.
- João** Duque de Borgonha socorreu em pessoa a Terra Santa, 10. B.
- Dom João** Bispo de Lamego gouernou aquella Igreja quatro annos, fol. 16. B.
- Ioanna** filha de Balduino Emperador de Constantinopla, & Conde de Flandes casou com o Infante Dom Fernando filho del Rey Dom Sancho Primeiro, 54. D.
- Dom João Cesar** Prior de Santa Cruz de Coimbra cujo filho soy, 68. D.
- Dom João Pires da Maya** matou de sete lançadas sete Leoneses na batalha de Varsa, 79. A.
- Dom João Principe de Chipre** filho do Infante Dom Pedro Duque de Coimbra ajudou muito ao Duque de Borgonha Felipe o Bon em suas empresas, 105. B.
- João Afonso** filho del Rey Dom Afonso Segundo está enterrado à porta do Capitulo de Alcobaça, 105. D.
- João Brenne Rey** Proclamado de Hierusalem em que tempo viveo, 115. D.
- Dom João Pires** de que familia era. Referõe húa obra que intentou, 122. B. C.
- Dom João Fernandes** fidalgo do tempo del Rey Dom Sancho o Segundo, Ajuiçase quem podia ser. Com quem soy casado, 123. A. R.
- Dom João Arcebispo de Braga** achouse no Concilio que celebrou em França o Papa Innocencio Quarto, 155. C. Deu commissão aos Guardiões de São Francisco da Guarda, & Coulham para munirem, & excomungarem o Infante Dom Afonso de Castella por vir em socorro del Rey Dom Sancho o Segundo, 161.
- João Fernandes Pacheco** senhor de Belmonte de quem descendia. Des principio em Castella a casa dos Duques de Escalona, 163. C.
- Dom João Pires de Vasconcellos** fidalgo que se achou no cerco de Sevilha cujo filho era. Referõe certo caso que lhe acontecio sobre hum desafio, 175. D. 176. A.
- Dom João Gil** fidalgo que se achou no cerco de Sevilha, de que familia era 177. D.

D. João Redondo, que se achou no cerco de Siuilha, de que familia era, 178. A.  
D. João Viegas Arcebispo de Braga de que familia foy, & quantos annos foy Arcebispo, 184. B.  
D. João Afonso fidalgo do tempo del Rey Dom Afonso Terceiro, de quem descendia, & que casas procedem delle, 186. B.  
D. João Fernandes de Lima foy marido de D. Maria Paes, 186. D.  
D. João por alcunha o Pinto cujo filho era, & que descendencia deixou, 186. D.  
Dom João Afonso Pimentel passou a Castella, & la deu principio à casa dos Condes de Benauente, 176. C.  
João Pires de Auoym cujo filho foy, de que familia, & com quem foy casado. Foy Rico homem no tempo del Rey Dom Afonso Terceiro. Assistio em Paris a seu juramento. Sua descendencia, 187. C. Teve a sua conta as fortalezas do Algarue com seu filho Dom Pedro Annes, 224. B. Em que anno era ja Rico homem, 224. C. Algumas merces que el Rey lhe fez, 233. D. 234. A. Fundou o Castello de Portel, & deu foral à villa, 234. A.  
João Soares fidalgo do tempo del Rey Dom Afonso Terceiro de quem descendia, 187. D.  
Dom João Afonso primo del Rey Dom Afonso Terceiro de quem foy filho. Fez lhe el Rey Dom Afonso doação de certa herdade, 200. B. C.  
Dom João Martins pay de Pedre Annes de que familia era, 221. A.  
João filho del Rey São Luis de França morreu em Palestina, 235. B.  
Joanna filha del Rey Henrique de Navarra com quem casou, 236. A. B.  
João vigésimo primeiro Summo Pontifice em que anno foy eleito. Foy Portugues natural de Lisboa. Foy muico donto, & Arcebispo de Braga,

244. C. D. Tratou das cousas de Portugal, & da boa composição delas no tempo del Rey D. Afonso Terceiro, 245. O anno em que morreu, & de que morte. Tocãose alguns de seus lounores, 246. C. D. 247. A. chamouse Pedro Iulião antes de ser Papa, 247. C.

João Esteves de Tauares, que morreu na batalha de Gounea cujo filho foy, 251. B.

João de Lobeira fidalgo em que tempo viveo, 253. C.

Joppe ganhado pellos Turcos, 35. C. D. Isabel irmã de Sybilla Rainha de Hierusalem foy mother de Hersando, a quem a tomou Conrado Marques de Monferrat, & se casou cõ ella, 20. A. Isacio, & seu filho Aleixo, por quem forão restituídos no Imperio Oriental, 35. D.

Juizes arbitros nas duvidas que tene el Rey D. Afonso III. com os Canaleiros de Santiago, Avis, & Templo, quais forão, 236 237. 238.

Iulião grande priuado, & Cantellario del Rey D. Sancho Primeiro, 2. D.

S. Iulião Mosteiro de Ermitaens de S. Agostinho, em que anno, & porque causa se despoou, 32. B.

D. Iulião primeiro do nome Bispo do Porto em que tempo gouernou aquelle Bispadado, 127. A. Quantos annos se acha memoria delle, 185. B.

S. Juliania Religiosa Cisterciense foy a principal causa de se instituir a festa do Santissimo Sacramento, 216. B. C.

## L.

**L** Eis que fez el Rey Dom Afonso Segundo, 106. 107.

Leis que fizerão os Padres Prègadores que el Rey D. Sancho Segundo não quis que se guardassem, 107. C. D.

Leys que fez el Rey D. Afonso Terceiro, 192. C. D. 193. A.

S. Leon

- S. Leogarde Religiosa Cisterciense. Por suas orações liam os Deos o Reyno de França dos Tartaros, 156. A.
- Leoneses puserão cerco a Contraña, & foram vencidos por el Rey D. Sancho o Primeiro, 29.D.
- D. Lianor filha del Rey Dom Afonso Segundo foy Rainha de Dacia: morreu sem deixar filhos, 105.D.
- D. Lianor filha del Rey D. Afonso Terceiro, foi Religiosa de Santa Clara de Sontarem. Sua virtude, & milagres, 212.C.D. 213. A. Foy filha de Eluira Esteves, 221.B.
- D. Lianor filha bastarda del Rey Dom Afonso Terceiro foy casada com o Conde Dom Gonçalo Garcia, 220.D. Primeiro foy casada com D. Esteve Annes, & depois com o Conde Dom Gonçalo, 232. Merecs, que el Rey seu padheceu, 233.B.C.
- Linhares que armas tem, & por que causa as tomou, 8.A.
- Lobeira. Os desse apellido quão amigos saõ. Suas armas, 253. C.
- D. Lopo Fernandes Mestre dos Templários, em que tempo floreou, 27.C.
- Fr. Lopo monge de Fiteiro da Ordem de Cister, foy o primeiro Bispo de Corouna, 150.C.
- Lopo Hermigues fidalgó que se achou no cerco de Sculha de que família era, 178.B.
- D. Lopo Afonso de quem descendia, & que filhos teve, 187. B.
- Loruão mosteiro de S. Bento em que tempo se passou à Ordem de Cister, & se pouou de Religiosas, 53.C.D.
- Loulé teve soral dado por el Rey Dom Afonso Lerceiro, 225.C.
- D. Lourenço foy o ultimo mestre dos Templários em Portugal, 27.D. 28. A.
- D. Lourenço Viegas marido de D. Maria Paes quem foy, 48.D.
- Lourenço Fernandes da Cunha, fidalgó que se achou no cerco de Sculha, quem era, 175.A.
- Lourenço Gomes de Maceira, que se achou no cerco de Sculha de que família era, 175.A.
- Lourenço Paes de Aluarenga fidalgó que se achou no cerco de Sculha de quem descendia, 178.C.
- Frey Lourenço Mendes Religioso da Ordem de São Domingos. Tocase sua vida, & virtude, 214.A.B.
- Lourenço Martins de Berredo em que tempo viouco, 252.D.
- Lucio Terceiro em que anno morreu. Conuocou Concílio em Verona para dar socorro à Terra Santa, 1.C.
- Luis o Piedoso Rey de França em que anno morreu, 1. D. Esta enterrado em Barbel mosteiro Cisterciense, 2.A.
- São Luis Rey de França cujo filho foy, 54.C. Offereccose para a Terra Santa, 171. C. O succeso que teve sua jornada, 172. A.B. Sua morte, 235. B.
- Luis Rey de França oitavo do nome, quantos anos reinou, 156. A.

## M.

- D. **M**afalda filha del Rey Dom Sancho primeiro foy Rainha de Castella mulher del Rey Dom Henrique. Morreu em Arouqua Santarem de, 33.C. Não consumou matrimônio, indo que celebrou as vodas, 82. Tor non a Portugal, & recolhendose no mosteiro de Arouqua, viuco saudamente, 82.C. Fez lha doação à Sé do Porto, & porque razão, 152. A. Resumese a vida, & morte da Santa Rainha, 202.C.D. 203. 204. 205.A.
- Mahomed Rey Mouro intentou tomar Espanha, 70.C.D. Foy vencido na Batalha das Nauas. 71.C.D.
- D. Maior Sanches foi filha del Rey Dom Sancho o Primeiro, & de D. Maria Paes, 34.C.

- D. Mayor Paez molher de Lourenço Viegas foy dama do Paço, 48.D.  
 D. Mayor Guilhem de Gusmão foy Mäy da Rainha Dona Brites, 197.B.  
 Malhorça, & Menorca ilhas por quem forão ganhas aos Mouros, 149.D.  
 150.A.
- Manfredo filho do Emperador Frederico teue tyanicamente os Reynos de Napoles, & Cecilia, & foi despojado deltes, 171.D. 235.A.
- Manoel Emperador de Constantinopla quantos annos imperou. Deixou o Imperio, & fez se Monge, 1.D.
- Dom Manrique Gil fidalgo que se achou no cerco de seuilha cujo filho era, 177.D.
- Maria Virgem Mäy de Deos fauor q. fez à Ordem Cisterciense, 83.D. Subiu em corpo, & Alma ao Cœo, 136.C.  
 A seu Santo Nome estão dedicadas todas as casas Cistercienses, 248.D.  
 A Igreja que se chama dos Açores, 6.D. A que se chama da Ajuda, 32.B.
- Dona Maria Annes de Fornellos amiga del Rey Dom Sancho Primeiro q filhos tene delle, 33.C.D.
- Foy casada com Dom Gil Vasques de Souerosa, & mäy de D. Tareja Gil, 133.C.
- D. Maria filha del Rey D. Afonso III. em que anno naceo, 219.B.C.
- Dona Maria Ribeira foy casada com Afonso Dinis, filho del Rey D. Afonso Terceiro, os filhos que tene delle, 220.C.
- Maria Pires de Tauares com quem foy casada, 251.C.
- Marinha Viegas foy ama do Infante D. Henrique, 4.D.
- Marinhos de quem descendem, & sua antiguidade, 254.A.
- Margeneses de Villa Real de quem descendem. Suas armas, 34.A.B.
- Marqueses de Malpighia saõ Ribeiras. Suas armas, 96.A.B.
- D. Martinho em que tempo foy Bispo do Porto, 2.D. Achouse no cerco de Sylues, 13.B. Foy promoido à primazia de Braga, 16.A. Instituio na Sé do Porto quattro dignidades, 16.A.
- D. Martinho em que anno foy Bispo de Coimbra, 2. Achouse no cerco de Sylues, 13. Em que anno morreu, 16.B.
- D. Martinho Rodrigues Thesoureiro da Sé do Porto foy eleito Bispo da mesma Cidade, 16.A. Em que anno morreu, 127.A.
- Martim Lopes venceo, & caiuou a D. Pedro Fernandes de Castro junto a Abrantes. Que fidalgo era, 19.A.B.
- D. Martim Sanches Mestre dos Templarios em floreco, 27.D.
- Martim Sanches filho del Rey D. Sancho o Primeiro, passouse ao seruço del Rey de Leão, onde fez obras insignes, 33.C.D. Foy Adiantado no Reyno de Leão, & Galiza, & teue quatro Condados, 78.C. Ficou vencedor na lide da Talhada, & não quis vir as mães com os Portugueses, estando presente el Rey seu irmão, 78.D.
- D. Os fidalgos com que pelejou, & as vezes que venceo. Tomou a espada a seu padasto, 79.A.B. Com quem casou, 97.B. Não teve filhos, 80.D.
- D. Martinho primoiro Bispo da Guarda em que anno se acha o seu nome ja nas escrituras, 48.D. Em que anno morreu, 127.D.
- D. Martim Ponce Conde no tempo del Rey Dom Sancho o Primeiro, 51.A.
- Martim Barregão Comendador maior da Ordem de Santiago, achouse no cerco de Alcaçar do Sal. Quando morreu, & que geração deixou, 93.B.C.
- Martim Paes Ribeiro e que foi a Leão, 95.D. 96.A.
- D. Martim Paes de Ribeira de quem descendia, 122.D.
- D. Martim Annes quem era, & com quem foy casado, 123.B.
- D. Martim de Freitas Alcaide mór de Coimbra;

- Coimbra: o raro exemplo que deu de sua fidelidade.* 164.B.C.D.
- D. Martim Fernandes quinto Mestre da Ordem de Avis, achouse no cerco de Sculha, 173.A. Pôs cerco à villa de Albuscira, & ajudou a ganhala, 182.D. 186.A.**
- D. Martim Fernandes de Nomaes, fidalgo que se achou no cerco de Siulha, foi ascendente dos Pimenteis, 178.B.C.**
- Martim Gil de Souerosa. Fejase Gil de Souerosa.*
- D. Martim Annes do Vinhal Rico homem em que tempo viueo, 178.D.**
- Martim Pereira fidalgo que se achou no cerco de Siulha, de que familia era, 178.B.*
- D. Martim Giraldes Arcebispo de Braga, que tempo teve aquelle Bispado, 184.B. Fez supplica o Summo Pontifice como os mais Bispos do Reyno pera que dispensassem no casamento del Rey Dom Afonso Terceiro, & legitimação de seus filhos, 216.D. 217.**
- Foy fazer queixa ao Papa Gregorio Decimo do mesmo Rey Dom Afonso Terceiro, 238.D. Morreoo em Roma 238.*
- D. Martinho Bispo de Euora ate que anno gouernou o seu Bispado, 185.C.**
- Largou os dízimos de sua Igreja a el Rey Dom Afonso Terceiro pera a restauração de Beja, 209. Mandou fazer queixas ao Papa contra el Rey D. Afonso Terceiro, 138.D.*
- D. Martim Afonso do tempo del Rey D. Afonso Terceiro, de que familia era, 186.B.**
- D. Martim Pires de Vide fidalgo do tempo del Rey D. Afonso Terceiro, de quem descendia, 187.A.**
- Martim Gil, cujo filho era, 187.A.*
- Martim Gil soy Conde no tempo del Rey D. Dinis, 187.A.*
- E. Martim Annes soy pay de Gil Martins, 187.A.**
- Martim Afonso Chichorro filho bastar*
- \* do del Rey D. Afonso Terceiro, casou na familia dos Sousas, 220.C.D.*
- Martim Brandão o velho em que tempo viueo, 252.B.*
- Martyres a que chamão de Marrocos. Referemse seus nomes. Tocase suas vidas, & martyrio, & trasladação de seus corpos a S. Cruz de Coimbra, 202.B.C.D. 203.A.B.C.*
- Mascarenhas, quão antigo he no Reyno este appellido. Tem tres casas titulares. Suas armas, 253.E.*
- D. Matheus Bispo de Lisboa, em que anno soy eleito, 184.C.D.*
- D. Matheus Bispo de Viseu, em que anno soy eleito, 185.C. Foy em favor do estado Ecclesiastico fazer queixas ao Papa del Rey Dom Afonso Terceiro, 238.D.*
- Madama Mathildes Condessa de Bolonha casou com o Infante D. Afonso de Portugal, 156.A. Tratase se veio a este Reyno, 206.207. Resolue se com probabilidade que veio a elle, 207.*
- D. Mostrase se teve filhos del Rey Dom Afonso Terceiro, 207.208. Resolue se que não he improvavel que os teve, 208.D.*
- Mattos, em que tempo se acha nas escrínias este appellido, 60.A. Suas armas, 60.B.*
- Meiras, ou Meirelles de quem descendem suas armas, 174.D.*
- Melgaço, os privilegios desta terra. O esforço de seus moradores, 210.D.*
- Mem Gonçalves quem soy, 3.B.C.*
- D. Mem Gonçalves de quem era filho, com quem soy casado, 121.D.*
- D. Mem Rodrigues Canaleiro que se achou no cerco de Sculha cujo filho era, 174.A.*
- Mem Crauo entregou o castello de Lanhozo ao Conde de Bolonha, 163.C.*
- D. Mem Rodrigues de Touges fidalgo que se achou no cerco de Sculha cujo filho era, 174.C.*
- D. Mem Paes Mogudo de Sandim fidalgo que se achou no cerco de Sculha,*

- wilha, que familias descendem de elle, 276. A.  
 D. Mem Garcia de Sousa com quem foi casado, 186.D.  
 D. Mem Garcia cujo filho soy, & que descendencia deixou, 186.D.  
 Mem Soares priuado del Rey D. Afonso Terceiro, era da familia dos Mellos, 187. B.C.  
 Mem Gonçalves da Fonseca que soy, 251.C.  
 Mem Rodrigues de Britteiros cujo filho soy, 252.E.  
 Conde D. Mendo Capitão General do exercito que soy conquistar o Algarve, cujo filho soy, 11.G.D.  
 Mendo Estremo soy Alcaide de Torres Novas, 17.D.  
 D. Mendo quinto Abade de Alcobaça, em que anno morreto, 68.D.  
 Menescs. Sua origem, 33.D.34.  
 Mertola dada por el Rey Dom Sancho Segundo á Ordem de Santiago. Foy Municipio.ão antigo Lacio. Descreue se seu sitio, 143. C. D. 144. Foy confirmada a mesma Ordem por el Rey D. Afonso Terceiro, 202.A.  
 Mestres dos Templarios quantos forao em Portugal, 27.C.D.  
 Mestre Martinho Fey fundador de S. Anna a velha da cidade de Coimbra, 65.A.  
 Miguel Paleologo como soy intruso no imperio Oriental, 171.A.  
 Miguel de Aroes fidalgo que se achou no cerco de Siuilha, 177.D.  
 Monforte seu foral dado por el Rey D. Afonso Terceiro. Descreue se seu sitio, & fortaleza, 209.  
 Monges de Alcobaça mortos pelos Mouros, onde se presume que estão sepultados, 26.D.  
 Monges Cistercienses forao os primeiros Inquisidores que ouue. Prouase das folhas 36. ate as 46.  
 Monteiro, quão antigo he este appellido. Suas armas, 254.D. 254.A.  
 Monte Mór o Nouo em que tempo soy pouando, 51.C.D.  
 Monte mór o velho cercado por el Rey Dom Afonso Segundo, 73.C.D.  
 Mór Pires soy Abbadeça de Coz mosteiro de Cister, 65.A.  
 Moraes descendem dos Pimenteis. Suas armas, 176.C.D.  
 Moreiras quão antigo he este appellido. Suas armas, 253.D.  
 Mosteiro de São Julião. Vejase S. Julião.  
 Mosteiro de Coz. Vejase Coz.  
 Mosteiro de Santa Anna. Vejase Santa Anna.  
 Mosteiro de Cellas. Vejase Cellas.  
 Mosteiros de S. Domingos. Vejase São Domingos.  
 Mosteiros de São Francisco. Vejase S. Francisco.  
 Mosteiro de São Vicente de fora. Vejase S. Vicente de fora.  
 Mosteiro de Arouca. Vejase Arouca.  
 Mosteiro de Loruão. Vejase Loruão.  
 Mosteiro de Santa Clara de Santarem. Vejase S. Clara.  
 Mosteiro de S. Bento de Euora. Vejase S. Bento.  
 Moura tomada pelos Mouros, restaurada no tempo del Rey Dom Afonso Segundo, dada pella Rainha Dona Britis a Vasco Martins Serrão, 97. E. Mostrase as vezes que soy ganhada, & como veio segunda vez ás mãos dos Christãos, 97.C.D. 98. A. Porque se chamou Meura. Chamou-se Aracia a noua. Foy fundada pelos Thebanos, 98. A.  
 Mouros que entraraõ com exercito em Portugal, desbaratarão os Christãos em Alcobaça, & passarão a cutello os os monges daquelle mosteiro, 26.C. Perdonaraõ aos monges de ouiro mosteiro da mesma Ordem de Cister, 26.D.  
 Munitorio que passou contra el Rey D. Afonso III. o Papa Gregorio Decimo, & as razões porque, 239. C.D. 240.

N.

**N**auarra porque causa se unio este Reyno ao de França, 236.B.

**F**r. Nicolao Espanhol de nação, veio por Nuncio a Portugal a el Rey Dom Afonso Terceiro, & que assentou com elle sobre as discordias que tinha cõ o Clero, 245.246.

**D**.Nicolao se chamou o Primeiro Bispo de Sylues, 15.B.224.D.

**D**.Nicolao quinto Bispo de Viseu em q anno foy promovido aquella dignidade, 16.B. Quanto tempo a tenu, 127.C.

**N**iculao Terceiro em que anno foy eleito Summo Pontifice, & de que familia era, 247.A.

**N**obregas em que tempo se acha noticia deste apellido. Suas armas, 253.D.

**N**ogueiras, donde se deriuou este apellido, 95.B. O principal morgado dos deste apellido está incluido na casa dos Viscondes de Villa nova de Cernieira. Suas armas, 176.D.

**N**omacs. Os deste apellido donde tiverão principio, 167.D.

**N**ossa Senhora de Acores como se manifestou, seus milagres, & porque causa se reedificou sua Igreja, 6.D.7 Vitoria que alcançarão os Portugueses dos Castelhanos com o favor desta Senhora, 7.C.D. Votos que por esta causa fizerão os Capitães Portugueses, 8.A.

**N**ossa Senhora da Ajuda Ermida junto a Alcobaça, porque causa foy fundada, & donde veio sua imagem, 32.B.

**N**ouaes de quem descendê. Suas armas, 174.

**N**uno Sanchez, de quem foy filho. Ficou delte a descendencia dos de Barbosa, 3.D.

**N**uno Sanches foy filho del Rey D.Sancho Primeiro, & de Dona Maria

Paes, 34.C.

**N**uno Fernandes Cogominho foy Almirante do Reyno no tempo del Rey Dom Dinis, 251.D.

**N**uno Alures Botelho foy Gouvernador da India, 253.

O.

**O**bidos foy cercado pello Conde de Bolonha, 163.A.

**O**demira foy fundada por el Rey Dom Afonso Terceiro por ordem do Ceo, 209.B.

**O**rdem de Santiago ouue del Rey Dom Sancho Primeiro os Castellos de Alcaçar, Palmella, Almada, & Arruda. Nos primeiros annos de sua instituição veio a Portugal, 5.A. Doações que el Rey Dom Afonso lhe fez, 202.A. Duvidas que tceu com o mesmo Rey Dom Afonso Terceiro, & assento que sobre ellas se tomou, 236.237.238.

**O**rdem de Avis, & seu Mestre Gonçalo Viegas receberão del Rey D. sancho Primeiro Alcanede, & Alpedriz 5.B. Tenu duvidas com el Rey Dom Afonso Terceiro. Absento, & conclusão que sobre elles se tomou, 136.237.238.

**O**rdem Dos Pregadores fundada por S.Domingos. Em que anno foy confirmada pello Papa. Seus louvores, 85.B.C.D.86.

**O**rdem de S.Francisco em que anno foy fundada, & approuada pello Summo Pontifice, & seus louvores, 86.B.C.

**O**rdem de Santo Agostinho em que anno foy approuada, & suas excellencias, 86.D.87.

**O**rdem dos Carmelitas em q anno foy approuada, & suas grandesas, 87.B.C.

**O**rdem da Santissima Trindade como foy instituida, & approuada, 87.D.88.

**O**rdem dos Teplarios, duvidas que tceu

com

com el Rey Dom Afonso Terceiro, & conclusão que sobre elas se tomou, 236. 237. 238.

D. Ordonho Arcebisco de Braga em que tempo governou aquelle Arcebispado, 184. B.

D. Orraca Viegas cuja filha foy, & com quem foy casada, 252. C.

Oua. Este lugar foy dado ao Mosteiro de Alcobaça por el Rey Dom Sancho Primeiro, 55. B.

Orbon Emperador foy excomungado pelo Papa, porque razão, 69. Achou se na batalha de Bouinas em fauor del Rey de Inglaterra, 82. D.

Otro foy hum dos santos Martyres de Marrocos. Tocas fua vida & martyrio, 102. 103.

## P.

P Almella tomada pelo Miramolim. 25. A.

Pazes entre el Rey Dom Afonso Segundo de Portugal, & el Rey Dom Afonso de Leão, em que tempo se fizerão, 78. A. As que se fizerão entre el Rey Dom Afonso Terceiro de Portugal, & Dom Afonso Decimo, 194.

D. 195. Com que condições se effetuariaõ, 196. 197.

D. Payo eleito Bispo de Euora, 2. D. aíde que anno viueo, 16. C.

D. Payo Bispo de Lamego em que anno morreó, 127. B. C.

D. Payo Peres Correa foy Comendor de Alcaçar de Sal. Deulhe el Rey Dom Sancho Segundo, & à Ordem de Santiago Aljustrel, 139. C. Deulhe Mertola, & Alfajar de Pena, 143.

C. D. Achou se na tomada de Cacella, & Ayamonte que el Rey Dom Sancho lhe deu, & a sua Ordé. 144.

B. C. Ganhou com seus Cavaleiros Estombar, & Alvor, 145. B. Saindo de Cacella para tomar Paderne, teue duas vezes batalha com os Mouros, 145. B. C. Ganhou Tapira aos

Mouros, 146. Ganhou Sylues, & Paderne, 146. 147. A. Foy eleito Mestre da Ordem de Santiago, 148. B. Achouse nas guerras de Andaluzia, na tomada de Murcia, Iaen, & Sevilha, 148. C. D. 149. Cousas insignes q̄ fez no cerco de Sevilha, 172. D. 173. A. Ajudou a el Rey D. Afonso Terceiro nas guerras de Andaluzia, 192. B. Foy Procurador nas pazes que se fizerão entre portugal & Castella, por el Rey Dom Afonso de Castella, 221. D. Em que anno morreu. Prouasse como fez parar o sol para alcançar h̄na vitoria, & fez milagrosamente sair agoa de h̄na pedra, 249. C. D. 250. Foy sepultado na Igreja de Santa Maria de Tadiá, 251. A.

Fr. Payo, ou São Payo primeiro Prior de S. Domingos de Coimbra, era natural da mesma Cidade, 152. B. C.

Payo Soares Cavaleiro que se achou no cerco de Sevilha, 174. A.

Payo Correa, outro que não era o Mestre, fidalgo que se achou no cerco de Sevilha, 178. A.

D. Payo em que tempo foy Bispo de Lamego, 185. A.

D. Payo Delgado fidalgo que se achou na tomada de Lisboa com el Rey D. Afonso Henriques, 251. D.

Payo Mogudo de Sandim foy Progenitor dos Botelhos, 252. D.

Pedro Afonso foy filho bastardo del Rey Dom Afonso Henriques, 3. B.

D. Pedro Bispo que foy de Coimbra em que anno começo a presidir naquela Igreja. Sendo elle Bispo se dividirão as rendas entre o Bispo & Cabido, & se reduzirão as Concessões a quarenta, & tres Arcediagados, 165. B. Em que tempo faltia sua memória, 127. B. Teve contendas com el Rey Dom Sancho Segundo, 127. B.

D. Pedro Fernandez de Castro com h̄u exercito de Mouros fez entrada em Portugal, & chegou a Thomar, & Abrantes,

- Abrantes. Fez muitos roubos, &  
 matou muita gente. Foy venrido, &  
 preso por Martim Lopes, 18.19.  
 A.B.  
 D. Pedro Alures de Alvito soy Mestre  
 dos Templarios em Portugal, & Ca-  
 stella, & Leão, 27.D.  
 D. Pedro Gomes Mestre dos Templarios  
 em Portugal em que tempo floreco,  
 27.D.  
 D. Pedro filho del Rey D. Sancho Pri-  
 meiro trouxe de Berberia as Reli-  
 quias dos Santos Martyres de Mar-  
 rocos. Andou algum tempo em Mar-  
 rocos. Scruió aos Reys de Leão. Foy  
 Conde de Vrgel, & das ilhas Balea-  
 reas, 33. A. Veio contra seu irmão  
 com el Rey de Leão em fauor de suas  
 irmãs, 77.B. Foy filho da Rainha D.  
 Dulce. Casou com Aurembiassa se-  
 nhora de Malhorca. Achouse no  
 cerco de Sevilha. Até que se acha  
 ser vivo, 277.  
 S. Pedro de Castro Novo Religioso Cis-  
 terciense, Inquisidor, & Legado  
 contra os hereges Albigeneses, soy  
 martyrisado por elles, 36. D. 37. A.  
 Como soy morto, 40.D. 41.A.B.  
 Peáro Monge Cisterciense que escre-  
 uo das heregias dos Albigeneses, &  
 pregou contra elles quem foi, 43.B.  
 D. Pedro Rodrigues de Pereira que pes-  
 soara, 57.D. 58.A. Dispençoens que  
 teae com seu primo Pero Poyares, &  
 a batalha que lhe deu, 58.  
 D. Pedro Arcebispº de Braga a quem  
 suídeco, & que annos teue aquella  
 Igreja, 68.D.  
 D. Pedro Egas, ou Vicgas setimo Abba-  
 de de Alcobaça, em que anno entrou  
 na Prelasia, 68.D. Tocase sua vida,  
 & virtude, 128.A.B.C.  
 Pedro Conde Altisidorense soy Em-  
 perador do Oriente, 69.C. Em que  
 anno soy morto, & por quem, 116.A.  
 D. Pedro Rey de Aragão segundo do  
 nome, em que tempo Reynou, 69.D.  
 Achouse na batalha das Nauas, 71.  
 72. Foy morto em húa batalha, em  
 que anno, 80.D.  
 S. Pedro hum dos Martyres de Marro-  
 cos. Tocase sua vida, & martyrio,  
 102.103.  
 D. Pedro Infante de Portugal Duque  
 de Coimbra ajudou muito ao Em-  
 perador Segismundo em suas em-  
 presas, 105.  
 D. Pedro Mendes de Aguiar, sua no-  
 breza, & sua descendêcia, 121.D.  
 D. Pedro Saluador Bispo do Porto em  
 que anno se acha sua memoria, 127.  
 B. Alcansou Breues contra el Rey D.  
 Sancho Segundo em fauor do Ec-  
 clesiastico, 138.A. B. Pedio pera seu  
 Bispedo Religiosos de S. Domingos,  
 & despois se arrependeo, 141.B. C.  
 Achouse no Concilio que celebrou o  
 Papa Innocencio quarto em França,  
 155.C.  
 D. Pedro Bispo de Lamego em que an-  
 no começoou a presidir naquelle Bis-  
 pado, 127.B.  
 D. Pedro Bispo de Viseu quando gouer-  
 nou aquella Igreja, & a quem suce-  
 deo, 127.C. Até que anno teue o Bis-  
 pado, 185.C.  
 D. Pedro Gonçalves oitavo Abbade de  
 Alcobaça quanto tempº teue aquella  
 Prelasia, 128.C. Em que anno mor-  
 geo, 185.D.  
 D. Frey Pedro Gomes Mestre dos Tem-  
 plarios achouse no cerco de Sevilhas,  
 173.B.  
 D. Pedro Julião Arcebispº de Braga em  
 que tempo presidio naquelle Igreja,  
 184.B. Quem soy, E o mais que toca  
 a sua vida, vejase Ioão Vigesimo.  
 D. Pedro terceiro do nome Bispo de La-  
 mego em que tempo teue aquelle Bis-  
 pado, 185.B. Mandou em fauor do  
 Clero fazer queixas ao Papa contra  
 el Rey Dom Afonso III. 238.D.  
 D. Pedro Afonso neto del Rey D. Afonso  
 III. cujo filho soy, 220.C.  
 D. Pedro Annes soy marido de D. Vrra-  
 ca Afonso, filha del Rey Dom Afonso  
 Tercero,

- Terceiro, cujo filho soy. Teue h̄a & filha que não deixou descendencia, 221. A. Este fidalgo parece que soy & que gonernou Tralos montes, 234. B.  
 D. Pedre Annes de Portel filho de Dom João de Auym, teue as fortalezas do Algarue com seu pay, 224. B. Foy Rico homem, 233. D. Fundou o Castello de Portel, & deu foral à villa, 234. A. Gouvernou Leiria, 234. B.  
 Pedre Annes: ouue tres fidalgos deste appellido no tempo del Rey D. Afonso Terceiro, quais forão, 234. B.  
 Pedre Annes Reposteiro mor, mostrase de que familia podia ser, 234. B.  
 Pedro Esteves de Tauares h̄a das principaes cabeças da lide de Gounea, cujo filho soy, 251. B.  
 Pedro Martinz Brandaõ fidalgo do tempo del Rey D. Afonso Terceiro cujo filho soy, 252. A. B.  
 Pedro Martinz Pinheiro em que tempo viueo, 251. C.  
 Peixotors quão antigos saõ, 254. A.  
 Penamacor quando soy fundada, & teue foral, 17. C.  
 Penacora quando soy fundada, 18. A.  
 Pereira. Este appellido quão antigo he em Portugal, 54. C. Donde tomaraõ os deste appellido a Cruz para suas armas, 72. C. Alguns deste appellido descendem dos Pimenteis, 176. C.  
 Pero Paes quem soy, 3. D.  
 Pero Poyares quem soy, & porque razão soy morto, 58.  
 Pero Viegas de Tauares soy senhor da Guarda, 60. B.  
 Pero Garcia soy o primeiro Reposteiro mor de que se acha noticia, 96. B.  
 Pero de Nouaes fidalgo que se achou no cerco de Siuilha quem era, & sua descendencia, 174. D.  
 Pero Soares Escaldado fidalgo que se achou no cerco de Siuilha, de que familia era, & sua descendencia, 175. A.  
 Pero Fernandes do Valle fidalgo que se achou no cerco de Siuilha, de que
- descendia, 175. C.  
 Pero Tello, & Pero Brauo fidalgos q̄ se acharão no cerco de Siuilha, 178. A.  
 Pestanas de quem descendem. Suas armas, 253. C.  
 Pimenteis de quem descendem. Suas armas, 176. B. C.  
 Pinhel. Os fauores que el Rey D. Sancho primeiro lhe fez em seu foral, 17. C.  
 Pinheiro. Dos fidalgos deste appellido em que tempo se acha noticia. Suas armas, 252. C.  
 Pobres de Luqduno q̄ gente era, 36. A.  
 D. Ponzio Afonso de quem descendia, onde casou, 122. A.  
 Porcalho em que tempo se acha este appellido, 252. B. C.  
 Portel quem lhe deu foral, & fundou seu Castello, 234. A.  
 Portugal, suas conquistas nunca forão limitadas, 14. B. 190. 191. Não soy sogerito a Castella, 24. A. Diuisão que se fez entre este Reyno, & o do Algarue, & o Reyno de Leão, 222. C. D. portugueses acharão na batalla das Nauas de Tolosa, 71. C. Sua grande fidelidade se trata, 163. 164. 165. Nomeaõse os que se acharão no cerco de Siuilha, & apontão algumas das obras que fizerão, 173. 174. Alguns que andauão em Castella em tempo del Rey Dom Afonso o Decimo forão encomendados a elle pelo Papa Inocencio Quarto, 198. C.  
 Pouos, quando se fundou, 18. A.  
 Prado, he cabeça de Condado da familia dos Sousas. Teue foral dado por el Rey D. Afonso Terceiro, 210. D.  
 Prelados de Portugal pediram ao Papa dispensa no segundo casamento del Rey D. Afonso Terceiro, & legitimasse seus filhos, 210. D.

## Q:

Q Vantos Reys ouye em Hierusalem, & quanto tempo durou aquella Coroa, 10. A.

Quantos

*Quantos Mestres dos Templarios ouue  
em Portugal, 27.D.*

*Quinhentos mancebos Ingreses socor-  
rerao a el Rey Dom Sancho Primei-  
ro, que esperaua o Miramolim em  
Santarem, 21.C. Forao por elle pre-  
miados, 22.A.*

## R.

*D. R Amiro Quartella fidalgo que  
se achou no cerco de Siuilha.  
Ajuizase quem seria,  
174.C.D.*

*Dom Ramon Viegas foy o que dizem ti-  
rou D. Mecia do poder del Rey Dom  
Sancho Segundo, 174.C.*

*Raymundo Conde de Tripol tene discen-  
goes com Guido cunhado de Baldui-  
no Rey de Hierusalem sobre o gouer-  
no do Reyno. Assentou paz com  
Saladino, & foy causa da destruicão  
do Reyno, 9.C.D.*

*Dom Raymundo foy filho del Rey Dom  
Sancho o Primeiro, 33.A.*

*Religiosos de S. Domingos, & São Fran-  
cisco em que tempo entraraõ em Por-  
tugal, & começaraõ a fundar mo-  
steiros, 93.D.*

*Dom Reymão Viegas fidalgo que se  
achou no cerco de Siuilha, de que  
familia era, 174.B.*

*Reposteiro mor, quão antigo he este of-  
ficio. Anda na casa dos Tauoras,  
96.B..*

*Republicas de Italia, Veneza, Piza,  
Genoua, & outros Potentados deraõ  
socorro à Terra Santa.  
10.B.*

*Reynos de Castella, & Leão ultima vez  
unidos, 133.B.*

*Reys de Aragoa, Castella, & Nauarra  
fixeraõ liga contra os Mouros, os  
quais vencerao nas Naus de Tolosa.  
70. C.D.*

*Reys de Espanha porque se institulão pri-  
meiro Reys de Castella, que de Leão,  
133.B.*

*Reys de Portugal, & Castella porque se  
chamauão ambos Reys do Algarue,  
183.B.C.*

*Ribeiras de quem descendem. Sua anti-  
guidade, & nobreza. As casas que  
tem em Castella. Suas armas, 96.  
A.B.*

*Ribeiros que armas trazem, 96.B.  
Ricardo irmão del Rey de Inglaterra  
coroado por Emperador, morre  
breuemente, 215. D.*

*Ricardo Rey de Inglaterra socorreu  
pessoalmente a Terra Santa, 10. B.  
Tomou a Ilha de Chipre. Foy dar fim  
ao cerco de Piolomaida, 20. B. Deu  
a Ilha de Chipre a Guido porque lhe  
renunciasse a jurisdição que tinha  
ao Reyno de Hierusalem, 20. A. B.  
Porque razão deixou a guerra da  
Terra Santa, 20. B.*

*Ricardo de Cambilla Capitão de gente  
Ingresá foy à Terra Santa, 20.D En-  
trou em Lisboa com sessenta nauios,  
22.C.*

*Roberto de Sabloit Capitão Ingres foy à  
Terra Santa, 20.D. Entrou em Lis-  
boa com sessenta nauios,  
22.C.*

*Roberto Emperador de Constantinopla  
a quem succedeo, & em que tempo,  
D. Quantos annos imperou,  
116.A.*

*Roberto filho del Rey Dom Afonso Ter-  
ceiro, & da Condesa Matildes,  
foy Conde de Bolonha, 108.B.*

*D. Frey Roberto Religioso de São Do-  
mingos, foy segundo Bispo do Algar-  
ue, 225.A.*

*Rodolfo Conde de Hanspurg, & de Haf-  
sa progenitor dos Reys de Espanha  
foi eleito Emperador. Refere-se de  
sua Christandade hum caso notavel  
em veneração do Santissimo Sacra-  
mento, 235.D.*

**Rodrigo Mendes** de quem foy filho. Achou se em Recontro contra os Leonenses junto a Selorico, pello que el Rey D<sup>o</sup> Sancho Primeiro lhe fez merec., 6. A.B.

**D. Rodrigo Sanchez** foy o primeiro Gouvernador de Sylvis, 15.B.

**D. Rodrigo Sanchez** foy filho del Rey D<sup>o</sup> Sancho Primeiro, & de Dona Maria Paes Ribeira, 33.D. Foi morto em h<sup>a</sup> batalha ciuil que com elle teve Gil de Souerosa. O epitafio de sua sepultura, 153.A.B.

**D. Rodrigo Ximenes** Arcebispo de Tole- do pretendeo no Concilio Lateranen- se a Primasía de Espanha pera sua Igreja, 83.D.

**D. Rodrigo Irojaz** achouse no cerco de Siuilha. Obras iusignes q<sup>ue</sup> nelle obrou, 173.B.C.

**D. Rodrigo Bispo da Guarda** ate que anno foy Bispo, 185.B.C. Foy a homa fa- ma fazer queixas ao Papa del Rey D. Afonso Terceiro em fauor do estado Ecclesiastico, 258.D.

**Rodrigo Afonso** neto del Rey D. Afonso Terceiro de quem foy filho, 220.C.

**D. Rodrigo Afonso** foy filho del Rey Dom Afonso III. 221.B.C.

**D. Rodrigo Alcaide** m<sup>o</sup>r de Coimbra foy pay de S. Fr. Gil, 225.D.

**D. Rolim** a quem el Rey D. Sancho o Pri- meiro deu a Azambuja ajudou na conquista do Algarue, 56.A.

**Ruy Vasques** cujo filho foy, & com quem foy casado, 121.C.

**Ruy Fafes**. O primor com que comprio sua palavra, 153.L. 154.A.

**Ruy Gomes de Briteiros** achouse no Cõ- cilio que celebrou o Papa Innocencio Quarto em França, 155.C.D. Te- ve officio de Mordomo mor del Rey, 252.B.

**Dom Ruy Nunes das Asturias**, fidalgo que se achou no cerco de Siuilha cõ quem foy casado, & sua descendencia, 176.

**Ruy Martins de Nomaes** quem foy, & em que tempo floreco, 176.D.

**Ruy Martins** fidalgo que se achou no cerco de Siuilha, 178.A.

**Ruy Garcia de Pavia**, ou Panha fidalgo que se achou no cerco de Siuilha, cujo filho era, & de que familia. Foy casado com D. Berengucira Atres, 188.R.

**Ruy Vasques de Castello Branco** fidalgo do tempo del Rey Dom Jo<sup>o</sup> o Pri- meiro, achouse entre os fidalgos que o elegerao por Rey, 201.D.

## S.

**S**acramento Santissimo da Eucaristia. Sua festa foy instituida por Urbano Quarto Monge Cisterciense a instancia de Santa Juliania Monja tambem de Cister, 216. B.C. Venerado pello Emperador Rodolfo, 235.D.

**Saladino** foy vencido por Balduino Quarto, 9.B. Cercou a Ptolomaida, & a Tiberias. Venceo, & prendeo a Guido Rey de Hierusalem, & ao Me-stre dos Templarios, 9.D. 10.A. Ganhou as mais Cidades de Ptolomai- da ate a Cidade de Hierusalem, 10. A. Veio em socorro de Ptolomaida, 10.B.

**Saluado**. Este appellido quão antigo he, 59.D.60.A.

**Saluquia** Alcaideffa de Moura, como morreo, 98.A.

**El Rey Dom Sancho Primeiro** em que anno começo a reynar: quantos annos auia que era casado, 1.A. Foy coroado na Se de Coimbra, 1.C. Man- dou embaixada ao Papa Urbano, & deulhe obediencia, 2.A.B.C. Com- firmou ao mosteiro de Santa Cruz de Coimbra todas as doações que seu pay lhe fizera, 2.D. Porque razão o chamara o Pouoador 4.B. Restau- rou avilla de Couilhã: deulhe foral, & Privilégios,

Priuilegios 4. B. Confirmando tudo o que seu paiz tinha dado ao Mosteiro de Alcobaça com grandes priuilegios & izençoēs, 4. D. Deu à Ordem de Santiago os Castellos de Alcaçar, Pal mella, Almada, Arruda, 5. A. Deu à Ordem de Avis, Alpedris, & Alcanede, 5. B. Mandou grandes ajudas de dinheiro a Hierusalem, 10. D. Conquistou o Algarue, das fol. 11. ate as 15. Cunhou Sylues, 14. A. Aluor, & o Castello de Abenabect, & edificou a Igreja Cathredal de Sylues, 14. C. Intitulouse absolutamente Rey do Algarue, 14. D. Teve cōfirmacão do Reyno dada pelo Papa Clemente Terceiro, 16. D. 17. Mandou passar foras à villa de Penamacor, & Pinhel, 17. C. Mandou pouuar Tortes nonas, & deulhe foral, 17. D. Fez entrada nas terras de Andaluzia. Posseceu a Serpa. Rompeu os Mouros em búa batalla, 18. A. Esperou o Miramolim em Santarem, 21. 22. Remunerou os Ingreses que ajudara no os Moradores de Sylues a fortificar a Cidade, 21. B. Fez merces a outros que vieraõ para ajudalo em Santarem contra o Miramolim, 22. B. Pacificou as differenças q̄ ouue entre os moradores de Lisboa, & hns soldados Ingreses, 22. C. D. Alcançou Bulla da Cruzada do Papa, porque causa, 28. 29. Fez guerra a el Rey de Leão, porque reñão, 29. C. Tomou a Galiza as villas de Ponte vedra. Sampayo de Lombeo, à cidade de Tuy, 29. C. Venceu os Leoneses junto a Contrasta, 29. D. Fez paz es com el Rey de Aragão, 30. C. Os filhos que teve, 33. 34. Mandou embaixada ao Papa Innocencio III. no principio de seu Pontificado, 34. D. 35. A. Fundou a Cidade da Guarda, & deulhe foral, 47. B. Deu a Cidade da Idanha aos Templarios, 47. A. Fez conto à Igreja & Terras de Santa Senhorinha, 50. A. Merces que fez ao mosteiro de Alcobaça, &

alguns monges delle, 55. B. C. E ao mo-  
steiro da Salzedo, Bouro, Moreruela,  
55. C. Demisio ao Mosteiro de Santa  
Cruz, & ao Bispado de Coimbra a  
colheita que lhe pagauão. Deu à Se de  
Coimbra à villa de Tanarede. Ao  
Bispo, & Se de Lamego o lugar de  
Canellas, 55. D. A Se & Bispo do Por-  
to confirmou o senhorio da mesma Ci-  
dade, & coiso de Gódomar, 55. D. 56.  
A. Fez doação da Azambuja a Dom  
Raimundo Caualheiro que veio de Fran-  
des, 56. A. Deu foral a Benauente, &  
a outras villas, 56. A. B. Andava visi-  
tando o Reyno, 59. C. O tempo que  
estava doente antes que morresse, &  
em que anno fez testamento, & mor-  
reu, 60. B. C. D. 61. A. Em que dia, &  
mes morreu, 67. A. Cometeoa saifi-  
fação de algumas cousas ao Arcebispo  
eleito de Braga, & a D. Fernando Ab-  
bade de Alcobaça, 61. A.

D. Sancho o Prudente Rey de Nauarra,  
em que tempo reynou, 2. A. Em que  
anno morreu, 69. D.

D. Sancho Fernandes terceiro Mestre da  
Ordē de Santiago, morreu das feridas  
q̄ ouue na batalla de Alarcos, 5. A.

D. Sancha filha del Rey D. Sancho Pri-  
meiro morreu sem casar, & florecco  
em vida com sinais de santidad. 33.

B. As discençoēs & guerras que te-  
ve com seu irmão el Rey D. Afonso o  
Segundo, das fol. 73. ate 77. Favores,  
& merces que fez à Ordē de S. Fran-  
isco, & S. Domingos, 83. 84. Absento  
que se tornou nas demandas que tra-  
zia com a Coroa, 118. 119. Doação q̄  
fez ao mosteiro de Cellas, 120. B. C.  
Em que anno morreu, 128. D. Tratase  
sua vida, & indicios de santidad,

129. 130. 131. Fundou o mosteiro de  
Cellas, 129. Foy Monja de Cister,  
130. B. Està enterrada em Loruão,  
131. D.

D. Sancho o forte filho del Rey D. Sancho  
o Sabio de Nauarra, em que annos  
reynou, 69. D. Foy o primeiro que na

batalha das Naus quebrou as cadeas do inimigo, & por isso acrescentou as cadeas a seu escudo, 72. A. Em que anno morreu. Adoptou à el Rey Dom Iaime de Aragão por sua morte no Reyno, 150.C.

D. Sancho segundo do nome, & quarto Rey q̄ soy de Portugal, de q̄ idade entrou a Reynar. Como soy doente sendo menino, 115.A.B. Porque lhe chamão Capello. 115. D. Em que estando achou o Reyno quando tomou posse delle, 116. B.C. Composse como o Arcebispo de Braga, & mais Clero de Portugal nas desfauengas, que auia entre elles, & seu pay, 116.D. 117. Tomou conclusão na demanda que corria entre as Infartas D.Tereza, & D. Sancha, & a Coroa Real, 118. 119. Visitou o Reyno, & deu foraes a algumas serras, 119. 120. Vióse com el Rey D. Fernando de Castella no Sabugal, & tomou assento sobre as contendos que auia entre Portugal, & Leão, 119.D. Tomou debaixo de sua protecção os mosteiros de Cellas, Aláquer, & Coimbra, 120.A. Da se razão porque ficou menos reputado do que merecia, 123. D. 124. Em que idade começoou as guerras contra os Mouros, & em que anno o recebco o Papa Honorio deixa de sua protecção. 124. B. Assistia nas guerras pessoalmente. Destruio com seu exercito a comarca de Elvas 123.C.D. Ganhou aos Mouros Elvas, Iurumenga, & Serpa, 125.E. Deu foral à mesma cidade de Elvas, 126. A. No anno de 1230. fazia guerra em Alentejo, & h̄e prouauel que neste tempo ganhou Iurumenga, & Serpa, 132. No anno de 1232. Se ocupou na guerra contra os Mouros, pelo que o Papa lhe condeco que não podeſe ser ligado com censuras, 137. Passou o Papa censuras contra o mesmo Rey a instancia do Bispo do Porto, 138. B.C. Concedeu-lhe as graças dos que passauão à terra Santa, pera aquelles

que o acompanhasssem na guerra, 138 C.D. 139.A. Tomou Aljufrel, & fez della doação a Ordem de Santiago, 139.C.D. Em tempo deste Rey se tomou Aronches, da qual fez doação ao mosteiro de S. Cruz, 140.B. Tomou algumas terras em Riba de Coa, 140.D. 141.A. Deu foral a Castello Mendo, 141. A.B. Deu a aldeade Alua aos moradores de Freixo peraque a habitarem, porque causa. 141.B.C. Consentio alguns demaisias feitas contra o Ecclesiastico. Foy aduertido pelo Arcebispo de Braga. Reprehendido pelo Papa prometeo emenda. 141.D. 142. 143. A. Fez doação de Mertola, & Alfajar de Pena à Ordem de Santiago, 143.C.D. 144. A. Ganhou Cacella, & Ayamonte que deu a Dom Payo Correa, & à Ordem de Santiago. 144.B.C.D. 145. Fez o mosteiro de S. Domingos de Santarem, o de Lisboa, o do Porto, 151, A.B. O de S. Francisco da mesma Cidade, 152. C. Fez doação do Castello de Marathil a Igreja do Porto, 154. B. Foy decretada sua deposição, 154. 155. Intentou impedir o governo do Reyno a seu irmão, 159.C.D. Pediu socorro a Castella, 160. A.B. Não teve effeito este socorro, & fez volta a Castella, 160.C.D. 161. 162. Promoveu com o não foy casado, 165.C.D. 166. 167. Ocupou-se antes de sua morte em obras de virtude, 167.C. Em que anno morreu, 167.D. 168. Quantos annos viveo, & quatos Reynou, 168. D. Testamentos que fez, 169. 170.

D. Sancha Pires mother de D.Pedro Rodrigues Girão, quem soy, 120.D.  
D. Sancha Infanta de Leão filha del Rey  
D. Afonso IX. & da Rainha D. Tareja, Foy Comendadeira de Santa Eufemia. Tratase de suas virtudes, 133  
D. 34. Foi tresladado seu corpo ao convento de Santa fè de Toledo. Tratouse de sua beatificação, 134.  
D. Sancho em que tempo soy Arcebispo de

- de Braga, 184.C.  
**D.** Sancha filha del Rey D. Afonso III. em que dia & anno naceo. Perfilhoua  
**D.** Constança Sanches filha del Rey  
**D.** Sancho o primeiro, morreu moça.  
 219.B.  
 Sandes, em que tempo se acha este apelido, 56.B.  
 sanguinbedo terra em Panoias tene foral dado por el Rey D. Sancho o Segundo, 119.C.  
 Santiago, em que anno soy feita Metropolitana aquella Igreja, 211.A. Que Bispos lhe eraõ sogeiros, & quais o saõ agora, 211.B.C.D.  
 Santo Milagre de Santarem em que anno sucedeo, 226.C.D. 227.A.  
 Saquitario, ou Zaquitario que officio era na casados Reys, 111.C.  
 Senhores de Alconchel & Fermoelhe de quem descendem, 34.A.B.  
**S.** Senhorinha cuja filha soy, & em que tempo floreco. Deu saude ao Infante D. Afonso, 49.C.D. Faurecião os Reys de Portugal a casa & terras da Santa, 50.B.  
 Senhores de Riba de Viseira de quem descendem, 58.A.  
 Serpa soy tres vezes ganhada aos Mouros, 18.B.  
**D.** Simão Mendes Mestre dos Templarios em que annos floreco, 27.D.  
 Dom Simão Soares soy sexto Mestre de Avis, 186.A.  
 Sincrona lanças que se pagaraõ a Casterella, 222.C. Que tempo durou esta imposição, 223.C. 224.A. Como se ncalou, 227.228.229.  
 Sizimbra em que anno teue foral, 51.B. Sonto villa na comarca de villa Real, em que anno se fundou, 18.A.  
**D.** Sueiro em que anno soy eleito Bispo de Lisboa, 2.D. ate que anno viueo, 16.C.  
 Sueiro Viegas de quem soy filho, 4.A.  
**D.** Sueiro Bispo de Euora sua eleição, 16.Sua morte, 127.D.  
**D.** Sueiro successor do outro D. Sueiro eleito Bispo de Lisboa, 16.C. 68.D. O mosto que fez na tomada de Alcaçar do Sal, das fol. 88. ate 92. Foy a Roma. Teue amizade com São Boaventura, 127.D.  
**D.** Sueiro Mendes mãos de Aguiamardo de D. Eluira de Faya, soy Conde no tempo del Rey D. Sancho I. 52.A.  
**F.** Sueiro da Ordẽ de S. Domingos entrou neste Reyno. Em que lugar fundou o primeiro Mosteiro, 94. He prouavel q soy natural deste Reyno. 95.B Sueiro Bezerra tido por traidor, & por que causa, 163.C.  
 Sueiro Fernandes que se achou na lide de Siuande de quẽ descendia, 251.D Sylves ganhada aos Mouros, 12.13.14. Tomada pelo Miramolim, 25. Outra vez ganhada aos Mouros, 146.D. 147. Teue foral dado por el Rey Dom Afonso Tercero, 224.C.  
**D.** Sylvestre Arcebispo de Braga, & quatos annos, 127.A. Reprendeo a el Rey D. Sancho II. & promulgou excomunhão contra os poderosos do Reyno, & porque causa, 142.C.

## T.

- D.** **T**areja filha mayor del Rey D. Sancho o Primeiro casou cõ D. Afonso IX. Rey de Leão seu primo, 23.C.D. Em que anno se fez o dinorcio entre ambas, 28.B.C. 52.D. Aboia reputaçõ em que viueo, 53.A.B. Alcanhou o Mosteiro de Lorvão pera viuer nel le com Religiosas de Cister, 53.C.D. 54.A. As discensoes que teue com el Rey D. Afonso II. das fol. 73. ate 77. O assento q se tomou ngs demandas q irazia com a Corona, 118.119. Mudou as recolhidas de Alenquer pera o mosteiro de Cellas. Augmentou o mesmo mosteiro, & soy Religiosa de Cister, 129.130. Fez composição com a Rainha D. Berenguela sobre o Reyno de Leão, 133.A. Comprou o seuio pera o mosteiro de S. Domingos de Coimbra

- 152.B. Foy dotada de sermosura, & partes naturaes excellentes, 188.B.  
 Os filhos que teue del Rey D. Afonso, 188.B. C. Refere se brevemente sua vida, 188.189.  
 D. Tareja Sanches filha del Rey D. Sancho o primeiro, segunda mother de Afonso Tello de Meneses, de quem descendemos deste apellido, 33.D.  
 D. Tareja, ou Mathilde filha del Rey D. Afonso Henriques foy Condessa de Flandes, 54.D.  
 D. Tareja Rainha de Portugal mother do Conde D. Henrique deu à Se de Braga a villa de Eruededo, 101.D. Outras obras de piedade que fez, 101.D. 102.A.  
 D. Tareja Gil foy amiga del Rey D. Afonso de Leão, 133.C.  
 D. Tareja Annes cuja filha era, & com quem foy casada, 186.D.  
 Tartaros em que tempo fárrão de suas terras, & vierão assolando os do Oriente, & meio dia, 156. Em que anno entrão na ierra da Palestina, & que successo tiverão, 214.D.  
 Touares, os de Taudres que armas trazem, 175.B.  
 Tauria como foy ganhada aos Mouros por D. Payo Peres, descerenese seu sitio 146. Tuc foral dado por el Rey Dom Afonso III. 225.C.  
 Teixeira, em que tempo auia este apellido, 252.C.  
 Terra Santa de que Príncipes foi socorrida, 10.B.  
 Terras de Espanha erão de quem primeiro as conquistava, 190.191.  
 Testamento del Rey D. Sancho o Primeiro, 61.62.63.  
 Testamenteiros del Rey D. Sancho o Primeiro, 62.D.  
 Testamento del Rey D. Afonso Segundo, 113.C.D. 114.  
 Testamentos del Rey D. Sancho o Segundo, 169.170.  
 Testamento del Rey D. Afonso Terceiro, 256.257.  
 D. Theobaldo Rey de Navarra foy por General à Terra Santa, 149.C. Sucedeo no Reyno a seu Ioo D. Sancho o forte, 150. Até que anno viuio. Os filhos que teue, 172.D. Onde morreu, 236.A.  
 Theobaldo Arcediago Leodicense Legado do Papa na Terra Santa, 232.B. Eleito em Papa chamouse Gregorio X.. Conuocou Concilio geral em Leão de França, 235.C. D. Bullas & munitorios que passou contra el Rey Dom Afonso III. à instancia dos Prelados deste Reyno, 239. Carta que escreveu ao Prior de S. Domingos, & Custodio & Guardião dos Menores, 238.A.B. Passou hum decreto com graues penas & censuras contra este mesmo Rey, & seus conselheiros, 242. 243. Em que anno morreu, & quanto tempo gouernou a Igreja Catholica, 244.A.B.  
 S. Thomas Arcebispo de Cantuaria apareceu a Gaufrido, & Guilhermo Cidadões de Londres, & o que lhe disse, 20.D. & o mais que sucedeu, 21.A.  
 D. Tiburcio em que anno foy eleito Bispo de Coimbra, 127. Achouse no Concilio que celebrou o Papa Innocencio Quarto em França, 155.C.  
 Turultos, & motins que houve em tempo del Rey D. Sancho II. 152.D. 153.

## V.

- V** Alença que se chamou Contrasta, quem lhe deu este nome, & a redificou, 30.A. Que tempo esteve sogreta a Portugal, 30.A.B.  
 Valles, suas armas, 175.C.  
 Varella, em que tempo se acha este apellido. Os deles que armas trazem, 56.B.  
 Vasco Fernandes fidalgo do tempo del Rey D. Sancho Primeiro, cujo filho era, 3.B.  
 D. Vasco Fernandes Mestre dos Templarios em que tempo viveu, 27.D.  
 Vasco

- Vasco Martinez Serrão teue doação da villa de Moura, 97.98.
- D.Vasco Mendes quem soy, 121.C.
- D.Vasco Pimentel Meirinho mór de Portugal passouse a Castella, 176.B.
- D.Vasco Gil fidalgo que se achou no cerco de Sinilha, de que familia procedia, 177.D.
- D.Fr.Vasco em que tempo soy Bispo da Guarda, 185.C.
- Vasque Annes de Castello Branco & que herdou, 201.D.
- Vasco Pires de Castello Branco soy Alcaide mór de Couilham & de Monsanto, 201.D.
- D.Vasco Pires Farinha soy fundador do Morgado de Goes, 234.D.
- Vasco Mendes da Fonseca que morreu na guerra de Gounea, que fidalgo era, & cujo filho, 151.B.C.
- Vasco Porcalho Comendador de Avis seguirio as partes de Castella contra el Rey D.Ioão o Primeiro, 252.C.
- Vbeda quando soy tomada aos Mouros, 72.B.
- D.Vicente soy segundo Bispo da Guarda 49.A.
- Mestre Vicente em que anno soy eleito Bispa da Guarda, 127.
- D.Vicente Bispo do Porto em que tempo entrou no Bispado, 185.B. Fez queixas ao Papa del Rey D. Afonso III, 238.
- S.Vicente de fora, doutorbe el Rey Dom Afonso III. o mosteiro de S. Couado, 200.D.
- D.Vicente filho del Rey D. Afonso Terceiro em que dia nacco, morreu moço, está enterrado em Alcobaça, 219. C.D.
- Fr.Vidal hum dos Martyres de Marrocos, 102.B.
- Vidigueira em que tempo se ganhou aos Mouros, 201.C.
- Villa Ruiua quando se ganhou aos Mouros, 201.C.
- Villa Vieosa assento da Corte dos Duques de Bragança, teue foral por el-
- Rey D.Afonso III, 109.D.
- Vinhaes teue foral dado por el Rey Dom Afonso III, 210.D.
- Vitoria que alcançarão os Portugueses dos Castelhanos por intercessão da Senhora de Açores, 8.
- Vitoria milagrosa que alcançarão os Catholicos dos Albigeneses, 80.D.81.A.
- Vitoria que alcançou el Rey Dom Sancho Primeiro dos Mouros, 18.A.
- Vitoria de Dom Martim Lopes contra D.Pedro Fernan des de Castro, 19.A.
- Vitoria dos Mouros na batalla de Alarcos, 26.A.
- Vitoria que alcançou el Rey D. Sancho Primeiro dos Leoneses junto o río Minho, 29.D.
- Vitoria dos Christãos nas Naus de Tolosa, 71.D.72.A.E.
- Vitoria dos Franceses na batalla de Boninas, 82.C.D.83.A.
- Vitoria que alcançarão os Portugueses dos Mouros junto a Alcaçar do Sal, 92.A.B.
- Vitoria que teue dos Monros el Rey D. Afonso Segundo junto a Elvas, 97.A.
- Vitoria que alcançou dos Mouros o Mestre de Avis Fernande Annes, 97.A.B.
- Vitoria que alcançou dos Mouros o Mestre Dom Payo Peres Correa no lugar que chamão o Desbarato no Algarue, 145.C.
- Viseu em que tempo lhe deu el Rey Dom Sancho foral. Foy fundada ista Cidade em outra parte antigamente, 4.C.
- Voto dos moradores de Transo, Celorico, Guarda, Linhares, & Algodres a S.Maria de Açores, por húa vitoria que alcançarão dos Castelhanos com seu favor, 8.
- Urbanio Terceiro natural de Milão em que tempo soy Papa, 1.C. Morreu de sentimento da perda de Hierusalem, 9.A.
- Urbanio Quarto Summo Pontifice instituiu a festa do Santissimo Sacramento,

mento, 216. A.B. Foy Monge Cisterciense, 216. C.

D. Vrraca Sanches foy filha del Rey Dº Sancho Primeiro, & de Dona Maria Annes de Fornellos, 33. C.

D. Vrraca filha del Rey D. Afonso Octavo de Castella casou com o Infante D. Afonso filho mayor del Rey D. Sancho Primeiro de Portugal, 54. B.

Quão illustre era por parte de sua māy, 54. C. Sua morte, & finaes de saluaçāo, 102. D. 103. Esta sepultada no mosteiro de Alcobaça. Algūas epulas tocantes a sua sepultura, & testamento, 103. D. 104.

D. Vrraca Afonso filha del Rey D. Afonso Terceiro casada com D. Pedre Annes, 220. D. 221. A.

D. Vrraca Abril cuja filha era. Foy māy de Pedre Annes, 221. A.

## X.

X. Porque se não atribue a esta letra o numero que significa, se anticipaõ as vezes algūas cousas nas historias, 127. B.

## Z.

Frey Zacharias hum dos primeiros Religiosos da Ordem de São Francisco, que vierão a Portugal que casas fundou. 93. D.

Zagalbos; em que tempo auia este appellido, suas armas, 253. D.

F I N I S.

L A V S D E O.

